

# कालिदासकोशः

A COMPREHENSIVE  
Dictionary Of Kalidasa  
( *based on stylo-linguistic principles* )

LYRIC DICTIONARY  
(Meghaduta)

Grammatical Dictionary  
( पदकोश मेघदूत )

डॉ० हीरालाल शुक्ल

RACHANA PRAKASHAN  
ALLAHABAD

**First edition 1980**

**Publisher**

**Jit Malhotra,**

**Rachana Prakashan,**

**45-A, Sarai Khuldabad,**

**Allahabad --1**

**Price    Rs 200 /-**

**Printed by**

**New Brahma Press**

**107, New Rasoolabad**

**Allahabad -4**



DEDICATED  
TO  
MY MOST REVERED GURU  
Dr BABU RAM SAKSENA  
With  
Gratitude, affection & devotion

## **C O N T E N T S**

<b>ACKNOWLEDGEMENT</b>	<b>V</b>
<b>PROLOGUE</b>	<b>VI</b>
<b>1 The Purpose of this dictionary</b>	<b>VIII</b>
<b>2 Notes on Compilation</b>	<b>IX</b>
<b>3 Directions for the use of this dictionary</b>	<b>XII</b>
<b>4 Stylo—statistical study of Kalidasa</b>	<b>XIII</b>
<b>Epilogue</b>	<b>XX</b>
<b>Abbreviations</b>	<b>XX</b>
<b>PART—I PADAKOSHA (Grammatical Dictionary)</b>	<b>1 to 450</b>
<b>PART—II SHABDAKOSHA (Lexical Dictionary)</b> <b>(being published separately)</b>	
<b>PART—III TIKAKOSHA (being published separately)</b>	

## **ACKNOWLEDGEMENT**

A work of this kind inevitably owes a great deal to the many authors of text books and articles dealing with the subject concerned. Without making use of their works this dictionary could hardly be completed.

It is my duty to express my grateful obligations to the able and painstaking research scholars who have worked with me in producing the present work.

Shri D. Jagadish Sharma (Sub editor) worked ever since the day this project came in full swing. He elicited the words of three dramas (excluding Prakrit portion) and the words of Kumarasambhava.

My thanks are due also to Shri Gore Lal Sharma who helped me in eliciting the words of Raghuvamsha. He left me when he got a teaching assignment.

Then I was assisted by Shri Rajaram Tripathi (Ph. D.). He carried on the work on Prakrit portion. He laboured with me in the scholarly way.

Shri K. D. Saraswata worked with me on Meghaduta and Ritusamhara. He worked on morphemic cuts and significantly contributed to the I Volume of the dictionary. I am grateful to these research scholars of mine.

I must also express my thanks to Shri C. R. Kar who helped me in compiling the second part of the FIRST VOLUME of the dictionary.

The editor would also like to thank Narendra Deo Tripathi who helped him in compilation of the third part of this dictionary.

I received a lot of assistance by Dr M. P. Pateria in statistical work. The manuscript was reviewed by three of my friends and colleagues Dr R. N. Sharma, Dr A. K. Singh and Dr S. K. Shrivastava and they helped me in improving the introductory portion of this work. My thanks are due to them also.

I cannot conclude this acknowledgment without expressing my appreciation for the faithful co-operation, dutiful care and encouragement I have received from my wife Smt. (Dr.) Tara Shukla (Asstt. Research officer). All these years she has to share my duties towards the house-hold due to utter preoccupation with this work without her patience and constant devotion this dictionary could never have seen the light of the day. Thanking her would be a formality but also a pleasure.

Once again to all those mentioned above and numerous others, I wish to express my deep gratitude for their help and co-operation.

## PROLOGUE

The Himalayas are our national mountain the Ganges is our national river , the Gita is our national scripture and Kalidasa is our national poet There is no appropriate author other than Kalidasa so he is counted as the first He is probably the first in chronological order and is so in eminence as a poet He was recognised as the greatest poet by poets and writers of the future generations There are statements about him that when Kalidasa is counted as the first among poets there is no one to be counted as the second to follow him He is placed with Veda Vyasa the author of the Mahabharata and Valmiki the author of the Ramayan They form a trio

Kalidasa owes his fame to a number of factors He is the oldest of the classical poets preserved in the school tradition of Sanskrit For centuries his works Raghuvamsha Kumara Sambhava and Meghaduta inspired Indian children to learn Sanskrit language and poetry

These poems were taught by school teachers verse by verse explaining the formation of each word furnishing the appropriate rule for each reconstruction and defining each figure of speech we have in manuscript form the lectures of some fifty of these school teachers from the 10th Century A D down to the present That Kalidasa's poetry could survive such treatment is evidence of the author's invulnerable genius For these children loved what they memorized and imitated Kalidasa when they came to write poetry of their own

Again Kalidasa is only author of the classical tradition who wrote plays as well as poems Other classical authors specialized in one or the other form of writing The plays until recently did not form part of the school tradition no ancient commentary on them is preserved They were works that were read privately for pleasure or staged at courts for several textual variations We have three plays of Kalidasa which for 1600 years have furnished us with models for aesthetic enjoyment, laughter, love and compassion

The merits of Kalidasa's works cannot be gainsaid Nor they put all other Indian authors into shade because Sanskrit is too traditional and anti individualistic medium to produce a concentration of all of its genius in a single man as English did in Shakespeare's case Kalidasa's merit is rather a merit of balance he combines convention and originality reason and emotion worldly values and mystical ones, with invariable taste One can find each of these elements expressed separately in other Sanskrit authors But no other Sanskrit author keeps the various strands of literature the various goals of human life in such perfect harmony as Kalidasa

The words and the meanings of the words are not the personal property of the compilers The merits of a dictionary does not depend on the number of words it

contains It gets its life blood from the method of arrangement of words and that of dealing with their meanings

It would of course be unreasonable to look for perfection in the result of our combined efforts The law of human liability to error is specially applicable to the development of a new method of kind Nor are the imperfections of this VOLUME ever likely to become better known to the most keen sighted critics than they are to the compilers themselves

In conclusion I shall point out that A Comprehensive Dictionary of Kalidasa is a beginning not an end with regard to our efforts to understand the words of Kalidasa This throws light on Kalidasa's choice of words and scale of meanings Perhaps this does not explain the workings of his mind flawlessly I may be allowed to use Vallabhadeva's verse to apologize for this dictionary on Kalidasa '

कालिदासोक्तयो कुत्र व्याख्यातारो वयं कुत ?  
तदिदं मन्ददीपेत् नागवेश्मप्रवेशनम् ।

Raipur  
4 4 1978

HIRA LAL SHUKLA

## 1 THE PURPOSE OF THIS DICTIONARY

In this volume we are concerned chiefly with the kind of language study that is most significant for the students of Kalidasa. The title seeks to dissociate itself on the one hand from the *language of Kalidasa's time* (which might concern contemporary archives of a remote area having no necessary connection with Kalidasa) and equally on the other hand from the *language of Kalidasa* (which too often seems to imply that the poet is a sort of linguistic island). It may be superfluous to point out that the language of Kalidasa is an amalgam of the language that he found around him—together with what he made of it. And these need to be painstakingly separated for the intelligent appraisal of Kalidasa to an extent that is quite unnecessary for the intelligent appraisal of Banabhatta or Bhavabhuti or Panditaraja Jaganatha.

Kalidasa might have posed no difficulty for the readers of his time but the readers of Vallabhadeva's time were confronted with dense complexities which he tried to solve through his commentary on him. So are the readers of our time: the work at hand purports to mitigate their difficulties.

It is necessary therefore to study the language of Kalidasa's time and to differentiate it from the language employed by him in his works. It will necessitate a study involving a three-fold distinction: viz

- 1 Sanskrit as it was in Kalidasa's time
- 2 Kalidasa's unique use of Sanskrit
- 3 Interpretation of Kalidasa by various commentators and critics

When we refer to Kalidasa's unique use of Sanskrit we refer to it in terms of linguistics and not in those of bardolatry. Every individual has a unique parole, a unique realization of what is possible in the language of his time and place. But at the same time this is not to deny that the parole of some individuals is more interesting—Kalidasa is one of them. Now the language of a period can be considered as comprising of three aspects: Vocabulary—the word-stock, grammar—the organization of vocabulary into sentences, and thirdly transmission—the means of transmitting language from one person to another.

To a great extent the Sanskrit of Kalidasa has remained unchanged in the three aspects referred to earlier. Many of the words stand unchanged even today with reference to their quality of sound and that of spelling. Many of the words are still in currency and are used in the same old sense. This does not mean that it suffers from no change in linguistic fashion. As such this dictionary will show the slightest change in semantic terms that a word suffers at Kalidasa's hand.

There are of course many aspects of Kalidasa's use of Sanskrit and many approaches to his language that can sharpen and enrich our reaction to the lyrics epics and plays. The concentration on stylistic linguistic facets reflects my belief that it is specially through this approach that linguists can in the immediate future offer contribution most readily compatible with and contributory to the insights of literary scholarships.

## 2 NOTES ON COMPILATION

To enable me to give a clear account of the gradual development of the plan of the present work I must go back to its earliest origin and must state that Dr Vidya Niwas Mishra once advised to compile a Sanskrit dictionary of Kalidasa in which all the words were to be scientifically arranged. It was on this account that I carried this work.

Much has been said about Kalidasa by Western and Eastern Scholars with regard to the different aspects of the works of Kalidasa such as the rhetorics the religion the culture the music and the philosophy contained in his works. But no one has so far as I know dealt with the words and meanings of Kalidasa. This is an humble attempt to lay before the learned world a critical review of the words of Kalidasa scattered in his seven works viz the Raghuvamsha Kumarasambhava Meghaduta Ritusamhara Abhijnanashakuntala Malavikagnimitra and Vikramorvasiya. These words have been arranged according to the contents in four volumes.

Volume I Lyric Dictionary

Volume II Epic Dictionary

Volume III Dramatic Dictionary

Volume IV Complete Lexical Dictionary

The first three volumes have been rearranged in three parts

Part I Grammatical Dictionary (Padakosha)

Part II Lexical Dictionary (Shabdakosha) being published separately

Part III Dictionary of Commentaries (Tikakosha) being published separately

In this volume of A Comprehensive Dictionary of Kalidasa (CDK) grammar and dictionary is inter related. They have been considered as two sides of the same coin. Not only does CDK presupposes grammar, grammar of Kalidasa also presupposes CDK. Thus decisions involved in compiling CDK rest heavily on the conclusions reached in the grammatical analysis. Rooted in the biological nature of man through its phonological system the grammatical core of the language of Kalidasa is linked to the Socio-Cultural environment reflected in the lexical system.

Dictionary entries consist of a heading called the entry-form or entry-word, printed in boldface type and of an entry proper which follows in regular type.

Entry words have been conceived as sources of information in their own right. They have been considered full fledged conveyors of grammatical information about the unit whose semantic properties are dealt with in the entry proper.

Grammar is concerned with clarity, rhetoric, with effectiveness. To be effective a word must be correct but every correct word is not necessarily an effective word. To be aware of all the possibilities from which he can choose the most forceful word or to understand why Kalidasa uses one word instead of another the student of Kalidasa must be a dedicated student of dictionary. He must realise what this dictionary can and cannot give.

This dictionary lists but does not legislate the meanings of words. The CDK records how a word has been used by Kalidasa and how the commentators have given the different shades of meaning to it. Thus CDK records all the most important meanings of the words of Kalidasa. There are a few studies<sup>1</sup> dealing with the words of Kalidasa but they are more specialized.

A Comprehensive Dictionary of Kalidasa not only gives the definition of some 25 604 padas (grammatical units) but it also illustrates how the words were interpreted at various stages in their history by quoting from contemporary commentaries such as पद्मिनी (Vallabhadeva 10th Century) बालप्रबोधिनी (Sthiradeva 11th Cent) प्रदीप (Dakshinavartanatha 13th cent) विद्युलता (Purnasaraswati 14th cent) सजीवनी (Mallinatha 14th cent) सुमनोरमणी (Parameshwara 15th cent), तात्पर्यदीपिका (Sanatana Goswami 15th cent) चरित्रवर्द्धिनी (Charitra Vardhana 15th cent) शिष्यहितैषिणी (Lakshmi Niwasa 16th cent) सारोद्धारिणी (16th cent) सुबोधा (Bharatamallika 17th cent) सुखबोधिका (Mahimasimha Gani 17th cent) सुगमावस्था (Sumativijaya 17th cent) and मासतीटीका (Kalyanamalla 18th cent). The university teachers such as Wilson, Kale, Nandagirkar, Sndhir

1

- a Banerji, Kalidasa Kosha 1-83 Varanasi 1968
- b Chhattopadhyaya भरत सुतनु मञ्जूषा 1956
- c Chaudhary T Linguistic Abberations in Kalidasa's writings JBRS 1950
- d Bandyopadhyaya P Vedicism in Kalidasa AIOC 1966
- e Dwivedi Mahavir Prasad कालिदास की निरकुशता, 1911
- f Dwivedi R P कालिदास के शब्द – नागरी प्रचारिणी 2017 कालिदासस्व शब्दा, — मासवमयूर 2017, सुभग-सौभाग्य (सागरिका 2022), उपहार उपहार (सागरिका 2023), प्रणय सागरिका 1966
- g Bharadwaja S P कालिदास के शब्द प्रयोग और व्याकरण का अनुशासन, JUJ 1973
- h Shukla Hiralal Kalidasian theory of meaning Psycho-lingua Vol I
- i Shukla Hiralal Stylo-linguistic Study of Kalidasa Nagpur, 1979



Gupta Sansar chandra and R Y Singh have also contributed in English or Hindi to the commentary of Kalidasa. These commentaries are essential reference books for anyone who wants to know just how effective a word was in a particular context and how its different meanings developed from 10th century A D to the present day.

No writer could possibly expect to use not any reader to recognise more than a fraction of the million or so words which are estimated to constitute the vocabulary of classical Sanskrit. Among the major Sanskrit writers Kalidasa commands the most extensive vocabulary—25 604 padas in all. Aswaghosha uses 15000 padas while Bhavabhuti commands on 1300 padas. The average classical Sanskrit writer may be credited with the ability to use some 10 000 in his writing. These figures indicate how small a part of the total Sanskrit vocabulary of Kalidasa, an average classical Sanskrit writer brings into play.

Constructing a definition for a word may be compared to searching for the least common denominator or a group of members. Some word like अम्भ requires only one definition for all the citations recording their uses are reducible to one least common denominator of meaning. Other words, like इव may require dozens of definitions for they are used in so many different ways that it is impossible to reduce all the citations to a few common denominators of meaning. CDK over comes some of these limitations by illustrating the more generalised definitions of a word and by illustrating its actual use in the works of Kalidasa.

The problem of defining standards of usage is important in Kalidasian Sanskrit because the language is rich in synonyms for almost every word. Many of these synonyms are sufficiently similar to convey the same idea with same clarity. For example all the following words as well as many other not cited here could be used to connote the idea of a female person but their marginal meanings are different because no two of these words have exactly the same implications. अङ्गना (Raghu 11 93 Kum 1 14 Megha 1 9) अबला (Megha 1 2 Shak 4 3) काता (Raghu 16 20, Megha 1 1) कामिनी (Raghu 9 69, Kum 4 20) नारी (Raghu 16 14 Kum 7 65) नितम्बिनी (Kum 3 7) प्रमदा (Raghu 9 31 8 72 Kum, 4 12) बोषित (Rt Y 11 2 20 Raghu 19 32 Kum 6 39) यमा (Raghu 16 15 Vik 4 27) वामलोचना (Raghu 19 13 Mal 3 14) विलासिनी (Raghu 6 28) सीमन्तिनी (Megh 2 39) सुदरी (Rt 6 45) स्त्री (Raghu 19 36 , Vik 3 1), वनिता (Raghu 2 19 , 7 18) माचिनी (Kum 5 53 Rt 6 27 Megh'2.37) वधु (Raghu 1 90 , 6 82), भामिनी (Raghu 8 28 73) etc.

The text linguistics would reveal which word was used to make a point in informal circumstances and which was readmissible even in an informal context. Sanskritists have shown very little interest in the text linguistics of Kalidasa and therefore they have neglected the study of the semantics of the words and sentences in literary texts. The reason for this lies in its attempt to distance itself from semantic

problems. The linguist too does not want to enter an area for which he does not believe himself methodologically equipped. The interdependency of the elements of a context is most evident in Meghaduta where these elements are expressed in a concentrated form. Thus CDK intends to imply that traditional methods of speech and literary observations of Kalidasa should be revised. What is important is the combination of linguistic systems which alone avoids onesidedness and is in a position to facilitate new insights. An interdisciplinary approach within the frame of the study of language of Kalidasa can open up new ways of looking at classical language so that we do more justice to the complex functioning of the language of Kalidasa.

### 3 DIRECTIONS FOR THE USE OF THIS DICTIONARY

3.1 This is a comprehensive dictionary of the Meghaduta of Kalidasa. The phrases (pada) words and commentaries have been compiled and analysed in it in a statistico—linguistic framework.

3.2 Numbers in brackets at the end of an entry in the FIRST PART of the dictionary (padakosha) which presents a statistical data. Thus अशुकानि (पृ० 65 3 1 41) refers to अशुकानि (पूर्वमेव verse No 55 line No 3 Pada or phrase No 1 and word or shabda No 41). The padas or phrases and shabdas or words are counted in every verse, so that the corpus may be presented as per stylo statistic principles.

3.3 Numbers in round brackets at the end of an entry in the SECOND PART of the dictionary (शब्दकोश) is a reference to the serial number of phrases of the FIRST PART (पदकोश) so that the readers may find the various forms of a word (with सुबन्त and तिङन्त) in the FIRST PART of the dictionary. Thus the PART SECOND (शब्दकोश) is as a matter of fact, an expansion of the PART FIRST (पदकोश).

3.4 A number after T at the end of an entry in the SECOND PART is a reference to the serial numbers of A Comparative Dictionary of Indo Aryan Language (London) by R K. Turner.

3.5 In the task of compiling CDK (Vol I) we have unravelled the several strands that are implied in the meaning of a word. A word has been treated as a symbol of social institution that once gave birth to it and has been recalled to expose the full facts of its genesis. The probe has been applied deeper to touch the multiple layers superimposed on the history of the words of Kalidasa. It was then possible to extricate in a chronological sequence of the strata in which the meaning lies embedded. In order to trace the evolution and journey of the words of Kalidasa a reference is made to the serial numbers of Turner's dictionary. The readers may find their development in MIA and NIA Languages. Thus the treatise presents the cultural history of the words of Kalidasa.

3 6 This dictionary is based on the principles of transformati-onal-generative gram-mar and it is proposed to analyse the language of Kalidasa on the following basis

Tikakosha  
(Pt III )

Padakosha  
(Pt I)

Shabdakosha  
(Pt II)

3 7 As the above are interwoven in a chain the one leads ro the other

3 8 It is regretted that due ro paper shortage the next two parts will be out in 1980

#### **4 STYLO-STATISTICAL STUDY OF KALIDASA**

The importance of statistical studies in any branch of science humanities or Social Sciences can not be underestimated It is sometimes impossible to proceed further in study without atleast a fair statistical picture of the data on which one is working The need for statistical studies is all the more felt particularly in creative works where one s abstract design is bound to mislead for want of proper numerical calculations Kalidasa s works are not an exception to it

The statistical study of the language of Kalidasa can be conducted in two ways We may analyse the sample of occurrences according to their grammatical and lexical parts and thus obtain the overall contribution of the two componets to the language structure In doing this the mutual arrangement of the two parts is, disturbed Alternatively we would like to preserve the linear arrangement while performing a counting experiment

The description of Kalidasian language requires that the two components lexical and grammatical are shown in their linear arrangement in regard to one another This will lead to the concept of the surface of separation or the interface between the lexical and the grammatical part as a characteristic property of the language As a two dimensional concepts, replaces at this stage of enquiry the concept of the dividing point or line which is implied in the determination of overall propertions obtained for the two components total and classified according to word occurrence

The objects or occassions shown by a particular word are by no means Identical , there will be variations sometimes quite considerable ones, between these objects or occassions which the use of the word enables us to disregard or to neglect as irrelevant This is the very essence of the use of concepts or word engrams The greater the range of such variations the oftener will there be occassion for the use of particufar word and the frequency of occurrence can therefore, serve as a measure of the importance which the denoted objects have for our word picture

In order to have a scientific understanding of the language structure of Kalidasa, the stylo statistical analysis is done in the following, lines This picture has

been framed on the basis of word counting i.e. by counting of the occurrences of particular word in all the texts of Kalidasa. The statistical condensation of this material is effected by grouping words according to the same number of occurrences in one class which leads to the frequency-distribution of words used once, twice, three times and so on.

The following table gives an idea of word occurrence required for expressing the wealth of thought in the works written by Kalidasa.

**TABLE—I**

Ser No	Sanskrit Text	No of Sanskrit words
1	Ritusamhara	1319
2	Meghaduta	1776
3	Kumarasambhava	4102
4	Reghuvamsha	11102
5	Shakuntala	4173
6	Malvikagnimitra	2041
7	Vikramorvasi	2330

Several parameters have been proposed for characterizing the stylistic analysis. Before giving some rather extensive studies of the relationships between different style variables we shall make an inventory of variables implied in a sensible and convenient way for grouping the words in the present context.

### **VOCABULARY MEASURES**

There are three types of vocabulary measures that have caught the attention of quantitative stylisticians: vocabulary variability, the use of exceptional words and key words.

Vocabulary variability relates to a particular author's size of active vocabulary or to his ability or willingness not to repeat words but rather seek synonyms. Of course it might also be regarded as a measure of non-redundancy.

The class of exceptional words may include infrequent words, neologisms, technical words or words of other foreign origin used to handle situations or to refer to significates so infrequently as not to be covered by ready words. It will be

of interest to mention here that we have combined the vocabulary of active words and exceptional words in the present graphic analysis

The term key words refers to the specific word that an author uses at an unusual frequency but we have also listed under the title key words those words which are repeated more than once. As the active vocabulary of Kalidasa is very extensive we have confined ourselves to the listing of key words only. By presenting the stylo statistical data on Kalidasa one of our objectives has been to attract the attention of the scholars of other disciplines to this field.

The following table summarizes the complete vocabulary of Kalidasa

T A B L E—2

Languages	Total Occurrences of words	Total No. of vocabulary	Percentage of words of total occurrences	Percentage of words on total vocabulary
Sanskrit	27 175	21 569	74.28	84.25
Prakrit	9 360	4 035	25.72	15.75
Total	36 535	24 604	100	100

From the above table it is obvious that the ratio of Prakrit words in the total vocabulary of Kalidasa is significantly less than of Sanskrit words which comprise nearly 85% of the total vocabulary.

The relevant data regarding Sanskrit words may be seen in the table given below

T A B L E—3

(Sanskrit Vocabulary)

	Active and ready words (non frequent)	Key words (frequent)	Total
No. of words	17 443	4126	21 569
Total No. of Occurrences	17 443	9732	27 175
Percentage	100	42.75	7.83

The traditional grammar is still alive in modern stylistics. It has provided the frame work for categorizing and counting words in the studies of stylistic structure. The following presents the stylistic analysis in terms of parts of speech of the key words of Kalidasa

**TABLE—4**  
( Parts of Speech )

Sr No	Parts of Speech	No of words	Percentage
1	Noun	1924	46.50
2	Adjective	657	16.20
3	Verb	623	15.25
4	Participle	558	13.25
5	Indeclinable	185	4.50
6	Pronoun	106	2.55
7	Vocative	73	1.75
Total		4126	100

The table shows a marked preference for the Noun so far as the parts of speech are concerned. The list of the Key words categorized in the above table is given in my book entitled ' Stylo linguistic study of Kalidasa (Nagpur 1979) in a hierachical order

The list of the words is now grouped again on the basis of Item-Frequency-count

### GROUPING BASED ON FREQUENCY COUNT

Items	No or words	Frequency count of each word
1 Fortysix items	1	794
	1	654
	1	641
	1	612
	1	543
	1	431

1	2	3
	1	410
	1	300
	1	182
	1	176
	1	170
	1	155
	1	144
	1	138
	1	134
	1	121
	1	120
	1	112
	1	109
	1	101
	1	100
	1	96
	1	92
	1	90
	1	89
	1	86
	1	85
	1	80
	1	75
	1	73
	1	70
	1	69
	1	65
	1	64
	1	63
	1	59
	1	57
	1	56
	1	55
	1	52
	1	51
	1	47
	1	41
	1	40
	1	39
	1	32

1	2	3
2 Nine items	2	213
	2	176
	2	106
	2	102
	2	78
	2	60
	2	53
	2	48
	2	45
3 Twelve items	3	66
	3	58
	3	54
	3	50
	3	46
	3	42
	3	38
	3	37
	3	36
	3	33
	3	25
	3	23
4 Four item	4	34
	4	29
	4	24
	4	22
5 Four items	5	43
	5	35
	5	27
	5	26
6 One item	6	31
7 One item	7	28
8 Two items	8	30
	8	20
9 One item	9	21
10 One item	10	18
11 One item	12	19
12 One item	17	14



1	2	3
13 One item	18	16
14 One item	21	15
15 One item	23	17
16 One item	26	13
17 One item	27	13
18 One item	29	11
19 One item	37	12
20 One item	42	10
21 One item	56	9
22 One item	73	8
23 One item	134	6
24 One item	138	7
25 One item	227	5
26 One item	373	4
27 One item	727	3
28 One item	1995	2
Total	4126	9732

It may be concluded that this study does not only provide patterns for similar works but data given here may be used directly for further work according to the ingenuity of the reader

From the point of view of statistical standards alone the above figures present a clear picture of the expanse of Kalidasian language and the richness of his vocabulary

Accompanied with the expanding nature of forms is the expanding nature of the meaning they convey. Each single form gives out a definite meaning, distinct from that of the other forms. The total number of forms thus gives us the total number of subtle semantic shades.

The semantic shades that each form throws are primarily on the simple plane of what is called the 'primary meaning' or *अभिधा*. An expert writer like Kalidasa twists each word to give out secondary meaning or *लक्षणा*, or suggestive meaning or *व्यङ्गना* and we have so many other semantic shades also. (Please refer to my book entitled 'Stylo linguistic Study of Kalidasa' for a complete picture of the semantic shades)

## EPILOGUE

To some fortutous writers and thinkers my work may seem to be a laborious and dreary work , but such has not been my feelings in the preparation of this work, as it has been conceived to break new ice in the field of the study of Kalidasian works

The study of a work is virtually the study of the words used in it Hence this work incorporates stylo linguistic analysis of 25 604 words Kalidasa banked upon for his literary accomplishments in an objective manner

Each generation discovered its own meanings in his words and accorded them to a ruthless subjective treatment This work envisages a line of objective and scientific study by abridging generation gaps from his time to the present day The march of the Kalidasian thought and the interpretations his works evoked have been presented in an unpretentious objective manner It can serve as an eyeopener to those who still apply conventional methods to the study of his works It may electrify their imagination to see Kalidasa in a new perspective

If it is realized even in the meagre measures I shall feel amply rewarded If it invokes criticism and reaction I shall feel my target is hit and typify the feelings expressed in Mallinatha's couplet

कालिदासगिरा सार

कालिदास सरस्वती ।

चतुर्मुखोऽथवा ब्रह्मा

विदुर्नान्ये तु मादृशा ॥

In the progress of a work extending over many years it is impossible to preserve absolute uniformity in the use of abbreviations and symbols Therefore it is hoped that most of the inconsistencies noticed in the following tables would be ignored Most of the abbreviations and symbols used in this Dictionary are on the lines of Sir R L TURNER's Dictionary—— A COMPARATIVE DICTIONARY OF THE INDOARYAN LANGUAGES The readers are requested to consult CDIAL if a particular symbol or abbreviation is not found in the following tables presented here

## ABBREVIATIONS

which are appropriate to the needs of the PADAKOSHA and SHABDAKOSHA The PADAKOSHA portion is presented in the Devanagari script and the SHABDAKOSHA portion is abbreviated in the Roman letters

### LIST OF DEVANAGARI— ABBREVIATIONS

अमर०	अमरकोश
अ० वे०	अप्ययवेद
अष्टा०	अष्टाध्यायी
उ०	उत्तरमेघ
ऋ०	ऋग्वेद
ऋ०	ऋतुस हार
एक०	एकवचन
कुमार०	कुमारसम्भव
चरित्र०	चरित्रवर्द्धिनी
तत्पु०	तत्पुरुष
नपु०	नपुंसकलिङ्ग
ना० ल० र०	नाटकलक्षणरत्नकोश
पा० मे० ,	पाठभेद
पाश्च०	पाश्चात्त्य
पू०	पूर्वमेघ
बहु०	बहुवचन
भरत०	भरतमल्लिक
मनु०	मनुस्मृति
म० पु०	मध्यमपुरुष
मल्लि०	मल्लिनाथ
मा०	माघ
मालवि०	मालविकाग्निमित्र
मेघ०	मेघदूत
रघु०	रघुवश
वल्लभ०	वल्लभदेव
विक्रम०	विक्रमोर्वशीय
शाकु०	शाकुन्तल
शिशु०	शिशुपालवध
सञ्जी०	सञ्जीवनी
सप्त०	सप्तमी
सरस्वती०	पूर्णसरस्वती
सारो०	सारोद्धारिणी

सु० का०  
सुवीर०  
सु० वि०  
स्त्री०  
हैम०

सुन रकाण्ड  
सुधीरकुमार गुप्त  
सुमतिविजय  
स्त्रीलिङ्ग  
हैमकोश

## LIST OF ROMAN ABBREVIATIONS

a	adjective
adv	adverb
agt	a noun of agency or verbal adjective
cl	Class or conjugation
comp	Composition
compar	Comparative
du	dual
f	femine
fut	future
fut p p	future passive participle
imp	imperative
ind	indeclinable
ind p p	indeclinable preter participle
indef	indefinite
m	masculine
m f	masculine and feminine
m n	masculine and neutre
n	neuter
p	particle
p p	past or passive participle
par	parasmaipada
pass	passive voice
pl	plural
pot	potential
pres	present
pres p	present participle
pret	preterite
prep	preposition
pron	pronoun
pronom	pronominal
rel	relative
s	substantive
sin	singular
1 c	1st case, or nominative
2 c	2nd case or accusative
3 c	3rd case or instrumental
4 c	4th case or dative
5 c	5th case or ablative
6 c	6th case, or genitive
7 c	7th case or locative
8 c	8th case or vocative
1 cl	1 st class, or conjugation
2 cl	2 nd class or conjugation

**Part-I**

# **Padakosha पदकोशः**

*(Grammatical Dictionary)*



## अ

- 1 **अशुकानि** (पू० 65 3 1 41) अशुक । शस सज्ञा, नपु०, बहु० । वस्त्राणि (चरित्र०) सूक्ष्मवस्त्राणि । 'अशुक वस्त्रमात्रे स्यात्परिधानोत्तरीययो । सूक्ष्मत्र त्रे नानिदीप्तौ' इति शब्दार्थः (मल्लि०),

मेघदूत के अतिरिक्त कालिदास ने इस पद का प्रयोग रघुवश (6 75) में मात्र एक बार किया है ।

- 2 **अस-यस्ते** (पू० 62 4 11 64) अस (मत्त० तत्पु०) + डि + यस्त (द्र०) + सप्त० एक० । स्क वा पिते सति (सुबाधा)
- 3 **अजरोत्** (पू० 53 4 15 53) कृ + लङ् + प्रथ० एक० । अविचित्र (चरित्र०), आश्रितवती । कृतवती वेत्यथ (विजुल्लता, कृतवती (सुबाधा))

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग कुल तेरह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघुवश में ग्यारह बार तथा कुमारसम्भव में एक बार हुआ है । विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति-‘कालिदास पदकोश’ ।

- 4 **अक्षयान्तभवननिधय** (उ० 10 1 10 11) अक्षय + जस + अन्तभवन + डि + निधि + जस (बहुव्रीहि) । अक्षय्या अन्तभवने निधयो येषां ते । यथेच्छभोगसम्भावनाथमिदं विशेषणम् (चरित्र०), क्षेतु शय्या क्षय्या, 'क्षय्याय्योक्षय्यार्थे'—इति निपात, ततो नञ् समास, नवनानाम् अन्तभवनम्, 'अव्यय विभक्ति' यादिना अव्ययीभाव, अक्षय्या अन्तभवने निधयो येषां ते तथोक्ता, यथेच्छाभोगसम्भावनाथमिदं विशेषणम् (सञ्ज्ञी)

भवनानाम् अन्त इति अन्तभवनम् । अक्षय्या अन्तभवने निधयो येषां ते । अक्षय-क्षेतु शय्या क्षय्या । न क्षय्या अक्षय्या । नञ् + √नि + यत् । जो कभी समाप्त न हो सके । यह विशेषण यक्षों की भोग शक्ति और अक्षय्यता को प्रकट करता है । यक्ष (=गुह्यक) महान् वनिक थे । श 11 1 2 12 तथा 11 2 3 6 के अनुसार यज्ञ और ब्रह्मज्ञान द्वारा मानव अक्षय्य पुण्य, अक्षय्य लोक और अक्षय्य सब कुछ प्राप्त कर मानव बन जाता है । यही मानव यक्ष, सिद्ध, देव आदि नामों से पुकारे जाते हैं । इनके पास गुह्यज्ञान (=ब्रह्मज्ञान, तुलना करो 'उपनिषद्' पद भगवद्गीता 1 11-गुह्यमध्यात्ममनितम्) होने से ये ही 'गुह्यक' हैं । कवि ऐसी ही देवयोनियों में मानव भावां को समाविष्ट कर वर्णन कर रहा है । अतः यज्ञो, किन्नरो आदि को जातिविशेष या पवतीयगण मानना उचित न होगा ।

केवल मेघदूत में ही प्रस्तुत पद प्रयुक्त हुआ है । कालिदास की अन्य रचनाओं में इसका प्रयोग नहीं मिलता ।

- 5 **आगारम्** (उ० 14 1 2 2) आगार + सु, सज्ञा, नपु० प्रथ० एक० गृहम् (वल्लभ०), आगार गृहम् (चरित्र०) आगार गृहम् (मल्लि०) आगार गृहम् (भरत०) तत्रागारम्—तत्र + आगारम्, अथवा तत्र + आगारम् । देखो—'विद्यादगारमागारम् ।' (द्विरूपकोष) पहाड़ी के मकान के लिए सबसे उपयुक्त शब्द 'आगार' ही है । जरा इसकी व्युत्पत्ति पर ध्यान दे—“अगान पवतान ऋच्छतीति । ऋगताविति वातो “कर्मण्यण्” (3 2 1) (—रामाश्रमी) ।’

मेघदूत के अतिरिक्त कालिदास ने इस पद का प्रयोग रघुवश में (16 6) एक बार किया है ।

6 अग्रयायी (पू० 63 4 18 58) अग्र + या + णिनि, विशेषण, अग्रे यातु गीतमन्त्रि। पू०, प्रथमा एक०, पु० गत (मल्लि०), अगुवा। अग्रे याति इति। अग्र + √या + णिनि। सागुराम ने अग्रयायी को नृत्यशारत्र की परिभाषा माना है। उ होन न इस विषय में कोई प्रमाण दिय है न उन पदों की परिभाषा की है। तात्पर्यम् तात्पर्यम्, तयो पुत्रस्तन गच्छन्तित्यर्थ। अत्र च 'वाह्योऽनान्म्यितहर—'इत्युक्तमनुमतिरिति वेदितव्यम्। (विद्युल्लता)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघुवश में दो (5 62, 18 10,) तथा शाकुन्तल में एक (7 26) बार इसका प्रयोग हुआ है।

7 अङ्गिनिम् (पू० 12 2 10 21) अङ्गि + क्त + अम्, कृदन्त (भावे क्त), नपु०, द्वितीया एक०, चित्कृतम् (चरित्र० मल्लि०), कृतसंस्कारम् (प्रदीप), चित्कृतम्

मेघदूत के अतिरिक्त इस पद का प्रयोग कालिदास ने विक्रमोर्वशीय में एक बार (4 7) किया है।

8 अङ्गलानिम् (उ० 9 2 4 26) अङ्ग + आम + ग्लानि + अम्, पष्ठी तत्पुरुष, स्त्री० द्वितीया० एक०, शरीरखेदम्। अवयवाना ग्लानतामिति यावत् (मल्लि०) गान्धेदम् (सुबोधा), अगानाम ग्लानि, तम्। ग्लानि—√ग्ल + नि। थकान, शिथिलता, खिन्नता, भागीपन, दुःखता, म दत्ता।

9 अङ्गनानाम् (द्विवचन प्रयुक्तम् पू० 9 3 14 49, अङ्गना + आम, सज्ञा, स्त्री०, पष्ठी०, ऋ०, उ० 26 4 2 59 विरहिणीनाम् (वल्लभ०), स्त्रीणाम् (भरत०) विरहिणीनाम् (पञ्चिका 26), मदुप्रकृतीना स्त्रीविशेषणाम् (विद्युल्लता०), स्त्रीणाम् (सुबोधा) अङ्गना प्रशस्त अंग वाली गुणवती स्त्री को कहते हैं। इस पद के प्रयोग से कवि विरहिण्या की कोमलता को हृदयगम करा रहा है। (देखा पू० में 9, 26)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त ऋतुसंहार में चार बार तथा रघुवश में दो बार इसका प्रयोग हुआ है। विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति "कालिदास पदकोश"।

10 अङ्गम् (निवार प्रयुक्तम्, उ० 41 1 2 2) अङ्ग + अम्, सज्ञा, नपु० द्वितीया० एक०, त्वदङ्गम् (वल्लभ०), त्वदीय शरीरम् (मल्लि०) तव शरीरम् (भरत०), उ० 43 1 2 2 अङ्ग + अम्, पू० गत, शरीरम् (मल्लि०) शरीरम् (भरत०) उ० 46 4 18 45 अङ्ग + सु, सज्ञा, नपु० प्रथमा० एक०, शरीरम् (वल्लभ०), अवयव (भरत०)। शरीरम् (सजी 43), त्वदेहम् (पञ्चिका 41), शरीरम् (पञ्चिका 46), शरीर (सुबोधा उ 41) शरीरम् तद्वेदमङ्गद्वीक सम्पत्तिमिति मोहामये, किंवा अङ्ग शब्दोऽयं तातर याद्वर्गे वतते (सुबोधा उ० 43)। तुम्हारे (यक्षपत्नी के) शरीर को फूलों से गुंथे हुए केशों की तुलना मार के पेंचा से बहुधा दी जाती है। अगसे उनकी समृद्धि और कुटिलता प्रकट की जाती है। तुलनीय—चक्रमा 4 10, रघु 9 67, नपु० चरित 7 22, (43), 'अङ्गम्' का अर्थ भुजायें भी हो सकता है, देखिये मालवि II 6 कृत्वा श्यामाविटपसंज्ञं अस्तमुक्त द्वितीय (हस्त) और देखिये ऋतु० III—'श्यामालता सुसुमभारनतप्रवाला स्त्रीणा हरति धनमुपणबहुकातिम्।' भरतसेन ने 'अङ्ग' का 'वर्ण' अर्थ लेकर इसका आशय यो स्पष्ट किया है कि श्यामलताओं में अथवा श्यामाओं में यक्ष अपनी प्रियतमा की श्यामलता देखता है। पूनसरस्वता ने सभी बातें देखी हैं—“अनेन दशकालदशाविशेषवशात् तासां वविध्येन प्रयत्नतोऽविष्य कस्याञ्चिद् वर्णकारि तम्, अन्यस्या कोमलत्वम्, अपरस्या तनुत्वमित्यादि द्योत्यते।”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघुवश में दो बार (3 68, 8 57), विक्रमोर्वशीय में दो बार (3 11, 3 16,) तथा कुमारसम्भव में एक बार (5 29) इसका प्रयोग मिलता है।

11 अङ्गानुकूलम् (पू० 32 3 12 45) अङ्ग + अङ्गस् + अनुक्ल + सु, चतुर्थी तत्पुरुष, विशेषण, पू० प्रथमा



एक०, शरीरसुखकारी (चरित्र०), गानसुखस्पर्श । अन्यत्र गाढालिङ्गनदत्तगात्रसवाहन इत्यथ (मल्लि०) भवभूतिना चोक्त—‘अशिथिल परिरम्भैदत्तसवाहनानि’ इति, सवाह्य ते च सुरतश्चा ता प्रिययवतय, एतत्कविरेव वक्ष्यति—‘सम्भोगा ते मम समुचितो हस्तसवाहनानाम्’ इति (सजी), म ६ सु दरस्पृशतया चरणनलिनसवाहनादिभिश्च (विद्युल्लता), अङ्गेषु अनुकूलो हितकारी म दगतिवात प्रियोऽप्युत्सवाहनादिना अङ्गानुकूल (सुबोधा), अत्र वानस्याङ्गानुकूलत्वाद माद्यम् बोध्यम्, शैत्य सौग व्य व्यक्तमेव (सुबोधा) ।

12 अङ्गे (पृ० 19 4 18 61) अङ्ग + ङि, सज्ञा, नपु०, सप्तमी० एक०, शरीरे (चरित्र०, मल्लि०), कालिदास ने अपनी कृतियों में इस पद का प्रयोग चार बार किया है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघुवश में (14 1,) शाकु तल में (6 16) तथा मालविकाग्निमित्र में (3 4,) एक एक बार हुआ है।

13 अङ्गेन (उ० 41 1 1 1) अङ्ग + टा, सज्ञा, नपु०, तृतीया एक०, वपुषा (वल्लभ०) देहेन (चरित्र०), स्वशरीरेण (मल्लि०), स्वकीयन शरीरेण (भरत०) शरीरेण (प्रदीप) देहेन (चरित्र) वपुषा (पचिका) स्वकीयेन शरीरेण (सुबोधा) अम्ने, यक्ष के शरीर से।

मेघदूत के अतिरिक्त इस पद का प्रयोग कुमारसम्भव में एक बार (4 22) हुआ है।

14 अचल (पृ० 18 2 7 27) अचल + सु, सज्ञा, पु० प्रथमा०, एक०, पवत (चरित्र०) भाम्रकूटाद्रि (मल्लि०), पवत पतति (सुबोधा)

मेघदूत के अतिरिक्त इस पद का प्रयोग रघुवश में एक बार (1 68) तथा शाकु तल में एक बार (7 11) हुआ है।

15 अचलम् (पृ० 55 2 8 16) अचल + अम्, सज्ञा, पु० द्वितीया० एक०, हिमाद्रिम् (चरित्र०), पवतम् हिमालयम् (सुबोधा),

मेघदूत के अतिरिक्त इस पद का प्रयोग विक्रमोवशीय में एक बार (1 4,) हुआ है।

16 अचिरात् (उ० 33 4 22 45) अव्यय, शीघ्रमेव (मल्लि० भरत०) सम्प्रत्येव (भरत०) शीघ्रमेव, सम्प्रत्येव, (सुबोधा) इसके लिए उत्तरमेघ 25 का प्रथम पाद देखिये—‘आलोके ते निपतति पुरा सा ।’ इससे मेघ का यक्ष पत्नी को शीघ्र ही मिलना सम्भावित है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघुवश (10 45) शाकु (4 21) विक्रमोवशीय (4 36) तथा मालविकाग्निमित्र (4 142,) में एक-एक बार इसका प्रयोग मिलता है।

17 अच्छस्पटिकविशदम् (पृ० 54 2 9 22) अच्छस्पटिक + सु + विशद + अम् अच्छस्पटिक इव विशदम्, कमधारय, विशेषण, नपु० द्वि० एक०, अच्छस्पटिकवदविशदम् (चरित्र०) निमलस्पटिकावदातम् (मल्लि०), कलङकाग्रनुपहतस्पटिकशिलाविनमलम्। अतो जला तरेभ्यो धावत्यातिशय उक्त (विद्युल्लता), अच्छस्पटिकवत् विशद शुभ्रम् (सुबोधा), अच्छ चासौ स्पटिक, तद्वत् विशदम् इति।

18 अञ्जनस्नेहशून्यम् (उ० 34 1 3 21) अञ्जनरनेह + टा + शून्य + सु, तृतीया तत्पुरुष, विशेषण, नपु० प्रथमा० एक०, अञ्जनस्नेहेन शून्यम् (वल्लभ०) अञ्जनस्निग्धत्वेन शून्यम् (चरित्र०), अञ्जन स्नेग्धेन शून्यम्। स्निग्धाञ्जनरहितमित्यथ (मल्लि०), कञ्जलस्निग्धतारहितम् (भरत०), अञ्जनेन स्नेह स्निग्धत्वम्। अञ्जनस्नेह तेन शून्यम् (प्रदीप), अञ्जनेन स्नेह स्निग्धत्व तेन शून्यम् (चरित्र), अञ्जनस्नेहेन रहितम् (पचिका), कञ्जलस्निग्धतारहितम्। विरहिणी स्वभावोऽयम्। (सुबोधा) अञ्जनस्नेहशून्यमित्यनेन शून्यत्वञ्च स्पष्टम् (सुबोधा) अञ्जनस्य स्नेह, तेन शून्यम्। आँखा में काजल

4/कालिदासकोश

नहीं लगाया जाता था क्योंकि वह प्रोपिगण्डक थी। जन राजद ही रिश्ता-ए-मम नहीं थी। आखा मे दो प्रकार का काजल लगाया जाता है—सूखा और तन ज दि म मि'न। दाता म ही आख मे चिकनाहट आती है। काजल न लगन म उसकी आख मड़ी सूखी थी।

इसमे स्तोत्र शब्द का 'चिकनाटन' के अर्थात् 'मना' जय भी त मङ्गल, अर्थात् जिन आँखों ने सुग्मे से मन्त्री छोड़ दी थी या जानना मुरम न रहा करती थी। गोपतपतिगा मन्त्री के लिए विरहकाल से सुग्मे का प्रयोग निषिद्ध है। अग्रिम हारीन मन्त्रि 'न गोपितं नु सङ्कुर्या न च वेणी प्रमोचयेत् और दक्षिण—यान् स्म १४४ 'ग्रीवा गीरस का' मम जो तय' मम। हाय परगहे यान त्रजेत्प्रोषितभनका ॥ बिचार मम ते निग ग्रिय मय्यन ॥ 'न श्रित' श्रिताञ्जा चारित्रमपि रक्ष तथा दष्ट दीधानक मुखम ।'

- 19 अट्टहास** (पृ० 61 & 19-83) अट्टहास सु, माता, पं० पयमा, पव, यशदात्म चरित्र०, अतिहास, 'अट्टावतिशय नौभी' इति यादव मणि महात्मा । अट्टहास मा हास इति यादव (प्रदीप), वाक्प्राप्त हास वेन उ प्रेशा गामादीना तावत् तमिममय-वि-त सजी०) महाहास्यम हासग्य शुक्ल पेन वर्णनीय न - अट्टहासा पि सम्भाराक्षणा रापी । तथा अट्टहास त्वेनावगति । शिवक्यायमट्टहासो गावणवमयजनित । तथा प्रतिद्वय (मुद्रा) म वि यमहमा को सफेद बताया गया है। जोर की हसी तो बहुत ही सफेद जानी गयी थी है। तथा - गिरिगाढ - मन्त्रालय मन्त्री गुरु दशकु० । सम्भव के लिए हास का शब्द ज्ञान का समान है। सम्भवतः इसका कारण यह है कि हमने म शब्द दाँत पर रखा है। उस दाँत का प्राग (मेल) से 'हास' को भी सफेद समझा गया है। जब 'हास' शब्द माना गया तो अट्टहास (महाहास = ठहाका) भी सफेद ही हुआ। यद्यपि नाम के शब्द रंग का भाव होता है जिस जी का प्रतिदिन का एकट्ठा हुआ अट्टहास का ढेर सा लगाया गया है। दरिया दशकुमार पूर पी का प्रारम्भ—'गिरिगाढहास-नौ नासकाम नीकाम मुद्रा ।

- 20 अत्र (पृ० 42 2 9 13) अव्यय, अतो हतो चरितः, मन्त्रः) अस्मात् कारणात् सिद्ध्यता, कारणात् (सुवोया),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चात्तीस बार हुआ है। गद्यरूप के अति शिथिल शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघुवंश (12) शाकुन्तल (9) निरुपमाश्लेष (7) मालविकाग्निमित्र (6) तथा कुमार सम्भव (5)।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की रूति 'कावित्याम पदनाथ' ।

- 21 अतिक्रम्य (पू० 60 1 3 9 ) अति । क्रम् (स्वा उभय प, चलना) । क्त्वा, अ-यय, उल-ध्य  
(चरित्र०) उल्लङ्घ्य (सुवोधा), पात्र करके ।

कालिदास ने अपनी कृतियों में इस पद का प्रयोग चार बार किया है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालविकाग्निमित्र में दो बार (14, 4150,) तथा कुमारसम्भव में एक बार (138,) हुआ है।

- 22 अतिक्रान्त (उ० 42 3 15 26 ) अति । क्रम-वत् । सु, वृद्धन्त, पु० प्रथमा० एक०, अप्राप्त (वल्गुभ०), अतीत (भरत०) अप्राप्त, दूग्स्थलात (पक्षिका) अतीत सन्, श्रुतिविषयमतिज्ज्ञा तोऽपि दृश्यते इति द्वयमुक्तम् अतिदूरस्थोऽयमिति भावः (सुबोधः)

- 23 अतितराम् (पृ० 15 3 13 35) (अति + तरप् + आम्, अध्यय, पूर्वमेव नग्नहारि, एतत्साहित्ये किं पुनरिति भावः (विद्युल्लता), अत्यर्थम् (सुबोध)। यह शब्द 'कान्तिम्' का विशेषण है। 'आपत्स्यते' का क्रियाविशेषण भी मान लिया जा सकता है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघुवश में दो बार (3 36, 16 17,) ऋतुसंहार में दो बार (3 9, 3 15,) तथा मालविकाग्निमित्रम् में एक बार (2 6,) हुआ है।

- 24 अतिथि** (पू० 61 2 7 51) अतिथि+सु, सज्ञा, पु० प्रथमा० एरु०, अभ्यागत, अतिथिविवरण्यादर करिष्यतीत्यथ । अतिथिशब्दो लक्षणया प्राप्तपर, त्व प्राप्तो भविष्यसीत्यथ इत्यये (सुबोधा), जो माननीय परम विद्वान्, सदाचारी, शुभचिन्तक हो तथा जिसके आने जाने की तिथि न हो, अथवा जो माननीय सम्बन्धी आदि हो, उसे अतिथि कहते हैं। पद्य 56 में मघ को हिमालय का जामाता बनाया है। इयम् वह अनेक तीर्थों में से गुजरने के कारण पवित्र हो चुका है। अनेक बार परोपकार कर धनमय हो गया है। और यक्ष का दूत है। अतः वह कैलास का अतिथि बनने योग्य है।

- 25 अतीतस्य** (पू० 30 1 3 19) अति+इण+वत+इस, कृदन्त, पु० पष्ठी० एक०, अतिक्रान्तस्य (चरित्र०) एतावत् कालमतीतस्य गतस्य रोपितस्यत्यथ (मल्लि०) अतिक्रान्तस्य, भविष्यते, इति शेष (प्रदीप), अतिक्रान्तस्य (चरित्र०), अतिक्रम्य (सुबोधा) गतस्य (सुबोधा)

अति+√इ (जाना)+वत+पु० प्रथमा एक २०। मल्लिनाथ और दक्षिणावत के मत में 'सिंधु' नाम की कोई नदी दक्षिण में नहीं है। अतः मल्लिनाथ ने 'असावतीतस्य' पाठ की कल्पना की है। परंतु इसमें अथ मिलष्ट कल्पना से ही प्राप्त होता है। अपि च—मालवा में कालीसिंधु नाम की एक नदी है जो चम्बल में गिरती है और बागी से निकलती है। नंदरगिर के मत में यह एक छोटी सिंधु नदी है जो देवा से निकलकर चम्बल में लीन हो जाती है। सारो० और सु० वि० भी सिंधु का मालवा प्रांत की एक नदी मानते हैं।

सायनाम ने 'तामतीतस्य' का पदच्छेद 'तामती तस्य' किया है। वे 'तामती' को आधुनिक 'ताप्ती' बताते हैं और इसे 'निर्विध्या = नमदा' की सहायक नदी (Tributary) मानते हैं। उनका पदच्छेद सम्भव तो है, परंतु ताप्ती निर्विध्या = नमदा का मुखस्रोत (= सहायक नदी Tributary) नहीं है। 'सिंधु' को 'तामती' से जोड़ने पर 'तस्य' पद व्यर्थ हो जाता है। यह निर्विध्या का द्योतक नहीं हो सकता, क्योंकि कवि ने 'निर्विध्या' को स्त्रीलिंग में प्रयुक्त किया है। अतः ताम अतीतस्य पदच्छेद ही उपयुक्त है। मल्लि० के पाठानुसार 'अतीतस्य ते' 'इतने समय तक परदेश गये हुए तेरे' यह अर्थ होना है।

- 26 अतन्तम्** (उ० 48 3 17 21) अत+अम्+अति+सु, अव्ययीभाव, अव्यय, नित्यम् (वल्लभ०) अतिक्रान्तावसान नित्यमित्यथ (चरित्र०) ऐकान्तिकम् (भरत), अतिक्रान्तावसान नित्यमित्यावत (प्रदीप), नियतम् (सजी)

अतम् अतिक्रान्तम्। अनन्त, असीम, शाश्वत, चिरन्तन।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पांच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघुवश में दो बार (10 18, 14 69,) शाकुंतल (1 29,) तथा विक्रमोवशीय (4 2,) में एक-एक बार हुआ है।

- 27 अत्यादित्यम्** (पू० 46 4 12 47) आदित्य+अम्+अति+अम्, अव्ययीभाव, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अतिक्रान्तादित्यम् (प्रदीप), आदित्यमतिक्रान्तं अत्यादित्यम् (चरित्र०), आदित्यामतिक्रान्तमत्यादित्यम्, 'अत्यादयः क्रांताद्यर्थे द्वितीयया' इति समास (सजी) आदित्या द्वादश, धार्तर्यमादीन् तानतिक्रान्तम्, अतिदुष्करे कमण्यनायासेन साधकत्वात् (विद्युल्लता) सूर्यादपि तीव्र (सुबोधा),

- 28 अत्येति** (पू० 37 2 11 22) अति+इण्+तिप्, तिङन्त, लट् प्रथम० एक०, अतिक्रामति अस्त

यातीत्यथ (चरित्र), अतिक्रामति (मल्लि०), अतिक्रामति इत्यथ (प्रदीप), अभिगच्छति स व्यायावदभवतीत्यथ । अभ्येतीत्यन अत्येतीति च पाठ (सुवो 11)

अत्येति के स्थान पर अभ्येति पाठ भी है। 'यावद अभ्येति भानु' का अर्थ होता है—जब तक सूर्य तुम्हारी दृष्टि में जाय। परन्तु यह भाग इसी पत्र के 'दूमरे समय में पहुँचने पर' में या कालीन पूजा में नगाटे का काम करने पर 'तथा पत्र 41 और 42 के भाग के विरुद्ध जाता है। अतः यह पाठ उचित नहीं। अभ्यति=व टीकाकार जो इन दूमरे पाठ के पक्ष में है, यह नहीं जानते कि बादल का शिवजी की माय संध्या की पूजा में भाग लेता और उम रात तो नहा विनाश करना कवि का विवक्षित है, जिससे अगले दिन सूर्यादय होने पर अपनी यात्रा के निग प्रस्थान कर सके। इस सम्बन्ध में देखिये—पूर्वमप श्लोक 40 यदि यहा प्रातः संध्या निमित्त होती तो उसके बाद दिन आना चाहिए था न कि रात जने श्लोक 39 40 से प्रकृत है।

- 29 अत्र (चतुर्वारम् प्रयुक्तम्) अव्यय, पू० 33 1 4 8 अत्र प्रदशे (मल्लि०) पू० 33 2 9 18, पू० 33 3 13 22, उ० 17 1 5 9 केलिपवते (वल्लभ०) गृह (चरित्र०) क्रीडाशैले (मल्लि० भरत० उज्जयि याम (चरित्र 33), गृहे (चरित्र 16), अत्र प्रदशे (सजी०) अत्र अश्ले सजी० 33', क्रीडा गले (सजी० 17), केलिपवते (पचिका 17), क्रीडाशले (सुवो 11 17),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बार बार हुआ है। मघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु तल (20) मालविकाग्निमित्र (1), रघुपत्र (9) कुमारसम्भव (6) तथा ऋतुसंहार (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

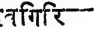
- 30 अथ (पू० 51 1 3 5) अव्यय, अनन्तरम् (मल्लि०), 'अथ' इति पाठ । अथरतान् (विभुत्वात्), अथ अघस्तात (सुवोधा), अन्तरम् । इसके बाद ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ अड़तीस बार हुआ है। मघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (85) कुमार० (27) शाकु० (13) विक्रम० (8) मालवि० (4),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 31 अदृश्य (उ० 42 3 18 37) न (=अ) + दृश्य + सु, नञ् तत्पुङ्ग, विशेषण, पू० प्रथमा० एक०, अतिदूरत्वाद द्रष्टुं न शक्य इति भाव (मल्लि०) नेत्रद्रष्टुमशक्य (पचिका)

अगम्य —पा० भे०—जो कानों की पहुँच के पार हो जाता है उसके लाचनागोचर होने की बात ही नहीं उठती। अतः 'लोचनाभ्यामगम्य' अधिक एवं गन्तार्थ प्रतीत होता है। मल्लिनाथ ने इस पर ध्यान ही नहीं दिया। वल्लभदेय की भी वही स्थिति है। दक्षिणावतनाथ की भी दृष्टि इधर नहीं गई। इसका विचार भरतसेन ने किया है। उनका कहना है 'चकिश्रवण त्रिपथ का अति क्रमण करने से ही अदृश्यत्व सिद्ध हो जाता है अतः 'लोचनाभ्यामगम्य' यह पदोच्चय व्यर्थ है, ऐसा नहीं कहना चाहिये। यहाँ पर इसके कारण 'उक्तिपोष' अलङ्कार की प्राप्ति होती है। कहीं पर फल की सत्ता के द्वारा हेतु का अभिवान कर देने को और कहीं पर आक्षेप के द्वारा सिद्धार्थ को अभिधावृत्ति के द्वारा प्रस्तुत कर देने को 'उक्तिपोष' कहा जाता है। "अथवा न दिखाई देने वाले व्यक्ति की सिर्फ आवाज ही कभी कभी सुनाई पड़ती है और कभी कभी दिखाई देने वाला व्यक्ति कानों की पहुँच के परे होता है। इन्हीं दोनों परिस्थितियों को ध्यान में रखकर कवि ने अतिदूरस्थता सूचित करने के लिए दोनों विशेषण सयोजित किये हैं।" टेलीफोन पर हम आदमी की बात तो सुन लेते हैं पर वह दिखाई नहीं देता और दूरबीन से हम व्यक्ति विशेष को देख लेते हैं पर उसकी बात नहीं सुन पाते।

**32 अद्रिग्रहणगुरुभि** (पू० 47 4 16 46) अद्रिग्रहण + टा + गुरु + भिस्, तृतीया तत्पुरुष, नपु० विशेषण, तृतीया० एक०, अद्रिग्रहणेन क दरामध्यसञ्चरणेन गुरुभि दीध (चरित्र०) अद्रे दवगिरे ग्रहणेन गुहासक्रमणेन गुरुभि प्रतिध्वानमहदभिरित्यथ (मल्लि०), अद्रिग्रहण गुहाग्रहणम (प्रदीप), देवगिरि— तिध्वनिबहुल (विद्युल्लता), अद्रे पवतस्य यद ग्रहण गुहादिष्व भिव्यापन प्रतिवनिस्तेन गुरुभि प्रवद्धगभीर (सुबोधा) अद्र ग्रहण तेन गुरुभि, त । पवत (की गुफाआ) मे गजने से बड़े हुए ।

**33 अद्रे** (द्विवार प्रयुक्तम्) अद्रि + डस्, सज्ञा, पु० षष्ठी० एक०, पू० 14 1 1 1 पवतस्य (चरित्र०) चित्रकूटस्य, अद्ररद्रिकूटस्य (दिडनागाचायस्य) (मल्लि०), पू० 62 3 8 48 कलासस्य (चरित्र० मल्लि०), पवतस्य (चरित्र), अस्वेति लभ्यते, 'स्थानादस्मात् इत्युक्ते (विद्युल्लता 14), पवतस्य (सुबोधा 14), पवतस्य (सुबोधा 62), अद्रे शृङ्ग—य पद दिखाते हे कि वादल का आकार बहुत बड़ा था । इससे नि स देह रामगिरि पवत अभिप्रेत है न कि 'चित्रकूट' जैसा मलिनाथ का विचार हे ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ हे । मेघदूत के अ तरिकत -ध्रुवरा मे दो बार (2 37, 4 80,) कुमारसम्भव (5 63,) तथा ऋतुसंहार (1 23,) मे एक एक बार हुआ हे ।

**34 अद्रौ** (पू० 2 1 2 2) अद्रि डि, सज्ञा, पु० सप्तमी० एक०, तस्मिन् चित्रकूटाद्रौ (चरित्र० मल्लि०) अद्रिग्रहण पूर्वश्लोके रामगिर्याश्रमेष्वित्युक्तत्वात् कृतम् (प्रदीप), पवते रामगिरौ (विद्युल्लता), पवत पर ।

**35 अधमे** (पू० 6 4 22 45) अयम + डि, विशेषण, पु० सप्तमी० एक०, गुणरहिते (चरित्र०), निगुणे (मल्लि०), विगतगुणे, अभिजनादिगुणनिष्कृष्टे पुंसि (विद्युल्लता), हीन (सुबोधा), नीच के प्रति ।

**36 अधरकिसलयक्लेशिना** (उ० 30 1 2 8) अधरकिसलय + अम + क्लिश + णिनि + णा, कृदन्त विशेषण, पु० तृतीया० एक०, ओष्ठपल्लवदाहिना (वल्लभ०), अधरकिसलय क्लिशनाति उष्णत्वात् (चरित्र०), अवर एव कोमलारुणत्वाभ्या किसलय नवपल्लवस्त क्लिशनाति पीडयती ते णिनि अधरकिसलयस्य क्लेश शोषवैषण्यविदीणत्वात् (भरत०) अधरकिसलय क्लेशयति क्लिशनातीति वा तेन तथोक्तेन । उष्णेनेत्यर्थ । क्लिशयतेर्ण्य तात् 'क्लेशने' ने 'अनादा' ताच्छील्ये णिनि (मल्लि०), दीर्घोष्णत्वात् ओष्ठपल्लवदाहिना (पचिका), अवर एव कोमलारुणत्वाभ्या किसलयो नवपल्लवस्त क्लिशनाति पीडयतीति णिनि अधर किसलयस्य क्लेश शोषवैषण्य विदीणत्वात् । (सुबोधा), अधर किसलय इव अधरकिसलय । त क्लिशनाति, तेन । कोपल जैसे कोमल निचले होठ को सताने वाले अर्थात् जलाने वाले । नि श्वास मुख से आते थे । अत उनका प्रभाव अवर पर ही होता था । अवरों की किसलयों (कोपलों) स समानता बताई जाती है । देखिये अभि० शा० 1 21—अवर किसलयराग कोमलविटपानुकारिणौ बाहू । नि श्वास-वायु की गरमी से होठों के कुम्हलान के लिए देखिये उत्तर मेघ 24 नि श्वासानामशिशिरतया भि नवर्णावरोष्ठम् । और अभि० शाकु० IV 6—'श्वासापरक्ताधर ।'

'अधर किसलयमिव, अधरकिसलयम् । 'उपमितम् व्याघ्रादिभि सामा यप्रयोगे', (2 1 56) इत्यत समास । अधरकिसलय क्लेशयति क्लिशनाति—इति वा तेन । क्लिशयतेर्ण्यन्तात् क्लिशनातेर ण्य ताद वा ताच्छील्ये णिनि ।' ससारचन्द्र ने मोरेश्वर काले के अनुसार पहले पद का समास विग्रह "अधर किसलय इव अधरकिसलय" दिया है । परन्तु 'किसलय' शब्द नपुंसक है अत वह विग्रह सवधा उपेक्षणीय है । अमरकोश मे 'पल्लवोऽस्त्रीकिसलयम्' लिखा है । लिङ्गानुशासन

प्रकरण म भी कहा गया है—‘किसलयहृदयद्रिपानरीयाणि नपुमके — (8/) भरतमलिक न उपमालङ्कार न मात्कर रूपक माना है और विग्रह ‘अपर एव किमनयम अपरकिमलयम दिया है। पर तु कविसरम्भ निरङ्गलपक मे लगता ही नहीं क्योंकि किसलय के वन्य स भला क्या तात्पर्य निकलेगा ? यहा कवि को किसलय के तुल्य कोमलता एव लालिमा से अपर को मरानिन दिखाकर गरम आर लम्बी सास स उसका कुम्हला जाना और साथही बूसर हा उठना मित्राना जमीन है। मुलायम होठा को विग्रह की गरम सास से जो तकलीफ हो रही है उमी म रमिरम्भ है। बाल उस लम्बी सास से उडकर मह क नामन मे ढट जाते ह।

**37 अधिकसुरभिम्** (पू० 21 3 12 29) अत्रि-सु, सुरभि अम्, कमगान्य, द्वितीया एक वचन, अतिघ्राणतपणम (मल्लि०) स्वभावत एव उन्मा ग तत्रापक्षया अधिकशब्द प्रयुक्त (प्रदीप), एतेन हस्तिना सूचयिष्यति (चरित्र), अतिघ्राणतपणम मजी दग्धमनपरिमनेना स्तिष्येन घ्राणप्रीणन नवजलावमेकान (विद्युलता), बहुत सुगति ।

**38 अधिगुणे** (पू० 6 4 20 43) अवि+सु+गुण+टि, बहुग्रीहि समास, विशपण, पु० सप्तमी, एक०, अधिका औदार्यादिगो गुणा यस्य सोऽधिगुणस्तस्मिन् (चरित्र०), अत्रिगुणे पुमि विषय मिति०), सगुणे (प्रदीप), अधिगतगुणे, अभिजनादि गुणरूपे, पुमीति शेष मिति०), अत्रिगुण पुमि (सुबोधा) अधिक गुण बाने (व्यक्ति) के प्रति ।

**39 अधिवसे** (पू० 26 1 3 10) अत्रि-वस+सिप, निमित्त, अत्रि० मयम एत०, वग (मल्लि०), अधिष्ठारयसि (सुबोधा), वस वातु ‘अधि उपसग के योग मे ‘उमा बध्नाट वम मूत्र से सकमक हो जाती है, अत ‘गिरि’ मे सप्तमी न आकर द्वितीया का प्रयोग हुआ। ठहरना, रहना ।

**40 अधुना** (उ० 19 3 13 29) अव्यय, इदानीम (उल्लभ०), साम्प्रतम् (चरित्र०), इदानीम मति०, सम्प्रति (भरत०), इदानीम्, ‘अधुना’ इति निपात (सजी०), मप्रति (सुबोधा), अब ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मधूत के अतिरिक्त रघुवश म दो बार (13 46, 14 83,) शाकु तल (7 3,) कुमारसम्भव (4 12,) तथा ऋतुमहार (6 8) मे एक एक बार इसका प्रयोग मिलता है।

**41 अध्यास्ते** (उ० 18 4 15 62) अधि+आस+त, तिङन्त, लट्० आत्मन० प्रथम० एत०, गयत (वल्लभ०) आस्ते (मल्लि०) यष्टयामास्त इ यथ (सजी०), श्रयते (पक्षिका) अत्रिवसति (सुबोधा),

**42 अध्वखेदम्** (पू० 35 3 10 46) अध्वन्+टा+खेद+अम, ततीया तत्पुरुष, अध्वगमनेन खेद क्लेश (मल्लि०), अध्वना दाघमार्गचरणेन खि न क्ला त आत्मा यस्य तव स त्वम् (चरित्र०, ‘अध्वखिन्नान्तरात्मा’ इति पाठ। मागगमनता तेन शरीरेण विगलितोत्साह मना यस्य म, यथा वज्रके-मन शरीरयोस्ताप परस्परमभिज्जेत। आधारावेयभावेन तप्ताज्यघटयोर्वि॥ इति (विश्रुलता) अध्वखिन्नांतरात्मा अध्वनि पथि खिन्न आयासितोऽतरात्मा सुखादिगुणावारो यस्य तादृश सन् (सुबोधा),

अध्वखिन्नांतरात्मा- पा० मे०। इस पाठ मे इस पद्य को अगले पद्य के साथ पढना होगा और दोनो मिलकर एक युग्म की रचना करेंगे। पाठक ने इसी पाठ को अपनाया है। (सुबोधा) सुमति और सारोद्धा० ‘अध्वखि ना तरात्मा’ पाठ मानकर प्रकृत श्लोक मे क्रियापद न होने से इसको तथा आगे आने वाले श्लोक को युग्मक या युगल मानते है। अर्थात् उनके विचार मे इस श्लोक का और इसके बाद के श्लोक का इकट्ठा अर्थ होता है। मल्लिनाथ ऐसा नहीं करते क्योंकि उ होने तीसरे पाद का पाठ ‘अध्व-खेद न येथा’ इस प्रकार मानकर क्रियापद दे दिया है।

**43 अध्वशेषम्** (पू० 41 3 15 37) अध्वन+इस्+शेष+अम, पष्ठी तत्पुरुष, अध्वनो मार्गस्य शेषम्

(चरित्र०) मागस्यावशिष्टमेकदेशम् । शेषशब्देनोपयुक्तेतरस्याभिधानात् तरय चाथा यूतत्वसिद्धे लङघितभूयिष्ठत्वा मागस्य कियानेव शेष । अतो लाघवात्सौकर्येण न तन्बालुत्वावकाश इति प्रोत्साहनम् । प्रसिद्धसुजायसौहृदप्रभावोदभावनेनापि प्रोत्साहयति अथवा अभिरुचितदेशादिदशने कथमविलम्बितनिगम इति चेत् तत्राह (विद्युल्लता), गतव्यवत्तमनोवशिष्ट अवशेषमित्यनेन मदगहम् निकटवर्तीति मेघस्य आश्वासन सूचितम् (सुबोधा )

44 अध्वश्रमपरिगतम् (पू० 17 2 6 39) अध्वश्रम + टा + परिगत + अम्, तृतीया तत्पुरुष, अध्वश्रमेण परिगत व्याप्तम् मल्लि०) मागक्लमयुवतम् (चरित्र०), अध्वश्रमेण परिक्षीणगमन इति व्याचक्षते प्रदीप), अध्वश्रमेण परिगत व्याप्त (सजी०), मागगमनसमतेनायासेन समेतम्, तदानी विशेषतः सत्कारस्यौचित्यम्, अथवा तादर्थ्यमपि नातिदोषायेति भावः (विद्युल्लता), अध्वश्रमेण वत्मायासेन परिगत सङ्गतम् (सुबोधा), अथेति अध्वश्रमेण हेतुना परिगतम् आगतम् अर्थात् विश्रामाय पवतमिति च व्याचक्षते । (सुबोधा) अध्वन जात श्रम इत्यध्वश्रम । इस तरह यह मध्यम पदलोपी समास भी माना जा सकता है । माग मे चलन से पदा हुई यकावट । देखिये, उत्तर, 1 24 अलसलुलितमुग्धा यः रसज्जातयदात् ।'

45 अध्वश्रमविनयने (पू० 55 3 13 29) अध्वश्रम + डस + विनयन + नि, पठ्ठी तत्पुरुष, अध्वश्रमस्यविनयनेऽपनोदने (मल्लि०) मागक्लमापनोदिनि (चरित्र०, विनीयतेऽनेन इति विनयनम्, 'करणे ल्युट्' अध्वश्रमेण वत्मायासेन (सजी०), मागखेदस्य निवारके । अध्वश्रमविनयन निमित्तमिति निमित्तसप्तमी वा । अनेन मगमदपरिमलाघ्राणेन तुषारशीकरशिशिरस्य भागीरथीस्पशपावनस्य पवनस्य निपेवणेन, त क्षणात् क्वाप्यपयास्यतीति ध्वन्यते (विद्युल्लता), अध्वश्रमस्य विनयने खण्डननिमित्त निमित्ते सप्तमीति च व्याचक्षते, श्रमविनयन इत्यत्र सौलभ्य शत्यञ्च हतु (सुबोधा), अध्वन श्रम । तस्य विनयन, तस्मिन् । माग की थकान दूर करने मे ।

46 अनतिप्रौढवशप्रकाशौ (उ० 18 2 8 29) अनतिप्रौढवश + आम + प्रकाश + भिस्, बहुव्रीहि, अनतिप्रौढा नातिपक्वा ये वशा वेणव तद्वत् प्रकाशे द्योतमाने तत्सवर्णे (वत्सवर्णे), अनतिप्रौढा नवा वशास्तद्वत्प्रकाशते त (चरित्र०, अनतिप्रौढाना अनतिप्रौढा, वशाना प्रकाश इव प्रकाशो येषा तस्तरुणवेणुसच्छाय (मल्लि०) अनतिप्रौढा अचिरोत्पन्ना ये वशा वेणव करीरास्तद्वत्प्रकाश उद्योतोवर्णा येषा तै (भरत०), तरुणवेणुकादण्डसमानवर्णे (प्रदीप), अनतिप्रौढानामनतिकोराणा वशाना प्रकाश इव प्रकाशो येषा तैस्तरुणवेणुसच्छाय (सजी०), अनतिप्रौढा नातिपक्वा ये वशा वेणव तद्वत् प्रकाश द्योतमाने तत्सवर्णे, ते हि वशवर्णा (पचिका), अनतिप्रौढा अचिरोत्पन्ना ये वशा वेणव करीरास्तद्वत् प्रकाश उद्योतो वर्णा येषा तरुणा मरुतै (सुबोधा), हरे बास के रंग के समान रंग वाली । अतः मरुतमणिया । प्रौढ — प्र + ऊट (✓वह + क्त) । 'प्रादूहोढोढयेषैप्पु' वार्तिक से यहाँ वद्धि होती है । प्रौढ का अर्थ बड़ा (grown up) है, एवं अनतिप्रौढ का अर्थ जो बहुत बड़ा न—हुआ हो । अतिप्रौढ बॉस के वक्ष पीले पड़ जाते हैं और अनतिप्रौढ बास कोमल एवं हरे रंग के होते हैं । 'प्रकाश का अर्थ द्युति का र्ति है । जिन मणियों से वासयष्टि की वेदिका बनी हुई थी, वे ऐसे हरे थे । जैसे कोमल बास होते हैं ।

अतिशयेन प्रौढ अतिप्रौढ । न अतिप्रौढ, अनतिप्रौढ । अनतिप्रौढश्यासौ वशस्य अनतिप्रौढवश । तेषा प्रकाश इव प्रकाशो येषा त । 'सप्तम्युपमानपूर्वपदस्योत्तरपदलोपश्च दक्तव्य' के अनुसार 'प्रकाश' उत्तर पद का लोप हो गया है । 'प्रकाश' से यहाँ 'द्यौत' या चमक का अर्थ लिया गया है—'प्रकाशो द्योत आतप'—अमरकोश । यहाँ कवि का आशय यह है कि एकदम पक जाने पर बास पीला हो जाता है और अनपका या कच्चा बाँस एकदम गाढ़े हरे रंग का होता है । जो बास खूब पका हुआ नहीं होता यानी अधपका होता है, वह चमकीले हल्के हरे रंग का होता है । उसमे का० प०—2



पीतिमा प्रविष्ट तो होनी है, परन्तु पूणत नहीं। प ने का रग भी गाढा हरा न हाकर हल्का और चमकीला होता है। यहा कवि ने 'मरकत' शब्द का प्रयोग इसलिए नहीं किया कि जिससे हत्की पीतिमा से सवलित मरकत का ही ग्रहण हो अन्य का नहीं और इस वण के अन्य मणि भी ग्राह्य हो सके।

**47 अनल्पाभ्यसूय (42 4 24 45)** अनल्पा + सु + अभ्यसूया + मु, बहुव्रीहि, प्र० ए०, अधिकेष्य (चरित्र०) अधिकविद्वेष (मल्लि०), प्रायेण इच्छाविशेषविधातात द्वेषो रोषविशेषश्च कामिनाम्भ वतीति भाव, किञ्च 'आत्मान चाकमीशान िष्णु वा द्वेष्टि यो जन । श्रेयासि तस्य नश्यति रौरवच भवेद्भ्रुवमिति । निषेधात् कायहानिभविष्यतीति ध्वनि (सजी) गाढा तगतविद्वेष । यथा प्रणयापराधगाढकुपिताया प्रियाया प्रसादनाय प्रयतमाने प्रबलमदनबाणपरिक्षीणे प्राणेश्वरे, तदीय-हृदयमजानान कश्चिन्मित्रजड प्रसरदभ्रुवि दुप्रबन्धप्रकण्ठितप्रसादप्रक्रम प्रियावदन प्रमाजयितु प्रसारित पाणि निवारयन, किमनया प्रसादितया वराक्येति प्रलपन्, प्रभूतविद्वेषभाजन भवति, तथा त्वमपि नीरसकोटौ निपतन भविष्यति, तत्तथा न कत्तव्यमिति भाव (विद्युल्लता), अतिक्रोध, यस्यष्ट-साधनाय प्रसारित हस्त यो रुणद्धि स त प्रति अनल्पाभ्यसूय स्यादिति युक्तमव (सुबोधा) अनल्पा अभ्यसूया यस्य स । कविसम्प्रदाय मे सूय औच कमलमुख नलिनी प्रेमी और प्रेमिका है। जब कोई व्यक्ति कुछ करना चाहता है और दूसरा उसको ऐसा करने से रोकता है, तो उनका परस्पर विद्वेष हो जाना स्वाभाविक ही है। इसलिए बादल को कहा गया है कि वह नलिनी के मुख की ओर बलाए हुए सूय के 'कर' (किरणों) को न रोके। साथ ही सूय से विद्वेष करना शास्त्रों मे निषिद्ध है, क्योंकि सूय विद्वेष से पाप और साथ ही बड़ी हानि भी होनी है। 'अभ्यसूया' का अर्थ ईर्ष्या अथवा क्रोध है। देखिये—रघु० VI 74 'शक्राभ्यसूयाविनिवृत्तये य'।

**48 अनिभृतकरेषु (उ० 7 2 6 28)** अनिभृत + औ + कर + सुप, बहुव्रीहि, सप्त० बहु० चपलपाणिपु (वत्सभ०) अनिभृत व्याप्रियमाणा करा येष तेषु (चरित्र०) चपलहस्तेषु (मल्लि०), अनिवारित हस्तेषु (भरत), व्याप्रियमाणकरेषु (प्रदीप), चपलपाणीपु (पचिका) अनिवारितहस्तेषु (सुबोधा)। यह यक्षों के चण्डवेग को दिखाता है। इसी प्रकार नीवीव ओ० पद नायिकाओं के चण्डवेग का प्रकाशित करता है। देखिए का० सू० 2 1 6 अत दोना का भाग समान होने से यह समस्त त्री ध्वनि देता है (वही 2 1 7) अनिभृता करा येषा, तेषु। अनिभृत—1 चंचल, क्रियाशील, तीव्र गति। 2 धष्ट, उद्विष्ट, उच्छिष्ट। बलात्कारपूर्ण प्रकरण मे दोना ही अथ अपनित है। 'निभृत' का कोशसम्मत अर्थ है 'विनीत'—“निभृतविनीतप्रथिता समा” —(अमरकोश)। अत 'अनिभृत' का अर्थ हुआ 'दुर्गतिनीत', 'शरारती', आदि। शरीर हाथ कुछ न-कुछ शरारत या चुहल बाजी जहर करेगे। और यही बेतकल्लुफो कवि को नितात अभीष्ट है—“अनिभृतौ करौ यस्य म, तेषु।” ये कौन कौन-सी और कसी-कसी शरारते है, जरा टीका के शब्दों मे पढ़िए—अनिभृत करेषु “छुगितलिखितनाभीमूलवक्षोःस्तोरु श्लथयति वृतधैय च्यावयित्वाऽथ नीवीम्”—इत्युक्त प्रकारेण स्तनादि स्थानप्रसरत्पाणिपल्लवेपु। अनिभृता न तु व्यापारिता, इत्यनेन रसावेशवशात् स्वयमेव क्रममनवेक्ष्य करा प्रवतन्ते इति द्योत्यते। “शास्त्राणा विषयस्तावद यावमद्वयसा नरा। रतिचक्रे प्रवृत्ते तु नव शास्त्र न च क्रम ॥” इत्युक्तत्वात्। बिम्बाधराणाम अनिभृतकरेष्वाति च चुम्बनालिङ्गनखविलेखनादिबाह्यरसप्रपञ्च सूचिन अभ्यर्चिता बाह्यरतेन भूयो या देशकाल प्रकृतीरवेक्ष्य। श्लथास्तरुण्य प्रबलानुरागा द्रवन्ति तृप्यन्ति च शीघ्रमेव।”—इति मदनतन्त्रोक्ते—(विद्युल्लता)

**49 अनिल (पू० 20 3 14 39)** अनिल + सु, सज्ञा, पु० प्रथ० एक०, आकाशवायु (शरीरान्तस्थ गम्यते—चरित्र०), आकाशवायु (शरीरान्तस्थ गम्यते—मल्लि०) अनेन बाह्य शरीरवायुश्च (प्रदीप), वायु (सुबोधा),



कालिदास ने इस पद का प्रयोग दो बार किया है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (11 76,) हुआ है।

- 50 अनिलेन (उ० 37 1 4 15) अनिल + टा, सज्ञा, पु०, तृतीया० एक०, समीरणेन (वत्लभ०) वायुना (चरित्र०) वातेन (भरत०), समीरणेन (पचिका) वातेन, (सुबोधा) समीरण से।

इस पद का प्रयोग कालिदास ने दो बार किया है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (7 12,) हुआ है।

- 51 अनिलै (पू० 59 1 3 3) अनिल + भिस, सज्ञा, पु० तृतीया० बहु०, वातै (चरित्र०) वायु स।

- 52 अनुकच्छम (पू० 21 2 9 24) कच्छ + सुप् + अनु, अव्ययीभाव, सज्ञा, नपु० अव्यय, कच्छसमीपे (चरित्र०) कच्छेषु अनूपपु (मल्लि०), अनुजलप्रायप्रदेशम्। 'जलप्रायमनूप स्यात् पुंसि कच्छस्तथाविध' इत्यमरः। (प्रदीप), कच्छेषु अनूपेषु अनुकच्छम्, 'अव्यय' विभक्तीत्यादिना विभक्त्यर्थे अव्ययीभाव, 'जलप्राय अनूप स्यात् पुंसि कच्छस्तथाविध' इत्यमरः (सजी) कच्छप्रदेशेषु। 'जलप्रायमनूप स्यात् पुंसि कच्छस्तथाविध' इत्यमरः (विद्युल्लता), कच्छे कच्छे कच्छसमीपेवा (सुबोधा)

मल्लिनाथ ने इसे कच्छेषु इति अनुकच्छम्—सप्तमी के अर्थ में लिया है। इसे 'कच्छसमीपे' इस अर्थ में भी लिया जा सकता है।

- 53 अनुकनखलम् (पू० 53 1 3 5) कनखल + डस + अनु, अव्ययीभाव, सज्ञा, नपु० अव्यय, कनखलसमीपस्थ (चरित्र०) कनखलस्याद्रे समीपे (मल्लि०), कनखल इति गङ्गाद्वारे कोऽपि पवतः। तथा महाभारते—गङ्गाद्वारं युधिष्ठिरः। पुण्यं तत्त्वयायते राजन ब्रह्मर्षिगणसेवितम्॥ सन्त्कुमार कौरव्य पुण्यं कनखलस्तथा। पवतश्च पुनर्नाम यत्र जातं पुरुरवा॥ इति (प्रदीप), कनखलायस्य पवतस्य समया अनुकनखलम् (चरित्र), 'अनुपतसमया' इति अव्ययीभाव (सजी), कनखलायते गले, 'गङ्गाद्वारं युधिष्ठिरः। पुण्यं तत्त्वयायते राजन ब्रह्मर्षिगणसेवितम्। सन्त्कुमार कौरव्य पुण्यं कनखलस्तथा। पवतश्च पुनर्नाम यत्र जातं पुरुरवा।' इति भारतीकते (विद्युल्लता), कनखलनाम्नस्तीर्थस्य समीपे कनखलं लक्ष्यीकृत्य वा (सुबोधा), कनखलस्य समीपे इति। अव्ययीभाव समास। कनखल = यह हरिद्वार के पास गंगा के पश्चिम तीर पर एक गाव है, जो प्राचीन काल से तीर्थ माना गया है। स्कन्दपुराण के अनुसार इसकी व्युत्पत्ति है—क (कौन) + खल (दुष्ट, पापी) + न (मुक्ति नहीं पाता है) देखिए—

'खलं को नाम मुक्तिं वै भजते तत्र मज्जनात्।

अतः कनखलं तीर्थं नाम्ना चक्रमुनीश्वरा॥'

हरिवंश के निम्न पद्यों में भी यही भाव है—

'गङ्गाद्वारं कनखलं सोमो व तत्र संस्थितः।'

तथा—'स्नात्वा कनखले तीर्थे पुनर्जन्म न विद्यते।'

मल्लिनाथ ने इसे पवत माना है। इसकी पुष्टि महाभारत के 'एते कनखला राजन ऋषीणा दयिता नगा (वनपर्व 135 5) से होती है। काले का विचार है कि यह नाम सम्भवतः इसलिये रक्खा गया हो कि यहाँ सोना पाया जाता है।—कनक खल = कनखल। इसकी पुष्टि में उन्होंने कथा-सरित्सागर 3 4 5 का प्रमाण दिया है। यह आश्चर्य की बात है कि कालिदास हरिद्वार का उल्लेख नहीं करते जब कि वहाँ गङ्गा को विशेष गुणवती माना गया है। देखिए—सर्वत्र सुलभा गंगा त्रिषु स्थानेषु दुर्लभा। हरिद्वारे प्रयागे च गङ्गासागरं सगमे॥ यह सम्भव है कि हरिद्वार का सम्बन्ध अपने नाम के द्वारा विष्णु से होने के कारण शिव के पुजारी कालिदास को रुचिकर न लगा हो। समस्त माग में उ होने शैवतीर्थों का ही मुख्यतया वर्णन किया है। यह भी हो सकता है कि उस समय कनखल की समीपता के कारण हरिद्वार अथवा हरद्वार का न कोई विशेष माहात्म्य

हो, न कवि ने उसका वणन करना आवश्यक समझा हो। साधुराम 'कनखल—गंगाद्वार=हरि (हर)—द्वार=विष्णुपद (पदी)=हर की पौड़ी' यह तुलना देकर 'कनखल' को 'हरद्वार' ही मानते हैं। उ० मे० 59 के 'चरण यास' को भी वे हर की पौड़ी मानते हैं। दोनों में विरोध है। अपि च, आधुनिक 'कनखल' हरिद्वार से भिन्न स्थान है। अतः कालिदास का कनखल 'हरिद्वार' नहीं माना जा सकता।

- 54 अनुकूल (पू० 10 1 6 8) अनुकूल + सु, विशेषण पु० प्रथमा० एक०, अनुकूल प्रपञ्चानुगमि (चरित्र०), यामुद्रिश्य गता व्रजति तामेव दिश प्रति वायोरनुगमनमानुकूल्यम्, यथा रघुवशे—'पवन स्यानुकूलत्वात् प्राथनासिद्धिश्च' इति। (विद्युल्लता), अनुकूल पश्चाद्वर्ती (सुबोधा) अनुकूल इत्यनेनास्य यात्राया शुभशसित्वमुक्तम्। तथा च ज्योतिषशास्त्रे—

“अनुलोमगतौ हृद्ये मद्रूपक्रमस्ततौ।

समीरणे देहसुखे प्रयातु सर्वसम्पद ॥” इति। (सुबोधा)

पीछे से आने वाली धीमी धीमी वायु अनुकूल मानी गई है।

- 55 अनुक्रोशबुद्ध्या (उ० 54 2 12 30) अनुक्रोश + डस + बुद्धि + टा, सज्ञा, स्त्री० ततीया० एक०, कृपाधिया (वल्लभ०) कृष्णबुद्ध्या (मल्लि०) अनुग्रहबुद्ध्या (भरत०), कृपाधिया (पचिका), अनुग्रहबुद्ध्या (सुबोधा) अनुक्रोशति अनेन इति अनुक्रोश। अनु + √क्रुश् + घञ्। जिस भाव से दूसरे के पीछे (= साथ ही) रोने-चिल्लाने लगता है—मन् नुभूति दया, अनुकम्पा। अनुक्रोशमहिताबुद्धि अनुक्रोशबुद्धि, तथा। 'अनुक्रोश' शब्द का कोश है—“कृपा दयाऽनुकम्पा स्यादनुक्रोश' (अमर)। अतः यहाँ पर पूरे पद का अर्थ हुआ अनुकम्पा के विचार से। ततीया 'हेतु' के अर्थ में हुई है। अतः यह 'सौहाद' के अतिरिक्त दूसरा हेतु है। इसकी ध्वनि का विचार पूणसरस्वती ने अच्छा किया है—ईदृशदशाविशिष्टत्वेन पुरोवर्तिनि मयि का कारण्यबुद्ध्या वा। मौहादम नरणापि न न न न पि क्लिष्टे जने सता जीमूतवात्नादीनामिव दयामयत्वेन परित्राणप्रवर्त्यौचित्यादिति भावः। सौहादं वा अनुक्रोशबुद्ध्या वेति विकल्पेन द्वयोरेकस्यापि प्रवक्तव्यम्। किं पुनरेकत्र समुदि तयोद्वयोरपीति ध्वन्यते।”

- 56 अनचर (पू० 3 2 21 22) अनचर + सु, सज्ञा पु० प्रथमा० एक०, किङ्कर यक्ष (चरित्र०), यक्ष (मल्लि०) भृत्य, अनेन विक पारतत्र्यस्य दौरात्म्यमिति गतीयते (विद्युल्लता), यक्ष (सुबोधा), पाशववर्तीसन (सुबोधा) सेवक ने।

- 57 अनुचितप्रार्थनावर्तिन (उ० 54 1 4 12) अनुचितप्राथना + डि + वृत् + णिनि, वृद्धत, विशेषण, पु० षष्ठी एक, अनुनयरूपयाञ्चामागस्य (वल्लभ०) अनुचिता तव अननुरूपा या प्राथना प्रिया प्रति 'सन्देश मे हर' इत्येव रूपा तत्र वनिनो निबन्धपरस्य मल्लि०) प्राथनाया याञ्चाया चतो मनो यस्य तादृशस्य (पाठा तर—समुचितप्राथनाचेतसो, भरत०), भवत प्राथा यमनादृत्य मत्प्रियाय स देश हर इत्येवमनुचितप्रार्थनाप्रकारस्य (प्रदीप), अनुनयपयाञ्चामागस्य (पचिका),

अनुचिता या प्राथना तस्या वतते इति, तस्य। अनुचितप्राथना—मेघ पुष्करावतको के वश में उत्पन्न, इन्द्र का कामरूप प्रकृतिपुरुष था। ऐसे दिव्य महापुरुष से यक्ष की प्राथना अनुचित ही होगी (कमरकर)। श्री श० रा० शास्त्री के विचार से प्राथना का अनौचित्य पू० मे० 5 में कवि ने स्वयं दिया है। वास्तव में यह पद शिष्टाचार और चाटूक्ति सूचक है। इसके द्वारा यक्ष मेघ के मन में उसके अहंभाव को जागृत कर उससे काम लेना चाहता है। लोक में भी इस प्रकार का प्रयोग होता है। श्री पाठक ने 'प्रियमनुचित प्राथनादात्मन' पाठ अपनाया है, और इस पर मल्लिनाथ के व्याख्यान को रखा है। इस पाठ में 'अनुचित' 'प्रिय' का विशेषण बनता है जो ठीक नहीं। अनौचित्य 'प्रियम्' में नहीं प्रत्युत उसके सम्पादन में है। अपि च—प्रार्थना पद बहुधा स्त्रीलिंग में ही प्रयुक्त होता है। पुल्लिंग में इसके प्रयोग विरले ही हैं।

**प्राथनावर्तन** — प्राथनाया याच्नाया चता मनो यस्य तादृशस्य (सुबाधा०) यह पाठ प्राचीनत टीकाकार बल्लभदेव और दूसरे प्राचीन टीकाकार चरित्रवदन के द्वारा दिया गया है। दक्षिणा वतनाथ और पूणसरस्वती ने भी यही पाठ दिया है। मल्लिनाथ ने 'अनुचितप्राथनावर्तन' और भरतसेन ने 'अनुचितप्राथनाचेतन' पाठ दिये हैं। ये दोनों ही पाठ उपेक्षणीय हैं। इसका समास विग्रह—अनुचिता च सा प्राथना च' अनुचितप्राथना। अविद्यमानम् उचित यत्र, सा अनुचिता। 'नमोऽस्त्यर्थाना वाच्यो वा चोत्तरपदलोप' इति वार्तिकात् समास। प्रकृष्टा च सा अथना च, प्राथना। 'प्रादयो गताद्यर्थे प्रथमया'—इति समास। अनुचिन्तयन् वत्स यस्य, तस्य अनुचितप्राथना वत्सन। अनुचित प्राथना का ही रास्ता जिमके लिए रह गया हो, उस लाञ्छार आदमी के लिए 'अनुचितप्राथनावत्स' पद कवि ने रखा है। प्राथनागत अनौचित्य कवि ने किस दृष्टि से देखा है इसे टीकाकारों ने तरह तरह से स्पष्ट किया है। मल्लिनाथ ने तो 'अननुरूपा कहकर छुट्टी ले ली है। पूणसरस्वती ने इसका भाव इस प्रकार विशद किया है—शास्त्रीय नियम है कि प्रकृष्ट लोगो को दूत नहीं बनाया जाता अपितु मध्यम कोटि के व्यक्ति प्रेम्ण होते हैं। सुरपति का धनुष वारण करने वाले मेघ इंद्र के सचिव होने के योग्य हुआ करते हैं। यह अनुगुण काय उनके लिए नहीं माना जा सकता। तो यह दोष भी नियोक्ता का ही माना जायगा न कि नियोज्य का। इसीलिये अनुचित प्राथना का माग ग्रहण करने वाला यक्ष को बताया गया है न कि मध को। उसके लिये तो बद्धकृत्य में लगना भूषण ही है। उद्धरण है—अनुचितप्राथनावत्सन—'न हि प्रकृष्टा प्रेम्ण ते प्रेम्ण ते हीतरे जना' इति यायात् सुरपतिसाचिव्यभव्यस्थ भवतो लघीयसि दूतकमणि यो नियोग तद्रूपे अनुचिते वस्तुनि याच्ना प्रकारो यस्य। ममेव नियोक्तुस्तदनुचितम्, नियोज्यस्य भवत प्रत्युत भूषणमेव तत्।'

**58 अनुतटरुहाम् (उ० 6 2 6 12)** अनुतट + टि + रुह + क्विप + आम, कुद त, विशेषण, पु० षष्ठी० तटे अनुतट रोहन्ति इति अनुतटरुहस्तेषाम् (चरित्र०) अनुतट तटेषु रोहन्ति इति अनुतटरुहस्तेषाम् (मल्लि०) तटेषु इति अनुतन्म। अन्वयीभाव समास। अनुतट रोहतीति अनुतटरुह, तेषाम्। अनुतट + √रुह् + क्विप। अलका गंगा के किनारे बसी हुई थी (पू० मे० 67)। अत ये वक्ष गह उद्यानो में लगे हुए हागे। वहीं पर गुप्तमणि या गूढमणि खेल होता था। नगर के बाह्य उद्यानो में भी यह स्थिति सम्भव है। परन्तु वहाँ कनकसिकता और मणिया कहा? वे खेलने के लिए साथ ले जायी जाती हागी। ऐसा अमम्भव तो नहीं, परन्तु क्लिष्ट कल्पना अवश्य है। अत 'तटवनरुहाम्' पाठ बहुत अच्छा नहीं। इसका पाठांतर 'तटवनरुहाम्' है, जिसका अर्थ 'म दाकिनी' के किनारों के वनों में स्थित' है। दोनों पाठा में कोई विशेष अर्थ भेद नहीं है।

**59 अनुसर (पू० 31 2 5 28)** अनु + स + लोट् मध्यम० एक०, तिड त, अनुयाहि (चरित्र०) व्रज (मल्लि०), गच्छ (सुबोधा), अनुसरणेन-उपगमनेन (सुबोधा)

मल्लिनाथ ने 'अनुसर' पाठ रक्खा है। परन्तु इस वाक्य में 'अनु' का कोई औचित्य प्रनीत नहीं होता।

**60 अनुसरे (पू० 60 3 14 37)** अनु + स + विविलिङ् मध्यम० एक० तिड त, उद्दिश्य गच्छे (चरित्र०) अनुगच्छ (मल्लि०), उद्दिश्य गच्छे (प्रदीप), गच्छेरिति अनागतेन सम्बन्ध (सजी), अनुगच्छ (सजी), गमिष्यसि (सुबोधा)।

**61 अत शुद्ध (पू० 52 4 16 37)** अत + टि + शुद्ध + सु, सप्तमी तत्पुरुष प्रथ० एक०, अत अतरात्मनि शुद्धो निर्मलो निर्दोष (मल्लि०), अत शुद्धिरेव सम्पाद्य न तु बाह्य, बहि शुद्धोऽपि 'सूतबधप्रायश्चित्ताथ सारस्वतसलिलसेवी तत्र भगवान् बलभद्र एव निदशनम्। अतो भवताऽपि सरस्वती सवथा सेवितव्या इति भाव (सजी), रजस्तमोमलवियुक्तान्तरात्मा, धवल इत्यपि स्फुरति (विद्युत्प्रताप), अन्तरभ्यन्तरे शुद्ध पवित्र। अन्तरभ्यन्तर शुद्ध यस्य तथेति समस्तमपि वदन्ति। तस्या

पुण्यजलत्वात् अथच निमलो भविता (सुबोधा), बलराम का सरस्वती नदी पर सूत के वध का प्रायश्चित्त करने के लिए भेजा गया था। यह वध क्रोध के आवेश में किया गया था। सरस्वती पर जाकर बलराम ने अपने अतः करण को इसके जल से शुद्ध किया था। बादल को कहा गया है कि वह भी बलराम के समान सरस्वती के जल का सेवन कर शुद्ध अतः करण वाला हो जायेगा। बाहर से काले रहने की कोई बात नहीं। बाह्य शुद्धि की अपेक्षा आन्तरिक शुद्धि का अधिक महत्त्व है।

**62 अन्तःसारम् (पू० 20,3 10 35)** अन्तर् डि + सार + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, पु० द्वितीया एक०, अतः सार सनीरम् (चरित्र०) अतः सारो बल यस्य तम् (मल्ल०) यनेनाभ्य तरस्यजलत्वमभ्यन्तरबलत्व च विवक्षितम् (प्रदीप) अभ्यन्तरसम्पन्नबलम्। 'सारो बल स्थिराशेऽर्थे पुमा थाय वरे त्रिषु' इति वज्रय ती। जलभरगभतया जातगारवमित्यथ (विद्युल्लता), अतमध्य सारो जल अथच बल यस्य तादृशम् त्वाम (सुबोधा), 'सारो बले स्थिराशे च मज्जनि पुंसि जने धनं' इति विश्व। (सुबोधा)

अन्तः सार यस्य, तम्। सार-जल, शांति,। अदर जलरूपी शक्ति को धारण करने वाला। 'अतमध्यं सार जल यस्य' (सुमतिविजय)

**63 अन्तःभवनपतिताम् (उ० 20 3 10,33)** अतः भवन + डि + पतिता + अम्, सप्तमी तत्पुरुष, भवनमध्यपतिताम् (चरित्र०) भवनात् अतः भवन तत्र पतिता प्रविष्टाम् यथा कश्चित् किञ्चिदविष्यन् क्वचिदुन्ते स्थित्वा शन शन अतितरा द्राघीयसी दष्टि इष्टदेशे पातयति तद्वत् इत्यथ (सजी), अस्मदवेषमाभ्य तरपतिताम् (पञ्चिका), गहमध्यगता (सुबोधा)

**64 अन्तर्वाष्प (प० 3 2 7 18)** अतः + डि + वाष्प + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, पु० प्रथमा एक०, अतः स्तम्भित वाष्पमश्रु येन स प्रभुत्वात् बहिरनिसतपानीयलोचनो बभूव। प्रभुत्व चामुष्य राजराजस्य सेवकत्वात् (चरित्र०), धीरोदात्तत्वात् अतः स्तम्भिताश्रु सन (मल्ल०), प्रभुत्वात् अतः स्तम्भितवाष्प। प्रभुत्व राजराजस्य अनुचर इति सूचिनम् (प्रदीप) प्रयत्नस्तम्भिता तगता श्रुवेगनिरुद्धकण्ठ (विद्युल्लता), नि सताश्रु सन (सुबोधा), अतः भ्य तरे वाष्पोऽश्रुयस्येति बहुव्रीहि। ननु उद्वेगे सति निगताश्रुत्वमेव युक्तं कथममाव तर्वाष्प ? सत्यं धर्मावलम्बनात्। महता हि विपदुपस्थितौ धैर्यमेवोचिनम्। कथमपि [कथयामपि ?] धैर्यमेव हेतु, चिरचित्तव वाष्पत्वे हेतु रित्यये। वाष्पश्चात्रातिसम्भवः। यदुक्तं—

“वाष्पी नामाश्रुण पूर्वावस्थाऽसी जायते त्रिधा।

निमित्तत्रयसम्बन्धान् देर्ष्यतिसम्भवा ॥” इति।

अन्तर्वाष्प उष्मा सन्तापो यस्येति वा। चिरमन्तर्वाष्प इति च योजयति। (सुबोधा)

अदर ही अदर (अर्थात् मन में) आसुओं को धारण करने वाला।

अपनी और पत्नी की अवस्था के विचार से उसकी आँखों में आसू स्वाभाविक था। परन्तु वह कोई साधारण व्यक्ति न था। उसे चार मास पश्चात् अपनी प्रिया से मिलने की आशा भी थी। अतः उसने आसुओं को रोक लिया था। अतः रुद्धा बाष्पा यस्य स। साधुराम के मत में वाष्प पाठ अधिक सुन्दरता प्रकट करता है। उनका सुझाव अच्छा होते हुए भी अनावश्यक है। वस्तुतः 'वाष्प' पाठ रखने पर यक्ष की असाधारण गम्भीरता का परिचय नहीं मिलता।

**65 अन्तःतोयम् (उ० 1 3 8 33)** अतः + तोय + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अन्तगत तोय जल वा यस्य स तम् (चरित्र), अतः अन्तगत तोय यस्य तम् (सजी), अन्तर्गर्भे तोयानि जलानि यस्य तम् (सुबोधा), अन्तः तोय यस्य स। 'तोय' जहा जलवाची है। बहा निध०

2 15 में 'क्षिप्र' (= जल्दी) का भी पर्यायवाची है। अतः 'जल ओर क्षिप्रता = तेजी से युक्त'। भरतसेन ने "अन्तर्गर्भे तोयानि जलानि यस्य तम" यह विग्रह देकर शुद्ध बहुव्रीहि समास ही माना है। परन्तु कुछ अधुनातन पण्डित जैसे समारचन्द्र और मोहनदेव पत शास्त्री ने 'मध्यम पदलोपी समास' लिख मारा है जो स्पष्ट ही मल्लिनाथ की उस टीका के विपरीत है जिसको उन्होंने स्पष्ट करने का प्रयास किया है। मल्लिनाथ ने 'अन्त' का अर्थ 'अतः' दिया है, ठीक जिस तरह कि भरतसेन ने 'गर्भे'। ये अर्थ अकोशसम्मत नहीं हैं। सङ्केतित वार्तिक के अनुसार 'उत्तरपदलोप' समानाधिकरण तत्पुरुष में होता है न कि बहुव्रीहि में। "क्तेन नञ्विशिष्टेनानञ्" (अष्टा० 2 1 60) पर दो वार्तिक हैं "कृतापकृतादीनामुपसर्गानाम्" और "समानाधिकरण-विकारे शाकपाथिवादीनामुपसर्गानामुत्तरपदलोपश्च।"

**66 अन्ते** (उ० 31 2 9 14) अत + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, जवसाने (सुबोधा) (शापस्य) एक वप वाद अर्थात् देवोत्थान एकादशी को।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघुवश में पाँच बार (1 8, 1 56, 10 50, 16 35, 18 26,) कुमार (6 87,) तथा शाकु (4 7) में एक-एक बार प्रयोग हुआ है।

**67 अन्य** पू० 8 4 17 51, उ० 34 2 8 19, उ० 17 4 17 39। (त्रिवार प्रयुक्तम्) अन्य + सु, मवनाम, प्रथमा, एकवचन, ममसदश, पृथक्जन इत्यर्थः। 'अ यौ तु भि नासदृशौ इति यादव (प्रदीप), पृथक्जन (चरित्र), केसर (चरित्र 17), मद्ध्यतिरिक्त (सजी 8), केसर (सजी 17), अपर बकुल (पचिका 17), इतो जनात्, इति अर्थात् सिध्यति। अतस्तव नापराध। ममेव दग्ध, -दवनिबद्धपारत त्र्यनिगडयत्रितस्य कमदौरात्म्यमिति भाव (विद्युल्लता), इतरो जन (सुबोधा 8) अ-यो बकुल (सुबोधा 17) केसर का वक्ष।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (5 16, 17,) तथा शाकु० (4 29, 4 54,) में दो-दो बार हुआ है।

**68 अन्यत** (उ० 4 4 23 69) अन्यत + सु, सवनाम नपुंसक कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौदह बार हुआ है। मेघदूत के अनिरिक्त शेष ग्रन्था में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (6) रघु० (3) कुमार० (1) माल० (1) विक्रम० (1) तथा ऋतु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

**69 अ-यथावृत्ति** (पू० 3 3 15 38) अ यथा + सु + वृत्ति + सु, बहुव्रीहि समास विशेषण नपु० प्रथमा एकवचन, उत्कृष्टापरवशम (प्रदीप०) अ यथा वृत्तियस्य नत्प्रकृतावस्थिनेर यथा वृत्तनमित्यर्थ (चरित्र०) अ यथाभूता वृत्तिर्व्यापारोयस्य तम यथावृत्तिम्। विकृतिमित्यर्थ। (सजी) क्षण अदश-नादिषु सौत्कण्ठ भवति, (विद्युल्लता), शृङ्गारचेष्टाविकल भवतीत्याख्येयात्। मेघालोके सति वा वाच्यम्। (सुबोधा) व्याकुल। वृत्ति का अर्थ यहाँ स्वस्थता है। अतः अस्वस्थ, उत्कण्ठित, दुःखी, विचलित, विकृत। अ यथा (जाता) वृत्ति यस्य तत्। सारोद्धारिणी ने इसका अर्थ—'अस्वस्थम्' और 'प्रचलितकलिकाकुलम्' किया है। (सुधीर०) देखिये—विक्रमोवशी, अक IV—'एतेन पुनर्निवृत्ता नामन्युत्कण्ठाकारिणा मेघोदयेनानर्थाधीनो भविष्यति'। और देखिए—ऋतु० II 1 समागत घनागम कामिजनप्रिय प्रिये।

**70 अ-यरूपाम्** (उ० 22 4 24 42) अन्यत + सु + रूप + णप् + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, नष्टशोभाम (प्रदीप), अन्यथारूपाम् (चरित्र), पूर्व विपरीताकाराम्, हिमहतपद्मिनीव विरहिण अयादृशी (सजी), विरूपाम् (पचिका), पूवरूपाम् नाकारा स्वाभाविकविपरीतरूपाम्

(सुबोधा) 1 अ यत् रूप यस्या सा । परिवर्तित रूप वाली । अथवा 2 अयस्या इव रूप यस्या सा । जिसका रूप दूसरे के ही समान हो गया है, अपना नहीं रहा है । भाव दाता का एक ही है । अभिप्राय यह है कि मेरी प्रिया वियोग में बदल चुकी होगी । अतः जो वणन मेन किया है उससे ग्रन पाशो तो उसे दूसरी न समझना । वह मेरी ही पत्नी होगी ।

- 71 अयस्मिन् (पू० 37 1 2 2) अ यत् ङि, सवनाम, सप्तमी, एकवचन, सन्ध्यामयादन्य स्मिन्नपि काले इत्यथ (प्रदीप), स ध्याया अ यत्रापि (चरित्र), स न्यातिरिक्ते (सजी), अ यस्मिन् काले पूर्वाह्णादौ (विद्युल्लता), अ यस्मिन्नपि स न्यामयादितरस्मिन्नपि मयाह्णादौ । अप्ययस्मि निति मत्कायाभगमनकालात् यस्मिन्नपि काले कामचारात् यदा यदा तत्प्रदेण यास्यमि तदा तद त्य ये व्याचक्षते (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद तीन बार प्रयुक्त है । मेघदूत के अतिरिक्त उमना प्रयोग शाकु तल में दो बार (9 / 6 37,) हुआ है ।

- 72 अन्यस्मात् (उ० 4 3 14 39) अय ङि, सवनाम, पञ्चमी, एकवचन, कारणान् (सजी),  
73 अय (उ० 4 1 5 16) अ यत् ङि, सवनाम, तृतीया, बहुवचन, शोर—म ताप ङिभि (चरित्र), शोकादिभि (सजी),

कालिदास ने इस पद का प्रयोग दो बार किया है । मेघदूत के अतिरिक्त रघुवश में इसका प्रयोग एक बार हुआ है ।

- 74 अवास्य (उ० 36 2 8 17) अनु आम ङि, अय्य, पश्चात् आसित्वा इत्यथ, उपसगन्धात् सकमकत्वम् (सजी), सेत्रित्वा (पचिका), अन्वासन सेवन यथा अ वासितमरुन्धत्या रवाहा दन हविभुजमिति, 'स्थाणु तपस्यन्तमधीत्यकायाम् । अन्वास्त इति च' (पचिका), √आस धातु अकमक है, परन्तु अनु, अवि आदि उपसग पहले आ जाने पर सकमक हो जाती है । उदाहरण के लिए देखिए—रघु० 1 56, 2 24, कु० स० 3 17 में इसके प्रयोग । पीछे बठकर । भाव यह है कि यक्षपत्नी ने चन्द्रकिरणों से बचने के लिए खिडकी की ओर पीठ की हुई होगी (उ० म० ०0) मध जाकर खिडकी में बैठेगा । अतः वह यक्षपत्नी के पीछे पीठ की ओर रहेगा । बल्लभ ने इसका अर्थ 'सेवा करके' किया है । इसका अभिप्राय 'न गरजों से' प्रतीत होता है । मल्लिनाथ ने इसका अर्थ 'पीछे बठकर' किया है । बल्लभदेव ने 'सेवा करके' किया है । पूर्ण सरस्वती ने 'पास बठकर' लिखा है—'अन्वास्य उपास्य समीपे निषद्येत्यथ ।' यहा जलद विरहिणी के पीछे या आगे तो बठ नहीं सकता क्योंकि वह तो बस वातायनस्थ है और निकट जाकर अधिक से अधिक वहीं बठा रह सकता है । अन्दर घुस जाँ पर तो उसे भिगोकर जगा देने की बात आ जायगी और वह विघ्न होगा । यह ता तभी हो सकता है यदि वह नायनपराटमुत्र होकर लगी हो पर तब मेघ लवनिद्रा है कि नहीं यह कैसे जान पायेगा ? इसनिये मल्लिनाथ का अर्थ तो निनान्त असम्भव होने से अशोभनीय है । पूर्ण सरस्वती का अर्थ यहाँ भलीभाँति लगाया जा सकता है, पर तब जनक की व्यञ्जनाये सम्भव न हो पायेगी । पास बठकर न तो वह अपनी विभीषिका हटा पायेगा न जलमोक्षण विनोद और न सुखनिद्रोपपत्ति ही प्रस्तुत कर पायेगा । मल्लिनाथ ने अय स्थलो पर 'अ वास्य' 'अ वासितम्' या 'अन्वास्ते' का पीछे बैठना अर्थ न देकर अय अर्थ दिये हैं । रघुवश (1 56) 'दिवे सायन्तनस्या ते स ददण तपोनिग्रिम । अन्वासितमरुन्धत्या स्वाहोव हविभुजम् ॥' में मल्लिनाथ ने 'अ वासितम्' का फलिताय 'उपसेवितम्' दिया है । रघु वश (2 24) तामा तकन्यस्तबलिप्रदीपाम्वास्य गोप्ता गृहिणीसहाय ।' में मल्लिनाथ ने 'अन्वास्य' का अर्थ 'अनुपविश्य' दिया है, और 'कुमारसम्भव' (3 17) 'गुरोर्नियोगान्च नगे द्रक्या स्थाणु तपस्यन्तमधीत्यकायाम् । अन्वास्त इत्यप्सरसा मुखेभ्य श्रुतम्मया मत्प्रणिधि स वर्ग ।' में मल्लिनाथ ने 'अ वास्ते' पर लिखा है—'स्थाणु रुद्रम्वास्ते' उपास्त इत्यथ ।'

वस्तुतः, कालिदास के इन सारे प्रयोगों पर ध्यान देने पर यही द्योतित होता है कि 'सेवित्वा' या 'उपास्य' के अर्थ में 'अ वास्य' का प्रयोग कालिदास ने सबत्र किया है। वसिष्ठ अरुन्धती के द्वारा सेवित है, दिलीप नदिनी की सेवा करके सोते है, शिव की पावती सेवा कर रही है, और उसी तरह यहाँ भी वल्लभदेव का ही अर्थ अधिक समीचीन प्रतीत होता है—'सेवित्वा'।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (2 24,) हुआ है।

**75 अ वेष्टय्ये** (उ० 6 3 9 20) अनु + इष् + तव्यत् + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, गवेषणीयै (चरित्र), मय्य (सजी), अनु + √इष् (इच्छा करना) + तव्य + पु० तृतीया बहु०, खोजने योग्य, अर्थात् खोजी जाती हुई।

**76 अवरिगणयन** (पू० 5 3 12 41) नञ् + परि + गण + णिच् + शतृ + सु, विशेषण, प्रथमा, एक वचन, अविचारयन (चरित्र०, सजी०, सुबोधा) परितः कात्स्न्येन अनिरूपयन (विद्युल्लता) 'परिगणन पूर्ण गणना को कहते हैं, अतः 'सम्पूर्ण दृष्टियों से विचारे बना'।

**77 अपाम** (पू० 52 3 13 32) अप—आम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, जलानाम (सुबोधा), कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में पाँच बार (10 10, 10 11, 10 65, 14 38, 16 38,) कुमार० में तीन बार (2 5, 3 48, 5 27,) तथा माल० में एक बार (5 17,) इसका प्रयोग हुआ है।

**78 अपि** (द्वात्रिंशद्धार प्रयुक्तम्) पू० 3 3 21 35, 8 4 18 52, 17 3 11 49, 23 1 3 5, 23 4 18 53, 28 1 4 4, 37 1 1 1, 41 3 12 32, 42 3 17 25, 43 2 8 12, 44 3 13 35, 49 2 10 16, उ० 4 3 13 38, 7 3 11 42, 15 4 18 57, 25 4 18 45, 30 3 13 37, 32 3 12 39, 34 2 5 29, 42 1 23 8, 43 4 22 45, 44 4 27 36, 45 2 19 41, 47 2 21 20, 48 2 28 15, 50 1 32 5, 50 4 32 45, 51 3 24 27, 52 3 13 79, 53 3 15 29, 54 4 23 51, अ यय, न केवल मामपित्वामपि इति अपेक्ष्य (चरित्र 32) अपि शब्दात् प्रवेशमनिच्छुरपि इति भाव (सजी 43), सङ्गमलेखनमपि आवयोरसहमान दव आवयो सङ्गम न सहत इति किमु वक्तव्यम्, इति अपिशब्दार्थ (सजी), अप्यर्थे आक्षेपलब्ध (सुबोधा 7) अपि सम्भावनायाम् (सुबोधा 8) यथाऽन्ये प्रणयिनः प्रणयिनीनाम्, तथा सूर्योऽपीत्यपि समुच्चये। 'अपि सम्भावना प्रश्नगह्वरी शङ्कासमुच्चये' इति वैजयन्ती (विद्युल्लता 42) अपिभिन्नक्रमो गम्भीराय। अपीति निर्विध्यादिभिः समुच्चयार्थ (विद्युल्लता 43), अपीत्यपिशब्दा मनोऽपि (सुबोधा 43) न केवल बलभद्र शुद्धोऽभवत् त्वमपि भावीत्यपेक्ष्य (सुबोधा 52) अपि (सुबोधा 42), सम्भाव्यते, अपि शब्द सम्भावनायाम् (सुबोधा 50) मम त्व कण्ठलग्ना स्थिता अहमपि भवत्या कण्ठलग्ना स्थिता इत्यपिशब्दार्थ इत्याहु (सुबोधा 50,) भी (सुधीर० पू० 3) इसकी शक्ति यह है—चाहे तुम्हारी इच्छा हो या न हो तुम्हारा प्रतिबिम्ब जल में पड़ेगा ही और इस प्रकार गम्भीरा तुम्हें अपने हृदय में धारण करेगी ही (सुधीर० 44,) प० ईश्वरचन्द्र के विचार में यहाँ अपि की कोई शक्ति नहीं है। अतः वे 'किमपि' पाठ की कल्पना करते हैं और अपि को यक्षपत्नी के लिए सम्बोधन मानते हैं। परन्तु यह पाठ भी निर्दोष नहीं। मल्लिनाथ ने 'अपि' को 'कण्ठलग्ना' के साथ जोड़कर इसकी शक्ति स्पष्ट कर दी है। यद्यपि तुम मेरे गले से चिपट रही थी तो भी तुमने मेरे वियोग की कल्पना की। श्री काले लिखते हैं कि द्वितीय पाद में भी 'किमपि' में 'अपि' पद आने से आवृत्ति हो जाती है जो अच्छी नहीं। इसलिए वे 'त्वमसि' पाठ रखकर त्व विप्रबुद्धा असि' अ वय करते हैं। यहाँ 'असि' का विशेष गुण नहीं। द्वितीय चरण में 'अपि' का सम्बन्ध 'किम' से होकर भिन्न शक्ति का परिचायक हो जाता है। प्रो० काले 'अपि' वाले पाठ पर यह आपत्ति उठाते हैं कि यक्ष प्रत्यक्ष-रूप में तो पत्नी को सन्देश दे ही नहीं रहा है, इसलिए का० प०—3



पत्नी के लिए 'अपि' सम्बोधन यहाँ सगुण अनुपपन्न है। वास्तव में प्रो० काले भ्रम में हैं क्योंकि मेघ द्वारा सन्देश भेजने पर भी यक्ष का पत्नी के प्रति सम्बोधन हो ही सकता है। पीछे के तथा आगे के श्लोको में भी तो यक्ष ने 'मुभगे' 'गुणवती' 'असितनयने' आदि सम्बोधन पद ही रखे हैं। मल्लि० 'अपि' वाला पाठ मानकर उसका अवयव 'कण्ठलग्ना' के साथ करत है, परन्तु कवि के इस प्रकार शब्द-योजन में क्रमभंग दोष आता है। प्रो० काले 'त्वमपि' पाठ अच्छा समझते हैं, क्योंकि दूसरे पाद में 'अपि' आया हुआ ही है, इसलिए पहले पाद में भी 'अपि' के आ जाने से पुनरुक्ति दोष आता है। वास्तव में यहाँ भी काले भ्रम में हैं, क्योंकि दूसरे पाद का 'किमपि', तो एक नित्य समस्त पद है। वहाँ 'किमपि' का अर्थ—'कुछ या कारण विशेष' से हटाने से पहले पाद के 'अपि' में पुनरुक्ति कैसे हुई—यह बात हमारी समझ में नहीं आती, अतः हम प्रस्तुत पाठ 'त्वमपि' ही युक्त प्रतीत होता है—यद्यपि क्रमभङ्ग इसमें अवश्य आता है। (50) आनेछयेऽपि नौ सङ्गम क्रूर कृतांत न सहते। किमुत साक्षाद इत्यथ । (उदाहरणचन्द्रिका 44) इसमें ता सशय नहीं कि श्री विद्यासागर का मत वितांत गलत है क्योंकि अपि पाठ किसी भी प्राचीन टीकाकार ने नहीं दिया है। प्राचीनतम टीकाकार वल्लभदेव, जिसके पाठ के अनुसार ध्वयालोक, लोचन काव्यप्रकाश और वक्रोक्ति जीवित आदि के उद्धरण अन्यत्र सबत्र मिलते हैं, 'त्वमपि' पाठ ही देते हैं। मल्लिनाथ ने भी 'त्वमपि' पाठ ही दिया है। दक्षिणावतनाथ, पूणसरस्वती, भरतसेन, चरित्रवधन आदि किसी ने भी 'अपि' पाठ नहीं दिया है। 'त्वमपि' पाठ बहुसम्मत अवश्य है अतः उसे स्वीकार करने की बात सोची जा सकती है। परन्तु एक भारी दोष उसमें आ जाता है और वह है 'अधिकपद' क्योंकि 'असि' में ही 'त्वम्' पूर्णतः निहित रहता है। 'अपि' को मल्लिनाथ की तरह 'कण्ठलग्ना' के बाद भी अन्वित किया जा सकता है और उसे 'त्वम्' के साथ अव्यवहित रूप से भी रखा जा सकता है। 'त्वमपि' में 'अपि' 'अहम्' का अव्याहार करा देता है—मैं विस्तर पर था ही तुम भी उसी विस्तर पर थी, मैं तुम्हारी गलबाँही डाले था ही तुम भी मेरे गलबाँही डाले थी, मुझे नींद आ गयी थी और तुम्हें भी नींद आ गई थी। इन्हीं की व्यञ्जना 'अपि' शब्द से होती है क्योंकि तभी 'खडिप्ता' के स्वप्न में 'सा तर्हसिम' आदि का चमत्कारकारित्व है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह सौ चौवन बार हुआ है। मघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघुवश (256,) शाकु० (141,) कुमार० (107) मालवि० (56) विक्रम० (49) ऋतु० (12)

विस्तृत विवरण के लिए दृष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

- 79 अवन्ध्याम (पृ० 11 1 7 15) नञ् + बन्ध्या + अम्, नञ्त्तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एक।चन, उच्छिली ध्रुवाद् अवध्याम । अनेन पदेन गर्जितस्य वार्षिकत्वमुक्तयित्यनुसंधेयम् (प्रदीप) सफलाम (सजी) अशून्या कृषिमुखतत्तत्कायव्यापृतकृषीबलादिसकुला नानाविधसम्यप्रसवयो याम, कृष्यादिचोदनालक्षणत्वाद् गर्जितस्य (विद्युल्लता), पृथिवी के गभधारण करने अर्थात् नायक मघ के आगमन से हरी होने या फलने की ओर सकेत है।

- 80 अबला (उ० 32 1 3 19) अबला + सु, सज्ञा, एकवचन, स्त्री (चरित्र), दुबला (सजी), कृशाङ्गी (पचिका), अबलात्वेन वोढुम् क्षमत्वात् द्वेषाद्वा, यह पद स्त्रियों की आर्थिक और शारीरिक परतन्त्रता और उनकी विवशता का सूचक है। भाव यह है कि वह विवश थी। उसकी शक्ति नहीं थी कि स्थितियों को बदल सके। उसे तो सन्ताप से सतप्त रहना ही पड़ता था। यद्यपि अबला शब्द स्त्री मात्र का वाचक है, तथापि प्रकृत में यह विशेषण है जिसका अर्थ 'दुर्बल, कृण' है। अमरकोश में—'स्त्री योषिदबला योषा नारी सीमन्तिनी वधू ।' इसका व्युत्पत्तिलभ्य अर्थ भी कृशता को न द्योतित करके कमजोर अर्थ देता है। भानुजि दीक्षित ने



लिखा है—‘अल्प बलमस्या । अल्पार्थे नञ ।’ पर तु कुछ टीकाकारों ने भ्रमवश कृश अर्थ किया है । मल्लिनाथ ने इसका अर्थ ‘दुबल’ और वल्लभदेव ने ‘कृशाङ्गी’ दिया है । यदि वास्तविक चमत्कृति यहाँ देखनी है तो ‘अबला’ (अल्पबला) के ‘गात्रधारण’ में उसे पाया जा सकता है । गात्र के कई अर्थ हैं, हाथी के सामने के हिस्से को भी गात्र कहते हैं—गात्र गजाग्रजङ्गादिभागेऽप्यङ्गे कनेवरे’ (मेदिनी) । अतः इसमें विरोधाभास अलङ्कार का सौ दय दिखाई देगा ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (5 67,) मिलता है ।

**81 अब नामण्डनम् (उ० 13 4 18 59)** अबला + आम् + मण्डन + अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, योषित्प्रसाधनजातम् (सजी), यहाँ अबला पद साथक है । आधिक दष्टि से स्त्रिया अपने पतियों पर निर्भर होती है । अतः ‘मण्डनो’ की प्राप्ति में वे अबला हैं । ‘सर्वेणामाञ्जनमाश्रयते’ का व्याख्यान करके कल्पवक्ष अबलाओं की इच्छाओं को पूर्ण करता है । यहाँ तो वास्तविक परोपकार और यज्ञ है । भरे पेट को तो सब खिलाते हैं । निधन, भूख को खिलाने वाला ही यथायथ यज्ञ करता है । मण्डनम्-मण्डयते अनेन इति मण्डनम् (करणल्युट) । अर्थात् सज्ञा साधन—शृङ्गार सामग्री । भाव यह है कि अकेला कल्पवक्ष ही तरुणियों को शरीर की सब प्रकार की प्रसाधन सामग्री प्रस्तुत कर देता है । जैसे—चित्रवास = (परिधेय), पुष्पोदभेदम् = (कचधाय), मधु तथा भूषणाना विकल्पान = (देहधाय), लाक्षाराम् = (विलेपन) इस तरह स्त्रियों के चार प्रकार के मण्डन हुआ करते हैं । परिधेय, कचधाय, देहधाय और विलेपन । इसके लिए देखिये रसाकर—‘कचधार्यं देहधायं परिधेयं विलेपनम् । चतुर्धा भूषणं प्राहुः स्त्रीणामयच्च दशिकम् ॥

**82 अबलाविप्रयुक्ता (पू० 2 1 4 14)** अबला + टा + विप्रयुक्त + सु, तृतीया तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा एकवचन, पूर्वश्लोक के ताविप्रयोगे कथिते सत्यपि पुनवचन वक्ष्यमाणकनकवलय भ्रंशदे का ताविरह एव निमित्तमिति सूचयितुम् (प्रदीप) अबलाया प्रियया । विप्रयुक्तो विरहित (चरित्र०) का ता विरही (सजी०) अबलाशब्देन स्वावस्थातोऽप्यस्य शरीरमद्वचास्तस्या प्रलयाककक्षे विरहदुःखे किमापतिष्यतीति चितया सन्ताप सन्तापयत इति कण्ठरसो व्यज्यते (विदयुल्लता), स्त्रिया विरहित (विदयुल्लता), ननु अबलाविप्रयुक्ता इत्यस्य का ताविरहगुणेत्युक्तत्वात् पुनरुक्त दोष । उच्यते, अबलाशब्दोऽयं स्त्रीमात्र वचन, अयस्त्रीभिरपि तस्य सङ्गो नास्तीत्यर्थः । ‘स्त्री योषिदत्रला योषा’ इति पर्याय । अथवा यत एव का ताविरहं गुरु शाप अत एवाबला-विप्रयुक्ता । उक्तिपोषोऽयमलङ्कारः । तथा च—

‘उक्तिपोषं क्वचिद्धेतो फलभावेन योजनम् ।

क्वचिदाक्षेपलब्धस्य साच्छाच्छब्देन कीतनम् ॥ इति ॥

अयत्तु अबला दुबला इति कान्तावैकल्यञ्चध्वनितम् । (सुबोधा), (अपनी प्रिय) असहाय पत्नी से वियुक्त हुए । बलरहित । अर्थात् विवश असमर्थ । इस पद तथा कामी पद के प्रयोग से यक्ष और उसकी पत्नी के अत्यधिक कामजनित सन्ताप की अभिव्यक्ति होती है । कामी होने से यक्ष वियोग को सहन करने में असमर्थ था । उसका दुःख उसकी पत्नी की विवशता के कारण दुगुना हो रहा था । विप्रयुक्त—वि + प्र + √युज् + क्त । सुधीर०)

**83 अबलावेणिमोक्षो सुकानि (उ० 38 4 20 53)** अबला + आम् + वेणी + आम् + मोक्ष + डि + उत्सुक + शस्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, अबलाना भतृविरहिताङ्गनाना वेणय केश-संयमन विशेषा तासा मोक्षो मोचनं तत्र उत्सुकानि उत्कण्ठितानि (चरित्र०), अबलाना स्त्रीणा वेणय तासा मोक्षे मोचने उत्सुकानि (सजी) अबलाया का ताया, या वेणि केशरचनाविशेषस्तस्या मोक्षे, मोचने उत्सुकानि उत्कण्ठितानि, कांते प्रोषिते स्त्रीभिर्वेणीन बध्यते प्रवासादागत्य कान्तेनैव सा मोक्षयते

इति अबला वेणी मोक्षोत्सुकानीत्युक्तम् (सुबोधा) अबलानां वेणयः, तासां मोक्षे उत्सुकानि । यह प्रथा थी कि प्रवासी चलते समय अपनी पत्नी की चोटी बांध जाते थे और फिर लौटकर उसे खोलकर पुनः सस्कार द्रव्यों के साथ बंधवाते थे (देखो उ० मे० 32) जब स्त्रियो को अपने पतियो से बलात् अलग कर दिया जाता था तब भी पुनर्मिलन के समय यह प्रथा पूरी की जाती थी । (देखो रघु० 10 47) “अबलाशब्देनात्र तत्प्रेयसीविरहवैधुर्यासह्यत्वमभ्यस्यते । तद्वेणिमोक्षोत्सुकानीति तेषां तदनुरक्तचित्तवृत्तित्वम् ।” (वक्रोक्ति जीविन) विरहयुक्तदौर्बल्यानां प्रेयसीनामेतच्छब्दश्रवणे जीवितसंशयोऽपि स्यादिति शङ्कया तत्परिहाराय झटित्यागमेन तासामेकवेणीव वनोद्वेष्टनाथम उत्कण्ठितानीत्यर्थः । यस्त्वरयति तमम्बुवाह मा त्वत्समीपमागतं विद्वीत्युक्ते, अत्रापि मम शक्तिरस्त्येव, किं तु विधिविहितस्यावधेरलङ्घ्यत्वात्तदीयदूतत्वेनाऽगतोऽस्मि । किं करोमि मा यशीले । ना या गतिरस्ति इत्यनुकम्पा सन्तापश्च ध्वन्यते ।” (विद्युल्लता)

**84 अबले** ! (उ० 40 3 16 43) अबला + सु, सम्बोधन, एकवचन, प्रोषितभक्तके (चरित्र), अबले इति युक्तपद, विरहवेदनया दौर्बल्यस्य ख्यापनात् (सुबोधा),

**85 अभिख्याम** (उ० 19 4 46) अभिख्या + अम्, स्त्री० सज्ञा द्वितीया, एकवचन, शोभाम् (प्रदीप) शोभाम् ‘अभिख्या नामशोभयो’ इत्यमर (सजी), शोभाम् । “अभिख्या नामशोभयो” इत्यमर (सुबोधा०) सब प्रकार की शोभा । कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त कुमार० में दो बार (1 43, 7 18,) इसका प्रयोग हुआ है ।

**86 अभिगमम्** (पू० 52 3 12 31) अभिगम + अम्, सज्ञा द्वितीया, एकवचन, अभिमुखत्वेन गमनम् (प्रदीप), सेवाम् (सजी), प्राप्तिसं पानमि यौचित्यात् सिध्यति (विद्युल्लता), अभिगमम्—ग्रहणं (सुबोधा), मल्लि० ने इसके स्थान में ‘अभिगमम्’ पाठ दिया है । अन्य टीकाकार पार्श्व० वल्लभ० ‘अधिगमम्’ पाठ देते हैं । ‘अभिगम’ का अर्थ ‘पास जाना’ तथा ‘सम्पर्क’ है और अधिगम का अर्थ ‘सेवन’ या ‘प्राप्ति’ है जो प्रकरण के अनुसार उचित प्रतीत होता है ।

**87 अभिज्ञ** (पू० 33 4 26 45) अभि + ज्ञा + क + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, पूर्वोक्तकथाभिज्ञ कोविदो जन (सजी)

**88 अभिज्ञानदानात्** (उ० 51 1 4 8) अभिज्ञान + डस् + दान + डसि, तत्पुरुष, सज्ञा, पंचमी, एक० वचन, अभिज्ञानस्य वाचाप्रदानात् (प्रदीप), अभिज्ञायते अनेन इति अभिज्ञान लक्षणं तस्य दानात् प्रायणात् (सजी), अभिज्ञानस्य प्रत्ययहेतोर्दानात् कथनात् (सुबोधा),

कालिदास ने शकुन्तला और विक्रमोर्वशीय में विशेष रूप से अभिज्ञान या पहचान चिह्न का उल्लेख किया है । यहाँ भी यक्ष अपनी प्रियतमा के पास मेघ द्वारा अभिज्ञान भेजता है । इन गूढ़ संकेतों के आधार पर विद्वानों ने कालिदास के दार्शनिक विचारों का सम्बन्ध कश्मीर के प्रत्यभिज्ञा-दर्शन से निर्धारित किया है । अभिज्ञान-अभिज्ञायते अनेन इति । पहचान, अतः पहचान का चिह्न । अभिज्ञान का अर्थ (Token) चिह्न या निशानी है । कालिदास के तीनों नाटकों तथा मेघदूत में ‘अभिज्ञान’ देखने में आता है । शकुन्तला नाटक में जिसका असली नाम ‘अभिज्ञान शाकुन्तलम्’ है, दुष्यंत की स्वनामाङ्कित मुद्रिका (अंगूठी), ‘विक्रमोर्वशीयम्’ में सगम मणि तथा ‘मालविकाग्निमित्रम्’ में सर्प से अङ्कित मुद्रिका अभिज्ञान हैं । मेघदूत में वर्णित अभिज्ञान नाटकों के अभिज्ञानों से भिन्न है । यहाँ यक्ष और उसकी पत्नी के दाम्पत्य जीवन की एक विशेष घटना ही अभिज्ञान है, जिसकी याद दिलाकर यक्ष अपनी प्रियतमा को विश्वास दिलाता है कि उसका पति जीवित और कुशलपूर्वक है, साथ ही जो यह भी सिद्ध करता है कि यह मेघ, जो सन्देश ला रहा है, वह उसका एक परम अंतरंग मित्र है, कोई बायावी नहीं । वह विशेष घटना है—‘दृष्टं स्वप्ने कितवः । रमयन् कामपि त्वमयेति’ । सम्भवतः कालिदास ने अभिज्ञान देने की कला वाल्मीकि से सीखी हो,

क्योंकि रामायण में हनुमान ने अभिज्ञान के रूप में राम नामाङ्कित मुद्रिका अशोक वाटिका में वक्ष के ऊपर से सीता के आगे फेंकी थी।

वासुदेवशरण अग्रवाल के उपरोक्त मत का खण्डन करते हुए डा० लाल रामायणपाल सिंह लिखते हैं कि यह प्रमाण 'ईश्वर प्रत्यभिज्ञादशन' से सम्बद्ध होने का कतई नहीं माना जा सकता। विश्व वाङ्मय में सर्वत्र ऐसा साहित्य मिलता है जिसमें कि किसी न किसी अभिज्ञान का उपयोग किया गया है। परन्तु इसके आधार पर उन कृतियों के कर्ताओं का क्या कोई भी सम्बन्ध कश्मीर के शैवाद्वत से जोड़ा जा सकता है? स्वयं शेक्सपियर ने भी अभिज्ञान प्रयोग किये हैं। 'प्रत्यभिज्ञा-दशन' अभिज्ञान पर नहीं बल्कि 'अपने स्वरूप को पहचानने' पर निर्भर है 'ईश्वर प्रत्यभिज्ञाविम-शिनी' में प्रत्यभिज्ञा का यह स्वरूप बनाया गया है—“कि तु मोहवशादस्मिन् दृष्टेऽप्यनुपलक्षिते। शक्याऽविष्करणेय प्रत्यभिज्ञोपदश्यते ॥”

**89 अभिनवं** (उ० 37 2 7 25) अभिनव । भिस, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, नूतन (सजी), नूतन-विकासो मुखे (सुबोधा),

**90 अभिमत रसाम्** (पू० 52 1 3 7) अभिमत + सु + रस + टा + अम, बहुब्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अभिमत रसत्वेवतीलोचनप्रतिबिम्बिता गत्वा (प्रदीप), अभीष्टस्वादाम (सजी), आत्म-नोऽत्यन्तवल्लभास्वादाम, इतिहासपुराणेषु कामपालस्य वारुणीरसास्वादव्यसनप्रसिद्धे, तथा श्री विष्णुपुराणे—“अभीष्टा सवदा यस्य मदिरं त्व महौजस । अनन्तस्योपभोगाय तस्यागच्छ मुदे शुभे ॥ इति 'विद्युल्लता', अभिमतोऽभीष्टोरस स्वादो यस्यास्तादशीम (सुबोधा), अभिमत रस यस्या, ताम । मनचाहे स्वादवाली ।

**91 अभिमुखम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 7 3 10 41, 29 2 7 25, अभि + मुख + डि, अव्यय, अभि-मुख्येन (प्रदीप), अभिमुख यथा तथा (सजी 7), सम्मुखम् (पक्षिका 29), अभिमुखगतान सम्मुख-प्राप्तान (सुबोधा), सम्मुख (सुबोधा 29) (गतम्) अपितत — पा० भे० — इस पाठ में 'पूर्वप्रीया' पद की साथकता नहीं रहती 'अभिमुखम्' पाठ से 'गमनक्रिया' सोद्योग है।

**92 अभिरामा** (पू० 54 4 22 69) अभिराम + सु, विशेषण, प्रथमा एकवचन, मनोज्ञा (चरित्र), सहृदयदृश्यरूपा, परभागलाभादिति भाव (विद्युल्लता), अतिरमणीया (सुबोधा)

**93 अभिलीन** (पू० 39 1 5 12) अभिलीन + सु, विशेषण, प्रथमा एकवचन, अभिव्याप्त सन्, कत-रिक्त (सजी), आश्रित (विद्युल्लता), समाश्लिष्ट । भुजतरुजनमभिलीन इति सक्मकत्वात् कत-रिक्तो न साधुरिति केचित । तदसत्, अभिलयो गतिप्रकार एवेति गत्यथत्वात् कतरिक्त, किंवा भुजतरुवनमभि लक्षीकृत्य लीन इत्यकमकत्वात् कतरिक्त ।

अभि + √ली (लीन होना) + क्त ।

**94 अभूत** (चतुर्वार प्रयुक्तम्) पू० 33 2 8 17, उ० 36 3 14 30, 42 2 23 16, 54 4 20 48, भू—लुङ्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, अस्तु, 'माङ् इति' आशिषि लुङ्,—

अ ते काव्यस्य नित्यत्वात् कुर्यात् आशिषिमुत्तमम् ।

सर्वत्र 'व्याप्यते विद्वान् नायकेच्छानुरूपिणीम् ॥ इति

सारस्वतालङ्कारे दर्शनात् काव्या ते नायकेच्छानुरूपोऽयमाशीर्वाद प्रयुक्त इति अनुसन्धेयम् (सजी),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छप्पन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (38) कुमार० (7) शाकु० (3) विक्रम० (2) माल० (2) विस्तृत विवरण के लिए दृष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 95 **अभोगात्** (उ० 51 3 20 36) नञ् + भोग + डभि, नञ् तत्पुरुष, सज्ञा, पञ्चमी एकवचन, भागा लागात (प्रदीप), विरहे भोगाभावाद् हेतो, प्रसज्य प्रतिषेधो नञ् समास इष्यते (सजी, अभोगात् हेतो (पचिका), अभोग्या विरहे क्रियया अभुज्यमाना (सुबोधो०) यहा पर नञ् का प्रयाग नितान्त अभाव (=प्रसज्यप्रतिषेध) मे हुआ है अतः इसका समास नहीं होना चाहिए था। यद्यपि ऐसे समस्त प्रयाग अथ भी मिलते हैं, तो भी अथ की दृष्टि से उहे सदोष ही मानना उचित है। **अभोग्या**—पा० भे० प्रयोजनीय, अमान्य। न भोग अभोग तस्मात् (नञ् तत्पु०) नञ् का तत्पु० यहा गलत है। नञ् दो प्रकार का हुआ करता है—(1) प्रसज्य प्रतिषेध और (2) पृथुदास। प्रसज्य प्रतिषेध मे प्रतिषेध पर बल (Stress) रहता है और नञ् समस्त न होकर क्रिया के साथ रखा जाता है जैसे—‘न करोति’ इत्यादि।। इसके विपरीत पृथुदाम मे प्रतिषेध पर बल नहीं रहता, इसलिए नञ् क्रिया के साथ न रहकर प्रातिपदिक के साथ रहता है जैसे—अविद्वान्, असुखी इत्यादि। प्रस्तुत पद मे निषेध पर बल होने से नञ् प्रसज्य प्रतिषेध का है। इसलिए इसका भोग के साथ समास नहीं होना चाहिए था। समास कर देने से नञ् की विधेयता अर्थात् बल नष्ट हो जाता है अतः साहित्य के नियमानुसार यहाँ अविमृष्ट विधेयाश दोष है। कुछ लोग प्रसज्य प्रतिषेध मे भी समास होना मान लेते हैं और उदाहरण के लिए पाणिनि का सूत्र (अष्टा० III 3, 19) दते हैं, जिस पर वामन ने लिखा है ‘प्रसज्यप्रतिषेधसि समासोऽस्ति’। देखिये अशिति (शिन परे न रहते) ‘अनेकाल०’ इत्यादि। यहाँ प्रतिषेध के प्राधान्य मे भी समास है।
- 96 **अभ्यवषत्** (पू० 51 4 19 41) अभि + वष + लङ्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, अभिमिञ्चन पुरयाश्चक्रे इत्यभिप्राय (चरित्र), अभिमुख वष्टवान्, शरवर्षेण शिरासि चिच्छेद इत्यर्थ (सजी), अभिमुत्प्रेनासिल्यत, वषणेन विचयन लक्ष्यते। अनेन वर्मविजयितया विमुखेषु विशिखप्रयोगाभाव सूचित (विद्युल्लता), अभ्यसिञ्चत अभिविक्तवान् (सुबोधो०), देखिये, ‘रघु० XV 586 योधा सस्यमिवाभोभिरभ्यवषन्तुपायनै ।’
- 97 **अभ्युपेतार्थकृत्या** (पू० 41 4 20 52) अभ्युपेता + सु + अथ + उ० सं० + कृत्य + जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, अभ्युपेतार्था कृत्या कायक्रिया यस्ते ‘कृत्या क्रियादेवतयो कार्येऽन्त्री कुपितेऽत्रिषु’ इति यादव (प्रदीप), अभ्युपेता स्वीकृता अर्थे प्रयोजने कृत्या कार्ये क्रिया यस्ते (चरित्र), ‘कृत्या क्रियादेवतयो’ इत्यमर (चरित्र), अभ्युपेता गीकृतायस्वप्रयोजनस्य कृत्या क्रिया यस्ते, ‘अभ्युपेत सुहृदथ इत्यथ, सापेक्षत्वेऽपि गमकत्वात्समास’, ‘कृत्या क्रिया देवतयो कार्येऽन्त्री कुपिते त्रिषु’ इति यादव, ‘कृञ् शच’ इति चकारात्क्यप (सजी) एव करिष्यामीति प्रतिश्रुत प्रयोजनानुष्ठाना, ‘सुहृदथ प्रतिश्रुत्य यश्च पश्चादकुवताम्। तेन पापेन लिख्येय यद्यह नागमे पुन ॥ इति महाभारते महापातकत्वोक्ते, दधीचादीना तथानुष्ठानाच्चेति भाव (विद्युल्लता) अभ्युपेता अङ्गीकृता अथस्य प्रयोजनस्य कृत्या करण यस्तादृशा जना। अभ्युपेतार्थकृत्या इति क्वचिद्धि शेषणमपि विशेष्यप्रतिपत्ति कर्मिति विशेष्यलाभ केचित्तु हे अभ्युपेतार्थे अङ्गीकृतप्रयोजन, सुहृदा कृत्या कृतव्या। कृत्या इत्यथपि क्षया पुस्तम्, अभ्युपेतार्थेत्यत्र अर्थशब्दस्य प्रवृत्तित्वात् किंवा कृत्या क्रिया देवतयोरिति कोष इत्याहु, कुव्याख्येयम् (सुबोधो०), अभ्युपेता अथस्य कृत्या यै ते। अभ्युपेत -- अभि + उप + √इ + क्त। कृत्या—√कृ + क्यप + स्त्री० आ (यहाँ परसमास ‘अभ्युपेतसुहृदथकृत्या’ होना चाहिए था। महाभाष्य का मत है कि अन्य पद की अपेक्षा रखने वाला सापेक्ष पद अथ पद के असमस्त होने पर भी समस्त हो जाता है—सापेक्षत्वेऽपि गमकत्वात् समास। अतः यहाँ सुहृदाम पद असमस्त है। यह भाव मुद्राराक्षस 2 18 मे अधिक विस्तार से प्रकट किया गया है। देखो—

किं त्वङ्गीकृतमुत्सृजन कृपणवच्छलाभ्यो जनों लज्जते।

निर्वाह प्रतिपन्नवस्तुषु सनामेतद्धि गोव्रतम् ॥

- 98 **अभ्रलिहाग्रा** (उ० 1 3 11 42) अभ्रलिह + जस + अग्र + जस, बहुव्रीहि, विशेषण प्रथमा,

बहुवचन, बहाम्नेलिह (3 2 33) इति खण (प्रदीप) अत्र आकारा लिहित स्पृशति अग्राणि येषां ते, अत्र सुराभ्रो डमरुतिर्यथोऽम्बरमित्यभिवानचितामणि अभ्रलिह इति 'बहाम्नेलिह' इति खण (चरित्र), अभ्रलिहन्तीति अभ्रलिहानि अभ्रकषाणि, 'बहाम्नेलिह' इति खण प्रत्यय, 'अर्द्धद्विषत् अज तस्य मुम' इत्यादिना मुमागम, अग्राणि शिखराणि येषां ते तथोक्ता, अति तुङ्गा इत्यथ (सजी), व्योमस्पृकशिखरा, 'अत्र ख लेढि व्याप्नोतीति अभ्रलिह अत्र येषां, 'बहाम्ने लिह' (अष्टाध्यायी 3 2 32) (पचिका), अभ्रलिहन अत्युच्छ्रितत्वेनाकाशस्पर्शि मेघस्पर्शि वा अत्र चूडा येषां ते तथा (सुबोधा), अत्र लिहतीति अभ्रलिहानि। अत्र + √लिह + खच। अभ्रलिहानि अग्राणि येषां ते 'अभ्रलिह' प्रातिपादिक बहाम्नेलिह [अष्टा० 3 2 32] सूत्र से खण प्रत्यय होने पर 'अर्द्धद्विषदजन्तस्य मुम' [अष्टा० 3 3 67] सूत्र से मुम का आगम हो जाने पर निष्पन्न होगा।

- 99 **अभ्रवृन्दम्** (पू० 66 4 24 52) अभ्र + आम् + वृ द + अम्, सज्ञा, तत्पुरुष, द्वितीया एकवचन, अभ्राणां व द मेघानां समूहम् (चरित्र), मेघकदम्बकम् (सजी), मेघसमूहम्। अलकतुल्यमभ्रवृन्दम् (सुबोधा०)

कालिदास की कृतियां में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मधुदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग दो बार (7 69, 13 76,) हुआ है।

- 100 **अमरप्रार्थिता** (उ० 6 4 13 52) अमर + भिस् + प्रार्थित + टाप् + जस, विशेषण, तत्पुरुष, प्रथमा, बहुवचन, अमर प्रार्थिता याचित (चरित्र), अमर प्रार्थित, सुन्दर्य इत्यथ (सजी), अमर प्रार्थिता। देवताओं द्वारा चाही हुई। अतः परमसु दरिया। प्र + √अथ का अर्थ चाहना भी होता है। यहाँ इसका अर्थ 'मागना करना उचित नहीं। कालिदास जिस सस्कृति को देव-संस्कृति कह रहे हैं, जिन्हें वे देवता कह रहे हैं वे वैदिक संस्कृति के ही जीते जागते स्वरूप हैं। अनाय, वन्य वा पावतीय असंस्कृत गण आदि नहीं। वैदिक संस्कृति में काया या उनके सम्बन्धी ही वर पक्ष से मनोनीत वर के लिए प्रार्थना करते हैं।—देवताओं द्वारा विवाहाय चाही गई इससे यह ध्वनि निकलती है कि यक्ष का यार्ये इतनी सुन्दर हुआ करती है कि देवता तक उनसे विवाह के लिए तरसते हैं।

- 101 **अमरमिथुनप्रेक्षणीयाम** (पू० 18 3 11 48) अमरमिथुन + आम् + प्रेक्षणीया + अम्, तत्पुरुष, द्वितीया, एकवचन, देवयुग्मदशनीयाम (चरित्र), अमरमिथुनानां खेचराणामिति भाव, प्रेक्षणीया दशनीयाम्, मिथुनग्रहणं कामिनामेव स्तनत्वेन उत्प्रेक्षां सम्भवतीति कृतम्, यथा परिश्रान्तं कश्चित् कामी कामिनीनां कुचकलशे विश्वा तस्सन् स्वपिति तद्वत् भवानपि इति भुवो नायिकाया स्तन इति ध्वनि (सजी) वरणितलोदतसन्दशनकुतूहलेन वियति विमानेन सचरमाणानां सुरमिथुनानां प्रकर्षेणैक्षणयोग्याम् (विद्युल्लता), देवस्त्रीपुरुषदशनीयाम (सुबोधा) अमर मिथुनप्रेक्षणीयत्वे स्तनसादृश्य हेतु। ननु मिथुनग्रहणेन किमत्र तात्पर्यम्, नहि स्त्रीणां स्तनदशनाकाक्षा भवति। सम्भोगकवित्तस्य मिथुनस्य वत्त्वतरनिरूपणे समादराभावेऽपि मिथुनेन कौतुकाद दृश्यते इति रामणीयकतातिशयोक्तिः। स्त्रियां किमेकोऽपि स्तनो भवतीति विस्मयात् स्त्रीभिरपि दृश्यते इति वा (सुबोधा)

मिथुन पद का प्रयोग सामिप्राय है। अतः 'रतिक्रीडा मे मग्न देवदम्पती।'।

- 102 **अमुम्** (पू० 12 1 3 7) अदस + अम्, सर्वनाम, द्वितीया, एकवचन, रामगिरिम् (चरित्र), इत्थं सखित्वात् महत्त्वात् पवित्वात् च सम्भावनाहम् (सजी), सन्निहितम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दस बार हुआ है। मधुदूत के अतिरिक्त रघुवश में छह बार (2 36, 3 46, 6 45, 6 79, 13 6, 13 42,) कुमारसम्भव

(7 67,) मालविकाग्निमित्र (32 2,) तथा विक्रमोवशीय (126 9) में एक एक बार इसका प्रयोग हुआ है।

- 103 अमृतशिशिरान्** (उ० 29 1 3 7) अमृत टा + शिशिर + शस, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, अमृतेन शिशिरान् (चरित्र), पीयूषशिशिरान् (पचिका, अमृतेन शिशिरा तान्। अमृत से ठण्डी। च द्रमा म अमृत की सना मानी गई है। देवता और पित यही से अमृत प्राप्त करते हैं। ब्राह्मणों ने अमृत के अथ आयु, प्राण, जल और भेषज भी दिये हैं। प्राणदायक, रसादायक और रोगनिवारक हान से च द्रमा का अमृत का कोष कहा गया है। ऐसे गुणों से युक्त होने के कारण शीतल। भाव यह है—इन्दु रसप्रदान करने वाला है। सुखद है। उसकी ठण्डी ठण्डी अमृत के प्रभाव से ओत प्रोत किरणें बड़ी ही सुखकारक हैं। वे स्वयं जाकर प्राणी का उपकार करती हैं। ऐसी किरणें भी विरह के कारण बुरी लगती हैं।

अमृतेन शिशिरा अमृतशिशिरा तान् (त० तत्पु०) अथवा अमृतमिव शिशिरा अमृतशिशिरा तान् (उपमान कर्मवा०) इसका विग्रह श्री शारदारञ्जन ने इस प्रकार दिया है—‘अमृतमिव शिशिरा, तान्।’ पर तु इस प्रकार के औपम्य में लिङ्ग और वचन दोनों के दोष दिखायी देंगे। दूसरे सुधाशु के पादों में ‘सुधा’ तो स्वतः प्रस्तुत रूप से उपस्थित है ही फिर उस कालिदास जसा महान् कलाकार क्योंकर अप्रस्तुत रूप में उपन्यस्त करेगा? पुराने टीकाकार ने भी इस तरह की अनुचित औपम्यसंवलित अप्रस्तुत योजना वाले विग्रह को नहीं प्रस्तुत किया। पूर्णसरस्वती ने लिखा है—‘अमृतशिशिरान् पीयूषमयत्वेन शीतलान्।’ ऐसा ही तृतीयातत्पुरुष अन्य टीकाकारों ने भी दिया है। मल्लिनाथ आदि ने कोई भी विग्रह नहीं दिया। श्री काले महाशय ने भी लिखा है—‘अमृतेन शिशिरा, तान्।’ शशिकिरणें सुधामयी होने के नाते शीतल हैं। अतः विरहिणी की आँख शीतलता की खोज में उधर-बरबस चली जाती हैं। आखिर आँखें भी तो ऊपर उठती हुई अवरकिसलयकलेशी साँसों से क्लिष्ट होती रही होगी। फिर इस शिशिरता का अतिशय्य ध्वनित करने के लिए ही कवि ने ‘पादान’ को बहुवचन में रखा है। पर तु दुर्भाग्य यह है कि आँख को उधर जाकर भी लौट आना पड़ रहा है क्योंकि विरहिणी के लिये शीतरश्मि असह्य हो उठता है।

- 104 अमोघं** (उ० 12 3 16 50) अमोघ + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, सफल (चरित्र), सफलप्रयोगैरित्यथ, म मथचापोऽपि क्वचिदपि मोघ स्यादिति भाव (सजी), अवध्य काय-कारिभि (पचिका), तदेतेन युवतिप्रावीण्यमुक्तम् (पचिका), अव्यय (सुबोधा), सफल।

- 105 अम्बुवाहम्** (उ० 38 1 7 14) अम्बुवाह + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, मेघम् (सजी), जीभूतम् (पचिका), मेघम् (सुबोधा) अबु वहतीति, तम्। अम्बु-अमति गच्छन्ति चेष्टन्ते प्राणिनो येन तदम्बु। जल, प्राण। गत्यर्थक घातुर् ज्ञानाथक और प्राप्त्यर्थक भी होती हैं। अतः अमन्ति जानन्ति प्राप्नुवन्ति येन तदम्बु। अतः इस पद का प्रयोग सूचित करता है कि मैं साधारण मेघ नहीं हूँ प्रत्युत प्राणप्रद हूँ (देखो पू० मे 7)। प्रवासी प्रियो का संदेश लाने वाला हूँ। (देखो पू० मे 8) ‘अम्बुवाहमिति आत्मनस्तत्कारिताऽभिधानं द्योतयति।’ (वक्रोक्ति जीवित)

प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदास ने अपनी कृतियों में दो बार किया है। मेघदूत के अतिरिक्त कुमार० में इसका प्रयोग एक बार (3 48,) हुआ है।

- 106 अम्भ** (पू० 54 2 12 28) अम्भ + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, जलम् (सुबोधा), जल।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघुवश

मे छह बार (4 21, 13 8, 16 13, 16, 34, 16 46, 17 56,) कुमार० स दो बार (3 18, 7 84,) तथा ऋतु० मे एक बार (3 22) इसका प्रयोग हुआ है।

**107 अम्भोविन्दुग्रहणचतुरान** (पू० 22 1 1 7) अम्भस + आम + वि दु + आम + ग्रहण + डि + चतुर + शस्, तत्पुरुष, द्वितीया, बहुवचन, विशेषण, अम्भसा पानीयाना विन्दुग्रहणे आदाने रभसो हर्षो येषा ते तान् । (चरित्र), अम्भोवि दूना वर्षोदवि दूना ग्रहणे, सवसहा पतितमम्बु न चातकस्य हितमिति शास्त्रात् भूरपृष्टोदकस्य तेषा रोगहेतुत्वात् अन्तराल एव स्वीकारे चतुरान (सजी) 'अम्भोविन्दुग्रहणरभसान—अम्भसा जलाना ये विन्दव कणा तेषा ग्रहणे आदाने रभसो हर्षो येषा तान (सुबोधा) वर्षा की बूदो को ग्रहण करने मे चतुर।

**108 अयम्** (पू 10 2 11 13) इदम् + सु, सवनाम, पु० प्रथम, एकवचन,

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ पचपन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (50) विक्रम० (40) रघु० (27) मालवि० (21) ऋतु० (7) तथा कुमार० (6)

विस्तृत विवरण के लिए दृष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**109 अयमितनखेन** (उ० 31 3 15 33) नख + यमित + सु + नख + टा, नख तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, एकवचन, अकृत्योपा तनखेन (प्रदीप), अयमिता असंस्कृता नखा यस्य तेन करेण (चरित्र), अयमिता अकर्तितोपात्ता नखा यस्य तेन (सजी), अघटितकरजेन (पचिका), असंस्कृतनखेन शुची भावाद्य भावात् । अयमितेति पाठे अयमिता संस्काराभावात् प्रापितमाना नखा यत्र तादृशेन, विरहिण्या आचारोऽयम् । यदुक्तम् संस्कार नखकेशादेन कुर्यात् प्रोषिते पताविति (सुबोधा) अयमित नख, तेन । न यमित, अयमित । न + १/यम + णिच् + क्त । जिसको दश मे न किया गया था, अर्थात् जो काटा न जाता था उससे । विरहिणी के लिए विरहकाल मे नाखूनों का काटना निषिद्ध है । देखिये हारीतस्मृति - 'न प्रोषिते तु संस्कुर्यान् वेणी प्रमोचयेत् ।'

**110 अरण्येषु** (पु० 21 3 11 26) अरण्य + सुप, सज्ञा सप्तमी, बहुवचन, वनप्रदेशेषु (सुबोधा) जगलो मे ।

**111 अचिस्तुङ्गान** (उ० 7 3 9 38) अचिष + भिस् + तुङ्ग + शस्, विशेषण, तत्पुरुष, द्वितीया, बहुवचन, दीप्तिभिरुच्चान (चरित्र), अचिभि मयूख तुङ्गान, 'अचिमयूखशिखरो' इति विश्व (सजी), महात्वालान (पचिका), अचिषा दीप्त्या तुङ्गान उच्छित्तान पश्चाद्वर्तिनि म दे च प्रदीपे तथाविधौ लोकनाभावात् न लज्जेत्युक्तम् अचिस्तुङ्गा (अभिमुखगता) निति (सुबोधा), अचिभि तुङ्गान् । किरणो से ऊँचे अर्थात् जाज्वल्यमान, चमकते हुए ।

**112 अर्थत्वम्** (पू० 6 3 11 25) अर्थिन + त्व, अव्यय, अभ्यथनाम (प्रदीप), अर्थत्वमिति सामान्येनोक्तिरभ्युपगमे विषयविशेष प्रकाशनायम् (विदयुत०), याचकत्वम् सुबोधा) अथयते असौ अर्थी । १ अर्थ + णिनि । तस्य भाव अर्थत्वम् । माग, प्रार्थना ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद, प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त मालविका० मे इसका प्रयोग एक बार (120 1,) हुआ है ।

**113 अद्ध रुढेः** (पू० 21 1 5 9) अर्द्ध + जस् + रुढ + भिस्, कर्मधारय विशेषण, तृतीया, बहुवचन, एकदेशप्ररुढ । अनेन तस्य नवप्रादुर्भावं सूचित (प्रदीप), अर्धोत्पन्नः (चरित्र), एकदेशोद्गत (सजी), अर्धजात अर्धविकसित वा (सुबोधा)

**114 अर्द्धेन्दुमौले** (पू० 58 1 5 16) अर्द्धेन्दुमौलि + इस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, महणस्य (चरित्र), अर्द्धश्चासौ इन्दुश्च इति विशेषणसमास न तु इन्दोरद्ध अर्द्धेन्दुरिति । अर्द्ध नपुंसकमिति नपुंसकात् अर्द्धशब्दस्यैव समानविधानात् । समभिप्रविभागवाचिन एव नपुंसकत्वात् । शम्भुशिरसि कला-मात्रस्यैव अवस्थानात् तत्र हिता तर उपदिशति (चरित्र), अर्द्धश्चासौ इन्दुश्च इति अर्द्धेन्दु का० प०—4



(सजी), 'अद्द खण्ड समे अगके' इति विश्व, स मौलौ यस्य तस्य ईश्वरस्य (सजी, साक्षाच्छिवस्य (विजुलता), महादेवस्य (सुबोधा), अथ च असौ इन्दु च इति अर्थेभ्यः । अर्थे दु मौलौ यस्य न, तस्य । मौलि—सिर, मस्तक ।

- 115 अहसि** (त्रिवार प्रयुक्तम्) पू 43 3 16 56, 56 3 9 39, उ० 20 3 9 28, जह + लट, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, योग्यो भवसि (चरित्र), अह पूजायाम् । वातूनामनेकाग्रत्वात् तत्र स्थिता मदभाया द्रक्ष्यसीत्यर्थ (चरित्र 20), अनुरक्ता विप्रलब्ध्या इत्यर्थ, धूतलक्षण तु 'क्लिशाति नित्य गमिता' नि 1—नानादर । उपत्य अरक्ता यत्नेन रक्ता धूतोऽभिमुञ्चति (सजी) योग्यो भवसि (सुबोधा 43) युज्यमे, द्रष्टुमिति प्रकरणात् । केचित् प्रकरणादावाम गवा सत्र क्लमननुना विद्युदुन्मपदृष्टिञ्चा तमवनपतिता कतुमहसीति योजयति (सुबोधा, तुमुन प्रत्यया त पद के साथ १/अह का प्रयोग विनम्र प्रायना और शिष्ट आदेश की भावना आ का प्रयापक होता है । तुलना को—त सत श्रोतुमहति । रघु० 1 10, नाहसि म प्रणय विह तुप—रघु० 2 58, इन पदो से यक्ष मेष को सोच-विचार कर काम करने का उपदेश द रहा है । उमे पहले अपनी सखी की स्थिति जाननी चाहिए । फिर उपयुक्त समय पर अ दर प्रवेश करना चाहिये । देखो उ० मे० 37,

कालिदास की क्रियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग इक्कीस बार हुआ है । मधूत के अति रिक्त शेष ग्रन्थो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है—रघु० (II) कुमार० (3) मालवि० (2) शाकु० (1) विक्रम० (1),

विस्तृत विवरण के लिए दृष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 116 अलकपतितै** (उ० 11 1 2 9) अलक + भ्यस + पतित + भिस, तत्पुष्प, विशेषण तृतीया, बहुवचन, अलकेभ्य पतित स्मृतै (चरित्र), अलकेभ्य पतितै (सजी), केशच्युत (पचिका), चूणकु तलाद गलिन (सुबोधा), बालो से पतित । 'अलकाश्चूणकु तला' । घुघराले बालो के छल्ला मे फँसे हुए फूल झपट कर चलने के कारण लटा के उठने गिरने से झड़ गये । 'पतित' शब्द पाणिनि के सूत्र— "द्वितीयाश्रितातीतपतितगतात्यस्तप्राप्ताप नै (2 1 24)" के आधार पर निपातित क्रिया जाता है । तत्त्वबोधिनीकार ने गत्यर्थक चुरादिगणी १/पत वातु से मिद्ध करने का प्रयास किया है "यद्यपि तनि-पति दरिद्रातिभ्य सनो वा इड वाच्य" (वा०) इति विकल्पितेदकत्वाद 'यस्य विभाषा (7 2 15)" इतीतिषधेन भाव्यम् तथाप्यत एव निपातनाद इडित्याह । वस्तुतस्तु—चुरादावद तेषु पठितस्य 'पत गतौ च'—इत्यस्याश्रयणन पतिन मिच्यति 'यस्य विभाषा'—इत्यत्र काच इति अनुवृत्ते सवसम्मत्तत्वात् ।" इस प्रकार यथा कथञ्चित 'पतित' बना लेन पर भी उगगा अर्थ 'गिरा हुआ' न होकर 'गया हुआ' या 'जाना हुआ' होगा । अत निपातन का पक्ष ही साधीयान है ।

- 117 अलकम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 66 4 21 47, उ० 30 2 6 17, अलक + अम सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, चूणकु तलानि, जातौ एकवचनम्, 'अलकाश्चूर्ण कु तल' इत्यमर (सजी), चूणकु तलान, 'जातावेकवचनम्, (सजी), चूणकुन्तलम्, "अलकाश्चूर्णकु तला" इत्यमर (सुबोधा 56), चण कु तलम् (सुबोधा उ० 30) विशेष्यपद 'अलकम्' का एकवचन जाति के अर्थ मे है घुघराले केश ।

- 118 अलका** (पू० 7 3 15 35) अलका + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, कुत्र स्थिता सा प्रिया ? तत्स्थानस्य नाम किं लक्षण च ? इत्यपेक्षाया आह—'गन्तव्येति' अलका (प्रदीप),

यह नाम इसकी रमणीयता के कारण इसे दिया गया है । यह अलति भूषयति इति अलका । देखो उत्तरमेघ मे अलका का वर्णन । यह उत्तर दिशा के स्वामी, धन के देवता कुबेर की राजधानी है । इसे वसुधारा, वसुस्थली और प्रभा भी कहते हैं । यह कैलास पर्वत पर है । दक्षिणे-विभाति यस्या ललितालकाया मनाहरा वैश्रवणस्य लक्ष्मी' B V II 9



- 119 अलकाम** (पू० 66 2 11 20) अलका + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, कुबेरनगरीम् (सजी), अलकेति प्रसिद्धेत्यथ (सुबोधा) कुबेरपुरीम अथ च कामिनीम् । अलकाशब्दोऽयमलकयोगात् अश आद्यति कामिनीमप्याह । कामिनीतुल्या अलका (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एकबार (6 37) हुआ है ।

- 120 अलके** (उ० 2 1 3 5) अलक + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, कुटिलकेशवि यासे । अलकाचूण कु तला (चरित्र), कु तने, जातौ एकवचनम्, अलकेषु इत्यथ (सजी), अलकमिति प्रथमात्तपाठे सप्तमीप्रक्रम—भङ्ग स्यात् नाथस्तु नियतपुल्लिङ्गताहानिश्च इति दोषा तरमाह, तदसत्, 'स्वभाववक्राण्यलकानि तासां', 'निधू ता यलकानि पाटितमुर कृत्स्नोऽघर खण्डित' इत्यादिषु प्रयोगेषु नपुसकलिङ्गतादशनात् (सजी), अलकम् एवम् अलक चूणकु तल, यद्यपि "अलकाश्चूणकु तला इत्यमर तथापि अधर्चादित्वात् क्लीबत्वमपि, "स्वभाववक्राण्यलकानि तासां" मिति भारवि । यज्ञदधूना अलके बालकु दानुविद्ध ता दष्टवव ज्ञास्यसे इति पूर्वोक्त सम्बोध (सुबोधा),

अलक, चूडापाश, सीमन्त इन तीनों का उल्लेख एक ही श्लोक में हुआ है । ये केश वि याम के पारिभाषिक शब्द थे । कालिदास ने स्वयं अलक का विशेषण क्लीबत् (रघु० 8 53) कहा है, जिसमें निश्चित होता है कि घुघराने बाल या छल्लेदार केशों के लिए यह पारिभाषिक शब्द था । अलक केश रचना का विशेष प्रचार गुप्तकाल में हुआ जबकि भारतवर्ष से लेकर रोम देश तक मम्भ्रा त म्त्रियो का यह प्रिय केश = वि यास बन गया था एवं म्त्रियो के समान पुरुष भी अपने आपको अलकावलि से सजाते थे ।

**अलक**—पा० भे० । इस पाठ में बाल अलक का विशेषण बन जाता है । परन्तु इस पाठ में शेष भागों के सप्तमी प्रयोग से कोई समता नहीं रह जाती है । अतः यहाँ शेष आ जाता है । 'अलक' पद पुल्लिङ्ग और नपुसक लिङ्ग दोनों में प्रयुक्त होता है । अतः दक्षिणावत का यह कथन कि 'अलक' का प्रयोग नपुसक लिङ्ग में न होने से यह पाठ माननीय नहीं, उचित नहीं । देखो मल्लिनाथ की टीका । इस पाठ की अशोभनता केवल क्रमभङ्ग दोष है । 'अमरकोश' के अनुसार 'अलक' शब्द पुल्लिङ्ग है और इसीलिए चारित्र्यवर्धिनी में इस पाठ को अनुचित ठहराया गया है । चरित्र वर्धन का कथन है—“अलक बालकु-दानुविद्धमिन्यसदश पाठ । “अलकाश्चूणकु तला” इति पुम्त्वनिर्देशात् । प्रक्रमभङ्गदोषपोषप्रसङ्गाच्च ।” जहाँ तक नपुसक लिङ्ग का प्रश्न है 'मेदिनीकोश' स्पष्ट कहता है—“अलका कुबेरपुर्यामस्त्रिया चूणकु तले ।” आशय यह कि घुघराने बालों के अर्थ में 'अलक' शब्द नपुसक और पुल्लिङ्ग दोनों है । भरतमल्लिक और मल्लिनाथ ने भारवि के प्रयोग "स्वभाववक्राण्यलकानि तासाम्" उद्धृत करके नपुसकता को गलत नहीं ठहराया । मल्लिनाथ ने लिखा है—“नाथस्तु नियतपुल्लिङ्गताहानिश्चेति दोषा तरमाह । तदसत् । 'स्वभाववक्राण्यलकानि तासाम् ।' 'निधू ता-यलकानि पाटितमुर कृत्स्नोऽघर खण्डित ।' इत्यादिषु प्रयोगेषु नपुसकलिङ्गतादशनात् ।” भरतमल्लिक इसे “अधर्चादिगण” में होने के कारण भी नपुसक शब्द मानते हैं । परन्तु सिद्धांत कौमुदी और 'काशिका' के प्रकाशित पाठों में “अधर्चा पुमि च” (अष्टा० 2 5 3) के गणपाठों में यह शब्द नहीं मिलता 'लिङ्गानुशासन' के अनुसार 'केशाभिधान' होने के नाते भी इसे पुल्लिङ्ग होना चाहिये और साथ ही 'कोपघ' होने के नाते भी । परन्तु मेदिनीादिकोशों के बल पर तथा प्रयोगों के बल पर नपुसक मान लेने में कोई हर्ज नहीं है क्योंकि पतञ्जलि के 'महाभाष्य' में एक बड़ा ही महत्वपूर्ण कथन है “लिङ्गमशिष्यम् । लोकानुसारित्वाल्लिङ्गस्य ।” जिन लोगों को 'प्रक्रमभङ्ग' दिखाई देता है और इसीलिए यहाँ उ हे सप्तम्यन्त पाठ अभीष्ट है उ हे पूरे के पूरे दूसरे चरण में ऐसी ही स्थिति मिलेगी वहाँ 'श्री' प्रथमा त ही मिलेगी । तो यहाँ भी वैसी ही स्थिति मान लेने में कोई आपत्ति न होनी चाहिये । वस्तुतः सप्तम्यन्त का प्रक्रमभङ्ग कवि को अभीष्ट ही नहीं

प्रतीत होता इषी से द्वितीय व तृतीय ऋतुपदाय बनाते हुए पाठ प्रथमा त कर दिया गया है। कवि सरम्भ यहा पर सवर्तुसम्प नता दिखाने मे है न कि प्रक्रमविशेष।'

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अनिरिक्त रघु० मे इसका प्रयोग एकबार (9 30,) हुआ है।

- 121 अ० कै० (उ० 34 1 2 16)** अलक + भिस, सना, पु०, ततीया० बहु०, चण कु तल, कतन शू य त्वात (सुबोधा), लटो (बालो) से।

कालिदास की कृतिया मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० (16 66,) तथा कुमार० (7 16,) मे इसका प्रयोग एक एक बार हुआ है।

- 122 अलम** (त्रिवार प्रयुक्तम्) पू० 56 3 12 42, उ० 1 4 15 47, 27 3 15 41, अन्वय, पर्याप्तम् (प्रदीप), अत्यथम् (चरित्र 56), पर्याप्त (चरित्र 1), अल भूषणपर्याप्तिशक्तिवारणवाचकमित्यम् (सजी, पर्याप्तम् (सजी 27), शक्ता (पत्रिका 1), नि शेषम्, 'अने शेषमणात शेष शयो शेष न शपयेत। इति वचनात (विदयुल्लता), अत्यथम् (सुबोधा 56), समर्था (सुबोधा०) पूर्ण रूप से। दम्बो ऋ० स 1 25। पूर्ण रूप से, बहुत ही अधिक। मेरे स देश को प्राप्त करके वह समझेगी कि मान। मैं ही उसे मिल गया हूँ। अत—पा० भे०। इसलिए। अवय की दष्टि से यह पाठ अच्छा है क्योंकि इससे पहले वाक्य का दूसरे से मीधा सम्बन्ध लग जाता है। परन्तु भाव की उत्कण्ठना 'अलम' पाठ मे है। सुमति० और सारो० ने इसका अर्थ 'अतिशयेन' (पूर्ण रूप से) किया है। मल्लि० ने इसका 'साकत्येन' अर्थ दिया है।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तिरतालीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है—रघु० (12) शाकु० (11) मालवि० (9) कुमार० (4) विक्रम० (4),

विस्तृत विवरण के लिए दृष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश',

- 123 अलसगमना** (उ० 21 3 10 36) अलस + सु + गमन + टाप + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, म दगामिनी (मजी), म थरयाता (पत्रिका) म द गमन गतिर्यस्यास्तादशी श्रोणी भारादिति गुह्यत्वात् रूपक श्रोणीभारादिव म दामनत्युनप्रेष्येयम्। अलस पादरोगे स्यात् क्रमे म दे द्रुमा तरे इति च (सुबोधा)
- 124 अल्पाल्पभासम्** (उ० 20 3 12 40) अल्पाल्प + सु + भास + अम, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अतिशयेन अल्प अल्पाल्प भा यस्या सा ताम् (चरित्र), अल्पाल्पा अल्पप्रकारा, भा प्रकाशायाम्ताम्, 'प्रकारे गुणवचनस्य' इति द्विरक्ति (सजी), अल्पाल्प कृशप्राय भा कान्ति यस्या ताम (पत्रिका) अल्पा अल्पा भा प्रभा यस्यास्तादशी (सुबोधा), अल्प प्रकार अस्या अल्पाल्पा। अल्पाल्पा भा यस्यास्ताम्। यहाँ द्वित्व 'प्रकारे गुणवचनस्य' से हुआ है। अल्प अर्थ के साथ ही यहा 'पटबीजनो की काति के समान'—यह अर्थ भी निकलता है। यहाँ प्रकारार्थ मे द्विरक्ति है। अर्थात् म द मन्द प्रकार की 'भा' (चमक)। अतिशय अर्थ मे भी द्विरक्ति हो सकती है, अर्थात् 'अतिमन्द'। प्रियतमा की भीति एवं नयनोपशातकता का परिहार करने के लिए यह विशेषण रखा है।
- 125 अवधे** (उ० 26 1 15 13) अवधि + डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, शापान्तावधेरित्यर्थ (प्रदीप) कालनियमस्व (चरित्र) अन्तस्य (सजी), अवधिवर्षाख्य तस्य (पत्रिका) सौम्य सवतसरूपस्य। (सुबोधा) अव + √धा + कि।

मल्लिनाथ ने इसका अर्थ 'अन्त', 'समाप्ति' किया है। यहाँ पर 'विरह का काल=एक वर्ष' (देखो पू० मे० 1) अभिप्रेत है। मल्लिनाथ के अर्थ में ही यही अर्थ करना पड़ेगा। अवधि=अन्त, सीमा=विरह काल का अन्त=एक वर्ष का अन्त-अर्थात् एक वर्ष की समाप्ति की तिथि तक के। यह अर्थ बहुत आयाससाध्य है। अन्त 'विरह का काल' अर्थ करना उचित होगा।

**126 अवनिशयनाम** (पू० 49 1 4 8) अवन्त + नम + क्त + ङि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, लम्बमाने सति (चरित्र), अवतीर्ण सति (सुबोधा), झुकने पर।

**127 अवनिशयनाम** (उ० 27 4 21 51) अवन्ती + सु + शयन + टाप + अम, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अवनिरेवशयन शय्या यस्या ताम्, नियमाथ स्थण्डिलशायिनीम् (सजी, अवन्ती भुवि न तु खटवायाम् यच्छयन तन्पम 'पचिका'), मन अवनिरेव भूमिरेव शयन शय्या तस्यऽऽम न सनिहित यत् वातायन गगानस्तत्र स्थिता सन्। एतेन वातायन सनिधौ भूमि शय्या सन्धानेन विरह वेदना विशेषावबोधात्ता ज्ञान्यमीति सूचितम्। विरहिणी हि शय्या विहाय भूमौ शेते स तापात्, तथा च—

आमने गगने वापि न तिष्ठति न तुष्यति

नित्यमेवोपतप्त स्यादुद्वेगी विरही जनः ॥इति॥ [सुबोधा]

पृथिवी ही जिसका विस्तार थी। व्रत में पृथिवी पर सोने का विधान है। (यह गद्य सूत्रा का विधान है। देखो—'उपरि शय्या वज्रम्।'—ऋषि दयानन्द सस्कारविधि, पृ० 93) यक्ष पत्नी प्रोषितभक्तका थी। उसे पति के लौटने तक ब्रह्मचर्य व्रत का पालन करना था। अन्त वह पृथिवी पर सोती थी। सदम—पा० मे० का यहाँ वही अर्थ है जो सौध० का (धात्वर्थ के अनुसार सम्भवत 'सौध०' अधिक उपयुक्त हो। मफेदी से पुता होने से यह च द्रकिरणों के तुल्य और यक्ष के साथ सयोग की भावना का स्मारक है। अन्त महान दुःखदायी है। सदम०—√सद + मनिन से बठने और विषाद प्राप्त करने के भाव व्यक्त होते हैं। अवनिशयनाम तवातायनस्थ—पा० मे०। पृथिवी के विस्तार के समीप की खिडकी में बैठकर। सन्तवाता०—कुछ विद्वानों ने इसका अर्थ 'समीप की खिडकी में बैठकर' किया। कुछ ने 'टूटी हुई खिडकी' के पास बैठकर।' दूसरे अर्थ से—घर की भी बुरी अवस्था थी—यह ध्वनि निकाली जाती है। इसके विपरीत 'सौध०' पाठ से घर के अच्छी अवस्था में होने का भाव निकलता है। विरहातुर होती हुई भी यक्षपत्नी अपने पति की सम्पत्ति को नष्ट नहीं होने दे सकती थी। इसलिए 'सौध०' पाठ ही उपयुक्त प्रतीत होता है। विरहिणी के लिए पृथ्वी पर सोना या तो पातिव्रत्य नियमानुसार हो सकता है जैसे मल्लिनाथ ने टीका में कहा है या विरहजय अत्यधिक क्लेश के कारण। देखिये—'अवन्ती [भूमौ] शयन विरहस तापाद व्रताद्वा भूशयनम्।' कुमार० सग V में महादेव के वियोग में 'नियमस्था पार्वती' भी स्थण्डिलशायिनी 'पृथ्वी तल पर सोने वाली' थी।

अवनिशयनास नवातायनस्थ—पा० मे० वातायने तिष्ठतीति वातायेनस्थ [उपपद समास]। वातस्य अयन वातायनम्। अवन्ती शय्याम् अवनिशयनम्। तस्यासन्नम् अवनिशयनास नम। अवनिशयनास नञ् तद् वातायनञ् अवनिशयनास तवातायनम्। तत्र तिष्ठतीति कप्रत्यय—अथवा अवनिरेवशयन यस्या सा अवनिशयना। तस्या आस नवातायनस्थ तथेति।' पूण सरस्वती ने इसका सौंदर्य इस तरह स्पष्ट किया है—

“अवनिशयनास नवातायनस्थ क्षितितलविततमेध्याजिनादिरूपतदीयशयनप्रदेशसि नकुष्ठ-गवाक्षबहिर्भागस्थितिः। अनेन योग्यस्थान स्थितश्च तव न कश्चिद् दोष इति सूच्यते।”

**128 अवन्तीन्** (पू० 31 1 2 4) अवन्ती + शस्, सज्ञा, द्वितीया बहुवचन, देशान् (चरित्र), त नाम जनपदान् (सजी) 'मालवा स्युरवन्तय' इति वज्रयन्ती। [विद्युल्लता], अवन्तीमिति। 'पाच्छोनादि

स्वाङ्गते' इति ईप (सुबोधा), कचिन्तु प्राप्यावन्तीनि पठित्वा अर्वा तशब्दो जनपदवचन पुलिङ्ग द्वितीया बहुवचन, "मालवा स्युरवन्तय" इति पुरुषोत्तम कोष इत्याहु । केचिन्तु अर्वा तशब्द स्त्रीलिङ्ग एव देशवाची प्राप्यावन्तीगिति द्वितीयाबहुवचना त एव पाठ इत्याहु । किं तु प्राप्यावन्ती मित्येव ईव ताव तीशब्दस्य द्वितीयकवचना तस्य पाठो बहुप्राचीनपु तकेषु दण्डट्टाद्वहुसम्मत । अवन्तिशब्द स्त्रीलिङ्ग पुरीविशेषेऽपि प्रसिद्ध एव । तथा

“अयोध्या मथुरा माया काशी काञ्ची अवन्तिका ।

पुरी द्वारावती च व सप्तना मोक्षदायिका ।” ॥ इति ॥ (सुबोधा)

यह देश दक्षिण में नर्मदा तक पश्चिम में माही और उत्तर में चम्पवती तक फैला हुआ था । यह मालवा का पूर्वी भाग था । इसका विस्तार लगभग 900 मील था । देशवाची शब्दों में संस्कृत में बहुवचन का प्रयोग किया जाता है । इसके मूल में तत्तत् प्रदेश में किसी समय गणशासन अथवा तत्तद्दश शासन की सत्ता प्रतीत होती है । अ० वे० 1 14 में प्रना का 'पित' कहा गया है और राजा को जनता का प्रतिनिधि । यह प्रथा एक समय भारत के अधिकांश भाग में रही होगी । यह देश मालवा का ही एक भाग है और उज्जयिनी इसकी राजधानी है ।

- 129 अवलम्बे** [उ० 48 1 7 11] अव + लम्ब + लट्, उत्तम पुरुष, एकवचन, निश्चित, आत्मनेपद धारयामि । बहु विगणयनात्मान स्वदेह स्वयमेव धारयामीत्यर्थ । अस्य मूल — दुष्कर कृते राम हीनो यदनया प्रभु । धारयत्यात्मनो देह न ते । इति श्रीरामायणवचन (प्रदीप, धारयामि (चरित्र), धारयामि, यथा कथञ्चिज्जीवामीत्यर्थ (सजी, स्तनाभि शापोऽवश्य भातव्य किमिति दुःखभावनयेति ध्यमाश्रयामीत्यर्थ, (सुबोधा)

नावलम्बे—पा० भे० । टीकाकार ने इसका अर्थ — 'आत्मना स्वयमेव, आत्मान मना नावलम्बे । अपितु ध्य प्राप्स्यामि' । अर्थात्—अपने आप मन को धारण न करता हूँ, सो बात नहीं, प्रत्युत अवश्य वय प्राप्त कर नेता हूँ ।' इसकी अपेक्षा मुद्रित पाठ में ही अधिक सौन्दर्य है । यक्ष के कथन की गीता 6 5 6 से तुलना करे—

उद्धरेदात्मनात्मान ना मानमवसादयत ।

आमव ह्यात्मनो बभुरात्मैव रिपुरात्मन ॥

बभुरात्मात्मनस्तस्य येनात्मैवात्मना जित ।

अनात्मनस्तु शत्रुत्वे वर्तेतात्मैव शत्रुवत् ॥

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त शाकुं में इसका प्रयोग एक बार (452 5,) हुआ है ।

- 130 अवश्यम्** (त्रिवार प्रयुक्तम्) पू० 9 1 3 3, उ० 32 3 16 45, पू० 64 1 2 2, अवश्य, निश्चितम् (चरित्र 9), निश्चितम् (चरित्र 64), सवथा (सजी 64), सवथा (सजी 32) अव्यभिचारेण (विदयुल्लता 9), निश्चितम् (सुबोधा 9), अवश्यमित्यस्य अव्यापनामित्यनेन सम्बन्ध इत्यर्थे । (सुबोध्या 9) अवश्य ।

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त मालवि० में इसका प्रयोग एक बार (20 2,) हुआ है ।

- 131 अवस्थाम्** (पू० 18 3 12 57) अवस्था + अम्, सजा, द्वितीया, एकवचन, दशाम् (चरित्र), अत्र लवणसागरसलिलनीलपरिव्रानाया वनजनपदनगनगरचित्रतर पत्रभङ्गभाजो गङ्गादितरङ्गिणी-पूरतारहारनिकरहारिण्या क्षितितरुण्या विकचकुवलय मेचकचूचुको हिरदरदनखण्डपाण्डुमण्डल कुचकलश इवायमिदानीमवनिधर इत्युत्प्रेक्षमाणैरिलासिभिरलसितनर्मसलापैर्वैमानिकमिथुनैः सकौ-तुकविलोकनीया कामपि रमणीयतामुपलप्स्यत इत्यर्थ (विदयुल्लता), दशा को ।

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग पांच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग दो बार (13 5, 10 16,) शाकु० (427 1,) तथा विक्रम० (80 23) में एक-एक बार हुआ है।

- 132 अवहिता** (उ० 39 3 17 43) अव + वा + क्त + टाप् + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, सावधाना भवती (चरित्र), अग्रमत्ता सती (सजी), एकाग्रा (पञ्चिका) सहायधाना सती (सुबोधा) अवधान युक्त, ध्यान लगाकर। मेघ की वास्तविकता को जानकर श्रद्धा के कारण ध्यानपूर्वक सुनना अनिवार्य था। अव + √धा, जुहो—उभय (धारण करना) + त (भावे), अवहितम् अस्ति अस्या इति अवहिता, अवहित + अच् (मत्वर्थीय, अश आदि से) + आ० (स्त्रियाम्)। अव + √ता में कम की अविवक्षा करके, अकम्क बनाकर कत रेक्त करन का प्रकार ठीक नहीं है, क्योंकि भट्टोजि दीक्षित न मनोरमा में इसका विरोध किया है। अथवा 'अवहिता' का अवहित चित्ता अथ है, जैसे 'पीता गावः' में पीता का अर्थ 'पीतदुग्धा' होता है। यहाँ पर 'अवहिता' से 'एकाग्रचित्ता' का अर्थ लिया गया है। उ मुष्ठी के अर्थ का यहाँ दृढीभाव हो जाता है। मैथिली पक्ष में - 'तत सा वक्रकेशांता सुकेशी केशसवतम्, उ तभ्य वदन भीरु शिशपाम ववक्षत।' (रामायण० सु० का० 31 16)।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० तल (1 33,) में एक बार हुआ है।

- 133 अविकलम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 25 2 8 19, 37 4 19 41, नञ् + विकल + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, सम्पूर्ण (चरित्र), समग्रम् (सजी), अखण्डम् (सजी 37), 'अतिमहत् = प्रयाज ना'तरेभ्यो विशिष्टत्वात् (विद्युल्लता, 25) अयूनम्, 'कत्तु यच्च' इत्यादिना पूर्वमपि फलवत्त्वोक्तौ तस्य हि क्लृप्तरूपत्वादविकलत्व नारित, अयं तु परोपरप्रन दहेनुवादविकलफललाभ इति भावः, 'तस्मिन् प्रसन्ने किमिहास्त्यलभ्य धर्मार्थकामैरलमल्पकास्त' इति श्रीविष्णुपुराणवचनात् (विद्युल्लता 37), अतिमहत् अतिशयितम् (सुबोधा 25) संपूर्णम् (सुबोधा 37),

विगता कला यस्य, तद् अविकल, न विकलम् अविकलम्। सम्पूर्ण। 'महत्' पाठ में 'महान फल' अर्थ हो जायगा। क्योंकि यहाँ पर कवि का अभिप्राय मेघ को अपनी नायिका से पूर्ण सुख की प्राप्ति के भाव से है, अतः 'महत्' पाठ बहुत अच्छा नहीं। यह तो केवल मुखपान के अतिशय का व्यञ्जित कर सकता है, प्रहसन, सीत्कार, प्रणयकलह आदि को नहीं। 'अविकलम्' के स्थान में महत् वाला पाठ भी अच्छा ही है क्योंकि भोग विलास का महान फल अधर पान ही समझा जाता है। देखिये—कामशास्त्र 'कामिनामवरास्वाद सुरतादतिरिच्यते।'।

- 134 अविधवे** (उ० 38 1 4.8) नञ् + विधवा + सु, नञ् तत्पुरुष, विशेषण, सम्बोधन, एकवचन, अनेन तव भर्ता जीवतीत्युक्तम्। अविधवापद कविसमये भ्रष्टमिति न मन्तव्यम्। तथा श्री रामायणे प्रयोगात्—ये मामाहुः पितुर्गृहे पुत्रिण्यविधवेति च। इति (प्रदीप), सुवासिनी, अमुना तव रमणो जीवति इत्युक्तम् (चरित्र), विधवा गतभर्तृका, त भवतीति अविधवा सभक्त का, अनेन भर्तुर्जीवनसूचनात् अनिष्टशङ्का वाच्यति। (सजी), पतिवर्ति (पञ्चिका), जीवत पतिके, अविधवे इत्यनेन तव भर्ता जीवति किं तु त्वद्विरहेण दुःखाधिक्यमिति सूचितम्। ननु अविर्गड्डरको धवोऽस्या इति ग्राम्यता दोषोऽत्र यथा 'या भरतप्रिये' ति अत्र याभो मैथुन तदयुक्तस्य प्रियेति ग्राम्यता, न च वाच्यम्, अविधवा शब्दस्य लोकसम्मतत्वात्, यदुक्तम्—

न तस्य ग्राम्यता यस्तु शब्द स्याल्लोकसम्मतः।

भगिनी भगवतोत्यादि सवन्नैवानुमन्यते इति ॥ (सुबोधा)

न विगत अविगत। अविगत एव यस्या सा, अविधवा। तत्सम्बुद्धौ अविधवे। न मरे हुए अर्थान् जीवित पति वाली। इस सम्बोधन से यक्षपत्नी एकदम समझ जायेगी कि उसका पति

जीवित है। उसे अ य प्रश्न न करना पड़ेगा। न उमम उत्साह-निता होगी। श्री करमरकर के मत में इस पद के प्रयोग से अनिष्ट माना की ध्वनि निकलती है। परन्तु यह विचार ठीक नहीं। प्राचीन और मध्यकालीन भारत में इस प्रयोग को बुरा नहीं समझा जाता था। ऋ० 10 18 3, अ० त्रे० 12 2 31 और 18 3 57 में इस पद का प्रयोग अच्छे अर्थ में किया गया है—

इमा नारीरन्ध्रया सुपत्नीराञ्जनेन सर्पिषा स स्पृशताम् ।

अनश्रवो अनमीव। सुरत्ना आ रोह तु जनयो यानिमग्रे ॥

खिल सूत्र सग्रह 3 17 1 म—‘अविधवा भव वर्षाणि शतम् म यह आशीर्वाद म प्रयुक्त हुआ है। काठक संहिता 1 10 में भी यह पद प्रयुक्त हुआ है। तत्तरीय ब्राह्मण और आरण्यक, शाखायन गृह्यसूत्र आदि में भी इसका प्रयोग अच्छी भावना से किया गया है। ऊपर भाग के— ‘अविधवाकरण नाम तथा ‘एष जामाता अविधवाभि’ (अक 2) इन प्रयोगों से भी यह ध्वनि निकलती है। भाषा वैज्ञानिक भिन्न भिन्न आयभाषाओं में प्राप्त विधवा पद के रूपों के अर्थान के आधार पर इसे व्युत्पन्न मानते हैं—‘जो रत्नी बहुत चोट खा चुकी है—स्वभावतः पति की मृत्यु से—वह विधवा है।’ परन्तु भारतीय प्रयोग तो अविगत धरा से ही इसकी व्युत्पत्ति मानत प्रतीत होते हैं। देखो—अविधवास्त्रीकम् (सामविधान ब्राह्मण 3 3 5)। इस पद का प्रयोग ही यह सिद्ध करता है कि मतपतिका या विधवा को अच्छा नहीं समझा जाता है। उसको मंगल कर्मों से पृथक् ही रखा जाता था। “अत्र प्रथममान्त्रणपदाय नदाश्रयामकारिपरिप दनिबन्धन ।” (वैदिक जीवित) इसमें जो अमङ्गलव्यञ्जकता या ग्राम्यता आदि के ले आने की बात है उसका निराकरण भरतसेन ने कुशलता से किया है। दक्षिणावतनाथ ने कवि समयविरोधिता का भी खण्डन किया है। ‘रामायण’ में यह पद आया है—“ये मामाहु पितुर्गोह पुत्रिष्वविधवेति च ।”

**135 अविरतोत्कण्ठम्** (उ० 41 2 9 25) नञ् + विरता + सु + उत्कण्ठा + अम, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अविरता अविच्छिन्ना उत्कण्ठा यस्य तत्, आ मधर्मसिपि उत्कण्ठादयः शरीरं पि प्रयुज्यन्ते उपचारात् (चरित्र), अविच्छिन्नवेदनम् (सजी), सततोत्कण्ठा—युक्तम् (सुबोधा अविरता (न विरता—वि + रम + क्त, उत्कण्ठा यस्य, तत्। इसमें दाना की पारस्परिक घोर उत्प्रेक्षा का उल्लेख है। ‘उत्कण्ठा सञ्जाताऽभ्येति उत्कण्ठितम्। “तदस्य सञ्जात तारकादिभ्य इत्च्” (5 2 36)। न विरता अविरतेति नञ् तत्पुरुष। अविरता उत्कण्ठा यस्य तदविरतोत्कण्ठम्। यक्ष के तो उत्कण्ठा विरह के कारण उत्पन्न हो उठी है और उसका अङ्ग उत्कण्ठित है। परन्तु यक्ष प्रिया की उत्कण्ठा तो कभी भी विरत होती ही नहीं। उसकी उत्कण्ठा में विराम किसी भी समय ‘वषभोग्यशाप’ में आने वाला ही नहीं।

**136 अविश्वासिनी** (उ० 51 2 10 21) अविश्वासिनी + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, मरणशङ्किनि (सजी), निष्प्रत्यया (पचिका), अन्यासक्तबुद्ध्या मम प्रियो मद्विरहे जीवति न वेति बुद्ध्या वा विश्वास रहिता, केचित्तु मयि अविश्वासिनी मा भू, अहं कुलभव सत्यवादी न पथगजनवत् मिथ्यावादी, ततो मयि विश्वास करणीय (सुबोधा) इस पर सारो० यह है—“तव वियोगे विषयात्तरमपि मया न सेव्यते किमुत वनितान्तरम्, अतोऽप्यलीकलोकापवादादेव मय्यासङ्का मा कार्षी” अर्थात् ‘तुम्हारे विरह में मैं दूसरी चीज तक को भी नहीं छूता, दूसरी स्त्री को तो कहना ही क्या। लोग झूठमूठ की बातें उड़ा दिया करते हैं जिनपर विश्वास नहीं होना चाहिए, अतः मुझ पर किसी प्रकार की शका न कर बैठना।

**137 अविहतगति** (पू० 9 2 7 33) नञ् + विहता + गति + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, अविधिनतगति (प्रदीप), अविहता अविच्छिन्ना गतिर्गमन यस्य स तथा (चरित्र), अविच्छिन्नगतिस्सन् (सजी), चण्डतरमण्डलपवनखण्डितदेहत्वादिभिर्विघ्नैरनुपहतगमन, अनेनान्यतवकल्पेऽपि गमनवै-

फत्यशल्यापात सूचित । (विद्युत्लता), अविहता अबाविता गतिगमन यस्य तादृश, ऐतेन वत्स निरोधोध्वनित तेन च अवलम्बित गत्वा ता पश्य विलम्बितगती दुर्वारधारा—श्रावणासहिष्णुतया मता स्या न द्रष्टव्येत्याकृतम् (सुबोधा)

अविहता गति यस्य स । बड़ भाई की पत्नी माता के समान होने से वहाँ मेघ की गति व रोक टोक होगी ।

**138 अव्यापन्न** (उ० 40 3 14 38) नञ् + व्याप न + सु, नञ् तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, कुशलान्न (चरित्र), न मृत इत्यथ (सजी), जीवन् (पचिका) अव्याप न इत्यनन अविनश्य कष्ट-सृष्टया जीवतीति सूचितम् । (सुबोधा) न व्याप न । नञ् + वि + आ + √पद् + क्त + पु० प्रथमा एक व० । न मरा हुआ, जीवित । अतः मततुल्य जीवित । मे सानन्द जीवन धारण नहीं कर रहा हूँ । विरह के कारण मेरी अवस्था बुरी है । मे 'धृत शरीरेण मृत स जीवति'—अधमरा ही हूँ । मे जैसे तैसे जी रहा हूँ । कवि ने ठीक यही विशेषण पूर्वमेघ के श्लो० 10 में यक्षपत्नी के लिए प्रयुक्त किया है—'अव्याप नामविहतगतद्रक्ष्यसि भ्रातृजायाम्' । यहाँ 'कुशली' वा 'सुखी' न कहकर 'अव्याप न' कहना साभिप्राय है । इससे यह ध्वनि निकलती है कि यक्ष बड़ी कठिनाई से अपने जीवन को धारण किये हुए है, साथ ही उसके मन तथा शरीर की दुबलता भी अभिव्यक्त होती है ।

**139 अव्यापन्नाम** (पू० 9 2 6 23) नञ् + व्याप ना + अम, नञ् तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, एकपत्नीत्वात् अव्याप-नाम (प्रदीप), अत्यक्तप्राणाम (चरित्र), अमृताम्, शापावसाने मदागमनप्रत्या-शया जीवन्तीमित्यथ (सजी), अत्र व्यापदिति विरहविकसितकुसुमशरहेतुक शरीरावाय उच्यते, आप-द-तरासभवात्तादशाम्, तथा च कुमारसम्भवे—'यौवनात् वयो यस्मिन्नातक कुसुमायुध' इति तद्रहि-ताम् (विद्युत्लता), जीव तीम—ननु तत्र विरहे सा जीवति नवेति सशय निरय नाह (सुबोधा) न व्याप-नाम् । न + वि + आ + √पद् + क्त + स्त्री० आ + द्वितीया एक व० । मृतप्राय । जीवित रहते हुए भी विरह वेदना से मरी हुई सी थी ।—धृत शरीरेण मृत स जीवति—की कसौटी पर पूरी उतरने वाली थी । इसका अर्थ है जो मरी नहीं अर्थात् जो यथा तथा शरीर धारण किये हुए है, या जीवित है । यह साभिप्राय विशेषण है । इससे मन तथा शरीर की दुबलता व्यग्य है ।

**140 अशरणम्** (उ० 47 4 20 55) नञ् + शरण + सु, नञ् तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, अरक्षकम् । अनेन त्रियामासक्षेपप्रतिबन्धो विवक्षित (प्रदाप), अरक्षकम् (चरित्र), अनाथम् (सजी), रक्षक रहित (सुबोधा) नास्ति शरण यस्य तत् । शरण रहित, अनाथ, विवश । 'अविद्यमान शरण यस्य तद् अशरणम् ।' 'नरोऽन्त्यथाना वाच्यो वा चोत्तरपदलोप ।' 'इति वार्तिकाद वैकल्पिक उत्तरपदलोप ।' 'शरण गहरक्षिनो' (हैम०)

**141 अशिशिरतया** (उ० 23 2 6 30) नञ् + शिशिर + तल + टाप + टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, उष्णतया (चरित्र), अतस्तापोष्णत्वेन (सजी), उष्णत्वात् (पचिका) दुःखावेगोद्भूतत्वेनोष्णतया, (सुबोधा) ठण्डा नहीं, गरम । यहाँ पर 'नञ्' का प्रयोग 'विरोध' अर्थ में हुआ है । वियोगावस्था में निश्वास या स्वास का गरम होना स्वाभाविक ही है । शेक्सपीयर ने 'As you like it' नाटक में विरही प्रेमी का वर्णन 'Sighing like a furnace'—अर्थात् भट्ठी के समान आह भरता हुआ, किया है ।

**142 अश्रुद्रुतम्** (उ० 41 2 8 16) अश्रु + भिस् + द्रुत + अम, तृतीया, तत्पुरुष, द्वितीया, एकवचन, तापस्य किमभिव्यजकमित्यपेक्षायामाह—सास्त्रेणेति (प्रदीप) द्रुतात्म (चरित्र), अश्रुक्लिन्नम् । 'अश्रु नेत्रांभु रोदन चात्मस्तु च 'इत्यमर' (सजी), वाष्पप्लुतम् (सुबोधा), अश्रुभिः द्रुतम् (√द्रु + क्त—पिघला हुआ, भीगा हुआ) इसमें उनके रोने और आसुओं का उल्लेख है । द्वितीयान्त 'अश्रुद्रुतम्' यक्षपत्नी के शरीर का विशेषण है । इस सम्बन्ध में देखिये उत्तर मेघ 24 नून तस्या का० प०—5



प्रबलरुदितोऽनूनेत्र मुख इन्दो द य विभर्ति' इससे यक्ष पत्नी का विरह मञ्जुविमोचन भी स्पष्ट ही है। उत्तरमेघ 26 त त्रीमार्द्रा नयनसलिल सारयित्वा कथञ्चित् से भी प्रकट है कि यक्षपत्नी की वीणा के तार उसके आसुआ से वेसुरे हो जाते हैं। दूसरा पाठ है अन्त्रद्रवम् । अन्त्र द्रवतीति अन्त्रद्रवम्" (वल्लभदेव) वल्लभदेव के इस विग्रह से अधिक अच्छा विग्रह है - 'अन्त्रमेव द्रवो यत्र तदन्त्रद्रवम् । नायिका के अङ्ग में आसू ही द्रवरूप में दिखता है। 'अन्त्र' का कोश—'अन्त्र कोणे कचे पुंसि क्लीबमश्रुणि शोणिते।' (मेदिनी)। द्रव का कोश—('द्रवो विद्रवतमणो । पाद्रवे रसगत्योश्च' (ओकाथसग्रह) कवि ने यक्ष को अश्रुपूजनयनमान दिखाया है—अन्त्र स्ताव मुहुरूपचितदृष्टिरानुप्यते मे ।" परन्तु यक्षप्रिया को "नून तस्या प्रबलरुदितोऽनूनेत्र प्रियाया" और "त त्रीमार्द्रा नयन सलिल" आदि के द्वारा अन्त्रद्रवाङ्गी अंकित किया है। √'द्रुगतौ' वातु से निष्पन्न द्रुत के कारण 'अश्रुद्रुत' शब्द उतना मनोहर अर्थ प्रदान कर सकने में नित्य असमर्थ है।

- 143 अश्रुभि (उ० 28 4 21, 61) अश्रु + भि, सज्ञा, ततीया, बहुवचन, वाष्पै (चरित्र), वाष्प (पचिका), ननजल (सुबोध) आसुओं से।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मधुद्रुत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० (3 15), तथा विक्रम० (4 38), में एक एक बार हुआ है।

- 144 अश्रुलेशा (उ० 45 4 18 65) अश्रु + आम + लेश + जस्, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, अश्रूणा लेशा कगा (चरित्र), वाष्पविदव (सजी), वाष्पकणा (पचिका), ननजलविदव (सुबोध) प्रातः काल पत्नी पर जो ओस पड़ी हुई होती है उसी को यक्ष आसू बता रहा है। उसकी अवस्था इतनी शोचनीय थी कि वनदेविया भी सहानुभूति से गीने लगती थी। इसी प्रकार का वणन अत्र भी पाया जाता है। द्रष्टव्य भट्टिकाव्य 2 4, रघु० 8 70 आदि।

- 145 असकलव्यक्ति (उ० 23 3 10 52) नञ् + सकल + सु + व्यक्ति + सु, नञ् तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, अस्पष्टसकलप्रदेशम् (प्रदीप), असकला असम्पूर्णा व्यक्तिकारो यस्य तत (चरित्र), असम्पूर्णमिव्यक्ति (सजी०), न तथा प्रकट लम्बालकत्वात् (पचिका) अपगतसमस्ताभिव्यक्तीभाव सत (सुबोध), केशो का अलक रूप में यदि उचित स्कार किया गया हो तो जलकावलि या अल कपक्ति मुख के दोनों ओर जमाई हुई सुंदर लगती है। किन्तु विरह में यक्षिणी के केशस्कार न करने से अलका का घुघरालापन नष्ट हो गया था। वे मुख पर लटक आई थी जिससे मुख पूरा दिखाई न पड़ता था। श्लोक 2 28 में विरह में तलादि रहित स्नान के कारण अलका को गाला तक लटकी हुई और खुरखुरी कहा गया है। जिसका पूरा रूप व्यक्त नहीं हो रहा था। न सक्ला, असकला (नञ्) असकला व्यक्तिव्यय तत् । वि + √अञ्जू व्यक्तिमन्त्रणातिगतिपु + (भाव) क्तिन् = व्यक्ति । अतः व्यक्ति के चार अर्थ हो सकते हैं— प्रकाशन, सघात, कर्त्तृ और गति । यहाँ 'सारा का सागर न प्रकाशित होने वाला' या 'जुलूस न' ये अर्थ लिय जा सकते हैं। 'लम्बालकत्व' के हेतु हाने के नाते पहला अर्थ अधिक समीचीन प्रतीत होता है।

- 146 असकृत् (त्रिवार प्रयुक्तम्) (उ० 31 3 16 37, 32 2 8 33, 50 3 32 35, नञ् + सकृत्, नञ् तत्पुरुष, अव्यय, बार बार (चरित्र), बार बार (चरित्र 32), मुहुर्मुहु (सजी 31), अनेकश (सजी 32), बहुश (सजी 50), बार बार (सुबोध) पुन पुन (सुबोध 32) बार बार (सुबोध) (अनेक बार) 'सकृत्' (एक बार) का उल्टा है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मधुद्रुत के अतिरिक्त रघु० (9 23, 19 17), में इसका प्रयोग दो बार हुआ है।

- 147 असि (त्रिवार प्रयुक्तम्) (पू० 7 1 3 5, 28 4 22 74, 52 4 18 39), अव्यय, (52), असीति मध्यमप्रतिरूपकमव्ययमिदम् तथा माघकाव्ये—स्वयमेव शान्तनुतनूज । यससि गणमध्यमभ्यधा



(सग 15 श्लोक 20) इति (52 प्रदीप), भवसि (चरित्र 7), वतमान सामीप्ये 'वतमानवद्वा' इति वतमानप्रत्यय (सजी 52), इसके स्थान पर पाठांतर 'वञ्चित रया' हे (28) कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग अठतालीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—रघु (14) शाकुं (13) कुमारं (11) विक्रमं (4) मालविं (3),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 148 असितनयने** (उ० 51 2 8 15) जमित + औ + नयन + सु, बहुव्रीहि, सम्बोधन, एकवचन, विशेषण, इदमपि अभिज्ञानम् (प्रदीप), कुवलयार्क्षि (पचिका), 'कृष्ण लोचने, केचित्तु 'ताराया कृष्णत्वादसित नयन यस्या सा तथा, ततमम्बोदनम्। असित विस्तीर्णत्वाद बद्ध नयन यस्या इति व्याचक्षते। (सुबोधा) तत्र णिञ् वच्ने इत्यस्य क्ते सितम् (सुबोधा) 'असिते नयने यस्या सा, तत्सम्बुद्धौ।' इससे भी 'श्यामा' के अर्थ की सिद्धि होती है। गौरी की 'नीली आखें' या 'भूरी आखें' नहीं अपितु भारतीय श्यामा की 'काली आखें' महाकवि के यज्ञ की कल्पना की प्राण है।

- 149 असौ** (द्विवचन प्रयुक्तम्) पू० 30 1 2 16, 54 3 18 36, जदस + सु, सवनाम, पुलिग, प्रथमा, एकवचन, पूर्वक्ता (सजी 30), गङ्गा (सजी 54),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पतालीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—रघु० (30) शाकुं (6) विक्रमं (5) कुमारं (1) मालविं (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश', 1'

- 150 अस्तगमिनमहिमा** (पू० 1 2 6 28) अस्तम् + गमित + महिमा, त्रिपद बहुव्रीहि, विशेषण प्रथमा एकवचन, अस्तमिति मकारान्तमव्ययमिदम्। अस्तन्तमित्येक पदम् (प्रदीप), अस्तङ्गत प्रतिहतो महिमा दूरविलोकनश्रवणादिशक्तियस्य स तथा (चरित्र०), अस्तङ्गमितो महिमा सामर्थ्य यस्य स (सजीवनी), अर्थात् प्रापितो दिव्यज्ञानादिर्महिमा यस्य स। तथात्वे च शापजनिताधिवा दितत्वात्, शापान्तभावितया वा महिमन्नशस्यापि, यथा रघुवशे प्रियवदशापप्रस्तावे 'मत्तङ्गशापा दवलेपमूलात् अवान्तवानस्मि मत्तङ्गजत्वम्' इति प्रथम शापस्य गजत्वमात्रहेतुत्वमुक्त्वा, पश्चात् 'सयोक्ष्यसे स्वेन वपुर्महिम्ना तदेत्यवोचत स तपोनिधिमाम्' इत्यनुवादे शापे ना तृतीयकत्व महिमन्न-शम्योक्तम्। 'अथास्तमदशने' इति वज्रय ती। सूय एव प्रसिद्धस्य अस्तगमनस्याभिधानात् महि-मन्तत्वाददृश्यमवगम्यते, तेन च सारलायप्रकाशकत्वमत्यन्ताविनाशश्च द्योत्यते। निशासमयेनेव शापनार्तिहतस्य दिवसमुख इव शापावसाने सूयस्येव तस्य यथापुरमुदेष्टत्वात् (विद्युल्लता), अत्र रूपकमेकदेशविवर्ति, अथवा सादृश्याल्लक्षणारूपा वक्रोक्ति (विद्युल्लता), अस्तगमितो नाश प्रापितो महिमा माहात्म्य दण्डवभावमुलभस्वगमनादिसामर्थ्य यस्य तादृश। अस्तमिति मान्तमव्ययम्। (सुबोधा), अस्तगमितमहिमा इत्यनेन व्यवहितवस्तुदशनादाशक्ति सूचिता (सुबोधा), नष्ट हुई महिमा (अर्थात् दिव्य शक्ति और उच्चपद) वाले।

अस्त गमित महिमा यस्य स। अस्तम्-यद्यपि यह १/अस (फेकना) + क्त की द्वितीया का एकवचन है परन्तु यहाँ अव्यय के रूप में समस्त हुआ है। गमित-१/गम + णिच् + क्त। महिमा-महतो भाव। महत् + इमनिच्। गौरव, अलौकिक विभूति। दिव्य शक्ति। शाप द्वारा यह शक्ति नष्ट हो जाती है। काव्य का चक्र इसी शक्तिनाश पर घूमता है। यदि उसकी महिमा नष्ट न होती तो वह अलक्ष्यरूप में अपनी पत्नी के पास जा सकता था। तथा अपनी पत्नी का समाचार मन को समाधिस्थ करके जान सकता था। महिमा—महिमन (पु०) प्रथमा एक०। इसका अर्थ बढ़ाई, दवी शक्ति, जैसे—अतरिक्ष में उड़ना, अदृश्य होना, आदि। शाप में दवी शक्ति को नाश करने का सामर्थ्य है। देखिये—विक्रमो० IV 'गुरुशापसमूहहृदया'। और देखिये दशकुमार० V

‘तया गिरिदुहित्रा गतस्ते शाप इत्यनुगृहीता (अह) सद्य एव प्रत्याप-महिमा त्वा यथाऽदम्यजानाम् । ‘अस्तगमितमहिमा’ साभिप्राय विशेषण है क्योंकि यदि कुबेर के शाप के कारण यक्ष की महिमा लुप्त न हुई होती, तो वह अदृश्य रूप हो अपनी कान्ता से मिलकर और उसका कुशलसेम पूछकर वापिस आ सकता था । इस अवस्था में मेघ के द्वारा सन्देश भेजने का अवसर ही न आता और न कवि को काव्य की पृष्ठभूमि ही मिलती ।

- 151 अस्ति** (उ० 4 4 24 70) अस + लट्, प्रथमपुरुष, एकवचन, तिङ्, विद्यते (पचिका), यदालोक्य आत्मान समाशवासयेयम् (पचिका)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग अट्ठाइस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (14) कुमार० (5) रघु० (4) विक्रम० (2) मालवि० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

- 152 अस्थानोपगतयमुनासगमा** (पू० 54 4 20 50) अस्थान + डि + उपगत । सु + यमुनासङ्गम + टाप् + सु, तत्पुरुष, सन्ना, प्रथमा, एकवचन, गङ्गायमुनयो प्रयागाख्यव तीर्थे सङ्गमा भवति । ततोऽयत्सव अस्थानम् (प्रदीप), अस्थाने प्रयागव्यतिरिक्ते स्थान उपगत प्राप्तो यमुनासङ्गमा यया सा (चरित्र), अस्थाने प्रयागादयत्र उपगत प्राप्तो यमुनासगमो यया सा तथाभूता (सजी), प्रयागरथानएव तस्य सम्भवात् अस्थानभूते कनखलेऽपि प्राप्त कालिदास ससर्गा यया सा (त्रिधुल्लता), प्रयागव्यतिरिक्तस्थले उपगताया मिलिताया यमुनाया सङ्गमेन सम्पर्केण अस्थाने उपगतो यो यमुनासङ्गमस्तेन वा । प्रयाग एव हि गङ्गायमुनयो सम्भेदो ना यत्र, प्रयागे हि गङ्गाया शुभ्र जल यमुनाया कृष्णजलेन मिलित सत यथा शोभते तथा तव कृष्णच्छायाया मिलित सत शोभा लाम्यते इति भाव (सुबोध), गङ्गा और यमुना का असली मेल प्रयाग में होता है । इधर यह दृश्य कनखल में दिखाई पड़ रहा है । अतः सङ्गम ‘अस्थान’ में है । यहाँ स्थान में निषेधात्मक ‘अ’ भिन्नता का द्योतक है निषेध का नहीं । यह वगन कालिदास को बहुत भाया है । ऐसा ही वगन उन्होंने रघु० 6 48 में किया है । मथुरा गतापि गङ्गामि समक्तजलेव भाति । बादल का पीछे के आधे भाग से आकाश में स्थित होकर आगे के भाग से गङ्गा की ओर झुककर पानी लेना हमारे सामने गङ्गा यमुना के सङ्गम का सुंदर दृश्य खड़ा कर देता है । यदि उपर्युक्त अवस्था में यमुना बादल रूप होकर गङ्गा से मिलती है, तो दोनों नदियों का सगम अपने स्थान प्रयाग में न होकर उससे भिन्न स्थान में हुआ मानना चाहिये । यहाँ ‘सगम’ की सभावना-मान की गई है न कि सङ्गम वास्तविक है । इसलिये यहाँ वल्लभ० सारो० मरस्वती० तथा विल्सन द्वारा दिये गये ‘सगमना भिरामा’ पाठ की अपेक्षा ‘सङ्गमेवाभिरामा’ वाला पाठ अच्छा है । अस्थान में नञ्-स्थानीय ‘अ’ तदन्यत्व का बोध कराता है । गङ्गा-यमुना के सङ्गम का असली स्थान प्रयाग या इलाहाबाद है । इस सङ्गम को बड़ा पवित्र मानते हैं । इस प्रकार के भाव के लिये देखिये-रघु० VI 48 ‘कलि द कन्या मथुरा गतापि गङ्गामिससक्तजलेव भाति ।’

- 153 अस्मदीयम्** (उ० 14 1 5 10) अस्मत् + छ + सु, सबनाम, प्रथमा, एकवचन, अस्माक इदं अस्मदीयम्, ‘वद्धात छ’ इति पक्षे छप्रत्यय (सजी), अस्माकम् (पचिका), इससे कवि यक्ष के अहं भाव और महत्त्व को प्रदर्शित कर रहा है । यक्ष ऊँचे घराने का था । हमलोगों का । ‘अस्मद + छ (वृद्धाच्छ 4 2 144) अस्मदीयम्’ यहाँ कवि आसानी से ‘मदीय’ लिख सकता था परन्तु उसने ‘अस्मदीय’ एक विशेष अर्थ की प्रतिपत्ति कराने के लिये लिखा है । ‘मदीय’ का अर्थ होता है ‘मेरा’, यहाँ ‘अस्मदीय’ कहने में ‘बाप दादा का यानी पुश्तैनी’ मकान द्योतित होता है । इस व्यञ्जना

की ओर भी पूर्ण सरस्वती के शब्दा मे ध्यान दे—“अस्मदीय न तु मदीयम्, गितपितामहपरम्परा पतितम्—इत्यथ ।”

- 154 अस्मात्** (त्रिवार प्रयुक्तम्) पू० 14 3 12 28, उ० 33 1 7 12, उ० 39 3 15 39 इदम् + डसि, सवनाम्, पञ्चमी एकवचन, भर्तुर्मित्र इत्यतस्माद् वचनात् (प्रदीप), स्नेहज्ञानकारणान (सजी 33), भक्तमेत्रीजापनात् (सजी 39), कारणदह (सुबोधा) प्रयक्षीभूताद भवत (सुबोधा उ० 39) अस्मात् पर सम्भाषणदन तरमिति च व्याचक्षते (सुबोधा उ० 39)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग ग्यारह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (2) शाकु० (2) मालवि० (2) विक्रम० (1) कुमार० (1),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 155 अस्मिन्** (उ० 15 1 3 3 ) इदम् + डि, सर्वनाम, पुलिग, सप्तमी, एकवचन अगारे (प्रदीप), मदीयागारे (सजी), अस्मदगहे (पचिका) तागरस्योद्याने (सुबोधा), यह पद पूव पद्य के 'यस्यो पा ते' के लिये प्रयुक्त हुआ है। अत मेरे घर के पाश्व मे'। कुछ विद्वान। ने इसे जगारम् के लिये प्रयुक्त माना है। बावडी की सत्ता घर के एक पाश्व के उद्यान म ही हो सकती है। अत यह सवनाम् 'उपा ते' अथवा उसके पाठभेद 'उद्याने' के लिये ही प्रयुक्त हुआ प्रतीत होता है।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग पतीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (10) विक्रम० (9) रघु० (6) कुमार० (6) मालवि० (3), विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 156 अस्या** (पञ्चवार प्रयुक्तम्) पू० 35 3 8 40, 43 3 14 29, उ० 17 4 20 46, 35 1 3 3, 36 3 15 31, इदम् + डस, सवनाम् (स्त्रीलिङ्ग), पष्ठी, एकवचन, नना (चरित्र 43), प्रियाया (चरित्र 35), प्रियाया (चरित्र 36), उज्जयि या (सजी 35), गम्भीराया (सजी 43) तव सस्या (सजी 17), प्रियाया (सजी 35), प्रियाया, (सजी० 36) मत्प्रेयस्या (पचिका 17) उज्ज यि या (विद्युत्लता 35), उज्जय या (सुबोधा 35), नदीनायिकाया (सुबोधा 43) कीतन स्मरण-प्रत्यक्षायास्तव सत्या (सुबोधा 17), मतप्रियाया (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग अड़तालीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (16) विक्रम० (12) मालवि० (7) कुमार० (6) रघु० (2),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 157 अस्म** उ० (32 3 13 40 ) अस् + अस्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, वाष्पम (चरित्र), वाष्पम (सजी) आसू । √अस (फेकना) + र । इसका प्रयोग मोचयिष्यति के अनुरूप हुआ है। अस्म भी फेका या छोडा जाता है। अश्म अश्नोति व्याप्नोति इति अश्म। अत व्याप्त करने वाले आसू। स्पष्ट है यह पाठ उपयुक्त नहीं क्योंकि इसकी 'मोचयिष्यति' से कोई समानता नहीं।

- 158 अस्मि** (उ० 44 3 12 23 ) अस् + मिस, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, अश्मि (चरित्र), अश्मि क्तभि, 'अस्म अश्मिणि शोणिते' इति विश्व (सजी), वाष्प (पचिका), अश्मि (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त विक्रम० मे इसका प्रयोग एक बार (5 15,) हुआ है।

- 159 अह** (उ० 47 2 8 19 ) अहन + सु, सज्ञा प्रथमा, एकवचन, दिनम् (पचिका) दिम (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० मे इसका प्रयोग एक बार (7 24,) हुआ है।

- 160 अहनि (उ० 27 1 2 11) अहन् + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, दिवस (सजी) दिवस (सुबोधा),  
कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मधूत के अतिरिक्त  
उमका प्रयोग शाकु० में दो बार (6 31 6 31,) तथा रघु० में एक बार (16 25,) हुआ है।
- 161 अहम् (त्रिवार प्रयुक्तम्) पू० 6 3 16 37, 8 4 19 53, उ० 33 2 11 23, अस्मत् + सु, सप्त  
नाम, प्रथमा एकवचन, अहम् (सवत्र), अहमिव—अहं परावीनवन्नित्यया भवामि तथा पृथक् जनो  
ऽपि परावीनवन्नित्यात् (प्रदीप, 8 4 19 53), यथाह तथा (सुबोधा 8) इच्छयाऽहं जाया नोप  
क्षिवान किं तु यक्षेश्वरवशादिति भावः। अये तु सोऽयं न सम्भाव्यते योऽहमिव परावीनवन्नित्य  
स्यादिति (सुबाधा 8)
- कालिदास की कृतियां में प्रस्तुत पद का प्रयोग बानवे बार हुआ है। मधूत के अतिरिक्त  
शेष गद्यों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—शाकु० (27) रघु० (26) मालवि० (16, निब्रम०  
(16) कुमार० (4)
- विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'
- 162 अह्नि (उ० 29 4 17 44) अह्नि + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, दिने (प्रदीप), दिवसे (चरित्र),  
दिवसे (सजी), दिवसे, (सुबाधा)

## आ

- 163 आकाक्षन्तीम् (उ० 30 4 16 42) आ + क् + शत + डीप् + अम्, विशेषण, द्वितीया, एक  
वचन अभिलषतीम् (पचिका), कामायमानाम्, अस्या निद्रा नास्ति नापि समयप्राप्ता निद्राम्बिल  
पति मम सङ्गमाशया निद्रामभिलषतीत्यय निद्रावाप्ता तु क्षण क्षण निमीलनोमीनवत्यत  
(सुबोधा)
- 164 आकाशप्रणिहितभुजम् (उ० 45 1 2 12) आकाश + डि + प्रणिहित + आ + भुज + अम्, बहु  
ब्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, आकाशे प्रणिहितौ प्ररितौ बाह्वयस्य स तम् (चरित्र), आकाशे  
निविष्ये प्रणिहितभुजं प्रसारितबाहुम् (सजी), आकाशे स्थूय एव प्रसारितभुजम् (पचिका), स्थूय  
प्रसारितबाहुम् (सुबाधा) आकाशे प्रणिहितौ भुजा येन, तम्। प्रणिहित—प्र + नि + √आ + क्त।  
रिक्त् स्थान, वायु में फैलाये हुए हाथों वाले। वहाँ और तो कुछ था ही नहीं आकाश ही था।  
'आकाशे प्रणिहित, आकाशप्रणिहितः। सुपसुपेति समास। प्र + नि + √हु + गज धारणपोषणया'  
(जुहोत्यादि०) + क्त (कर्मणि) प्रणिहितः। "द्वार्ताह" (7 4 42) इति हितम्। आकाशप्रणि  
हितौ भुजौ यस्य तम्। स्वप्न में प्रियतमा को पाने पर चिरविरही यक्ष ने प्रेमावेशवश अपनी भुजाएँ  
आकाश की ओर उठा दी। ऐसा प्रातिभासिकजगत् का कायकलाप अन्यत्र भी कालिदास ने  
अभिव्यक्त किया है। 'कुमारसम्भव' में—'क्व नीलकण्ठः। त्रजसीत्यल्ययागमत्यक् ठार्पितबाहु  
बन्धना।'
- 165 आकुलग्रामचैत्या (पू० 24 2 6 38) आकुल + जस + ग्रामचैत्य + जस, बहुब्रीहि, विशेषण,  
प्रथमा बहुवचन, चैत्य नाम चतुष्पथोद्देशस्थितो वक्षः। 'चैत्यं चिताके बुद्धाके उद्देशद्री सुरालये'  
इति यादव (प्रदीप), आकुलानि ग्रामचैत्यानि। ग्रामपादपा येपु ते। चैत्य आयतने बुद्धस्मिन्वै  
चोद्देशपादप इति मेदिनीकार (चरित्र), चैत्याया इमानि चैत्यानि 'रथ्यावेक्षाचैत्यमायतने बुद्धवन्दे  
चोद्देशपादपे' इति विश्व, आकुलानि सकीर्णानि ग्रामेषु चैत्यानि येपु ते तथोक्ता (सजी) आकुला  
वाचालचटुलकरटचटकपरिपाटीचलितवटपतया क्षोभवत् ग्रामेषु चैत्या शिलादिबद्धमूला पूजिता

प्लक्षाश्वत्थादयः पादपा येपु । 'चत्य चिताङ्के बुद्धाडके उद्देशद्वौ सुरालये' इति वैजयंती (विद्युलता), आकुला व्याप्ता किंवा पत्रशाखाभ्रशाद व्याकुलीभूता पीडिता ग्रामचैत्या ग्रामोद्देशवृक्षा अश्वत्थादयो यत्र तादशा (सुबोधा) एतत्सर्व दशाणचिह्नानि (सुबोधा), "उद्देशपादपे चत्य क्लीबमायतने पुनः" गति रतिदेव । "चत्य उद्देशपादप" इति शाश्वत् । (सुबोधा) स्तूप और वक्ष इन दो अर्थों में चैत्य शब्द प्रयुक्त होता था । यहाँ वक्ष अथ अभिप्रेत है । चिताभूमि में मृतात्मा के उद्देश्य से रोपे हुए वक्ष को चत्य कहते थे । पीछे गावों के पूजाथ अश्वत्थ आदि महा वक्षों के लिए चत्य शब्द प्रयुक्त होने लगा । 'ग्रामाणां चैत्यानि चतुष्पथस्थवृक्षाः' सरस्वतीतीर्थ । 'चत्या पूज्यपादपा पिप्पलादयः' (सारो) चत्य—इसके अर्थ के सम्बन्ध में टीकाकारों में मतभेद है । मल्लिनाथ ने इसका अर्थ 'गली के वक्ष' रखा वृक्ष किया है । कुछ के मत में इसका अर्थ 'पवित्र वक्ष', कुछ के मत में 'पवित्र मन्दिर' कुछ के मत में 'चौराहों के वक्ष' है । वल्लभ इसका अर्थ 'बुद्धालय' लेते हैं । श्री साधुराम चतुष्पथ पर मन्दिर और पुस्तकालयों के अर्थ की कल्पना करते हैं । वारतव में 'चत्य' पद 'चित्या'—(श्मशान) पद से बना है । हिंदू साधारणतया स यासियों की नदी या सड़क के किनारे गाड़कर बड़ा पीपल या बड़ आदि का वक्ष लगाते रहे हैं । अतः यहाँ पर इसी प्रकार के वक्षों से अभिप्राय है । सम्भवतः इसका मूल अथर्व वेद 10.2.8 के—चित्वा चित्य ह वो पूरुषस्य दिव ररोह' का भ्रातृ अर्थ है ।

- 166 आकैलासात् (पू० 11.3.14.31)** आङ् + कलास + डसि, अन्ययीभाव, पचमी, एकवचन, कलास गिरिपय तम् (चरित्र), कैलासपय तम (सजी), मध्ये विच्छेदाभाव उक्त, त्वद्यानावधिभूत कैलास एव तेषामप्यवधिरित्यथ (विद्युलता), कैलासपवतपय तम् (सुबोधा), आ कैलासादित्यत्र मानसोक्तत्वे हेतु कैलाससि नधौ हि मानस, तत्रवालका च, तेन समस्तपदे सहायता सूचिता । (सुबोधा),

इस पद की व्युत्पत्ति इस प्रकार दी जाती है—(1) के जले लास लसनमस्य कैलास । तस्य अयं कैलास (2) कैलीना समूह कलम । तेनास्ते अत्रेति कलास । कैलि + अण् = कैल + √ अस + घञ् । (3) क जलम । इला भूमि । केलयो जलभूम्यो आस्ते इति (=आस) कलास । (4) किलास (कुष्ठशुभ्रस्तुषारो) विद्यतेऽनेति कलाम (मा) । इनमें (1) में 'के सुबोधा' अर्थ उचित रहेगा । प्रथम दोनों व्युत्पत्तियाँ प्रकरणोचित हैं ।

यह शिव और कुबेर का निवास स्थान है । यह स्फटिकमणि का बना हुआ पर्वत है । यह शिव जी का ब्रीडाशाल है (मे 64) यहाँ हर प्रकार के वक्ष मिलते हैं जो बारह महीने फल देते हैं । यहाँ के जंगलों में ऋषि, मुनि, यक्ष, किन्नर आदि रहते हैं । यह हिमालय का रत्न और ओषधि प्रधान भाग है । देखो कुमारसम्भव 1.2 कैलास पर्वत हिमालय के उत्तर में स्थित है और इसे शिव तथा पार्वती का निवास स्थान कहा जाता है । शिव के मित्र कुबेर का भी यही निवास है ।

- 167 आक्षिपत्सु (उ० 7.2.7.34)** आङ् + क्षिप् + शतृ + सुप्, विशेषण, सप्तमी, बहुवचन, आहर्त्सु (प्रदीप), आहर्त्सु सत्सु (सजी), अपहर सु (पचिका), आक्षिपत्सु सत्सु । गुह्यदशने हि लज्जा भवतीति वास आक्षिपत्स्वित्युक्तम् (सुबोधा), आ + √क्षिप + शत + पु० सप्तमी बहु० । यहाँ पर भावलक्षण में सप्तमी है । 'हटाये जाने पर' न कि 'हटा दिये जाने पर' या 'हटावाये जाने पर' यदि यहाँ कायसमाप्ति इंगित कर दी जाती तब तो शायद उन स्वतः उच्छ्वसित होते हुए बंघनों वाली कामिनियों को आत्मस्मरण ही न रह जाता इतनी रसविभोर हो उठती । कौन भला तब चूणमुष्टियाँ फेंकती ? जरा विद्युलता के शब्दों में देखें—“आक्षिपत्सु, अपहरत्सु न तु-आक्षिपत्सु इति वर्तमान निर्देश । हरणे निवृत्ते तासां स्वात्मनोऽपि स्मरणासम्भवाद् चूणमुष्टि प्रेरणादीनां स्मरणदशाभाविना दूरनिरस्तता द्योतयितुम् । यथामरक —“धन्याऽसि या कथयसि

प्रियमद्ग । नि विम्वत्त्रचादुरु गतानि रता तरपु । नीरीम्प्रति प्रगिहिते हि करं प्रियग सग्न अपामि  
यदि किञ्चिदपि स्मरामि ॥” हटवाने का क्या प्रश्न जब स्वयं खिसक पड़ा हो ?

- 168 आखण्डलस्य** (प० 15 2 9 31) आखण्डल + डस, सज्ञा, षंठी, एकवचन, इन्द्रम्य (चरित्र),  
इन्द्रम्य (सजी), आखण्डल इन्द्र (विद्युल्लता), शक्रस्य (सुबोधा),

यह इन्द्र का पर्यायवाची है। आखण्डयति भेदयति इति आखण्डल । आ + √खण्ड ।  
क्लच् । (ड 1 106) देखो अमर० 1 1 44 पर व्याख्या सुग्रा । ऋ० 2 12 2 म इन्द्र को चञ्चल  
पवतो का निग्रहीता = भेदक बताया है। वेद में ‘पवत’ मेघ का पर्यायवाची है। अतः ‘मेघा का  
भेदक’ होने से सूय ही ‘आखण्डल’ कहलाता है। इन्द्र भी सूय है। लोक में ‘पवत’ के मेघ अथ  
को छोड़कर उसे ‘पतारगे वाला पवत’ = गिरि समझकर इन्द्र के उनके पर काटने की कथा प्रचलित  
हो गई। श्री साधुराम ने इसका अर्थ—Prism वत् वणखण्डक, जलवि द्रुमय मेघ’ किया है।  
उनसे सहमत होना सम्भव नहीं।

इस सम्बन्ध में पराहमिहिर का अवलिखित इन्द्रधनुष की उत्पत्ति का वर्णन भी विचार  
णीय है मूल्यम्य विविधवर्णा पवनेन विघटिता साध्रे वियति ऋतु सम्भाना ये दृश्यन्ते तदिन्द्रधनुः ॥  
केचिदनन्तकुलोरगश्वासोदभूतमाहुराचार्या ॥ इसमें स्पष्ट है कि ‘वल्मीक’ ‘मेघ’ है और ‘आखण्डल’  
‘सूय’। कालिदास की कृतियाँ में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त  
शाकुं० में इसका प्रयोग दो बार (553 2, 571 1,) हुआ है।

- 169 आख्याते** (उ० 39 1 2 4) आट्यात + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, कथिते सति (चरित्र,  
आट्याते सति (सजी), उक्ते सति (पचिका), उक्तवति, प्रवृत्वात् त्वयि, आख्यात इति आरम्भे  
क्त रिक्त, किना कमणि क्त इति पूर्वोक्ते आख्याते त्वया उक्ते सतीति योज्यम् (सुबोधा),

- 170 आगतम्** (उ० 38 2 10 29), आड + गम् + क्त + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, भर्तु  
सन्देशकथनाथ आगतमित्यथ (सजी), प्राप्तम् (पचिका), संप्राप्तम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त  
रघु० (3 67,) में तथा मालवि० (4 16,) में इसका प्रयोग एक एक बार हुआ है।

- 171 आगण्डलम्बम्** (उ० 30 2 8 23) आड + गण्ड + अम् + लम्ब + अच् + अम्, विशेषण, द्वितीया  
एकवचन, गण्डावधिलम्बमानमित्यर्थ (प्रदीप) आगण्ड कपोलस्थलपयत् लम्बते तत (चरित्र)  
आगण्ड लम्बत इति आगण्डलम्बम् कपोलमस्तम् (पचिका) गण्डस्थलगामिन कतन तैलमाजनाय  
भावात्। आगण्ड गण्डस्थलपयत् लम्बते गुठनीति पचादित्वान्। (सुबोधा) ‘गण्डाद् आ,  
आगण्डम्। “आडमर्मादाऽभिनिध्यो” (2 1 13)। लम्बत इति लम्ब। ‘नदिग्रहिपचादिभ्यो  
ल्युणि यच्’ (3 1 134) इत्यच्। आगण्ड लम्ब, आगण्ड लम्ब (‘सुप्सुपा’ समास)। कपोल  
तक लटकते हुए केश को। घुघराले बालों के तलहीन एवं कड़े पड़ जाने के कारण लम्बे टूट गये  
होगे और वे कुछ लम्बे हो चले होंगे—“उपेक्षया भगुरभङ्गिगङ्गात् प्रगुणायतमित्यर्थ।” परन्तु  
भरतसेन की उक्ति से कुछ और ही बात जाहिर होनी है। उन्होंने उसके प्रमाण में एक प्राचीन  
श्लोक भी उद्धृत किया है। ‘प्रोषितपतिका न तो अलका को अलङ्कृत कर सकती थी, न उनको  
आमलकी आदि से मल मीज सकती थी, न उसको काट छाँट सकती थी, न उसमें तैलादि डाल सकती  
थी और न उह प्रसाधित कर सकती थी।’ भरतसेन ने इस उक्ति के आधार पर यक्षी के अलकों  
के काटे छाँटे न जाने के कारण ही उनकी आकपोललम्बता मानी है। प्रवास के कारण आठ  
महीने तक न कटायें जाने के कारण कपोल तक बढ पाये। इसमें लगता है कि सम्भवतः कालिदास  
के समय में भी पौराणिकतायें या कम से कम यक्ष सुन्दरियाँ अव्युक्तावस्था में केशों की बाँबिंग जैसी  
छँटाई अवश्य कराती रही होगी।

- 172 आग तून् (पू० 33 4 21 38) आग तु + शस्, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, आगतुकान् (चरित्र) देशा तरात आगतान, उणादिकस्तुन प्रत्यय (सजी)
- 173 आघ्राय (पू० 21 3 14 33) आड + घ्रा + क्त्वा, शिडिघत्वा (सुबोधा) उपलभ्य (सुबोधा) सूधकर ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (5 48,) तथा शाकु० (389 9), में एक एक बार हुआ है।

- 174 आत्मन (उ० 40 1 6 6) आत्मन + इस्, सज्ञा षष्ठी, एकवचन, स्वस्य (सजी), स्वयम् (पचिका), वचनादिस्त्रेणा विकलया य मया वक्तु विमून् तदपि त्वया दृष्टावस्थ वक्तव्यमिति ज्ञापितम् (सुबोधा) उप + √कृ धातु के योग में षष्ठी विभक्ति आती है। यह व्यवहारसिद्ध है। इसका भाव यह है कि तुम परोपकारी यज्ञमय जीव हो। तुम परोपकार से आनंद प्राप्त करते हो। अतः मेरी पत्नी को स देश देकर आप प्रसन्न होंगे और अपनी भलाई करेंगे। इस सत्कर्म द्वारा आप पुण्य के भागी बनेंगे। तथा अपनी माततुल्या भाभी को जीवनदान देकर वस्तुतः अपना ही भला करेंगे और दूसरे का नहीं। अपने बंधुवर्ग को सुख देना अपने पर ही उत्कार करना है।

यहां 'उपकत्तुम्' के साथ आत्मन में सम्बन्ध विवक्षा करने से द्वितीया के स्थान में षष्ठी का प्रयोग हुआ है। इस सम्बन्ध में टीका में उद्धृत भारवि तथा श्री हर्ष के उदाहरण भी देखिये किरात VII 28 'सा लक्ष्मीरूपकुर्वते यया परेषाम्' 'साधूनामुपकत्तुम् लक्ष्मी दृष्टुं विहायमागतु न कुतूहल कस्य मनश्चरितं च महात्मना श्रोतुम्।' माघ ने भी ऐसा प्रयोग किया है, देखिये शिशु० XXX74 उपकृत्य निसर्गत परेषामुपगोत्रं न हि कुर्वते महातः।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तृतीय बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—रघु० (15) शाकु० (9) विक्रम० (3) कुमार० (4) मालवि० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 175 आत्मना (उ० 48 1 5) आत्मन + ना, सवनाम, तृतीया, एकवचन, स्वयमेव (प्रचीप), स्वयमेव (चरित्र), स्वेन, 'प्रकृत्यादिभ्य उपसर्ग्यान्' मिति तृतीया (सजी), न पुनर्येन। एक टीका में 'आत्मना नावलम्बे यह पाठ और इसकी निम्न व्याख्या की है—'आत्मना स्वयमेव आत्मन मनो नावलम्बे। अपितु धैर्यं प्राप्स्यामि' अर्थात् अपने आप=स्वयं ही अपने मन को धीरज नहीं देता, अपितु धैर्य प्राप्त कर ही लूंगा। आत्मा से ही आत्मा की महायता के लिए देखिये, गीता VI 5 उद्धरेदात्मनात्मानं नात्मानमवसादयेत्। आत्मबद्ध्यात्मनो बन्धुरात्मन रिपुरात्मन ॥ महा० भा० में भी 'आत्मनैवात्मानं प्रशसेत् यह पाठ आया है। अपने आप को स्वयं सम्भालने की बात महाकवि ने वात्मीकि से ही ग्रहण की है। उसकी अन्यच्छायायानिता - 'दुष्करं कुरुते रामो हीनो यदनया प्रभु। चारयत्मात्मनो देहन् शोकेनावसीदति।' दक्षिणात्रतनाथ ने—'आत्मन स्वदेहम् 'आत्मना स्वयमेव अवलम्बे धारयामि।' यही अर्थ भरतसेन ने भी लिया है। मल्लिनाथ ने 'आत्मना की तृतीया को 'प्रकृत्यादिभ्य उपसर्ग्यान्' (वार्तिक) के अनुसार मानकर इसका आशय इस प्रकार स्पष्ट किया है—'यथाकथञ्चिज्जीवामि इत्यर्थः। वैसे 'आत्मन्' शब्द के कई अर्थ होते हैं—'आत्मा जीवे धृतौ दहे—' (वैजयंती)। इसीलिए इस अर्थ के अन्य अर्थ भी 'विद्युल्लता' में दिये गये हैं—'आत्मान जीव देह वा। × × आत्मना धृत्या। अथवा धर्मावलम्बिना स्वेनव समाश्वासयित्रन्तराभावात्।'।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में तीन बार (1, 14, 5 11, 8 51,) कुमार० में तीन बार (2, 10, 8 54, 5 39,) तथा मालवि० में एक बार (118 2,) इसका प्रयोग हुआ है।



**176 आत्मविम्बम्** (प० 50 3 8 54) आत्मन + डस + विम्ब + अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, स्वशीरमण्डलम्, विम्बाऽस्मीमण्डलमप्रतिमामुखात्पु। प्रतिविम्बे तत्प्रतिकृतौ इति यादन (प्रदीप), निजस्वरूपम् (चरित्र), स्वमूर्तिम् (सजी), शशीरमण्डलम्, 'दीगहृद्धारि विलम्बिविम्बा' इतिवत् (विद्युल्लता), स्वशीरम् (सुबोधा),

**177 आत्मानम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) (उ० 44 2 26 15, 48 1 28 2) आत्मन + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, माम (प्रदीप), माम, मत्प्रतिवृत्तिमित्यय (सजी) मुचको अर्थात् मरी प्रतिवृत्ति का।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पतालिस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है रघु० (14) शाकु० (12) कुमार० (10) मालवि० (5) विक्रम० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

**178 आत्मभिनाषम्** उ० 49 3 17 34) आत्मन + डस + अभिलाप + अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, आत्मन अभिलाप कामम् (पचिका), स्वकीय वाञ्छित (सुबोधा) अपनी इच्छाओं को।

**179 आददान** (पू० 65 1 4 20) आड + दा + शानच् + सु, पु० प्रथमा, एकवचन, कृदन्त क्रिया, प्रथमा, एकवचन, पिबन्तित्यय (सजी) ग्रहन् (सुबोधा), लेते हुए अर्थात् पीते हुए।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० (7 94) में एक बार हुआ है।

**180 आदातुम्** (पू० 49 1 2 4) आड + दा + तुमुन्, अव्यय, स्वीकृतम् (चरित्र), ग्रीतुम् (सुबोधा), लेने के लिए।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शाकु० में इसका प्रयोग एक बार (537 6), हुआ है।

**181 आदाय** (पू० 20 2 8 31) आड + दा + क्त्वा, अव्यय, गहीत्वा (चरित्र), गहीत्वा 'सुबोधा' लेकर।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्ताइस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (8) शाकु० (6) विक्रम० (1) कुमार० (4) मालवि० (3),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

**182 आद्यम्** पू० 29 4 11 74) आद्य + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, प्रथम (चरित्र) पञ्चम (विद्युल्लता), प्रथमम् (सुबोधा), पहला।

आदौ भव इति आद्यम्। आदि + यन्।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (1 33, 7 91,) तथा रघु० में एक बार (18 52,) हुआ है।

**183 आद्या** (उ० 21 4 18 51) आद्य + टाप् + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, प्रथमा। वानु प्रथमाया युवतिसृष्टे आदरेण निमित्तत्वात् तद्रामणीयकमस्ति इति भावः। एव रूपा नस्मिन् भवने यद्यस्ति ता जानीया इत्युत्तरत्र सम्बन्ध (प्रदीप), प्रथम (सजी), प्रायेण शिल्पिणा प्रथमनिर्माणे प्रयत्नानिश्चयवशात् शिल्पनिर्माणं सौष्ठवं दृश्यत इति आद्य विशेषण तथा च अस्मिन् प्रपञ्चे न कुत्रापि एवविधं रामणीयकं रामणीयकमस्तीति भावः (सजी), आदौ हि अनुद्वेगाद् रम्यं निर्माणं भवति (पचिका), भाव यह है कि ब्रह्मा की प्रथम कृति होने के कारण यह सर्वोत्कृष्ट रचना थी। उसने अपनी समस्त कौशल इसकी रचना में प्रदर्शित कर दिया था। शाकु० 2 20 में यही भाव 'स्त्रीरत्न-सृष्टिरपरा' कहकर व्यक्त किया गया है। तुलना करो "Oh fairest of creation! last and



best of all gods works" श्री मिल्टन द्वारा मिल्टन के Paradise Lost IX, 896 के ईव के वणन से उद्धृत। (सुरीर०) शिल्पियों (Artists) में प्रायः देखा जाता है कि वे अपने पहले निर्माण में विशेष प्रयत्न के कारण अच्छा सौ द्य लाते हैं, इसीलिये सौ द्य में वह प्रथम सृष्टि सी लगती है।

ऐसा देखा जाता है कि शिल्पियों को प्रथम निर्माण के समय सामग्री की प्रचुरता होने के कारण एवं अपने कौशल का विज्ञापन करने का सुअवसर होने के कारण, प्रयत्नातिशय तथा शिल्प निर्माणनिपुणता प्रस्तुत करने में सफलता प्राप्त हुआ करती है अतः सर्वातिशायिनी कामनीयक निर्मिति को व्यक्त करने के लिये कालिदास के यक्ष ने यह भाषा अपनायी है। पूष सरस्वती का कहना है कि ब्रह्मा को स्त्रीरूप परम्परा की सृष्टि के लिये एक आदर्श (Model) की जरूरत पड़नी एकदम स्वाभाविक है, अतः 'आशृष्टि' अर्थात् उपमानभूत योषित्प्रतियातना वह करि की यक्षाङ्गना है — 'आद्या प्रथमा प्रथममतिशयनादनल्पशिल्पकल्पिता प्र' पश्चात् सिसृक्षिताना युवतीना सस्थान सौ दयस्य उपमानभूता योषित्प्रतियातनेत्यथ ।" तुलनाय एक संस्कृत कवि की यह रचना ले—

“नतनाभि नितम्बखि नम यदवरे शोणमचाक्षुष विलग्ने ।

रतनशालि वपुस्तवाम्ब धातुमहिलासृष्टिषु मातृकायमाणम् ॥”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकुन्तले में एक बार (1 1,) हुआ है।

- 184 आद्ये** (उ० 31 1 1 1) आवि + यत + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, प्रथमे (चरित्र), प्रथमे (पञ्चिका) प्रथमे (सुबोधा) आदौ भव, तस्मिन् । पहले । 'विरहादिवसे' का विशेषण है। जब विरह दिवस आयेगा तो उसका अर्थ एक दूसरे से अलग होने का दिन नहीं लिया जायगा अपितु 'विप्रयोग' या 'विरह के दिन' लिया जायगा। इसी से प्रथम दिन का बोध कराने के लिये 'आद्यो विरह दिवस' का प्रयोग कालिदास ने किया है। क्योंकि विरह के किस दिन को विरह दिवस नहीं कहेंगे, सवेण भेजने का दिन भी तो विरह दिवस ही है न ? 'आद्य' की व्युत्पत्ति— आदौ भव । “दिगादिभ्यो यत्” (4 3 54) इत्यनेन तद्धितेन यत् सिध्यति । इसका अर्थ है 'पहला' ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (6 34,) हुआ है।

- 185 अधिक्षामाम** (उ० 28 1 1 5) आवि + टा + क्षामा + अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, आधिर्मानसीव्यथा तेन क्षामा क्षीणाम् (चरित्र०), आविना मनोव्यथया क्षामा कृशाम, 'पुस्याधिर्मानसीव्यथा' इत्यमर, क्षायते कर्त्तरि क्त, 'क्षायो म' इति निष्ठात् कारस्यमकार (सजी), चित्तपीडाकृशाम (पञ्चिका), आधिर्मानसी व्यथा तेन क्षामा कृशाम । काश्याविरथेयम्, यदुक्त—

“चक्षुरागस्तदनु मनस सङ्गतिर्भाविना च ।

व्यावृत्ति स्यात्तदनु विषयाभ्यासतश्चेतसोऽपि ॥

निद्राच्छेदस्तदनु कृशता निस्त्रयत्वोन्मदत्वे ।

तस्मान्मूर्छां तदनु मरण स्युदशा प्रक्रमेणेति ॥

क्षामत्वेनाभिलाषा-स्था वा, यदाह भरत —

प्रथमा त्वभिलाष स्याद द्वितीया गुणकीर्तनम् ।

अवस्था कथिता सा तु तृतीया चानु चिन्तितम् ॥

परिदेवित चतुर्थे तु (?) पञ्चम्युद्वेगलक्षणा ।

अनुस्मृतिस्तु षष्ठी स्यात् सप्तमी जडता मता ॥

उन्मादाख्या चाष्टमी स्यान्नवमी व्याप्ति सञ्ज्ञिता ।

मरणाख्या तु दशमी दशावस्था विभोगिनाम् ॥

अथ यस्याभिलाषेण जायते तनुतापि च ॥ (सुबोधा०)

आधि—आ + √वा + कि । मानसिक चिन्ता । मानसिक रोगों को आधि कहते हैं और शारीरिक रोगों को व्याधि । देखिये मत०—‘आविष्याधिगत सहलगुणितैरारोग्यमुमूल्यते । आ + √ङुआ (जु०) + कि ‘उपसर्गे घो कि’ (3 3 92, =आधि । ‘√क्ष (श्वा) + क्त प्रत्यय + टाप् =क्षामा । आधिना क्षामा, अक्षामा ताम । क्षाम शब्द की निष्पत्ति ‘क्षायो म’ (8 2 53), सूत्र के द्वारा होती है । आधि का अर्थ है मनो यथा (दृष्टव्य अमरकोश) । यथा का कथन है कि उसकी प्रेयसी वियोगज यमनोऽयथा के कारण दुबली पड़ गई होगी । अग्रस्तुत पक्ष में भी कवि ने क्लामा विशेषा तनुम् लिखकर क्षीयता के चरम तक पहुँचा दिया है । रोहिणीयति का क्षयी रूप कितनी ही आधियो का बरबस याद करा देता है । आधि शब्द आता भी तो कई अर्थों में है—‘आधि पुमाश्चिन्तपीडाप्रत्याशाबन्धकेषु च व्यसने चाप्यधिष्ठाने’ (मेदिनी) ।

- 186 आध्यास्यति** (उ० 15 4 15 45) आड + ध्य + लट्, परस्मै० प्रथम पुरुष, बहुवचन, तिङ् त, आध्यातमुत्कण्ठा । आध्यातमुत्कण्ठोत्कलिके समे इत्यमर (प्रदीप, स्मरिष्यति (चरित्र), उत्कण्ठया स्मरिष्यति, आध्यात उत्कण्ठापूर्वक स्मरणमिति काशिकायाम् (सजी), स्मरिष्यति (पञ्चिका, ध्यास्यति—चिन्तयिष्यति । धनारवोद्विग्ना हि हन्ता मानसं गच्छतीति मानसस्मरणं यत्पि त्व-शनमेव हेतुस्तथापि न स्मरिष्यति । वाप्यामपि ह्यपदमादि योगो अस्ति किं मानसगमनेन फलमिति ह्यमानामाशय (सुबोधा,) नाध्यास्यति—न + अधि + आ + √अस (फेकना) + लट् प्रथम० पु० बहु० वचन । नहीं फेकते हैं, अर्थात् नहीं भागते हैं । नहीं जाते हैं, उत्कण्ठित नहीं होते हैं । अधि + √अस (फेकना) का अर्थ आरोप करना, अतः ‘विचार करना’ ‘ध्यान करना’ भी हैं । (नेखो० आण्टे० स कृत अग्रेजी कोष) । अतः इस पाठ में ‘उत्सुकता का अभाव और ‘विचारमात्र का भी अभाव इन दोनों अर्थों का समावेश हो जाता है ‘न ग्रास्यति’ या ‘न स्थास्यति’ पाठा में नहीं । श्री काल ने इसका पदच्छेद ‘न—आध्यास्यति (आ + √ध्य + लट् प्र० पु० बहु० व०) किया है । इसका अर्थ ‘इच्छा करना’, सशोक स्मरण करना है ।’ इसमें और ध्यास्यति पाठ में कोई विशेष अंतर नहीं है ।

- 187 आननस्पशलोभात्** (उ० 42 2 13 22) आनन + डस + स्पश + टि + लोभ + टसि, तत्पुरुष, सञ्ज्ञा, पञ्चमी, एकवचन त्व मुख-पशलोभात् त्व मुख-पशुखाभिलाषात् (चरित्र), आनन-पश त्व मुखसम्पर्के लोभात् गाध्नात् अग्रपानलोभादित्यथ (सजी), कर्णे कथनं हि त्व मुखस्पर्शानुबानु भवाय (पञ्चिका), मुखस्पर्शानुचितं यात किमपि कथायामिति व्याजेन त्व मुख-पश वृत्तान्तित्यथ (सुबोधा) आनन आ + √अन + ल्युट् । जिससे जीवन धारण किया जाता है । अतः इससे यक्ष-पत्नी के मुख के यक्ष के लिये प्राणप्रद और रसमय होने का भाव द्योतित होता है । स्पश—कान में बात कहते समय मुख गालों के पास जाता है । अतः यह कहा गया है । सखिया के सामने चुम्बन लेना तो अशिष्ट था, ऐसा करना नहीं । पत्नी के स्पश मुख की लालसा से । देखिये—रघु III ‘तदाननं मृत्युरभि क्षितीश्वरो रहस्युपाध्याय न तप्तिमाययौ’ । भाव यह है कि यक्ष को पत्नी से इतना अधिक प्रेम था कि वह उसके शरीर अथवा अङ्गों के स्पश के लिए बहाना ढूँढता ही रहता था । ऊँचा बोलकर सुनाने योग्य बातों को भी कानों में इस विचार से फुमफुसाता था कि उसे सम्भवतः उसके अङ्गों का स्पश करने का अवसर प्राप्त हो जाय । आननस्य स्पश, आननस्पश । तस्य लोभ, तस्मात् । मल्लिनाथ ने मुखस्पश का आशय ‘चुम्बन’ लिया है । वल्लभदेव ने ‘मुख स्पशमुख का ही लोभ’ अभीष्ट माना है । भरतमल्लिक ने ‘आननस्पश’ ही यथेष्ट माना है । दक्षिणायननाथ को भी यही अर्थ अभीष्ट है, उनका कहना है कि जनाकीणता म, जो कि ‘सखीनाम्पुत्र

सनात' मे प्राप्त बहुवचन से स्पष्ट है निर्याज आननस्पश ही दुलभ हुआ करना हे अत उसी को सन्याज उपलब्ध करना पड रहा है। यहा पर कवि को 'चम्बन' अभीष्ट नहीं प्रतीत होता। सखि व द के समक्ष वह सुतरा अनुचित एव अमम्भव भी है। अत अ य गीकाकारो के अनुसार आनन का सुखस्पग अथ लेना ही समीचीन प्रतीत होता है। भवभूति ने भी इसी आननस्पण के भाग को 'अविरलितकपोलम' के द्वारा प्रकट किया है।

**188 आनने** (उ० 2 2 8 28) आनन + डि, सज्ञा, स तमी, एकवचन, मुखे (चरित्र), मुखे (सजी), मुखे (पचिका), मुख यत्र वधूनाम आनने लोभप्रसवरजसा पाण्डुता ता दष्टव ज्ञास्यसे इति पूर्वोण सम्बन्ध (सुबोधा), इसका पाठांतर 'आननश्री' हे जिसका अर्थ इस प्रकार होगा—'मुख की काति लोभ पुष्प की धूलि से सफेद बनाई हुई है, कि तु 'आनने श्री' वाला सप्तम्य त पाठ ही क्रमप्राप्त होने से उपयुक्त है।

**189 आनन्दोत्थम्** ( उ० 4 1 1 7 ), आन द + डसि + उत + स्या + क + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, हर्षोत्पन्नम् (चरित्र), आन दज यम (सजी), आन दात उत्तिष्ठति इति। आसू न केवल दुःख के कारण ही, प्रत्युत आन द के कारण भी गिगते है। कहने का भाव यह है कि अलका मे रहने वाले व्यक्तिया की आखो मे आसू दिखलाई देते थे तो आन द के ही कारण, न कि दुःख के कारण, क्योंकि दुःख नाम की वहा कोई वस्तु ही नहीं होती। वहा सदा सुख का ही साम्राज्य है।

**190 आपत्स्यते** ( पू० 15 3 15 39 ), आप + पद + लट, प्रथमपुरुष, एकवचन, तिङ् त, प्राप्स्यति (चरित्र), प्राप्स्यते (सजी), प्राप्स्यति (सुबोधा) आपत्स्यत इति आङ्पूर्वपदो रूपम्। आलप्स्यते इति क्वचित पाठ (सुबोधा) विल्सन ने इसका पाठांतर आलप्स्यते दिया है, कि तु उसका अर्थ 'प्राप्त करेगा' नहीं बनेगा, क्योंकि आ + लभ का अर्थ माग्ना होता है, देखो अमरकोश "आलम्भ पिञ्ज बधा अपि" 18 115 2 पूर्व मधदूत 47

**191 आपन्नार्तिप्रशमनफला** ( पू० 56 4 14 59 ) आप न + आम + आर्ति + आम + प्रशमन + सु + फल + टाप + जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, आपन्नाना आपदगताना आर्ति पीडा तस्या प्रशमनमेव फल यासा ता (चरित्र), आपन्नाना आर्तिना आर्तिप्रशमन आपदनिवारण एव फल प्रयोजन यासा तास्तप्योक्ता 'सजी', आप न स्वयमप्रतिविधेयेदु खहेतुनिराक्रांता, तेषा जनानामार्तदु खस्य प्रकर्षेण शमन दु खनिवारणेन यत तदेव फल प्रयोजन यासा ता (विदयुल्लता), आप नाना विपदस्ताना या अर्ति पीडा तस्या यत प्रशमन प्रशान्तिस्तदेव फल प्रयोजन यासा तथाभूता भवति (सुबोधा०) आप नानाम आर्ते प्रशमनमेव फल यासा ता। आपन्न आ + √पद जाना—क्त विपत्तिप्रस्त। आर्ति—आ + √ऋ (जाना) + क्तिन। प्रशमन—प्र + √शम + ल्युट (अन)

**192 आपृच्छ व** (पू० 12 1 1 3 ), आड + प्रच्छ + तुदा० प०, लोट, तिङ् त, आत्मने, मध्यमपुरुष, एकवचन, सामाज्यस्व सम्मानय इत्यर्थ। आडिनुप्रच्छयोरुपसर्गानाम (वार्तिक 1 3 21) इति आत्मनेपदम्। आन दननभाजने। अत्रच्छमित्यमर। अत्र गच्छामीति प्रश्नवचनेन पूजन विवक्षितम् (प्रदीप), साधो! यामि इति आम त्रणेन समाजय, 'आमन्त्रणसभाजने। आपृच्छनम्। इत्यमर, 'आडिनुप्रच्छयोरुपसर्गानाम' इत्यात्मनेपदम् (सजी) 'आडिनुप्रच्छयो' इत्यात्मनेपदम्। गमनानु-ज्ञानाथमामन्त्रणम् आप्रश्न। 'आपृच्छय राघवमनुष्ठितदेवकायम्' इतिवत (विदयुल्लता, प्रिय-वचनेन आम त्रय सन्तोषय (सुबोधा), एतेन व धुजनमामन्त्र यत्र यत्र ग तव्यमिति लोकाचारो ध्वनित। (सुबोधा), 'विपराजी' त्यादिना आत्मनेपदम्। सुखमास्ता भगवान् अह गत्वा आगच्छा मीत्यात्मविमोचनाय सुहृतसम्भाषणमाप्रश्न इति बृद्धा (सुबोधा)।

आ + √प्रच्छ आत्मनेपद होता है। लोट म० पु० एक व०। अमरकोश 3 2 7 की सुवाच्यार्याने आ + √प्रच्छ को आन दाथक माना है। श्री पाठक ने इसका अर्थ 'आदून करो'

किया है। प्रकरण में ये सभी अर्थ उपयुक्त हैं। आ उपसर्ग के याग में यह वातु 'आडि नु प्र छ' आ, से आत्मनेपदी हो जाता है। क्षीरस्वामी (अमरकोश III 2 7) अपनी टीका में कहते हैं—  
आपृच्छन्म = आडि पूव ि - ि - ि - न - , यथा आपृच्छन्व प्रियमखममुम् । अत्र  
१/प्रच्छ का 'आ उपसर्ग के साथ गने लगक प्रम न होना, आदर करना, जाने की आज्ञा लेना,  
विदा लेना अर्थ है।

- 193 **आबद्धमाला** (पू० 10 3 19 47), आबद्धा + जस + माला + जस, बहुवचन, विशेषण, प्रथमा बहुवचन, आबद्धपक्षय, आबद्धपुष्पज इति च व्यवृते (पदीप), आबद्धा माला याभिस्ता (चरित्र), गर्भाधानसुखाय त्वत्समीप बद्धपक्षय इत्यर्थ, उक्त च कर्णादये 'गम वलाका दस्त' अयोगात् नाके निबद्धावलय समतादिनि (सजी), विचित्रपक्षय, मालाशब्दन गमनमण्डने पुण्डरीकमालिका इव निबद्धा इयपि स्फुरति (विद्युल्लता), आबद्धमाला कृतपक्षय (सुबोधा) आबद्धमाला इत्यनेन शुभसूचकतोरणतः सूचितम्' यदुक्त—

‘यियासता नणामग्रे पणिणा ताण्ण शुभम्’ इति । (सुबोधा)

- 194 **आमन्त्राणाम्** (पू० 37 4 17 35), आमन्त्र + आम्, विशेषण, पष्ठी, बहुवचन, ईषदगम्भीराणाम् । मन्त्रस्तु गम्भीरे इत्यमर (प्रदीप), ईषद गम्भीराणाम् (चरित्र), ईषदगम्भीराणाम् (सजी) गम्भीराणाम् । 'म द्रो गम्भीर उच्यते इत्यमर । (विद्युल्लता), ईषदगम्भीराणाम् (सुबोधा)

- 195 **आमोक्षयन्ते** (पू० 38 4 13 50) आडि + मुच + लृट्, आत्मनेपद, प्रथमपुरुष, बहुवचन, कटाक्षरालाकयिष्यन्तीति भाव (चरित्र), 'परम्पकृत स तस्य प्रत्युपकुर्वते इति भाव, कामिनीदशनीयत्वलक्षण शिवोपासनाफलम्, सद्यो लप्स्यम् इति ध्वनि (सजी) 'आमोक्षयन्तीति पाठ' आमरण करिष्यति, आमाचनस्य परिष्कारपयायत्वात्, यथा रघुराजे — आमुञ्चतीनाभरण द्वितीयम् इति, 'आमुमोच तनुच्छदमिति' च । (विद्युल्लता), त्यज्यति (सुबोधा) आ + १/मुच (छोटना), लट् प्रथमपुरुष बहुवचन, आ मनेपद ।

- 196 **आम्रकूट** (पू० 17 2 8 46) आम्रकूट + सु, सना, प्रथमा, एकवचन, आम्रकूट नाम परत (चरित्र), आम्रकूट कटेषु शिखरेषु यस्य स आम्रकूट, आम्रकूटो रसालोऽसौ, 'कूटोऽम्ब्री शिखरशृङ्गम्' इति चामर (सजी), आम्रकूट इति नाम (विद्युल्लता), सानुमान आम्रकूटनामा परत (सुबोधा), आम्रकूटवृक्षरूपलक्षित कूटमस्येत्याम्रकूट । (सुबोधा)

श्री विल्सन के मत में यह आधुनिक 'अमरकूट' है। यह विजय का प्रतीक है। यहाँ से नमदा आदि नदियाँ निकलती हैं तथा आम बहुत छोटे होते हैं—आम्रा कूटेषु यस्य । अथवा आम्राणा कूटो राशियश्च । श्री कर्माकर के मत में आम्रकूट मान के पश्चिम में होना चाहिए । अतः वे श्री पराजपे के सुझाव का आदर करते हुए इसे महादेव पर्वत के उत्तर में साटागपुर के दक्षिण में कोई पर्वत मानते हैं । श्री कर्माकर ने पिछले पद में 'भूय एतोरण' की अपेक्षा की प्रतीति होती है । मेघ को माल के पश्चिम में जाकर फिर उत्तर में जाने को कहा गया है । पश्चिम से उत्तर में प्रस्थान पूर्वदिशो मुख हो जाता है अतः श्री विल्सन का मत ही ठीक प्रतीति होता है ।

आम्रकूट नाम इसलिए पड़ा कि इसके पास के जंगलों में आम के वृक्ष बहुलता से पाये जाते हैं ।

- 197 **आयत्तम्** (पू० 16 1 2 4) आडि + यत् + वत्, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, अग्नीम् (चरित्र), अग्नीम् (सजी), 'अग्नीनो निम्न आयत्त' इत्यमर, अधीन, परापक्षया स्थितम्, तस्य समुचित समयसमविशिष्टवर्णिनिष्पाद्यत्वात् । (विद्युल्लता), अग्नीम् (सुबोधा), त्वय्यात्मिति त्वदधीनम्, उक्तञ्च ज्योतिषे—“अन्नं जगत प्राणा प्रावटकालस्य चान्मायत्तम्” इति, अनुनाप्युक्त—“आदित्याज्जायते वष्टिवष्टरं न ततः प्रजा” इति । एतेन वृषिभिर्जगदुपकरोषीति स्वकायप्रोत्साहनं ध्वनितम् । (सुबोधा) आ + १/यत् + वत् ।

**198 आयुष्मन्** (उ० 40 1 2 2) आयुष्मन् + सु, सम्बोधन, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, आयुष्मन्-  
नित्यनेन त्वयि जीवति साह ॥ जीवाव इत्युक्तप (प्रदीप), मेघ (चरित्र), आयुष्मन् इत्यनेन त्वयि  
जीवति सा च अहं च जीवाव इत्यसूचि (चरित्र), प्रशसाया मतुप । परोपकारश्लाघ्यजीवितेत्यथ  
(सजी०), आयुष्मान् इति वचने कतपद न तु आम त्रण ब्रूयादिति प्रथमपुरुषप्रयोगात् (पचिका),  
दीर्घजीविन, आयुष्मन्ति वत्सविम्बनिवृत्तये दीर्घायुष्टवागमनप कनिष्ठ भ्रातृत्वसूचनेन वचन  
करत्वं सूचनाय वा (सुबोधा) चिरञ्जीव । यक्ष मेघ का बडा भाई है । अत छोटे भाई के चिर  
जीवन की अभिलाषा व्यक्त कर रहा है । अपि च जिनसे कोई प्रार्थना की जाए उहे भी 'आयु  
ष्मान्' कहा जाता है । इस पद से यक्ष मेघ को अपना आत्मीय बनाकर उससे अपना काम  
निकालना चाहता है । मल्लिनाथ का सुझाव भी अच्छा और प्रकरणोचित है । वे यहा प्रशसा मे  
मतुप लेकर 'परोपकार के कारण प्रशसनीय जीवन वाले'—यह अर्थ करने है । मेघ परोपकारी तो है  
ही । उसका यह गुण स्थल स्थल पर प्रकाशित हुआ है । यहा भी उसका परोपकार भाव अभिप्रेत  
है । अत दोनों ही अर्थों को समाविष्ट करके यहा पर अर्थ करना अच्छा रहेगा । आयुष + अनुप  
+ सु । पूणसरस्वती ने मल्लिनाथ की तरह केवल मतुप पर ही दृष्टि रखकर व्यङ्ग्याथ का  
विस्फोरण नहीं किया है प्रत्युत प्रकृति और प्रत्यय दोनों का ध्यान रखकर उसका विवेचन किया  
है—'इत्थं शब्दो खसागर मग्नजनपरित्राणाद् भवत एव सफलतया प्रशस्तमायुरिति द्योत्यते ।' मल्लि  
नाथ का व्यङ्ग्याथ वाक्याथ रूप हाने से अपाय है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्रह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
शेष ग्रंथा मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (14) विक्रम० (2),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**199 आरम्भ** (उ० 12 4 18 54) आरम्भ + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, प्रवृत्ति (प्रदीप), प्रवृत्ति  
(चरित्र), कामिजनविजयव्यापार (सजी), व्यापार (पचिका), उद्यम । तस्य चापस्याऽऽरम्भ  
कायमित्यये (सुबोधा), कामदेव का काम लोगो के मनो को व्ययित करके उहे अपने वश मे  
करना है । 'आरम्भ' शब्द का अर्थ पूणसरस्वती, लक्षिणावतनाथ और चरित्रवर्धन ने 'प्रवृत्ति' दिया  
है । वल्लभदेव ने 'व्यापार' और मल्लिनाथ ने 'कामिजनविजय व्यापार' दिया है । भरतमल्लिक ने  
'उद्यम' दिया है और वह कोशसम्मत भी है । विश्वप्रकाश मे लिखा है—'आरम्भस्तु त्वराया  
स्यादुग्रमे वदपयो ।' और अनेकाथ सग्रह मे—'आरम्भो वदपयो त्वरायाम् उग्रमे वाऽपि ।'  
यहा आरम्भ का उद्यम अर्थ ही समीचीन है । अर्थ अर्थ लाक्षणिक हो सकते थे यदि वाच्याय  
अ वयानुपपन्न होता ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत अतिरिक्त  
इसका प्रयोग विक्रम० मे दो बार (66 7, 78 6) तथा मालवि० मे एक बार (96 2) हुआ है ।

**200 आराध्य** (पू० 48 1 1 3) आड + राव + क्त्वा, अव्यय, पुष्पासारै सम्पूज्य (चरित्र), उपास्य  
(सजी) पूजयित्वा (विद्युत्लता) समुपास्य (सुबोधा०) पूजा करके ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग रघु० मे एक बार (28 24) हुआ है ।

**201 आरुह्य** (पू० 16 3 12 58) आड + रुह + क्त्वा, अव्यय, आरुह्य इत्यनेनापि तस्य (मालस्य)  
उ नतत्वं प्रतीयते (प्रदीप), तत्र अभिवर्ण्य इत्यर्थ (सजी), उन्नतस्थलत्वात् (विद्युत्लता), आक्रान्त्य  
(सुबोधा) चढकर ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग पाव बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
शाकु० मे इसका प्रयोग तीन बार (327 5, 492 7, 57 25) तथा कुमार० मे एक बार (7 27,) हुआ है ।

- 202 आरुढे (पू० 18 2 5 23) जाड + रुह + क्त + डि, विणपण, सप्तमी, एकवचन, आरुह्य स्थिते सति (चरित्र), आरुढे सति, यस्य च भावेन भावनश्रणामिति सप्तमी (सनी), अग्रिष्ठिते सति (सुबोधा), बैठने पर। आ + √रुह + क्त।
- 203 आरुढम् (पू० 8 1 2 4) आड + रुह + क्त + अम, विणपण, द्वितीया, एकवचन, प्राप्तम (चरित्र), आश्रितम (सुबोधा), कर्तरि क्त (सुबोधा), आ + √रुह + क्त।  
कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में एक बार (6 77,) तथा कुमार में भी एक बार (6 55) इसका प्रयोग हुआ है।
- 204 अर्द्रनागाजिनेच्छाम् (पू० 39 3 13 46) आद्र + सु + नाग + डस + अजिन + डि + इच्छा + अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, आद्रस्य रुद्रिगप्लावितस्य गजाजिनस्य हस्तिचमण इच्छा वाञ्छाम् (चरित्र), आद्र शोणिताद्र य-नागाजिन गजचम, अजिन चमकृन्तिस्त्री, इत्यमर, तत्र इच्छाम्, गजासुरमदनान्तरं भगवा महादेव तदीयमार्द्राजिन भुजमण्डलेन विभ्रत ताण्डव चकार इति प्रसिद्धि (सजी), नवोत्पादितत्वात् क्षरदहणक्षरिणरञ्जितकुञ्जरत्वप्रवावरणाभिलाषम्, तद्रूप साम्यसाकल्येन भवतव तत्कार्यानुष्ठानान् (विद्युल्लता), सरक्तगजचममाराणाभिलाष। रक्तमा य तेजोवारणेन सरक्तचमसाम्यमुक्तम्। आर्द्रेत्यनेनाजिनस्य शोणितता सूचिता। (सुबोधा), आद्र यत नागाजिन, तस्मिन् इच्छाम्। पौराणिक कथा है कि गजासुर को दिव्य शक्ति प्राप्त हो गई। वह देवताओं को जीतने और मुनियों को नष्ट करने में समर्थ हो गया। अतः देवताओं और मुनियों ने बनारस में शिवजी के मंदिर में शरण ली। शरणागतवत्सल होने से शिवजी ने गजासुर को मार दिया और खून से सनी हुई उसकी खाल को अपने शरीर पर धारण कर लिया। मेघ काना है। शाम के सूर्य से वह लाल भी हो जाता है। वह गजासुर के खाल के समान दिखाई पड़ने लग जाता है। शिव ताण्डव नाच में गजचम पहनते हैं। अतः यथा मेघ को शिव और पावती की यह सेवा करने के लिए प्रेरणा देता है। गजासुर के मारने के बाद महादेव जी ने रुद्र से गीली उमकी खाल को अपनी ऊँची भुजाओं पर लपेट कर 'ताण्डव नृत्य' किया था। यहाँ पर मधुसूदन कहा जाता है कि वह गजासुर की गीली खाल का स्थानापन्न होकर शिवजी की उस खाल के प्रति उत्पन्न हुई इच्छा को पूरा करे। गजासुर के गीले चम का ओढ़े हुए शिवजी का देखकर पावती डर जाती है और उनका 'ताण्डव' नहीं देख सकती। यदि बादल लाल लाल होकर उमड़ आये, तो शिवजी 'नागाजिन' न ओढ़कर ही नाचेंगे और पावती भी निभय होकर नाच देखती रहगी। इस सम्बन्ध में देखिये कुमार V 67 तथा 78 श्लोक 'गजाजिन शोणितविदुर्पि च' और 'गजाजिनान्मिदुक्कूलधारि वा'। और देखिये—माल० मा० V 23 'प्रचलिनकरिक्कनिरन्तचञ्च नखायान'।
- 205 आर्द्रन्तरात्मा (उ० 32 4 21 56) आद्र + सु + अन्तरात्मा + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, मेघस्य जलाद्र तरात्मत्वविवक्षितम् (प्रदीप), सरसमनोवृत्ति (चरित्र), मृदु हृदय मधुस्तु द्रवातशरीर (सजी) सरसकिन् (पचिका) त्वच्च सजलत्वात् आर्द्रान्तर (पचिका), स्निग्धो त रात्मा सजलत्वात् स्तिमिताभ्यन्तर, (सुबोधा), "आर्द्रं सवत्र मैत्र अ तरात्मा मनो यस्य स। यद्यदस्य प्रिय वेत्ति तस्य तस्याऽशुकारिताम्। योग्यतामाद्रनामाहुमन कालुष्यनाशिनीम्॥" इति दिवाकर" (विद्युल्लता),
- 206 आर्द्रांम् (उ० 25 3 12 33) आद्र + टाप + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, क्तुताम् (पचिका),
- 207 आलिख्य (उ० 44 1 2 4) आड + लिख् + क्त्वा, अव्यय, निर्माय (सजी), सम्यक् चित्रयित्वा, ननु आलिख्येत्यनुपपन्नम्, यतो लिखनं काल एवास्यास्त्रैदष्टिरालुप्यते इत्यर्थः। अन्ये तु पूर्वार्धे कष्टसृष्ट्या लिखनानर्वाहो ज्ञापित, (सुबोधा) अत्र कथञ्चिल्लिखितायामाकृतौ पादपतनारम्भे

तत्कालीनतदीयविलासविशेषानुस्मरणसमुद्दीपितशोकावेशप्रवृत्तैरश्रुभिर्दर्शनविघात द्वारा विघ्नः क्रियत इति सर्वतन्त्रविदो वाचस्पतिमिश्राः। आधुनिकास्तु लिखनमपीच्छाविषय एव न तु निर्व्यूढमिति मन्यन्ते। (उदाहरणचन्द्रिका) यहाँ पर जो नव्यमत दिया गया है कि आलिख्य में लेखन केवल 'इच्छा विषय' है वास्तविक नहीं, वह प्रमाणसम्मत नहीं प्रतीत होता। 'आलिख्य' का ल्यप् ही तब निरर्थक प्रतीत होगा और साथ ही आलेखनगत 'सङ्गम' का 'असहन' भी असिद्ध हो जायगा। वाचस्पति मिश्र का उपरोक्त मत जो श्री ब्रह्मनाथ तत्सत् ने प्रस्तुत किया है, वह इस दृष्टि से सर्वथा समीचीन प्रतीत होता है।

- 208 आलिङ्ग्य** (पृ० 12.1.5.11) आङ् + लिङ् + क्त्वा; अव्यय; आश्लेष विधाय (चरित्र); चिर-दृष्टस्य भवतो ह्यटिति यात्राप्रसङ्गस्तेन नानुमोद्येत; अतस्तमनुनयपूर्वमनुकूलयेति भावः। (विद्यु-लता); आश्लिष्य (सुबोधा); ननुयात्रायामालिङ्गनं लोकविरुद्धं तर्हि कथमालिङ्ग्येत्युक्तं? उच्यते, गमनप्रारम्भ एव विरुद्धं, इह तु वर्तमानाश्रयणाद्विलम्बापेक्षा, किंवा आलिङ्ग्यश्चासौ शैलश्चेति कर्मभारयः, 'तेत्या' इति अर्हार्थे ध्वन्। केचित्तु तुङ्गं गाढं यथा स्यात् तयालिङ्ग्येति व्याचक्षते। (सुबोधा) आलिङ्गन करके।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शाकुन्तल में इसका प्रयोग एक बार (4.28;) हुआ है।

- 209 आलिङ्ग्यन्ते** (उ० 46.3.9.29) आङ् + लिङ् + यक् + लट्; आत्मनेपद प्रथम पुरुष, बहुवचन; तिङन्त; आश्लिष्यन्ते; अत्र वायूनां स्पृश्यत्वेऽपि अमूर्तत्वेन आलिङ्गनायोगात् आलिङ्ग्यन्त इति अभिधानं यक्षस्य उन्मत्तत्वात् प्रलपितमिति अदोषः इति वदन् निरुक्तकारः स्वयमेव उन्मत्तप्रलापी इति उपेक्षणीयः (संजी); आश्लिष्यन्ते (पंचिका); आश्लिष्यन्ते संसेव्यन्ते स्पृश्यन्ते इति यावत् (सुबोधा) इसमें विरहकाल में समय व्यतीत करने का चौथा साधन अर्थात् तदङ्गस्पृष्टस्पर्शः (एक दूसरे के अंगों द्वारा छूई हुई वस्तुओं का स्पर्श) बताया है। यक्ष द्वारा वायु के आलिङ्गन के सम्बन्ध में मेघदूत का टीकाकार निरुक्तकार—“अत्र वायूनां स्पृश्यत्वेऽपि अमूर्तत्वेन आलिङ्गनाऽयोगात् 'आलिङ्ग्यन्ते' इत्यभिधानं यक्षस्य उन्मत्तत्वात् प्रलपितम् इत्यदोषः” यह लिखकर शङ्का उठाता है कि वायु को हम छू तो सकते हैं; परन्तु उसका आलिङ्गन नहीं कर सकते हैं, क्योंकि वह एक अमूर्त पदार्थ है, इसलिये यक्ष का 'आलिङ्ग्यन्ते' यह कहना ठीक नहीं बनता। हाँ, यदि इसे पागलपन का प्रलाप समझा जावे, तो कोई दोष नहीं। इस पर मल्लिनाथ—“इति वदन् निरुक्तकारः स्वमेव उन्मत्तप्रलापी इत्युपेक्षणीयः” यह लिखकर इस प्रकार उत्तर देता है कि ऐसी शंका करने वाला निरुक्तकार ही स्वयं पागल है, जो ऐसी पागलों की सी बातें लिखता है। मल्लि० का तात्पर्य यह है कि जब वायु छुआ जा सकता है, तब उसका आलिङ्गन भी हो सकता है, क्योंकि (अंगों के) स्पर्श ही को तो आलिङ्गन कहते हैं। यक्ष का दक्षिण वायु को छूने से यही अभिप्राय है कि वह उसकी प्रियतमा के शरीर को छुकर आई होगी।

- 210 आलुप्यते** (उ० 44.3; 17.32) आङ् + लुप् + यक्; + लट् आत्मनेपद प्रथमपुरुष एकवचन; तिङन्त; आच्छाद्यते (चरित्र); आत्रियत इत्यर्थः, ततो दृष्टिप्रतिबन्धनात् लेखनं प्रतिबध्यत इति भावः (संजी) आच्छाद्यते (पंचिका); आच्छाद्यते (सुबोधा) भर आती हैं। तुलना करो—

न च सुवदनमालेख्येऽपि प्रियामसमाप्य तां।

मम नयनयोरुद्वाप्यत्वं सखे न भविष्यति ॥

विक्रमो० 2.10; शाकु 6.21 भी देखें।

- 211 आलेख्यानाम्** (उ० 8.2.5.26) आलेख्य + आम्; संज्ञा; षष्ठी, बहुवचन; तत्रत्यचित्राणाम् (चरित्र); सच्चित्राणाम्; 'चित्रं लिखितरूपाद्यं स्यादालेख्यं तु यत्नतः' इति शब्दार्णवे (संजी); चित्रेषु (पंचिका); चित्राणां (सुबोधा);

का० प०—7



- 212 आलोकै** (उ० 24 1 1 3) आलोक + डि, सज्ञा, सप्तमी एकवचन, दशने । आलोको दशनोद्योतौ इत्यमर (प्रदीप), दशने सति (चरित्र), आलोको दशनद्योतौ इत्यमर (चरित्र), दष्टिपथे (सजी), दशनपथे (पचिका), दशने सति, उन्मेषदष्टौ त्वदीयच्छायामण्डले, आलोको दशनोद्योता (सुबोधा) विद्योतरूपे (सुबोधा)

इस पद का प्रयोग कालिदास की कृतियों में दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शाकुं मे इसका प्रयोग एक बार (1 9,) हुआ है ।

- 213 आवर्ज्य** (पू० 49 3 17 33) आड + वज + क्त्वा, अव्यय, नमयित्वा (चरित्र), नियम्य (सजी), आनम्य, अनेन कौतुकातिशयोक्त्यमेवेति द्योत्यते (विद्युल्लता) अवस्तित्य कृत्वा (सुबोधा),

आ + √वृज (हृन्ना, वचना) + णिच् + ल्यप् । म० नियम्य स० ती० नमयित्वा, सारो० आनम्य, वल्लभ निक्षिप्य । फेरकर, झुकाकर, डालकर । मल्लिनाथ 'राकवर, टक् टकी लगाकर' भी बहुत अच्छा है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त विक्रम० में दो बार (164 22, 198 11) तथा रघु० में एक बार (16 19) इस पद का प्रयोग हुआ है ।

- 214 आवाम** (उ० 49 3 13 21) अस्मद + औ, सवनाम, प्रथमा, द्विवचन, त्वमहञ्च (सुबोधा) तत्र च अह च । एक शेष द्वन्द्व ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त मालवि० में इसका प्रयोग दो बार (93 1, 152 3,) तथा रघु० में एक बार (15 92,) हुआ है ।

- 215 आविर्भूतप्रथममुकुला** (पू० 21 2 6 16) आविर्भूत + जस + प्रथम + जस + मुकुल + जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा बहुवचन, अनेनापि क दलीमुकुलप्रादुर्भास्य नक्तवमुक्तम् (प्रदीप), आविर्भूता प्रकटीभूता प्रथम पूव मुकुला कुड्मला यासु तास्ता । एतेन कुर्यात् सूचयिष्यति (चरित्र), आविर्भूता प्रथमा प्रथमोत्पन्ना मुकुला यासा ता, (सजी),

- 216 आशाबन्ध** (पू० 9 3 10 43) आशा + सु + बन्ध + सु, कमवारय, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, प्रकृत्या सुकुमारहृदया खलु स्त्रिय, तत कथमेतावत्त काल दिवस—गणना कृत्वा जीवति यथा—शङ्क्याह 'आशेत्यादि' । आशाबन्ध प्रियतमश्चेज्जीवति कालातरे तत्समागमो भविष्यतीत्यभिप्राय । आशाबन्ध घशब्देन निगलममाधिविवक्षिता, रुणद्धि इति निगलकायस्य वक्ष्यमाणत्वात् (प्रदीप), यथा आशाबन्ध मकटवासकं सद्य पाति कुसुम रुणद्धि । आशाबन्धस्समाश्वासि तथा मकटवासके' इति मेदिनीकार (चरित्र), आशा अतितृष्णा, आशादिगतिनृणयोगित्यादयः, बध्यते अनेन इति बन्ध, व धनम्, व तमिति यावत्, आशा एव बन्ध, आशाबन्ध, कर्ता (सजी), अ यापन्नेतिकथ निश्चीयत इत्यत्राह—आशाबन्ध इति । 'कारेणापीद भविष्यति' इत्यभिमतविषये लिप्साया अविच्छेद आशा, सव बन्धो निगल, अथवा तया व धनम् । (विद्युल्लता), विरहेणैतावत्काल जीवतीति कथं ज्ञातमित्यर्था त रत्यासेन तद् द्रढयन्नाह आशाबन्ध, प्रत्याशारूपव धन मनोरथ आशैव बन्धो व धनम् आशाबन्ध । अन्यदपि चल वस्तु बन्धेन रूढ्यते इति ध्वनि । 'लूनातन्तुप्रताने रयादाशाव धो मनोरथे' इति बल । 'आशाबन्ध समाश्वासे तथा मकटसूत्रके' इति विश्व । (सुबोधा)

आशा एव बन्ध, आशाबन्ध । आशा ही दु खियों के धैर्य का कारण है । वही उनमें उत्साह भरती है देखिये—मालती० IX 26 आशातनुन च कथयताऽत्यन्तमुच्छेदनीय प्राणत्राण कथमपि करोत्यायताक्ष्या स एक । और देखिये, उद्धवस देश 43 आशापाशः सखि नवनवै कुवती प्राणबन्धम् । अभि० शाकुं IV में भी देखिये—गुर्वपि विरहकु खमाशाबन्ध साहयति' 'विक्रम० शक्य खल्वशाबन्धेनात्मान धारयितुम् ।



**217 आशु** ( त्रिवार प्रयुक्तम् ) पू० 23 4 21 56, 42 2 13 17, उ० 52 2 7 29, अव्यय, शीघ्रम् (चरित्र 23), शीघ्रम् (चरित्र 42), शीघ्रम् (सजी 42), त्वरितम् (विद्युल्लता 23), झटिति (विद्युल्लता 42), शीघ्रम् (सुबाधा 23) शीघ्रम् (सुबोधा 42),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (7) ऋतु० (3) कुमार० (2) शाकु० (2) विक्रम० (2) तथा मालवि० (1)

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकाश'

**218 आश्लिष्टसानुम्** ( पू० 2 3 13 55 ) आश्लिष्ट + जस + सानु + अम्, बहुव्रीहि समास, विशेषण, द्वितीया एकवचन, आश्लिष्टा आलिगिता साख शिखराणि येन तम् (चरित्र०), आक्रा-  
तकूटम् (सजी०) आलिङ्गिततटम्, 'सानु प्रस्थ तट भृगु' इत्यमर । अत्र सुहृदालिङ्गनसमाधि ।  
सलिलभरखेदेन गिरितटे निषद्य विश्राम्यतामित्यथ (विद्युल्लता), आश्लिष्ट आलिङ्गित सानु  
प्रस्थो येन तादृशम् । एतेन वाताहतनाभावादस्य स्थैर्य सूचितम् । (सुबोधा), आश्लिष्टसानुत्वेन  
मेघस्य सौहाद सूचितम् । (सुबोधा) पर्वत की चोटी पर विराजमान (श० चिपटे हुये) आश्लिष्ट-  
सानु (अथवा—आश्लिष्ट सानु) येन स । पर्वत की ढलान पर चिपटा हुआ । आ + √श्लिष्  
+ क्त

**219 आश्वसत्य** (पू० 8 2 8 29) आड + श्वस + शत + डीप + जस, विशेषण, प्रथमा बहुवचन,  
इति नुमागमरहितपाठ । अत्र केचित् 'क्षमूष सहने' इत्यस्मात् धातो 'षिदभ्दिदि' पाठेन 'षिद्कार्ये'  
सिद्धे 'क्षमूष' इति षित्व गणकायस्य अनित्यत्वज्ञापक भवति, अतएव 'न विश्वसेत पूव विरोधितस्य'  
इत्यत्र षणो लुड न भवति, तथा भट्टिकाव्येऽपि 'आश्वसेयुनिशाचरा' इति । तस्मात् आश्वसन्त्य  
इति नुमागम रहित पाठ व्याचक्षते, त न । जयथापि रूपसिद्धे । यत्र गणकायस्य अनित्यत्व  
अपश्यैव रूपसिद्धिर्भवति तत्र तदाश्रयणस्य लुप्तत्वात् इति अल विस्तरेण (प्रदीप), स्वस्थभाव  
भज त्य (चरित्र), विश्वसिता, श्वस धातो शत्र तात 'उगितश्च' इति डीप (सजी), दु खसागरादु-  
मग्नमात्मान मत्वा जीवितसंसारणमाशंसमाना (विद्युल्लता), मन स्वास्थ्यमात वत्य (सुबोधा) ।  
सारो ने 'प्रत्ययादाश्वसन्त्य का अथ—निश्चयात स्वस्थीभव त्य' किया है । भाव में कोई अन्तर  
नहीं है । आश्वस त्य—यह पाठ व्याकरण के नियमों के विरुद्ध है । वैयाकरणों ने 'निरकुशा कवय'  
और गणकाय को अनित्य बताकर इस पाठ का भी समर्थन किया है । पाणिनि व्याकरण के अनु-  
सार 'आश्वसन्त्य यह प्रयोग अशुद्ध है, क्योंकि 'श्वस' अदादिगण की धातु है इसलिये अ (शप)  
के लोप हो जाने से 'शपश्यनोर्नित्यम्' से यहाँ नुम् (न), न होकर 'आश्वसत्य' यही होना चाहिये था,  
कि तु काशिकाकार 'न विश्वसेदविश्वस्ते विश्वस्तेऽपि न विश्वसेत (महाभारत) 'आश्वसेयुनिशाचरा  
(भट्टि०) इत्यादि उदाहरण देकर आश्वस त्य का समर्थन करता हुआ अ त में कहता है "निरकुशा  
कवय । 'माधव अपने धातुपाठ में कालिदास के आश्वस त्य का उदाहरण देकर कहता है कि  
गणकाय अनित्य होता है, अतएव इस अदादिगण के 'श्वस' धातु में 'शप' का लोप नहीं हुआ है ।  
इन सब उदाहरणों में 'श्वस्' भ्वादिगण का ही माना गया है । कुछ प्रतियों में तो 'आश्वसत्य'  
ऐसा पाठ मिलता है ।

**220 आश्वस्य** (उ० 52 1 1 3) आड + श्वस + णिच् + क्त्वा, उपजीव्य (सजी),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
रघुवश में इसका प्रयोग दो बार (14 58, 15 45,) हुआ है ।

**221 आषाढस्य** ( पू० 2 3 10 46 ) आषाढ + ङस, सजा, षष्ठी एकवचन, यस्मिन् वासरे स मास  
पूर्तिमिर्यति स आषाढीअमावस्या इति भाव (चरित्र०), आषाढा नक्षत्रेण युक्ता पोषमास्याषाढी ।

‘न नरेण युक्त काल’ इति अण । ‘टिडढाणञ’ इत्यादिना डीप । स आषाढी अस्मिन् पौर्णमासी त्याषाढो मास । ‘सास्मिन् पौर्णमासीति सज्ञायाम्’ इत्यण तस्य (सजी०), ग्रीष्मत् द्वितीयमासस्य शुचे (पूणसरस्वती), आषाढाभिवनक्षत्रेण युक्ता पौर्णमासी आपाढपौर्णमासी अस्मिन् इति (विजयसूरि), यक्ष ने मेघ को आषाढ के प्रथम दिन आकाश मे देखा । मल्लिनाथ ने यही पाठ माना है । वल्लभदेव आदि प्राचीन टीकाकारो ने ‘प्रथम दिवसे’ पाठ माना है । ‘प्रथम दिवसे’ पाठ ही ठीक जान पड़ता है । यक्ष को कुछ ऐसी हडबडी न थी कि आषाढ के अन्तिम दिन मेघ का दशन करके उसके अगले दिन सावन मे मेघ को दूत बनाकर भेजने की बात चलाता । मेघ क्रम क्रम से आकाश मे सञ्चित होते है । उन्हें देखकर यक्ष के मन मे उत्कण्ठा जाग्रत हुई । वह मेघ के सामने बहुत देर तक सोच विचार करता रहा (चिर दध्यौ) । उसके बाद सावन के निकट आने पर यक्ष के मन मे मेघ को दूत बनाकर भेजने का विचार उत्पन्न हुआ । इतने वणन की सगति तभी बैठती है जब आषाढ के आरम्भ मे ही मेघ का पहला खण्ड यक्ष को आकाश मे दिखाई पड़ा हो । आपाढ के अन्तिम दिन ही यदि मेघ का दशन माना जाय तो ‘प्रत्यास ने नभसि’ (14) से इसकी सगति नहीं बैठती । सावन के आरम्भ मे यक्ष न मेघ के प्रति स दश कहना आरम्भ किया । अतएव सावन, भादो, क्वार, कार्तिक, इन चार अवशिष्ट महीना को ध्यान मे रखकर ‘शेषा मामान गमयचतुरो लोचने मीलयित्वा’ उसका यह कहना भी सगत होता है । आषाढ मास के आपाढानक्षत्रेण युक्ता पौर्णमासी आपाढी । अषाढा + अण् + टीप (ई) आपाढी पौर्णमासी अस्मिन् इति आपाढो मास । यह मास जुलाई के आरम्भ मे पड़ा करता है । भारत मे महीना के देसी नाम उन नक्षत्रों के नाम पर रखे गये है जिनमे पूर्णिमा के दिन चन्द्रमा स्थित होता है यथा चैत्र, पौष, माघ इत्यादि ।

**222 आसन्ने** ( द्विवार प्रयुक्तम् ) पृ० 24 3 8 45, उ० 34 3 10 50, आस न । डि, विशपण, सप्तमी, एकवचन, समीपप्राप्ते (34 प्रदीप), निकटगते सति (चरित्र 24) निकटवर्तिनि सति (चरित्र 34), सति नृष्टे सति (सजी 24), निकटस्थे सति (पचिका 34), सन्निहिते सति (सुबोधा 24), निकटस्थे सति (सुबोधा) निकट पहुँचने पर । आ + √सद (बठना) । क्त ।

**223 आमाद्य** (द्विवार प्रयुक्तम्) पृ० 22 3 9 28, 37 1 5 9, आड + सादि + क्त्वा, अव्यय, प्राप्य (चरित्र 22), प्राप्य (चरित्र 37), स्वयं ग्रहणाश्लेषसुखमनुभूय इत्यथ (सजी), प्राप्य (सजी 37) प्राप्य (सुबोधा 22), प्राप्य सन्निधीकृत्य (सुबोधा 37),

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० मे तीन बार (8 28, 8 62, 15 17,) विक्रम० (42 11,) तथा ऋतु (4 7), मे इसका प्रयोग एक-एक बार हुआ ।

**224 आसारप्रशमितवनोपप्लवम्** ( पृ० 17 1 2 14 ), पुनरुक्ति-रघु० 19 29 1 = 6 84 2 & 3 7 2 रघु० 7 76 2 & 7 81 आसार + टा + प्रशमितवनोपप्लव + अम + विशेषण, बहुव्रीहि, द्वितीया, एकवचन, आसारो धारासम्पात (प्रदीप), आसारेण धारासम्पातेन प्रशमित शान्ति नीत वनस्य उपप्लवो दावानललक्षणो येन त्वया स त्व त त्वाम् (चरित्र), आसारो धारावष्टि, धारासम्पात आसार इत्यमर, तेन प्रशमितो वनोपप्लवो दावाग्नि येन तम्, कृतोपकारमित्यथ (सजी), ‘आसार स्यात्प्रसरणे वेगवष्टौ सुहृद्वले’ इति वैजय ती । प्रशमित प्रकर्षेण नाशित वनोपप्लव दवप्लोषलताशोषादिस्तटकाननोपद्रवो यस्य (विद्युत्लता), आसारेण महावष्टया प्रशमित प्रकर्षेण शान्ति नीतो वनस्य काननस्य उपप्लव उपसर्गो दावाग्निसम्भवो येन तादृशम् । (सुबोधा), आसारेति हेतुगमविशेषणम्, यत् एवम् अतो वक्ष्यति । “आसारो महती वृष्टि” इति यादव । ‘धारासम्पात आसार’ इत्यमर । (सुबोधा), आसारप्रशमितोपप्लवत्वमिह प्रथमोपकार । (सुबोधा),

आसारेण प्रशमित वनोपप्लव येन तम । आसार-धारावष्टि ।

**225 आसीनानाम** ( उ० 55 1 1 1 ) आसीन + आम, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, उपविष्टानाम (चरित्र), उपविष्टानाम (सजी), सुखनिषण्णानाम (विद्युल्लता), उपविशनाम । “आसीनानामिति धातुसम्बन्धे प्रत्यया” इति शान, उपविष्टानामित्यथ (सुबोध), उपविष्ट सन (सुबोध 36) आसीन-√आस (बठना) + शानच् ।

**226 आसेवन्ते** ( उ० 5 3 8 31 ) आड + सेव + लिट् + आत्मनेपद, प्रथम पुरुष, बहुवचन, तिङ्-त, आदत्यसेव ते (प्रदीप), आस्वादयन्ति (चरित्र), सेवन्ते (पचिका), पिबन्ति, ता दष्ट्वा ज्ञाप्यसे इति सम्बन्ध (सुबोध), ‘न पुन केवल पिबन्ति दयितामुखपुण्डरीकगण्डूषादानादिभि सरसतरीकृत्य सचमत्कारमास्वादयतीत्यथ —(पूणसरस्वती) ।

**227 आस्वादयन्ती** ( उ० 26 3 6 50 ) आड + स्वद + णिच् + शप् + शत + डीप् + सु, कृदन्त, प्रथमा एकवचन, अनुभव ती (चरित्र), अनुभव ती (पचिका) आसादयन्ती प्राप्नुवती वा, (सुबोध)

चखती हुई, भोगती हुई । आसादयन्ती पा० भे० 1 आ + √सद् + णिच् + शत + स्त्री० ई । प्राप्त करती हुई । पूर्वपाठ मे मधुरता की भावना है । इस पाठ मे नहीं ।

**228 आह** ( द्विवार प्रयुक्तम् ) उ० 42 4 23 58, 50 1 32 3, ब्रू + लिट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङ्-त, मन्मुखेनाह इत्यर्थ । म मुखेनेदमाह इत्युक्तत्वात् (प्रदीप), ब्रवीति (पचिका 42), √ब्रू + लट् प्रथम पु० एक व० । √ब्रू के केवल लट् लकार के प्रथम पुरुष के तीनों वचना और मध्यम पुरुष के एक और द्विवचनो मे ये वकल्पिक रूप भी होते है—आह, आहतु आहु । आत्थ आह्यु । कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग अट्ठाइस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (8) विक्रम० (8) मालवि० (4) कुमार० (4) रघु० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

**229 आहतेषु** ( उ० 5 4 15 56 ) आड + हन् + क्त + सुप्, विशेषण, सप्तमी, बहुवचन, बाद्यमानेषु (प्रदीप), आहतेषु सत्सु (सजी), आस्फालितेषु सत्सु (पचिका), ताडितेषु सत्सु (सुबोध), बजाते रहने पर ।

**230 आहु** ( उ० 51 3 13 25 ) ब्रू + लट्, प्रथमपुरुष, बहुवचन, तिङ्-त, वदन्ति लोका इत्यर्थात्, ना यान् अनिवचनीयान् वदन्ति, आहुवगयन्ति (सुबोध),

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग बारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (5) विक्रम० (3) कुमार० (2) शाकु० (2), विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’,

## इ

**231 इच्छामि** ( उ० 44 2 10 21 ) इष् + लट्, तिङ्-त, उत्तमपुरुष, एकवचन,

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्रह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (6) विक्रम० (3) कुमार० (3) रघु० (1) विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’,

**232 इच्छारतै** ( उ० 28 3 15 50 ) इच्छा + टा + कृत + भिस् + रत + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, इच्छया कृतानि रतानि तै, ‘शाकपाथिवादित्वात् मध्यमपदलोपिसमास’ (सजी), इच्छारतैर्वाञ्छा सुरतैरभीष्ट पुरुषायितचित्रवतपाशवतोत्तानरतादिभि (सुबोध),

- 233 इति** (त्रयोदशवार प्रयुक्तम्) (पू० 5 3 10 35, 14 1 6 8, 16 1 4 8, 33 4 20 35, 36 1 3 5, उ० 16 3 10, 32, 24 4 26 52, 30 3 14 38 34 4 18 73, 39 1 1 1, 46 4 21 48, 50 4 32 48, 54 2 9 23, अव्यय, इति उक्तमिदम् (सुबोधा), इति शब्द हता (16 प्रदीप), इतिशब्दो हतौ (प्रदीप उ० 46), अमुना प्रकारेण (चरित्र 11), इति हतो अन कारणत (चरित्र 16), हतो (सजी 16), रम्भन् मर्क्यामिरि य (सजी 33), इति हता (सजी 36), एतम् (सजी 24), एवम् (सजी 39), इत्थम् (पचिका 39), इति प्रकारे (विद्युलता 5), उक्तमिदम् (सुबोधा 5) इतिशब्दो हतौ (विद्युलता 16), हतो (सुबोधा 16) हनारयमस्मन्स्वामिगलसमानयण इति रूपात् (सुबोधा 36), कृत्वा तत्तुय वात् (सुबोधा उ० 16), इत्येता भतुमिदमित्यादिना प्रकारेण (सुबोधा उ० 39) इत्युक्तप्रकारम् एतत् प्रियमनुचितमिति याज्य त्य ये (सुबोधा उ० 54), इम कारण, इस भावना से, इस अभिप्राय से । 'इति' अव्यय यहा हतु के अ में आया है । 'इति' इन इन अर्थों में आता है—“इति प्रकरणे हतो प्रकाशादि समाप्तिपु । निदाने प्रकारे स्यादनुत्कर्षे च सम्मतम् ।”—लिख । 'विधुर इति' में 'इति' हतु को चोत्तित करने के लिए प्रयुक्त है—“इति स्वरूपे सानिव्ये विवक्षानियमेऽपि च । हेतौ प्र ।” ॥ जनकायसंग्रह ॥

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाच सौ तिरालिस बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्था में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (179) रघु० (111) मालवि० (91) विक्रम० (62) कुमार० (55) ऋतु० (2),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 234 इत्थम्** (उ० 47 3 13 33) अव्यय, अनेन प्रकारेण (सजी), अनेन प्रकारेण (सुबोधा)

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग पंद्रह बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (9) कुमार० (1) शाकु० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 235 इत्थम्भूताम्** (उ० 33 2 8 15) इत्थम् + भू + क्त + टाप्, अम, विशेषण, द्वितीया एकवचन, पूर्वार्कतदु खावस्थाम (प्रदीप), पूर्वोक्तावस्था आप नाम् (सजी), एव विश्राम श्रामना नाम 'पचिका), उक्तप्रकारप्राप्ता (सुबोधा) यक्षपत्नी की अवस्था उत्तरमेघ श्लोक 29 से 33 तक वर्णित है । इदम् । यम् = इत्थम् । “इदमस्थम्” (5 3 24) प्रकारवचन के अर्थ में 'इदम्' और एतद् से थम् ऊपर प्रयय लगता है । वार्तिक के अनुसार 'इत्थम्' पद 'एतद्' से भी निष्पन्न होता है—“एतदोऽपि बाध्य ।” 'इदम्' और 'एतद्' दोनों को 'त्' आदेश हो जाता है—“एतेनो रथो (5 3 4) । भू + क्त + टाप् = भूता । 'इत्थम् भूता, इत्थम्भूता ।, 'सह सुपा' (2 1 4) इत समास । ताम । नानेत्यम्भू — न नम । वीणा सु प्रतिपद्यन्व ” (1 4 00) इयत् प्रयोगोऽपि नपात्यते ।

- 236 इदम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) (उ० 42 4 23 57, 53 1 4 9) इदम् + अम्, सर्वनाम, द्वितीया, एक वचन, वक्ष्यमाण वाक्यजातम् (प्रदीप), वक्ष्यमाणम् (चरित्र 12), वक्ष्यमाणम् श्यामास्वङ्गम् इत्यादिकम् (सजी 42), वक्ष्यमाणम् (पचिका), एतत् (पचिका 53),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ इक्कीस बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्था में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (51) विक्रम० (21) कुमार० (19) मालवि० (14) रघु० (14)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 237 इन्दुलग्नोर्मिहस्ता** (पू० 53 4 16 60) इ + दु + डि + ल + ग्न + जस + ऊर्मि + जस + हस्त + टाप् + सु, बहुव्रीहि विशेषण, प्रथमा, एकवचन, अनेन केगग्रहणे मालत्यादिकृतशेखरलग्नहस्तत्वं च ध्वन्यते । अवमभिप्राय — आवयोर्द्वयोरपि शैलराज प्रभवत्वे साधारणे त्व शम्भोरध्वह्नी, अहं तु

तस्य सूचन अवस्थान कृतवतीति केशग्रहणदशनकुपितान गोगी केनव्याजेन हस तीव या विभाती त्यथ (प्रदीप), इ दो भालच द्वे उमय एव हस्ता यस्या मा सती (चरित्र), इ दो शिरोमाणिक्य भूते लग्ना ऊमय एव हस्ता यस्या सा इ दुलग्नोमिहस्ता सती (सज), शिर शेखरीभूतशिशिर करकलाकलितकल्लोलकरेति यत, अत इति काव्यलिङ्गम् । अतस्तादशसौभाग्यनिधेस्तस्या का पुनर या धुनी वयेति भाव, 'भेद चालकन दास्य यस्या शर्वोऽपि दक्षिणम् । दगार शिरसा प्रीत्या ता गडगा कोन पूजयेत्' इति पुराणवचनान (विद्युल्लता), इ दो शम्भुशिर स्थे च द्वे लग्न सबद्ध ऊर्मिरेव तरङ्ग एव हस्तो यस्यास्तादशी सती । हस्तेन विना ग्रहणम् न सम्भवतीति इ दुलग्नोमिहस्तेत्युक्तम् (सुबोधा), इ दो लग्ना ऊमय एव हस्ता यस्या मा । यहा पर चन्द्रमा को शिव के सिर की चूडामणि बनाया है । गङ्गा की लहरे ही उसके हाथ है । अत गङ्गा अपने हाथो से शिव की चूडामणि को पकड कर शिव जी के बालो को पकडती है । प्रौढा नायिकाएँ इसी प्रकार किया करती है । उवर पावती क्रोध मे दात पीसती रहती है, पर विवश है कुछ कर नही सकती ।

- 238 इन्दो** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 23 4 12 57, 29 1 2 2, इ दु + डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, च द्रस्य, दीनदशायामपि च द्रोपमया अत्य तस्पहणीयता सूचिता (सुबोधा उ० 23) इ दोश्च द्रस्य, (सुबोधा 29)

च द्रमा । उन्नति आर्द्रीकरोति पदार्थान् इति इ दु । उ द् + उ (उ० 1 12) । च द्रमा का काम पदार्थो को रस प्रदान करना है । अत इसे 'इ-दु' कहते है । यहाँ इस पद का प्रयोग साथक हुआ है । जिस प्रकार सबको रस (= सुख, आनन्द) - प्रद च द्रमा मेघो से आवत होने पर मलिन हो जाता है उसी प्रकार मुझे रस (= सुख, प्राण) देने वाली मेरी प्रिया विरह के कारण काँतिहीन हो गई होगी । अमृतशिशिरान् पादान के साथ 'इ दु' का प्रयोग साथक ही है । जिस विरहिणी के नि स्वास उसके अधरो को झुलसाये दे रह हो उसका इ-दुपादो की ओर अभिमुख होना स्वाभाविक है । इ दु है ही क्लि न करके शीतल बनाने वाला । 'उ दी क्लेदने' (रुधादि०) से "उ नेरिच्चादे" सूत्र (उणादि 1 12) लगने पर इ दु निष्प न होना है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे तीन बार (12 28, 13 77, 17 75,) कुमार० मे तीन बार (1 3, 3 49, 6 25,) तथा शाकु० मे एक बार (3 4,) हुआ है ।

- 239 इन्द्रनीलै** ( उ० 16 1 5 9 ) इ द्रनील + भिस, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, इन्द्रनीलमणिभि (पञ्चिका), मणिविवेच । इ द्रनीलक्षण रत्नपरीक्षायामुक्त यथा,

वणस्यातिमहत्त्वेन क्षीरे शतगुणे स्थित ।

नीलतात नयेत क्षीरमिन्द्रनील स उच्यते ।" (सुबोधा)

यह एक बहुमूल्य पत्थर है जो नीचे रंग का होता है । इसे नील या नीलम (Sapphire) भी कहते है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे एक बार (13 54,) हुआ है ।

- 240 इव** (एकत्रिंशद्वार प्रयुक्तम्) पू० 8 4 20 54, 15 1 2 16 15 4 18 42, 18 4 16 61, 19 4 15 56 25 4 17 34, 26 2 8 25, 31 4 17 52, 32 4 15 51, 43 1 5 5, 44 1 4 8, 49 4 21 39, 51 4 17 37, 53 3 11 47, 54 1 4 6, 54 4 21 66, 59 3 13 26, 60 4 19 71, 61 4 17 77, 65 3, 12 42, 66 1 4 8, 66 4 23 49, उ० 8 3 10 44, 14 2, 7 23, 21 4 19 52, 22 2 11 20, 28 2 6 32, 28 3 12 45, 29 4 18 45, 39 1 5 9, 47 1 21 5, अव्यय, अत्र

अत्यंत नीलमेघसगतस्य प्रवाहस्य भूकण्ठमुक्तागुणात्वेन उत्प्रेक्षणान् उत्प्रेक्ष्य इयं इति इव शब्दन् व्यज्यते, निरुक्तकारस्तु 'तत्र तत्रोपमा यत्र इव शब्दस्य दशममिति इव शब्ददशनात् अपि उपमा एव इति वभ्राम् (सजी 49), यथा (पचिका 8), चेतसीवेति इव शब्दात् ते नायस्यवेति च बोद्धव्यम् (सुबोधा 43),

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात मौं चौरान्त्रे बार हुआ है। मधूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु (515) कुमार० (122) शाकु० (95) विक्रम० (60) मालवि० (47) ऋतु० (24),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकाश',

- 241 इष्टसयोगसाध्यात्** (उ० 4 11 2 33) इष्ट + इस + सयोग + टा + साव्य + टसि, तत्पुरुष, विशेषण, पचमी, एकवचन, इष्टसयोगन साध्यात् निवारणीयात् (चरित्र), इष्टसयोगेन प्रियजन समागमेन साध्यात् निवर्तनीयात्, न तु अप्रतीकायादित्यथ (सजी) इष्टस्य इष्टन या सयोग। तेन साध्यात्। साध्य प्रतिकार करने योग्य, ठीक किया जा सकने वाला। इस समस्त पद का भाव यह है कि इस ताप की निवृत्ति का उपाय (=औषध) प्रेमीजन से मिलन था। अलका निरामिया ने कभी ताप (ज्वर, दुःख) को जाना ही नहीं, पर तु यदि यह कभी होना भी है, तो उसका कारण काम ही होता है, अथ नहीं। साथ ही इसका इलाज भी हो जाता है और वह है प्रेमिका का प्रियजन से समागम—मेल।

- 242 इष्टान्** (उ० 54 3 13 32) इष्ट + शस, विशेषण, द्वितीया, बाहुवचन, अभिलषितान (सजी), अभिमतम् (पचिका) अभिप्सितान् (सुबोधा०) अभीष्ट।

- 243 इष्टे** (उ० 51 4 21 37) इष्ट + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, ईप्सिते (पचिका), दष्ट मति, (सुबोधा०) अभिलषित। √इष + क्त। दष्टे पा० भे० देखी हुई, पहले से परिचित। अन भोगी हुई। इस पाठ में 'वस्तुनि' का क्षेत्र संकुचित हो जाता है। स्नेहपात्रे (सुबोधा)

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (1 51, 6 86), तथा रघु० में एक बार (18 13,) हुआ है।

## ई

- 244 ईप्सिताथक्रिया** (उ० 53 4 24 48) ईप्सित + इस + अथ + टस + क्रिया + सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, ईप्सितार्थसम्पादनम्। प्रणयिषु ईप्सितार्थादिनतिवृत्तिरेव प्रतिवचन भवतीत्यथ (प्रदीप), अपेक्षिताथसम्पादनम् (सजी), 'क्रियाकेवलमुत्तरमित्यथ',

गजति शरदि न वपति वर्षति वर्षासु नि स्वने मेघ।

नीचो वदति न कुर्वते न वदति सुजन करोत्येव ॥ इति भाव (सजी), अभिमतार्थसम्पादनम्, महान्तो हि कमणा कूर्वात न वचसा (पचिका), अभीष्टसम्पादनम्, (सुबोधा०) ईप्सित—√आप + सन् + क्त। अभिलषित वस्तु। भाव यह है कि महापुरुष दूसरों के काम करने को सदैव तत्पर रहते हैं। उनका उत्तर काम कर देना ही होता है। अधिक बोलने की वे आवश्यकता नहीं समझते। तुलना करो—

नीचो वदति न कुर्वते, न वदति साधु करोत्येव ॥

## उ

- 245 उन्नतम् ( उ० 33 4 24 47 ) वच + क्त + सु, कृद तक्रिया प्रथमा, एकवचन, कथितम् (सुबोधा) कही हुई ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शाकु० में इसका प्रयोग दो बार (22 1 352 2,) हुआ है ।

- 246 उच्चै (पू० 17 4 22 80) अव्यय, महान् (चरित्र), उन्नत स आम्नकूट (सजी), उन्नत, प्राणात्ययेऽपि अनुचितेषु अदत्तदृष्टिरित्यथ (विद्युल्लता), अव्यय है, परंतु यहाँ विशेषण के समान प्रयुक्त हुआ है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्रह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — ऋतु० (5) रघु० (4) कुमार० (3) शाकु० (3) मालवि (1) विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कति 'कालिदास पदकोश',

- 247 उच्चैर्भुजतरुवनम् (पू० 39 1 2 2) उच्चै + भुजा + जस + तृ + आम + वन + आम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, इत्येक पदम् । भुजवनमिति वक्तव्ये तरुशब्दप्रयोगो मेघावतरणयोग्यत्वं सूचयति (प्रदीप), उच्चै उन्नतानां भुजतरुणा वक्षविशेषाणां वन कानन अभिलीनं प्राप्तं (चरित्र) उच्चै उन्नत भुजा एव तरवस्तेषां वनम् (सजी), ऊर्ध्वीकृत भुजतरुवनं वत्तोत्तुङ्गकठिनायतत्त्वभुजेषु तरुवारोपणम्, बाहुल्याद्वनोक्ति (विद्युल्लता) उच्चभुजा उच्छित्तवाह्व एव उच्छ्रितत्वात् तरवो वक्षान्तेषां वनसमूहम् । भुजतरुवनमिति शिवस्य दशभुजत्वादुक्तम् । यदुक्तम् ।

“ध्यायेद्रूप्याचलाभ भवजभयहर शङ्कर पञ्चवक्त्रम् ।

भास्वच्च द्रानलाक्ष दशभुजमजिन रक्तरक्तं दधानम् ॥” इति । (सुबोधा)

उच्च भुजा एव तरव तेषां वनम् इति उच्चैर्भुजतरुवनम् । नाच में शिवजी भुजाएँ ऊपर उठाते हैं । अत उन्हे ऊँचा कहा गया है । शिवजी की कभी दस और कभी बीस भुजाएँ बताई जाती हैं । अत उन्हे वन कहना उपयुक्त ही है । देखो—मालती माधव 5 23 विस्तारितो खण्डपर्यासितक्षमाधरम् ।

- 248 उच्चैर्विमाना (पू० 66 3 19 39) उच्च + विमान + टाप + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, उच्चै उत्तुङ्गं विमानै । सप्तभूमिकं भवनं विमानम् । विमानोऽस्ति देवयाने सप्तभूमे च सधनि इति यादव (प्रदीप), उच्च उन्नतं विमानं सप्तभूमिकप्रासाद । विमानोऽस्त्री देवयाने सप्तभूमे च सधनि (चरित्र) उच्चै उन्नतानि विमानानि सप्तभूमिकभवनानि, 'विमानोऽस्त्री देवयाने सप्तभूमौ च सदमनि' इति यादव, यस्या सा मेघसवाहनस्थानसूचनाथ इदं विशेषणम् (सजी), उच्चरुच्छित्तविमानं प्रासादः । उच्चरिति तृतीया तम् अव्यय वा । विमानवर्हतीति विश्रामध्वनि "प्रासादेऽपि विमानं स्यात् सिक्तायामपि बालुके" इत्युत्तरतन्त्र "विमानमग्निश्रया सौधे देवयानेऽपि दृश्यते" इति रतिदेव । (सुबोधा१०) उच्चै विमानानि यस्या सा । ऊँचे ऊँचे भवनो वाली । विमान 'सात मजिलो वाले घर' को कहते हैं । देखो उ० मे० 8 । कामिनी के पक्ष में—उच्चै विगत मानं यस्या सा—जिसमें प्रणय के क्रोध और दप का पूर्ण अभाव है । 'उच्चैर्विमानै' की अपेक्षा यह पाठ बहुत अच्छा है क्योंकि इससे 'कामिनी' के पक्ष में समता ठीक बैठ जाती है ।

- 249 उच्छिलीध्राम् (पू० 11 1 6 11) उच्छिली ध्रा + अम्, विशेषण, द्वितीया एकवचन, बहुव्रीहि, उद्गतकन्दलिकाम् (प्रदीप), उद्गतानि शिली-ध्राणि एव कदलपत्राणि एव छत्राणि यत्र सा तादृशी (चरित्र), उद्भूतकन्दलिकाम् । "कन्दल्य + च शिली-ध्रा स्यात्" इति शब्दानवे । (सजी) शिली ध्राणा भाविसस्यसम्पत्तिसूचकत्वादिति भावः तदुक्तं निमित्तनिदाने—“कालाभ्रयोगादुदिता



शिलीन्ध्रा सम्प नसस्या कथयति धात्रीम्” इति (सजी) उदभिन्नक दलकुसुमाम्, यथा माघे—  
‘नवकदम्बरजोरुणिताम्बररधिपुष्पं शिली प्रसुगा धभि’ इति (विद्युत्लता), उदगतानि यानि  
शिली ध्राणि छत्रिका क दलीपुष्पाणि वा तायेवातपत्राणि छत्राणि यस्या तादशीम् सुत्रोवा)

खुम्भी, साप की टोपी, कुकुरमुत्ता, छत्रक आदि नामों से प्रसिद्ध। पृथिवी में से खुम्भियों  
का फुटाव लेना इस बात का सूचक माना जाता है कि पृथिवी में गभ धारण की शक्ति है और  
वह सस्य सम्पत्ति को जन्म देगी। मल्लिनाथ ने निम्न निदान ग्रन्थ का प्रमाण देने हुये लिखा है—

कालाभ्रयोगादुदिता शिली ध्रा सप नसस्या कथयति धात्रीम् ।

उदगतानि शिली ध्राणि यस्याम् । कुकुरमुत्ता या साप की छत्रियाँ जिनमें उग आई है।  
यह अन की समृद्धि का चिह्न है। अतः अब व्याप्त पद भी साथ रक्खा गया है। मल्लिनाथ इस पद  
का अर्थ क दली के फूल करते हैं। श्री साधुगम इसका विग्रह—‘शिलीन्ध्रैरुदगता’ करके ‘ककुडीली  
पथरीली’ अर्थ करते हैं और इसे महीम’ का विशेषण रखते हैं। यह अर्थ लोकविश्रुति होने से मान  
नीय नहीं। उदगतानि शिलीन्ध्राणि यस्याम्, देखिये—हलायुध V 15 ‘छत्रके वृक्षजातौ च शिली प्र  
स्मयते बुधे ।’

- 250 उज्जयिन्या** ( पू० 28 2 12 43 ) उज्जयिनी नदी, सजा, पष्ठी, एकचक्र, विभ्रमानुपूर्या  
(चरित्र), विशालानगरस्य, ‘विशालोज्जयिनीममा’ इति उत्पल (सजी), उज्जयिन्य नगध्या  
(सुबोध), केचित् जयतीति जयनी, उद्गता जयनी उज्जयिनी प्रौढयोषिदुच्यते, विशालत्वात् सौध  
इव उत्सङ्ग क्रोड सौमोत्सङ्ग उत्तरा स्त्रीक्षरणा तरभाविनी आशा सम्भोगप्रत्याशा। तदयमर्थ  
उत्तराशा प्रस्थितस्य तव स्त्रीक्षरणान्तररतो मुखस्य तव प्रौढाभिगमनलक्षणा वक्र प या अनुचित  
वत्स यद्यपि तथापि उज्जय यास्तस्या प्रौढाङ्गनाया उत्सङ्गप्रणयविमुखो नव भविष्यसि, किमर्थम्  
योग्यमनुष्ठान कर्तव्यमित्याह, तत्र तस्या नायिकाया यदि न रमसे तदा पौराङ्गनाना तादग्लो-  
चनैवञ्चितोऽसि । अयमाशय, तादकप्रौढनायिकाभि सह सङ्गमात् शक्तिविशेष मयमाना  
पौरस्त्रियस्त्वदाहरणाय चक्षुरिङ्गित करिष्यतीति व्याचक्षते । ‘सुबोध) यह शिप्रा नदी के किनारे  
बसी हुई थी और अर्वात् देश की राजधानी थी। नासिक की गुफाओं के शिलालेखों में इसका नाम  
आया है। लेखानुसार 150 ईस्वी में यह राजा चण्डन की राजधानी थी। इसके अन्य नाम  
विशाला, टोलेमी के अर्वात्तका, अर्वाती और पुष्पकरण्डी है। यह प्राचीन काल से ही प्रसिद्ध चली  
आ रही है। अनुश्रुतियों में इसका सम्बन्ध कालिदास और उनके आश्रयदाता विक्रमादित्य से जोना  
गया है। यह सात तीर्थस्थानों में गिनी जाती है। देखो—

अयोध्या मथुरा माया काशी काञ्ची अवन्तिका ।

पुरी द्वारावती चैव सप्तैता मोक्षदायिका ॥’

भारतीय ज्योतिषी इसे ही पृथिवी का केन्द्र (Meridian) मान कर अपनी गणना  
करते हैं।

प्राचीनकाल में अवन्ती मण्डल (जिला) की राजधानी उज्जयिनी थी। इसका वर्णन  
नासिक पर्वत के गुफाओं के शिलालेखों में है। टोलमी (Ptolemy) इसको चण्डाना (Chastana)  
की राजधानी बताता है। उज्जयिनी शिप्रा नदी के किनारे पर स्थित है और यहाँ महाकाल  
(शिव) का मन्दिर है। यहाँ बहुत से लोग यात्रा के लिये आया करते हैं। उज्जयिनी को ही अव-  
न्तिका और विशाला भी कहते हैं।

- 251 उत्कण्ठाविरचितपदम्** (उ० 42 4 20 47) उत्कण्ठा + टा + विरचित + जस् + पद + अम्, बहु-  
व्रीहि, सजा, द्वितीया, एकवचन, उत्कण्ठया विरचितानि पदानि मुप्तिङतशब्दा वाक्यानि वा यस्या  
तत् तथोक्तम्। ‘पद शब्दे च वाक्ये च’ इति विश्व (सजी), उत्कण्ठया विरचितानि पदानि शब्दा  
यत्रेति कथन विशेषणम् (पञ्चिका), उत्कण्ठया विरचित कृत पदमास्पद यत्र, किंवा उत्कण्ठया विस-



दशानि रचितानि पदानि सुपतिङ तानि यत्र तादशम, इदं वक्ष्यमाणं वच आह उक्तवान्, उत्कण्ठा-  
विरचितपदमिति उक्ति क्रिया विशेषण वा (सुबोधा) उत्कण्ठया विरचितानि पदानि यस्य तत् । यह  
'इदम्' का विशेषण है । उत्कण्ठा मानसिक अशांति, दुःख, सताप । 'उत्कण्ठया विरचितपदयत्र  
तत्' । भरतसेन ने तीन अर्थ किये हैं—पहला है, उत्कण्ठा के द्वारा कृतास्पद अर्थात् उत्कण्ठापूर्ण,  
दूसरा है, उत्कण्ठा के कारण विरचित पदावली वाला, और तीसरा है क्रियाविशेषणात्मक अर्थात्  
उत्कण्ठापूर्ण ढंग से ।

**252 उत्कण्ठितेन** (उ० 41 2 10 34) उत्कण्ठित + टा, विशेषण, तृतीया, एकवचन, अस्तस्य किं  
निमित्तमित्यपेक्षायामाह—अविरतोत्कण्ठमुत्कण्ठितेन । आत्मधर्मा अप्युत्कण्ठादयः शरीरेऽपि प्रयु-  
ज्यते । उक्तञ्च—त्वय्यायत्तं कृषिफलमिति भ्रविकारानभिज्ञैरिति । (प्रदीप) उत्कण्ठा वेदना अस्य  
जाता उत्कण्ठितेन तेन उत्कण्ठितेन । 'तदस्य सजातम्' इत्यादिना इतच् प्रत्यय । उत्कण्ठतेर्वा  
कत्तरि क्त (सजी), उत्कण्ठायुक्तेन (सुबोधा) उत्कण्ठा जाता अस्य, उत्कण्ठित, तेन । उत्कण्ठा +  
इतच् । अथवा उद + कण्ठ + क्त ।

**253 उत्कण्ठोच्छ्वसितहृदया** (उ० 39 2 9 23) उत्कण्ठा + टा + उच्छ्वसित + सु + हृदय + टाप् +  
सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, उत्कण्ठया उच्छ्वसित हृदय चेतो यस्या सा तादशी  
(चरित्र), उत्कण्ठया औत्सुक्येन उच्छ्वसितहृदया विकसितचि ता सती (सजी), उत्कण्ठया उच्छ्व-  
सित मुक्तोच्छ्वास हृदय यस्या सा तथोक्ता (पचिका), उत्कण्ठया उत्कलिकया उद्वेगेन उच्छ्व-  
सितमुल्लङ्घित हृदय चित्तं यस्यास्तादशी (सुबोधा) उत्कण्ठया उच्छ्वसित हृदय यस्या सा ।  
उत्सुकता से विकसित हृदय वाली, प्रमत्तचित्त । 'उत्कण्ठया उच्छ्वसितम्, उत्कण्ठोच्छ्वसितम्  
उत्कण्ठोच्छ्वसित हृदय यस्या सा तथोक्ता ।' कामजन्मस्मृति को उत्कण्ठा कहते हैं—“उत्कण्ठो-  
त्कलिकेसमे”—(अमरकोश) उच्छ्वसित का आशय आश्वस्त से है—“उच्छ्वास प्राणनाशवा-  
सगजबन्धुगुणः तरे” (विश्वप्रकाश) । यक्षाङ्गना कामजन्मस्मृति के कारण आश्वस्तहृदया थी ।  
अथवा विरहोद्वेग के कारण लम्बी लम्बी आहो से भरे हुये हृदयवाली थी । दूसरा अर्थ भरतसेन  
ने लिया है और पहला अर्थ मल्लिनाथ ने । प्रसङ्गवश मल्लिनाथ के अर्थ की साधकता अप्रस्तुतपक्ष  
के द्वारा भी समर्थित है—कल्याणी बत गाथेय लौकिकी प्रतिभाति मे । एति जीव तमान दो नर  
वपशतादपि ॥” साथ ही “भर्तुमित्रम्” इत्यादि सुनकर भी चित्त का दुःखित रहना तो सवथा  
असमीचीन प्रतीत होता है ।

**254 उत्तमस्त्रीसहाया** (उ० 5 2 7 27) उत्तम + जस + स्त्री + जस + सहाय + जस्, सज्ञा, बहुव्रीहि,  
प्रथमा, बहुवचन, उत्तमा स्त्रिय सहाया येषां ते तादशा सन्त (चरित्र), ललिताङ्गनामहचरा  
स त (सजी), वरपुर धीसहिता (पचिका), प्रणस्तवनिता द्वितीया स त । (सुबोधा०) उत्तमा  
स्त्रिय एव सहाया, सहचरा येषां ते । उत्तम स्त्री—कामसूत्र 2 1 1 में तीन प्रकार की स्त्रियां बताई  
गई हैं—मृगी (=पदिमनी), वडवा और हस्तिनी । इन्हीं के अनुरूप पुरुष भी तीन ही प्रकार के  
बताये गये हैं—शश, वष और अश्व । मृगी और शश, वडवा और वृष तथा हस्तिनी और अश्व—  
इनकी जोड़ी प्रशस्त मानी गई है । देखो—जातेरभेदाद् दम्पत्यो सदृश सुखमिष्यते । का०सू०  
2 1 30 अतः 'अपने-अपने अनुरूप प्रेमिकाओं के साथ' । 'उत्तमा चासौ स्त्री चोत्तम स्त्री । सा  
सहाय येषान्ते । 'उत्तमा' का एक विशेष अर्थ है अमरकोश के अनुसार यह 'वरवर्णिनी' का पर्याय  
है—“उत्तमा वरवर्णिनी ।” रघु के अनुसार—शीते सुबोष्णसर्वाङ्गी ग्रीष्मे या सुख शीतला ।  
भर्तुभक्ता च या नारी सा भवेद् वरवर्णिनी ॥” और फिर 'तमु काङ्क्षायाम्' धातु से 'उत्तमा'  
निष्पन्न भी तो होता है ।

**255 उत्तमानाम्** (पू० 56 4 17 74) उत्तम + आम्, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, सताम्, (चरित्र), महताम्  
(सजी) उन्नतहृदयत्वेन बहुवचनेन यो य उत्तमस्तस्य तस्यायमेव स्वभाव इति विभाव्यते (विद्यु-

लता), महता । एतेन त्वम् आकाशगामित्वा दुर्नमोऽतिशयेनाद्धत श्लेषात श्रेष्ठश्च अहमाप नो विरहदुःखी मतप्रिया च वियोगिनी अतएव चास्या मन्देशवज्जपान मा प्रीयितुं यतेशा इति ध्वनितम् । (सुबोधा),

**256 उत्तराशाम** (पू० 28 1 6 11) उत्तरा- सु । आशा ! अम, कमप्राप्य, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, उदीची दिशम् (चरित्र), उदीची दिग् प्रति (सजी), उत्तरामाशा दिशम् सुबोधा)

**257 उत्तरेण** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 16 4 20 70, उ० 14 1 4 9, उत्तर एनप, अव्यय, उत्तरत समीपे (एनब यतरस्यामदूरेऽपञ्चम्या भू (5 3) इति एनप प्रत्यय । एनपा द्वितीया (2 3 31) इति द्वितीया (प्रदीप), उत्तरत समीपे (चरित्र), उत्तरमार्गेण एव, तनीयादिना 'प्रत्ययादिभ्य उपसर्गानमिति ततीया (सजी 16), उत्तरस्मिन् अदूरदेशे, 'एनब यतरस्यामदूरेऽपञ्चम्या' इति एनपप्रत्यय, 'एनपा द्वितीया' इति द्वितीया (सजी), उत्तरेण इति 'एनब त', तन्मार्गे च गहानिति 'एनपा द्वितीया', पञ्चम्य त पाठस्तु अनाय्य 'पचिका', उत्तरदिग्भागेन (विगुलता 16), मनागुत्तरे । गहादुत्तरेणेति पाठ विशेषोऽपि क्वचित् सामान्यप्रवर्त्तेदिकशब्देन योगे पञ्चमी (सुबोधा 14), उत्तर की ओर । मल्लिनाथ इसका अर्थ 'समीप' भी करते हैं । उससे प्रतीत होता है कि यक्ष साधारण व्यक्ति नहीं था । अतः उसका भवन राजभवन के समीप था । गहाद उत्तरेण-पा० भे० । मल्लिनाथ 'उत्तरेण' को 'तारणेन' का ततीयान्त विशेषण रखते हैं । 'कुबेर के घर से उत्तर की ओर के तोरण से' पर तु इसमें खीचातानी तथा अभयता है । उस पाठ को कविया की निरकुशता का उदाहरण लेकर पूव पाठ के अनुसार अर्थ करना ही उचित होगा । इस शब्द में "एनब-यतर स्यामदूरे पञ्चम्या" इससे दिशा निर्देश के अर्थ में 'एनप' प्रत्यय हुआ और "एनपा द्वितीया" इससे द्वितीया विभक्ति हुई । यदि 'उत्तरेण' को तृतीया त पद माना जाय तो वह तोरणनवा विशेषण है, कि तु ऐसी स्थिति में 'गहान्' के स्थान पर पञ्चम्यन्त 'गहात' वाला पाठ ही उपादय बनेगा । दिशा निर्देश में 'एनप' अतः वाले उत्तरेण, दक्षिणेन इत्यादि शब्द 'उत्तरस्मिन् अदूरे' (उत्तर दिशा में पास ही) इत्यादि अर्थ में प्रयुक्त होते हैं और जिनसे दिशा का सम्बन्ध बताया जाता है षष्ठी अथवा द्वितीया विभक्ति होती है—जैसे प्रकृत श्लोक में 'गहानुत्तरेण' इसका पाठा 'तर' गहादुत्तरेण' है ।

एनप प्रत्यया त दिशावाची 'उत्तर' शब्द । अथवा टा विभक्त्य त प्रवरवाची 'उत्तर' शब्द । ये दोनों नपुसर्कलिंग हैं । "उत्तर प्रवरोर्वयो । उदीच्यप्रतिवचसोरुत्तरन्तु विराटज । उत्तरा दिगुदीच्या स्यात् स्नुषायामर्जुनस्य च ।"—अनेकाथसंग्रह ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (4 12,) हुआ है ।

**258 उत्तीय** (पू० 50 1 2 4) उत् + त्वा, अव्यय, उत्लङ्घ्य अतिक्रम्य तत्पार गत्वा (सुबोधा), पार करके ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (12 71,) हुआ है ।

**259 उत्थाप्य** (उ० 37 1 2 4) उत् + स्था + णिच् । क्त्वा, अव्यय, प्रबोध्य, एतेन तस्या प्रभुत्वात् व्यजनानिलसमाधि व्यज्यते यथाह भोजराज —

मुदुभिमदनैपदि शीतलव्यजनं स्तनी । श्रुतौ च मधुरगीतं निद्रातो बोधयत्प्रभुम् ॥ (सजी), प्रबोध्य, (सुबोधा) जगाकर । राजा आदि उच्चस्तर के धनिका को बैतालिक आदि अपने मधुर गायन से जगाते हैं, यहाँ यक्ष धनिक है अतः उसकी पत्नी को जगाने के लिए ऐसा क्षिप्ताचार आवश्यक है । यहाँ मेघ बैतालिक है और अनिलगायन आदि कर्म । देखिये किरात० 1—'विबोध्य मानो मङ्गलतूर्यनि स्वनं ।' प्रकृत में मेघ को पखा चलाकर उसे उठाने का कहा गया है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (13 73, 14 59,) हुआ है।

**260 उत्थिते** (उ० 49 1 4 10) उत्थित + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, कदा कल्याणामावयोभ विष्यतीत्यपेक्षाया आह उत्थित इति। अनेन यस्मिन् शरत्काले परमपुरुष प्रबुध्यते तस्मिन् काले मम शापान्त इत्युक्तम्। तथा कौर्म पुराणे—क्षीराब्धौ शेषपयडके आषाढया सविशेद्धरि। निद्रा त्यजति कार्तिक्या तयो सम्पूजयेद्धरिम्। (प्रदीप), उत्थिते सति (सजी), कार्तिकशुक्लद्वादश्याम (पचिका), कतात्थाने सति प्रबुद्धे सति, अथादुत्थानैकादश्या तदानीमव वपस्य पूणत्वात् (सुबोधा) उठने पर।

**261 उत्पत** (पू० 14 3 14 36) उत + पत + लोट, मध्यम पुरुष, एकवचन, उदगच्छ, उच्चभव इति स्वप्रबध आत्मान वा प्रति कवेरुक्ति (सजी) आरोह इत्यथ (विद्युल्लता), उदगच्छ (सुबोधा), आशसाया भविष्यति गी, स देशाभिधानाथ कियत्कालावस्थानात् परम उद्गमिष्यसीत्यथ (सुबोधा)।

**262 उत्पश्यामि** (त्रिवार प्रयुक्तम्) (पू० 23 1 1 3, 62 1 1 3, उ० 43 3 10 27) उत + दश + लट, उत्तमपुरुष, एकवचन, उत्प्रेक्षे चित्यामीत्यथ (प्रदीप) उत्प्रेक्षे (उ० 43 प्रदीप), उत्प्रेक्षे (सजी), शोभा भविष्यतीति तक्र्यामीत्यथ (सजी 62), सौकुमार्यादिसाम्यादङ्गमिति तक्र्यामीत्यथ (सजी 43), उत्प्रेक्षे (पचिका 43), सभावयामि, न पुनर्निश्चिनोमि, यतस्त्वयि नव सभाव्यत इति द्योत्यते (विद्युल्लता 23), उत्प्रेक्षे तक्र्यामि (सुबोधा 23), उत्प्रेक्षे तक्र्यामि (सुबोधा 62), उत्प्रेक्षे, (सुबोधा उ० 43) उत्पश्यामीति यत्नेनोत्प्रेक्ष। जीवितसंधारणायेत्यथ। (अभिनवगुप्त)

**263 उत्पाटय** (पू० 33 3 18 33) उत + पट + णिच् + क्त्वा, अव्यय, उदवत्य (सजी)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (2 43,) हुआ है।

**264 उत्पाद्य** (उ० 8 2 7 39) उत + पट् + णिच् + क्त्वा, अव्यय, विधाय (पचिका), जनयित्वा (सुबोधा), उद + १ पट् + णिच् + त्यप्। पदा करके।

**265 उत्सङ्गे** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 66 1 2 4, उ० 25 1 1 3) उत्सङ्ग + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, उपरितले अके च (प्रदीप), उपरिशृङ्गे (चरित्र 66), ऊर्ध्वभागे कटौ च, 'उत्सङ्गो मुक्तसयोगे सक्थनि ऊर्ध्वतलेऽपिच' इति मालतीमालायाम (सजी), ऊरी (सजी 25) अङ्के (पचिका 25), ऊर्ध्वसङ्गे सति अथ च क्रोडे (सुबोधा 25)। ढलान या सीमा पर 2 गोद मे।

इसके यहाँ पर दो अर्थ हैं (1) ऊर्ध्वभाग और (2) ऊरु (जाघ) पहला अर्थ ऊर्ध्व भाग पवत के पक्ष में और दूसरा अर्थ ऊरु (जाघ) कामिनी पक्ष में लिया गया है।

**266 उदङ्मुख** (पू० 14 3 15 39) उदङ्ग + डि + मुख + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, उत्तराभिमुख सन (चरित्र), उदङ्मुखस्सन्, अलकाया उदीच्यत्वात् इत्याशय, निर्दोषत्वात् उ नत मुखस्मन् (सजी), अलकाया उत्तरावस्थानात् उत्तराभिमुख सन (सुबोधा),

उदङ्ग मुख यस्य स। उत्तराभिमुख (होकर)।

**267 उदयनकथाकोविदग्रामवृद्धान्** (पू० 31 1 3 13) उदयनकथाकोविद + जस् + ग्रामवृद्ध + शस, कमधारय, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन। उदयन वत्सराजा, तस्य महान्ति अदभुतानि कर्माणि विद्यन्ते तत्कथापण्डितग्रामवृद्धान् इति (प्रदीप), उदयनस्य उदयनार्यस्य कथाया कोविदा पण्डिता ये ग्रामा ग्रामवासिनो जना तैव वृद्धा वृद्धिगता तान् (चरित्र०) विदति इति विद 'अनन्य क, ओकसोवैद्यस्थानस्यविद कोविद, 'ओकारलु ते पषोदरादित्वात्साधु, उदयनस्य वत्सराजस्य कथाना वासवदत्ताहरणादि अद्भुत उपाख्यानाना कोविदा तत्त्वज्ञा ग्रामेषु ये वृद्धा ते सति येषु तान् (सजी), उदयन इति वत्सराजस्य सांस्कारिक नाम। कौशाम्बीपतेगजवनबिहारवत्सलस्य वत्सेशितु-रुदयनस्यावन्तिनगरनाथेन महासेनेन माधया स्वविषयमुपनीय चारुके निगलितस्य यौग प्रारणाय

अत्रिन् प्रमुनिरपानत्रा न यतीन्नात्रिन् वासवदत्ताभिधानेन दुहितरलेन सह महासे नस्य कीर्तिमपहृत्य स्वविषयप्राप्तिलक्षणा या कथा, तस्या विदग्धा ग्रामेषु वय परिणता पुरुषा येषु । अनेन रससुधोत्स्राविणो वत्सराजचरितस्य तन्मुखेन सतताम्वादनाञ्जनपदजन-यापि रसकशर णत्वमुक्तम् । (विद्यलता), उदयनस्य वत्सराजस्य कथाया चरितकीर्तने काविदा विज्ञा ग्रामन्द्वा ग्रामस्थ स्थविरा यस्या तादशीम् । उदयनेति उज्जयिनीपरिज्ञानमिदं, तादृशरम्यकथा श्रोयसीति चाशयः । केचित्तु उदयनकथाकोविदग्रामवद्धामिति अब तीजनपदविशेषणम्, ग्रामपदेन प्रतिग्राममु दयनकथा घ्नयते इत्याहुः ।

उदयनकथा चतादशी । उज्जय-या किल प्रद्योतो नाम राजासीत् । तेन स्वसुता वासवदत्ता नाम सञ्जयाय राज्ञे विवाहेन दातुमनुमता । अत्रा तरे सा स्वप्ने उदयन वत्सराज कौशाम्बीर्पाति चक्रमे । ततस्तस्या स्वयमेव लोक द्वारा स्वानुरागवार्ता तस्म ज्ञापिता । तत उदयन आगत्य ता हृत्वा नीतवान् । तत स्वपुत्रमुज्जय-याञ्चवहु विजहारेति । (सुबोधा०) उदयनस्य कथाना कोविदा ग्रामेषु ये बद्धा ते सन्ति येषु तान् । उदयन-यह च द्रवशी राजा और सहस्रानीक का पुत्र था । यह वत्सराज का राजा था । इसकी राजधानी कौशाम्बी थी । यह आधुनिक कोमम ही है जो इलाहाबाद से लगभग 30 मील दूर यमुना के किनारे बसी हुई है । कथा—उदयन की कथाय गुणाढय की बहूकथा के क्षेमेन्द्र और सोमदेव के संस्करणों में मिलती है । भास के स्वप्ननाटक तथा अय कुछ नाटका में भी इसकी कथाओं को आधार बनाया गया है । कथा सन्धेय में यह है । उज्जयिनी के राजा प्रद्योत ने उदयन को बन्दी बना लिया । उसे कारागार में डालकर अपनी पुत्री वासवदत्ता को वीणा सिखाने के लिए नियुक्त कर दिया । उदयन और वासवदत्ता का परस्पर प्रेम हो गया और उदयन अपने मन्त्री योगन्धरायण की सहायता से वासवदत्ता को लेकर भाग गया । उदयनस्य वत्सराजस्य कथाना कोविदा ग्रामेषु बद्धा येषा तान् (बहुव्रीहि) मल्लि० कोविद शब्द को पपोदरादिवत् सिद्ध करते हैं । ओकस वेद्यस्थानस्य विदा ( जानकार ) (ओप्लुत हुआ) √विद् + अ (क) । भानु जी दीक्षित कोविद का निवचन इस प्रकार करते हैं—का वेदस्य विदा अथवा कवि (को का स० एक०) विदा ज्ञान येषा ते ।

**268 उदये** (उ० 11 4 16 50) उदय + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, उदये सति (सजी, सवितुरदय प्रभाते (पचिका), प्रत्युषे (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मधुदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग दो बार (8 84, 10 73,) हुआ है ।

**269 उदीचीम्** (पू० 60 3 12 33) उदीची + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, उत्तराम् (सजी), उत्तराम् (सुबोधा),

**270 उद्गातुकामा** (उ० 25 2 10 30) उद्गातु + काम + टाप् + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा एव-वचन, उद्गातु कामा यस्या सा सती (चरित्र), उद्गातु, उच्चैर्गातुकामो यस्या सा, (तुडकाममन सोरपि' इति मकारलोप, देवयोनित्वान् गा-वारग्रामेण गातुकामा इत्यथ, तदुक्तम्—

षड्जमध्यमनामानौ ग्रामौ गायन्ति मानवा ।

न तु गान्धारनामान सा लभ्यौ देवयोनिभिरिति ॥ (सजी)

उच्चैर्गातुमिच्छन्ती, (सुबोधा),

ऊँचे स्वर से अर्थात्-गान्धार श्रुति से गाने के कारण । वह गान्धार श्रुति से ही गायेगी—

'षड्जमध्यमनामानौ ग्रामौ गायन्ति मानवा ।

न तु गान्धारनामान सा लभ्यौ देवयोनिभिः ॥

“तुडकाममनसोरपि” । ‘उत्कण्ठा को दूर करने के लिए जोर से गाने की इच्छावाली ।’

इसका शास्त्रीय पक्ष मल्लिनाथ ने स्पष्ट किया है। देव-योनि की होने के नाते वह जोर से गा सकती थी। क्योंकि 'गा धारग्राम' को प्रस्तुत करने का श्रेय केवल देवयोनि को प्राप्त था।

**271 उदगायदभि** ( उ० 10 2 4 30 ) उत + गै + शत + भिस, कृद त क्रिया, ततीया, बहुवचन, विश्लेषण, उच्चगयिनशीलै, देवगानस्य गा धारग्रामत्वात् तारतर गायदभि इत्यथ (सजी),

**272 उद्गृहीतालकान्ता** ( पू० 8 1 4 14 ) उदगहीता + जस + अलका ता + जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, त्रिविरहात् कपोललम्बित्वात् अलकाना उदग्रहण उक्तम् (प्रदीप), उदगहीत उपरिष्ठात्कृत । अलकाना चूणकु तलानाम् । अ तरञ्चलो याभिस्ता (चरित्र), दष्टीप्रसाराथ उ नम्य वतालकाया सत्य (सजी), करकिसलयस्वर्णीकृता प्रलम्बत्वान्नयनस्य चूणकुन्तलाञ्चला याभिस्ता प्रेक्षणस्वभावोक्ति (विद्युल्लता), ऊर्ध्व क्षिप्ता अलकाना चूणकुन्तलाना अता प्रा त भागा याभिस्तादृश्य सत्य (सुबोधा), उदगृहीतालका ता इत्यनेन विरहे कतनायोगाद्दध्य सूचितम् । उक्तञ्च—

“मलिन वसन ध्यानमेकवेणीधर शिर ।

अङ्ग रागपरित्यागो नालकानाञ्च कतनम् ॥” इति ।

प्रवद्वालकत्वेनालका तोदग्रहणाद्दध्यदष्टिलोचनदशनतात्पर्येण तासा मुखबाहुमूलादिदशनयोग्यत्वेन तस्य कामसम्पत्ति वनिता । यदुक्त—

“किमन्यदलकोत्क्षेपात्तोलिताननपङ्कजाम् ।

वन्य पश्यति जिह्वासी ससाध्वसकुतूहलाम् ॥” इति (सुबोधा)

उदगहीता अलकानाम ता याभि ता ।

अलक धुधराले बाल । प्रवासियो की पत्निया पति के लौटने तक बाल नहीं बाधती । याज्ञवल्क्य कहते हैं—

क्रीडा शरीरसंस्कार समाजोत्सवदशनम् ।

हास्य परगहे यान त्यजेत प्रोषितभक्तका ॥ (1 44)

अत मेघ को देखने के लिए बालो को ऊपर करना आवश्यक था। कुछ के मत में एकवेणी वियोगि-निया । श्री साधुराम लिखते हैं कि आसाम प्रदेश में स्त्रिया अब भी केशपाश को 'उदगहीत'—बिखरे बालो को ऊपर धारण करती हैं। पर तु यह भाव प्रकरण में उपयुक्त नहीं। विरहविधुराओ के वणन में खुले बालो का ऊपर पकड़ना ही उपयुक्त है।

**273 उद्दामानि** ( पू० 26 4 14 65 ) उद्दाम + श्स, विशेषण, द्वितीया बहुवचन, विशृङ्खलानि (प्रदीप), स्वतन्त्राणि (चरित्र), उत्कटानि (सजी), विशृङ्खलानि, विशृङ्खलत्व नाम निरति-शयविभूतिसम्भार भूषितनिय त्रणस्मरव्यापारपारगत्वम्, 'यौवनमफल दरिद्रस्य' इत्युक्तत्वात् (विद्युल्लता), उद्भटानि (सुबोधा), उद्गत अपगत दाम लज्जारूप रज्जुयुग्मेषु तानि उद्दामानि विच्छिन्नलज्जारज्जुनि नागरोपभोग्यत्वेनासौ तव वासयोग्य इति ध्वनितम् । इहायेषा व्याख्यान्तरमह्यत्वाद् न आरवन्ताञ्चोक्तिम् । (सुबोधा),

उद्गत दाम येभ्य, तानि । समयमहीन, उच्छृङ्खल ।

**274 उद्धूतपापा** ( पू० 58 3 15 45 ) उद्धूत + जस + पाप + जस्, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, गतकल्मषा (चरित्र), निरन्तकल्मषा सन्त (सजी), अनेकज मवासितमपि झटिति हठात् विश्लेषित दुःखबीज दुरित येषाम् । अनेन दशनात्प्रमत्ति पापराहित्यात् यावत् करणविगममैहिक-सुखानामपि भाजन भवतीति द्योत्यते (विद्युल्लता) उद्धूतम् उतक्षिप्त त्यक्त पाप यैस्ताद्वा स त (सुबोधा), उद्धूतानि पापानि येषा, ते । उद + १/ध (हिलाना) + क्त । 'पाप' शब्द पुल्लिङ्ग में 'पापी' का वाचक है और नपुंसकलिङ्ग में 'पाप' का ।

- 275 उद्भ्रात (पू० 33 3 14 25) उत + भ्रम् + क्त + सु, क्रद त (क्रिया) प्रथमा, एकवचन उद्भ्रमण चकार (चरित्र), उत्पत्य भ्रमण कृतवान् (सजी),
- 276 उद्यानानाम् (प० 27 2 6 19) उद्यान + आम, सज्ञा, पष्ठी बहुवचन, पुष्पारामाणाम् (प्रदीप), उपवनानाम् (चरित्र), आरामाणा सम्बन्धीनि (सजी) सरसजनोपभागयोग्यत्वात् अवश्यरक्षणीयत्वद्यो यते (विद्युल्लता) क्रीडनकाननाम् (सुबोधा),
- 277 उद्वेष्टनीयाम् (उ० 31 2 13 25) उत + वेष्टनीय — टाप + अम, विशेषण, एकवचन, मोचनीयाम् (चरित्र) मोचनीयाम् (सजी), मोचनीयाम् उद्वेष्टन के दा अथ है—1 खोलना 2 बाँधना। प्रकरण मे दोनो ही अर्थ अभिप्रेत है। जब यक्ष लौट आयेगा तब वह अपनी प्रिया की पहली बंधी चोटी को खोल कर उसके व्रत की समाप्ति करेगा और पुन बाँधकर मयोगकालीन सस्कारा मे प्रवृत्त करायेगा। उ मुक्त वेष्टन यस्या सा (व० व्री०) उद्वेष्टना—जिसकी गाँठ खाल दी गई है। उद्वेष्टना करोति इति उद्वेष्टयति (अथान खोलता है)। उद्वेष्टना से उद्वेष्टयति बनाते समय 'आख्यातात कृत तदाचष्टे कृत्वुक प्रकृतिप्रत्यापत्ति प्रकृतिवच्च कारकम्' इस वार्तिक से णिच परे रहत कृत का लोप हो जाता है। फिर उद्वेष्ट (नाम धातु) + अनीय (कमणि) आ (नियाम) होकर 'उद्वेष्टनीयाम्' बना। उत + १/वेष्ट से भी 'अनीयर जोडकर 'उद्वेष्टनीयाम्' बन सकता है, किंतु उमका अर्थ 'ऊपर लपटे जाने योग्य' होगा, खोले जाने योग्य नहीं, जो प्रकृत मे विवक्षित है। इस लिए पूर्वोक्त व्युत्पत्ति-प्रकार ही ठीक है। प्राचीन काल मे यह प्रथा प्रचलित थी कि वियुक्त होने के अवसर पर पति स्वयं पत्नी के बाला को 'एक वेणी' मे गूथता था और विरह के अनंतर वही उसे खोला भी करता था। देखिये रघु० VII 6—'उद्वेष्टनवा तमाल्य' और दम्बिये उत्तर मेघ० 36—'द्यो व दानि त्वरयति पथि श्राम्यता प्रोषिताना, मन्दस्निग्धैश्च निभिरबलावेणि-मोक्षोत्सुकानि ॥'
- 278 उन्निद्राम् (उ० 27 4 20 48), उत्सृष्टा + सु + निद्रा + अम, मध्यमपदलोपी बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, उत्सृष्टनिद्राम् (सजी), त्यक्तनिद्राम् उन्निद्रत्वे गुह्यतरमिति शुभमिति हतु। उद्वेष्टावस्था द्योतय नालापाश सानिध्यमाह त्व कीदृश सन द्रक्ष्यसि ? उन्निद्रानिन्यनेन प्रबोधना यायासा न भवतीति सूचिते विरहानिश्चयश्च तथा भग्न —
- निद्राच्छेदोऽङ्गदौबल्य वणपाण्डुत्वमेव च  
सतापो दीघनिश्वास स्त्रीपुंसविरह समा ॥ इति ॥ (सुबोधा)
- उत्सृष्टा निद्रा यया, ताम्। जिसने सोना छोड़ दिया है। विरह के स ताप से उसको नींद ही नहीं आती है। देखिये—'अभि० शा० VI 5—शय्याप्रा तविवतनविगमयत्युनिद्र एव क्षपा' गक्सपीयर ने (As you like it) मे प्रेमी की अवस्था ऐसी ही बताई है (Sighing like furnace at Midnight pillow) 'उदगता निद्रा यास्या सा, ताम।' यहाँ समास 'प्रादिभ्यो घातुजस्य वाच्यो वा चोत्तरपदलोप' इस वार्तिक से होगा 'उदगतनिद्राम्' और 'उन्निद्राम्' दोनो बनेंगे।
- 279 उन्मत्तभ्रमरमुखरा (उ० 3 1 2 8), उन्मत्त + भिस् + भ्रमर + भिस् + मुखर + जस्, तत्पुष्प, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, उन्मत्तभ्रमरमुख्य शब्दायमाना (सजी), उन्मत्ताश्च ते भ्रमरा। उ मत्त—उद + १/मद् + क्त। मस्त। शहद पीने से मस्त हुए। मुखर—मुख + र। बहुत बोलने वाला, वाचाल। अत शोर करने वाला, शब्दकारी। उ मत्तकारनिकरा—पा० भे० उन्मत्त भ्रमराणा निकर येषु ते। निकर=समूह। इस पाठ मे दो दोष है—1 यह व्यधिकरण बहुव्रीहि समास बनता है जो बहुत प्रशस्त नहीं। 2 कवि मुखरता को वृक्षो का ही गुण बताना चाहता है। तुलना करो—'नित्यपुष्पा' तथा रघु० 9 29। इस पाठ मे कवि का यह प्रयोजन सिद्ध नहीं होता।
- 280 उन्मयूखप्ररोहान् (पू० 34 2 8 22), उदगत + आम् + मयूख + आम + प्ररोह + शस्मभ्यमप द-

लोपी बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, उदगता मयूखाना किरणाना प्ररोहा अकुरा येषा ते तान (चरित्र), उदगतरम्याडकु रान (सजी),

उदगता मयूखा येषा ते उ मयूखा उ मयूखा प्ररोहा येषा ते उ मयूखप्ररोहा, तान् ।

**281 उन्मुखी** (उ० 39 1 6 12), उद्धत + सु + मुख + डीप + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, उदवक्त्रादशा (पक्षिका) उध्वमुखी त्वदभिमुखमुनमितवदना सती, (सुबोधा), उदगत मुख यस्या सा । ऊपर को मुख उठाये हुए । हनूमान वक्ष पर था । इसलिए सीता को मुख ऊपर उठाना पडा । मेघ भी खिडकी में होगा अतः यक्षपत्नी को भी सिर ऊपर उठाना होगा ।

**282 उन्मुखीभि** (पू० 14 1 7 11) उ नत + सु + मुख + डी + भिस, विशेषण, बहुव्रीहि तृतीया, बहुवचन, ऊर्ध्वाननाभि (चरित्र), उन्नतमुखीभि, स्वाडगात चापमज्जनात् असयोगोपधात् इति डीप (सजी), उन्नमितवदनाभि (विद्युल्लता), ऊध्ववदनाभि (सुबोधा), उ मुखीभिरित्यनेन भयो-  
-मुखवात् प्रततावलोकन सूचितम्, तेन च चानुरागिकामुकेऽङ्गितध्वनि । उक्तञ्च—

“अकालमपयेदभार प्रततञ्च निरीक्षते ।

क्षणात् साधू-मुखी सा स्याद्दष्टा चाधोमुखीभवेत् ॥” इति । (सुबोधा)

उदगतानि मुखानि यासा तामि । (सुधीर)

**283 उपकर्तुम्** (उ० 40 1 8 10) उप + कृ + तुमुन्, अव्यय परोपकारेण आत्मान कृतायधितुमित्यर्थः । उपकारक्रिया प्रति कर्मत्वेऽपि तस्योपकरोतीत्यादिवत् सब धमात्रविवक्षाया आत्मन इति षष्ठी न विरुध्यते । यथ ऽऽह भारवि — “सा लक्ष्मीरुपकुरुते यया परेषाम्” इति । तथा श्रीहर्षश्च—

साधूनामुपकर्तु लक्ष्मी द्रष्टु विहायसा ग तुम् ।

न कुतूहल कस्य मनश्चरित च महात्मना श्रोतुम् ॥

इति । तथा च ‘क्वचिन क्वचित द्वितीयादणनात् सवस्य तथा’ इति नाथवचन अनाथवचन-  
मेव (सजी), एवमित्थ वक्ष्यमाणप्रकारेण, (सुबोधा) इस पद के कारण ‘आत्मन’ पाठ की असमी-  
चीनता स्फुट हो उठती है । पूर्ण सरस्वती ने ‘उपकर्तु’ पाठ इसी दृष्टि से समीचीन ठहराया है ।  
वास्तव मे ‘आत्मना चोपकर्तुम्’ पाठ ही साधीयान है क्योंकि यहा ‘आत्मा’ शब्द मेघ परामर्शक  
है । यदि ‘आत्मनश्चोपकर्तु’ पाठ ठीक मानेगे तो ‘वचनाद’ का अव्याहार करना पडेगा और  
‘आत्मवचन’ की बात पत्नी दौत्य की दृष्टि से समञ्जस नहीं समझी जा सकती । क्योंकि वह  
पाठ रस विच्छेदकारी, आलम्बनोच्छेदविधायी एव निसृष्टाथ विघातक अर्थ प्रस्तुत करेगा । ‘आत्मना  
चोपकर्तुम्’ पाठ से मेघ का ‘साधुत्व’ ‘परोपकारित्व’ आदि स्पष्ट रूप से प्रतिपादित हो उठेगा  
और कथन के प्रयाजन को भलीभाँति सामने उपन्यस्त कर देगा । मल्लिनाथ ने षष्ठी का समर्थन  
किया है । भारवि के “सा लक्ष्मीरुपकुरुते यया परेषाम्” और श्री हर्ष के “साधूनामुपकर्तु लक्ष्मी  
द्रष्टु विहायसा ग तुम्” को प्रमाणरूप से प्रस्तुत करके साथ ही उन्होंने षष्ठी के साथ ‘उप + √कृ’  
का कारकत्व प्रतिपादित करने का भी अपाथ प्रयास किया है । ऐसे प्रयोग सवधा अपाणिनीय है  
और टीकाकारों ने उनकी सगति भी अथवा लगाने की कोशिश की है । यहा मल्लिनाथ का कथन  
है—उपकार क्रियाम्प्रति कर्मत्वेऽपि तस्योपकरोतीत्यादिवत् सम्बन्धमात्रविवक्षायामात्मन इति षष्ठी  
न विरुध्यते” । ‘किरातार्जुनीय’ (8 28) पर व्याख्या करते हुए स्वयं उन्होंने लिखा है —  
‘परेषामित्यत्र अनुकरोति भगवतो नारायणस्य’ इत्यादिवत् क्रियायोग हि सम्बन्धसामा ये षष्ठी” ।  
स्वयं मल्लिनाथ उसे ‘उपकाराथ’ तक सीमित नहीं मानते और स्ववचोव्याधात् कर डालने से  
सङ्कोच नहीं करते । ‘सम्बन्ध मात्र’ की बात आती है ‘शेष’ के द्वारा । पाणिनी का कथन है—  
“षष्ठी शेषे” (2 3 50) । इस पर काशिकाकार कर्मादिभ्योऽय प्रातिपादिकाथव्यतिरिक्त स्व  
स्वामिसम्बन्ध आदि शेषस्तत्र षष्ठीविभक्तिर्भवति । राज्ञ पुरुष । पशो पाद । पितु पुत्र ।” आगे



2 3 51 से लेकर 2 3 72 सूत्र तक कही भी ऐसे प्रयोग का सकेत तक पाणिनी नहीं करते जिससे 'शेष' की अनुवृत्ति लेकर 'उपकार' या 'अनुपकार' के अर्थ में षष्ठी मानी जा सके । केवल प्रतीयत्न की गम्यमानता में  $\sqrt{\text{डुकृञ}}$  से षष्ठी होती है (2 3 53)

**284 उपचित्रसा** (उ० 51 4 23 43) उपचित + सु + रस + जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, उपचित शृंगारादिरसा (प्रदीप), उपचितो रस स्नादा ग्रेषु ते उपचित्रसा सन्त, प्रवद्धतणा इत्यर्थ, 'रसो ग घरसे स्वादे तिकतादो विषरागयो' इति विश्व (सजी) उपबृहत्तरसा स त, (सुबोधा) उपचित रस येषु ते । जिनका स्वाद बढ़ गया है । जो वस्तु भोगी नहीं जाती प्राप्त नहीं होती उसमें आसक्ति, प्रेम और रस दिन प्रतिदिन बढ़ते जाते हैं । अतः प्रेमक्रीडा के मनो रथों को कायरूप में न लाये जा सकने के कारण रस पद के प्रयोग की तुलना 'स्नेहान' पद के प्रयोग से करे । दोनों का प्रयोग एक दूसरे के अनुरूप हुआ है ।

**285 उपचितवपु** (पू० 35 1 2 11) उपचित + सु + वपुर + सु, बहुव्रीहि विशेषण, प्रथमा, एकवचन, परिपुष्टशरीर (सजी), आप्यायितशरीर, धूमस्त्रैव मघाकारपरिणामात्, यथा हर्षचरिते—स्वमपि धूममम्भोन् सभूतिभियेव भक्षयत् इति (विद्युल्लता), उपचितवपु मेघस्य भूमयोनि रात, वर्धित शरीर सन् चण्डेश्वरस्य प्रचण्डस्य ईश्वरस्य महाकालमूर्तेर्महादेवस्य धाम आयतन याया गमिष्य सीति वक्ष्यमाणेन सम्बन्धे । (सुबोधा)

उपचित वपु यस्य स । उप +  $\sqrt{\text{चि}}$  (चिन्ना, इकट्ठा करना) । क्त ।

**286 उपचितबलिम्** (पू० 58 2 8 24) उपचित + सु + बलि + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण द्वितीया एकवचन, उपहारम्, 'बलि, पूजोपहारे च दत्त्यभेद करेऽपि च' इति यादव । अनन ज्ञानोपाया सूचित (प्रदीप), उपचित उपनीतो बलि पूजोपहारो यस्य तम् । 'बलि पूजोपहारे च दत्त्यभेदे करेऽपि च' इति यादव (चरित्र) रचितपूजाविधिम्, 'बलि पूजोपहारयोरिति यादव (सजी), उपहृतबलिम्' इति पाठ । उपपादितपूजम् (विद्युल्लता), उपहितबलिं विरचितपूजाविधिम् (सुबोधा), उपचित बलि यस्य तम् । उप +  $\sqrt{\text{चि}}$  (चिन्ना) + क्त । अतः जिसकी पूजा की गई है । अथवा—उपचिता, बलिय यस्य, तम्—जिसको दी गई बलियाँ इकट्ठी हो गई हैं । इस अर्थ में बलि—फूल आदि 'चढावे' का वाचक है । 'उपहृत' पाठ में उपहृत बलि यन्मै, तम्—जिसको बलि दी गई है । उप +  $\sqrt{\text{हृ}}$  (हरण करना) + क्त ।

**287 उपचितं** (उ० 44 3 15 28) उप + चि + क्त + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, प्रवद्ध (चरित्र), प्रवद्धं (सजी), वद्ध (पचिका), प्रवृद्ध (सुबोधा)

**288 उपजिगमिषो** (पू० 45 3 7 77) उप + गम् + सन् । उ + ङस्, विशेषण, षष्ठी, एकवचन, ग तुमिच्छो (चरित्र) उपग-तुमिच्छो (चरित्र) उपगन्तुमिच्छो, गमे सन्नन्तात् उप्रत्यय (सजी), समीपे ग तुमिच्छो । अनेन देवगिरे सामीप्यात्तदीयो वायुरिति सिध्यति (विद्युल्लता), उपगन्तुमिच्छोस्तव सम्बन्धे (सुबोधा) तदा वातस्य मान्द्यमाक्षेपलभ्यम् (सुबोधा) निकट जाने के इच्छुक ।

**289 उपतटम्** (पू० 60 1 2 6) तट + ड् + उप + सु, अव्ययीभाव, सज्ञा, तटस्य पार्श्वे (चरित्र), तटसमीपे, अव्यय विभक्तिरित्यादिना समीपार्थेऽव्ययीभाव (सजी), प्रान्तदेशसमीपे (सुबोधा), तट के समीप ।

**290 उपनतम्** (उ० 48 3 19 25) उप + नम् + क्त + सु, कृदन्त, प्रथमा, एकवचन, प्राप्तम् (चरित्र), प्राप्तम् (सजी), घटितम् (पचिका),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकुं (5 20), तथा विक्रम० (3 21), में एक-एक बार हुआ है ।

**291 उपनयेत्** (उ० 30 3 11 33) उप + नम् + लिङ्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, उपनयेत् (प्रदीप), आगच्छेत् (सजी), प्रार्थनाया लिङ् (सजी), घटेत् (पचिका); यह पाठ 'उपनयेत्' से अच्छा है ।



देखो सुखमुनतम उ० मे० 49 उप+ १/नी सकमक है। यहा पर उसे अकमक मानना होगा। इसका पाठा तर 'उपनयेत' है। इस पाठ को स्वीकार करने से पूव हमे १/नी को अकमक क्रिया के समान प्रयुक्त हुआ समझना होगा, क्योंकि उप+ १/नी का अर्थ यहाँ होना है और इस प्रकार धातु के अर्थांतर मे चले जाने से 'धातोरर्था तरे वत्तेर्धात्वर्थेनोपसग्रहात्। प्रसिद्धेरविवक्षात कर्म णोऽकर्मिका क्रिया ॥' इस नियम से इसका अकमक हो जाना स्वाभाविक ही है।

**292 उपपाद्य** (पू० 30 4 20 64) उप+पद+णिचयत+सु, कृद त, प्रथमा, एकवचन, करणीय (चरित्र), क्तव्य इत्यर्थ (सजी), काय (सुबोधा),  
उप+ १/पद (जाना, प्राप्त करना)+णिच्+यत्।

**293 उभुज्य** (पू० 13 4 25 53) उप+भुज+क्त्वा, अव्यय, शरीरपोषणाथ अभ्यवहृत्य (सजी), उपयुज्य गहीत्वा पीत्वा (सुबोधा) उपभुज्य का पाठांतर उपयुज्य है जो कि अय मे समान ही है।

**294 उपरि** (उ० 84 4 25 33) अव्यय, पृष्ठे (पचिका), ऊध्व (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग ग्यारह बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (4) शाकु० (3) कुमार० (1) विक्रम० (1) मालवि० (1), विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

**295 उपरिविलसत्कृष्णसारप्रभाणाम** (पू० 50 2 6 45) उपरि+विलस ती+जस+कृष्णसारा +जस+प्रभा+आम बहुव्रीहि, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, कृष्णरक्तसित शार इति यादव प्रकाशेन सारशब्दो वणत्रयमाक्यवाचको यद्यपि अत्र पृथगेव कृष्णशब्दोपादानात् सारशब्द सित-रक्तवणयो साकार्ये सकृचितवत्ति तथा श्रीगमायण प्रयोगश्च विद्यते—कृष्णशारे विलोचने इति। सप्तशत्या च 'एको विकाडसारोणदेइ' इति (प्रदीप), उपरि विलसत्या कृष्णसाराश्चित्रवर्णा प्रभा येषा तेषाम् (चरित्र), 'कृष्णरक्ताश्शिदशशार' इति यादव। अब रक्तशितमात्रे वतते पृथक् कृष्णपदोपादानात् (चरित्र), कृष्णाश्च ता साराश्च कृष्णसारा नीलशवला, 'वर्णोवर्णेन' इति समास, 'कृष्णरक्तसिता सारा' इति यादव, ततश्च शारशब्दादेव सिद्धे कार्षार्थे पुन कृष्णपदोपादान काष्ठ्यप्राधान्याथम्, रक्तत्व तु न विवक्षितम्, उपमानानुमारात् तस्य स्वाभाविकस्य स्त्रीनेत्रेषु सामुद्रिकविरोधात् इतरस्य अप्रसङ्गात्, क्वचित् भावकथन तु उपपत्तिविषयम्, उपरिविलसत्य कृष्णसारा प्रभा येषा तेषाम् (सजी) ऊध्वभागे विलसत्कृष्णशारप्रभाणा विशेषेण निष्प्रत्यूह प्रसरती कृष्णेन कनीनिकानीलिम्ना शारा शबलिता पारिशेष्यात् सितभागस्य प्रभा किरणमञ्जरी येषाम्। कृष्णादय शब्दा गुण गुणिनमपि प्रतिपादयन्ति, 'स्वच्छ' 'स्वच्छस्वच्छायाया सितेन्दव' 'फुल्लमल्लिकाधवलाहहास' इत्यत्र स्वच्छधवलवत् सारङ्ग शबलो वणश्चातक षट्पदो मृग। शबले भारते शार' इति वैजयन्त्या शारसारङ्ग शबलाना पर्यायत्वावगते, सितनीलसकल-नस्य सारङ्गवणतया 'सितनीलसमायोगात् सारङ्ग इति सजित' इति दिवाकरेण प्रतिपादनाच्च। अत्र शारशब्देन कृष्णधवलयोरेव मिश्रितत्वमुक्त वेदितव्यम् (विद्युल्लता) उपरि ऊध्व विलसन्ति विशेषेण गोभमाना कृष्णेन कृष्णावर्णभागेन सारा श्रेष्ठा प्रभा तदितरभागजा दीप्तिर्येषा ताद शानाम। विलसति कृष्णसारस्य कृष्णमण्डलस्य प्रभा येषामिति च व्याचक्षते। उपरि विलसन्ती कृष्णसारा प्रभा येषामिति च योजयति। केचित् उपरि विलसत ऊध्व स्फुरन्त उतपतन्तो ये कृष्णसारा हरिणविशेषास्तेषामिव प्रभा येषा तथा तेषा नेत्रेण सह कृष्णसारमृगसाम्यम् कृष्णसारो हि आलोहितश्यामशुक्लवर्णमिश्रो भवति, नेत्रमपि तथेत्याहु। प्रियतमागमनविश्वासहेतौ त्वयि हृषात् प्रोषित भक्तृकाणामिय विकसिता नाम दृष्टि तथाच,

“प्रीतिविस्फाग्निदशा मनागु नमितानान ।

दष्टिविकसिता नाम ज्ञेया चन्द्रादिदशने” इति ॥ (सुबोधा),

उपरि विलसन्त्य कृष्णशारा प्रभा येषा तेषाम् । यहाँ पर ‘कृष्ण’ पद का प्रयाग काल रग की प्रधानता का द्योतक है अन्यथा इसके अर्थ का अतर्भाव ‘शार’ पद के अर्थ में ही हो जाता है ।

यद्यपि ‘शार’ शब्द का अर्थ ‘कृष्ण-रक्त-सिता शारा’ यादव कोप के अनुसार काला लाल श्वेत अथ होने में आँखा के तीनों ही रंगों का ग्रहण हो जाता है, फिर पृथक् दिये गये कृष्ण शब्द के कारण यहाँ काले रग का प्राधान्य विवक्षित है, अर्थात् प्रधानतः काले, देखिये—‘कृष्ण शारच्छविर्वासमी कटाक्ष इव पातित’ विक्रमः IV 31

- 296 उपरिस्पन्दि** (उ० 34 3 12 54) उपरि + स्पन्द - गिनि । सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, उपरिस्पन्द चलन यस्य तत् ‘चरित्र’, उपरि ऊर्ध्वभागे स्पन्दने स्फुरति इति उपरिस्पन्दि तथा च निमित्तनिदाने —

स्पन्दं मूर्ध्निच्छत्रलाभं ललाटं पट्टमशुकम् ।

इष्टप्राप्तिं दशारूढमपाङ्गे हानिमादिशेदिति ॥ सजी ,

स्त्रीणां हि वामाक्षिस्फुरगमानं दमास नमाह (पचिका),

उर्ध्वस्पन्दिष्यमाणं सत (सुबोधा) अत्र च स्पन्दनेन चलनम् ध्वनितम् स्त्रीणां वामचक्षुः स्पन्दनं शुभमचकम् । यदुक्तं स०य नेत्र स्फुरन् स्त्रीणां शयति प्रियसङ्गममिति ।

पुसा सदा दक्षिण देहभागे स्त्रीणां तु वामावयवेपु जात ।

स्पन्दं सुखानि प्रदिशयवश्यं निहन्ति चोक्ताङ्गविषययेनेति च ॥ (सुबोधा)।

उपरिस्पन्दिन् शीलमस्य इति । अगो के ऊपर के भाग का फड़कना ही शुभ माना गया है । ‘उपरिस्पन्दि इत्येव शीलम् उपरिस्पन्दि (गिनेर्योगाद) उद्धा उपरिस्पन्दि अस्मिन् तीनिप्रत्ययतो निष्पत्तिः ।’ ‘ऊपर अर्थात् ऊर्ध्वभाग में फड़कती हुई । “वामभागस्तु नागीणां पुसा श्रेष्ठस्तु दक्षिण । दाने देवादिपूजायां स्पन्देज्जलकरणेऽपि च ।”

- 297 उपलविषमाम्** (पू० 19 3 11 45) उपल + विषम + अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, उपलं पाषाणं विषमे निम्नोन्नते । पाषाणप्रस्तरप्राबोपलाशमान’ इत्यमर (चरित्र), उपल पाषाणं विषमे (सजी) उपलविषमे, शिलाभिर्निम्नोन्नते, स्थूलविक्रमस्थित्या शिलावद्विषम वा (विद्युल्लता) उपल प्रस्तरविषमे विसदशे निम्नोन्नते (सुबोधा)

पत्थरो के कारण ऊँची नीची, ऊबड़-खाबड़ ।

- 298 उपान्तस्फुरिततडितम्** (उ० 16 4 15 45) उपान्त + सुप् + स्फुरिता + जस् + तडित् + अम, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, उपान्तेषु पार्श्वेषु स्फुरिता विलसितास्तडितो विद्युतो यस्य तत्तथोक्तम् (चरित्र), उपान्तेषु प्राक्तेषु स्फुरितास्तडितो यस्य तत्तथोक्तम्, इदं विशेषण कदलीमाम्याध्यमुक्तम्, इन्द्रनीलसाम्यं तु मेघस्य स्वाभाविक इत्यनेन सूच्यते (सजी), निकटो ललितशान्नुदम् (पचिका),

प्रेक्ष्या दर्शनीया उपान्ते समीपे स्फुरिता दीपिता तडित् विद्युत् यस्य तादृशम्, किंवा उपात्तस्फुरिततडित (सुबोधा), किनारों पर चमकती हुई बिजली वाले । मेघ का यह विशेषण क्रीडा पर्वत पर केले के वृक्षों की बाड़ से साम्य बताने के लिए है, मेघ तो क्रीडा-शैल सा है और तदवर्गत किनारों पर चमकती हुई बिजली क्रीडा-शैल पर लगे हुए कदली वृक्षों की बाड़ सी है ।

- 299 उपान्ते** (उ० 14 3 11 26) उपान्त + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, प्राकारान्त पार्श्वदेशे (सजी), निकटे (पचिका), उछाने (सुबोधा), जड़ में । यस्य का संकेत समीपतम पद ‘तोरणेन’

के लिए प्रतीन होता है। ऐसी स्थिति में 'उपा-न्ते' पाठ ही उपयुक्त है। यक्ष मेघ को तोरण के समीप की ही किसी वस्तु की पहचान बताने को प्रवृत्त हो सकता है। टीकाकारों और अनुवादकों ने इसे 'अगार' का सवनाम माना है। उस अवस्था में भी 'उद्याने' की अपेक्षा 'उपा ते' पाठ अच्छा है। समृद्ध घर का उद्यान बहुत बड़ा और दूर तक फैला हुआ होगा। उसमें छोटे से मदार वक्ष को खोजना सरल न होगा। उपा त का अर्थ आम पास की भूमि है। इसका पाठ 'तत्र' 'यस्योद्याने' है। इससे स्पष्ट है कि यक्ष के बास भवन के साथ एक उद्यान भी था और उम उद्यान में एक छोटा सा मदार वक्ष था। दोनों पाठों में कोई विशेष अर्थ-भेद नहीं है।

- 300 उपेक्षेत** (पू० 8 3 13 47) उप + ईक्ष + लिङ, आत्मनेपद प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङत, न गच्छेत् (चरित्र), श्रुति समागमनेन नाशवासयेत। अनवकल्पितौ लिङ (विद्युल्लता), त्यजेत (सुबोधा)

यहाँ काकु है। अतः अर्थ होगा—न कोऽपि उपेक्षेत—अर्थात् 'कोई भी उपेक्षा नहीं कर सकता।

- 301 उल्काक्षपितचमरीबालभार** (पू० 56 2 7 29) उल्का + भिस् + क्षपित + जस + चमरी + आम् + बाल + आम् + भार + सु बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, हिमजलस्वरूपत्वात् तस्य हिमवत् किमग्निना व्यसनमिति अपेक्षायामाह उल्काक्षपितचमरीबालभार इति (प्रदीप), उल्काभिर्वह्नि-कणसमूहैक्षपितो दग्ध चमरीणा अरण्यमृगीणा बालाना पुच्छकेशाना भार प्रचयो येन स (चरित्र), उल्काभि स्फुलिंग क्षपिता निदग्धा चमरीणा बालभारा केशसमूहा येन (सजी), उल्काभि अलातै नाशित चमरीणा बालनिवहो येन। उल्केत्यानायासेनानेकधानाशकत्वं द्योत्यते, चमरीति तु बालाना सौकुमायसौ दर्यातिशय। बाला रोमाणि। भारशब्देन ताभिरतिलोभेन रक्ष्यमाणत्वादेकबालस्यापि अविच्छेदेन सामग्र्या दुबहुत्वं ध्वयते, यथा माघ—'सर्कीर्णकीचकवनस्खलितैक-बालविच्छेदकातरधियश्चलितु चमय।' इति। गिरिराजस्य राजचित्तभूतयामरक्षणेन चाशु शुक्ष्णे रत्यपकारित्वादवश्यदण्ड्यत्वमनेन प्रतिपाद्यते (विद्युल्लता), उल्काभिर्ज्वालाभि क्षपितो दग्धश्चमरीणा मृगभेदाना बालभार केशसमूहो येन तादृश सन। उल्केत्यादिविशेषणेन बाललग्न-ज्वालाशातौ परोपकारित्वं ध्वनितम् (सुबोधा), उल्काभि क्षपिता चमरीणा बालभारा येन स। ये दोनों 'दवाग्नि' के विशेषण हैं। उल्का-लपटे। क्षपित—√क्ष (नाश करना) + णिच् + क्त। चमरी—एक प्रकार का हरिण होता है। इसके बालों से चबुर बनाये जाते हैं। इसके बल बड़े कोमल और जन्दी आग पकड़ने वाले होते हैं। इनके द्वारा वन में अग्नि बहुत जल्दी दूर दूर तक फैल जाती है। ये हिमालय पर बहुत होते हैं। सारोद्धारिणी इहे 'अरण्यगवी' बताती है। अंग्रेजी में इहे 'Yak of tibet and tartary' या 'Bos grunniens' कहते हैं।

- 302 उल्लघिताध्वा** (पू० 48 1 5 16) उल्लघित + सु + अध्वन + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, उल्लघितो विक्रा तोऽध्वा मार्गो येन स तथा (चरित्र), कियत्तमध्वान गतमित्यर्थ (सजी) तीण अर्थाद्देवगिरेश्चमणत्रत्याख्यया नद्याश्यातरालवर्ती मार्गो येन (विद्युल्लता) उल्लघितोऽतिक्रान्तोऽध्वा पन्था येन तादृश सन (सुबोधा), उल्लघित अध्वा येन स। मार्ग पार करके।

- 303 उर्वोम्** (पू० 40 3 13 36) उर्वी + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, मागम (सजी) भूमिम् (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में आठ बार (1 14, 1 30, 1 75, 2 3, 13 3, 13 77, 16 38, 18 - 34,) हुआ है।

- 304 उष्ण** (पू० 12 4 23 52) उष्ण + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, चिरविरहजत्वात् उष्ण इति

अर्थ (प्रदीप), अशीतलम (चरित्र), उष्माणम (विद्युन्लता, तप्तम (सुबोधा) उष्णरशीतल (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मधूत के अतिरिक्त शाकुं में इसका प्रयोग दो बार (5 6, 473 1,) हुआ है।

- 305 उष्णै (उ० 28 4 19 54) उष्ण 'भिस विशेषण, तृतीया बहुवचन, विरह में आसू भी म्व भावत गरम होते है।

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मधूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग एक बार (19 56,) हुआ है।

- 306 उष्णोच्छवासम् (उ० 41 3 19 39) उष्ण जिस उच्छ्वास अम प्रहरीहि विशेषण, द्वितीया, एकवचन, उ-कण्ठाया किमभि यजकमित्यपशायामाह—उष्णोच्छवासमिति । उच्छवास शब्देन निश्वासे विवक्षित (प्रदीप), तिग्म तीव्र खर तीष्ण चण्डमुष्ण पटुस्मृतमिति यादव (चरित्र), तीव्रनिश्वासम् । 'तिग्म तीव्र खर तीष्ण चण्डमुष्ण सम स्मृतम्' इति हलायुध (सजी, दीर्घोच्छवासम् प्रबलोद्ध्वश्वासम् द्वयोरङ्गसाम्येन तुल्यानुरागित्वं दक्षितम् (सुबोधा) उष्णा उच्छवासो यस्य, तत् । जोड़े में दोनों के गरम गरम दीर्घ श्वासा का वर्णन है। देखिये, उत्तर मेघ० 24—'निश्वासानाम शिशिरतया भि नवर्णाधरोष्ठम्' इससे वियोग में यथा पानी के उष्ण श्वासा का निकलना सु स्पष्ट है।

## ऊ

- 307 ऊन (उ० 39 4 24 61) ऊन -सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, हीन, त सदृशो भवती यथ (चरित्र), प्रियसमागमे समाश्वामोपादात प्रियसङ्गमनिम इत्यथ (पचिका, हीन सङ्गमप्राय इत्यर्थ (सुबोधा) ऊनयति इति ऊन, अथवा 'अव्' नक = ऊन ।
- 308 ऊरु (उ० 35 4 16 41) ऊरा पीतवर्णत्वेन तस्या पीतवर्णत्वं सूचितमिति व्याचक्षते (सुबोधा) ऊरो सव्यत्वमाक्षपलव्यमिति वाम शोभन इति व्याचक्षते (सुबोधा)
- 309 ऊर्ध्वम् (द्विवारं प्रयुक्तम्) पू० 58 3 14 40, 61 1 3 3, अव्यय, अनंतरम् (सजी 58) अनंतरम् (विद्युन्लता 58), दूरम्—विप्रकृष्टम् (सुबोधा 58,) पर देशम् (सुबोधा 61,) क्रौञ्च रश्मि से ऊपर, अर्थात्—वहाँ से आगे।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दस बार हुआ है। मधूत के अतिरिक्त रघु० में चार बार (6 77, 12 103, 13 10, 14 66,) कुमार० में दो बार (6 71, 6 9,) तथा शाकुं (147 3,) विक्रम० (70 5,) में इसका एक-एक बार प्रयोग हुआ है।

- 310 ऊर्ध्वा (पू० 21 3 16 35) ऊर्वी+इस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, भूमे (सजी पृथिव्या (सुबोधा)

## ए

- 311 एक (द्विवारं प्रयुक्तम्) उ० 13 4 15 52, 17 3 10 23, एक+सु, सवनाम विशेषण, एकवचन, अशोक (चरित्र 17), तयोरन्यतर । प्राथमिकत्वादशोक इत्यर्थ (सजी), अशोक (पचिका 17), प्रथमो रक्ताशोकः । ननु एक सख्या इत्यादि किं फलम्, नहीदमभि चिह्नम् ? उच्यते,

षण्णामृतूनामवस्थानादनकायामन्ये सर्वे वक्षा फलपुष्पाविता तौ तु अणोककेशरी दोहदाभावात्  
न पुष्पिताविति चिह्नमेवेदम् । उक्तञ्च—

“शक्त्या ये दोहदादीना प्रसूताश्चित्रकमणाम् ।

प्रसूति स्यात् पुनस्तेषां न विना चित्रकमभि” रिति ॥

उद्वगातिशयेनोक्तमिदमित्यन्ये (सुबोधा), अशोक ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग उनीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (11) कुमार० (4) शाकु० (1) विक्रम० (1), विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

- 312 एकपत्नीम्** (पू० 9 1 5 16) एकपत्नी+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, सा काम जीवतु, तस्या शील यदि खण्डित स्यात्, तव प्राथना व्यर्था भविष्यति इति आशङ्क्य आह—‘एकपत्नीम् । एका असपत्नीका पत्नी यज्ञसयोगार्हा वा इति एकपत्नी, इति कमधारय । असपत्नीकत्वात् पत्नी त्वाच्च तस्या शीलखण्डनं न भवति इत्यभिप्राय (प्रदीप), न तु अयं यत्ता भविष्यतीति आशङ्क्य आह एक पतियस्या सा ताम्, अथवा एकका असपत्नीका चासौ पत्नी यज्ञसयोगार्हा चेति कमधारय । पत्न्युर्नोयज्ञसयोगे (चरित्र), एक पति यस्या सा एकपत्नीताम्, पतिव्रतमित्यथ, ‘नित्य सपत्न्यादिषु’ इति डीप नकारश्च (सजी), पतिव्रताम्, इति दिवसगणनाहतु, साध्वीना पतिविषयचित्तव, नाया काचिदिति भाव (विद्युल्लता), एक पति यस्यास्तादशी साध्वीमित्यथ, तथाविधविरहे जीवन दुष्प्रापमिति पुरुषा तर गता स्यादिति आशङ्क्याह (सुबोधा)

‘पतिव्रतकपत्नी स्यादिति’ नामशासनम् (सुबोधा)

- 313 एकम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 31 4 21 56, 49 4 19 35, एक+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, एकशब्द एकावली समाधिना प्रोक्त (प्रदीप), भुक्तादयत्, ‘एके मुख्यायकंवल’ इत्यमर (सजी), एकयष्टिकम् (सजी49), मुग्यम्, ‘मुग्यायकेवलेष्वेक’ इति वजयन्ती (विद्युल्लता 31), द्वितीयसरविरहितम् (विद्युल्लता 49), श्रेष्ठम् उत्तमम् अद्वितीय वा (सुबोधा 31),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तेरह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (6) कुमार० (2) शाकु० (1) मालवि० (1) विक्रम० (1), विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

- 314 एकवेणीम्** (उ० 31 4 20 50) एका+सु+वेणी+अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, एकबन्धनवतीवेणी एकवेणी (प्रदीप), एकीभूतवेणीम्, ‘पूर्वकाल’ इत्यादिना तत्पुरुष (सजी), एका वेणीम् (पचिका), केश रचना विशेषम्, एक वेणी न तु केशसमुदायस्यकभूता वेणी, तस्या अव्यवहारात् । किंवा एका प्रशस्ता वेणी एकवेणी, तथा च रन्ति केवल श्रेष्ठयोरेकमपरस्मिन्नपि त्रिविविति । विरहणीनामयमप्याचार यदुक्त —

“यथा प्रोषित नाथानां व्यसनाभिद्रुताशया ।

वेश स्यान्मलिनस्तासामेकवेणीधर शिर” ॥ (इति)

यत्तदोनित्यसम्बन्धतः तामेकवेणीमिति गम्यते । (सुबोधा),

एक चोटी वाले जूड़े (पञ्जाबी—गुत्त) को, क्योंकि विरह काल में बालों में कधी का लगाना एवं केश संस्कार निषिद्ध है । ‘एका च सा वेणी च एकवेणी, ताम् । पूर्वकालैकसवजरा त्पुराणनवकेवला समानाधिकरणेन’ (2 1 49) इत्यनेन समास । प्राचीन शास्त्रों के अनुसार प्रोषितपतिका के लिये शृंगार करना, नख काटना, वेणी को खोलना, बाल संवारना और फिर से जूड़ा बाँधना आदि वर्जित था—न प्रोषिते तु सत्कुर्या न वेणीञ्च प्रमोचयेत् ।”—

हारीतस्मृति । “एकवेणीवर गिर ” की शास्त्रोक्ति भरतमल्लिक ने उद्धृत ही कर रखी है । सारे बालों को एक कर्क जूड़ा बाँध दिया जाता था । इसी का ‘एकवेणी’ कहते थे । पूण सर स्वती ने भी लिखा है—“एकवेणीम एकजटात्मक केशवधनविशेषरूपा वेणीम ।” शाकुन्तल में भी ‘धनकवणि ’ ( 7 21 ) आया है । च द्रणेख्य और शंकर ने टीका करते हुये भरत के ये उद्धरण प्रस्तुत किये हैं—

“अमलास्ववधारणमलकानाञ्च कल्पनम् ।

अनुलेपनसंस्कारान्न कुर्यात् पयिकागता ॥

पाण्डुच्छाया कृशतनुर्वेणीयुतशिरोरुहा ।

लम्बालका दीनवपा विभूषणविर्वर्जिता ॥ ’

- 315 एकस्मिन् ( उ० 43 4 15 41 ) एक + डि, सवनाम, सप्तमी, एकवचन, एकस्थम् ( पचिका, एकस्थम, एकस्थान स्थित तव सादृश्य साम्य क्वचिदपि नास्ति ( सुबोधा )
- 316 एकान्तत ( उ० 48 3 21 29 ) एका त । तमिल, अव्यय, एका तम् । प्रथमार्थे तसिल ( प्रदीप, एका तम्, प्रथमार्थे तसिल ( चरित्र ), नियमन ( सजी ), नियमन ( पचिका ), एक रूप में अमिश्रित, एकरस, अविच्छिन्न ।
- 317 एकाम् ( उ० 22 2 12 21 ) एक टाप । अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, असहायाम ( प्रदीप ), एकाकिनी स्थिताम ( सजी ), केवलम् ( पचिका ), अद्वितीयम् ( सुबोधा ),
- 318 एतत् ( त्रिवार प्रयुक्तम् ) पू० 15 1 4 20, उ० 40 4 23 66, 54 1 1 1, एतत् + सु, सर्वनाम, प्रथमा, एकवचन, कुशलम् ( चरित्र 40 ), एतदिति हस्तेन निर्देशो विवक्षित ( सजी 15 ), कुशलम् ( सजी 40 ), सन्देशहरणरूपम् ( सजी 54 ), एतदिति प्रत्यक्षप्रतिपादनात् पश्येत्याश्लेषनम्यम् ( सुबोधा 15 ), मया प्रार्थितम् ( सुबोधा 54 ), यह कुशल प्रश्न ही । पा० भे० हि — निस्स देह । सूतानाम—प्राणियो के, करणेषु—शरीरो के, क्षयिषु—नश्वर होने से, आद्यम्—सर्वप्रथम, एतन्—यह ही, आश्वास्यम्—आश्वासन देना उचित होता है ।

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौवन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० ( 20 ) मालवि० ( 12 ) विक्रम० ( 10 ) रघु० ( 5 ) कुमार० ( 4 ),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

- 319 एतस्मात् ( उ० 51 1 1 1 ) एतत् + टसि, सवनाम, पचमी, एकवचन, पूर्वोक्तान् ( सजी ) अन त-रोक्तात् ( सुबोधा )
- 320 एते ( उ० 26 4 4 52 ) एतत् । जस, सवनाम, पुल्लिङ्ग, प्रथमा, बहुवचन, उक्तप्रकारा ( चरित्र, पूर्वाक्ता ( सजी ), एवविधा ( पचिका ),

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग बारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० ( 5 ) कुमार० ( 3 ) रघु० ( 2 ) विक्रम० ( 1 ), विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’,

- 321 एतय ( द्विवार प्रयुक्तम् ) पू० 12 3 18 33, उ० 5 1 4 8, आङ् + इण् + क्त्वा, अव्यय, प्राप्य ( चरित्र ), प्राप्य ( चरित्र ), प्राप्य ( सजी ), आगत्य ( पचिका 5 ), प्राप्य ( सुबोधा 12 ) प्राप्य ( सुबोधा ),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पन्द्रह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० ( 9 ) कुमार० ( 3 ) विक्रम० ( 1 ),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

**322 एनम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 48 1 2 4, 56 3 10 40, एतत् + अम्, सवनाम्, द्वितीया, एकवचन, पूर्वोक्तम् (चरित्र 48), दवानलम् (चरित्र 56), पूर्वोक्तम् (सजी 48), दवाग्निम् (सजी 56), प्रस्तुतम्, एवमिति पाठ, उक्तप्रकारेण (विद्युल्लता 48), इमम् (सुबोधा 48), दवाग्निं किंवा पवतम् । अहस्येन सुखयितुमिति पाठे एन पवतम् (सुबोधा 46),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तिरतालीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है, — रघु० (18) विक्रम० (11) कुमार० (5) शाकु० (5) मालवि० (2),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**323 एनाम्** (उ० 36 2 9 18) एतत् + टाप् + अम्, सवनाम्, द्वितीया, एकवचन, निद्राणाम् (सजी), एतद् या इदम् का द्वितीया एकवचन, स्त्री । यह रूप अ वादेश (= जब इसका मुख्य रूप पहले प्रयुक्त हो चुका हो तब) में प्रयुक्त होता है । — अनेन व्याकरणमधीतम् । एन वेदमध्यापय ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सतीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (13) मालवि० (8) रघु० (7) कुमार० (1) विक्रम० (3) मघ० (1),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**324 एभि** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 19 1 1 1, 46 4 19 46, इदम् + भिस्, सवनाम्, तृतीया, बहुवचन, तुषाराद्रिवात् । अस्याथस्य मूलम् — "वाहिं वात । यत् का ता ता स्पृष्टवा मामपि स्पृष्ट" इति श्रीरामायणवचनम् (प्रदीप), पूर्वोक्त (सजी 19), वाद (सजी 46), पूर्वोक्त (पचिका 19), मारुतं (पचिका 46), उक्तस्तोरणादिभिः (सुबोधा 19), इस प्रकार की वायु विरहियों के ताप को दूर करने में समर्थ मानी जाती है । तुलना करो मा० मा० 1 38, 9 43, शाकु 3 5, बहुवचन के द्वारा लिखाना यह है कि मैं हर उत्तर से आनेवाली हवा के झकोरे का आलिङ्गन करता हूँ क्योंकि जाने किसे तुम्हारे अंग का स्पृश पहले मिल चुका रहा हो (उ० 46)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में दो बार (7 67, 17 59), तथा शाकु० में एकबार (4 13), इसका प्रयोग हुआ है ।

**325 एव** (एकादशवार प्रयुक्तम्) पू० 16 4 19 69, 30 4 19 61, 33 2 11 20, 55 2 6 10, उ० 12 4 20 65, 16 4 18 51, 28 4 18 53, 29 2 10 33, 40 4 24 67, 48 1 6 8, 53 4 15 50, अव्यय, एवकारो विषयात्तरव्यवच्छेदाथ सदशस्तु अनुभवात् इत्याथमृतिर्जायते इत्यथ (सजी उत्तर 16), एवकारो भिन्नक्रम, उत्तरेणैव प्रस्तुतेनेत्यथ (विद्युल्लता 16), त्वय्यवोपपाद्य, अस्मिन् नर्थे न तु कश्चिद् य उपाय, 'स्मरज्वरचिकित्स्यो हि दयितालिङ्गनामृतै' इत्युक्तत्वात्, तथा च श्रीमहाभारते 'मित ददाति हि पिता मित भ्राता मित सुत । अमितस्य तु दातार भर्तार का न पूजयेत्' ॥ इति । वष्टिकायस्यापि कत्र तराभावादित्यथ (विद्युल्लता 30), एव शब्दो वाक्यालङ्कारे उत्कृष्टप्रतिपादने वा । तस्यैव श्रुते इति योजयत्यये (सुबोधा 55),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार सौ आठ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (146) शाकु० (114) कुमार० (60) विक्रम० (37) मालवि० (37) ऋतु० (3),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**326 एवम्** (चतुर्वार प्रयुक्तम्) उ० 39 2 13 37, 40 2 10 12, 52 1 2 5, 54 4 21 49, अव्यय, पूर्वोक्तरीत्या (सजी 52), मद्गत (सजी 54), अनेन प्रकारेण (पचिका 54), मा भूदेवम् इति पाठे एव मद्धिरहृदित्यथ । एवमुक्तप्रकारेण एत मम प्रियसमुचितमिति योजयत्यये (सुबोधा 54), ऊपर दिये गये सन्देश के अनुसार ।

कालिदास की कतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकुं (34) मालविं (21) रघुं (19) विक्रमं (19) कुमारं (5),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कति 'कालिदास पदकोश'

**327 एषु** (उ० 22 3 16 30) इदम + सुप, सवनाम, सप्तमी, बहुवचन, वत्तमानेषु (सजी, अभीषु (पचिका),

कालिदास की कतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमारं में एक बार (5 60,) हुआ है।

**328 एष्यति** (उ० 34 4 17 72) डण + लृट, तिङ्ग त प्रथम पुरुष, एकवचन, प्राप्स्यति (पचिका),

## ऐ

**329 ऐरावतस्य** (पू० 65 2 8 33) ऐरावत + डस, सज्ञा, पष्ठी, एकवचन, मानसावगाहित । उ म उज्जत ऐरावतस्य मुखे लम्बमानस्त तस्य मुखान्गुणधनप्रीति जनयेरित्यथ (प्रदीप), गतस्य (चरित्र), इ द्रगजस्य, कामचारित्वात् वा शिवसेवाय इ द्रागमनाद् वा समागतयेति भाव (पचिका), सुर-गजस्य । गजराज दशनेनालकाप्रवेशाय मगल ध्वनितम् । उक्तञ्च — “प्रवेशे निगम च व मङ्गलामङ्गने ममे” इति (सुबोधा), यहा मल्लिनाथ ने क्षण का अर्थ जलादान काल अर्थात् हाथी के पानी पिलाने का समय किया है, यह ठीक नहीं जान पड़ता । पानी पिलाते समय हाथी के मुह के ऊपर कपडा डाल दिया जाय, ऐसी प्रथा हा तो मल्लिनाथ का अर्थ ठीक हो सकता है, कि तु ऐसी प्रथा का उल्लेख या प्रमाण नहीं मिला । वस्तुतः बात यह है कि क्षण अर्थात् उत्सव के समय जुलूस में निकालने के लिये हाथी को वस्त्र और आभूषण से सजाते हैं और उसके शरीर पर खडिया स चित्र रचना भी करते हैं । उसकी पीठ पर दोना और लटकती हुई झूल डाली जाती है । सिर पर चंदोवा और कानों पर कनचेंदोवा पहनाया जाता है । उसे ही कालिदास ने क्षणमुखपट (उत्सव के समय की सजावट का मुखवस्त्र) कहा है । बाण ने भी हृषचरित में राज कुञ्जर दपशात के लिये झीने दुकूल के मुखपट्ट का उल्लेख किया है (कल्पद्रुम दुह्लमुखपटमिव चात्मन कलयतम, हृष चरित (उ० 2, पृ० 66)

## औ

**330 औत्सुक्यात्** (पू० 5 3 11 36) औत्सुक्य + डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, इष्ठाथ उद्विक्तत्वात् । इष्टार्थोद्विक्तोत्सुक इत्यमर (प्रदीप), औत्सुक्य विरहपीडा तस्मात् (चरित्रं), औत्सुक्य विरह-पीडा तस्मात् (सजी०), उत्कण्ठितत्वात् (सुबोधा) प्रियाजीवितपरिरक्षणेच्छाग्रहप्रस्ततया (विद्यु-ल्लता), औत्सुक्यमुन्मनस्कत्व मोह इत्यथ । तथा च ‘औत्सुक्य स्यादनुस्मृत्या विप्रयोगे विमोहनम्’ इति । अनुस्मृति सम्भोगादिस्मरणम् । औत्सुक्याद् भ्रातिस्तया अविमश इति वाक्यार्थ । तथाच “निद्रानाशस्तथा चित्ता भ्रान्तिश्चोत्सुकचेतसाम्” इति । (सुबोधा)

उत्सुकस्य भाव औत्सुक्यम् तस्मात् । कामोत्कण्ठा (= कौतुक-पद्य 3)



## क

**331 क** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 8 3 9 30, 44 4 19 51, किम् + सु, सवनाम, पुलिग, प्रथमा, एक वचन, पुमान् (सजी 44), किं निमित्तो विश्वास इति चेत्तत्राह—क इति । किं जातीय, किं देशीय, किरूपा वा, । 'पथिकवनिता' इति प्रसङ्गान् अत्र पथिक इति लभ्यते । किं शब्द क्षेत्रे । 'प्रश्ने क्षेत्रे वितर्के किम्' इति वज्रयती । न कश्चिदपीत्यथ (विद्युल्लता), क पुरुष (सुबोधा 8) क इति क्षेत्रे, शा तनवोऽपि न शक्त इत्यथ (विद्युल्लता 44), न कोऽपि । तादृशनदीसुगन्धसलिला वगाहनाद्यासक्तश्चिर भवति । अतएव मदनुरोधेनैव तव गमन भविष्यतीति भाव (सुबोधा 44),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौतीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (13) विक्रम० (7) कुमार० (6) रघु० (3) मालवि० (3),

निस्तुत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**332 ककुभसुरभौ** (पू० 23 2 8 19) ककुभ + भिस् + सुरभि + डि, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया बहु-वचन, अनेन प्रत्युदगमने पुष्पसम्पत्तिर्निर्गर्गसिद्धेत्युक्तम् (प्रदीप), ककुभ अजुनवक्ष सुरभि सुगन्धि तस्मिन् (चरित्र), नन्मर्गो वीररुह इन्द्र ककुभोऽजुन इत्यमर (चरित्र), ककुभे कुटजकुसुम सुरभौ सुगन्धि, ककुभ कुटजेऽर्जुने इति शब्दाणवे (सजी), तदात्तो मीलदजुनमञ्जरीसौरभ्या-धिगसिते । 'इन्द्र ककुभोऽजुन' इत्यमर (विद्युल्लता), अजनपुष्पसुगन्धौ (सुबोधा), 'इन्द्र ककुभोऽजुन' इत्यमर । (सुबोधा) ककुभ सुरभि, तस्मिन् । कुर (ज = अर्जुन-सा) के फूलों से सुगन्धित ।

**333 कच्चित्** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 24 4 18 44, 53 1 1 1, अव्यय, 'कच्चित् इष्टप्रियप्रश्न इत्यभिधानचि तामणि (चरित्र 24), 'कच्चित्कामप्रवेदने' इत्यमर भर्तार स्मरसि किमित्यथ (सजी 24) करिष्यामीति निश्चित किम्, 'कच्चित् कामप्रवेदने' इत्यमर, अभिप्रायज्ञापन काम प्रवेदनम् (सजी 53), 'कच्चित् कामप्रवेदने' (सुबोधा 53) यह प्रश्नसूचक अव्यय है, परन्तु इसमें प्रश्नकर्ता 'स्वीकृति की आशा' रखता है और इसका उत्तर 'हां' में मिलता है । देखिये—रघु० V 8 शिवानि वस्तीयजलानि कच्चित् । और देखिये—रघु० V कच्चि मृगीणामनघा प्रमृति । कालिदास ने इस अव्यय का अपनी कृतियों में प्रचुर मात्रा में प्रयोग किया है । यह शब्द दो अर्थों में आता है—“कच्चित् प्रश्ने सामवादे” (वज्रयन्ती) । यहाँ यह प्रश्नाधिक है । मल्लिनाथ ने इसे 'अमरकोश' के अनुसार “कामप्रवेदन” के अर्थ में माना है । काम प्रवेदन का अर्थ इष्टप्रश्न है अतः इसमें थोड़ी रमणीयता अधिक है । (24) मल्लिनाथ का कहना है कि अभिप्रायज्ञापन के अर्थ में इस पद का प्रयोग किया गया है । परन्तु यहाँ पर कामप्रवेदन या इष्टप्रश्न के अर्थ में 'कच्चित्' नहीं आया है । क्योंकि कोई अभिप्राय तो ज्ञापित किया नहीं गया । पून-सरस्वती ने किसी कोश का उद्धरण दिया है—“कच्चित् प्रश्ने सानुनये” और लिखा है—अथैव सन्देशप्रकार परिसमाप्य तच्छ्रवणकतावधानस्य दौत्यावलम्बिनोऽम्बुवाहस्य तूष्णीम्भवतोऽपि स्व-कायकरणेऽनुमति, परिकल्प्य सानुनयप्रश्नरूपेण तं व्यवसाययन लोकोत्तरस्वभावप्रकाशनेन तमुपश्लोकयति ।”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में पाँच बार (5 6, 5 7, 5 8, 5 9, 6 35) तथा मालवि० में एक बार (25 2) हुआ है ।

**334 कटाक्षान्** (पू० 38 4 16 64) कटाक्ष + शस्, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, कटाक्षक्षेपान वक्रावलोकितानि (चरित्र), अपाङ्गान् (सजी) अपाङ्गभागनिगतान् नयनमरीचिनिचयान्, तेषां साक-

ल्यनिरीभणादपि रसावहत्वम्, सानुरागाकृतमव प्रसारादिनि भाव (विद्युल्लता), लोचनातवि लोक्तानि (सुबोधा), कठौ गण्डौ अतिशयितौ अक्षिणी यत्र । ऋट गण्डमक्षतीति वा । कटाक्षो को ।

**335 कठिनविषमाम्** (उ० 31 4 9 47) कठिना + सु + विपमा + अम, कमपारय, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, कठिनोच्चावचाम् (प्रदीप), कठिनाचासौ विपमा च उच्चावचाताम (चरित्र), कठिना च सा विषमा निम्नोन्नता च ताम, खञ्जकुञ्जादिवत् अयतररय प्राधान्यविवक्षया 'विशेषण विशेष्येन बहुलम्' इति ममास (सजी), कठोरपक्षाम (पचिका), कठिना दक्षा चासौ विपमा तिर्यग्भूता चेति सा तथा तादशीम तैलादिसंस्कारा भावात् (सुबोधा) कठिना च सा विपमा च ताम । जब दो विशेषणो मे से प्रत्येक दूसरे से अधिक गुण का प्रत्यापन करे तो दोनों का समास हो जाता है । अतः यहाँ समास हुआ है । कठिन सख्त । तेल आदि न लगाने से बाला में सख्ती आ गई थी । विषम—गाठगठीली, उलझी हुई, रुखी । क्योंकि वह सुलझाई न जाती थी, उममें कभी नहीं की जाती थी । इसलिये वह उलझ गई थी ।

**336 कण्ठच्छवि** (पू० 36 1 2 4) कण्ठ + डस + छवि + सु, बहुव्रीहि, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, कण्ठप्रभयेति दृश्यमानित्यर्थः । ईदृश प्रयोगश्च दृश्यते—'पण्ड इत्यन्यनारीभि स्वस्त्रीभिर्भूत इत्यपि । शमीति साधुभिर्धर साहसीति य ईदृश्यते ॥ इति । (प्रदीप), कण्ठस्येव छवियस्यासौ कण्ठच्छवि (सजी) कण्ठच्छविमदशच्छवि । 'शोभा वातिद्युतिश्छवि इत्यमर (विद्युल्लता), कण्ठस्येव छवि शोभा यस्य तादृश (सुबोधा)

कण्ठस्य छवि इव छवि यस्य स । गले की छवि के समान छवि वाला । पुराणा में कथा आती है कि अमृतमथन के अवसर समुद्र से 14 रत्न निकले थे । उनमें हलाहल विष भी एक था । इसे किसी ने लेना स्वीकार न किया । शिव जी ने इसे लेना स्वीकार कर लिया । उहोंने अमृत कोप च द्रमा को अपने माथे में स्थापित करके विष को पी लिया । विष के प्रभाव से उनका गला नीला पड़ गया । अतः उहें नीलकण्ठ या कण्ठकाल भी कहते हैं ।

**337 कण्ठलग्ना** (उ० 50 1 7 9) कण्ठ + डि + लग्न + टाप + सु, तत्पुरुष, श्रिणपण, प्रथमा, एक वचन, मामालिङ्ग्य "(पचिका) अहमपि कण्ठलग्न भवत्या स्थित इत्यापि शब्दाथ इत्याहु, ननु त तमात्माभिलाष निर्वक्ष्याव इत्युक्तत्वात् कण्ठलग्ना पुनरपि भविष्यसीति पौनरुक्तस्यात् ? आश्रया सने पुन उन्निदोपो नास्त्येव, तथा च—आश्रवासने च हर्षे च पुनरुक्त न दुष्यति" इति (सुबोधा) अपनी भुजाओं से मुझे जकड़े हुये (जिससे कि तुम्हें जरा भी संदेह न हो कि मैं तुमसे खिसक कर कहीं अन्यत्र चला गया हूँ ।) "दढतरभुजलताबन्धनेन मालती मालिकेव कण्ठे सुश्लिष्टा । अनेन सुरतावसानसादनि सहैरङ्गैः स दण्डत्वं सूच्यते" (विद्युल्लता)

**338 कण्ठाश्लेषप्रणयिनि** (पू० 3 4 17 48) कण्ठ + डस + आश्लेष + डि + प्रणयिनि । डि, तत्पुरुष समास, विशेषण, सप्तमी एकवचन, वर्षासमये मेघर्गाजित—श्रवणभयात् भर्तृकण्ठ आलिङ्गितुं प्राप्य माने प्रियजन इत्यर्थः (प्रदीप), कण्ठे आश्लेष आलिङ्गनं तत्र प्रीतियस्य तस्मिन् बल्लभालक्षणे (चरित्र), कण्ठालिङ्गनार्थिनि (सजी) घनस्तनितजनितसन्त्रासचपलविपुलविलोचने सरभसोच्चण्ड कण्ठग्रहानुरागिणि जने दयितायामित्यर्थात् श्रवणदशनागोचरस्थानवर्तिनि सति तद्विरहिण पुंस कथा कथं कथ्यतामिति भावः । एतेन लोकवृत्तान्तेनास्यापि महापुरुषस्य धैर्यव्युतिरूपप नेति समर्थ्यते (विद्युल्लता), गलालिङ्गनानुरागवति (सुबोधा), कण्ठस्य आश्लेष आलिङ्गनं तत्र प्रणयो विद्यते यस्येति स तथा, तत्र योग्यतायामिन् । "प्रणय प्रसरे व्योम्नि याञ्चाविश्रम्भयोरपी" ति भेदिनि । (सुबोधा) कण्ठस्य आश्लेष, तस्मिन् प्रणय यस्य, तस्मिन् । गले से लिपटने की लालसा वाला । यक्ष पत्नी की ओर सकेत है । श्री साधुराम इसे यक्ष का विशेषण रखकर इस प्रकार अर्थ करते हैं—जब प्रेयसी के गले से लिपटने का उत्सुक प्रेमी उससे दूर हो तब वही जाने, उस पर क्या बीतती

होगी। 'इस अथ मे व दूरसंस्थे को 'जने' का विशेषण रखते हैं और 'जने' मे अधिकरण मे सप्तमी रखते हैं। परन्तु भावलक्षण मे सप्तमी रखने से अथ सीधा ओर स्पष्ट रहता है।

**339 कतिचित् (पू० 2 1 3 5)** कति+चित्, सत्यावाचक अव्यय, अनिर्दिष्टसंख्याविशेषोप्यस्मिन् पद सत्याविशेषो द्रष्टव्यः। तथा 'मासान यान गमय चतुरो लोचने मीलयित्वा' इति वक्ष्यमाणवचनेन चतुर्णां मासानां गमयितव्यत्वप्रतीयते, ते चाषाढात् प्रभृति चत्वारो मासा 'आषाढस्प प्रथम दिवसे' इति वक्ष्यमाणत्वात्। पारिशेष्यादेकस्मिन् वत्सरे मासाष्टकं गमितमिति प्रतीयते (प्रदीप) कियतोऽपि शेषा मासानतिवाह्य (चरित्र) अष्टौ मासानित्ययः। 'शेषान मासान गमय चतुर' इति वक्ष्यमाणत्वात्, (सजी) अर्थादष्टौ 'मासानन्यान गमय चतुर' इति वक्ष्यमाणत्वात्, मुखतोऽनुक्तिरनुपयोगात् (विद्युल्लता) कतिचिन्मासानिति सत्या नाभिहिता तथापि अष्टौमासा बोद्धव्या, 'शेषानमासान गमय चतुर' इति वक्ष्यमाणत्वात्। ननु कतिचिच्छब्दोऽल्पवचन, तेन च बहवो मासा नीता अतः "शापा तो मे भुजगशयनादुत्थिते शाङ्गपाणाविति" वक्ष्यमाण विरुध्यते। नैवम्, अतिदुःसहत्वात्नेतव्यकालस्याल्पस्यापि बहुत्वेन समथनात्। तथा च—

प्रचुरेऽपि गते काले तामिनामल्पवासना।

नेतव्ये त्वल्पकालेऽपि घोरत्वाद बहुवासना ॥ इति ॥ (सुबोधा)

कृच्छ्र उत्तर मेघ० (50) मे आये 'शपान मासान गमय चतुरो लोचने मीलयित्वा' अर्थात् आखे बंद करके शेष चार मास बिता देना' से प्रतीत होता है कि जब तक यक्ष आश्रम मे विद्योग आठ मास बिता चुका था। शाप की समाप्ति कार्तिक कृष्ण एकादशी (देवोत्थान एकादशी) को होती थी—शापान्तो मे भुजगशयनादुत्थिते शाङ्गपाणाविति। (उत्तर मेघ० 50)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (11 93), शाकु० (2 13), तथा मालवि० (86 1), मे एक एक बार हुआ है।

**340 कतिपयदिनस्थायिहसा (पू० 24 4 11 83)** कतिपयदिनस्थायिन+जस+हस+जस, कम-धारय, सज्ञा, प्रथमा बहुवचन, ननुपोटायुवति—(2 1 65) इत्यादिसूत्रेण समासे कतिपयशब्दास्योत्तरपदत्वविधानात् 'दिनकतिपयस्थायीति' वक्तव्यम्। प्रायिक चतत। 'कतिपयपुरस्वाम्ये पुसा क एष मज्जवर' इति भक्तहरिवचनात्। (प्रदीप), कतिपयेषु दिनेषु स्थातुं शील एषा ते तादशा हसा येषु ते (चरित्र), कतिपयेषु एव दिनेषु स्थायिनो हसा येषु ते तथोक्ता एवविधा, 'पोटायुवतिस्तोककतिपय' इत्यादिना कतिपयशब्दस्य उत्तरपदत्वेऽपि न तच्छब्दस्य उत्तरत्वमस्ति अस्य शास्त्रस्य प्रायिकत्वात् (सजी) 'पोटायुवतिस्तोककतिपयशब्दस्योत्तरपदत्वविधानाच्छिनकतिपयेति' वक्तव्ये प्रायिकत्वा नोक्तम्, 'कतिपयपुरस्वाम्ये पुसाम' इति हरिवचनाच्च (विद्युल्लता), कतिपयदिन अल्प-दिवस स्थायिन स्थितिशीला हसा यत्र तादशा। रम्यत्वध्वनिरियम्। (सुबोधा), ननु हसास्त्वयव सह मानस गमिष्यतीति प्रागुक्तं ततः कथमिह त्वय्यास ने कतिपयदिनस्थायित्वं हसानाम्? उच्यते, अन्ये सर्वे हसास्त्वयैव सह यास्यति किंतु दशार्णानामतिरमणीयत्वात् यत्र स्थिता हसास्त्वया सह मानसगमनोत्कण्ठिता अपि कियद्विलम्बेन वामनुगमिष्यतीति दशार्णतिरमणीयताज्ञापनेन तत्र गमनातिस्वरता सूचिता, अत एवान्येन भणित

नलिनीप्रेमबद्धो मानसगमनाय धनरवेरतरितः।

नच गच्छति नच तिष्ठत्युभयसंख्याकुलो हस' इति।

केचित्तु दिनस्य कतिपयम् अल्पक्षणं दशाणशोभावलोकनाथ स्थायिनो हसा यत्र। कतिपय दिनमिति राजदन्तादित्वात् साध्वित्याहुः। केचित्तु एतन्मेघसहचारिण एव हसा दशार्णानां रम्यतया विलम्बावलम्बनमाकलयन्तः सरोजमात तत्र पतिता कतिपयदिनं यास्यति, तथाहि

केतकनूतिपाण्डुरतया सैकतभ्रम, वक्रदशनात हसकुनभ्रम श्यामजम्बूदर्शनात जलश्रातिरि याहु । त्वयि आस ने समीपगते सति तेपा तत्र स्थितिरित्यन्ये । केचिन्तु अकतिपयदिनस्थायिहसा इति अकारप्रश्लेष कुर्वति । तत्र त्वयैव सह गमनादस्थायिनो हसा यनेत्यथ । (सुबोधा)

हस यहा अब कुछ दिन ही ठहरेगे । वे शीघ्र ही मानमरोवर को चले जायेंगे (देखो० पू० मं० 11) अष्टाव्यायी के अनुसार यह समास 'दिनकतिपय' होना चाहिये । पर तु इस प्रकार के प्रयोग साहित्य में बहुत पाये जाते हैं ।

- 341 कथञ्चित्** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 25 3 15 40, 36 3 19 41, अव्यय, कृच्छ्रेण (सजी 25, कृच्छ्रेण (सजी 6), कदञ्चित् दवान (पचिका 36), तात्पर्यानिर्णयेन (सुबोधा) कष्टमृष्ट्या (सुबोधा 36) यह साभिप्राय शब्द है, क्योंकि यक्ष आशा करता है कि उसकी 'प्रियतमा' ने सम्भवत बड़ी कठिनाई से मुझ सपने में प्राप्त किया हो । यहा 'निद्रोक्ति' का उत्तर मेघ 'तामु निद्राम' से प्रतिपादित सातवी कामदशा 'प्रजागर' से कोई विराव नहीं पटता, क्योंकि प्रस्तुत श्लोक में आशक निद्रा की सम्भावना मान बताई गई है, नींद नहीं ।

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग सोलह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथा में इसका प्रयोग इस प्रकार है - रघु० (6) कुमार० (6) शाकु० (1) तथा विक्रम० (1),

प्रस्तुत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 342 कथम्** (पंचवार प्रयुक्तम्) पू० 23 4 17 52, उ० 30 3 10 30, 45 2 6 40, 47 1 4 6, 47 2 10 21, अव्यय, केनापि प्रकारेण (सजी 30), केन प्रकारेण (सजी 47) दववशात (पचिका), कथं नाम (पचिका 47), केन प्रकारेण (सुबोधा) इसके साथ प्रकरण के बल से 'अपि' का अन्वाहार हो जाता है अतः कथमपि जैसे जैसे, बड़ी कठिनाई से ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ बारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है - शाकु० (57) विक्रम० (23) मालवि० (21) रघु० (14) कुमार० (12),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 343 कथमपि** (त्रिवार प्रयुक्तम्) पू० 3 1 3 4, 44 3 12 34, 23 4, कथम् । अपि, अव्यय, महता यत्नेन (प्रदीप), महता कष्टेन (चरित्र), गरीयसा प्रयत्नेन इत्यथ । 'ज्ञानहेतुविविक्तानामप्यादिकथमव्ययम् । कथमादि तथाप्यत यत्नगौरववाढयो ॥' इत्युज्ज्वल । (सजी), महता कष्टेन (चरित्र), गरीयसा कष्टेन (चरित्र 44), योपित कगवलम्बित वस्त्र हरतो अ यस्यापि विलासिन तत स्थानात् गमन कष्टेन भवति (चरित्र 44) यथाकथञ्चित् (सजी), कृच्छ्रेण (सजी 44), महता प्रयत्नेन (सजी 44), तस्मिन् कगवलम्बनप्रयासेन इत्यर्थ (विद्युत्ताता 3), मेघदशनस्य विरहिणा-मु मादकत्वात् केनापि प्रकारेण महाकृच्छ्रेण (सुबोधा 3), केनापि प्रकारेण मनुष्यकारस्मरणवैया वलम्बनेन (सुबोधा 23), कथमपि भवतीत्युक्तिद्वारेण प्रयत्नतोऽपि कन्वयमित्युक्तम् (विद्युत्ताता 44), कष्टमृष्ट्या केवल मनुष्यकार बुद्ध्या (सुबोधा 44) केनापि प्रकारेण । (सुबोधा 3) दैवयोगात् (सुबोधा 44) जैसे-तैसे । बड़ी कठिनाई से । क्योंकि मेघ को देखकर उसके मन में उत्कण्ठा उत्पन्न हो गई थी । अतः उसके लिये मेघ के सामने खड़ा होना सरलता से सम्भव न था 'किसी भी तरह', 'किसी-न किसी तरह' या बड़ी कठिनाई से । बराबर आँसू बहते रहने के कारण आँखा के लगने का ही सुयोग नहीं मिलता । फिर यदि क्षणभर को आँख भी लगी तो स्वप्नदशन सुलभ नहीं है । और यदि कथञ्चन स्वप्न भी दिखा तो उसमें प्रियतमा का निर्दयाश्लेषहेतुक मिलन

अथ त दुलभ है। कालिदास न इसी दष्टि से कथमपि का प्रयोग करके वादाचिन्तता और आशु विनाशिता दोनों को व्यक्त किया है। (उ० 44)

कालिदास ने प्रस्तुत पद का प्रयोग अपनी कृतियों में छह बार किया है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघ० में (14 87,) कुमार० (7 85,) तथा शाकु० (3 38,) में एक-एक बार हुआ है।

**344 कथमिव** (पू० 23 4 2) कथम + इव, समास, अव्यय, सखित्वात् मद्दशादशनाच्च प्रियाजीवित-परित्राणायत्तत्वा मज्जीवनस्य प्राणत्राणात् परस्य धमस्य चाभावा मध्ये विलम्बो न ते युक्त इत्यथ (विद्युल्लता),

**345 कथयत** (पू० 13 1 4 4) कथ + णिच् + शतृ + डस्, कृदन्त, षष्ठी, एकवचन, वदत (सुबोधा)

**346 कथयितुम्** (उ० 42 2 11 16) कथ + णिच् + तुमुन्, अव्यय, वक्तुम् (पचिका), वक्तु (सुबोधा)

**347 कथितम्** (उ० 50 3 18 32) कथ + क्त + सु, कृदन्त क्रिया, प्रथमा, एकवचन, उक्तम् (पचिका), उक्तम् (सुबोधा)

प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदास ने अपनी कृतियों में दो बार किया है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० (1 6,) में एक बार हुआ है।

**348 कदम्बै** (पू० 26 2 10 32) कदम्ब + भिस्, सज्ञा, तृतीया बहुवचन, 'कदम्ब' इत्युक्तेऽपि 'कदम्बकुसुमे' इत्यर्थो गृह्यते। कदम्बकुसुमाना पुलकसं निवेशत्वा अस्ति। 'कदम्ब पुलकी श्रीमान् प्रावृपेण्यो हलिप्रिय' इति यादव (प्रदीप), नीप (चरित्र), नीपवृक्षै (सजी), कदम्बवृक्षै, नीपै (सुबोधा)

प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदास ने दो बार किया है। मेघदूत के अतिरिक्त ऋतु० में इसका प्रयोग एक बार (2 23,) हुआ है।

**349 कनककदलीवेष्टनप्रेक्षणीय** (उ० 16 2 7 21) कनककदली + आम + वेष्टन + टा + प्रेक्षणीय + सु, तत्पुष्प, विशेषण, प्रथमा एकवचन, कनककदलीना वेष्टनेन वृक्ष्या प्रेक्षणीय (चरित्र), कनककदलीना वेष्टनेन परिधिता प्रेक्षणीयो दशनीय (सजी), कनकमयीनाञ्च कदलीलताना वेष्टनेन परिवलनेन प्रेक्षणीयो रम्य (पचिका) कनककदली सुवर्णरम्भा तस्या यत् वेष्टनम् आवरणेन तेन प्रेक्षणीयो दश्य सुन्दर। कनककदलीवेष्टनस्य विद्युदुपमानम् (सुबोधा), यक्ष के घर की बापी में सुवर्ण कमल उत्पन्न होते थे। अतः वहाँ केले के वक्ष भी सुनहरी होते थे। वेष्टनप्रे०—श्री काले के मत में 'कनककदलीवेष्टन', प्रेक्षणीय 'पाठ अच्छा है क्योंकि क्रीडाशैल का सौंदर्य 'इंद्रनील और 'कनककदली' दोनों के ही कारण था। 'वेष्टनप्रेक्षणीय' पाठ में यह भाव नहीं आता। परंतु कवि का मत ऐसा नहीं। वह तो कनककदलीवेष्टनत्व को मेघ के उपान्तस्फुरिततडितत्व के तुल्य वर्णित कर रहा है। बादल नीला है और क्रीडाशैल सुनहरी केले से वेष्टित है। यही दोनों का समान सौंदर्य है जिससे यक्ष को मेघ दशन से क्रीडाशैल की स्मृति आ जाती है। प्रेक्षणीय—प्र + √ईक्ष + अनीय। अलंकार में सुनहले कमल होते थे, एवं वहाँ पर सुनहरे केले के वक्ष भी बहुलता से पाये जाते थे। इसलिये शिखर पर नीलमो तथा चारों ओर सुनहले केले के वृक्षों की बाड़ के कारण क्रीडा पर्वत देखते ही बनता है। इसका पाठांतर 'कनककदलीवेष्टन' है, जिसका अर्थ 'सुनहले केले के वक्षों की बाड़ वाला' है। इस अवस्था में 'प्रेक्षणीय' क्रीडाशैल का विशेषण है और प्रेक्षणीयता सुन्दरता के दो कारण हैं—शिखर पर नीलम और चारों ओर कनककदलियों की बाड़। दोनों पाठों में भेद इतना ही है कि 'वेष्टनप्रेक्षणीय' पाठ के अनुसार पर्वत की दर्शनीयता का कारण 'बाड़' ही है। 'नीलमवाला' स्वतंत्र विशेषण है। कनककदली-

वृष्टि एक और पाठ है, जिसका अर्थ 'मुनहले केले के वना से चिरा हुआ' (अतएव) दशनीय है 'कनकस्य कदली कनककदली। तासा वेषन कनककदलीवपटनम्। तेन प्रेक्षणीय कनककदली वपटनप्रेक्षणीय। कदली तो अलका में 15000 फीट से ऊपर की ऊँचाई पर पदा हो नहीं सकती। जत स्वर्ण से बनी कदली है। पूरे ब्रीडाशैल के शिखर भाग के चारों ओर कदली वपटन है। नीलम की चोटिया और सोने के केला का घेरा—यही कवि का इष्ट चित्र है। ऐसी कल्पना महाकवि श्री हर्ष ने भी 'नपथीय चरित' में प्रस्तुत की है। ब्रीडाशैल वहा भी है। वह वदर्भी का है और यह है यक्षिणी का। वह मरकत मणि से विरचित है और यह इ ब्रनीला से निनित। उसके अशुद्ध ब्रह्माण्ड से टककर उत्तानगा दवमुरभिगा के मुख में सीधे पड़ते हैं और निरतर गोप्रासदान का पुण्य प्रदान कराते हैं। ऐसी उमत् कल्पना कालिदाम की नहीं है, वह यक्ष का मदशङ्कनवश पुरानी अनुभूतियों को स्मरण करता हुआ अकित करके मानवमन की स्वाभाविक अवस्था का वर्णन करते हुये कोटि कोटि विरही हृदय को अभिव्यक्ति दे देता है। "वदर्भी केनिगले मरकतशिखरादुत्थितशुद्धर्भे" (नपथ 2 115)

**350 कनककमलै** (उ० 11 2 6 19) कनककमल। मिस, सजा, तृतीया, बहुवचन, हेमपद्मे (चरित्र), कनकस्य कमलै, 'पठ्या विवक्षिताथलाभे सति मयटविग्रहे व्याहारदोष, एवम यत्रापि अनुस वेयम (सजी), कनकनलिन (पचिका), कनकनलिनै स्वर्णपद्म (सुबोधा), कनकस्य कमल। सोने के कमल, सुनहरी कमल। मल्लिनाथ कहते हैं कि जब इस विग्रह से काम चल जाता है तो 'कनकमयानि कमलानि' (सोने के बने हुये कमल) यह विग्रह करना अनावश्यक है क्योंकि इसमें 'मयट' प्रत्यय को ऊपर से लाना पड़ता है। कालिदास के वर्णन में कानो में 'मणिकुण्डल' (ऋ० स० 2 19) प्रवर्गकाञ्चनकुडमल' (ऋ० स० 3 19) नामक आभूषणों के अतिरिक्त शिगीप (शाकु० 1 4) सुगन्धित फूल (ऋ० स० 2 18), ककुभद्रमञ्जरी (ऋ० स० 2 20) और विविध नीलोत्पल (ऋ० स० 3 19) आदि के प्रयोग का वर्णन आया है। अतः यहाँ पर 'कनककमल' का अर्थ 'सुवर्ण का कमल' नामक कान का आभूषण करना अप्रासंगिक न होगा। इसी पद्य में हारा और मुक्ताञ्जल तथा पू० म० 2 में 'कनकवलय' के वर्णन सुवर्ण आभूषण के धारण किये जाने का उल्लेख कर रहे हैं। उ० मे० 2 69 इस निष्कर्ष का विरोधी नहीं। वहा तो पुण्या भरणों का ही उल्लेख है। बात आभूषणों का निषेध और यावतन नहीं।

सम्भवतः अलका के झीला में स्वर्ण कमल रहते हैं। हिमालय और मानसरोवर 'हेम पदमो' के घर हैं ही। देखिये—रघु० 'सप्तर्षि हस्तावचित हेमपदमम्'।

**351 कनकनिकषस्निग्धया** (पू० 40 3 11 31) काक-डस-निकप-सु-इव-स्निग्धा। टा, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, एकवचन, कनकनिकषवत् सुवर्णपरीक्षापाषाणवत् स्निग्धया मनोज्ञया गौरवण्या इत्यर्थ (चरित्र), कनकस्य निकषो, निकष्यत् इति व्युत्पत्त्या निकष उपलगातरेखा तस्य एव स्निग्धतेजो यस्यास्तय स्निग्ध तु ममृणे सान्द्रेरम्ये क्लीवे च तेजसि' इति शब्दाणवे (सजी) कनक निकष हेमनिकषणरेखा तद्वत् स्निग्धया, साहचर्यात् कपिलया च, दर्शनमात्रोपयुक्त्या न तु नयनप्रतिधातिन्येत्यर्थः। तत्क्षणे च लोचनचाकित्यस्यावश्यम्भावात्, 'विद्युद्दामस्फुरणचकितै' इत्युक्तमनुसंहितम् (विद्युल्लता) कनकनिकषवत् स्वर्णरेखावत् स्निग्धया मनोहरया। कनकनिकषस्निग्धयेत्यनेन विद्युतोत्पलत्वध्वनितम् महती हि विद्युदभिसारिकाणा भयहेतुः। कनकनिकषच्छाययेति पाठे कनकनिकषवत् छाया काति यस्यास्तादृश्या।

कनकस्य निकष तद्वत् स्निग्धया। निकष—कसौटी पर खींची गई सोने की पक्ति। बिजली की चमक इस रेखा की चमक के समान होती है। इसमें मल्लि० ने 'स्निग्ध' शब्द को विशेषण न मानकर विधेय माना है और इसका अर्थ 'तेज' लेकर ब० ब्री० समास माना है।

इसकी पुष्टि में शब्दाणव की इस पक्ति का प्रमाण दिया है—‘स्निग्धे तु मसृणे सा द्रे रम्ये क्लीवे च तेजसि, परंतु स्निग्ध’ का साधारण अर्थ ‘रम्य’ (चमकने वाला) लिया जाना ही ठीक है। सारो० ने यह व्याख्या की है—कपोलस्फुरत्काचनरेखासवणया। देखिये—विक्रम० IV। कनकनिकषस्निग्धा विद्युत्प्रिया मम नोवशी। और देखिये—हितोपदेश ‘तत्त्वनिकषग्रावा तु तेषा विपत्’। विल्सन के अनुसार इसका पाठांतर ‘कनकनिकषच्छायया’ है। परंतु अथ में कोई विशेष भेद नहीं प्रतीत होता। निकष=निकष्यते इति, नि+√कप+अच या धव कमणि।

**352 कनकवलयभ्रशरिक्तप्रकोष्ठ (पू० 2 2 9 35)** कनक+डस+वलय+डस+भ्रश+टा+रिक्त+सु+प्रकोष्ठ+सु, तत्पुरुषगभवहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा एकवचन, विरहकाश्यांत कामिना कनकवलयभ्रशो भवति। तथा शाकुतले—

इदमशिशिररतस्तापाद विवर्णमणीकन  
निशि निशि भुजन्वस्तापाद्भ्रशारिभिरश्रुभिः ।  
- निज्जग्घाताडक मुहुमणिब धनात  
कनकवलय सस्त सस्त मया प्रतिसायते ॥

इति। न त्वयिकारनिषेधादिति भावः। (प्रदीप) कृशशरीरत्वात् कनकस्य हम्ना वल यानि कडकणानि तेषा भ्रशोऽपतन, तेन रिक्तौ शून्यौ प्रकोष्ठौ कूपरागोभागौ यस्य स तथा (चित्र) कनकरय वलय कटक तस्य भ्रशेन पातेन रिक्त शून्य प्रकोष्ठ कूपराध प्रदेशो यस्य सा तथास्त। विरहदुःखात् कश इत्यय (सती) वेषविरचनाविद्वेषण भूषणा तरेष्वपाकतेषु कनक वलय मङ्गलाय वामप्रकोष्ठनिविष्टमवशिष्टम्, तस्यापि काश्यातिरेकजनितेन विगलनेन शून्यभूत कवलयमात्रभूषण प्रकोष्ठ यस्य स, कनकवलयस्यैकस्य धारण विरहचिह्नमिति केचित्। तथा शाकु तले—‘प्रत्याख्यातविशेषमण्डनविधिवामप्रकोष्ठापितम्, विभ्रत्काञ्चनमेकमेव वलय श्वासापरक्ता धर’ इति ‘अनतिलुलितज्याघाताडक मुहुमणिब धनात कनकवलय सस्त सस्त मया प्रतिसायते’ इति च। (विद्युल्लता), कनकवलययोः स्वणकटकयोर्भ्रशेन अथ पातेन रिक्तौ शून्यौ प्रकोष्ठौ कूपरा धोपभागा यस्य स तथा। एतेन विरहाद् दुबलत्व विभूषत्व भूषणोऽनादरश्च सूचितम्, “स्मरानल कणे काये भूषा न बहु मयते” इति भरतः। (सुबोधा) कनकेति वलयस्य कनकमयत्वात् कनकपद व्ययमिति न वाच्य, करिकरभवत् साक्षाच्छब्देन कीर्तनादुक्तिपोषालकारादिष्कारात्। (सुबोधा),

वियोग से उत्पन्न हुई दुबलता के कारण सोने के कड़े के गिर जाने से खाली कलाई वाले। गुप्तकाल के छैल नागरिक एक हाथ में सोने का ढीला कड़ा पहनते थे। शिल्प में उत्कीर्ण मूर्तियों से यह प्रतीति होती है। इसी की ओर कालिदास ने संकेत किया है। शाकुतल में भी राजा दुष्यंत को शकुतला के वियोग में बाएँ हाथ में सोने का कड़ा पहने हुए लिखा गया है —

प्रत्याख्यातविशेषमण्डनविधिवामप्रकोष्ठापितम्।

विधृतकाञ्चनमेकमेववलय श्वासापरक्ताधर ॥

कनकमय वलय तस्य भ्रश कनकवलयभ्रश तेन रिक्त प्रकोष्ठ यस्य स। प्रकोष्ठ—कलाई। कामी होने के कारण वक्ष ने आभूषण धारण कर रखा था। उसका कड़ा बिना उतारे दुबलता के कारण गिर गया। कामियों का अपनी प्रेमिका का चिन्ता में दुबल होना काव्यों में बहुधा वर्णित है। द्रष्टव्य

मणिबन्धानात् कनकवलय सस्त सस्त मया प्रतिसायते (शाकु० 3 11) निकाम क्षामाङ्गी सरसकदलीगर्भसुभगा (मालती० 2 3) वपु क्षाम क्षाम बहति रमणीयञ्च बहति (तदेव, 3 9)

**353 कनकसिकतामुष्टिनिक्षपगूढे (उ० 6 3 10 31)** कनकमयी+जस+सिकता+सुप्+मुष्टि+इस्+निक्षेप+टा+गूढ+भित्त, विशेषण, तत्पुरुष, तृतीया, बहुवचन, कनकमयीषु सिकताषु का० प०—11



बालुकाषु मुष्टिनिक्षेपेण गूढे गुप्तै (चरित्र), कनकस्य सिकताषु मुष्टिभिर्निक्षेपेण गढे सवतै (सजी),

कनकस्य सिकता तासु मुष्टिनिक्षेपेण गूढ । मुष्टे निक्षेप मुष्टिनिक्षेप । कनकसिकता सोने की बूँद, सुवर्णरज । शिव के क्रीडास्थल, कैलास, कनकाद्रि, मंदर और गवमादन है । इनमें कलास और गवमादन तो समीप समीप वर्तमान है अथवा एक ही पर्वत के दो स्थल विशेष है । कनकाद्रि की सत्ता भी कलाम के आस-पास ही है । यह अपने पीतवर्ण तथा नदियों की वलुकाओं में सुवर्णरज की सत्ता के कारण ही कनकाद्रि कहलाया । इस पद्य के 'कनकसिकता' में मन्दाकिनी की सुवर्णरज मिश्रित 'सिकता' (किनारे की बूँद) की ओर संकेत प्रतीत होता है । तुलना करो—शब्दाणव, की गुप्तमणि की परिभाषा । सिकता—यह पद नित्य स्त्रीलिङ्ग बहुवचन है । मुष्टि अभिप्राय यह है कि कयाँ मणियाँ मुट्ठी में छिपाकर सुवर्णरज में मिला दनी थी । अथ कयाँ उन मणियों को ढंढा करती थी । इस खेल का नाम गुप्तमणि या गूढमणि था । गूढ— $\sqrt{\text{गूढ}} = \text{वत}$  । यह एक दक्षिण क्रीडा है । मणि के स्थान में अथ वस्तु को भी छिपाया जा सकता है । देखिये—'रत्नादिभिर्वातुकादौ गुप्तद्रष्टव्यकमभि । कुमारीभि कृता क्रीडा नाम्ना गुप्तमणि स्मृता ॥ रामक्रीडा गूढमणिगुप्तकेलि पलायनम् । पिच्छक दुक्कण्डाद्यै स्मृता दैशित केलय ॥' कनकसिकता का अभिप्राय उस रेत से है जिसमें सोने की कणिकाएँ हैं ।

**354 कन्दरेषु** (पू० 59 3 15 28) कदर+सुप, सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, गुहापु (चरित्र, दगीपु, 'दरी तु कदरो वा स्त्री' इत्यमर (सजी), दगीपु (सुबोध 59),

**355 कन्दली** (पू० 21 2 7 20) कदली+शस, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, भूमिकदली, 'द्रोणपर्णा स्निग्धक दा कदली भूकदल्यापि' इति शब्दान्ते (सजी) स्वनामख्यातवृक्षाविशेषान (सुबोध 59), "कदल कदली चेति मगवृक्षप्रभेदयो" इति धरणि । "कदली धूम्रपुष्पा तृणविशेषे" इत्यन्ये । (सुबोध 59) भूमि कदली, भुईकेली ।

ये भी वर्षा ऋतु में खिलती है । श्री काले लिखते हैं कि कदली एक छोटी, बहुत गहरे हरे रंग के पत्ता वाला और सुंदर, चटक लाल और छोटे आकार के फूलों वाला पौधा होता है । श्री कर्माकर ने इसे केले का पेड़ माना है ।

**356 कन्या** (उ० 6 4 15 57) कया+जस्, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, यक्षकुमार्या 'कन्या कुमारिका नायिका, इति विश्व (सजी), इसकी व्युत्पत्ति इस प्रकार दी जाती है—1 कमनीया भवति—चाही जाती है, सुंदर होती है । नि 4 15, देखो मृ 6 49 7 दयानंद भाष्य, दशपाद्य 8 14, उ 2 95 (दयानंद टीका) 2 क्वेय नेतव्या—यह कहा ले जाई जायेगी । 3 कमनीय आनीयते—सुंदर, चाहे हुए के द्वारा लाई जाती है । इन सब में पहली व्युत्पत्ति ही प्रकरणीय है ।

श्री साधुराम इस पद्य में मणिपुर प्रदेश में प्रचलित स्त्री पुरुषों के उक्त ही नहीं प्रत्युत उच्छ खल नृत्य की ओर संकेत पाते हैं जिसमें केवल एक ही बन्धन या नियम है—पुरुषों को कन्याओं की स्वीकृति प्राप्त करनी होती है । उनका यह निष्कर्ष उनके इस वाद पर ही आश्रित है कि मेषदूत का मणितट आधुनिक मणिपुर है, तथा यक्ष आदि जातियाँ आज भी आसाम की पहाड़ियों में बसी हुई हैं । उनके अर्थ की यथार्थता इस वाद की यथार्थता पर ही निर्भर है । शब्दों में उनका दिया हुआ अर्थ अवश्य निकल आता है । इस वाद की समीक्षा अन्यत्र की गई है । अतः यह अथ ग्राह्य नहीं ।

**357 कमलम्** (उ० 19 4 19 42) कमल+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, पद्म (सजी), नलिनम् (पञ्चिका 19), पद्म (सुबोध) यहाँ पर इस पद से प्रसिद्ध कात्यादिधर्मन्तरपरिणतधर्मविशेष की व्यञ्जना होती है । जैसे इस रचना में—“ताला नावन्ति गुणा जाला वे सहिअर्हि धेप्पति । रविकिरणाणुगहिआइ होन्ति कमलाइ कमलाइ ॥” दूसरा 'कमल' शब्द ।



**358 कमलवदनात्** (पू० 42 3 15 23) कमल + सु + वदन + डसि, बहुव्रीहि, सज्ञा, पञ्चमी, एकवचन, कमल पदम तदव वदन तस्मात् (चरित्र) कमल स्वकुसुममेव वदन तस्मात् (सजी) पद्मरूपा मुखात् (विद्युल्लता), पद्मरूपमुखात् (सुबोधा), सुमति विजय ने 'कमलवदनात्' के स्थान मे 'कमलनयनात्' पाठ दिया है। इस पाठ के देने से सम्भवत उसका यह विचार हो कि आसू 'नयन' मे ही रहते है, किन्तु हमे 'कमलवदनात्' वाला पाठ ही अच्छा लगता है, क्योंकि नलिनी लता तो नायिका बन गई, फिर 'वदन' भी तो उसका चाहिए, आखे बिना वदन के हा भी नहीं सकती, वदन पर आसू पड़ता ही है और उसे ही पोछता है न कि आख मे का आसू।

**359 कमलानि** (पू० 51 4 18 38) कमल + शस, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, विशिष्टानामेव मुखाना मुपमेयतया कमलानामेवोपमानतयोपादानम्। अथवा योग्यतया कमलाकराणामित्यापाति, राजन्या नामुपा तत्वात्। कमलानीत्यनन मुखानामपि शरपतनेऽप्यचकितत्वम्, पूवच्छायाविच्छेदविरहश्च प्रकाशयते, (विद्युल्लता), पद्मानि (सुबोधा),

**360 करणविगमात्** (पू० 58 3 13 38) करण + डस् + विगम + डसि, तत्पुरुष, सज्ञा, पञ्चमी, एक वचन, करण शरीरम्। 'करण साधकतम क्षेत्रगात्रे द्व्येष्वपि' इति यादव। शरीरपरित्यागा दूधमिदं (प्रदीप), करणस्य शरीरस्य विगमात् त्यागात्। 'करण साधकतम क्षेत्रगात्रे द्व्येष्वपि इत्यमर (चरित्र), करणस्य क्षेत्रस्य विगमात् दहत्यागात्, करण साधकतम क्षेत्रगात्रे द्व्येष्वपि इत्यमर (सजी), वत्तमानस्य शरीरस्य प्रारब्धकमपरिक्षयण पतनात्, करण कारणे काये इति वजय ती (विद्युल्लता), देहत्यागात् करणविगमादिति यवर्थे पञ्चमी, करणविगम प्राप्येत्यथ। हतावित्यय। करण साधनक्षेत्रकाय कायस्थकम्' स्थिति विश्व (सुबोधा), करणस्य विगम तस्मात्। करण शरीर। विगम विदा, समाप्ति, मृत्यु।

**361 करधृतम्** (पू० 44 1 3 7) कर + टा + धृत + भ्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, करेण हस्तेन धृतम् (चरित्र), हस्तावलम्बितम् (सजी), करे निवारितम्, मदनसुहृदो मनस सवादऽपि त्रपापरवशतया करेण शिथिलवृत्तमिव (विद्युल्लता), वानीशाखाया करोपमत्वात्, नायिका हि वस्त्रापरहरणसमये इच्छावत्याऽपि हस्तेन वस्त्र निरु वत्यव, हस्तनिवृद्धमिव (सुबोधा)

**362 कररुधि** (पू० 42 4 22 37) कर + शस् + रु + क्विप् + डि, विशिष्ट, सप्तमी, एकवचन, अनन हस्तरावश्व प्रतीयते (प्रदीप), करान् किरणान् रुणद्धाति कररुत तस्मिन् (चरित्र), करान् अशून् रुणद्धाति कररुद्ध, क्विप्, तस्मिन् कररुधि सति, हस्तरोविनि सात इति च गम्यत, बलि हस्ताशव करा' इत्यमर (सजी), किरणच्छादके, न तु करस्पृश, मदनमनन चिर किरणप्रसार निवारयतीत्यथ। श्लेषात् हस्तनिरोविनीत्यपि स्फुरति (विद्युल्लता), रश्मिराधके सति। कररुधी त्यत्र ध्वनिना करो हस्तो वाच्य (सुबोधा) करान् रुणद्धि इति कररुत्, तस्मिन्। कर = किरण, हाथ। किरण रूपी हाथो को रोकने वाले। यहां पर 'कर' शब्द म श्लेष है 'कर' किरण आर हाथ को भी कहते हैं।

**363 कररुहपदै** (उ० 35 1 4 7) कररुह + आम् + पद + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, बहु वचन, नखपदै (प्रदीप), नखक्षतं (चरित्र), पुनभव कररुहा नखोऽस्त्रीनखरोऽस्त्रियामित्यमर (चरित्र), नखपदै, पुनभव कररुहा नखोऽस्त्रीनखरोऽस्त्रियामित्यमर (सजी), नखक्षत (पचिका), नखाडकन्तिमृभिश्चतसृभिर्वा नखव्रणरेखाभिश्च, प्रवास गमनकाले प्रियेण प्रियाया उर्वो स्तनपाश्वे च स्मरणाथ तिलीचतस्रो वा नखरेखा दीयन्ते तथा च —

उर्वोश्च स्तनपाश्वे च प्रवास गच्छता खलु  
स्मृत्यै तिलश्चतस्रो वा दीयन्ते नखरेखिका" इति

नखभतानि पश्य त्या गूढस्थानेषु शोभित ।

प्रियस्मृतेरभिनवा प्रीतिभवति पेशले ति च ॥

पुनर्भव कररुहो नखोऽस्त्री नखरोऽस्त्रियाम इत्यमर (सुबोधा)

करे रोह तीति कररुहा तेषां पदानि । हाथों पर उगने वाला = नाखूना के चिह्न । “कररुहाणाम् पदानि कररुहपदानि, त ।” कररुह का अर्थ है ‘नाखून’—“पुनर्भव कररुहो नखोऽस्त्री नखरोऽस्त्रियाम्”—(अमरकोश) पद का यहाँ आशय है ‘चिह्न’—

—“पद चिह्नोऽपि दृश्यते”—(शाश्वत कोश । जैसा कि भर्तृहरिसूक्त ने स्पष्ट किया है प्रवासगमन के समय प्रिय प्रियतमा के ऊरुआ में स्मरणार्थ तीन या चार नखक्षत के चिह्न बना जाता था । अथवा गाम्ययम के समय के भी चिह्न हो सकते हैं ।

364 करिण (उ० 14 2 8 24 ) करिन् + जस, सज्ञा, प्रथमा, बहु० व० । कर + इन् (मनुबन्ध) हाथी ।

365 करुणावृत्ति (उ० 32 4 20 51 ) करुणामयी + सु + वृत्ति + सु, बहुव्रीहि, विशेषण प्रथमा, एकवचन, करुणामयचित्तवृत्तियस्य (प्रदीप), करुणामयी वृत्तियस्य स तादश (चरित्र), करुणा करुणामयी वृत्ति अन्त करणवृत्तियस्य सा (सजी), कृपाशील, करुणा कृपवृत्तिव्यापारो यस्य स करुणावृत्ति कृपायवृत्ते करुणाशब्दस्य भाषितपुस्कत्वाभावात् न पुनर्भावात् (पचिका), करुणाया कृपाया वृत्ति प्रवर्तन यस्य तादशो भवति । (सुबोधा), “अनुकम्पायाम् प्रवृत्तियस्य । अनुकम्पा तु सा ज्ञेया दुःखितानां प्रति देहिनी । उपकारपरत्व या कुरुते चित्तविक्रिया ॥” इति दिवाकर । (विद्युत्सलता)

366 करेण (उ० 31 4 21 51 ) कर + टा, सज्ञा तृतीया, एकवचन, पाणिना (पचिका), हस्तन (सुबोधा) “करेण न त्वङ्गुलीभिः । अनेनस्निग्धानितबहुलबलवरदाघम् ममदुलानां भिन्नाग्राणां च केशानां वेण्याकारेण स दण्डतया घनीभूय भारायमाणत्वात् करकमनसैः यत्नतोऽपसारणीयत्वम् न पुन अतिदुबलरङ्गुलिदल शक्यापसारत्वमिति द्योत्यते ॥” (विद्युत्सलता),

कालिदास की कृतियां में प्रस्तुत पद का प्रयोग बारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त गण प्र या में इसका प्रयोग इस प्रकार है —कुमार० (5) रघु० (4) शाकु० (1) ऋतु० (1), विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

367 करोति (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 47 2 9 25, उ० 33 3 18 39, क + लट्, तिङ्गन्त प्रथम पुष्प, एकवचन, वारयतीत्यर्थ, घ त इत्यर्थ (सजी), कुरुते (पचिका 33), निदधाति (विद्युत्सलता 47), निवेशयति (सुबोधा 47), पहनती है । (47) बना रहा है । (33)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एकतीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष प्र या में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (11) विक्रम० (9) रघु० (4) कुमार० (2) ऋतु० (2) मालवि० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

368 कर्णविभ्रंशिभिः (उ० 11 2 7 24 ) कर्ण + भ्यस् + विभ्रंशिन् + भिस्, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, कर्णभ्यो विभ्रंशयति इति कर्णविभ्रंशीनि त (सजी), कर्णभ्रष्ट (पचिका), कर्णात् विभ्रंशिभिश्च्युत । गर्ग्युत्कम्पोऽयं भ्रंशो हेतु (सुबोधा०) कानां पर से गिरे पड़े हुए ।

369 कर्णे (त्रिवार प्रयुक्तम्) पू० 47 2 8 24, उ० 2 3 13 37, 42 2 9 14 कर्ण + टि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, श्रवणशिखरे (विद्युत्सलता 47), श्रवणे (सुबोधा 47), कान में ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त मालवि० में तीन बार (25 5; 137 1, 177 1,) तथा शाकु० में एक बार (1 33,) इसका प्रयोग मिलता है ।

**370 कर्तुम्** (विबार प्रमुक्तम्) पू० 11 1 1 1, उ० 20 3 11 35, 44 2 11 22, क+तुमुन, अव्यय, तथा लेखितुम् (सजी 44), सम्पादितु (सुबोधा 20), करने को।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग ग्यारह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — कुमार० (3) रघु० (2) विक्रम० (2) मालवि० (1), विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति कालिदास पदकोश

**371 कलभतनुताम्** (उ० 20 1 3 5) कलभ+सु+इव+तनुता+अम, तत्पुरुष, सना, द्वितीया, एकवचन, कलभवत तनुता कृशता (चरित्र), कलभस्य करिपोतस्य तनुरिव तनुयम्य तस्य भावस्तामल्पशरीरताम् (सजी), इभिशिशुपलवत्वम् क्षिप्रगमनाथम् (पचिका), महती हि देहे व्यथा जायते (पचिका) करिपोतशरीरत्वम्। कलभस्य करिपोतस्य तनु शरीर तस्य भाव कलभतनुता ता कलभस्येव तनुर्यस्य तदभावमिति वा, कलभ इव तनु क्षुद्रस्तरय भाव कलभतनुतेत्ये। ईदृशस्य महाशरीरस्य भवतो दशनेन सा मूर्छिता स्यादित्याशङ्क्यतदुक्तम्। “करभ करिशावक” इत्यमर। त्वयि करिशावकबुद्ध्या सा भयादिगृहिता स्वच्छन्द स्थास्यतीति पयवसितोऽथ (सुबोधा), 1 हाथी के बच्चे के शरीर के आकार के समान आकार वाले शरीर को। 2 कलभस्य तनुताम्—हाथी के बच्चे के समान छोटाई (=छोटे आकार) को। अर्थात् इतना छोटा जितना हाथी का बच्चा। हाथी को मागलिक माना गया है। वनि से यह मागलिक भाव भी इस पद से प्राप्त होता है। यहा कलभ (हाथी का बच्चा) को उपमान बनाया गया है, क्योंकि दोनों में ऊँचाई और श्याम वर्णता में समानता है। मेघ इच्छानुसार कई प्रकार की आकृतियों को धारण कर लेता है। अतः पूर्वमेघ 6 में उसे ‘कामरूप’ कहा गया है। ‘तनुताम्’ में तनु का अर्थ यहा ‘शरीर’ न करवे ‘लघु’ भी किया जा सकता है अर्थात्—हाथी के बच्चे की सी लघुता—छोटेपन—को।

अमरकोश के अनुसार ‘कलभ’ हाथी के बच्चे को कहते हैं—‘कलभ करिशावक। “अभिधान चित्तमणि” में उसकी अवस्था का भी निर्देश किया गया है—‘कलभो द्वाविंशदब्द। हाथी की लम्बी उम्र होती है इसी से बत्तीस साल का हाथी बच्चा ही समझा जाता है। जवान या ‘मदकल’ वह पचास की अवस्था के बाद होता है। ऐसे हाथी के शरीर के तुल्य शरीर वाले के अर्थ में ‘कलभतनु’ पद बनेगा—‘कलभस्य तनुग्विव तनुयस्य स कलभतनु’। ‘सप्तम्युपमान-पूर्वपदस्योत्तरपदलोपश्च वक्तव्य’—इस वार्तिक से उत्तर पद का लोप होता है और बहुव्रीहि समास बनता है। इसी शब्द से भावार्थक ‘तल’—प्रत्यय के लगने पर द्वितीया एकवचन में ‘कलभ-तनुताम्’ निष्पन्न होगा। कुछ लोगो ने लघ्वर्थक ‘तनु’ शब्द से इसे निष्पन्न करने का दुसाहन किया है परन्तु उक्त वचनपरिमाण इस बात का प्रमाण है कि बत्तीस साल का हाथी जवान भले न हो पर छोटा नहीं होता भारी दिखाने में ही कविसंरम्भ है क्योंकि तभी तो ‘शीघ्र सम्पात’ होगा। साथ ही दत्तारे मदकल से भी आशय नहीं है क्योंकि वह ‘परिणतगज’ तो ‘आश्लिष्टसानु’ होकर ‘वप्रक्रीडा’ में लग जायगा और यक्षाङ्गना को भयभीत कर देगा।

**372 कलामात्रशेषाम्** (उ० 28 2 7 37) कलामात्र+सु+शेष+टाप्+अम, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, मात्रशब्दोऽवधारणे (प्रदीप), हिमाशो कला इव कलामात्रशेष यस्या ताम (चरित्र), कलामात्र कलैव शेषो यस्यास्ताम् (सजी) एक कलावशिष्टा (सुबोधा), कलामात्रशेष मित्यनेन त्रिरहवेदवया कण्ठागत प्राणा मत्स देश कथा कोशलेन जीवयेति सूचितम्। (सुबोधा) कला एव कलामात्रम् कलामात्रम्। एव शेषा यस्या, ताम्। जिसकी केवल एक कला शेष रह गई है। पूर्ण चन्द्रमा की 16 कलाएँ मानी जाती हैं। प्रतिदिन एक कला के क्रम से घटते घटते कृष्णपक्ष की चतुर्दशी को केवल एक ही कला शेष रह जाती है। अतः उसी दिन के चन्द्रमा का वर्णन है। भाव यह है कि यक्षपत्नी क्षीणातिक्षीण हो चुकी थी। उसकी कान्ति आदि अब समाप्ति की ओर

जा रही थी। अतः इसे ध्येय दिलाने की आवश्यकता थी। इस पर म० लि० का यह कथन है—  
'वृष्णपक्षे चतुदश्या रात्रौ शेषकलामात्रस्य चन्द्रस्य दिङ्मुखे सम्भवः।' अर्थात् वृष्णपक्ष की चतुदशी का चन्द्रमा पूर्व क्षितिज (Horizon) में एक ही कला के रूप में रूपा जाता है। यथा पत्नी की कलामात्र चन्द्रचाद की आकृति से तुलना की गई है।

कला एव कलामात्रम् । मयूरयसकादयश्च (2 1 75) इत्यनेन निपादयते । कलामात्र रूप यस्यास्ताम् । मात्र च समूचे और सिफ के अर्थों में आता है—मात्र कात्स्ये रधारण—(अमरकोश) । कला षाडशांश को कहते हैं—कला स्या मूलरवद्वौ शिप्याद वंशमात्रके । षोडशांशे च चन्द्रस्य कलनाकालमात्रयोः ॥ —(मेदिनीराज) । चन्द्रमा की मूर्ति का केन्द्र मालहवा भाग पूर्व दिशा की क्षितिज पर बच रहा है । रवि की कल्पना वृष्णपक्ष की चतुदशी की शशिकला का सामोला रखनी है । और इसी अस्तित्व के द्वारा यक्ष अपनी प्रियतमा का सारा चित्र मन पटन पर अंकित करा देता है । विरह वेदना के कारण कण्ठगतप्राणा एव वृक्षाङ्गी यक्षाङ्गना की मादक मूर्ति सृष्टि ही उभर आती है । पूष सरस्वती के शब्दा म—नुरदरिणि पत्रन तरत्वाद एव फलात्मिकाम अमावास्यायाभि दुर्मूर्तिमिवेत्यथ । उपमया प्रकृतिकोमलत्वम्, तादृश कृशत्वोऽपि अपरिलुप्तलावण्यम् रसिकजनहृदयशल्यायमानकण्टदशाग्निशिष्टत्वं चेष्टतमाया द्योत्यत ।" इतनी व पुन्यज्जनाये एक औपम्य के द्वारा कालिदास ही प्रस्तुत कर सकते हैं । भवभूति ने भी —"निकाम तामाङ्गी सरसकदलीगर्भसुभगा कलागेपा मूर्ति शशिन इव तत्रोत्सवगरी (मा० मा०)" लिखा है परन्तु उसमें न तो विप्रयोग की परप्रह्लादनता है और न 'हिमाशु की शीतलता । यदि कुछ है तो केवल "शशी" की कलङ्कितता । और साथ ही 'सरसकदलीगर्भसुभगा' का अप्रस्तुतपक्ष म नितान्त असम्बन्ध कलाकोशल की दृष्टि से बहुत ही खटकता है ।

**373 कल्पद्रुमप्रकिसलयानि (पृ० 65 3 10 39)** कल्पद्रुम + आम + किसलय + णस, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, कल्पद्रुमप्रकिसलयभूतानि (प्रदीप), कल्पवृक्षप्रकिसलयभूतानि (चरित्र), कल्पद्रुमाणां प्रकिसलयानि पल्लवभूतानि (सजी) कल्पद्रुमाणां कल्पवृक्षस्य सुगन्धारशुकानि सुगन्धवस्त्राणि वस्त्राणि वा । कल्पवृक्षलक्षणं यथा—'सर्वदा सर्वभावन ददत सर्वसम्पद । परापकारप्रतिन कथिता कल्पशापिन ॥' इति । "अशुक सूक्ष्मवस्त्रे स्याद्वस्त्रमात्रात्तरीयया" इति शब्द । कल्पतरुचास्वसन दशनेनालकाप्रवेशाय मङ्गल ध्वनितम् । उक्तञ्च "प्रवेशे निगम च व मङ्गलामङ्गा समे" इति । (सुवाग्रा), कल्पाना (अभिलषित कामनाय) द्रुम । इच्छा का पूर्ण करने वाला वृक्ष । यह पाच देववृक्षा में से एक का नाम है । द्रष्टव्य अमरकाश 1 1 50—

पञ्चते देवतरवो मदार पारिजातक ।

सतान कल्पवृक्षश्च पुंसि वा हरिच दनम् ॥

किसलय—कल्पवृक्ष के पत्ता को वस्त्रा के समान बताया गया है । यदि 'अशुकानीव' से 'प्रेमी द्वारा प्रेमिका के वस्त्रा के समान' यह भाव निकाला जाय तो अथ म विशेष सौन्दर्य आ जायगा । इस भाव में वात को केवल किसलय के साथ लिया जायगा । समस्त वाक्य का अर्थ (प्रेमी द्वारा प्रेमिका के) कपडा के समान वायु से कल्पवृक्ष के पत्ता का हिलाते हुए होगा । श्री कर्मकर ने 'ध्रुव-कल्पद्रुमप्रकिसलयान्यशुकानि स्ववात' पाठ स्वीकार किया है । इसका अर्थ 'कल्पवृक्ष के पत्ता टपी कपडा को अपनी हवा से हिलाते हुए'—होगा । स्पष्ट है कि पूर्व की अपेक्षा इस अर्थ में भावसौन्दर्य कम है । यदि यहाँ पर सालिया के साथ उपहास का अर्थ निकाला जाय तो मूल के अधिक निकट होगा । देखो 'नानाचेष्ट' पर टिप्पणी । कल्प सकल्पितोऽयं तस्य द्रुम वृक्ष । यहाँ जन्य जनक सम्बन्ध में षष्ठी हुई । समास का विशद करने पर 'कल्पद्रुमाणां प्रकिसलयानि ।'

**374 कल्पयामि** (उ० 53 2 13 25) कल्प + णिच् + लट्, उत्तम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, समथय (सजी), लप्थयामि (पचिका), कल्पना करता हूँ ।

**375 कल्पवृक्ष** (उ० 13 4 19 63) एक देववृक्ष कल्पवृक्षो से वस्त्र, आभूषण, अन्न, पान और सुदरी कन्याओं के उत्पन्न होने का अभिप्राय भारतीय साहित्य में बहुत पुराना था । जातक रामायण, महाभारत, जैन साहित्य एवं पुराणों के भुवनकोप आदि में इसके उल्लेख एवं साची भरहुत की कला में इसका अकन पाया जाता है । वृक्षों द्वारा अबलाओं को मण्डन सामग्री प्रस्तुत करने के लिये देखिये—अभि० शा० IV 4 गौम केनचिदिदु पाण्डितरुणा माङ्गल्यमाविष्टुत निष्ठ वृत्तश्चरणोपभोगसुलभो लाक्षारस केनचित् ।

**376 कल्पवृक्षप्रसूतम्** (उ० 5 3 11 42) कल्पवृक्ष + डसि + प्रसूत + अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, कल्पवृक्षात् प्रसूत जातम् (चरित्), कल्पवृक्षस्य काक्षिताथप्रदत्वात् मत्रपि तत्र प्रसूतम् (सजी), कल्पवृक्षजम् (पचिका), देवद्रुमोत्पन्नं कल्पवृक्षपदोपयासेन इच्छाद्रुमत्वात् अभिलाषानुरूपमधुनो लाभो ध्वनित (सुबोधा),

कल्पवृक्ष से उत्पन्न = प्रदत्त । कल्पवृक्षइच्छा पूरक है । अतः अलंकार में वही शराब भी देता है । इसके लिये धन व्यय नहीं करना पड़ता ।

**377 कल्पितार्घ्याय** (पू० 4 3 11 40) कल्पित + सु + अथ + डे, बहुव्रीहि, विशेषण, चतुर्थी एकवचन, कल्पितपूजाविधि, 'मूल्ये पूजाविभावधे' इत्यमर (प्रदीप), कल्पितो दत्तोऽथ पूजाविधिरन्य स तस्मै (चरित्र), कल्पितोऽनुष्ठितोऽथ पूजाविधिरस्मै तस्मै 'मूल्ये पूजाविभावधे' इत्यमर (सजी), कृतपूजाय "अथो पूजाप्रतिक्रियो" इति वैजयंती (विगुल्लता), कल्पितो निर्मितोऽथ पूजाविधिर्यस्मै तादृशाय कृतपूजायेत्यथ । (सुबोधा),

कल्पित अथ यस्मै तस्मै । अथ — अह्यते अनेन इति । १/अह् (या १/अथ) + घञ् । किसी देवता या पूजनीय व्यक्ति की पूजा के लिए जो सामग्री समर्पित की जाती है उसे अथ कहते हैं । अथ में ये वस्तुएं होती हैं ।—

आप क्षीर कुशाग्राणि दधि सर्पिश्च तण्डुला ।

यवा सिद्धाथक चैव अष्टाङ्गोऽर्थो प्रकीर्तित ॥

दवीपुराण के एक पद्य में इस प्रकार कहा है—

‘रक्तबिल्वाक्षतैः पुष्पैर्दधिदूर्वाकुशस्तिल ।

सामान्य सर्वदेवानामर्थोऽयं परिकीर्तित ॥’

सामग्री के अभाव में मानसिक अथ भी दिया जा सकता है—अभावे दधिदूर्वादिर्मानस वा प्रकल्पयेत् । देखो शतपथ ब्राह्मण 11 3 1 4 में मानसिक यज्ञ का विधान । यहाँ यक्ष ने अन्तिम विधि को अपनाया है । 'अथ' किसी देवता, प्रतिष्ठित व्यक्ति या अतिथि विशेष को दिया जाता है ।

**378 कल्याणि** (उ० 48 2 9 13) कल्याणी + सु, सम्बोधन, एकवचन, विशेषण, कल्याणार्थिनि त्वमपि कल्याणाशसिनी भूत्वा कातरत्वं मा गच्छेदित्यथ । मद्रिशिष्टस्यापि सर्वस्य जनस्य सुखदुःखे पययिण भवत (प्रदीप), सुभगे त्वत्सौभाग्येन एव जीवामीति भाव, 'बह्वादिभ्यश्च' इति डीष् (सजी), भद्रे (पचिका), मङ्गललक्षणोपेते, कल्याणीति सम्बोधनेन तव शुभलक्षणोपाययो शुभ भविष्यतीति सूचितम् (सुबोधा)

कल्याण की भागिनी । इससे दो भाव निकलते हैं । 1 तुम्हारा हमारा कल्याण अवश्य होगा । —2 तुम सौभाग्यवती हो इसलिए मैं भी जी रहा हूँ । कल्याण बाली । इसका अर्थ मल्लि० ने 'सुभगे' अर्थात् हे सौभाग्यवाली । किया है, इससे यह भाव निकला कि मैं जो

अब तक जीवित हूँ, उसका कारण है तुम्हारा सौभाग्य याग अर्थात् तुम सौभाग्यवती हो और तुमसे मे अवश्य मिलगा। 'कल्याण' शब्द से डीष प्रत्यय लगाने 'पर कल्याणी' पद निष्पन्न होता है। 'ब्रह्मादिभ्यश्च' ( 4 1 45 ) के अनुसार 'डीष' होगा। मल्लिनाथ ने इसकी वृत्ति स्पष्ट करते हुए कहा है कि तुम्हारे सौभाग्य से जी रहा हूँ, इस अर्थ को व्योक्त करने के लिए यह सम्बोधन रखा गया है। पर तु 'विद्युलता' में इसकी व्यञ्जनाशक्ति सुदृढ रङ्ग से प्रकाशित की गई है—'कल्याणि ! पुण्यलक्षण ! इत्याम जणेन प्रग नलक्षप्रर रिन्निदय ननदि सम्भारा भवती नातिचिर दुस्यस्य भाजन भविष्यतीति व्योक्त ।''

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मघदूत के अनिरिक्त विक्रम० में तीन बार ( 131, 132, 11, 158 9, ) रघु० ( 6 99, ) कुमार० ( 7 87, ) तथा मालिनी ( 5 18, ) में इसका प्रयोग एक बार हुआ है।

**379 कश्चित्** ( पू० 1 1 1 3 ) किम + मु + चित् + मु, समस्त सवनाम, देवयानिविशेष ( प्रदीप अनिर्दिष्ट नामप्रेय ( चरित्र ), अनिर्दिष्टनामा ( सजी० ), अथ सकलविद्वत्सहितयणा कश्चि क्लृपपरमेश्वरो मेघस दशसज्जित रसिकजनरसायन प्रबन्धमारभमाण, तस्य निष्प्रत्यूहपतिसमाप्त्या निखिलसमीहितसिद्धये विश्वमङ्गलमितानमवनिदेवताक मगणमादौ प्रयुञ्जान, 'व ब्रह्म ख तद्वत्' इति, 'नह्नी द्रोपेन्द्रामित्र क' इति, 'काश्चित्तात्मा मीमाताताता', इत्यादिवाचन परब्रह्मवाचिना ककारेण चित्ताक्षिज्ञानमात्रस्वलक्षण जीवप्रतिपादकेन चिच्छन्दन च समानाधिकृताभ्या जीवश्च रम्यमोपपुष्पाथमीलिभूतमनुसदवान प्रथमपद्येन वस्तुनिर्देश करोति। वस्तु चात्रेतिवक्तृनायक, तस्य प्रतिपादन निर्देश, यथा शिशुपालवध—'हरिर्मुनिददश' इति, किराताजुनीये च—'वनेचरो युगिष्ठिर समाग्र्यो' इति, यथा चात्यव कवे कुमारसम्भवे—'नगाविराजोऽस्ति' इत्युपनायकस्य। कश्चिदिति सामा यनिर्देशो रम्यमभितया कवेस्तदनुपयुक्तयक्षविशेषप्रतिपादने तात्पर्याभाव ध्वनयति, यथा रघुवक्त्रे—'मतङ्गशापादवलेपमूलात्' इत्यत्रापप्रकारविशेषानुक्तिः। (विद्युलता), अत्राह कश्चित्—यक्षा रामगिरौ यवन्नदित्युक्तम्, उपरि तु तत्सन्देशप्रकार प्रपञ्चयिष्यते, अतोऽस्माक पठता शृण्वता च किमायातम्—इति। उच्यते—अत्र तावन्मदुलसरलवेनसा न्युत्पाद्यानामन्वेषेन व विशिष्ट शब्दाश्च न्युत्पत्ति, तत्तद्देशविशेषव्यवहारवेदनम्, पुण्यतीर्थदेवायतनादिसकीर्तनेन दुरितक्षय, कीर्ति रलघीयसी, राजादिवल्लभतया द्रविण सपत्ति, कामसूत्रादिविद्यासु गीतादिकलासु च कौशलम् सम्भोग विप्रलम्भरूपशृङ्गारसागरवर्णधारत्वम् पतिव्रताधमपरिज्ञानम्, सहृदय इति सदमि सत्कृति, मदीकृतपरब्रह्मान दस दोहश्च रसास्वाद इत्यादीनि पर शत प्रयोजनानि। किं च सखे, सूक्ष्मेक्षिकादीपिकया निरूपय काव्यहृदयगह्वरगोपितमुपहरे सकलपुम्यसाधनममर्षमुपदेशं लम्। यथा—महामनोऽपि यक्षस्य महिलासङ्गततरङ्गतानङ्गरसपागतश्रद्धादोषस्य स्वाधिकारप्रमाद, तेन स्वामिकोप, तस्माच्छापोपलम्भ, तत् स्वमहिमभ्रंश, प्रियावियोगवेदनास तानानुभवश्चत्यनर्थपरम्परा सम्पतिता, अतो विषयप्रतिसक्तिरनर्थाय। 'विनोदमात्रमेवेदमिति यस्यावधारणा विटवृत्त स जानाति', इत्युक्तरीत्या वक्तृमानो न क्वचिदबसीदतीति। अतोऽपरम्यास्य शब्दनाडितत्वेनाप्रकाशमानत्वादशब्दत्व। अनिप्रसङ्गादेतावतैव स तोऽटव्यम्।

कवेयक्षवृत्तात्ते सीताराधववत्ता तसमाविस्तीति केचित्। त न, सहृदयहृदयसारादाय, प्रयोजनाभावात्, कविनैव 'जनकतनयास्नान'—इति 'रघुपतिपदे' इति चात्यन्ततटस्थतया प्रतिपादितत्वात्, उपरि च 'इत्यास्याते पवनतनय मैथिलीवोन्मुखी सा' इत्यत्र उपमानतया प्रतिपादयिष्यमाणत्वात् उपमेयस्यायस्यार्थभेद कण्ठोक्त इति ( विद्युलता ), अनिर्दिष्टनामा कोऽपि ( सुबोधा ), कश्चिदिति 'कक्षाबीजन्तु बध्नीयान् कश्चिदित्यादिभि पदे' इत्युक्ते कश्चिदित्युक्तम्। अस्य यक्षस्य स्वामिद्रोहितात् नामनिर्देशो न कृतः। उक्तञ्च

मित्रद्रोह प्रकुर्वति ये च विश्वासघातका ।

तेषां नाम न गल्लति पद्यादौ च विशेषतः ॥ इति ।

अभिशातत्वादस्य नाम न गहीतमिति केचित् । “अस्ति कश्चित्वागविशेषः” इति वनितोक्त्युपरोधात् कश्चिदित्युक्तमिति केचित् । अस्य काव्यस्थ कल्पितत्वात् न नाम निर्देश इति कश्चित् त न, एतत्प्रस्तावस्य प्रसिद्धत्वात् । कश्चिदित्येव यक्षस्य नामेति केचित् (सुबोधः) केचित् इह कश्चिद वसति चक्रे इत्यनेन वस्तुनिर्देशात् विदिशादिनगर रेवादिनदी मर्यादिवर्णनाच्च महाकाव्यमिदमित्याहुः । तदयुक्तम् तथाहि ‘सगबधो महाकाव्यं मुच्यते तस्य लक्षणम् आशीनमस्मिका वस्तुनिर्देशो वापि तमुखम्’ इति सगबधो महाकाव्यस्य प्रधान लक्षण, अत्र तु नदभावः । तस्मात् खण्डकाव्यत्वत्वस्य याध्यमेव । तथा च काव्यप्रदीपः । ‘एकदेशानुसारेण खण्डकाव्यं विधीयते’ इति (सुबोधः), अत्र इतिहास कथा प्रसिद्धापि नवार्था लिख्यते यथा कुबेरो मानसरोवरसम्भवकनकमलपरिक्षणाथ य यक्ष नियोजयामास स जातु का तथा सह क्रीडासक्ततया एरुस्या रात्रौ निजगहे स्थितः, अस्मिन्वसरे दिग्गजा आगत्य मानसमालोडयामासुः । ततो यक्षराजः क्रुद्धः स्यासक्ततया पश्यरक्षा न कृता तत्त्व स्त्रीविरही ध्वम्तमहिमा च भवेति त शशापः । ततस्तदनुनयेन कातरकरणं शापस्य वर्षाविवस्थितित्वं चकारेति (सुबोधः), किसी ।

कालिदास की कृतिया मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तेरह बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त शेष ग्रंथ मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० ( 6 ) शाकु० ( 3 ) कुमार० ( 2 ) विक्रम० ( 1 )

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

**380 कस्य (उ० 48 3 16 20)** किम् + डस, सवनाम, षष्ठी, एकवचन, जनस्य (सजी०) सुबोधः, ससारिणा (पचिका) किसको ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग पंद्रह बार हुआ है । मेघदूत के अनिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —ऋतु (4) कुमार० (3) शाकु० (3) रघु० (2) विक्रम० (2),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

**381 कास्याञ्चित् (पू० 41 1 2 4)** किम् + टाप् + डि + चित्, अव्यय, सवत्र वाससौत्य दणयति (विद्युल्लता), कस्याञ्चिदिति अनिर्दिष्टविशेषत्वात् सवत्र वडभीना सौलभ्य सूचितम् (सुबोधः), किसी ।

**382 काञ्चनीवासयष्टि (उ० 18 1 4 12)** काञ्चनी + सु विशेषण, प्रथमा, एकवचन, काञ्चनस्य विकार काञ्चनी, (चरित्र) काञ्चनस्य विकार काञ्चनी सौवर्णी (सजी), वासाथ यष्टिर्दण्ड (पचिका) काञ्चनी हिरण्यी । काञ्चनस्येय काञ्चनीया काञ्चना मयडेव न तु अत्र । तथा च पुरा दानवमुख्याना विश्वकर्मा बभूव स ।

तेनेद काञ्चनमयं निर्मितं पुरमुत्तम”मिति ॥

रामायणमिति केचित् । तत्र प्रमाणम् “पुरी द्रक्ष्यसि काञ्चनी”मिति भट्टिनः । “स काञ्चने यत्र मुनेरनुज्ञेय”ति भावः । वासयष्टिर्निवासस्तम्भ । उष्यतेऽस्मिन्निवासः, वसन वा वासः । “यष्टिर्हरिलताशस्त्रभेदयोर्बद्धदण्डके” इति विश्वः (सुबोधः), काञ्चनी काञ्चनस्य विकार काञ्चनी । सोने की बनी हुई । वासयष्टि —वासार्थं वासार्था वा यष्टि । पक्षियों के बैठने का डण्डा, अर्थात् छत्ता ।

काञ्चनस्येयमिति काञ्चनी [काञ्चन + अण् + डीप्] । यहाँ विकार को सूचित करने के लिए ‘अण्’ और स्त्रीलिङ्गाथ ‘डीप्’ आया है । ‘वासाय यष्टिर्वासयष्टिः । बसेरा लेने के लिए का० प० —12



वने अड्डे को 'वासयष्टि' कहेंगे। 'यष्टि' का कोश यहा भरतमल्लिक ने दिया है। वास से यहा आशय 'अवस्थान' या 'ठिकना' अथवा 'बसेगा लेना' है—“वासा वेशम यवस्थाने” (अनेकायमग्रह)। यह अंग्रेजी के 'टी' (T) के आकार का बना 'अड्डा' है। यहा उदात्त अलकार है और उसका प्रयोजक 'वाञ्चनी' पद है।

- 383 काङ्क्षति** (उ० 17 4 16 38) काङ्क्ष + लट्, अन्यपुरुष, एकवचन, तिङ् त, आत्मक्षति (चरित्र), अभिलषित (सुबोध) चाहता है।

कालिदास की कृतियां म प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मघदूत के अतिरिक्त रघुवंश में इसका प्रयोग एक बार (6 69,) हुआ है।

- 384 कातरत्वम्** (उ० 48 2 15 19) कातर + त्व -जम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, भीरुत्वम् सजी, अत्रयम् (पचिका), अत्रयम्, “अग्निरे कातर” इयम् (सुबोध) कान्तताया भाव, कातरत्वम्। यहा पर 'कातर + त्व' न बनकर 'कातरत्व' बनने का कारण पुर्वदभाव है जिसका मूल “त्यन लोणवचनस्य” यह वार्तिक है। कातर का अर्थ यहाँ अग्निरे है—“अग्निरे कातर” अमरकोश भय, कायरपन को।

- 385 कातरेण** (उ० 16 3 13 35) कातर, टा, विशेषण, तृतीया, एकवचन, भययुक्तेन (चरित्र), भीतेन, 'भय चान मान दमन, त तुल्यश्रवणदशनात्। श्रवणात्कीर्तनाद्वापि सान दाभियथा भवेत् ॥ इति रसाकरे दशनात् (मजी), अधीरेण (पचिका), व्याकुलेन (सुबोध), मल्लिनाथ के मत में यह भय जानन्दयुक्त ही था, बराबि प्रिय वस्तु की स्मृति कुछ आनन्द भी देती है। इसका भाव श्री कर्माकर ने अच्छा खोला है। यह क्रीडाशैल मरी पत्नी को बहुत प्रिय था। हम दोनों यन्ना बैठकर चहचहाते पक्षियां और फूला में भरी बापी, उद्यान आदि का देखकर सुखी रहा करते थे। मैं प्रिया के साथ बटन सा समय उस पर बिताया करता था। पर तु 'ते हि नो दिवसा गता' पता नहीं मरी प्रिया अब इस गन को देखकर मेरी स्मृति से कितनी स तप्त होगी तथा उम गन की ही अस्या जाने कमी होगी। इन विचारा से यक्ष घबरा उठता है। अत्यंत स्नेहाविष्ट होने के कारण अशनिपात, तूफान आदि अनिष्टों की आशंका से कातर हृदय से मैं उसी की याद कर रहा हूँ। मेघ ठहरे तुम, वज्र भी गिरा सकते हो और तूफान से उसे तहस नहस भी कर सकते हो। इस अधीर चित्त की आवाज को पूर्ण सरस्वती के शब्दों में पढ़िए—  
“कातरेण अतिस्नेहाविष्टत्वात् तत्तदनिष्टमशनिपातचण्डयातादिकमुत्प्रेक्ष्य सभयनेत्यर्थः।  
तमेव स्मरामि तादृशं क्रीडाशैलमेव भावयामि, न पुनरयत्र मनो धावति। ततश्च पुनर्गृहगमनं तमक्षतं तथाविधमेव तथा सहापि नाम पश्येयम् ? इत्यौत्सुक्यं ध्वयते।” मल्लिनाथ की सहृदयता उ हे 'कातर मन' में सानन्द भय की कल्पना करने को विवश कर रही है क्योंकि उन्होंने 'रसाकार' से रट रखा था कि—“वस्तूनामनुभूतानां तुल्यश्रवणदशनात्। श्रवणात् कीर्तनाद् वापि सान दा भीयथा भवेत् ॥”

- 386 काननाम्नै** (पू० 18 1 3 19) कानन + डस् + आम्न + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, विपिनरसाल। आम्नश्चूतोरसालोऽसौ सहकारोऽतिशौरभ। इत्यमर (चरित्र), वनचूतै (सजी), तद्वनरूढचूतद्रुमैः। अनेन जनानुपभोग्यत्वात् समग्रफलजालकञ्चुकितवितपसञ्चयत्वमुक्तम्। (विद्युल्लता), वनाम्नवृक्षै (सुबोध), काननाम्नैरित्यनेन आम्नकूटस्या वथता ध्वनिता (सुबोध), काननेस्थिता आम्ना स्वनामख्याता वक्षा काननाम्ना। केचित्तु वलयाकारपण्डितवेष्टनाकृतिराम्ना काननाम्न इत्याहुः। काननाम्नो वनाम्न इतिख्यात आम्नविशेष इति केचित्। (सुबोध) जगल के आमा से।  
कानने भवा, काननस्य वा आम्ना वै।

- 387 काननोदुम्बराणाम्** (पू० 45 4 14 90) कानन + सुप् + उदुम्बर + आम्, तत्पुरुष, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, उदुम्बरफलाणाम्। कृद्योगे षष्ठी (प्रदीप), कानने वने यानि उदुम्बराणि तेषाम् (चरित्र)



काननेषु वनेषु उडुम्बराणां ज तुफलानाम्, 'उडुम्बरो ज तुफलो यज्ञाङ्गो हेमदुग्धक' इत्यमर (सजी), वनगतयज्ञाङ्गतुफलानाम् । 'कनकमणो कृति इति कमणि पष्ठी । अनेन परिणतोडुम्बर-फलशरण्यानां आरण्याकानां जीवानुहेतुरिति एव यते (विद्युत्लता), वनभवोडुम्बरवृक्षफलानाम्, उडुम्बरो यज्ञाङ्गुलि इति व्यातो वक्ष, 'उडुम्बरे ज तुफलो यज्ञाङ्गो हेमदुग्धक' इत्यमर । अत्र उडुम्बरफल, 'द्विहीन प्रसवे सव'मित्युक्ते, । उडुम्बरो डुमुरि इति व्यातो वक्ष इत्यये । (सुबोधा) जगली अजीरो के ।

**388 कान्त** (उ० 17 1 6 70) का त + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, कमनीय (सजी), कमनीय (सुबोधा), सु दूर और कमनीय (= इष्ट) इस पद के द्वारा यक्ष केसर के प्रति अपने स्नेह को व्यक्त कर रहा है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (3 39,) हुआ है ।

**389 कान्तया** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 14 3 13 31, 18 3 12 57, का ता + टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, वल्लभया (चरित्र), स्त्रिया (चरित्र उत्तर 18), प्रियया (पचिका 14) प्रियया (सुबोधा 14), प्रेयस्या (सुबोधा 18), १/कम + क्त + स्त्री आ + तृतीया एक व० । इस पद का प्रयोग यक्ष के अपनी पत्नी के प्रति आदर और गाढ प्रेम का परिचय देता है । साथ ही का तावर्तित होने के कारण 'म दार' वृक्ष के प्रति भी परम स्नेह का प्रकाशन करता है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग एक बार (8 95,) हुआ है ।

**390 कान्ताविरहगरुणा** (पू० 1 1 2 10) का ता + डस + विरह + टा + गुरु + टा, पष्ठी तत्पुरुष-गभ तृतीया तत्पुरुष, विशेषण, काताया वल्लभाया विरहो वियोगस्तेन गुरुदुःखस्तेन अथवा का ताविरहे गुरुरिव गुरुरपदेशक तेन (स्त्रीवियोगित्वेऽमुष्या मनुष्यपरिज्ञानत्वात्) मध्यम पदलोपि पष्ठी तत्पुरुषगभ बहुव्रीहि समास (चारत्र), का ताविरहेण गुरुणा दुभरेण दुग्दरेणेत्यय (सजीवनी), त्रियतमावियोगोपदेशाचार्येण, स्वप्नेऽप्यविविध विरहदुःखमय ईदृशो दत्रितावियोग इति शापे नवोपदिष्टत्वात् स गुरुरित्युच्यते, अज्ञातज्ञापक वसामा येन, 'स मारुतसुतानीतमनोपविहृतव्यथ । लडकास्त्रीणां पुनश्चक्रे विलापाचार्यक शर ॥' इतिवत् । का-वि-र-हो गुरुणा अलघुना दुभरेणेति केचित् । अनेनव का तातिसंक्रितमूल वमपि प्रमादस्यावगम्यते, अ यथा तद्विरहस्यानुपपत्तेः शापस्य । (विद्युत्लता), अत्र रूपकमलङ्कार (विद्युत्लता), कान्ताया प्रियाया विरहेण विरहेदेन गुरुणा, दुवहेण दु सहेन महतेति यावत् । का ताविरहे गुरुरिव उपदेष्टेय आचार्य इव ईदृशयः । ताविरह इत्युपदिशति शाप इति भाव इत्यन्ये (सुबोधा), का-वि-र-हो गुरुणा अलघुना आदित्वादन । काति शोभा, सा यथा—

“रूपयौवनलावण्यैरुपभोगोपबह्वितै ।

अलङ्करणमङ्गानां शोभेति परिकीर्तिता ॥” इति ।

ईदृशनायिकाविरहेयुक्त शापस्य महत्त्वम् (सुबोधा),

पत्नी के वियोग से असह्य बने हुये, यहा 'भार्या' शब्द का प्रयोग न कर कवि ने जान बूझकर कान्ता (प्रेयसी) का प्रयोग किया है । गुरु—भारी, दु सह, सहन करने में कठिन ।

**391 कान्तिम** (पू० 15 3 14 36) काति + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, दीप्तिम् (चरित्र), शोभाम् (सजी), दीप्तिम् (सुबोधा), काति दीप्ति, तथा च—

“शोभव कुसुमास्त्रेण पूरिता कान्तिरुच्यते ।

कांति, शोभा यस्य तादृशस्य इन्दोश्चन्द्रस्य (सुबोधा) शोभा को।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेषदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (3 15, 7 78,) तथा ऋतु० में एक बार (6 5,) हुआ है।

**392 कांतिमत्** (पू० 31 4 19 54) कांति + मतुप + सु, विशपण, प्रथमा, एकवचन, सन्धिकर्म (चरित्र), कांतिरस्यास्तीति कांतिमन् उज्ज्वल सारभूतमित्यर्थ 'सजी', साक्षात्स्वगतोऽपि शोभातिशययुक्तम्। 'मन प्रीतिकर स्वर्गो नरकस्तद्विषय इत्युक्तत्वात् मन प्रीतिकरत्वस्यातिशयेनात्र विद्यमानत्वादिति भाव (विबुल्लता), प्रशस्तशोभायुक्तम् (सुबाधा), उज्ज्वल।

**393 कान्तोदन्त** (उ० 39 4 20 48) कान्त + डस + उदन्त + सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, कांतस्य वल्लभस्य उदन्तो वत्ता तो (चरित्र), कान्तस्य उदन्तो वाता कांतोदन्त, 'वार्ता प्रवृत्तिवृत्तातरुद त स्यात्' इत्यमर (सजी), वल्लभवृत्तान्त (पचिका), प्रियवार्ता (सुबोधा) कान्तस्य उदन्त। पति का समाचार। कान्तोपा तात सुहृदुपगम — पा० भे० प्रिय के पास से मित्र का आना। यह तभी सुखकारक होता है जब सुखद स देश लाये। यह भाव छपे पाठ से ही सीधा निकल आता है। 'कमु कांतो' (म्वादि०) घाता क्त। 'यस्य विभाषा' (7 2 15) इति नेट्। अनुनासिकस्य विवक्षितो विडिति" (6 4 15) इति दीघ। 'उदगतोऽतो यस्य स उदन्त'। 'उदन्त साधुवातयो'। 'यहाँ पर 'उदन्त' शब्द वार्ता के अर्थ में और 'कांत' शब्द पति के अर्थ में आया है—“कान्तानायाम् प्रियङ्गौ स्त्री, शोभन त्रिपु, ना ववे। लोह च चन्द्र सूर्याय पर्यायात् तु शिलासु च॥” (मेदिनी)। पूष सरस्वती न 'कान्तापा तात सुहृदुपगम' पाठ माना है। परन्तु जो निवर्ति कान्तोदन्त के सही सही प्राप्त करने से होती है वह सुहृदुपगम से एक विरहिणी को कभी भी नहीं हो सकती। कालिदास न शोकदशा में सुहृदुपगम को शोकसवधक ठहराया है—“स्वजनस्य हि दुःखमप्रतो विवृतद्वारमिवोपनामने।

**394 काम्** (उ० 50 4 28 44) किम् + टाप् + अम्, मवनाम, द्वितीया, एकवचन, वनिताम् (पचिका), मित्रय (सुबाधा) किसी (रमणी) से।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेषदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (3 8, 7 18,) तथा शाकु० में एक बार (7 19,) हुआ है।

**395 कामचारिन्** (पू० 66 2 13 24) काम + चर + णिनि + सु, विशेषण, सम्बोधन, एकवचन, अनेन सवचारित्वं कामुकरत्वं च विवक्षितम् (प्रदीप), स्वेच्छागामिन, कामचारि नित्यनेन कामचारित्वात् पूर्वमपि गतोऽसि, अतः पूर्वदृष्ट्वा पुनर्दृष्ट्वा स्मरणं ते भविष्यति, दशनामात्रादेव सेयमलं कति ता प्रत्यभिनास्ययीत्यर्थ इति सूचितम्। (सुबोधा) कामेन चरति इति, अथवा, कामचारोऽस्य अस्ति इति। देखो पद्य 6—जानामि त्वा प्रकृतिपुरुषं कामरूपमयान्। श्री सावुराम इसका अर्थ 'कामरूप = आसाम में विचरने वाला' भी करते हैं। देखो उनकी भूमिका पृ० XI। उनका मुझाव अपुष्ट कल्पनाओं (Hypotheses) पर आधारित हान से विचारणीय ही है। हस्वच्छ दचारी।

**396 कामम्** (पू० 65 2 6 22) अव्यय, यथेष्टम्। इदं सवशेषम् (प्रदीप) यथच्छम (चरित्र), यथेष्टम् (सजी), कामात् स्वेच्छया। कामादित्यस्य सवत्रं हतुता। केचित्तु कामात् कामरूपात् क्षणमुखपटप्रीतिं कुर्वन्, "कामरूपोऽपि काम स्या" दित्युत्पलनीत्याहुः (सुबोधा), मल्लिनाथ ने इसे निर्विशेष के साथ जोड़ा है। सारो० इसे कुर्वन् के साथ जोड़ती है। श्री पाठक सारो० की रचना को अच्छा मानते हैं। हमारे विचार में मल्लिनाथ के अन्वय में अथ सुदूर बन जाता है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौबीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (13) शाकु० (7) ऋतु० (2) कुमार० (1)।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 397 कामरूपम्** (पू० 6 28 22) काम + डस् + अनुरूप + अम, विशेषण मध्यम पदलोपितपुरुष समास, इच्छाधीनविग्रहम्। इदं विशेषणं दुर्गादिगमनार्थम्। वक्ष्यति 'तेनोदीची दिशमनुसरेस्तय गायामशोभी'—'गत्वा सद्यः कलभतनुतामिति च (प्रदीप), स्वेच्छाचारिणम् (चरित्र), इच्छाधीनविग्रहम्। दुर्गादिसंचारक्षममित्यर्थः (सजी), कामतो रूपं यस्य तम्। अणिमाद्यष्टसिद्धिसम्पन्नमित्यर्थः। एतच्च 'पुष्पमेधीनात्मा इत्यादीनामुपरि वक्ष्यमाणानां निर्वाहकतापानम् (विद्युल्लता), इच्छानुरूपधारिणम्। कामरूपमित्यनेन इन्द्रमात्यत्वेऽपि स्वेच्छाधीनकायत्वादीदृशरूपता। अनएव दुर्गस्थलादौ गुह्यलघुभावाद्यायततया निर्विघ्नगतिर्भवति। संदेशनयनयोग्यता च। कामरूपत्ववक्ष्यति च 'पुष्पमधीकृतामेति'।

केचित्तु प्रकृत्या स्वभावेन पुरुषमधोन कामेन रूपं यस्य तादृश इन्द्रच्छया नानारूपं प्रल्ल तीत्यर्थ इत्याहुः—देवादिकाम्यं जामात्रोवरं श्रेष्ठं पुनस्त्रिषु।

मनागिष्टं भवेत् क्लीबं केचिदाहुस्तदव्ययम् ॥ इति रतिदेव (सुबोधा),

रामन रूपानि यस्य, तम्। इच्छानुसारं रूपधारणं करनं वाला—

नानारूपधरास्ते तु महाधीरस्वनास्तथा।

कल्पते वष्टिकर्तारं सवर्तगिर्नियामकः ॥

- 398 कामार्ता** (पू० 5 4 16 50) काम + टा + आत्ता + जस, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, कामेन मम धेन आत्ता पीडिता प्राणिना (चरित्र), मदनातुरा (सजी) ममथपीडिता (सुबोधा) ममथो मत्तचित्ता (विद्युल्लता), कामेन आर्ता। आर्ता—आ + √ऋ + क्त + पु० प्रथमा बहुवचन।

- 399 कामिन** (उ० 10 4 14 77) कामिन् + जस, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, कामुका (सजी) अतिशय कामो यथा ते। काम + इन्। यहाँ 'इन्' प्रत्यय अतिशय अर्थ में आया है। कामी—छला।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में दो बार (13, 59,) तथा रघु० (19 5,) विक्रम० (4 11,) मालवि० (3 14,) में एक-एक बार हुआ है।

- 400 कामिनी** (पू० 66 4 22 48) कामिनी + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, स्त्री (सजी) विलासिनी (सुबोधा), यहा आकर यक्ष की कामवासना बहुत तीव्र हो जाती है। इस पद्य में दोनों ही वचन और प्रमुख शब्द इसी भाव के द्योतक हैं।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इस पद का प्रयोग ऋतु० में दो बार (3 26, 5 12) तथा रघु० (9 69) में एक बार हुआ है।

- 401 कामिनीनाम्** (उ० 11 4 18 52) कामिनी + आम्, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, अभिसारिकाणाम् (सजी), अभिसारिकाणाम् (पचिका), अतिशयितकामानां। कामोऽतिशयेनास्त्यासामिति कामि य ताश्च भयमपहायाभिसरत्येव। तथा च—

प्राकारभित्तिदृढपञ्जररक्षिर्वर्गोऽस्तिष्ठति बद्धगतयो ह्यसिंहनागा।

स्त्रीणान्तु चित्तशयसारधिनोदिदानीं नालङ्घ्यमस्ति भुवनत्रितयेऽपि-किञ्चिदिति ॥ (सुबोधा)

अर्थात् अभिसारिकायें। जो स्त्रियाँ कामावेग से पीडित होकर अपने प्रेमी के पास रमण करने के लिए रात को गुप्त रूप से नीले कपड़े आदि पहनकर जाती हैं और सूर्योदय से पहले अपने

घर लौट आती है उ हे अभिसारिका कहते हैं। अतिशयेन काम विद्यते आसामिति कामि य, तासाम् । इसका अर्थ यहा अभिसारिकाये है । साहित्य दण्ड म अभिसारिका की इस प्रकार व्याख्या की गई है— अभिसारयते का त या म मयवशगता । स्वयं वाऽभिसरत्यपा धीरुक्ताऽभिसारिका अर्थात् जो कामपीडित हुई स्त्री प्रेमी का अपने पास बुलाती है, अथवा जा उस उमके पास जाव वह अभिसारिका कहलाती है ।

जिस स्त्री के अदर कामवासना अत्यधिक बढ़ जाती है उसे कामिनी कहते हैं । भानुजि दीक्षित ने लिखा है—भूयान् कामोऽस्या । इति (5 2 115) । अर्थात् 'काम' शब्द से अत 'इनिठिना' सूत्र से कामिन्' बनेगा और उससे 'डीप' लगाने पर 'कामिनी' । यहा कामिनी अभि सारिका के अर्थ में प्रयुक्त है । सा० २० के अभिसारिका के लक्षण के अनुसार सारा प्रभाव 'मन्मथ का है । उसी क परवश होकर कामिनी या तो स्वयं प्रियतम के पास जाती है या उसका अपने पास बुलाती है । इसी कारणवश 'कामिनी' और 'अभिसारिका' टीकाकारों की दृष्टि में पर्याय हो गये । ऋतुसंहार म कालिदास ने ऐसी स्त्रियों को 'प्रकामा' कहा है —

निपातयत्य परितस्तटद्रुमान प्रबद्धवेग सलिलरनिमग्न ।

त्रिय प्रकामा इव जातिविभ्रमा प्रयाति नद्यस्त्वरित पयानिधिम् ॥ (2 7)

शुभङ्कर के लक्षण म 'अभिसारिका' और 'कामिनी' का सामायाधिकरण्य एवं उद्गम मन्मथा हान का भाव काफी स्पष्ट है —

'उद्गमम मयमहाज्वरवपमाना रोमाञ्चकण्टकित लोकतल वहती ।

नि शङ्किनी व्रजति या प्रियसङ्गमोत्कासा कामिनी किल भवेदभिमारिवति ॥'

कालिदास की कृतियों म प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० म एक बार (19 48,) हुआ है ।

- 402 कामिलक्ष्येष** (उ० 12 3 15 45) कामिन् + जस + लक्ष्य + सु, कमवाग्य, सप्तमी, बहुवचन, कामिन् एव लक्ष्याणि शब्दार्थाणि तेषु (चरित्र कामिन् एव लक्ष्याणि तेषु (सजी, कामिन् एव शर-येषु । कामिलक्ष्येष्वित्यनेन यदि कामश्चाप न वहति तर्हि स्त्रीणामेव कथं तद्विकार इति निरुक्तम् । कामिनी युवान पुरुषा एव लक्ष्याणि तेषु विषय चाप न वहतीत्यर्थ (सुबोधा), कामिन् एव लक्ष्याणि तेषु । लक्ष्यते इति लक्ष्यम्— $\sqrt{\text{लक्ष्}} + \text{ण्यत्}$  । लक्ष्यरूपी प्रेमिया पर या कामीजन रूपी लक्ष्या, निशाना पर ।

- 403 कामी** (पू० 2 1 6 22) कामिन् + सु, विशेषण, पथमा एकवचन, इति पद आश्रमवासित्यपि तस्य तप परत्व नास्तीति सूचयितुम् (प्रदीप) कामुक (चरित्र०, सजी०) कामोऽस्यास्तीति कामी । अतिशयने मत्वर्थीय । अत एवालङ्कारणमकरोत् 'नाकामी मण्डनप्रिय' इति वाचान् (चरि०) कामो राग, तद्वान रागी सन्, रागविषयवियुक्तो य तस्य दुःखासिका कथं कथ्यतामिति भाव (विद्युल्लता), सर्वे द्वय प्रियानुभावरसिबस्तदगन्तव्यं तत्वात्—

त्वदक्षिरसना श्रोत्रघ्राणानामनुलोभत ।

प्रवृत्तिविषये स्वे स्वे काम कामविदा मत ॥ इति भावसवस्वम् ।

किंवा प्रबलकाम, किंवा कामी रागी न तु आश्रमस्थत्वात् शान्त । (सुबोधा), कामीति अतिशये अत्यर्थे इन् (सुबोधा), कामसन्तप्त (यक्ष) ने ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (16 40,) तथा विक्रम० (2 4,) में एक एक बार हुआ है ।

- 404 कामुकत्वस्य** (पू० 25 2 9 21) कामुक + त्व + इत्, सज्ञा, षष्ठी एकवचन, कामिताया (चरित्र), विलासिताया, 'विलासी कामुक कामी स्त्रीपरोरतिलम्पट' इति शब्दाणवे (सजी) सलिलपानतृष्णाया, विषयरसिकतायाश्च (विद्युल्लता), कामिताया (सुबोधा), विलासिता का ।

**405 कालक्षेपम्** (पू० 23 2 7 16) काल + डस + क्षेप + अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन विलम्बम् (चरित्र), कालविलम्बम्, क्षेपो विलम्बे नि दायामिनि विश्व (सजी), प्रकृतकार्यानुपयोगेन कालम्य यापनम् (विद्युल्लता), कालविलम्बम् (सुबोधा), समय के विलम्ब की ।

**406 काले**—(काले)—(पटवार प्रयुक्तम्) पू० 12 3 12 23, 12 3 13 24, 37 1 6 10, 42 1 2 2, 66 3 16 27, उ० 36 1 2 2, काल + डि, वीप्साया द्विपयोग, अस्य मया सहस्रयमस्तीति कुतोऽवगम्यते इति अपेक्षाया आह काले काले इति । प्रति वर्षासमय सुहृदसगमकालश्च विरजित (प्रदीप), वर्षाकाले इत्यथ (66 प्रदीप), सर्वास्मिन् समागमसमय (चरित्र), समये (चरित्र 37), समये, वषतौ इत्यथ (चरित्र), निशीथे (चरित्र 36), प्रतिप्रावटकालम्, सुहृदसमागमकालश्च कालशब्देन उच्यते, वीप्साया द्विवक्ति (सजी, सूर्योदयकाले (सजी 42), मन्त्रकान् इत्यर्थ, कालम्य मन्त्रमेधसाधारण्याद् 'व' इति बहुवचनम् (सजी), त्वदुपापणकाले (सजी 36), अद्धारासमये (पचिका 36), प्रतिप्रावडारम्भे, तदानीमेव भवदागमननियते (विद्युल्लता 12), प्रतिवपम् (सुबोधा 12) वर्षां (सुबोधा 66), कालेऽपि स याकाले यदि न गच्छसि तदा काला तरेऽपि सुतोऽपि 37), समये (सुबोधा) प्रत्येक (वषा) काल मे । समय म ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत द्विवक्ति का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (4 6,) हुआ है ।

**407 काश्यम्** (पू० 30 4 13 55) काश्य + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, कृशत्वम् (चरित्र), इय पञ्चमी मन्नावस्था, तदुक्त रतिरहस्ये—'नयनप्रीतिप्रथम चित्तासङ्गस्तो अथ सकल्प । निद्राच्छेदस्तनुता विषयनिवन्निम्नपानाशा ॥ उ मादो मूर्च्छामृतिरित्यता स्मरदशा दसैव स्यु इति (सजी) जलहीनता शरीरतनुता च (विद्युल्लता), दौर्बल्यम् (सुबोधा), दुर्बलता की ।

कृशस्य भाव । कृश + ण्यज ।

**408 किंस्वित्** (पू० 14 1 5 7), अव्यय, इति वितर्के (प्रदीप), इति वितर्के (चरित्र), किंस्वित् शब्दो विकल्पवितर्कादिषु पठित (सजी), किं शब्दो विकल्पे । म्विच्छब्द प्रश्ने । 'क्षेपे विकल्पे किम्' इति, 'प्रश्ने विकल्पे नु स्विच्च' इति वजय ती (विद्युल्लता), किंस्विद्वितर्के किम् (सुबोधा), ननु अद्रे शृङ्ग हरति पवन इत्यनेन कथं वितर्क सम्पद्यते, यतो वितर्क अभयकोटयवलम्बी भवति, यथा स्थाणुर्वा पुरुषो वेति, तत कथमय सशय । उच्यते, किमिदं शृङ्गमुत मेघ इति गम्य बुद्धिसिद्धकोटयन्तरम्, अथवा मौढ्यादेककोटयवलम्ब्यपि सशय तथा च मौढ्यमुदाहृत भवति—

“सत्यमेवा यदेशेऽपि विद्यते शशलाञ्छन ।

ते वृक्षा कीदृशा नाम येषा मुक्ताफल फलम् ॥” इति (सुबोधा)

क्या ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (3 35,) हुआ है ।

**409 किञ्चित्** (त्रिवार प्रयुक्तम्) (प० 16 4 14 62, 44 1 2 4, उ० 39 4 23 60, किम् + सु + चित्, समास, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, ईषत् (चरित्र), ईषत (चरित्र 44), मनाक (चरित्र 39), ईषत (सजी 44), ईषत (सजी 39), ईषत (सुबोधा 16), किञ्चिदिति धारणक्रियाविशेषण करणेपन्निवारिणमिवेति (विद्युल्लता 44), ईषत (सुबोधा 44), अल्पहीन सङ्गमप्राय इत्यथ (सुबोधा उ० 39) कुछ ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पैंतीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—रघु० (14) शाकु० (9) कुमार० (5) ऋतु० (2) विक्रम० (1) मालवि० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**410 कितव** ( उ० 50 4 26 42 ) कितव+सु, सम्बोधन, एकवचन, विशेषण, धून (प्रदीप), धून् (पञ्चिका), धून (सुगोपा) कितवेति युक्तसम्बोधनम्, अयम्भीरमणेन वञ्चकतया धूतत्वस्य विद्यमानत्वात् (सुगोपा) 'धूत' । यहाँ यह प्रेम सम्बोधन है । इसकी व्युत्पत्ति यास्क ने 'ति तव अस्ति' दी है । इससे यहाँ यह भी ध्वनि निकलती है—धूत । तुम्हें मरे दुःख से क्या प्रयाजन । बताना तो नहीं चाहिए । पर बताती हूँ । इसकी अर्थ व्युत्पत्तियाँ—'कित वायति' और 'कितेन वाति' दी जाती है ।

**411 किन्नरीभि** (पू० 59 2 9 20) कि नरी+भि, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, किन्नरस्त्रीभि (सजी, किंपुरुषाङ्गनाभि (सुगोपा), ये किन्नरा की स्त्रियाँ हैं । किन्नर एक देवयोनि है । इनके मुख घोंड के और शेष शरीर मनुष्यों के से होते हैं । कुमारसम्भव 18 की टीका में नारायण ने किन्नरा का विवरण इस प्रकार दिया है—अश्वमुखा अनश्वमुखाश्चेति द्विविधा किन्नरा । अश्वमुखा मुख व्यतिग्वितेषु गात्रेषु नराकृतयः । अनश्वमुखास्तु मुखे नराकृतय इतरत्र पश्चाकृतयः । ये देवता आर्षे गायक हैं । ऐ० 28 के अनुसार 'यज्ञ न करने वालों' अर्थात्—'परोपकार में, कत्तव्यपालन में स रमों आदि में रुचि न रखने वाला' व्यक्ति किंपुरुष = किन्नर कहलाता है । इस स्थल पर सायण ने उमका व्याख्यान 'वानरजातीय' किया है । यह माननीय नहीं । अश्वमुख का भाव 'बड़ा मुँह छाटी बात' प्रतीत होता है । इनके देवताओं के गायक होने का मूल मृग्य है । सम्भव है किन्नर यज्ञ से विमुख होकर गान में मस्त रहते हों । इस पद की व्युत्पत्ति—कुत्सिता नरा किन्नरा दी जाती है । किन्नर नर दवों की श्रेणी है ।

**412 किन्नरे** (उ० 10 2 6 37) किन्नर+भि, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, किंपुरुषे । किंपुरुषों के । द्रष्टव्य—'किन्नरीभि' पद ।

**413 किम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 17 4 18 76, उ० 50 2 12 14 किम् + सु, सर्वनाम, प्रथमा, एकवचन । क्या ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ अस्सी बार हुआ । मधूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (69) विक्रम० (38) रघु० (28) कुमार० (21) मालवि० (20) ऋतु० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**414 किमपि** (द्विवारम् प्रयुक्तम्) उ० 50 3 14 26, 51 3 3, अव्यय, किञ्चित् । अतितुच्छमित्यर्थ (प्रदीप), केन वा निमित्तेन इत्यर्थ (सजी०), किञ्चिन्निमित्तम् (सजी० 51), केनापि निमित्तेन (पञ्चिका 51), कुतोऽपि हेतो (पञ्चिका), अनिवचनीयम् अनभिव्यक्ताक्षरं यथा स्यात्तथा । किमपीति निद्रादशाया वाक्यास्फुटत्वबोधकम् (सुगोपा० 50), अनिवचनीय स्वरूपान् (सुगोपा० 51), किसी अज्ञात दुःखदायी कारण से । (सुधीर० 50), किसी अज्ञात कारण से जो इस मत के अनुयायियों को ही ज्ञात है । इससे कुत्सित, निदनीय कारण—यह अर्थ भी निकलता है । तुलना करो—जाना न ते किमपि तान प्रति नय यत्न (मा०भा० 16) स्वर्गीय श्री गोडबोले इसे विरह के साथ रखकर जब किसी कारण वियोग हो तब । इसकी अपेक्षा पूर्व अर्थ ही अच्छा है । शारदारञ्जन राय 'किम्' को द्वितीया त मानते हैं और अपि शब्द जोड़कर इसे अनिवारणात्मक अर्थ में खदती का कम कहते हैं । वास्तव में रूढ़ धातु अकर्मक है, इसलिए उसका कर्म ही नहीं सकता । 'किमपि' यहाँ अव्यय ही है, देखिये उत्तर मेघ 52—स्नहानाहु किमपि विरह ध्वनि । (50)

स० ती० कहता है—‘तत किञ्चिदविचारितरमणीयम् ।’ सारो० मे इसे ‘आहु’ का क्रिया विशेषण बनाकर व्याख्या की गई है—‘अविचारितरमणीयं यथा भवति तथा’ अर्थात् बिना सोचे समझे लोग इसे ठीक कह बैठते हैं। वल्लभ ने ‘कुतोऽपि हेतो’ इस प्रकार व्याख्या की है। मल्लि०—‘किञ्चि निमित्तम् । न विद्यते इति शेषः ।’

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० मे दो बार (3 40, 7 24) तथा विक्रम मे एक बार (29), हुआ है।

**415 किम्पुन** (पू० 18 4, 3 4 19 56) अव्यय, किम् वक्त यम् । अ यथायत्तिभवत्येव इत्यर्थ (चरित्र०), (विरहिणे) किम्त वक्तव्यमित्यर्थ । विरहिणा मधस दशनमुच्छीपनम्भवतीति भावः । (सजी०) किन् स्यात् अपितु अत्यर्थं स्यादेवेत्यर्थ (सुबोधा), किन् स्यादित्वर्थे किपुनरिति निपात इति वद्धा । (सुबोधा), इत्याक्षिप्यते, तस्य स्वप्नेऽपि वमुर्य नाशङ्कनीयमिति भावः (विद्युल्लता), किं वाच्यं, न वाच्यमेव, य उच्च स तथा अनिवचनीयरूपेण विमुखो न भवतीति किमिति वा योज्यम् । (सुबोधा 18), (तो विरोगी के मन का कहना ही) क्या ?

**416 किल** (निवार प्रत्युक्तम्) पू 33 3 15 26, उ० 42 7 4 9, 46 4 16 43, अव्यय, किलशब्द सम्भावनायाम् (प्रदीप), किल इति प्रसिद्धौ (चरित्र 33), सम्भावनायाम् (चरित्र), सम्भावनायाम् (चरित्र 46), सम्भावितमेतत् इति बुद्ध्या इत्यर्थ, ‘वार्तासम्भावयो किल’ इत्यमर (सजी 46) व्याजे (सुबोधा) (यदि) किल—सारो० लिखती है कि इन दोनों का प्रयोग अतिशय सम्भावना को प्रकट करता है। अतः इसका अर्थ—‘पूर्ण रूप से सम्भव है’ होता है। (16), यदि शब्द भी सम्भावना वाचक है और किल न भी सम्भावना वाचक है, इसलिए दो सम्भावना वाचक शब्दों से सम्भावना में दृढ़ता आ जाती है, अर्थात् ‘सम्भवतः अवश्य प्रियतमा के शरीर को छूकर ही आई होगी।’ देखिये सारो०—“यदि किलेति पदद्वयमपि सम्भावनायाम्, एकाथपदद्वयस्योपादानं सम्भावनातिशयं स्थापयति।” यहाँ पर किल बात कहने के अर्थ में ही है जिस प्रकार हिंदी का ‘कि’ अव्यय आता है। वज्रयन्त्री कोष में लिखा है—“वार्ता-सम्भावयो किल।” पूर्ण सरस्वती ने लिखा है—“किलेति वार्तायाम् । मयापि सरयुः सलापेष्वधिगतम् न त्वनुभूतमिति भावः ।” परन्तु भरतसेन इसे व्याजाधिक मानते हैं। पक्षांतर की सम्भावना मात्र के अर्थ में यह अव्यय आया है। अमरकोश में कहा गया है—“वार्ता सम्भावयो किल।” इसी से कवि ने ‘वार्ता’ और ‘एभि’ पद रखे हैं। बहुवचन के द्वारा दिखाना यह है कि मैं उत्तर से आने वाली हवा के हर झरोके का धलिङ्गन करता हूँ क्योंकि जाने किसे तुम्हारे अङ्ग का स्पर्श मिल चुका रहा हो।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग अठारह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (37) शाकु० (10) कुमार० (5) विक्रम (2) मालवि० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’।

**417 किसलयपुटान्** (उ० 46 1 3 5) किसलय + आम + पुट + शस, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, पल्लवपुटान् (सजी), पल्लवकवाटान् (पचिका), पल्लवपुटान् (सुबोधा) नये नये किसलय अधमुड़े से होते हैं पल्लव का पुट धीरे-धीरे खुलता है और पत्ता फलकर बड़ा हो जाता है। तुषाराद्रि की बर्फीली हवाये छोटे छोटे पल्लवों के पुटों के दोनियानुमा मोड़ को झटका देकर छिन्न भिन्न कर देती है। किसलयों के अवसद से उनमें से एक द्रव पदार्थ का क्षरण होने लगता है और वायु सुरभित हो उठती है।

कालिदास ने कोरकाकार पल्लवपुटों का वायु के द्वारा भेदन प्रायः दिखाया है। मालविकाग्नि (3 9) में “बोड़ा कुरवकरजसा किसलयपुटभेदसीकरानुगत । अनिमित्तामुत्कण्ठापि जनका० १०—13



यति मनःप्रानोऽयम् ॥” मलयप्रान के द्वारा कुम्भक के किमलयपुट का भेदन दिखलाया गया है। और रघुवंश ७ 68) में मलय ककगणितारसम्भवस्त्रेदमाननविग्नजालकम्। आचक्षाम स तुपार शीकरो भि नपल्लवपुटो नानिल ॥’ में नानिल के द्वारा पल्लवपुट का भेदन दिखाया गया है। किसलया की शिथुना के कारण उम गुण की प्राप्ति होती है। इसके द्वारा हिमपवन की मदनाद्योतिन होती है। क्योंकि किमलयपुट के भेदन में गगने से गति में गीत्रना अवशिष्ट की नयी रचना सकती और साथ ही उसके स्त्रीरत्नाव को वहन करने के कारण भी गति में मद पड़ जाती है।

418 **किसलय** ( उ० 13 2 8 27 ) किसलय। भिस, सना, तृतीया बहुवचन, पल्लव (सगी), कोपलो।

419 **कीचका** (पू० 59 1 4 4) कीचक-जस, सना, प्रथमा, बहुवचन, सछिद्राणा (चरित्र), वेणुविशेषा (सजी), ‘वगव कीचकाम्ने स्युर्यैस्त्वन त्थिलोद्धता’ इत्यमर, ‘कीचका दत्तभेद म्यात शुष्कवशे द्रुमा तरे’ इति विश्व (सजी), मरु-प्रवशा। यद्यपि “वेणव कीचकाम्ने स्युर्यैस्त्वन य निलोद्धता” इत्यमरोक्त तथापि वातादयो यस्य घट्टजनितक्रान्ता रिकागिणाऽपि कीचका स्युः, अतएव तानिरासाथम अनिरपूयमाणर अनिरगतमधुर वनि वन्तु युग्मगतनदिति न पुनरस्ति। किंवा यत एवम्भूता अतएव कीचका इत्युत्तपोपोलङ्कार तथा च

“अर्थानपण लब्धस्य यच्छब्दानुकीतनम्।

उक्तिपोपाभिधानोऽयम् अलङ्कार स्मृतो यथे”ति ॥

किंवा कीचकशब्दोऽयं वरामात्रवचन, तथा च, कीचक कथित प्राज्ञैर्वेणु दानवभेदयो रिति। वेणुतदभेदादये द्रुमभेदे च कीचक इत्ययम्। (सुबोधा)

विशेष प्रकार के बांस को कीचक कहते थे। डा० बागची ने सिद्ध किया है कि संस्कृत का कीचक शब्द चीनी भाषा से उत्पन्न होने परिवर्तन के साथ लिया गया है। लगभग गुप्तकाल या उससे कुछ पूर्व यह शब्द संस्कृत में आया होगा। कालिदास ने रघुवंश 2 12, 4 73, और कुमारसम्भव 1 8 में इसका प्रयोग किया है। अमरकोश में भी यह शब्द आया है। ये गुप्तकाल की ही रचनाएँ हैं। महापर्व 4 8 2 के अनुसार मलय एगिरा की शनोदा नदी के, जिमका नाम मणिजना भी था, जो आजकल की Jade River है, दोनों किनारों पर कीचक वेणुओं के घने जंगल थे। यह स्थान मेरु पर्वत के पास था जो आज कल का पामीर है। रामायण किष्कि वा-काण्ड 43 37 में भी शनोदा के तीर पर कीचका का उल्लेख है। महाभारत और रामायण के दिग्गजन-सम्बन्धी ये दोनों प्रकरण गुप्तकालीन रचना ज्ञात होते हैं। श्री के० वी० रामचन्द्रन ने एक सुंदर लेख में कीचक शब्द पर विचार करते हुए उसकी पहचान ईजिप्शियन (Aelian Flute) से की है। यह एक प्रकार की नली थी जिसे मनुष्य बनाकर कहीं जंगल में रख देते थे और छिद्रों में से निकलती हुई हवा मधुर संगीत स्वर उत्पन्न करती थी। जावा में कीचक-वशी अभी तक विदित है और उसे सुंदरी कहते हैं। (अग्र०)

बास। कालिदास को बासा के गायन के वर्णन में बड़ी रुचि है। वे इन्हें वनदेवता आदिकों की बासुरी बताते हैं। देखो० कृ० सं० 1 8, रघु० 2 12 आदि। अमरकोश-कीचका वेणवस्तेरयु ये स्वनन्त्यनिलोद्धता’ के अनुसार ‘कीचक’ उस बांस को कहते हैं, जिसमें वायु भरा हुआ हो और जो वायु भर जान से शब्द करते हो। इस प्रकार ‘कीचक’ शब्द से ही वायु से भरे जाने पर शब्द करना अथ निकल जाने से ‘कीचका’ का “अनिलै पूयमाणा शब्दायते” यह विशेषण व्यर्थ हो जाता है, इसलिये प्रकृत में कीचक शब्द अपने भीतर विशेषणत्व को छोड़कर केवल विशेष्यत्व का अर्थवाँ बांस सामान्य का बोधक समझता है। इसी प्रकार के वर्णन के लिए देखिए—रघु० II 12 ‘स कीचकमस्ति पूर्णरन्ध्रं कूजद्भिर्भापादितव शकृत्यम्’। और देखिये, कुमार० I 8—य पूर्यन्कीचकरन्ध्रभासान्दरीमुखीत्येन समीरणेन।’



**420 कीर्तिम्** (पू० 48 4 17 57) कीर्ति + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन । यश (चरित्र), चमण्व-  
त्याख्या नदीमित्यथ, पुरा किल राज्ञो रतिदेवरय गवालम्भेषु एकत्र सम्भृता रक्तनिष्य दात्  
चमराशे काचित नदी सस्य दे, स चमण्वती इति आख्यायत इति भाव (सजी), सज्जनश्लाघनीय  
यश शरीरम् (विद्युल्लता), यश (सुबोधा), यश ।

**421 कुटजकुसुमे** (पू० 4 3, 10 37) कुटज + आम + कुसुम + भिस, षष्ठी तत्पुरुष, सज्ञा, ततीया  
बहुवचन, 'कुटजो गिरिमल्लिका' इति हलायुव । कुटजकुसुम—ग्रहण वार्षिकत्वात्कृत इति अनु-  
संधेयम् (प्रदीप), कुटजानां गिरिमल्लिकानां कुसुम । कुटजो गिरिमल्लिका' इति हलायुव  
(चरित्र), गिरिमल्लिकाभि, 'कुटजो गिरिमल्लिका इति हलायुव । (सजीवनी), गिरिमल्लिका-  
पुष्प (विद्युल्लता), 'कुटजो गिरिमल्लिका' इत्यमर । वर्परम्भसम्भविच्चाच्च तत्र सौलभ्याच्च-  
कुटजोपादानम् (विद्युल्लता), कुटजकुसुमगिरिमल्लिकापुष्प । (सुबोधा),

हि दी कुरया का फूल, जो वर्षा के आरम्भ में खिलता है । कुटज का वृक्ष सफेद रंग  
के पखुडीदार फूलों से लदा हुआ बरमात में बहुत ही सुंदर जान पड़ता है ।

**422 कुन्दक्षेपानुगमधुकरश्रीमुषाम** (पू० 50 3 7 97) कुन्द + आम + क्षेप + डस + अनुग + जस्  
+ मधुकर + आम + श्री + अम् + मुष् + क्विप् + आम, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, कुन्दस्य क्षेपो  
वायुना प्रेरणम् । मधुकर श्रीमधुकरशोभा । रक्तकुसुमोदरेषु मधुपानाथ प्रवेशान् मधुकराणां  
तत्परागपाटलत्वं च रवभावतो नीलत्वं विद्यत इति अनुसंधेयम् (प्रदीप), कुन्दपुष्पाणां क्षेप  
अनुगच्छता मधुकराणां भ्रमराणां श्रियं च शोभा मुष्णति तेषाम् (चरित्र), कुन्दानि माधुकु-  
मानि, 'माध्यं कुन्दमित्यमर, तेषां क्षेप इतस्तत्तश्चलनं तस्यानुग अनुसारिणं यं मधुकरा तेषां  
श्रियं मुष्णतीति तथोक्तानाम्, क्षिप्यमाणं कुन्दानुविधायि मधुकरकल्पानां इत्यथ (सजी), उच्च-  
प्रसारितं कुन्दकुसुमं कुन्दक्षेप, 'पुरुषविशेषो विशिष्टपुरुष ईश्वर' इतिवत् 'अभिनवकरिदं तच्छेद-  
वाति कपोल' इतिवच्च क्षेपक्रिया सामर्थ्याद्द्रव्यं लक्षयति । सितकरणानां ऊर्ध्वं क्षिप्तानां कुन्द-  
पुष्पाणाम् अनुगा अनुसारिणो ये स्वभावनीला लोलम्बारतेषां शोभामवहरताम् । मधुकरशब्देन  
कुन्दकुसुमानां मकरदबहुलतया भ्रमराणां च मधुसमूहलोभादविश्रमं यवचानेनानुगमनीचित्यं  
प्रोच्यते । (विद्युल्लता), कुन्दानां ननु कुन्दक्षेपः स्तवकम् अनुगच्छति ये मधुकरा भ्रमरा-  
न्तेषां श्रियं शोभाम् मुष्णति भजति यानि तानि तथा तेषाम् । कामोदीपकतया मानभङ्गहेतौ  
तस्य मानिनीनां ललितादृष्टिरियम् तथा च,

मधुरा कुञ्चिता या सस्मिता किञ्चिदुदञ्चिता ।

ललिता नाम सा दष्टिः स्त्रीणां बल्लभलोकने ॥ इति ।

अये त्वकामेव दष्टिमाहुः । 'गुच्छक स्तवक क्षेप' इति त्रिगुणशेषः । गुच्छो गुलञ्च-  
क्षेपः स्यादित्ययम् । कुन्दक्षेपः कुन्दविकाश इत्यन्यम् । अनुगत्यत्र डः श्रीजुषामित्यत्र क्विप् (सुबोधा),  
(जो) चमेली के फूलों के इतस्तत् हिलने डुलने के अनुसार (स्वयं भी) हिलने डुलने  
वाले भ्रमरों की शोभा चुराने वाले हैं ।

कुन्दानां क्षेपा, तान् अनुगच्छन्ति इति कुन्दक्षेपानुग, तथाभूता मधुकरा, तेषां श्रियं  
मुष्णति इति, तथाभूतानाम् । यह भी 'नेत्रकौतूहलानाम्' का विशेषण है । कुन्द का फूल सफेद  
होता है । उसके बीच में काला भौरा बठ जाने पर वह बीच में काले और चारों ओर सफेद आँखों  
के डोले के समान मालूम पड़ता है । कुन्द (चमेली) का फूल सफेद होता है और इसके मध्य में  
बठा हुआ भ्रमर काला होता है इस प्रकार भ्रमर से युक्त कुन्द की समानता दशपुर की स्त्रियों  
के उन नेत्रों से की गई है जो स्वयं श्वेत होते हुये काली काली पुतलिया से शोभित हैं । आँखों में  
लाली भी रहती है, परंतु यहां कवि को विवक्षित नहीं, एक तो—इसलिए कि उपमान 'भ्रमर  
युक्त कुन्द' से समानता दिखानी है, उसमें लाली नहीं है, दूसरे—स्त्रियों के नेत्रों में लाली किसी

कारण आती है, स्वभावतः नहीं। स्त्री नेत्र में स्वाभाविक लाली सामुद्रिक शास्त्रानुसार एक अशुभ लक्षण होता है। श्रीमधुसूत = सुन्दरता को चुराने वाले अर्थात् सुन्दरता का अनुकरण करने वाले। देखिये—पूर्वमेघ श्लोक 48 में 'शार्ङ्गिणो वणचोरे'।

**423 कुमुदविशदानि** (पू० 43 3 15 35) कुमुद + सु + इत् + विशद + शस्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, कुमुदवत् विशदानि निमलानि (चरित्र), कुमुदवत् विशदानि धवलानि (सजी), विकसितकुमुदमयानि। अनेन हृषविकसितनयनसितभागप्रभापरिवीतकनीनिकानीचिमात्वं योत्यते, हृषचरिते—'अस्नपयदिव अवलितदशदिशा दृशा' इति विद्युत्लता), करवत्त शुभ्राणि, कुमुदविशदानानि—उपा तधावन्यपरमेतत् पूर्वसजातविरहेण कज्जलायोगान्तिन्ये (सुबोधा), कुमुदानि इव विशदानि। कुमुद के समान सफेद।

**424 कुमुदविशदं** (पू० 61 3 10 63) कुमुद + इत् + इव + विशद + भिस्, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, कुमुदवत् विशदनिमल (चरित्र), कुमुदविशद निमल (सजी), करवत्तवल (सुबोधा), कुमुदवत् विशद। कुमुद रात्रि को खिलने वाले कमल को कहते हैं। यह स्वयं सफेद होता है। चन्द्रयोः स्ना से और भी सफेद हो जाता है। कैलास वरफ से सफेद है और शिव क शिर की चन्द्रिका से भी। अतः इस विशेषण के प्रयोग का आर्वि अवलोकनीय ही है।

**425 कुरबकवृत्ते** (उ० 17 2 8 19) कुरबक + सु + वृत्ति + टप्, बहुव्रीहि विशेषण, षष्ठी, एकवचन कुरबक एव वृत्ति आवरण यस्य (प्रदीप), कुरबका वक्षविशेषा वन्ति आवरण यस्य (चरित्र), कुरबका एव वतिरावरण यस्य तस्य (सजी), कुरबकवृक्षै वृत्तिरगिका कण्ठी यस्य तस्य (पचिका) कुरबकेण रक्ताम्लेन क्षिण्णया वा वृत्तिर्वेष्टन यस्य तादृशस्य। अम्लान तु महासहा। तत्र शोणे कुरबक "इति, सरीयक तु क्षिण्णो म्यात्तस्मिन् कुम्बकोऽक्षणे" इति (सुबोधा), कुरबका एव वृत्ति रावरण यस्य, तस्य। वृत्ति—बाढ, घेरा। कुरबक वसत में खिलने वाला गुलाबी रंग का पुष्प है। क्षिण्णी या कटसरण्या के लिए 'महासहा' और 'कुरबक' शब्द आते हैं। 'महासहा' और कुरबक में अंतर है कि 'कुरबक' लाल कटसरण्या को कहते हैं और अम्लान को 'महासहा'। इसमें मकरन्द बहुत थोड़ा होता है। पीली क्षिण्णी को 'कुरण्टक', नीली को 'वाणा' या 'दासी' और सामान्य को 'सरीयक' या 'क्षिण्णी' कहते हैं। इस 'कुरबक' को कालिदास ने लाल, सफेद व नीले रंग की शबलता से युक्त फूल बताया है। और विक्रमोवशीय म सामने से कामिनी के नखों की तरह गुलाबी रंग का और दोनों पार्श्वों में नीले वण का बताया है—“अग्रे स्त्रीनखपाटल कुरबक श्याम द्वयोर्भागयो।” यह रमणियों की स्निग्ध चितवन को पाकर फूल उठता है ऐसा कविसमय है। यह एक बाढ है जसी कि मेहदी या चादनी आदि हुआ करती है। इसी से इसे कवि ने माधवी के मण्डप को घेर लेता दिखाया है। समास विग्रह इस प्रकार करेंगे—'कुरबका एव वृत्तियस्य तस्य, कुरबकवृत्ते।' पूरा पद 'माधवीमण्डपस्य' का विशेषण है। 'त्रियते अनयेति करणे क्तिन्' (√वृ + क्तिन्)। स्तम्भों की जगह माधवी का निम्नाश और मण्डप के ऊपरी आच्छादन की जगह माधवी की लतें तथा दीवारा की जगह कुरबक की बाढ यह है कालिदास की कल्पना का 'कुरबकवति माधवीमण्डप।' पूणसरस्वती ने कहा है—कुरबक रूप भित्तिस्थानीयमावरण यस्य।

**426 कुरु** (पू० 63 4 16 45) कृ + लोट, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, भज इत्यर्थ (सजी), ब्रज—गमिष्यसि (सुबोधा), काम करना (देना)।

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग तेरह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—शाकु० (4) कुमार० (3) मालवि० (3) रघु० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति कालिदास पदकोश

**427 कर्बन्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 37 3 13 21, 65 2 5 21, कृ + शतृ + सु, कृदन्त, प्रथमा, एक

वचन, बिद्वत् (चरित्र), जनपद (चरित्र 65), सम्पादयन (सजी) गर्जित सम्पादयन । ननु कुर्वन्ति वतमान प्रयोगो भविष्यति काले कथम फललाभस्य प्राक्तनत्वेन वतमान समीपस्य वतमानवत्वात्, धातुसम्बन्धो प्रत्यया इत्युक्तेर्वा । अये तु कुर्वन्ति भविष्यति वतमानप्रयोग साध्याया अपि साध्यावलिगृह्यताया सिद्धवदव्यपदेशात् सिद्धभावनामालङ्कार प्रतिपादनाय । यदुक्तम्,

साध्यस्य सिद्धवदव्याजो (?) अतदभावेन कीतनम् ।

साध्यभेदप्रसिद्धयथ यत्र सा सिद्धभावेन 'ति ॥

साध्यभेदश्चात्र फल लप्स्यसे इतीत्याहु (सुबोधा 37) सम्पादयन (सुबोधा 65), काम देता हुआ । (37)

प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदास की कृतियों में पाच बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (2 46, 4 29,) तथा कुमार० में एक बार (7 63,) हुआ है ।

**428 कुर्वीथा** (पू० 57, 3 11 32) कृ + लिङ्, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, कुरुस्व, विध्यर्थे लिङ्, क्षुद्रोऽपि अविक्षिपन प्रतिपक्ष सद्य प्रतिभिप्स्य इति भाव (सजी), इति विधि । न तु दयया कथञ्चिदपि निवृत्तनीयमिति भाव । 'अवध्ये यो भवेच्छोषो बध्यमाने नपा मज । स बध्यस्यावदे दष्ट इति भविदो विदु ।' इति मग्नात् । (विद्युल्लता), करेण्यसि (सुबोधा), कर देना ।

**429 कुवलयदलप्रापि** (पू० 47 2 7 20) कुवलय + डस + दल + अम + प्राप + णिन् + अम्, विशेषण द्वितीया, एकवचन, कुवलयस्य दल पत्र तत्प्रापि तद्योग यथा तथा, यद्वा कुवलयस्यदलप्रापि दलभाजि दलाहि, 'क्विवत्तात' सप्तमी, दल परिहृत्य तत्स्थान इत्यथ, नाथस्तु 'कुवलयदलक्षेपि' इति पाठमनुसृत्य 'क्षेपोनिन्दापसारण वा' इति व्याख्यातवान् (सजी) विकसितारुणदलकेसरपणि वेपभासुरविकसिते दीवरानुकारि, अथवा स्वधारणदशाया पूर्वावस्थितावतसकुवलयनिराशि (विद्युल्लता), कुवलयस्य नीलोत्पलस्य दल पत्र प्राप्नोतीति क्विप् । णिन् प्रत्ययात् तस्य विशेषण समास इत्यथे । केचित्तु नीलोत्पल दल प्राप्तुम सदशीकर्तुं शील यस्य तत्तथा, बहुविशेषण मिदमित्याह (सुबोधा), मल्लिनाथ ने इसके दो अर्थ किये हैं—1 कुवलयदल प्राप्नोति इति । यह बहुम का विशेषण है । कमल के पत्ते से मिलता हुआ । अत कमल के पत्ते के साथ-साथ काम मे पहनती है । 2 कुवलयस्य दल प्राप्नोति इति कुवलयदलप्राप्, तस्मिन् । यह कर्णे का विशेषण है । कमल के पत्ते को वारण करने वाले कान मे । कुवलयदलक्षेपि दलस्पर्धि पाठ मे कमल के पत्ते से होड़ करने वाले पेंच को—यह अर्थ होगा । सरस्वती 'प्रापि' के स्थान मे 'स्पर्धि' पाठ देता है, 'जिसका अर्थ जो पख कुवलय (कमल) की पङ्खुडी से होड़ करता है इस प्रकार है । यह अर्थ मल्लि० के द्वारा बतलाए दोनो प्रकार के वकल्पिक अर्थों की अपेक्षा अधिक अच्छा प्रतीत होता है और विच्छिन्न प्रकट करता है ।

**430 कुवलयरजोगन्धि** (पू० 36 3 13 38) कुवलयरजोगन्धिन् + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, कुवलयपरागगन्धभिरित्यर्थ (प्रदीप), उत्पलपराग धवद्भि (सजी) नीलोत्पल परागसौरभयुक्त (सुबोधा), कुवलयस्य रज, तस्य गन्ध येषाम् अस्ति इति । बहुव्रीहि समास के अत मे 'गन्ध' को 'गन्धि' ही जाता है । कमलो की धूलि (Pollen) की गन्ध वाले ।

**431 कुशलम्** (उ० 40 3 15 42) कुशल + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, 'कुशल क्षेममस्त्वियमित्यमर' (चरित्र), कुशली, कुशलप्रश्ने हेतुमाह, (सुबोधा) इसकी व्युत्पत्ति 'कुशान लाति' है । जो दम काटता है । दम काटने मे बड़ी सावधानी, चातुरी और दुःख सहन करने की शक्ति चाहिए । उसमे बड़ी पीडा होती है । अत यहाँ 'कुशल पृच्छति' का भाव है कि दुःख सहते हुए सावधानी पूर्ण जीवनयात्रा को चलाने का वृत्तान्त पूछता है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार ( 158, ) हुआ है ।

- 432 कुशलिनम् ( उ० 51 1 3 3 ) कुशल + इनि + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, तम ( सजी ), रक्थम् ( पचिका ), कत्याणव त जीव त ( सुबोधा ) कुशलमस्य अस्तीति, तम । सकुशल, स्वस्थ । यहा जीवित ।

- 433 कुमुमशरजात ( उ० 4 2 10 25 ) कुमुमशर + डमि + जन + ड + मि, सजा, पचमी एकवचन, कुमुमशर काम तस्मात् जातात तापात् ( चरित्र ), मन्मशरजात् ( सजी ) कुमुमानि एव शरा यस्य स कुमुमशर । तस्मात् नायते असा इति कुमुमशर, तस्मात् । कामदव के बाण फूला क माने गये हैं । इन बाणों के नाम ये हैं—

‘अरवि दमशोक च चूत च नवमल्लिका ।

नीलात्पल च पञ्चते पञ्चबाणस्य सायका ॥’

एक दूसरे वणन के अनुसार इन बाणों के नाम ये हैं—

‘उन्मादनस्तापनश्च शापण म्भनस्तथा ।

सम्मोहनश्च कामस्य पञ्च बाणा प्रकीर्तिता ॥

- 434 कुमुमसदृशम् ( पू० 9 3 11 46, ) कुमुम + रा + सदृश सु तनीया तत्पुष्प विशेषण प्रथमा, एकवचन, कुमुमसदृशवल, प्राणो वायो बले स्थयेषु सि धूम यसु, वाचक इति वणनानामी ( प्रदीप ), पुष्पवत्सुकुमारम् ( चरित्र ), सुकुमारमित्यथ ( सजी ), कुमुमसदृशप्राणम्, प्राण बलम् । ‘गान्तु प्राप्ते जीवे जीविते परमात्मनि । इन्द्रिये वायुभेद च बलं तर्कामिणां पितृ इति त्रैजय ती । पुष्पतुल्यबलम्, अतिसुकुमारम् ( विशुल्लता ), अत्र तत्कामात् येन सद्य पतना मु खत्वात् पुष्पतुल्यम् । श्लेषोपमानमिदमिति च वदन्ति तत्र जाशा दिशा प्रवृत्ताति आशात्रयो मकटसूत्र, स यथा प्रणयि आश्रये सलग्न विप्रयोग वृत्ताद्विश्लेषे सद्य पतनोत्त कुमुम रुणद्धि तथा हृदय रणद्धाति । ( सुबोधा ) फूल के समान ।

कुमुमन सदृशम् । देखो पुर धीणा हि चेत कुमुमसुकुमार भवति । ( उ० रा० ) दन्विय विक्रम० 16 कुमुमसमव धन हृदयम्’ ।

- 435 कुमुमसुरभिषु ( पू० 35 3 9 43 ) कुमुम + मिस + सुरभि + सुप, तत्पुष्प, विशेषण, मत्तमी, बहुवचन, कुमुम सुरभिषु सुगन्धिषु ( सजी ) उपहारपुष्पादिभिः सुरभिषु ( विशुल्लता ) कुमुम सुरभिषु सुगन्धिषु वातायन नि सृतपुष्पसौरभ वामितेप इत्यथ ( सुबोधा ), फला स सुगन्धिन ।

- 436 कूजितम् ( पू० 32 1 4 8 ) कुजित + अम, सजा द्वितीया, एकवचन, शब्दम् ( चरित्र ), रतम् ( सजी ) रतम् ( सुबोधा ), शब्द को ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम में एक बार ( 4 14 ) हुआ है ।

- 437 कृतकतनय ( उ० 14 3 12 30 ) कृतक + सु + तनय + सु कम गारय विशेषण, प्रथमा, एकवचन, कृत्रिमपुत्रक ( प्रदीप ), कृतकश्चासौ तनयश्च ( चरित्र ), कृत्रिमसुत, पुत्रत्वेनापि मन्यमान इत्यथ ( सजी ), पुत्रीकृत ( पचिका ), कृत्रिमपुत्र ( सुबोधा ), कृतकश्चासौ तनय । यह तनयकृत नी हो सकता है । मनु० ( 9 158-160 ) में 1 औरस 2 क्षेत्रज 3 दत्तक 4 कृत्रिम 5 गूढोत्पन्न 6 अपविद्ध 7 कानीन 8 सहोद 9 क्रीत 10 पौनर्मव 11 स्वयदत्त और 12 शोद्र—ये बारह प्रकार के पुत्र बताये गये हैं । इनमें चौथा कृत्रिम पुत्र वह होता है जिसे स्त्री, पुरुष या दम्पती

‘पुत्रतुल्य’ मानकर पालते है। यह ही काव्यो का ‘कृतकतनय’ है। काव्यो मे यह पुत्र ‘वनस्पति’ या मृग आदि ही होते है। देखो रघु० 2 36, 5 6, शकु० अक 4 कृतकतनय पद बताता है कि उस म दारुश को बड़े प्रेम ओर सावधानी से पाला गया था ओर उसमे यक्षदम्पति का गाढ प्रेम था। यह कमवारय समास है। कृत एन कृतक (स्वार्थे क) कमधा० मे कृतक शब्द पूव पद जथवा उत्तर पद दोना रूपा मे व्यवहृत होता है। उत्तर पद बने ‘कृतक’ के लिए देखिये—अभि० शाकु० iv 14 ‘सोऽयं न पुत्रकतक पदवी मृगस्ते (जहाति)’। विकल्प से यह पूव निपात “वाऽऽहि ताग यादिषु” इस पाणिनि सूत्र II 2 37 से होता है (जैसे आहिताग्नि अथवा जग्-याहित)। वक्षो के पुत्रीकरण के लिए देखिये—रघु० II 36 अमु पुर पश्यसि देवदारु पुत्रीकतोऽसौ वृषभध्वजेन’। तथा रघु v 6 ‘मर्वरिताना सुतनिर्विशेषम’। वित्सन महोदय के शब्दो मे—“प्राकृतिक पदार्था वक्ष िवो के प्रति कोमल ावना हि दुओ की काव्य रचनाओ की एक बहुत ही रमणीय विशेषता है। इसका साहित्य मे बहुत अधिक प्रयोग मिलता है। शकु तला नाटक मे जब शकु तला कण्व के आश्रम से पतिगृह को जाती है तो वह अपने द्वारा पाले गये वक्षो तथा मृग शिशु से विदा लेती है।’ यहा कृतक’ का पूव निपात “वाऽऽहिताग यादिषु (2 3 37)” से वैभाषिन है अत ‘तनय-कृतक’ भी बन सकता है। वक्षो की पुत्रनिर्विशेषता भास के प्रतिमा नाटक मे “आपृच्छ पुत्रकनकान ररिणान द्रुमाश्च मे उपलब्ध होता है। इसमे स्पष्ट ही दत्तकपुत्रत्व का आराप प्राप्त होने से रूपक अलंकार है।

**438 कृतम्** (उ० 47 4 19 52) डुकृत + कृत + सु, कृत त क्रिया, प्रथमा, एकवचन, विहितम्। बना दिया गया है।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग अठारह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शेष ग्रंथो मे इस प्रकार है — शाकु० (5) कुमार० (4) विक्रम० (3) ऋतु० (3) रघु० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कति ‘कालिदास पदकोश’

**439 कतब्रमतय** (उ० 15 3 11 34) कता + सु + वसति + जस्, बहुव्रीहि विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, कतनिवास (सजी), कृता वसतिनिवासो यैरते (सुबोधा), कृता वसति निवासो य० ते। √वस् + क्तिन् = वसति — निवास। रहने वाले।

**440 कतान्त** (उ० 44 4 25 43) कता त + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, दैवम् (प्रदीप), विधि, ‘कना तो यमसिद्धा तदवाकुशलकमसु’ इत्यमर (सजी), विधि (पक्षिका), दैव विधाता वा, कृता तो वेधसि प्रोक्तो यमेऽकुशलकमणीति बल। कता तो यमसिद्धा तदवाकुशलकमस्वित्यमर। कृतान्तपदेन यमोपस्थितेर्विधेयमतुल्यतया प्राणग्राहकत्वेनातिपीडा सूचितेत केचित् (सुबोधा) दैवम् (उदाहरण-चंद्रिका) दैव।

**441 कृताम्** (उ० 25 4 19 46) कृत + टाप् + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, प्रस्तुताम् (प्रदीप), दत्ताम् (पक्षिका) स्वयमधिकृताम—पा० भे०, सरस्वती तीर्थ ने इसका अर्थ आत्मप्रस्तुताम् किया है। अपने आप निकाली हुई। भाव दोनो पाठो का एक ही है। छपे पाठ मे ‘अपि’ की सत्ता से विशेष बल आ जाता है। अपने आरम्भ किये हुए काम को सचेत व्यक्ति भूलानही करता। जब वह दूसरो के काम ही नही भूलता तब अपने का तो कहना ही क्या? पर तु स्मृतिभ्रष्ट अपने कामो को भी भूल जाता है तो फिर दूसरे के कामो की तो ही क्या बात। यक्षपत्नी की स्मृति चिंता से भ्रष्ट हो चुकी थी। अत वह अपनी प्रारब्ध श्रुति को भी भूल जाती थी। दूसरो के चलाये हुए स्वरो को तो पहचानती ही क्या।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० (2 34) तथा शाकु० (4 1) मे एक एक बार हुआ है।

- 442 कृत्वा (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 52 3 10 27, उ० 54 1 2 2 कृ + क्त्वा, अव्यय, सम्पाद्य (सजी 54), विधाय (पञ्चिका 54), पू० मे० 7 और उ० मे० 53 मे प्राथित काम को पूरा करने के पश्चात् ।

कालिदास की कृतिया मे प्रस्तुत पद का प्रयोग चौतीस बार किया गया है । मधदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथा मे इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (13) रघु० (10) मालवि० 5। विक्रम० (3) कुमार० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 443 कृषिफलम् (पू० 16 1 3 7) कृषि + डस + फल + सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, कृषे फलकमण फल शस्यम (मञ्जी), कषि क्षेत्रमस्कारवीजावापादिको व्यापार, तस्य फल सम्पूर्ण सस्यसपत्ति तत् (विद्युल्लता), कषे फलम् । खेती का फल (अन) ।

- 444 कृष्ण (पू० 52 4 21 44) कृष्ण + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, श्याम (सजी, श्यामल पने मलिन (सुबोध), काले ।

- 445 के (पू० 57 4 13 54) क्रि + जस्, सवनाम (पू०) प्रथमा, बहुवचन, प्राणिन (चरित्र), 'केपा मिति पाठ' ब्रह्मादीना महात्मनामपि पुरहरनिन्दादिषु शिरशछेदादिदशना न कस्यापीति भाव (विद्युल्लता), जना कि शब्द आक्षेपे (सुबोध) के वा न स्यु जो व्यक्ति व्यर्थ काम करता है, अपनी शक्ति से बाहर काम करता है, देश, काल आदि के विचार से मूढ़ होकर काम करता अथवा अपनी सीमा के बाहर जाता है उसका तिरस्कार उपहास होना निश्चित है । उसको दुखी होना ही होगा । वह विपक्षी के वश मे आयेगा ही ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० (3 10) तथा मालवि० (200 3) मे एक एक बार हुआ है ।

- 446 केका (पू० 23 3 15 45) केका + जस, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, मयूरवाणी (चरित्र), 'केका वाणी मयूरस्य' इत्यमर (चरित्र), स्ववाणी, केका वाणी मयूरस्य इत्यमर (सजी०) 'केका वाणी मयूरस्य' इत्यमर (विद्युल्लता), (अपनी) टें-टें ध्वनि को । स्ववाणी ।

- 447 केकोत्कण्ठा (उ० 3 3 8 36) केका + भिस् + उत्कण्ठ + जस, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, बहु वचन, केकाभि उत्कण्ठा उद्ग्रीवा (सजी०), केकाभि उद्गत कण्ठ येषा ते । शब्द करते समय गदन ऊपर किये हुए ।

- 448 केतकै (पू० 24 1 2 16) केतक + भिस्, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, केतकीपुष्पै (प्रदीप), केतकी-कुसुमै (सजी) केतकीकुसुमै (विद्युल्लता), केतकीपुष्पै (सुबोध), केतकीसूचि = केवडे की लम्बी बाल ।

- 449 केशप्रहणम् (पू० 53 4 14 52) केश + आम् + ग्रहण + अस्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एक-वचन, अनेन केशेषु अवस्थान बलात्कारेण केशप्रहण च विवक्षितम् (प्रदीप), यथा काचित् प्रौढा नायिका सपत्नीमसहमाना स्ववालम्ब्य प्रकटय ती स्वभर्तार सह शिरोरत्नेन केशेषु आकर्षति तद्वदिति भाव, इदं च चुरा किल भगीरथप्रार्थनया भगवती गगनपथात् पत ती गङ्गा गङ्गाधरो जटाजूटेन जग्राह इति कथामुपजीव्यमुक्तम् (सजी) जटाजूटकोटरम् । अतिरागिण्या रमण्या दयितमुखांश्चु-चुम्बने क्रियमाणे यत शिरोरहाकर्षणम्, तत् कृतवतीवेत्यर्थ (विद्युल्लता), केशालम्बनम् । अय भाव, महादेवस्यातिसुभगाधारीरस्या पावती का तसमीपवर्तिनी गङ्गा प्रतिनायिकामिवावलोक्य ईक्ष्यया भ्रुकुटी कृतवती, अतो गङ्गायि सुभगा विश्वलम्बेव सौभाग्यमरिम्ना स्वमर्धाङ्गत्वादात्मान बहुमन्यसे पश्य अहं शिरःस्थमिनी भवामीति तत्कुञ्जहस्तेव तत्समक्षमेव सम्भो केशप्रहण कृत

वती, किंवा वञ्चितया गङ्गाया गौरीसमक्षमेव शम्भो केशग्रहणारम्भे गौर्या ईष्ययाकृता ध्रुकुटि मनादत्य शम्भो केशग्रहणम कृतमिति विप्रलब्धव करोत्येवमुक्तम् । तथा च

“अगु लीतजन कांते करेषु ग्रहण तथा ।

तया वञ्चितया काय काञ्चीदाम्ना च बन्धन”मिति ॥

विप्रलब्धा लक्षण यथा—“दूती प्रेष्य च कृत्वा च किञ्चित् साङ्केतिक प्रिय ।

देवात् नागतो यस्या विप्रलब्धामिमा विदु”रिति ॥

खण्डिताविप्रलब्धयोर्नायिकयोरिङ्गितमिह ध्वनितमिति शव (सुबोधा),

स्वर्ग से उतरती हुई गङ्गा सम्भवत अपने प्रबल प्रवाह से पृथ्वी को बहा ले जाती, इस विचार से ब्रह्मा ने भगीरथ को शिवजी से प्रार्थना करने को कहा कि वे पहले गङ्गा को अपने सिर पर धारण करें । ब्रह्मा के आदेश से भगीरथ को पुन तपस्या करनी पड़ी । एक साल की कठोर तपस्या के बाद प्रस न होकर शिवजी ने भगीरथ को प्रार्थना को स्वीकार कर लिया । गङ्गा आकाश से आकर शिवजी की जटाओं में कई साल विचरती रही ।

अपनी तपस्या के फल को पूरा न हुआ जानकर भगीरथ ने फिर शिवजी की आराधना की और उन्होंने प्रस न होकर अपनी जटाओं में स्थित गङ्गा को सात धाराओं (कश्यपों के अनुसार चार और कुछ एक के अनुसार दस) में प्रवाहित किया । इन धाराओं को ‘सप्त-सि ध्रु’ कहते हैं । इसी कारण शिवजी को गङ्गाधर, धृजटि भी कहते हैं । इस घटना के आधार पर गङ्गा और पार्वती सप्तलिया कही जाती है । देखिये—मुद्रा० 1 ‘ध या केय स्थिता ते शिरसि शशिकला किंतु नामै-तदस्या देव्या निह्नुतुमिच्छोरिति सुरसरित् शाठ्यमव्याद्विभोव ॥ और देखिये रत्ना० 1 3 ‘तदुक्त बहुमार्गगा मम पुरो निर्लज्ज बोद्धुस्तव ।’

**450 केशसस्कारधूपै** (पू० 35 1 3 19) केश+आम+सस्कार+डस्+धूप+भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, वनिताकेशवासनार्थे ग धद्रव्यधूपैरित्यथ, अत्र सस्कारधूपयो तादर्थ्येऽपि धूपदार्वा-दिवत् प्रकृतिविकारात्वाभावात् अश्वघासादिवत् षष्ठी समासो न चतुर्थी समास (सजी) शिरोरुहा-विवासनार्थैरगरुचन्दनादिचर्णविकीण हुतवहोदशीणतया सुगन्धितैर्धूमै । ‘धूमस्तरिर्मेघवाही धूपोऽसौ गन्धवासित’ इति वैजयन्ती (विधुल्लता), केशाना चिकुराणा सस्काराय गुणात्तराधानायागुरु-च दनाना धूप (सुबोधा)

केशाना सस्कार । बालों को धूप देकर सुगन्धित करना और उ हे सुखाना । तस्य धूपै । मूल के पाचवे पद्य—‘धूमज्योति सलिलमरुताम सनिपात क्व मेघ’ में धुएँ को बादल का एक पोषक अंग माना जाता है । अत धुआ अधिक मिल जाने से बादल का आकार बड़ जाना स्वाभाविक है । यही भाव यहाँ वर्णित है । इसी प्रकार का भाव कु० स० 7 14 और रघु० 16 50 में आया है । इसके स्थान पर “केशसस्कार धूमै” यह पाठांतर है किन्तु “धूप” वाला पाठ ठीक है ।

**451 केशान्** (उ० 43 2 9 24) केश+शस, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, कचभरम (पचिका), कृन्तलान् (सुबोधा) बालों को ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में एक बार (3 19,) हुआ है ।

**452 केसर** (उ० 17 1 3 7) केसर+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, वकुल (प्रदीप०), वकुल (चरित्र), वकुल (सजी, ‘अथ केसरे वकुल वञ्जुल’ इत्यमर (सजी), केशर — बकुलवक्ष । “अथ केशरे बकुल” इति (सुबोधा), कवियों ने केसर (बकुल) वक्ष को काम क्रीडा में कामोद्दीपक बताया है । इसके फूलों की गंध उत्कृष्ट होती है और ये देखने में सुंदर भी लगते हैं ।



- 453 केसरै पू० 21 1 4 6) केसर+भिस, सज्ञा, ततीया, बहुवचन, किञ्जल्कै । किञ्जल्क केसरोऽस्ति याम्, इत्यमर । एतेन भुङ्गा सूचयिष्यन्ति (चरित्र), किञ्जल्कै (सजी), केशरै किञ्जल्क सुबोधा, 154 क नासस्य (पू० 61 2 5 40) कलास+डस, षष्ठी, एकवचन, सज्ञा, पञ्चमस्य सुबोधा, कनास जो युत्पत्ति कई प्रकार की गई है —(1) के जले लासो लसनमस्य केलास स्फटिक तन्माय कनास । (2) केलीना समूहो कैलम् तस्य समूह इत्यण (अ) तेनास्यात्र । (3) √केल +वा० प०, चलना) -अ+आस्+अ (घञ्) अभिकरणे घञ् । (4) क जलम, इला भूमि, केलयोजलभूमयो आस्ते इति ।
- 455 गे शि (पू० 34 1 4 6) कोटि+शस्, तद्धितति अव्यय, कोटि+शस । अपरिमितान करोडा । कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत सख्यापद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त 2. 46 प्रयोग रघु० में एक बार (2 49,) हुआ है ।
- 456 कौतुकाधानहेतो (पू० 3 1 5 12) कौतुक+डस्+आधान+डस+हंतु+उम, षष्ठी तत्पुरुष, ति पाठ, इति विशेषण मनोरथास्थित मेघस्स्वागताधिकाव्य विस्मृत्य स परवशो बभूव इत्ययम्य का पञ्चमोऽन्तम (प्रदीप), कौतुकास्य मेघस्य ? कौतुकाना कुतुकाना आधान तस्य हेतो (चरित्र), अभि लाभात्पादकारणस्य (सजी०) केतकाधानहेतो परिमलबहुलकेनकीकुसुमनिकरोत्पादननिमित्तभूतस्य । आन कुसुमा त्रसाहाय्यस नाहो ध्व यते (विद्युत्लता), केतकाधानहेतो—केतकीपुष्पस्य यदा गाम जायते तस्य हेतो वर्षासु तदुत्पन्नमात्वात् कारणस्य तस्य मेघस्य पुर कथमयि मेघदशनस्य ति हेतु मादक वात् केनापि प्रकारेण महाकच्छ्रेण स्थित्वा (सुबोधा), केतकाना काष्ठम्वभावा गामान्तानामपि विकारकारित्वेन विरहिदु सहव मदनवाणकारणतया दुदधत्तवच्च च्वनि । अतएव कथनाप उक्तम् । (सुबोधा) काम की लिप्ता की उत्पत्ति करन वाले (श० के कारण) कौतुकस्य आधानम्, तस्य हेतु तस्य । कौतुक कामविषयक उत्कण्ठा को कहते हैं । वर्षा आने पर प्रवासी अपन घर का लौट आते हैं । अत मेघ-दशन कौतुक उत्पन्न करने का कारण था । केतकाधान—अच्छा पाठ नहीं है । दक्षिणावत उसे अश्लाघ्य विशेषण कहते हैं । इसकी अश्लाघ्यता यही है कि इसका भाग्य प्रकरण में उपयुक्त नहीं है । इसका अर्थ है—'केतक फूल की उत्पत्ति का कारण' । केतक फूल उत्कण्ठा उत्पन्न करते हैं । परन्तु केतक के पुष्पित होने के लिए वर्षा उपयुक्त न्हेतु नहीं है । अपि च—कवि बादल द्वारा उत्पादित प्रभाव का सीधा ही वर्णन करना चाहता है । यह पाठ 'केतकाधानहेतो' इस पाठान्तर से अच्छा है, क्योंकि इससे प्रेमियों के हृदयों में वर्षाकाल के आन से अधिक विकार पैदा होता है और बादल को देखकर एक दूसरे के प्रति उत्कण्ठा का भाव पैदा होना स्वाभाविक ही है । केतका० से वर्षा में केतकी के पौधे के प्रकट होने से उतनी उत्कण्ठा नहीं होती जितनी बादल के दीखने से । साथ ही इस पाठान्तर से आपाठ के प्रथम दिवस से जब कि वर्षा का प्रारम्भ होता है, कोई सम्बन्ध नहीं मिलता ।
- 457 कौरवम् (पू० 51 2 8 19) कुरु+अण्+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, कुरुणा सम्बन्धी (प्रदीप), कुरुणा सम्बन्धी (चरित्र), कुरुणामिद कौरवम् (सजी) कुरुजनपदा त पाति । अथवा कुरुजननरे द्राणा स्वभूत तदिति भुवनचरमाण रससुवाभरितभारतप्रसिद्धमित्यर्थ (विद्युत्लता), कुरुस बन्धव । कुरुणामिद कौरवम् (सुबोधा), यह क्षेत्र देहली के समीप है । यहीं महाभारत की लड़ाई हुई थी । यहाँ पर कुरुक्षेत्र नाम का एक बड़ा भारी तालाब है जिस पर सूर्यग्रहण के अवसर पर बड़ा भारी मेला लगता है । यह क्षेत्र थानेसर के दक्षिण-पूर्व में है । सरस्वती नदी यहीं से बहती है ।
- 458 कौलीनात् (उ० 51 2 7 12) कौलीन+डसि, सज्ञा, पञ्चमी, एकवचन, लोकवादात् । एतावता कालेन तव भर्ता परासु स्यात् नो चेदागमिष्यतीति जनवादा इत्यर्थ (प्रदीप), कुले जनसमूह



भवात् कौलीनात् लोकप्रवादात् एतावता कालेन परासुर्नचित् आगच्छतीति जनप्रवादात् उ० १, 'स्यात्कौलीन लोकवादे युद्धे पश्वहि पक्षिणामित्यमर (सजी), लोकापवादमात्रेण च, जनापवादात् कौलीन शब्दो जनापवादे, 'स्यात् कौलीन लोकवाद' इत्यमर, केचि तु तत्रान्ततः कुलीनत्वात्, 'कौलीनत्वे च कौलीन लोकाकीर्तौ च दृश्यते इति कोप इत्याहु मुञ्जा एत जनसमूहे भव कौलीन, तस्यात् । लोकप्रवाद । श्री काले लिखते है कि बुरे समाचारों के जन्म में इसकी व्युत्पत्ति यह है—'कौ पृथिव्या लीन कुलीन—अपनी बुराई के कारण जो पृथिवी में गाड़न योग्य है—तस्य भाव कौलीनम् । प्रकरण में दोनों ही अर्थ उपयुक्त रहेंगे ।

यह लोकप्रवाद क्या हो सकता है इस पर टीकाकारों में मतभेद है । मल्लिनाथ का विचार है कि लोगो ने उसे मृत घोषित कर दिया होगा । यह विचार निर्मूल नहीं । उ० म० 39 का 'अविधवे' या का 'अव्यापन' 43 का तृतीय पाद और इस पद्य का कुशलिन' पद मल्लिनाथ की कल्पना के लिए पुष्ट और अखण्ड प्रमाण है । अथ टीकाकारों का विचार है कि इस प्रवाद में यक्ष को अपनी प्रिया के प्रेम को भूलकर दूसरी स्त्री में आसक्त होना का कथन होगा । यह भाव भी कवि को अभिप्रेत प्रतीत होता है । देखो उ० मे० 39 दूसरा पाद, 41 के 'तव सहचरो रामगिर्याश्रमस्थ' और वियुक्त, 42, 43 का चतुर्थ पाद 44 से 51 तथा इस पद्य का अविश्वासिनी और 'स्नेहान' पद । अतः दोनों ही विचारों को लोकप्रवाद का विषय मानना उचित होगा ।

कौलीन लोकापवाद (Scandal) को कहते हैं । मल्लि० न 'कुले भावात् कोलोनात्' लिख कर जो व्युत्पत्ति दिखाई है, वह व्याकरण के अनुसार ठीक नहीं बैठती, क्योंकि व्याकरण से कुल भव' इस अर्थ में 'कुलीन' ही होता है कौलीनम् नहीं । कारण यह है कि 'कुलात् ख' इस नियम से यहाँ वद्धि का निषेध हो जाता है । सर० ती० 'कौ = पृथिव्या लीन कुलीन तस्य भाव कौलीनम्' इस प्रकार व्युत्पत्ति दिखाकर आगे अर्थ करता है—'तस्य = यक्षस्य परनारीसङ्गम सम्भाव्य इति लोकापवादात् ।' सार० की भी यही सम्मति है—'तत्र स्थितस्य तस्य स्रक्च दन वनितादीनि सम्पत्स्यन्ते, ततः कथं त्वद्विरहेण ग्लानिमुपयास्यति ?' । मल्लि० कौलीन से मतलब लेते हैं—'एतावता कालेन परासु, नौ चेदागच्छतीति जनप्रवादादित्यथ अर्थात् 'गये हुए इतना अरसा हो गया है मर गया होगा, नहीं तो वापस आ जाता' । क्योंकि यक्षपत्नी एक आदर्श पतिव्रता नारी है, अतः वह अपने पति के सम्बन्ध में अन्यासक्त हो जाने का तो स्वप्न में भी ख्याल नहीं कर सकती । इस कारण यक्ष अभिज्ञान देकर यही बताना चाहता है कि लोगो में फैली हुई उसकी मृत्यु की खबर सच या गलत है । वह जीवित है ।

वास्तव में कौलीन से मृत्यु-वार्ता न लेकर 'अपनी पत्नी को भूल गया है और किसी अथ स्त्री से उसने मन लगा लिया है'—यह लोगो में फैली हुई बात लेना ही यहाँ अधिक स्वाभाविक प्रतीत होता है, क्योंकि 'अविश्वासिनी, विरहे स्नेहान ध्वसिन आहु' इत्यादि शब्द इसी ओर संकेत करते हैं । मल्लि० का अर्थ दूर खिंचा हुआ अर्थ है । जनसामान्य में—विशेषतः स्त्री-जन में, यह बात स्वभावतः देखने में आती है कि जब किसी स्त्री का पति परदेश चला जाता है तब वे प्रायः यही कहती पाई जाती हैं कि 'वह तुझे भूल गया है और इतने अधिक काल तक दूर रहने के कारण उसने किसी से लगाव कर लिया है ।' देखिए भट्टहरि—'नौम न्या-नपतिमिन श्यति स्नेह प्रवासाश्रयात् ।'

भानुजि दीक्षित ने इसे इस तरह व्युत्पादित किया है—'कुलीनस्य कम भावात् वा । युवाद्यण ।' वस्तुतः 'कुलात् ख' (4 । 139) से पहले 'कुलीन' बन जायगा । तब हायना त युवादिभ्योऽण्' (5 । 130) से 'कौलीनम्' निष्पन्न होगा । इनसे अण् पाणिनि के अनुसार प्राण-

भृज्जालि या वयोवचन के अथ मे होगा । इस तरह कौलीन का अथ 'कुलीनता' है । कौलीन के कई अथ होते हैं—कौलीन गुह्य ज यया । कुमणि कुलीनत्वे युद्धे पश्वहिपश्याम' (मेदिनी)

**459 क्रीडालोला** (पू० 64 4 16 54), क्रीडा + सुप + लोल + जस, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन । क्रीडासु लोला सतष्णा (चरित्र), क्रीडासक्ता, प्रमत्ता इत्यर्थ (सजी०), क्रीडनाकाङ्क्षा-तत्परास्ता । क्रीडालोला इति धमत्वे हेतुभयहेतुश्च अयासक्तानाम् आकस्मिक शब्दश्रुतौ भयमुत्पद्यते भयात् त्वा त्यक्षन्तीत्यर्थ । (सुबोधा०), क्रीडा मे आसक्त (लगी) हुई ।

**460 क्रीडाशैल** (उ० 16 2 6 12) क्रीडाशैल + सु, तत्पुरुष सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, पवत (चरित्र), विहारगिरि । गिरेर्मोघोपमान (सुबोधा), क्रीडा-पवत ।

**461 क्रीडाशैले** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 63 2 6 15, उ० 20 2 5 18, क्रीडा + डस + शैल + डि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, कैलासे, 'कैलासो कनकाद्रिश्च मन्दरो गन्धमादन । क्रीडाथ निर्मिता शम्भोर्देवै क्रीडाद्रयोऽभवन ॥ इति शम्भुरहस्ये (सजी), क्रीडाद्रौ (पचिका 20) केलि पवते कलासे (सुबोधा 63), मम त्वत्सख्याश्च लीलापवते (सुबोधा 20), शम्भुरहस्य मे लिखा है कि कैलास शिव और पावती के विलास के लिए बनाया गया था—

कैलास कनकाद्रिश्च मन्दरो गन्धमादन  
क्रीडाथ निर्मिता शम्भोर्देवै क्रीडाद्रयोऽभवन ॥

**462 क्रूर** (उ० 44 4 19 34) क्रूर + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, धातुक, 'नृशसो धातुक क्रूर' इत्यमर (सजी), विषम (पचिका), पापकर्मा दारुण (सुबोधा) क्रूर का लक्षण स्पष्ट करने के लिए महिर्मासिंहगणी ने यह पद्य उद्धृत किया है—

अकरुणत्वमकारणविग्रह परधने परयोषिति च स्पृहा ।

सुजनबधुजनेष्वसहिष्णुता प्रकृतिसिद्धिभिद हि दुरात्मनाम् ॥

श्रेयोविघटने जागरूक (उदाहरण चन्द्रिका) परश्रेयोविघटने जागरूक (नागेश)

**463 क्रौञ्चरन्ध्रम्** (पू० 60 2 10 31) क्रौञ्च + डस् + रन्ध्र + सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, क्रौञ्चपवतस्य रन्ध्रम् (चरित्र), क्रौञ्चस्याद्रे, रन्ध्रम्, पुरा किल भगवतो देवात् ध्रुजटे धनु उपनिषद अविद्यानेन भगुनन्दनेन स्क दस्य स्पृहया क्रौञ्चशिखरिण अतिनिशितविशिखमुखेन हेलया मत्पिण्ड भेद भित्वा तत क्रौञ्चभेदादेव सद्य समुज्जम्भते कस्मिन्नपि यश क्षीरनिधौ निखिलमपि जगज्जाल आप्लावितमिति कथाश्रूयते (सजी), क्रौञ्चस्य क्रौञ्चनाम्न पवतस्य रन्ध्र छिद्रम् (सुबोधा), श्री विल्सन लिखते हैं कि उन्हें इस स्थान का कुछ पता नहीं चल पाया है । हरिवंश मे इसे एक परत बताया गया है । इसे मैनाक का पुत्र भी कहा जाता है । 'उपतट' पद से पता चलता है कि यह कैलास की बर्फीली चोटियों के समीप ही कोई चोटी होगी ।

महाभारत वनपर्व अ० 225 के अनुसार यह हिमालय की एक चोटी है जिसे श्वेत पर्वत भी कहते हैं । स्कन्द भगवान् ने खेल खेल मे ही—

“धनुर्विकृष्य व्यसृजद् बाणान् श्वेते महागिरौ ॥

बिभेद स शरै शैल क्रौञ्च हिमवत सुतम् ।

तेन हसाश्च गघ्राश्च मेघ गच्छति पवतम् ॥

सा तदा विमला शक्ति क्षिप्ता तेन महात्मना ।

बिभेद शिखर घोर श्वेतस्य तरसा गिरे ॥” 32,33,36 ॥

यह स्थान गन्धमादन और कैलास पर्वत के समीप ही होना चाहिए । कलास और गन्धमादन पास पास हैं क्योंकि कुबेर का उद्यान गन्धमादन पर्वत पर है, और कुबेर की नगरी अलका कैलास की तराई मे । इस प्रकार स्कन्द ने कैलास पर से ही क्रौञ्च का भेदन किया हा सकता है ।

अतः यह स्थल कैलास के सामने की ही कोई चोटी होगी। श्री साधुराम इसे आसाम के उत्तर की ओर विद्यमान पूर्विय पवतमाला मानते हैं।

- 464 क्लान्तहस्ता** (पू० 38 2 7 30) क्लान्त + जस + हस्त + टाप + जस, क्लान्ता खिना हस्ता पाणयो यासा ता (चरित्र), वेगावधूतैस्तु कीदशी दशा भाविनीति तेषा सौकुमार्यातिशयचमत्कारो च्वन्यते। (विद्युल्लता), क्लान्त क्षिणो हस्तो यासा तास्तथा, सौकुमार्यध्वनिरयम् (सुबोध),  
√क्लम् (थकना) + क्त। इसके रूप भ्वादि और दिवादि दोनों गणों में चलते हैं।—  
क्लामति तथा क्लाम्यति इत्यादि। थके हुए हाथों वाली।

- 465 क्व** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 5 1 3 17, 5 2 6 25 अव्यय, अचेतनत्वात् स देशानह इत्यथ (सजी०), क्व इत्येतदसमाव्यम् (चरित्र) क्व-क्व का प्रयोग मेघ रूपी दूत और स देश की विषमता की घोरता को बताता है। यहाँ विषम अलंकार है। साहित्य और लोक में दो वस्तुओं या भावों की विषमता को बताने में क्व क्व का प्रचुर प्रयोग होता है। द्वौ क्व शब्दों महद्तर सूचयत। क्व क्व यह विषमालंकार का उदाहरण है। देखिये रघु० 1 2 क्व सूर्यप्रभवो वश क्व चाल्पविषया मति। पुन अभि शाकु० 1 10 'क्व वत हरिणकाना जीवित चातिलोल क्व च निशितनिपाता वज्रसारा शरास्ते। और देखिये इसी नाटक का II 18 श्लोक क्व वय क्व परोक्षम मथो मृगशावै सममेधितो जन, कुमार० में 5 4 श्लोक भी देखिये तप क्व वत्से क्व च तावक वपु।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग इक्कीस बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—शाकु० (8) विक्रम० (6) मालवि० (6) कुमार० (7) रघु० (2),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कति 'कालिदास पदकोश'।

- 466 क्वति** (उ० 43 4 16 44) अव्यय, कुत्रापि (चरित्र), कस्मिन् (सजी), किसी।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग इक्कीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—रघु० (13) ऋतु० (6) शाकु० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कति 'कालिदास पदकोश'।

- 467 क्वणितरशना** (पू० 38 1 2 9) क्वणिता + जस + रशना + जस्, कमधारय, विशेषण, बहुवचन शब्दितकाञ्चीकलापा। क्वणितेरकर्मकत्वात् 'गत्यथ कमक' (3 4 72) इति क्तुरि निष्ठा, (प्रदीप), क्वणिता शब्दायमाना रसना मेखला यासा ता (चरित्र), क्वणित शब्दायमान रसना यासा तास्तथोक्ता (सजी), 'क्वणितेरकर्मकत्वात् गत्यार्थाकम इत्यादिना क्त रिक्त (सजी), रणित-मणिमेखला (विद्युल्लता), क्वणिता शब्दिता रशना क्षुद्रघण्टिका यासा तास्तथा (सुबोध),

क्वणित—√क्वण् (बजना) + क्त। (जिनकी) करघनिया बजती (है)।

- 468 क्षण** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 28 3 11 44, 47 1 2 4 क्षण + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, निमेष (पञ्चिका), क्षण के दो अर्थ हैं—1 क्षणमात्र 2 आनन्द। अत आनन्दयुक्त क्षणमात्र के समान। कुछ टीकाकारों ने क्षणमिव पाठ अपनाया है क्योंकि 'क्षण' शब्द नपुंसक लिंग में भी प्रयुक्त होता है। परन्तु ऐसे प्रयोग विरले ही हैं। अत मल्लिनाथ का पाठ अच्छा है। इस भाव की तुलना उ० रा० 1 27 से करो। (सुधीर०) 1 सुख 2 थोड़ा काल। अत 'सुखदायी क्षणमात्र के समान।' (सुधीर० 28) क्षण का कभी कभी नपु० में भी प्रयोग हो जाता है, जैसे—'क्षणमिव गमितो वासरो वासवेन।' मल्लि ने 'क्षण इव' यह सप्तम्यत पाठ दिया है। भावसाम्य के लिए देखिये—उत्तर० रा० च० 1 27 'किमपि किमपि मद मन्दमासक्तियोगात् अविदितगतयामा रात्रिरेव व्यरसीत् ॥'

क्षण इव—'क्षण इव क्षण इव ।' "इवेन सह नित्यसमासो विभक्त्यलापश्च" (वा०) । 'छिन या पल सी' । कवि को अभीष्ट अध्यवसाय है और वह भी एक पृ । रात पर है अल्पिष्ठकाल क्षण का । 'क्षण' कितन समय को कहते हैं इसमें बड़ा मतभेद है । सामान्यतः निमेषसमय को 'क्षण' कहते हैं । अमरसिंह ने 30 कला या करीब चार मिनट के समय को क्षण माना है । श्रीमद्भागवत पुराण (3 11 7,8) में जो मान दिया गया है उसे द्रष्टव्य है 'क्षण लगभग १/३ सेकेंड का होता था । डॉ० ब्रजेन्द्रनाथ सील ने न्याय के अनुसार इसे १/३ सेकेंड के बराबर बताया है । कालिदास का भी इसी 'यायमतानुसारी' 'क्षण' की ओर अभिनिर्दिष्ट प्रतीत होता है । 'क्षण' पुल्लिङ्ग है "तास्तु त्रिशत् क्षण —" (अमरकोष)

- 469 क्षणपरिति** ( पू० 27 4 11 42 ) क्षण + डि + परिचित + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा एकवचन, क्षणे अयापयित्व काले परिचित कतपरिचय (चरित्र) 'अन्यापारस्थितिकाल विशेषोत्सवो क्षण' इत्यमर, क्षण ससष्टस्सन् न तु चिरम् (सजी) क्षणमात्रं ध्रु, सस्त्वह्वहमान निवर्णितत्वात्, तावता किं न पर्याप्तम्, जमलाभस्य साफल्यदिति भावः (विमुल्लता), मुहूर्त परिचित प्रिय सन् प्रीतिजनकत्वेनावलोकित सन् प्राप्त सुहृद्भाव सन् (सुबोधा, क्षण के दो अर्थ हैं । थोड़ी देर और सुख, आनन्द । अतः मालती के मुख स याड़ी देर के लिए सुख अर्थात् चुम्बन सुख का परिचय प्राप्त करना ।

- 470 क्षणम** उ० 54 4 22 50 ) क्षण + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, स्वल्पकालम् (मजी), निमेषम् (पचिका), क्षणमिति लोकोक्तया अल्पकालोपलक्षणम्, यद्यप्यमरकोषादो तास्तु त्रिशत् क्षण इति क्षणशब्दस्य पुस्तक दृष्टं तथापि क्षणमिव गमितो वासरो वासरेणेति 'नीतारानि क्षणमिव मये'त्यादि प्रयोगदशनात् क्षण शब्दोऽधर्चादौ पठनीय इति कलिङ्ग क्षण इवेति युक्त पाठ इति शब्दः । तामिति सादृश्य दशनाल्लोकोक्तया—

य कौमारहर स एव हि वरस्ता एव चैत्रक्षपास्ते चो मीलित मालती सुरभय प्रौढा कदम्बानिला स एव वर्षा समय समागत इत्यादिवदबोध्यम् (सुबोधा 28) थोड़ी देर ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तेरह बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—कुमार० (5) रघु० (2) शाकु० (2) मालवि० (2) विक्रम० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कति 'कालिदास पदकोश'

- 471 क्षणमुखपटप्रीतिम्** (पू० 65 2 7 29) क्षण + डि + मुख + डि + पट + टा + प्रीति + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, क्षणग्रहण सलिलादानमुहूर्तविवक्षायाम् । मुखपटप्रीति मुखान् गुण्ठनप्रीतिम् (प्रदीप), क्षण मुहूर्त मुखपटप्रीति मुखान् गुण्ठनवस्त्रलाभप्रीति (चरित्र, क्षणे जलादान काले मुख पटेन या प्रीति ताम् (सजी), क्षणमल्पकाल मुखपटेन प्रीतिम् सुखम् । मुखपटप्रीतिम् तदारोपणसुखं कुर्वन् ग्रीष्माभितप्ते दतिना हि मुखे नेत्रे च वस्त्राणि दीयते । ननु एवायं पून या दिशिवत्ते तत् कथमिदं सगच्छते ? उच्यते, स्वेच्छाचारित्वात् क्रीडाथमैरावतोऽपि मनस गच्छति, इन्द्रगमनाद्वा तत्र गतः । ननु पूर्वमुक्त "पथि परिहरन् स्थलहस्तावलेपानि"ति ऐरावतारिक्तगतौ न तत्सम्भव ? उच्यते, प्रसिद्धरूपविहाय कामरूपत्वात् तत्र मुखपटरूपेणोपगतं यमिति मुखपटश्च प्रीतिहेतुगं जाना, किंवा चिरस्थितौ स्थलहस्तावलेप सम्भाव्यते, अत एव क्षणग्रहणम् किंवा दूरत स्थितगच्छादनात् तथा कुर्वन् । एतेन परोपकारो ध्वनितः । धूतपताकाभ दशनालकाप्रवेशाय मङ्गल ध्वनितम् । उक्तञ्च—“प्रवेशे निगमे चैव मङ्गलामङ्गले समे” इति (सुबोधा)

क्षण—मल्लिनाथ ने इसका अर्थ—'जलादानकाले'—'जल लेते समय' किया है । इसे क्षणमात्र के अर्थ में भी लिया जा सकता है । क्षण मुखपटेन या प्रीति ताम् सारो० न मुखपट का-

अर्थ—कृष्णा - , वाम किया है। देखो अनुवाद—ऐरावत दिग्गज है। उसके म्थूल २-तावलेप से मेघ को बचना है (मेघ० 14)। कैलास पर यह तभी सम्भव है जब ऐरावत को प्रसन्न किया जाए। अतः यक्ष मेघ को ऐरावत के मुख का वस्त्र बनने को कह रहा है। एक पक्ष दो राज। ऐरावत की प्रीति भी और मेघ का विनोद ऐरावत के मुख का चुम्बन भी। माने मालियो ने उपहास और विनोद किया ही जाता है। मेघ को भी यह अविकार प्राप्त है। (देखो नानाचेष्ट ५२ टिप्पणी)। ‘मुखपत्रप्रीतिमेरावतस्य’ का—ऐरावत के क्षणिक मुखचुम्बन से मन बहला लेना—अर्थ करने में उपयुक्त दोनों भाव नहीं निकलते। यहाँ ‘क्षण’ का अर्थ ‘क्षण या तत्’ (क्षण पर के लिए)। सारो० ने इस समास की यह व्याख्या की है—‘मुखपट करिगा वदनाच्छादक वास। तेन प्रीति तुष्टिमुत्पादयन्।

472 क्षत्रप्रधनपिशुनम् (पू० 51 2 7 15) क्षत्र+आम+प्रधन+इस+पिशुन+अम, तत्पुरुष, विभाषण, द्वितीया, एकवचन, अद्यापि शिरः कपालादिमत्तया पाण्डवाना क्षत्रियाणा युद्धसूचकम् (प्रदीप), क्षत्रिययुद्धसूचकम् (चरित्र), ‘युद्धमायोधन ज य प्रधन प्रविदारणम्’ इत्यमर, अद्यापि शिरः कपालादिमत्तया कुरुपाण्डवयुद्धसूचकमित्यर्थ, ‘युद्धमायोधन ज य प्रधन प्रविदारणमित्यमर’ सी, ‘अदभ्योऽग्निब्रह्माक्षत्रम्’ इति ‘स क्षत्र नाम वण’ इत्यादिभिः क्षत्रशब्दस्य द्वितीयवर्णवाचकत्वावगमाने केवल क्षत्रवर्णकूटस्थानाम्, अपि त्वाकुमारस्थविरक्षत्रवर्णस्थव प्रधन युद्धम् अत्र निवर्तनमिति सूचकम्, निश्चितविशिष्टनिवहमुखशकलितकरितुरगरथ पदातिपरिषदवयवशिखरिक्तसकटतम। पतितविकटमणिमुकुटकटकडकटकङ्कण हारसारसनशिरस्त्रातपत्र शस्त्रचामरादिभिश्च लिङगन्त्रेयव यराज यजयाद्भुतमित्यर्थ। प्रधनपिशुनम् न तु निधनपिशुनम्, इत्यनेन दि यमानुषविबिधभूदनिर्माणनिपुण दुर्मद—नरे ब्रधर्मयुद्धवचित्रज्ञापकत्व ध्वयते (विद्युल्लता), क्षत्राणा क्षत्रियाणा भीष्मादीना प्रधनस्य युद्धस्य पिशुन सूचक। युद्धमायोधन जन्य प्रधन प्रविदारणमिति। ‘पिशुनौखलसूचका’विति चामर। (सुबोधा) क्षत्रप्रधनस्य पिशुनम्। क्षत्रिया के युद्धो या नाश के सूचक। प्रधन—1 नाश, 2 युद्ध।

473 क्षपासु (उ० 49 4 20 49) क्षपा+सुप्, सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, निशासु (पचिका), रात्रिषु (सुबोधा) कामोपभोग के लिए रात्रि ही परम उपयुक्त होती है। इसलिए। क्षपयति चेष्टाम् इति क्षपा—√क्ष क्षये+णिच्+अच्। अतः अ य चेष्टाओं के शांत हो जान के कारण रात्रि काम चेष्टा के लिए उपयुक्त होती है इस पद का प्रयोग बहुत बार हुआ है। भाव की तुलना रघु० 6 34 से करें।

474 क्षामच्छायम् (उ० 19 3 11 27) क्षाम+सु+छाया+सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, इदानी आत्मीय तद्भवन् सस्मृत्य विषण्ण आह क्षामच्छायमिति क्षामकान्ति (प्रदीप), गतकान्ति (चरित्र), म दच्छायम्, उत्सवोपरमात् क्षीणकान्ति (सजी), कृशशोभम् (पचिका 19) मन्दच्छायम्—स्वल्पशोभम्। अधुना नून मद्वियोगेन मन्दच्छायमित्यनेन पूर्वमलकाया मद्गह सर्वोत्तममासीदिति सूचितम्। एतदेवाथयासेन दृढीकृतम् (सुबोधा), क्षामा छाया यस्य, तम्। क्षाम—√क्ष+क्त। मन्दच्छायम्—पा० भे० म द मन्द शोभा वाला। अतः मे भाव तो एक ही है (पर तु इस पाठ में) ‘क्रमिकक्षय’ की ध्वनि का अभाव है।

475 क्षामा (उ० 21 2 6 17) क्षाम+टाप्+सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, क्षीणा तुच्छोदगीत्वात् कृशमध्या (सुबोधा) इसका अर्थ कृशोदरि है। देखिये माल० I ‘मध्य पाणिमत’।

476 क्षीण क्षीण (एकवार प्रयुक्तम्) पू० 13 4 19 43, क्षीण+सु, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, क्षयश्चाभ्यतरो विवक्षित (प्रदीप), आभीक्ष्ण कृशाङ्गस्सन, अनापि कृद तत्वात् पूर्ववत् द्विरुक्ति (सजी 13), उचितप्रदेशवर्णनेन यदा यदा सलिलविच्छेदो भवति, तदा तदेत्यर्थ (विद्युल्लता), वर्णनेन

कृश कृश सन् तृषितस्तृषित सन (सुबोधा 13), क्षीण क्षीण इत्यन आधिक्ये द्वित्वम् (सुबोधा) बहुत दुबल हुआ ।

- 477 क्षुद्र (पू० 17 3 10 48) क्षुद्र+सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, नीच (चरित्र), कृपण 'क्षुद्रो दरिद्र कृपणे नृशसे' इति यादव (सजी), कुलादिभिर्नीच (विद्युल्लता), अल्पोऽपि अवमोऽपि (सुबोधा) "क्षुद्र स्वल्पावमक्रूरकृपणेषु प्रयुज्यते" इति नानार्थान्विधानम् ।

इसी प्रकार का भाव—क्षुद्रेऽपि नून शरण प्रपन्ने ममत्वमुच्चैः शरसा सतीव (कु० स० 1 12)

- 478 क्षत्रम् (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 16 3 11 55, 51 2 6 8, क्षेत्र+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, क्षत्राणामिदं क्षत्रम् (चरित्र 51), कुरुक्षेत्रमित्यर्थ (सजी 51) केदारबहुलत्वात् पुण्यदेशत्वाद वा । 'क्षेत्र गृह पुरे देह केदारे योगि भाययो । पुण्यस्थाने समूहे च' इति वैजयंती (विद्युल्लता 16), क्षेत्र केदार पवतसीमानम् वा (सुबोधा 16), "क्षेत्र पवतसीमाया केदारे च प्रयुज्यते" इति बल । (सुबोधा 16) पवित्र देशम् (विद्युल्लता 51), सिद्धस्थान कुरुक्षेत्र । "क्षेत्र शरीरे केदारे सिद्धस्थानकलत्रयो" रिति विश्व । "क्षेत्रो नपे क्षत्रिये चे"ति बल (सुबोधा 51), यह स्थान जिसे कुरुक्षेत्र कहते हैं, स्थानेश्वर के कुछ दक्षिण—पूरुव में स्थित है । महाभारत वनपर्व—के 83 1 दक्षिणेन सरस्वत्या दषद्वत्योत्तरेण च । ये वसति कुरुक्षेत्र ते वसति त्रिष्टपे ॥ इस श्लोक से यह स्पष्ट है कि कुरुक्षेत्र सरस्वती के दक्षिण से दपद्वती के उत्तर तक फैला हुआ था । यह अम्बाला छावनी से 20 मील दिल्ली की ओर है कुरुक्षेत्र अब भी तीर्थस्थान माना जाता है । इसकी पवित्र भूमि सरस्वती नदी के जल से सींची गई है । सरस्वती अब पृथ्वी में समा चुकी है । कुरुक्षेत्र में इस महाभारत युद्ध के लिए देखिए, भगवद्गीता । 'धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता युयुत्सव । मामका पाण्डवाश्चैव किमकुवत सजय ॥' प्रदेश ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (510 5) हुआ है ।

- 479 क्षौमम् (उ० 7 2 4 20) क्षौम+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, दुकूलम् (सजी), 1 क्षुमाया विकार क्षौमम् । 2 क्षौति क्षूयते वा इति क्षौमम् । √क्षु शब्द करण+अम् । बहुमूल्य रेशमी वस्त्र । इसके स्थान पर 'वास' पाठान्तर है । वास का अर्थ वस्त्र है । इस पाठ से अर्थ में कोई विशेष अंतर नहीं आता है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (4 7 1) हुआ है ।

## ख

- 480 खण्डम् (पू० 31 4 20 55) खण्ड+सु, सज्ञा प्रथमा एकवचन, शकलम् (चरित्र), अपूर्णस्वरूपम्, उत्पद्यमानदशकत्वात् (विद्युल्लता), एकदेशम्, 'वर्षद्वयं तु मंत्रेय भौम स्वर्गोऽयमुत्तम' इत्युक्ते भूमिस्पर्शिनोऽपि स्वर्गस्योत्पत्ते (विद्युल्लता), शकलम् (सुबोधा), टुकड़ा ।

- 481 खण्डितानाम् (पू० 42 1 5 7) खण्डिता+आम्, ज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, भर्तुरन्यासगदशनाद् ईर्ष्यालु खण्डिता । 'ज्ञातेऽन्यासगविकृते खण्डितेर्ष्याकषायिता' इति दशरूपके (प्रदीप), उचितवा सङ्गहानागतप्रियतप्तानाम् (चरित्र), 'कुतश्चिन्नागतो यस्या उचिते वासके प्रिय । तासां मता यथेति' वसन्ततिलके (चरित्र), नायिकाविशेषाणाम्, 'ज्ञातेऽन्यासगविकृते खण्डितेर्ष्याकषायिता'

इति दशरूपके (सजी), ज्ञातेऽन्यासङ्गविषये खण्डितेष्यकिषायिता' इत्यमर (विद्युल्लता), प्रिय वञ्चितानाम् । खण्डितालक्षणमाह भरत

निद्राकषायमुकुलीकतनेत्रयुग्मो नारीनखव्रणविशेषविचित्रिताङ्ग ।

यस्या कुतोऽपि गृहमेति पति प्रभाते सा खण्डितेति कथिता कविभिपुराणैरिति ।

अ योऽप्याह—

अन्यत्र सकला रात्रिं नीत्वा यस्या सुहृज्जन ।

प्रातरायाति सा ज्ञेया खण्डिता नाम नायिकेति ॥ (सुबोध),

खण्डिता वञ्चिता भार्या । साहित्यदणकार के लेखानुसार यह आठ प्रकार की नायिकाओं में से एक है । जिस स्त्री का प्रिय रात में किसी अथवा स्त्री से सम्भोग करके नखदंत आदि के चिह्नों से युक्त, नींद में भरा हुआ उसके पास आता है, वह खण्डिता नायिका होती है—

पाश्वमेति प्रियो यस्या अन्यसम्भोगचिह्नित ।

सा खण्डितेति कथिता धीररीर्ष्याकिषायिता ॥

वल्लभ ने रघुवश (5 67) की टीका में—

निद्राकषायमुकुलीकृतताम्रनेत्रो

नारीनखव्रणविशेषविचित्रिताङ्ग ।

यस्या कुतोऽपि गृहमेति पति प्रभाते

सा खण्डितेति कथिता कविभि पुराण ॥

इस पद्य को उद्धृत किया है ।

**482 खद्योतालीबिलसितनिभाम्** (उ० 20 4 13 52) खद्योत + आम + आली + डस् + विलसित + टा + निभ + टाप् + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, खद्योताना ज्योतिरिङ्गणाना आल्यापक्ते विलसित स्फुरणमिव निभाति ताम् (चरित्र), खद्योताना आली तस्या विलसितेन स्फुरितेन निभा समानाम् (सजी), खद्योताल्या ज्योतिर्मालिश्रेण्या यद्विलसित स्फुरण तत्सदशीम् (पचिका), खद्योताल्या ज्योतिरिङ्गणपङ्क्तेयद् विलसित सखेलभ्रमणे उन्मेषस्तनिभा तत्सदशी तद्वत् शोभामान वा (सुबोध), खद्योतानाम् आली, तस्या विलसित, तेन सदशीम् । समास के उत्तरपद बनकर निभ, सकाश आदि पद सादृश्यवाचक होते हैं और इनका समास नित्य अथवा अस्वपद विग्रह वाला होता है । खद्योत—1 खे द्योतते—ख + √द्युत + अच् । 2 ख द्योतयति—ख + √द्युत् + अण् ।—जुगन्, पटबीजना । यह एक छोटा सा उड़ने वाला प्राणी है जिसके शरीर से प्रकाश निकलता है । यह हरी-हरी घास में बहुत सुन्दर लगता है । खद्योत विशेषतया वर्षा ऋतु में दिखाई पड़ते हैं । निभ, सकाश, नीकाश, आदि शब्द जब समास के उत्तरपद हों, तो उनका अर्थ 'सदृश या समान' होता है । देखिए—अमर०—'स्युत्तरपदेत्वमी । निभसकाशनीकाश—प्रतीकाशोपमादयः' । इसका विग्रह विलसितेन सदृशी इति० विलसितनिभा (नित्य समास) यो होगा । यहा विलसित के स्थान में 'विलसन' पाठांतर भी है, जिससे अर्थ में कोई भेद नहीं ।

यहाँ पर विलसन महोदय ने यह विचार प्रकट किया है—“झाड़ियों की घन्ती छाया के वपरीत्य (Contrast) में जुगनुओं की कोमल तथा टिमटिमाती चमक का बहुत ही रमणीय दृश्य ईस्ट और वेस्ट इण्डो ज में सबसाधारण रहता है ।

**483 खम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 14 3 16 40, 61 3 14 70, ख + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, अनेन स्वकाव्यस्य अच्छितस्थानविजम्भण च विवक्षितम् । अयमभिप्राय किमयस्सुयभि । आस्था नगतो रसिक स निचुलैव तवोच्छ्राय करोतीति दुजनभीषणभीत मेघस देशाभिधान स्वप्रबध मेघ उद्यना समाश्वासयति (प्रदीप), आकाशम् (चरित्र 14), आकाशम् (चरित्र 61), आकाशम्



(सजी 14), आकाशम् (सजी 61), सकलदेशदर्शनसौकर्याय गगनशिखरम्, (14), आकाशम् (सुबोधा 14), अस्याकाशगतित्वात् निचुलादिव्याप्तत्वेन स्थलगमनासम्भवाच्च खमित्युक्तम् (सुबोधा 14) आकाशम् (सुबोधा 61), आकाश (की ओर)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (13 33,) तथा कुमार० (6 94,) में एक एक बार हुआ है।

**484 खलु** (षड्वार प्रयुक्तम्) पू० 41 4 18 40, उ० 19 4 18 41, 33 3 16 28, 4 4 20 66, 45 3 12 51, 53 2 10 22, अव्यय, निश्चितम् (चरित्र 41), प्रसिद्धौ (चरित्र 19), खलु अनुनये, 'निषेधवाक्यालङ्कारे जीप्सानुनयो खलु' इति वैयासकी (विद्युल्लता 41), यस्मात्, खलु हतौ निश्चये वा (सुबोधा 41) यस्मात् । खलु यस्मादित्यर्थः । वाक्यालङ्कारे इत्येव (सुबोधा), सम्भावनायाम्, तासामश्रुपात् सम्भाव्यते इत्यर्थः । (सुबोधा) न खलु तस्यामि उत्प्रेक्षे, अपितु तस्याम्येव । खलु निषेधे द्वौ निषेधौ प्रकृतमथमवगमयत इति वृद्धा । (सुबोधा 53,) निश्चयः ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ बत्तीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (63) विक्रम० (32) मालवि० (17) रघु० (7) कुमार० (7)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**485 खिन्न खिन्न** (एकवार प्रयुक्तम्) पू० 13 3 12 34, खि न + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, यदा यदा खिन्नस्तदा तदा वेदश्च शरीर (प्रदीप), मार्गायासकलान्त सन (चरित्र 13), आभीक्ष्ण क्षीणबलस्सन, नित्यवीप्सयो इति नित्यार्थे द्विर्भावे (सजी 13), अध्वगमनेन यदा यदा श्रान्तिरुद्भवति, तदा तदेवार्थः, 'अध्वखिन्नान्तरात्मा' इति वक्ष्यमाणत्वात् (विद्युल्लता), अध्वश्रमेण-कला त कलान्त सन (सुबोधा), खि न खि न इत्यत्र आधिक्ये द्वित्वम् (सुबोधा) बहुत था हुआ ।

**486 खिन्नविद्युत्कलत्र** (पू० 41 2 8 25) खि ना + सु + विद्युत् + सु । कलत्र + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, खि ना चमत्काररहिता या विद्युत् सौदामिनी सैव कलत्र भार्या यस्य स । कलत्र श्रोणिभाययो इत्यमर (चरित्र), खि न विद्युदेव कलत्र यस्य स भवान् (सजी) परि श्रान्ता विद्युद्रूपा भार्या यस्य, भवत श्रमाभावेऽपि तदथमपि क्वचिद्विश्रमो युवत इति भाव (विद्युल्लता) खि न क्षीण छलादायासमुक्त विद्युदेव कलत्र यस्य तादृशो भवान् (सुबोधा), जिमकी बिजली रूपी स्त्री थक गई है ।

खि न विद्युदेव कलत्र यस्य स । √खिद् । क्त = खि न । बिजली को बादलों की पत्नी इसलिए कहा है कि दोनों का अटूट साहचर्य है । कलत्र पद नपुंसक लिङ्ग में प्रयुक्त होता है ।

**487 खे** (पू० 10 4 22 56) ख + डि, सज्ञा, सप्तमी एकवचन, व्योम्नि, अनेन विविक्तस्थान च ध्वन्यते (प्रदीप), गगने (चरित्र), व्योम्नि (सजी) आकाशे (विद्युल्लता), आकाशे (सुबोधा 9), आकाश में ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (2 72, 7 49) हुआ है ।

**488 खेदात्** (उ० 29 3 12 35) खेद + डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, विरहव्यसनात् । पूर्वकालप्रीत्या चन्द्रकिरणा गत्वातेभ्यो विरहखेदात् यथागत निवृत्त चक्षुरित्यर्थः (प्रदीप), अधिकोद्वेगात् (सुबोधा) दुःख से, सताप से । यह पद आंसुओं के आने का कारण बताता है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघुवश में एक बार (13 30,) हुआ है ।



## ग

**489 गगनगतय** (पू० 49 3 15 29) गगनगति + जस, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, गगनगतय खेचरा सिद्धादय (प्रदीप), गगने व्योम्नि गतिर्येषा ते सिद्धा (चरित्र), गगने गतिर्येषा ते गगनगतय (सजी), खेचरा सिद्धगन्धर्वादय, अयमपि बहुव्रीहि पूर्ववत् 'ज'माद्युत्तरपदेषु' द्रष्टव्य (सजी) गगनगमन येषा वमानिकविलासिना ते (विद्युल्लता), नभोगामिनो देवविद्याधरादयो (सुबोधा), गगने गति येषा ते। आकाशचारी जीव, सिद्ध, ग धव आदि देवयोनिया। जै० उ० 1 25 2 मे 'आकाश' को आ + √काश (चमकना) से व्युत्पन्न माना है। देवता द्योतनशील है, दयाशील है। उनके गुण अपने को और दूसरो को प्रकाशित करने वाले है। अतः देवताओ और उनकी योनि यो को आकाशचारी माना जाता है।

**490 गच्छति** (उ० 48 4 24 32) गम + लट, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, प्रवृत्तते (सजी), याति (पचिका), जाती है।

प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदास की कृतियों में पांच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में तीन बार (68 1, 202 1, 1 36,) तथा रघु० में एक बार (18 49,) हुआ है।

**491 गच्छत्सु** (उ० 22 3 17 31) गम + शत + सुप्, कृद सत्क्रिया, विशेषण, सप्तमी, बहुवचन, गच्छत्सु सत्सु (सजी), व्रजत्सु (पचिका) भाव यह है कि एक एक दिन बरसो के समान बड़ी कठिनाता से बीत रहा होगा और उसकी अवस्था को बिगाड़ रहा होगा।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (3 8,) हुआ है।

**492 गच्छन्तीनाम्** (पू० 40 1 1 1) गच्छ ती + आम, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, व्रजन्तीनाम् (चरित्र), गच्छ तीना न तु नीयमानानाम्। अनेन सहायराहित्य ध्वनितम् (विद्युल्लता), या ती नाम (सुबोधा), जाती हुई। √गम + शत + स्त्री० ई + षष्ठी० बहुवचन।

**493 गच्छे** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 20 2 9 32, 53 1 2 2, गम + लिङ, मध्यम पुरुष, द्विवचन, याया (चरित्र 20), व्रज (सजी 20), गच्छ, विध्यर्थे लिङ (सजी 53), यास्यसि (सुबोधा 20), गमिष्यसि (सुबोधा), जाओगे।

**494 गजस्य** (पू० 19 4 19 62) गज + डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, हस्तिन गिरेरुपमान गज (चरित्र), हाथी का।

प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदास ने दो बार किया है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में भी एक बार (7 37,) मिलता है।

**495 गणनया** (उ० 26 2 11 22) गणना + टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, एकद्वित्रिचतु पञ्चक्रमसंख्यया (चरित्र), एकोद्वौ इत्यादि संख्यानेन (सजी) परिसंख्यया एक द्वित्रि क्रमेण, (सुबोधा) सम्भवतः वह फूलों के चित्र बनाया करती थी और गिना करती थी क्योंकि प्राकृतिक फूल अधिक देर नहीं ठहर सकते, वे शीघ्र ही सूख जाते हैं परन्तु अलका में दिव्य फूल है। वहाँ के फूल सदा हरे-भरे रहने वाले हो सकते हैं। इस पद से यह सुव्यक्त है कि वे फूल हर समय गिने जा सकते थे। अतः ये या तो चित्र थे या दिव्य पुष्प।

**496 गणै** (पू० 36 1 4 6) गण + भिस्, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, प्रमथै, गणस्तु गणनाया स्थात् गणेशे प्रमथे चये' इति शब्दाणवे (सजी) कालकूटभृगुमदकलितकालिमस्तिगन्तत्वात् परमेश्वर-

कण्ठस्य तत्सवणतया तदनुस्मारक भवत् भाग्यराशिरयमिति सबहुमान पापदा परमेश्वरहृदया प्रेक्षिष्यन्ते, किमत पर सुकृतफलमिति भाव (विद्युल्लता), प्रमथैनदिभृङ्ग्यादिभि (सुबोधा) शिवजी के सेवक । इहे 'प्रमथ' भी कहते हैं (ये वेद के 'जल' 'अन' 'प्राण'वाची मरुतो का पौराणिक रूप है)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (4 77) तथा कुमार० (7 40) में एक एक बार हुआ है ।

- 497 गण्डस्वेदापनयनरुजाक्लान्नकर्णोत्पलानाम** ( पू० 27 3 9 43 ) गण्डस्वेदापनयनरुजा + टा + क्ला + त । रुस + कर्णोत्पल + आम्, बहुव्रीहि, विशेषण, षष्ठी बहुवचन, गण्डस्वेदापमाजनकरस्पश वेदनाक्ला तकर्णोत्पलानाम (प्रदीप), गण्डयो कपोलयो य स्वेद तस्य अपनयन दूरीकरण तेन या रुजाभङ्ग तया क्ला तानि कर्णोत्पलानि येषु तानि तेषाम् । रुजारोगे च भङ्गे च' इति मदिनी (चरित्र), गण्डयो कपोलयो स्वेदस्य अपनयनेन या रुजा पीडा, 'भिदादित्वात्' 'अङ् प्रत्यय, तया क्ला तानि कर्णोत्पलानि येषा तथोक्तानाम (सजी), करतलेनादाय स्विद्यत्कपोलमुकुरप्रमाजन यत, तज्जनितया रुजा क्लेशेन विवर्णकणकुवलयानाम । अनेन खरुचिमरीचिपरिचयविरचितेन तादात्विकेन रूपेण सहृदयाम्वायत्त ध्वनितम् (विद्युल्लता), गण्डयो कपोलयो स्वेदस्य वमजलस्य अपनयन दूरीकरण तेन या रुक हस्तवम्याञ्चलजनिता पीडा तया क्ला नाग् य कुनानि मलिनानि कणयोः क्लान्तानि अवतसीकृतानि कुवलयानि येषां तादृशानाम (सुबोधा), आतगादिक्ला ताना हि प्रीतिहेतु श्रद्धाया भवति, अतएव गण्डस्वेदस्येन आतपक्लात्त व सूचितम् । रुजेति रुकण्दात् ततीया, रुजाक्ला तेति समस्तमपि वदन्ति, आबत रुजाशब्दस्यापि वतमानत्वात् । छायादानादित्येन छायाद्वारेण स्पर्शनादिप्रीति प्राप्तिरलक्षण परिचयोऽप्युक्त इति च वदन्ति । (सुबोधा), कौमुदीकृतु गण्डस्वेदापनयनरुजाक्ला तकर्णोत्पलाना रतिविमदसमानावस्थाना मुखाना विच्छित्तिरिति विनास सूचित । उक्तञ्च—

“आक्षेपात् स्तोकलक्ष्योऽपि विलासो मण्डनसजा ।

सूचयती रतिश्चान्ति विच्छित्ति कामिना मता ॥” इति ।

तदवस्थमुखाना छायादानोपकारो युक्त एव । यदुक्त —

“तस्या कपोलविलसत्पत्राणामुज्ज्वलत्विष ।

तैस्तैर्ललितोपचारहरेत स्वेदलवान् प्रिय ॥” इति । (सुबोधा)

गण्डयो स्वेदस्य अपनयनेन या रुजा तया क्लान्तानि कर्णेषु उत्पलानि येषाम् । यह 'मुख' का विशेषण है । कुछ विद्वाना न यहां पर रुजा को रुक् का ततीया एकवचन माना है । परन्तु यह पद क्लान्त से समस्त है, अतः इसे आकारात् 'रुजा' लेना ही उचित है । जिनके कानों में (डाले गये) कमल गालों पर (आये हुये) पसीने के हटाने की बाधा से मुरझा गये हैं ।

- 498 गण्डाभोगात्** (उ० 31 4 18 43) गण्ड + डस् + आभोग + डसि, तत्पुरुष, सज्ञा, पचमी, एकवचन, गण्डस्थलात् (प्रदीप), गण्डस्य कपोलाभोगात् पुलकात् (चरित्र), कपोलविस्तारात् (मजी), कपोलफलकात् (पचिका) कपोल मण्डलात्, गण्डाभोगात् परिपूर्णता युक्त गण्डादित्यथ आभोग परिपूर्णते त्यमर (सुबोधा) गण्डस्य आभोग । आभोग—विस्तार घेरा । अतः प्रदेश । कपोलों के प्रदेश से । अथवा चौड़े-चौड़े गालों पर से ।

- 499 गतः** (पू० 6 3 15 36) गम् + क्त, पुलिग, प्रथमा, एकवचन, विशेषण, प्राप्त (चरित्र, सुबोधा), प्राप्त ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सोलह बार हुआ है । मेघदूत के अति

रिक्त शेष ग्रंथो में इसका प्रयोग इस प्रकार है —कुमार० (6) शाकु० (3) विक्रम० (3) रघु० (2) मालवि० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**500 गतम्** (उ० 29 2 6 22) गम् + क्त + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, इदो पादात् प्राप्तम् (प्रदीप) प्राप्तम् (सुबोधा) गतमपि तत् — पा० भे० । गई हुई भी । अनिच्छा से अभ्यासवश पड़ी हुई । इस पाठ में 'पूर्वप्रीत्या' पद की साथकता नहीं रहती ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौदह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (7) विक्रम० (3) कुमार० (2) शाकु० (1)

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**501 गतानाम्** (पू० 31 3 13 48) गत + आम्, विशेषण षष्ठी, बहुवचन, प्राप्तानाम् (चरित्र), पुनरपि भूलोकगतानामित्यर्थ (सजी), पुन प्राप्तानाम्, 'क्षीणे पुण्ये मत्तलोक विशति' इति स्मृते (विद्युल्लता), प्राप्तानाम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (6 75) हुआ है ।

**502 गत्युत्कम्पात्** (उ० 11 1 1 5) गति + डसि + उत्कम्प + डसि, तत्पुरुष, सज्ञा, पचमी, एक वचन, गते गमनात् उत्कम्प तस्मात् (चरित्र), गत्या गमनेन उत्कम्प चलन तस्मात् हेतो (सजी), स्तनजघनभरेण गत्युत्कम्पात् (पचिका), गतौ य उत्कम्प उत्फालन शीघ्रता, किंवा कदाचित् काचि ज्ञानातीति शक्या य उत्कम्प उदगतवेपथुस्तस्मात् हेतो (सुबोधा), गत्या उत्कम्प । अभिसारिकाओं को जाने की जल्दी थी । अतः तीव्र गति के कारण उनके आभूषण आदि हिल जाते थे । रात्रि के समय अभिसारिकाओं का अपने प्रेमियों का अभिसरण करने से उनकी चाल में शीघ्रता थी । इसका कारण एक तो रात का भय, फिर यह भय कि किसी को पता न चल जाय कि रात को वे अकेली कहीं गई हैं, इसलिए जल्दी जल्दी चलने के कारण उनके केशपाश—आदि खूब हिले डुले और उनपर लगाये हुये पुष्प आदि जमीन पर गिर पड़े । गतेरुत्कम्प गत्युत्कम्प । तस्मात् (हेतौ पञ्चमी) । उत + √कपि चलने (भ्वादि) + घञ् = उत्कम्प । मदनवशवदा होने के नाते कामि निया जरा झपट कर चली जा रही थी । झपट कर चलने के कारण अङ्ग अङ्ग जोर से झटके खाते हैं । ऐसी स्थिति में यह स्वाभाविक ही है कि उनमें खूसे हुए पुष्पादि सरक-सरक कर गिर-गिर जाय । यही नहीं उनका रास्ते में पड़ा रह जाना भी स्वाभाविक है क्योंकि शीघ्रतावश उस अभिसारिका को अवकाश ही कहीं गिरे हुए पुष्पादि को उठाकर फिर से अङ्गविन्यस्त करने का । काम की प्रबलता से वेग की तीव्रता की ध्वनि 'गत्युत्कम्प' में 'उत्कम्प' शब्द से होती है । 'ऋतु सहार' में अभिसरण करने वाली 'प्रकामा', जिसकी तुलना व्युत्पत्ति के आधार पर 'कामिनी' से बड़ी ही सरलता से की जा सकती है, बाढ़ पर आई हुई बरसाती नदी की गति से चलती दिखाई गई है । यह बात और भी ध्यान देने की है कि उपमान 'प्रकामा' है न कि बरसाती नदी । उपमान में धम उपमेय की अपेक्षा अर्थात् दग्धरूप से अतिशायी माना जाता है । इससे कालिदास की कल्पना की कामिनी के 'गत्युत्कम्प' का अनुमान लगाया जा सकता है ।

**503 गत्वा** (चतुर्वार प्रयुक्तम्) पू० 61 1 1 1, 25 2 5 12 उ० 20 1 1 1, 50 2 11 13, गम् + क्त्वा, अव्यय, तेन र घ्रणेर्घ्वगत्वा इत्यर्थ (प्रदीप 61), प्राप्य (चरित्र 20), प्राप्य (सजी 25), प्राप्य (सजी 20), प्राप्य (पचिका 20), प्राप्य (सुबोधा 61), प्राप्य (सुबोधा 20), जाकर । व्रजित्वा ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सोलह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (7) रघु० (3) विक्रम० (1) मालवि० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 504 गन्तव्या (पू० 7 3 12 32) गन्तव्य + टाप + सु, कृत (क्रिया), यातव्या (चरित्र), गन्तव्येति कर्माणि तव्य, गन्तव्येत्यनेनाय शासनहारको दूत इति ज्ञापितम् । उक्तञ्च —

“विसृष्टार्थो मितार्थञ्च तथा शासनहारक ।

सामर्थ्यात् पादतो हीनो दूतस्तु त्रिविधो मत ॥” इति ।

अर्हार्थे तव्य, ग तुमर्हेति गन्तव्या, गमनाहत्वेन तत्र निवगफलावाप्तिष्व यते । तथाहि तत साक्षात् शिवदशनाद वम, यक्षमेश्वरसम्ब वादय । तथा च “दृष्ट्वायक्षेश्वरागुणा जनाना निविदायिन” इति । काम सुलभो धौतहम्यत्वात् । तथाहि —

“ज्योत्स्नोज्वले ह्यमृष्टे तथोद्याने सर सु च ।

प्राप्तान् रमणीयेषु काम सजायते नणाम् ॥” इति ।

एतेन त्रिवर्गसाधनेन प्रोत्साहनम् उच्यतेऽत्रेति । (सुबोधा) जाना है ।

- 505 गन्तासि (पू० 13 3 7 41) गम् + लुट्, परस्मैपद, मध्यमपुरुष, एकवचन, गमिष्यसीत्यर्थ (प्रदीप), गमिष्यसि (चरित्र), गमिष्यसि (सजी), गमेलुट् (सजी), गमिष्यसि (सुबोधा) जायगा ।

- 506 गन्तुम् (पू० 23 4 20 55) गम् + तुमुन्, अव्यय, गमनाय (चरित्र) गमनाय (विद्युल्लता), जाने के लिए ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में तीन बार (2 15, 8 90, 14 28), शाकु० में दो बार (299 4, 511 3), तथा कुमार० में एक बार (3 25), हुआ है ।

- 507 गन्धम् (पू० 21 3 13 30) ग घ + अम्, सज्ञा, पुल्लिङ्ग, द्वितीया एकवचन, घ्राणग्राह्यगुणम् । गन्ध को ।

- 508 गन्धवत्या (पू० 36 3 14 40) गन्धवती + डस्, सज्ञा, षष्ठी एकवचन, इद नाम (प्रदीप), गन्धवत्या नाम नद्या तत्रत्याया (सजी) गन्धवतीति काचिनदी (विद्युल्लता), गन्धवतीनाम्नया नद्या (सुबोधा), उद्यानस्या त्वाम् गन्धवती पयश्च पास्यसि इति आकृतम् (सुबोधा), गन्धवती उज्जयिनी के पास एक छोटी सी नदी का नाम है । गन्धवती (नदी) के ।

- 509 गम् (उ० 48 2 14 18) गम् + लुट्, मध्यमपुरुष, एकवचन, गच्छ, गमेर्माङि लुङ् ‘नमाडयोगे’ इति अडागमभाव (सजी), अयासी (पचिका) गमिष्यसि (सुबोधा) मा के योग में लुङ् लकार का प्रयोग होता है और उसके अट् आगम का लोप हो जाता है । मा + अगम मागम । यहाँ लोट् का अर्थ अभीष्ट है । जाना । प्राप्त होना ।

कालिदास की कृतियों में इस पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (4 20) हुआ है ।

- 510 गमय (उ० 49 2 4 16) गम् + णिच् + लोट्, मध्यमपुरुष, एकवचन, तिङन्त, अतिवाह्य (पचिका), काट डालो ।

- 511 गम्भीराया (प० 43 1 1 1) गम्भीरा + डस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, गम्भीरा शब्देन उदात्तनायिका च प्रतीयते (प्रदीप), गम्भीरा नाम्ना (चरित्र), गम्भीरा नाम सरित् उदात्तनायिका च ध्वन्यते, तस्या (सजी) गम्भीरेति नद्या सज्ञा (विद्युल्लता), गम्भीरानाम्ना, अथ च गम्भीराया गूढरोषतोषस्त्रीविशेष्य, गम्भीरालक्षणं यथा, “गम्भीरा घैर्यतो वामा सदृशी रोषतोषयो” रिति । अन्यच्च,—

विक्रिया सहजा यत्र हर्षोत्कर्षमयादिषु

भावेषु नोपलभ्यन्ते तद् गम्भीरमुदाहृतम् ॥ इति ।

इह गम्भीरा मानिनी, किंवा इयमुत्कण्ठिता नायिका, यदुक्तम्,

“विरहे जायते यस्या उत्कण्ठाकुलित मन ।

उत्कण्ठितेति सा नाम्ना विदग्धैरभिधीयते” ॥ इति । (सुबोधा)

1 ग धवती के समान यह भी मालवा में बहने वाली एक छोटी सी नदी है । इसका उल्लेख जिनसेन ने अपने आदि पुराण (अ० 29) में किया है । (पा०) 2 उच्चजातीय गम्भीर प्रकृति की नायिका । यह अर्थ व्यजना से निकलता है । गम्भीरा उत्कण्ठ गुणों वाली एक स्त्री को भी कहते हैं, जो अपने प्रेम को प्रकट नहीं करती ।

**512 गर्जितम्** (पू० 11 2 12 25) गर्जित + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, स्तनितम् (चरित्र) शब्दम् (सुबोधा), गर्जित श्रुत्वा मानसोत्का इत्यनेन मानसगमनोत्कण्ठितत्वे गर्जित श्रवण हेतुरिति सूचितम् । तत्र शब्दश्रवणमात्रेण गमिष्यति न सहायकरणे यत्नो भविष्यतीत्यर्थः । (सुबोधा)

**513 गर्जितानाम्** (पू० 37 4 21 44) गर्जित + आम्, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, ध्वनीनाम् (सुबोधा), गजनो का ।

**514 गर्जितै** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 47 4 17 48, 64 4 18 58, गर्जित + भिस्, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, मेघनिर्घोष (चरित्र), गर्जितै करण (सजी 64), ध्वनिभि (सुबोधा 47), ध्वनिभि (सुबोधा 64)

**515 गर्भाधानक्षणपरिचयात्** (पू० 10 3 17 31) गर्भाधानक्षण + इस् + परिचय + डसि, तत्पुरुष, सज्ञा, पञ्चमी, एकवचन, गभशब्द कुक्षिस्थायिजतुवाचक । गर्भोपवमरकेऽनेनो सुते पनसकण्टके । कुक्षौ कुक्षिस्थज तौ च ॥ इति यादव । क्षम शब्द शक्तवाचक । क्षितिक्षान्तो क्षमायुक्ते क्षम शक्ते हिते त्रिषु इत्यमर । गर्भाधानशक्त परिचयो गर्भाधानक्षमपरिचय, तस्मात् हेतो मेघसङ्गत्या बलाका गभ धारयति इति प्रसिद्धम् । मेघाभिकामा परिसपतन्ति समोदिता भाति बलाकपक्ति, इति लिङ्गदशन चास्ति (प्रदीप), गभस्यकुक्षिस्थितस्य ज तो आधान धारण तस्मिन् क्षणे समये परिचय सगम तस्मात् (चरित्र), गभ कुक्षिस्थो ज तु, गर्भोपकारके ह्यग्नौमुखेपनसकण्टके, कुक्षौ कुक्षिस्थ ज तौ च' इति यादव, तस्य आधान उत्पादन तदेव क्षण उत्सव, सुखहेतुत्वादिति भाव, निर्व्यापारस्थितौ काल विशेषोत्सवो क्षण इत्यमर, तस्मिन् परिचयात् अभ्यासात् हतो (सजी), गभस्यादाने आरोपणे क्षम समथ परिचयोऽनुभावो यस्य तादृशम् (सुबोधा), वर्षासु बल काना गभसम्भव इति गर्भाधानक्षमपरिचयमित्यनेन तासां सेवने हेतुर्वक्त । गर्भिणीदशन फलसूचकमिति च । (सुबोधा)

अपत्योत्पादनशक्तादभ्यासात् । बलाकाना नीलपयोदनिकटसचरणे गभधारणमिति प्रसिद्ध तथा श्रीरामायणे सूचितम्—मेघाभिकामा परिसपतन्ती समोदिता भाति बलाकपडक्ति' इति । तत्रापि गर्भाधानोत्सुक्यमेव बलाकासब धहेतुम तव्य, हेत्व तरानिरूपणात् (विद्युल्लता),

क्षण का अर्थ उत्सव है । मेघदूत 1 63 में 'क्षणमुखपटप्रीतिम्' पद में भी क्षण का अर्थ उत्सव ही है । दम्पति बगुलियां गर्भाधान के समय एक दूसरे को रिझाने के लिए आकाश में ऊँची उड़ान भरकर काले मेघ की ऊँचाई तक पहुँचेंगी, यही कवि का अभिप्राय है ।

गभस्य आधान, तदेव क्षण (सुख), तस्य परिचय तस्मात् और गभाधानस्य क्षणे (समये) परिचय, तस्मात् । 'क्षण' के दोनों अर्थ लगाने ही अच्छे रहेंगे । सु० वि० का गर्भाधाने (गभग्रहणावसरे) क्षण (क्षणमात्र) परिचय (सगम), तस्मात् भी अच्छा विग्रह है । 'गभस्थापनकाल मे क्षणमात्र के लिए मेल ।' परन्तु पूर्व की अपेक्षा उत्तम नहीं है । कवियों में वर्षा ऋतु में आकाश में उड़ते हुये बलाकाओं में गर्भाधान की क्रिया प्रसिद्ध है । क्षमपरिचयम्—गभ स्थापन के योग्य परिचय ।—गभस्याधाने क्षम समथ परिचयो यस्य, तम् । इसका यह भी अर्थ हो सकता है—

गभाधान गभग्रहणावसरे क्षण क्षणमात्र परिचय सगम तस्मात् अर्थात् गभग्रहण के अवसर मे क्षणभर के लिए ही मेल होने के कारण । सुमतिविजय ने इस अय को माना है ।

- 516 गलितम् (पू० 47 1 2 7) गल्+क्त+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, स्वत पतितम् न तृपाटितम् (चरित्र), भ्रष्टम्, न तु लौल्यात् स्वय छि नमिति भाव (सजी), न तु खण्डितम्, स्वयमेव ढालतो भ्रष्टम्, अनेन तद्विषये सदयत्व ध्व यते, 'नादन्ते प्रियमण्डनापि भवता स्नेहन या पल्लवम्' इतिवत् (विद्युल्लता), स्वय पतित न तु छि नम (सुबोधा), √गल् (गिरना)+क्त+नपुसक, द्वितीया एकवचन । अपने आप गिरा हुआ । क्याकि यदि उसे बलपूर्वक खीचकर निकाला गया होता तो मोर को बड़ा कष्ट होता ।

कालिदास की कृतिया मे इस पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शाकु० मे इसका प्रयोग एक बार (3 31) हुआ है ।

- 517 गवाक्षे (उ० 37 3 13 43) गवाक्ष+ङि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, वातायनेन (पचिका), वाता यने (सुबोधा) गवाम अक्षीव । गो+अक्षि=गो+अक्ष । 'अवडस्फोटायनम्य' से ओ को अ हो गया है, अत गवाक्ष । अक्ष के पूर्व गो की सन्धि मे 'गव' आदेश और अक्षि को समासा त 'अ' हो जाता है । सम्भवत प्राचीनकाल मे खिडकिया गौ की आख की तरह गोलाकार हुआ करती हागी । गोल गोल रोशनदान तो आजकल भी होते है । उनको भी गवाक्ष ही कहते हैं । "अक्षो दर्शनात्" (5 4 76)—इत्यच् । गावो जलानि किरणा वाक्षन्ति व्याप्नुवन्ति एनमेन वा । "√अक्षु व्याप्त्वा" (स्वादि०) अक्षत्वर्यर्थे घञ् ।

- 518 गाढतप्तेन (उ० 41 1 5 9) गाढ+टा+तप्त+टा, कम शरय, विशेषण, तृतीया, एकवचन, अत्य तप्त तप्तेन (सजी), अत्य त सतापयुक्तेन (सुबोधा) गाढ तप्तम्, तेन । दोनों का शरीर विरह के ताप से अत्यधिक म तप्त था । यहा यक्ष ने पत्नी के 'तप्तम्' शरीर की अपेक्षा अपन शरीर को 'गाढतप्तेन यह कहकर और भी अधिक तपा हुआ' बताया है । जहा तक प्रिरहार्ति का प्रश्न है, यक्ष और उसकी प्रेयसी दोनों ही उस ज्वर से समान रूप से स तप्त है । पूणत सतप्न दोनों ही है परन्तु आपक्षिक घनत्व की दृष्टि से अग्निक घनत्व का पदार्थ पूणस तप्तावस्था मे कम घनत्व के पूण तप्त पदार्थ मे तापमान अधिक रखता है । पुरुष कठोर है और नारी कोमल । अत पूण स ताप का तापमान पहले का दूसरे से सवथा अधिक होगा । बफ के पिघलने का तापमान लोहे से कम ही होगा । दूसरी बात यह भी है कि यक्ष स्वय अपराधी है और उसके ही प्रमाद की वजह ये यह कष्ट दोनों को भोगना पड रहा है । अत विरहताप के अतिरिक्त पश्चान्ताप भी है ।

कालिदास ने शाकु तल मे भी दुष्य त को दग्ध और शकु तला को 'तप्त' दिखाया है—  
"तपति तनुगात्रि मदनस्त्वामनिश मा पुनदहत्येव ।"

- 519 गाढोत्कण्ठाम् (उ० 22 3 13 26) गाढा+सु+उत्कण्ठा+अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, प्रबलविरहवेदनाम्, 'रागेत्त्वलब्धविषये वेदना महती तु या । सशोषणी तु गात्राणा तामुत्कण्ठा विदुर्बुधा । इत्यभिधानात् (सजी), प्रबल कामत्वात् गुरुतरस्मराम्, प्रबलोत्कलिकया दु सहेष्विति व्याचक्षते (सुबोधा) गाढा उत्कण्ठा यस्या ताम् । यक्षपत्नी के लिए प्रयुक्त हुआ है । प्रेम मे निराशा, व्यवधान, विरह आदि के कारण उत्पन्न मानसिक व्यथा को उत्कण्ठा कहते हैं—

रागे त्वलब्धविषये वेदना महती तु या ।

सशोषणी तु गात्राणा तामुत्कण्ठा विदुर्बुधा ॥

अत यह पद उत्कट इच्छा, घोर चिन्ता आदि के लिए प्रयुक्त होता है । यक्षपत्नी की मानसिक व्यथा पतिविरह के कारण थी । इस पाठ मे 'अन्यरूपाम्' कहने का कारण बताया गया है । उपमा मे यह 'शिशिरमयिता' का प्रतिरूप है । 'गाढोत्कण्ठागुरुषु' पाठ मे ऐसा भाव नहीं

निकलता है। गुरुषु—भारी, असह्य। विरह के कारण किसी काम में मन नहीं लगता था। मन सतप्त था। इसलिए वे दिन बड़े भारी थे। गाढोत्कण्ठागुरुषु—पा० भे०। गाढा उत्कण्ठा गाढोत्कण्ठा। तथा गुरुषु। यह दिवसेषु का विशेषण है। कुछ विद्वान् इसे अच्छा पाठ समझते हैं क्योंकि इसमें दिनों के भारीपन के कारण का सीधा उल्लेख है। पर तु यक्ष का विरह (दूसरा पाद) ही तो दिनों के भारीपन का मूल और मुख्य कारण है। इस पाठ को मानने पर यह कारण व्यावर्ति हो जाता है। तथा 'शिशिरमथिताम' के अनुरूप 'बालाम्' का कोई विशेषण नहीं रह जाता है। प्रबल विरह वेदना वाली। उत्कण्ठा में प्रिय अथवा प्रिया से मिलने की उत्कट इच्छा और न मिलने के कारण उत्कट वेदना का सम्मिश्रण रहता है। जिससे प्रेम हो उसके न मिलने पर मन में ऐसी वेदना होने लगती है कि जिससे शरीर सूखता है, उसे उत्कण्ठा कहते हैं। देखिए—मालती मा० 1 15 "गाढोत्कण्ठा ललितलुलितैरङ्गकस्ताम्यतीव"।

**520 गाढोपगूढम्** (उ० 36 4 22 62) गाढ+सु+उपगूढ+अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, गाढालिङ्गनम् (प्रदीप), गाढ दढ च तत उपगूढ आलिङ्गन (चरित्र), गाढालिङ्गनम्, 'नपुसके भावे क्त (सजी), दढालिङ्गनम् (पचिका), उपगूढशब्दो भावे (पचिका), दढालिङ्गनम् (सुबोध) गाढ—√गाह्+क्त। उपगूढम्—उप+√गूह्+क्त+नपुसक लिंग सज्ञा है। यहा भावे में 'क्त' प्रत्यय है और वह नपु० होता है। उपगूहन् 'आलिङ्गन' को कहते हैं। देखिये—'अयि विजहीहि दढोपगूहन् त्यज नवसगमभीरु वल्लभम्'।

**521 गाढोष्माभि** (उ० 47 4 18 51) गाढ+सु+ऊष्मन्+भिस्, कर्मधारय, विशेषण, तृतीया बहुवचन, अनेन दिवसस्य मदातपस्य विधातो विवक्षित (प्रदीप), इत्यनेन म दातपविधातो विवक्षित (चरित्र), अतितीव्राभि (सजी), तीव्रस तापाभि, गाढोष्माभिरिति डाबुभाभ्या अन्यतरस्याम् (पचिका), तीव्रस तापाभि (सुबोध) गाढ ऊष्म ऊष्मा वा यासा ताभि। ऊष्मा गर्मी, सताप। अत 'बहुत सताप पहुँचाने वाली'। श्री काले ने इसका एक और व्याख्यान किया है—गाढाश्च ता ऊष्माश्च। क्योंकि विरहवेदना 'गाढ'—गहरी थी इसलिए वह रात के छोटे होने की कामना करता था। और उन वेदनाओं के 'ऊष्म' स तापजनक होने से दिन की गरमी की म दता चाहता था। गाढ ऊष्म ऊष्मा वा यासाम्=प्रगाढ़ सताप (वेदनाओं) वाली। क्योंकि यक्ष को विरहव्यथा 'गाढ'—गहरी—थी, इसलिए वह रात को क्षण के समान छोटी हुई चाहता था और क्योंकि विरहव्यथा 'ऊष्म'—गरम थी, इसलिए वह दिन को 'म दमन्दातप' हुआ चाहता था। गाढ ऊष्मा यासु ताभि। 'डाबुभाभ्यामन्यतरस्याम्' (4 1 13) इति वकल्पिको डाबत्र।

**522 गाण्डीवध-वा** (पू० 51 3 14 32) गाण्डीव+सु+धनुष+सु, बहुव्रीहि, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, अजुन। धनुषश्च (5 4 132) इति अनडादेश (प्रदीप), गाण्डीव धनु यस्य सोऽजुन (चरित्र), गाण्डी अस्य अस्तीति गाण्डीवम्, धनुर्विशेष, 'गाण्ड्य—जगाद सज्ञायामिति मत्वर्थीयो व प्रत्यय, 'कपिध्वजस्य गाण्डीव गाण्डिवौ पुनपुसकौ इत्यमर, तदधनुयस्य स गाण्डीवध वा अजुन, 'वा सज्ञायामिति अनडादेश (सजी) गाण्डीव नाम धनुयस्य स इत्यनेनव विशेषणेन गाण्डीवहस्तस्य लक्ष्मीवल्लभसुहृदो विजयस्य प्रतीतेरीदृश्याश्चोक्तेश्चमत्कारकारित्वाद् विशेष्यस्य पृथगनुपादानम्, तदुपादानं तु निरयकत्वादोष एव, यथाह वामन—'विशेषणमात्रप्रयोगे विशेष्यप्रतिपत्तौ' इति। गाण्डीवध वेत्यनेन साधना तरनरपेक्ष्य ध्वन्यते, गाण्डीवकण्डलीकरणपण्डितो यस्य भुजदण्ड, तस्य किं दुष्करमिति च (विद्युल्लता), अजुन। गाण्डीव धनुर्यस्यासौ गाण्डीवध वा, बहुव्रीहौ धनुषो-ध वन किंवा ध वञ्छन्नेन विग्रह्य गाण्डीव—पदोल्लेखेन खाण्डवदाहप्रसङ्गोपस्थितेरजुनस्य बहुशर-क्षेपशीघ्रता सूचिता (सुबोध), गाण्डी (ग्रथि) अस्य अस्तीति गाण्डीवम्। गाण्डीव धनु यस्य स, अर्जुन। अर्जुन के धनुष का नाम गाण्डीव है। इस धनुष को सोम ने वरुण को, वरुण ने



अग्नि को और अग्नि न खाण्डव वन को जलान में सहायता देने के कारण प्रसन्न होकर अर्जुन को दिया था ।

गाण्डीव अर्जुन के धनुष का नाम था इसीलिए इस धनुष को धारण करने के कारण अर्जुन का नाम 'गाण्डीवधन्वा' या 'गाण्डीवधारी' पड़ा है ।

- 523 गात्रम्** (उ० 32 2 10 37) गात्र + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, 'गात्र वपुस्सहननमित्यमर (चरित्र), शरीरम् (सजी), देहम् (पचिका)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (1 85, 15 20) विक्रम० में दो बार (33 13 20) तथा शाकु० (2 4) एव ऋतु० (4 16) में एक एक बार हुआ है ।

- 524 गाम्** (पू० 31 3 12 47) गो + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, भूमि (प्रदीप), पृथ्वीम् (चरित्र), भूमिम, 'गौरिकाकुम्भनीक्षमा' इत्यमर (सजी) भूमिम (विद्युल्लता), पृथ्वीम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग ग्यारह बार हुआ है ।

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की वृत्ति 'कालिदास पदकाश'

- 525 गाहमान्** (पू० 51 1 5 7) गाह + शप् + शानच्, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, अनन तस्य पुण्य देशत्वात् प्वरूपणाक्रमण न युक्तमिति सूचितम् (प्रदीप), गाहमानरसन् (चरित्र), प्रविशन न तु स्वरूपेण, 'पीठक्षेत्रा श्रमादीनि परिवृत्यान्यतो व्रजेत' इति वचनात् (सजी), प्रविशन, उपरि गच्छ तस्तव तपनकिरणनिरोधान्छायया प्रवेशोऽपरिहृत्य इति भाव । तस्य पुण्यभूमित्वात् तत्प्रवेशे अपि अगण्यपुण्यताम् इति च द्योत्यते (विद्युल्लता), आलम्बमाना समाक्रममाण सन् (सुबोधा)

- 526 गिरिम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 26 1 2 7, 45 3 9 81, गिरि + अम्, सज्ञा द्वितीया एक वचन, पर्वतस्य (प्रदीप), गिरि शब्द । एतौ देवगिरि शब्दौ स्वरूपेण मेघानभिगम्यत्वात् मेघाभि गम्य स्वसमुदायवाच्य देवगिरि लक्ष्यत इति अनुसन्धेयम् (प्रदीप 45), पर्वतम् (चरित्र 26), देव गिरिम् (चरित्र 45), 'गिरौ' इत्यर्थ, 'उपान्वध्याङ्वस' इति कर्मत्वम् (सजी 26), देवगिरि-मित्यर्थ (सजी 45), 'उपान्वध्याङ्वस' इति सप्तम्यर्थे कर्मत्वात् द्वितीया (विद्युल्लता), पर्वतम् (सुबोधा 26) गिरिमिति "कर्मक्रिये" त्यादिना आवारम्य कर्मत्वम् । (सुबोधा)

अधि पूर्वक √वस् के योग में द्वितीया आई है ।

- 527 गीयते** (पू० 59 2 8 19) गै + लट् (भावे), प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, लट् प्रयोग सदा सम्भवात् कृत (चरित्र) √गै (गाना) + कर्मवाच्य । लट् प्रथम पु० एक व० ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (320 4) हुआ है ।

- 528 गुणवति** (उ० 46 3 10 30) गुण + मतुप् + सु, विशेषण, सम्बोधन, एकवचन, गुण शरीरस्य हृद्य स्पर्शगुणो विवक्षित । गुणवति । आलिङ्गनादिषु सुखस्पर्शवतीत्यर्थ । एतदेव विवक्षोति — 'पूर्व स्पृष्टं यदि किञ्च भवेदङ्गमेभिस्तवेति' । (प्रदीप), गुणगणकलिते (चरित्र), गुणवतीत्यत्र गुण-शब्देन शरीरस्य हृद्यस्पर्शगुणो विवक्षित (चरित्र), सौशील्यसौकुमार्यादि गुणसम्पन्ने (सजी), शिला विते (पचिका), प्रशस्तगुणाविते गुणवतीति सम्बोधनेन सदा तदगुण स्मरणेन विरहपीडाधिक्य सूचितम् (सुबोधा) अतिशयिता गुणा सन्ति अस्या, तत्सम्बुद्धौ । गुणवती के स्पर्श से ही वायु भी गुणवती होकर प्राणप्रद हो सकती है । अतः इस पद का प्रयोग प्रासङ्गिक है । गुण + मतुप् (स्त्रियाम्) = गुणवती, तत सम्बुद्धौ । सुशीलता, सुकुमारता आदि गुणों से युक्त स्त्री को गुणवती



कहेंगे । पर तु पूणसरस्वती ने 'गुणवती' का यहा पर 'विशिष्टगुण' अथ किया है । कविसरम्भ भी उसी मे प्रतीत होता है—विशिष्टस्पर्शादिगुणशालिनि । अनेन येन केनाप्युपायेन तदीयस्पर्शसुखानुभवे चेतसि स्फीततण्णता द्योत्यते ।”

**529 गुह्यतरशुचम** (उ० 27 2 9 25) गुह्यतरा+सु+शुच+अम, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया एकवचन, गरिष्ठशोकाम (चरित्र), गुह्यतरा शुक् यस्या ताम, गुह्यतरशुचमतिदुर्भरदु खाम् (सजी), अतिदु खिताम (पचिका), दिवसायेक्ष्या महती शुक् शोको यस्यास्तादृशीम्, “गुह्यतरो निस्तरण यस्यास्तादृशी शुक् यस्या इत्याहु केचित्” (सुबोधा) इसका कारण ‘निर्विनोदाम्’ पद मे दिया गया है । शोक तो दिन मे भी होता है परन्तु काम मे लगे रहने से कम हो जाता है । पर रात मे कुछ विनोद न होने से वह बहुत बढ जाता है । तुलना करो—

‘कार्यातिरितोत्कण्ठ दिन मया नीतमतिकृच्छ्रेण ।

अविनोददीर्घयामा कथं नु रात्रिगमयितव्या ॥’ विक्रमो० 3 4

तथा—

एषापि प्रियेण विना गमयति रजनी विषाददीघतराम ।’ शाकु० 4 15

**530 गुरुषु** (पू० 22 3 14 28) गुरु+सुप, विशेषण, सप्तमी, बहुवचन, दुस्सहेषु (चरित्र), विरहम हत्सु (सजी), महत्सु (सुबोधा)

कालिदास की कृतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (19 14,) तथा विक्रम० (5 10,) मे एक एक बार हुआ है ।

**531 गुह्यक** उ० (5 3 13 43) गुह्यक+सु, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, निर्धि गूह्य इति गुह्यक । यक्षाणा वैश्रवणनिधिगूहनात् क्रियानामधेयमिदम् अथवा यक्षगुह्यकशब्दो धनदेऽपि वर्तते । अथो यक्षगुह्यकौ । धनदेऽपीति यादव । तस्मात् वैश्रवणवाचकेन गुह्यकशब्देन तद् भृत्याना यक्षाणा व्यपदेशस्य युक्तत्वात् उक्त गुह्यक इति । तस्मात् यक्षगुह्यकोर्भेदे सत्यपि यक्षश्चक्रे इत्यपेक्षया गुह्यक शब्दस्य विरोधा न भवतीति अनुसंधेयम् । (प्रदीप), गुह्यको यक्ष —नन्वत्र यक्षगुह्यकयोरभावात् तयोर्भेदात् यक्षश्चक्र इति, गुह्यकस्त यथाचे इति एतदसंगतिमचति चेन्न नैवम् । निधिगूहनात् रक्षणात् गुह्यक इति यक्ष इति च अवयवसज्ञाकरणात् । यक्षगुह्यको धनदेऽपि इति यादवाभिधानात् । धनदवाचकेन गुह्यकशब्देन तस्यानुचरस्यापि उपचारिण अभिधानम् (चरित्र) गुह्यक यक्ष (सजी), गुह्यक यक्ष । ननु यक्षेति पूर्वमुक्तत्वात् कथमिदानीं गुह्यक इत्युच्यते । गुह्यक जाती योहि यक्ष जातीयात् भिन्न एव, तथा चामर । विद्याधरोऽप्सरो यक्षरक्षोगन्धर्वकि नरा । पिशाचो गुह्यको सिद्ध इति । उच्यते, नात्र यक्षादयो गुह्यक । तस्यैव धनरक्षानिमित्तं सज्ञात्तरमिदम् । तथाच रत्ति । “धन रक्षति ये यक्षास्तेष्वेष गुह्यक सज्ञका” इति (सुबोधा), यक्ष, यद्यपि “विद्याधराप्स रोयक्षरक्षोगन्धर्व कि नरा । पिशाचो गुह्यको सिद्धो भूतोऽमी देवयोनयः ॥” इत्यभिधानशास्त्रे यक्षगुह्यकयोर्भेदं प्रदर्शित, तथाप्येवा तर भेदापेक्षया समन्तव्य । कवीनां तु न तादृशभेदेष्वास्था । तथा श्रीविष्णु पुराणे—

सङ्क्षण स्कन्धेन शीघ्रमुत्क्षिप्य दानव ।

नभस्त-प्रजगामैव सन्नद्ध इव वारिद ॥

सस्तूयमानो गोपेस्तु रामो दैत्ये निपातिते ।

प्रलम्बे सह कृष्णेन पुनर्गोकुलमाययी ॥

इत्यवान्तर भिदानादरेणैकस्यैव दत्तदानं वक्तव्यम् । (विद्युलता), उत्सको यक्ष (सुबोधा 5)

भगीरथ को शिव जी को प्रसन्न करना पड़ा। इस प्रकार गङ्गा पृथिवी पर आई। अतः शिव जी के गङ्गाधर आदि नाम हैं। अतः कवि गङ्गा को पार्वती की सौत बनाकर शिव द्वारा उसके आदर पर पार्वती के क्रोध की कल्पना करता है।

## घ

539 घन (पू० 20.3.11.36) घन+सु; संज्ञा, सम्बोधन, एकवचन; अनेन मेघश्च स्थिरशरीरश्च (प्रदीप); मेघ (संजी) घनत्वमपि तव तदानीं व्यक्तं भविष्यतीति भावः (विद्युल्लता); हे मेघ (सुबोधा)

540 धर्मलब्धस्य (पू० 64.3.13.49) धर्म+ङि+लब्ध+ङस; तत्पुरुष; विशेषण, षष्ठी, एकवचन; धर्मकाललब्धस्य। ननु वर्षाकालो वर्तते कथं धर्मकालः लाभः। देवभूमित्वात् कैलासे षड्ऋतवः सर्वदा वर्तन्ते। वक्ष्यति च 'हस्ते लीलाकमलमिति' अथवा धर्मशब्देन श्रमो विवक्षितः। क्रीडाश्रम-समयेलब्धस्य इत्यर्थस्य (प्रदीप); ननु धर्मलब्धस्य इति असंगतम् वर्षन्तु समयत्वात्; इति न वक्तव्यम्। कैलाशस्य सुरभूमित्वेन पण्णामपि ऋतूनां सम्भवात्। यद्वा धर्मशब्देन श्रमो विवक्षितः। कलमललब्धस्य इत्यर्थः (चरित्र); धर्मे निदाघे लब्धस्य, धर्मलब्धत्वं चास्य देवभूमिषु सर्वदा सर्वतु-समाहारात्; प्राथमिकमेघत्वात् वा यथोक्तं 'आषाढस्य प्रथम' इति (संजी); निदाघसमयप्राप्तस्य। धर्मलब्धस्येति अमोक्षणं हेतुः (सुबोधा); गर्मी में स्नान और विशेषरूप से फुव्वारे का स्नान बड़ा रोचक होता है। अपने देश में उस ऋतु में तो जल में ही रहने को जी चाहता है। यही बात सुर-युवतियों के सम्बन्ध में कही गई है। परन्तु यह वर्णन कैलास का है जहाँ हर ऋतु में सर्दी होती है। इसलिए वहाँ स्नान रुचिकर नहीं हो सकता। अतः इस गर्मी के वर्णन को कैलास की ऋतुओं की दृष्टि में ही लेना चाहिए। समतल भूमि की गरमी से उसकी तुलना नहीं की जा सकती।

## च

541 च (अष्टाविंशतिवारं प्रयुक्तम्) पू० 9.1.2.2; 10.1.5.5; 10.2.10.12; 11.1.3.3; 13.4.24.50; 21.2.8.21; 21.3.15.34; 34.3.13.35; 61.1.2.2; 63.2.8.17; उ० 2.4.16.40; 4.4.19.65; 11.2.6.26; 11.3.11.45; 13.3.13.50; 15.1.2.2; 17.1.4.8; 18.1.2.4; 19.2.9.23; 34.2.6.30; 35.1.2.2; 39.2.12.26; 40.1.4.4; 40.1.7.7; 48.4.26.34; 50.1.2.2; 50.3.21.37; 54.4.24.52.; अव्यय, पू० 9.1.2.2; चकारेण निमित्तान्तरं चातकानुकूल्यं समुच्चीयते। (प्रदीप) चकारो दर्शयति क्रियया सेवासमुच्चयार्थः (प्रदीप 40.); चकारस्य त्वमित्येन सम्बन्धः (प्रदीप 63); चकारः प्रतिविशेषणमास्यातसम्बन्धं च कर्तुं प्रयुक्तः (उ० 41; प्रदीप) एव (संजी 9); चकारो अङ्गरागादिविलेपनमण्डलोपलक्षणार्थः (संजी 13); चकारः फलान्तर-समुच्चये (विद्युल्लता 11); चकारो वाक्यार्थसमुच्चये (विद्युल्लता 11); चकारद्वयमन्योन्यसमुच्चये, तेन द्वयोरेव प्राधान्यं दर्शितम्। (सुबोधा 9) च शब्दो हेतौ निपातानामनेकार्थत्वात्। यतः शकुनत्रयमीदृशम्, ताञ्चेति च शब्दः पुनरर्थे (सुबोधा 9) यच्चेति च—शब्दो वाक्यालंकारे। चकारोऽवधारणे प्रभवत्येवेति केचित्। च विस्मये, महीमपीत्यर्थः इति केचित्। केचित् मन्दं मन्द-मित्याद्यनन्तरमेतत् पद्यं पठित्वा चकारः समुच्चये न केवलं बलाकाः सेविष्यन्ते राजहंसाश्चेत्याहुः। (सुबोधा 11); च—द्वयं समुच्चये (सुबोधा 21); च—शब्दोऽवधारणे, पूर्वश्लोकापेक्षया समुच्चये इत्यन्ये। (सुबोधा 28) च शब्दो हिमालयापेक्षया समुच्चये (सुबोधा 61); च—शब्दः पूर्वपेक्षया

समुच्चये । न केवल, बान्धव दारवक्षो अस्ति वापी अपीत्यथ (सुबोधा 15), च—शब्द समुच्चये, न केवलमेभिरमौ च दृष्टवा अनयोदशनेन चेत्यथ (सुबोधा), चव शब्दो समुच्चयावधारणाथौ (सुबोधा उ० 39) च शब्द पूव सयोगकालापेक्षया समुच्चये (सुबोधा 50), पृच्छतश्चेत्यत्र च शब्दो ऽथशब्दार्थे, चान तर्त्य समुच्चये इति बल (सुबोधा) इसकी साधकता इस पद को 'म द मन्द' पद्य के बाद पढ़ने में ही सम्भव है (सुधीर० पू० 11) यह दिखाता है कि पत्रछेद और कनककमल को साथ लेना चाहिए । (सुधीर० उ० 11) यहाँ 'च' के स्थान पर 'असि' का कोई औचित्य नहीं । इसको 'दष्ट' के साथ लगाना होगा । अतः यह पद अनावश्यक है । दूसरे फिर श्लोक के दो भागों में पड़े हुए दो वाक्यों का कोई संयोजक नहीं रहेगा । इस कारण मल्लि० वाला 'पृच्छतश्च' ही ठीक है । (50)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह सौ तिरालीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (258) शाकु० (121) कुमार० (111) विक्रम० (55) मालवि० (45) ऋतु० (25)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**542 चकितचकितम्** (पू० 14 2 9 20) चकित+सु+चकित+सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, माश्चय यथा स्यात्तथा (चरित्र), चकितप्रकार यथा तथा, प्रकारे गुणवचनस्य इति द्विर्भाव (सजी), अतिभयविवशम्, गगनशिरसि किमिदं मनिलबलचलितमवनिवरशिखरम्, अपरमुत किमपि बृहदिति सरभसमुपरिपरितप्तं भयभरतरलनयनकुवलयमनिभृतकुचमुकुलमभिरुचितजनमनुयुञ्जानाभिरित्यथ । (विद्युल्लता), भीत भीत सततविस्मय यथा स्यात्तथा (सुबोधा)

**543 चकितहरिणीप्रेक्षणा** (उ० 21 2 7 24) चकिता+इस+हरिणी+इस्+प्रेक्षण+टाप+सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, चकितहरिण्या प्रेक्षणानीव प्रेक्षणानि दृष्टयो यस्या सा तथोक्ता, एतेन अस्या पदमिनीत्व व्यज्यते, तदुक्तम् रतिरहस्ये पद्मिनीलक्षणप्रस्तावे—'चकितमृगदशाभे प्रातरक्ते च नेत्रे' इति (सजी), त्रस्तकुरङ्गनयना (पचिका), डरी हुई हरिणी की आँखें बड़ी चञ्चल हो जाती हैं । यही भाव यहाँ अभिप्रेत है । इस पद से यक्षपत्नी को पद्मिनी जाति की स्त्री द्योतित किया गया है । भाव के लिए तुलना करो—'त्रस्तकहायनकुरगविलोलदष्टे'—उ० रा० 3 28, दक्षिणावत का पाठ, 'हरिणीप्रेक्षणी' है । (सुधीर०) 'चकिता च सा हरिणी च चकितहरिणी । तस्या प्रेक्षणे इव प्रेक्षणे यस्या सा चकितहरिणीप्रेक्षणा—'सप्तम्युपमानपूव पदस्योत्तरलोपश्च वक्तव्य' । 'चकित' का अर्थ है डरी हुई—दरितश्चकितोभीतस्त्रस्तो भीरुश्च कातर क्षुभित शकितश्चेति'—हल्लयुधकोश । 'प्रेक्षण' का अर्थ है 'उत्कृष्ट नेत्र' । 'प्रेक्षणम्' पद "प्रादयो गताद्यर्थे प्रथमया" इस वार्तिक से निष्पन्न होने वाला तत्पुरुष है (प्रकृष्टमीक्षणम्) । ईक्षण से दशन और नेत्र दोनों ही अर्थ निष्पन्न होते हैं—'ईक्षण दशने दशि'—मेदिनी कोश । डरी हुई या अचकचाई हुई हरिणी की आँखें भयहेतु की जिज्ञासा से और भी विस्फारित हो उठती हैं । किसी विशाललोचना के नयनों की सुदीप्तता द्योतित करने का इससे अधिक अच्छा उपमान और क्या हो सकता है ? साथ ही नदीश्वर के अनुसार पद्मिनी का लक्षण भी तो यही है —

कमलमुकुलमृद्वी फुल्लराजीवग ध सुरतपयसि यस्या सौरभ दिव्यमगे ।

चकितमृगदशाभे प्रान्तरक्ते च नेत्रे स्तनयुगलमनघ श्रीफलश्रीविडम्बी ॥

तिलकुसुमसमाना बिभ्रती नासिकाञ्च द्विजगुरुसुरपूजा श्रद्धाणा सदैव ।

कुवलयदलकांति काऽपि चाम्पेयगौरी विकचकमलकोशाकारकामातपत्रा ॥

व्रजति मृदु सलील राजहृसीव तन्वी त्रिवलिवलितमध्या ह्रमवाणी सुवेषा ।

मृदु शुचि लघु भुङ्क्ते मानिनी गाढलज्जा धवलकुसुमवासोवल्लभा पद्मिनी स्यात् ॥

—इति रहस्य

यहाँ पर हम 'चकितहरिणीप्रेक्षणा' में 'चकित मृगदगाभे नेत्रे' का तत्त्व प्राप्त करते हैं।

**544 चकितहरिणीप्रेक्षणे (उ० 43 1 3 9)** चकिता + जस + हरिणी + आम् + प्रेक्षण-। डि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, चकिता आश्वस्ताश्च ताश्च हरिण्यस्तासा प्रेक्षिते विलोकने, चचलत्वेन सारूप्यम् (चरित्र), चकितहरिणीना प्रेक्षणे (सजी), चन्तिहरिणी प्रेक्षणा—चकिता त्रस्ता भय-सक्रा ता या हरिणी कुरङ्गी तस्या इव प्रेक्षणे नयने यस्यास्तादृशी, एतेन चक्षुषोरतिदध्य स विशेष चाञ्चल्य कालिमवटलगोलकत्वञ्च सूचितम् (सुबोधा) सभयविस्मृत मृगोप्रेक्षणै, (सुबोधा उ० 43) चकिता हरिण्य, तासा प्रेक्षण, तस्मिन् । समान भाव के लिए देखो उ० रा० 3 28, रघु० 8 59, मुग्धा नायिका की आखे प्रायः डगी हुई हरिणी के समान होती है। देखिये—उत्तर० राम० III 28—'नस्तकहायनकुरङ्गविलोलदृष्टे।' मल्लि० इस श्लोक पर टीका करता हुआ लिखता है। एतेनास्या पदिमनीत व्यज्यते और रतिरहस्य की यह पक्ति उद्धृत की है—'चकितमृगदगाभे प्रातरक्ते च नेत्रे' इति। पदिमनी का लक्षण इस प्रकार है—'भवतिकमलनेत्रा नासिका ध्रुवर ध्रा अविरलकुचयुग्मा चारुकेशी कृशागी। मृदुवचन सुशीला गीतवाद्यानुरक्ता सकलतनुसुवेशा पदिमनी पद्मगन्धा ॥' चार प्रकार की स्त्रियो - पदिमनी, हस्तिनी, शखिनी और चित्रिणी - में पदिमनी प्रथम जाति की स्त्री होती है। 'चकिता च सा हरिणी च चकितहरिणी, तस्या प्रेक्षणम्, तस्मिन् । डगी हुई या सहमी हुई हिरनी की चितवन में। 'प्रेक्षण' का अर्थ सुन्दर नेत्र भी हो सकता है—'ईक्षण दशने दृशि' (अनकाथसग्रह) परन्तु वह अर्थ उतना रमणीय न होगा। विद्युलता में—चकितहरिणीप्रेक्षणे त्रस्ताना मृगीणा नेत्र व्यापारेषु न तु मृगीजातिमात्रस्य। अनेन सिंहवहितादि-सद्भावे चकितत्वस्योपपत्ते । तस्य च कदाचित्कत्वात् कृच्छ्रलभ्यत्व द्योत्यते ।'

**545 चक्रनेमिक्रमेण (उ० 48 4 28 40)** चक्र + डस् + नमि + डस् + क्रम + टा, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, चक्रम्य रथाङ्गस्य नेमिस्तद त, 'चक्र रथाङ्ग तस्यान्ते नेमि स्त्री स्यात् प्रधि पुमान्' इत्यमर, तस्या क्रमेण परिपाट्या, 'क्रम शक्तौ परीपाट्या' इति विश्व (सजी), चक्रनेमिवत् (पचिका) रथाङ्गधारा हि भ्रमति क्रमेण अध उपरि च याति तदुक्तम्—सुख च दुःख च भवाभवौ च लाभालाभौ मरण जीवित च। पर्यायशः सवमिह स्पृशति तस्मादधीरो न प्रहृष्येन शोचयेत् ॥ (पचिका), पहिए के किनारों के क्रम से। देखिये मनु—चक्रवत्परिवत ते दुःखानि च सुखानि च। स्वप्न नाटक—'चक्रारपक्तिरिव गच्छति भाग्यपक्ति।' इस सम्बन्ध में यह श्लोक भी देखिये—सुखस्यान तर दुःख दुःखस्यान तर सुखम्। सुख दुःख मनुष्याणां चक्रवत्परिवतते। विलसन महोदय ने प्लूटार्क (Plutarch) की ये पक्तियाँ उद्धृत की हैं—the wheel of life is ever on the ground while one side's up the other's on the ground नेमि होती है चक्र की धार चक्र का किनारा, देखिये यादव—'चक्रधारा प्रधिर्नेमि'। 'चक्रस्य नमि, चक्रनेमि। तस्या क्रम, चक्रनेमिक्रम। तेन। 'नमि पहिय के उस हिस्से को कहते हैं जो सड़क से लगा रहता है, जैसे टायर'। यह पहिये का टायर बराबर, एक सिलसिले से, ऊपर नीचे आता जाता रहता है। लकड़ी की नेमि चापाकार कटी कई लकड़ियों के जाड़ने से बनती है। उनमें से हर लकड़ी क्रमशः ऊपर नीचे आती जाती रहती है। क्रम यहाँ परिपाटी के अर्थ में आया है।

**546 चक्रवाकीम् (उ० 22 2 10 19)** चक्रवाकी + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, चक्रवाकवधूम, 'जातेरस्त्रीविषयादयोपधात' इति ङीष् (सजी), चक्रवाक पक्षि वधूमिव, चक्रवाक्या विग्रहस्य सुप्रसिद्धत्वात्तया साम्यमुक्तम्। यत् चक्रवाकीमिवेत्यनेन यथा रामस्य शापेन चक्रवाक्योर्विरहस्तथा यक्षेश्वर शापेनाऽऽवयोरिति ध्वनितम्। सीताविरह काले हि रामेण चक्रवाकयो शापो दत्त इति लोकवार्तति व्याचक्षते। तत्कालिदासस्यासम्मतत्वात् न साधु मन्यन्ते। तथाहि—

शशिन पुनरेति शवरी दयिता द्व द्वचर पतत्रिणम ।

इति तौ विरहा तरक्षमौ कथमत्य तगता न मा दहे “रित्यजविलाप ”

अराजकाले हि रामो न जात । तस्मात् स्वभावादेश रात्रौ चक्रवाकयोर्विरह (सुबोध) चकवा और चकवी भारतीय साहित्य में दाम्पत्य प्रेम और पवित्रता के प्रतीक माने गये हैं—

इहेमावि द्र स नुद चक्रवाकेव दम्पती ।

प्रजयैनो स्वस्तकौ विश्वमायुव्यश्नुताम् ॥ अ० वे० 14 2 64

देखो रघु० 3 24, 8 56, शाकु० 4 16, स्वप्नवासवदत्तम् 1 13 आदि । इनके सम्बन्ध में यह कहा जाता है कि ये रात को एक दूसरे से वियुक्त हो जाते हैं और नदी के भिन-भिन तीरो आदि पर खड़े होकर एक दूसरे के लिए तड़पते और चिल्लाते रहते हैं । प्रातः काल उनका मेल हो जाता है । एक अनुश्रुति के अनुसार उनकी यह दशा एक मुनि को क्रुद्ध कर देने के कारण हुई थी और दूसरी के अनुसार सीतावियोग पर राम के विलाप को देखकर हसने के कारण (देखो—राम शापग्रस्तानीव चक्रवाकनाम्ना मिथुनानि—कादम्बरी पृ० 46 पर श्री काले की टिप्पणी) । पर तु ये अनुश्रुतियाँ लोक में मुनियों के महत्त्व और दुःखियों पर हसने के दुष्परिणाम को प्रकाशित करने के लिए गढ़ी गई हैं । ये अथवा दमात्र है । ऋ० 2 39 3 के ‘चक्रवाकेव प्रति वस्तोऽस्माज्वाञ्चा यातम्’ में चकवे चकवी के दिन के मेल का स्पष्ट उल्लेख है और ‘प्रति वस्तो’ पदों के प्रयोग से प्रति रात्रि में वियोग होने का आहार्य उल्लेख है ।

**547 चक्रे** (पू० 1 3 10 35) कृ (आत्मनेपद) + लिट लकार + प्रथम पुरुष एकवचन चकार (प्रदीप), कृतवान् (चरित्र), कृतवान् (संजी), चक्रे, न तूवास, चक्रे न तु चकार, प्रियसमागम त्वरितमपि चेत शापय त्रणया सस्तभ्य प्रयत्नतो यवसत इत्यथ (विद्युल्लता), कृतवान् (सुबोध), आरम्भ किया ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में सात बार (3 35, 10 67, 12 3, 12 78, 15 90, 15 100, 17 65,) कुमार० (3 33,) तथा शाकु० (7 27,) में एक एक बार हुआ है ।

**548 चक्षु** (उ० 29 3 11 34) चक्षुष + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, दण्डित (सजी)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पंद्रह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (4) शाकु० (3) विक्रम० (3) कुमार० (2) मालवि० (2)।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

**549 चटुलनयने** (उ० 47 3 15 37) चटुल + औ + नयन + टाप् + सु, बहुव्रीहि, सम्बोधन, एकवचन, विशेषण, वामनेत्रे (चरित्र), चञ्चलाक्षि सजी चञ्चललोचने (पचिका) विलोल विलोचने, चटुल नयने इत्यनेन कदाचित् प्रिय आगच्छेदिति पथि प्रेरित नयनत्व सूचितम्, स्वाभावाख्यानेन मनोहरता च (सुबोध) चटुल नयने यस्या सा, तत्सम्बुद्धौ । अस्थिर, चंचल आखी वाली । यक्ष की इस अवस्था को जानकर यक्षपत्नी अवश्य ही चटुलनयना हो जायेगी । इस श्लोक में आये ‘चटुलनयने’ इस सम्बोधन पद से यक्ष अपनी पत्नी के बाह्य तथा आन्तरिक—दोनों प्रकार के सौंदर्य का वर्णन करता है और नयनों का स्मरण कर उसकी रातों बड़ी कठिनाई से कटती है । पूणसरस्वती ने इसकी सुन्दरता इस प्रकार स्पष्ट की है । मेरे विरह के कारण प्रियतमा का सारा धैर्य विनष्ट हो गया होगा । अतः उसकी आँखें निरन्तर इधर उधर मुझे ही खोज रही होंगी । निष्ठुर मदन ने भी धैर्यघातक का० प० —17

प्रहार करके नयनों को और भी तरल बना दिया होगा ।—“चटुलनयन इति, मद्धिरहवेदनाविहत वृत्तिम् अयुगशरशरपतनकदनतरलतरनयनयुगला पुरोवर्तिनीमिव भवतीम पश्यतस्तस्य मे कथं वा व्यथा मा भूदिति द्योत्यते ।”

**550 चटुलशफरोद्धतनप्रेक्षितानि** ( पू० 43 4 21 53 ) चटुल+जस्+शफर+जाम-उद्धतन+जस्+प्रेक्षित+शस्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया बहुवचन, चटुला चचला ये शफरा शफर्याँ मत्स्यविशेषास्तेषामुद्धतनायेव प्रेक्षितानि विलोकितानि (चरित्र), चटुलानि शीघ्राणि शफराणा मीनाना उद्धतनानि उल्लुण्ठनानि एव प्रेक्षितानि अवलोकनानि, त्रिषु स्यात् चटुल शीघ्रमिति विश्व, एतावदेव गम्भीराया अनुरागलिङ्गम् (सजी), चञ्चलानि शम्भो-यमन्त्रविपरिचुर रूपाणि त्रिलोकनानि । चटुलत्वं ह्यियत्रणया स्थिरत्वाभावात् । मत्स्यस्फुराम्बभावश्च । शफरग्रहण तेषा नयनसाम्यप्रसिद्धे । प्रेक्षितानीति, प्रकृष्टरसवर्षित्वं प्रोपसर्गेण, विविधभावमिक्तसितविलास भङ्गितरङ्गितत्वाद्बाहुविध्यं च बहुवचनेन द्योत्यते (विद्युत्तलता), चटुलानां चञ्चलानां मनोज्ञानां वा सफराणां प्रोष्ठीमत्स्यानाम् उद्धतनान्येव उद्धतपरिवतना येव अथ च तद्वत् प्रेक्षितानि कटाक्षनिक्षेपान्, मेघच्छाया प्राप्य सफर उद्धत ते इति प्रसिद्धम्, इयञ्च का ता दृक्, यदाह,

व्याकोषमध्या चटुला मधुरा स्निग्धतारका ।

दृष्टिं का तेति कथिता रतिभावसमाश्रिते”ति (सुबोध),

चटुलानि शफराणाम् उद्धतनान्येव प्रेक्षितानि । शफर—एक चमकीली सफेद और छोटे आकार की मछली होती है । यह जल में बड़ी तीव्रता से गति करती है । अतः आँखों की चंचल दृष्टि से इसकी उपमा बहुत ही सुन्दर और उपयुक्त है । नदी और मेघ की शृङ्गार लीला को इस उपमा ने परम रसीला बना दिया है ।

**551 चण्डि** ( उ० 43 4 20 48 ) चण्डी+सु, विशेषण, सम्बोधन, एकवचन, अत्यन्तकोपने । अनेन एकत्र सादृश्य लब्ध चेद भवति तदेवाल भवति, किं मया कायमिति मद्भ्य मा कुप्य इति परिहासाभिप्रायेण प्रयुक्तम् (प्रदीप), कोपनशीले (चरित्र), कोपने, ‘चण्डस्त्वय त्वकोपन’ इत्यमर । गौरादित्वात् ङीष् । उपमानकथनमात्रेण न कोपितव्यमिति भावः (सजी), सुभगे, ‘चण्डी ग्यात् कोपना योपित तथा सौभाग्यशालिनी’ति बल । “चण्डि कुतूहलिन्ये”ति । तथा एतं मुनेमानिनी शातकर्णे रिति रित्ति रक्षितादय आलङ्कारिका चण्डी मानिनीत्यादि सम्बोधनानि सौभाग्य प्रकाशकानि, यथा रघुकाव्ये करेण वातायनलम्बितेन स्पृष्टस्त्वया चण्डि कुतूहलि येति । टीकान्तरे ननु स्वेच्छया यदि दणनं न ददाति तदा चण्डीति सम्वादनं युक्तम् ? उच्यते । एकत्र क्वचिदपि त्वया सादृश्यं नारो पितमिति कुपिता सभाव्ये इति चण्डी युक्तम् । पूर्वमपि त्वया कोपमात्रेणाकारुण्यं कृतेति भावः (सुबोध) यह प्रेम का सम्भाषण है और मानिनी का ही समकक्ष है । प्रेमव्यापार में स्त्रिया प्रायः कुपित हो जाती है । यहाँ पर यक्ष श्यामा आदि से अपनी प्रिया का सादृश्य देखकर उसकी प्रतिस्पर्धिनी सौत की उद्भावना कर रहा है । प्रिया के सदृश वस्तु पाकर वह प्रिया को भूल जायगा और विरहसंतप्त न होगा । यही उसकी प्रिया के लिए क्रोध का कारण है । अतः यक्ष अपने सन्देश में उसे मना भी रहा है । और पाठ भेद । डरपोक । यक्ष का अपनी प्रिया का सादृश्य खोजना ही भय का कारण है । अतः यक्ष उसके भय को दूर करने के लिए ही अन्तिम वाक्य को बोल रहा है । यह पाठ भी बुरा नहीं परन्तु इसमें प्रणय कलह की ध्वनि न होने से ‘चण्डि’ पाठ अधिक अच्छा है । सम्भवतः इस पद का औचित्य यहाँ यह है—‘तुम तेजस्वभाव वाली हो, अतएव तुम कुपित हो जाओगी, क्योंकि मैं तुम्हारे अङ्गों की समानता अन्य वस्तुओं में देखने का प्रयत्न कर रहा हूँ, परन्तु तुम्हारी समानता उन वस्तुओं में से किसी में भी नहीं मिलती है, इसलिए तुम्हारे कुपित होने की कोई बात नहीं है । वास्तव में प्रत्येक स्त्री स्वभावतः अपने पति के हृदय पर अपना



एकाधिपत्य चाहती है। किसी दूसरी स्त्री पर पति के झुकाव की तो बात ही क्या, वह तो अपने जैसे रूपादि वाले पदार्थों, जैसे—चंद्र, लता इत्यादियों की ओर भी पति की दृष्टि सहन नहीं कर सकती, इसलिए यक्ष-पत्नी का अपने पति द्वारा प्रियङ्गु लता आदि को प्रेम से देखना क्यों कर भावे ? इससे वह अवश्य रुठेगी। 'चण्डि' यह सम्बोधन एक प्रेम के शब्द के रूप में भी लिया जा सकता है। चण्डी शब्द के प्रयोग के लिए देखिये माल०—चण्डी चण्ड ह तुमभ्युद्यता माम् ।' और देखिये विक्रमो० IV 28 की अंतिम पंक्ति में उवशी को 'असहना' कहा गया है, जो चण्डी का पर्यायवाची है। 'नदीभावेनेय ध्रुवमसहना सा परिणता'। इस दृष्टि से उत्तरमेघ 45 में 'प्रणय कुपिता' विशेषण साभिप्राय है। 'चण्डी' का पाठान्तर 'भीर' है। इसका भाव यह है कि इस विचार पर कि मैं तुम्हारे अंगों की समता अथ वस्तुओं में देखता हूँ, तुम्हें शङ्कित या भीत होने की कोई आवश्यकता नहीं, क्योंकि खोजने पर भी तुम्हारी पूरी समता किसी एक वस्तु में मिलती नहीं। यहाँ 'चण्डि' शब्द से प्रणय कोप ही प्रकट किया गया है। भीरु—पा० भे० यो हि कात रहुदयो भवति नासौ सवस्वमेकस्थ धारयति इत्यथ । (अभिनवगुप्त)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत सम्बोधन पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (13 21,) तथा मालवि० (3 20,) में एक एक बार हुआ है।

**552 चण्डीश्वरस्य** (पू० 36 2 11 27) चण्डी + इस् + ईश्वर + डस्, तत्पुरुष, सज्ञा, षष्ठी, एक वचन, कात्यायनी बल्लभस्य (सजी) 'चण्डेश्वरस्य' इति पाठ। चण्ड क्रूर सहृदत्वात्, ईश्वर नियामकत्वात् प्रपञ्चस्य य तस्य, अथवा गौरीपते। अनेनातिक्लमे श्रेय प्रतिबन्धकत्वमपि स्यादिति द्योत्यते। न केवलमाधुनिक कालांतरभावि, तादात्विक वैषयिकमपि तदुपगमे सुख भविष्यतीत्याह (विद्युल्लता)

चण्डया ईश्वर, तस्य। पावतीपति, शिव। अगले पद्य के महाकाल की ओर संकेत है। चण्डेश्वरस्य पाठ में चण्डस्य ईश्वरस्य। चण्ड नामक गण का स्वामी। यह पाठ बहुत अच्छा नहीं है। यक्ष कामी की अवस्था में है। अतः वह 'पावतीपति' के रूप में ही शिव का वणन करने को प्रवृत्त होगा। दूसरा अर्थ—चण्डश्चासौ ईश्वर, तस्य। क्रोधी ईश्वर। प्रकरण में कोमल भाव का वणन होने से यह अर्थ भी अनुपयुक्त है। चण्डेश्वरस्य = यह पाठ अच्छा नहीं। इसका अर्थ 'चण्ड' (इस नाम का एक गण) का स्वामी अथवा चण्ड (उग्र) स्वभाव वाला देव। दूसरे अर्थ में समास कमधा० है (चण्डश्चासौ ईश्वरश्च)। गण शिव के उपासक या सेवक है।

**553 चतुर** (उ० 49 2 9 17) चतुर + शस्, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, चतुर मासान्, मेघदशन प्रभृति हरिबोधनदिनात्तनित्यथ, दशदिवसाधिक्य त्वन्न न विवक्षित इति उक्तमेव, अत्र कैश्चित् 'नभोनभस्ययोरेव वार्षिकत्वात् कथ आषाढादि चतुष्टयस्य वार्षिकत्वमुक्त इति चोदयित्वर्तुत्रय पक्षाश्रयणान् अविरोध इति पर्यहृारि, तत्सवमसगतम्, अत्र गतशेषाश्चत्वारो मासा इत्युक्तं कविना न तु ते वार्षिका इति तस्मात् अनुक्तोपालम्भ एव। यच्च नाथेन उक्त 'कथ आषाढादि चतुष्टयात्पर शरत्काल' इति तत्रापि आकार्तिकसमाप्ते शरत्कालानुवृत्ते परिणतशरत्चर्चाद्रकासु इत्युक्तम्, न तु तदैव शरत्प्रादुर्भावं उक्त इति अविरोध एव (सजी) टीकाकारो ने इस अवधि को प्रथम आषाढ के मेघ दशन की तिथि से गिना है। अतः वह इसका अर्थ लगभग चार कहते हैं। परन्तु यह भूल ही प्रतीत होती है। आषाढ के प्रथम दिन यक्ष मेघ को सन्देश देकर भेजता है। मेघ उसी रात को अलका नहीं पहुँच सकता। न मेघ के लिये यह सम्भव था, न इतनी दूर की यात्रा करके मनुष्य उसी दिन अलका पहुँच सकता था। कवि मेघ को प्रथम आषाढ को चला कर अलका में देवशयनी एकादशी को—दस दिन पश्चात्—पहुँचाता है। उस दिन ही यक्षपत्नी को महती निराशा ने घेरा हो सकता है क्योंकि चार मास के लिये सब काम, यात्रा आदि बन्द हो जाने थे। अतः मेघ

का उस दिन सन्देश देना यक्षपत्नी के लिये प्राणप्रद था। इस तिथि में देवोत्थान एकादशी तक पूरे चार मास होते हैं।

आषाढ 11 से कार्तिक 11 प्रविष्टा तक चार मास होते हैं, किन्तु मेघ जिस दिन सन्देश दे रहा था, वह 'आषाढस्य प्रथमदिवसे' (पूजमेघ 2) था। उसके अनुसार चार मास और दस दिन होते हैं, न कि चार ही मास। इस पर मल्लि० लिखते हैं—'चतुरो मासान् -मेघदशनप्रभृति हरि बोधनदिनात्तमित्यथ। दशदिवसाविक्य त्वत्र न विवक्षितमित्युक्तमव' अर्थात् चार मास का मतलब लगभग चार मास है, इसलिये कोई आपत्ति नहीं। इस पर कुछ लोग यह भी आलाचना किया करते हैं कि ऋतुएँ छ होती हैं। वर्षा ऋतु श्रावण और भाद्रपद में रहती है और शरद आश्विन और कार्तिक में, किंतु प्रस्तुत पद्य में कवि ने आषाढ से लेकर 11 कार्तिक तक वर्षा ही बताई है और उसके बाद शाप समाप्ति पर शरच्चन्द्रिका जाली सुहावनी रातों में खूब आनंद लूटने की बात कही है। इससे तो यही साबित होता है कि कार्तिक 11 प्रविष्टा तक—जब तक भगवान् विष्णु शेषशय्या में सोय रहते हैं—वर्षा ही रहती है और शरद उसके बाद शुरू होती है जा कि सवथा अयुक्त है। कुछ विद्वान् इसका समाधान यह करते हैं कि वर्ष में ऋतुयें चतुर्णामी होती हैं, इसलिये एक एक ऋतु को चार चार मास तक होने में वर्षा—ऋतु के चार मास ठीक ही हैं, और इसी कारण से वर्षा ऋतु को आम तौर पर चैमासा कहते ही हैं। यह समाधान हम अच्छा नहीं लगता है, क्योंकि भारत वर्ष में वास्तव में छ ही ऋतुयें होती हैं, तीन नहीं। तब गश्न उठता है—'क्या सचमुच शरद कार्तिक 11 प्रविष्टा से आरम्भ होती है?' इसका उत्तर हम यह देंगे कि कालिदास का यह अभिप्राय ही नहीं कि शरद 11 कार्तिक से आरम्भ होती है। उसमें तो केवल शाप की अवधि के चार मास गेप बताए हैं। शरद आश्विन और कार्तिक में भी रहती है—यह बात कवि को सवथा माय ही है, क्योंकि उसने प्रकृत श्लोक में 'परिणतशरच्चन्द्रिकामुत्पसासु' कह ही रखा है। हमारे विचार से 'परिणत' शब्द वस्तुतः शरद का विशेषण है अर्थात् परिणता या शरद=परिपक्व—'ढलती अवस्था की जो शरद।' कार्तिक 11 प्रविष्टा के बाद शरद का ढलना ठीक ही है, क्योंकि बीस दिन बाद कार्तिक की समाप्ति पर शरद भी समाप्त हो ही जाती है। इस तरह कवि की उक्ति में कोई गड़बड़ी नहीं है। दक्षिणावतनाथ भी इस शङ्का का परिहार इस प्रकार प्रस्तुत करते हैं—ननु आषाढमासस्य प्रथमदिवस इत्युक्तम्। आषाढ श्रावणौ प्रावृट् ततः पर शरदिति प्रसिद्धम्। तस्मात् कथमाषाढात् प्रभृति मासचतुष्टयात् पर शरत्काल इत्युक्तम्? उच्यते—ऋतूनां कल्पना द्विधा। केचिद षड् ऋतव इति वदन्ति अपरे त्रय इति। अत्र तावद् ऋतु त्रयपक्षात्रयेणोक्तम्। तथा श्री रामायणे—'चत्वारो वार्षिका प्रोक्ता गता वषशतोपमा' इति। वस्तुतः आषाढ, श्रावण, भाद्रपद व आश्विन ये चार महीने तो बीच में हैं ही और साथ ही कार्तिक के कुछ दिन एकादशी तक वढेंगे और उधर आषाढ के भी कुछ दिन सदेसा यक्षाङ्गना के पाम पहुँचते-पहुँचते तो बीते रहेंगे ही। अतः लगभग चार महीने का समय कालिदास ने ठीक ही आकलित किया है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (11 57, 18 15,) हुआ है।

**554 चतुरवनिताविभ्रमं** (उ० 12 4 19 61) चतुरा+आम्+वनिता+आम्+विभ्रम+भिस, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, चतुराणां वनिताणां विभ्रमं विलासं (चरित्र), चतुराश्च तां वनिताश्च तासां विभ्रमं विलासं (सजी), प्रवीणाङ्गनाविलासं (पचिका), चटुलानां मनोहराणां वनिताणां स्त्रीणां विभ्रमं विलासं (सुबोधा), चतुर को विभ्रम के साथ लगाने में यथासमय विभ्रमों के प्रयोग की व्यवस्था होती है। 'विभ्रम' के साथ लगाने में नहीं। चटुल०—पा० भे०। इसका सम्बन्ध, विभ्रम से लगाया जाता है। 'चञ्चल सक्रिय, अस्थिर।' यदि इसका अर्थ सुन्दर, रमणीय



(देखो० आप्टे संस्कृत अंग्रेजी कोष पृ० 201) करके इसे 'वनिता' से जोड़ दें तो अर्थ में विशेष सौंदर्य आ जायगा। परन्तु 'चतुरवनिता' के समान इससे कोई व्यंग्याथ नहीं निकलता। वनिता इस पद का प्रयोग बड़ा उपयुक्त हुआ है। वे तो स्वयं कमनीय है। उनके कटाक्ष कैसे मोघ हो सकते हैं। कहा भी है—

सा कविता सा वनिता यस्या श्रवणेन दशनेनापि।

कवि हृदय विट हृदय सरल तरल च सत्वर भवति ॥

विभ्रम—वि + √भ्रम + घञ। विलास युक्त चेष्टाये, हाव भाव आदि कामवश शरीर से जितनी भी मद, हृष, राग आदि द्योतक चेष्टाये की जाती हैं उन सब को 'विभ्रम' कहते हैं—चित्तवत्त्यनवस्थान शृंगाराद विभ्रमो मतः ॥ (इसकी व्याख्या प० शिवदत्त ने अ० को० 1 731 की पादटिप्पणी 4 में इस प्रकार की है—'मदरागहर्षेज्जनितो विपर्यासो विभ्रमः। यथा—अनिमित्तमासनादुत्थाया यत्र गमनम्, प्रियारब्धकथामाक्षिप्य सख्या सहालापन, मुग्धव रुषितक्रोधौ। पुष्पादीनायाञ्च्चा, सदवतत्परित्याग, वस्त्राभरणमाल्यानामकारणतः खण्डन, मनन च इति।' कुछ के मत में स्त्रियो में यौवनजनित चेष्टाएँ ही विभ्रम हैं (योषता यौवनजो विकारो विभ्रम इत्येके' वही अ० को०) ये विभ्रम ही कामदेव के बाण बन जाते हैं। फिर वह अपने बाण क्यों चलाए। अतः उसे धनुष का प्रयोग प्रायः करना ही नहीं पड़ता है। यहाँ कामियो पर लक्ष्यत्व का, भ्रूभङ्ग पर धनुलतात्व का, नयन और विभ्रम पर अस्त्रशस्त्रत्व का रूपण किया गया है वाच्य एव गम्य रूप से। स्त्रियो के यौवन विकार को विभ्रम कहते हैं—(ना० ल० २०)। तुलनाय विभ्रम का स्वरूप देखे —“साङ्गभङ्गविकारेण सकटाक्षविलोकनैः। केशसयमनव्याजाद बाहुमूलप्रदशन ॥

मेखलोरुप्रकटनैः स्तननाभिप्रदर्शनैः। अभिलाषप्रकटनविभ्रम परिकीर्तितः ॥ (शिणे)''

555 चन्द्रकान्ता (उ० 9 4 12 93) चन्द्रकान्त + जस्, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, च द्रकान्तमणय (प्रदीप), च द्रका तमणय (सजी), च द्रका तमणय (पचिका)

556 चन्द्रपादै (उ० 9 3 8 73) चन्द्र + डस् + पाद + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, च द्रस्य पाद मयूख (चरित्र), च द्रमरीचिभिः, पादा रश्म्यङ्घ्रि तुर्याशा' इत्यमर (सजी), शशि किरणौ (पचिका), चोदिताश्चन्द्रपादै—च द्रस्य पाद रश्मिभिश्चोदिता प्रेरिता स्पृष्टा। ध्वनिना तु अयोज्य पादाहत क्रद नश्रुजलस्य दी भवति इति। प्रासादानामुत्तुङ्गत्वादथ स्थितमेघावरण रहितत्वेने दुपादा निर्मला इत्यर्थः। अतएव निमलचन्द्रकान्तजलसस्पशत्याजितसुरतजयदेहावसादाना द्वितीयसुरतोत्साहो भवतीति पयवसितोऽर्थः (सुबोधो), इसके दो पाठा तर हैं—1 'द्योतितश्चन्द्रपादै' और 2 प्रेरिताश्चन्द्रपादै' पहले का अर्थ—'चाद की किरणों से प्रकाशित' और दूसरे का अर्थ—'चाद की किरणों से प्रेरित' है। दोनों पाठों में कोई विशेष अर्थ भेद प्रतीत नहीं होता। 'पाद' शब्द यहाँ किरण के अर्थ में आया है। 'अमरकोष' के अनुसार "पादा रश्म्यङ्घ्रितुर्याशा।" यहाँ पर च द्र शब्द भी साभिप्राय रखा गया है आगे 'चन्द्रका त' शब्द है, चन्द्रपाद और 'चन्द्रका त' के बीच के द्रावक और द्रावणीय के सम्बन्ध को 'चन्द्र' शब्द की समानता अच्छी तरह स्पष्ट कर देती है। 'च द्र' का अर्थ ही है आल्लादित करने वाला क्योंकि इसकी निष्पत्ति ही "चदि आल्लादने" धातु से रक प्रत्यय करने पर होती है। आल्लादपादों से आल्लादक का तश्चोतित हो उठते हैं। यह व्यंग्याथ प्रस्तुत करने की अभूतपूर्व क्षमता इस पदावली से स्वतः सस्फुरित हो उठती है "एक सख्यास्तव सह मया वामपादाभिलाषी।" तृतीया यहाँ हेतु के अर्थ में है और बहुवचन से चाँदनी की कुम्भसहस्रसम्भरणयोग्यता एव च द्रका तशतम द्रावणक्षमता ध्वनित होती है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (7 19,) तथा कुमार० (7 73,) में एक एक बार हुआ है।

**557 चन्द्रहासव्रणाकै** ( उ० 14 4 16 69 ) चन्द्रहास । इस्-न व्रण -भिस+अक 'भिस', तत्पुरुष सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, चन्द्रहास-य रावणासे व्रणानि क्षतायेव अक' चिह्नानि तै, 'चन्द्र हासो व्रणसौ असिमानेऽपि च क्वचित्' इति शाश्वत (सजी),

चन्द्रहास-अपनी चमक से चन्द्रमा पर हँसने वाली । अतः चमकीली तीक्ष्ण धारवाली तलवार । यह नाम बहुधा रावण की तलवार के लिये आता है । यद्वा इसका अपना मूल अर्थ ही अभिप्रेत है ।

**558 चमूनम्** (प० 46 3 12) चम् आम, सज्ञा, पण्ठी, बहुवचन, सेनानाम । चरित्र, सेनानाम (सजी 46, सेनानामिति बहुवचनेन बाहुभिध्य गीत्यते । सेनागहणेन सेनाना राजरक्षायत्वेन तासा च तारनादिप्रकिञ्चि करणम् । प्रत्युत अतएव रण्या सगना इति प्रकाशयते (विद्युलता), सेनानाम (सुबोधा) सेनाया की ।

प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदाम ने अपनी कृतियों में दो बार किया है । गघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (14 22,) हुआ है ।

**559 चरणकमलन्यासयोगम्** (उ० 13 3 12 43) चरणकमल -ओस+यास+उस+याग्य+अम्, तत्पु-प, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, चराकमलया यासस्य समपणस्य याग्यम् मजी, चरणौ कमले इव । तयो -यास, तस्य योग्य, तम । कमल जसे चरणा में लगाये जाने योग्य ।

**560 चरणन्यासम्** (पू० 58 1 4 10) चरण -ओस+न्याम+अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, हिमवत कम्याचिच्छिलाया न्द्रपादयामो विद्यत इति प्रसिद्धम् (प्रदीप, पादात् यासम् (सजी) 'अव्यक्त व्यजयामास, शिव श्रीचरणद्वयम् । हिमाद्रौ शाभवादीना सिद्धये सकमणाम् ॥ दृष्ट्वा श्रीचरण सम्यक् सावक स्थिरयेत तनुम् । इच्छाधीनशरीरो हि विचरेच्च जगत्त्रयम् ॥ इति शम्भुरहस्ये (सजी), पादनिधानमुद्राम् (विद्युलता, पदचिह्नम् सुबोधा), चरणयो -यास, तम । नि+√अस् (फेकना) । घञ् । कुछ अनुवादको का मत है कि सम्भवतः इसमें हरिद्वार के पास की एक छोटी सी पहाड़ी की ओर संकेत है जिसे आजकल 'हर की पौनी' (शिवजी की सीढ़ी) कहते हैं । शम्भुरहस्य में इसे श्री चरण यास कहा गया है—

'अव्यक्त व्यञ्जयामास शिव श्री चरणद्वयम् ।

हिमाद्रौ शाभवादीना सिद्धये सकमणाम् ॥

दृष्ट्वा श्रीचरण यास सावक स्थितये तनुम् ।

इच्छाधीनशरीरो हि विचरेच्च जगत्त्रयम् ॥'

परंतु हरिद्वार के समीप पद्य 53 57 में वर्णित बरफ और चमरियाँ नदी पाई जाती । अतः प्रकृत वर्णन यद्वा से आगे किसी अन्य पहाड़ी का ही प्रतीत होता है । श्री गिल्सन लिखते हैं कि देवताआ आदि के चरणन्यासा की भावना पूव के प्रायः सभी देशों—भारत, नेपाल, लका आदि में समान रूप से पाई जाती है । यह मुसलमानों में भी दष्टिगोचर होती है ।

**561 चरणपतितम्** (उ० 44 2 8 19) चरण+आस पतित+अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया एकवचन, पादगतम् (पचिका), मानापनोदनाय पदगत, चरणपतन काले दृष्टिलोप, तावन्मानो हि मानि या यावन्नेष्ट पदे पते'दित्युक्त चरणपतितमिति (सुबोधा) चरणो पर गिरा हुआ ।

**562 चलकिसलय** उ० 17 1 2 6) चल+जस्+किसलय+सु, बहुव्रीहि, प्रथमा, एकवचन, विशेषण, चलानि किसलयानि पल्लवा यस्य स तथा (चरित्र) चञ्चलपल्लव । अनन वक्षस्य पादताज्जेषु प्राञ्जलित्व व्यज्यते (सजी), स्फुरत्पल्लव । चलेति चलत्वेन पल्लवानामभिनवत्वम् । तथा तत्र सर्वदा मृदुपवनो वहतीति च च्वनितम् (सुबोधा), चलानि किसलयानि, चला किसलया वा यस्य स । चल पत्तो वाला । अशोक वृक्ष को यहाँ कामी के रूप में चित्रित किया गया है । अतः इस विशेषण से उसकी चञ्चलता और प्राथनामुद्रा (—हाथ जोड़ना, क) व्यक्त होती है ।

किसलय शब्द में रूपकातिशयोक्ति मानने पर 'वस्तुध्वनि' पक्ष में 'अनिभूतकर' की अर्थ विच्छित्तिया स्वयं सहृदयहृदय में समुल्लसित होने लगती है। पूर्ण सरस्वती ने इसकी समीचीन व्यञ्जनायें इस प्रकार स्पष्ट की हैं—“चलकिसलय इति मृदुपवनतरलललिततरुणपल्लवत्वेन नयन-हारितातिशय प्रियतमाकणपूराद्युपभोगयोग्यत्व च ध्वन्यते।” आशय यह कि 'चलकिसलय' से हल्की हवा से हिलते, सु दूर और पूरे निकल आये हुए पल्लवों वाला होने के नाते अशोक की यहा पर नयनहारिता का अतिशय तथा यक्षिणी के कणपूरादि बनाये जाने की योग्यता व्यङ्ग्य है।

- 563 चलकुवलयश्रीतुलाम् (उ० 34 4 16 68)** चल + डस + कुवलय + डस + श्री + डस + तुला + अम, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, चल यत् कुवलय नीलोत्पल तस्य। श्रेय तुलाम् (चरित्र), चलस्य कुवलयस्य श्रिया शोभया तुला सादृश्यम्, तुल्याधरतुलोपमाभ्यां 'तृतीया यतरस्याम्' इत्यत्र सदृशपर्यायस्य तुलाशब्दस्य प्रतिषेधात् अत्र च सादृश्यवाचित्वात् तद्योगेऽपि तृतीया (सजी), अनिमिषोत्पलन चटुलोत्पलशोभासाम्यम् (पचिका), चञ्चल यत् कुवलय नीलोत्पल तस्य या श्री शोभा तस्यास्तुला सादृश्य (सुबोधा) कुवलयस्य श्री। तस्या शोभाय तुलाम्। यहा पर 'तुल्याधरतुलोपमाभ्यां तृतीयाऽयतरस्याम्' सूत्र के 'सादृश्यवाचक तुला' पद का निषेध होने से इसके योग में तृतीया नहीं आ सकती। अतः पठ्ठी तत्पुरुष समास ही हो सकता है। टीका में तृतीया त विग्रह दिया है। इस स्थल पर टीका का पाठ भ्रम है। कुछ प्रतियों में षष्ठ्य त विग्रह छपा है पर तु 'तद्योगेऽपि तृतीया' पद स्पष्ट बताते हैं कि टीकाकार ने तृतीयान्त विग्रह रक्खा होगा। श्री पाठक इस अंतिम भाग को लेखक प्रमाद मानते हैं। उनका विचार ठीक ही प्रतीत होता है। वे 'तद्योगेऽपि' तृतीया के स्थान पर तद्योगेन तृतीया पढ़ने का सुझाव देते हैं और विग्रह को षष्ठ्यन्त रखने का।

मल्लि० ने यहा 'श्रिया तुलाम्' यो तू० तत्पु० माना है और तृतीया विधायक 'तुल्याधर-तुलोपमाभ्याम् तृतीयाऽयतरस्याम्' इस सूत्र में अतुलोपमाभ्याम् = तुला और उपमा शब्द को छोड़कर' इस प्रतिषेध के सम्बन्ध में "सदृश पर्यायस्य तुला शब्दस्य प्रतिषेधादत्र च सादृश्यवाचित्वात् तद्योगेऽपि तृतीया"—अर्थात् 'सदृश' के वाचक 'तुला' शब्द के लिए ही तृतीया निषिद्ध है, कि तु यहा तुला का सादृश्य अर्थ होने से उक्त प्रतिषेध लागू नहीं होता' या तक दिया है। वास्तव में 'तुला' और 'उपमा' इन दोनों का सदृश अर्थ होता ही नहीं, 'सादृश्य' अर्थ होता है। नागेश ने भी तुला और उपमा दोनों शब्दों को सादृश्यार्थक ही माना है, सदृशाथक नहीं, इसलिए मल्लि० का 'उक्त प्रतिषेध लागू नहीं होता' वाला तक गिर जाता है। इस तरह तुला शब्द के साथ तृतीया का निषेध हो जाने से 'शेषे षष्ठी' इस सूत्र से षष्ठी ही होगी और 'श्री तुलाम्' का विग्रह 'श्रियाः तुलाम्' यो ही होना चाहिए। मल्लि० ने माघकाव्य 1 4 की टीका में भी "सदृशपर्याययो तुलोप-माशब्दयो—अतुलोपमाभ्याम्" इति निषेधात् सादृश्य वाचित्वे तृतीया इत्याहु' कहकर वही मत प्रकट किया है, जो यहाँ। कुछ सम्पादकों ने यहाँ मल्लि० की टीका में 'श्रिया शोभायाः' यह पाठ दिया है, कि तु वे गलती पर है, क्योंकि मल्लि० ने स्वयं टीका में तृतीया का ही उपपादन कर रखा है।

- 564 चलत्वम् (उ० 35 4 18 57)** चल + त्व + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, स्फुरणम् (प्रदीप), चञ्चलताम् (चरित्र), मम सदेशहारिणि समीपवर्तिनि सति तस्या शुभसूचक वामनेत्रस्फुरण च भविष्यतीति तात्पर्यार्थ (चरित्र), स्प दनम्, 'ऊरो स्पन्दात् रतिं विद्यात् ऊरो प्राप्ति मुवासस' इति निमित्तनिधाने (सजी), स्प दनत्वम् (सुबोधा)

- 565 चलोर्मि (पू० 25 4 20 59)** चला + जस + ऊर्मि + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया एकवचन, चलतरङ्गम्। इदं विशेषण सभ्रभङ्गविशेषणस्थानीयम्। कामि या ससीत्कार सभ्रभङ्ग मुखमिव

वेत्रवत्या तीरोपा तस्तनितसुभग चलोर्मि स्वादु तत्पथ पास्यतीति यस्मात् त मात कामु कत्वस्य फल त्वया लप्स्यते इत्यथ । उत्तरश्लोकपरिज्ञानाय अत्रेद अनुसन्धेयम् — विदिशान गरवन्तिव्य पण्याडगना सर्वाङ्गसु दय सबललितकलाविचक्षणा सवपुरपावजनकुशलाश्च भवति । तत्रत्या पुनर्नागिना पुरुषा ताभ्योऽपि अतिसु दरा सुगभयौवना स्त्रीसभोगविदग्धाश्च भवति । तेषा नागराणा सौन्दर्यातिशयेन ता कामयमाना पण्याडगना मात्रादिभयन वगदृषु भोक्तु मपारय य तस्मात् नगरात् निगत्य प्रत्यास नस्य नीचै आख्यम्य गिरे सकेनस्थानभूतषु शिला- गहषु तनिदय रतानि अनुभूयानुभूय पुनर्विदिशा गुप्त प्रविशतीति ऐतिह्य अस्तीति (प्रदीप), चला तरला उमय कल्लोल। यत्र तत्र (चरित्र, चला ऊमयो यस्य तत्र चोर्नि, तरङ्गितम् (सजी), 'चलोर्म्या' = चल मृदुमास्तुत्यापित ऊर्मि तनुतरङ्गो यस्या, तस्यैव भ्रूभङ्गसादृश्यापपत्ते, वन्ति च—'प्रतनुषु तदीवीचिषु भ्रूविलासान' इति । 'चोर्म्या' इति नदीविशेषत्वेनोक्तोऽप्यर्थः पयसएव फलति, नायिकात्वेन प्रतीयमानाया सारत सभ्रूभङ्गमुखम्यानीयत्वात् पयस । चलोर्मि'ति वा पाठ । अत्र नायिकापत्ते तीरोपा ते तस्तनितसदृशस्तानतसुभगमिति, चलोर्मि पय इव मुखमीति च योज्यमथवलात् । 'यथा—'ऐन्द्र वनु पाण्डुपयोधरेण शरद्धानाद्रनखक्षताभम् । पमादत्र ती सकलङ्क मि दु ताप रवेरभ्यधिक चकार' इत्यत्र (विगुल्लता), चलाश्चञ्चला ऊमयस्तरङ्गा यम्य त तथा (सुबोधा),

इसका सामञ्जस्य 'सभ्रूभङ्गम्' से है, अत स्त्रीलिङ्गा त चलोर्म्या के स्थान पर चलोर्मि पाठ ही ठीक है । चला ऊमय यम्य तत चलोर्मि । इसके स्थान में 'चलोर्म्या' पाठ। तर ह जो कि वेत्रवत्या' का विशेषण है । कि तु पय का विशेषण बनन में स्वारस्य है, क्योंकि लहरो वाले जल का भ्रूभङ्ग वाले मुख से समानता बतलाने में ही कवि का अभिप्राय है । इस कारण 'चलोर्मि' वाला पाठ ही अच्छा है ।

**566 चातक (पृ० 10 2 14 16)** चातक + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, वाम चातक वामपाश्वर्यस्य चातकस्य निनदो यात्राया निमित्तम् । इत्यत्र योगयात्राया वराहमिहिर । 'चुचु दरीन्करिकाशेना च प्रथमागलीपिङ्गलिका यपुष्टा । वाम प्रशस्त गहगोलिकाश्च प्रसजिता य च पतत्रिणश्च ॥ इति ॥ अनेन चातकस्यापि पुशब्दन उपादान कृतिमिति अनुसन्धेयम् तथा महायात्राया स एव वराह मिहिर कालविशेषमाश्रित्य चातकस्वर निषेधति । न तु भाद्रपदे ग्राह्या सूकरा श्वत्वादाय । शरद्वज्रादगाक्रौचा श्रावणे हस्तिचालको ॥ इति कालविशेषनिषेधात् अनिषिद्धे काले चातक स्वरस्य निमित्तत्वं प्रतीयते (प्रदीप), पश्विविशेष (सजी), स्वनामख्यात् पक्षी (सुबोधा), चातक-शब्द शारिका उपलक्षण । (सुबोधा)

एक पक्षी है जो स्वाति नक्षत्र की वर्षा की बूदों से ही अपनी प्यास बुझाना है । अन्य कोई जल नहीं पीता । चातक कवियों को बहुत प्रिय है ।

कालिदास की कृतियां इस पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मधुदूत के अतिरिक्त इस-का प्रयोग रघु० में एक बार हुआ है ।

**567 चातकान (पृ० 22 1 2 11)** चातक + शस, सज्ञा, पुल्लिङ्ग, द्वितीया, बहुवचन,

सारङ्गान् । चातक पक्षियों को । दृष्टव्य 'चातक' पद ।

**568 चातकेभ्य (उ० 53 3 19 35)** चातक + भ्यम्, सज्ञा, पुल्लिङ्ग, पक्षिभ्य (सुबोधा) चतुर्थी बहुवचन, "चतति । √चते याचन (श्वादि) वातोष्णवृत्" । माँगने वाले को ही चातक कहते हैं । 'पी कहा' पी कहा कह कह कर स्वाति के जलबिन्दु माँगनवाले पक्षी को कवि ने किस सुंदर ढंग से ला रखा है । यक्ष भी तो अपनी ही टर लगाये है । यक्ष और चातक दोनों को अपने अभीष्ट से भिन्न तत्सजातीय पदार्थों तर बिल्कुल नहीं चाहिए, अपनी ही चीज के पीछे दोनों पागल हो उठे हैं ।

**569 चापम** (उ० 12 2 8 13) चाप+अम, सज्ञा, पुल्लिङ्ग, द्वितीया, एकवचन, वनु (सुबोधा), धनुष ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (2 64, 3 51) शाकु० में दो बार (493 2, 3 6) तथा रघु० में एक बार (3 60,) हुआ है ।

**570 चामरं** (पू० 38 2 6 27) चामर+भिस, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, महाकालस्य सेवाचामरं (प्रदीप), बालव्यजनं (चरित्र), बाल यजन (सजी) सेवार्थैश्चमरीबालव्यजनं (विद्युल्लता), व्यजन (सुबोधा),

चामर वलि=चँवर की खरीदी हुई मूठ या डडी । चमर हरिण की पूछ के बालों, कौन्वों के पंखा या मोरो की पँचा से बनाए जाते हैं । ये प्रायः चा दी के हस्ते में जड़े हुए होते हैं । ये देवताओं, राजाओं और महापुरुषों आदि से मन्त्रिख्या हटाने के लिए काम में लाये जाते हैं ।

प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदास ने अपनी कृतियों में दो बार किया है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (2 42) हुआ है ।

**571 चारु** (उ० 2 3 12 36) चारु+सु, विशेषण प्रथमा, एकवचन, रम्यम् (चरित्र), पेशलम (सजी), रम्यम् (पचिका), सु दरम अपयुषित (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में तीन बार (11 34, 14 24, 1 91) तथा कुमार० में दो बार (1 39, 4 18) इसका प्रयोग हुआ है ।

**572 चित्रम्** (उ० 13 1 2 12) चित्र+अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, नानावर्णम् (सजी), अनेक वर्ण के ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शाकु० में चार बार (2 16, 3 11 4, 46 3, 56 1 2) रघु० (5 33) कुमार० (1 32) तथा मालवि० (223 1) में इसका एक एक बार प्रयोग हुआ है ।

**573 चिरपरिचितम्** (उ० 35 2 8 18) चिर+सु+परिचित+अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, चिर बहुकाल परिचित अभ्यस्त (चरित्र), चिराभ्यस्तम् (सजी), नित्याभ्यस्तम् (पचिका), चिरकाल सेवित बहुकाधारितम् (सुबोधा) देर से अभ्यस्त ।

**574 चिरम्** (पू० 3 2 7 19) अव्यय, चिरकालम् (चरित्र०) देर तक । अर्थात् जब तक वह अपने भावों को स्थिर कर सका तब तक ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है । रघु० (8) शाकु० (4) कुमार० (3) ऋतु० (3) तथा मालवि० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**575 चिरविरहजम्** (पू० 12 4 20 46) चिरविरह+डसि+जन्+ड+अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, चिर विरहात् वियोगात् जातम् (चरित्र) सवत्सरदशनाभावदुःखसंभूतम् (विद्युल्लता), प्रभूतकालविच्छेदजनितम् (सुबोधा), नवप्रियसंयोगे हर्षाश्रु भवति, तच्च शीतल तत्कथ उष्णमित्युक्तम् ? उच्यते, चिरविरहजमित्यनेन वमुक्तं चिरविरहात्किंलेशात् हृदगतवाष्पोदगमात् प्रथममुष्णमश्रु भवति तत् शीतल स्यात् । अन्ये तु चिरविरहजमुष्ण वाष्प शोकाश्रु मुञ्चति त्यजति न पातयति, संयोगे हि वर्षाश्रु वषतीत्याहुः । (सुबोधा)

चिर विरह, तस्मात् जात, तम् । जैसे चिरकाल पश्चात् मिले हुए मित्र प्रेम के आसू बहाते हैं, वैसे ही मेघ का जब पवत से सम्बन्ध होता है तो वह वर्षा रूपी आसू बहाता है । देवों का० १०—18

वल्गुम 'पवता हि जलवष्टया स्निग्धा भवति वाष्प च मुञ्चति' । तत्र पर कवि ने वपाकम को मानवी भावना के रूप में चित्रित किया है ।

- 576 चिरविलसनात्** (पू० 41 2 7 17) चिर + विलसन + डमि, तत्पुरुष, सज्ञा, पञ्चमी एकवचन, विलसनशब्देन स्फुरण विलासश्च विवक्षित (प्रदीप), चिर चिरकाल विलसन चमत्कार तस्मात् । अयस्यापि रममाणस्य विलासिन बहुकाल सुरतकरणात् अवश्यमेव स्त्री खिना भवति शिथिल शरीरा जायते (चरित्र), चिर विलसनात् स्फुरणात् (सजी) मागप्रदशनसंरम्भेण चिरकालपरिस्फुरणात् (विद्युल्लता), प्रभूतकालपुरणात् छलाच्चिररमणान (सुबोधा) चमकने रूपी रति क्रीडा से । विलसन = 1 चमकना 2 रतिक्रीडा ।

- 577 चूडापाशे** (उ० 2 3 10 32) चूडापाश + डि, सज्ञा सप्तमी, एकवचन, चूडापाशे शिखाकलाप । शिखाचूडाकेशपाश इत्यमर (प्रदीप), केशकलाप (चरित्र), केशपाशे (सजी), केशविन्यासविशेषे, "चूडापाशस्तु धम्मिल" इति सप्त । चूडापाशे केशसमूह इत्यन्ये । कौमुदीकारस्त्वाह शिखास्था कुमुद्वरणी केशलता चूडापाश स च यक्षाङ्गनानामेव, यदुक्तम् 'चूडापाशो भवेद यक्षमयीणा न त्र ययोषिता' मिति (सुबोधा),

सिर के पीछे बँधा हुआ जूडा जो कुरबक के टटके फूलों से सजाया जाता था ।

पाश का अर्थ है—समूह । देखो—पाश पक्षश्च हस्तश्च कलापाया कचात्परे । अमर कोष । अतः बानां के समूह में, अर्थात् वेणी में, चोटी में । केशवाचक के साथ प्रयुक्त 'पाश' शब्द का अर्थ 'गुथा हुआ बालों का समूह होता है । 'चूडापाश' शब्द सिर के पीछे बँधे हुए जूडे के लिए प्रयुक्त किया जाता है । 'चूडा' का अर्थ है चोटी' या 'शिखा' । अमरकोश में कहा गया है— "शिखा चूडा" । 'पाश' शब्द केशवाचक शब्द के बाद आने पर समूह का अर्थ देता है— "पाश पक्षश्च हस्तश्च कलापाया कचात्पर' (अमरकोश)

- 578 चूर्णमुष्टि** (उ० 7 4 17 68) चूर्ण + डस + मुष्टि + मु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, मुखवासकर्पूरादिचूर्णमुष्टि (प्रदीप), मुखवासकर्पूरादि (चरित्र), मुग्धा यक्षाङ्गना सुरतक्षणे दीपशमनाय चूर्णमुष्टि प्रक्षिपति (चरित्र), चूर्णस्य कुडकुमादे मुष्टि (सजी), च दनादिचूर्णमुष्टि (पक्षिका), सुगन्धिद्रव्यक्षोदमुष्टि । शृङ्गारिभिश्चतु समादिचूर्ण घमगादि यपोद्गाथ क्रीडाङ्गहे स्थाप्यते, घर्मात्युपद्रवे देहोपरि तत क्षिप्यते तमुष्टिभिलम्बावतीभिनवोढाभिर्गग्निप्रदीपो निर्वाप्यते, ता हि अन्धकार एव सुरतरता भवति । यदाह वातस्यायन —

प्रदोषे निविडध्वाते योषितो म दसाध्वसा ।

सुखेन व्यवसायि यो रागवत्यो भवति चे'ति ॥

अतएव चूर्णमुष्ट्या दीपो निर्वातीति बुद्ध्यैव रत्नप्रदीपश्चूर्णमुष्ट्या न निर्वातीति जान त्थोऽपि कामवशात् मुग्धात्वाद्वा तदभिभावनया चूर्णमुष्टिप्रक्षेप कुर्वति । किञ्च वस्त्रापरहरणे दीप-निर्वापण शास्त्रोक्तम्, तथा च—

अशुकाहरणे चूर्णमुष्ट्या कर्णोत्पलेन वा ।

ह्रिया प्रदीपान् निर्वाप्य सुखेन रमतेऽङ्गने'ति ॥

चूर्णमुष्टिरिति मुष्टिरगुलीरचनाविशेष तत्परिमित चूर्ण चूर्णमुष्टिशब्दवाच्यम् (सुबोधा), चूर्णस्य मुष्टि । केशर आदि सुगन्धित द्रव्यों की धूल । चूर्णेन पूर्णं चूर्णपूर्णं चूर्णपूर्णं मुष्टि, चूर्णमुष्टि । "समानाधिकरणाधिकारे शाकपार्थिवादीनामुपसङ्ख्यानमुत्तरपदलौपश्च ।" यहाँ कैसे चूर्णों से भरी मुट्ठी से आशय है इसे पूर्ण सरस्वती के शब्दा में देखें—चूर्णमुष्टि मुख वासाद्यर्थाना घनसारादिसुरभिद्रव्याणा करकमलमुष्टिप्रमाणगृहीत चूर्णम् । "चूर्णानि वासयोगा स्युः"—इति वैजय ती ।"

**579 चेत** (त्रिवार प्रयुक्तम्) पू० 54 2 8 15, 56 1 2 2, 59 3 14 27, अन्यय, तर्हि (चरित्र 54), यदि (सजी 56), तर्हि (सजी 59), यदीति, यद्यर्थोक्ति सरस्वतीजलस्य गहीतस्य क्वचिदवषणा प्रमङ्गात कुत्रचिदुचितस्थने त्वया वष्टि कृता चेतदानीमेव तदीयजलपिपामावकाश नो, चेदद ष्टाथमभिगमनमात्र भावीनि द्योतयति (विद्युल्लता 54) यदि (सुबोधा 54) यदि (सुबा 56) यदि (सुबोधा 59)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग इक्कीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (7) कुमार० (6) शाकु० (5),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

**580 चेत** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 3 5 16 39, उ० 47 3 14 34 पू० 3 3 16 39, चेतस्+सु, नपुसकलिङ्ग, प्रथमा एकवचन, सज्ञा, मन (चरित्र०) चित्तम् (सजी), मन (पचिका), मन (विद्युल्लता), चित्तम् (सुबोधा) चित्त

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौदह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — ऋतु० (5) शाकु० (4) मालवि० (2) कुमार० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

**581 चेतनाचेतनेषु** (पू० 5 4 19 63) चेतन+सु+अचेतन+सुप, इतरेतर द्वन्द्व, सज्ञा, सप्तमी बहुवचन, इय हि विषयसप्तमी। अचेतनेषु अपि इति वक्तव्ये चेतनगृहण धूमज्योतिसलिलमरुता इत्यादिना प्रस्तुतस्य अचेतनस्य तदनन्तर क्व पटुकरण इति उपक्षिप्तस्य चेतनस्य चाणुगुणेन कतमित्यनुसंधेयम् (प्रदीप), चेतनाश्च ते स्थावरजङ्गमा तेषु। यथा सीतादिवियोगात् काममोहिता रामा प्रमुखा। अचेतनं न वाच्यमिदं विवक्तुमसमर्थं तथासावपि इत्यर्थः (चरित्र०), चेतनाश्च अचेतनाश्च तेषु विषयेषु (सजी) मेघो अचेतनमेव इति मतम्। तथा हि येषां पृथिव्यन्तेजोवायवश्चत्वरि एव भूतानि चेतयन्ते न पृथगात्मेति भूतचतन्यवादिनः। तेषामपि दशने मेघोऽचेतनं सामग्रीवैकल्यात्। यतो धूमादिजनितमेघे पृथिवी नोपलभ्यते। ननु धूमेऽनुभूयमानगन्धसम्बन्धो घातः पृथ्वी सम्भवति, पृथिव्या एव गुणो गन्धः गुणश्च गुणि येष, तत्कथं सामग्रीवैकल्यमिति? उच्यते, नात्र भूत-मेलकमात्रमभिप्रेतम्। किं तर्हि? तत्परिणति विशेषोऽपि। तथाहि भूतानि कायाकारपरिणतानि न तु मिलितमात्राणि। न चेह कायाकारपरिणति। यदाह बाहस्पश्य — 'ज्ञानकर्मेन्द्रियादीनां परिणाम-गुणात्मकाः। सम्भवः सर्वभूतानां कायः कायविण् मतः। इति (सुबोधा) विशेषवित्सु सस्यादिषु विवेकरहितेषु वक्षादिषु च विषये (विद्युल्लता, अस्यास्मिन् कार्ये सामर्थ्यमस्ति अस्य नास्तीत्यविचारः यत् एव यथा चेतनेषु प्रवृत्तं ते तथा अचेतनेष्विति भावः। अत्र नामटङ्गौ क्वद्वयम्, किं शब्द आक्षेपे, मेघम देशाय ऋतुत्वाहकभावः (?) आक्षेपः। (सुबोधा), केचित्तु चेतनाचेतनेषु प्रकृत्या च तं येन कृपणं कापण्यवत् तं याच्नादै यवत् इत्यर्थः। प्रकृतिश्चत्तिकी।

**582 चेतसा** (उ० 16 3 12 34) चेतस+टा, सज्ञा, ततीया, एकवचन, मनसा (चरित्र) मनसा (पचिका) चित्तेन (सुबोधा), शारदा रञ्जन राय ने तो अपने वयाकरण तार्किक को जगाकर कहा है कि यहाँ 'चेतस' शब्द अधिक है क्योंकि सभी स्मरण 'चेतस' से ही होता है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (14 60) कुमार० (5 42) शाकु० (5 9) तथा मालवि० (8 2) में एक-एक बार हुआ है।

**583 चेतसि** (पू० 43 1 4 4) चेतस+ङि, सज्ञा, नपुसक लिङ्ग, सप्तमी एकवचन, मानस। मन के।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त



इसका प्रयोग कुमार० में तीन बार (1 48, 6 18, 6 18) रघु० में दो बार (6 66, 14 17) तथा शाकु० में एक बार 7 19, हुआ है।

## छ

**584 छन्ना** (उ० 15 2 6 20) छ न + टाप् + सु, कृद त (क्रिया, प्रथमा, एकवचन, व्याप्ता (चरित्र), प्रोता सम्बद्धा (पचिका), व्याप्ता सुबो०, १ छद + क्त + स्त्री० आ। छाई हुई, ढकी हुई, भरी हुई, व्याप्त। स्फीता-पा० भे०-√फाय + क्त + स्त्री० आ। बड़ी हुई, फूली हुई अन भरी हुई। अथवा विशेषरूप से ललित, जाज्वल्यमान। स्मृता-√मिव मीना, + क्त + स्त्री० आ। सिनी हुई, ओतप्रोत, सम्पन्न वल्गु)। सभी पाठा का भाव व्याप्ति है। यह अर्थ 'छ ना' पाठ से सीधा प्राप्त हो जाता है। महाभारत के पाठ से भी यही पाठ मिलता है।

**585 छन्नोपान्न** (पू० 18 1 1 5) छ न। जस 'उपा त + सु बहु ग्रीहि, विशेषण प्रथमा, एकवचन, छादितपय त 'प्रदीप), अच्छादितनिकट (चरित्र, आवतपाश्वर्य स १, स्थगित अर्थात् शिखर मविधप्रदेशो यस्य (विद्युल्लता), आवतपय त सुबो०', ढके हुए पाश्र्व भाग वाला।

छ ना उपा ता यस्य स। १/छद, क्त छ न,

**586 छादयन्तीम** (उ० 29 3 15 40) छद + णिच् + शत। नीप + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अच्छादयन्तीम स्थापयन्तीम (पचिका) पिदधतीम् बद करती हुई।

**587 छायाया** (त्रिवार प्रयुक्तम्) (पू० 51 1 4 6, 54 3 17 35, उ० 6 2 7 14,) छाया + टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, प्रतिबिम्बेन (प्रदीप 54, छायाया इत्यनेन पुण्यदेशतः स्वप्नणाक्रमण न युक्त इति सूच्यते (चरित्र 51), प्रतिबिम्बेन कारणभूतेन (चरित्र 54) अनातपमण्डलेन (सजी 51, प्रतिबिम्बेन (सजी 54), अनातपेन (स १ 6), अनातपरूपेण प्रतिबिम्बेन (विद्युल्लता 51) का त्या अनातपरूपेण वा (विद्युल्लता 51) प्रतिबिम्बेन 'सुबो० ११), प्रतिबिम्बेन (सुबो० 54) मल्लिनाथ 'पीठभैत्राश्रमादीनि परिवर्त्या यतो ब्रजेन' के आधार पर मेघ को सशरीर प्रवेश न करने को प्रणाम का व्याख्यान करते हैं। दक्षिणावर्त कहते हैं कि यह पवित्र स्थान है। अतः निनीत भाव से उग्र जाना उचित है। परन्तु यदि का भाव इतना ही हो तो क्षत्रानपिशुनत्व और शितशरवर्षा का वर्णन अनुपयुक्त हो जाता है। इनसे यहाँ कुछ अनिष्ट की भावना झलकती है। अतः मेघ को उससे वचकर निकलने का उपदेश दिया गया है। ध्यान रहे कि यहाँ मेघ को चम्बल के समीपस्थ प्रदेश से चलकर एकदम ब्रह्मावत में प्रविष्ट हो कुरुक्षेत्र में जाने के लिए कहा गया है। यह मार्ग बना लम्बा है। कुरुक्षेत्र से फिर उसे नीचे की ओर पूर्व की ओर जाना होता है। अतः कुरुक्षेत्र जाना अनावश्यक है। परन्तु पवित्र धाम होने से कवि मेघ को वहाँ भेजता तो है, साथ ही अनिष्ट की आशंका से 'छायामात्र' से जाने का विधान भी करता है। मेघ के मार्ग व वर्णन से यह भी संकेत मिलता है कि सम्भवतः उन दिनों इन स्थानों को मिलाने वाली कोई मुख्य सड़क हो। साधुराम न 'छायया गाहमान' का अर्थ अपनी 'छायामात्र' ढालकर 'लाँघते हुए' किया है। यह अर्थ स्वीकार्य नहीं। १/गाह का अर्थ 'प्रवेश करना' है, लाघना नहीं। देखो मो० वि० कोष पृ० 354 यहाँ पर 'गहनता से प्रवेश करना, घुसना, मन होना' आदि अर्थ दिये गये हैं। प्रकृत पद का उल्लेख करके 'To roam range, Rove' अर्थात् 'घूमना, चढ़ना, फिरना' अर्थ दिए हैं। तुलना करो गाह पद।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (11 11, 19 28) तथा शाकु० में एक बार (5 6,) हुआ है,



**588 छायात्मा** (पू० 43 2 7 11) छाया + सु + आत्मा + सु, कमधारय, विशेषण, प्रथमा, एकवचन प्रतिबिम्बात्मा । छाया त्वनातपे का तौ प्रतिबिम्बाकजाययो । इति यादव । अनेन विशेषणेन परमात्मापतिबिम्ब च ध्वन्यते (प्रदीप), प्रतिबिम्बम (चित्र), छाया चासौ आत्मा च, सोऽपि प्रतिबिम्बशरीर च (सजी), छाया प्रतिबिम्बरूपेण शरीरम्, उपरि गच्छतस्तव स्वच्छत्वात् सलिल आत्मापि बिम्बरूप च, तस्मिन् नवलम्बनेन प्रवेश प्राप्स्यति, काति, तदाश्रय शरीर चेतसीवेत्यथ, नयनप्रीतिपूर्वमेव चित्तासङ्गस्योपपत्ते । 'छाया त्वनातपे का तौ प्रतिबिम्बाकजाययो' इति वज्रयती । अथवा छायात्मा प्रतिबिम्बशरीरम्, 'आत्मा जीवे धतौ देहे' इति वज्रयती । (विद्युल्लता, प्रतिबिम्बशरीरम् छाया प्रतिबिम्बम् आत्मापि स्वरूपमपीति वा, आत्मा बुद्धिमनोऽपीति वा (सुबोधा))

प्रतिबिम्ब शरीर । नय यह है कि आकाश स्थित मेघ की परछाई गम्भीरा नदी के निमल जल में दिखाई देगी, इसी से यह कल्पना की गई है कि नायक मेघ का प्रतिबिम्ब शरीर नायिका के मन में प्रवेश पाएगा । उसमें वह अपना धैर्य खोकर कटाक्षा से तुम्हारी ओर निम्रम का परिचय देगी ।

मारोद्धा० की इस पर यह व्याख्या है—'छाया प्रतिबिम्ब तद्रूप आत्मा । सरस्वती कहता है—'छायात्मापि प्रतिबिम्ब मपि साक्षात्त्वदीयस्तावन्निष्ठतु तव प्रतिबिम्बमपि लक्ष्यत इति शब्दात् । इसका अभिप्राय यह है कि तुम्हारा तो क्या बल्कि तुम्हारा प्रतिबिम्ब भी जल में प्रवेश करेगा ।

**589 छायादानात्** (पू० 27 4 10 61) छाया + दत् + दान + डसि, तत्पुरुष सज्ञा, पचमी, एकवचन, आतपाभावकरणात् । 'छाया स्यादातपाभावे' इति मेदिनी (चरित्र), छायाया अनातपस्य दानात् कातिदान च ध्वन्यते, 'छायासूयप्रियाकाति प्रतिबिम्बमनातप' इत्यमर कामुकदशनात् कामिनीना मुखविकासो भवतीति भाव (सजी), अपरोचितपरमोपकारकरणात् (विद्युल्लता), छायादानात् अत्र छायाति प्रमिद्धछायापणात् (सुबोधा), छायादानादित्यनेन छायाद्वारेण स्पशनादिप्रीति प्राप्तलक्षण परिचयोऽप्युक्त इति च वदन्ति । (सुबोधा) छाया के देने से फलों को तोड़ने वाली स्त्रिया मेघ को कामुक समझकर प्रसन्न होगी और मध भी उनके क्षणिक सहवास का आनन्द ले लेगा ।

## ज

**590 जग्धवा** (पू० 21 3 10 25) अद् + क्ला, अव्यय, भक्षयित्वा, 'अद् भक्षणे, इत्यस्मात् वाताक्त्वा-प्रत्यये कृते 'अदो जगिष्यति किति' (2 4 36) इति जग्ध्यादेश (प्रदीप०), भक्षयित्वा, 'अदो जगिष्य' इति जग् यादेश (सजी०) 'दग्धारण्येषु' इति पाठ । दावदग्धेषु अरण्येषु (विद्युल्लता), दग्गा दावाग्निप्लुष्टा (सुबोधा)

यहाँ पर कुछ विद्वान् दग्धारण्येषु पाठ की कल्पना करते हैं—जल हुए वनों में । वे जग्धवा पाठ पर दो आक्षेप करते हैं—1 एक 'च' कम है तथा 'जग्धा' का कम पदान्तर में हो जाता है । 2 अधिक की साथकता नहीं रहती । ये दोनों ही आक्षेप निमूल हैं । प्रथम तो यहाँ कियाये एक ही कर्ता द्वारा नहीं की गई है । दूसरे 'च' का अध्याहार करना बहुत कठिन नहीं । पादांतर कम की स्थिति से काव्य के रसाम्बाद में बहुत अधिक व्याघात नहीं होता है । 'अधिक पद की साथकता तो स्पष्ट ही है । वर्षा की प्रथम बंदो से पृथ्वी से जोर की सुगंध निकला करती है ।

**591 जन** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 8 4 21 55, 33 4 23 40, जन + सु, नज्ञा, प्रथमा, एकवचन, लोक (चरित्र 33),

कालिदास की कृतियां में प्रस्तुत पद का प्रयोग 17वीं बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्था में इसका प्रयोग इस प्रकार है — जाग्र० (1) मालि० (2) विक्रम० (4) कुमार० (1) ऋतु० (3) तथा प (2)।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकाण'।

**592 जनकतनयास्नानपुण्योदकेषु (पू० 13 11 44)** जनकतनया + उस् + स्नान + भिस् + पुण्य + जस् + उदक + सुप, तत्पुरुषगम बहुव्रीहि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, 'जनकतनया' इत्यादिना रामकथा सूचित (प्रतीति), जनक य तनया सीता, तस्या स्नानेन आप्लावनं पुण्यानि पवित्राणि उदकानि येषु तेषु एतेन पतिव्रतासयोगान्पुण्यत्वं निरूपितम् (चरित्र०), जनकतनयाया सीताया स्नान अग्राह्य पुण्यानि पवित्राणि उदकानि येषु तेषु पा तेषु इत्यर्थ (सजी०) जनकतनयति अभिचनादिमन्त्रगुणसम्पन्न सूचिता, अयोनिज वसन एव दियत्त च इत्यादि दि यमन्त्रगुणसम्पन्न सूचिता। पितृदशमस्य शासनमनुपालयतो भर्तु शुश्रूषया तत्र कञ्चित् बालमुपिताया पति दवताकुलमौलिमण्डोऽस्या सीताया नित्यनमिनिकस्नानविधेर्हेतो पावनं जन् यषु। (विद्युल्लता), अत्र उदात्तमलकार (विद्युल्लता, जनकतनयाया सीताया स्नानेन आप्लावेन पुण्यानि पवित्राणि उदकानि निर्वरजलानि येषु तादृशेषु) किय जनकतनयाया स्नानेन स्नानीयन सुगन्धिद्रव्यचूर्णेन पुण्य सुगन्धिजल येषु तेषु (सुबोधा), जनकतनयास्नानेन नित्यन स्यात्पतिपवित्रत्वं मनोहरत्वं वामयोग्यत्वं च सूचितम् (सुबोधा) स्नानमिति भावे वरणे वा अनट "स्नानीयऽभिपन्न स्नान" मिति रति 'सुबोधा, जनक की पुत्री (सीता) के नहान में पवित्र (हुए) जलो वाले। जनकस्य तनया, तस्या स्नानानि, त पुण्यानि उदकानि येषु तेषु। सीता और लम्पण के साथ राम कुछ दिन रामगिरि पर रह थे। अत यज्ञभूमि से उत्पन्न होने के कारण सीता के पवित्र शरीर के सम्पर्क से वहा के जल पवित्र हो गये थे। सीता ज म से पवित्रता की मूर्ति मानी जाती है, अत उसके स्नान से रामगिरि के आश्रम भी पवित्र हो गये। देखिये—उत्तर रामचरित—'उत्पत्तिपरिपूताया किमपि पावनात्तर'।

**593 जनपदम् (पू० 51 1 2 4)** जनपद + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, दशम (चरित्र), दशम (सजी), दशम 'सुबोधा', ब्राह्मण ग्रन्था में इसका प्रयोग जानि, राष्ट्र, प्रजा के अर्थ में हुआ है। महाभारत आदि में यह पद 'राज्य, बसा हुआ देश' के अर्थ में आया है। साहित्य में इसका प्रयोग 'ग्रामवासी अर्थ में भी हुआ है। यहाँ प्रकरणोपयोगी अर्थ दश प्रदश है—ग्राम नहीं।

**594 जनपदवधूलोचने (पू० 16 2 7 39)** जनपद + आम + वधू + आम् + लोचन + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तनीया बहुवचन, तद्विषयाङ्गनानयन (चरित्र), जनपदवधूना पत्नीयोषिता लोचन (सजी०), जनपदवध्व राष्ट्राना वृक्षीलवृक्षलतया अर्थात् त्रिवांसिकृषीवलमहिला (विद्युल्लता), जनपदवधूना लोचन नयन (सुबोधा)।

जनपदस्य वधूनां लोचन । ग्रामीण स्त्रियो की आँखा से।

**595 जने (पू० 3 4 18 55)** जन + ङि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, प्रियजने (प्रदीप) स्त्रीजन (सुबोधा) सत्यपि, व्यक्ति के।

कालिदास की कृतियां में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में एक बार (2 11) हुआ है।

**596 जम्बूकुञ्जप्रतिहतरयम् (पू० 20 2 6 21)** जम्बूकुञ्ज + भिस् + प्रतिहतरय + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया एकवचन, अनेन लघुत्व च कषायभावना च (प्रदीप), जम्बा कुञ्ज प्रतिहत स्थलितो रयो वेगो यस्य तत । 'भवेत्प्रतिहत वृष्टे प्रतिस्थलितरुद्धयो । इति मेदिनीकार (चरित्र),

जम्बूकुञ्जै प्रतिहतरय प्रतिबद्धवेग, सुखपेयमित्यथ, अनेन लघुत्व कपायभावना च व्यज्यते (सजी), जम्बूलतामण्डपाभ्फालनस्खलितवेगम् । अनेन लाघवमुक्तम् । रेहस्तरसां तु रय म्यद इत्यमर (विद्युल्लता), जम्बूभिवृक्षभेदैरूपलक्षिता ये कुञ्जा निकुञ्जास्तत्र प्रतिहतो निवारितो म दीभूतो रगो वेगोयस्य तादृशम् (सुबोधा), जम्बूवत्यादिना दानक्रमणि प्रबल श्रोतसि कथ यास्मातीत्याशङ्का निरस्ता, परिणत जम्बूफलयोगात् सुरसता च ध्वनिता । (सुबोधा)

जम्बूना कुञ्जा । ते प्रतिहत रय यस्य तत । तोयम् का विशेषण हे । जामुन के कुञ्ज कपाय होते हैं । अतः उनसे टक्कर खाकर जल हल्का हो जाता है और उसे पीना सरल होता है । जामुना के कुञ्जा में जल के इकट्ठा होने से जल पवित्र तथा हल्का हो जाता है ।

**597 जर्जरा** (उ० 8 4 16 73) जजर+जस, विशषण, प्रथमा, बहुवचन, निगमद्वारानुरूप कृतवेष वषम्यत्वात् जजरा (प्रदीप), जजरा स त (चरित्र), विशीर्णा स त (सजी), जजरत्वात् (पचिका), खण्डा म्लाना (पचिका), खण्डखण्डीभूता सूक्ष्मा स त (सुबोधा), √जज् (भ्वादि०, तुदादि, प०)+अर । शीण, छि न भि न ।

**598 जलकणभयात्** (पू० 48 2 7 25) जल+डस+कण+भ्यस+भय+डसि, तत्पुरुष, सज्ञा, पचमी, एकवचन, जलसेकस्य वीणावधननप्रतिबधकत्वादिति भाव (सजी) प्रथमजलकणानां सुख सेव्यत्वेऽपि तन्त्रीणामादीं भावशङ्कितरित्यर्थ (विद्युल्लता), तोयलवत्रासात् जललवसम्पर्केण वीणा-तन्त्रीशयित्याशङ्कया (सुबोधा), क्योंकि उनकी वीणाओं के तार पानी में भीग जाने से बज नहीं सकेंगे । इस पद की सार्थकता 'वीणिभि' पद के कारण ही है ।

**599 जलद** (चतुर्वारि प्रयुक्तम्) पू० 13 2 9 29, 65 4 15 49, उ० 36 1 3 5, 54 3 15 36, जलद +सु, सम्बोधन, एकवचन, जल ददातीति जलद तस्य सम्बुद्धौ भो जलद मेघ (चरित्र), जलवर (पचिका 54), श्रवणसमये रसाद्रहृदयतया तवापि बहुल वाष्पक्षरीपरीतनयनता भाविनीति द्योत्यते, यथा—वक्ष्यते—'त्वामप्यस्त नवजलमय मोचयिष्यत्यश्वयम, प्रायः सर्वो भवति कृष्णावृत्तिरार्द्रा-न्तरात्मा' इति (विद्युल्लता 13), मे मेघ (सुबोधा 13), मेघ, जलदेति सम्बोधनात् परोपकार ध्वनिना प्राथनेऽवश्यकतव्यत्व सूचितम् । (सुबोधा 36) कवि ने इस काव्य में जल और मेघ के साहचर्य का आठ बार वणन किया है । इन स्थलों में मेघ गुणग्राही (13) भक्त (38) कामी (66) शरारती (75) सहृदय (99) दयालु (120) परोपकारी (121) के रूप में वर्णित हुआ है । अतः मे प्रशिक्षित श्लोको में दो बार इसका प्रयोग हुआ है । वहाँ भी वह परोपकारी के रूप में आया है । उ० मे० 38 भी देखे । अतः यहाँ पर इस पद का प्रयोग मेघ के 'रसिकता', 'सहृदयता' और 'दयालुता' को प्रकट करता है । इन्हीं गुणों के कारण वह यक्ष की प्रार्थना को स्वीकार कर सकेगा । यह सम्बोधन यहाँ अनेकानेक भावों को व्यक्त करने के लिए लाया गया है । 'जल ददातीति जलद, "आतोऽनुपसर्गे क" (3 2 3) । तुम अपनी शीतल बूदों के कारण ठंडी वायु के झोकों के द्वारा आराम से सोने का सुख उसे ले लेने देना । अथवा बाहर गर्जन से विमुख होकर बराबर बारिश करते रहना । इस प्रकार जलद शब्द को साथक करते हुए तुम बेकारी से ऊबोगे भी नहीं । अथवा तुम इस बान को ध्यान में रखना की जलद पानी जीवनद हो कही विरहिणी को प्राणार्तिदायी होने की प्रसिद्धि का गलत लाभ उठाकर कष्टसृष्टि न करने लगना । ये तीन वस्तुध्वनियाँ यहाँ उपलब्ध होती हैं इनका समप्राधान्य सङ्कर होगा । विद्युल्लता के शब्दों में इ हे देखें—'जलदेति, स्वकीय-शीकरनिकरशिश्निराश्रुतस्पर्शेन तस्या निवापित शरीरतया सुखनिद्रोपपत्तिर्द्योत्यते । अथवा स्तनित-स्यैव निषेधात् वथावस्थानपरिहाराय तत्समीपे स्थितवव बहिः शनैः शनैः शब्द जलमोक्षणविनोद काय इति व्यज्यते । अथवा, विरहिजनजीवितहरत्वेन प्रसिद्धस्य भवतो दशने सा यथा न प्राणान जह्यात् तथा कतव्यमिति ।'

**600 जलधर** (पू० 37 1 3 5) जलधर- सु, सज्ञा, सम्बाधन, एकवचन, जल धारयतीति जलधर तस्य सम्बुद्धौ भो । जलधर मेघ । चरित्र), पूर्व जनपानस्य सूचितत्वात् जलधरेत्याम णम्, ननु जलधरस्त्वम, अतः अक्षतस्थानपु वणनेन त्वया कालविनोद कन्तु शक्य, चिरावस्थानचाद्यस्यापि नावराण इति भाव (विद्युलता, मघ सुबोधा, जनधरेत्युचितपदोपादान सजलमधस्य गर्जिता नामामन्द्र जान (सुबोधा), इस पद में बादल के महान और घोरगजन की क्षमता की ध्वनि निकलती है । नभी वह नगाड़े का काम दे सकती है ।

**601 जलम** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 49 1 3 5, उ० 53 3 17 33, जल अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, नायम (पचिका 53),

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (2 6, 14 3, मालवि० में दो बार (1 6, 5 19) शाकु० (4 11) विक्रम० (2 23) तथा ऋनु० (1 21) में एक एक बार हुआ है ।

**602 जलमुच** (उ० 8 3 11 47) जलमुच । जम, सज्ञा प्रथमा बहुवचन, मघा (चरित्र, मघा (मजी), मेघा (पचिका) मेघा (सुबोधा)

सलिलकणिकादोष वही उत्पन्न कर सकता है जो स्वयं 'जल का वषक' है, जो 'जलबिंदु छोड़ सकता है' । 'जन मुञ्चति जलमुकते । अतः इस पद का प्रयोग साभिप्राय और उपयुक्त हुआ है ।

**603 जललवमुच** (पू० 21 4 19 42) जललवमुच । डस्, सज्ञा, पठ्ठी एकवचन, अनेन नीपकदलीव सुधाग धानामुत्पादकत्वमुस्तम (प्रदीप), मीकरान् त्यजत । एतेन चातका (चरित्र), मेघस्य (सजी) लोकसुखानुरोधेन शनैः शनैर्वपत (विद्युलता) जलकणान् मुञ्चत (सुबोधा), जललवमुच इति चातकानुगतौ कारणम् । (सुबोधा), जललवमुच इति साभिप्रायम् । तथाहि यदि बलवती वणिः स्यात्तदा नीपकेशराणां शीणत्वं कदलीया दलितत्वं पृथिव्या गहरन्नि वञ्च स्यादिति । (सुबोधा) यहाँ पर 'नवजलमुच' 'नय पानी को बरसाने वाले' पाठ अच्छा है ।

**604 जह्नु कन्याम** (पू० 53 2 5 16) जह्नु-उत्स-कया । अम्, सज्ञा, अनुक् तत्पुरुष, द्वितीया, एकवचन, जह्नुक या गडगाम् (चरित्र), जह्नुर्नाम राज कया जाह्नवीम् (सजी) महातपस्विनो राजर्षेजह्नुधमपक्षपातेन पुत्रीत्वमुपगताम् । अनेन तत्तादशमहिमनिधेरपि देव्यान्तपस्विषु सविनयत्वम्, ततश्च तपसोजतिक्रमणीयवीर्यत्व च प्रतीयते (विद्युलता), गङ्गा (सुबोधा), जब भगीरथ महान प्रयत्नो से गंगा को पृथिवी पर लाए तब गंगा के मार्ग में जह्नु ऋषि का आश्रम आया । वह गंगा की धार में बह गया । ऋषि ने क्रोध में भरकर उसे पी लिया । भगीरथ की प्रार्थना और आग्रह पर ऋषि ने उसे अपने कान से निकाल दिया । अतः गंगा जह्नु—पुत्री कहलाती है ।

**605 जह्ने** (पू० 33 1 5 9) ह-लिट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, आह्वरत (चरित्र), जहार (सजी) हर लिया । १/ह-लिट् प्रथम पु० एक व० आत्मनेपद ।

**606 जातम्** (पू० 6 1 1 1) जन् + क्त + नपु० + द्वितीया, एकवचन, उत्पन्नम् (चरित्र), प्रसूतम् (सजी), उत्पन्नम् (सुबोधा) उत्पन्नम् (सुबोधा) उत्पन्नम् ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में तीन बार (1 3, 3 32, 7 33) रघु० में दो बार (11 92, 14 48,) तथा शाकु० में एक बार (7 26,) हुआ है ।

**607 जातम्** (उ० 22 4 19 33) जन् + क्त + टाप् + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, सम्प्र नाम (पचिका), उत्पन्नम् (सुबोधा)

**608 जानामि** (पू० 6 2 5 12) ज्ञा + लट्, उत्तमपुरुष एकवचन, अवगच्छामि इत्यनेन अभिजात प्रसिद्ध (चरित्र०), जानामि न तु यस्य कस्यचित् वचनाद्विश्वसिमी । अहमेव एतत्सव साध्वगच्छामीत्यथ (विद्युल्लता), वेद्मि (सुबोधा) जानामि, न तु यस्य कस्यचिद् वचनाद् विश्वसिमी, अहमेवैतत्सव साध्वगच्छामीत्यर्थ (विद्युल्लता), जानामीत्यत्र यत्तदोर्नियतसम्बन्धात् येन त्वा जानामि तेनार्थित्व गत इत्यवयव (सुबोधा) जानता हूँ ।

**609 जानीथा** (उ० 22 1 2 2) ज्ञा + लोट, मध्यम पुरुष, एकवचन, अवगच्छे इत्यथ, 'त वी' इत्यादिर्बल गते इति शेष (सजी), बुद्धेया (पचिका), √ज्ञा विधिलिङ मध्यम पुरुष एक वचन । जानना ।

**610 जाने** (उ० 33 1 1 1) वेधि, किंवा मनसा सम्भृत सम्यग वृत स्नेह जानामि (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (10 38, 14 72) शाकु० में दो बार (? 11, 3 2) तथा मालवि० में एक बार (30 3) हुआ है ।

**611 जायाम** (पू० 8 3 14 48) जाया + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, पत्नीम् (चरित्र), धम-पत्नीम् । अनेनान्यथा धर्मलोपोऽपि स्यादिति दर्शितम् । तद्विनाशे गृहस्यैव नाशात् कृत्यप्रयोजककतृ-त्वमपि तवेति भाव । (विद्युल्लता), भार्याम् (सुबोधा)

यह पद यक्ष की कामुकता को प्रकट करता है । मनु ने जाया का लक्षण इस प्रकार किया है—

पतिर्भाया तम्प्रविश्य गर्भो भूत्वेह जायते ।

जायायास्तद्धि जायात्व यदस्या जायते पुन ॥ (9 8)

जाया का अर्थ दुहिता भी होता है । देखो—दशपाद्युणादिवत्ति मे 2 3 में जामातृपद की टीका तथा उ० 4 111 पर दयानन्द का व्याख्यान । क्योंकि वह पैदा होती है या दूसरे की बनती है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (13 1, 14 34) तथा कुमार० में एक बार (3 37) हुआ है ।

**612 जालकै** (उ० 37 2 8 26) जालक + भिस, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, कणिकाभि (चरित्र), मुकुलै 'क्षारको जालक क्लीवे कलिकाकोरक पुमान्' इति अमर (सजी), कोरकै, (सुबोधा) यहा पर जालक का अर्थ है कली । पूणसरस्वती ने 'जालक' शब्द से 'समूह' अर्थ भी लिया है—“जालकै, कुडमल समूहैर्वा ।” 'जालक' शब्द कई अर्थों में आता है—जालक कोरके दम्भे कुलायानाययोरपि । न पुंसि मोचनफले स्त्रिया तु वसना तरे ॥ गिरिसारजलौकायामपि स्याद विघ्ननास्त्रियाम् । भटानामश्मरचिताङ्गरक्षिण्या च जालिका ॥

**613 जालमागप्रविष्टान्** (उ० 29 1 4 15) जाल + आम् + माग + टा + प्रविष्ट + शस, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, जालाना गवाक्षाना मार्गेण प्रविष्टान् (चरित्र), गवाक्षविवरगतान् (सजी), वातायनप्रविष्टान् (पचिका), मल्लि० ने इसका अर्थ—'गवाक्षविवरगतान्' किया है । गवाक्ष का अर्थ रोशनदान या गोल-खिडकी है । जालमार्ग में जाली या झररी (झरोखा) भी लिया जाता है । देखिये—उत्तर मेघ 8 'शङ्कास्पृष्टा इव जलमुचस्तत्वादशा जालमार्गैर्धूमोद्गा रानुकृतिनिपुणा जजरा निष्पतन्ति ।' और देखिये विक्रमो० 'धूपैर्जालविनि सृतबलभय सदिग्ध-पारावता ।' 'जालानि एव मार्गा, जालमार्गा, तै प्रविष्टा, तान्' । जाल का यहा अर्थ है रोशनदान, झरोखा या गवाक्ष । वातायान पर तो मेघ बठा है उधर से चन्द्रकिरणों के आने का का० प०—19

प्रश्न ही नहीं उठता। ऊपर के झरोखो या 'वेनीलेटस' से 'स्थितहरशिरश्चन्द्र' की किरणें कमरे में पहुँचती होंगी ऐसा यक्ष का अनुमान है 'गवाक्ष' अथ अमरकोष सम्मत है—“जाल समूह आनायो गवाक्षभारकावपि ।” श्री शारदारञ्जन और तदनुयायी श्री ससारचन्द्र न 'जाल एव माग' विग्रह दिया है पर वह निता त भ्रमपूर्ण है क्योंकि 'जाल' शब्द ऊपर बताये गये चारा ही अर्थों में नपुसक लिङ्ग है। मेदिनी कोश के अनुसार केवल कदम्ब के पेड के अथ में पुल्लिङ्ग हाता है—“जाल गवाक्ष आनाये क्षारके जमव दयो । जालो नीपद्रुमे ।” डा० वासुदेवशरण अग्रवाल ने इसका अर्थ जाली लिया है पर वह यहा अनुपयुक्त है। न तो वह अर्थ कोश सम्मत है और न वह कवि की कल्पना से सङ्गत ही प्रतीत होता है। जाली वातायन में लगी है तो वहा मेष ही विद्यमान है उधर से च द्रकिरण आ ही नहीं सकती। यदि जाली दरवाजा में लगी मानी जाय तो उनके आधी रात के समय एकाकिनी प्रोषितपतिका के घर में खुले रहने का प्रश्न ही नहीं उठता। यदि वह झरोखो या वेनीलेटस में लगी है तो जाल का अर्थ जाली मान लेने पर झरोखे का अर्थ किस शब्द से ग्रहण किया जायगा? इसलिए झरोखा या रोशनदान अर्थ ही समीचीन है जाली नहीं। यदि उ होने लिगविपरिणाम अर्थभिद में करने का प्रयास किया हो तो वह तो संस्कृत के अनुसार निता त अनुचित प्रतीत होता है। क्योंकि अमरकोश में 'जालम्' शब्द अलग पठित है और 'जाली' अलग। 'जालम्' के अर्थ ऊपर दिये जा चुके हैं। 'जाली' शब्द 'तोरई' के लिए आता है—“ज्यौत्स्नी पटोलिका जाली ।”

**614 जालमार्ग** (उ० 8 3 14 50) जाल+आम+मार्ग+भिस, तत्पुरुष, सज्ञा, ततीया, बहुवचन, मुरजब धादिजाल (चरित्र), गवाक्षरन्ध्र (सजी), गवाक्षविवर (पचिका), जाल — गवाक्ष (सुबोधा), इसके स्थान पर सु० वि० ने 'यन्त्रजाल' पाठ रखकर यह व्याख्यान दिया है—यन्त्राप्यनेकसचारचतुरकृत्रिमपुत्तलिकादीनि तैरुपलक्षितानि जालानि गवाक्षाणि तै । (पा०)। अर्थात् अनेक प्रकार की गतिया करने में प्रवीण बनावटी पुत्तलियो आदि के बने हुए खिडकियो के जालो से । यह पाठ भी अच्छा है और यक्षो की वास्तुकला के प्रेम को प्रदर्शित करता है। परन्तु 'जाल मार्ग' के समान उत्कृष्ट नहीं। 'मार्ग' पद  $\sqrt{\text{मृग्}}$  खोजना से बनता है। अतः भयभीत हुए बादल खिडकियो के जालो में से माग खोज-खोज कर निकलते थे । भयभीत प्राणी घबराहट में वस्तुतः ज्ञात वस्तु की भी खोज सी ही करता है। यत्र जाल पाठ में कोई विशेषता नहीं। प्रत्युत 'यत्र' में 'यद्विमाना०' के 'यद्' की पुनरावृत्ति है।

**615 जालोद्गीर्ण** (पू० 35 1 1 5) जाल+भ्यस+उदगीर्ण+भिस, तत्पुरुष, विगेषण, ततीया, बहुवचन, गवाक्षोदवात केशसस्कारधूप, वनितानामिति शेष । 'ललितवनितापादरागाकितेषु' इति वक्ष्यमाणत्वात् वनितापदस्य प्रयोग (प्रदीप), गवाक्षमार्गनिगत, जाल गवाक्ष आनाये जालके कपटे गणे' इति यादव (सजी) गवाक्ष विवर निष्ठयुत । 'जाल गवाक्ष आनाये इति वैजय ती, अयत्नलभ्यत्वमनेन धोत्यते (विद्युल्लता), गवाक्ष—मुखनि सूतै (सुबोधा), (खिडकियो की) जालियो से निकलते हुए । जालेभ्य उदगीर्ण । उत +  $\sqrt{\text{ग}}$  (निकलना) क्त ।  $\sqrt{\text{ग}}$  के रूप गिरति, गिरतु, अगिरत् गिरेत जगार, गरिष्यति, गरीष्यति, तथा अगारीत होते हैं। 'र' के स्थान पर 'ल' भी होता है—गिलति, गलिष्यति आदि।

**616 जीमूतेन** (पू० 4 2 4 23) जीमूत+टा, सज्ञा, ततीया एकवचन, प्रकृतस्य तच्छब्द विना नाम्नो पादान वाक्या तरव्यवधानादित्यनुसन्धेयम् (प्रदीप), मेघेन (चरित्र०), जीवनस्य उदकस्य मूत पटबन्धो जीमूत । 'पृषोदरादित्वात् साधु । 'मूतस्स्यात्पटबन्धसि' इति रुद्र । तेन जीमूतेन जल धरेण प्रयोज्येन (सजी०) प्राथनाप्रतिपादितद्वितीभावेन जलधरेण (विद्युल्लता), मेघेन (सुबोधा) जीमूतेत्युचितपदोपन्यास, जीवन जल जीवित च मूत बद्धमनेनेति जीमूत इति व्युत्पत्ते । जीमूतः पृषोदरादि (सुबोधा), मेघ के द्वारा ।

**617 जीर्णपर्णे** (पू० 30 2 7 36) जीर्ण + जस + पण + भिस, कमधारय, सज्ञा, तृतीया बहुवचन, पक्वपलाश (चरित्र), शुष्कपत्र (सजी) विपाकपाण्डुभि पत्र (विद्युल्लता), शीर्णपर्णे शुष्कपत्र (सुबोधा), शीर्णपर्णे निशीर्णपत्रावलीविशेष (सुबोधा),

जीवनस्य उदकस्य मृत पटव घ जीमृत (यह 'पृषोदरादीनि यथोपदिष्टम्' के अन्तर्गत पडता है। सीधा तृतीया 'हृक्करोरन्यतरस्याम्' से वकल्पित है। अत 'जीमृत' भी हो सकता है। तेन। बादल जीवन (जल और प्राण) देने में परम समर्थ है। अत इसका प्रयोग बड़ा उत्तम हुआ है।

वर्षा ऋतु में वियोगिनियों की अवस्था शोचनीय होती है। उनकी स्थिति का परिचय इस श्लोक से भली भाँति हो जाता है—

शिखिनि कुजति गजति तोयदे, स्फुरति जातिलताकुसुमाकरे।

अहहपान्थ न जीवति ते प्रिया नभसि मासि न यासि गहे यदि ॥

मेघ इ हे पति के लौटने का विश्वास दिलाकर (मेघ० 8) वास्तव में जीमृत हो जाता है।

**618 जीवितम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 22 1 4 9, 52 4 15 95, जीवित + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, जीविततुल्या मत्प्रेयसीम् (सजी 22), द्वितीय बहिश्चरम् (पचिका 22) स्नेहविष्कृति (सुबोधा) प्रेमिकाओं को अपना प्राण बताने की प्रथा काव्यों और लोक दोनों में देखी जाती है। देखो उ० रा० 3 16, मालविका० 3 7, (सुधीर०) देखिये—उत्तर० III 16 'त्व जीवित त्वमसि मे हृदय द्वितीयम्' मालवि० III 7 'नयनयोर्मम जीवितमेतदायाति।' इसकी व्यञ्जना पूण सरस्वती ने बहुत ही सुन्दर ढंग से व्यक्त की है—“जीवितमित्यनेन तस्या अपाये स्वस्यापि शरीरस्य सुलभापायत्व द्योत्यते प्राणापाये शरीरपतनस्य प्रसिद्धत्वात्।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (7 65, 8 87,) मालवि० में दो बार (86 2, 3 7,) तथा शाकु० में एक बार (10 3,) हुआ है।

**619 ज्ञातास्वाद** (पू० 44 4 17 43) ज्ञात + सु + आस्वाद + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, ज्ञातस्त्रीसम्भोगरस (प्रदीप), अनुभूतवनितासम्भोग (चरित्र), अनुभूतरस (सजी), वसनहरणे विलम्बोऽवश्यभावीति कथ निश्चीयत इति चेत्तत्राह—ज्ञातास्वाद इति। विदितभोगरस (विद्युल्लता) ज्ञातोऽनुभूत आस्वादो जलसुरयनादीत्यथ येन तादश, अथ च ज्ञातास्वादोऽनुभूतश्चङ्गाररस (सुबोधा) रतिसुख का स्वाद लेने वाला।

**620 ज्ञास्यसे** (पू० 66 2 12 29) ज्ञा + लट्, आत्मनेपद, भविष्यत्काल मध्यमपुरुष, एकवचन, परिचेष्ट्यसे। जान लेगा।

**621 ज्योतिश्छायाकुसुमरचितानि** (उ० 5 2 6 18) ज्योतिस् + आम् + छाया + जस् + कुसुम + आम् + रचित + शस्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, ज्योतिषा नक्षत्राणा छाया प्रतिबिम्बा न्येव कुसुमरचनानि (चरित्र), ज्योतिषा तारकाणा छाया प्रतिबिम्बान्येव कुसुमानि तैरचितानि परिष्कृतानि, 'ज्योतिस्ताराग्निभाज्ज्वाला—दक्षपुत्रार्थाध्वरात्मसु' इति वैजयन्ती, एतेन पानभूमे अम्लानशोभत्वमुक्तम् (सजी) ज्योतिश्छाया तारावलीप्रतिबिम्बान्येव कुसुमरचना पुष्पप्रकरो येषु (पचिका) ज्योतिषा ग्रहनक्षत्राणा छाया प्रतिबिम्बान्येव कुसुमरचना पुष्पाकारा येषु तानि तथा। ननु शघक्षीरयायेन कथ सितमणिभूमौ तारकाप्रतिबिम्बमुत्पद्यते। अ यमणियोगातिस्वच्छत्वात् प्रतिभाति प्रतिबिम्ब यथा दपणे शुभ्रपुष्पम्। “ज्योतिवह्नौ रवो नेत्रे दीप्तौ च तारकासु च”ति धरणि (सुबोधा), ज्योतिषा छाया एव कुसुमानि तै रचितानि। भवन स्फटिक मणि के हैं। अत उनमें तारों के प्रतिबिम्ब पडते हैं। ये फूलों की सजावट के समान मालूम पडते हैं। रचनानि—



पा० भे० । श्री काले इस पाठ को अच्छा समझते हैं क्योंकि इस पाठ में सजावट (=रचना) का अर्थ सीधा ही प्राप्त हो जाता है। इस समास का विग्रह—ज्योतिष्छायाकुसुमाना रचनानि येषु तानि—है। इस योजना की 'सितमणिमयानि' से विषमता आती है क्योंकि यह बहुव्रीहि समास बन जाता है, सितमणि० नहीं। अतः 'रचितानि' पाठ ही अच्छा है। स्फटिकमणि अथवा चंद्र का तमणि से बने हुए महलों की अटारियों में प्रतिबिम्बित हुये तारागण विकसित फूलों के समान प्रतीत होते थे। रचितानि का अर्थ मल्लिनाथ के अनुसार 'परिष्कृतानि' है। इसका पाठांतर 'रचनानि' है, जिसका अर्थ 'जहां तारों के प्रतिबिम्बों से फूलों की रचना हुई है।' 'ज्योतिष्' शब्द का कोश भरतसेन ने दे रखा है। यहाँ 'तारका' अर्थ अभीष्ट है। 'छाया' शब्द का अर्थ प्रायः सभी टीकाकारों ने 'प्रतिबिम्ब' लिया है। अमरकोश के अनुसार छाया शब्द इन अर्थों में लिया जाता है —“छाया सूर्याप्रिया कांति प्रतिबिम्बमनात्प०।” यहाँ कांति अर्थ कम रमणीय अर्थ नहीं प्रदान करता, फिर उस अर्थ के लेने पर 'सितमणि,' पर प्रतिबिम्ब का पड़ना न पड़ना भी विवेचन का विषय नहीं रह जायगा। पूर्णसरस्वती ने द्व द्व करके भी परिहार किया है। इसके समास विग्रह तीन अर्थों में इस प्रकार होंगे (क) ज्योतिषा छाया प्रतिबिम्बा येव कुसुमानि तै रचितानि। अथवा ज्योतिष्छाया एव कुसुमरचनानि यत्र तानि। (ख) ज्योतिषा छाया कांतिरिव येषां तानि, ज्योतिष्छायानि कुसुमरचनानि येषु तानि। (ग) ज्योतिषा छायाभिः कुसुमश्च रचितानि (पू० सं०)।” “ज्योतिष्छायाकुसुमरचनानि” पाठ होने पर पूर्ण सरस्वती का द्व द्व समास सुंदर अर्थ न देगा। इस पद के द्वारा महलों के शिखरों की तारापथतुङ्गता और मणिकुटिमो की प्रसादसम्पत्ति ध्वनित होती है। साथ ही ज्योतिष्छाया और कुसुमसमूह के बीच समकोटिकता होने से स देहालङ्कार की ध्वनि भी निकलती है। तुलनाथ—“यत्र स्फटिकहर्म्येषु नक्तमापानभूमिषु। ज्योतिषाम्प्रतिबिम्बानि प्राप्नुवत्यपारताम्।” (कु० 6 42)

**622 ज्योतिर्लेखावलयि (पू० 47 1 1 5)** ज्योतिर्लेखा + जस + वलय + इनि + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, ज्योतिर्लेखाश्चिद्रका ता एव वलयस्ते सति यस्य तत्तत (चरित्र), ज्योतिषस्तेजसो लेखा राजस्य तासां वलय मण्डलं यस्यास्तीति तथोक्तम् (सजी) वत्तुलाकारतेजोरेखाविशिष्टमिति मनोहरत्वातिशय उक्त (विद्युल्लता) ज्योतिषा नानारूपाणाम् अथ च द्रव्याकाराणां लेखा राजस्यस्तासां वलय मण्डलं विद्यते यत्र तत्तथा, ज्योतिर्लेखेत्याद्यर्थेन पावतीप्रीतिरुक्ता (सुबोधा), ज्योतिष लेखा, तासां वलयम् अस्मिन् अस्तीति। मोर की पंखों के बाह्य भाग गोल गोल होते हैं और उन पर रंग बिरंगी रेखाएँ पड़ी रहती हैं। विज्ञान के सिद्धांतों के अनुसार समस्त रंग सूर्य की श्वेत किरणों के उपयुक्त पात्र में से निकलने से दृष्टिगोचर होते हैं। इसलिए इन रेखाओं को 'ज्योतिर्लेखा' कहा गया है।

## त

**623 तटगते (पू० 62 1 3 7)** तट + अम् + गत + डि, विशेषण, तत्पुरुष सप्तमी एकवचन, तट-प्राप्ते सति (चरित्र), सानुगते सति (सजी), तटमेकदेश गते प्राप्ते सति (सुबोधा), चोटियों पर चढ़ जाने पर। श्री साधुराम इस अगले पद्य के क्रीडाशैल और मणितट के लिए प्रयुक्त मानते हैं। परंतु मणितट क्रीडाशैल का एक प्रदेश विशेष है। अगले पद्य के क्रीडाशैल के लिए इस पद्य में 'अद्रे' पद आया है। पूर्ण योजना में 'अद्रे' का सम्बन्ध 'तटगते' और 'शोभाम्' से होता है। अगले पद्य (64) से स्पष्ट है कि मेघ क्रीडाशैल और उसके प्रदेश विशेष, मणितट दोनों पर ही है।



**624 तटरुहतरुभ्रशिभि** (पू० 30 2 6 30) तट + ओस + रुह + जस + तर + भ्रस + भ्रश + णिनि + भिस्, विशेषण, ततीया, बहुवचन, कूलोत्प नपादपतित (चरित्र), रुहन्तीति रुहा, 'इगुपध लक्षण क प्रत्यय, तटयोर्हृा ये तरव तेभ्यो भ्रश्यतीति तथोक्तै (सजी) तीरजातेभ्यस्तरुभ्यो विगलनशीलै (विद्युल्लता), तटरुहास्तीरसञ्जाता ये तरवो वृक्षारतेभ्यो भ्रशिभि पतद्भि (सुबोधा), तट स्तनतट तत्र रोहतइति तटरुहौ स्तनौ तौ तरवत् विशालोन्नतत्वात् ततो भ्रशिभि (सुबोधा)

**625 तत्** (पञ्च वार प्रयुक्तम्) (पू० 7 1 5 7, 11 2 8 16, 46 4 16 60, 51 2 9 20, उ० 48 - 2 6 12) अव्यय, तस्मान् (प्रदीप 48), तस्मात् हेतो (चरित्र 7), तस्मात्कारणात् (सजी), भगवान् स्क द इत्यथ, विधेयप्राधायात् नपुसकनिर्देश (सजी 46), तत् प्रसिद्धम् (सजी 51), तस्मात्कारणात् (सजी), तस्मात् (सुबोधा 7), स्क दरूपम् (सुबोधा 4), तत् शब्द स्क द का स्थानापन सवनाम होने से पुल्लिङ्ग होना चाहिए था क्योंकि वह उद्देश्य है और उद्देश्य 'वेदा प्रमाणम्' की तरह अपना ही लिंग रखता है। मल्लि० का 'विधेयप्राधा यानपुसकनिर्देश' यह समाधान ठीक नहीं जचता। (46)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो सौ सत्तानवे बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (137) शाकु० (83) विक्रम० (22) मालवि० (21) कुमार० (29),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**626 तत्क्षीरस्त्रुति सुरभय** (उ० 46 2 6 19) तत् + आम् + क्षीर + डस् + स्त्रुति + भिस् + सुरभि + जस, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा बहुवचन, तेषा 'देवदारुद्रुमाणा क्षीरस्त्रुतिभि क्षीरनिष्य दै सुरभय सुगन्धय, तुषाराद्रिजातत्वे लिङ्गमिदम् (सजी), तद्रुमसम्बन्धिक्षीरस्त्रुतिसुगन्धय (पञ्चिका), क्षीराणा निर्यासाना, स्त्रुति क्षरण तेन सुरभय सुगन्धय स त (सुबोधा) तेषाक्षीरस्य स्त्रुतिभि सुरभय। क्षीर देवदारु का दूध। स्त्रुति-✓स्त्रु + क्तिन् बहाव। सुरभय—सुगन्धित। अयत्र भी हिमालय की वायुए देवदारु के दूध (=रस) की गन्ध से सुगन्धित चित्रित की गई है। देखो कु० स० 1 15, सुरभि का अर्थ 'प्राण' भी होता है (देखो तै० 3 9 7 5,)। अतः इन वायुओं के प्राणप्रद होने की भी ध्वनि निकलती है। तेषा क्षीरम्, तत्क्षीरम्। तस्य स्त्रुति, तत्क्षीरस्त्रुति, तया सुरभय। पवन उन देवदारु वृक्षों के किसलयपुटों के भेदन से उत्पन्न क्षीर के स्राव के कारण सुगन्धित हो उठे हैं। क्षीर का यहाँ पर दुग्ध अथ नहीं अभीष्ट है अपितु देवदारु के किसलयपुट भेदन से रिसने वाले द्रवपदार्थ या चूने वाले पानी को क्षीर कहा गया है। अमरकोश का कथन है—“क्षीरमप्सु च”। उस पानी के चूने के कारण पवन सुगन्धित हो उठे। सुरभि का यहाँ पर सुगन्ध अथ है—सुरभि शल्लकीमातृभित्सुरगोषु योषिति। चम्पके च वसन्ते च तथा जातीफले पुमान्॥ स्वर्णे ग धोत्पले क्लीब सुगन्धि कान्तयोस्त्रिषु॥' मेदिनीकोश। कुमार सम्भव में ऐसा ही भाव “यत्र स्त्रुतक्षीरतया प्रसूत सानूनि गन्ध सुरभीकरोति” में प्राप्त होता है।

**627 तत्परम्** (पू० 19 2 6 36) तत् + डस् + पर + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, शैलात् परम् (प्रदीप), तस्मात् पवतात् परम् (चरित्र), तस्मात् आम्नकूटात् परमन तरम् (सजी), तस्माद्ब्रुवम् (विद्युल्लता), तत्पर तस्मात् आम्नकूटात् परम् (सुबोधा)

तस्मात् पर, तत्परम्। उसके आगे।

**628 तन्न** (दशवार प्रयुक्तम्) (पू० 26 1 4 11, 28 3 14 59, 38 1 3 10 40 1 4 6, 46 1 1 1, 58 1 1 1, 59 4 21 41, 64 1 1 1, उ० 14 1 1 1, 21 4 14 42) अव्यय, तस्मिन् गिरौ (प्रदीप), तस्मिन् सन्व्यावलौ (प्रदीप 38), उज्जयि याम् (प्रदीप), देवगिरौ (प्रदीप 46), तस्यामल-

कायाम् (उ० 14), तस्मिन् भवने (प्रदीप 21), विदिशायाम् (चरित्र 26) विदिशासमीपे, उज्जयि याम् (चरित्र 28), देवगिरौ (चरित्र 46), हिमवति (चरित्र 58), हिमवति (चरित्र 59), पवते (चरित्र 64), पुरि (चरित्र 14), आलये (चरित्र उ० 21), विदिशासमीपे (सजी 26), उज्जयिन्याम् (सजी 28), स ध्याकाले (सजी 38), उज्जयि याम् (सजी 39), देवगिरौ (सजी 46), हिमाद्रौ (सजी 58), चरणसमीपे (सजी 59), कलाशे (सजी 64), अलकायाम् (14 ब), अत भवने (सजी 21), एव विधाया अलकायाम् (पचिका 14), वेश्मनि (पचिका 21), विदिशापुरे (विद्युल्लता 26), महाकाले (विद्युल्लता 38), उज्जयि याम् (विद्युल्लता 38), पूर्वप्रस्तुते देवगिरौ (विद्युल्लता 46), तत्रेति सामीप्ये सप्तमी, वेत्रवतीतीरे इत्यथ । (सुबोध 26), हिमवति (विद्युल्लता 58) महाकालायतने (सुबोध 38), तस्याम् तत्रोज्जयि याम् वा (सुबोध 40), देव गिरौ (सुबोध 46), हिमालये (सुबोध 58), पवते (सुबोध 53), कलासे (सुबोध 64), अल काया (सुबोध 14), पूर्वोक्तस्थाने वातायनसन्निधौ (सुबोध 36) ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सडसठ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (36) कुमार० (8) शाकु० (6) विक्रम (4) तथा मालवि० (3)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**629 तत्सन्देशै** (उ० 38 2 8 19) तत + डस् + स देश + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, ततीया, बहुवचन, तत्स देशवचनकरणात् (प्रदीप), तस्य भक्तु सन्देशै (सजी), तदीय स देशम् (पचिका), तस्य तव भक्तु स देशात् वाचिकात् सवादात् तत्स देशादिति हेतौ पञ्चमी किंवा यवर्थे तत्स देश सगहेत्यथ (सुबोध)

**630 तथा** (त्रिवार प्रयुक्तम्) (पू० 17 4 21 79, उ० 27 1 4 13, 29 2 9 32, अव्यय, हृदयस्थित तद्वभवानुस धानेन तथा शब्द प्रयुक्त । क्षुद्रोऽपि स्वस्मिन् सश्रयाय मित्रे प्राप्ते प्रथमासुकृतापेक्षया विमुखो न भवति तथोच्च किम्पुनरित्यर्थ (17 4 प्रदीप), तेन प्रकारेण (सजी० 17), तेन प्रकारेण (सजी 27), प्रकारवचने 'थाल' इति थाल प्रत्यय (सजी 27), अनुभवाभिनय (विद्युल्लता 17), तेन प्रकारेण अत्यथ (सुबोध) तथैव—उसी तरह । 'तद' — शब्द से प्रकारवचने थाल प्रत्यय लगने पर 'तथा' शब्द निष्पन्न होता है । 'तथैव' का आशय यह है जिस तरह उष्णाश्रुपरिलुप्त नेत्र चन्द्रपादों की ओर गया था वसा ही लौट आया । इन्दु की क्लेदनता एवं अमृतशिशिरता आदि से बिना लाभान्वित हुए ही वह जैसे का तैसा उष्णाश्रुओं से परिपूर्ण एवं प्रबलरुदितोच्छून ही लौट आया । 'विद्युल्लता' के शब्दों में—'तथैव तत्रानासादितरसतया गमनदशातो निर्विशेषत्वाद् शटित्येव निवारितप्रसरमित्यर्थ ।'

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ बीस बार हुआ है ।

**631 तदनु** (पू० 13 2 8 26,) तत + डस् + अनु, अव्ययीभाव, अव्यय, मार्गाकणनपश्चात् (चरित्र), मार्गाश्रवणानन्तरम् (सजी), तत्पश्चात् मार्गाश्रवणान्तरम् (सुबोध) उसके बाद ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में पाँच बार (9 26, 10 16, 13 73, 16 47, 17 81) तथा कुमार० (4 36) में एक बार हुआ है ।

**632 तद्वचोभि** (उ० 52 3 11 77) तत + डस् + वचस् + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, ततीया, बहुवचन, तस्या त्वत्सव्या वचोभि (सजी)

**633 तनुना** (उ० 41 1 4 6) तनु + टा, विशेषण, तृतीया, एकवचन, कीदृशेन शरीरेण । इत्यपेक्षाया

माह—तनुना इति (प्रदीप) कृशेन (चरित्र) कृशेन (सजी), क्षीणेन (सुबोधा) यक्ष सुपुष्टाङ्ग था । अतः समान कण्ठ के बावजूद भी वह 'तनु' अगोशला ही रहा ।

- 634 तनु (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 49 2 11 17, उ० 28 2 5 31 तनु+अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, तनु प्रवाहमित्येव (प्रदीप 46), शरीरम् (प्रदीप 28), कृशम् (चरित्र 49), मूर्तिम् (चरित्र 28), सूक्ष्मतया प्रतीयमान (सजी 49), मूर्तिम् (सजी 28), मूर्तिम् (पचिका 28), दूर देशवर्तितात् प्रेक्षकाणां कृशम् । मुक्तागुणसाम्यनिर्वाहकमेतत् (विद्युल्लता 49), स्वल्पम् (सुबोधा 49), तनुमिव-मूर्तिमिव (सुबोधा 28), तनु पद का प्रयोग तनु=क्षीणतः की व्यञ्जना भी करता है ।

कालिदास की कृतियां में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में चार बार ( 9 21, 13 45, 16 22, 16 82 ) कुमार० में एक बार ( 1 34, ) तथा ऋतु० में एक बार ( 3 9, ) हुआ है ।

- 635 तनुजालावलम्बा (उ० 9 2 6 39) तनु+आम्+जाल+सुप+अवलम्ब+जस्, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, हिमजलपातनिवारणाय उपरिबद्धेविताने प्रलम्बमानानि मुक्तादामस्थानी यानि तनुजालानि । अवलम्बानास्तनुजालावलम्बा यद्वा तनुमय जाल आनाय तनुजालम् । प्रासादानामुपरितलेषु भेकादीनामवतरणनिषेधाय जाल वित वन्ति इति प्रसिद्धम् । अत्र चन्द्रकात् मणिविद्धरचनतनुजाल विवक्षितम् (प्रदीप), तनुमय जाल तनुजाल आनाय तत्र अवलम्ब ते प्रासादानामुपरितलेषु भागेषु चन्द्रमणिषु धरचना तनुजालस्थिता इति भाव (चरित्र), जाल समूह आनाय गवाक्षक्षारकेष्वपि इत्यमर (चरित्र), वितानलम्बिसूत्रपुञ्जाधार तद्गुणगफिता इत्यथ (सजी), तनुजालेषु अवलम्ब त इति तनुजालावलम्बा (पचिका) सवत्रोपरि सूतकलापग्रथिता, तनुना जाल गवाक्षमवलम्बमाना इत्यथ (सुबोधा), तनुना जाल तेन अवलम्ब ते इति । धागो के जाल से लटके हुये । छत में लटकी होने से इन मणियों से गिरने वाली बूँदें फुव्वारों का काम देती थी । तुलना करो—पू० में 65 का 'धारागह्वरम् । यत्र जालावलम्बा'—सारो० ने इसका व्याख्यान यत्राणि पुत्रिकाप्रभृतीनि तद्युक्तेषु जालेषु वातायनेष्ववलम्बते ये ते तथोक्ता । खिडकियों में पुतलिया आदि के जालों में लटकी हुई । इसकी अपेक्षा 'फुव्वारे' का भाव प्रकट करने के कारण पहला पाठ ही उत्तम है । तनुजाल का अर्थ तनुवितान (झालर) है । चन्द्रकात् मणियां इन झालरों से लटकाई रहती हैं । सारो० में इसका पाठांतर 'यत्र जालावलम्बा' दिया है जिसका अर्थ पुतलियों वाले गवाक्षों पर लटकने वाली चन्द्रकात् मणियाँ । चन्द्र किरणों के सम्पर्क से चन्द्रका तद्रवित (पिघल) जाया करते हैं । देखिये—शिशु० III 44 'कातेन्दुकातोपलकुट्टिमेषु प्रतिक्षणं हर्म्यतलेषु यत्र । उच्चैरध पातिपयोमुचोऽपि समूहमूहं पयसा प्रणाल्य' । उत्तर० च० VI 12 द्रवति च हिमरश्मावुदगते चन्द्रकात् । 'तनुना जालम् तनुजालम् । तेनावलम्बत इति समासविग्रह ।' तनुजाल का अर्थ हुआ तनुसमूह अर्थात् झालर जिससे चन्द्रकात् की कनियाँ गुथी होने से लटक रही थी । जाल शब्द के कई अर्थ होते हैं—“जाल वन्दगवाक्षयोः क्षारकानाय-दम्भेषु, नीपे नास्त्री तु घोषके” । (“रभस” —भानुजि दीक्षित) । मल्लिनाथ ने इसका अर्थ अच्छा स्पष्ट किया है—“तनुजालावलम्बा वितानलम्बिसूत्रपुञ्जाधारा, तद्गुणगुम्फिता इत्यथ ।” तनी हुई चादनी जिसके नीचे कि तरुण जीवन के विविध विलास चल रहे हैं झालरों से युक्त है । उन झालरों में चन्द्रकात् मणियाँ लटक रही हैं समृद्धि को व्यक्त करने के लिये बहुवचन रखा है ।

- 636 तन्त्रोम् (उ० 25 3 11 32) तन्त्रीरिति बहुवचन निर्देशेन परिवादिनी परिवादन कौशलस्य सूचि-त्वाद वदगम्य ध्वनितम् (सुबोधा) वीणा के तार । बहुवचन के स्थान पर एकवचन का प्रयोग हुआ है देखो पाठभेद—तन्त्रीरार्द्रा है, जिसमें बहुवचन अभिहित है । इस लिए यह पाठ अच्छा है ।

**637 तन्मध्ये** (उ० 18 1 1 3) तत + ओस + मध्य + डि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, गृहमध्ये (प्रदीप), गृहमध्ये (चरित्र), तयोव अयोर्मध्ये (सजी), तयोरशोककेशरयोर्मध्ये (पचिका), तयो रक्ता शोककेशरयोर्मध्ये अ तराले (सुबाधा), तयो मध्ये । उन अशोक और केशर के बीच में । दक्षिणावत ने इसका अर्थ 'घर में' (गृहमध्ये) किया है और विद्युल्लता ने 'घर के आगन में' । अंतिम दोनों में कोई अंतर नहीं है । परंतु ये अर्थ शोभन नहीं क्योंकि मोर जंगल का प्राणी है । वह वृक्षों के बीच में रहना चाहता है । अतः उसके छत्ते को क्रीडाशाल पर ही मानना उचित है ।

**638 तन्वी** (उ० 21 1 1 1) त वी + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, कृशतनु (चरित्र), कृशाङ्गी न तु पीवरी, 'श्लक्ष्ण दध्न कृश तनु' इत्यमर, 'वो तो गुणवचनात्' इति डीष (सजी), कृशाङ्गी (पचिका) स्वभावात् कृशाङ्गी विरहेणातितरा कृशेत्यर्थ, त वीत्यादिना स्त्रीणां सब शुभलक्षण सूचितम् । तथा च,

नातिस्थूल कृशाङ्गी न चातिह्रस्वायता स्मितमुखी ।

सरसिज पराग गौरी प्रियगुतरुमञ्जरी सवर्णा वा ॥

शस्तानारी सुतनुस्तनुमध्या म दगतिश्च नताङ्गी ।

सन्त्रासितमृगनेत्रा पुलिन नितम्बा सुकेशी च ॥”

तथा—ब धूकजीव कुसुमोपममासलातिरक्ताधरोष्ठजितबिम्बरुचि कृशाङ्गी ।

इ दीवरच्छद कुरङ्गविलोचनाभनेत्रा करी द्रगमना वनिता प्रशस्ता ॥

तथा—नाभी गभीरा विपुलाङ्गनाना प्रदक्षिणावतगता च शस्ता ।

विस्तीर्णमासोपचितो नितम्बो गुरुश्च धत्ते रसनाकलापम ॥

तथा—शार्दूलद्विपहसगोपतिगति कुन्दाभदतावलि ।

शस्ता वेदिविलग्नमध्य विलसच्चाह प्रभाङ्गी वधू ।

आवर्ताभगभीरनाभिसुभगा पीनोच्चवत्तस्तनी ।

स्निग्ध श्यामलगौरवणरुचिरा पुण्यात्मना लभ्यते ॥”

तथा—शीतोष्ण कालयोरुष्ण शीता मधुरभाषिणी ।

सर्वाङ्गे सु दरी नारी नाल्पपुण्येन लभ्यते ॥ (सुबोधा)

त वी = तनु + स्त्री० ई । न बहुत पतली, न बहुत मोटी । छरहरे शरीर वाली । ऐसी स्त्री ही देखने में तथा रतिक्रीडा में सुखदायिनी मानी गई है । देखो विद्युल्लता द्वारा दिया गया सामुद्रिक का प्रमाण—

‘अतिदीर्घा भृश ह्रस्वा अतिस्थूला भृश कृशा ।

अतिगौरी भृश काली षडेते वर्जिता स्त्रिय ॥’

मेदिनी कोश का कथन है—“तनु काये त्वचि स्त्री स्यात् त्रिष्वल्पे विरले कृशे ।” यहा त वी विशेषण रूप से प्रयुक्त है और इसका अर्थ ‘कृशाङ्गी’ है । भरत मल्लिक ने कहा है कि वह प्रकृति से ही कृशाङ्गी थी विरह के कारण तो और भी दुबली पड़ गयी । परन्तु यहा इस शब्द की रमणीयता ‘अतितरा कृशा से नहीं प्रत्युत पूण सरस्वती की उदभावना से अभिव्यक्त होती है । कवि ने ‘त वी’ शब्द का प्रयोग किया है ‘तनुतरा’ का नहीं, इससे अभिप्रेत यह है कि न तो वह अतिस्थूल है और न अतिकृश । छरहरी है । वर्जित स्त्रियों की गणना में ऐसी ही स्त्री नहीं आती ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में तीन बार (6 25, 13 15, 16 45) शाकु० में दो बार (1 20, 2 13) कुमार० (1 38) तथा विक्रम० (4 38) में एक बार हुआ है ।

**639 तप्तम्** (उ० 41 1 6 10), तप + क्त + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अङ्गस्य तनुत्वे निदान माह—गाढतप्तेन तप्तमिति (प्रदीप), वियोगदुःखेन सतप्तम् (सजी), तापयुक्तम् (सुबोधा), नपे हुये को ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (61 6, 7 65,) तथा विक्रम० में एक बार (2 23,) हुआ है ।

**640 तम्** (सप्तवार प्रयुक्तम्) पू० 5 3 14 44, 47 3 13 39, 56 1 1 1, 65 4 18 54, उ० 16 4 17 50, 49 3 15 28, 49 3 16 29, तत् + अम् पुलिङ्ग, द्वितीया, एकवचन, त घनम् (चरित्र०), मेघम् (सजी, सुबोधा), क्रीडाश्लम (प्रदीप 16), पवतम् (चरित्र 56), क्रीडाश्लम (चरित्र 16), पूर्वोक्तम् (सजी 47), हिमाद्रि (सजी 56) क्रीडाश्लम (सजी 16), नानाविधम् (पञ्चिका 49) मेघम् (सुबोधा 5), एव तव कतोपकारं तम् (विद्युल्लता), हिमालय (सुबोधा 56), अनिवचनीयम् (सुबोधा 49), पाश्चाभ्युदय में इसके स्थान पर 'तव पाठ है । यह 'त' का ही भ्रातृ पाठ प्रतीत होता है । (सुधीर०) उन उन, अनेक प्रकार की, सोची विचारी हुई ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ उयासी बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (133) कुमार० (27) शाकु० (6) विक्रम० (4) मालवि० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**641 तमोभि** (40 9 23) तमस + भिस्, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, अ वकार (चरित्र), अ वकार (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (13 56) हुआ है ।

**642 तरलगुटिकान्** (पू० 34 1 3 5) तरल + जस् + गुटिका + शस्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, तरला भास्वरा गुटिका येषु ते तान् (चरित्र), मन्मथमणीभूतमहारत्नान्, तरलो हारमध्यम् 'इत्यमर', पिण्डे मणौ महारत्ने गुटिकाबद्धपारदे, इति शब्दानावे (सजी०)

तरलभूता गुटिका येषां तान् । तरल हार की मध्यमणि । द्वार के बीच में जो बड़ी मणि होती है वह । गुटिका बहुमूल्य बड़ी मणि । इसका पाठांतर 'तरल घुटिकान्' । यहाँ ●घुटिकान् सम्भवतः ●गुटिकान् या ●गुलिकान् का अशुद्ध रूप है । सरस्वती● इसकी 'निस्तलमुक्ताफलान्' तथा सारोद्धा● 'तरला नायकमणयस्त एव गुलिका येषु तान्' इस प्रकार अर्थ करते हैं ।

**643 तरकिसलयेषु** (उ० 45 4 17 62) तर + आम् + किसलय + सुप्, तत्पुरुष सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, इदं पतितानां अश्रुलेशानां प्रकाशनाय प्रयुक्तम् । 'स्वप्नसन्दर्शने कथमपि लप्स्यमानायास्तव निदयाश्लेष हेतोः स्वापात प्रागेव आकाशप्रणिहितं भुजं मा दष्टवा करुणरसाविद्धहृदया वनस्थलीदेवता वाप्य मुञ्च तीत्यर्थं' (प्रदीप), अनेन चेलाञ्चलेन अश्रुधारणसमाधिध्वयते, महात्मगुरुदेवानां अश्रुपात क्षितौ यदि ।

देवभ्रशोमहदुःखं मरणं च भवेदध्रुवम् । इति क्षितौ

देवताश्रुपातनिषेधदशनात् यक्षस्य मरणाभावसूचनाय तरकिसलयेषु पतति इत्युक्तम् (सजी), द्रुमपल्लवेषु (पञ्चिका), वक्षपल्लवेषु (सुबोधा) मल्लिनाथ लिखते हैं कि देवाओं के आसू पृथ्वी पर गिरें तो अशुभ होते हैं । अतः उन्हें पतियों पर गिराकर यक्ष के लिए शुभ शकुन प्रस्तुत किया गया है । स्वप्नशास्त्र में रोते हुए का दृश्य देखना शुभ और सुखद घटना का सूचक माना जाता है । अतः इस कथन से यक्ष अपनी प्रिया को भावी मिलन का आश्वासन भी दे रहा है ।

- 644 तक्रामि** (उ० 33 2 12 24) तक्र + णिच + लट, तिङ त, उत्तमपुरुष, एकवचन, उत्प्रेक्षे (चरित्र), उत्प्रेक्षे (पचिका), अत्रवारयामि (सुबोध) अनुमान करता हू।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में दो बार (69 5, 148 2) हुआ है।

- 645 तक्रये** (पू० 54 2 10 26) तक्र + णिच + शिधिलिङ, मध्यमपुरुष, एकवचन, तिङ त, चि तय । व्योम्नि नियग्पश्चाद्वलम्बी तस्यास्तदम्भ पातु तक्रयेष्टचेदित्यथ (प्रदीप), विचारये (चरित्र), विचारये (सजी), मनसा निरूपये (विद्युल्लता), इच्छ तक्रयेरिति तक्र अभिकाङ्क्षायामित्यस्य रूपम् । केचित्तु तक्रये तियगिति पठित्वा यदि त्व तस्या अम्भ पातु पूर्वार्धलम्बी भविष्यति तदा भवतश्छायया अस्थानोपगतयमुनासङ्गमेनाभिरामा स्यादिति तक्रये सम्भावयामि तक्र स्यादभिलषेऽपीत्युक्तेस्तक्रये अभिलषामीति कस्यचिद्व्याख्यान न सदित्याहु (सुबोध),

- 646 तव** (पञ्चवार प्रयुक्तम्) (पू 64 3 10 44, उ० 17 3 12 25, 33 1 3 3, 40 2 11 13, 46 4 20 47), युष्मत् + डस, सर्वनाम, षष्ठी, एकवचन, त्वदीयम् (पचिका 46) ममिनस्य (सुबोध 17)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ सोलह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (40) कुमार० (24) शाकु० (24) विक्रम० (12) मालवि० (7) ऋतु० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 647 तस्थिवास** (उ० 14 3 14 41) स्था + क्वसु + जस, कृत् त क्रिया, प्रथमा, बहुवचन, स्थितवत् (सजी),

√स्था + क्वसु + पु० प्रथमा० ब० व । खड हुआ।

- 648 तस्मात्** (द्विवार प्रयुक्तम्), (प० 43 3 13 28, 53 1 1 1,) तत् + डसि, सर्वनाम, पचमी, एकवचन, तस्मान् कारणात् (चरित्र), कुक्षेत्रात् (चरित्र), छायाद्वारापि प्रवेश अवश्य भावित्वात् (सजी 43), कुक्षेत्रात् (सजी 53) तस्मात् यस्माद् भवन्त हृदयेनोद्बहू ती प्रकृष्टप्रेमप्रवणा वर्तन्ते, तस्मात् कारणात् (विद्युल्लता 43), कुक्षेत्रात् (विद्युल्लता 53), तस्मात् कारणात् (सुबोध 43), कुक्षेत्रात् (सुबोध 53), उस कुक्षेत्र से।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्रह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (12) कुमार० (2) मालवि० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 649 तस्मिन्** (सप्तवार प्रयुक्तम्) (पू० 2 1 1 1, 19 1 1 1, 42 1 1 1, 63 1 2 2, 57 1 4 23, उ० 36 1 1 1, 44 4 20 35) तत् + पुल्लिङ्ग + डि, सर्वनाम, सप्तमी, एकवचन, चित्रकूटगिरे रेवानुवृत्तिस्तच्छब्देन विधीयत इत्यनुमन्त यम् (चरित्र०) चित्रकूटे (सजी), निशीथकाले । मत्स देशे सुखयितुमल पश्य साध्वी निशीथे इत्युक्तत्वात् (प्रदीप० 35) आलेख्ये (प्रदीप० 44 उ०), पवते (चरित्र 19), प्रातः समये (चरित्र), गिरी (चरित्र 57), कलासे (चरित्र 63), आलेख्ये (चरित्र 44), आन्नकूटे (सजी 19), पूर्वोक्ते (सजी 42), हिमाद्रौ (सजी 57), चित्रे (सजी 44) 'त्वदाकारे तत्र चित्रे (पचिका), तच्छब्देन प्रकृत समासे गुणीभूतो रामगिरि परामश्यते, 'अथ शब्दानुशासनम्'—'केषांशब्दानाम् ?' इति, 'तवास्य नीलोत्पलचारुक्षुषो मुखस्य तद्रेणुसमानगन्धिन' इति च शास्त्रे काव्ये चैव प्रयोगदर्शनात्, 'सर्वनाम्नानुसन्धित्तिच्छन्नस्य' इति लक्षणाच्च, (विद्युल्लता), तादृशे (सुबोध 2), तस्मिन्निति तच्छब्दस्य पूर्वोक्तपरामर्शित्वात् तेषु रामगिर्याश्च-

मेष्ण्वति वक्तु युक्त न तु तस्मिन् नद्राविति । उच्यते, सर्वनाम्ना समासा तगतस्यापि अनुसन्धान मिच्छति, अतो व्यवहितस्यापि गिरेरेवानुसन्धानादेकवचनम् (सुबोधा 2), तस्मिन् काले सूयदशनस्य पस्तावात् प्रभात इति लभ्यते । (विद्युल्लता 42), हिमवति (विद्युल्लता 57), तस्मिन् काले प्रभाते (सुबोधा) हिमालये (सुबोधा 57), त्वदुपगमन (समये) (सुबोधा 36), चित्रेऽपि (सुबोधा उ 44) उस (सुधीर 2) क्रीडाशैले के लिए आया है (सुधीर 63) आलेख्ये (उदाहरणचन्द्रिका 44) प्रतिकृतावपि । प्रकृतौ न सहत एव प्रतिकृतावपि न सहत इत्यतिक्रूरत्वम् ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग अट्ठावन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (38) कुमार० (10) विक्रम० (2) शाकु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 650 तस्मै** (पू० 43 12 41) तत (सवनाम) + पुल्लिङ्ग + डे, चतुर्थी, एकवचन, चतुर्थी चाशिष्यायुष्येति चतुर्थी (चरित्र), तस्म जीमूताय, क्रियाग्रहणमपि कृतव्यमिति सम्प्रदानत्वात् चतुर्थी (सजी०) जलमुचे (विद्युल्लता), उक्तविशेषाय जीमूताय (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग सोलह बार तथा कुमार० में तीन बार हुआ है ।

- 651 तस्य** (सप्तवार प्रयुक्तम्) (पू० 3 1 1 1, 33 2 10 29, 55 3 14 33, 62 2 6 46, 66 1 1 1, उ० 12 4 17 51, 24 4 24 50, पू० 3 1 1 1— तत + पुल्लिङ्ग + षष्ठी एकवचन (सवनाम), तस्य मेघस्य (चरित्र०, सजी०), हिमवत (चरित्र 55), अद्रे कलासस्य (चरित्र 62), कलाशस्य (चरित्र 66), स्मरस्य (चरित्र 12), मद्वल्लभस्य (चरित्र 24), हिमाद्रे (सजी 55), अद्रे कलासस्य (सजी 62), कैलाशस्य (सजी 66), ममथस्य (सजी 12) भक्त (सजी 24), कामचापस्य (पञ्चिका 12), अचलस्य (सुबोधा 55), कैलासस्य (सुबोधा 62), कलासस्य (सुबोधा 66), कामस्य (सुबोधा 12), उस (मेघ) के, 'तस्य' का यहाँ दोनों अर्थ लिया जा सकता है—ममथ का और धनुष का । विद्युल्लताकार का कहना समीचीन है—“तस्य ममथस्य चापस्य वा ।” (12)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ अस्सी बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (145) कुमार० (19) शाकु० (7) मालवि० (1) विक्रम० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 652 तस्या** (सप्तवार प्रयुक्तम्) पू० 20 1 1 1, 44 1 1 1, 49 2 7 13, 55 2 5 9, 54 1 1 1, उ० 16 1 1 1, 23 1 2 2, तत + डस (स्त्रीलिङ्ग), सवनाम, षष्ठी, एकवचन, गगाया (प्रदीप 55), रेवाया (चरित्र 20), गम्भीराया (चरित्र 44), गगाया (चरित्र 54), गगाया (चरित्र 55), वाप्या (उ० 16), मदवल्लभाया (चरित्र 23), रेवाया (सजी 20) गम्भीराया (सजी 44), गडगाया (सजी 54), गडगाया (सजी 55) । वाप्या (सजी 16), रेवाया (सुबोधा 20), गडगाया (विद्युल्लता 55), गम्भीराया नद्या नायिकाया इव (सुबोधा 44), जह्नुकयाया (सुबोधा 54) गङ्गाया (सुबोधा 55), वाप्या (सुबोधा 16), 'तस्या' सवनाम पिछले पद्य 49 की चम्पवती नदी के लिये आया है । और इस प्रकार 'सिधु' पद के अर्थ को स्पष्ट कर रहा है । उस गङ्गा का ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्तर बार हुआ है —रघु० (26) कुमार० (15) विक्रम० (10) शाकु० (8) मालवि० (4)।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'



- 653** ता (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 40 4 19 56, 64 4 20 60, तत + टाप + शस्, सवनाम, द्वितीया, बहुवचन, युवती (चरित्र 64), योषिन् (सजी), सुरयुवती (सजी 64)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग ग्यारह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दस बार एवं शाकु० में एक बार हुआ है।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 654** तान (त्रिवार प्रयुक्तम्) पू० 57 3 10 31, 60 1 4 10, 60 1 5 11, तत + शस्, सवनाम (पु०), प्रथमा, बहुवचन, शरभान् (चरित्र 57), पूर्वोक्तान् (चरित्र 60), शरभान् (सजी 57), वीप्साया दुःकृति (सजी 60), शरभान् (सुबोधा 57) उक्तान् (सुबोधा 60)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बारह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इस पद का प्रयोग रघु० में छह बार तथा कुमार० में तीन बार हुआ है।

- 655** ताप (उ० 4 2 9 20) ताप + सु, सज्ञा पुल्लिङ्ग, प्रथमा, एकवचन, स ताप ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (3 10) हुआ है।

- 656** ताभ्य (पू० 64 3 8 42) तत + टाप + भ्यस, सवनाम, पञ्चमी, बहुवचन, युवतिभ्य (चरित्र), सुरयुवतिभ्य (सजी), सुरयुवतिभ्य (सुबोधा 64)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (1 18, 10 64) हुआ है।

- 657** ताम (दशवार प्रयुक्तम्) पू० 9 1 1 1, 41 1 1 1, 50 1 1 1, उ० 22 1 1 1, 27 4 19 45, 28 4 17 52, 30 1 2 11 21, 33 2 10 22, 37 1 1 1, 40 1 1 1, तत + टाप + अम, सवनाम, द्वितीया, एकवचन, चमण्वतीम् (चरित्र), मत्प्रियाम् (चरित्र 22), रात्रिम् (चरित्र 28), प्रियाम् (चरित्र 37), मधोषाम् (चरित्र 40), मत्प्रियाम् (सजी०), चमण्वतीम् (सजी 50), अत भवनगताम् (सजी 22), त्वत्सखीम् (सजी 27), तज्जातीया रात्रिम् (सजी 28), शिखाम् (सजी 31), त्वत्सखीम् (सजी 33), प्रियाम् (सजी 37), प्रियाम् (सजी 40), प्रस्तुताम् (विद्युल्लता 11), मत्प्रियाम् (सुबोधा 10) निर्विध्याम् (विद्युल्लता 30), या परमेश्वरसेवाय प्रतिपालिता नीतभूयिष्ठा च ताम् (विद्युल्लता 41), चमण्वतीम् (विद्युल्लता), निर्विध्याम् (सुबोधा 30), पूर्वमुक्ता (सुबोधा) चमण्वती नदी (सुबोधा 50), रात्रि, (सुबोधा 28), मत्का ताम् (सुबोधा उ० 40) निर्विध्या नदी को। उसे जिसका वणन पूर्व पद्य में हो चुका है। उसी, उतनी ही लम्बी जितनी मेरे सामने होती थी। रात्रि की अवधि तो नहीं बढ़ी थी वह तो उतनी ही थी। तज्जाती याम् (उ० 30)

कालिदास की अन्य कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पसठ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (40) विक्रम० (9) शाकु० (8) मालवि० (3)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 658** तारान् (पू० 34 1 2 2) तार + शस्, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, शुद्धमौक्तिकान्। तारो वानर भिन्मुक्ता विशुद्धयो शुद्धमौक्तिके' इति मेदिनी (चरित्र), शुद्धान् (सजी), तारोमुक्तादिसुद्धौ तरणे शुद्धमौक्तिके' इति विश्व (सजी),

तार—चमकीले या बड़े बड़े। इसका अर्थ सुमति विजय ने उज्ज्वलान किया है, सरस्वती तीर्थ स्थूलानुज्ज्वलान् तथा मल्लि० शुद्धान् देता है।

- 659** तानद्रुमवनम् (पू० 33 2 7 15) सुनहरी ताला के वक्षों का वन। प्रद्योत को शिकार में बड़ी रुचि थी। यह वन उसी के निमित्त नियत किया हुआ प्रतीत होता है। परन्तु हैम विशेषण एक



समस्या उत्पन्न कर देता है। टीकाकारा ने इसे हमन = सुवर्ण से व्युत्पन्न माना है। सान का बना हुआ तालवक्षो का बन—यह अथ अप्राकृतिक ही प्रतीत होता है। कुछ वनिक सुवर्ण आदि के कृत्रिम विहारस्थल भल ही बनवाते हो, परन्तु यहाँ पर यह भाव प्रतीत नहीं होता। अतः हैम का अथ (लाल लाल खजरो से लदा होने के कारण) 'सुनहरी रंग वाले' करना कुछ उचित रहगा।

वस्तुतः यहाँ 'हैमम' हिम से बना है और इसका अर्थ ठंडा, शीतल है। तथा 'तालद्रुमवन' का अर्थ ऊँचे-ऊँचे (= ताल) वक्षो का उद्यान है। गर्मी में विश्राम और विहार के लिए ऐसे स्थान की सत्ता उज्जयिनी में अवश्य रही होगी। समुद्रगृह ऐसे ही उद्यानों में होते होंगे।

श्री साधुराम ने इस भाग का अर्थ—स्वर्णमय (स्तम्भों से युक्त) तालद्रुमवन (सा सुन्दर मण्डप) किया है। इसकी अपेक्षा पूर्व दिए गये सुझाव ही अधिक सम्भव और स्वाभाविक प्रतीत होते हैं। तालवक्षविपिनम्।

- 660 तालै** (उ० 18 3 9 45) ताल + भिस, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, कर्तलास्फालनवाद्य (चरित्र), कर्तलवादन (सज्ञी), वाद्य (पक्षिका), हस्ततानिकाभिः। ताल काल क्रियमान ताल कर तलध्वनि'रिति बल। संगीत में थोड़ी थोड़ी देर में कालमापक जो हाथ से शब्द किया जाता है, वह ताल होता है। अतः 'ताली बजाना।' इसके लिए देखिए—उत्तर रा० III 19 भ्रमिषु कृत पुटा तमण्डलावन्ति चक्षुः, प्रचलितचतुरभ्रूताण्डवमण्डयन्त्या। करकिसलयतालमुग्धया नृत्यमान, सुतमिव मनसा त्वा (मयूर) वत्सलेन स्मरामि ॥'

इस रचना के उत्तरदल को आलंकारिकमतव्यवस्थापनाचाय जान देववन न बड़ी ही प्रशस्त के साथ सुबत की व्यञ्जकता के उदाहरणस्वरूप प्रस्तुत किया है। उनका कथन है—“एषा च सुगदीनामेरुकश समुदितानाञ्च व्यञ्जकत्वं महाकवीनां प्रवक्ष्ये प्रायेण दृश्यते। सुबतस्य व्यञ्जकत्वं यथा—नाल शिञ्जदवलप्रसुभग का तथा वर्धितो मे”—इत्यादी। आचाय अभिनवगुप्त ने इस पर 'लोचन' में लिखा है—“तालैरिति बहुवचनमनेकविध वदध्य ध्वनद्विप्रलम्भो दीपकताम एति ॥” भरत मल्लिक के द्वारा उदवत कोश के अनुसार इसका अर्थ यहाँ पर 'कर्तल ध्वनि' है। स्त्रियों के द्वारा पालतू मोरों का ताली बजा बजा कर नचाया जाना कवियों का प्रिय विषय रहा है। सबसे पहले इस कल्पना को जम कालिदास ने ही दिया है। भवभूति ने नगवती सीता को भी पुनःकृतक मयूर को कर्तलध्वनि से नचाते दिखाया है—

“भ्रमिषु कृतपुटा तमण्डलावन्तिचक्षुः प्रचलितचतुरभ्रूताण्डवमण्डयन्त्या।

करकिसलयतालमुग्धया नृत्यमान सुतमिव मनसा त्वा वत्सलेन स्मरामि ॥” (उत्तर 3 19)

भवभूति की दृष्टि 'नृत्यमान' की सूक्ष्म मुद्राओं पर अधिक है, चित्र बड़ी ही बारीकी से उभारा गया है, प्रायः प्रत्येक रेखा व रंग को निखारन की कोशिश की गई है, परन्तु नचाने वाली मुग्धा (?) की ओर से उसने जाने क्या अपनी प्रतिभापूण आखें फेर ली है। साथ ही इस वात्सल्यभरे पुत्रविषयक रतिभाव के गुणीभाव के प्रसङ्ग में मुग्धा का क्या प्रयोजन? वात्सल्य के प्रसङ्ग में प्रथमावतीण मदनविकारा, रतिवामा मानमृद्धी या समधिक लज्जावती मुग्धा की चचा करना ही “परिपरि यस्मिन् नृगरिहमात्र” है। कालिदास की कल्पना का नीलकण्ठ स देशद्वार बाणिक का मित्र है और यक्ष की काता की चूड़ियों की मयूर झनकार से आप्यायित कर्तलध्वनिया पर नाच उठा करता था कभी सयोग के मादक क्षणा में, पर अब तो उन दिनों के चले जान पर बस वासयष्टि पर बैठा रहता है।

- 661 तावत्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 13 1 2 2, उ० 44 3 13 24, अव्यय, प्रथमतः (चरित्र) इदानीम् (सज्ञी), इच्छासमकालम् (सज्ञी 44), एवमनुष्ठितानुष्ठेयस्य प्रतिष्ठमानस्य भवत वृत्त्यद्वयमिदा नीमवशिष्ट मागश्रवण सदेशश्रवणञ्च। तयोः प्रथमभावितया प्रथम मागसवधारयेत्याह नावत इता

देशाद्यदवधि ग तव्य तदवधि, साकल्येन वा । 'यावत्तावच्च साकल्येऽवधौ मानेऽवधारणे इत्यमर (विद्युल्लता), तावद्वावयालङ्कारे, तावत् क्रमेण, तावच्छब्द क्रमे इत्यर्थः । (सुबोधा) इतने में ही इससे पहले कि मैं अपना विचार क्रियावित कर सकूँ । (44), माग तावत् का पाठांतर 'माग मत्त' है 'मत्त' का अर्थ 'मुचसे' है । (पू० 13)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (38) विक्रम० (22) रघु० (15) मालवि० (14) कुमार० (11)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**662 तासाम्** (पू० 52 3 11 28) तत + तप + आम सर्वनाम, स्त्रीलिङ्ग, षष्ठी, बहुवचन, पूर्वा क्तानाम् । उस ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग 71 बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में चार बार (1 24, 7 11, 10 65, 16 57) कुमार० में तीन बार (2 12, 7 39, 7 62, तथा शाकु० में एक बार (6 25) हुआ है ।

**663 निक्तै** (पू० 20 1 2 2) तिक्त + भिस् विशेषण, तृतीया, बहुवचन, तिक्तशब्देन सुरभिः वक्षति भिस् रमश्च निवक्षित । 'कटुतिक्तकषायास्तु सौम्ये परिकीर्तिता' इति हलन्तर (प्रदीप), कटुभि (चरित्र), सुगन्धिभि तिक्तरसवद्भिश्च, तिक्तो रसे सुगन्धि च' इति विश्व (सजी), 'कटुनिक्तरु पायास्तु सौम्येऽपि प्रकीर्तिता इत्यमर (निशुल्लता), सुगन्धिभिस्तिक्तरसयुक्तैर्वा (सुबोधा), तिक्तमदर्वसितमित्यनेन जलमय सौम्यत्वं ध्वनितम् । यदुक्तं सौ दयशास्त्रे —

“काषायै सवत शीत नीरमिष्टाविवासितम् ।

अथवा तिक्तयुस्तच्च योजयेत् पानकमणी”ति ।

“तिक्तो रसे सुगन्धि चेति” विश्व । (सुबोधा)

1) सुगन्धित, 2) तीखा, कड़वा “सुरभिः कटुतिक्तकषायास्तु सौम्येऽपि प्रकीर्तिता ।” यहाँ 'तिक्त' का तीखा या कसला भी अर्थ है, क्योंकि वैद्यक शास्त्र के अनुसार पहले वमन (Vomitting) करा देने के बाद श्लेष्मा (कफ सुखाने के लिए तीखा, कसला पानी पिचाने से मनुष्य को बान प्रकोप नहीं होता । देखिय वारभट मल्लि० की टीका में 'कषायाश्च हिमास्तम्य विशुद्धौ श्लेष्मणो हिता । किमु तिक्तकषाया वा ये निसर्गात् रुपापहा ॥ कृतशुद्ध क्रमात्पीतपेयादे पथ्यभोजिन । वातादिभिर्न बाधास्यादि द्रव्यैरिव योगिन ॥

**664 तिर्यक्** (पू० 54 2 11 27) तिर्यक् + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, तिरश्चीन यथा तथा (सजी), तिर्यग्भूत्वा प्रतिस्रोत "गानुमाने न न नृत्तिनेन । स्थित्वा पेयमित्यर्थ । तदानीं च छायायां सातोऽप्यपित्वसिद्धि, अथवा चेदेकदेशवर्त्तितादुत्प्रेक्षानवकाश (विद्युल्लता) वक्त्रीभूत । (सुबोधा) सु० त्रि० इसे 'अम्भ' का विशेषण रखते हैं । मेघलता ने इसका अर्थ तिर्यकप्रवाहि (अम्भ) टेढ़ा मढ़ा बहने वाला (जल) किया है । पर तु इसमें काव्य का सौ दय समाप्त हो जाता है । अनुवाद के अनुसार रखने में सौन्दर्य बना रहता है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार में दो बार (5 74, 6 71) तथा शाकु० में एक बार (5 24) हुआ है ।

**665 तिर्यगायामशोभो** (पू० 60 3 15 44) तिर्यक् + सु + आयाम + टा + शुभ् + णिन् + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, रन्ध्रस्यतिरश्चीनाऽवत्वात् तिर्यगायामशोभि इत्युक्तम् (प्रदीप), तिर्यक् तिरश्चीनो या आयामो विस्तार तेन शोभते इति शोभिसन् विय मण्डल व्रजन् (चरित्र), तिर्यगायामेन भिप्रवेशनाथ तिरश्चीनदैर्घ्येण शोभत इति तथाविधस्सन् (सजी), अनजुदैर्घ्येण शोभितु शील यस्य

तादश । ब्रह्माण्डभङ्गभयात् पादस्य त्रियुक्त्वम् । तथा च वामनपुराण “ब्रह्माण्डभङ्गमाशङ्क्य तत्रियकपदमुद्यत” मिति, कामरूपतया सूचीगत्या गमिष्यसीत्यथ (सुबोधा), त्रियक आयामेन गोभते इति ।

- 666 तीरे (उ० 16 1 2 2)** तीर+ङि सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, तटे (चरित्र), तटे (सुबोधा), श्री० श० रा० शास्त्री ने इसका भाव वापी के पास की पहाड़ी (Ridge adjoining the well) लिया है । (सुधीर०) यहा ‘तीर’ शब्द से ‘क्रीडाशाल’ की अनेकानेक विशेषताएँ ध्वनित होती है । उस दीर्घिका के चचल लहरो के संगीत को जगाने वाली सुनहले कमलों की मुरभि को पाने के कारण द्रुत हो उठी हुई और विविध यौवनविलासों के श्रम को दूर करनेवाली वायु का सेवन करने के लिए, मीठी चहचह से मदन को जगा देने वाली, वसत के नशे से उमत्त हो उठी हुई विविध चिड़ियों के विहारावलोकन के विनोदाय तीर पर क्रीडाशाल की रचना की गई है । इन व्यञ्जनाओं को ‘विद्युल्लता’ के शब्दों में देखे—“तीरे तरल तरङ्गसङ्घात सङ्गीतलीलागुरो कनककमलपरिमलमिलनदुललितस्य रतिवदनोदिनस्तदीयवायोहपसेवनाय मधुर कजितोतेजितमदनाना मधुमदचपलाना हससारस कादम्ब कोकलोलम्बप्रभतीना विहगाना विहार विलोकनविनोदनाय च तत्तटनिकटे निवेशित इत्यथ ।”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त विक्रम में इसका प्रयोग एक बार (124 19) हुआ है ।

- 667 तीरोपान्तस्तनितसुभगम् (पू० 25 3 11 33)** तीरोपा तस्तनित+टा+सुभग+अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया एकवचन, अनेन अधरोपात्तस्तनित सीत्कारसुभगत्वं च विवक्षितम् (प्रदीप), तीरोपान्ते कूलसमीपे स्तनितेन मेघगर्जितेन सुभग यथा स्यात्तथा (चरित्र), तीरोपा ते तटप्रान्ते यत् स्तनित गर्जित तेन सुभग यथा तथा, स्तनितशब्देन भणितमापि व्यवदिश्यते, ऊर्ध्व उच्चरितकण्ठ नासिक हुकृत स्तनित अल्पघोषवदिति लक्षणात् (सजी) तटनिकटास्फालनजनितकलकलमनोहरम् ‘स्तनितमणितादि मुरते’ इति, ‘स्तनितमभ्रघोषवत्’ इति च भरतवात्स्यायनादिप्रतिपादितशब्दविशेष वर्धितराग च (विद्युल्लता), तीरस्य कूलस्य उपान्ते समीपे यत् स्तनित शब्द रवनतरवनदितिरूप स्तेन सुभग सु दरम् आह्लादक पक्षे तीरमिबोपा त समीपदेशस्तत्र स्तनित निषेधपरिकल्पित हु हु ननेत्यादिक, तेन सुभग मनोरमम् । (सुबोधा), तीरोपा तस्तनितसुभग स्वादयुक्त सभ्रूगङ्गमिति च सब क्रियाविशेषणत्वेन च नायके मेघेऽपि योजयति । (सुबोधा)

तीरोपान्ते (तटप्रान्ते) यत् स्तनित (गर्जित) तेन सुभग यथा स्यात् तथा । यह पास्यसि का क्रियाविशेषण है । इससे नायिका के मुखपान के समय प्रह्वण और सीत्कार के शब्द का उल्लेख किया गया है ।

- 668 तीर्णं (पू० 19 2 8 38)** तृ+क्त+सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, अतिक्रांत (प्रदीप), तीणस्सन् (चरित्र), अतिक्रान्त (सजी) उल्लङ्घितवान् (विद्युल्लता), अतिक्रांत सन (सुबोधा) १/त+क्त ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का तीन बार प्रयोग हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (12 60, 14 6) हुआ है ।

- 669 तु (उ० 51 3 19 33)** अव्यय,

तु यहा पहले कथन से विरोध को प्रकाशित करता है । दूसरी ओर इसके विपरीत । हि पा० भे० निश्चय से

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग उनहत्तर बार हुआ है । मेघदूत के अति-

रिक्त इसका प्रयोग शेष ग्रथा मे इम प्रकार हे —रघु० (27) शाकु० (18) कुमार० (12) विक्रम० (10) मालवि० (1)

मिस्तत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 670 तुड गम (द्विवार प्रयुक्तम) पू० 12 14 8, उ० 1 3 10 37 तुडग । अम, विशेषण द्वितीय, एक वचन, उ नतम (चरित्र), उ नतम (चरित्र 1), उ नतम (सजी 12), उ नतम (सजी), उ नतम (पचिका 1), उ नतम अभ्रलिहशिखर च यथा दिवाकर —“बुद्धिर्नीचपथेनात्मवर्त्ति वत्तयितु रह । यस्य जातु न जायेत सोऽयमु नतसज्जित ” इति । अनेन तुडगस्य भवतस्तादृशव सग्य घटत इति द्योत्यते, 'समानचित्तात्तित्व मित्रत्वमिति दर्शितम्' इति लभितत्वात् । (विद्युल्लता), उच्चस्तर महानुभावञ्च । (सुबोधा) उच्चम (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे एक बार (6 2) तथा शाकु० मे भी एक बार (6 16) हुआ है ।

- 671 तुमुलकरकावृष्टिपातावकीर्णान् (पू० 57 3 12 43) तुमुल + तस + करका + आम् + वृष्टि + इस पात + ण + अवकीर्ण + शस, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, करको घनोपल । घनोपलस्तु करके इति यादव । करकाणामासम तात वृष्टिपात (प्रदीप), तुमुलौ रौद्रश्चासी करकाणा वपौ पलाना आसम तात वृष्टिपात तेन अवकीर्णान् अक्षिप्तान (चरित्र), तुमुला सकुला करका वर्षोपला, 'वर्षोपलस्तु करका' इत्यमर तासा वृष्टि तस्या पातेन अवकीर्णान् विक्षिप्ता (सजी) यदत्र 'घनोपलस्तु करक' इति यादववचनात् करकशब्दस्य नियतपुल्लिगताभिप्रायेण 'करकाणा आवृष्टि' इति केपाचित व्याख्यानाम्, तदये नानुम य ते, 'वर्षोपलस्तु करका' इत्यमरवचनव्याख्याने धीरस्वामिना 'कमण्डलौ च करक सुगते च विनायक' इति नानार्थे पसेऽपि वक्ष्यतीति वदतोभयलिङ्गताप्रकाशनात् । यादवस्य तु पुल्लिगताविधाने तात्पर्य न तु स्त्रीलिङ्गता निषेधे इति न तद्विरोधोऽपि । 'करकस्तु करडके स्यात् आक्रोशे च कमण्डलौ । पक्षिभेदे करे चापि करका च घनोपले ॥ इति विश्व प्रकाशवचने तु उभयलिङ्गता व्यक्तवेति न कुत्रापि विरोधवात्ता, अत एव रुद्र — 'वर्षोपलस्तु करका करकोऽपि च दश्यत इति (सजी), सकुलमेधोपलवषपातनविशीर्णान् । मेधोपलास्तु करका' इत्यमर । भयपलायितवियुक्तदारदारकान् गिरिगुहादिषु निलीय स्वरक्षणपरानित्यथ (विद्युल्लता)

तुमुला सशब्दा प्रचुरा वा या करका वषशीला तस्या या वृष्टिवपण सैव हासो हास्य शुक्लत्वात् तेनावकीर्णान् विक्षिप्तान् निभत्सितान् वा । करकावृष्टिहासावकीर्णानित्यनेन सागवो ज्वहास कुर्वाणानघ कुर्वति न तु नाशयतीति ध्वनितम्, उक्तञ्च,

अहङ्कारवतो नीचानचल तो महत्त्वत ।

अवहास प्रकुर्वाणानघ कुर्वति सावव ॥ इति ।

वचित्तु करकावृष्टिपातावकीर्णानिति पाठ, तत्र करकावृष्टिभिस्तास्ताडयेरित्यथ (सुबोधा)

हिमालय पर पहुँचकर मेघ का जल अविक शीत पाकर ओलो मे बदल जाता है । अतएव वहाँ कवि ने ओलो की वृष्टि का उल्लेख किया है ।

तुमुलाना करकाना वृष्टिपातेन अवकीर्णान् । तुमुल घोर, जोर की । करका ओले । यह पद स्त्रीलिङ्ग भी है और पुल्लिङ्ग भी । अवकीर्ण-अव + √क (बिखेरना) + क्त ।

करका — 'वर्षोपलस्तुकरका' इत्यमर । यह शब्द स्त्री० तथा पु० भी है । वर्षोपलस्तुकरका 'करकोऽपि दश्यते' इति रुद्र । कुछ एक टीकाकारो ने करक को पुल्लिङ्ग ही मानकर करकावृष्टि का 'करकाणाम् आसम तात वृष्टि,' यो विग्रह किया है, पर यह उनका भ्रम ही है, क्योंकि जैसा कि ऊपर रुद्र का प्रमाण दे रखा है, करका शब्द स्त्रीलिङ्ग भी है ।

- 672 तुलयितुम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 20 3 12 37, उ० 1 4 14 46, तुला + णिच् + तुमुन्, अव्यय, तुला क्तुम् । तुलाशब्द सदृशवाचकोऽप्यस्ति । त्वा सदृशीकृतमित्यथ । ननु तुल उ माने इति अय धातुश्चौरादि तुल इति कथं व्युत्पन्न । णिचोऽनित्यत्वात् तुला इत्यापि भवति (प्रदीप), सदृशीकर्तुम्, तुलया सादृश्येन गृहपातीत्यर्थे तुला प्रातिपदिकात् णिज तात् तुलयितुमिति रूपम् । तुलो मानेऽस्माद् चुरादिकात् तोलयितुमिति रूपं स्यात् (चरित्र), समीकर्तुम् (सजी०), अनुक्तम्, 'तुलिरदतोऽपि, (पचिका), स्वच्छ दतो यत्र कुत्रचिनयनाय चलयितुम्, परिष्ठेत्तुम् वा (विद्युल्लता 20) सञ्चारयितुम् यत्र तत्र नेतुम् (सुबोधा 20) सदृशीकृतम् (सुबोधा 1)।

तुला के नामधातु तुलय स तुमुन् प्रत्यय । सरस्वती और सुमतिविजय इसकी इस प्रकार व्याख्या करते हैं—'अभिभवितु पराभव क्तु वा' पर तु सारोद्धारिणी ने इसका अर्थ आदोलयितुम् किया है । 'तुलयितुम्' रूप "√तुल उ माने" (चुरादि०) धातु से नहीं निष्पन्न होने पर तुमुन् प्रत्यय लगाया जायगा ।

- 673 तुषाराद्रिवाता** (उ० 46 3 13 37) तुषाराद्रि + डसि + वात + जस, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, हिमालयानिल (पचिका), अत्र वातात् हिमाचलगतत्वेन शत्य (सुबोधा) यह पद वायुओं के शीतल और वेगयुक्त प्रसार को प्रकट करता है । (वेद में 'वात' आधी का भी पर्यायवाची है ।) वात पद से वायु के दुःख दूर करने की शक्ति की ध्वनि निकलती है । (यह पद √वा दुःख देना (= दुःख को दूर करना) से बनता है । यक्ष का दक्षिणवायु को छूने का अभिप्राय है कि वह उसकी प्रियतमा के शरीर को छूकर आई होगी । 'तुषारप्रधान अद्रि तुषाराद्रि । शाकपार्थिवादित्वात् समास । तुषाराद्रौ वात तुषाराद्रि वाता ।' हिमालय में अधिष्ठान पाने वाली हवाओं को तुषाराद्रि वात कहा गया है । तुषारगिरि के अंदर रहने के कारण वायु एकदम शीतल हो उठेगी । देवदास्या की क्षीरलुति के कारण वह वायु सुगन्धित हो उठी होगी, और साथ ही किसलयपुटभेदन के कारण वह वायु मंद होगी । इस प्रकार उस वायु के अंदर सारे अभीष्ट गुण — शत्य, माद्य और सौरभ्य प्राप्त होंगे । इस तरह महाकावि की लेखनी ने उसे सच्चमुच्च आलिङ्गन योग्य बना दिया है । 'वाता' में बहुवचन के द्वारा दिखाना यह है कि मैं हर उत्तर से आनेवाली हवा के झरोके का आलिङ्गन करता हूँ क्योंकि जाने किसे तुम्हारे अंग का स्पृश पहले मिल चुका रहा हो ।

- 674 तुषारैः** पू० (55 2 11 21) तुषार + भिस, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, हिमै (चरित्र), हिमनिचयेन (विद्युल्लता), हिमै, तुषारैर्गौरमित्यनेन शैत्य चिह्नञ्च सूचितम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (2 13,) हुआ है ।

- 675 ते** (त्रिविंशतिवार प्रयुक्तम्) पू० 7 3 13 33 10 2 15 17, 11 2 10 18, 15 3 16 40, 21 4 18 37, 23 2 11 22, 30 3 9 38, 37 2 8 12, 43 2 11 24, 44 3 11 33, 45 3 10 82, 59 3 11 24, उ० 24 1 2 4, 27 2 12 33, 33 4 20 43, 42 1 5 10, 43 4 19 47, 44 2 7 16, 45 2 5 39, 46 3 12 32, 51 3 18 32, 52 1 5 27, 54 2 5 53, युष्मत् + डस्, सवनाम, षष्ठी, एकवचन (पू० 37), त्वया (प्रदीप), कृत्याना कतरि वा इति षष्ठी (चरित्र 7), तव (चरित्र 10), तव (चरित्र 15), तव (चरित्र 23), तव (चरित्र 30), त्वया (चरित्र), तव (चरित्र 24), तव (चरित्र 26), तव, त्वया इत्यर्थ, कृत्याना कतरि वा इति षष्ठी (सजी), तव (सजी 10), तव (सजी 11), तव (सजी 15), तव (सजी 21), तव (सजी 23), तव (सजी 30), तव, त्वया इत्यर्थ 'कृत्याना कतरि वा इति षष्ठी (सजी 37), तव (सजी 43), तव (सजी 44), तव (सजी 45), तव (सजी 59), तव (सजी 24), तव (सजी

33), तव (सजी 43), तव, चित्रगनाया इत्यथ (सजी 44), तव (सजी 44), स्नेहा (सजी 51) तव (सजी 54) स्नेहा (पत्रिका 51) तव (पत्रिका 54), तव (सुबोधा 7), ते इति कत्तरि पष्ठी (सुबोधा 7), ते इति केवलमेघस्यैव उपमेयत्वेन गोपवेषस्येति अर्थाधिक्यमिति नाशक नीयम तस्यैव बहुग्राणोपपत्तेस्तद्विशिष्टस्यैव विष्टरश्चवस उपमानत्वात् श्रीरामायणोपुक्तकहम कुसुमेरुपेत महाहृदस्य सलिल विभाति । शरत्प्रस न परिपूणच द्र तारागणाकीर्णमिवा तरिक्षम, इत्यन महाहृदस्यमितिवत् (विद्युल्लता), तुभ्यम् (सुबोधा 9), तव वामस्थ इति च व्याचक्षते (सुबोधा 9), तव (सुबोधा 11) तव (सुबोधा 15), 'कृत्याना कत्तरि वा' इति पष्ठी (विद्युल्लता 37) तव (सुबोधा 21), तव (सुबोधा 23), तव (सुबोधा 20) तव (सुबोधा 37) तव (सुबोधा 43), तव (सुबोधा 44), तव (सुबोधा 59), तव (सुबोधा 40 42) तव (सुबोधा 40 43), तव (सुबोधा 54) तुम्ह । अनुवाद मे इसका सम्बन्ध 'सखीनाम्' से जोड़ा गया है । टीकाकारो जोर अनुवादका ने यही सम्बन्ध व स्वीकार किया है । पर त इसे 'शब्दाट्येय के साथ रखने मे भाव अच्छा हो जाता है । टीकाकारो के अ वय मे यह पद वाक्य मे अनावश्यक है । प्रस्तावित अथ मे यह दोष दूर हो जाता है । अत तुम्हे जोर स कहने योग्य भी'—अथ करना उचित होगा । (42) मोरेश्वर काले 'ते य ' के स्थान मे 'तव ' पाठ को मूल मे दिए गये पाठ से अच्छा समझता है । उसके अनुसार इससे दो दोषा का निवारण हो जाता है । 1 यत के साथ सम्बन्ध बताने वाल 'तव' का अन्वयाहार, 2 'ते जो अनावश्यक शब्द है, उससे छुटकारा । 'ते पद के हट जाने से तत्सम्बन्धी 'प्रिय पद का अन्वयाहार भी रह जाता है । (42)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो सौ तेइस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (75) कुमार० (43) शाकु० (43) विक्रम० (23) मालविका० (16)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति कालिदास 'पदकोश' ।

**676 तेज** (द्विवार प्रयुक्तम्) (पं० 39 2 7 14, 46 4 18 62) तेजस + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, पूर्व नारकासुत्नाशाय वन्दारकव द मूधाभिरभिवाद्य प्राथितेन महर्षेण स्वकीयवीथ या पावत्या सम्भतम्, पश्चात् तस्या अशक्तिमालोभ्य बह्निमुखे यक्षेपि । तत स्क द उत्प न सन देवैर्याचित स्सन अत्रैव देवगिरौ वमासीति प्रतिज्ञामकरोदिति द्रष्टव्यम् (चरित्र 46), भगवतो हरस्य इव मृत्यन्तरामित्यथ अत पूज्यमिति भाव, (सजी 46) प्रभावविशेषम् (विद्युल्लता 39) । तेज न तु तेजस्वी । अनेन तेजोधनत्व नोयते । बाह्या तरब्वा तविध्वसनक्षमत्वाच्च तेज इत्युच्यते (विद्युल्लता 46), द्युतिम् (सुबोधा 39)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग बारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० मे इसका प्रयोग सात बार तथा शाकु० मे तीन बार हुआ है ।

**677 तेन** (द्विवार प्रयुक्तम्) (पं० 6 3 10 24, 60 3 11 32,) तत + टा, सवनाम्, पुल्लिङ्ग ततीया, एकवचन, तेन अभिजात्यग्रभु वापरिज्ञानेन (प्रदीप), तेन हेतुना (चरित्र), तेन महाकुलप्रसूतत्वा दिगुणयोगित्वेन हेतुना (सजी०), तेन यत एव जानामि तस्मात् (विद्युल्लता), तेन हेतुना (सुबोधा 6) र ध्र ण (चरित्र 60), क्रौञ्चविलेन (सजी० 60) र ऋण (सुबोधा 60)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ एक बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (63) शाकु० (11) विक्रम० (20) मालवि० (8) कुमार (7)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**678 तेषाम** (पृ० 25 1 1 1) तद + आम, सवनाम, पम्ठी एकवचन, तेषा दशाणानाम (प्रदीप), दशाणाम (चरित्र), दशाणाना सम्बन्धी वनीम (सजी), दशाणानाम (सुबोधा)

तेषाम दशाणानाम् । उस दशाण देश की ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तेरह बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दस बार तथा कुमार० में दो बार हुआ है ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**679 तै** (निवार प्रयुक्तम्) (उ० 1 4 17 49, 7 4 18 50, 41 4 15 57,) तत + भिस, सवनाम, ततीया बहुवचन, स्वसवेद्य (मजी 41), उच्चमान (पाँचका), तस्तरन तरोक्त केचित् तरतैवक्त रूपरनिवचनीयम् । तस्तरनिशेषरिति अत्य तमादश्यप्रतिपादनायम् (सुबोधा), तन का प्रयोग प्रसिद्ध, पूर्वपरिचित के भावों को प्रकाशित करता है । अतः उन पूर्वपरिचित कमियों में सुप्रसिद्ध, सबको ज्ञात मनोरथो से । ते—पा० भे० युष्मद का पम्ठी एकवचन, तुम्हारे । इसका सम्बन्ध अङ्गम से है । यक्षपत्नी की ओर सकेत करने से यह पाठ भी अच्छा है । यहाँ विल्सन ने 'त' के स्थान में 'ते' पाठ दिया है । 'ते' को 'अङ्गम' के साथ लेने पर पाठ सुबोध हो जाता है और पूर्वापर प्रकरण खोजकर 'ते' शब्द के अध्याहार की आवश्यकता प्रतीत नहीं होती, अतः पाठ अच्छा है । (41) तत सवनाम यहाँ पूर्वानुभव के अर्थ में है । (41)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सोलह बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दस बार, कुमार० में दो बार तथा शाकु० में एक बार हुआ है ।

**680 तोयक्रीडानिरतयुवतिस्नाननिकतै** (पृ० 36 4 15 58) तोयक्रीडानिरतयुवतिस्नान + टा । तिन्त + भिस, तत्पुरुष, विशेषण, ततीया, एकवचन, स्नान स्नानीयम् । 'स्नानीयेऽभिषवे स्नानम् ।' इति यादव । ननु कुवलयरजोग्निभिरित्यनेन ग ववती मरुता - - - न । पुनश्च कथं तोयक्रीडा निरतयुवतिस्नाननिकतमरुद्धि इति ग अवत्वमुच्यते इति । उच्यते विलासिनीनां शरीरसंस्कारहेतुना कुमुमादिना स्त्रीसम्भोगसम्पन्नत्वेन च उभयथा ग अवत्वमस्ति । तत्समाधिना मरुतामपि निषेधमुच्यते मिति अत्रेदमनुम धेयम्—पूर्वार्द्धे तु 'पुण्य यायास्त्रिभुवनगुरोवाम्' इति वाम्ना पावनत्वमुक्तम् । अनन्तरार्द्धे तु तस्यैव धाम्न उज्जानादिमन्त्रा विलासास्पद चोक्तमिति (प्रदीप), तोयक्रीडासु निरतानां आसक्तानां युवतीनां स्नान स्नानीयं च दनादि, कर्णे ल्युट्, 'स्नानीयेऽभिषवे स्नानमिति यादव', तेन तिक्तै सुरभिभिः, 'कटुतिक्तकपयास्तु सौरभे च प्रकीर्तिता' इति हलायुध, सौगन्ध्यातिशयाथ विशेषणद्वयम् (सजी), चिर जले विहृत्य ततो निवृत्तानां तरुणीनां स्नानम्, स्नानमिति स्नानोपकरण भूतग धद्र योपलक्षणम् । 'स्नानीयेऽभिषवे स्नानम्' इति वक्ष्यती । अत्र गन्धवत्या परिभोगे इन्दीवरपरागगन्धसम्पत्कमात्रम्, युवतिजनसंश्लेषे तु स्पृहणीयपरिमलप्रशिष्टत्वं च मरुत इति ग धशब्द तिवक्तशब्दाभ्यां ग अवत्या युवतीनां व्यतिरेको व्यन्यते । तद्दर्शनाच्च चमत्कारेण मत्सरेण वा सहृदय तथा कामुकानुरत्वेन वा तरलितमुद्यान यत्र । अनेन प्रशिष्टनायिकान्तरपरिरम्भोपलम्भनिबन्धन मरुतो यत्किञ्चित्कारितालक्षणे मदो त्यज्यते (प्रियुल्लता), तोयक्रीडायां जलविहारे अविरतानाम् अत्याशक्तानां युवतीनां तरुणीनां स्नानेन स्नानीयेन सुगन्धिद्रव्येण तिक्तै सुगन्धिभिः उत्पलयोगेन युवतिस्नानेन च वायो सौगन्ध्यम् ग अवतीति नदीनाम् च साथकमिति ध्वनितम् । (सुबोधा), उद्यानस्य त्रयम् युवतिजलक्रीडाञ्च द्रक्ष्यसीत्याकृतम् (सुबोधा), तोयक्रीडासु निरतानां युवतीनां स्नानेन तिन्तै । यहाँ स्नान का अर्थ लग्ना 'स्नान की सामग्री' है—स्नानानि चूर्णानि तै तिक्ता (सु० प्रि०) स्नानानि स्नानीयचूर्णानि तै तिक्ता (सारो०)(सुबोधा०) तिक्त—√निज (तेज कर्ता, धार रखना आदि) + क्त

इसी समास में तिक्त का अर्थ 'सुवासित' है, कटुतिक्तकपयास्तु सौरभ्येऽपि तिक्ता ।

इति हलायुध । यहा 'गविभि' तथा 'तिक्त' दो विशेषगो का प्रयोग अतिशय गंध को सूचित करता है ।

- 681 तोयम्** (पू० 20 2 7 28) तोय+अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, जलम् (चरित्र), जलम् (सुबोध)

प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदास ने मेघदूत के अतिरिक्त ऋतु० मे भी एक बार (111) किया है ।

- 682 तोयमात्रावशेषा** (पू० 34 4 17 50) तोयमात्र+सु+अवशेष+जस्, विशेषण, बहुब्रीहि, प्रथमा, बहुवचन, केवलजलावशिष्टा (चरित्र)

समुद्र को रत्नो का कोप माना है । अतः उसे रत्नाकर भी कहते हैं । जब उज्जयिनी मे ही रत्नो की इतनी राशि थी तो समुद्र मे रत्न कहा रह सकते थे । अन वहा जल ही जल शेष रहा होगा । यहा पर 'सलिलनिधय' का प्रयोग 'तोयमात्रावशेषा' से समता के लिए किया गया है । समुद्र जल के ही कोष रह गये थे, रत्नाकर नहीं । एक अनुवादक ने 'सलिलनिधय' का अर्थ 'नदिया' किया है । सम्भवत वे उसके बहुवचन से भ्रम मे पड गये हैं ।

- 683 तोये** (उ० 15 3 10 31) तोय+डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, यस्या कृतवसतय इति वक्तव्ये तोयग्रहण वर्षाकालेऽपि तोयस्य प्रसादातिशयसूचकम् (प्रदीप) जले (सुबोधा), तौति इति तोय १/तु (ढकना)+य । जल । इसका प्रयोग साभिप्राय है । वापी मे पानी गहरा जीवनप्रद और स्वच्छ रहता था जत हम बहा रह सकते थे ।

कालिदास की कृतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० मे एक बार (712,) हुआ है ।

- 684 तोयोत्सगद्गतगति** (पू० 19 2 5 27) तोयोत्सग +ड+स+द्रुततर गति+सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा एकवचन, 'आसारप्रशमितब्दबोप्लवम् इत्यत्र उक्तस्तोयो सर्गोऽत्र विवक्षित (प्रदीप), तोयो सगात जलत्यागात् द्रुततरगति शीघ्रगमन (चरित्र), तयोत्सर्गेण 'त्वामासार' इति उक्त वषणेन द्रुततरगति लाघवाद्गतो अतिक्षिप्रगमनम्सन (सजी), तदनुग्रहाय तत्र प्रयुक्तेन वर्षेण गति तगौरवतया शीघ्रगमन (विद्युल्लता), तोयोत्सर्गात् पूवगहीतस्य जलस्य यागात् द्रुततरगति सन शीघ्रतरगमन सन (सुबोधा) १/उत+ १/सज+घञ । त्याग, वर्षा । तोयस्य उत्सग । तेन द्रुततरा गति यस्य स ।

- 685 तोयोत्सर्गस्तनितमुखर** (पू० 40 4 14 46) तोय+डस+उत्सग+सु+स्तनित+भ्याम्+मुखर+सु तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, तोयोत्सर्गेण जलत्यागेन यत्स्तनित तेन मुखर शब्दायमानस्त्वम् (चरित्र) तोयोत्सगस्तनितता वष्टिर्गजिताभ्या मुखर शब्दायमान (सजी), नात्र तोयोत्सर्गसहित स्तनित इति विग्रह, विशिष्ट येव केवल स्तनितस्यापि अनिष्टत्वात्, न च द्वन्द्वपक्षे अल्पस्तरपूर्वनिपातशास्त्राविरोध 'लक्षणहेतो क्रियाया' इति सूत्र एव विपरीतनिर्देशेन पूर्वनिपातशास्त्रस्य अनित्य ज्ञापनादिति (सजी) तोयोत्सर्गो वषणम्, तदर्थेन गर्जितेन अथवा तोयोत्सर्गेण स्तनितेन च वाचाल माभू (विद्युल्लता), तोयोत्सर्गे जलत्यागे यत् स्तनित गर्जित तेन मुखरो वाचाल सशब्द मा च भू ध्वनिना तु तोयोत्सर्गेण स्तनितेन च मुखरो दुजनो मा च भू 'मुखरो बहुवाक् प्रोक्तो मुखरो दुजगो मत' इति रति (सुबोधा) अमुखरत्वेन ता उपकरिष्य-सीत्यर्थ (सुबोधा), तोयस्य उत्सग तोयोत्सग च स्तनित च, ताभ्यां मुखर । श्री मल्लिनाथ के मतानुसार इसे द्वन्द्व समास मानना ही ठीक है । क्योंकि अभिसारिकाओ के लिए वर्षा और गजन दोनो ही दुःखदायी हैं ।



**686 तोरणेन** (उ० 14 2 9 23 ) तोरण + टा, सज्ञा, तृतीया एकवचन, बहिद्वारेण (सजी), बहिद्वारेण सुबोधा), तोरण—गोल या मण्डलाकार वाला बहिद्वार, मेहराबदार द्वार (Archway) यहा तृतीया इत्थभूत लक्षण' (=ज्ञापक गुण—पहचान के चिह्न) मे आई है। यहा तोरण का अर्थ है। बाहरी दरवाजा, अहाते का फाटक यह शब्द पुल्लिङ्ग और नपुंसक दोनों है। अमरसिंह का कथन है—“तोरणोऽस्त्री बहिद्वारम् ।” शारदा रञ्जन राय के अनुसार यहा ‘इत्थभूतलक्षणे’ से तृतीया हुई है। परन्तु यह पक्ष उचित नहीं जँचता। जहा पर लक्षणभूत तत्त्व प्रकारप्राप्त से पृथक् दिखाई देता है वही वह तृतीया का विधान करता है। इसी से ‘जटाभिस्तापस’ मे ‘जटाज्ञाप्य तापसत्व विशिष्ट’ होने के नाते तृतीया का प्रयोग होता है। यहा ‘तोरण ज्ञाप्यलक्ष्यत्वविशिष्ट’ अगर होने से रहा क्योंकि तोरण यहा ज्ञापक नहीं। यहाँ पर लक्षणभूत लक्ष्यत्व का तत्त्व प्रकार प्राप्त अर्थात् तोरणत्व से पृथक् है ही नहीं। ‘जटाभिज्ञाप्य यत् तापसत्व तद्विशिष्ट’ की तरह यहा ‘तोरणेन ज्ञाप्य यत्लक्ष्यत्व तद्विशिष्टम् के लिए गुणादृश नहीं है। यहा तो हेतुत्व का विषय तोरणहेतुक अगर की लक्ष्यता है। ठीक उसी तरह जिस तरह कि पुण्यहेतुक हरि की दृष्टता है। यहाँ यह निर्व्यापारसाधारण होने से हैनौ (2 3 23)” का विषय है।

**687 त्यज** (पू० 42 2 12 16 ) त्यज् + लोट, मध्यमपुरुष, एकवचन, तिङ् त, विमुञ्च (चरित्र), तस्य आवरको मा भूदित्यर्थ (सजी), अपसरणेन वज्र, सर्वथा वजनस्य गगनतले तपनमण्डलमधोऽधो वत्तमानस्याशक्यत्वात्, अज्ञात किरणघनविघटनमपसरणीयमिति भाव (विद्युल्लता), परिहरिष्यसि सूर्यावरको मा भूरित्यर्थ, यदि सूर्यमावृत्य तिष्ठसि तदा प्रभातप्रतीत्या प्रणयिनामनागमन स्यात् खण्डितानां दुःखशान्तिनस्यादिति त म युस्त्वयि स्यादिति भाव (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (14 45) तथा शाकु० (5 29) मे एक एक बार हुआ है।

**688 त्यजति** (पू० 30 4 15 57 ) त्यज + लट, तिङ्ग त, प्रथम पुरुष, एकवचन, मुञ्चति (चरित्र), मुञ्चति (सुबोधा),

प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदास ने अपनी कृतियां मे दो बार किया है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० (5 12) मे एक बार हुआ है।

**689 त्याजित** (उ० 35 2,9 20 ) त्यज + णिच् + वत + सु, कृद त क्रिया, प्रथमा, एकवचन, सम्प्रति नखपदोष्माभावेन शीतोपचारस्य तस्य वयर्थ्यादिति भाव (सजी), त्यजतेष्य तात कमकतरि क्त, ‘द्विकमपु पचादीनां चोपसङ्ख्यानमिष्यते’ इति पचादित्वात् द्विकमकत्वम् (सजी), उपेक्षित (पचिका) मोचित दूर कारित । त्यजेगौगगत्यर्थत्वात् प्रयोज्यस्य कमत्वम् कर्मणि क्तश्च (सुबोधा) ऊरु मुक्ताजाल त्यजति । त्याजयति (कमवाच्य)। अत यहा दवगति प्रयोजक कर्ता है और ऊरु प्रयोज्यकर्ता। व्याकरण के नियमों के अनुसार √त्याज के योग मे प्रयोज्य कर्ता (यहाँपर ऊरु) मे प्रथमा नहीं आ सकती। देखो कयट की अकथितञ्च टीका मे ‘गवा पयस्त्याजयति’ का उदाहरण। परन्तु कुछ व्याकरणों ने इसे द्विकमक माना है। वे अपने पक्ष की पुष्टि मे महाभाष्य की अवलिखित कारिका के ‘च पद को प्रस्तुत करते है —

नीवह्योरोतेष्वपि गत्यर्थानां तथैव च ।

द्विकमकेषु ग्रहण द्रष्टव्यमिति निश्चय ॥

सुझाकर ने √पच् और √त्यज दोनों को ही द्विकमक घोषित कर दिया है—

‘जयते कषतेमन्थर्मुषेदण्डयते पत्रे ।

तारेग्रहिस्तथा माचेस्त्याजेर्दोषिच सग्रह ॥’

मल्लिनाथ ने टीका मे जो प्रमाण दिया है वह अनुपलब्ध है। वे रघु० 15 88 मे ग्रह

और त्यज को णिज तावस्या म द्विकमक मानते हं। रघु 4 33 मे भी कवि ने ऐसा प्रयोग किया है। मल्लि० टीका मे 'कमकनरि क्त के' स्थान मे 'कमणि क्त' पढ़िए। देखिये रघु० IV 33—'त्याजित फलमुत्खान'। इस पर मल्लि० न 'ग्रहित्यज्जाय तयोर्द्विकमकत्वम्' यह भाष्य दिया है। रघुट मल्लि० स इस विषय मे सहमत नहीं। वह 'जकथित च' इस पर टीका हुआ कहता है 'गवा पयस्त्याजयति'।

**690 त्रिदशवनितादपणस्य** (पू० 61 2 6 47) त्रिदश + आम + वनिता + जाम् + दपण + डस, तत्पुरुष पण्ठी, एकवचन, ननु इद विशेषण अयुक्त मेघनातस्पशदपणस्य अन्वीभावात् उक्त च—मन सदाचारशुचे कलङ्क पयोदवातादिवदपणस्य इति अस्य परिहार । कलासस्य महत्तया मालि य न मम्भयतीति महत्तामव दणयति शृङ्गोच्छायगिति (प्रदीप), त्रिदशपरिमाण येषामस्तीति त्रिदशा, 'सत्या यय —' इत्यादिना बहुव्रीहि, बहुव्रीहौ मर्येये डच—' इति आदिना समामा तो डच' प्रत्यय, त्रिदशाना देवाना वनिता तासा दपणस्य, कलासस्य स्फटिकमयत्वात् रजतमयत्वात् वा बिम्बग्राहित्वेन इदमुक्तम् (सजी, त्रिदशवनिताना देवस्त्रीना, दपणस्य आदणस्य स्फटिकमयत्वेन प्रतिबिम्बहतुत्वात् रूपकम् रम्योक्तिरियम् (सुबोधा), देवताओ की सत्या 33 बताई जाती है। साधारण रूप मे उ ह तीस कह दिया जाता है। त्रिदशाना वनिता, तासा दपण, तस्य। कौलास स्फटिक अथवा रजत (=चादी) का बना हुआ है। अत वह देवनाारयो के लिए दपण का काम देता है। देखो कृ० स० 9 50 विलोक्य यत्र स्फटिकस्य भित्तौ सिद्धाङ्गना स्वप्रतिबिम्बमारात (त्रिदश = तिस्रो दशा (बालकुमार युवावस्था) येषा ते त्रिदशा (देवताओ को बुढापा नहीं आता)। भानु जी के अनुसार देवताओ मे बात्य और कौमार अवस्था भी नहीं होती परन्तु उनकी सदा यौवन अवस्था ही होती है। अत त्रिदश की उत्पत्ति—त्रय = 'तृतीया दशा येषाम् ते त्रिदशा। उनके मतानुसार 'त्रय' यह सत्यावाचक शब्द पूरणार्थ अर्थात् 'तृतीय' का बोधक है।

**691 त्रिनयनवषोत्खातकूटात्** (उ० 52 5 8 50) त्रिनयन + डस + वष + टा + उत्खात + डसि + कूट + डमि, बहुव्रीहि, विशेषण, पचमी, एकवचन, त्रिनयनस्य त्र्यम्बकस्य वषेण वृषभेन अवदारित कूटा शिखराणि यस्य तस्मात्, 'कूटोऽम्नीशिखर शृङ्गम्' इत्यमर, (सजी), शिवजी का न दी बन कलास की चाटियों को अपने शृङ्गा से उखाडता फिरता रहता है, देखिये पूव मेघ० 54—'शोभा गुभ्रत्रिनयनवषोत्खातपङ्कोपमेयाम्'।

**692 त्रिपुरविजय** (पू० 59 2 7 15) त्रिपुरविजय + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, त्रिपुरदाहरूप प्रबन्ध (चरित्र), त्रयाणा पुराणा समाहार त्रिपुर, तद्धितार्थात्तरपद' इति समास, पात्रादित्वात् नपुसकत्वम्, तस्य विजय (सजी), त्रिपुरस्य त्रिजयोऽर्था महेश्वरस्य। तिमूणा पुराणा समाहार त्रिपुर, त्रिपुरोपाख्यान प्रसिद्धमेव। (सुबोधा०) त्रयाणा पुराणा समाहार त्रिपुरम्। तस्य विजय। मगसुर ने राक्षसों और उनके राजाओं के प्रयोग के लिए आकाश, अन्तरिक्ष और पृथिवी लोक मे क्रम से सोने, चाँदी और लोह के तीन नगर बनाये थे। इनके नाम विद्यु माली, श्वताक्ष और द्विरण्याक्ष थे। शिव जी ने इ हे जीतकर भस्म कर दिया था। कुछ विद्वाना ने त्रिपुर का अर्थ त्रिपुर नामक राक्षस' लिया है। परन्तु इसमे अपेक्षाकृत कुछ खीचातानी है।

वास्तव मे यह त्रिपुर विजय कथा ब्रह्मक कमकाण्ड और अध्यात्मवाद का ही कथात्मक रूप है। शिव ब्रह्मक रुद्र है। रुद्र, त्र्यम्बक और अग्नि है। श० 6 3 3 25 मे य० 11 25—27 इन तीन मन्त्रों से 'अग्निपुरा' करने का विधान है। इसी 'अग्निपुरा' को वहाँ 'त्रिपुरम्' कहा गया है क्योंकि यह इन तीन मन्त्रों से (तीन बार) की जाती है। य० 11 26 मे इस 'भगुरावताम् पुरम्' कहा गया है। इसका स्वरूप 'हृत्तारम्' 'वषट्करणम्' और 'विप्रम्' बताया गया है। ये ही 'त्रिपुरम्' की तीन धातुएँ हैं। यह वास्तव मे अग्नि = शिव ही है जो 'ह यानि अरुमीत' (स० 11 25)

हव्य पदार्था को आत्मसात = भस्म कर देता है। हव्य पदार्थों का भस्मीभूत करना ही अग्नि = शिव = त्रिपुर की विजय = त्रिपुर विजय है। यह वैदिक वणन ठीक न समझा गया और शिव द्वारा त्रिपुर विजय की कथा प्रचलित हो गई। अतः वैदिक अग्नि आरम्भ के तत्त्व और मन्त्रों की कथा ही त्रिपुर विजयगान है।

इसका अर्थ व्याख्यान 'यम्बक = नारिकेल = शिव की जटाजा के लाल रंग, मन्त्रभाग के ऋषण वण और जल के भाग के श्वेत वण से तीन पुरों की समानता बता कर भी दिया जा सकता है। इनकी विजय से ही शिव = नारिकेल का स्वरूप मिलता है और इसके प्रयोग से शरीर सशक्त बनता है।

श्री साधुराम त्रिपुर विजय को त्रिविष्टप-तिब्बत की सांस्कृतिक विजय होने का सुझाव देते हैं। सुझाव उत्तम है, परन्तु इसमें प्रमाणों का अभाव है। दूसरी ओर त्रिविष्टप को स्वर्ग माना गया है। स्वामी न तो त्रिविष्टप = तिब्बत को ही आया का मूल निवास स्थान माना है। ऐसी स्थिति में यह सुझाव प्रमाणों की अपेक्षा रखता है।

इस शब्द को यहाँ बहुव्रीहि समास मानकर तीन पुरों वाला (असुर) अर्थात् त्रिपुरासुर लिया जाता है, जिसे महादेव ने मारा था। इसलिए महादेव को 'त्रिपुरा तक' भी कहते हैं, परन्तु मल्लिनाथ ने यहाँ समाहार द्विगु मानकर नपुंसकलिङ्गाय 'त्रिपुरम्' में व्याख्या की है। त्रिपुर का अर्थ 'तीन नगरों का समाहार' (aggregate) है। यह तीनों—सोना, चादी और लोहे के—नगर क्रमशः आकाश, अंतरिक्ष तथा पृथ्वी पर राक्षसों के लिए 'मय' द्वारा बनाये गये थे। कथ्यों के विचार में यह तीनों नगर त्रिपुरा मन्त्री रक्ताक्ष और हिरण्याक्ष—तीनों राक्षसों के प्रधान पुरुषों के लिए बनाए गये थे।

**693 त्रिभुवनगुरो (पू० 36 2 9 22)** त्रिभुवन + इत् + गुरु + डस्, तत्पुरुष, विशेषण, पष्ठी, एक वचन, उज्जयि या महाकालमिति किमपि देवतायतनमस्ति। तत्र परमेश्वर सदा सन्निवते। सर्वेभ्यो वराश्च ददाति इति प्रसिद्धम्। तस्मान्। त्रिभुवनगुरोरिति प्रसिद्धम् (प्रदीप), त्रयाणां भुवनानां समाहार त्रिभुवनम् 'तद्विताथ' इत्यादिना समास तस्य गुरोस्त्रैलोक्यनाथस्य (सजी) विशिष्टज्ञानप्रदानात् सर्वलोकमायस्य, 'अष्टादशानामेतानां' विधाना भिन्नवत्तनाम्। आदिकर्त्ता कवि साक्षाच्छ्लेषाणिरिति श्रुति इति वायुक्ते। अथवा पितामहस्यापि पितृत्वात् त्रिभुवनगुरुः, 'योऽग्रे माविदधे पुत्रं छदश्च प्रहिणोति मे' इति वायुक्ते। (विद्युल्लता), त्रिभुवनस्य जगत्त्रयस्य गुरोः सृष्टिस्थितिसंहारहेतुत्वात् पूज्यस्य पितुर्वा, एतेनावश्यं स साक्षात्करणीय अथवा श्रेय प्रतिबन्ध स्यात्। उक्तं हि। "प्रतिबध्नाति हि श्रेयं पूज्यपूजा व्यतिक्रमः" इति (सुबोध), इससे 'महाकाल' की ओर संकेत किया गया है।

कालिदास की कृतियाँ में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (16 88) हुआ है।

**694 त्रियामा (उ० 47 1 6 12)** त्रियामा + सु, सज्ञा, एकवचन, रात्र्य (चरित्र), रात्रि (सजी), 'आद्य तयोरद्वयामयोर्दिनव्यवहारात् त्रियामा' इति क्षीरस्वामी (सजी), निशा (पक्षिका), रात्रि, त्रियामेति युक्तपदम्, तदानीं 'रात्रेलाघवात्'। अत्रायं भावः रात्रे संक्षेपाय दिनस्य मृदातपत्वाय स्पृह्यामि, एषा दुर्लभा प्रायतना कथमुपपद्यते। रात्रिर्निदिव विरहवेदना वधते इति। (सुबोध) रात के पहले पहर का प्रथम भाग (1½ घंटा) और चौथे (= अन्तिम) पहर का दूसरा भाग (1½ घंटा) — ये तीन घंटे (= 1 पहर) रात के अग नहीं माने जाते हैं। ये दिन के ही अग माने जाते हैं। इसलिये रात को तीन पहरों वाली कहा गया है। भाव यह है कि तीन पहर की होती हुई भी रात बड़ी लम्बी प्रतीत होती है। श्री कर्मकर ने एक और सुझाव दिया है—त्रीन यापयति इति। इसमें

धम, अथ और मोक्ष स्थगित होकर काम प्रधान रहता है। प्रकरण में यह अथ भी अच्छा है। कामवेग के कारण तीन पहरों की होने पर भी बहुत लम्बे पहरों वाली प्रतीति होने के कारण कठिनाता से बीतने वाली रात—यह अथ करना प्रकरणोच्चिन् ही होगा। यह नाम रात का है, क्योंकि इसके तीन याम=प्रहर अर्थात् नौ घण्टे होते हैं। पहले याम का पूर्वाध तो विगत दिवस का भाग तथा अंतिम याम का उत्तराध आने वाले दिन का भाग समझा जाता है, इसलिए एक याम दिन में जा मिलने से दिन पाँच यामों का होता है और रात तीन यामों की। देखिये—‘अवनितलशयनीय येन नीता त्रियामा’ गुप्त शिलालेख।

सम्पूर्ण रात्रि को एव दिन को कुल आठ पहरों में बाटा गया है। आषाढी राते लगभग साढ़े दस घण्टों की हुआ करती है। नियमानुसार उसके चार हिस्से करने चाहिए। पर तु पहले याम या प्रहर का अर्धांश दिन में ही परिगणित हुआ करता है। लोग ब्राह्ममुहूर्त में ही उठ जाते हैं और नित्यकृत्यसलन हो जाते हैं उसी तरह रात्रि के प्रथम पहर के भी अर्धांश का प्रदोषकृत्यो एव साय सध्या, साय हवन एव साय सवन में उपयोग करते हैं अतः रात्रि केवल तीन ही यामों की बचती है। क्षीरस्वामी का कथन है—“आद्य तयोरधयामयोर्दिनव्यवहारात् त्रियामा।” भानुजि दीक्षित ने एक और हेतु प्रस्तुत किया है। उनका कहना है रात्रि पुरुषाथचतुष्टय में से तीन को यापित कर देती है और केवल काममान को अवशिष्ट छोड़ती है। इसी से उसे त्रियामा कहते हैं—“त्रीन धर्मादीन् यापयति निरवकाशीकरोति कामप्रधानत्वात्। अतर्भावितप्यथाद्याते अतिस्तु + सु + हु + स-धृ-क्षि-क्षु-भा-या वा यदि यक्षि-नीभ्यो मन इति मन।”—ऐसी त्रियामा के प्रहर लम्बे लम्बे लगने लगे हैं। ‘त्रियामा’ शब्द को रात्रि के अर्थ योगरूढ ही माना जायगा यौगिक नहीं। क्योंकि इसकी व्युत्पत्तिया भिन्न भिन्न और अनेक हैं तथा वास्तविकता से उसका कोई भी सम्बन्ध साक्षात् नहीं है, खीच-खीच कर लगाया जाता है। यह शब्द के अर्थ में विकास का एक वैज्ञानिक इतिहास भले ही इंगित करे पर वसे इसका और कोई विशेष अर्थ यौगिक बनाने में समर्थ नहीं हो सकता। ‘त्रियामा’ शब्द उस जाति का व्यवहार माध्यम हो सकता है जो उष्ण कटिबन्ध में रहे और जिसकी रातें दिन की अपेक्षा अक्सर छोटी लगती रहे। वह जाति क्या कभी छायाही रातों के क्षेत्र की या लम्बी रातों के क्षेत्र की आदिवासिनी हो भी सकती है? ‘त्रियामा’ पर भरत सेन का कथन है कि आषाढ में रात के छोटी होने के कारण उसे इस सज्ञा से अभिहित किया गया है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० (7 21) तथा विक्रम० (3 22) में एक एक बार हुआ है।

- 695 **त्र्यम्बकस्य** (पू० 61 4 18 80) त्र्यम्बक + डस् + सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, शम्भो (चरित्र), त्रिलोचनस्य (सजी), महादेवस्य (सुबोध), त्रीणि अम्बकानि अस्य इति—तीन आँखों वाला। जमरकोष टीका में भानुजि दीक्षित ने इसको निम्नलिखित व्युत्पत्तिया भी दी हैं। 1 त्रयाणा लोकानां अम्बक पिता। 2 त्रीन देवान् अम्बते शब्दायते वा। 3, त्रय अकारोकारमकारा अम्बा शब्दा वाचका अस्य। 4 तिस्रोऽम्बा द्यौर्भूमिरापो यस्य। (सुधीर०) (1) त्रीणि अम्बकानि (नेत्राणि) यस्य तस्य अथवा (2) त्रयाणा लोकानामम्बक पिता। (3) त्री वेदानम्बते शब्दायते। (4) त्रय अकारोकारमकारा अम्बा शब्दा वाचका अस्य। (5) तिस्रोऽम्बा द्यौर्भूमिरापो यस्येति महाभारते (भानुजी दीक्षित)। इस प्रकार ‘त्र्यम्बक’ की भिन्न भिन्न व्युत्पत्तियाँ की जाती हैं।

- 696 **त्वत्त** (पू० 38 3 9 32) युष्मात् + तसि, अव्यय, भवत (चरित्र), भवत सकाशात् (सुबोध),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (10 22) हुआ है।

**697 त्वत्प्रयाणानुगम** (पू० 13 1 5 13) युष्मत् + डस् + प्रयाण + ऊस् + अनुरूप + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, तव गमनयोग्यम् (चरित्र), त्वत्प्रयाणस्य अनुरूप अनुकूलम् (सजी) रसिकजनमौने परमेश्वरभक्तिशालिनस्तव यात्रानुगुणो भुक्तिभुक्तिनानामेक पथा, नीरसाना नास्तिकाना च कमपि पुमयस्पृश न य एवेति भाव अनेन दयिताजीवितपरिरक्षणकृतक्षणतया त्वरितस्यापि 'वक्त्र पथास्तव भवतु च' इति 'स्वातन्त्र्य ते नयनविषयम्' इत्यादि च वक्ष्यमाण मेघगमनौचित्यापेक्षेति स तन्वयम् (विद्युल्लता), सम्भवद्योगक्षेमत्वेन भवदगमनयोग्यम् (सुबोधा), रूपस्य मदशो योग्यो व अनुरूप तम् ।

**698 त्वत्सनाथे** (उ० 37 3 12 41) युष्मत् + टा + सनाथ + डि, तत्पुरुष, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, त्वदधिष्ठिते त्वत्सहित इत्यथ । भक्तमकाशादेव कोऽपि आगच्छेदिति उत्कण्ठया सवदा वातायन दत्तदण्डिभित्त्यभिप्राय (प्रदीप), त्वत्पुत्रे (चरित्र), त्वत्सहिते, 'सनाथ प्रभुमित्याहु सहिते चित तापिनी' इति शब्दान्धवे (सजी), त्वदधिष्ठितत्वात् (पचिका), त्वया ससहाये अधिष्ठिते (सुबोधा)

**699 त्वत्समीपम्** (उ० 38 2 11 3 2) युष्मत् + डस् + समीप + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, त्वत्समीपम् (पचिका), तव मानिन्यम् (सुबोधा)

**700 त्वत्सम्पत्ति** (पू० 26 2 6 22) युष्मत् + डस् + सम्पत् + डस्, तत्पुरुष, सज्ञा, पचमी, एकवचन, त्वत्सम्पत्तिगात (चरित्र), तव सङ्गान (सजी), चिराभिलषितात् अचिरततोपनतात् प्रियमुद्दस्तव समागमात् (विद्युल्लता), तव ससङ्गति (सुबोधा)

**701 त्वत्सरोधापगमविशद** (उ० 9 3 7 55) युष्मत् + डस् + सरोध + डस् + अपगम + टा + विशद + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, अनेन मेघसम्बन्ध उक्त (प्रदीप)। तव सरोधस्य अपगमे सति विशद (चरित्र), त्वत्सरोधस्य मेघावरणस्य अपगमेन विशद निमल (सजी), भवदावरण-निमित्तनिमल (पचिका), तव सरोध आच्छादन तस्यापगमेन अभावेन विशदैधवल । त्वदिति मेघ-जातिमात्राद्यान् बोद्धव्यम् । (सुबोधा) तव सरोध । तस्य अपगमेन विशद । सरोध रुकावट, व्यवधान । विशद स्वच्छ, चमकीली । इस वाक्याश मे चंद्र की किरणों के निमल होने का जो कारण दिया गया है वह चाद से मेघ का हट जाना ही है । तव सरोधस्त्वत्सरोधस्तस्य अपगमस्तेन विशदै । 'कवि का आशय यह है कि अलका मे मेघों के द्वारा चंद्र के आच्छादित होने का नितात अभाव है । क्योंकि वहा कालिदास के ही शब्दों मे 'बाह्योद्यानस्थित हरशिरश्चन्द्रिकाधौतहम्य' है । शिव के सिर पर विद्यमान होने से मेघकृत व्यवधान का प्रश्न ही नहीं उठता, वह सदा के लिए दूर हो गया है । पूणमरस्वती के शब्दों मे "नित्य मेघाद्यनुपहतहरशिरश्चंद्रस्य किरणरित्यर्थ ।" अथवा मेघ के वहा पहुँचने पर 'त्वत्सरोधापगम' का प्रश्न ही नहीं उठ सकता । वैसी स्थिति मे बादल बेचारा अपने सरोध का अपगम स्वयं कैसे अनुभव कर पायेगा । अत पूण सरस्वती की उदभासना ही समीचीन प्रतीत होती है । यहाँ पर 'विशद' से व्यक्त अर्थ अभीष्ट है न कि शुक्ल । 'विशद पाण्डुरे व्यक्ते'—(अनेकार्थमग्रह)

**702 त्वदनुसरणक्लिष्टकान्ते** (उ० 23 4 14 67) युष्मत् + डस् + अनुसरण + टा + क्लिष्टा + सु + कान्ति + डस्, बहुव्रीहि, विशेषण, षष्ठी, एकवचन, तव अनुसरण अनुगमन तेन क्लिष्टा कान्ति-दीप्तिरस्य तस्य (चरित्र), त्वत् अनुसरणेन त्वत् उपरोधेन मेघानुसरणेन इति यावत् क्लिष्टका ते क्षीणकान्ते (सजी), भवत्सम्पत्कदर्थितशोभस्य (पचिका) त्वदनुसरण—तुम्हारे घिर जाने से । उप-गमन और उपसरण (पा० भे०) का अर्थ 'आगमन' या 'पहुँच' है । इनसे 'घिर कर आने का भाव व्यक्त नहीं होता । क्लिष्टका ते—श्री काले लिखते है कि यक्षपत्नी के मुख की इन्दु से और बालों की मध से उपमा दी गई है । वस्तुतः यक्षपत्नी के मुख पक्ष मे 'अलक' ही मेघ नहीं है वरन विरह जनित सम्पूर्ण व्यथार्थ—प्रबल रोदन, निश्वास, लम्बा लम्बा और चित्ताग्रतता सब ही यक्षपत्नी का० प०—22

के मुख की कांति को क्षीण करने के कारण 'मेघ' है। 'क्लिष्टकांते' का अर्थ है—जिसकी शोभा पीडित—आवृत्त—हो गई थी, अर्थात् जाती रही थी। 'अनुसरण' का अर्थ है मेघ द्वारा चंद्रमा का पीछा करना। चंद्रमा पर मेघ का आवरण आ जाने से इसकी सारी शोभा जाती रहती है। बालों के मुख पर आ पड़ने से यक्ष पत्नी के मुख की शोभा ढँक गई थी। यहाँ उसके मुख की चाद से और उसके बालों की बादला से समता की गई है। देखिये—मेघर तरित प्रिये तव मुखच्छायानुकारी शशी । और देखिये, कुमार० II० 19—हिमक्लिष्टप्रकाशानि ज्योतीषीव मुखानि व 'त्वदनुसरण-क्लिष्ट' का पाठांतर 'त्वदुपसरणक्लिष्ट०' है, जिसमें अपसरण का अर्थ 'पास' में आ जाना है। अथभेद कोई नहीं होता। 'तव उपसरण त्वदुपसरणम् । तेन क्लिष्टा कान्तियस्य तस्य ।' यहाँ 'युष्मत' से सामने उपस्थित सलिलभरसम्भृत मेघ का परामश करके कवि ने अलक के प्रति बिम्ब कल्प घनी कालिमा के नूतन मेघों के समवाय को व्यक्त किया है। कवि को प्रेरणा वाल्मीकि की निम्न कल्पना से मिली लगती है—“वाष्पाम्बुपरिपूर्णं कृष्णवक्त्राक्षिपक्ष्मणा । वदनेनाप्रसनेन निश्वसती पुन पुन ॥ प्रभा नभश्चराजस्य कालमेघैरिवावृता ।” (रामायण—सु० का० 15 36)

**703 त्वदुपगमजम** (उ० 2 4 17 48) युष्मत + डस + उपगम + ण + जन + ड + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, त्वदुपगमजमित्यनेन नीपस्य वर्षालिङ्गत्व प्रतीयते (प्रदीप), तवोपगमात् प्रादूर्भूतम् (चरित्र), तवोपगम मेघागम इत्यथ तत्र जात त्वदुपगमजम्, वार्षिकमित्यथ (सजी) प्रावर्षण्यम् (पचिका), तव मेघस्य उपगमोऽभ्यागमो यत्र स त्वदुपगमोऽर्थात् वर्षाकाल तत्र जात (सुबोधा), तव उपगम, तस्मात् जातम् । इस फूल के द्वारा मेघ और अलका का सीधा और सतत सम्बन्ध प्रकाशित किया गया है ।

**704 त्वदगम्भीरध्वनिश्च** (उ० 5 4 12 50) युष्मत + डस + गम्भीर + सु + ध्वनि + सु + इव + ध्वनि + सुप, सप्तमपदवापि बहुव्रीहि, अनेन मेघसम्बन्ध उक्त (प्रदीप), तव इव गम्भीरो ध्वनि येषां तेषु (चरित्र), त्वदगम्भीरध्वनिरिव ध्वनिर्येषां तेषु (सजी), भवत इव गम्भीरो निर्ह्रादो ध्वनिर्येषां तेषु (पचिका), तव गम्भीरध्वनिरिव ध्वनिर्येषां तेषु (सुबोधा), त्वदगम्भीरध्वनिरिव ध्वनिर्येषां, तेषु । शनैः का भाव मेघगजन के साथ भी लगेगा । यहाँ पर तबलो की ध्वनि की मेघ की गजना से उपमा दी गई है । बादल की गम्भीर गजना कामियों को सुखदायी होती है । यदि यह जोर की हो तो रस में भग करने वाली होती है । अतः पुष्करध्वनि को भी धीमा और गम्भीर कहा है । गम्भीरश्चामौ ध्वनिश्च गम्भीरध्वनि तव गम्भीरध्वनिस्त्वदगम्भीरध्वनि । त्वदगम्भीरध्वनिरिव ध्वनिर्येषां तेषु । “सप्तमीपूर्वस्य च बहुव्रीहिवक्तव्य उत्तरपदस्य च लोपो वक्तव्य” इति समास ।

**705 त्वद्वियोगव्यथाभि** (उ० 47 4 21 62) युष्मत + डस + वियोग + डि + व्यथा + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया बहुवचन, त्वद्वियोगे व्यथाभि अनेन रात्रिसंक्षेपविघात इति द्रष्टव्यम् (चरित्र), त्वदविरहचिंताभि (पचिका), तव विरहपीडाभि, व्यथाभिरिति बहुवचनेनापि विरहपीडाविवक्षितम् (सुबोधा)

**706 त्वन्निष्यन्दोच्छ्वसितवसुधागन्धसम्पकरम्य** (पू० 45 1 1 19) युष्मत + डस + निष्यन्द + टा उच्छ्वसिता + डस + वसुधा + ग + व + डस + सम्पक + टा + रम्य + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, त्वदीयनवजलबहितवसुधागन्धसम्पकरम्य । अनेन वायोगन्धवत्स्वमुक्तम् (प्रदीप), त्वन्निष्यन्देन तव जलक्षरणेन उच्छ्वसिता फुल्लिता या वसुधा पृथ्वी तस्या गन्ध सौरभ्य तस्य सम्पकस्तेन रम्या मनोरम (चरित्र), त्वन्निष्यन्देन तव वृष्ट्युच्छ्वसिताया उपबृहिताया वसुधाया भूमे गन्धस्य सम्पक्केण रम्य, सुरभिरित्यर्थ (सजी), त्वत्कृतनवजलावसेकशिशिलितावयववसुधरागन्धसंसर्गमुदर (विद्युल्लता), तव निष्यन्देन क्षरणेन जलबिन्दुना उच्छ्वसिताया बाष्पायमाणाया

वसुधाया पृथिव्या ग धस्य सम्पर्केण ससर्गेण पुण्यो मनोहर “पुण्य पवित्रमित्याहुमनोज्ञ पुण्यमुच्यते” इति बल । एतेन सौगंध्य प्रतिपादितम् (सुबोधा), तव निष्यन्द, तेन उच्छवसिता वसुधा, तस्या ग ध, तस्य सम्पर्क, तेन रम्य । वर्षा की बूंद पड़ने से पृथिवी से सुगन्ध निकलती है । उस गन्ध से मिलने पर वायु भी सुगंधित हो जाती है । उच्छवसित फूली हुई, भाप छोड़ती हुई । रम्य — इसके स्थान पर पुण्य पाठ मिलता है । उसका अर्थ भी ‘सुंदर’, ‘ललित’ है ।

**707 त्वम** (एकादशवार प्रयुक्तम्) पू० 7 1 2 4, 43 3 17 37, 51 4 16 36, 52 4 17 38, 54 2 7 14, 66 2 7 16, उ० 14 2 6 22, 24 4 22 48, 48 2 10 14, 50 1 4 4, 50 4 30 46, युष्मत् + सु, सवनाम, प्रथमा, एकवचन, भवती (पचिका 50), न तु तव कश्चित् प्रतिनिविरिति भाव (विद्युल्लता 7) ‘त्वमिव’ यथा तव निरायासमेव युगपदनन्तवारतया सपानने कौशलम्, तथा तस्यापि दिव्यास्त्रज्ञानसम्पत्तया कृतहस्तनया च अक्रममेवापरिमेयशरसदोहवर्षण इति द्योत्यते (विद्युल्लता 51), त्वमसीति क्वचित् पाठ (सुबोधा 52), जिस प्रकार तुम कमलो पर जोर की वर्षा करके उहे नष्ट भ्रष्ट कर देते हो उसी प्रकार अजुन ने अपने धनुष से बाणों की वर्षा करके क्षत्रियो को नष्ट किया था ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ तेरह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (36) शाकु० (22) कुमार (20) विक्रम० (13) मालवि० (11) ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

**708 त्वया** (त्रिवार प्रयुक्तम्) पू० 30 4 18 60, उ० 50 3 22 38, 53 1 6 13, युष्मद् + टा, सवनाम, तृतीया, एकवचन, एनामनुभूय स्थितवता त्वयव इत्यथ (प्रदीप) अतीतस्य ते विरहावस्थया वेणीभूतप्रतनुसलिला तटस्हतह्रस्वशिभि जीणपर्णे पाण्डुच्छाया ते सौभाग्य व्यञ्जयती सा मि धु येन जलमोक्षेण काश्यत्यजति स विधि प्रियतमभूतेन त्वया एक काय इत्यथ (प्रदीप), भवता (चरित्र 30), भवता (पचिका 53), त्वयैव नायस्तत्र क्षम इत्यथ । स एव विविस्त्वया करणीय इति वा युक्तत्वात् (सुबोधा 30), स त्वयो अथात वर्षा करके उसकी कृशता दूर करना (30),

कालिदास के साहित्य में प्रस्तुत पद का प्रयोग अठहत्तर बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (26) शाकु० (19) कुमार० (14) विक्रम० (14) मालवि० (2)

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

**709 त्वयि** (दशवार प्रयुक्तम्) पू० 6 3 12 26, 8 3 12 44, 16 1 1 1, 18 2 4 20, 24 3 7 42, 38 4 14 51, 42 4 21 34, 49 1 1 1, 62 1 2 4, उ० 34 3 9 47, युष्मत् + डि, मध्यम-पुरुष, सवनाम सप्तमी एकवचन, त्वाम (चरित्र), भवति (34 प्रदीप), भवति (चरित्र 18), भवति (चरित्र 38), अविकरणविवक्षाया सप्तमी (सजी), भवति (पचिका 34), च द्रव्यदनम दानिल-कुदम दारमाक दपल्लवमल्लिकोत्फुल्लजलजलधिकल्लोल कोककोकनदकोकिलप्रमुखेषु कुसुमशरवरु-थिनीनासीरबीरेषु त्वमेवानतिक्रमणीय इति व्यज्यते, तथा चामरुक — ‘मलयमस्ता व्राता याता विकासितमल्लिकापरिमलभरो यातो ग्रीष्मत्वमुत्सहसे यदि । घनघन्यितु त नि र्नेह य एव निवसन्ते प्रभवति गवा किं नश्छिन स एव घनजय’ इति । कश्चित् — ‘ऋतुभिरिह किमयरेव एवाहमीशो जगति विरहभाजा जीविताकषणाय । इति नियतमतानी मारवीरप्रतिज्ञा प्रकटविकटनाद प्रावर्षेण्य पयोद, इति । (विद्युल्लता 8) । त्वद्विषये, मालदेशावधि उत्तराभिमुख गत्वा पश्चाद्वायव्यदिशा गमिष्यसीति ज्ञापयन दशनकामसम्पत्त्या प्रोत्साह्य नाह त्वयि आयत्तम् (सुबोधा 16)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चालीस बार हुआ है । मेघदूत के



रिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (11) शाकु० (11) विक्रम० (3) मालवि० (3) तथा कुमार० (2)

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत लेखक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 710 त्वरयति** (उ० 38 3 14 35) त्वर + णिच् + लट्, तिङ् त्, प्रथम पुरुष, एकवचन, न केवल मित्रमात्रमहं किंतु त्वत्समागमाय तस्य प्रेरकञ्च भवामीत्यभिप्रायणाह । यो व दानि त्वरयतीति (प्रदीप) । पा योपकारिणो मे किं वक्तव्यं सुहृदुपकारित्व इति भावः (सजी), प्रेरयति गहाय, मेघा लोके हि विरहो दुस्साह, त्वरयतीति अम्बुवाहापेक्षया प्रथमपुरुषनिर्देशः मित्रात्मदपेक्षया तु दुष्टमेतदस्यात् (पचिका), त्वरा कारयति, गृहं गतुमत्यर्थं प्रेरयति (सुबोधा) √त्वर भ्वा० + णिच्, (त्वर घटादिगण होने से 'घटादयो मित' और 'मिता' ह्रस्व) = त्वरयति । वर्षा के आगमन पर पथिक अपने अपने घर लौट आने की उतावली करते हैं और जो किसी कारणवश घर नहीं आ सकते वे अपना कुशल समाचार अपनी अपनी प्रिया के प्रति भेजते हैं, जैसे कि यक्ष ने किया । "सञ्जातत्वरानि करोति" । (वक्रोक्ति जीवित)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० (1 22) में एक बार हुआ है ।

- 711 त्वादृश** (उ० 8 3 12 48) त्वादृश + जस, सवनाम, प्रथमा, बहुवचन, त्वमिव दृश्य ते इति त्वादृशा (चरित्र), त्वमिव दृश्य त इति त्वादृशा त्वसदृशा इत्यर्थः, 'त्यदादिषु दशोऽनालोचने कञ् च, इति कञ् प्रत्यय (सजी), भवद्विधा (पचिका), त्वत्तुल्या (सुबोधा), त्वमिव दृश्य ते इति । युष्मद् + √दृश + कञ् । क्विन प्रत्यय लगाकर त्वादृक, (त्वादृश बहुवचन) रूप बनता है ।
- 712 त्वाम्** (पञ्चदशवार प्रयुक्तम्) पू० 6 2 6 13, 8 1 1 1, 10 1 8 10, 17 1 1 1, 20 3 16 41, 22 3 8 25, 64 2 5 32, उ० 1 4 13 45, 15 4 17 56, 16 4 16 49, 32 3 11 38, 39 2 8 14, 40 3 18 45, 42 4 19, 38, 44 1 1 1, युष्मद् + द्वितीया, एकवचन, मध्यमपुरुष सवनाम, भव तम (चरित्र 8), भव तम (चरित्र 10), भव तम (चरित्र 17), भव तम (चरित्र 22), भव तम (चरित्र 64), भव तम (चरित्र 1), भव तम (चरित्र 15), मेघम् (सजी 15), त्वत्प्रति-कृतिमित्यर्थः (सजी 44), भव तम (पचिका 1), भव तम् (पचिका 15), निश्चेतनोऽपित्वाम् (पचिका 33), भवतीम् (पचिका 44), ईदगवन्था अयानपि दयालनश्च मोचयतीत्यर्थः (सुबोधा) तुल्य मेघ को देखकर भी । अर्थात् तेरे आगमन पर वर्षा ऋतु में जिस प्रकार अथ हंस मानसरोवर को चले जाते हैं वैसे ये हंस मानस को नहीं जायेंगे । देखो० मे० 11- प्राप्य पा० मे० । 'दशन' वस्तु की प्राप्ति से पहले हो सकते हैं । अतः हंस मेघदशन पर ही मानस की ओर चल पड़ते हैं जिसमें मेघागमन तक वे मानस में पहुँच जायें । वे मेघागमन सुनते ही चल पड़ते हैं । देखो० मे० 11

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग उनसठ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (17) शाकु० (11) कुमार० (7) मालवि० (5) विक्रम० (4) ।

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

## द

- 713 दक्षिणेन** (उ० 46 2 7 23) दक्षिण + टा, विशेषण, तत्ताया, एकवचन, दक्षिणेन, मार्गेणेति शेषः । प्रकृत्यादिभ्य उपसर्गानाम् (वा 2 3 18) इति तृतीया । अस्य विशेष्याप्रयोगः ममेन धावति,



विषमेण वावति, इतिवत् । प्रयुक्तञ्च 'भूय एवोत्तरेण' इति (प्रदीप), दक्षिणेन मार्गेण, प्रकृत्याभ्य उपसङ्ख्यानमिति तृतीया (चरित्र), दक्षिणमार्गेण, 'तृतीया विधाने प्रकृत्यादिभ्य उपसङ्ख्यानात्' तृतीया, समेन यातीतिवत्, तत्रापि करणत्वस्य प्रतीयमानत्वात् 'कतृकरणयोरेव तृतीया' इति भाष्यकार (सजी), दक्षिणस्या दिशि (पचिका), दक्षिणस्या दिशि दक्षिणेनेति सप्तम्यामेनादेश (सुबोधा) दक्षिण दिशा मे, अर्थात् इस आश्रम मे । यहा 'प्रकृत्या चारु' के समान ही 'प्रकृत्यादिभ्य उपसङ्ख्यानात्' वार्तिक से तृतीया विभक्ति आई है । जिस दिशा या माग मे जाया जाता है उसके वाचक पद मे तृतीया आती है । 'प्रकृत्यादिभ्य उपसङ्ख्यानम्' से यहा तृतीया हुई, कि तु महाभाष्यकार ने 'तत्रापि करणत्वस्य प्रतीयमानत्वात् कतृकरणयोस्तृतीया' इत्येवसिद्धम्" लिखकर यहा 'करणत्वेन' ही तृतीया मानी है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (19 43,) शाकु० (32 2,) विक्रम० (118 17,) मे एक एक बार हुआ है ।

**714 दत्तनृत्योपहार** ( पू० 35 2 6 35 ) दत्त + सु + नृत्य + सु + उपहार + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, दत्त नृत्यमेव उपहार उपायन यस्यै सा तथोक्ता, 'उपायन उपग्राह्य उपहार-स्तथोपदा' इत्यमर (सजी) दत्तो नृत्यमिव नतनमेव उपढौकन यस्यै तादश एतेन नृत्यदशनाद विस्मयतश्चमत्त्वमुक्तम् आतिथ्य वा वनितम् । (सुबोधा), दशरूपक के अनुसार 'भवेदभावाश्रय नृत्य नन्वेताललयाश्रितम्' अर्थात् भावा की अभिव्यक्ति वाला नाच 'नृत्य' है और जिस नाच मे ताल और लय हो वह 'नन्' है । तुच्छ या छोटे पशु पक्षियों का नाच नत्त है ।

**715 दत्तहस्ता** (पू० 63 1 5 12) दत्त + सु + हस्त + टाप + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन दत्तहस्ता सति (सजी) दत्तो हस्तो यस्यै तादशी सती, दत्तहस्तावलम्बा सती (सुबोधा), दत्त हस्त यस्यै सा । हाथ देकर । अत हाथ पकड़ कर या हाथ का सहारा देकर । इसका भाव हाथ डालकर भी हो सकता है । श्री सायनाचार्य ने दत्तहस्ता को नृत्यशास्त्र की परिभाषा माना है । उ हाने न इस विषय मे कोई प्रमाण दिये है न इन पदों की परिभाषाएँ की है । साहित्य मे दत्तहस्त आदि का प्रयोग महायता दान आदि टीकाकारों के अथ मे ही हुआ है । देखो—

ततोऽवतीर्याशु करेणुकाया स कामरूपेश्वरदत्तहस्त ।

वदभर्निर्दिष्टमथो विवेश नारीमनासीव चतुष्कम त ॥ रघु० 7 17 ॥

तथा—'दत्तेनेत्य दत्तहस्तावलम्बे'—रत्नावली 1 8, वात्या खेद कशाग्य सुचिरमवयवदत्तहस्ता करोति । वेणीसहार 2 21 । 'सवदशनसग्रह 4 39 भी देखो । देखो आपटे और विलियम्स के सम्कृत कोष । अत टीकाकारों और अनुवाद का अर्थ ही माननीय प्रतीत होता है ।

**716 ददर्श** (पू० 2 4 15 85) दृश + परस्मै + लिट् लकार + प्रथम पुरुष एकवचन, विलोकितवान (चरित्र०) देखा ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग सोलह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे बारह बार तथा कुमार० मे तीन बार हुआ है ।

प्रस्तुत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**717 दधान** (पू० 39 2 9 30) दध + शानच् + सु, कृद त क्रिया, प्रथमा, एकवचन, मेघाना स ध्याकाले 'तत्सर्वा वत्वनियमात्, 'संख्यापयोदकपिशा पिशिन, शनानाम' इत्यादि प्रयोगदशनात् अनुभवाच्च (विद्युल्लता), वारयन (सुबोधा)

√धा (वारण करना) + शानच् ॥ पू० प्रथमा, एकवचन

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० इसका प्रयोग तीन बार (2 7, 6 49, 18 44) हुआ है ।

**718 दध्यौ** (पू० 3 2 10 26) द्यौ (परस्मै) + लिट् प्रथम पुरुष, एकवचन, चित्तयामास, मोहात् विषयशून्यचित्ततया ध्यायते कमाप्रयोग (प्रदीप), ध्यातवान्, स्वजायम् अभिस वाय चिर चित्तयति स्म इत्यथ, यद्वा निजाभिप्रायं अमुष्म कथयामि न वा इति चित्तयामास। केचित् सकमकत्वात् किमप्यज्ञायमानं वस्तुदध्याविधिव्याचक्षते। प्रत्यासनेऽस्मिन् दुस्महे मेघसमये काताप्राणरक्षणं 'करोमि' इति ध्यातवान् इत्यपरे। मकमकस्यापि कमविवक्षा 'अश्ववत् गच्छति' इत्यत्र यथा। अथवा सकमकत्वात् अयाहारक्लेशं मत्वा नायथा व्याकुर्वते, अनुचरो मेघसमये कोतुकावानहतो पुरोऽलकाया स्थित्वा निश्चलीभूय यस्य राजराजस्य दध्यौ (चरित्र०), चित्तयामास, 'धीर्वि तायामिति धातोर्लिट्। मनोविकारोपशमनपथं तामिति शेष (सजी०) प्रियामिति शेष। व्यानं नाम पत्यया तरान् तरिताभिमतार्थप्रत्ययसंज्ञानकरणम् (विद्युल्लता), चित्तयितवान् निर्वेदवान् बभूवेत्यथ। वाष्पसहचरितेन ध्यानेन निर्वेदस्य अनित्यत्वात्। तथा च

“वाष्पपरिप्लुतनेत्रं श्वासवशाद्भिन्नमुखवणः।

योगीव ध्यानरतो भवति हि निर्वेदवान् पुरुषः॥ इति।

युक्त एवास्य निर्वेदः। तथा च

इष्टजनविप्रयोगाद्धारिद्र्यादव्याधितस्तथा दुःखात्।

परवद्धिं दष्टवा वा निर्वेदो नाम सम्भवती”ति॥ (सुबोधा)

दध्याविति, किं दध्यवित्याह—मघालोके इत्यादीति केचित्। कथमहमिदानीं वर्षाकाले काताविरहेण प्राणान् धारयिष्यामि कथं वा कुसुमकोमलहृदया सा मम प्रिया जीविष्यतीत्यादिकं ध्यायति स्म। ध्यायतेऽकण्ठावचनत्वादकमकत्वं चिरमुत्कण्ठितवानित्यथ इति केचित् (सुबोधा) (अपनी प्रिया का) ध्यानं किया।

**719 दन्तिभिः** (पू० 45 2 3 71) दन्तिन + भिस, सज्ञा, ततीया, बहुवचन, गज (चरित्र), गजै (सज्ञा), निश्चितविषाणकोटिपाटितप्रतिकरटिततद्विदपगिरितटादित्वेन सुलभश्रमत्वं ध्वयते। अथवा गजानामेव दन्तवत्त्वात्तेषामेव मदयोगाच्च मददोषसंत्पन्निरिति ध्वयते, तादृशमेव शीतमास्ता स्वादतृष्णौचित्यात् (विद्युल्लता), हस्तिभिः (सुबोधा)

अतिशयितौ दन्तौ अस्य, तैः। जिनके बड़े बड़े दात हो।

**720 दयिताजीवितालम्बनार्थी** (पू० 4 1 3 16) दयिता + डस + जीविन + डस + आलम्बन + अम + अथ + इति, विशेषण, प्रथमा एकवचन, दयिताजीवितालम्बनाथ दयिताजीवितप्रयोजनाम (प्रदीप), दयिता का ता तस्यावलम्बनं धारणम्, तदध्यायते (चरित्र), वर्षाकालस्य विरहदुःखजनकत्वात् उत्पन्नानर्थप्रतीकारादनर्थोत्पत्तिप्रतिषेध एव वर इति यायनं प्रागेव प्रियप्राणधारणोपायं चिकीर्षु रित्यथ (सजी०) प्रियतमाप्राणितप्रयोजनम् (विद्युल्लता), दयिताया प्रियाया जीवितस्य प्राणधारणस्यावलम्बनमवष्टम्भं स्थैर्यमथ प्रयोजनं यस्यास्नादशी, कदाचित् श्रावणस्य प्रबलविरहपीडा दायित्वात् प्राणास्त्यक्षतीत्याशङ्क्य विरहिण्या का त वार्ताश्रावणस्य प्राणधारकत्वात् स्ववार्तां प्रस्थाप्यति इति भावः। प्रसङ्गतं स्वविरहावस्थापि स देष्टव्या। (सुबोधा) प्रिया के जीवनधारण (काले जीवन को सहारा देने) के इच्छुक दयिताया जीवित, तस्य आलम्बनं, दयिताजीवितालम्बनं। तद् एव अर्थं दयिता लम्बनाथः। सोऽस्यास्तीति दयिता लम्बनार्थी। अथवा, दयिताजीवितालम्बनम् अध्यायते इति। दयिता पद का प्रयोग प्राणधारण कराने की उत्सुकता के हेतु को बताता है। दयिताजीवितालम्बनाथम् की अपेक्षा यही पाठ अच्छा है क्योंकि यह पाठ यक्ष की प्रार्थना और उत्सुकता को ●लम्बनाथम् पाठ की अपेक्षा अधिक स्पष्ट रूप से बताता है। दूसरे पाठ से तो केवल प्रिया के प्राण धारण कराने के लिए यही अर्थ निकलता है। यही स्थिति तीसरे पाठ '●याम्' की है। यह प्रवृत्तिम् का विशेषण बनता है और ●लम्बनार्थम् क्रियाविशेषण।

**721 दपत्** (पू० 33 2 19 34) दप + डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, बलात् (चरित्र), मदात् (सजी)  
कालिदास की कतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग रघु० मे एक बार (16 66) हुआ है।

**722 दशय** (पू० 40 3 12 35) दशिर + णिच + लोट, तिङन्त, लोट, मध्यमपुरुष एकवचन, दृष्टि  
विषयता प्रापय (सुबोधा०)

कालिदास की कतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग शाकु० मे एक बार (4 68 5) हुआ है।

**723 दर्शितावर्त्तनाभे** (पू० 29 2 4 52) दर्शित + सु + आवत्त + सु + नाभि + डस, बहुव्रीहि,  
विशेषण, षष्ठी एकवचन, दर्शित आवत्त एव वारिभ्रम एव नाभियया सा तस्या । आवत्तश्च तने  
वारिभ्रमे चावत्तने पुमान्' इति मेदिनीकार (चरित्र), दर्शित प्रकटित आवर्त्तो अम्भस भ्रम एव  
नाभियया, स्यादावनाऽम्भमा भ्रम' इत्यमरा (सजी) सलिलवसनोच्छवमनेन प्रकाशिता आवत्त एव  
नाभियस्या । 'आवत्तस्यम्भमा भ्रम' इत्यमर' (विद्युल्लता), दर्शिता आवत्त एव पक्षे स इव  
नाभियया तस्या, उक्तविशेषणत्रयेणानुरागाविष्करण सूचित, यदुक्त

“काच्यादिस्वनन भग्या गमन गागदशनम ।

यून पुरो विदग्धाया मनोराग प्रकाशयेदिति ॥”

अ य च

“अधरस्तननाभ्यत श्रोणीकक्षादिदशन ।

परिवृत्ते स्थितेश्च व ग्राह्य तत्राद्यमिङ्गित”मिति ॥”

आवत्त एव नाभि, आवत्तनाभि, दर्शिता आवत्तनाभि यथा, तस्या । नाभि प्रदशन राग  
को जागरित करने के लिए किया जाता है। जल की भँवर ही नाभि है। देखिये—रघु० XIII  
42 ‘व्याजाथसदर्शितामेखलानि’। इस सम्बन्ध मे श्री न दगिरकर ने नीचे दिए गए श्लोक का  
उद्धरण दिया है—स्निग्ध दष्टिपथ विभूषिततनु कणस्य कण्डूयन, नाभेदशनमुत्पथ च गमन बालस्य  
चालिङ्गनम्। केशाना च मुहुमुहुर्विवरण निश्चम्य चालापन कुर्यु प्रीतिवशात् स्त्रिय समदना दष्टवा  
नर वाञ्छितम् ॥

**724 दवाग्नि** (पू० 56 2 8 38) दवाग्नि + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, वनवह्नि' वायौ सरति सति  
सरलस्क धसघट्टज मा दवाग्निरुन्काक्षपितचमरीशालभारो भूत्वा त बाधेतचेदित्यथ (प्रदीप),  
दावानल । दवोदावोवनवह्निरित्यभिधानचित्तामणि (चरित्र), दव एव अग्निर्वाग्नि, वनवह्नि,  
'वने च वनवह्नी च देवो दाव इतीष्यते इति' यादव' (सजी), अमम्बनानाम्ग प्रकरणेऽहो निबध  
इति भाव'। एन दवाग्निम्। (विद्युल्लता), वनाग्नि । “वने च वनवह्नी च दवो दावश्च दश्यते”  
इति शाश्वत (सुबोधा), इसे जगल की आग कहते हैं जब यह आग प्रचण्ड हो जाती है, तो यह  
सारे के सारे जगल को जलाए बिना बुझने का नाम नहीं लेती। देखिये, भामिनी विलास दवदहन  
जटालज्वालजालाहतानाम् ।

कालिदास की कतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त  
रघु० (2 14) तथा ऋतु० (1 25) मे इसका प्रयोग एक एक बार हुआ है।

**725 दशपुरवधूनेत्रकौतूहलानाम्** (पू० 50 4 10 64) दशपुर + डस + वधू + आम + नेत्र + ओस +  
कौतूहल + आम, तत्पुरुष, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, वधू स्त्री । नेत्राणा कौतूहलात् आगतानि उ मे  
षणादीनि नेत्रकौतूहलानि । तस्मा नेत्र कौतूहलाना नेत्रो मेषणादीना परिचितभूलताविभ्रमत्व उपरि  
विलसत् कृष्णसारप्रभत्व च सम्भवति (प्रदीप) दशपुराभिवाने नगरे वधूना नेत्रकौतूहलाना (चरित्र),  
दशपुर रतिदेवस्य नगरम्, वधू स्त्रिय, 'वधूर्जाया स्नुषा स्त्री च' इत्यमर तासा नेत्रकौतूहलानाम्,  
नेत्राभिलाषाणाम् साभिलाषदृष्टिनामित्यथ (सजी), दशपुर नाम नगरीविशेषा, तत्रत्याना युवतीना

यानि नत्रागि, ता यव कुतूहलकवलितत्वात् कौतूहलानीत्युच्य ते, अथवा लोकोचनकुतूहलाम्पदत्वात् कौतूहलत्वेनाध्यवस्य ते । अथवा मेघदगनौत्सुक्यकुतूहलितया कुतूहलविशिष्टानि नेत्राणि धर्मित्वा लक्ष्य ते । बहुवचनेनानरुनेत्रगतत्वात् कौतूहलम्याप्यनेकत्वमुत्तम । अथवा कौतुककायभूतविलोकन प्रकारबाहुल्य सूच्यते । (विद्यलता), दशपुरस्य दशपुरनाम्नो नगरत्रिगैरय या व०३ स्त्रियस्तामा नेत्रकौतूहलानां लोचनकौतुकानाम् । नायश्चान्त्रिविधा, काश्चित् सम्भोगसक्ता, काश्चित् पोषित भक्तका, काश्चित् मानि य । तत्र यथासम्भव दष्टिपाता, अतएव बहुवचनम् । “वद तयार्या दशपुर मुस्त-पत्तनभेदयोरिति” घरणि । यद्यपि परिचितभ्रलतेत्यादिविशेषणानि नेत्राणामेव घट ते न कौतूहलानां तथापि लक्षणया कौतूहलेन कौतूहलवति नेत्राणि लक्ष्य ते । तेन च लक्षणानामाय मलङ्कार —

‘साक्षादभिसम्बन्धात्तत्सम्बन्धिपरिग्रह ।

यत्र सा लक्षणा ह्यद्या वृत्तिवन्निविदा मते’ति ॥’ (सुबाना),

दशपुरस्य व०३, तासां नेत्रकौतूहलानि, तेषाम् । दशपुर श्री विष्णु के मत में यह नगर आधुनिक रतिपुर ही था । यह स्थान चम्बल के कुछ दक्षिण में उज्जैन और थानेसर की सीमा में विद्यमान है । श्री आपटे इसे आधुनिक धौनपुर बताते हैं । श्री पाठन के विचार में यह स्थान मध्य भारत के पश्चिमी मालवा मण्डल में स्थित म दसौर जिले का मुख्य नगर, ‘दसार’ है, जो शिवदा के उत्तरी या बाएँ किनारे पर बना हुआ है । यह स्थान प्राचीन काल में एक प्रसिद्ध और महत्वपूर्ण नगर रहा होगा । इसका उल्लेख महाभारत, नामिक के और गुप्ता के शिलालेखों में मिलता है । नेत्र-कौतूहलानाम्—इस पर सारो० का इस प्रकार कथन है—दशपुराभिधाननगर नारीनयनाश्चर्या लोकनाना कौतुक कारण विलोकित कायम् । कारणे कायोंपचारात्कौतुक जनयि नरीक्षिताना मिति भाव ।

**726** दशमुखभुजोच्छवासितप्रस्थसन्धे (पृ० 61 1 4 18) दशमुख + डस + भुज + भिस + उच्छवासित + जस + प्रस्थ + आम + संधि + डस, दशमुखभुजोच्छवासिता दलितसानुम धे (प्रदीप), दशमुखस्य रावणस्य भुजरुच्छवासितो विवटित प्रस्थाना सान्ना संधि वयम्यमरूप्यत्वात् । दशमुखेत्यादिविशेषण मत्युक्तमिति न वाच्यम् । अभिगम्यस्य शैलस्याभिभववाचित्वादिति वाच्यम् । अथा युद्धवृत्तस्ततः प्रक्षेप्तुं शक्नोति य तेनाप्येतस्य सारवत्तया प्रस्थोच्छवासमात्रमेव कतमिति उत्कपस्य त्रिगुणित्वान् (चरित्र), दशमुखस्य रावणस्य भुजैर्बाहुभिः, उच्छवासिता, विश्लेषित, प्रस्थाना सान्ना संधयो यस्य तस्य, एतेन नयनकौतुकमदभाव उक्त (सजी) दशमुखस्य रावणस्य भुजैर्बाहुभिरुच्छवासिता, किञ्चिदुत्तोलनेन शिथिलीकृता प्रस्थसंधय सानुसंधिभागा यस्य तादृशस्य । एतेनादभुतदशन चित्तवृत्ति (सुबोधा), दशमुखस्य भुजा तं उच्छवासिता प्रस्थाना संधय यस्य, तस्य । रामायण (उत्तरकाण्ड 16 सर्ग) में कथा आती है कि रावण ने कलास को लका ले जाने का विचार किया और उसे जड़ से उखाड़ लिया । पवन के उखड़ते ही उसकी चोटियों और उसके निवासियों को बड़ा भारी झटका लगा । पावती भय से शिव जी से चिसप गई । शिव जी ने पावती के भय को दूर करने के लिए पैर से कलास को दबाया । रावण दबने लगा । उसने सामवेद की 1000 शाखाओं को गाकर शिव जी की स्तुति की और अपने आपको बचाया । उच्छवासित उद + √श्वस (सास लेना) + क्त । उखड़ा हुआ, अलग किया हुआ । प्रस्थ पर्वत की चोटिया । दूसरी कथा यह भी है कि जब रावण कुबेर से लड़ने के लिए कलास से होकर जा रहा था, तो उसका शिव जी के गणों से झगडा हो गया, क्योंकि उस समय पर्वत पर शिव जी पावती के साथ बैठे हुए थे, इसलिए गणा ने रावण के वहां से निशङ्क होकर जाने पर आपत्ति उठाई थी । रावण को बड़ा क्रोध आया और उसने कलास को उखाड़ कर फेंक देना चाहा, इतने में शिव जी उसे रर दबाने लगे थे कि वह बच

निकला । देखिये प्रिय, 1 2 'कलासश्रियमिव दशमुखोन्मूलनक्षोभनिपतिताम, कैलासाद्रावुदस्ते परि चलति गणेषूलसत्कौतुकेषु । क्रद्धेऽप्याश्लिष्टमूर्तिभयघनमुमया पातु तुष्ट शिवो न ॥' और देखिये शिशु, 1 50 'समुत्क्षिप य पथिवीभूता वर वरप्रदानस्य चकार शूलिन । त्रसत्तुषारात्रिमुताससम्भ्रम स्वयग्रहाश्लेषमुखेन निष्क्रम्य ॥' यह कथा रामा० के उत्तरकाण्ड सग XVI में वर्णित है ।

- 727 दशा (उ० 48 4 27 35)** दशा + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, अवस्था (चरित्र), अवस्था (सजी), सुखदुःखरूपा अवस्था (पचिका), मानव जीवन की स्थितिया, उतार चढ़ाव । तुलना करो—  
सुखस्यानन्तरं दुःखं दुःखस्यानन्तरं सुखम् ।  
सुखदुःखं मनुष्याणां चक्रवत्परिवर्तते ॥

तथा—

कालक्रमेण जगतः परिवर्तमाना ।  
चक्रारपक्तिरिव गच्छति भाग्यपक्तिः ॥

त्वप्न नाटक 1 4 महा० आदि० 142 60 भी देखें ।

कालिदास को कतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० (4 80,) में एक बार हुआ है ।

- 728 दशार्णा (पू० 24 4 12 87)** दशाण + जस, सज्ञा, प्रथमा बहुवचन, विध्योत्तस्था केचन जनपदा । 'दशार्णा स्युर्वेदिकाला मालवा स्युरव तय' इति यादव (प्रदीप), देशविशेषा (चरित्र) । दशार्णा नाम जनपदा (सजी) दशार्णा नाम जनपदा (विद्युल्लता), दशार्णा जनपदा (सुबोधा)

श्री विल्सन ने इसे ग्रीक लेखकों का दोसरेने बताया है । अत आधुनिक छत्तीसगढ़ ही यह प्रदेश हो सकता है । इसमें से दशार्ण नाम की एक नदी भी बहती है । यह मालवा का पूर्वी भाग है और इसकी मुख्य नदी वेतवती है । इस पद का शब्दाथ दस ऋणों (दुर्गों) वाला—दशन + ऋण है । यह एक नदी का भी नाम है । दशार्णानाम् निवासी जनपद 'तस्य निवास से दशाण से अण प्रत्यय हुआ । इस प्रत्यय का 'जनपदे लुक्' से लोप हुआ । दशार्ण की व्युत्पत्ति इस प्रकार है—दश ऋणानि (दुर्गाणि) येषामिति दशार्णा क्षत्रियविशेषा । सरस्वती तीर्थ के अनुसार यह प्रदेश विध्याचल के उत्तर में स्थित है । कात्यायन के अनुसार इस शब्द की व्युत्पत्ति 'दशन् + ऋण' से हुई है और इसका 'दस दुर्गों का प्रदेश' यह अर्थ है ।

- 729 दाम (उ० 31 1 6 11)** दामन + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, मालाम (सजी) पुष्पमालाओं का जूड़े में पिरोना या लगाना बालों का भूषण समझा जाता है । देखिये उत्तर मेघ० 2 'अलके बालकु दानुविद्धम् ।'

- 730 दिक्षु (पू० 25 1 2 12)** दिश + सुप, सज्ञा, सप्तमी बहुवचन, दिग्विभागेषु (चरित्र) पूर्वादिषु सर्वासु (सुबोधा), दिश + सप्तमी एक व० ।

कालिदास की कतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० (8 29) तथा ऋतु० (6 22) में इसका एक-एक बार प्रयोग हुआ है ।

- 731 दिङ्नागानाम (पू० 14 4 17 43)** दिङ्नाग + आम्, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, दिग्गजानाम । अनेन दिङ्नागाचार्यश्च विवक्षित । अयमभिप्राय दिङ्नाग इति कोऽप्याचार्य कालिदास प्रबधान अ यत्रोन्नाऽनमथ इति रथूलहस्ताभिनयेन दूषयति । त आचार्य स्वप्रब वस्य अपूर्वार्थभिधायित्व आश्रित्य मेघोपदेशव्याजेन कविरूपालभते (प्रदीप), दिग्गजानाम (चरित्र), पूजाया बहुवचनम्, दिङ्नागाचार्यस्य कालिदासप्रतिपक्षस्य (सजी), ऐरावतादीनाम् बहुभिरैकस्य विरोधो न युक्तोऽपनयत्वादिति भाव । एतेन समररतत्वशङ्कामस्य परिहरति । (विद्युल्लता), दिग्गजानाम् (सुबोधा) दिङ्नागा इह पुष्पदत्तसावभौमसुप्रतीका वायव्यादिदिग्वर्तिनी बोध्यास्तद्वत्तमनाऽलकायाः गम्यमानाः का० प० 23

त्वात् (सुबोध) इस शब्द का एक अर्थ तो दिग्गज है। किन्तु दूसरे अर्थ में दिङनाग नाम के प्रबल बौद्ध तार्किक की ओर संकेत भी है। मल्लिनाथ ने जो यह अर्थ किया है उसके पीछे कोई पक्की परम्परा उनको ज्ञात थी। बाण ने भी इसी प्रकार के एक द्व्यर्थक वाक्य में दिङनाग के भुजा फटकार कर शास्त्रार्थ में प्रतिपक्षियों को आह्वान देने की ओर संकेत किया है (दर्पात परामृशान नखकिरणसलिलनिझरै समरभारसभावनाभिषेकमिव चकार दिङनागकुम्भकूटविनक्तस्य बाहुशिखर कोशस्य वाम पाणिपल्लवः हृषचरितः निर्णयसागरः पाचवा सस्करणः, पृ० 183)। बौद्ध दार्शनिक वसुबन्धु ने अभिधम कोश नामक एक दशन ग्रंथ लिखा था। वसुबन्धु के अनुयायी दिङनाग चौथी शती में हुए। तारानाथ के अनुसार दिङनाग वसुबन्धु के शिष्यों में सबसे बड़े विद्वान् जौग स्वतंत्र विचारक हुए। वे बौद्ध तत्त्वशास्त्र के जन्मदाता एवं भारतीय दशन के क्षेत्र में चोटी के विद्वान् माने जाते हैं। दिङनाग ने अपने दिग्गज पाण्डित्य के बल पर वसुबन्धु के 'अभिधम कोश' का सब शास्त्रों में शिरोमणि प्रमाणित किया था। दिङनाग का लिखा हुआ एक ग्रंथ 'हस्तवल् प्रकरण' या 'मुष्टि प्रकरण' प्राप्त है। सम्भवतः इसी ग्रंथ के कारण दिङनाग के विषय में विपक्षियों के साथ हाथ फेंककर शास्त्रार्थ करने की किंवदन्ती प्रचलित हुई। कालिदास ने मेघदूत में दिङनाग के स्थूलहस्तावलेपो का जो उल्लेख किया है, वह अवश्य ही सत्य पर आश्रित जान पड़ता है। उसी का उल्लेख और वास्तविक स्वरूप बाण के श्लेषात्मक वाक्य से प्रकट होता है। बाण के इस वाक्य के तीन अर्थ हैं जिनमें से दिङनाग सम्बन्धी भावार्थ इस प्रकार है—सोपे हाथ में अभिधम ग्रंथ कोश उठाकर, बाएँ हाथ से उसकी ओर इशारा करते हुए आचार्य दिङनाग शास्त्रार्थ में अपनी प्रतिभा से उत्पन्न नई नई कूट कल्पनाओं द्वारा उसका मण्डन (भावनाभिषेक) करते थे (देखिये लेखक का लिखा 'हृषचरितः, एक सांस्कृतिक अध्ययन' पृष्ठ 112) बाण ने अपने युग में प्रसिद्ध जिस साहित्यिक अनुश्रुति का काव्यात्मक कौशल से उल्लेख किया, वही कालिदास को भी विदित थी। वस्तुतः कालिदास का यह उल्लेख अपन समकालीन आचार्य दिङनाग की ओर ही जान पड़ता है। दिङनाग ने 'कुदमाला' नामक नामक नाटक लिखा है। दिङनागा, तेषाम् इनकी सटया आठ है। इनके नाम ये हैं—

ऐरावत पुण्डरीको वामन कुमुदोज्ज्वल ।

पुष्पदन्त सावभौम सुप्रतीकश्च दिग्गजा ॥

हाथियों आकार बड़ा होने से उनकी विशाल सूडों से बचन आवश्यक है। श्री साधुराम ने नागपुर में 'हाथी की सूड' के 'बवण्डर' अर्थ में प्रयुक्त होने के आकार पर इसका अर्थ 'बवण्डर दिग्गजा और स्थूलहस्ता, का अर्थ 'प्रबल थपेड़े किया है। इसमें विमान शास्त्राक्त 'शक्ति', 'वात', 'अश', 'शैत्य', और 'घषण नामक पाच आकाशस्थ आवर्तों की ओर संकेत हो सकता है। इन आवर्तों में फसकर हर प्रकार के विमान नष्ट हो जाते हैं। मेघ का तो कहना ही क्या। देखो० वि० शा० पू० 49 53 ॥

मल्लिनाथ ने यहाँ दिङनागाचार्य पर कालिदास के कटाक्ष को देखा है। जो विद्वान् कालिदास को ई० पू० प्रथम श० में रखते हैं वे इस अर्थ को स्वीकार नहीं करते क्योंकि दिङनागाचार्य (दिङनागाचार्य ने 'प्रमाणसमुच्चय' नाम का ग्रंथ लिखा था। धर्मकीर्ति ने इस पर वार्तिक लिखी है, इन दोनों का खण्डन कुमारिल ने किया है।) 5 वी या 6 वी शताब्दी में हुए हैं। श्री कर्माकर एक अन्य दिङनाग की कल्पना करते हैं। यदि कालिदास को 5 वी शती में रक्खा जाए तो ही यह अर्थ ठीक हो सकता है। हा, वल्लभ ने इस अर्थ का उल्लेख नहीं किया है। परन्तु इससे अर्थ की सम्भावना समाप्त नहीं होती। क्योंकि कालिदास व्यञ्जनाप्रिय हैं। निचुल के सम्बन्ध में कुछ ज्ञात नहीं।

श्री शंकर शास्त्री ने चतुर्थ पाद का एक अन्य व्याख्यान दिया है—‘माग मे दिङनागो की सूडा की महान वर्षा के घमण्ड को हरण करते हुए जाना । यह अथ भी अच्छा है । इस सम्बन्ध मे यह कहा जा सकता है कि निचुल के विषय मे, जिसे कालिदास का सहाध्यायी कहा गया है, हमें मल्लिनाथ के कथन के अतिरिक्त और कुछ परिचय प्राप्त नहीं । मल्लिनाथ के अनुसार उसका नाम ‘निचुल’ इसलिए पड़ा कि उसने निचुल (स्थल बेंत) पर यह कविता रची थी—‘ससगतो दोषगुणा भव तीत्येत मपा येन जलाशयेऽपि । स्थित्वानुकुल निचुलश्चलन्तमत्नानामारक्षति सि ध्रु-वेगात् ।’ दिङनागाचाय प्रसिद्ध बौद्ध लेखक था । इसने ‘प्रमाण समुच्चय’ नामक एक ग्रन्थ लिखा है । इस पुस्तक पर घमकीर्ति ने, जो एक अन्य बौद्ध लेखक है, वार्तिक लिखे हैं । कुमारिल ने इन दोनों लेखकों की समालोचना की है । दिङनाग के कालिदास के समकालीन होने का प्रमाण दक्षिणावतनाथ से जो कि मल्लिनाथ से पहले का टीकाकार है—विदित होता है, परन्तु यह निश्चित रूप से नहीं कहा जा सकता कि यहाँ किन दिङनाग से अभिप्राय है, क्योंकि साहित्य जगत में इस नाम के कवि हुए हैं । पाश्चात्य विद्वान् दिङनाग का कालिदास का समकालीन नहीं मानते । इस सम्बन्ध में प्रो० मैकडोनल (Mac Donell) का यह कथन है—‘यह विचार अत्यधिक सन्देहास्पद है । फिर यह भी तो अनिश्चित है कि मल्लिनाथ का बौद्ध आचार्य दिङनाग से ही अभिप्राय है । तीसरे बौद्ध मतानुसार यह कहना कि दिङनाग वसुध ध्रु का शिष्य था इस बात पर कुछ मतत्व नहीं दिया जा सकता, क्योंकि यह कथन सोलहवीं शताब्दी तक निर्धारित नहीं किया जा सका । चौथे—उसब ध्रु छठी शताब्दी में हुआ—इस बात की पुष्टि विशेषतः विक्रमादित्य वाले सिद्धान्त पर आधारित है और यह चीन वालों के इस प्रमाण के विरुद्ध है कि वसुध ध्रु की कृतियों का चीनी भाषा में 404 ई० अनुवाद किया गया । इसके अनिश्चित यह भी निश्चित नहीं कि स्वयं कालिदास को मल्लिनाथ द्वारा दिया गया अथ विवक्षित है । फिर ‘स्थूलहस्तावलेपान्’ का अर्थ “हस्तसंकेत द्वारा दर्शाये गये प्रधान प्रधान दोषों को” मान भी लिया जाय तो भी ‘दिङनागानाम्’ में प्रयुक्त बहुवचन सवथा अनुपपन्न प्रतीत होता है, क्योंकि दिङनाग जो कि कवि का कविना क्षेत्र में प्रतिद्वंद्वी था और जिसने कालिदास को ‘स्थूलहस्तावलेपान्’ बताये हैं, उसके प्रति आदर भाव दिखाना सम्भव प्रतीत नहीं होता । श्री शारदा रञ्जन राय के अनुसार ‘निचुल’ कवि की अपनी ही उपविधि जिसे उसने ससगतो— इत्यादि ऊपर कह श्लोक रचने पर प्राप्त किया था ।

उत्तर दिशा का अधिष्ठाता एक ही गज है, तो यहाँ ‘दिङनागानाम्’ इस बहुवचन के समर्थन में सारोद्धारिणी का कथन है—बहुत्वमेवात्र विवक्षित यदम्बुद प्रति यक्षशिक्षेयम् । दिगतराणि परिहृत्य त्वयोत्तरव हरित् तूण ग तव्येति भावः ।

**732 दिनकरहयस्पर्धिन (उ० 14 1 10 )** दिनकर + डस् + हय + शस् + स्पघ + णिनि + जस्, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, वणतो वेगतश्च सूर्याश्वकल्पा (सजी)

दिनकरस्य हयः । त स्पघ ते इति । सूर्य के घोड़ों से स्पर्धा करने वाले । सूर्य के घोड़े हरे रंग के बताए गये हैं । वेद में उनका नाम ही ‘हरित’ है । देखो निघण्टु 1 15 हरित आदित्यस्य तथा निरुक्त 2 28 तथा—यदेदयुक्त हरितः सवस्थात् (ऋ 1 11 54) इत्यादि । सूर्य के घोड़ों से चाल या रण में स्पर्धा (मुकाबला) करने वाले । सूर्य के रथ में सात घोड़े होते हैं और अरण उनके रथ का सारथी है । हरे रंग के वे घोड़े चलने में बड़े तेज होते हैं ।

**733 दिव (पू० 31 4 18 53 )** दिन + डस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, स्वगस्य (चरित्र), स्वगस्य (सजी), स्वगस्य (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त



रघु० मे चार बार (8 82, 11 36, 14 20, 16 42,) तथा कुमार० मे एक बार (5 37,) इसका प्रयोग हुआ है।

**734 दिवसगणनातत्पराम (पू० 9 1 4 10 )** दिवसगणना + डि + तत्परा + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अनेन मद्धिरहे सा न विप ना स्यात विरहावर्धनियतत्वात् इत्युक्तम् (प्रदीप), दिवस गणनाएकद्वयादिसंस्थान तत्र तत्परा सावधाना ता, प्रोषितस्य मम बल्लभस्य इयं तो वासरा गता इयं तोऽवशिष्टा इति गणयतीमित्यर्थः । एतेन मद्धिरहे सा न पराशुभवितेति वियोगावर्धनियतत्वात् (चरित्र), दिवसाना अवशिष्टदिनानां गणनाया-संख्याने तत्परा अशक्ता, 'तत्परे प्रसिताशक्तौ' इत्यमर (सजी), न तु मासगणनातत्परम्, अनेन तदुक्तं भवति विरहावर्धनभूतस्य सवत्सरस्य प्रथम दिवसादारभ्य निर्विनोदतया सुदुस्तरे यत्नादतिवाहिते दिवसे, अयं तावत् प्रथमो दिवसोऽस्तीति, अयं लपि द्वितीयोऽस्तीति इत्येवमनुदिनं संख्याने कहेदयम् । इदमाशावधनिबन्धनमुक्तं वेदिन्यम् । (विद्युल्लता), दिनसंख्यायां सदाशक्ता शापस्य वषभोग्यत्वात् वषसमाप्तौ मम प्रिय आगमिष्यतीति प्रत्याशया वषस्य इयं तो दिवसा गता इयं तोऽवशिष्टा इति गणयती जीवतीति भावः । (सुबोध)

तत्पराम स एव परो यस्य, सा तत्परा । लीन, मग्न । दिन गिनने मे लगी हुई ।

**735 दिवसविगमे (उ० 18 4 16 67 )** दिवस + डस् + विगम + डि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, दिनावसाने (चरित्र), सायंकाले (सजी), दिनांते (पचिका), स ध्याया (सुबोध),

**736 दिवसेषु (उ० 22 3 16 29)** दिवस + सुप्, सज्ञा, सप्तमी बहुवचन, अहसु (पचिका), दिना के ।  
कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे एकबार (1952) हुआ है ।

**737 दिशम् (पू० 60 3 13 34)** दिश + अम, सज्ञा, स्त्रीलिंग द्वितीया एकवचन,

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० मे चार बार (4 66 9 25, 11 61, 12 25) कुमार (3 25) तथा विक्रम० (6 3) में इसका प्रयोग एक एक बार हुआ है ।

**738 दीघयामा (उ० 47 1 5 9)** दीर्घ + जस् + याम + टाप् + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एक वचन दीर्घा यामा प्रहरा यासा ता (चरित्र), दीर्घा यामा प्रहरा यस्या सा दीघयामा, विरह वेदनया तथा प्रतीयमाना इत्यर्थः (सजी), दीघप्रहर (पचिका), दीर्घाश्चिरावलम्बिनो यामा प्रहरा यस्यास्तादृशी, दीघयामेति विरहावस्थायां दीघत्वप्रतिपादनात् (सुबोध) दीर्घा यामा यस्या सा । लम्बे लम्बे पहरों वाली याम १/या जाना से बनता है । अतः 'लम्बे लम्बे पहरों वाली होने से कठिनता से बीतने वाली' । विरहियों को राते अपने काल से अधिक लम्बी लगा करती है । तुलना करो—'अविनोद दीघयामा कथं नु रात्रिगमयितव्या, तथा 'अनधिगतमनोरथस्य पूव शतगुणितेव गता मम त्रियामा' । विक्रम० याम प्रहर को कहते हैं । एक प्रहर तीन घण्टे का होता है । क्योंकि यह विरह में था, अतः उसको रात असाधारण रूप से लम्बी प्रतीत होती थी । प्रेम में समय के भारी होने के विषय में अंग्रेजी में भी उक्ति है—'Time hangs heavily on lovers' । इससे विपरीत भाव के लिए देखिये उत्तर० I- 'अविदिगतयामा रात्रिरेव व्यरसीत ।' और 29- 'नीता रात्रि क्षण इव मया साधमिच्छारतैर्या' । दीर्घयामा पर मल्लिनाथ का कथन है कि विरहवेदना के कारण तह वैसी लगती हैं । पर तु इसकी व्यञ्जनाओं को अधिक सु दूर ढग से पूण सरस्वती ने प्रस्तुत किया है—दीर्घयामा निर्विनोदतया निद्राविच्छेदाच्च दीर्घाभूता इवानप गच्छती यामा यस्याः । दीघयामा, न तु दीर्घेत्यनेन अवयवि या एव न केवलम्, अपितु तदवयवानां यामानामपि न विरतिरिति द्योत्यते । त्रियामेति सोत्प्रास वचनम्, पर शतयामामिमा यामिनी त्रियामेति कथं कथयतीति भावः ।"



कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में एक बार (3 3) हुआ है।

**739 दीर्घीकुर्वन्** (पू० 32 1 1 3) दीघ + च्वि + क + शत + सु, कद त, विस्तारयन्तित्यर्थ, यावद्वात शब्दावनेरिति भाव, एतेन प्रियतम स्वचाटुवाक्यानुसारि क्रीडापक्षिकूजित अविच्छिन्न नीकुवन इति च गम्यते (सजी), तार कुवन, शीतल स्पश सुखानुभवेन दीघत्वम्, कालस्वरूपतो वा, अथवा निद्रा विरामजनकत्वात् (विद्युल्लता), दूर नयन (सुबोधा)

अदीघ दीघ सम्पद्यमान करोति इति दीर्घीकुर्वन्। जब तक वायु चलता रहता है तब तक सारस बोलते ही रहते हैं। इसलिए 'त' = 'को दीर्घीकुर्वन्' कहा है।

**740 दु खदु खेन** (उ० 32 2 9 86) दु खदु ख + टा, सज्ञा, ततीया, एकवचन, अतिक्लेशेन, अनिश्चय दुःखचनम् (चरित्र), दु खप्रकारेण, 'प्रकारे गुणवचनस्य' इति द्विर्भाव (सती), अतिक्लेशेन (पचिका), दु खदु खेन इति आविक्ये द्विवचनम् (पचिका), यद्येवमिति दु खिता किमतावतव ममाश्रुपाता भविष्यतीत्यर्था तर यासमाह (सुबोधा) दु खदु खेन गात्रमित्यनेन व्याध्यवस्थाप्युक्ता तथा च—

क्षुभ्यति हृदय प्रदहत्यग शिरसश्च वेदना तीव्रा ।

न च अतिमप्युपलभते व्याग्रादेव वियोगिणी नारीति ॥ (सुबोधा 32)

अत्यधिक दु ख से। यहा दु ख मानसिक भी है और शारीरिक भी। मानसिक स ताप से शरीर भी स तप्त है। दोना की घोरता को प्रकाशित करने के लिए द्वित्व हुआ है। मल्लिनाथ ने लिखा है—'दु खदु खेन दु खप्रकारेण। "प्रकारे गुणवचनस्य" इति द्विर्भाव'। परन्तु उनका यह कथन निता त भ्रामक है। भट्टोजि दीक्षित की वृत्ति इस सूत्र को (8 1 12) इस प्रकार स्पष्ट करती है—'सादृश्ये द्योत्ये गुणवचनस्य द्वे स्तस्तच्च कमधारयन्त'। प्रकार का तात्पर्य भेद और सादृश्य दोनों में हुआ करता है। यहा पर वृत्तिकार ने सादृश्य अथ ही ग्रहण किया है। 'पटुपटु' या 'पटुपटवा' का क्या अर्थ इस सूत्र का उदाहरण हाने के नाते होगा इसे भी कौमुदीकार ने स्पष्ट किया है—'पटुसदृश । ईषत्पटुरिति यावत् ।' यदि कथञ्चित 'दु ख' को गुणवचन मान भी लिया जाय ता यहा 'दु खदु खेन' का अर्थ होगा 'दु खसदृशेन' या 'ईषददु खेन'। ये दोनों ही अर्थ कालिदास की रचना में अममीचीन होंगे। साथ ही 'दु खप्रकारेण' अर्थ भी व्याख्यासापेक्ष ही होगा। यहा वस्तुतः इस सूत्र से द्वित्व हुआ ही नहीं है। अपितु 'आविक्ये द्वे वाच्ये' इस वार्तिक से यहा 'दु खाविक्येन' अर्थ निष्पन्न होगा और वही प्रसङ्गोपयुक्त भी लगता है। जाने द्र सरस्वती ने इस वार्तिक को अप्रसिद्ध बताया है। ऐसी अवस्था में 'आबाधे च' (5 1 10) सूत्र से यह उपपन्न माना जा सकता है। विरहपीडित होने के नाते यक्ष ने यह कह रखा है। और साथ ही पीडा द्योतित भी करनी है। यह प्रयोग बहुव्रीहिवत् ही है क्योंकि आशय भाव से ही है। विद्युल्लता के अनुसार—'आधिभिरुपहतत्वाद् अ यदीयमिव भारायमाणम् अतिक्लेशेन वहती ।'

**741 दु खम्** (उ० 48 3 20 29) दु ख + सु, सज्ञा नपुसर्कलिंग प्रथमा एकवचन,

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में तीन बार (14 49, 14 56, 19 41,) कुमार में दो बार (4 13, 4 26,) शाकु में दो बार (463, 1, 7 13,) तथा विक्रम में एक बार (114 3) हुआ है।

**742 दु लभप्राथनम्** (उ० 47 3 16 44) दुर्लभ + सु + प्राथन + सु, कमधारय, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, दु लभत्रियामासक्षपादिप्राथनम् (प्रदीप), अप्राप्यमनोरथम् (सजी), यददुष्प्राप तदभिलषामीत्यर्थ (पचिका), दुष्प्रापा, अभिलषिताथौ यत्र तादृश, एषा दु लभ प्राथना कथमुपपद्यते (सुबोधा) दु लभा प्राथना यस्य तत्। जिसकी इच्छा, लालसा पूरी नहीं होती है। विफल मनोरथ। यही यक्ष के मन्त्र

के अनाथ और विवश होने का कारण है। यदि उसकी इच्छा पूरा हो सकती तो उसको बहुत दुःख न होता और उसका मन अपने आप को विवश न समझता। यह चेत (नपु०) का विशेषण है। इसके लिए देखिए विक्र० II 6—‘इदममुलभवन्तु प्राथना दुर्निवार, प्रथममपि मनो मे पञ्चबाण क्षिणोति’।

**743 दूरबन्धु** (पू० 6 3 14 35) दूर+ङि+ब धु+सु, बहुव्रीहि प्रथमा एकवचन, विविधशात दूरब धुगित्य ण्य । दूरब वु दूरस्थभाय । ब नाति इति ब धु इति युत्पत्त्या बहुशब्दो भावबन्ध या भायायामिति वतते । व धुशब्दपर्यायेण सुहृदशब्दन भार्यापि गृह्यते । ‘पुनर्गिधागामविको भार्यापि सुहृदा वरा । गिरीणामपिको मेरुर्देवाना मधुसूदन ॥ इति (प्रदीप), दूरब वु रिप्रकण्ठभाय (चरित्र), विद्युवतभार्योऽहम् (सजी०), दूरे व धुयस्य स । वर्मायकामकार्येषु भाया पुसस्सहायिनी । विदेशगमन चारय सत्र विश्वासकारिणो । इति । ‘नहि भार्या सम मित्रमिति’ च तदतिशायिनो व गोरभावात् भार्यैवान् ब धुरित्युच्यते । तथा रघुवशो ‘वदहि ब धोह दय विदद्रे’ विद्युत), दूरे असन्निवाने ब धु प्रिया यरय तथाभूत किंवा त्वया कथ कस्यचिद् ब धुन याच्यत यस्तवाभिलषित तन्नामि नीनि मेघनाक्यमाशङ्क्याह दूरब धुगिति । दूरे ब वव सुहृदो यस्य तादशोऽहम् । ये ब ववास्ते दूरेस्थिता इत्यथ । (सुबोधा) दूरे ब वु यरय स यहा ब वु का जय पत्नी हे ।

**744 दूरभावा** (पू० 49 2 12 20) दूर+ङि+भाव+ङसि, सज्ञा, पञ्चमी, एकवचन, दूर यथा स्यात्तथा (चरित्र), विप्रकण्ठत्वात् (सुबोधा), नदी पृथिवी पर है और आकाशचारी जीन आकाश मे है । दोनों मे बड़ी दूरी है । दूर से चीजे अपने आकार से बहुत छोटी दिखाई पडती है । अत वर्षा के जल के कारण यद्यपि नदी की धारा बहुत चौड़ी और मोटी है फिर भी वह पतली दिखाई पडती है ।

**745 दूरवर्ती** (उ० 41 3 13 53) दूर+ङि+वर्त+णिनि+सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, दूरस्थ (चरित्र) दूरस्थ, न चाग तु शक्यत इत्याह (सजी०), दूरस्थ (सुबोधा) दूरे वतते इति । पूव मेघ । —मे हमे स्पष्ट बताया गया है कि स्वामी के शाप से यक्ष अपनी प्रियतमा से साक्षात् तो मिल नहीं सकता था, क्योंकि विपरीत भाग्य ने उसका रास्ता रोक रखा था । बेचारा मेघ के हाथ से देश भेजने के अवसर पर कल्पना द्वारा ही प्रिया से मिल रहा है । ‘दूरे वतत इत्येवशीला दूरवर्ती ।’ णिनि प्रत्यय लगने पर यह पद ताच्छील्य को द्योतित करता है । ‘अलका’ से ‘रामगिरि’ लगभग एक हजार किलोमीटर की दूरी पर होगा । कवि ने इसी प्रवास विप्रलम्भ की तीव्र कसक को व्यक्त करने के लिए यह पद रखा है । अ यत्र भी ‘दूरसंस्थे’ विशेषण के द्वारा उसी ‘प्रणयिजन’ को विशेषित किया है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० मे एक बार (500 1)

**746 दूरसंस्थे** (पू० 3 4 21 62) दूर+ङि+सं+स्था+क+ङि, विशेषण, सप्तमी एकवचन, दूरास्थिते (प्रदीप), अ तर्धानभाजि सति (चरित्र०) दूरे संस्था स्थितियस्य तस्मिन् दूरसंस्थे सति (सजी०), विद्युक्ते सति (सुबोधा), संस्थ इति प्रयुक्तमयुक्त संप्रवृत्तिष्ठतेमरणाय एव भूरिप्रयोगा दिति केचित् । त न साधूक्त, सतिष्ठते सम्यक् स्थित्यादावपि भूरिप्रयोग दशनात्, “एकत्रासन-संस्थिति परिहृता प्रत्युदगमाददूरत” इति अमर । “कृष्णी स्यम्दनसंस्थितौ शरशतैर्गङ्गासुतोऽता डयत” इति बाण । केचित् संप्रवृत्तिष्ठतेमङ्गलात्त्वपुरस्कारेण तस्य का तायाममङ्गलशङ्का सूचितेत्याहुः । (सुबोधा०) दूरे संस्था यस्य तस्मिन् । (सुधीर०) दूर (देश मे) रहने पर ।

**747 दूरात्** (उ० 14 2 6 11) अव्यय,

विदूरत एव (सुबोधा), बहुत ऊँचा होने के कारण दूर से ही दिखाई देता था । ‘दूरात्’ मे पञ्चमी ‘त्यब्लोपे कमप्यधिकरणे च’ इस वार्तिक से हुई है—दूरे समास्थाय लक्ष्यमिति । यदि

‘उत्तरेण’ को ‘तोरणेन’ का विशेषण बना दिया जाय तो ‘दूरात’ के कारण ‘धनपतिगहात’ में पचमी मानी जा सकती है। “दूरातिकार्येभ्यो द्वितीया (च 2 3 35)” इस सूत्र से दूरात’ में पचमी और दूरान्तिकार्ये षष्ठ्य यतरस्याम् (2 3 34)” इस सूत्र से ‘धनपतिगहात’ में पचमी होगी। ‘लक्ष्यम्’ का अन्वय तब ‘सुरपतिधनुश्चारुणा तोरणेन’ से करेंगे। इस प्रकार अ वय करा पर अथ होगा—“उस (अलका) में हमारा मकान कुबेर जी के प्रासाद से दूर इ द्रधनुष की तरह सुन्दर अत्युत्कृष्ट तोरण से पहुँचाने में आने वाला है।”

कालिदास की कृतियों में इस पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो (1 61, 13 15) कुमार० (6 50) तथा शाकु० (102 3) में एक एक बार हुआ है।

**748 दूरीभूते** (उ० 22 2 7 14) दूर + च्वि + भूत + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, दूरस्थे। सहचरे चक्रवाके दूरीभूत इत्यथ। अस्याथस्य मूल ‘सहचररहितेव चक्रवाकी जनकसुता कपणा दशा प्रप न इति श्रीरामायणम् (प्रदीप), दूरस्थे (चरित्र), दूरस्थिते सति, सहचरे चक्रवाके दूरीभूते सति (सजी), दूरस्थिते सति (पचिका), विप्रकृष्टे सति, (सुबोधा),

**749 दूषदि** (पू० 58 1 3 5) दूषद् + डि, सज्ञा सप्तमी, एकवचन, शिलायाम् (चरित्र), कस्याञ्चित् शिलायाम् (सजी), शिलाया न तु शिलासु व्यक्त कस्याञ्चित् पवित्राया दूषदि भक्तानुग्रहाय प्रभावादवगाढमपित गयादिवत् (विद्युल्लता) प्रस्तरे (सुबोधा), दूषद से सप्तमी एकवचन।

**750 दूष्ट** (उ० 50 4 24 40) दूश् + क्त + सु, कृद त क्रिया, प्रथमा, एकवचन, अवलोकित (पचिका), ईक्षित (सुबोधा) तेनाहमीष्यावशात् रोदिमीत्याक्षेपाद् गम्यते (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त कुमार० में तीन बार (1 56, 6 22, 7 85) विक्रम० में तीन बार (2 1, 124 16, 142 8) शाकु० में दो बार (3 13, 494 4) तथा रघु० में एक बार (18 38) इसका प्रयोग हुआ है।

**751 दूष्टभक्ति** (पू० 39 4 16 68) दूष्टा + सु + भक्ति + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन विलोकितसेवा (चरित्र), ‘भक्ति पूज्येषु अनुराग, भावार्थे क्त प्रत्यय, दूष्टा भक्तियस्य स दूष्ट भक्तिस्सन, दूष्टभक्तिरिति कथ लोपसिद्धि ? दूष्टशब्दस्य स्त्रिय पुंवदित्यादिना पुंवत्भावस्य दुषट्त्वात् अपुंणीप्रियादिषु इति निषेधात्, भक्तिशब्दस्य क्रियादिषु पाठादिति, दष्टभक्तिरिति शब्दमाश्रित्य प्रतिविहित गणव्याख्यानं दष्ट भक्तिरस्य इति नपुंसक पूर्वपदम्। ‘अदाद्यनिवर्त्तिप रत्त्वे दूष्टशब्दात् लिङ्गाविशेषस्य अनुपकारित्वात् स्त्रीत्वमविवक्षितमिति। भोजराजस्तु ‘भक्तौ च कमसाधनाया’ इत्यनेन सूत्रेण भज्यते सेव्यत इति कर्माश्रित्ये भवानोभक्तिरित्यादि भवति। भाव साधनाया तु स्थिरभक्तिभवान्यामित्यादि भवतीत्याह। तदेतत्सर्व सम्यग्विवेचित रघुवशसजीवन्या ‘दष्टिभक्तिरिति ज्येष्ठे’ इत्यत्र। तस्मात् दूष्टिभक्तिरित्यत्रापि मतभेदेन पूर्वपदस्य स्त्रीत्वेन नपुंस कत्वेन च रूपसिद्धिरस्ति इति स्थितम् (सजी) प्रत्यक्षीकृतभक्तिकाय, न तु श्रुतभक्ति। अनेन सद्य एव फलप्राप्तिर्भाविनीति द्योत्यते, ‘भक्त्योपप नेषु हि तद्विधाना प्रसादचिन्तानि पुर फलानि’ इत्युक्तत्वात्। (विद्युल्लता), दूष्टा अवलोकिता भक्ति सेवा यस्य तादृश। दूष्टभक्तिरिति दष्ट भक्त्यादयोऽपीष्य ते इति पुंवद्भावनिषेधस्य प्राधिकत्वात् (सुबोधा),

दूष्टा भक्ति यस्य स। इस विग्रह में समस्त पद दूष्टाभक्ति ही बन सकता है, क्योंकि भक्ति पद प्रियादि में आता है। इसलिए अष्टाध्यायी सूत्र 6 3 34 के अनुसार ‘दूष्टा’ को दूष्ट नहीं हो सकता। अतः कालिदास का यह प्रयोग व्याकरण के विरुद्ध है। टीकाकारों और व्याकरणों ने इसका विग्रह ‘दूष्ट भक्ति यस्य स’ करके इस रूप को व्याकरण सम्मत प्रमाणित करने का

प्रयत्न किया है। पर तु इसे व्यवहार से सिद्ध मानना ही उचित है। पाणिनि के नियमानुसार 'दृष्टभक्ति' प्रयोग अशुद्ध है, क्योंकि 'दष्टा भक्तियस्य त' इस तरह बहुव्रीहि समास में दष्टा को पुंवदभाव नहीं हो सकता। कारण यह कि पुंवदभाव विधायक 'स्त्रिय' पुादभाषितपुस्कादनुड समानाधिकरणे स्त्रियामपूरणी प्रियादिषु यह सूत्र प्रियादियो से भिन्न शब्दों के परे रहते ही पुंवदभाव नहीं करता है और 'भक्ति' शब्द प्रियादियो में आ जाता है, इसलिए 'दष्टाभक्ति' ऐसा ही प्रयोग व्याकरण से बनता है। इसी तरह कालिदास ने रघुवश सग XII श्लोक 16 में भी 'दृष्टभक्ति' लिखकर तथा अत्र भी व्याकरण का उक्त नियम भङ्ग किया है। कि तु वासुदेव दीक्षित सिद्धा त कौमुदी की टीका 'बालमनोरमा' में तथा मल्लि० ने अपनी टीका में इन प्रयोगों को व्याकरण सम्मत सिद्ध करने का प्रयत्न करते हैं—'दष्ट' और 'दृष्ट' शब्दों में स्त्रीलिङ्ग न रखकर इनको भक्ति का विशेषण नहीं मानते, प्रत्युत् विशेष्य मानते हैं। 'सामा ये नपुसकम्' इस नियम के आधार पर 'दष्टम्' (देखी हुई वस्तु) है भक्ति जिसकी, दृष्ट वस्तु है भक्ति जिसकी इस तरह (प्रमाणम् वेदं जसे) दष्ट और दृष्ट शब्दों को और भक्ति शब्द को विभिन्न लिङ्ग रख कर 'दष्टभक्ति' को व्याकरण की दृष्टि से शुद्ध ही मानते हैं पर या खीचातानी ही है जो कि सम्भवतः कवि को विवक्षित न हो।

**752 दृष्टि (उ० 44 3 16 29)** दष्टि + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, चक्षुषी (पचिका) आख।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में दो बार (144 18, 5 9) रघु० (13 30) कुमार० (1 27) तथा शाकु (1 33) में एक एक बार हुआ है।

**753 दृष्टिपातम् (उ० 43 1 4 15)** दष्टि + उस + पात + डस, तत्पुरुष, पुल्लिङ्ग, द्वितीया एकवचन, कटाक्षान (सुबोध)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु में इसका प्रयोग एक बार (13 18) हुआ है।

**754 दृष्टी (पू० 49 3 18 34)** दृष्टि + शस्, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, नयनानि (चरित्र), लोचनानि। दष्टिरिय तारका नाम यदुक्त,

“अधोगतविकाशा हि किञ्चिदुल्लसितारका।

दष्टिनिश्चलपक्षमोक्ता तारका तककौतुके” ति ॥ (सुबोध)

**755 दष्टे (द्विवार प्रयुक्तम्) (पू० 41 3 9 29, 58 3 12 33)** दष्ट + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, विलोकिते सति (चरित्र), दष्टे सति (चरित्र 58), दृष्टे सति, उदिते सति इत्यथ (सजी), दष्टे सति (सजी 58) दशनविषयीकतमात्र दष्ट इति दशनमात्रस्यैव परिणति, प्रदक्षिणनमस्कारादिषु कतासु क्रियासु किमुच्यतामिति भाव (विद्युल्लता 58), अवलोकिते सति (सुबोध),

**756 दृष्टोत्साह (पू० 14 2 8 16)** दष्ट + सु + उत्साह + सु, विशेषण, बहुव्रीहि, प्रथमा, एकवचन, दष्ट आलोकित उत्साहाविक्रय यस्यास्सात्वम् (चरित्र), दृष्टोद्योग सन (सजी), दष्ट उच्छ्राय उन्नतियस्य तादश (सुबोध) दष्टेति “धातुसम्बन्धे प्रत्यया” इति भविष्यति क्त। द्रक्ष्यमाणोच्छ्राय इत्यथ (सुबोध) दष्ट उत्साही यस्य स। दृष्टोच्छ्राय उन्नति यस्य स। श्री काले इस पाठ को अच्छा समझते हैं क्योंकि बादल की ऊँचाई ही सिद्धाङ्गनाया की दृष्टि को खींच सकेगी। पर तु यह उचित नहीं। यहाँ पर बोलने वाला यक्ष है। वह बादल को स देश ले जाने में व्यग्र समझता है। अतः उस व्यग्रता का वर्णन ही प्रकरणोचित रहेगा। इसका पाठांतर 'दृष्टोच्छ्राय उन्नतियस्य' भी अच्छा प्रतीत होता है, क्योंकि मेघ ऊँचाई के कारण ऊपर मुख किये हुए सिद्धों की स्त्रियों का ध्यान विशेषरूप से आकर्षित करता है।

**757 दृष्ट्वा** (चतुर्वार प्रयुक्तम्) (पू० 21 1 2 2, 34 3 9 26, 66 2 8 17, उ० 19 2 10 24) दृष्ट्वा + क्त्वा, अव्यय, वीक्ष्य (चरित्र 21), सम्प्रेक्ष्य, विदित्वा इति यावत् (सजी) दृष्ट्वा, —अपक्वत्वाद-  
नभिव्यक्तसमग्रमकर-दतया नवीनरसौत्सुक्याच्च मुखे, परिपीडय (विद्युल्लता० 21)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौतीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —विक्रम० (9) शाकु० (9) मालवि० (7) ऋतु० (3) रघु० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**758 देवदारुद्रुमाणाम्** (उ० 46 1 4 10) देवदारु + आम् + द्रुम + आम्, तत्पुरुष, सज्ञा, षष्ठी बहु-  
वचन, दारुशब्दे सति किमर्थ द्रुमशब्द प्रयुक्तः, इति नाशङ्कनीयम्, सज्ञापातित्वाद् दारुशब्दस्य।  
उक्तं च—'स देवदारुद्रुमवेदिकायाम्' इति। (प्रदीप), वृक्षविशेषाणाम् (चरित्र), सरलतरूणाम्  
(पचिका), हिमालय पर्वत पर 5500 फीट की ऊँचाई के ऊपर देवदारु के वृक्ष करीब 1000 फीट  
तक मिलते हैं। ये काफी ऊँचे और सुगन्धियुक्त वृक्ष होते हैं और इनकी लकड़ी व पत्ते भी सुग-  
न्धित होते हैं, और इनके क्षरण से निकला हुआ द्रव बहुत ही खुशबूदार होता है। कालिदास का  
इन वृक्षों से पर्याप्त परिचय प्रतीत होता है।

**759 देवपूर्वम्** (पू० 45 3 8 80) देव + सु + पूव + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन,  
देवशब्द पूर्वम् (प्रदीप), देवशब्दपूर्वम् (सजी), देवपूर्व गिरिमित्यत्र देवपूर्वत्व गिरिशब्दस्य न तु  
संज्ञितं, 'तदर्थस्य' इति संज्ञाया संज्ञित्वाभावात् अवाच्यवचन दोषमाहुरालंकारिका, तदुक्त  
एकावल्याम्—'यदवाच्यस्य वचन अवाच्यवचनाद्वितादिति, समाधानं तु देवशब्दाविशेषितेन गिरि-  
शब्देन शब्दपरेण मेघोपगमनयोग्यो, देवगिरिर्लक्षत इति कथञ्चित् सम्पाद्यम् (सजी), 'दशपूर्वरथ  
यमाख्यया' हिरण्यपूव कशिपु प्रचक्षते' इत्यादिबद्धे पूर्वगिरिशब्दाभिधानं पूर्वतमिति श्रुतिरिति प्रतीते  
शब्दपरत्वात्परत्वादिविकल्पस्यानवकाशः, शाब्दे व्यवहारे निव्यभिचाराथप्रतीतिरेव प्रयोजकत्वात्  
लक्षणेऽप्यप्रयुक्तस्याप्रयोज्यतया लक्षणतो महाकविप्रयोगस्य प्राबल्याच्च (विद्युल्लता), देवपूर्व गिरि  
देवगिरि कार्तिकेय निवासस्थानपर्वतम्, देवपूर्वमिति देवा पूर्वो यस्मात् स देवपूर्वो गिरिर्देवगिरित्यर्थः।  
यथा "हिरण्यपूव कशिपु प्रचक्षते" इत्यत्र हिरण्यकशिपु रिति (सुबोध), देवपूर्वक गिरि (शब्द वाक्ये  
स्थान) को। साहित्य में इस प्रकार के प्रयोग बहुधा मिलते हैं। जैसे—हिरण्यपूव कशिपु प्रचक्षते  
(शिशुपाल वध 1 42) दशपूर्वरथ यमाख्या (रघुवश 8 29) में हिरण्यकशिपु और दशरथ का  
वर्णन है। इसमें अवाच्य दोष आता है क्योंकि इसमें अभीष्ट अर्थ का ज्ञान ठीक ठीक नहीं होता।  
श्री रे इस मत से सहमत नहीं। श्री विल्सन के मत में यह स्थान आधुनिक देवगढ़ है जो चम्बल के  
दक्षिण में, मालवा प्रांत के मध्य में और झांसी के दक्षिण पश्चिम में स्थित है। यह स्थान  
मेघ के मार्ग में पड़ता है। यहाँ पर कार्तिकेय का मन्दिर भी है। देखो अगला पद्य।

देवगिरि से उस स्थान का निर्देश है जिसे देवगढ़ कहते हैं और जो चम्बल नदी के दक्षिण  
की ओर मालव के मध्य में स्थित है। इस पर्वत पर कार्तिकेय के मन्दिर का स्थान है। देवगिरि  
पर्वत को दक्षिण में स्थित देवगिरि या दौलताबाद समझना ठीक न होगा। देवपूर्व गिरि में मल्लिनाथ  
ने यहाँ एकावली का प्रमाण देकर अवाच्य वचन दोष माना है, अर्थात् व्यक्तिवाचक शब्दों के अव-  
यवीभूत शब्दों में परिवर्तन आ जाने से व्यक्तिवाचक नहीं होता है, परन्तु इस प्रकार की रचना के  
लिए देखिये—'दशपूर्वरथ यमाख्यया दशकण्ठारि गुरु विदुर्बुधा' रघु० VIII 29, और देखिये—  
हिरण्यपूर्व कशिपु प्रचक्षते, शिशु० 1 42, धनुषपदमस्मै वेदमभ्यादिदेश' किरात० XVIII 44  
शारदारञ्जन राय के अनुसार मल्लि० का यह विवाद ही अनावश्यक है, क्योंकि देवगिरि शब्द  
का० प०—24

व्यक्तिवाचक नहीं है, गिरि सामा य शब्द है उसके आगे देश शब्द आ जाता है। यदि कवि देव गिरि को व्यक्तिवाचक शब्द मानकर और उसमें परिवर्तन करके 'देवपूव गिरि पवत' यो पढ़ता तो अवश्य दोष था।

- 760 देवम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) (पू० 48 1 4 11, उ० 12 1 2 2,) देव+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, क्तिन्प्रत्यय (चरित्र 48), स्कंदम् (सजी 48), महादेवम् (सजी 12), दीव्यत्यथसामग्र्यस्य परमेश्वर एव सम्भवात् स एव देव इत्युच्यते' शिवमेव शरवणसंभूत षडाननतया जग्निगतम् 'आत्मा व' इति श्रुते,, 'जायापति सम्प्रविश्य सव सजायते पुन इति स्मृतेश्च। ततश्च कृतकतयोऽसीति वयते। विद्युल्लता 48), स्कंदम् (सुबोधा 48), महादेवम्। देवमिति, अयाऽपि कुबेरस्य सखा सम्भाव्यते इत्युक्तम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत क अतिरिक्त शप ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — कुमार० में दो बार (7 42 7 67) रघु० (3 42) शाकु० (311 3) तथा विक्रम० (148 5) में एक एक बार।

- 761 देशान्** (उ० 54 3 14 33) देश+शस्, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, यथेष्टदेशेषु इत्यथ, देशकाला ध्वग ताव्या कमसज्ञा ह्यकम्पा' इति वचनात् कमत्वम् (सजी), स्थानम् (पचिका)

- 762 देहलीदत्तपुष्पै** (उ० 26 2 10 27) देहली+डि+दत्त+जस्+पुष्प+भिस, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, गृहद्वारयन्त्रस्य तिरश्चीनफलक देहली सा च बहिर्द्वारदेहली। तत्रैव तस्या प्रियतमालोकनोत्सुकतयाऽवस्थानात् (प्रदीप), देहल्या पूजाय मुक्तै विश्राणितै पुष्प (चरित्र), गृहावग्रहणी देहली अङ्गण चत्वरजिरम् (चरित्र), देहली द्वारस्य अवधारदाह 'गृहावग्रहणी देहली' इत्यमरः। तत्र दत्तानि राशिकृत्वेन निहितानि यानि पुष्पाणि तै (सजी), देहल्या द्वारविशेषे द्वारपूजाय दत्तपुष्पै (पचिका), गृहद्वारि मुक्तै क्षिप्त, पुष्पे कुसुम, दत्त इति पाठांतर (सुबोधा) देहल्या दत्तानि पुष्पाणि त। देहली पौली। बाह्य और अंतर्द्वार के बीच का स्थान। यही अर्थ यहां अभिप्रेत है। गूलर की बनी चौखट के निचले भाग का नहीं क्योंकि वह प्रकरण में नितान्त असंगत है। श्री शंकर राम शास्त्री का विचार है कि सम्भवतः प्रोषितभतुकार्ये पति के प्रत्यागमन की प्रार्थना के लिए मास में एक बार देहली अथवा उसके अधिष्ठातृ देवता की पूजा किया करती थी। परंतु कवि का अभिप्राय ऐसा प्रतीत नहीं होता। यह पुष्पस्थापन और गणना मनबहलाव था, पूजाकर्म नहीं। ऐसा प्रतीत होता है कि उसने प्रथम दिन ही वर्ष के दिनों—365 की सत्या देहली (=पौली) में लिख ली (विरह दिवस स्थापितस्यावधे)। फिर प्रतिदिन वहां फूल बनाती और उस दिन तक बने हुए फूलों को गिनकर शेष दिन निकाल लिया करती होगी। इसी क्रम में मनबहलाव और गणना सम्भव है। मास में एक बार फूल स्थापित करने में कोई मनबहलाव हो सकता है न गणना में व्यापति। अब तक कुल आठ ही मास तो हुए थे परन्तु दिन 244 तुलना करो दिवसगणनात्पराम्पू० में 9 देहलीमुक्त—पा० भे० देहली पर छोड़े गये फूलों से। मुक्त पाठ में 'फूलों के चित्रित करने' की ध्वनि नहीं निकलती है। यक्ष-पत्नी देहलीज पर पड़े हुए फूलों में से एक-एक फूल को उठाती थी और उसे भूमि पर रखकर एक, दो, तीन—इस प्रकार विरह के शेष महीनों को गिनती जाती थी। बहुत से टीकाकारों के मतानुसार घर की देहली (दलीज) साधारणतः 'उदुम्बर' लकड़ी की बनी होती थी।

इसके विषय में भरतसेन ने बहुत ही मार्मिक ढंग से प्राचीन परम्परा को उमीलित किया है—'देहली पूजा' और 'देहलीप्रत्यवेक्षा'।

- 763 वैन्यम्** (उ० 23 4 13 58) दीन+व्यञ्+अम् सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, दीनभावम् (चरित्र),

शोच्यताम् (सजी), विच्छायताम् (पचिका), शोच्यावस्थत्व, (सुबोधा) विरहिणीदै यमाह स एव —

दै य विरह दौर्गत्य मनस्तापादिना भवेत् ।

निर्दिशेत्तद्वेष्टाद्यर्गात्र सस्कार वजनैरिति ॥ (सुबोधा)

दीनस्य भावः । दीनता, कारि तहीनता, निष्प्रभता च द्रमा का 'दै य' उसका दुगत या भीत होना । दीन के भाव को दै य कहते हैं—दीनस्य भाव (दीन + ष्यञ्) दै यम् । 'दीन' के कई अर्थ होते हैं—'दीना मूषकयोषाया दुगते कातरेऽयवत्'—विश्वप्रकाश । विरहिणी के पक्ष में भी दौर्गत्य के अर्थ में यह द य शब्द आया है । इस दै-य को भरतमल्लिक ने आचार्य भरत के अनुसार स्पष्ट किया है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (2 21) हुआ है ।

**764 दवगत्या** (उ० 35 2 10 23) दैव + डस् + गति + टा, तत्तपुरुष, सज्ञा, तृतीया एकवचन, विविक्वशेन (चरित्र), दैववशेन (सजी), विविदैधुर्यात् (पचिका), दववशेन (सुबोधा) कर्मों के फल के कारण भाग्य से । यहाँ यक्ष 'शाप' को भाग्य का विधान कह रहा है । भाग्य पूवज मा के सचित्त कर्मों का फल है । उस पर इस जन्म के कर्मों का भी प्रभाव पड़ता है । अतः यक्ष का ऐसा कहना स्वाभाविक ही है ।

**765 दोहदछदपना** (उ० 17 4 9 45) दोहद + डस् + छदमन् + टा, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया एकवचन, दोहल नाम कुममाद्युत्पादक सस्कारद्रव्यम् तथा सप्तसत्याम्—'दोहडि अमप्पणो किम्पणा मग्गसे कुरवअस्स । एअ तुह सुहं ? हसइ बडिआणण पकअ जाआ ॥ दोहदमात्तमन् कि न मृगयसे मृगयसे कुरवकस्य एव तव सुभग ! हसति वलितातनपकज जाया ॥ अयमभिप्राय अह कृतयाञ्चाञ्जलिस्तव सख्या वामपादाभिताडन दोहदव्याजेन यथाभिलषामि तथाय चलकिसलयो रक्तशोक तस्या वामपादाभिताडन दोहदव्याजेन अभिलषतीति तथा का त केसरद्रुमोऽपि दोहलछदमना तस्या वदनमदिरा काक्षतीति च (प्रदीप), दोहद एव छदम व्याजस्तेष (चरित्र), दोहद वक्षादीना प्रसव-कारण सस्कारद्रव्यम् । 'तरुगुल्मतादीना अकाले कुशलै कतम । पुष्पाद्युत्पादक द्रव्य दोहद स्यात्तु तत्क्रिया ।' इति शब्दाणवे । तस्यच्छदना व्याजेन । 'कपटोऽस्त्री व्याजदम्भोपधयश्छदयकतवे इत्यमर । (सजी), अशोकवकुलयो स्त्रीपादताडनगण्डूषमदिरे दोहदमिति प्रसिद्धि — 'स्त्रीणा-स्पर्शात् प्रियङ्गुविकसति वकुल सीधुगण्डूषसेकात्, पादाघातादशोकमितलककुरवकौ वीक्षणालिङ्गनाभ्याम् । म दारो नर्मवाक्यात् पटुमृदुहसनाच्चम्पको वक्त्रवातात्, चूनोगीन न रिति सति च पुरो नत्तनात् कर्णिकार (सजी), सेकाभिलाषव्याजेन (पचिका), दोहदच्छदना अकालफलपुष्पाभि व्यक्तिहेतुव्याजेन । तत् कथं छदमनेति । उच्यते, व्याजमात्र दोहदमिति यक्षस्योत्प्रेक्षा, छदमना स्वरूपेणेत्यथ वदनमदिरादोहदच्छदमनास्यमिति पाठे वक्त्रासवव्याजेन तव सख्याश्चास्य वदन काक्षति परम्परास्पर्शेन त मुखमाकाङ्क्षतीत्यर्थ (सुबोधा), दोहम आकष ददाति इति दोहद । यह पद चार संहिताओं ब्राह्मणों और उपनिषदों में प्रयुक्त नहीं हुआ है, इसका पाठभेद 'दौहद' । हा, 'दोह' पद का पर्याप्त प्रयोग हुआ है । अतः ऊपर दी हुई व्युत्पत्ति ही मूल व्युत्पत्ति और 'दोहद' पद ही मूल पद प्रतीत होता है । तुलना करो दोहदवती और दौहदिक पद । श्री विलियम्स ने अपने कौष (पृ० 499) में इसे 'दौहद' 'विमनस्कता' का प्राकृत रूप माना है । अन्य विद्वान् इसे 'दौहद', (द्वि + हृदय—दो दिल) का विकृत रूप मानते हैं । इनके मत में 'दौहद' का मूल अर्थ 'गर्भविस्था' था । फिर 'स्त्री की गर्भकालीन अभिलाषा' और अतः में गौणवर्ति से 'वस्तुओं की इच्छा' अर्थ हो गए । मल्लिनाथ ने रघु० 3 1 के 'दौहदलक्षणम्' पद की टीका में यही भाव व्यक्त किया है —स्वहृदयेन च द्विहृदया गर्भिणी यथाह वाग्भट —



मातृजमस्य हृदय मातृश्च हृदयेन तत ।

सबद्ध तेन गर्भिण्या नेष्ट श्रद्धाविमाननम् ॥ इति

तत्सबन्धित्वाद् दोहदमित्युच्यते सा च तद्योगाद् दोहदिनीति । तदुक्त सग्रहेद्विरुद्धा नारी हृदिनीमाचक्षते इति । वास्तव मे ये दोनो पद पृथक् है । दोनो के मूल और मूल अथ भि न है । य और इच्छा के सम्बन्ध के कारण 'दोहद' के अर्थों में कालान्तर में 'इच्छा' अथ भी सम्मिलित गया ।

प्रकृत स्थल पर पार्श्वभ्युदय तथा अन्य कुछ हस्तलेखों में 'दोहद' पाठ मिलता है । परन्तु स्थलो पर कालिदास ने 'दोहद' पद का ही प्रयोग किया है । मालविकाग्निमित्रम् के तृतीय क में ही यह पद लगभग सात बार प्रयुक्त हुआ है । अतः 'दोहद' पाठ ही मूलपाठ प्रतीत होता है ।

संस्कृत काव्यों में अशोक आदि कुछ वृक्षों में गर्भिणियों के समान ही दोहद की स्थिति आई है । जब तक उनकी यह इच्छा पूर्ण न हो तब तक उनमें फूल नहीं खिलते हैं । देखो—

‘पादाहत प्रमदया विकसत्यशोक

शोक जहाति बकुलो मुखसीधुसिक्त ।

आलोकनात् कुरबक कुरुते विकास

मालोडितस्तिलक उत्कलिको विभाति ॥’

(कु० सं० ३ २६ की टीका में मल्लिनाथ द्वारा उद्धृत) ‘दोहदमेव छद्म दोहदच्छद्म, न । दोहदमाकर्षन्ददाति । आतोऽनुपसर्गे क (३ २ ३)’ इति क । अयमिच्छामात्रवाच्यपि विशेषेण गर्भिणीच्छायाम् प्रयुज्यते । ‘रामाश्रमी’ ।

दोहन दोह (√दुह + घञ् भावे) । दोहम् = आकर्षणं ददाति इति दोहद (दोहे + √ + क्त (कतरि) = गर्भिणी स्त्री की इच्छा । भानु जी के शब्दों में—अयं (दोहद) इच्छामात्र-वाची अपि विशेषेण गर्भिणीच्छाया प्रयुज्यते । पार्श्वभ्युदय तथा कुछ अन्य प्रतियों में 'दोहद' के स्थान में 'दोहद' पाठ है, जिससे यह कल्पना की जा सकती है कि दोहद शब्द दोहद का ही अपभ्रंश है । “दोहद” की व्युत्पत्ति । द्वि + हृद् (हृदय) — दो हृदय वाली — से हुई है । गर्भवती स्त्री में दो हृदय होते हैं—एक अपना और दूसरा गर्भस्थ बच्चे का, इसीलिए दोहद से मुख्यतया भविष्या और तब गर्भावस्थावाली स्त्री की इच्छा अथ निकलता है, तथा गौरवरूप से किसी भी शार्ङ्ग—वक्षादि—की इच्छा अर्थ निकलता है । प्रकृत श्लोक में 'दोहद' का अर्थ 'प्रसव कारण संस्कार व्य' है । देखिये—सख्युल्लसतादीना अकाले कुशलं कृतम् । पुष्पाद्युत्पादनं द्रव्यं दोहद स्यात्तु त्रिक्रिया ॥’

क्षयसि (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० १ २ ८ ३७, १९ ३ १० ४० दृष्ट + लृट्, मध्यम पुरुष, एकवचन, लोकायिष्यसि (चरित्र ९), विलोकयिष्यसि (चरित्र १९), आलोकयिष्यसि (सजी ९), अयमपि हास्ते नयनकौतुलाभ इति भाव (सजी १९), विलोकयिष्यसि (विद्युल्लता ९), अवलोकयिष्यसि (सुबोधा १९) द्रक्ष्यसीति तृषार्तो जलदशनेनापि प्रथम मुक्तकलमो जायते इति दर्शनमुक्तम् । (सुबोधा) तम (पू० २३ १ २ ४) अव्यय, शीघ्रम् (चरित्र), क्षिप्रम्, लघुक्षिप्रतर द्रुतमित्यमर (सजी), घ्नम् (सुबोधा २३)

ारोपान्ते (उ० १९ २ ६ १५) द्वार + इप् + उपान्त + डि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, रस्य उपा ते निकटे (चरित्र), एकवचनमविवक्षितम् । द्वारपाश्वयोरित्यथ (सजी), द्वारपाश्वो (चिका), द्वारस्य उपान्ते समीपे पक्षद्वये (सुबोधा)



द्वार के उपा त भाग अर्थात् पाश्वस्तम्भो पर शङ्ख और पद्म का अलंकार अंकित करने की प्रथा गुप्तकाल की कला में ही मिलती है, उससे पूर्व नहीं। यहाँ कालिदास अपनी समकालीन कला की इस विशेषता का उल्लेख कर रहे हैं। द्वार के पाश्व में। यहाँ 'उपा तयो' के स्थान पर ही 'उपा ते' का प्रयोग हुआ है। द्वार का यहाँ पर आशय निगम से है—'द्वार निगमेऽप्युपाये' (अनेकाथसग्रह)। मकान से बाहर निकलने के दरवाजे के 'उपान्त' अर्थात् निकट शङ्ख और पद्म बने थे। यहाँ उपा त का अर्थ बल्लभदेव और चरित्रवचन के अनुसार 'निकट' या 'समीप' है। परन्तु मल्लिनाथ ने अच्छी सूझ दिखाई है। उनका कहना है कि 'द्वारोपाते' पद में एकवचन विवक्षित नहीं है। कवि का आशय द्वार के दोनों पाश्वों से है जहाँ पर कि एक ओर शङ्ख और दूसरी ओर पद्म उत्कीर्ण हैं—'द्वारोपान्ते, एकवचनमविवक्षितम्, द्वारपाश्वयोरित्यथ ।' भरत मल्लिक ने भी 'पक्षद्वयो' लिखकर इसी का पोषण किया है। कवि की कल्पना ऐसी प्रतीत होती है कि द्वारो की शाखाओ (साह) अर्थात् दोनों बगल के स्तम्भो पर शङ्ख और पद्म अंकित थे। पूण सरस्वती ने भी लिखा है—'अर्थाद् उभयतः'

**769 द्वितीयम्** (उ० 22 1 6 11) द्वितीय + अम्, विशेषण द्वितीया एकवचन, इसकी व्यञ्जना पूर्ण सरस्वती ने बहुत ही सुंदर ढंग से की है—एतच्छरीरवर्तिप्राणव्यतिरिक्तम्। एतेन लोकलोचनग्राह्य शरीरभेदमात्रमेव न तु आ तरजीवितभेद शङ्काऽपीति ध्वन्यते।

कालिदास को कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में चार बार (5 10, 12 71, 13 21, 16 28) शाकु० में दो बार (139 3, 533 6) मालवि० (2 6) तथा विक्रम० (156 19,) में एक बार हुआ है।

## ध

**770 धनपतिक्रोधविश्लेषितस्य** (पू 7 2 11 25) धनपति—डस् + क्रोध + टा विश्लेषित + डस्, विशेषण, तत्पुरुष, षष्ठी, एकवचन, धनपते कुबेरस्य कोपेन क्रोधेन विश्लेषितस्य वियोजितस्य। अनेन स्वकीय स तापो दक्षित (चरित्र), धनपते कुबेरस्य क्रोधेन विश्लेषितस्य प्रियाया वियोजितस्य (सजी), धनपते कुबेरस्य क्रोधेन कर्ता विश्लेषितस्य वियोजितस्य, धनपतिक्रोधविश्लेषितस्येत्यनेन परवशत्वं तत्र गमनासामर्थ्यञ्च ध्वन्यते। (सुबोधा) धनपते क्रोध, तेन विश्लेषित तस्य। वि + √श्लिष् + णिच् + क्त। इस विशेषण से यक्ष बादल के मन में अपने प्रति सहानुभूति उत्पन्न करता है।

**771 धनपतिगृहान्** (उ० 14 1 3 7) धनपति + डस् + गृह + शस्, तत्पुरुष, सज्ञा द्वितीया, बहुवचन, वैश्रवणगृहान् गृहा पुंसि च भूम्येव इत्यमर (प्रदीप), धनपते कुबेरस्य गृहान् (चरित्र), कुबेर गृहान्, 'गृहा पुंसि च भूम्येव' इत्यमर, धनपतिगृहादिति पाठे उत्तरेण इति न एनप् प्रत्ययान्त किन्तु तोरणेन इत्यस्य विशेषण तृतीया तम, धनपतिगृहादुत्तरस्या विशि यत्तोरेण बहिर्द्वार ते लसितमित्यथ (सजी), राजराजवेशमानि (पचिका), धनपते कुबेरस्य गृहान्। धनपतिगृहानीति एनप्प्रत्यया तोत्तरशब्देनयोगे द्वितीया, "गृहा पुंसि च भूम्येव" इत्यमर। गृह शब्द एकवचना तोऽपि नपुंसकमस्ति, "गृहगेहोदवसित" इत्यमर (सुबोधा), गृहान्

जब घर के साथ उसके वाह्यस्थानों आदि का वर्णन होता है तब यह पुल्लिङ्ग बहुवचन में प्रयुक्त होता है। अन्यथा नपुंसक लिंग होता है। एनप् प्रत्ययान्त दिशावाची शब्दों में द्वितीया या षष्ठी विभक्ति आती है। अतः यहाँ द्वितीया का प्रयोग हुआ है। 'गृहा पुंसि च भूम्येव' इत्यमर। देखिए मुद्रा I 'इमे' नो गृहा' और देखिए नैषध, II 74 स्फटिकोपलविग्रहा गृहा

शशभदभिन्तिनिरकभित्तय । धनपतेगहा तान ।' आगे अविक्त होने वाले पद उत्तरेण मे 'एनप्' प्रत्यय होने के नाते 'धनपतिगहा' मे द्वितीया हुई। पाणिनि का सूत्र हे 'एनपा द्वितीया (5 3 35)' और 'उत्तरेण' पद मे 'एनप' प्रत्यय हुआ है और अष्टाध्यायी के सूत्र 'एनब यतरस्या मद्धरेऽञ्चम्या' (2 3 31) के अनुसार। 'गहा' मे बहुवचन 'अमरकोश' के 'गहा पुंसि च भूमयेव' के अनुसार है। इसके अतिरिक्त मल्लिनाथ ने एक और समर्थन दिया है कि 'उत्तरेण' तृतीयान्त है 'तोरणेन' का विशेषण होने के नाते। परतु इस अवस्था मे 'धनपतिगहान्' की जगह 'धनपतिगहात्' करना पड़ेगा। क्योंकि तब द्वितीया विधायक कोई तत्त्व न रह जायगा। यहा 'एनप्' प्रत्यय 'अदूर' के अर्थ मे होता है अर्थात् 'ईषद्दूरे' 'बहुत थोड़ी पर उत्तर की ओर'। यानी राजराज कुबेर के वभवसम्भूत महाप्रासाद के पास ही उत्तर की ओर वक्ता यक्ष का अपना मकान है। इसके द्वारा कवि ने यक्ष का कुबेर का प्रसादभाजन होना एव अधिकारगौरव ध्वनित किया है—“अनेन राजवाल्मीक्यमधिकारगौरवञ्च द्योत्यते।”—(पूण सरस्वती)

**772 धनपतिगहा** (उ० 10 2 5 35) धनपति + इस + यशस + अम, तत्पुरुष, सज्ञा द्वितीया, एक वचन, कुबेरकीर्त्तिम् (सजी)

**773 धनपतिसखम्** (उ० 12 1 3 7) धनपति + सु + सखि + टच् + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, अनेन वैश्रवणसख्यात् कलासे नित्य शिवो वसतीत्युक्तम् (प्रदीप), धनपते धनदस्य सखा त महेशम् (चरित्र), धनपते कुबेरस्य सखा इति धनपतिसखा, 'राजाह सखिम्यष्टच्' तम (सजी), हरम् (पचिका), कुबेरमित्रम् । धनपतिपदेन धनाधिकारीमित्रवचनमलध्यमिति ध्व यते इत्याहु (सुबोधा), धनपते सखा, तम्। इसी प्रकार कुबेर को भी 'त्र्यम्बकसख' शिवजी का मित्र कहा जाता है। शिव और कुबेर की मित्रता की कथा के आधारभूत वदिक मत्र विचारणीय है। कुबेर धनपति है। रुद्र 'धन वितरण करता है' (देखो ऋ० 7 46 2—क्षयेण साम्राज्येन चेतति) वह ओष-विपति (य० 16 19), अनति (य० 16 18) अरण्यपति (य० 16 20) पशुपति, पशुमावन (ऐ० 2 33) है। अ० वे० 8 14 के अनुसार 'वैश्रवण कुबेर' इतर ज मो = (पशुओ) के पास गये हुए विराट का वत्स है। विराट अग्नि है 'अ न' है, श्री है। (देखो० वै० को०) पृ० 506—507)। अतः विराट 'रुद्र = शिव' ही है। उधर अ० वे० 11 9 27 मे ग वरौ, देवो, अप्सराओ आदि की उच्छिष्ट (= रुद्र) से उत्प न बताया है। अतः शिव और कुबेर की मित्रता की प्रख्यापना है निधिपति राजराज कुबेर को अनुगृहीत करने के लिए शिवजी वहा पर निवास करते हैं। अलका-विपति कुबेर है, अलका मे शिवजी का वाम कुबेर को नाना प्रकार के भयों से बचाने के उद्देश्य ही होता है। कालिदास ने लिखा भी है—“वाह्योद्यानस्थितहृशिरश्चन्द्रिकाधौतहृम्या” । इस अलकावास और धनपतिसखता की व्यञ्जनायें 'विद्युल्लता' मे बहुत अच्छी तरह दी है—धनपतिसख निधिपतेव सखायम् । तदनुग्रहाय तत्र वास इत्यथ । अनेन बलवदरिनिवहभयचकितचेतसा धनवता बलीयास सुहृदमनाश्रित्य कृत सुखासिकेति व्यज्यते।”

**774 धनुषखण्डम्** (पू० 15 2 8 30) धनुष + इस + खण्ड + सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, कार्मुकशकलम् (चरित्र), धनु खण्डमिति शाटीखण्डादिवत् स्वार्थे खण्डशब्द, “स्वरूपे शकले खण्ड मिति बल । (सुबोधा)

वल्लभ अष्टा 8 3 45 के आधार पर 'धनुषखण्डम्' पाठ रखते हैं। पाणिनि सम्मत रूप तो यही है। परतु धनु खण्डम् को भी शुद्ध मान लिया गया है। अतः अनेक टीकाकारों ने इसी पाठ को अपनाया है। इ द्रधनुष का दशन एक शुभ शकुन है। इसकी जगह वल्लभ ने 'धनुषखण्डम्' यह पाठ दिया है और इसका समर्थन पाणिनि के सूत्र 'नित्य समासेऽनुत्तरपदस्य' (VIII 3 41) से किया है, परन्तु चन्द्रगोमिन् ने 'समासेऽनुत्तरस्य' (VI 4 3) इस सूत्र मे 'नित्य' को छोड़

दिया है और वह 'धनु खण्डम' इस रूप को स्वीकार करता है। यही पाठ मल्लि० तथा अ य टीका कारो ने दिया है।

**775 धातु** (उ० 21 4 20 53) धातु + डस्, सज्ञा षष्ठी, एकवचन, ब्रह्मण (सजी) ब्रह्मा की।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (7 44) तथा शाकु० (2 10,) में एक बार हुआ है।

**776 धातुराग** (उ० 44 1 4 13) धातु + आम् + राग + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा तृतीया, बहुवचन, धात्वास्याञ्ज द्रव्य (प्रदीप), गरिकादिवर्णै (चरित्र) धातवो गरिकादयः, 'धातुर्भूवादिशब्दादिगरिकादिष्वजादिषु' इति यादव, त एव रागा रञ्जकद्रव्याणि, चित्रादिरञ्जकद्रव्यलाक्षादौ प्रणयेच्छयो।

सारङ्गादौ च राग स्यादाख्येरञ्जने पुमान्। इति शब्दाणवे, तै धातुरागै (सजी), सि दूरादिरागै (पचिका), धातुरिह हिगुल हरिताल मन शिला गरिक-कठिन्यादि, अतएव रागै रिति बहुवचनम् युक्तञ्चैवेतत् यत् कोपेन वपु स्थानभेदान्नानाकार जायते। यदुक्त—

दृशि लोहित कपोले विपाटलस्त्वधरेऽरुण रागश्च।

स्वेदोत्कम्पौ स्त्रीणा कोपवशादधिक रूपौ स्त इति ॥

पवत पर पाई जाने वाली गेरू आदि धातुओं के रङ्ग से। वहा इसके अतिरिक्त और कुछ उपलब्ध ही नहीं हो सकता था। अत्र कोपे रक्तिमोदयाद् धातुरागरित्युक्तम् (उदाहरण चन्द्रिका) आचार्य नागेश का कथन है कृपितस्य लोहितोचित्यात्, धातुरागरिति सामान्यनिर्देशोऽपि विशेषपरताऽस्येति बोध्यम्।

**777 धाम** (पू० 36 2 10 24) धामन + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, महाकालाद्य स्थानम्, श्रेयस्करत्वात् सवथा यातव्यामिति भावः, उक्त च स्कान्दे—“आकाशे तारक लिङ्ग पाताले हाटकेश्वरम्। मत्स्यलोके महाकाल दष्टवा काम अवाप्नुया” इति (सजी) आलयम्। 'पुण्य धाम, इत्युक्तेर्धाम्न एव दशनादिभि पापहरणसामर्थ्यं ध्वयते, 'दूरत शिखर दष्टवा नमस्कुर्याच्छि-वालम्। सप्तधामकत पाप तत्क्षणमादेव नश्यति' इति नवैश्वरवचनात् (विद्युल्लता), धाम्न पुण्यतया धम तव सम्पत्स्येते इति ध्वनितमिति च वर्धत (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (2 1, 2 44) रघु० (11 85) तथा शाकु० (4 5) में एक एक बार हुआ है।

**778 धारयती** (उ० 32 1 5 21) धृ + णिच् + शत + डीप् + सु, क्रिया कूदत, प्रथमा, एकवचन, वह ती (सजी), वह ती (पचिका), विभ्रती (पचिका)

**779 धारयेथा** (उ० 52 4 16 96) धृ + णिच् + लिङ्, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, स्थापय, प्राथनाया लिङ् (सजी), इसका पाठांतर 'धारयेदम्' है। मूल में दिए गये पाठ में 'णिचश्च' से आत्मने हुआ, क्योंकि फल कतगामी अर्थात् मेघगत है, देखिये उत्तरमेघ 42—“आत्मनश्चोप-कतुम्”। अतः मूल में दिया हुआ आत्मनेपद वाला पाठ ही अच्छा है।

**780 धारापातै** (पू० 51 4 15 35) धारा + आम + पत + षञ् + भिस्, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन निरन्तरवर्षे (चरित्र), धाराणा उदकधाराणा पातै (सजी), पत तीभिजलधाराभिः। अनेक शराणामक्षय्यत्वं, उपर्युपरि प्रसरणादनुबन्धश्च ध्वन्यते (विद्युल्लता), धारावष्टिभि 'एतेन' शराणा बाहुल्य सूचितम् (सुबोधा)

**781 धीर** (उ० 37 4 15 45) धीर + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, गम्भीर (प्रदीप), धयविशिष्टश्च सन् अथवा शीलत्वादिना एतत् अनाश्वासनप्रसङ्गादिति भावः (सजी), मन्द

(सुबोधा) शा त, गम्भीर, धैर्यशाली । वस्तुतः यक्षपत्नी को एक अपरिचित व्यक्ति के आकर रात में एका त मे बात करने में क्षोभ का अनुभव होगा । यक्षपत्नी सरलता से उसकी बात नहीं सुनेगी । मेघ को बिना घबराये, धैर्य के साथ, उचित रूप से उपयुक्त शब्दों में बातें करके उसका ध्यान अपनी ओर आकृष्ट करना है । अतः 'धीर' (= गम्भीर, विवेकशील) पद का प्रयोग बहुत उपयुक्त हुआ है ।

कालिदास की कतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में तीन बार (3 10, 5 28, 16 74) इसका प्रयोग हुआ है ।

- 782 धीरताम्** ( उ० 53 2 12 24 ) धीरता + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, गम्भीरत्वम् (सजी), धैर्यम् (पचिका), धैर्यम् अतारल्यम् (सुबोधा)

कालिदास की कतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (8 43) हुआ है ।

- 783 ध्रुवन्** (पू० 65 3 9 34) ध्रु + शत + सु, कद त (क्रिया), प्रथमा, एकवचन, कम्पयन् (चरित्र), कम्पयन् (सुबोधा), + ध्रु (हिलाना) + शत + पु० प्रथमा एकवचन ।

कालिदास की कतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त कुमार० में इसका प्रयोग एक बार (7 49) हुआ है ।

- 784 धूतोद्यानम्** (पू० 36 3 12 32) धूत + जस + उद्यान + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, कम्पिता क्रीडम् (सजी) कम्पितारामम् धामचिह्नध्वनिरयम् । धूतोद्यानत्वेन वायोर्माद्य सूचितम्, शैव्य व्यक्तमेव (सुबोधा) उद्यानस्य रम्यतया काम तव सम्पत्स्येते इति ध्वनितमिति च वदति । (सुबोधा)

- 785 धूमज्योतिः सलिलमरुताम्** (पू० 5 1 1 7) धूम + ज्योतिष् + सलिल + मरुत + आम्, इतरेतर द्वन्द्व, षष्ठी बहुवचन, धूमश्च ज्योतिरग्निं स च सलिलं पानीयं च मरुतश्च तेषां अचेतनानाम् (चरित्र०) धूमश्च ज्योतिश्च सलिलं च मरुद्वायुश्च तेषाम् (सजी०), ननु मेघोऽचेतनं कथं वार्ता हारक इति अयुक्तिम् नामदूषणमिदं यदुक्तं—'यत्तु युक्तिविरुद्धं तदयुक्तिमदिति स्मृतम् । धूता यथेन्द्रमरुतभ्रमादयः' ॥ इति । अत एतद्दूषणं परिहर्तुं आह धूमः । धूमोऽग्निजो लोचनकटुः । ज्योतिस्तेजः । सलिलं जलम् । मरुतं वायुः । एषाम् (सजी), ज्योतिः अग्निः, मरुतं वायुः, जलान्वलाभ्या अवष्टम्भो वायुना सचायमाणो धूमनिवहः पयोधरः । तथा विष्णुपुराणे 'विष्वक्वानशुभिः स्तीक्ष्णैरादायं जगतो जलम् । सोमे मुञ्चत्यथे दुश्च वायुना धीमयर्दिवि । नालर्विक्षिपतेऽभ्रेषु धूमानं निलमूर्तिषु । न भ्रश्यति यतस्तेभ्यो जलायध्राणि तायत ॥ अभ्रस्थाः प्रपतन्त्यापो वायुना समुदीरिताः । सस्कारं कालजनिता मन्त्रेयासाद्य निमलाः ॥ इति (विद्युल्लता), धूमोऽग्निजो लोचनकटुः ज्योतिस्तेजः सलिलं जलं मरुद्वायुः एषाम् (सुबोधा) धूमश्च ज्योतिश्च सलिलं च मरुच्च तेषां सन्निपातः । यहा परं कालिदासः मेघ की बनावट का वर्णन नहीं कर रहे हैं, प्रत्युत उसके बाह्य कारण को बता रहे हैं । मेघ का बाह्य रूप घुए, जल, बिजली और हवा का सम्मिश्रण मात्र प्रतीत होता है । रघु० 10 58 में कवि ने मेघ का वैज्ञानिक वर्णन किया है । इस पाद से हमें यह पता लगता है कि कवि कालिदास भौतिक विज्ञान तथा रासायनिक विज्ञान से भी परिचित था । 'मेघ' के अवयव धुआ, ज्योति (अग्नि) जल तथा वायु बताकर अच्छा रासायनिक विश्लेषण दिखाया है, इस पंक्ति से हमें कवि के प्रकृति-निरीक्षण का उदाहरण भी मिलता है ।

- 786 धूमोदगारानुकृतिनिपुणा** (उ० 8 4 15 61) धूम + डस् + उदगार + डस् + अनुकृति + डि + निपुण + जस्, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, धूमनिर्गमानुकारेषु सम्यक्समर्थाः । साधुनिपुणापुण्या अर्चायां सप्तम्यग्रन्ते (2 3 43) इति समास (प्रदीप), धूमस्य उद्गारो निर्गमः तस्य अनु-

कृतिषु अनुसरणेषु निपुणा समर्था (चरित्र), धूमोदगारस्य धूमनिगमस्य अनुकृतौ अनुकरणे निपुणा कुशला (सजी), धूमप्रसरसादश्येन निपुण प्रवीणम् (पचिका) धूपोदगारानुकृतिनिपुणा—धूपस्य कृष्णागुरुधूपस्य य उदगार उद्यमस्तस्यानुकृति सादश्य तत्र निपुणा कुशला धूमवदतिनिभृतरूपा इत्यथ । अ येऽपि सापराधा भयात गुप्तरूपेण कयाचिद्दिशा नि सरतीत्येतदुक्तम् । ता ज्ञास्यसे इति सम्बन्ध । एतेन प्रत्यवायसम्भवत्वेऽपि वाताधीनगतित्वात् ते प्रविष्टास्तद्वत् त्व चेत् वात-प्रेरितो गमिष्यसि तदा तथैव नि सरिष्यसीति ज्ञापितम् (सुबोधा), धूमस्य उदगार । तस्य अनुकृतौ निपुणा । अनुकृति—अनु + १/कृ + क्तन् । धूपे के निकलने की नकल करने में चतुर । अर्थात् धूप के समान निकल जाने वाले । धूमस्य उदगार धूमोदगार । तस्यानुकृति धूमोदगारानुकृति । तत्र निपुण । अत्र सप्तमी—“साधुनिपुणाभ्यामर्चयाम् सप्तम्यप्रते” —इत्यनेन (2 3 43) धूप के निकलने की नकल करने में निपुण बादल निकल भागते हैं । यहाँ समास “सप्तमी शौण्डे” (2 1 40) से हुआ है । पूनसरस्वती ने धूपोदगारानुकृतिनिपुणा ” पाठ देकर बड़ा ही साहित्यिक अर्थ निकाला है । ‘धूम’ शब्द साधारण मकानों के महानस के लकड़ी कोयले में ‘धूप’ की ओर इंगित करता है, परन्तु ‘धूप’ नागरको की सभ्य एवं मधुर जीवनचर्या को प्रस्तुत करता है—“धूपोदगारानुकृतिनिपुणा केशाधिवासनधूपनिर्गमानुकरणविदग्धा, तत्स्ववत्त्वाद् धूपजालत्वेदा त्मानमपह्नोतु पटव इत्यर्थः ।” परन्तु कालिदास की कल्पना में “धूमज्योति सलिलमरुता सन्निपातः” ही तो मेघ है । ऐसी स्थिति में ‘धूमोदगारानुकृतिनिपुणता’ उसकी सहजसिद्ध है ।

**787 धैर्यात्** (पू० 43 3 11 39) धय + डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, धाष्टर्यात्, वयत्यादिति यावत् (सजी) तद्विषयाद्रताविरहादित्यथ (विद्युल्लता), धीरत्वात् हेतो वयमवलम्ब्य वा, धयलक्षण यथा—

चापलेन च सस्पृष्टा सर्वाधैवविकथना ।

स्वाभाविकी मनोवृत्तिर्धैर्यमित्यभिधीयते ॥ इति ।

धैर्यादाशयज्ञानपाण्डित्यात् (सुबोधा), मल्लिनाथ का अर्थ प्रसङ्गोचित नहीं । यहाँ उपेक्षा-भाव अभिप्रेत है । ‘धृष्टता’ से यह अर्थ फेर से ही आता है । इसका अर्थ मल्लिनाथ ने धाष्टर्यात् (छिटाई से) किया है । परन्तु यह विचित्र सा प्रतीत होता है । वल्लभ तथा अ य टीकाकार इसका गाम्भीर्यात् या धीरत्वात् (आत्मसयम अथवा मन की दृढता के कारण) अथ ‘धृत्तता के कारण’ की अपेक्षा अधिक स्वाभाविक लगाते हैं ।

**788 धौतापागम्** (पू० 47 3 10 30) धौत + सु + अपाङ्ग + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, शोधितापाङ्गम् शोधन च धवलापाङ्गोज्ज्वलिकरणम् अनेन नतकस्य मुखमण्डनसमाविश्व प्रतीयते (प्रदीप), धौतो उज्ज्वलीकृतो अपाङ्गो नेत्रान्तो यस्य स तम् (चरित्र), स्वतोऽपि शोक्ल्यात् अतिधवलितनेत्रात्, ‘अपाङ्गो नेत्रयोरन्तौ’ इत्यमरः (सजी) बालभ्यातिरेकादत्यन्तसविध-सचारिण स्वतो धवलमपाङ्गं मृगाडककिरणवारिधाराभिर्वावल्योदीपनात् क्षालित यस्य (विद्युल्लता) धौत सस्रष्टोऽतिशुक्लीकृतोऽपाङ्गो नेत्रान्तो यस्य तादृशम्, शुक्लापाङ्गतयाऽत्रातिशुक्लता विवक्षिता, एतेन शिवोऽपि पुत्रप्रेम्णा तदङ्गं स्पृशतीति भावः । शशिरुचैव धौतापाङ्गमित्युत्प्रेक्षेति केचित् तन्, उत्प्रेक्षाद्योतकाभावात् । उत्प्रेक्षैवैयमिवायस्य गम्यमानत्वादिति केचित् । धौतापाङ्गमित्याद्यर्थेन शिवप्रीतिरुक्ता (सुबोधा), धौतो अपाङ्गो यस्य तम् । मोर को शुक्लापाङ्ग भी कहते हैं । मोरों के आँखों के किनारे स्वभावतः सफेद होते हैं । कवि यहाँ उ हे शिवजी के च द्रमा की किरणों के कारण सफेद होता हुआ बताते हैं । पुत्र की सवारी होने से शिवजी का मोर को सादर और सप्रेम देखना स्वाभाविक है । अतः उसकी चन्द्ररूप आँख की किरण मोर की आँखों को सफेद कर देती है ।

- 789 ध्वनि (उ० 51 3 17 31) ध्वनि + शस, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, एताव त काल विरहितयोरावयोर्मेहा विगलित इत्याह स्नेहानिति (प्रदीप), विनश्वरान (सजी), तनूभवत (पचिका), ध्वसितु शील येषा, तान् । नश्वर । प्रवास से प्रेम को क्षीण होने वाला माना है । देखो नीतिशतक 40, ह्यासिना — पा० भे० कम हो जान वाले । क्षीण हो जाने वाले । स्वभावत नाश हाने वाला (स्नेह), यहा पर कवि भत हरि के 'नीतिशतक' की इस रचना की ओर इङ्गित कर रहा है—

“दौम न्यानपतिर्विनश्यति यति सङ्गात सुतो लालनाद  
विप्रोज्ञध्ययनात् कुल कुतनयाच्छील खलोपासनात् ।  
ह्रीमद्यादनवेक्षणादपि कृषि स्नेह प्रवासाऽश्रयान—  
नैत्री चाप्रणयात् समद्विरनयात् त्यागात् प्रमादाद्धनम् ॥”

एक अर्वाचीन रचना का भी भाव तुलनार्थ प्रस्तुत है—

सुताङ्गनाब धुषु सोदरेष नपेषु भत्येषु च जातमोह ।

प्रवासमात्रेण हि नश्यतेऽखिल चिरप्रवासेन हृत्यशेषम् ॥

- 790 ध्वनि (पू० 59 3 16 21) ध्वनि + सु, सज्ञा प्रथमा, एकवचन, मुरजध्वनिरित्यथ (सजी)  
791 ध्वनिभि उ० 38 4 19 44 ) ध्वनि + भिस, सज्ञा, ततीया, बहुवचन, गर्जितै (चरित्र), गर्जित करणै (सजी), गर्जितै (पचिका), गर्जितै (सुबोधा)

## न

- 792 न (सप्तविंशति वार प्रयुक्तम्) (पू० 6 4 21 44, 8 4 15 49, 17 3 9 37, 20 3 13 38, 28 4 18 70, 41 4 17 39, 43 3 18 38, 57 4 15 56, 64 3 14 50, 66 2 6 15, 66 2 9 18, उ० 4 1 4 15, 4 2 7 18, 4 3 12 37, 4 4 18 64, 12 2 9 14, 15 4 14 42, 19 4 17 40, 27 1 3 12, 29 4 20 49, 29 4 22 53, 33 3 15 27, 43 4 18 48, 44 4 22 37, 45 3 11 50, 45 3 14 53, 53 2 9 21) अव्यय, न (सवत्र) सम्भावनाथ नञ्द्वय प्रयुक्तम् (प्रदीप० उ० 45), नेष्टा जनापवादग्रस्तत्वात् (सुबोधा 6) यस्तु यथा प्रसिद्धस्वरूपेण उच्च प्राशुमहानुभावश्च स विमुखो न भवतीति (सुबोधा 17), नाहसि, तद्योग्योऽय एव नीरस-जन इत्यथ (विद्युल्लता 43), न (सुबोधा 41), न (सुबोधा 43), न खलु नव तक्यामि उभयत्र नञ्प्रश्लेष (सुबोधा० 53,) न न—दो नकारो के प्रयोग से निषेध का अभाव होकर निश्चयात्मक अर्थ का बोध होता है । (66,) न (खलु) न—ऐसा नहीं है कि न (करती हो), अर्थात् 'अवश्य ही' । (45,) दो नञ विधि मे दडता बतलाते है । देखिये अभि० शा०—'नय न वक्ष्यति' । (45) भरतमल्लिक ने प्राचीन प्रयोग एव वामन की 'काव्यालङ्कारसूत्ररत्न' के आधार पर निषेधद्वय के द्वारा सम्भाव्य निषेध का भी निवतन सिद्ध कराया है । आशय यह कि प्रतिषेधाथक दो शब्दों के द्वारा विधि को और भी अधिक शक्ति प्रदान कर देते है । मल्लिनाथ का कथन है—“निश्चय नञ्द्वयप्रयोग । तथा चाधिकारसूत्रम् 'स्मतिनिश्चयसिद्धार्थेषु नञ्द्वयप्रयोग सिद्ध' इति ।” (3 44) वैसे ननु को एक पद मानकर 'न पद को काकुवश विधिपरक माना जा सकता है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग छह सौ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थो मे इस प्रकार है —रघु (223) शाकु० (131) कुमार० (88) विक्रम० (65) मालवि० (56) ऋतु० (22)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोशः'

- 793 नक्तम** (पू० 40 1 5 7) नक्त+सु, अव्यय रात्रौ (चरित्र), रात्रौ (सजी), रात्रौ इति, प्रिय इदानीमेष्यतीति प्रत्याशया कञ्चित्काल प्रतीक्ष्य तदनागमन निश्चित्य प्रौढप्रदोषे निगम व्यञ्जयति (विद्युल्लता), रात्रौ (सुबोध)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में चार बार (4 75, 8 54, 10 66, 16 18,) कुमार० में तीन बार (1 30, 6 42, 6 43) तथा विक्रम में एक बार (4) हुआ है।

- 794 नखपदसुखान** (पू० 38 3 10 37) नखपद+सुप+सुख+शस, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, नखपदानीव सौख्यहेतुम्। अयमभिप्राय महाकाल सेवित्वा सेवोपकरणानि ता येव चामरणानि धारयत्य क्त्वा तहस्ता देवदास्यस्तत्र बलिप्रदानसमये नत्यति। तासामुपरि सेवा-क्लेशापहान नखपदसुखान वषाप्रथमविदून् भवान यदि मुचति ताश्च अनन्यदुलभान मधुकरश्चणि दीर्घान कटाक्षान त्वयि आमोक्ष्यति। आमोचन इ दीवरमालासमाविनोक्तमिति। अये त्वाहु 'दुकूलदण्डिकामाला खडगचामरगोलक'। हस्तसचारिभिक्यु नत्य तद्देशिक मतम्॥ इति वचनात् चामराणि धारयत्य एव देशा तरेनन् कुवतीति (प्रदीप), नखपदानि करजलक्ष्माणि सुखयतीति सुखास्तान्। 'पद व्यवसितत्राणा स्थानलक्ष्माणि वस्तुषु' इत्यमर (चरित्र), नखपदेषु नखक्षतेषु सुखान सुखकरान, 'सुखहेतौ सुखे सुखमिति' शब्दाणवे (सजी) नवीनाना नखपदङ्काना वेदनानिवारक-त्वेन सुखकरान सुखशब्दो गुणिनि गुणोऽपि च वत्तते, यथा रघुवशे—'दिश प्रसेदुमस्तो ववु सुखा इति (विद्युल्लता), नखपदाना नखक्षताना सुखान सुखकारिण नखपदानि पाको मुखत्वात् स ताप-वर्तित तत्र वर्षाप्रवि दव सुखहेतव अतएव तल्लाभेन सुखोत्पत्त्या कटाक्षान करिष्यतीति भाव। ध्वनिना तु नखपदवत् सुखानिनि कामुकभ्रमात् कटाक्षान करिष्यतीत्यप्युक्तम् (सुबोध)

सुरतक्रीडा में राग बढने पर कामी नखों और दातों का प्रहार करते हैं—'रागवद्धौ सवर्षात्मक नखविलेखनम्' (कामसूत्र० 2 4 1) ये आठ प्रकार के होते हैं—छुरितक, अधचद्र, मण्डल, रेखा याघ्ननख, मयूरपदक, शशप्लुतक, और उत्पलपत्रक (वही 2 4 4)। कुछ टीकाकारों ने इसका अर्थ नखपदवत् सुखान—नाखूनों के चित्तों के समान सुखकारी। यह अर्थ भी बहुत अच्छा है।

सारो० ने इसकी इस प्रकार व्याख्या की है—'नखपदवत्सुखजनकान् अथवा नखपदानां सुखान् इसका अर्थ 'नखपदेषु सुखान् है एव इसमें 'नखपद' का अर्थ प्रमिको द्वारा प्रियाओं के शरीर पर किये गये नखाघातों (नख के क्षतों) का है। यही अर्थ मल्लि० ने भी किया है। इस बात की पुष्टि जैन टीकाकार ने भी की है। देखिये—'वेणुना दशनपीडिताधरा वीणया नखपदाकितोरव' रघु० XIX 35 और देखिये—शिशु० VII 39 'नखपदलिपयोऽपि दीपितार्था'। उत्तर मेघ श्लोक 36 'वामश्चास्या कररूपदै मुच्यमानो मदीयै' भी देखिये। और देखिये—कुमार० III 29 'सद्यो वसन्तेन समागताना नखक्षतानीव वनस्थलीनाम्'।

- 795 नगेन्द्रम** (पू० 65 4 19 57) नगेन्द्र+अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, कैलाशम् (चरित्र), कैलाशम् (सजी) गिरिश्रेष्ठ कैलास (सुबोध)

- 796 नदति** (पू० 10 2 15 24) 'णद् अव्यक्ते शब्दे'+लट, वत्तमानकाल, प्रथमपुरुष एकवचन, स्वन करोति (प्रदीप), शब्द करोति। नद अव्यक्ते शब्दे (चरित्र), व्याहरति (सजी), शब्दायते (सुबोध)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग एक बार (1 78) हुआ है।

- 797 नदीवीक्षिषु** (ड० 43 3 12 33) नदी+इस्+वीची+सुप्, सज्ञा, तत्पुरुष, सप्तमी, बहुवचन,



कल्लोलेषु (चरित्र), नदीनां वीचिषु । अत्र वीचीना विशेषणोपादाने नानुक्तगुणग्रहो दोष । भूसांभ्य निर्वाहाय महत्त्वदोषनिराकरणाथत्वात् तस्येति तदुक्त रसरत्नाकरे—

ध्वयुत्पादे गुणोत्कर्षे भोगोक्तौ दोषवारणे ।

विशेषणादिविशेषस्य नास्त्यनुक्तगुणग्रह ॥ इति (सजी)

सरित्कल्लोलेषु (पचिका), सरित् रङ्गेषु, (सुबोधा) भौहो के विलास लहरो के उठने के समान ही सुन्दर माने गये हैं । देखो—तरङ्गभ्रूमङ्गा विक्रमो० (4 28)

- 798 ननु** (द्विवार प्रयुक्तम पू० 59 4 19 37, उ० 48 1 1 1,) अव्यय, निश्चितम (चरित्र), ननु शब्दोऽवधारणे (चरित्र 48), खलु (सजी 59), ननु इति आमत्रणे, 'प्रश्नावधारणानुज्ञानुनयाम त्रणे ननु' इत्यमर, ननु प्रिये (सजी 48), ननु सम्भावनाया सानुनयसम्बोधने वा (सुबोधा 59), अयि, न विवति सानुनयसम्बोधने (सुबोधा 48) यद्वा पर यह सम्बोधासूचक अव्यय भी लिया जा सकता है और निश्चयसूचक भी । न तु—पा० भे० । इसमें 'न तु' को अलग वाक्य लेकर 'भेतव्यम्' ऊपर से लगाना होगा । यद्यपि मेरी ऐसी अवस्था है तो भी तुमको डरना नहीं चाहिए । श्री पाठक ने इसका यह व्याख्यान प्रस्तुत किया है—'न तु, आत्मन, बहु, विगणयन, न, आत्मना, एव, अवलम्बे आत्मन तु बहु विगणयन्नात्मनव नावलम्बे इति न'—अर्थात् अपने आप को बहुत कुछ समझता हुआ अपने आप को जीवित नहीं रख रहा हूँ, यह बात नहीं, मैं अवश्य ही अपने आप को धारण किये हूँ । मल्लि० के अनुसार यह अव्यय 'आमत्रण' अर्थ में प्रयुक्त हुआ है, पर तु इसे 'अवधारण' अर्थ में ही लेना अच्छा है, क्योंकि 'कल्याणि' से आमत्रण तो है ही । अमरकोष के अनुसार 'ननु' निम्न अर्थों में प्रयुक्त होता है—प्रश्न, अवधारण, अनुज्ञा, अनुनय और आमत्रण । इसके पाठान्तर 'न त्वात्मान' और 'इत्यात्मान' हैं । इनमें से पहला पाठ मल्लिनाथ ने दिया है । श्री का० बा० पाठक पहले पाद के शब्दों का अन्वय इस प्रकार देते हैं—'न तु आत्मान बहु विगणयन आत्मना एव अवलम्बे' अर्थात्—आत्मान तु बहु विगणयन्नात्मानैव नावलम्बे इति न । इसका अर्थ—'निश्चय से अपने आपको बहुत समझता हुआ मैं अपने आप धीरज नहीं रखता' ऐसी बात नहीं, अर्थात् धीरज रखता ही हूँ । 'इत्यात्मान पाठ वास्तव में अच्छा है, क्योंकि 'इति शब्द से इससे पहले श्लोको के साथ सीधासम्बन्ध स्थापित हो जाता है । अर्थात् इन (पूर्वोक्त श्लोको) में बताई गई बातों से मैं धीरज बाँधे हुए हूँ । "प्रश्नावधारणानुज्ञानुनयाम त्रणे ननु" (अमरकोष) के अनुसार 'ननु' को आमत्रणाथक—अरे ! के अर्थ में—माना जायगा । या दूसरे 'न' पद का अभाव मल्लिनाथ के पाठानुसार माना जा सकता है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बयालीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (11) रघु० (10) मालवि० (9) विक्रम० (5) कुमार० (5)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 799 नभसि** (द्विवार प्रयुक्तम पू० 4 1 2 7) नभस + डि, सज्ञा, सप्तमी एकवचन, नभ शब्द श्रावण-मासवचन । 'नभ ख श्रावणो नभा' इत्यमरसिंहवचनात् तदा प्रस्तुतमाषाढ विहाय विलम्बन मयुक्तमिति मतव्यम् । किञ्च श्रावणमासे 'मासान यान गमय चतुरो लोचने मीलयित्वा' इति वचन स्यादयुक्तमिति । अये त्वाहु 'नभश्शब्दो वर्षतुवाचक वर्षासमये समागते दयिताजीविता लम्बनार्था स्वप्रवृत्ति 'जीमूतेन हारयिष्यन्' इति वर्षासमयात्प्रागव तस्य चि तेति । तदप्यसगतम् 'इत्यौत्सु क्यादपरिगणयन् गुह्यकस्त ययाचे' इति तात्कालिककायचि तानिर्देशान् (प्रदीपः), श्रावणे मासि । 'नभ ख श्रावणो नभा' इत्यनेकाथ, 'नभा श्रावणिकश्च स' इत्यमर (चरित्र), श्रावणे । 'नभ ख श्रावणो नभा' इत्यमर (सजी), श्रावणे वर्षर्तौ प्रथमे मासि (विद्युल्लता 4), श्रावणे (सुबोधा 4), श्रावण के ।



पू० 11 4 17 45 अनेन सहायवद्धिरेव गन्तव्य शून्य पथा सूचित (प्रदीप) आकाशे (चरित्र), व्योम्नि (सजी), द्राघीयसि निजने गगनाध्वनि एकाकिनो गमनमयुक्तमिति भाव, 'एको न गच्छे दध्वानम्' इति स्मृते (विद्युल्लता), आकाशे (सुबोधा) पुल्लिङ्ग में नभस पद श्रावण मास का परिचायक है। आषाढ की वर्षाओं से गरमी शांत हो जाने से यह मास उपभोग के लिए उपयुक्त हो जाता है। अतः वियुक्त कामियों को परम दुःखदायी होता है। वैसे भी श्रावण में प्रकृति का रूप निखर कर उत्तेजक बन जाता है। नाथ ने इसके स्थान पर मानस के पाठकी कल्पना की है। 'प्रत्यासने मनसि'—मन के पूर्णतया शांत हो जाने पर। यहाँ 'प्रत्यासने' का 'शांत' अर्थ खींचतान से प्राप्त होता है। साथ ही—इस पाठ में 'प्रीत' पद व्यर्थ हो जाता है। 'नभसि' पाठ को बदलने का कारण 'प्रथमदिवसे' से विरोध की कल्पना है। परंतु जैसा पहले बताया जा चुका है 'प्रथमदिवसे' और 'प्रत्यासने नभसि' में काल की कोई चिंतनीय विषमता नहीं आती। अतः यह पाठकल्पना व्यर्थ है। श्रावण मास विरही प्रेमियों के लिए दुःख देने वाला होता है। देखिये श्लोक 8 'कस नद्धे विरहविधुरा त्वय्युपेक्षेत जायाम'। निम्नलिखित उक्तियाँ भी देखिये— शिखिनि कूजति गजति तोयदे स्फुरति जातिलता कुसुमाकरे। अहह पाथ न जीवति ते प्रिया नभसि मासि न चासि गह यदि ॥ 'उपरि पयोधरमाला दूरे दयिता किमेतदापतितम्। हिमवति दिव्यौषधय कोपाविष्ट फणी शिरसि ॥ मुद्रा० ॥ (पू० 4)

**800 नयनम्** (उ० 34 3 11 51) नयन+सु सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, वामनेत्रम्, विवक्षित एकवचनात् क्त (चरित्र), वाममिति शेष, वामभागस्तु नारीणां पुसा श्रेष्ठस्तु दक्षिण। दाने देवादिपूजायां स्पृष्टकरणेऽपि च ॥ इति स्त्रीणां वामभागप्राशस्यात् (सञ्जी), चक्षु नयनमिह प्रियनिवेदकत्वाद्वा-मेव गम्यम्। एव तस्या इत्यर्थादिवगम्यम्। किंवा वामश्चास्या इति वक्ष्यमाण श्लोकेन सम्बन्धस्य वामनयनं वाम उरश्चेति सम्बन्धीय इति व्याख्येयम् (सुबोधा), यहाँ बाई आँख अभिप्रेत है। स्त्रियों की बाई आँख का फडकना ही शुभ माना गया है। इस सम्बन्ध में 'निमित्तनिदान' से निम्न श्लोक उद्धृत किया गया है—'स्पृष्टा मूर्ध्निच्छत्रलाभं ललाटे पट्टमशुकम्। इष्टप्राप्तिं दशोरुध्वमपागे हानिमादिशेत्'। वामाक्षिस्पन्दन के लिए देखिये अभि० शा०—'वामाक्षिस्पन्दनं सूचयित्वा'। 'नयनम्' के पहले 'वाम' या 'दक्षिण' कोई विशेषण नहीं लगाया गया है। परंतु अगले पद के आरम्भ 'वामो वाऽस्या' या 'वामश्चास्या' के वाम शब्द की योजना विवक्षित विपरिणाम के साथ देहलीदीपक याय से यहाँ भी कर दी जायगी। पूर्ण सरस्वती ने लिखा है—'नयनमित्येकवचनेनकत्वम् स्त्रीत्वौचित्याद् 'वामश्च' इत्युत्तरत्र चकारञ्च वामत्व सिध्यति।

**801 नयनयो** (उ० 13 1 4 8) नयन+ओस, सज्ञा, नपुंसकलिङ्ग, सप्तमी द्विवचन, नेत्रयो। आँखों को।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में तीन बार (10 4, 126 10, 4 2) शाकु० में दो बार (1 9, 4 17) मालवि० में दो बार (7 2, 4 11) हुआ है।

**802 नयनविषयम्** (पू० 37 2 9 17) नयन+इस्+विषय+अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, नयनेन यावद्देशो दृश्यतावद्देशो नयनविषय (प्रदीप, नेत्रगोचरत्वात् (चरित्र), दृष्टिपथम् (सजी), नेत्रगोचर देशम्। (विद्युल्लता), चक्षुर्गोचरम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (4 1) हुआ है।

**803 नयनसलिलम्** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 42 1 3 45, उ० 4 1 2 13) नयन + ओस + सलिल + अम, सज्ञा, तत्पुरुष, द्वितीया, एकवचन, लोचनपानीयम् (चरित्र), नेत्रजलम् (चरित्र 4), रोदन जल, नयनसलिलमत्र ईष्यमिम्भव, यदाह, “आनन्दातिस्मुद्भूतमश्रु विद्याद् द्विषैव ही”ति (सुबोधा 42)

**804 नयनसलिलं** (उ० 25 3 13 36) नयन + ओस + सलिल + भिस, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहु वचन, नेत्राम्बुभि (चरित्र), प्रियतमस्मृतिजनितरश्रुभि (सजी), अश्रुभि नेत्रजलै (पचिका), अश्रुभिराद्रास्तिमितार त त्री (सुबोधा) आसू। सलिल पद को उणादि 1 54 मे 1/सल धातु से इलच् प्रत्यय लगाकर बनाया है। आधुनिक धातुपाठ मे 1/सल का अर्थ ‘जाना’ है। अतः सलिल का प्रयोग आसुओ के निरंतर बहाव को प्रकाशित कर रहा है। देखो उ० मे० 45 — अस् स्ताव मुहुरपचित, शाकु० 6 21—वाष्पस्तु न ददात्येग द्रष्टु चित्रगतामपि।

**805 नयनसलिलोत्पीडरुद्धावकाशाम्** (उ० 30, 4 17 55) नयन + ओस + सलिल + डस + उत्पीड + टा + रुद्ध + अवकाश + टाप + अम, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, वाष्पीघर्नरुद्धनिद्राव मरगम (प्रदीप), नयनसलिलस्य उत्पीडे पूर तेन रुद्धोऽवकाशो यस्या ताम (चरित्र), नयनसलि लोत्पीडेन अश्रुप्रवत्या रुद्धावकाशा आक्रा तस्थानाम दुलभामित्यथ (सजी), नयनसलिलोत्पीडेन नेत्राम्बुपूरेण रुद्धावकाशा निवत्तप्रसराम (पचिका) रोदनजलोत्पीडेन रुद्धोऽवकाशो यस्यास्ताम् बहुव्रीह्य तगतो प्रेक्षेयम् विरह ज्वरा नाया ती निद्रा निरवकाशत्वेनेव ना गच्छतीत्युपेक्ष्यते अये तु नयन सलिलस्य नेत्रजलस्य उत्पीडेन प्राचुर्येण समूहेन रुद्ध आवृतोऽवकाशोऽवलोकन विषयो यस्या सा तथा ताम, (सुबोधा) नयनयो सलिलम्। तेषाम् उत्पीड, तेन रुद्ध अवकाश यस्या स्ताम्। उत्पीड, बाढ, सतत धारा। रुद्ध 1/रुध + क्त। आसुओ के सतत आने से नीद के आने का अवसर ही न रहता था। आखो को धोने से नीद दूर हो जाती है। यहा तो आखे सूखती ही न थी सदब भीगी रहती थी अतः वहा नीद को स्थान कहा मिल सकता था? अवकाश स्थान। आंखे नीद का केन्द्र मानी गई है। देखो रघु० 5 64 तुलना करो—इय हि निद्रा नयनावलम्बिनी, (मृच्छ० 3 8) ‘नयनसलिल’ का अर्थ ‘आँसू’ और उत्पीड’ का अर्थ ‘ऊपर तक भर आना’ है। देखिये पूर्वमेध 39 तस्मिन् काले नयनसलिल योषिताना खण्डितानाम। तथा उक्त० रा० च० ‘पूरोत्पीडे तडागस्य परीवाह प्रतिक्रिया।’ ‘अवकाश का अर्थ स्थान है। आख नीद का स्थान है। देखिये—रघु० V 60 ‘निद्राचिरेण नयनाभिमुखी बभूव। बेचारी यक्षपत्नी की रातें आखो मे ही बीतती थी और वह रोती ही जाती थी। इससे, मल्लि० के शब्दो मे उसका लज्जात्याग व्यग्य है। वल्लभदेव के अतिरिक्त अ य टीकाकारो ने दूसरे दल का पाठ ऐसा न रखकर “नीता रात्रि क्षणमिव मया साधमिच्छारतर्या तामेवोष्णविरहमहतीमश्रुभिर्यापयन्तीम्” यह माना है। परंतु अश्रुभिर्यापयन्तीम् का बहुवचन तभी साधक माना जा सकता है जबकि पहले ‘नयनसलिलोत्पीड रुद्धावकाशाम्’ आ चुका हो। आसुओ से रात काटने की बात नेत्रो के रुन्धो मे आँसुओ के भर जाने के पहले तो क्रमव्यत्यास को ही प्रस्तुत करगी और कुछ नहीं। नीद चाहने की बात पहले आयेगी और फिर नीद न आने पर रातें विरह के कारण बहुत लम्बी लगेंगी न कि इसके विपरीत। साथ ही वल्लभदेव का पाठ प्राचीनतम होने के कारण भी अधिक माय्य है। मल्लिनाथ ने ‘नयनोत्पीडरुद्धावकाशाम्’ को ‘निद्राम्’ का विशेषण माना है परंतु ऐसी नीद को भी क्या कोई चाह सकेगा?

**806 नयनसुभगम्** (पू० 10 4 21 54) नयन + डे + सुभग + अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एक वचन, नयनसुभगा (प्रदीप) इद विशेषण च बलाकासु मेघप्रिया समाधिलिङ्गम् (प्रदीप), नयनयो.

सुभग मनोहरम् (चरित्र), दण्डिप्रियम् (सजी), मरकतमणिरमणीयका तेस्तवातिके चरत्यो निस्त  
लस्थमौक्तिकरुचयस्ता परभागलाभा नयनग्राहिण्य इत्यथ (विद्युल्लता), लोचनाह्लादकम् (सुबोधा)  
सञ्चविकारमिति प्रियत्वमुक्तम् (सुबोधा) ।

807 नयेथा (पू० 35 3 11 47) णी + विधिलिङ, मध्यमपुरुष, एकवचन, तिङत, अपनय (सजी)

808 नरपतिपथे (पू० 40 2 7 18) नरपतिपथ + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, राजमार्ग (प्रदीप),  
राजमार्गविषये (चरित्र), राजमार्ग (सजी), राजदीप्याम् (विद्युल्लता), राजवत्सनि (सुबोधा)

809 नत्तयेथा (पू० 47 4 18 49) नत + णिच + लोट, मध्यमपुरुष, एकवचन, तदाराधन नत्तमत्र  
विवक्षितम् । तदभिषेकस्य उक्तत्वात् । 'आराध्यन् इति वक्ष्यमाणत्वाच्च । अनेन श्लोकेन शिवयो  
सिन्धानमुक्तमिति अनुसंधेयम् (प्रदीप), नत्य कारय, मादङ्गिकभावेन भगवन्त कुमारमुपास्व  
इति भाव नत्तयेथा इत्यत्र 'अणवकमकाच्चित्तवत्कत्ता' इति आत्मनेपदापवाद, 'निगरण  
चरणार्थेभ्यश्च' इति परस्मैपद न भवति 'तस्य न पादम्याङ्यमङ्यसपरिमुहुरचिनतिवदवस' इति  
प्रतिषेधात् (सजी), त्वदर्गाजित श्रवणे प्रहृषपरवशस्य तस्य नत्तमवश्यम्भावि, तदानीं तत्प्रयोजकत्वा  
नृत्ताचायत्व तव भवतीत्यथ (विद्युल्लता), नतयिष्यसि (सुबोधा), √नत + णिच + विधिलिङ  
मध्यम पु० एक व० । जब क्रिया के कम का फल कर्ता को प्राप्त हो तब णिज त क्रियाये आत्मने-  
पद में होती है । देखो पाणिनि 1 3 74 अतः यहाँ आत्मनेपद आया है । यहाँ नत (नाचना) वातु  
का णिजत 'निगरणचलनार्थेभ्यश्च' से परस्मैपद होना चाहिये था, क्योंकि नृत चलनाथ है अथवा  
'अणौ अकमकात् चित्तवत्कत्ता' इस से परस्मैपद प्राप्त है, क्योंकि नत अणि में अकमक और  
चित्तवत् (चेतन) कतक है, परन्तु 'न पादम्याङ्यमङ्यसपरिमुहुरचिनतिवदवस' इससे परस्मैपद  
का निषेध होकर 'णिचश्च' से आत्मनेपद हुआ है ।

810 नत्तित (उ० 18 3 11 56) नत + णिच + क्त + सु, कृदन्त, नत्य कारित, मत सिन्धावित्य  
र्थात् (सुबोधा), विशेषण प्रथमा एकवचन ।

811 नलगिरि (पू० 83 3 16 29) नलगिरि + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन नपगज (चरित्र),  
नलगिरिर्नाम इद्रदत्तस्तदीयो गज (सजी)

812 नलिभ्य (उ० 3 2 3 32) नलिनी + जस, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, पदमि य (सजी)

813 नलिभ्या (पू० 42 3 19 27) (नलिनी + डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, कमलिभ्या (चरित्र),  
नलानि अम्बुजानि यस्या सति इति नलिनीपद्मिनी, 'तूणेऽम्बुजे नल न तु राज्ञि नाले तु न  
स्त्रियामिति शब्दाणवे, तस्या स्वकाताया (सजी) पद्मि या (सुबोधा) नयनस्य  
वदनत्वेन हिमस्य चाश्रुत्वेन रूपणात् पद्मिभ्या खण्डितत्वं ध्वनितम् (सुबोधा) यह कमल का  
नाम है । देखो उ० में 3 70, 23 89, कभी कभी यह कमल के सरोवर का भी वाचक होता  
है । कालिदास के ग्रन्थों में यह पद प्रथम अथ में बहुधा प्रयुक्त हुआ है । देखो कु० सं० 3 76,  
4 6, रघु० 9 30 तथा म० 4 17, नलिनी का अर्थ पद्मिनी या कमलिनी = कमल लता है,  
व्याकरण से इस शब्द की व्युत्पत्ति नलानि सति यस्या है, नल और नलिन दोनों शब्दों का अर्थ  
कमल है । देखिये 'सुरगज इव बिभ्रत्पद्मिनी दतलग्नाम्' कुमार० III 76, और देखिये—  
'नलिनी क्षतसेतुबधनो जलसघात इवासि विद्रुत' कुमार० IV 6 'न पवताग्रे नलिनी प्ररोहति'  
मृच्छ० IV 17

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग रघु० में एक बार (6 44) हुआ है ।

814 नवकुरवकम् (उ० 2 3 11 35) नव + सु + कुरवक + सु, कमधारय, नवकुरवक हि वसन्त-

लिङ्गम् । उक्तं च 'अग्रे स्त्रीनखपाटल कुरबकमिति (प्रदीप), नव कुरबकम् (चरित्र), वास तः पुष्पविशेष (सजी), नव सरस कुरबककुसुम (पचिका), नवकुखकम् अपयुषितमल्लारपुष्प झिण्टी पुष्प वा अस्ति सदेत्यर्थात् । तथाहि यत्र क्रिया तर नास्ति तत्रास्ति प्रयुज्यते इति वद्धा । सदेति तु सवर्तुवणनात् । यत्र वधूनाम् चूडापाशे नवकुखक ता दष्ट्वैव ज्ञास्यसे इति पूर्वोण सम्बन्धः । यद्यपि कुखक वस ते कदाचिदपि यदापि भवति तथापि कुखकेण वस तो ज्ञापित (सुबोधा)

कुरबकम्—यह कुरवकम् भी लिखा जाता है । यह ललित ललनाओ द्वारा आलिंगन किए जाने पर खिलता है । देखो उ० मे० 18 84 तथा उस पर मल्लिनाथ की टीका । इसमें भिन्न भिन्न रंगों के फूल खिलते हैं । कई बार रंग बिगने भी । देखो मालवि 3 5, रघु० 9 25, कुरबक वस त मे खिलने वाला गुलाबी रंग का पुष्प है, देखिये विक्रमो० 'अग्रे स्त्रीनखपाटल कुरबकम् श्याम द्वयो भागयो, और देखिये माल० III 5 'प्रत्याख्यात विशेषक कुरवक श्यामावदातारणम् । 'यह कविसमय के अनुसार मुलोचनाओं के अवलोकन से खिल उठा करता है—'आलोकनात् कुरबक कुश्ले विकासम्' । मालविकाग्निमित्र में कालिदास ने लिखा है कि इनके पुष्पों में सफेदी, श्यामलता और अरुणिमा की शबलता के दशन होते हैं—'प्रत्याख्यात विशेषक कुरवक श्यामावदातारणम् ।' कुरबक को मधुपुष्प के रूप में कालिदास ने सबत्र प्रस्तुत किया है—'मधुलिहा मधुदानविशारदा कुरबका रवकारणता ययु (रघुवश० 9 29) ।' 'का तामुख्युतिजुषामचिरोदगताना शोभा परा कुरबकद्रुममञ्जरीणाम् । दष्टवा प्रिये सहृदयस्य भवेन्न कस्य चिन्ता न हि चेत् ॥ (ऋतुसंहार) 6 20) ।'

**815 नवजलकणै (पू० 27 2 7 24)** नव+सु++जल+डस+कण+भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, ततोया, बहुवचन, नवीनशीकर (चरित्र) वर्माभितप्ताना सद्यो जलावगाहने रोगप्रसङ्गात् शनैः शनैरास्वादन विधेयमित्यथ, यथा वक्ष्यति—'तामुत्थाप्य स्वजलकणिकाशीतलेनानिलेन, प्रत्याश्वस्ता सममभिनव नालिकर्मांलतीनाम्' इति । (विद्युल्लता), नूतनतयिबि दुभि (सुबोधा) नवजलकणिरिति जलसेकविकसिताभिर्युथिकाभि पुष्पोपजीविनामुपकारो ध्वनित, नवेत्यनेन प्रथमालाभादाह्लादकतातिशयो ध्वनित । वषणाल्पता द्योतयितु कणपद प्रयुक्त, यदि प्रचुर वषसि तदा पुष्पलावीपला यनात् तासां मुख स्वच्छ दत्त न द्रक्ष्यसि तास्त्वा सुख न द्रक्ष्यति, एव युथिकाविनाश स्यात् । अतएव जलकणवषणेन मालिनीनामुपकारस्तद्दशनप्रतिपादनेन तस्य च प्रोत्साहन सूचितम् (सुबोधा)

**816 नवजलमयम् (उ० 32 3 14 4 3)** नव+सु+जल+मय+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, नवाम्बुरूपम् (सजी) नवजलममित्यत्र नवजलकणमिति पाठे नवजलविदुस्वरूपमस्ति, जलकणमिति च क्वचित् पाठ उद्वेगवस्थेयम्, तथा च चिंतानिश्वासखेदाद्यरुद्वेगो नाम जायते अति (सुबाधा) नये जलरूपी । भाव यह है कि सहानुभूति के आसू तो तुमने अनेक बार बहाए होंगे । पर यहा जो आसू बहाओगे वे नये ही होंगे । ऐसी दुखी अबला तुमने कभी नहीं देखी होगी । नव पद स्तुत्यर्थक+नु धातु से बनता है । अतः तुम्हारे आसू प्रशसनीय होंगे क्योंकि तुम यज्ञभाव से प्रेरित होकर उहे बहाओगे । तुलना करो पू० मे० 6 जललवमयम्—जल की बूद के बने हुए । यद्यपि यह पाठ सीधा और स्पष्ट है तो भी इसमें ध्वनि का अभाव है । (सुजीर) इसके पाठांतर 'जललवमय' और 'जलकणमय' है । इन दोनों पाठों से अर्थ में विशेष विभिन्नता नहीं आती है किंतु इनसे वर्षा काल के प्रारम्भिक जलवषण का अर्थ प्रकट नहीं होता, अतः 'नवजलमयम्' ही अच्छा है ।

**817 नवशशिभृता (पू० 46 3 10 44)** नवशशि+भृ+क्विप्+ता, सज्ञा, तृतीया एकवचन, नवशशिन कलामात्र चन्द्र विभर्तीति नवशशिभृत तेन महादेवेन (चरित्र), भगवता च द्रशेखरेण (सजी) तरुणच द्रशेखरेणेति, अनयसाधारणेन विशेषणेनापि सादिसर्वैश्वयनिकेतनस्य परमेश्वरस्य प्रति-

पादनात् अणिमादिगुणोपेतमस्पृष्टपुरुषांतरम् । शब्दमीश्वर इत्युच्यैः सार्धचंद्रं विभक्तिं यः ॥ इत्य-  
णिमादीनामस्पृष्टपुरुषांतरत्वेन साहचर्याव्यभिचारस्योक्तेः, तत्सम्भृतस्य तेजसोऽपि 'कारणगुणप्रक्रमेण  
कार्यगुणारम्भः' इति न्यायात्तदीयगुणसर्वस्वसम्पत्तिः प्रतिपाद्यते । अथवा नवशशिभूतेति, 'नवो  
नवो भवसि' इति मंत्रात् प्रतिमास नव्यस्य चन्द्रस्य योगशक्त्या शिवेन धारणात्तस्य च  
बहुवनजनपरिपोषकत्वाद्योगीश्वरस्य शम्भोः सर्वदा जगदुपकारकशरणत्वं ध्वन्यते, 'सोमाधारः  
पितृगणो योगाचारश्च चन्द्रमाः । श्राद्धे योगिनि योगस्तु तस्माद् भूपान शस्यते' इति  
श्रीवचनात् । अथवा सुरासुरनिकरधस्मरजलधिविमुमरगरलकबलेन वदूष्मशान्तये शिवस्य सुधाकर-  
शक्तधारणात्तदनुस्मरणेन जगदेकशरणता कृष्णानिधेर्द्योत्यते । स च संभरणहेतुः (विद्युल्लता);  
चंद्रधारिणा महादेवेन (सुबोधा); शिव जी चन्द्रमा को अपने मस्तक पर धारण करते हैं । अतः  
इन्हें चन्द्रमौलि आदि नामों से पुकारा जाता है । चन्द्र में अमृत है । अतः उसके धारण करने से  
शिवजी पर विप का प्रभाव नहीं होता ।

818 नागराणाम् (पू० 29.3.13.62) नागर+आम्; संज्ञा, षष्ठी, बहुवचन; विदिशानगरवासिनाम्  
(प्रदीप); पुरनिवासिनाम् (चरित्र); पौराणाम् (संज्ञी); नगरवासिनाम् (विद्युल्लता); विदग्धा-  
नाम् (सुबोधा)

819 नानाचेष्टैः (पू० 65.4.14.46) नाना+चेष्टा+भिस्; बहुव्रीहि; विशेषण, तृतीया, बहुवचन;  
नानाविधाचेष्टायेषाम् (प्रदीप); नाना बहुविधा; चेष्टा: तोयपानादयो येषु तैः (संज्ञी); नाना  
चेष्टा: येषु तानि, तैः । 'ललितैः' का विशेषण है । मल्लिनाथ इस आनन्दक्रीड़ा का कारण मेघ  
और कैलास की स्वाभाविक मित्रता बताते हैं । देखो—यथेच्छविहारो मित्रगृहेषु मैत्र्याः फलम् ।  
सहजमित्रं च ते कैलासः । मेघपर्वतयोरब्जसूर्ययोरब्धिचन्द्रयोः शिखिजीमूतयोः समीराग्नयोर्मित्रता  
स्वयमिति भावः । यदि इस विहार को 56वें पद्य 'प्रभवम्' पद की ध्वनि के आधार पर श्वसु-  
रालय का विहार लें तो अधिक अच्छा तथा पूर्ववर्णनों से साम्यद्योतक भाव बन जायगा ।

820 नाभिगन्धैः (पू० 55.1.3.7.) नाभि+आम्+गन्ध+भिस्; तत्पुरुष, संज्ञा, तृतीया, बहुवचन;  
मृगमदगन्धैः । मृगनाभिर्मुगमद इत्यमरः । मृगाणामित्युक्त्वात् मृगनाभिगन्धैरिति अनुवृत्तम् (प्रदीप);  
नाभिविभागामोदैः (चरित्र); कस्तूरीगन्धैः तेषां तदुद्भवत्वात्, अत एव 'मृगनाभि' संज्ञा च; मृग-  
नाभिर्मुगमदः कस्तूरी च' इत्यमरः, अथवा 'नाभयः कस्तूर्यः'; 'नाभिः' प्रधाने कस्तूर्या मदे च  
क्वचिदीरितः' इति विश्वः; तासां गन्धैः (संज्ञी) नाभीनां कस्तूरिकामयत्वात्तदीय परिमलैः  
(विद्युल्लता), नाभ्यवयवगन्धैः कस्तूरिकागन्धैः

“नाभिर्मुख्यनूपे चक्रमध्य-क्षत्रिययोः पुमान्

द्रयोः प्राणिप्रतीके स्यात् स्त्रियां कस्तूरिकामदे” इति मेदिनिः (सुबोधा);

कस्तूरी । कस्तूरी की उत्पत्ति मृगों की नाभि से बताई जाती है । अतः उसे 'मृगनाभि' भी कहते  
हैं (देखो रघु० 17.24; कु० स० 1.54)

821 नाम (पू० 7.3.16.36.) अव्यय; नामशब्दप्रसिद्धौ (प्रदीप); नामेति प्रसिद्धौ अव्ययम् (चरित्र);  
अलकेति प्रसिद्धा (संज्ञी); नामेति प्रसिद्धौ (सुबोधा), “प्रसिद्धौ नाम चाव्यय”मिति हेममालिनी ।  
(सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पचास बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है :—रघु० (20) शाकु० (12) विक्रम० (10)  
कुमार० (5);

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोष' ।

का० प० 26

- 822 निश्वासानाम् (उ० 23 2 5 27) निश्वास + आम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, श्वासपरम्पराया (पचिका) श्वासवातानाम्, (सुबोधा)
- 823 निश्वासेन (उ० 30 1 1 3) निश्वास + टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, उच्छ्वासेन (पचिका) नामापुटनिगतेन वायुना, निश्वासेऽण्यता प्राबल्याति कण्ठदायित्वमाह, (सुबोधा), आन्तरिक ताप के कारण गरम गरम और लम्बे लम्बे सास आते थे ।
- 824 निश्चिन्त (उ० 53 3 14 28) निश्चिन्त + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, अनेन निश्चिन्तव्य विवक्षितम् (प्रदीप), निगर्जित, अप्रतिज्ञानान् इत्यर्थ (सजी), अचिन्तन (पचिका), शब्दरहितोऽपि किञ्चिदवदनेन (सुबोधा०) ननु यथा प्रत्यादेशाभावात् अङ्गीकारोऽनुमीयते तथा किम् अनुमत्य भावात् अनङ्गीकारोऽपीत्याह, निश्चिन्तोऽपीत्यादीत्याहु । (सुबोधा०) चुपचाप । बिना गरजे । बिना हा मे उत्तर दिये ।
- 825 निश्चिन्त (उ० 25 1 5 11) नि + क्षिप् = क्त्वा, अव्यय समारोप्य, (सुबोधा) नि + √क्षिप् + ल्यप् । डालकर । अर्थात् रखकर । यहा बीणा रखना सानन्द नही प्रयुक्त सविषाद है ।
- कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० मे एक बार (208 2) हुआ है ।
- 826 निखिलम् (उ० 33 4 21 44) निखिल + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, सवम् (सजी), अक्षेपम् (पचिका), सवम् (सुबोधा)
- 827 नितराम (उ० 48 2 12 16) अव्यय, अत्यन्तम् (सजी), अत्यन्तम् (पचिका)
- 828 नित्यज्योत्स्ना (उ० 3 4 11 49) नित्या + सु + ज्योत्स्ना + जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, नित्या ज्योत्स्ना येषां ते न तु शुक्लपक्ष एव (सजी), क्योंकि शिव वहा सदा रहते है । उनके ललाट मे चन्द्रमा है । अतः वहा सदा प्रकाश रहता है और कृष्णपक्ष अनुपस्थित ।
- 829 नित्यपद्मा (उ० 3 2 6 30) नित्य + जस + पदम् + जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, नित्यानि पदमानि यासां तास्तथा न तु हेम तर्जितमित्यर्थ (सजी)
- 830 नित्यपुष्पा (उ० 3 1 4 17) नित्य + जस + पुष्प + जस, विशेषण बहुव्रीहि, नित्यानि पुष्पाणि येषां ते तथा न तु ऋतुनियमादिति भाव (सजी)
- 831 नित्यभास्वत्कलापा (उ० 3 3 10 45) नित्य + सु + भास्वत् + जस + कलाप + जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, नित्य भास्वत् कलापा बर्हिणि येषां ते तथोक्ता न तु वर्षास्वेव (सजी), इससे अलका के मोरो का सदैव प्रसन्न तथा युवावस्था मे रहना प्रकट होता है ।
- 832 निद्राम (द्विवार प्रयुक्तम् उ० 30 3 15 39, 50 2 10 12) निद्राणां भूतवत् (सुबोधा० 30) निद्रा गत्वैत्यत्र कण्ठलग्नेत्यनुषज्यते (सुबोधा० 50)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त 'मका प्रयोग रघु० मे दो बार (5 73, 6 75) विक्रम० मे एक बार (2 10) तथा ऋतु० मे एक बार (4 14) हुआ है ।

- 833 निपतति (उ० 24 1 3 7) नि + पत + लट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, निपतिष्यतीत्यर्थ । त्वा दष्ट्वा सा भ्रम मद्धिरहात भूमौ निपतिष्यतीति यावत् । अस्मिन् अर्थे लिङ्ग 'तामु निद्रामवनिशयना' इति वक्ष्यमाणवचनम् अथवा त्वद्गणान् पुरा वक्ष्यमाणा कुर्वती सा त्वालोके भूमौ निपततीत्यर्थ (प्रदीप), भुवि पतिष्यति 'यावत्पुरा निपातयोलट्' इति भविष्यदर्थे लट् (चरित्र), निपतिष्यतीत्यर्थ, 'यावत्पुरा निपातयोलट्' इति लट् (सजी), आयाष्यते एव विधान व्यापारान् कुर्वती ता द्रक्ष्यतीति अथ (पचिका), यावत्पुरा निपततीति 'यावत्पुरा निपातयोलट्' (पचिका), पुरा निपतति

त्वामालोक्य मूर्छिता सति भूमौ गात्र पतयिष्यतीत्यथ । केचित्तु पुर इति पठित्वा अग्रतो निपतति, वतमान बुद्धौ निभाय लट प्रयुक्त इति व्याचक्षते । ननुमधदशनात्तस्या मूर्छा मा भूदित्यतदथ गत्वा सद्य कलभतनुतामित्याद्युक्त तत कथं निपतति ? मूर्च्छया न निपतिष्यति, किं तु वर्षा काले प्रिय वियुक्ता मया कथं स्थातव्यमिति परितापात् । सा निपतिष्यति त्वद्गोचरा भविष्यति सा त्वया द्रक्ष्यते इत्यथ । सक्रामति सति (सुबोधोऽऽ)

निपतिष्यति । 'यावत्' और 'पुरा' निपातो के योग में लट लकार का अथ भविष्यत काल का होता है । दक्षिणावत ने 'पुरा निपतति' का अर्थ—'तुम्हें देखते ही पृथ्वी पर (प्रणाम के लिए) लेट जायेगी—किया है । इसमें बड़ी खीचतान है और कोई सौ दय नहीं ।

**834 निमित्त** (उ० 4 1 6 17 ) निमित्त+भिस, सज्ञा तृतीया बहुवचन, मृत्यु आदि के कारण रोने से ।

**835 निम्ननाभि** (उ० 21 2 8 30 ) निम्ना+सु+नाभि+सु, कमवारय, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, गभीरनाभि, अनेन नारीणा नाभिगाम्भीर्यात् मदनातिरेक इति कामसूत्राथ सूच्यते (सजी), अतुं दला (पचिका) निम्ना नता गभीरा नाभिस्यस्तादशी (सुबोधोऽऽ) निम्न निम्ना वा नाभि यस्या सा । स्त्रियो की नाभि की गहराई का कवियों ने पर्याप्त वर्णन किया है । यह सौभाग्य का लक्षण माना गया है । देखो—

स्निग्धकेशी विशालाक्षी निम्ननाभि सुमध्यमा ।  
सुमुखी सुप्रभा नारी ता कया वरयेद् बुध ॥  
सा धया सुभगा ज्ञेया व दीर्घा सितेक्षणा ।  
मयूरहसनेत्रा च मृगनेत्रा च शोभना ।

गहरी नाभि वाली । इससे स्त्रियो में "नारीणा नाभिगाम्भीर्यात् मदनातिरेक" इस कामसूत्रात्नुसार कामवासना का आधिक्य पाया जाता है । देखिये—दश कुमार० पूव० पी० प्र० उच्छ्वास—'गङ्गावतसनाभिर्नाभि' ।

**836 नियतवसतिम्** (पू० 46 3 7 ) नियता+सु+वसति+अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एक वचन, पुरा किल देवाथमसुरान निहृत्वा तत्र 'विश्वा तस्क दो दवयाचितस्सन् तत्रैव मद्शनाय आग ताभ्या शिवाभ्या सह नित्यं तत्रैवामिति प्रतिज्ञातवान्' तस्मात् तत्र स्क दरय नियतवसतित्वमुक्त मनिह्यमनुम धेयम् (प्रदीप), नियतानिश्चला वसतियस्य स तम् (चरित्र), नियता वसतियस्य तम्, नित्यसि नहतमित्यथ, पुरा किल तारकाप्यासुरविजयस तुष्ट सुरप्राथनावशात् भगवान् भवानी नन्दन स्कन्दो नित्यमहमिह सहशिवाम्या वसामीत्युक्त्वा तत्र वसतिरिति प्रसिद्धि (सजी), नियता निश्चिता वसतिर्वासो यस्य तम् । अनेन दशनाव्यभिचार, उक्त (विद्युल्लता), नित्यवासिनम्, 'वसति स्यादवस्थाने यामि याञ्च निकेतने' इति विश्व (सुबोधोऽऽ) नियता वसति यस्य, तम् । ऐसी कथा आती है कि तारक राक्षस को मारकर देवताया की प्राथना पर स्कन्द ने अपने माता-पिता के साथ देवगिरि पर रहता अङ्गीकार किया था ।

**837 निदयाश्लेषहेनो** (उ० 45 1 3 31 ) निदय+सु+आश्लेष+डस+हेतु+डसि, तत्पुरुष, सज्ञा, पचमी, एकवचन, निदय यथा स्यात्तथा आश्लेषहेतो आलिङ्गनाथम् (चरित्र), निदयाश्लेषो गाढा लिङ्गन स एव हेतुस्तस्य निदयाश्लेषार्थमित्यथ, 'षष्ठी हेतुप्रयोगे' इति षष्ठी (सजी), गाढालिङ्गनाय (पचिका), गाढालिङ्गननिमित्तम् (सुबोधोऽऽ) निदयश्चासौ आश्लेषश्च । स एव हेतुस्तस्य । निदय—दयाहीन, पीडा उत्पन्न करने वाला, गाढ । 'निगतं न्या यस्मात् स निदय प्रादिभ्यो धातुजस्य वाच्यो वा चोत्तरपदलोप' इति वार्त्तिकात् समास । निदयश्चासौ आश्लेषश्च निदया श्लेष । आ+√श्लिष् आलिङ्गने (दिवादि)+घञ् = आश्लेष । निदयाऽश्लेष एव हेतु, तस्य ।



“षष्ठी हेतुप्रयोगे” (2 3 26) इति मल्लिनाथस्याभिमतम् । कवि ने इस निदय आश्लेष की बात यक्ष और उसकी प्रियतमा दोनों के पक्ष में दिखाकर एक अभूतपूर्व स तुलन को प्रस्तुत किया है—  
“मा भूदस्या प्रणयिनि मयि स्वप्नलब्ध कथञ्चित् । सद्यः कण्ठच्युतभुजलताग्रिथगाहोपगूढम्” ।

838 निर्दिशन्त (पू० 22 2 6 23) निर् + दिश + शत + जस, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, इत्यस्य सति बलाका इति निर्देश निश्चय कुवत् (चरित्र), हस्तेन दशयत् (सजी), उपदिशत् कथयत् (सुबोधा) ।

839 निर्विन्ध्याया (पू० 29 3 5 58) निर्वि + ध्या + डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, निर्विन्ध्याया नद्या (चरित्र), निष्क्राता वि + ध्यात् निर्विन्ध्या नाम नदी, निरादयक्राताद्यर्थे पचमी, इति समास, ‘द्विगुप्राप्तापनाल’ इत्यादिना परबल्लिगता प्रतिषेध, तस्या नद्या (सजी) निर्विन्ध्येति नाम (विद्युल्लता), वि + ध्या + निगतत्वात् निर्विन्ध्या नाम या नद्या अथच ध्वनिना वि + ध्यसुताया नायिकाया (सुबोधा) ।

निष्क्राता वि + ध्यात् । यह पावती और शिप्रा के बीच कोई छोटी नदी प्रतीत होती है जो विन्ध्य पर्वत से निकलकर उत्तर की ओर बहती रही होगी । जिनसेन ने अपने आदिपुराण में इसका उल्लेख किया है । निर्विन्ध्या मालव देश की एक नदी है । यह विन्ध्यपर्वत से निकलती है इसीलिए इसका ‘निर्विन्ध्या’ यह अनुरूप नाम है—अथात् ‘निष्क्राता वि + ध्यात् इति निर्विन्ध्या’ ।

840 निर्विनोदाम् (उ० 27 2 10 30) निर्गत + सु + विनोद + टाप् + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, निर्विन्ध्यापाराम (सजी), चित्रव्यापारादि वर्जिताम् (पचिका) विनोदो बलिदानादिस्त द्रहिताम् (सुबोधा) ।

841 निर्विशन्ति (उ० 10 4 15 80) निर + विश + लट्, प्रथम पुरुष, बहुवचन, तिङ् त, अनुभवति (सजी) निर + √विश् + लट् प्रथम पु० बहुवचन ।

842 निर्विशे (पू० 65 4 17 53) निर + विश + लिङ्, मध्यमपुरुष, एकवचन, तिङ् त, अनुभव । इदं मन्त्रानुसंधेयम्—कश्चित् सखा स्वप्रियसखस्य गृहं गत्वा तदीयानिवापीवाहनारामादीनि स्वैर निर्विशतीत्यर्थो ध्वन्यते (प्रदीप), अनुभवे (चरित्र), समुपभुक्ष्व, ‘निर्विशो नृत्तिनागो’ इत्यमर यथेच्छ विहारो मित्रगृहेषु मैत्र्या फलम्, सहजमित्र च ते कलास मेघपर्वतयो अब्जसूययो अधिचन्द्रयो शिखीजीमूतयो समीराग्नयो मित्रता स्वयमिति भाव (सजी), उपभोक्ष्यसे । निरपूर्वो विश्वातु रूपभोगे वतते, निर्विशे उपभोग स्या “दित्यमर उपभोगश्च मानससलिलग्रहणादिरूप (सुबोधा) ।

843 निर्विष्याव (उ० 49 4 18 38) निर + विश + लट्, उत्तम पुरुष, द्विवचन तिङन्त, अनुभविष्याव (प्रदीप), उपभुञ्जावहे (पचिका), उपभोक्ष्यावहे, (सुबोधा) ।

844 निवृत्त (उ० 52 2 9 53) नि + वृत् + क्त + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, निवृत्त मन प्रत्यावृत्त (सजी),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (9 82) हुआ है ।

845 निशीथे (द्विवार प्रयुक्तम् उ० 9 3 9 14, 27 3 18 44) निशीथ + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, रजयाम् (चरित्र), अधरात्रे (चरित्र), “अधरात्रौ निशीथौ द्वौ” इत्यमर, अधरात्रे, ‘अधरात्रनिशीथौ द्वौ’ इत्यमर (सजी) अधरात्रे (सजी 27), अधरात्रे न तु दिवसे (पचिका 27), अधरात्रे, कथं निशीथे परस्त्रियं पश्यामि कदाचित् मदना मतिस्खलनं स्यादित्याहुः, निशीथे ग्रहण जनप्रवाद परिहारार्थम् ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में एक बार (1 3) हुआ है ।



**846 निषण्ण** (द्विवार प्रयुक्तम् पृ० 55 3 16 37; उ० 20 2 8 27,) नि + पद + क्त + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, उपविष्टस्सन (चरित्र 55), उपविष्टस्सन (चरित्र 20), निषण्ण सन् (सजी 55), उपविष्ट सन (सजी 20), अवस्थिन सन (पचिका 20), कृतावस्थिति सन (सुबोधा 55), विश्रामाथमवस्थित सन (सुबोधा), नि + √सद् (बैठना) + क्त + पु० प्रथमा एकवचन । आराम से बैठकर 'निषण्ण' शब्द यहां बहुत ही यञ्जक है। वह निःशब्धता व सुखासीनता द्यातित करता है और वह भी थोड़ी देर तक। पूण सरस्वती के शब्दों में—“निषण्ण न तु स्थित स्वत्वाद विश्रामेव सुखासीन इत्यथ । निषण्ण न तु निषीदन—इति भूतनिर्देशेन कञ्चित् काल स्थित्वा लब्धविधातिसुख इति द्योत्यते।” साथ ही रम्यसानुवाले क्रीडाशाल रूपी आवार से लम्बे चौड़े रास्ते के चलने से उत्पन्न सारी थकावट को दूर कर देने की क्षमता ध्वनित होती है। (20)।

**847 निष्पतन्ति** (उ० 8 4 17 76) नि + पत + लट्, प्रथम पुरुष, बहुवचन, तिङन्त, अनेन मेघ सम्बन्ध स्पष्ट (प्रदीप), निगच्छन्ति (चरित्र), निष्क्रामति यथा केनचिद अत पुरसचागवता दूनेन गूढवत्या रहस्यभूमि प्रापित तत्र स्त्रीणा व्यभिचारदोषमुत्पाद्य सद्य साण्डका क्लृप्त वपातरा जारा क्षुद्रमार्गे निष्क्रामन्ति तद्वदिति ध्वनि (सजी), निर्यान्ति (पचिका), नि सरति वहिभवन्ति (सुबोधा)।

**848 निष्फलारम्भयत्ना** (पृ० 57 4 8 72) निष्फल + सु + आरम्भ + सुप + यत्न + जस्, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, निष्फल आरम्भयत्नाश्च इति कमधारय । आरम्भयत्ना कमव्यापारा आरम्भयत्नाना नष्फल्य मेघाभिलङ्घनस्य अभावात् । यद्वा निष्फला इति पदच्छेद । निष्फला अफला । रम्भयत्ना सरम्भयत्ना । रम्भस्तु सरभे स्त्री, मोचाप्सरसेरिति केशव । के वा निष्फलारम्भयत्ना परिभवफला न स्युरित्यथ (प्रदीप), निष्फला फलरहिता आरम्भा यत्ना कमव्यापारा येषां ते (चरित्र), आरम्भ्यन्त इति आरम्भः, कर्माणि तेषु यत्न उद्योग स निष्फलो येषां तथोक्ता, निष्फलकर्मोपक्रमा इत्यथ (सजी) विशिष्टप्रयोजनशू येषु कार्येषु चापल मात्रेणोद्योगा यत्ना इति बहुवचन क्रियासमभिव्यक्तिरस्यासह्यता द्योतयति । (विद्यल्लता), निष्फले फलशून्ये आरम्भे यत्नस्तात्पर्य येषां तादृशा (सुबोधा), का० पा० ने 'निष्फलारम्भयत्ना' में बहु व्रीहि न मानकर तत्पुरुष ही माना है ।

**849 निह्रादि** (पृ० 59 3 10 23) निर + ह्रद् + घञ + सु, सजा, प्रथमा, एकवचन, 'निह्रादि रवणो नाद श्वेडोध्वानो ध्वनि कलह' इति यादव । पर्यायत्वेन यद्यपि चरति तथा अत्रानुनादो निह्रादि त्वेन विवक्षित (प्रदीप), नादवायु । निह्रादि निनदो नाद इत्यभिधानचि तामणि (चरित्र), निह्रादी प्रतिध्वनिमत्वात् गम्भीरशब्दवान् । "निह्रादि शब्दगाम्भीय"मिति बल (सुबोधा), गम्भीर । श्री काले 'निह्रादी पाठ को अच्छा समझते हैं और 'मुरज' को लक्षणा से 'मुरजध्वनि' के अर्थ में लेते हैं । 'निह्रादि' पाठ में ऐसी लक्षणा की आवश्यकता नहीं है । वहां अर्थ भी समान ही है । अतः वही पाठ अच्छा है । क्योंकि 'निह्रादि' और 'ध्वनि' दोनों पर्याय शब्द हैं । देखिये—अमर कोश 'शब्दे निनाद ध्वनि निह्रादि नाद निस्वना,' । एक ही अर्थ के वाचक दो शब्द आ जाने के कारण एक का अर्थ प्रतिध्वनित करने से अवाचकत्व दोष है, क्योंकि ध्वनि का अर्थ प्रतिध्वनि नहीं होता ।

**850 निहितम्** (उ० 32 2 7 30) नि + धा + क्त + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, निक्षिप्तम् (पचिका), निक्षिप्तम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (4 1, 12 52) हुआ है ।

- 851 नीचै ( द्विवार प्रयुक्तम् पू० 45 3 5 73, उ० 48 4 23 31 ) अव्यय, अवस्तात् दतिभि, पीरमानत्वा म दवेगस्तनीचरेव वास्यति, तेन दीर्घाध्वगामिनस्ते वायुप्रेरणया श्रातिन भविष्यतती त्वमिप्राय (45 प्रदीप), अवस्तात् (चरित्र), अध (सजी 48), अध (पचिका 48), म दम (विद्युल्लता 45), म द यथा स्यात् तथा । म दशीतलवातेन प्रीणितस्त्वमपि वातमाद्यात् गम्भीरा पय पूर्णोदरत्वाच्च म द गमिष्यसीत्यथ, । पूर्णोदरस्य शीघ्रगतौ दोषदशनात् । तथा च

भुक्तवोपविशतस्तु द शयानस्य वपुभवेत् ।

आयुश्चक्रममाणस्य मृत्युर्भवति धावत् ॥ इति ।

मयवातस्य स्वभाववर्णना चेयम् (सुबोधा 45), 1 धीरे धीरे । 2 नीचे से । दोनो ही अथ एक साथ लेवे । मल्लि० के अनुसार इसका अर्थ 'वायु धीरे धीरे तुम्हारी सेवा करेगा' पर तु सरस्वती० इसका शाब्दिक अर्थ लेते हैं—यथा नीचैरधस्तात् । (45)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (3 34, 5 64) हुआ है ।

- 852 नीनैराख्यम् (पू० 26 1 1 5 ) नीच + आस्या + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया एकवचन, सुरतगह्वतया नीच आस्यत्वम् (प्रदीप), नीचरिति आख्या नाम यस्य तम् (चरित्र), नीचैरिति आख्या यस्य तम्, नीचैराट्यम् (सजी), नीचरिति आख्या नाम यस्य तम् (विद्युल्लता), नीचर्ना मामम् (सुबोधा), नीचराट्यमिति नीचरिति आट्या नाम यस्य स तथा त नीचराख्यम्, अप्रसिद्ध नामान य कश्चिदित्य ये अश्लीलत्वात् नीचै शनरुच्चारणीया आख्या नाम यस्य, सहि भगनामा गिरि काटागिरिरिति ट्यात् इति केचित् । (सुबोधा)

नीचै इति आट्या यस्य, तम् । यह विदिशा के समीप किसी छोटी सी पहाड़ी का नाम प्रतीत होता है ।

- 853 नीडारम्भं (पू० 24 2 4 24 ) नीड + आम + आरम्भ + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, ततीया बहुवचन, कुलायोपक्रम (प्रदीप), कुलायोद्यम् (चरित्र) कुलाये निर्माण, कुलायोनीडमस्त्रियामित्यमर (सजी) कुलायनिर्माणोपक्रमे, 'कुलायो नीडमस्त्रियाम' इत्यमर (विद्युल्लता), वासस्य निर्माणोपक्रमे (मति) (सुबोधा) "कुलायो नीडमस्त्रियाम" इत्यमर (सुबोधा)

- 854 नीता (द्विवार प्रयुक्तम्) (उ० 2 2 5 16, 28 3 9 42) णी + क्त + टाप् + सु, कृदन्त (क्रिया), प्रथमा, एकवचन, प्रापिता (चरित्र), यापिता (सजी 28), प्रापिता (पचिका), अतिवाहिता (पचिका 28), प्रापिता (सुबोधा 2), प्रापितास्ते जलमुच (सुबोधा), गमिता सुखानुभावेन (सुबोधा 28)

- 855 नीता (उ० 8 1 1 2 ) णी + क्त + टाप् + जस्, कृदन्त (क्रिया), प्रथमा, बहुवचन, प्रापिता सन्त (चरित्र), प्रापिता (सजी) अपवाहिता (पचिका) ।

- 856 नीत्वा (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 2 2 7 23, 41 2 5 11) णीञ् प्रापणे + क्त्वा, अव्यय, अतिबाह्य (चरित्र) यापयित्वा (सजी), गमयित्वा (चरित्र), अपनीय, प्रस्थानसमये प्रेयसीवसनग्रहण विरह-तापविनोदानाथ इति प्रसिद्धम् (सजी), न तु मासेषु गतेषु, निविनोदतया दीर्घाभूतानि अनपगच्छतो मासान विचित्ररूपाय कथं कथमपि गमयित्वा इत्यथ (विद्युल्लता 2), गमयित्वा (सुबोधा 2), गमयित्वा (सुबोधा), बिताकर ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (6 20) हुआ है ।

- 857 नीपम् (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 21 1 1 1, उ० 2 4 19 52 ) नीप + अम्, सज्ञा, द्वितीया एकवचन,

नीप कदम्ब । स च द्विविव, जलकदम्ब स्थलकदम्बश्चेति । जलकदम्बस्तरुप्राय । स्थलकदम्ब प्रादेशमात्रप्ररूढ ओषधिविशेष । अत्र स्थलकदम्बो विवक्षित तस्य वर्षास्वेव प्रादुर्भावात् । अत एव कदम्बस्य प्रावृषेण्यसज्ञा । - “कदम्ब पुलकी श्रीमान प्रावृषेण्यो हलिप्रिय” इति यादव (प्रदीप), कदम्बम । नीपप्रियकदम्बा इत्यमर (चरित्र), कदम्बपुष्पम (चरित्र 2), स्थलकदम्ब कुसुमम, अथ स्थलकदम्बे । नीप स्यात् पुलक’ इति शब्दाणवे (सजी), कदम्बकुसुमम (सजी 2), नीपपुष्पम, तद्धि वर्षासु जायते (पचिका), कदम्बकुसुमम, ‘नीपप्रियकदम्बास्तु हलिप्रिय’ इत्यमर (विद्युल्लता 21), कदम्बकुसुमम (सुबोधा 21), कदम्बपुष्पम, “नीपप्रियकदम्बास्तु हलिप्रिये” इत्यमर । नीप कदम्बविशेष, कदम्बाकृति वदरास्थि प्रमाण नीपमिति च व्याचक्षते । यत्र वनूनाम सीमन्ते नीप ता दण्टवव ज्ञास्यसे इति पूर्वेण मम्ब व । ननु कमलादीना कालानोक्ता नीपस्य तु (काल) उक्त तत कोऽत्राभिप्राय ? उच्यते, अत्रायमभिप्राय, पद्मादीना नानाकालस-मुत्पत्ति नीपस्य तु वर्षास्वेव, यदुक्त—

“पद्मादीनामकालेऽपि समुत्पत्तिस्तु वीक्ष्यते ।

यत्तु वर्षाभव द्रव्य प्रायस्त ना यदा भवे”दिति ॥

अ यत्राप्युक्त—अन्यकालभव पुष्पपभुक्त व्यभिचरत्यापि ।

वर्षाभव तु कुसुम सवथा ना यदा भवे”दिति ॥

अतो वर्षाभवमपि नीपमलकाया सर्वकाले भवतीति (सुबोधा), कदम्ब का फूल । यह वर्षा ऋतु मे वर्षा की पहली बूदो से खिला करता है । देखो मालतीमाधव 3 7, उ० मेघ० 2, मृच्छकटिक 5 14 इत्यादि (सुधीर 21) कदम्ब का फूल । देखो—

रक्तकदम्ब सोऽय प्रियया धर्मा तशसि यस्यकम् ।

कुसुमसमग्रकेसरविषममपि कृत शिखाभरणम् ॥

कदम्ब के पुष्पो को पावस के आरम्भ मे खिलते हुए कवियो ने प्रायश वर्णित कर रखा है । ऋतु सहार (2 22) मे—“मुदित इव कदम्बं जतपुष्पे सम तात पवनचलितशाख शाखिभिन्त्यतीव । इससे सीम त प्रसाधन की कल्पना कालिदास की अ यत्र कम मिलती है । कदम्बकुसुम से कण्ठर रचना (ऋतु० 2 25) तथा चूडाल च्छुरण (विक्रम० 4 30) आदि प्रायश प्राप्त होते हैं ।

858 नीलकण्ठ (उ० 18 41 7 71) नीलकण्ठ + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, मयूर (चरित्र), मयूर ‘मयूरो बहिणो बहिं नीलकण्ठ भुजङ्गभुक्’ इत्यमर (सजी), मयूर (पचिका) मयूर (सुबोधा) ।

859 नीलम (पू० 44 2 7 20) नील + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, कण्ठवर्णम (सजी), वानी रच्छायया कण्ठम अथ च नीलीरसरञ्जितत्वात् नील, केचित्तु नीलमित्यनेनाभिसारिकात्वनितम अभिसारिका हि अ धकारे नीलवसन परिदवातीत्याहु (सुबोधा) ।

860 नीवीबधोच्छवसिताशियिलाम ( उ० 7 1 1 9 ) नीवी + सु + ब ध + डस + उच्छवसित + टा शियिल + अम, तत्पुष्प, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, नीवीब व परिधानवासो वि यामविशेष तस्य उच्छवसितेन विकासेन शियिलम (चरित्र), नीवी वसनग्रथि, ‘नीवीपरिपणे ग्रथौ स्त्रीणा जघनवाससि’ इति विश्व, सैव ब धो नीवीब ध, चूतवृक्षवत् अपीनहक्य तस्य उच्छवसितेन त्रुटि तेन शियिल (सजी), नीवीब धस्य उच्चयसयमनस्य उच्छवसनेन विकासेन शियिलमदढम तत श्चापलात तदपहर (पचिका), नीवीब धो० नीवी वस्त्राञ्चलप्रथितया यो बन्धो गाढत्व नीयन ब धो बन्धन वा, तस्योच्छवसित सावकाशत्व तेन शियिल श्लथ । शियिल हि रास आक्षिप्त सद भ्रश्यतीति नीवीबन्धोच्छवसिनशियिलमुक्तम् नीवी ने उच्यते वस्त्रशैथिल्यमङ्गाना सात्त्विक भावोदयात्, तथा च “भवेच्च शियिल वस्त्र नितम्बाना निबन्धन”मिति (सुबोधा), नीवी एव बन्ध । तस्य उच्छवसितेन शियिलम । नीवी का अर्थ है—1 स्त्री का अंगवस्त्र—योती, लहंगा,

पेटीकोट आदि। उसकी गाँठ। बन्धन का अर्थ है। 'गाँठ'। अतः यहाँ देखने में भाव की पुनरावृत्ति है। परन्तु 'बन्ध' का प्रयोग 'नीवी' के अर्थ को 'स्त्री के अवोवस्त्र' मात्र में सीमित कर देता है। इस प्रकार के प्रयोग 'चूतत्रय' आदि पदा में भी पाए जाते हैं। नीवी को नीवि भी लिखा जाता है। उच्छ्वसित उद + √वस + क्त। खुलना, ढीला होना। राग में शरीर में एक विशेष प्रकार की गति, स्फूर्ति या चंचलता आ जाती है। जिसमें शरीर का वस्त्र स्थिर नहीं रहता, वर्ग शिथिल हो जाता है। रेशमी वस्त्र का नाडा भी रेशमी होता है। यह नाडा शरीर के तनिक सा फूलन ही ढीला हो जाता है और सरलता में खुल जाता है क्योंकि यह बहुत चिकना होता है। कपड़े यही भाव प्रकट कर रहा है। इन वस्तुओं की नीविया को प्रिय खोलते नहीं ये प्रत्युत वे स्वयं खुली जा रही थी। यहाँ पर 'स्थाली पचति' के समान नीवी खोलने की क्रिया में सौकर्यातिशय चोतक कमकत ध्वज्य का प्रयोग हुआ है। भाव यह है कि ये नीविया बड़ी सरलता और शीघ्रता से खुल जाती थी। कामिया को इस काम करने में कोई बाधा या कठिनाता नहीं होती थी। उन्हें तो केवल हाथ चलाते ही क्रिया करनी पड़ती थी। शेष काम अपने आप ही हो जाता था। कमकतृवाच्य का प्रयोग ऐसे ही स्थला पर वास्तविक कर्मा के प्रयत्न की सुकरता और अनायास सिद्धि को प्रकाशित करने के लिए होता है। देखो सिद्धा तत्त्वोद्गीत कमकतप्रक्रिया। नीवीबन्धो० पद नायिकाओं के चण्डवेग को प्रकाशित करता है। जिस प्रकार चूत का अर्थ आभ्रवक्ष होने पर भी वक्षशब्द जोड़ देने से चूत रूपी वक्ष का बोध होता है उसी प्रकार यहाँ भी नीवी रूपी बन्धन अर्थ होने से पुनरुक्ति नहीं होती है।

विशेष बन्धन में सामान्य बन्धनत्वरोप दोषावह नहीं होता। कालिदास के इस प्रकार प्रयोग के लिए देखिये—पूर्वमेघ श्लो० 2 में 'परिणत गज प्रेक्षणीयम्' तथा श्लो० 58 में 'अनिले कीचका पूयमाणा' पर विशेष स्तम्भ। वारतव में प्रस्तुत श्लोक में नीवी का अर्थ कटिबन्ध ग्रन्थि न करके यदि 'कटि वस्त्र' ही क्रिया पाय तो पुनरुक्ति की शङ्का ही नहीं उठ सकती। नीवी के दो अर्थों के लिए देखिये मल्लि० की टीका—'नीवी परिपण ग्रन्थी रञ्जीणा जघनवाससि' इति विश्व।

नीवी की गाँठ के खुल जाने से ढीला हो गया हुआ (अधोवस्त्र)। 'नीव्या बन्ध, नीवीबन्ध। तस्य उच्छ्वसनम्, नीवीव चच्छ्वसनम्। तेन शिथिलम् नीवीबन्धोच्छ्वसनशिथिलम्।' 'नीवी' शब्द के कई अर्थ होते हैं। विश्वप्रकाश कोश के अनुसार—'नीवी परिपणो ग्रन्थी रञ्जीणा जघनवाससि।' म्त्रियो की कमर के नीचे के कपड़े को 'नावी' कहते हैं। यह कमर से घुटना तक का पेटीकोट—जमा अथवा कच्छा जसा कोई आवस्त्र था। अमरकोश के अनुसार यह शब्द इस अधोवस्त्र की गाँठ को ही कहते थे—'नीविराग्रयन नार्या जघनस्थस्य वाससः।' इसका प्राचीनतम सकेत अथर्ववेद संहिता में प्राप्त होता है। अष्टम काण्ड के दूसरे सूक्त में जहाँ ब्रह्मकृत आयु स्तुति है दध परिधान रूप से 'नीवि' आई है—'यत ते वास परिधान या नीवी कृणुषे त्वम्' (—16)। आग सावित्री सूर्या की आत्मस्तुति में यह स्त्रीवासस के रूप में आयी है—'या मे प्रियतमा तन् सा मे विभाय वाससः। तस्याग्रे त्व वनस्पते नीवि कृणुष्व मा वय रिषाम।' (14 2 50)

तत्तिरीय संहिता शतपथ ब्राह्मण एवं बृहदारण्यकोपनिषद् में यह पुरुष व स्त्री दोनों के परिधान के रूप से इंगित है। डा० सूयकात शास्त्री ने "वदिक इंडेक्स" के आधार पर लिखा है—नीवि एक निचले वस्त्र का नाम है—न्यौला? इसे पुरुष और स्त्रियाँ दोनों पहनते थे।' इसकी व्युत्पत्ति 'नि'—उपसर्गपूर्वक √व्येज् सवरणे (भ्वादि) धातु से होती है। उणादिसूत्र—'नीव्यो यलोप पूर्वस्य च दीघः' (4 136) से इसकी निष्पत्ति होती है और कृदिकारादिक्रिय (अष्टा० 4.1.45) में 'नीवी' बन जाती है। सरकार ने "सम आस्पेक्ट्स ऑफ हि अलिप्स्ट सोशल हिस्ट्री

आफ इण्डिया” मे इसकी व्युत्पत्ति तमिल धातु ‘नइ’ से की है जिसका अर्थ बनना होता है। डा० मोतीचन्द्र जी का कथन है —“नीवि या परिधान शायद तहमत या लुगी के ऐसा कोई वस्त्र था जिसे स्त्री और पुरुष दोनों समान रूप से व्यवहार में लाते थे। X X जब तक वैदिक काल की कोई मूर्ति हमें नहीं मिलती तब तक हम ठीक तौर से नहीं कह सकते कि वैदिक ‘नीवि’ का क्या रूप था। लेकिन सिन्धु सभ्यता की मुद्राओं और मण्डपमूर्तियों में जो पोशाक दिखलाई गयी है वह तो केवल एक कपड़े का सँकरा सा टुकड़ा है, जिसे स्त्री और पुरुष दोनों लपेट लिया करते थे। हो सकता है कि वैदिक युग में देश का यह पुराना पहरावा बच गया हो और कालांतर में आर्यों द्वारा अपना लिया गया हो। नीवि से प्रघात लटका करता था। इसका एक बेबुना छोर फूदनो से सजा होता था और दूसरा सादा छोर एक छोटी झालर से जिसे तूष कहते थे। नीवि में बातपान भी होता था। यह शायद कपड़ में लम्बाई वाला किनारा था जो हवा के झटके से सूत को बाहर निकलने से रोकता था।” आगे चलकर नीवि शक शताब्दी के आसपास स्त्रियों का ही परिधान रह गया। जैसा कि कोशो व काव्यों के वर्णनो से स्पष्ट हो जाता है कि ‘नीवी’ का वास्तविक अर्थ जनाना कच्छा या छोटा पेटिकोट ही था। लक्षण से उसमें लगने वाली गाँठ को भी ‘नीवी’ कहने लगे और फिर ‘गाँठ के लगे धन’ या मूलधन को भी ‘नीवी’ कहा जाने लगा। श्री भगवत शरण उपाध्याय का यह कथन कि “नीवी नारा थी जो सामने की शीर्षछोर को गोल गाँठ में बाधती थी” नितान्त गलत और भ्रामक है। मथुरा संग्रहालय की ‘सप्तमातका’ मूर्ति सम्भवतः नीवि धारण किये हुए अंकित है। यह ‘नीवि’ कामशास्त्र के अनुसार आप से आप उच्छ्वसित बन्ध हो जाया करती थी। ‘रति रहस्य’ में काम परवशता का स्वरूप दिया गया है —

“प्रच्छ नो व्रजत स्तनौ प्रकटता श्रोणीतट दृश्यते  
नीवी च स्खलति स्थिताऽपि सुदृढ कामेक्षित योषिताम् ।”

कवि ने इसी स्वतः उच्छ्वसन को दिखाने के लिए ‘उच्छ्वसन’ का प्रयोग नहीं किया। हेतु भी तो कवि ने पञ्चम्यत ‘रागात्’ या ‘कामात्’ पद के द्वारा प्रस्तुत किया है। अतः इस अर्थो वस्त्रविशेष का बन्ध अपने आप खुलकर कपड़े को ढीला कर देता है जो स्वतः श्रोणीतट से नीचे खिसक जाता है। कवि की कल्पना का विषय यही पराकृष्टा को पहुँचा हुआ काम या अनुराग है। यक्षाङ्गनाओं के प्रियजन स्वतः सिद्धि प्राप्त करते जा रहे हैं।

- 861 नुदति** (पू० 10 1 3 3) नुद + लट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङ्-त, प्रेरयति (चरित्र), प्रेरयति, गमनायेति शेष। विशिष्टफल लाभसूचकत्वात् गमनाय त्वरयतीवेति द्योतकश्च योत्प्रेक्षा (विद्युल्लता), प्रेरयति (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (2 8) हुआ है।

- 862 नूनम्** (षड्वार प्रयुक्तम् पू० 10 3 18 42, 18 3 9 38, 49 3 16 30, उ० 19 3 15 36, 23 1 1 1, 30 2 7 18) अव्यय, नूनमिति निश्चये। नून तर्क्यनिश्चये इत्यमर (प्रदीप), नून वितर्के (23 प्रदीप), निश्चितम् (चरित्र 10), निश्चितम् (चरित्र 18), उत्प्रेक्षायाम्। अहमेव उत्प्रेक्षे इति भाव (चरित्र 19), वितर्के (चरित्र 23), सत्यम् (सजी 10), सत्यम् (सजी 49) सत्यम् (सजी 19), नूनमिति वितर्के (सजी 23), ‘नून तर्क्यनिश्चये’ इत्यमर (सजी, 23) असंशयम्, ‘तर्कनिश्चय योत्प्रेक्षा’ इति वजय ती। (विद्युल्लता 10), शके (सुबोधा 10), नूनमित्यत्र यथेति पूर्वोक्तत्वात्तथेति गम्यते। (सुबोधा) तर्के, ‘तर्कनिश्चयोर्नूनम्’ इति वजयती (विद्युल्लता 18), शके (सुबोधा 18) ‘नूनमुत्प्रेक्षायाम्’ (सुबोधा 18) प्रायेण उत्प्रेक्षा द्योतकमेतत् (विद्युल्लता 49), शङ्के निश्चित वा का० प० 27

(सुबोधा) शङ्के (सुबोधा), शङ्के (सु० 18) निश्चय सम्भावयामि वा (सुबोधा 30) निश्चय से । दूरम—पाठ मे, दूर से । इस पाठ मे 'दूरभावात्' के भाव की आवृत्ति है । अतः यह पाठ अच्छा नहीं (सुबोधा०) मल्लिनाथ ने इसे—'वितक' (= अनुमान)—अथ मे लिया है । इस पद का यह अर्थ पिछले पद्य के 'मये' का अनुवाद मात्र है । अतः यही पाठ ठीक है । अनुवादको ने इसे निश्चयद्योतक मे रक्खा है जो प्रकरण मे उपयुक्त नहीं । आठ मास बीत गए । यक्ष की अपनी पत्नी का कोई समाचार नहीं मिला । ऐसी अवस्था मे वह निश्चय से कुछ भी कहने मे असमर्थ है । (23) इसका सम्बन्ध विशिष्ट तीम् और आकाश तीम्—दोनों से है । (30) यहाँ पर यह पद सम्भावनावाचक होकर आया है—'नून तर्कैश्च निश्चये' (अमरकोश) मल्लिनाथ का यही मत है—'नूनमिति वितर्क' । पर तु उनकी टीका को स्पष्ट करने वाले ससारचन्द्र जी इसे नहीं मानते और निश्चय अथ लेते हैं । लिखते हैं—'यह पदका निश्चय है' और 'नूनम् = निश्चय से' । साथ ही वे कोई हेतु भी मल्लिनाथ से वैमत्य का नहीं देते । वैसे निश्चयपरक अर्थ बल्लभदेव और पूनसरस्वती लेते हैं । पर तु उस अर्थ मे साहित्यिक विच्छिन्नता का उतना सद्भाव नहीं है साथ ही यक्ष अपनी अदृष्ट प्रेयसी की स्थितियों की सम्भावना करने के अतिरिक्त और कर ही क्या सकता है । दक्षिणावत नाथ और भरतमल्लिक भी वितक या सम्भावना के पक्ष के ही हैं । साथ ही 'नूनम्' उत्प्रेक्षा का वाचक होने से 'उच्छून नेत्रता,' 'मिन्नवर्णाधरोष्ठता' एवं 'इदुर्दम्यधारण' की अध्यवसितियों को साध्यदशा का बनाकर अत्यधिक कामनीयक प्रस्तुत कर देता है । (23)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग चौबीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (8) रघु० (6) कुमार० (3) मालवि० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**863 नट्यारम्भे** (पू० 39 3 10 35) नट्य + डस् + आरम्भ + डि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, नर्तनोद्यमे (चरित्र), ताण्डवप्रारम्भे (सजी), 'नूतारम्भे' इति पाठ । आनन्दताण्डवप्रक्रमे (विद्युल्लता), नट्यस्य नतनस्य आरम्भे उपक्रमे (सुबोधा), नूत—ताल और लय से युक्त नाच को नूत कहते हैं और शारीरिक चेष्टाओं द्वारा मानसिक भावों के प्रकाशन के साथ नाच को नूत्य कहते हैं । देखो दशरूपक का लक्षण—'भावाश्रय तु नट्य स्मात् नूत ताललयावितम् । ताण्डव नाच भयानक होता है तथा डमरू की ताल पर चलता है । अतः 'नूत' पाठ ही अच्छा है । मल्लिनाथ का 'नट्य' पाठ अपेक्षाकृत कोमलता और डमरू आदि की ताल के अभाव को व्यक्त करने से अच्छा नहीं है, तुलना कीजिये—देवहत्या प्रतीतो यस्तालमानरसाश्रित । सविलासाद् भ्रूविक्षेपो नूत्यमित्युच्यते बुध । मल्लि० ने यहाँ 'नूत' के स्थान पर 'नूत्य' पाठांतर दिया है । 'नट्य' वाला पाठ इस विचार से अच्छा है ।

**864 नेत्रा** (उ० 8 1 1 1) नेत + टा, विशेषण तृतीया, एकवचन, नायकेन प्रापकेण इत्यर्थ (प्रदीप) प्रापकेण (चरित्र), प्रेरकेण (सजी), वोढा प्रेरकेण (पचिका), नयतीति नेता तेन (पचिका) प्रेरकेण (सुबोधा), √नी + तृच् + तृतीया एक व० पु० । नायक, अग्रणी, ले जाने वाला । अतः वेगवती, तेज । 'णीञ प्रापणे' धातु से 'तच' (कतरि) प्रत्यय लगाने पर 'नेत' शब्द 'ले जाने वाले' 'प्रेरक' या 'पहुँचाने वाले' के अर्थ मे बनता है उसी का टा त रूप 'नेत्रा' है । जैसे किसी ऊँची जगह पर नटखटपना करने के लिए बालक किसी दूसरे वहाँ तक पहुँचाने वाले व्यक्ति का सहारा लेता और उस ऊँची जगह पर पहुँच कर अपनी बालिशता सम्पादित करके फिर पकड़े जाने के डर से खिडकी आदि से निकलकर भाग जाता है । ठीक वैसे ही नयी बूढ़ी वाला बादल भी पहुँचाने वाले पवन के सहारे विमानों की चद्रशाला मे पहुँचकर चित्र बिगाड़ देता है और फिर इस बदमाशी

(Mischief) के लिए पकड़े जाने के डर से खिडकियों के रास्ते निकल भागता है। किसी भी अपराध में 'नेता' या प्रेरक (Abettor) का दण्ड वास्तविक अपराधी के तुल्य ही होता है अतः पवन, जो 'सततगति' है, पहले ही चला जाता है, बस, पहुँचाया और भागा। कालिदास न बादला के सहारे समासोक्ति से अपने युग के अपराध प्रेरको (Abettors of crime) और अपराधियों (criminals) की कारगुजारियों और व्यर्थ हानि (Mischief) के अपराध की स्थिति को अप्रस्तुत रूप से गम्य रखकर व्यक्त किया है।

**865 नेयम्** (पू० 42 2 7 9) णी + यत् + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, प्रापयितव्यम् (प्रदीप), प्रापयितव्यम् (चरित्र), नेतव्यम्, नयतिद्विकमक (सजी) प्रापणीयम् (सुबोधा)

**866 नेष्यन्ति** (पू० 64 2 4 31) णी + लृट्, प्रथम पुरुष, बहुवचन, तिङन्त, प्रापयिष्यति (सजी), प्रापयिष्यति (सुबोधा), √नी द्विकमक है 1 त्वाम प्रधान कम है और 2 यत्रधारागृहत्वम्—अप्रधान कर्म है।

**867 नैश** (उ० 11 4 13 47) नश + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, निशासम्बधी (चरित्र), निशि भवो नश (सजी) (रात्रिसम्बधी)। निशाया अयं नैश ण (सुबोधा), निशि भव, नश। रात्रि का।

**868 नौ** (उ० 44 4 25 42) अस्मत् + ओम्, सबनाम, षष्ठी, द्विवचन, आवयो (प्रदीप) आवयो (चरित्र), आवयो 'युष्मद्वचनदो षष्ठी चतुर्थी द्वितीयास्थयोर्वा नागौ' इति नावादश (सजी), आवयो (सुबोधा) आवयो (उदाहरणचक्रिका)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में तीन बार (31 1, 37 2, 5 9) तथा रघु० में एक बार (2 58) हुआ है।

**869 न्यस्य** (पू० 13 3 16 40) नि + अस् + क्त्वा, अव्यय, निक्षिप्य, क्व पुनर्बलाभाय क्वचिद विश्रम्य इत्यथ (सजी), कृत्वा (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० (2 6) में भी एक बार हुआ है।

## प

**870 पक्वबिम्बाधरोष्ठौ** (उ० 21 1 4 12) पक्व + सु + बिम्बफल + सु + इव + अधरोष्ठ, णिनि + सु, मध्यमपदलोपी बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा एकवचन, पक्वबिम्बवत् अधरोष्ठो यस्या सा (चरित्र), पक्व परिणत बिम्ब बिम्बिकाफल इव अधरोष्ठो यस्य सा, 'शाकपार्थिवादित्वात्' मध्यमपदलोपि समास, इति वामन, 'नासिकोदरोष्ठय' इत्यादिना ङीष् (सजी) पक्व यद् बिम्बफल तद्वत् अधरो यस्या (पचिका) पक्वबिम्बवत् परिणतबिम्बीफलवत् अधरोष्ठो यस्यास्तादृशी अतिलोहिता धरोष्ठौत्यर्थं बिम्बी तेलोकुचा इति ख्याता लता, तस्या फल बिम्बम् (सुबोधा) बिम्ब फले बिम्ब काय प्रतिबिम्बे च मण्डले इति विश्व (सुबोधा) पक्व - पच + क्त्वा यद्वा बिम्ब का अथ बिम्ब का फल है। पक्व बिम्ब पक्वबिम्बम्। अधरोष्ठोऽसौ अधरोष्ठः अधरोष्ठः। पक्व बिम्बमिव अधरोष्ठः यस्या सा। इसका वैकल्पिक रूप अधरोष्ठ होता है। मल्लिनाथ ने वामन के कथन के आधार पर इसे मध्यमपदलोपि समास माना है। श्री काले ने पक्वबिम्बाफलमिव अधरोष्ठः यस्या सा ऐसा मानकर मध्यमपदलोपि समास माना है। परन्तु यह अनावश्यक है। ऐसे ओष्ठो को शुभ माना गया है। सामुद्रिको का कथन—



ओष्ठी च निन्न णी स्निग्धौ नातिस्थूलौ न रोमशौ ।  
 रक्तौ बिम्बफलाकारी धनपुत्रसुखप्रदौ ॥  
 तुलना करो० मनु 3 10 —‘अव्यागी सौम्यनाम्नी’ हसवारणगामिनीम् ।  
 तनुलोमकेशदशना मृद्वङ्गीमुद्रहेतु स्त्रियम् ॥’

#### पक्वबिम्बाफलोष्ठी

बिम्बाया फलम् बिम्बाफलम् । पक्व च तद् बिम्बाफलञ्च पक्वबिम्बाफलम् । पक्वबिम्बा-  
 फले इव औष्ठी यस्या सा पक्वबिम्बाफलोष्ठी । “ओत्वोष्ठयो समासे वा” इति (वार्त्तिकान्)  
 नासिकोदरोष्ठजडधावत्तकणशृङ्गाच्च” (4 1.65) इत्यतश्च सिद्धम् ।

अमरकोश में इसके पर्याय है “तुण्डिकेरी रक्तफला बिम्बिका पीलुपण्यपि ।” कुछ लोग  
 बिम्बा का अर्थ करौंदा बताते हैं पर वह गलत है क्योंकि करौंदे के फल लाल ही नहीं अपितु हरे  
 और मिश्रित भी होते हैं । यह शब्द मेरे विचार से ‘चेरी’ के लिये आता है वह आरम्भ से ही  
 ‘रक्तफला’ तथा ‘पीलुपर्णी’ भी हाती है । (तुण्डि) ‘केरी’ और ‘चेरी’ का शब्दसाम्य भी पर्याप्त  
 है । पाश्चात्य कवियों ने भी ‘चेरी लिप्स’ (Cherry lips) का रमणीय वर्णन किया है । मल्लि  
 नाथ ने ‘पक्वबिम्बावरोष्ठी’ पाठ माना है और उसमें वामन के अनुसार मध्यमपदलोपी समास ।  
 पर तब उत्तरोष्ठ का क्या होगा ? यह प्राचीनतर पाठ होने से भी ग्राह्य नहीं है ।

- 871 पक्षमभि** (उ० 29 3 14 39) पक्षमन + भिस्, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, अक्षिलोमभि (प्रदीप),  
 लोमभि (पचिका), अक्षिलोमभि, वाष्पयोगात् पक्षमभिकञ्छूननयनतया, (सुबोधा)

पलको से । √पभ (धारण करना) + मनिन । यह पद बताता है कि पलकें आसुओं से इस  
 लिए भारी थी कि वे उन आसुओं को धारण करती थी । यदि आसू आते और बह जाते तो भारी  
 पन न होता ।

- 872 पक्षमोत्क्षेपात्** (पू० 50 2 5 31) पक्षमन + डस् + उत्क्षेप + डसि, तत्पुरुष, सज्ञा पञ्चमी, एकवचन  
 पक्षमणा उत्क्षेपात् (चरित्र), पक्षमणि नेत्रलोमनि, ‘पक्षमसूत्रे च सूक्ष्मांशे किञ्चलके नेत्रलोमनि’ इति  
 विश्व, तेषा उत्क्षेपात् उ नमनात्हेतो (सजी) गगनशृङ्गारिङगणपरस्यास्य दशनौत्सुक्यादुत्तानीकृत  
 तथा चक्षुषा तत्पुटरोमरेखयोरप्यु नमनात् (विद्युल्लता), पक्षमणा नेत्रलोमनाम् उत्क्षेपादुत्तानीकृत  
 (सुबोधा) पक्षमाणा उत्क्षेप, तस्मात् । पलको के ऊपर उठाने से ।

- 873 पञ्जरस्थाम** (उ० 24 3 17 43) पञ्जर + डि + स्था + क + टाप + अम्, विशेषण, द्वितीया,  
 एकवचन, विलासादिभयेन पञ्जरस्थामित्यर्थ (प्रदीप), पञ्जर पक्षिरक्षाकर पदार्थ (चरित्र),  
 हिंस्रेभ्य कृतसरक्षणामित्यर्थ (सजी), पञ्जर पक्षिरक्षणाधार पिजिरा इति खाँचा च ख्यातस्तत्र  
 तिष्ठतीति ।

मल्लिनाथ इसकी व्याख्या करते हुए लिखते हैं कि हिंसक पशु पक्षियों से बचाने के लिए  
 यह सारिका पिंजरे में बंद थी । विद्युल्लता का विचार है कि यक्ष के विरह में यक्षपत्नी मैना को  
 हाथ आदि पर बिठाकर मन नहीं बहलाती थी । उसे इस काम में रुचि न थी । वास्तव में मैना  
 बड़ी चंचल होती है । कोई भी बंधन में रहना नहीं चाहता । फिर मैना ही क्यों चाहे । अतः पिंजरे  
 के खुलते ही उसका उड़ जाना स्वाभाविक था । पति की अनुपस्थिति में यक्षपत्नी मैना के उड़  
 जाने को सहन नहीं कर सकती थी । अतः वह मैना पञ्जरस्थायी थी । कवि अभिप्राय कुछ और भी  
 प्रतीत होता है । पञ्जर शब्द √पिञ्ज् (सपर्क) से ‘अर’ प्रत्यय लगाकर बनता है पिञ्ज्यते इति  
 पञ्जर । सपक्वशील । अतः इसके अर्थ पिजरा आदि हुए । कवि इस पद का प्रयोग करके यक्षपत्नी  
 के प्रतिदिन मैना से बातचीत करने का संकेत देते हैं । वह पिंजरे को अपनी शय्या के पास रखकर  
 भी बात किया करती होगी ‘यह भाव’ भी हो सकता है । पञ्जरे तिष्ठतीति पञ्जरस्थ अत्रोपपद-

तत्पुरुष समास । “तत्रोपपद सप्तमीस्थम्” (3 1 12) “उपपदमतिङ” (2 2 19) इत्याभ्या समास इह स्त्रीत्वविक्षाया “अजाद्यतष्टाप्” (4 1 4) इत्यतः, तत्र चात कप्रत्ययसत्त्वात् ।” यहाँ पर मना पिञ्जडे मे बैठी हुई दिखाई गयी है । विशेषण से उसकी निता तनिभतता एव विरहाव स नता द्योतित होती है । उसके निर्वेद—व्यभिचारी को पूर्ण सरस्वती ने सु दर ढग से स्पष्ट किया है—“अनेन निर्वेदात् तादशरसेष्वनुद्योगो ध्व यते ।”

**874** पटु (पू० 32 1 2 4) पटु + अम् विशेषण, द्वितीया, एकवचन, दक्षम् । ‘पटुदक्षय च नीरोमे चतुरेऽप्यभिधेयवत्’ इति मेदिनी (चरित्र), प्रस्फुटम् (सजी), ‘पटुमदकलम्’ इत्येक पदम् । अनल्पेन कमलमधुजनितेन मदेन मधुरम् । अथवा पटुस्पष्टमिति कूजितविशेषणम् । (विद्युल्लता), स्पष्टम् (सुबोधा) ।

**875** पटुकरणे (पू० 5 2 7 28) पटु + जस + करण + भिस्, इतरेतर द्व-द्व, पटु इन्द्रिये ‘ख अस इन्द्रिय स्रोतो हृषीक करण मतम्’ इति हलायुध (प्रदीप), पटूनि स्पष्टानि करणानि इन्द्रियाणि येषां ते तै (चरित्र०), समर्थेन्द्रियै ‘करण साधकतम क्षेत्रगात्रेन्द्रियेष्वपि’ इत्यमर (मल्लि०) स्वकायसम्पादनक्षमेन्द्रियै श्रवणग्रहणवाग्व्यवहारसमर्थे (सुबोधा) समर्थेन्द्रियै, श्रवणग्रहणधारण गमनसम्भाषणादिशक्तिमद्भि इत्यथ (विद्युल्लता), स्वकायसम्पादनक्षमेन्द्रियै श्रवणग्रहणवाग्व्यवहारसमर्थे (सुबोधा)

**876** पण्यस्त्रीणारतिपरिमलोदगारिभि (पू० 26 3 12 46) पण्यस्त्रीरतिपरिमल + अम + उद् + ग + णिनि + भिस्, विशेषण, तृतीया बहुवचन, गणिका जन रतिमदगन्धोदगारिभि (प्रदीप०), पण्यस्त्रीणां वेश्यानां रतिपरिमलं सुरतोपमदविकसच्छरीरागादिसौरभं तमुदगिरत्तु शीलं येषां तानि उदगारिणी तै । ‘स्यात्परिमलविमर्दाति मनोहरं धयोश्चापि । सुरतोपमदविकसच्छरीरं रागादिसौरभेभ्योऽपि’ इति मेदिनीकार (चरित्र), पण्या क्रिया स्त्रिय पण्यस्त्रियो वेश्या, ‘वाग्स्त्रीगणिकावेश्यापण्यस्त्री रूपजीविनी’ इति शब्दानवे, तासां रतिषु य परिमलो गन्धाविशेष, विमर्दोऽथे परिमलो ग धे जनम नोदरे’ इत्यमर, तमुदगिरति आविष्कुर्वति इति यथोक्तानि तै (सजी) अत्र ‘उदगार’ शब्दो गौणत्वात् न जुगुप्सावहं प्रत्युत काव्यस्य अति शोभाकर एव तदुक्तं दण्डिना—

निष्ठयूतोदगीणवा तादि गौणवत्तिव्यपाश्रयम् ।

अतिसु दरम यत्र ग्राम्यकक्षाविगाह्यते ॥ (सजी०)

पण्यस्त्रीणां वारविलासिनीनां सभोगोपकरणभूतविविधकुसुमाङ्गुरागपटवासादिसौरभं मुखेनोद-  
वमदभि (विद्युल्लता), पण्यस्त्रीणां वेश्यानां रतौ सुरतक्रीडायां परिमलं विलेपनादि विमदसम्भव-  
गन्धम् अभीक्ष्णं उदगिरन्ति उद्वमति यानि तै (सुबोधा), पण्येति पण्यसाध्या स्त्रिय पण्यस्त्रिय-  
वेश्या ।

“यूनोरन्योन्यं सम्भोगं विमदव्यतिमिश्रिते ।

सौरभे स्यात् परिमलं शुभं धे तथैव च ॥ इति रन्तिदेव । (सुबोधा)

पण्या (क्रिया) स्त्रिय, पण्यस्त्रिय । धन से खरीदी जाने वाली स्त्रिया, अन वेश्यायें पण्या क्रिया स्त्रिय तासां रतिषु य परिमलं तम् उदगिरन्ति आविष्कुर्वति इति त । उद-  
गारिभि = उगलने वाले, प्रकट करने वाले (शिलाओ के घर) । यहाँ ‘उदगार’ शब्द गौणार्थ-  
मे प्रयुक्त हुआ है, इसलिए जुगुप्सा होने से अश्लीलत्व दोष नहीं आता, प्रत्युत इससे काव्य की-  
शोभा ही बढ़ जाती । देखिये—दण्डी ‘काव्यादश’ में क्या कहते हैं—‘निष्ठयूतोदगीणवान्तादि गौण-  
वत्तिव्यपाश्रयम् । अतिसु दरम यत्र ग्राम्यकक्षा विगाह्यते । ‘उदगार’ का असली अर्थ ‘वमन’ है ।  
पण्य स्त्री = वेश्या, देखिये—‘वारस्त्री गणिका वेश्या पण्यस्त्री रूपजीविनी’ इति शब्दानवे, मोल-  
से खरीदी जाने वाली औरत । उभरे हुए यौवन वाली वेश्यायें किसी किसी पर अनुरक्त हो स्वच्छन्द

विहार चाहती हुई 'माता' आदि के डर से आधीरात के समय किसी एका त स्थान में जाकर प्रेमियों के साथ रमण करती हैं—विदिशा में यह प्रसिद्ध ही है। (मल्लि०)

**877 पतन्ति** (उ० 45 4 19 66) पत + लट्, प्रथमपुरुष, बहुवचन, भ्रंश्यात् (पचिका) तादृशी में दशा मालोक्य ता अपि कृपया रुदिततरामित्यथ (पचिका),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (6 24) तथा ऋतु० में भी एक बार (2 14) हुआ है।

**878 पत्रच्छेद** (उ० 11 2 5 16) पत्र + डस + छेद + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, पत्राणा पत्रलताना छेद खण्ड, पतितरिति शेष (सजी), रचिविच्छित्तिविशेष (पचिका), छेदनीय छेद्य पत्रलतानि (पचिका), क्लृप्तच्छेद्य — क्लृप्त विरचित छेद्य छेदाह पत्र येषा त । छेद्यमिति भावे घ्यण वा । क्लृप्तच्छेदरिति क्वचित् पाठ । इदं कनकनलिनैरित्यस्यापि विशेषणम् । गत्युत्कम्पोऽयं छेदे च हेतु (सुबोधा), 1 पत्र नामक बेल के टुकड़े (पा०), 2 पत्ररचना (=सजावट) के अण । 3 पत्रलतादि पत्राणा छेदो भगो येषु, तानि, तै । नागवल्लीदलशकलै (सारो०) नागबेल के पत्ते (शा० रा०) । 4 पत्राणाच्छेदा येषा, त । —'कनककमलै का विशेषण । जिनकी पत्तियां गिर गई हैं या काट गई हैं (का०) 5 इन सब की अपेक्षा इसे स्वतंत्र पद रखना उचित होगा—पत्राणा छेदा, पत्रछेदा तै पत्तियों के टुकड़ों से कानो में कमल आदि के पत्ते पहने जाते थे । देखो पू० मे० 41 —'कुवलयदलप्रापि' पद । मल्लिनाथ ने यहाँ पतित पद का अघ्याहार किया है । परन्तु यह अनावश्यक है । 'कणविभ्रंशीभि विशेषण 'पत्रच्छेदै' और 'कनककमल' दोनों का सम्मान है । अतः कानो से गिरे हुए पत्रों के टुकड़ों और सुनहरे कमलों से' यही अर्थ उत्तम है । तुलना करो—कु० स० 3 62 कणच्युतपल्लवेन । ये पत्ते 'कुवलयों' के होंगे । देखो पू० मे० 84 पत्रच्छेद्य — पा० भे० पत्राणा दलाना छेद खण्डनमहं तीति पत्रच्छेद्यानि, तै । जिनकी पत्तियाँ काट दी जानी चाहिए अर्थात् पत्तियों से युक्त । यह पद 'कनककमल' का विशेषण बन जाता है । पत्रच्छेद पाठ को 'कनक कमल' का विशेषण बनाने की अपेक्षा 'पत्रच्छेद्य' पाठ रखना अच्छा रहता है । क्लृप्तच्छेद्य — रचितखण्ड । जिनमें खंडों की रचना कर दी है, विभक्त ।

मल्लिनाथ इसका 'पत्राणा—पत्रलताना छेदै खण्ड' अर्थ करता है । सारो० में इसे 'कनककमलै' का विशेषण माना गया है और इस प्रकार व्याख्या की गई है—'पत्रलतादि पत्राणा छेदा भङ्गा येषु तानि, त', अर्थात् जिन कमलों पर पत्तों के टुकड़े भी थे ।

**क्लृप्तच्छेद्य** — इस पाठ को प्राचीन टीकाकार वल्लभदेव ने दिया है । 'क्लृप्त छेद्य येषा त' 'क्लृप्त' शब्द 'कृप् सामर्थ्ये' (भ्वादि) धातु में 'क्त' प्रत्यय करने पर निष्पन्न होता है । पाणिनी का सूत्र है 'कृपो रोल (अष्टा० 8 2 18) जिसके कारण रूप 'क्लृप्त' हो जाता है । छेद्य का अर्थ है छेदनीय अर्थात् पत्र लता आदि । छेदमहं तीति छेद्यानि । 'छेदाव' या 'विच्छित्ति' के अर्थ में 'छेद्य' । समस्त पद का अर्थ होगा 'बनी हुई विच्छित्ति विशेष' । वल्लभदेव का आशय है कि मानसरोवर के कनककमलों से बने हुए छेदावदार कर्णोत्पल । उन कनककमलों को सुन्दर ढंग से काट-छाट कर कर्णोत्पलनुमा बनाया गया है और कनककमलों की उन विशिष्ट रचनाओं को इन अभिसारिकाओं ने धारण कर रखा था । दूसरा पाठ है 'पत्रच्छेद्य' । मल्लिनाथ ने उसका अर्थ किया है पत्राणा पत्रलताना छेदै खण्ड । परन्तु चरित्रवधन और भरतमल्लिक दोनों ने 'क्लृप्त छेद्य' पाठ मानते हुए उसे 'कनककमलै का विशेषण माना है । चरित्रवधन ने लिखा है — 'क्लृप्त रचित छेद्य छेदो येषा तै कनककमल' हेमपदम् । परन्तु छेद्य का भरतमल्लिक द्वारा किया हुआ 'छेदाह' अर्थ ही समीचीन है । इस पक्ष में हिंदी अर्थ होगा "किये गये हुए (सुन्दर)

छँटाववाले कनककमलो से ।” वल्लभदेव के अनुसार कनककमल की पखुडियो आदि को लेकर कर्णोत्पल बनाया गया है, जबकि भरतमल्लिक व चरित्रवधन के अनुसार थोड़ा-बहुत नोच नाच कर कनककमलो को ही कानो में खोस लिया गया था। प्रातःकाल राहों में पड़े यत्किञ्चित् छिन्न कनककमल से कोई कभी भी अभिसारिका का अनुमान नहीं कर सकता। हाथ में लिये हुए विलास कमल भी आघ्रात होकर दो-चार पखुडियो से हीन हो जाते हैं और शाम को आते-जाते फेंक दिये जाने पर राहों पर पड़े दिखेग। पर तु यदि कनककमलो से एक विच्छिन्ति विशेष, जो कर्णोत्पल का काम दे सके, बनाई जाय और वह राहों पर पड़ी मिले तो अवश्य अभिसारिका का अनुमान हो सकेगा। यहाँ पर ‘अनुमानालङ्कार’ की स्फूर्ति इसी से होती है।

**879 पद्मश्यामा** (उ० 14 1 1 3) पद्म + सु + श्याम + जस, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा बहुवचन, पलाशवर्ण (सञ्जी०),

**880 पथि** ( त्रिवार प्रयुक्तम् पू० 14 4 18 44, 29 3 6 59, उ० 38 3 15 36 ) पथिन + डि, सज्ञा सप्तम्येकवचन, मार्ग (चरित्र), नभो मार्ग, सारस्वतमार्ग (सजी 14) उज्जयिनीपथे (सजी 29, कदा मे प्रेयानागमिष्यतीति त्वन्मागनिहितदष्टेरिति व्यज्यते, अथवा अनायासेनैव मध्येमागमुपपन्न रस कोऽयमयेतेति द्योत्यते विद्युत्पलता 29), वत्मनि (सुबोधा 14), वत्मनि (सुबोधा 29), वत्मनि (सुबोधा 38) मार्ग, यदच्छया यथाकथञ्चिदहमेतद् आचरामीति। किम पुन प्रयत्नेन सुहृत्प्रेमनिमित्तं सरब्धबुद्धिं न करोमीति। (वक्रोक्तिजीवित० उ० 38)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (10) कुमार० (2) शाकु० (2) विक्रम० (1) माल० (1) ऋत० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

**881 पथिकवनिता** (पू० 8 2 6 23) पथिक + आम + वनिता + जस, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, पथिकाना अध्वगाना वनिता स्त्रिय (चरित्र), पथान गच्छति ते पथिका, पथ ष्कन इति स्क प्रत्यय, तेषा वनिता, प्रोषितभतका (सजी), धनाजनादिहेतोर्गृहात्प्रोषिताना भार्या (विद्युत्पलता), प्रोषितभतका (सुबोधा) वनिता—काम के आवेश से भरी हुई (√वन् से)। वियोग में काम बढता है। कामी और वियुक्त होने से यक्ष द्वारा इस पद का प्रयोग इसी अर्थ में उपयुक्त है। देखो अमरकोष—वनिता जनितात्यर्थानुरागाया च योषिति ॥

**882 पदम्** (पू० 13 3 15 37) पद + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, पाद यास स्थिति वा (सुबोधा), कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छब्बीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (12) कुमार० (10) विक्रम० (2) शाकु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

**883 पद्मिनीम** (उ० 22 4 22 38) पद्मिनी + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, कमलिनीम (पथिका), नलिनीमिव (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (3 76) हुआ है।

**884 पन्था** (पू० 28 1 2 2) पथिन + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, उज्जयिनीमाग (सजी), वत्म (सुबोधा),

कालिदास की कृति में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० (4 12) तथा मालवि० (207 3) में एक एक बार हुआ है।

- 885 पय (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 13 4 22 48, 25 4 18 55) पयस+अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन पानीयम् (चरित्र), पानीयम् (सजी), जलम् (सुबोधा 13),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौदह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग सात बार, कुमार, में दो बार, शाकु० में दो बार तथा मालवि० में एक बार हुआ है।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 886 पयसि (पू० 43 1 2 2) पयस्+डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, पानीये (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका रघु० में एक बार (16 76) हुआ है।

- 887 पयोद (पू० 7 1 6 10) पयोद+सु, सम्बोधन एकवचन, पयोजल ददातीति पयोदस्तत्सम्बुद्धि (चरित्र) 'पानीय प्राणिना प्राणा विषयमेव च त मयम्' इति स्तुतस्य पयसो ननु दाता त्वम्, अतः सवस्य प्राणद इति भावः (विद्युल्लता), हे मेघ (सुबोधा) पयोदेत्युचितपदयासः जलस्य तापशार्तिहेतुत्वात्, सतापशरणाभ्यपत्या पयोदपदेन महानुभावताध्वनिः । यदुक्त—

“दानमभ्युपपत्तिश्च सदा च प्रियभाषणम् ।

स्वे जने वा परे वापि तदौदायमुदीयते ॥ इति ॥” (सुबोधा)

श० 6 5 4 15 आदि में 'पय' को 'यज्ञ का प्राण' कहा है। श० 4 4 4 8 में इसे 'रस' कहा है। अतः पयोद से यहा रसप्रद (=जलप्रद, रतिसुखप्रद, देखो उ० में 40) और प्राणपद (पृथिव्या को शस्यश्यामला और वियोगियों को आश्वासन) दोनों ही भाव अभिप्रेत हैं। मेघसत्तप्तों के लिए वास्तव में परम उत्कृष्ट ओषधिरस (कौ० 2 1) और साक्षात् ओषधि (तै० 3 6 1 7 8) है।

- 888 परम् (उ० 39 3 16 40) पर+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, सब श्रोतव्यम् (सजी) परमत्ययम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौतीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु (13) कुमार० (7) शाकु० (7) मालवि० (5) विक्रम० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 889 पराधीनवृत्ति (पू० 8 4 23 61) पराधीना+सु+वृत्ति+सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, पराधीना परवशा वृत्ति वतन यस्य स तथाविध 'वृत्तिवतनजीवने' इत्यमर (चरित्र), परायत्तजीवनक, (सजी), परतत्र (विद्युल्लता) परवशचेष्ट (सुबोधा),

- 890 परिगणनया (पू० 22 2 5 20) परिगणना+टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, एकद्वितिसचस इति सख्यानेन (सजी), एक-द्वि-त्रि-चतु क्रमेण परिसंख्या (सुबोधा)

- 891 परिचितभ्रूलताविभ्रमाणाम् (पू० 50 1 4 16) परिचित+जस्+भ्रूलता+आम+विभ्रम+आम, बहुव्रीहि, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, परिचितभ्रूलताना विभ्रमा विलासा येषां तेषाम् (चरित्र, भ्रूलताइव भ्रूलता, उपमितसमास, तासां विभ्रमा विलासा परिचित क्लृप्ता येषु तेषाम् (सजी), परिचित शिक्षितो भ्रूलताना विलासो यैः । अनेन 'भ्रूलिलासानभिज्ञः' इत्युक्तजनपदवधू-स्वभाववैपरीत्यं नागरीषु प्रकाशयते (विद्युल्लता), भ्रूरेवलता तस्या विभ्रमो विलास मलीन (?) विशिष्टभ्रमण वा अनवस्थितचेष्टत्वं वा स परिचितो विशेषण विदितो यस्तादृशानाम्, सुरतानु-कूलतया स्मरोद्दीपके त्वयि रतशालिन्या स्निग्धा दृष्टिरियं तथा च

किञ्चित् सहासेव सविस्मयेव सभ्रूसमुत्क्षेपकटाक्षयुक्ता ।

स्निग्धा प्रकाम प्रमदैरभीष्टा शृङ्गारजा दृष्टिरिह प्रदिष्टे “ति ॥ (सुबोधा)

परिचिता भ्रूलताना विभ्रमा येषा, तेषाम् । ‘नेत्रकौतूहलानाम्’ का विशेषण होता है । इसके विरुद्ध देखो पद्य 16 में भ्रूविकारानभिज्ञ’ पद का भाव । भ्रूलता—बेल जैसी भीष्ट । इस उपमा से भीष्टों की लम्बाई वक्रता तथा गहनता के भाव प्रकट होते हैं । भ्रूलता का अर्थ केवल भीष्टों की पक्ति = भीष्ट करने में उपमाद्योतित ऊपर के भाव नहीं आते । विभ्रम-सुन्दर चाल, मटकना । देखो—

हावो मुखविकार स्यात् भावश्चित्तसमुदभव ।

विलासो नेत्रयोर्ज्ञेयो विभ्रमो भ्रूसमुदभव ॥

**892 परिणतफलद्योतिभि (पू० 18 1 2 13)** परिणतफलद्योति + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, परिणतफलपाण्डुवर्णोज्ज्वल पाण्डुवर्णत्व च हरिणसमानवर्णत्व न तु श्वेत्यम् । आम्रफलाना अनेक वर्णत्वात् । अनेकवर्ण पवनावधूत भूमौ पतत्याम्रफल विपक्वम् । इति श्रीरामायणवचनदशनात् । अनेक वर्षासु काननाम्रार फल तीति सूचितम् (प्रदीप), परिणतानि पक्वानि पीतच्छवीनि यानि फलानि तैद्योत त इति द्योतिन तै (चरित्र), परिणत परिपक्वै फलैद्योत त इति तथोक्तै आषाढ वनचूता फलति पच्य ते च मेघवातेन इति आशय (सजी) पाकपाण्डुरफल भरोद्भासिभि (विद्युल्लता), पक्वफलशोभिभि (सुबोधा), परिणतपदेन पैङ्गल्यमभिप्रेतम् (सुबोधा),

परिणतानि फलानि, त द्योत ते इति तथाभूतै ।

**893 परिणतफलश्यामजम्बूवनान्ता (पू० 24 3 9 58)** परिणत + जस + फल + भिस् + श्याम + जस् + जम्बूवन + भिस् + अ त + जस्, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा बहुवचन, परिणतानि फलानि येषु ते तादशा श्यामजम्बव वना त काननमध्य येषु तादशाः (चरित्र), परिणतं पक्वै फलै श्यामानि यानि जम्बूवनानि तरता रम्या, ‘मृतावसिते रम्ये समाप्तौ अतो अत इष्यते’ इति शब्दाणवे (सजी), फलाना परिणत्या पाकेन श्यामा कृष्णा जम्बूवनान्ता जम्बूवनान्येव यत्र तादशा (सुबोधा), वनात् इति अतशब्द स्वरूपे, “अ त प्रातेऽतिके नाशे स्वरूपेऽतिमनोहरे” इति विश्व । अ त प्रदेशे इत्ये ते । (सुबोधा)

परि + √नम (झुकना) + क्त । मल्लिनाथ ने इस समास के ‘अ त’ पद का अर्थ रम्य = सुंदर किया है । श्री काले के मत में इसका अर्थ ‘सीमा’ ही करना चाहिए क्योंकि इसका स्वाभाविक अर्थ सीमा ही है । कालिदास ने अनेक स्थलों पर वनात् का प्रयोग ‘जंगल के प्रदेश या सीमा’ के अर्थ में किया है । अपि च—इससे पहिले दशार्णा के सभी समस्त विशेषण बहुव्रीहि हैं । अतः इसे भी बहुव्रीहि लेने में ही शोभातिशय और सामञ्जस्य रहता है । अतः समास का विग्रह—परिणतफल श्यामा जम्बूवनान्ता येषु ते । अथवा परिणतफलश्यामा जम्बूवो वनान्ते येषा ते । वनान्त में आये अन्य शब्द का अर्थ बाहरी भाग लेना अच्छा है, अतः वनात् का अर्थ कालिदास तथा अन्य कवियों ने ‘जंगल का किनारा, पयन्त या जंगल के पास की भूमि’ लिया है । देखिये—रघु० II 19 (त) आवतमान वनिता वनानात् । पुन रघु० II 58 ‘वत्त स नौ सगतयोर्वनात्ते । उत्तर० II में ‘यत्र रम्यो वनात्ता’ यह प्रयोग है । और देखिये ऋतु० भ्रमति पवनधूत सवतोऽग्निर्वनान्ते । लक्ष्मीनिवास न इसका ‘जम्बूवनप्रदेशा’ यह अर्थ किया है ।

**894 परिणतशरच्चन्द्रिकासु (उ० 49 4 19 45)** परिणता + सु + शरत् + डस + चन्द्रिका + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, सप्तमी, बहुवचन, परिपक्वशरदज्योत्स्नासु (पक्षिका), प्रवृद्धा, शरत्कालीन ज्योत्स्ना यासु तादशीसु (सुबोधा) परिणता शरच्चन्द्रिका यासा तासु । परिणत परि + √नम + क्त । पकी हुई । अतः स्वच्छ, चमकीली । शरद ऋतु में बादलों के हट जाने से चन्द्रज्योत्स्ना बड़ी का० प०—28

शुभ और सुखदायक हो जाती है। 'परिणत' शब्द वस्तुतः शरत् का विशेषण है अर्थात् परिणता या शरद = परिपक्व—'ढलती अवस्था की शरद'। शरत्काल की रातों में मेघ रहित होने के कारण आकाश निमल रहता है और पूर्णरूप से छिटकती हुई चादनी उस पर चार चाद लगा देती है। पति पत्नियों के आमोद प्रमोद के लिए चादनी रात उचित समय माना गया है, देखिये रघु० VI 34—'तमिहपक्षेऽपि सह प्रियाभिर्ज्योत्स्नावतो निर्विशति प्रदोषान्।' शरद की चादनी रातों में योगी नक को भी आनन्द मिलता है, देखिये भट ० वैया० 4०—'वयं पुण्यारण्ये परिणत शरणत शरच्च द्रकिरणैस्त्रियामा नेष्याम' शरदश्च द्रिका शरच्चद्रिका। "भगवानपि ता रात्री शरदोत्फुल्लमल्लिका। वीक्ष्य रतु मनश्चक्रे योगमायामुपाश्रित।"—श्रीमदभागवत।

- 895 परिणताम (प० 48 4 15 55) परिणत + टाप + अम, विशेषण, द्वितीया एकवचन, रूपविशेष मापन्नाम (सजी), सम्भूताम (विद्युल्लता), पाक गता नदीरूपा (सुबोधा),
- 896 परिणमयिता (पू० 45 4 13 87) परि + नम + णिच् + तच् + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, परिपाक गमयिता। उदुम्बरफलानि नम्रीकुवन इत्यर्थं न तु पातयन् इति मान्द्यम् (चरित्र) परिपाकयिता, 'मिताह्रस्व,' इति ह्रस्व' (सजी), परिणामजनक (विद्युल्लता), परिपाचयिता पम्बता प्रापयिता, एतेन माद्य वत्तमचिह्नं रम्यत्वम् च ध्वनितम्। केचित्तु उदुम्बरफलानां पाचयिता एतेन कठिनमपि फलमदु करोतीत्यर्थः। तथा उदुम्बरवृक्षाणां परि सवतोभावेन नमयिता उन्नतमपि नम्रता नयतीत्यर्थश्च एतेन एवम्भूतपदत्वा नीचैर्वास्त्यतीति व्याचक्षते (सुबोधा), परि + √नम + णिच् + तच् + पु० प्रथमा० ए० व०।
- 897 परिभवपदम् (पू० 51 4 17 62) परिभव + ड् + पद + अम, तत्पुरुष सज्ञा, द्वितीया, एकवचन तिरस्कारफल येषाम् (परिभवफलमिति पाठ प्रदीप), परिभवस्य यक्कारस्य पद स्थानम् (चरित्र) तिरस्कारपदम् (सजी), 'परिभवफला' इति पाठ स्वगवन्मगमात्रप्रयोजना (विद्युल्लता), परिभवस्य पद स्थान (सुबोधा);
- 898 परिमितकथाम् (उ० 22 1 3 7) परिमिता + सु + कथा + अम, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, स्वभावतः स्वल्पभाषिणी (प्रदीप), परिमिता स्वल्पा कथा भाषण यस्या सा ताम् (चरित्र), परिमितरचनाम् (सजी), पेशलभाषिणीम् (पञ्चिका), परिमिता अल्पा कथा वचन यस्यास्तादृशी मित भाषिणीमित्यर्थः। अयञ्च स्त्रीणां गुणातिशय विरहवेदनाया वा बहुवक्तुमक्षमत्वात् परिमित कथाम्। (सुबोधा)

परिमिता कथा यस्याः, ताम्। प्रोषितभक्त का होने के कारण उसके लिए अधिक बोलना उचित न था। वह न शरीर को सजा सकती थी न खेलकूद, सामाजिक, कार्यों और हास्य आदि में भाग ले सकती थी, न पराए घर जा सकती थी। वास्तव में पति के साथ एकान्तवास के अतिरिक्त स्त्रियों का स्वरालाप अच्छा नहीं समझा जाता है। (देखो शृङ्गारशतक 20)। थोड़ा बोलना ही उसका विशेष गुण है। "कथा" शब्द "चिन्ति पूजि कथि-कुम्बि चर्चिषच् (3 3105)" इस सूत्र से '√कथ वाक्यप्रबधे' वातु से 'अड' प्रत्यय लगाने पर निष्पन्न होता है। इस प्रकार कथा से 'वार्ता' या 'वाक्यावलि' रूप अर्थ प्रकाशित होता है। इसी 'वार्ता' के अर्थ में कालिदास ने 'रघुवण' (8 43) में भी इस शब्द का प्रयोग किया है—“अभितप्तयोऽपि मादव भजते कव कथा शरीरिषु।” प्रोषितपत्निका के लिए शास्त्रीय विधान है हास्य समाजादि छोड़ देने का—

क्रीडा शरीरसंस्कार समाजोत्सवदशनम् ॥  
हास्य परगहे यान त्यजेत् प्रोषितभक्तु का ॥

—याज्ञवल्क्य स्मृति।

इसी से यक्षाङ्गना भी मितभाषिणी हो उठी है। अ य अथ अमङ्गलस्वरूप होने से सवथा म्याज्य है।



**899 परिलघु** (प० 13 4 21 47) परि + लघु, अव्ययीभावसमास, विशेषण, द्वितीया एकवचन, गौरव रहितम (प्रदीप), गुरुत्वात् दोषरहितम, उपलास्फालनखदितत्वात् पथ्यमित्यर्थ, तथा च वाग्भट 'उपलास्फालन क्षेप विच्छेदे, खेदितोदक । हिमव मलयोदभूता पथ्या नद्यो भव त्यमू' इति (सजी), मवतो गलितगौखम् । 'उपलास्फालनाक्षेपविच्छेदे खेदितादका । हिमव मलयोदभूता, पथ्या,' इति वाग्भट । उपलक्षण चत माधुयनैर्मल्ययो । अनेन तव शरीरस्थितिचि ता विश्रमस्थानचि तापि न भविष्यति इति द्योत्यते (विद्युल्लता), परि सवतोभावेन लघु अगुरु (सुबोधा), परिलघ्विति, अदुजर त्वसूचन, दुजरहिरोगजनकम् । एतेनाऽऽरोग्येण स्वच्छदगमन सूचितम् ।" कफघ्न दीपन सख्य लघु स्रोत, समुद्भवमि"ति वैद्यकम् । परिलघु स्वच्छ मनोज्ञ वा, परिलघु अल्पतर पय इति वा । अत्यम्बुपान हि दुष्टम्, तथा च वैद्यक—

“अत्यम्बुपानाद्विषमाशनाच्च विधारणान्मूत्रपुरीषयोश्च ।

दिवा शयाज्जागरणाच्च रात्रौ षण्डि प्रकार प्रभवति रोगा ॥” इति ।

“त्रिविष्टेऽल्पे लघु” रित्यमर । परिलघु अतिशीघ्र यथा स्यात्तथा गतासि वा योज्यम् । (सुबोधा) मल्लि० ने परिलघु का अर्थ 'गुरुत्वदोषरहितम' किया है । 'परि' अतिशय का बोधक है । पहाड़ी नदियों का पानी पत्थरो से टकराने के कारण बहुत हल्का हो जाता है और हल्का पानी स्वास्थ्य के लिए बड़ा अच्छा कहा गया है । देखिये—वाग्भट 'उपलास्फालनाक्षेपविच्छेदे खेदि तोदका । हिमव मलयोदभूता, पथ्या नद्यो भवन्त्यमू ।”

**900 परिहरन** (प० 14 4 19 47) परि + हृ + शतृ + सु, प्रथम एकवचन, त्यजन (चरित्र), तदा- घानशकायामपथेनापि गतव्यमिति भावः । (विद्युल्लता), परिवर्ज्य (सुबोधा)

**901 परीया** (प० 58 2 10 31) परि + इ + लिङ्, मध्यमपुरुष एकवचन तिङ् त, परित ईया प्रदक्षिणा कुर्वीथा इत्यथ (प्रदीप), प्रदक्षिणीकुरु इति भाव (चरित्र), प्रदक्षिण कुरु परिपूर्वात् इणोलिङ् (सजी), प्रदक्षिण परिक्रामे (विद्युल्लता), सवतो गमिष्यसि प्रदक्षिणयिष्यसि द्रक्ष्यसीति वा, सर्वे गत्यर्था ज्ञानार्था इति दशनस्य ज्ञानभेदत्वात्, प्रणमेत्यये (सुबोधा), परि + √इ (जाना) + विधिलिङ् मध्यम पु० एक० व० । चारो ओर जाना अर्थात् प्रदक्षिणा करना । भारत में प्राचीन काल से ही पूज्यो की प्रदक्षिणा की प्रथा चली आती है । देखो—

‘मृदग दव विप्र घृत मधु चतुष्पथम् ।

प्रदक्षिणानि कुर्वीत विज्ञाताश्च वनस्पतीन् ॥’

इस कम में भक्त पूज्य वस्तु के बाई ओर से दाई ओर को इस प्रकार चलता है कि पूज्य वस्तु भक्त की दाई ओर रह । श्री विल्सन लिखते हैं कि ऐसी प्रथा कैल्टिक जातियों में पाई जाती है । इससे अत्यधिक आदर सूचित होता है और यह धार्मिक कम बन गया है । देखिये—प्रदक्षिणी- कृत्य पयस्विनी ता सुदक्षिणा साक्षतपात्रहस्ता' रघु० II 21 और देखिये—प्रदक्षिणक्रियाहर्षाया तस्या त्व साधु नाचर' रघु० I 76

**902 पक्षम्** (उ० 30 2 5 16) पक्ष + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अस्निग्धम् (प्रदीप), ककशम् (चरित्र), कठिनस्पशम् (सजी) रूक्षम् (पचिका), शुद्धाय ऋतौ शुद्धाय ग घामलकादि शुन्य वा यत स्नान तस्मात् रूक्षम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में भी एक बार (16 78) हुआ है ।

**903 पवते-पर्वते** (प० 23 2 9 20, 23 2 10 21,) पर्वते + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, प्रतिपव- तम, बीप्साया द्विरक्ति (सजी), मध्येमार्गं पवताना बहुत्वात् प्रतिपवत क्षण क्षणमवस्थानेऽपि महत् कालस्यातिक्रामापत्तिरिति भावः (विद्युल्लता), प्रतिपवत सवस्मिन्नेव पवते (सुबोधा)

- 904 पवन (द्विवा प्रयुक्तम् पू० 10 1 4 4, 14 1 4 4) पवन + सु सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, वात (चरित्र 10), वायु (चरित्र 14), वायु (सजी 14), वायु (सुबोध 10), वायु (सुबोध 14)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में दो बार (3 15, 6 2) रघु० (2 13) तथा शाकु० (3 8) में एक एक बार हुआ है।

- 905 पवनतनयम् (उ० 39 1 3 7) पवनतनय + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, हनूम तम् (प्रदीप) हनुमतम् (चरित्र), हनुमतम्, अत्र सीताहनुमदुपाख्यानात् अस्या पातिव्रत्य मेघस्य दूतगुणसम्पत्तिश्च व्यज्यते, तदगुणास्ते रसाकरे—ब्रह्मचारी बली धीरो मायावीमानवर्जित धीमान् उदारो नि शङ्को वक्ता दूत स्त्रिया भवेत् ॥ (सजी), हनुमतम् (पचिका), हनुमति विषये, पवनतनयमिति पठित्वा हनुमतं वीक्ष्य सम्भाष्य च मथिलीवेति व्याचक्षते। (सुबोध), हनुमान । ये वानरराज केसरी की पत्नी अजना के वायु देवता द्वारा उत्पन्न पुत्र थे। ये किष्किन्धा के स्वामी सुग्रीव के मंत्री और राम के परमभक्त थे। सीता की खोज में होने ही की थी और लका में जाकर इन्होंने ही सीता का राम का सन्देश दिया था। यहाँ इस उपमा से कवि मेघ को हनुमान के समान गुणशाली विश्वस्त और चतुर्वेदवित बताना चाहता है। यक्षपत्नी मेघ को उसी चाह से निहारती जिस चाह से राम के विरह में दुःखित हुई सीता हनुमान की ओर आशा भरे नयनों से निहारती थी। देखिये रघु० XII 61-62 'दष्टा विचित्रता तेन लङ्काया राक्षसीवृता । जानकी विश्वल्लीभिः परीतेव महोषधि ॥ तस्यै भर्तृभिर्ज्ञानमगुलीय ददौ कपि । प्रत्युदगतमिवानुष्णैस्तदान् दाशुर्बिदुभिः ॥' मेघ की हनुमान् से उपमा देकर यक्ष मेघ के हृदय में यह बात बिठाना चाहता है कि मैं तुमको परम विश्वासपात्र दूत समझता हूँ जिसमें कतव्यपालन के पूरे पूरे गुण मौजूद हैं। दूत के गुणों के लिए देखिये—

‘ब्रह्मचारी बली धीरो मायावीमानवर्जित ।

धीमानुदारो नि शङ्को वक्ता दूत स्त्रिया भवेत् ॥’

इस अप्रस्तुत योजना के द्वारा मेघ की तुलना हनुमान जी के साथ प्रस्तुत की गई है। हनुमान् पद का भी उपादान किया जा सकता था परन्तु कवि ने ‘पवनदेव का पुत्र’ इसलिए कह लवाया है कि जिससे “आत्मा व पुत्रनामासि” के अनुसार पवनवेग से शीघ्रगामिता एव दुलङ्घनीय गिरिकात्तारलङ्घनशक्ति ध्वनि हो जाय। साथ ही हनुमान जी की उपमानता से मेघदूत दुष्कर कार्य करने की सामर्थ्य, मित्र के कार्य के विषय में अवरस्य, बन्धुजन से अनुराग, जितेन्द्रियता और विशुद्ध शास्त्र के द्वारा प्रकाशित प्रतिभा का विकास व्यक्त होते हैं। पूण सरस्वती के शब्दों में—पवनतनयम् पैतृकबलावलेपात्तूणीकृतदुलङ्घलङ्कादुग स्वसमीपमागत हनूमतम् । उपमानेन दुष्करकार्यशक्तत्वम्, मित्रकार्येष्वनिर्वेद, बन्धुजनानुराग, विशुद्धशास्त्रोद्भासितप्रतिभा प्रसरत्वम्, विजितेन्द्रियत्व च मेघस्य प्रकाश्यते ॥’

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु में एक बार (15 103) हुआ है।

- 906 पवनपदवीम् (पू० 8 1 3 7) पवन + डस् + पदवी + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, आकाशम (प्रदीप), पवनस्य वातस्य पदवीं सरणीम् । गगनम् (चरित्र), आकाशम् (सजी), “आवहा विवहश्च उदवह सुवहस्तथा । सवह प्रवहश्चैव तत ऊध्व परावह ॥ तदूध्व स्यात्परिवहो वायोर्वे सप्त नेमय ।” इत्युक्तानां सप्तानां वायुमार्गिणः घस्तनमावहाख्यस्य वायो स्कन्धरूप पन्थानमास्थितम्, तस्य मेघमागत्वात्, पवनाधीनसंचारणत्वात् च मेघानाम् (विद्युल्लता), वायुपथम्, आकाशम् (सुबोध) पवन के द्वितीये पर, हवा के शरीरे पर, आकाश में। पुनातीति पवन ।

907 पशुपते (द्विगारं प्रयुक्तम् पू० 39 3 12, 59 4 20) पशुपति + उप्, सैजा षष्ठी एकवचन, महादेवस्य (चरित्र), महेशस्य (चरित्र 59), शिवस्य (सजी 39), नेत्रसनिहतस्य शिवस्य (सजी 39), त्रिभुवन-पतेरात्मारामस्य कामरिपोराशापाशानुपहतत्वेन तादशेष्वेव उपक्षणीयषु भावौचित्यादिति भावः, न तु नगाजिननिब वपरम, तथा कुमारसम्भवे—‘विभूषणोद्भासि प्लिङ्गभोगि वा गजाजिनालम्बि दुकूलधारि वा । कपालि वा स्यादथवेन्दुशेखर न विश्वभूतैर्बधायते वपु ॥ इति क्वचिदप्यकान्ति करसस्य दूरोत्तारणात् (विद्युल्लता 39), चण्डेश्वरस्य (सुबोधा 39) महादेवस्य (सुबोधा 59),

908 पश्चात् (चतुर्वार प्रयुक्तम् पू० 16 4 15 63, 47 4 15 41, 39 1 1 1, उ० 49 3 12 20), अन्वयः, पुष्पस्नपनात् पश्चात् (47 प्रदीप), पश्चिमेन (चरित्र), अपरदशेन (चरित्र 39), स्क दाच नान तरम् (चरित्र 47), स व्याबल्यन तरम् (सजी 39), पुष्पाभिषेचना तरम् (सजी 47), पश्चिमा दिशमुद्दिश्य, मागसौ दयानुरोधेन (विद्युल्लता 16), पश्चिमेन (सुबोधा 16) पटहकृत्या नुष्ठानानन्तरम्, अथवा पृष्ठभागे, करिकृतिप्रावरणौचित्यात् (विद्युल्लता 39), पुष्पाभिषेकान तरम् (विद्युल्लता 47), पृष्ठदेशे भ्रमणान तरम् वा (सुबोधा 39), आप्यायनान तर, आप्यायनान तर गर्जितनतनेन मा यस्य प्रथम प्रीणन तत कार्ये नियोजन ज्ञ पितम् (सुबोधा 47), इतोऽन तर सयोगे सति (सुबाधा उ० 49) तुष्ट विद्वान् इसका अथ ‘बाद मे’ करते है । पर तु इसमे ‘भूय’ पद व्यर्थ हो जाता है । यहा पर म लिनाथ ने यह वनि निकाली है—यथा कश्चिद् बहुवल्लभ पति कुत्रचित क्षेत्रे कलन गूढ विहृत्य दाक्षिण्यभङ्गभया नीचमार्गेण गित्य पुन सर्वाध्यक्ष सचरित तदवदिति वनि । सा व्य पूजा के बाद । (सुधीर० 40) शाय समाप्ति पर, चार मास बाद । पश्चिमभागन (सरस्वती तीर्थ 16) पश्चिमभागाश्रितम् (सारो० 16) अनन्तरम् (वल्लभ० 16)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग अठतीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (14) शाकु० (8) विक्रम० (6) कुमार० (6)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कति ‘कालिदास पदकोश’

909 पश्चाद् लम्बी (पू० 54 1 6 12) पश्चाद् + टा + लम्ब + णिनि + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, पृष्ठभागेव लम्बमान । लोके हि पश्चादुत्तरशब्दौ पर्यायी भवत । अत्र पश्चाद्शब्देन किं उत्तराद् नेष्यते । उक्त च—त बाह्मादवनतोत्तरकायम् (रघुवश, 9 60) इति । पश्चाद्शब्दस्य मृगादिषु पृष्ठभागे एव प्रयोगदर्शनात्—यथा शाकु तले—पश्चाद्धन प्रविष्ट शरपतनभयाद् भूयसा पूवकाय मिति (प्रदीप), पश्चात् अद् पश्चाद् पश्चिमाद्धमित्यथ, पृषादरादित्वात्साधु, तेन लम्बत इति पश्चाद् लम्बी सन, पश्चाद्धागन व्योम्नि स्थित्वा पूर्वार्द्धेन जलांमुख इत्यथ (सजी), शरीरस्याप राद्धेन लम्बमान, ‘पश्चाद्धेन प्रविष्ट शरपतनभयाद् भूयसा पूवकायम्’ इतिवत् विनापि पूवपदेन पश्चभावो वक्तव्य इति पश्चभाव । एतच्च मुरगजस्यैव विशेषणम् । ततश्चोपरिगते विहितधवल वतत्वात्सम्पूर्णैः पश्यसिद्धि । मेघस्य तु पय पानायावतरत पूवभागनैव लम्बनस्यावश्यम्भावान्न तथात्वम् (विद्युल्लता), पूवार्धेन पूवकायार्धेन लम्बी लम्बमानोऽधोगामी सन् (सुबोधा), पश्चात् अधम् अथवा अपरस्य अध, अथवा अपरश्चात्सावधश्च इति पश्चार्ध पश्चार्धो वा । तेन लम्बते इति । पिछले भाग को ऊपर आकाश में रखकर नीचे को झुका हुआ । पूर्वार्ध पाठ में ‘आगे के भाग को आकाश की ओर करके लटकता हुआ’ अथ होगा । यह अथ प्रकरणाचित नहीं । यहाँ समास में ‘पश्चाद्’ अनियमित रूप से ‘पश्च’ में बदल जाता है इसलिए इसे पृषादरादि के अतगत माना गया है । ‘अपरस्यार्धे पश्चभावो वक्तव्य’ इस वार्तिक से इस समास का ‘अपरम् अधम् पश्चाधम्’ यह विग्रह भी माना गया है । देखिये—अभि० शा० I 9 पश्चाद्धेन प्रविष्ट शरपतनभयात् भूयसा पूवकायम् । कुछ प्रतिया में इसका ‘पूर्वार्धलम्बी’ पाठांतर है, जिसका अथ अग्रभाग को नीचे झुकाये हुए हो सकता है । हाथी आगे झुककर ही पानी पीता है । वल्लभ, सारो० और विलसन इसी पाठ को मानते हैं, किन्तु भाव दोना का एक ही निकलता है ।

- 910 पश्य (उ० 27 3 16 42) दृश + लोट, मध्यमपुरुष, एकवचन, द्रक्ष्यसि, पश्येत्स्य श्लोक चतुष्टयेऽपि सम्बन्ध पश्येति लोकोक्त्या यत्नवाचकमेवेति कौमुदीकारस्तु पश्येति साक्षादालोक इत्याह केचित्तु यस्येति पठित्वा हे ता सुखायतु यस्य यत्न (कृष) यसु प्रयत्ने दिवादित्वात् यन् हेतुगिति व्याचक्षते । अपरे तु सौम्येति पठित्वा हे सौम्य, ता सुखयितुमल समथस्त्वमिति व्याचक्षते । (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग इकतालीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष कृतियों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (15) मालवि० (10) रघु० (8) विक्रम० (6) कुमार० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास कोश',

- 911 पश्यन् (पू० 35 4 13 49) दृश् + शत् + सु, क्रिया, प्रथमा, एकवचन, विलोकयन् देखते हुए ।  
कालिदास की कृतियाँ में प्रस्तुत पद का प्रयोग दस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में सात बार (1 70, 2 17, 12 14, 14 30, 15 8, 15 30, 16 32) कुमार० में दो बार (3 15, 5 32) हुआ है ।
- 912 पश्यन्तीनाम् (उ० 45 3 10 49) दृश् + शत् + डीप् + आम्, विशेषण, षष्ठी बहुवचन, वीक्ष्य-माणानाम् (पचिका),
- 913 पाण्डुच्छाया (पू० 30 2 5 23) पाण्डु + सु + छाया + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा एकवचन, अनेन विरहपाण्डुत्व च विवक्षितम् (प्रदीप), पाण्डु पीता छाया आतपाभावो यस्या सा (चरित्र), पाण्डुवर्णा (सजी), धवलशोभा, तत्त्व दयितविवोग तद्दशनोत्कण्ठिताया भवति, यथा रत्नावल्याम्— 'उद्गमोत्कलिका विपाण्डुररुच प्रारब्धजुम्भा क्षणादायास श्वसनोद्गमैरविरलरातन्वतीमात्मन । अधोदानलतामिमा समदना नारीमिवाया ध्रुव पश्य कोपविपाटलद्युतिमुख देव्या करिष्याम्यहम् ।' इत्यत्र विपाण्डुररुचमिति । (विद्युल्लता), पाण्डु पाण्डरा पीता वा छाया का तिस्रस्त्यास्तादृशी (सुबोधा), पाण्डु पाण्डरा छाया का तिस्रस्त्या, अ यापि विरहिणी एतादृशी भवति (सुबोधा), पाण्डुच्छाया अभ्रगलितपूवदत्तपत्रावलीव्याप्तगात्रेत्यथ । (सुबोधा)
- 914 पाण्डुच्छायोपवनवृतय (पू० 24 1 1 9) पाण्डुच्छाया + जस् + उपवनवृत्ति + जस्, बहुव्रीहि विशेषण, प्रथमा बहुवचन, पाण्डुच्छाया हरितवणच्छाया उपवनवृतय समीपवृतय, येषाम् (प्रदीप), पाण्डुच्छायायस्य पीतशोभस्य उपवनस्य उद्यानस्य वृत्तिरावेष्टन येषु ते (चरित्र), पाण्डुच्छाया हरितवर्णा उपवनाना वतय कण्टकशाखावर्णा येषु ते तथाक्ता 'प्रकारा वण साल प्राचीर प्राततो वृत्ति' इत्यमर (सजी), वृत्ति कण्टकिविटपिनिमित्त सम तत प्राकारसमाकारमावरणम् । 'प्राततो वति' इत्यमर (विद्युल्लता), पाण्डु पाण्डरा पीता वा छाया का तिस्रस्त्यास्तादृशी उपवनस्य आरामस्य वृत्तिरावरण वेष्टन येषा तादृशा (सुबोधा), "ज्ञेय पाण्डु सिते पीते राजभेदरुजोरपी" ति केशव । 'वतिस्तु वरणेऽपि स्यात् वेष्टनेऽपि च योषिनी' ति मेदिनि । (सुबोधा) वृत्ति = बाड या रोस । पाण्डु छाया यासा ता । पाण्डुच्छायाः (हरित वर्णा) उपवनाना वृतय (कण्टक शाखावरण) येषु ते । जिनके बागों की बाड़े पाण्डु रंग की थी ।

- 915 पाण्डुताम् (उ० 2 2 7 27) पाण्डु + तल् + टाप् + अम्, विशेषण, द्वितीया एकवचन, गौरत्वम् (चरित्र), गौरत्वम् (पचिका), पाण्डरता (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग एक बार ऋतु० (1 9) में भी हुआ है ।

- 916 पातुम् (पू० 54 1 2 2) पा + तुमुन्, अव्यय, पानम् कतुम् । पीने का ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त

रघु० में तीन बार (10 25, 13 14, 18 24) शाकु० (4 11) विक्रम० (4 13) यथा मालवि० (4 15) में इसका एक एक बार हुआ है ।

917 पात्रीकुर्वन् (पू० 50 4 9 57) पात्र+च्वि+क+शत+सु, विशेषण, प्रथमा एकवचन, गोचरता नयन् (चरित्र), न तु पात्रीभवन वित वन, अनेन स्वमतिपूर्वमेव प्रतिक्षण विविधरूपचेष्टापरिगृह लीलया कौतुकमवश्यमुत्पादनीयमिति द्योत्यते, तेन च सुखस्पृशसलिलबिन्दुप्रबन्धेन च तासामाह्लाद नादभिमुखीकरणमनुष्ठेयमिति ध्वयते (विद्युल्लता), स्थापनविषयीकुर्वन् अहतामापादयन् (सुबोधा),

918 पाद (पू० 60 4 19 49) पाद+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, चरण । पैर ।

भगवत् पाद इव भवानवलोकनीय इति प्रलोभना (सुबोधा),

919 पादचारेण (पू० 63 2 10 23) पादचार+टा, सज्ञा, तृतीया एकवचन, चरणभ्रमणेन (सुबोधा), श्री साधुराम ने 'पादचारेण' को नृत्यशास्त्र की परिभाषा माना है । उन्होंने न इस विषय में कोई प्रमाण दिए हैं न इस पद की परिभाषा की है ।

920 पादयासै (पू० 38 1 1 5) पाद+डस्+यास+भिस्, सज्ञा तत्पुरुष, तृतीया, बहुवचन, (नृत्यकरणात्) चरणविक्षेपे (चरित्र), चरणनिक्षेप नृत्याङ्ग (सजी), एतेन देशिक नृत्य सूचितम्, तदुक्त नृत्यसवस्वे—'खड्गकन्दुकवस्त्रादिदण्डिकाचामरसूज । वीणा च धृत्वा यत्कुर्यु नृत्य तद्देशिकम्भवेत् (सजी), परमेश्वरस्य प्रदोषयात्रानुरूप चरणसञ्चरणेन (विद्युल्लता), देवप्रदक्षिणकरणाथ चरणक्षेपेण । अत्र पाद यामेत्यनेन वेश्याना नृत्यविशेषो ध्वनित । उक्त च—नृत्येषु चरणक्षेप पाद यास प्रकीर्तित इति (सुबोधा), पूजाकाले चामरमादाय नृत्यन्ती वेश्यास्तत्रायतने भ्रमतीत्यर्थ इति च व्याचक्षते (सुबोधा) पादाना यासै । इसमें देशिक नामक नाच की ओर संकेत है । इस नाच का लक्षण यह है—'खड्गकन्दुकवस्त्रादिदण्डिकाचामरसूज ।

वीणा च धृत्वा यत्कुर्यु नृत्य तद्देशिक भवेत् ॥'

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में भी एक बार (6 50) हुआ है ।

921 पादपा (उ० 3 1 3 14) पादप+जस, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, वक्षा (सजी), पादाभ्या (मूलैः) पिबतीति पादप । पाद+√पा (पीना)+क । वृक्षों के भ्रमरो से गुजायमान होने का बणन साहित्य में अयो ने भी किया है—

विरचिता मधुनोपवनश्रियामभिनवा इव पत्रविशेषका ।'

मधुलिहा मधुदानविशारदा कुरवका रवकारणता ययु ॥

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (7 8) हुआ है ।

922 पादान् (उ० 29 1 1 1) पाद+शस्, सज्ञा, द्वितीया बहुवचन, किरणान् (चरित्र), रश्मीन् (सजी), किरणान् (पक्षिका), रश्मीन् (सुबोधा) √पद् (जाना) । जो चलती हैं वे अर्थात् किरणें । 'पाद' शब्द की भी निष्पत्ति 'पद गतौ' (दिवादि०) से अधिकरण या करण के अर्थ में घञ् प्रत्यय लगने पर होती है । "पादा रश्म्येडिघ्नतुयर्थाशा" (अमरकोश)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (1 57) हुआ है ।

923 पावके (पू० 47 3 12 38) पावक+इज्+डस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, स्कन्दस्य । अनेन 'हृतवह्मुखे सम्भ्रत तद्धि तेज' इत्यस्य विवरण कृतम् (प्रदीप), स्कन्दस्य (चरित्र), पावकस्य अनेरपत्य पावकि स्कन्द, 'अत इज्' इति इज्, तस्य (सजी) आप्यायये—तपयिष्यसि, स्वनिष्य दशीतलवातेनेत्याक्षेपात् । प्रागाप्यानेन आकस्मिकगम्भीरगङ्गनश्रवणेन मेषाज्ञानात् कस्येद-

मननुभूतम गजितमिति भयाकलतया अभाव सूचितः (सुबोधा), पावकस्य अपत्य पुमान् । पावक + इञ् । स्क द का ज म अग्नि से हुआ है । इसी कारण इसे 'अग्निभू' भी कहते हैं । आप्यायये — पाठ का 'तप्त करना' अर्थ है । पर तु यह पाठ अच्छा नहीं । पावके का शब्दार्थ 'अग्नि से उत्पन्न हुआ' है । विल्सन (Wilson) महोदय 'पावके' के स्थान में 'अप्यायये' (रुचाप्यायये) पाठ देकर उस मयूर को जलवि दुओं से आप्यायित करना अर्थात् तप्त करना, तदनं तर्ग उसे नचाना कहते हैं । इस अवस्था में प्रकृत श्लोक में दो क्रिया पद होने से दो वाक्य बनेंगे । श्लोक में 'पश्चात्' शब्द की स्थिति से ही इस पाठांतर को प्राप्ताह्न मिला प्रतीत होता है, कि तु इसमें मयूर का स्वामी कार्तिकेय के साथ सम्बन्ध जुड़ने से रह जाता है ।

924 पास्यसि (पू० 25 3 12 44) पा + लट्, मध्यमपुरुष, एकवचन, पिवतेन ट, 'कामिनामपरास्वाद सुस्तादतिरिच्यते' इति भाव (सजी)

925 पीडयेत (उ० 27 1 6 14) पीड + णिच् + लिङ्, प्रथमपुरुष, एकवचन, नादयेत यथा येन प्रकारेण रात्रौ पीडयेत, (सुबोधा) खेदयेत पा० भे० की अपेक्षा 'पीडयेत' अधिक शक्तिशाली है । इसमें मानसिक और शारीरिक दोनों ही पीडाओं का बोध हो जाता है ।

926 पीयमान (द्विवार, प्रयुक्तम् पू० 16 2 8 43, 45 2 4 72), पा + यक् + शानच् + सु, कमवाच्य प्रथमा, एकवचन, सादर वीक्ष्यमाण (चरित्र), सादर वीक्ष्यमाणस्सन (सजी), वसुधाग धलोभात आघ्रायमाण इत्यर्थ, अनेन मान्यमुच्यते (सजी 45), स्नेहबहुमानोत्सुक्यातिरेक जनितेन दशनेन कवली क्रियमाण (विद्युल्लता 16), सादर दृश्यमान सन (सुबोधा 16), उपभुज्यमान गजा हि मुखमुनमय्य वात पिवतीति प्रसिद्धम् एतेन हस्तिना प्रीणनात् परोपकारध्वनि (सुबोधा 45), √पा + कमवाच्य काय + शानच् + पु० प्रथमा एकवचन । इसका अर्थ उत्कण्ठा भरी आँखों से इस प्रकार देखना जैसे आँखों द्वारा पी लिया गया हो । देखिये—रघु० II 19 'पपी निमेषालसपक्ष्म पक्तिभिरुपोषिताभ्यामिव लोचनाभ्याम्' और देखिये—'ता राघव दण्डिभिरापिबत्य ।'

927 पुण्यम् (पू० 36 2 7 16) पुण्य + जम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, पावनम् (सजी) पापहरम् (विद्युल्लता), धर्महेतु पापहर्तृ किंवा मनोज्ञम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (1 69, 15 80) हुआ है ।

928 पुण्यै (पू० 31 4 15 50) पुण्य + भिस् सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, सुकतै (चरित्र), सुकतै (सजी), सुकृत (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (6 10) हुआ है ।

929 पुसाम् (पू० 12 2 8 14) पुस + आम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, प्राणिनाम् (चरित्र), पुरुषाणाम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (3 3, 3 19) ऋतु० में भी दो बार (3 14, 4 9) हुआ है ।

930 पुत्रप्रेम्णा (प० 47 2 6 13) पुत्र + डस् + प्रेमन् + टा, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, पुत्रस्य कार्तिकेयस्य प्रेम स्नेहस्तेन (चरित्र), पुत्रस्नेहेन (सजी) स्वन दनस्य तस्मिन् मयूरे पक्षपात दशनात्, स्वपुत्रविषयेण वात्सल्येन वा, इयं खलु स्नेहस्य शली, यत्तत्परिगृहेऽपि तत्तत् पक्षपात इति इति भाव (विद्युल्लता), मम पुत्रस्यायं मयूरस्तस्येदमिति स्नेहेन न त्वलकारवाञ्छया (सुबोधा),

931 पुन (चतुर्वार प्रयुक्तम् पू० 3 4 20 57, 17 4 19 77, 41 3 11 31, 66 2 10 19), अन्वय, भूय (चरित्र), 'पुनरपि' उज्जयिनीमहाकालदशनोत्सवनिवत्तोऽपीति, पुन शब्दो व्यावृत्तौ । 'पुनर

प्रथमे प्रश्ने व्यावत्तावधारणे' इति वैजयंती । प्रस्तुतस्य मागस्य भूयोऽपि गमनमित्यर्थो न घटते शेषशब्देन पौनरुक्त्यापत्ते (विद्युल्लता 41), फिर । जो टीकाकार पद्य 38 मे अभ्येति पाठ मानते हैं वे इसे 'दष्टे सूर्ये' के साथ मिलाते हैं । परन्तु मल्लिनाथ ने इसे बाह्येत् से जोड़ा है । यही प्रकार उचित है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ बारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (37) शाकु० (29) कुमार० (15) मालवि० (13) विक्रम० (12) ऋतु० (2) ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**932 पुर** (पू० 3 1 4 5) अव्यय, अग्रे (चरित्र० सजी०) पुर + डस् (सज्ञा) राजराजस्य पुरोऽलकाया, पुर इति कमणि षष्ठी (सुबोधा), सामने ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्ताइस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (13) कुमार० (7) शाकु० (6)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**933 पुरस्तात** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 15 1 5 21, उ० 42 1 8 13) अव्यय, 'सखीना पुरस्तात्, इति वचन जनाकीणत्वादिनिर्व्याजाननस्पशदौलभ्यादुक्तम् (प्रदीप), अग्रे (चरित्र 15), अग्रे (सजी 15), अग्रे (सजी 41), सनिधाने (पचिका), अग्रत (विद्युल्लता 15), पूर्वस्या दिशि (सुबोधा 15), पुरस्तादित्यनेन कायसिद्धि सूचिता, यदेतादृश शक्रधनु शुभशसि, यदाह बराह —

यातुर्दक्षिणतो भूत तद्वद्वि वि निरतरम् ।

यान्नानुकूलञ्च सदा धनुरैर्द्र शुभावहम् ॥ इति ।

पूर्वदिग्वर्ति च धनुरदङ्मुखस्यास्य मेघस्य दक्षिण एव भवति । पुरस्तादग्रत इति केचित्, तन्न, यतो गच्छतोऽग्रे शक्रधनुरयात्रिक तथा च "अग्रत शक्रचापतु न शोभनफलप्रद"मिति । (सुबोधा) अग्रत (सुबोधा उ० 42) सारोद्धारिणी और सुमति विजय इसकी व्याख्या 'पूर्वस्यादिशि' इस प्रकार करते हैं । (15) "पूर्वस्मिन् ।" दिक शब्देभ्यः सप्तमीपञ्चमीप्रथमाभ्योदिगदेशकालेष्वस्तानि (5 3 27) इति "अस्ताति च" इति च सिध्यति । "पुरस्तात" के चार अर्थ होते हैं—प्राची, प्राचीनकाल, पहले और सामने । अमरकोश का कथन है—प्राच्या पुरस्तात प्रथमे पुराऽर्थे अग्रत इत्यपि ।" यहाँ पर यह पद सामने के अर्थ में आया है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्रह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शेष ग्रन्थों में इस प्रकार है —रघु० (10) कुमार० (2) शाकु० (2) विक्रम० (1) ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**934 पुरा** (द्विवार प्रयुक्तम् उ० 24 1 4 8, 50 1 8 10) अव्यय, भविष्यत्कालद्योतक अव्यय मिदम् (प्रदीप), सद्य, 'स्यात्प्रबन्धपुरातीते निकटग्रामिके पुरा' इत्यमर (सजी 24), पूर्वम्, पुरा शब्दाश्चिरातीते, 'स्यात्प्रबन्धे चिरातीते निकटग्रामिके पुरा' इत्यमर (सजी 50), अचिरात (पचिका), पूर्वम् (पचिका 50), पूर्वसमये (सुबोधा० 50) शीघ्र ही । तुरन्त ही । जैसे ही तुम अपनी बिजली की दृष्टि मकान में डालोगे (उ० मे० 21) वैसे ही । पुरे—उस अलका नगरी में । इस पद का वाक्य में कोई औचित्य नहीं है । (24) पहले, बहुत दिन हुए जब । यह पद श्री साधु राम के प्रथम रात्रि के गणपति के अधिकार के विरोध रूपी यक्ष के प्रवास के कारण का खण्डन करता है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तेरह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शेष ग्रन्थों में इस प्रकार है —रघु० (5) शाकु० (3) कुमार० (2) विक्रम० (1), का० प०—29



विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

**935 पुरीम् (पू० 31 2 6 29)** पुरी + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, देशम् (सुबोधा)।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में छह बार (8 74, 9 14, 11 57, 12 18 12 104, 15 28) हुआ है।

**936 पुनक्तिम (पू० 26 2 7 24)** पुलक + इतच + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, रोमाञ्चितम् (चरित्र), पुलका-अस्य जात पुलकितमिव सजात—पुलकमिव स्थितम्, 'तारकादित्वात्' इतचप्रत्यय (सजी), महता श्रमेण परगहोपसपणे त्रपापि त्वया न कार्या, यत्र न सत्कार तत्रव तस्या सावका शत्वात्। उपचित्रहताय। रोमाञ्चकञ्चुकितामिवोत्प्रेक्षमाणम् (विद्युल्लता), कदम्ब पुलकिता मित्यनेन हृष्ट सन असौ सुहृदिव धारयिष्यतीति ध्वनितम् एव गिरेरुच्छ्रितत्वञ्च ध्वनितम्, न तु नीचैर्नामत्वेन तस्य खवता। (सुबोधा)।

पुलका अस्य जात इति पुलकित तम्। पुलक + इतच। हृष में मनुष्य के रोगटे खडे हो जाते हैं। पवत पर कदम्ब के वक्ष मेघ आने पर अपनी कलिया खिला दते हैं। इ हे ही कवि पवत के पुलका के रूप में वर्णित कर रहा है। पूरे खिले हुए कदम्ब के फूलों में शरीर में प्रकट हुए रोगटो की उत्प्रेक्षा की गई है। यहाँ "पुलकितम्" का अर्थ 'रोमाञ्चितम्' है। रोमाञ्चित तथा कदम्ब फल के लिए देखिये—उत्तर० III 42 'सस्वेदरोमाञ्चित कम्पिताङ्गी जाता प्रिय स्पश सुखेन बान्ना। मरु नवाम्भ प्रविधूतसिक्ता कदम्बयष्टि स्फुटकोरकेव।'।

**937 पुष्करावर्त्तकानाम् (पू० 6 1 4 10)** पुष्कर + जस् + आवतक + आम्, इतरेतरद्व द्व, पष्ठी बहुवचन, पुष्करावर्त्तकाना मेघानाम्, कूटस्था केचन मेघा पुष्कलावत्तका (प्रदीप), पुष्कराश्चावत्तकाश्च कल्पा तकालजलदास्तेषाम् (चरित्र०) पुष्कराश्चावत्तकाश्च केचि मेघाना श्रेष्ठास्तेषाम् (सजी), पुष्करावत्तका नाम प्रलयसमयाधिकारिणो महान्त पयोधरविशेषा (विद्युल्लता), पुष्करावत्तकादीना मेघानाम ते हि महान्त प्रलयानलनिर्वापणा, यदुक्तम्—

तथा निर्वाप्य कल्पाग्निं पुष्करावत्तकादयः।

विश्वैकबीजनिलया चक्रुरेकाणवा महीम् ॥ इति। ननु कथं पुष्करावत्तकानामिति बहुवचनम् ? उच्यते—

पुष्करावर्त्तका शब्दा कालकान्ता जलप्लुता।

इति वारिमुचा वशाश्चतुर्धापरिकीर्त्तिता ॥ इत्युक्तबहुत्वात् पुष्करावत्तकशब्दो बल्वजादित्वाद् बहुवचनान्तः। पुष्करावर्त्तकास्य एक एव मेघ, तद्वशमवा मेघा कतिचित् पुष्करा कतिचिदावर्त्ताश्चोच्यन्ते इति ब्रूया। केचित् पुष्कर एको मेघ, आवतकश्चा यो मेघ, कथमेकस्य वशद्वये उत्पत्तिः, सभवति ? उच्यते, मातृपितृवशकथनाय पुष्करावतकानामित्युक्तमित्याहुः। हे पुष्कर आवत काना वशे जात गौरवात् बहुत्वमिति केचित्। पुष्करावतका पुण्यजलवर्षिणो मेघा, तथा च 'पुष्करावतका ख्यात पुण्यवारिप्रवर्षिण' इति पुष्पोत्तम (सुबोधा), मवादीना कूटस्थाना पुत्रपौत्रादिरूपेण वशस्थापनदशनात् एतेषा च प्राधा यात् अस्य मेघस्य सामा याच्चा तत्कत् त्वमभ्युपेत्य एवमुक्ति (विद्युल्लता)।

मल्लिनाथ पुष्कर और आवतक को भिन्न भिन्न मानते हैं। पुष्करम् (पानीयम्) आवत यन्ति यथाकाम पथिव्या भ्रमयन्तीति पुष्करावतका तेषाम्, (सारो०) इस विग्रह के अनुसार इसे एकपद लेना भी सम्भव है। पुष्कर और आवतक दोनों ही प्रलयकाल में वर्षा करने वाले मेघ हैं। ब्रह्माण्ड पुराण में मेघों के तीन विभाग किये हैं—१ अग्नि से उत्पन्न २ ब्रह्म के निश्वास से उत्पन्न तथा ३ इन्द्र द्वारा छिन्न पर्वतों के पक्षों से उत्पन्न। तृतीय प्रकार के बादलों को ही पुष्करावतक कहते हैं। श्री विल्सन मानते हैं कि इनके चक्करो या घुमावों में पानी होने के कारण (Including

water in the vortices) इ हे पुष्करावतक कहते हैं। कवि ने मेघ को जीमूत, कामरूप आदि विशेषणों से पुकारा है। इसे इच्छापूर्क, धैर्य बँधाने वाला और सुख देने वाला कहा है। यह पृथ्वी को सस्यश्यामला और नदियों को जलाप्लावित कर देता है। अतः सारो० का व्याख्यान ही उपयुक्त प्रतीत होता है। पौराणिक व्याख्यान में भी अतः यही भाव लेना पड़ेगा। श० 7 4 1 13 में पुष्कर का व्याख्यान तथा आपो वै पुष्करम् श० 6 4 2 2 भी देखें। इस पद का अर्थ पुष्कर (अन्तरिक्ष) में आवतक (घूमने वाले) अर्थात् मेघ भी किया जा सकता है। निघ० 1 3 में पुष्कर अन्तरिक्षवाचको में पढ़ा गया है। पुष्कला० पाठ में पुष्कल का अर्थ—‘प्रभूत’ करके ‘अत्यधिक भ्रमण करने वाला मेघ’ यह व्याख्यान करना उपयुक्त होगा। इस पाठ में मेघ के उपर्युक्त विशेषणों के प्रकाशन की क्षमता नहीं है। अतः पुष्करा० पाठ ही उचित है। ब्रह्म पु० और पुराण सव० में इसके विषय में कहा है—पुष्करा नाम ते मेघ बृहत्स्तोयमत्सरा। पुष्करावतकास्तेन कारणेनेह शब्दिता। नानारूपधरास्ते तु महाधीरस्वनास्तथा। कल्पान्ते वृष्टिकर्तार सवर्तग्नेनियामका।’ मोनियर विलियम के अनुसार ‘पुष्करावतक’ का पुल्लिङ्ग बहु० में प्रयोग होता है और इनसे मेघों की उस जाति से अभिप्राय है जो मृत्यु और दुर्भिक्ष का कारण होती है। ‘पुष्करावतकानाम्’ के प्रयोग के लिए देखिये कु० स० II, 50 तदीयास्तोयदेवद्य पुष्करावर्तकादिषु, और देखिये वेणी० III, 5 छान्दोग्येन गगनतल पुष्करावर्तकाद्यै।’ कहीं-कहीं ‘पुष्कर’ के स्थान में ‘पुष्कल’ ऐसा पाठांतर मिलता है। ‘रलयोरभेद’ इस नियम से ‘र’ को ‘ल’ होने से अर्थ में कोई भेद नहीं होता है।

- 938 पुष्करेषु (उ० 5 4 14 53) पुष्कर+सुप् सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, वाद्यभाण्डमुखेषु। द्विरद कराराये पद्मे खड्गफले व्योम्नि वाद्यभाण्डमुखे। अगदे जले च तीर्थे पुष्करमण्डासु निर्दिष्टमिति भट्ट हलायुध (प्रदीप), वाद्यभाण्डमुखेषु (चरित्र), ‘पुष्कर करिहस्ताग्रे वाद्यभाण्डमुखे जले व्योम्नि खड्गफले पद्मे तीर्थेषु विविशेषयोरित्यमर (चरित्र), वाद्यभाण्डमुखेषु, ‘पुष्कर करिहस्ताग्रे वाद्य भाण्डमुखेजले’ इत्यमर (सजी), वाद्यमुखेषु (पचिका), मृदङ्गपुटेषु। तादृग्गोपरिभागे मृदङ्गवादन मदीभूत काममुत्तेजयतीत्येवमुक्तम् तथा च-

मधुपान मृदङ्गानां वादनं च द्रष्टव्यम् ।

प्रासादशिखरं रम्यं पुनरुत्तेजयत स्मरामीति ॥

पुष्कर करिहस्ताग्रे वाद्यभाण्डमुखे जले “इत्यमर (सुबोधा), यहाँ पुष्कर शब्द नृत्य और गीत का भी उपलक्षक है अर्थात् अगारियों में सङ्गीत के साथ पानोत्सव भी मनाया जाता है।

- 939 पुष्पमेघीकृतात्मा (प० 46 1 4 15) पुष्पमेघ+चिब+कृत+सु+आत्मा+सु’ बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा एकवचन, कामरूपत्वात् एतन्मेघस्य सम्भवति (प्रदीप) अपुष्पमेघ पुष्पमेघ कृत पुष्पमेघीकृत आत्मा येन स पुष्पमेघीकृतात्मा (चरित्र), पुष्पाणां मेघ पुष्पमेघ पुष्पमेघीकृतात्मा कामरूपत्वात् पुष्प-वषकमेघीकृतविग्रह (सजी) पुष्पवर्षा यो मेघ, तत्त्वेन निपुणित शरीर येन। अनेन जलवर्षणोचित रूपवत् पुष्पवर्षणे अदभुतरूपान्तरपरिग्रह उक्त, तथा रघुवश—‘ग धोदग्र तदनु ववृषु पुष्पमाश्चय-मेघा’ इति (विद्युल्लता), पुष्पमेघीकृत आत्मा शरीर येन कामरूपत्वात् तादृश सन्। पुष्पमेघी कृतात्मेत्यनेन प्रागुक्त कामरूपत्वमुपपादितम्।

प्रायः कु दे दुसदशप्रसूनचयवर्षण ।

पयोवाहो भवेद् यस्तु पुष्पमेघ स उच्यते ॥ इति बल (सुबोधा),

मल्लिनाथ के अनुसार फूल बरसाने वाले मेघ के रूप में परिवर्तित होकर, यह अर्थ उप-युक्त है। पुष्पमेघ पद में पुष्प शब्द का दूसरा सकेत श्लोक 1 35 में कहे हुए अग्र बिंदु या बड़ी-बड़ी बुंदें हैं, जो ठीक इसी प्रकार बरसती हैं मानो फूल बरस रहे हों और पुष्प वृष्टि के समान ही शीघ्र समाप्त हो जाती है। उव पुष्पाकृति बूंदों में पृथ्वीतल से ले जाए हुए अपने जल के साथ

अकाशगङ्गा के जल को भी मिलाकर बरसाना । यही व्योमगङ्गा जलाद्रौ पुष्पासारै की सुन्दर ध्वनि है । अध्यात्म पक्ष में, जिसका इस ग्रन्थ में विवेचन है, उसका आशय यों है—

पृथ्वी या मूलाधार चक्र से ऊपर उठे हुए सुषुम्ना के रस मस्तिष्क के सोम या अमृत से मिलकर पुनः दिव्य पवित्र बनकर पृथिवी की ओर आते हैं । शिव के मृत्यन्तर तेज-स्कन्द-को उनसे अभिषिक्त कराना ही उनकी चरितायता है । पिछले श्लोक 6 के अनुसार मेघ को इच्छा नुसार रूप धारण करने की शक्ति प्राप्त थी । अतः यक्ष उसे फूलों का मेघ बनने की प्रेरणा कर रहा है । विश्वह पुष्पाणा मेघ पुष्पमेघ । अपुष्पमेघ पुष्पमेघ सम्पद्यमान कृत आत्मा यस्य स ।

- 940 पुष्पलावीमुखानाम् (पू० 27 4 12 78) पुष्पलावी + आम + मुख + आम तत्पुरुष सज्ञा, षष्ठी बहुवचन, पुष्प लुनति इति पुष्पलाव्य 'कमप्यण्' (3 2 1) इत्यण । टिड्ढाणञ् (4 1 15) 'इत्यादिना डीप् (प्रदीप)', पुष्पाणि लुनति पुष्पलाव्य तासां मुखानि तेषाम् (चरित्र), पुष्पाणि लुनतीति पुष्पलाव्य, पुष्पावचायिका स्त्रिय, कमप्यण्, 'टिड्ढाणञ्' इत्यादिना डीप्, तासां मुखानि (सजी), पुष्पखण्डनपराणा युवतीना यावतीति भाव (1) मुखानामिति, तासां कुसुमलवन कुतूहलाकुलितत्वेषु भवच्छायालाभवशेन स्वरसत एव सचमत्कार त्वदभिमुखविवतोत्तानलोचनत्व मुखानां नियत भावीति व्यज्यते (विद्युल्लता), मालाकारवधूवदनानाम् (सुबोधा), पुष्प लुनातीति ङात षण्णिति षणि पुष्पलावी मालिनी, पुष्पलावीपदेन पुष्पोत्तोलानतत्परस्त्री मात्रमुच्यते इति च वदन्ति । सुबोधा ।

पुष्पाणि लुनति इति पुष्पलाव्य । फूल चुनने वाली स्त्रिया । अतः मालिनी । पुष्पलावी विलसन् इससे मालाकार जाति का अर्थ लेते हैं ।

- 941 पुष्पासारै (पू० 46 2 5 23) पुष्प + जस् + आसार + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन पुष्पाण्येव आसारा धारासम्पाता तै (चरित्र), पुष्पसम्पात, 'धारासम्पात आसारै' इत्यमरः (सजी) पुष्पाणामासारैरतिशयवर्षे अग्निमुखसम्भूतत्वेनाग्निरूप तेज इति जलबद्ध्या बह्निशक्ति-शङ्क्या पुष्पासार, स्तपनमुक्त न तु जल (सुबोधा),
- 942 पुष्पोद्भेदम् (उ० 18 2 6 24) पुष्पाणाम् उद्भेद (विकास) तम् (ष० तत्पु०) उद् + भिद् + घञ् = उद्भेद । कुसुमाविर्भावम् । फूलों का विकास अर्थात् विकसित फूल ।
- 943 पुष्यति (उ० 16 4 20 43) पुष + लट्, प्रथमपुरुष, एकवचन, तिङ् त, उपचिनोति, सूर्यविरहित पद्ममिव पतिविरहित गृह न शोभत इत्यथ (सजी०), पुष्पाति वद्धयति (पचिका), धारयति (सुबोधा), सुमति० 'पुष्यति' का अर्थ 'धारयति' करता है । देखिये—“वपुरभिनवमस्या पुष्यति स्वा न शोभाम ।”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में दो बार (36 2, 1 19) मालवि० में दो बार (1 13, 60 2) एव रघु० (16 58,) तथा कुमार० (7 78,) में एक एक बार हुआ है ।

- 944 पूर्णता (पू० 20 4 22 47) पूर्यता + सु, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, अनेन तोयपानेन पेयादिक्रमेण चाप्यायनम् अयमत्र समाधि — कृतवमनशुद्धि पुरुष शेषदोषोपशोषणाय तिक्तकषायवासित लघुजल पिबति । पश्चाद् बलवतोऽस्य वायुरपि न कुप्यति इति ।

अत्र वाहट् — “कषायाश्चाहिमास्तस्य विशुद्धौ श्लेष्मणो हिता ।

किमु तिक्ता कषाया वा ये निसर्गति कफापहा ॥”

खरनादेऽपि — कृतशुद्धे क्रमात् पीतपेयादे पथ्यभोजिन ।

वातादिभिन बाधास्यादिद्वैरिव योगिन ॥ (प्रदीप )

सारवत्ता, अयमत्रध्वनि — आदौ वमनशोधितस्य पुनः पश्चात् श्लेष्मशोषणाय लघुतिक्त — कषाया म्बुपानात् लब्धबलस्य वातप्रकम्पो न स्यादिति, तथा वाग्भट —

कषायाश्च हिमास्तस्य विबुद्धौ श्लेष्मणो हिता ।  
किमु तिवक्तकषाया वा ये निसर्गात् कफापहा ॥  
कृतशुद्धे क्रमात् पीतपेयादे पथ्यभाजिन ।  
वातादिभिन बाधा स्याद्भिर्यैरिव योगिन ॥ इति (सजी)

अतुच्छता अथच सधनता (सुबोधा)

945 **पूयमाणा** (पू० 59 1 5 5) पूर + णिच् + लट् (ज्ञानच्) कमणि । प्रथमा बहुवचन । क्रियमान-  
पूरणा । पूरित हुए ।

946 **पूर्वप्रीत्या** (उ० 29 2 5 21) पूव + डस् — प्रीति + टा, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, पूव  
कालस्नेहेन (प्रदीप), पूववत आनन्दकरा भविष्यन्तीति बुद्ध्या इति भाव (सजी) प्राचीन प्रेम्णा  
(सुबोधा) पूर्वा चासौ प्रीति, तया । जब पति पास था तब तो प्रसनता और सुख इन किरणों से  
प्राप्त होता था उसी के परिचय से अब भी वह किरणा को सादर देखती थी, परन्तु अब सुख नहीं  
पाती थी ।

947 **पूर्वस्पृष्टम्** (उ० 46 4 14 41) पूव + डि + स्पृष्ट + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन,  
प्राक्स्पृष्टम् (सजी),

‘बाहि वात यत काता ता स्पृष्टवा मामपि स्पृशे ।

बह्वे तत काम्यमानस्यशक्यमेतेन जीवितुम् । (पञ्चिका), प्राक् स्पृष्ट सम्पृक्त भवेदिति (सुबोधा)

948 **पूर्वाभाष्यम्** (उ० 40 4 20 53) पूव + सु + आड + भाष + यत् + सु, विशेषण (तत्पुरुष), प्रथमा,  
एकवचन, प्रथम प्रार्थनीयम् (प्रदीप), प्रथमप्राथनीयम् (चरित्र), प्रथम अवश्य स्पृष्टव्यम् । ‘कृत्याशा  
इत्यावश्यकार्थेष्यत प्रत्यय (सजी), प्रथमाकाक्षणीय यद् स्वास्थ नाम, ‘आशास्य’ शब्दे अनुपसर्गा-  
कात् ‘एतिस्तुशास्विति’ क्यबभाव (पञ्चिका) पूवम् आभाष्यम् । पहली बात, पहला प्रश्न । लोक  
मे सबप्रथम कुशल ही पूछा जाता है । **पूर्वाशास्यम्**—पा० मे०—प्रथम शुभ कामना, मंगल कामना ।  
सबसे पहले पूछी जाने योग्य आवश्यक बात इसके स्थान पर ‘पूर्वाशास्य’ पाठान्तर है । इसकी  
व्याख्या निम्न प्रकार से की गई है—पूव प्रथम आकाङ्क्षणीय यत्स्वास्थ्य नाम (जिसके विषय मे  
पूछने की सबसे पहले चाहना होनी चाहिए—अर्थात् स्वास्थ्य) । इसलिए किसी के स्वास्थ्य के  
विषय मे पूछना शिष्टाचार का प्रधान अङ्ग माना जाता है । देखिये, मनु स्मृति—ब्राह्मण कुशल  
पृच्छते क्षत्रव धुमनामयम्’ ।

949 **पूर्वोद्दिष्टाम्** (पू० 31 2 4 24) पूव + सु + उद्दिष्टा + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन,  
माच भूरुज्जयि या इति पूर्वोद्दिष्टाम् (प्रदीप), प्रथमनिवेदिताम् (चरित्र), पूर्वोक्ताम्, सौचोत्सङ्ग-  
प्रणयविमुखो मास्म भूरुज्जयि मा’ इत्युक्ताम् (सजी) ‘वक्र पथास्तव भवतु च इत्यादिना  
पूवमुद्दिष्टाम् (विद्यु०), प्रथममुद्दिष्टा ‘वक्र पथा’ इत्यादिवा कथित (सुबोधा), पूर्वोद्दिष्टामित्यनेन  
विशालाख्या काचित् अयपुरीति शङ्का निरस्ता (सुबोधा)

पूवम् उद्दिष्टाम् । उद + √दिश (बताना) + क्त + स्त्री० आ + द्वितीया एकवचन । यह  
उल्लेख पू० मे० 28 मे हुआ है ।

950 **पृच्छत** (उ० 50 3 20 36) √प्रच्छ तुदा० प० + अत् (शत), प्रथमा एकव० अर्थाद्रोदनकारण  
जिज्ञासमानस्य (सुबोधा०) ‘षष्ठी चाज्ञादरे’ इस सूत्र से अनादर मे भावे षष्ठी हुई है । ‘पृच्छते’  
ऐसा भी पाठा तर मिलता है, उसमे “क्रियया यमभिप्रैति सोऽपि सम्प्रदानम्” इस वार्तिक से सम्प्र-  
दान सज्ञा होकर चतुर्थी हुई । प्रश्न कुवत, रोदनकारणमिति शेष । पूछने पर ।

951 **पृच्छति** (उ० 40 3 17 44) प्रच्छ + लट्, प्रथमपुरुष, एकवचन, तिङन्त, दुह्यादिवात् पृच्छते  
द्विकर्मकत्वम् (सजी),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इस पद का प्रयोग रघु० (3 5) तथा विक्रम (4 18) में एक एक बार हुआ है।

- 952 पृच्छन्ती (उ० 24 3 13 35) प्रच्छ तुदा० प० (पूछना) + अत् (शत) + ई (स्त्रियाम्)। प्रश्न कुवती। पूछती हुई।
- 953 पृथुम् (पू० 49 2 9 15) पृथु + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, स्थूलम् (चरित्र), स्वभावतो विस्तीर्णमपि (विद्युल्लता), महान्तम् (सुबोधा)।
- 954 पेशलम् (उ० 3.21 4 20) पेशल + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, मृदुञ्चम् (सजी), कृश सुकुमारम् (पचिका), पेलव पेशलम् कोमलम्। पेलवमित्यनेन शय्योत्सगे निहितमपि कोमलत्वात् केयूराङ्गदादिना पीडित भवतीति सूचितम्। पेलवमित्यत्र क्वचित् पेशलमिति क्वचित् कोमलमिति पाठः। (सुबोधा०) सु दूर और कोमल। पेलवम्० पा० भे० कोमल। इससे अतिशय सौन्दर्य की भावना व्यक्त नहीं होती। 'पेशलम्' को 'धारय ती' का क्रियाविशेषण भी रक्खा जा सकता है। पेशलम् यथा स्यात् तथा धारय ती। बड़ी चातुरी से शरीर की रक्षा करती हुई। भाव यह है कि वक्षपत्नी की विरह-व्यथा और स ताप इतने थे कि उससे शरीर की स्थिति सशयास्पद थी। अतः वह अपनी चातुरी से प्रियमिलन की आशा से प्रिय की सम्पत्ति रूप अपने शरीर को धारण कर रही थी। इसकी अपेक्षा पूर्व अर्थ ही अधिक उपयुक्त है। इसका पाठांतर 'पेलवम्' तथा 'कोमलम्' है। तीनों का एक ही अर्थ है। यहाँ 'पेशलम्' का अर्थ सु दूर न होकर 'कोमल' है। पेलवम्—पेलव का अर्थ है कृश या क्षीण। अमरकोश में भी लिखा है—“पेलव तनु०।” त वक्ष्यक 'पेलव' को कुछ टीकाकारों ने सु दरायक माना है, पर अमरभिन अर्थ के लिए कोई प्रमाण नहीं प्रस्तुत किया। पाठांतर 'पेशल' का अर्थ रमणीय अवश्य होता है। परन्तु पेलव का नहीं। वल्लभदेव ने सही अर्थ दिया है—“पेलव कृश सुकुमारम्।” सुकुमार एक लक्ष्यार्थ हो सकता है। पूण सरस्वती, भरतसेन आदि ने वल्लभदेव का ही पाठ माना है। मल्लिनाथ ने 'पेशलम्' पाठ माना है। पाठांतर “कोमलम्” भी है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग एक बार रघु० (11 45) में भी हुआ है।

- 955 पेशलै (उ० 16 1 4 6) पेशल + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, चारुभि। चारौ दक्षे च पेशल इत्यमर (प्रदीप), रम्यै (चरित्र), चारुभि, 'चारौ दक्षे च पेशल' इत्यमर (सजी), मनोज्ञ (पचिका), मनोहर। “चारौ दक्षे च पेशल” इत्यमर। पेलवैरिति पाठेऽपि स एवार्थ (सुबोधा), पेशल का अर्थ सुन्दर है। देखिये-अमरकोश 'चारौ दक्षे च पेशल'। कालिदास ने पेशल शब्द को सु-दूर के अर्थ में अपने ग्रंथों में बहुत प्रयुक्त किया है। यह शब्द ग्राम्य होता हुआ भी सम्भवतः उसके काल में खूब प्रयुक्त होता था।

दोषहीन होने तथा रत्न के तात्त्विक गुणों की उपस्थिति के कारण मनोहर। यहाँ 'पेशल' का कोशसम्मत अर्थ है 'चारु'। इन्द्रनील का लक्षण भी भरतमल्लिक की टीका में दिया हुआ है। इस जगह बहुवचन भी व्यञ्जक है। शिखरों की बहुलता और उनका रचनाविविध ध्वनि करने के लिए बहुवचन आया है। पूर्ण सरस्वती के शब्दों में—“बहुवचनेन च शिखरबाहुल्य निर्माण वैविध्यञ्च प्रतीयते।”

- 956 पौराडगनानाम् (पू० 28 3 15 62) पौर + डस् + अडगना + आम्, तत्पुष्प, सजा, षष्ठी बहुवचन, नागरनारीणाम् (चरित्र), नागरनारीणां वेश्यादीनाम् (सुबोधा),
- 957 प्रकृतिक्लृपणा (पू० 5 4 18 57) प्रकृति + टा + क्लृपण + जस्, विशेषण, प्रणयक्लृपणा। याञ्चाया क्षुद्रा। क्षुद्रत्वच दृष्ट्वा परित्याग (प्रदीप), प्रकृत्या स्वभावेन क्लृपणा दीना (चरित्र), स्वभाव दीना। कामान्धावा युक्तायुक्तविवेकशून्यत्वात् अचेतनयाञ्चा च विरुद्ध इत्यर्थ (सजी०) विचार-

यितव्येषु विषयेषु प्रकृत्या स्वभावेन कृपणा दीना ज्ञानशून्या । अस्यास्मिन् कार्ये सामर्थ्यमस्ति अस्य नास्ति इति अविचारयत्येव यथा चेतनेषु प्रवत ते तथाऽचेतनेषु इति भावः । केचित्तु चेतनेषु अचेतनेषु प्रकृत्या चैतन्येन कृपणा कापण्यवत याञ्चा दैयवत इत्यथ । प्रकृतिश्चैतिकी, तथाच विरूपाक्षयोगी 'प्रकृतिद्विविधा चास्ते शारीरी बुद्धिगोचरा । शारीरी वातपित्ताना चैतिकी बुद्धिगोचरा । इति ॥' तथा हीना अविवेकाज्जडा इति वाक्याथ इत्याहुः (सुबोधा) विशेषवित्सु सस्याद्विषु विवेकरहितेषु वक्षादिषु च विषये प्रियाप्रवत्तिकथनतत्प्रदर्शनतत्समीपगमनादियाञ्चया दीनवत्तय (विद्युल्लता), तथा च रामायणादिषु—'अशोक शोकापनुद शोकोपहतचेतसम् । त्वन्नामान् कुरु क्षिप्रं प्रियास दशनेन माम् ॥ हस प्रयच्छ मे का ता गतिस्तस्यास्त्वया हृता । विभावितकदेशेन देयं यदभियुज्यते ॥, रक्ताशोक कृशोदरी बन्धुगता त्यक्त्वानुरक्तं जनम, नो दष्टेति मुग्धैव चालयसि किं वाताभिभूत शिरः । उत्कण्ठाघटमानघटपदघटासघटदुष्टच्छदस्तत्पादाहतिमत्तरेण भवत पुष्पोदगमोज्यं कुत ॥ इत्याद्युक्तीनाममदरसनिष्ठं द सुदरत्वात्, कामावस्थाविशेषत्वेनाप्युन्मादस्य कामसूत्रकार प्रतिपादितत्वाच्च 'नयनप्रीतिः प्रथमं चित्तासङ्गस्ततोऽथ सकल्पः । निद्राच्छेदस्तनुता विषयनिवृत्तिस्त्रपानाशः ॥ उ मादो मूर्च्छा मृतिरित्येता, स्मरदशा दशव स्युः, इति (विद्युल्लता), प्रकृत्या स्वभावेन कृपणा दीना ज्ञानशून्या भवन्ति (सुबोधा), "विकलदरिद्रौ कृपणावि" इति रत्निः ।

**958 प्रकृतिपुरुषम्** (पू० 6 2 7 18) प्रकृति + सु + पुरुष + अम्, कामारय समास, अमात्यादि-प्रकृतिवगस्थपुरुषम् (प्रदीप), राज्याङ्गत्वेन अतभूत । अधिकारिपुरुषमिति यावत् (विद्युल्लता), अमात्यपुरुषम् । प्रकृतीति इन्द्रमात्यत्वेन पौरुषं सूचितम् । 'प्रकृतिस्सहजेषोनावमात्ये परमात्मनि' इति विश्वः (सुबोधा), प्रकृत्या स्वभावेनैव सुभगसुदरः, सुदरे अधिकभागे च दुर्दिने तरवासे तुरीयाशे श्रीमति च सुभगः इति शब्दाणवे (सजी)

प्रकृतिश्चासौ पुरुषश्च प्रकृतिपुरुषः, तम् । वेद मे इन्द्र को वर्षा करने वाला भी बताया गया है । अतः बादल इन्द्र के सेवक है । वल्लभ ने इसका विग्रह—प्रकृतिषु पुरुष प्रधानभूत —भी किया है । श्री सायणराम ने इसके प्रधान मन्त्री, अतरङ्ग मित्र, प्रणयदूत, काय पुरुष (कामारम्भेषु विश्वस्त पुरुष) —ये अथ दिये हैं और कल्पना की है कि स्यात् इसका अर्थ 'प्रकृति बाला का प्रेमी पुरुष' हो । आपा इस भाग का अनुवाद इन्द्र को प्रेमलीलाओं में तुम स्वेच्छारूपधारी कामसचिव रहे हो किया है । परन्तु यह अर्थ बहुत प्रशस्त और उदात्त प्रतीत नहीं होता । क्योंकि कामदेव भी इन्द्र के सेवको में से ही है । उसके होते हुए एक अन्य काम सचिव की कल्पना अनावश्यक ही प्रतीत होती है । हा, 'प्रकृति बाला का प्रेमी 'अथ' प्रधान सेवक 'अथ के साथ मिलकर काव्य के सौन्दर्य और भाव को चमत्कृत कर देता है । अतः अनुवाद में इन दोनों अर्थों का प्रयोग बहुत उपयुक्त रहेगा ।

“प्रकृतिद्विविधा चास्ते शारीरी बुद्धिगोचरा ।

शारीरी वातपित्ताना चैतिकी बुद्धिगोचरा ॥” इति ॥

तथा हीना अविवेकाज्जडा इति वाक्याथ इत्याहुः । (सुबोधा)

प्रकृत्या कृपणा विकला । स्वभाव से ही विवेकहीन । सारो० ने इसका व्याख्यान विवेकतुल्य समर्थ—विवेक करने में असमर्थ किया है । प्रणयकृपणा पाठ में प्रणये कृपणा विग्रह होगा । प्राथना करने के विषय में ज्ञानशून्य । अर्थात् यह न जानने वाले कि प्राथना किससे की जाए । देखो

‘नैव पश्यति जात्यन्धः कामान्धो नैव पश्यति ।

न पश्यति मदो मत्तस्त्वार्थी दोषं न पश्यति ॥

दश धर्मं न जानति घृतराष्ट्रं विबोधनात् ।

मत्तं प्रमत्तं उन्मत्तं जातिक्रुद्धो बुभुक्षितः ।

त्वरमाणश्च भीरुश्च लुब्धः कामी च याचकः ॥’

इस पाठ पर श्री कर्माकर लिखते हैं—प्रणयकपणा is more in harmony with the प्रस्तुत topic for the yaksha was thinking of actually preferring a request to an object having no organs of sense or life in the accepted sense But प्रकृतिकपणा is wider in its application and if we consider the description of Pusuravas (in the Vikramorvasi, Act IV) as embracing a creeper, we are inclined to think that प्रकृतिकपणा is the genuine reading, Again, the next Verse uses the expression प्रकृतिपुरुष which was probably suggested by प्रकृतिकपण । 'भाव यह है कि प्रकरण में 'प्रणयकपणा' पाठ अच्छा लगता है क्योंकि यक्ष जड़ वस्तु से प्राथना कर रहा है । पर तु 'प्रकृतिकपणा' ही मूल पाठ है क्योंकि इस पाठ का क्षेत्र बिस्तृत है । यह विक्रमोवशीय के पुरुषवा के वर्णन से स्पष्ट है । अपि च-अगले पद्य में 'प्रकृतिपुरुष' शब्द के प्रयोग पर भी सम्भवतः 'प्रकृतिकपणा' की ही छाप है ।

**959 प्रकृतिसुभग** (पू० 43 2 9 19) प्रकृति+टा+सुभग+सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन । प्रकृत्यासुभग । साख्याभिमतस्य तत्त्वस्य मयोगेन सुभग इत्यर्थोऽपि ग्राह्य । प्रसने चेत्तसि प्रकृत्या सुभग परमात्मबिम्ब प्रतिफलतीत्यर्थोऽपि छिन्यत इति अवगतव्यम त्व स्वरूपेण ता गम्भीरा प्रवेष्टु यद्यपि नेच्छसि, तथापि तव छायात्मा प्रवेक्ष्यति अवश्यम् । तस्मात् त्व ध्य कृत्वा चटुलशफरोद्धतन प्रेक्षितानि अवमानयितुं नाहसि एव । ततो मत्कार्ये बिलम्बो भविष्यतीति भाव (प्रदीप) प्रकृत्या स्वभावेन सुभग सुन्दर (चरित्र), स्वभावेनैव कत्रिमवेषमन्तरैण सुन्दर, सिन्धु मुग्धश्यामलला वण्यदिग्धवियद तरालत्वादिति भाव । (विद्युल्लता), स्वभाव मनोहर (सुबोधा), प्रकृति— इसमें दक्षिणावत ने साख्य शास्त्र के प्रकृति का उल्लेख माना है ।

**960 प्रक्रमेथा** (उ० 37 4 18 52) प्र+क्रम+लिङ, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, प्रारम्भेथा (चरित्र), उपक्रमस्व, विध्यर्थे लिङ, 'प्रोपाभ्या' समर्थाभ्या इति आत्मनेपदम् (सजी), प्रारम्भेथा (पचिका), आरम्भस्व, प्रक्रमेथा इति प्रोपादारम्भे इत्यात्मनेपदम् (सुबोधा) प्रारम्भ करने के अर्थ में प्र और उपपूर्वक √क्रम् आत्मनेपद होती है । अतः यहाँ आत्मनेपद आया है । इस प्रकार के आत्म० के प्रयोग के लिए देखिये—कुमार० III 2 वक्तुं मिथ 'प्राक्रमतैवमेनम्' और उद्धवस देश 120 'दूत्य स्वस्य प्रणयहृदयस्त्व निवेद्यानवद्य धीमन् सद्यो मम कथयितुं वाचिक प्रक्रमेथा ।' √क्रम धातु स्वाथ में परस्मैपद है । यहाँ "प्रोपाभ्या समर्थाभ्याम्" (1 3 42) सूत्र से प्रारम्भेथा में आत्मनेपद प्रयुक्त हुई है । भट्टोजि दीक्षित ने लिखा है—"समर्थौ तुल्याधौ । शकं ध्वादित्वात् पररूपम् । प्रारम्भेजनयोस्तुल्यार्थता ।" तत्त्वबोधिनीकार ने इसी से लिखा है "प्रोपाभ्याम्प्रारम्भे" इत्येव सुवचनम् ।

**961 प्रणयकलहात्** (उ० 4 3 15 44) पति पत्नी में प्रेम बढ़ जाने पर प्रिय के प्रेम सम्बन्धी अपराधो-सौतो का नाम लेने अथवा उनके साथ रमण आदि कर्मों-से क्रुद्ध हुई प्रेमिका के झगड़े को प्रणय कलह कहते हैं । देखो कामसूत्र 2 10 27 33, इस कलह में प्रमी द्वारा अनुनय विनय चाटुक्तिर्या और मनुहार करने तक ही वियोग माना जाता है । यह वियोग इतना ही है कि कुछ देर तक सम्प्रयोग-सुख प्राप्त नहीं होता । अतः यह वियोग न वास्तविक है, न चिरस्थायी । काव्य में नायक यक्ष का विरह इस कथन का विरोधी नहीं है क्योंकि शाप के कारण उसकी यक्षोचित महिमा नष्ट हो चुकी थी । अतः वह और उसकी पत्नी इस कथन के अतगत नहीं आते । प्रणयस्य कलह, तस्मात् (ष० तत्पु०) प्रेम विग्रहात्, कृत्रिम कोपादिति भाव ।

**962 प्रणयकुपिताम्** (पू० 44 1 3 9) प्रणय+टा+कुपिता+अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एक वचन, स्नेहक्रुद्धात् (चरित्र), प्रणयेन प्रेमातिशयेन कुपिता कुपितावस्थायुक्ताम् (सजी), प्रीत्या रुषिताम् (पचिका), प्रेमकपट कलह रुष्टा, प्रणयकुपितमिति कुपित प्रसन्ना प्रबलकामा भवतीत्यु-क्तम् । यदुक्त—



कुपिताम्बुनूनीतासु प्रथमोपगतासु च ।

विरहाद्विधुरास्वेव काम पुष्पवतीषु चे'ति ॥

प्रणय कलह मे क्रुद्ध । इससे यक्ष की अपनी प्रिया से अयत्र आसक्ति की ध्वनि निकलती है, पर तु कामी सुरत मे काल्पनिक सौतो का उल्लेख करके भी प्रणय कलह उत्पन्न कर लेते हैं । यहा ऐसी ही स्थिति का चित्रण है । कुपिताम्—वेद मे  $\sqrt{\text{कुप्}}$  धातु का अर्थ 'कम्पन' 'शारीरिक क्षोभ' है । देखो ऋ० 2 12 2 आदि । परन्तु बाद के साहित्य मे इसका अर्थ केवल 'मन का स ताप' रह गया है । देखो—

“क्रोधमूलो मनस्ताप क्रोध ससारबन्धनम् ।

धमक्षयकर क्रोधस्तस्मात् क्रोध परित्यज ॥” अध्यात्म रामायण, अयोध्याकाण्ड 4 36

यहा पर कालिदास ने इस पद का प्रयोग—मानसिक ताप और शारीरिक क्षोभ, कम्पन—इन दोनों ही अर्थों मे किया है । अत्यधिक प्रेम के कारण थोड़ी सी बात पर भी नायिका का रूठ जाना स्वाभाविक सी बात है ।

- 963 प्रणयवचनम्** (पू० 29 4 12 79) प्रणय + इस् + वचन + सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, प्रार्थनावाक्यम् । प्रियेषु स्त्रीणा आद्य प्रार्थनावाक्य विभ्रमो हि, स तु तस्या सजात इति भाव । प्रस्तुत उज्जयिनिगमन विहाय मार्गवशात् निविध्यगमनमुक्तमिति अनुसंधेयम् (प्रदीप), प्रीतियुक्त वच (चरित्र), प्रार्थनावाक्यम् (सजी), हृदयगतस्य प्रेम्ण कथनम् (विद्युल्लता), प्रेमकथन वचनमिव वचन रतिमानसाविष्करणम् । यदुक्त

“स्नेह मनोभवकृत कथयन्ति भावैर्नार्या भुजस्तनविभूषणदशनानि ।

वस्त्राभिसयमन केशविमोक्षणानि ध्रुक्षेपकल्पितकटाक्षविधीक्षितानी'ति । (सुबोधा),

- 964 प्रणयि** (पू० 9 4 16 55) प्रणयिन + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, प्रणययुक्तम् (चरित्र), प्रेमयुक्तम् (सजी), प्रणययुक्त प्रेमाद्रं दौर्भाग्यरहितमित्यर्थ (सुबोधा)

- 965 प्रणयिन** (पू० 66 1 3 7) प्रणयिन + इस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, भर्तु । 'प्रणयिन उत्सङ्गे कामिनीम्' इति वक्तव्ये कामिनीशब्दानुपादान उत्तरार्द्धे वक्ष्यमाणत्वात् (प्रदीप), भर्तु (चरित्र), प्रियतमस्य (सजी), वल्लभस्य (सुबोधा),

- 966 प्रणयिनि** (उ० 36 3 16 34) प्रणय + इनि + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, भर्तरि (चरित्र), प्रेयसि (सजी), प्रेयसि (पचिका), प्रेमवति मयि (सुबोधा)

- 967 प्रणयिभि** (पू० 42 2 8 12) प्रणयिन + भिस्, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, प्रियतमै (सजी) प्रसादनसौकर्य द्योतयति, प्रणिपातादिकम् नरेणापि तद्दर्शनमात्रान्मन्मथपरतन्त्रतया प्रसादो लभ्यत इत्यर्थ । प्रणयिभिरिति, तद्गतप्रेमनिगलयित्रितत्वात् प्रमादापतितत्वमपराधस्य, अतो नेयमिति प्रसादस्य प्रयत्नतोऽप्यनुष्ठेयत्वम् (विद्युल्लता), प्रियै (सुबोधा)

- 968 प्रणयिषु** (उ० 53 4 22 42) प्रणयिन् + सुप्, विशेषण, सप्तमी, बहुवचन, प्राध्यमानेषु (प्रदीप), याचकेषु विषये (सजी), अर्थिषु (पचिका), प्रियेषु (सुबोधा), “प्रणयोऽस्ति अस्येति प्रणयी (इनि योगात्) । प्राशरत्ये वा स्यादिनि ।” और प्रणय का यहाँ पर अर्थ 'याच्ना' लिया गया है—“प्रणयास्त्वमी विश्रम्भयाच्चाप्रेमाण (अमरकोश) । 'प्रशस्त याचना करने वाले' के अर्थ मे ही कवि ने इस पद का भी प्रयोग किया है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० मे एक बार (1 2) हुआ है ।

- 969 प्रतनु** (उ० 41 1 3 5) प्र + तनु + अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीय एकवचन, कीदृशमित्यपेक्षायामाह—प्रतनु इति (प्रदीप) कृशम् (सजी), 'तनु च तनुना' इति चार्थाभावात् प्रतनु तनुना इति पठनीयम् (पचिका), प्रतनु-सुतनु इति पठनीयम् क्षतिकृशम्, केचित्तु हे सुतनु सुगान्त्रि विरहेणातिक्षीणे वेति का० प० 30

व्याचक्षते त न हृद्य प्रक्रम भङ्गात् (सुबोधा) प्र मे तुलना का भाव है। यक्षपत्नी का शरीर पहले ही तनु (देखो—त वी श्यामा उ० मे० 22, था। अब विरह से अत्यधिक क्षीण हो गया है। इस जोड़े में दोनों को कृश बताया गया है। अथवा कवि ने 'प्र' का प्रयोग यक्ष के अपने शरीर की अपनी प्रियतमा के शरीर के साथ तुलना करने के अर्थ में किया हो—अर्थात् वह बेचारी शरीर में मुझसे भी दुबल हो गई होगी। यहाँ 'प्र' को तुलनात्मक न लेकर प्रकर्षाभिधायक भी ले सकते हैं। यक्षप्रिया स्वभावतः 'तनु' थी। विरहजागरण एवं वेदनात्ति के कारण वह और भी दुबली हो गई 'प्रकृष्टञ्चा तन तनु च प्रतनु ।' "प्रादयोगनाद्यर्थे प्रथमया" (वा०) से यहाँ समास होगा।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में भी एक बार (9 11) हुआ है।

**970 प्रननुषु** (उ० 43 3 11 30) प्र + तनु + सुप्, तत्पुरुष, विशेषण, सप्तमी, बहुवचन, अविशयेन त वीषु (प्रदीप) स्वल्पासु (सजी), सूक्ष्मेषु (पक्षिका), अल्पासु (सुबोधा) मृदुपवनशकुनिशफराद्या स्फालन एवं तनुतराणा तरङ्गाणामुदयात् तेषाम अपि असुलभत्वम्। अयेषाञ्च तादृशसादृश्यबाह्यत्वम् प्रतीयते। (विद्युल्लता)

**971 प्रतिदशमुखम्** (उ० 14 3 12 36) दशमुख + इस् + प्रति, अव्ययीभाव, अव्यय, अभिरावणम् (सजी),

यहाँ दशमुख से रावण का बोध होता। अतः इस श्लोक को कुछ टीकाकारों ने उत्तर मेघ में रक्खा है। श्रीकाले ने इसे उत्तरमेघ में 13वाँ स्थान दिया है और श्री इस्लामपुरकर ने 5वाँ, श्री पाठक ने 78वाँ तथा श्री कर्माकर ने 76 अ वाँ स्थान दिया है। इन विद्वानों का कहना है कि उज्जयिनी से रावण के युद्ध का सम्बन्ध अज्ञात है जब कि अलका पर रावण के आक्रमण और यक्षों से युद्ध करके पुष्पक विमान छीनने का वृत्तांत प्रसिद्ध ही है। परन्तु यहाँ पर कवि का अभिप्राय हारे हुए योद्धाओं से प्रतीत नहीं होता। अपि च—यहाँ योधाग्रण्य पद रक्खा गया है यक्षाग्रण्य नहीं। पूर्वमेघ के दूसरे श्लोक में यक्ष के कटक धारण का वणन किया गया है। इस पद्य के योधा कोई कृत्रिम आभरण नहीं रखते। अतः यह वणन अलका का प्रतीत नहीं होता। साथ ही इतिहास प्रसिद्ध न होने पर भी उज्जयिनी पर रावण का आक्रमण और वहाँ पर युद्ध असम्भव नहीं प्रत्युत सम्भव ही है। यदि यहाँ पर 'प्रतिदशमुखम्' का अर्थ रावण के विरुद्ध न करके दस दस योद्धाओं के विरुद्ध (दशाना मुखाना समाहार दशमुख, तत् प्रति) किया जावे तो यह वणन उज्जयिनी का बन जाता है। 'प्रतिदिशमुखम्' पाठ का अर्थ है—प्रतिदिश मुख यथा स्यात् तथा—'हर दिशा मे मुख करके'। यह 'तस्थिवास' का क्रियाविशेषण है। इस पाठ से भी इस श्लोक का उज्जयिनी के वणन से सम्बन्ध पुष्ट हो जाता है। अतः हमने इसे मल्लिनाथ के क्रमानुसार पूर्वमेघ में ही रक्खा है।

**972 प्रतिदिनम्** (पू० 61 4 16 76) दिन + डि + प्रति, अव्ययीभाव, अव्यय, दिने दिने (सजी), प्रतिदिशम् दिशि दिशि (सुबोधा), इसके स्थान में विल्सन, सारो०, वल्लभ, सुमति, सरस्वती० तथा म० सि० ने 'प्रतिदिशम्' पाठ दिया है, कि तु इसकी अपेक्षा 'प्रतिदिनम्' पाठ अच्छा है, क्योंकि कैलाश के केवल उत्तर दिशा में होने से उत्तर में 'इकट्ठा हुआ अट्टहास' ठीक बैठता है, प्रतिदिशम्—पाठ में इसका अर्थ 'चारों तरफ इकट्ठा हुआ' करना उचित होगा।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इस पद का प्रयोग रघु० (17 50) शाकु० (5 6) तथा विक्रम० (3 1) में एक एक बार हुआ है।

**973 प्रतिनवजपापुष्परक्तम्** (पू० 39 2 8 23) प्रतिनव + सु + जपा + इस् + पुष्प + सु + रक्त + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, प्रत्ययजपाकुसुमरहितम् (प्रदीप), प्रतिनव नवीन यत् जपा

पुष्प बन्धुकुसुम तद्वदिव रक्तमरणम् (चरित्र), प्रत्यग्रजपाकुसुममरणम् (सजी), तत्कालविलसित-  
रुद्रपुष्पवस्तिनाधारणम् (विद्युल्लता), प्रतिनवम् अभिनवम् अम्लान यज्जवापुष्पम् ओङ्ककुसुमम्  
तद्वत् रक्तमलोहितम् । जवाशब्देनात्र ओङ्कवक्ष उच्यते, अतएव जवापुष्पमिति न पुनरुक्तम्, “ओङ्क  
पुष्पेऽपि वृक्षेऽपि जवाशब्द प्रकीर्तित इति पुष्पोक्तम्, नवविनिद्रजवाकुसुमत्वेषामि”ति भारवि,  
“जवाकुमसङ्काशमि”ति सूयस्तव (सुबोधा),

प्रतिनवानि जपापुष्पाणि तद्वत् रक्तम् । ताजे खिले हुए जपा (=जूही) के फूल के  
समान लाल । यह ‘सा ह्य तेज’ का विशेषण है ।

**974 प्रतिहृततमोवृत्तिरम्या** (उ० 3 4 12 58) प्रतिहृता + सु + तमस + आम + वृत्ति + जस +  
रम्या + जस, बहुव्रीहिगमद्वन्द्व, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, प्रतिहृता तमसा वृत्तिर्व्याप्तिर्येषा ते च  
ते रम्याश्च इति तथोक्ता (सजी), इससे यह विदित होता है कि अलका मे रात्रि को सवदा  
प्रकाश ही रहता है । वहा इसलिए कृष्णपक्ष और अमावस्या होती ही नहीं, सदा शुक्लपक्ष ही  
रहता है ।

**975 प्रत्यक्षम्** (उ० 33 4 16 42) अव्यय, अवश्य त्व एव विधा ता द्वित्रिदिन द्रव्यसीत्यथ (पचिका),  
गमनमात्रेणानुभवसिद्ध, भविष्यतीत्याक्षपात् । (सुबोधा) अक्षि प्रति गत प्रत्यक्षम् । आखो के  
सामने । “अक्षमि द्रव्य प्रतिगतम् । अत्यादयः क्रांताद्यर्थे द्वितीयया” (वा०) इति समास ।”  
ऐं द्रव्यक या इन्द्रियज्ञान को प्रत्यक्ष कहते है—“प्रत्यक्ष स्यादैन्द्रियकम्” —(अमरकोश) गौतम  
के अनुसार—“इन्द्रियाथसन्निकषजय ज्ञानमव्यपदेश्यम्, अव्यभिचारि व्यवसायात्मकञ्च प्रत्य  
क्षम् ।”

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग शाकु० मे दो बार (3 40, 570 1) हुआ है ।

**976 प्रत्यग्रै** (पू० 4 3 9 34) प्रत्यग्र + भिस्, विशेषण, तृतीया बहुवचन, नवीन (चरित्र), अभिनव  
(सजी) तत्कालोत्कल्ल (विद्युल्लता), प्रत्यग्र नूतन नवम् इत्यमर (विद्युल्लता), अभिनवरपर्यु  
षित (सुबोधा), प्रत्यग्ररित्यादवनि (सुबोधा)

**977 प्रत्ययात्** (पू० 8 2 7 26) प्रत्यय + डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, प्रियागमनविश्वासात् (प्रदीप)  
वर्षत्तौ भर्तार समेष्य तीति प्रत्ययो विश्वासस्तस्मात् प्रत्ययोऽधीनशपथज्ञानविश्वासहेतुषु इत्यमर  
(चरित्र), प्रियागमनविश्वासात्, प्रत्ययोऽधीनशपथज्ञानविश्वासहेतुषु इत्यमर (सजी) विश्वासात्,  
अचिरभाविनि प्रियागमे इत्यर्थात् । ‘प्रत्ययस्तु स्यातिर ध्रुविश्वासाधीनहेतुषु’ इति वजयन्ती ।  
(विद्युल्लता), वर्षोपक्रमे पा था नियतमायातीति निश्चयज्ञानात् (सुबोधा), केचित्तु प्रत्ययात्  
शपथात् आश्वस्त्य अधिक श्वास मुञ्चत्य, यात्रासमये मेघागमेऽवश्य समेष्याम इति स्त्रीणा  
पुर शपथ कृत्वा पा थास्तु प्रस्थिता अधुना मेघ समायातस्ते तु नागता इति श्वासमोचनम् ।  
प्रत्ययोऽधीनशपथज्ञानविश्वासहेतुषु । रन्ध्रे शब्द इत्यमर इत्याहु । (सुबोधा)

**978 प्रत्यहम्** (उ० 10 1 2 24) अहन + डि + प्रति, अव्ययीभाव, अव्यय, अहनि अहनि (सजी),  
“अव्यय विभक्ति—” इत्यादिना समास (सजी)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग शाकु० मे दो बार (2 15, 6 4,) तथा कुमार० मे एक बार (1 60) हुआ है ।

**979 प्रत्यादित्यम्** (पू० 46 4 13 59) आदित्यमतिक्रा तम् । ‘अत्यादयः क्रांताद्यर्थे द्वितीयया’ इति  
समास सूर्यातिशायि । सूर्य से बढ-चढ कर ।

**980 प्रत्यादिष्टाभरणरुचय** (उ० 14 4 15 52) प्रत्यादिष्ट + जस + आभरण + आम् + रुचि +  
जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, प्रतिषिद्धभूषणका तय, शस्त्रप्रहार एव वीराणा भूषण-  
मिति भाव, (सजी), प्रत्यादिष्ट—प्रति + आ + √दिष् (बताना) + क्त । प्रत्यादिष्टा आभरणा-

नाम वच्य यै, ते। यह 'योधाप्रण्य' का विशेषण है।

- 981** प्रत्यादेशात् (द्विवार प्रयुक्तम् उ० 34 2 4 27, 53 2 8 19) प्रत्यादेश-+इति, सज्ञा, पचमी, एकवचन, निराकरणात्। निषेधादित्यथ। प्रत्यादेशो निराकृतिरित्यमर (34 प्रदीप), अहं करिष्यामिति प्रत्युत्तर न ब्रूषे तथापि अयेषामिव प्रत्युत्तरप्रदानात् तव धय न कल्पयामीत्याह प्रत्यादेशादिति। आदेशो वचनम्। प्रत्यादेश प्रतिवचनमिति उत्तर विनापि भवतो धरिता कल्पया मित्यभिप्रायः। यद्यपि प्रत्यादेशशब्द प्रत्याख्यानवचनः तथापि अत्र प्रतिवचनवाचको भवति। प्रत्युक्तमिति वक्ष्यमाणत्वात् (प्रदीप 53), निराकरणात्, प्रत्यादेशो निराकृतिरित्यमर (चरित्र), निराकरणात् परित्यागादित्यथः, 'प्रत्यादेशो निराकृतिरित्यमर (सजी) करिष्यामीति प्रतिवचनात्, 'उक्तिराभाषण वाक्य आदेशो वचन वच' इति शब्दार्णवे (सजी 53), वचनात् (पचिका 34), निराकरणात् परित्यागात् चिरमसेवनादपि च (सुबोधा 34) वक्ष्यमाणत्वेन प्रत्युत्तरस्य निराकरणात् अकथनात्। अप्रत्यादेशात् धीरम् शिथिलताम् अधीरताम् अपाण्डित्य वा न खलु तकयामीति च केचित्। प्रत्यादेशादित्यत्र प्रत्याख्यानादिति क्वचित् पाठः, अथस एव (सुबोधा० 53) प्रत्याख्यान, त्यागः। पति विरह के कारण शराब नहीं पी जाती थी क्योंकि मधुपान तो रतिफलप्रद और उद्दीपक था। पति तो था नहीं। फिर रतिफल मिलता किसलिए। अतः ब्रह्मचर्यव्रत को स्थिर रखने के लिए मधुपान बन्द था। इस पद ने टीकाकारों को बहुत विचलित किया है। मल्लिनाथ ने इसका अर्थ 'हा मे उत्तर' किया है। परन्तु यह बहुत अच्छा और प्रकरणोचित अर्थ नहीं। प० ईश्वरचन्द्र विद्या सागर 'प्रत्यादेश न' पाठ को स्वीकार कर 'भवत धीरताम् प्रत्यादेश न कल्पयामि'—यह अवयव करते हैं।—आप की गम्भीरता (=चुप्पी) को मैं इनकार मान नहीं सकता।

वस्तुतः जसा कि श्री पाठक ने लिखा है, यहाँ 'प्रत्यादेशात्' का अर्थ इनकार है। अब अर्थ इस प्रकार होगा '(खलु) निश्चय से (भवतः) आपकी (धीरताम्) गम्भीरता=चुप्पी को (प्रत्यादेशात्) इनकार करने के कारण (न) (कल्पयामि) नहीं मान सकता।' मानने का कारण अगली दो पक्तियों में दिया गया है। देखो—'सन्त स्वयं परहितेषु कृताभियोगाः।' तथा 'स्वार्थात् सतो गुह्यतरा प्रणयिक्रियव।' अतः यही अर्थ उचित है। साधारणतः 'प्रत्याख्यान निरसन प्रत्यादेशो निराकृति' इस अमर कोश के बल पर प्रत्यादेश शब्द का प्रत्याख्यान ही अर्थ होता है। हेतु मे पचमी होने से इसका अर्थ यही है—तुम मेरी प्रार्थना का प्रत्याख्यान कर रहे हो—मेरा काय करने को ना कर रहे हो, इसी कारण तुम धीर चुपचाप हो, ऐसा मैं अनुमान नहीं कर सकता हूँ, क्योंकि प्रत्येक काय करने को मुह से हाँ बोलना अनिवार्य नहीं। बड़े लोग प्रार्थना सुनकर मुह से हाँ ना कुछ भी न कहते हुए क्रिया रूप में काम करके दिखा देते हैं। 'प्रत्यादेशात्' पचमी वाले पाठ की अपेक्षा 'प्रत्यादेशान्' द्वितीयान्त पाठ सुबोध और स्पष्ट है। सम्भव है मूललिपि में 'प्रत्या देश न' ही रहा हो और नकल करने वालों ने गलती से उसे 'प्रत्यादेशान्' लिख दिया हो। कही कही तुम नन्त 'प्रत्यादेष्टु' पाठ मिलता है। विल्सन, बटलभ आदि इसे ही लेते हैं। अर्थ में विशेष भेद नहीं। मल्लि० 'उक्ति आभाषण वाक्यमादेशो वचन वच' इति शब्दार्णव के आधार पर आदेश का अर्थ वचन करते हैं और प्रति जोड़ देने से प्रत्यादेश का प्रतिवचन अर्थात् उत्तर अर्थ लेते हैं। हतौ अथवात्यप् लोपे कर्मणि पचमी मानकर वाक्याथ यह हुआ तुमसे उत्तर प्राप्त करके ही मैं (अपने काय के प्रति) तुम्हारी गम्भीरता का अनुमान नहीं लगाता' अर्थात् 'मेरी प्रार्थना सुनकर चुप हुए तुम मेरे काय के लिए कितने गम्भीर (Serious) हो—इस बात अदाजा लगाने के लिए मुझे तुमसे 'हा' के रूप में उत्तर लेने की कोई आवश्यकता नहीं। इसमें सन्देह नहीं कि इस तरह भी वाक्याथ सगत तो हो जाता है, किन्तु 'प्रत्यादेश' शब्द का उत्तर अर्थ साधारण प्रयोग में नहीं आता है। स्वयं कालिदास ने अपने विक्रमो० आदि में प्रत्यादेशो रूपगविताया श्रिय' लिखकर प्रत्यादेश को प्रत्याख्यान का ही पर्याय माना है। प्रति+धा+दिश् अतिसजने+धञ्। दिश्

अतिसर्जने घातु से निष्पन्न होने के नाते प्रत्यादेश का परित्याग अर्थ स्वाभाविक ही है। प्रोषित-पतिकाओ के लिए मंदिर का ग्रहण वर्जित है अतः 'प्रत्यादेश' की बात कवि ने उपस्थित की है। (34), प्रत्याख्यातुम् का पाठांतर है—प्रत्यादेशात्। यहाँ पर प्रति+आ' उपसर्गपूर्वक √'ख्या' (√'चक्षिड्' की जगह आदेश रूप में आने वाली) घातु का तुमुन्नत रूप है। 'जवाब दे देने के लिए' तुम्हारी 'धीरता' अर्थात् धैर्यशीलता की सम्भावना मैं नहीं कर सकता। आशय यह कि मेरी इस विपत्ति को सुनकर तुम इतने निष्ठुर कदापि न हो पाओगे कि सीधा जवाब दे निकलो। इतनी हिम्मत तुम्हारी न हो सकेगी। पूणसरस्वती ने इसी से लिखा है—“धीरता निदयताम्।” वल्लभदेव ने लिखा है—प्रत्याख्यातुमत्र तव धैर्यं न लक्षयामि।”

**982 प्रत्यावत्त** (पू० 42 4 20 32) प्रति+आड+वृ+क्त+सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, प्रति-निवत्त (प्रदीप), पुनरागत (चरित्र), प्रत्यागत (सजी) रात्रिनिवासस्थानादागत (विद्युल्लता), प्रत्यागत (सुबोधा) प्रति+आ+√वृत्+पु० प्रथमा एक व०।

**983 प्रत्याश्वस्ताम्** (उ० 37 2 5 20) प्रति+आड+श्वस्+क्त+टाप+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, प्रतिबुद्धाम् (प्रदीप), प्रतिबद्धा गतग्लानिं वा (चरित्र), सुस्थिताम्, शिशिरानिलसम्पर्कात् पुनरुज्जीवितामित्यर्थ, 'स्वसे कतरि क्त', 'आदितश्च' इति चकारात् इटप्रतिषेध, एतेन अस्या कुसुमसौकुमार्यं गम्यते (सजी), शीतवातसस्पर्शात् समाश्वस्ताम् (पचिका), मुक्तखेदाम्। गूहा त गता विदूरवर्तिनीम् अनवधाना (सुबोधा) प्रियागमप्रत्याशया आश्वासो बोध्यः। उक्तञ्चानेनैव प्रत्यायादाश्वसत्य इति। किंवा पूर्वानुभूतवासनयोक्तम्, पूर्व हिरति क्लान्तिं शान्तिं शीतलघातेन जनिता (सुबोधा) शा तचित्, स्वस्थ। प्रति+आ+√श्वस प्राणने' (अदादि०)+क्त' (स्त्रियाम्)=प्रत्याश्वस्ता, ताम्। 'आदितश्च' (7 2 16) इतीट्प्रतिषेध। प्रत्याश्वस्त का अर्थ है निर्वृत या आनन्दित अथवा सुस्थ। चमेली की कलियों के पक्ष में इसका अर्थ थोड़ी उच्छ्वसित या खिली हुई। 'त्रिकाण्डशेष' का कथन है—“आख्यायिकापरिच्छेदे चाश्वासो निवृत्तावपि।” सारायचन्द्रिकाकार का व्याख्यान भी दृष्टव्य है—आख्यायिका परिच्छेदे गद्यपद्यमयप्रबन्धस्य विच्छेदे। निवृत्तौ। सुस्थितौ। अपिशब्दादाश्रयदाने। भीतस्य भयनिवारणार्थं सा त्वने च।” मल्लिनाथ का कथन है कि इस विशेषण से यक्षाङ्गना का मालतीजालक साधम्य प्रतिपादित होता है और उससे नायिका का कुसुमसौकुमार्य ध्वनित होता है—“एतेनास्या कुसुमसौकुमार्यं गम्यते।”

**984 प्रत्यासन्ने** (पू० 4 1 1 5) प्रति+आड+सद+क्त+डि, विशेषण, सप्तमी एकवचन, प्रकृतिस्थे मनसि चेतसि। ध्यानव्याकुलिते हृदये पुनः प्रतिष्ठिते सति इत्यर्थ (प्रदीप), निकटस्थिते सति (चरित्र), आषाढस्य अनन्तर सन्निहृष्टे प्राप्ते सति इत्यर्थ (सजी०) परिमेयदिवसात्तरितागमे (विद्युल्लता), सन्निहिते (सुबोधा) समीप आने पर।

**985 प्रत्यासन्नौ** (उ० 17 2 7 15) प्रति+आसन्न+औ, अव्ययीभाव, विशेषण, प्रथमा, द्विवचन, समीपवर्तिनौ (चरित्र), सन्निहृष्टौ (सजी०), सविधौ (पचिका), प्रत्यासन्न —समीपवर्ती पार्श्वस्थित (सुबोधा), प्रति+आड+√षद् लृ विशरणगत्यवसादनेषु+क्त। 'माधवी मण्डप के बिलकुल करीब दो वक्ष लगे हैं—एक है लाल फूलों वाला अशोक और दूसरा है मौलसिरी। सम्भवतः कवि को एक बाईं और और दूसरा दाईं ओर इष्ट था—यह भी शायद 'वामपादाभिलाषी' के द्वारा संकेतित हो कि वामाङ्गस्थापिता यक्षिणी के वाम पाद के पास अशोक पड़े मण्डप के बायीं ओर और जूठी मदिरा की काक्षा करनेवाला बकुल पतिदेव की तरफ जिधर वह मुख किये हुए बैठी हो और आसानी से 'गण्डूषसेक' देने में समर्थ हो सके।

**986 प्रत्युक्तम्** (उ० 53 4 20 38) प्रत्युक्त+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, प्रतिवचनम् (प्रदीप), प्रतिवचनम् (सजी), प्रतीपवचनम् (पचिका), महापुरुष गम्भीर स्वभाव के होते हैं, थोड़े स्वभाव के नहीं। वे मुझ से तो नहीं बोलते हैं, किन्तु उनकी क्रियात्मकता स्वयं उनके स्थान में बोल देती है।

देखिये विक्रमो० IV 15—‘स्वार्थात् सता गुरुतया प्रणयिक्रियैव’ । इसी तरह—‘ब्रुवते हि फलेन सावधो न तु कण्ठेन निजोपयोगिताम्’, ‘गजति शरदि न वषति, वषति वर्षासु नि स्वतो मेघ नीचो वदति न कुस्ते, न वदति मुजत करोत्येव ।’

987 प्रत्युद्यात (पू० 23 4 16 50) प्रति+उद+या+क्त+सु, विशेषण, प्रथमा एकवचन, प्रत्युदगत, आतिथ्यक्रियया प्रत्युद्गमनमत्र विवक्षितम् (प्रदीप), प्रत्युदगत, मयूरवाणीकृतातिथ्य इत्यर्थे (सजी), कृताभ्युत्थान स नपि (सुबोधा) प्रत्युद्यात इति “आशसाया भूतवच्चे”ति भविष्यति क्त, “धातुसम्बन्धे प्रत्यया” इति वा । अत्राप्यर्थो गम्य । मयूरबधुपरोधेनापि विलम्बो न काय इति भाव । (सुबोधा)

988 प्रत्यूषेषु (पू० 32 2 6 10) प्रत्यूष+सुप्, सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, प्रातःकालेषु (चरित्र), अहमुषेष, प्रत्यूषो अहमुखा कल्पम् इत्यमर (सजी), प्रत्यूषष्वित्यनेन सकलसमृद्धिभाजनतया प्रवक्ष्य तरव्यप्रताभावात् प्रबलोद्दीपनसन्निधानाच्च पौराणामविरतरसिकत्वं ध्वनितम् (विद्युल्लता), प्रतिप्रभातम् (सुबोधा),

989 प्रथमकथिते (ड० 20 2 6 21) प्रथम+ङि+कथित+ङि, तत्पुरुष, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, ‘तस्यास्तीरे विहितशिखर’ इति पूर्वोक्ते (प्रदीप), पूर्वोक्ते (चरित्र), ‘तस्यास्तीरे’ इत्यादिना पूर्वोद्दिष्टे (सजी), पूर्वोक्ते (पञ्चिका), पूर्वमुक्ते (सुबोधा), देखिये, उत्तरमेघ 17 ‘तस्यास्तीरे रचितशिखर’ ।

990 प्रथमदिवसे (पू० 2 3 11 49) प्रथम+सु+दिवस+ङि, कर्मधारय, सज्ञा, सप्तमी एकवचन, प्रथम प्रवरश्चासौ दिवसश्च । तस्य प्रवरत्वं च कृष्यादिकार्याणां तस्मिन् प्रारभ्यमाणत्वात् । ‘आदि प्रवरो प्रथमो प्रधाने परिकीर्तितौ ।’ प्रथम प्रख्यातो विष्णुदिवस । प्रथमकादशी इत्यथ । तत्रात एव ‘शापा तो मे भुजगशयनादुत्थिते शाङ्ग पाणौ’ ‘मासानेतान् गमय चतुर’ इति वाक्यम् (चरित्र), ‘केचिदाषाढस्य प्रथमदिवसे’ इत्यत्र ‘प्रत्यासने नभसि’ इति वक्ष्यमाण नभोमास प्रत्यासत्यथ ‘प्रथम दिवसे’ इति पाठ कल्पयति । तदसंगतम् । प्रथमानिरेके कारणाभावात् । नभो मासस्य प्रत्यासत्यथ इति उक्तमिति चे न । प्रत्यासति मात्रस्य मासप्रत्यासत्येव प्रथमदिवसस्याप्युपपत्तेः । अतः प्रत्यासतेऽप्ययोगाभावेन अविवक्षितत्वात् । विवक्षितत्वे वा स्वपक्षेऽपि प्रथमदिवसातिक्रमेण मेघदशन कल्पनाया प्रमाणाभावेन तदसम्भवात् । प्रत्युत अस्मत्पक्ष एव कुशलसन्देशस्य भाष्यनथप्रतिकारायस्य पुरत एव अनुमानमुक्तम्भवतीत्युपयोगसिद्धिः । ननु मत्तस्य नाय विवेक इति चे न । उक्तस्य नानथस्य प्रतिकाराय प्रवृत्तिरपीति स देशमेवमाभूत् । तथा च काव्यारम्भ एवाप्रसिद्ध स्यादित्यहो मूलच्छेदीपाण्डित्यप्रकाशः । कथं तते ‘शापान्तो मे भुजगशयनादुत्थिते शाङ्ग पाणौ’ इत्यादिना भगवत्प्रबोधावधिकस्य शापस्य मासचतुष्टयावशिष्टस्योक्तिः । ‘दशदिवसाधिक्यादिति चेत् स्वपक्षेऽपि कथं स । विशतिदिवसंर्यूनत्वादिति स तोष्टव्यम् । तस्मात् ईषत् वैषम्यमविवक्षितमिति सुष्ठूक्तं ‘प्रथमदिवसे’ इति (सजी०), प्रधानदिवसे, ‘आदिप्रकरो प्रथमो’ इत्युक्ते । आषाढस्य पूर्णिमायामित्यथ । कृष्यादिकर्मप्रमुदितहृदयतया समस्तजनपदस्य दिनमिदमेव प्रधानम् । अयं दिवसस्य तथाविधप्रसिद्धेरभावात् । अथ प्रथम आद्य प्रतिपदिनमुच्यते, तदनघटते (लक्ष्मीनिवास) वर्षासमय सनिकषजनितघर्मोत्कषस्य स्तनयित्तो स नाहातिशय सूचयति (विद्युल्लता), प्रथमदिवसे आद्ये दिने (सुबोधा), ननु यदाषाढस्य प्रथमदिवसे मेघस्य सदशन तथा कथं “शापान्तो मे भुजगशयनादुत्थिते शाङ्ग पाणौ मासानेतान् गमय चतुर” इति सङ्गच्छते यत् आषाढस्य कार्तिका ता पञ्च मासा स्युः । उच्यते, मेघो वार्ता श्रावणे श्रावयिष्यति तदपक्षया चत्वारो मासा, किञ्च मेघ दष्ट्वा कण्टसृष्टया आषाढ गमयित्वा श्रावणे वार्ता प्रस्थापिता, अतस्तदपक्षया चत्वारो मासा । वक्ष्यते हि “तस्यस्थित्वा कथमपी”त्यादि, “प्रत्यासने नभसी”त्यादि च । किंवा कामेनानवस्थितचित्तत्वात् सङ्ख्यामविभाज्यैव तथोक्तम् । केचित्तु तु चान्द्रमासगणनया समादधते । केचित्तु आषाढस्य

प्रथमदिवसे प्रवानदिवसे पूर्णिमायामित्यर्थ, यत आषाढी पूर्णिमा यस्मिन् मासे स आषाढ इति पूर्णिमयैवाषाढ सञ्ज्ञोत्पत्ते पूर्णिमाया अत्र प्राधा यमिति व्याचक्षते । त न, कृत्य कष्टकल्पितत्वात् । केचित्तु प्रथम द्यात मेघम अ—दिवसे विष्णुदिवसे शुक्लैकादश्या किंवा अदिवसे अविद्यमानदिवसे मासावसाने, किंवा अदिवसे रात्राविति व्याचक्षते । एतदपि न कृत्यम, अनुपादेयत्वेन कुकवित्वापत्ते । प्रथमदिवसे इति पठित्वा अतदिवसे इति केचिद व्याचक्षते । स पाठ, क्वचिदपि न दृश्यते । (सुबोध) पहले दिन मे (अर्थात् आषाढ की प्रतिपदा के दिन) ऐसा प्रतीत होता है कि कालिदास के समय मे वर्षाऋतु जो आजकल ज्येष्ठ मे आरम्भ होती है आषाढ मे आरम्भ होती होगी । नागपुर की ओर अब भी आषाढ मे ही—15 आषाढ के आस पास वर्षा आरम्भ होती है ।

कुछ टीकाकारों का मत है कि 'प्रथमदिवसे' पाठ 'प्रत्यास ने नभसि' (पू० मे० 4) तथा शेषान मासान गमय चतुर (उ० मे० 50) के विरुद्ध जाता है । क्योंकि आषाढ के प्रथम दिन और श्रावण के आरम्भ मे एक मास का अंतर होने से श्रावण को 'प्रत्यास न' कहना सम्भव नहीं तथा आषाढ के प्रथम दिन से देवोत्थान एकादशी तक चार मास दस दिन होते हैं । अतः इस पाठ के स्थान पर 'प्रथमदिवसे' पाठ उचित है ।

पर तु इस पाठ को स्वीकार करना सम्भव नहीं । 'प्रथम' शब्द का 'अंतिम अथ बड़ी खींचतान से निकलता है । 'कालिदास इस प्रकार शब्द प्रयोग के लिए उद्यत न होंगे ।' साथ ही—इस पाठ की कल्पना से हम वर्षाऋतु को एक मास आगे श्रावण मास मे खदेड़ देगे जो उचित प्रतीत नहीं होता क्योंकि यक्ष ने तो मेघ के प्रथम दशन पर ही अपनी प्रिया की सा त्वना के लिए सन्देश देने का विचार किया होगा । 'प्रथमदिवसे' मे यक्ष के पास अपनी प्रिया को प्राणवारण के सहायक सन्देश को भेजने के लिए पर्याप्त समय रह जाता है, 'प्रथम' की कल्पना मे नहीं ।

प्रथमदिवसे पाठ की 'प्रत्यास ने नभसि' से कोई विषमता नहीं पड़ती । यहा साधारण समीपता ही इष्ट है । वह इन दोनों मासों के बीच है ही । प्रकृत शब्दा का अभिप्राय 'अत्यंत प्रात्यास नत' नहीं है ।

यक्ष कामाधता के कारण विचारमूढ था । अतः यह कार्याकाय का निणय करने मे असमर्थ था । यह कहना भी उचित नहीं क्योंकि काव्य का आधार कामी यक्ष की मन कल्पना ही तो है । जब हम उसे विचारमूढ मान लेंगे तो सारे काव्य की भित्ति छिन्न भिन्न हो जायगी ।

यदि 'प्रथम' पाठ को स्वीकार कर लें तो उस दिन देवोत्थान एकादशी तक तीन मास ग्यारह दिन ही होते हैं, चार मास नहीं । अतः इस पाठ मे पूरव की अपेक्षा अविक विषमता है । वास्तव मे कवि गणित का ठीक ठीक लेखा नहीं दे रहा है । वह तो गणित की सख्या का काव्यमय वर्णन कर रहा है । अतः प्रतीयमान दस दिन की विषमता आभासमात्र है, वस्तुतः नहीं । अपि—च रामगिरि से चक्कर, भिन्न भिन्न स्थानों पर ठहरते हुए मेघ को अलका पहुँचते-पहुँचते दस दिन बीत जाना साधारण सी बात है । अतः उसका सन्देश देवशयनी एकादशी को दिये जाने से चार मास का ही उल्लेख करता है । अतः, 'प्रथमदिवसे' पाठ ही उचित है । (सुधीर०) इससे यह बात प्रतीत होती है कि सम्भवतः कालिदास के समय मे वर्षा आषाढ मास के प्रथम दिन से प्रारम्भ होती थी । ऋतुसंहार मे वर्षा प्रारम्भ का यही समय बताया गया है । प्रथमदिवसे इसके स्थान मे श्लोक स० 4 मे 'प्रत्यास ने नभसि' इस पाठ की उपपत्ति के लिए 'प्रथमदिवसे' (अतः के दिन) यह पाठांतर है । किंतु 'प्रथम दिवसे' पाठ के समर्थन मे मल्लि० के अनुसार 'प्रथमदिवसे' इस पाठ से सामान्यतः आषाढ और श्रावण दोनों महीनों की समीपता का बोध होता है, न कि इन महीनों के कुछ दिनों का । इस सम्बन्ध मे मेघदूत के श्लोक 115 मे (शान्तो मे भुजगशयनादुत्थिते साङ्गपाणौ शेषान मासान गमय चतुरो लोचने



मीलयित्वा ) कहे गये 'चतुर मासान' इन शब्दों का अक्षरार्थ न लेकर 'प्रायः चार महीने' अर्थ लेना चाहिए ।

**991 प्रथमविरहे** (उ० 33 2 9,20) प्रथम + डि + विरह + डि, कमधारय, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन । प्रथम ग्रहण दुःखातिशयद्योतनाय (सञ्जी०), आद्यवियोगे (पञ्चिका), पूर्वानुभूत विश्लेषे (सुबोधो०) आद्यविरहे यादृक् सुदुःखं दुःखं आवृत्ते विरहे तादृक् दुःखं भाव्य इति प्रथमग्रहणम् (सुबोधो०), हमारे विवाहित जीवन में वियोग का यह पहला अवसर है । अतः हमारा सताप बहुत है । हम इसके अभ्यस्त नहीं हैं ।

**992 प्रथमविरहोदग्रशोकाम** (उ० 52 1 3 15) प्रथम + टा + विरह + टा उदग्र + सु + शोक + टाप + अम् बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया एकवचन, प्रथमविरहेण उदग्रशोका तीव्रदुःखाम् (सञ्जी) प्रथम विरह प्रथम विरह । उदगतमग्रमस्येति उदग्र । प्रथम विरहेण उदग्र । शोक यस्या ताम् । पहले विरह के कारण अतिशयित शोक वाली । शोकदण्डाम् पा० भे० शोक से काटी हुई = सताई हुई । पहले पहल का वियोग वास्तव में बड़ा पीडाप्रद होता है । देखिये उत्तरमेघ 34—इत्यम्भूता प्रथमविरहे तामहं तकयामि ।' और देखिये—उत्तरमेघ० 28—'शङ्के रात्रौ गुरुतरशुचि निर्विनोदा सखी ते ।'

**993 प्रथमसुकृतापेक्षया** (पू० 17 3 12 58) प्रथम + सु + सुकृत + डस + अपेक्षा + टा, तत्पुरुष, सज्ञा तृतीया, एकवचन, पूर्वकृत उपकाराकाक्षया मयि अमुना पूर्वमुपकृत मयापि अमुष्य प्रत्युपकार कर्तव्य इति विचारेण इत्यर्थ (चरित्र), पूर्वोपकारपर्यालोचनया (सञ्जी) स्वविषये पूर्व तेन प्रयुक्त मुपकारमालोच्य (विद्युल्लता), पूर्वकृतोपकारोपधेन हेतुना (सुबोधो०), प्रथममाद्य शोभन कृत करण सुकृतम् उपकार । भावे क्त, प्रथम च तत् सुकृतञ्चेति तत्तथा, तस्य अपेक्षा अतिसन्धान मननमिति यावत् । प्रथमोपकारमपेक्ष्य इत्यर्थ । (सुबोधो०) "प्रथमसुहृदापेक्ष्ये"ति क्वचिन् पाठो लिपिकार प्रमादकत सुहृच्छब्दस्य दा तत्वात् । आडा युक्तोऽपेक्षाशब्द इति कश्चित्, कृव्याख्येयम् । प्रथम सुहृदेति तृतीया तमपेक्षयेत्यस्य विशेषण, प्रथम सुहृद यस्यामिति बहुव्रीहिरिति कश्चित् । इदमपि न सत् । सुकृतेत्येव पाठो बहुप्राचीनपुस्तकेषु दृश्यमानत्वात् । (सुबोधो०)

**994 प्रथयति** (पू० 26 4 15 66) प्रथ् + णिच् + लट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, प्रख्यापयति (चरित्र), प्रकटयति, उत्कटयौवना क्वचिदनुरक्ता वाराङ्गना, विश्रम्भविहाराकाक्षिण्यो मात्रादिभयात् निशीथसमये कञ्चनविविक्त देशमाश्रित्य रमते, तच्चात्र बहुलमस्ति इति प्रसिद्ध (सञ्जी), प्रकाशयति कथयति (सुबोधो०),

**995 प्रथितविदिशालक्षणम्** (पू० 25 1 3 7) प्रथितविदिशा + सु + लक्षणा + अम् बहुव्रीहि, विशेषण द्वितीया एकवचन, प्रसिद्धविदिशानामधेयाम् । लक्षण वार्षिके चिह्ने नाम्नि मुद्राङ्कसम्पदो' इति यावत् । 'बभूव विदिशा नाम पुरी वैत्रवतीतटे' इति कथासारे । विदिशा इति कापि नदी अपि अस्ति । परमतकलव्याहारेषु त्वमात्तरतिमधु, नयसि विदिशातीरोद्यानेषु अनङ्गइवाङ्गवान' इति वचनात् । सातु अयत्र देशे वैत्रवतीपरिभोगस्य उक्तत्वात् इत्यनुसंधेयम् । (प्रदीप), प्रथित विख्यात विदिशा इति नाम यस्या सा ता राजधानी गत्वा (चरित्र), प्रथित प्रसिद्ध विदिशेति लक्षण नामधेय यस्यास्ताम्, 'लक्षण नाम्नि चिह्ने च, इति विश्व (सञ्जी), दिगतरप्रसिद्धविदिशासज्ञा दशाणदेशानां सम्बन्धिनीम् 'लक्षण वार्षिके चिह्ने नाम्नि भद्राङ्कसम्पदो' इति वैजयन्ती (विद्युल्लता), प्रथित विख्यात विदिशेति लक्षण नाम यस्यास्ता विदिशेति सवत्र प्रसिद्धा शूद्रकस्य पुरीमित्यर्थ । (सुबोधो०), विदिक् वायव्यादिदक आश्रयत्वेन विद्यतेऽस्या इति विदिशा, अश आदित्वादत् । "लक्षण नाम्नि चिह्ने चेति" विश्व । (सुबोधो०),

✓ प्रथ प्रसिद्ध होना, फैलना + क्त । (सुधीरो०) विदिशा यह मालव प्रातस्थ भिलसा नगरी है और आधुनिक विदिशा वैत्रवती के किनारे बसी हुई है । यह अब भी तम्बाकू के लिए विशेष प्रसिद्ध है ।

मालविकाग्निमित्र में विदिशा को एक नदी का नाम भी कहा गया है। इस नगर के नाम के कारण समस्त जिले को भी 'वदिश' नाम से पुकारा जाता है। (पा०) यह 'दशाण देश' की राजधानी थी।

- 996 प्रदिशसि (उ० 53 3 16 31) प्र + दिश् + लट्, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, ददासि (सजी), वितरसि (पचिका), ददासि। भवत एव स्वभाव यदनुक्त्वापि परोपकारमाचरसि। अत्र चातके जलदान दष्टात् (सुबोधा०) देते हो। रघु० 7 35 में भी यह धातु इसी अर्थ में प्रयुक्त हुआ है। मल्लिनाथ ने एक उक्ति समथनाथ प्रस्तुत की है—“गजति शरदि न वषति वर्षासु नि स्वनो मेघः। नीचो वदति न कुस्ते न वदति सुजन करोत्येव॥” इसी प्रकार के भाव का एक श्लोक भतहरि का भी है—

पदमाकर दिनकरो विकच करोतिचद्रो विकासयतिकैरवचक्रवालम।

नाभ्यर्थितो जलधरोऽपि जल ददाति स त स्वय परहिते विहिताभियोगा ॥

मल्लिनाथ द्वारा प्रस्तुत उक्त उक्ति एवं 'नीतिशतक' के उक्त श्लोक की ओर कवि ने सुस्पष्ट इङ्गित ही नहीं किया है अपितु इसका भावग्रहण भी किया है। क्रियापद है 'प्रदिशसि' इसमें प्रशस्त दान करने का भाव है। कालिदास ने भतृहरि के तृतीय चतुर्थ चरणों से प्रेरणा लेकर उसे असीम रमणीयता से आतप्रोत कर दिया। “स त स्वय परहिते विहिताभियोगा” के सादे ढाँचे को “प्रत्युक्त हि प्रणयिषु सतामीप्सिताथक्रियैव” में उपचारवक्रताओं ने प्राणपरिस्पंद प्रदान करके उक्तिमात्र से निसंगसुंदर कविता की मधुमती भूमिका पर ले जाकर प्रतिष्ठित करा दिया है। यहाँ उतनी बड़ी याचना यक्ष स्वयं करता चला आया इसलिए 'चातक' और 'याचित' जैसे पदों को सन्निवेशित कर के प्रकरणौचित्य भी प्रदान कर दिया गया है। 'नि शब्दोऽपि' में 'नि शब्द' का समास विग्रह निरस्त शब्द येन स नि शब्द (“प्रादिभ्यो धातुजस्य बाभ्यो वा चोत्तरपदलोप”) “इसे और भी रमणीय बना देता है।

- 997 प्रदोषा (उ० 3 4 13 67) प्रदोषा + जस्, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, रात्रय, (सजी), प्रकष्टा दोषा येषाम् ते (बहु०) दोषाश्च अधकारबाहुल्यादिरूपा बोध्या। यद्यपि प्रदोष शब्द 'प्रदोषो रजनीमुखम्' इस कोषोक्ति के अनुसार रजनीमुख का वाचक है तथापि यहाँ पर लक्षणा से रात्रि का वाचक है। महाकवि ने रघुवश में भी इसका प्रयोग किया है—“ज्योत्स्नावतो निर्विशति प्रदोषान्”। कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में दो बार (1 12, 6 2) हुआ है।

- 998 प्रद्योतस्य (पू० 33 1 1 1) प्रद्योत + डस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, प्रद्योतनाम उज्जयिनीनायकस्य राज्ञ (सजी),

भास के अनुसार तथा टीकाकारों के अनुसार यह उज्जयिनी के राजा महाचण्डसेन का ही नाम है। परन्तु कथासरित्सागर में इसे पद्मावती के पिता मगधराज का नाम बताया गया है—

‘परिपथी च तत्रैक प्रद्योतो मगधेश्वर।

तत्तस्य कन्यकारत्नमस्ति पद्मावतीति यत ॥

(कथासरित्सागर 15 19, 20 आदि)

परन्तु मेघदूत के एक पुराने हस्तलेख में 'प्रद्योतस्य' के स्थान पर 'चण्डस्यात्र' पाठ मिला है। अतः 'प्रद्योत' महासेन का ही नाम है। सारोद्धारिणी के अनुसार चण्ड महासेन का दूसरा नाम प्रद्योत था, जिसका परिचय हमें इस श्लोक से मिलता है। सुमतिविजय चण्ड महासेन को चण्ड प्रद्योत भी कहता है।

**999 प्रबलरुदितोच्छन्नेत्रम्** (उ० 23 1 3 13) प्रबल+टा+रुदित+टा+उच्छून+औ+नेत्र+सु, बहुव्रीहि, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, भूयिष्ठरादनोच्छवसितनेत्रम्। उच्छून 'टुओशिव गतिवद्भयो' इति धातोर्निष्ठानत्वे वचिस्वपि (6 1 15) इत्यादिना सम्प्रसारणे कृते रूपमिदम् (प्रदीप), प्रबल अविच्छिन्न यद्रुदित रोदन तेन उच्छूने शोकसहिते नेत्रे यस्य तत (चरित्र), प्रबलरुदितेन उच्छूने उच्छवमिते नेत्रे यस्य तत, उच्छूना इति 'श्वयते कतरि क्त' 'ओदितश्च' इति निष्ठानत्त्वम् 'वचि-स्वपि' इत्यादिना सम्प्रसारणम्, 'सम्प्रसारणाच्च' इति पूर्वरूपत्वम् 'हल' इति दीर्घ, छो शब्द नुनासिके च' इति ऊडादेशे कृते रूपसिद्धिरिति वक्तव्यमासामीप्यप्रक्रियाप्रामादिकीति उपेक्ष्या तथा सति धातोरिकारस्य गत्यभावात् ऊडादेशेच्छोरत्यत्वेन विशेषणाच्चेति। एतेन विषादो व्यज्यते (सजी), प्रबलेन अविच्छिन्न नेत्रे रुदितेन उच्छूने नेत्रे यस्य (पक्षिका), अतिक्रमेण, उच्छूने उत्किल न उद्यतश्वयम्बुनी, नेत्र चक्षुषी (मुबोधा) प्रबलेन रुदितेन उच्छूने नेत्रे यस्य तत्। उच्छून—उद् + √ शिव + क्त। इस विशेषण से यक्षपत्नी की अतिशयित विरह व्यथा का परिचय मिलता है। 'उच्छून' शब्द उद् उपसर्गपूर्वक शिव धातु का क्त रूप है, जिसमें 'शिव' के व को सम्प्रसारण होकर पुन दीर्घ हुआ। इसपर मल्लिनाथ कहता है—यह व्युत्पत्ति 'प्रामादिकी' (Faulty) होने के कारण त्याज्य है, क्योंकि 'वचिस्वपियजादीना किति' सूत्र के अनुसार 'व' अत्य होना चाहिए, पर तु 'शिव, धातु मे 'इ' अत्य है। अत इस अवस्था मे यह सूत्र लागू नहीं होता एव वह 'घून' को 'च्छवो घूडनुनासिके च' इस सूत्र से 'ऊठ' आदेश करके रूपसिद्धि करता है। भावसाम्य के लिए देखिये—दश कु० IV 'अनवरतरुदितोच्छन्नताम्रदृष्टि'। और देखिये—स्वप्न वा० 'प्रततरुदितक्षा मनयन'।

'प्रबलञ्च तद् रुदितञ्च प्रबलरुदितम्। तेन उच्छूने नेत्रे यत्र तत् प्रबलरुदितोच्छन्ननेत्रम्।' 'उच्छून' शब्द की व्युत्पत्ति √टुओशिव धातु मे (कनरि) 'क्त' प्रत्यय लगाने पर "ओदितश्च" (8 2 45) से 'क्त' का 'न' हो जाता है, 'वचि स्वपि यजादीना किति' (6 1 15) से 'शिव' के 'व' का 'उ' (सम्प्रसारण) हो जाता है, "सम्प्रसारणाच्च" (6 1 108) से 'शु+इ' के 'उ+इ' का 'उ' ही रह जाता है, और 'हल' (6 4 2) से 'शु' के 'उ' का 'ऊ' हो जाता है, इस प्रकार 'घून' निष्पन्न हो जाता है। 'उद्+घून' मे 'शश्छोर्जटि' (8 4 63) और 'स्तो श्चुना श्चु' (8 4 40) लगने पर 'उच्छून' बन जाता है। √टुओशिव धातु गति और वृद्धि के अर्थ मे आती है। फूलने सूजने से यहा पर आशय है। फूट फूट कर रोते रहने के कारण आँखे लाल हो उठती है और सूज आती हैं। इसी की उस प्रोषितपतिका प्रतिप्राणा यक्षाङ्गना पर अभ्यवसिति है। 'नूनम्' के कारण उसकी साध्यावस्था है।

**1000 प्रबुद्धाम्** (उ० 29 4 21 52) प्र+बुध्+क्त+टाप्+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, विकसिताम् (सजी), जाग्रती छादितनेत्रत्वात् न प्रबुद्धा प्रतिक्षण निमीलनत्वात् न सुप्तेति भावः। न प्रबुद्धाम्—एक पद है और सुप्सुपा समास है। भाव यह है कि स्थलकमलिनी सूर्योदय पर खिलती है, सूर्यास्त पर सकुचित हो जाती है। मेघावत दिन मे सूर्य न छिपा होता है न चमकता है। अत कमलिनी अवखिली रहती है। न खिलती है न सकुचित होती है। यही अवस्था यक्षपत्नी की थी। वह न तो सो सकती थी, न जाग सकती थी। न मर सकती थी, न जी सकती थी। का० बा० पाठक और मो० काले 'न प्रबुद्धाम्' इसको समस्त पद लेते हैं। ऐसी अवस्था मे यह पद नञ् तत्पुरुष समज्ञा जा सकता है, परन्तु यदि इसे नञ् तत्पुरुष माना जाय तो 'अप्रबुद्धाम्' यह प्रयोग होना चाहिए। यक्षपत्नी की पूर्वार्भ्यस्त आर्द्धे चन्द्रकिरणो को देखने के लिए ज्यो ही उधर जाती कि तत्काल उन्हे आग उगलती पाकर बंद हो जाया करती थी, इसलिए वे इस तरह प्रतीत होती थी जिस तरह कि मेघाच्छन्न दिवस मे स्थलकमलिनी के कमल

जो पूरा खिल नहीं सकते, क्योंकि मेघो ने सूर्य की किरणों को ढक रखा है और पूरा बन्द भी नहीं हो सकते हैं, क्योंकि वास्तव में उस समय दिन होता है, रात नहीं। मल्लिनाथ ने लिखा है—न प्रबुद्धा मेघावरणादविकसिता । नञस्य न शब्दस्य सुप्सुपेति समास । पूण सरस्वती ने इसे इस प्रकार स्पष्ट किया है—न प्रबुद्धाम् प्रकृष्टबोधरहिताम् । निमीलितनयनत्वात् तीव्रदुःखाभिघाततिरस्कृतबाह्यविषयपरिज्ञानत्वाच्च । अ यत्र निरगलतरणिकरससगसुख-विरहाद् असमग्रलब्धविकासत्वात् ।

- 1001 प्रभवति** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 11 1 4 6, 15 2 7 27) प्र+भू+लट, अयपुरुष, एक वचन, तिङ् त, त्वयि शब्दायमाने मध्या छत्राकाराणि शिली त्राणि विकसति (चरित्र 11), उत्पद्यते (चरित्र 15), शक्नोति (सजी), आविभवति (सजी 25), परानपेक्षया शक्त भवति (विद्युल्लता 11), समथ भवति (सुबोधा 11), प्रकटीभवति (सुबोधा 15),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (9 8) शाकु० (6 35) तथा विक्रम० (5 17) में एक एक बार हुआ है।

- 1002 प्रभवम्** (पू० 55 2 7 13) प्रभव + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, उत्पत्तिस्थानम् (प्रदीप), उत्पत्तिस्थानम् (चरित्र), प्रभवति यस्मादिति प्रभव कारण (सजी), प्रथमत उपलब्धिस्थल 'भुव प्रभव' इत्यत्रेव। प्रभावमेवेति। शैलराजावतीर्णमिति तदास्पदत्वेन प्रस्तुत गिरिराजमेव। सुरभितशिलमिति रमणीयत्वम्, तत्प्रभवमिति पावनत्वम्, उभाभ्यामप्यन तरतनप्रभवत्वोपलक्षण च (विद्युल्लता), प्रथमोपलब्धिस्थानम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (9 75) में एक बार हुआ है।

- 1003 प्रभेदात्** (उ० 14 2 10 28) प्रभेद+डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, मदस्त्रावात हतो (सजी) सरस्वती० ने इसको 'कटस्थलभेदात्—गण्डस्थल से मद स्त्राव के कारण—इस प्रकार व्याख्या की है। इसी कारण हाथियों की मेघ से समता बताई गई है, क्योंकि हाथी मेघ के समान काले, बहदाकार तथा (मद-) जल बरसाने वाले हैं।

- 1004 प्रमत्त** (पू० 1 4 4 22) प्र+मद+क्त+सु विशेषण, प्रथमा एकवचन, भ्रष्टोऽनवाहित । 'प्रमादोऽनवधानता' इत्यमर (प्रदीप, सजी०) विकल (चरित्र०), अनवहित (सजीवनी), प्रमत्त अनवहित । 'प्रमादोऽनवधानता' इत्यमर । अनपचारप्रवृत्तिरवधानम् । अथवा प्रमत्त, यथोचित समुदाचारमुल्लङ्घितवान् । यथा 'स्थूणाकण शिखण्डिने निजमखण्डपुस्तव प्रतिपाद्य तदङ्गसगिन मङ्गनाभावमङ्गीकृत्य विकुर्वाण शवसखेन पवत तदनुपालित यदच्छयोपगच्छता तुच्छतरलज्जा भारमोहितमतिस्तिरोहित समुदाचारलङ्घनकुपितेन तेन शप्त, यथा वा नल-कबरमणिग्रीवौ दिगम्बरौ नितम्बनीकदम्बकेन सममम्बरसरिदम्भसि रममाणी अपत्रपमाणौ मर्यादातिक्रमजनित रोषेण भगवता नारदेन, तथाऽयमपि रमणीरतिलालस स्वधमत स्खलित कलितकोपेन राजराजेन शप्त इति (विद्युल्लता), अनवहित अकृतसम्यग्व्यापार इत्यथ (सुबोधा), स्वाधिकारप्रमत्त इत्यनेन शापस्य युक्तता ज्ञापिता (सुबोध)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (4 1) हुआ है।

- 1005 प्रवाहम्** (पू० 49 2 1 23) प्रवाह+अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, विस्तीर्णया पृथ्व्या हारे णापि तदाकारानुगुणायामेन भवितव्यम्, अतोऽविच्छिन्नप्रसृत स्रोतस्तदात्मनोऽप्रेक्षितु योग्यमेवेति भाव (विद्युल्लता), ओष (सुबोधा),

- 1006 प्रवत्ता** ( उ० 46 2 8 26 ) प्र + वृत् + क्त + जस्, कदन्त, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, आगता ( चरित्र ), चलिता ( सजी ), वातु प्रस्तुता ( पचिका ), कृतगमनारम्भास्ते ( सुबोधा )
- 1007 प्रवृत्तिम्** ( पू० 4 2 7 30 ) प्रवृत्ति + थम्, सज्ञा, द्वितीया एकवचन, वातमि । 'वाताप्रवृत्ति-वृत्तान्त' इत्यमर ( सजी० ) स्वव्यापत्तिरूप वृत्तान्तम् ( विद्युल्लता )  
कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में एक बार ( 4 22 ) हुआ है ।
- 1008 प्रवेशम्** ( पू० 43 2 12 27 ) प्र + विश् + घञ् । आसङ्गम् ( सुबोधा ), निवेशम् ।  
कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अति-रिक्त इसका प्रयोग रघु० ( 14 55 ) तथा मालवि० ( 119 2 ) में एक एक बार हुआ है ।
- 1009 प्रसन्ने** ( पू० 43 1 6 8 ) प्र + सद् + क्त + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, अनुरक्तत्वात् द्वेषरहिते अति निमले ( सजी ) पङ्कादिरहिते, विषया तरविक्षेपविक्षोभविरहसुस्थिते च ( विद्युल्लता ), निमले पक्षे सानुरागे, प्रसन्न इत्यनेन प्रवेश योग्यत्व सूचितम् ( सुबोधा० ) गम्भीरा का जल ऐसा ही स्वच्छ है जैसे गम्भीर प्रकृति की नायिका का मन प्रसन्न होता है । भाव यह है कि जिस प्रकार प्रसन्न = ( शान्त ) मन में प्रेम का भाव और आत्मज्ञान एकदम प्रवेश पा जाते हैं, उसी प्रकार नदी के स्वच्छ जल में तुम्हारी परछाई साफ दिखाई देगी । प्रसन्न = साफ, निमल, पारदर्शक । देखिये—उत्तर० I 'प्रसन्नपुण्यसलिला भगवती भागीरथी' ।
- 1010 प्रस्थानम्** ( 44 3 10 32 ) प्रस्थान + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, गमनम् ( चरित्र ), प्रयाणम् ( सजी ), तत्समीपात् प्रयाणम् ( विद्युल्लता ), गमनम् ( सुबोधा ),  
कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० ( 17 54 ) तथा कुमार० ( 6 61 ) में इसका प्रयोग एक एक बार हुआ है ।
- 1011 प्रस्थितस्य** ( पू० 28 1 69 ) प्रस्थित + स्, विशेषण, षष्ठी, एकवचन, गच्छत ( चरित्र ), चलितस्य ( सुबोधा )
- 1012 प्रहृतमुरजा** ( उ० 1 2 6 23 ) प्रहृत + जस् + मुरज + जस्, बहुव्रीहि, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, प्रहृता मुरजा येषाम् ( प्रदीप ), प्रहृताश्च मुरजा येषु ते ( चरित्र ), ताडितमृदङ्गा, 'मुरजा तु मृदङ्गे स्यात् ढक्कामुरजयोरपि' इति शब्दानवे ( सजी ), वादितमृदङ्ग ( पचिका ) प्रकर्षेण हतास्ताडिता मुरजा मृदङ्गा येषु ते तथा ( सुबोधा ), प्रहृता मुरजा येषु ते । मुरज तबले । मुरज — पाठ मुरज का ही विकृत रूप मालूम पड़ता है देखो पू० में 60 में मुरज पर टिप्पणी । अमरकोश में लिखा है—'मृदङ्गा मुरजा ।' वेष्टित होने के कारण 'मुरज' ( मुर वेष्टन जात मस्य-रामाश्रमी ) कहा जाता है । 'प्रहृत' का अर्थ है—'ठनकाये गये या 'हाथ से बजाये गए' या 'थाप लगाये गये' ( प्र + हृत् + क्त )
- 1013 प्राचीमूले** ( उ० 28 2 4 30 ) प्राची + डस् + मूल + डि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, प्राचीमूलग्रहण दिनेदिने क्षीयमाणत्व सूचयितुं कृतम् ( प्रदीप ), प्राच्या पूर्वस्या दिशि मूले मुखे ( चरित्र ), प्राच्या पूर्वस्या दिशो मूले ( सजी ), उदयगिरिप्रा ते इत्यथ प्राचीग्रहण क्षीणा वस्याद्योतनायम्, मूल ग्रहण दृश्यतायम् ( सजी ), पूर्वदिडमुखे ( पचिका ), पूर्वदिगुपान्ते ( सुबोधा० ) पूर्व दिशा की जड़ में । चन्द्रमा सूर्य से भिन्न दिशा में रहता है । कृष्णपक्ष में वह पश्चिम से पूर्व की ओर चलता है । जब वह पूर्व दिशा की जड़ में पहुँच जाता है तो उसका प्रकाश अत्यन्त शीघ्र हो जाता है और अन्त में अमावस्या को पूर्णतया समाप्त हो जाता है । मूल का अर्थ जड़ प्रारम्भिक भाग है । 'प्राचीमूल' पूर्व दिशा का मुख है अर्थात् यह उदयाच्छ का प्रात

(Eastern horizon) हुआ। यक्ष पत्नी की तुलना सैज की पूर्व दिशा के क्षितिज (मूल भाग) से की गई है।

- 1014 प्राणिनाम् ( उ० 40 4 22 65 ) प्राणिन+आम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, शरीरिणाम (पचिका),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में एक बार (2 28) हुआ है।

- 1015 प्राणिभि ( पू० 5 2 8 31 ) प्राणि+भि, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, पुंलिङ्ग सचेतनै (चरित्र०) 'प्राणी तु चेतनो जन्मी' इत्यमर (सजी०) चेतनै (सुबोधा)

- 1016 प्रात कुन्दसवशितिलम् ( उ० 52 4 14 88 ) प्रातर+ कुन्द+डस्+प्रसव+सु+ शितिल+अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, प्रात कुन्दप्रसवमिव शितिल दुबलम् (सजी) कुन्द का फूल रात को खिलता है और प्रात काल कुम्हला जाता है। अतः यक्ष अपने आप को प्रात कालीन कुन्द के फूल के समान शितिल=मुरझाया हुआ बता रहा है। उसे विरह रूपी दिन के सूर्य का ताप झूलसा रहा है। प्रसव—प्रसूयते इति (प्र+सू+अच्) का प्रयोग 'जीवितम्' के अनुरूप ही हुआ है। मल्लि० ने शितिल शब्द का 'दुबल' अर्थ लिया है।

- 1017 प्रापणीया ( पू० 5 2 9 34 ) प्र+आप्+अनीयर्+जस, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, नेतव्या (चरित्र०), प्रापयितव्या, (सजी०) नेतव्या (सुबोधा) अभिलषितजन प्रतीति शेष (विद्युल्लता),

- 1018 प्राप्तवानोरशाखम् ( पू० 44 1 5 15 ) प्राप्ता+सु+वानीर+डस्+शाखा+अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, प्राप्ता वानीराणां वेतसानां शाखा विटपा यस्मिन् येन वा तत् (चरित्र), प्राप्ता वानीरशाखा वेतसशाखायेन तत्तथोक्तम् (सजी), स्पृष्टवेतसविटपम् (विद्युल्लता), प्राप्ता वानीरस्य वेतसस्य शाखा विटो येन अथच प्राप्तो वानीर एव अथच तद्वत् शाखा भुजो येन तादृशम्, "रथाभ्रपुष्पविदुलक्षीतवानीरवञ्जुला" इत्यमर। "वानीर इज्जल" इत्ये। "शाखा पक्षा तरे भुजे" इति विश्व। "समे शाखालते" इत्यमर (सुबोधा) प्राप्त वानीर शाखा येन तत्। वानीर की व्युत्पत्ति इस प्रकार है—वा शुष्क आ समन्तान्नीरमस्य। देखिये—उत्तर० II 20 'इह समदशकुन्ताका तवानीरवीरुद्'।

- 1019 प्राप्ते ( पू० 17 4 14 70 ) प्र+आप्+क्त+डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, आगते सति (सजी), निधाविष आत्मना वेषणीये स्वयमुपगत इत्यथ (विद्युल्लता), उपगते सति (सुबोधा) प्राप्ते मित्रे इति भावे सप्तमी, विषये वा। प्राप्त मित्रमनादत्य अनादरे सप्तमीति केचित्। (सुबोधा)

- 1020 प्राप्य (चतुर्वार प्रयुक्तम् पू० 31 1 1 3, 38 8 11, 41, 55 2 9 19, उ० 7 3 12 45,) प्र+आप्+क्त्वा, अव्यय, गत्वा (चरित्र), आसाद्य (सुबोधा 31) केचित् प्राप्यावन्तीति पठित्वा अवर्तिशब्दो जनपदवचन पुल्लिङ्ग तत्ते द्वितीयाबहुवचनम् (सुबोधा)

प्र+√आप्+ल्यप्।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौदह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० ( 7 ) कुमार० ( 1 ) शाकु० ( 1 ) विक्रम० ( 1 ),

- 1021 प्राय ( द्विवार प्रयुक्तम् उ० 12 2 7 12, 32 4 17 46, ) अव्यय, उत्प्रेक्षायामिदमव्ययम्। मये शङ्के ध्रुव प्रायोऽनूनमित्येवमादिभिः। उत्प्रेक्षा विद्यते शब्दरिवशब्दोऽपि तादृशः॥ इति अलकारे॥ (प्रदीप), उत्प्रेक्षायामव्ययम् (चरित्र 12), बाहुल्येन अवश्यम् (चरित्र 32), प्राचुर्येण (सजी 12), प्रायेण (सजी 32) उत्प्रेक्षे, प्राय—शब्द उत्प्रेक्षाद्योतने। तथा च दण्डी—

“म ये शङ्के ध्रुव प्रायो नूनमित्येवमादिभि ।

उत्प्रेक्षा व्यज्यते शब्दैरिवशब्दोऽपि तादश” इति ॥

इह तु उद्यमस्य सिद्धत्वात् यच्चाप न वहति तदभयादिति कविनोत्प्रेक्षितम् । अन्ये तु प्रायो बाहुल्येन, यदा धनपतिमित्र महादेवम् अभ्यथयति तदा स महादेवो मित्रानुरोधादाज्ञापयति तदा कामश्चाप वहति, अतएव प्राय इत्युक्तम्, (सुबोधा), बाहुल्येन (सुबोधा 32)

अधिकाश मे, बहुधा । अर्थात् कामदेव अपना धनुष बहुत ही कम प्रयोग में लाता है ।

(12) प्राय टीकोक्त ढग से उत्प्रेक्षा वाचक है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (9 62 17 70) कुमार० में दो बार (3 1, 6 20) शाकु० (9०86,) तथा मालवि० (1 20) में एक एक बार हुआ है ।

**1022 प्रायशा** (पू० 9 3 12 47) अव्यय, बाहुल्येन (चरित्र), प्रायेण (सजी), बाहुल्येन (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में एक बार (2 28) हुआ है ।

**1023 प्रायेण** (उ० 26 4 5 51) अव्यय, बाहुल्येन (सजी), बाहुल्येन (सुबोधा) इस अव्यय की व्यञ्जना को पूणसरस्वती ने बड़े ही सुंदर ढग से उपयुक्त किया है । आशय यह है कि श्वशुर, श्वश्रू आदि की शुश्रूषा के पश्चात् अथवा हृदयनिहितत्वेन तत्समकालभाविता भी अङ्गनाविनोदो की मानी जा सकती है । उनका कथन है—प्रायेणेति, गुर्वादिसदभावे तच्छुश्रूषादी यपीति द्योतयति । एत इति न पुनर्ये । “क्रीडाशरीरसंस्कारसमाजोत्सवदशनम् । हास परगहे यान त्यजेत प्रोषितभक्तुका ॥” इति स्मरणात् क्रीडादीनामचि तनीयत्व ध्वय ते । अत्र च—“पितमातृसुत भ्रात श्वश्रूश्वशुरमातुल । न हीना स्याद विना भर्त्रा गहणीयाऽयथा भवेत् ॥ इति स्मृतस्याधिष्ठितत्वस्याकथन प्रस्तुतरसानङ्गत्वाद् वा तादशीना साध्वीना निरुपमनिजतप प्रभावगुप्ताना जानक्या द्रौपद्या दमय त्या इव च गुपत्यन्तरानपेक्षत्वाद् वा “शीलेन रक्ष्यते नारी” इत्युक्तत्वात् ।”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (3 28, 6 32) तथा शाकु० में दो बार (14 7 3, 5 19) हुआ है ।

**1024 प्रार्थनाचाटुकार** (पू० 32 4 16 58) प्राथना + ङि + चाटुकार + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, प्राथनया प्रियवचनकारी । अयमत्र समाधि—कृतापराध सुभग प्रियतमः प्रातरेस्य त्वप्रेयसीवचनस्य अवसर अवितरन्नेव पटुमदकल स्ववचन दीर्घाकुवन पराङ्गनापरिभोगसुरभिगन्ध प्रेयसी मदीय अपराध क्षमस्व इति प्राथयमान चाटुकारी, तस्या पादपतनाद् अङ्गानुकुल सुरतालाभजनिता ग्लानि यथा हरति तथा शिप्रावात इति (प्रदीप), प्राथना प्रसादार्थयाच्चा तस्या चाटुकार मधुरभाषी (चरित्र), प्रार्थना सुरतस्य याच्चा तत्र चाटुकरोतीति तथोक्त, पुन सुरताथ प्रियवचनप्रयोक्ता इत्यथ, ‘कमप्यण प्रत्यय (सजी), चाटुक्तिभि विस्मृतपूर्वरतिषेदा स्त्रिय प्रियतमप्राथनासफल्यन्तीति भाव, ‘प्राथनाचाटुकार’ इत्यत्र खण्डितनायिका अनुनीता इति व्याख्याने सुरतग्लानिहरण न सम्भवति, तस्या पूव सुरताभावात् पश्चात्तन सुरतग्लानिहरण तु नेदानीन्तन कोपशमनाथचाटुवचन साध्य इत्युत्प्रेक्षा एव उचिता द्विवेकानाम, ‘ज्ञातेऽन्याषाडगविकृते खण्डितेर्ष्या कषायिता’ इति दशरूपके (सजी) पुन सभोगयाच्चाया राग-प्रत्यानयनाय प्रिय वचन प्रयोक्ता, यथा दशकुमारचरिते—‘त्रिभुववसमस्मिति



सहारसब्धिनीभि कथाभि प्रत्यानीयमानरागपूरान्यरूपयत' इति । 'चटुश्चाटु प्रिय वाक्यम्' इत्यमर । अत्र तारमधुगणा सारसरमिताना म मथोद्दीपनत्वेन तज्जनकलात सुखशीतलत्वम्, कषायत्वात् सौरभ्यम्, अङ्गानुकूलत्वान्माद्य च वायुगुणा प्रकाशिता । किं च सरससज्जन-वल्लभत्वात् रसन शब्दन तत्सहितत्वाद वा (विद्युल्लता), प्राथनया चाटुकार प्रियकथनशील सन प्रियकरणशील सन वा (सुबोधा)

प्राथनासु चाटु करोति इति । नायिका के प्रथम बार सुरतक्रीडा मे थक जाने पर मीठे मीठे वचन कहकर उसकी थकान दूर करके पुन सुरतक्रीडा के लिए तैयार होने की माग करने वाले प्रेमी के समान । कुछ टीकाकारों ने यहाँ खण्डिता नायिका की विवक्षा की है । जब खण्डिता स्त्री पति के आचरण पर स देह करती है, तो पति पत्नी को प्रसन करने के लिए चिकनी-चुपड़ी बातें बनाता है, जिससे वह अपना काम बना सके । देखिये—कुमारः VIII 25 चाटुकार इव दक्षिणानिल । और देखिये पूर्वमेव श्लोक 41 'तस्मिन् काले नयन-सलिल प्रोषिता खण्डिताना शाति नेय प्रणयिभि ।' किं तु मल्लि० के कथनानुसार यहा खण्डिता नायिका का कोई प्रसङ्ग नहीं है । खण्डिता नायिका के साथ पहले जब रति ही नहीं हुई, अत रति की थकावट को दूर करने का कोई प्रसङ्ग ही नहीं उठता, अत 'प्राथना चाटुकार' की खण्डिता नायिकानुयेया' ऐसी व्याख्या न करके 'पुन सुरताथ प्रिय वचन प्रयोक्ता' यो व्याख्या करनी चाहिए । 'खण्डितानायिका' के लिए देखिये—दशरूपक 'तिष्ठेदीर्घ्याकषायिता खण्डिता ।' साहित्यदपण मे इसका लक्षण यो दिया गया है 'पाश्वमेति प्रियो यस्या अयसम्भोगचिह्नित । सा खण्डितेति कथिता धीरैरौर्घ्याकषायिता ॥ चाटुकार देखिये—कुमारः VIII आचचाम सलवङ्गकेशरश्चाटुकार इव दक्षिणानिल ।

- 1025 **प्रालेयाद्रे** (पू० 60 1 13) प्रालेयादि+डस्, सज्ञा, षष्ठी, तत्पुरुष, एकवचन, हिमाचलस्य (चरित्र०), हिमाद्रे (सञ्जी०), हिमालयस्य (सुबोधा) हिमालय । प्रालेय-बरफ ।
- 1026 **प्रालेयास्त्रम्** (पू० 42 3 14 20) प्रालेय+सु+अस्+अम, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, प्रालेय हिम तदेव अस् अश्रु तत (चरित्र), 'अवश्यायस्तु नीहारस्तुहिन हिमम् । प्रालेय मिहिका च' इत्यमर, अस् कोणे क्वे पुंसि क्लीबमश्रुणि श्रोणिते इति मेदिनी, प्रालेय हिममेव अस् अश्रु (सजी), रजनिसमयनिपतिततुहिनकणनिवहमयनयनजलम् । तुपारस्तुहिन हिमम् । प्रालेय मिहिका च' इत्यमर । अस्त्रश्यास्तश्च पुल्लिङ्गौ 'केश च रुधिरेश्रणि' इति वैजय ती । (विद्युल्लता), हिमरूपमश्रु (सुबोधा) प्रालेयम् एव अस्त्रम् । द्वितीया एकवचन ।
- 1027 **प्रावृषा** (उ० 54 3 17 40) प्रावृष्+टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, वर्षाकालेन (प्रदीप), वर्षाभि, स्त्रिया प्रावृट् स्त्रिया भूमि वर्षा' इत्यमर (सजी), वर्षाकाले (पचिका), वर्षाकालेन (सुबोधा०) प्रावट वर्षा सब ओर धारा वृष्टि से ।
- 1028 **प्रासादा** (उ० 1 4 12 44) प्रासाद+जस्, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, हर्म्याणि (चरित्र), देव गहाणि, 'प्रासादो देवभूभुजामित्यमर (सजी) गहा (पचिका), घनिगृहा (सुबोधा), प्रासाद' महाराजाओ और देवों के महलों के लिए पारिभाषिक शब्द के रूप मे आता है । अमरकोश का कथन है—प्रासादो देवभूभुजाम्" यहाँ बहुवचन से अलका का व्यतिरेक व्यक्त होता है क्योंकि मेघ तो अकेला है पर अलका के पास उसके तुल्य कोटिश यक्षप्रासाद हैं । अत अलङ्कारध्वनि मानी जायगी । शोक का विषय है कि प्रासादों के इस वणन को श्री कृष्णचतन्य ने "A New History of Sanskrit Literature" (225) मे उज्जयिनी का माना है ।
- 1029 **प्रिय** (उ० 16 3 9 31) प्रिय+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, कान्त (पचिका), क्रीडापवत-त्वात् प्रीतिविषय (सुबोधा) प्रोषित यक्ष यह समझता है कि मेरे आठ मासों के विप्रयोग के

बावजूद वह क्रीडाशल' पूरी तरह से अनुपहतकामनीयक होगा। क्योंकि वह गहस्वामिनी का 'प्रिय' है। प्रिय का यहाँ अर्थ है 'हृद्य'—“प्रियो वद्धघोषधो हृद्ये धवे” (अनेकाथ सग्रह)। यह शब्द ही '✓प्रीअ तपणे' से “इगुपघज्ञाप्रीकिर क (3 1 135)” के द्वारा क-प्रत्यय लगाने पर निष्पन्न होता है। अतः 'तप्त करने वाला' अर्थ होगा।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (1 28 1+ 48) तथा विक्रम० में एक बार (124 6) हुआ है।

**1030 प्रियतम** (पू० 32 4 14 50) प्रिय+तमप+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, भर्ता (चरित्र), वल्लभ (सजी), भर्ता (सुबोधा),

**1031 प्रियतमभुजोच्छवासालिङ्गितानाम्** (उ० 9 1 3 13) प्रियतम+आम+भुज+भिस+उच्छवासित+सु+आलिङ्गित+आम, तत्पुरुष, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, बलात्कारात् सजातोच्छवासत्वात् उच्छवासितम्। प्रियतमभुजद्वालिङ्गितानामित्यथ (प्रदीप), प्रियतमभुजोच्छवासितानां प्रियतमभुजद्वालिङ्गितानामित्यथ (चरित्र), प्रियतमानां भुज उच्छवासितानि आ त्वा जलसेकाय वा प्रशिथिलतानि आलिङ्गितानि यासां तासाम् (सजी), भूतभुजबधनपीडितानाम् (पचिका), प्रियतमेन भुजाभ्यामुच्छवासितम् उद्यतश्वासीकृतम् आलिङ्गितम् आलिङ्गनम् यासाम् उच्छवासितं च यथा स्यात्तथा आलिङ्गितानां वा गाढालिङ्गितानामित्यथ किंवा प्रियतमेन भुजाभ्यामुच्छवासितानां पुरुषायिताय देहोपरि भूतानाम् आलिङ्गितानाञ्च (सुबोधा), प्रियतमानां भुज उच्छवासितानि—तानि आलिङ्गितानि यासां तासाम्। आलिङ्गित—आलिङ्गनम्। यह पद सज्ञा के रूप में प्रयुक्त हुआ है। आलिङ्गनों के शिथिल होने के दो कारण होते हैं—1 यकान्। 2 रतावसानिक क्रियाएँ करने के लिए। (दृष्टो का० सू० 2 10 6-9) भुजालिङ्गनो—प्रियतमानां भुजं यानि आलिङ्गनानि तै उच्छवासितानाम्। 1 प्रियतमाओ की भुजाओ के आलिङ्गनों से ढीली हुई अथवा छूटी हुई। 2 प्रियतमो के आलिङ्गनों के कारण कठिनता से श्वास लेने वाली अतः पीडित—प्रियतम भुजालिङ्गनेन बाहुपरिरम्भणेनोच्छवासितानां प्रबलश्वासभाजिनीनां पीडितानाम्। आलिङ्गन इतने जोर के थे कि प्रेमिकाओं को श्वास भी बड़ी कठिनता से आता था। अतः वे कुछ क्षण अनुभव करती थीं। यह पाठ अगले पाठ के विरोध में जाता है। इसमें आलिङ्गनों की समाप्ति का भाव नहीं आता। पीडित होने का भाव 'सुरतग्लानिम्' पद से द्योतित हो जाता है। अतः पहला पाठ ही अच्छा है। “प्रियतमस्य भुजौ प्रियतमं भुजौ। ताभ्यामालिङ्गनं प्रियतमभुजालिङ्गनम्। तेनोच्छवासिता प्रियतमभुजालिङ्गनोच्छवासिता। तासाम्।” इसकी मधुरिमा को पूनसरस्वती ने बहुत ही सुंदर ढंग से व्यक्त किया है, और विशेषतः 'प्रियतम' तथा 'भुज' शब्दों की दृष्टि से उसका उद्धरण दिये बिना नहीं रखा जा सकता—“प्रियतमेति, तदङ्गसङ्गस्यामृतायमानत्वेन सुदृढमप्यालिङ्गनं क्लिप्तस्य-मृदुलाभिरपि सञ्च्यते—इति द्योत्यते। भुजेति, प्रियतमानां दयया मृदूपक्रमेण तद्भुजानां प्रिय-गात्रस्पर्शसुखग्रहस्ततया तदङ्गं प्रविविक्षतामिव अभेदमभिलषतामिव निभरपरिरम्भारम्भं सूच्यते।” उच्छवासित' का अर्थ वल्लभदेव ने पीडित' दिया है। यह अर्थ 'अग्लानि' और च द्रकात्' के द्वारा व्यालोप' के साथ अधिक सामञ्जस्य रखता है। “—आलिङ्गनोच्छवासितानाम्” पाठ की जगह—“भुजोच्छवासितालिङ्गितानाम् पाठ प्रायः टीकाओं में मिलता है। वल्लभदेव का पाठ प्राचीनतम होने के नाते ग्राह्य है। पुनश्च, अर्थ की दृष्टि से भी 'शिथिलित आलिङ्गनवाली' रमणियों की 'अङ्गलानि' अर्थहीन हो जाती है। 'आलिङ्गनपीडिता' की 'अङ्गलानि' सगत प्रतीत होती है। 'उच्छवास' शब्द से 'इतच्'—प्रत्यय करके 'उच्छवासित'

निष्प न होता है। लम्बी-लम्बी साँसों को 'उच्छवास' कहते हैं। किसलयकोमला कामिनियाँ सुदहालिङ्गनवश सञ्जातोच्छवास हो उठती हैं। 'पीडित' अथ लाक्षणिक है। इस प्रसंग में वही सगत भी है।

- 1032 प्रियदुहितरम्** (पृ० 33 1 2 4) प्रिया+सु+दुहित+अम्, कमधारय, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, पुत्रीम् (चरित्र), वासवदत्ताम् (सजी)

दूरे हिता अथवा दुहिता इति दुहिता। अथवा इसे √दुह से भी सिद्ध किया जा सकता है। इससे सत्तान प्राप्त होती है। अथवा यह पिता से धन खींचती रहती है। देखो निरुक्त 3 4 गद्यपारिजात विवरण के पृ० 11 की पक्ति 6 भी देखें। यहाँ पर वासवदत्ता की ओर सकेत है।

- 1033 प्रियम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) (उ० 38 1 3 3, 54 1 3 3) प्रिय+अम्, विशेषण, द्वितीया एक वचन, स-देशहरणलक्षण प्रियम् (पचिका 54), प्रेमपात्र प्रियमिति कष्टमैत्री निवत्यथम्, प्रिय प्रीतिकारिण नतु कामोद्दीपकत्वादप्रियमित्यर्थं (सुबोधा) प्रियसमुचित प्रणयियोग्य (सुबोधा० 54), मैं साधारण मित्र नहीं प्रत्युत प्रिय, अन्तरंग मित्र हूँ। उसका भला चाहने वाला, उसे सुख देने वाला हूँ। अतः विश्वासपात्र हूँ। अभीष्ट, सुखदायी। कामी के लिए उसकी प्रिया का उसका स-देश ले जाना और उत्तर में प्रिया का सदेश लाना परम प्रिय होता है। प्रियमिति विश्रम्भकथापात्रतामिति तामाश्वस्य उ मुखीकृत्य च तत्सन्देशात् त्वत्समीपागमनमिति प्रकृत प्रस्तौति। (वक्रोक्ति जीवित) "तेषाम (मित्राणाम्) अपि अपण्डितत्वानात्मवित्वादिदोषवत्त्वाद् अप्रियत्वे बाह्यत्वमाशङ्क्याह प्रियमिति। निर्दोषोऽयमिति भा हृदयनिर्विशेष मयमान परममत्रेष्व तरङ्गीकरोति इत्यर्थः। नासुहृत् परम मन्त्र भारता-हति वेदितुम्। अपण्डितो वाऽपि सुहृत् पण्डितो वाऽप्यनात्मवान्।" इति महाभारतौक्ते।" (विद्युल्लता)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पन्द्रह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—शाकु० (4) रघु० (3) विक्रम० (3) कुमार० (2) ऋतु० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

- 1034 प्रियसखम्** (पृ० 12 1 2 6) प्रियसख+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, प्रियश्चासौ सखा च प्रियसखास्तम् (चरित्र), प्रिय सखाय प्रियसखम्, 'राजसख्यसख्य' इति टच समासान्त (सजी), इष्टसुहृदम्, समये विश्रमदायित्वात्, त्वया वषणेनोपकृतत्वाच्च, न खलु तदनुज्ञाम तरेण पदमपि गन्तु युक्तमिति भाव (विद्युल्लता), प्रियसुहृदम्, एतेन कितवो हि वासप्रीत्या सख्य जनयतीति निरस्य निसर्गप्रीति सूचिता। (सुबोधा), रामगिरियरय राम रूपस्य विष्णोश्चरणसङ्गी मेघोऽपि वियति विष्णुपदे नित्याधिवास इति सादृश्यात् सख्यम्। यदुक्त—

"केलिश्च सङ्गतिश्चैव विवादश्च घनाधिप।

सदृशरेव दृश्यते नाधमैर्नापि चोत्तमै" रिति ॥

"सादृशे शोभते मन्त्र" मिति च। नहि सादृश्यमात्रे सख्य भवतीति, सख्य व्यक्तीकर्तृ-माह काले-काले। (सुबोधा), प्रियश्चासौ सखा चेति "सख्यद्वाराज" इति ष। (सुबोधा) प्रियश्चासौ सखा च, तम। मेघ और पर्वतों को एक दूसरे का मित्र माना है—

"मेघपवतयोरब्जसूर्ययोरब्धिचन्द्रयोः।

शिखिजीमूतयोर्मैत्री वाताग्नयोश्च स्वभावतः ॥"

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में एक बार (152 22) हुआ है।

- 1035 प्रियसहचरीसम्भ्रमालिङ्गितानि** (पू० 22 4 14 52) प्रिय + जस + सहचरी + आम् + सम्भ्रम + अस + आलिङ्गित + शश, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, प्रियाणा वल्लभाना सहचरीणा स्त्रीणा विश्रमालिङ्गितानि विलासालिङ्गितानि (चरित्र), प्रियसहचरीणा सम्भ्रमेण आलिङ्गितानि (सजी), प्रियसहचरीणा प्रियवनिताना सम्भ्रमेण त्वरया गाढतया वा आलिङ्गितानि आश्लेषान (सुबोधा), तादशचातकदशनेन तादशवलाकागणनानिर्देशेन च सम्भोगसमये चिरसूरतवञ्छया स्वस्य कामियाश्च अयमनस्कताकरण ध्वनितम्। नायिकायास्तु दशनादिकमाक्षेपसिद्धम्। ईक्षादिशो अन्तर्भावित यथौ वा। अन्यासक्ता हि योषिचिर रमयति, तदुक्त “अयापितमनोदष्टि श्लयोऽपि रमते चिर” मिति, “अयत्रासक्तहृदया रमणी रमते चिरमि” मिति। (सुबोधा),

- 1036 प्रिया** (उ० 24 4 25 51) प्रिया + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, प्रीणातीति प्रिया, ‘इगुपध ज्ञाप्रिक्रि क’ इति क प्रत्यय, अतः प्रेमास्पदत्वात् स्मर्तुमहसीति भाव (सजी),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग ग्यारह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—शाकु० (4) विक्रम० (3) मालवि० (2) रघु० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’।

- 1037 प्रियाया** (द्विवार प्रयुक्तम्) (पू० 7 1 7 11, उ० 23 1 4 24) प्रिया + इस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, प्रिया प्रति, सम्बन्धसामाये षष्ठी (सजी 7), प्रियाया सम्बन्धि मत्कृत् क वाचिकम्। प्रियाया इति अवश्यकर्तव्यत्व द्योत्यते (विद्युल्लता), स्नेहाविष्कृति (सुबोधा) इसके स्थान पर ‘बहूना’ पाठ भी है। यह ‘निश्वासानाम’ का विशेषण बनता है। परन्तु यक्ष की इन कल्पनाओं का हेतु प्रकट करने के लिए ‘प्रियाया’ पद परम आवश्यक है। ‘बहूना’ का अर्थ तो ‘निश्वासानाम’ के बहुवचन से ही निकल आता है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौदह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शेष ग्रन्थों में इस प्रकार है—शाकु० (6) रघु० (2) विक्रम (2) मालवि० (1) ऋतु० (1),

- 1038 प्रियेषु** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 29 4 15 85, उ० 7 2 8 35, प्रिय + सुप्, सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, भतषु (चरित्र), तल्लभेषु (चरित्र), प्रियेषु विषये (सजी 29), वल्लभेषु दशन सञ्जातप्रीतिषु पुरुषेषु (सुबोधा 29),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में दो बार (3 23, 6 8,) कुमार० (5 1,) तथा मालवि० (4 8,) में एक-एक बार हुआ है।

- 1039 प्रीत** (पू 4 4 13 42) प्रीत + क्त + सु, विशेषण, प्रथमा एकवचन, प्रीत सत्पुष्टस्सन (चरित्र), प्रीतस्सन (सजी), विशिष्टदूतोपलम्भहृष्ट (विद्युल्लता), सत्पुष्ट सन् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में तीन बार (10 64, 14 59, 15 40,) तथा मालवि० में एक बार (153 6,) हुआ है।

- 1040 प्रीतिप्रमुखवचनम्** (पू० 4 4 14 49) प्रीति + टा + प्रमुख + सु + वचन + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, पूज्याना प्रीतिवचने प्रधानवचनम् (प्रदीप); कीदृश प्रीत्या स्नेहेन प्रमुख श्रेष्ठ वचन

यत्र तत्तद्यथा भाङ्गल्यवान् कुशल तव इत्यादि (चरित्र), प्रीतिप्रमुखानि प्रीतिपूर्वकानि वचनानि यस्मिन् कमणि तत्प्रीतिप्रमुखवचनं यथा तथा (सजी) प्रीते सत्या तत्तिदष्यभूतं जनं प्रविप्रथमतः प्रयोज्यम् 'सखे भवता सुखेन आगतम्' इति वा 'भक्त शोभनमागमनम्' इति वा (विद्युल्लता) प्रीति स्नेह प्रमुख प्रधानं यत्र तादृशं वचनं 'कल्याणवानसि' 'कुशल ते' 'इहैव विश्राम्यताम्' इत्यादिरूपेण कथनं यत्र तादृशं (सुबोधा), प्रीतिप्रमुखवचनं यथा स्यात् तथा (सुबोधा) कश्चिदप्रीतोऽपि धूतत्वात् प्रियं वदति, कश्चित् प्रीतोऽपि अपदूत्वात् पुरुषं वदति इति प्रीति प्रीतिप्रमुखवचनमिति न पुनश्चतुर्थम् (सुबोधा) प्रीतिप्रमुखानि वचनानि यस्मिन् कमणि तत् प्रीतिप्रमुखवचनम्, तद् यथा भवति तथा । व्याजहार का क्रियाविशेषण है । इसे स्वागतम् का भी विशेषण रक्खा जा सकता है—प्रीत्या प्रमुख स्नेहनिभर वचनं यत्र तत्—सारो० । मल्लि० इसे क्रियाविशेषण मानता है, पर सारोद्धारिणी मे इसे स्वागतम् का विशेषण मानकर इसकी यो व्याख्या की गई है—प्रीत्या प्रमुख स्नेह निभर वचनं मत्र तत् स्वागतम् ।

**1041 प्रीतिस्निग्धं** (पू० 16 2 6 32) प्रीति + टा + स्निग्ध + भिस्, तत्पुरुष विशेषण, तृतीया, बहुवचन, प्रीत्या स्नेहेन स्निग्धः स्नेहयुक्तं (चरित्र), प्रीत्या स्निग्धं, अकृत्रिमप्रेमाद्वैरित्यथ (सजी), स्निग्धं अरुणं (विद्युल्लता), प्रीत्या अनुरागेण स्निग्धमनोहरं (सुबोधा), प्रीत्या स्निग्धं ।

**1042 प्रेक्ष्य** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 15 4 19 60, 16 4 14 38, प्र + ईक्ष् + क्त्वा, अव्यय, दृष्ट्वा (चरित्र), आलोक्य (पचिका), दृष्ट्वा (सुबोधा 15), विशेषण दृष्ट्वा (सुबोधा 16), कालिकास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग ग्यारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (7) कुमार० (2),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति कालिदास पदकोश ।

**1043 प्रेक्ष्यम्** (पू० 15 1 3 19) प्र + ईक्ष् + यत् + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, प्रेक्षितुं योग्यम्, दशनीयमित्यथ (चरित्र), दशनीयम् (सजी) भवता दृष्टिर्देय्येत्यथ । दशनीयमिति धनुषो विशेषणम् (विद्युल्लता), दशनीयं सौ दयाद् यात्रिकत्वाच्च, दशनयाग्यं वा, अर्हर्षिर्धनं (सुबोधा), प्रेक्ष्यमित्यनेनैव मङ्गलस्य धनुषो दशनं ध्वनितम् । धनुः प्रभवकमननं पथि धनुर्धरो यास्यसीति ध्वनितमिति केचित् । (सुबोधा) प्रेक्षितुं योग्यम् । देखने योग्य, सु दूर ।

**1044 प्रेक्षिष्यन्ते** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 8 2 5 20, 49 3 14 26, प्र + ईक्ष् + लट्, प्रथम पुरुष बहुवचन, तिङ् न, विलोकयिष्यति (चरित्र), विलोकयिष्यति (चरित्र 49), अत्युत्कण्ठया द्रक्ष्यन्तीत्यथ (सजी 8), प्रकर्षेण द्रक्ष्यति (सुबोधा 8) द्रक्ष्यति । विस्मयकोतुकत्वात्तद्गननं (सुबोधा 49),

**1045 प्रेमराशीभवन्ति** (उ० 51 4 24 49) प्रेमराशि + च्वि + भू + लट्, प्रथम पुरुष, बहुवचन, तिङ् न, ननु प्रेमा नाप्रियता हाद इति अमरसिंहवचनात् प्रेमस्नेहयोरक्यं प्रतीयते, कथं तयोर्भेद-क्वमिति ? उच्यते । स्नेहादन्यत् प्रेम । यथाहुरलकारविदः —'अवलोकनाभिलाषी रागस्नेहौ ततः प्रेम । रतिशृङ्गारौ योगे वियोगतो विप्रलम्भश्च ॥ इति (प्रदीप), वियोगासहिष्णुत्व आप-द्यत इत्यर्थं, स्नेहप्रेम्णो अवस्थाभेदाद् भेदः, तदुक्तं

आलोकनाभिलाष रागस्नेहौ ततः प्रेम ।

रतिशृङ्गारौ योगे वियोगता विप्रलम्भश्च ॥ इति ॥ तदेव स्फुटीकृतं

रसाकरे—

प्रेक्षादिदृक्षारभ्येषु तच्चिन्ता त्वभिलाषकः ।

रागस्तत्सङ्गबुद्धिः स्याद् स्नेहस्तद्व्यवणक्रिया ॥

तद्वियोगासह प्रेम रतिस्तत्सहवर्तनम् ।

शृङ्गारस्तत्सम क्रीडा सयोग सप्तधा क्रमात् ॥ इति (सजी),

प्रेम्णो राशी भवन्ति, प्रीतिमया सम्पद्यते । हृदयवल्लभविषये वियोगवशात् सहस्रगुणः स्नेह सम्पद्यत इत्यथ । त्वयि च मम या प्रीति ता त्वमेव जानासि (पचिका), स्नेहपुञ्जी भवति प्रेम पात्रस्य दशनेन तत्राधिक्यं व्रजतीत्यथ, स्नेह प्रेम्णो पर्यायत्वेन राशी भवतीति सिद्धे प्रेमग्रहण साक्षाच्छब्देन कीर्तनादुक्तियोषालङ्कार सूचनायम् । केचित्तु ते च विरहिण स्नेहभिज्ञानात् प्रेमराशी भवति मूर्ता स्नेहपुञ्जा भवतीति व्याचक्षते । (सुबोधा) प्रेम का लक्षण—‘रम्य वस्तु से वियोग न सह सकना’—किया है । अतः प्रेमराशी घोर आसक्ति वाले, गाढ प्रेम वाले हो जाते हैं । वियोग में अभिलाषा रूपी रस के बढ़ जाने पर स्नेह प्रेम रूप में परिणत हो जाता है, स्नेह और प्रेम में केवल अवस्था का ही भेद है । सबसे पहले ‘प्रेक्षा’ होती है । प्रेक्षा किसी सुंदर या रमणीय वस्तु को देखने की अभिलाषा को कहते हैं । तब स्नेह होता है । स्नेह का अर्थ है उस वस्तु पर लगाव दिखलाना । स्नेह जब खूब प्रस्फुटित—विकसित—हो जाता है और उस वस्तु का वियोग—विच्छेद—नहीं सहा जाता तब उसे प्रेम कहते हैं । वियोग के कारण बढ़े हुए प्रेम वेग के लिए देखिये विक्रमो० III 8—‘नद्या इव प्रवाहो विषयशिलासकटं स्खलितवेग । विघ्नितसमागमसुखो मनसि शय शतगुणीभवति’ ।

- 1046 प्रोषितानाम् (उ० 38 3 17 40) प्रोषित+आम, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, स्वभार्या विहाय कायवशात् देशान्तरगामिनामित्यर्थ (प्रदीप), कायवशात् भार्या विहाय देशांतर गतानाम् (चरित्र), प्रवासिनाम् या थानामित्यर्थ (सजी), प्रवासिनाम् (पचिका), प्रवासिनाम् विरहिणाम्, (सुबोधा) प्र+√वस+क्त+पु० षष्ठी बहुव० । प्रवासी पुरुषों का ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में एक बार (2 26) हुआ है ।

- 1047 प्रौढपुष्पे (पू० 26 2 9 30) प्रौढ+जस्+पुष्प+भिस्, कर्मधारय, विशेषण, तृतीया बहुवचन, परिणतपुष्पे (प्रदीप), पक्वकुसुमे (चरित्र), प्रबुद्धकुसुमे (सजी) (अप्रौढपुष्पे’ इति पाठ) अपरिणतमुकुल, कुड्मलानामेव पुलकसाम्यप्रसिद्धे (विद्युल्लता), विकसितकुसुमे (सुबोधा),

## फ्

- 1048 फलम् (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 25 2 7 14, 37 4 18 36, फल+अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, प्रयोजनम् (सजी 25), शृङ्गारनिष्पाद्य फलम् (सुबोधा 25), प्रयोजनम् (सुबोधा 37) सेवा से भी सिद्धि होती है । यह सबसे सरल माग है । शिव अपनी सेवा से तुम पर प्रसन्न हो जायेगे और तुम्हारा जीवन सफल हो जायगा ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग उनीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (6) कुमार० (6) शाकु० (4) विक्रम० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

- 1049 फेनै (पू० 53 3 12 48) फेन+भिस्, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, डिण्डीरपिण्डकापट्येन (चरित्र), धावत्यात् फेनाना हासत्वेन उत्प्रेक्षा (सजी) धवलत्वातिशयेन दशनकिरणविशदहासविलाससाधम्य फेनानां प्रतीयते । (विद्युल्लता), हिण्डिर । हास्य शुभ्र वणयतीति फेनैर्विहस्येत्युक्तम् । तथा च “शृंगार श्यामलो ज्ञेय सितो हास्य प्रकीर्तित” इति (सुबोधा), ज्ञाग सफेद होते हैं । अतः गङ्गा के ईसने की उत्प्रेक्षा की गई है ।

## ब्

- 1050 बद्धा** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 18 2 6 16, 31 1 2 2, ब ध् + क्त + टाप् + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, ग्रथिता (सजी), सम्बद्धा (पचिका 18) आवेष्टिता (पचिका 31), कृत पिण्डिका (सुबोधा 18), एकीकृत्य (सुबोधा 31) बांधी गई, गूथी गई। इसका पू० मे० 8 से 'उदगहीतालका'ता' से विरोध प्रतीत होता है। परंतु स्थिति ऐसी नहीं है। भाव यह है कि प्रवास में जाते समय पति चोटी बांध देता था। फिर उसके लौटने तक वह न खोली जाती थी न बांधी जाती थी। धीरे धीरे उसमें से बाल निकलने लगते थे। कुछ बाल उलझकर गाठ पैदाकर देते थे। इस प्रकार प्रोषितभतृकाया के बाल बंधे हुए भी खुले ही होते थे, और खुले हुए भी बंधे ही माने जाते थे।
- 1051 बद्धालाप** (उ० 10 4 11 71) बद्ध + जस् + आलाप + जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, सम्भावितसलापा (सजी) बद्धा आलापा ये ते। बातों में मग्न। इसका पाठांतर 'बद्धापान' है जो 'उपवनम्' का विशेषण है। इसका अर्थ है 'वह उद्यान जिसमें मदिरापान हो रहा है'।
- 1052 बन्धुकृत्यम्** (उ० 53 1 5 12) बन्धु + कृत्य + अम, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एक वचन, बन्धुकायम्, देवदत्तस्य गुरुकुलमितिवत् प्रयोग (सजी), मित्रकार्यम् (पचिका), मित्र कायम् (सुबोधा०) बन्धो कृत्यम्। बन्धु, भाई, मित्र। कृत्य—√कृ + क्यप्। मैं तो तुम्हारा भाई हूँ। तुम्हें मैंने अपना छोटा भाई और मित्र बनाया है (पू० मे० 9, उ० मे० 39,)। अतः यह तुम्हारे अपने भाई का ही काम है। बन्धो कृत्यम् (ष० तत्पु०) यहाँ समास व्याकरण की दृष्टि से गलत है, क्योंकि 'बन्धु' शब्द 'मे' के साथ सम्बद्ध है, मे = अर्थात् अपने बन्धो = मित्र के, कृत्यम् = कार्य को। जो शब्द किसी अ य समास रहित पद से सम्बद्ध हो, उसका दूसरा शब्द के साथ समास नहीं हो सकता। ऐसे नियम विरुद्ध हुए समास को असमर्थ समास कहते हैं, कि तु मल्लि० असमर्थ समास को 'देवदत्तस्य गुरुकुलम्' यह उदाहरण देकर प्रकृत पद्य में व्याकरण सम्मत ही मान लेते हैं। रघु० II 58- 'सम्बन्धमाभाषणपूर्वमाह' के अनुसार कालिदास ने परस्पर वार्तालाप द्वारा ही मित्रता का सम्बन्ध स्थापित हो जाता माना है, इसलिए मेघ और यक्ष के बीच भी मित्रता का सम्बन्ध परस्पर वार्तालाप द्वारा सिद्ध ही है। मित्रता के नाते मेघ यक्ष का बन्धु और भ्राता भी बन गया है, देखिये उत्तर मेघ 34- 'वाचाल मा न खलु सुभगमयभाव करोति प्रत्यक्ष ते निखिलमचिराद् भ्रातरुक्त मया यत्' तथा पूर्व मेघ 8- 'ताञ्चावश्य दिवसगणनात्परामेकपत्नीम्, अव्याप नामविहृतगतिद्रक्ष्यसि भ्रातृजायाम्।' बध्नाति '√बन्ध बध्ने' (क्रयादि०) इति घातो शृस्वृस्तिहित्रप्यसिवसिहनिक्लिदि-बन्धमनिभ्यश्च, इत्यु। रिश्ते में बाधने वाले को बन्धु कहते हैं। 'अनेकाथसग्रह' के अनुसार भाई और मित्र दोनों को बन्धु कहते हैं—'बन्धुभ्रातृबाधवयो।' यहाँ पर कवि ने यक्ष और मेघ को भ्रातृसम्बन्ध में पहले से ही बांध रखा है। 'पूर्व मेघ' में—अव्याप नामविहृतगति-द्रक्ष्यसि भ्रातृजायाम् और 'उत्तर मेघ' में ही—'प्रत्यक्ष ते निखिलमचिराद् भ्रातरुक्त मया यत्।' व्याकरण की दृष्टि से 'मे बन्धुकृत्यम्' एक समस्या प्रस्तुत करता है। इस समस्या का समाधान मल्लिनाथ ने इस प्रकार दिया है—'देवदत्तस्य गुरुकुलमितिवत् प्रयोग।' पूनसरस्वती ने विपत्ति में शरण बनने वाले को बन्धु मानकर मल्लिनाथ की सारी झल्लट दूर कर दी है। उनका स्पष्टीकरण ध्यान देने योग्य है—'बन्धुकृत्यं सुहृद्भरनुष्ठातु योग्यम् आपदि शरणत्वेन तिष्ठत एव बन्धुत्वात्।' बन्धु के द्वारा करने योग्य कार्य कोई बन्धु ही कर सकेगा।



अतः विपत्ति मे सहारा बनने का बन्धुकृत्य करने की तुमने ठान ली न ? इस तरह यह एक साधु प्रयोग भी है और असम्यक्समास की बात भी नहीं उठती ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकुन्तले मे एक बार ( 57 ) हुआ है ।

- 1053 बन्धुप्रीत्या** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 35 2 4 25, 52 2 5 17, बन्धु + सु + प्रीति + टा, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, धमपुत्रादिषु दुर्योधनादिषु च तुल्यत्वेन वतमानादित्यर्थः । बन्धुस्नेहा इति पाठपाठ (प्रदीप), बन्धो ब धुरित्वा प्रीत्या (सजी 35), कुरुपाण्डवस्य स्नेहेन न तु भयेन (सजी 52), सुहृदयमस्माक आगत इति हर्षेण (विद्युल्लता 35), पाण्डव कौरवपक्षयोरुभयोरपि यौनस्रब्धयोरपि साम्प्रतमपि सन्धित्सया प्रयुक्तस्य मोघत्वादेकतरपरिग्रहेऽपि यत्रैवमन्यमाशङ्क्य, तद्गतस्नेहेन यद भवि तद भवत्विति त्वयमपि परित्यज्य, सुहृज्जननिधननिबधनात्सग्रामादेव निवृत्तो दुस्त्यजमपि विषयग्राम निर्वेदानिरस्पेत्यर्थः । अथवा बन्धु अन्तेवासी दुर्योधनस्तद्गतेन पक्षपातेन युधिष्ठिरपक्षे वासुदेवस्पावस्थानात् तत्पक्षे विजयस्य का तथातः सुयोधननिधन निश्चित्य तदनुभवमसहमान समरदशनमप्यनभिनिर्वेदाद विषयनिवृत्त इत्यर्थः ( विद्युल्लता 52 ), सुहृदयमस्माकभागत इति स्नेहेन (सुबोधा 35), बन्धूना बाधवाना कुरुपाण्डवाना प्रीत्या स्नेहेन (सुबोधा 52),

बादलो के आने पर मोर नाचने और कूजने लग जाते हैं । अतः कवियों ने बादलों और मोरों मे मित्रता या बन्धुत्व के भाव की कल्पना की है । देखो पू० मे० 66 पर मल्लिनाथ की टीका अंतिम वाक्य तथा 'नीलकण्ठ सुहृद् 'उ० मे० 19 85 बन्धुषु प्रीति, तथा । महाभारत युद्ध मे दोनों ओर सम्बन्धी और प्रिय शिष्य थे । अतः वे किसी की ओर से भी नहीं लड़ सकते थे । (सुधीर 52) कौरव पाण्डवों की लड़ाई मे यद्यपि कृष्ण ने पाण्डवों का साथ दिया, पर तु बलराम किसी का भी पक्ष न लेकर सरस्वती तथा अन्य तीर्थों पर यात्रा के लिए चले गये । देखिये भागवत पुराण XII (52)

- 1054 बन्धून्** (पू० 33 4 25 42) बन्धु + शस्, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, सुहृद् (चरित्र),

- 1055 बर्हभारेषु** (उ० 43 2 8 23) बर्ह + भाम् + भार + सुप्, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, बर्हसमूहेषु (सजी), कलापाटोपेषु, (पचिका) पुच्छकलापेषु; बर्ह शब्देनैव मयूरपिच्छमुच्यते (सुबोधा)

बर्हभार केशरचना गुप्तकाल मे सभ्रान्त केश-वि यास की दूसरी विशेषता थी । इसमे केशों को माँग के दोनों ओर मोर के लहराते हुए पखों के समान दिखाया जाता था, केवल सिरे पर वे कुछ मुड़ रहते थे । गुप्तकालीन मिट्टी के खिलौनों मे इस केश रचना के सुन्दर नमूने पाये गये हैं । दण्डी ने भी 'दशकुमार चरित' मे नाचते हुए मोर के पखों की भंगिमा बालों का उल्लेख किया है । (लीला मयूर बहुभङ्ग्या केशपाश च विधाय ।)

- 1056 बर्हम्** (पू० 47 1 4 9) बहु + भम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, पिच्छम् (चरित्र), पिच्छम् (सजी), पिच्छबर्हेनपुसके इत्यमर (सजी) पिच्छम् (सुबोधा),

- 1057 बर्हेण** (पू० 15 4 17 41) बहु + टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, शिखण्डेन 'शिखाचूडाशिखण्डस्तु पिच्छबर्हे नपुसकमित्यर (चरित्र), पिच्छेन, पिच्छबर्हे नपुसके इत्यमर (सजी), जातावेक वचनम् । प्रालम्बात्मना ग्रथितेमयूरपिच्छरित्यर्थः तेषामपि शबलवणत्वात् (विद्युल्लता), मयूरपुच्छेन (सुबोधा)

- 1058 बलाका** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 10 4 29 58, 22 2 7 24, बलाका + जस्, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, विषकण्टिका (चरित्र), वक्रपक्ति (चरित 22) बलाका वक्रपक्ति स्यात् इत्यमर

(चरित्र), बलाकाङ्गना (सजी 10), बकपक्ती (सजी 22), विसकण्टिका (विद्युल्लता 10) वक्थ (सुबोध 10) बलाका इति बहुवचनेन बहुस्वीसहायतोक्ता । केचित् रवे भव त वर्तमान त्वामिति पूवत सम्ब धर्मित्याहु । (सुबोध), नेशेन (2) केचिदे वभाहु वरमाकायति आकर्षति बलाका स्थिय रवे इ द्वये वतमान भव त सेविष्य ते रतचेष्टया अनुकूलयिष्यति । अत्र माला पुष्पादिसक, परिचय सम्भोग, पवनो नासागतवायु । उक्तञ्च निधेकाध्याये

“ऋतुप्रशुद्धा सुतलोभकाक्षिणी गतेऽनिले दक्षिणनासिकापुटे ।

प्रसेवनीया सतत स्वकामिनी नरेण षष्ठयादिषु युग्मरात्रिषु ॥” इति ।

‘स्वरद्वामे हि व ध्यता जायते’ इति च ।

‘बलाका पक्तिरेव स्याद्बलाका विसकण्टिका ।

बलाका कामुकीमाहुबलाकश्चमरो मत ॥”

इति ससारावर्त । (सुबोध), विसकण्टिका (सुबोध 22),

सदैव स्त्रीलिङ्ग रहता है । कुछ टीकाकार इहे ‘बकपत्निया’ कहते हैं । ‘बगुले’ (सा०) देखिये मच्छ० V 23 प्रोडडीयेव बलाकया सरभस सोऽकण्ठमालिङ्गित (मेघ) । ‘बलाका’ का सदा स्त्रीलिङ्ग मे प्रयोग है, अत ‘बलाका’ का अर्थ बकपत्निया है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० मे एक बार (3 12,) हुआ है ।

**1059 बलिनियमनाभ्युद्यतस्य** (पू० 60 4 18 60) बलि+डस+नियमन+डि+अभ्युद्यत+डस, तत्पुरुष, विशेषण, षष्ठी, एकवचन, बलिभङ्गोद्यतस्य । इदं याप्तिवाचकत्वात् विशेषणम् (प्रदीप), बलिनाम्नो राक्षसस्य नियमन नियन्त्रण तत्र अभ्युद्यतस्य सोद्यमस्य (चरित्र), बले दैत्यस्य नियमने बन्धने अभ्युद्यतस्य प्रवृत्तस्य (सजी), बलेदैत्यराजस्य नियमनाय बन्धनाय अभ्युद्यतस्य प्रोत्थितस्य (सुबोध), बलि विरोचन के पुत्र और प्रह्लाद के पोते थे । ये बड़े शक्तिशाली अमुर थे । ये देवताओं को तग किया करते थे । देवताओं की प्राथना पर विष्णु ने कश्यप और अदिति के पुत्र के रूप मे वामन अवतार धारण किया और एक सयासी के रूप मे बलि के पास गये । वहाँ इ होने बलि से तीन चरण भूमि मागी । बलि बड़े दानी थे । अत उन्होंने वचन दे दिया । वामन का शरीर बढने लगा । पहले चरण मे मारी पृथिवी नाप ली गई । दूसरे मे समस्त द्युलोक । और तीसरे के लिए कोई स्थान न था । वह बलि के सिर पर रखवा गया । अब उसे पाताल भेजकर वहाँ का शासक बना दिया गया । यहाँ इसी की कथा की ओर सकेत है । विद्वानों का मत है कि वैदिक विष्णु के तीन पादों को ही इस पौराणिक गाथा मे चित्रित किया गया है । विष्णु आदित्य या सूर्य है । वह सूर्य, बिजली और अग्नि के रूप मे तीनों लोको मे चमकता है । देखो श्रु० 1 154

हमारे विचार मे यह पौराणिक गाथा श० 1 2 5 मे वर्णित देवों और असुरों की स्पर्धा तथा विष्णु=यज्ञ (श० 1 2 5 3) की कथा ही रूपान्तर है । इस यज्ञ=विष्णु की तीन विक्रांतियाँ हैं । इनसे वह पृथिवी, अतरिक्ष और द्युलोक को आक्रान्त करता है (देखो श० 1 1 2 13 तथा 19 3 9) अग्नि यज्ञ की प्रतीक है । यह काली होती है । अत विष्णु को भी सावला माना गया है ।

**1060 बलिव्याकुला** (उ० 24 1 6 16) बलि+सुप+व्याकुल+टाप्+सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, अत्र प्रियतमागमनार्थं देवताभ्यो बलिप्रदानेन विवक्षितम् । तथा सप्तशत्याम्—जेच्छ पासासङ्की काओ विष्ण पि पही अबहु आए । ओ अतकर अडोऽस्मिया बडअ अमझुट्टिअ पिण्ड (प्रदीप), मदायमनाय देवताभ्यो यद् बलिदान नैवेद्य वितरण तेन व्याकुला (चरित्र), बलिषु

नित्येषु प्रोषितागमनार्थेषु च देवताराधनेषु व्याकुल व्यापृता (सजी), देवपूजातत्परा (पञ्चिका), अर्घ्यपूजोपहारपरा भवेत् । ननुमत स्वामिनो मित्रमसौ मेघ इत्यजानतीय कथमभ्यस्थानं कुर्यात् ? उच्यते अज्ञातेऽपि वा घवे मनः प्रह्लादोदयादेव कृतवती यदाह भारवि “अविज्ञातेऽपि बन्धो हि बलात् प्रह्लादते मनः” इति व्याचक्षते । बलि पूजातदर्थ व्याकुला व्यासक्ता, मतप्रिय कुशलीभूयात् निर्विघ्न नदागमनमस्तिवत्यादि निमित्तम् दृष्टदेवताराधनतत् परेति यावत् । बलिदेवतापूजाय हारस्तदर्थ व्याकुला वा स्यादिति कश्चिदित्याहुः । यादृशी सा मेघेन दृष्टव्या तादृशी बलि व्याकुले त्यादिना सयोग वा असादयतीति तत् पय तेन वाच्या । बलि व्याकुलेति बलि काक बलि, तत्र व्याकुला तददानतत् परा प्रोषित भूतकादयो हि ककाय बलि ददति । तथा च भीषत “काकस्यास्य विवेकं शून्यं मनसो मा देहि मुग्धे बलि” मिति । किंवा यतिमङ्गलार्थं दुर्गाद्यभीष्ट देवता पूजोपहारो बलि उक्तश्च विध्यवासिना पतिप्रत्यागमाशसा गृहे देवतमचये दिति । (सुबोधा) बलि पूजोपहारे स्यात् कर चामरदण्डयो रिति धारणि । सा बलि व्याकुला (सुबोधा) बलिषु व्याकुला । बलि-देवताओं की पूजा, पक्षियों और कीट आदि को अन्न आदि डालना । यह दो प्रकार की होती है—1 नित्य अर्थात् दैनिक । इसमें प्रतिदिन देवपूजा और बलिवैश्व-देव यज्ञ आदि करने होते हैं । ये कतव्य कम हैं । 2 नैमित्तिक—यह किसी विशेष प्रयोजन की सिद्धि के लिये दी जाती है । इसमें भी देवपूजा, बलिवैश्वदेव यज्ञ आदि आते हैं । अनिष्ट की निवृत्ति के लिए किये जाने वाले उपाय इसी के अन्तर्गत आते हैं । यहाँ यक्षपत्नी इस विचार से भी बलि देती थी कि उसका पति सकुशल लौट आए । (टीकाकारों का यह विचार कि इस कम का उद्देश्य समय से पूर्व पतिमिलन की भावना थी ठीक प्रतीत नहीं होता । यक्षपत्नी जानती थी कि शाप और विरह की अवधि एक वर्ष की है । वह कम नहीं हो सकती । देखो० पू० मे० 1, उ० मे० 32 तथा 5०), कवि ने सम्पूर्ण काव्य में इस अवधि के कम हो सकने की भावना प्रकट नहीं की है । ‘बलि’ शब्द कई अर्थों में आता है । यहाँ देवोपहार के अर्थ में प्रयुक्त है—“बलिर्देवोपहारयो । करे चामरदण्डे च गृहदारुशराशयो । त्वक्सङ्कोचे गन्धके च ।” पञ्च महायज्ञों में ‘बलि’ भी एक है । ‘अमरकोश’ के अनुसार पञ्चमहायज्ञ हैं—1 पाठ । 2 होम । 3 अतिथि सपर्या । 4 तपण और 5 बलि—“पाठो होमश्चातिथीना सपर्या तपण बलि । एते पञ्च महायज्ञा ब्रह्मयज्ञादिनामका ॥ मनुस्मृति (3) में ब्रह्मयज्ञ (‘पाठ’ अर्थात् अध्ययन-अध्यापन), पित-यज्ञ (‘तपण’) द्रवयज्ञ (‘होम’) भौतयज्ञ (‘बलि’) और नृ यज्ञ (‘अतिथि-पूजन’) को पञ्चमहायज्ञ कहा गया है । ‘मनुस्मृति (370)’ में ‘बलिभौतो’ लिखा है । आगे “प्रवृत्तो भौतिको बलि” (374) के द्वारा ‘भौत’ का अर्थ स्पष्ट किया गया है । ‘बलिहरण’ में वह बत्तीस भूतों को उपायत की जाती है । पूर्व से आरम्भ करके ईशान तक गोलाई में 15 बलियाँ सूय, प्रजापति, सोमवनस्पति, अग्नीषोम, इन्द्राग्नि, वावापृथिवी, घबन्तरि, इन्द्र, विश्वेदेवा ब्राह्मण, आपोदेवी, ओषधिवनस्पति, गृह, गृहदेवता और वास्तु-देवता को उपाहृत करके उस गोलाई के बाहर पूरव में इन्द्र व इन्द्र पुरुषों को, दक्षिण में यम व यमपुरुषों को, पच्छिम में वरुण व वरुणपुरुषों को और उत्तर में सोम और सोमपुरुषों को प्रदान करना चाहिए । फिर गोलाई के अन्दर उत्तर में ब्रह्मा को, पूर्व में ब्रह्मपुरुषों को, दक्षिण में विश्वदेवों को और पश्चिम में दिवा-चारी सबभूतों को उपाहृत करके गोलाई के बाहर राक्षसों को ईशान कोण में, पितृगण को अग्नि कोण में, श्याम को नैऋत्य कोण में, शबल को वायव्य कोण में प्रदान करके अंतिम बलि सनकादि मनुष्यों को रक्षोबलि और सोमबलि के बीच में गोलाई के बाहर अर्पित करनी चाहिए । इतनी भूतबलि उपाहृत करके ऋतु, पतितो, श्वपचो, पापरोगियो, काको और कृमियो को पृथ्वी पर रखकर बलि अर्पित करनी चाहिए । मनु के अनुसार साय बलि का हरण पत्नी को करना

चाहिए। अन्तर यह है कि उसे मन्त्रयुक्त बलि नहीं अर्पित करनी है—“साय त्वनस्य सिद्धस्य परं यमत्र बलि हरेत्” (3 121)। पति के न रहने पर गृहिणी ही इसे करेगी। इसका फल मनु के अनुसार मोक्षप्राप्ति है—“एव यः सर्वभूतानि ब्राह्मणो नित्यमचति। स गच्छति परं स्थानं तेजोमूर्तिपथजुना ॥” प्रोषितभतृकाये पति की उन्निवृत्ति कामना से काकादि को बलि एव देवादि से मानमनौतियाँ करती हैं। इस सबका मनोहर सनिवेश कवि की इस रचना में है। तुलनाथ ‘आर्या सप्तशती’ की यह रचना लें—

“गेच्छइ पासासङ्की काओ दिण्ण पि पहिअबहुआए।

ओअत्तकरअलोञ्जिअ अवलअमज्झट्ठिअ पिण्ड ॥

**1061 बहिरुपवनम्** (उ० 10 4 12 73) बहिस + उपवन + अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, बाह्योद्यानम् (सञ्जी), वह उद्यान अलका से बाहर गन्धमादन पर्वत पर था। वही कुबेर का सरोवर था। यह स्थल अलका की सीमा पर अथवा कुबेर के राजभवनों के प्रदेश में होगा। श्री साधुराम ने ‘बाह्योद्यान’ (पृ० मे० 7) का अर्थ ऊपर किया है। यह सुझाव अच्छा है। कुबेर के राजमहल आदि कुछ उन्नत प्रदेश पर ही होंगे। इसी प्रदेश का नाम गन्धमादन है। यह स्थल अलका नगरी के दक्षिण की ओर रहा होगा (देखो० उ० मे० 15)

**1062 बहु** (उ० 48 1 3 3) बहु + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, बहुभ्रक् भविष्यतीति (प्रदीप), बहुविधम् (पचिका),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (9 78, 12 89,) कुमार० में दो बार (6 11, 6 20,) तथा मालवि० (26 1) में एक बार हुआ है।

**1063 बहुश** (उ० 45 8 1 3 52) अव्यय, असकृत् (पचिका), बार बार (सुबोधा) सारो० इसे पश्यतीनाम के साथ लगाती है। ‘अनेक बार देखती हुई’। परन्तु इसे पतति के साथ लेना ही अच्छा है। म० सि० भी इसे ‘अधिकता’ के अर्थ में ‘पतन्ति’ के साथ ही रखते हैं।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शाकु० में दो बार (1 25, 3 13,) विक्रम० में दो बार (2 1, 4 28,) रघु० (11 71,) कुमार० (4 39,) तथा ऋतु० (5 6,) में एक एक बार इसका प्रयोग हुआ है।

**1064 बाधेत** (पृ० 56 2 6 20) बाध् + विधिलिङ, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, दहेत (चरित्र), पीडयेत् (सजी), तस्य बाधा नाम राज इव तदाश्रयिणा पीडा (विधुल्लता), पीडयेत् (सुबोधा),

**1065 बालकुन्दानविद्धम्** (उ० 2 1 4 12) बालकुद + भिस् + अनुविद्ध + सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, कुन्देन हेमसन्निधिरुक्ता। ननु निषिञ्चन्त्याधवीदृत्ति कुदशेष च वधयन् इत्यत्र वस तात्प्राचीनस्य शिशिरस्य लिङ्गं कुदमिति प्रतीयते, कथं हेम तस्य लिङ्गमित्युक्तम्। उच्यते हेमन्तशिशिरद्वयोरपि लिङ्गं कुन्दम्। हेमन्ते प्रादुर्भवति शिशिरे प्रौढीभवतीति विशेषः। अतएव बालशब्द प्रयुक्तः (प्रदीप), बालानां कुन्दानां कुदकुसुमानां अनुबन्ध सम्बन्धः। अनेन हेम तस्य सन्निधिः। यद्यपि कुदपुष्प शिशिरचिह्नं तथापि हेमन्तस्यापि। हेम ते ज्ञेयम् (चरित्र), बालकुन्दैः प्रत्यग्रमाव्यकुसुमैः, अनुविद्ध अनुवेद्योपग्रथनम्, ‘नपुंसके भावेक्त’, यद्यपि कुन्दानां शिशिरत्वमस्ति ‘माध्य कुद’ इत्यभिधानात् तथापि हेमन्ते प्रादुर्भावं शिशिरे प्रौढत्व इति व्यवस्थाभेदेन हेम तकायत्व इति आशयेन बाल इति विशेषणम् (सजी), बालं कुदकुसुमं अनुविद्ध सम्मिश्रम् (पचिका), बालकुदं कुन्दकलिकाभिरनुविद्ध खचितम्। कौमुदीकारस्त्वाह चण्णालिकारघ्रण केचो कुदकलिका प्रवेश्य प्रथममनुविद्धम्, उक्तञ्च “सूचित्वं केशशिखरे वधाद्विद्धमुदाहृत” मिति। यद्यपि मागशीष पीषमाघेषु अन्यदापि कुद भवति तथापि का० प०—33

कुन्देन हेमन्तो ज्ञापित (सुबोधा), बालकुन्दै' अनुविद्धम् । अनु + १/व्यध + क्त । यहा 'अनु-विद्धम्'—'अनुवेध' के लिए प्रयुक्त हुआ है । यह सज्ञा है । अतः यहा 'क्त' प्रत्यय भाव में आया है । कु द का फूल हेम त का प्रतीक है ।

यहाँ हेमन्त की शोभा को भी धारण करती हुई रमणियों का वर्णन किया गया है । इसके सम्बन्ध में दक्षिणावर्त नाथ का कथन बड़ा ही महत्वपूर्ण है —“कुन्देन हेमन्तसन्निधिरुक्त । ननु 'निषिञ्चन माधवीवत्ति कुन्दशेषञ्च वधयन' (विक्रमोर्वशीये 2-4) इत्यत्र वस तात् प्राचीनस्य शिशिरस्य लिङ्ग कुन्दमिति प्रतीयते । कथं हेम तस्य लिङ्गमित्युक्तम् । उच्यते—हेमन्तशिशिरयोर्द्वयोरपि लिङ्गं कुन्द हेम ते प्रादुर्भवति शिशिरे प्रौढीभवतीति विशेष । अतएव बालकुन्दा-नुवेध इति बाल शब्द प्रयुक्तः ।” पूष सरस्वती ने शाकु तल की भी साखी दी है—“कु दपुष्प हेमन्तसमय लक्षण यथा शाकुन्तले (5 12)—अमर इव विभाति कु दम तस्तुषारमि'—ति ।” वसे कविसमयानुसार कु द का वर्णन शिशिर के प्रसंग से ही होता है । 'बाल' शब्द के द्वारा इसका यत्किञ्चन समर्थन कर दिया जा सकता है ।

ऋतुवर्णन में पुष्पविशेष का उपादान कैसे किया जाना चाहिए इसे अमरचन्द्र की काव्यकल्पलतावृत्ति (1 5) तथा केशव के अलङ्कार शेखर (6 2) के अनुसार देखने पर केवल 'कु द' के विषय में अंतर पड़ता है । उसे दोनों के अनुसार 'शिशिर' की वस्तु के रूप में प्रस्तुत करना चाहिए—'शिशिरे कु दसन्नुद्धि' (अ० शे०) ।

**1066 बालमन्दारवृक्ष** (उ० 14 4 17 53) बाल + सु + मन्दार + सु + वृक्ष + सु, कमधारय, सज्ञा, प्रथमा, एक वचन, बालकल्पवृक्ष (प्रदीप), कल्पवृक्ष (सजी), वालो मन्दारवृक्ष (पचिका), नतनदेवतरुविशेष (सुबोधा),

**1067 बालाम्** (उ० 22 3 1 8 32) षोडशवर्षकीति, बल बालेति गीयते नारी यावत् षोडशवत्सरमिति नागरसवस्वम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (6 53) हुआ है ।

**1068 बाह्योद्यानस्थितहरशिरश्चन्द्रिकाप्रोतहर्म्या** (पू० 7 4 18 56) बाह्य + उद्यान + स्थित + हर + शिरस् + चन्द्रिका + टा + घात + जस् + हर्म्य + सु, बहुव्रीहि समास, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, अत्र केचित् कलासालयवर्तिन परमेश्वरस्य अलकोद्याने चतुरथेऽवस्थान अयुक्तामिति मयमान व्यावक्षतेऽयम्—कैलासोत्सङ्गवर्ति या अलकाया बहिर्निस्सरणप्रदेश उद्यानशब्देन विवक्षितः । 'स्यादुद्यान निस्सरणे वनमेवे प्रयोजने' इति अमरसिंहवचनात् (प्रदीप), बहिर्भव बाह्यम् बाह्यं च तदुद्यान कैलासोपवनम् । तत्र स्थितश्चासौ हर ईशश्च तस्य शिरसि भूषणि चन्द्रिका चन्द्रातप तथा घातानि घवलितानि हर्म्याणि गूहाणि यस्या सा । कैलासस्थस्य हरस्य अलकोद्यानवर्तित्वं कैऽप्याहुः । कैलासक्रोडास्थिताया अलकाया बहिर्निस्सरण प्रदेश उद्यानम् । तत्र इत्यनेन स्थानस्य लक्षणमभिहितम् (चरित्र), बहिर्भवबाह्य, बहिर्देवपञ्चजनेभ्यश्च इति यम्, बाह्योद्यानो स्थितस्य हरस्य शिरसि या चन्द्रिका तथा घातानि निर्मलानि हर्म्याणि घनिकम्भवानि सा तथोक्ता, यस्यै हर्म्यादि घनिना वास इत्यमरः । धनेन व्यावतकत्वमुक्तम् (सजी),

कैलासस्य हिमवदेकदेशत्वात् हिमवतश्च 'यस्य चोपवन बाह्य सुगन्धिगन्धमादः इत्युक्तत्वात् । कैलासमेखलावसि-या घनदराजधान्याश्च गन्धमादनमेव बाह्योद्यानमिति मन्तव्यम् । मेरुदक्षिणभागवर्तिनः कैलासानुषक्तस्य पूर्वपश्चिमसमुद्रावगाढकोटिद्वपस्य गन्धमादननाम्न शलस्योपरि गन्धमादन नाम दिव्यमुद्यानम्, गन्धमादनकलासी पूर्वपश्चादयतावुभौ ।

पूर्वेण मं दरो नाम दक्षिणे गन्धमादन ।

अनं चैत्ररथं पूर्वं दक्षिणे गन्धमादनम् ॥

इति किष्णपुराणवचनात् । 'त्वामिह स्थितवतीमुपस्थिता गन्धमादनवना तदेवता इति । 'पयभेदपिशुना सिषेविरे गन्धमादनवनास्तमारुता' इत्यादिभिर्गन्धमादने च मदन्तरिपुविहारस्य ग्रन्थान्तरेषु श्रवणात् । बाह्योद्यानादवन्ततो रामणीयकहृतहृदयस्य गौरीपतेर्जटाजूटतटसततसनि-  
हिततरुणचन्द्र निष्य द मानसान्द्रचन्द्रिकानिर्झरप्रक्षालनद्विगुणकातिभि सुधावले प्रासादैर्विभू-  
षिता, अत पुरान्तरामाधारण परमगुणविशिष्टेति व्यतिरेक, तत एव विशिष्टा भोगभूमिरवश्य  
द्रष्टव्येति अद्भुतरस, नगरीप्रवेशान पूर्वमेव पावतीवल्लभ दुर्लभदशन देवमनायासेन साक्षात्क  
रिष्यसि, अहो दिष्यता बविष्यसे प्रकृष्टपुरुषायलाभादिति वस्तु च द्योत्यते ॥ (विद्युलता),  
बाह्ये बहिर्भवे उद्याने आरामे निमग्नये वा स्थितस्य हरस्य महादेवस्य शिरश्चन्द्रिकया  
ज्योत्स्नया धीतानि प्रक्षालितानि उज्ज्वलीकृतानि हर्म्याणि ध्वजलगूहाणि यस्या तादृशी अलका  
नाम यक्षस्वराणा यक्षश्रेष्ठाना, बाह्योद्यान इत्यनेन अलकाचिह्नम्बनि । ननु यदि बाह्योद्यान-  
स्थो हरस्तर्हि कथं "मत्वा देव धनपतिसख यत्र साक्षाद्वसन्त" मिति वक्ष्यते, तत्र हि अलका त-  
स्थो हर प्रतीयते, कथं वा हर्म्यनैमल्यम् ? उच्यते, अलोकोद्यानस्थोऽप्यलकाया वसतीत्युच्यते  
उपचारात्, हर्म्यप्युद्यानस्था येव । अथवा ऊर्ध्वप्रसारिप्रभाभिरभ्यन्तररश्मिर्हर्म्यो ध्वनं मल्य  
वाच्यम् । यद्वा मूल्यतरेणाभ्य तरेऽपि शिवो वसति । केचित् बाह्य बाह्यनीयम् उद्यान उद्यतयान  
महावृषभ तत्रस्थो हरोऽलकाया विचरतीति आक्षते । चन्द्रिकाशब्देन च द्रप्रभोच्यते, अतएव  
हरशिरश्चन्द्रिकेत्यत्र न कश्चिद्विरोध । शिरश्चन्द्रिकेत्यत्र चन्द्रस्य गम्यमानत्वात् न नेयत्व  
दोष, चन्द्रचन्द्रिकयोर्नित्यसम्बन्धात् व्याप्तिसिद्धत्वादित्यन्येऽपि । आरोपलक्षणया शिर शब्देन  
शिर स्थचन्द्रोऽभिधीयते मञ्चा क्रोशन्ती त्यादिवदिति केचित् । हरस्य शिरसि चन्द्रो हरशिर  
श्चन्द्रस्तस्य प्रभा हरशिरश्चन्द्रिकेति केचित् । "आरामे निर्गमे च स्यादुद्यानच प्रयोजने" इति  
रमिदेव । हेतुजातिभ्या सङ्कीर्णमलङ्कार । तथा च 'नानालङ्कारसृष्टिः सकीर्णन्तु निगद्यते  
इति ॥ (सुबोधा)

बहि भव बाह्यम् । बहिस् + यञ् । बाह्य च तत् उद्यान च बाह्योद्यानम् । तस्मिन्  
स्थिति तस्य शिर, तस्मिन् चन्द्रिका, तथा धीतानि हर्म्याणि यस्या सा । चन्द्रिका अथ  
चन्द्रमा (crescent moon पा०) । इसे चन्द्रक का स्त्रीलिङ्ग रूप मानना उचित होगा ।  
अथवा चन्द्रिका च द्रज्योत्स्ना । लक्षणा से चन्द्रमा । यहाँ पर बताये बाह्य उद्यान का नाम  
चन्द्ररथ है । इसे वैभ्राज भी कहते हैं । इसी बाग में शिव का क्रीडाशैल है (मे० 64) ।  
यह कुबेर का बाग है । शिव कुबेर के मित्र हैं और इस बाग में रहते हैं । उनके माथे के चन्द्रमा  
का प्रकाश सूर्य के प्रकाश को भी म द कर देता है । अतः यहाँ पर प्रसादो को च द्रघीत बताया  
है (वल्लभ०) । इस विशेषण का भाव श्री शङ्करशास्त्री ने अच्छा खोला है । जब बादल किसी  
नगर में रात को जाता है तो चन्द्रमा की किरणों का प्रकाश समाप्त प्राय हो जाता है । परन्तु  
अलका में शिव का चन्द्रमा नगरी के बराबर ऊँचाई पर रहता है और बादल उससे बहुत ऊपर  
होते हैं । इसलिए बादलो से उसका प्रकाश कभी नहीं रुकता । अतः अलका में विचित्र सौ दय  
है । धीत = १/धाव् १/क्त शिरश्चन्द्रिका—'सूक्ष्मिबद्धचन्द्रकला' सारोद्धारिणी । श्लोक 45  
और 46 में 'नदशशिभृता' तथा 'हरशशिर्वा' शब्दों का प्रयोग हुआ है । इसके अतिरिक्त  
देखिये—कु०स० VII 19 'पत्यु शिरश्चन्द्रकलामनेन स्पृशेति प्रकम्पा परिहासपूर्वम्' ।

1069 चिर्वाति (उ० 23 4 15 74) शृ + लट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङ त, धारयति (चरित्र),  
धत्ते (पञ्चिका) धारयति (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग रु० में चार बार (5.66, 9 55, 6.78; 13.4) कुमार० में दो बार (1 4,  
6 75) तथा अम्बु० में दो बार (2.4, 7 21) हुआ है ।

**1070 बिम्बाधराणाम्** (उ० 7 1 3 19) बिम्ब+सु+अवर+आम्, बहुव्रीहि, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, बिम्बफलमिव अधरो यासा ता बिम्बाधरा । इति स्त्रीणा नामध्वम् (प्रदीप), बिम्ब बिम्बिकाफल, 'बिम्ब फले बिम्बिकाया प्रतिबिम्बे च मण्डले' इति विश्व, बिम्बमिव अधरो यासा तासा बिम्बधाराणा स्त्रीविशेषाणाम्, विशेषा कामिनी का ता भीरु बिम्बाधराङ्गना' इति शब्दाणवे (सजी) रूपवती नारियो के निचले होठ की उपमा बिम्ब के पके हुए फल से दी जाती है। देखो० शाकु० 6 27, कु० स० 3 67, रघु० 13 11 आदि। तुलना करो अंग्रेजी शब्द चैरीलिप (CHERRY LIP)। पाटल (=लाल गुलाब) भी इस सम्मान का पात्र है। यक्षाङ्गनानाम्—इस पाठ में अलका की वधुओं के सौन्दर्य और प्रशस्त अंगों का तो अनुमान किया जा सकता है पर तु उनके बिम्बाधरत्व का नहीं। रतिक्रीडा में अधरपान अमृत तुल्य माना गया है। अतः कालिदास के इस सभोग शृंगार के वर्णन में अधरपान कान होना सम्भव नहीं। देखो० मालविका० 4 15, शाकु० 3 23 इत्यादि। अतः बिम्बाधर पाठ ही इस भाव की ध्वनि देने के कारण प्रकरणोचित है। यक्षाङ्गना का भाव तो प्रकरण से स्वतः ही आ जाता है।

**1071 बिसकिसलयच्छेदपाथेयवन्त** (पू० 11 3 15 38) बिसकिसलयच्छेदपाथेय+मनुप्+जस, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, पाथेय पथिसाधुभोज्य वस्तु। 'पथ्यतिथिवसतिस्वपतेर्ढञ्' इति ढञ् प्रत्यय। बिसकिसलयच्छेदपाथेया इत्युक्तेऽपि विवक्षितसिद्धिर्वापि भवति तथापि स्पष्टाय मनुप्प्रत्यय कृतः। इति अनुसन्धेयम् (प्रदीप), बिसाना मृणालानां किसलयानि पल्लवा तेषां छेद खण्डे पथियोग्य पाथेय मागसम्बलम्, तदेषामस्तीति ते बिसकिसलयच्छेदपाथेयवन्त (चरित्र), बिसकिसलयानां मृणालाग्राणां छेदे शकलैः पाथेयवन्तः। पथि साधु पाथेय पथि भोज्यम्। "पथ्यतिथिवसतिस्वपतेर्ढञ्" तद्वत्। मृणालकन्दशकलसम्बन्धवन्त इत्यर्थः (सजी) अकठोर मृणालशकलरूपपश्यनेशालिनः। बिसकिसलय बिसाङ्कुरम्, तथा चोत्तररामचरिते 'येनोदगच्छद्बिसकिसलय स्निग्धदत्ताङ्कुरेण' इति। पथि भोजनाय सगृहीतमनः पाथेयम्, यथा किराते—'जग्राह पाथेयमिवेद्रसूनु' इति (विद्युल्लता), मृणालनवाङ्कुरखण्डरूपप्रचुरपथि सम्बलयुक्ता सन्तः (सुबोधा), बिस मृणालो किसलयो नवाङ्कुरः स एव किसलयत्वेन निरूपितः। तस्य छेद खण्ड, छिद्यते इति कर्मणि घञ्, स एव पाथेय सम्बल तद्विद्यते येषां ते तथा। एतेन तव तेषां सम्बलचित्तापि नास्तीति ध्वनितम्। "यद्यपि न कमधारयान्मत्वर्थीयो बहुव्रीहिश्चेदथ विप्रतिपत्तिकरः" इत्युक्तं तथापि भूमाद्यर्थोऽधिक्यार्थं ततोऽप्यच्छति। अत्र वतुपा पाथेयस्य प्रशस्तता वा सूचिता (सुबोधा) बिसाना किसलयानि, तेषां छेदा एव पाथेयम् एषामस्तीति बिसकिसलयच्छेदपाथेयवन्तः। पाथेय—पथि साधु। पथे हितं वा। पथिन्+एय (ढकञ्)। यात्रा के समय मार्ग के लिये जो भोजन साथ लिया जाता है उसे पाथेय कहते हैं। यात्रा का सम्बल। देखिये—विक्रम० IV-15 'पश्चात् सर प्रतिगमिष्यसि मानस त्व पाथेयमुत्सृज बिस ग्रहणाय भूय' और देखिये—अभि० शाकु० II 'तेन हि गृहीतपाथेयो भव'।

**1072 ब्रह्मावर्तम्** (पू० 51 1 1 1) ब्रह्मावर्त+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन; ब्रह्मावर्त इति मध्यदेशे पुण्य कोऽपि जनपदः। अत्र मनु —सरस्वती दृषद्वत्योर्देवनद्योर्दन्तरम्। त देव निर्मित देश ब्रह्मावर्तः प्रचक्षते ॥ इति ॥ (प्रदीप), ब्रह्मावर्ताभिधानम् (चरित्र), सरस्वतीदृषद्वत्योर्देवनद्योर्दन्तरम्। त देवनिर्मित देश ब्रह्मावर्तः प्रचक्षते ॥ (चरित्र), ब्रह्मावर्तं नाम, अत्र मनु —सरस्वती दृषद्वत्योर्देवनद्योर्दन्तरम्। त देवनिर्मित देश ब्रह्मावर्तः प्रचक्षते ॥ इति (सजी), 'सरस्वतीदृषद्वत्योर्देवनद्योर्दन्तरम्, तदेव निर्मित देश ब्रह्मावर्तः प्रचक्षते।' इति मनु (विद्युल्लता), ब्रह्मावर्तनामानः। "सरस्वती दृषद्वत्यो पुण्यनद्योर्दन्तरम्। त देवनिर्मित देश



ब्रह्मावर्त प्रचक्षते ॥ अत्र पवटन वासो नराणा पुण्यदो मत ॥ इति ब्रह्मपुराणम् (सुबोधा),  
मनु 2 17 के मत मे यह देश सरस्वती और दृषद्वती के बीच मे था ।--

‘सरस्वतीदृषद्वत्योर्देवनद्योद तरम् ।  
त देव निर्मित देश ब्रह्मावर्त प्रचक्षते ॥’

मनु० 2 19 के अनुसार यह कुक्षेत्र से मिलता हुआ प्रदेश था । पर तु कालिदास के अनुसार कुक्षेत्र इसी प्रदेश मे सम्मिलित था । देखो इसी पद्य का शेष भाग । महर्षि दयानन्द ने अपने सत्याथ प्रकाश (अष्टम समुल्लास पृ० 145) मे मनु० 2 17 मे ‘ब्रह्मावर्तम्’ के स्थान पर ‘आर्यावर्तम्’ पढ़ा है और इसका व्याख्यान मनु० 2 22 की दृष्टि मे किया है । वे ‘सरस्वती’ को पश्चिम मे अटक नदी और ‘दशद्वती’ को पूर्व मे ‘ब्रह्मपुत्र’ मानते हैं । कालिदास के वणन से इस अर्थ का कोई विरोध नहीं है । अतः सम्भव है ब्रह्मावर्त और आर्यावर्त पर्यायवाची भी हो तथा ब्रह्मावर्त आर्यावर्त के भाग विशेष का नाम भी हो । मनु० 2 17 और 2 19 मिलकर कालिदास के इस पद्य के वणन का विरोध करते हैं । प्रकरण मे उनकी अपने प्रचलित रूप मे सगति नहीं लगती है । दयानन्दीय व्याख्यान भी पू० मे० 53 के अपा सरस्वतीना के विरुद्ध होने से पूणतया माननीय नहीं । सारांश यह है कि कालिदास कालीन ब्रह्मावर्त मे कुक्षेत्र सम्मिलित था और सरस्वती आज के समान ही कुक्षेत्र मे बहती थी यह देश हस्तिनापुर के उत्तर पश्चिम मे कुक्षेत्र के समीप है ।

**1073 ब्रूया** (उ० 40 2 1 9) ब्रू + लिङ्, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, कथये (चरित्र), वदेत् (पचिका), कथयिष्यसि (सुबोधा),

भू

**1074 भक्तिच्छेदे** (पू० 19 4 14 55) भक्ति + आम् + छेद + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया बहुवचन, छेदाकारभक्तिभिबहुविधाभिभक्तिरेखाभि (प्रदीप), रचनाविशेष (चरित्र) भक्तनयोरचना, रेखा इति यावत्, भक्ति निश्चयेण भागे रचनायामिति शब्दाण्वे तासा छेदे भङ्गिगमि भाभि (सजी) वि यासविच्छित्तिविशेष (विद्युल्लता), लेखाखण्डे (सुबोधा), “भक्तिर्विलेपे लेखाया सेवायामपि कथ्यते” इति बल । भक्तिविभागो रचना वा, छेदो भेद कौटिल्य वेति च वदन्ति । (सुबोधा)

भक्ति = हि० भात, गुजराती भात, आकृति, रचना या अभिप्राय (अ० डिजाइन) । छेद = पत्ते या कागज मे बनाई हुई कटावदार आकृति (अ० स्टेप् सल) जिसपर रंग फेरने से चित्र बन जाता है । भक्ति और छेद ये दोनो चित्रकला के पारिभाषिक शब्द हैं ।

भक्तीना छेदा, त । सजावट की रगविर्गी रेखाएँ । विच्छित्तिपत्रभगैर्विरचिता वि यस्ताम (सारो०) देखिये- कु० स० VIII 69 ‘भक्तिभिबहुविधाभिरपिता माति भूतिभि मत्तदतिन’ ।

**1075 भक्तिनम्र** (पू० 50 2 9 28) भक्ति + टा + नम्र + सु, विशेषण, तत्पुरुष, प्रथमा, एकवचन, भक्त्या नम्र सन (चरित्र), भक्ति पूज्येषु अनुराग तथा नम्र सन् (सजी), भक्त्या प्रणत (विद्युल्लता), भक्त्या नम्र सन् (सुबोधा), भक्त्या नम्र । देवपूजा मे कम की प्रधानता नहीं है वरन् श्रद्धा या भाक्ति की है । ‘श्रद्धा’ का अर्थ है ‘सत्यभाव धारण करना’ और ‘भक्ति का’ सेवा भाव धारण करना’ । दोनो साथ-साथ चलते हैं । इनके बिना प्रथम तो कार्य मे

प्रवृत्ति नहीं होती। यदि किसी कारण हो भी जाए तो उसमें एकाग्रता न होने से पूजक को पूर्ण फल नहीं मिलता। अतः यक्ष मेघ को 'भक्ति से विनीत भाव' धारण करने के लिए कह रहा है।

**1076 भडगान्** (पू० 34 3 14 36) भङ्ग+शस्, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, शकलानि (चरित्र), खण्डान (सजी)

**1077 भङ्गीभक्त्या** (पू० 63 3 12 27) भङ्गी+आम्+भक्ति+टा, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, भङ्गी भङ्गवान्। 'भङ्गो विभङ्गं शकल' इति केशव। उक्तं च शिलाविभङ्गरिति। भक्त्या ईश्वरभक्त्या। प्रागपि उक्त भक्तिनम्र परीया इति (प्रदीप) भङ्गा विभङ्गा शकलानि अस्य स भगी भक्त्या (चरित्र), भङ्गीना पवणा भक्त्या रचनया (सजी), भगी कामरूपत्वाद् विभगयुक्तं सन्, भक्त्या आदरेण विभागेन। भङ्गीति प्राशस्त्ये इन्, प्राशस्त्योपानसमानरूपत्वेनात्मानं निर्मास्यसीत्यथ। भङ्गी वैदग्धी तया या भक्तिविभागस्त्येति च वदति (सुबोधा), सीढी के आकार की टेढी मेढी या टूट्टा आकृति। भङ्गीनाभक्त्या। भगीभग-जोडयुक्त स्तर वाला। भङ्गीभक्ति का अभिप्राय 'सीढियों के रूप में जोड़ों की रचना' करना है। सारो० और वल्लभ ने इसका अर्थ-तरगविच्छिन्ना कल्लोलाकारेण (लहरो के रूप में) किया है। श्री साधुराम ने 'भङ्गीभक्त्या' को नाट्यशास्त्र की परिभाषा माना है। उन्होंने न इस विषय में कोई प्रमाण दिए हैं न इस पद की परिभाषा की है।

**1078 भजेथा** (पू० 51 2 10 24) भज+विधिलिङ् मध्यमपुरुष, एकवचन, आश्रय (चरित्र), व्रज इत्यथ (सजी), सेवेथा, भक्तिश्रद्धापुर सर तत्र दिक्क वसेरित्यर्थ (विद्युल्लता), पुण्यस्थानत्वात् सेविष्यसे गमिष्यसीत्यथ। (सुबोधा),

**1079 भयात्** (उ० 12 2 11 16) भय+ङसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, तृतीयनेत्रवृत्तिभाते (चरित्र), भालेक्षणभयात् (सजी), त्रासात् (पचिका) पूवभस्मीकृतत्वेन त्रासात् (सुबोधा),

कुमार सम्भव के तृतीय सर्ग में कथा आती है कि इंद्र की आज्ञा से तारकासुर के बघाथ स्कन्द के जन्म के प्रयोजन से कामदेव शिव और पावती का संयोग कराने में तत्पर हुआ काम के आक्रमण से शिवजी की समाधि भग्न हो गई। उन्होंने क्रोध में भरकर अपने तृतीय नेत्र की आग से कामदेव को जला दिया।

तप परामशविवृद्धमयोर्भूभङ्गदुष्प्रेक्ष्यमुखस्य तस्य।

स्फुरतुर्दक्षि सहसा तृतीयादक्षं कृशानु किल निष्पपात ॥

क्रोध प्रभो सहर सहरति यावद्गिर स्वे मरुता चरन्ति।

तावत्स वल्लिभवेनेत्रज मा भस्मावशेष मदन चकार ॥ कु० सं० 3 71 72

कामदेव को शिवजी ने भस्म कर दिया था। पुनर्जन्म होने पर भी उसे अपने पिछले जन्म की बातें याद थीं। यही उसके भय का कारण है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पांच बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (12 38, 17 52,) शाकु० (1 24,) तथा विक्रम० (120 13) में एक बार हुआ है।

**1080 भर्तुः** (चतुर्वार प्रयुक्तम्) पू० 1 2 8 33, 36 1 1 1, उ० 24 4 19 45, 38 1 1 1, भर्तु+ङस सज्ञा, षष्ठी एकवचन, पू० 1 2 8 33 पोष्टु स्वामिन इत्यथ (प्रदीप), स्वामिन कुबेरस्य (चरित्र०), स्वामिन (सजी०), अधिगणदयेषा कर्मणि (2 3 52) इति कर्मणि षष्ठी (प्रदीप, 24), भर्तुरिति अधीमर्थे कर्मणि षष्ठी (चरित्र 24), स्वामिनो नीलकण्ठस्य भगवत (सजी 36), स्वामिन (सजी 24), 'अधीगणदयेषा कर्मणि' इति कर्मणि षष्ठी (सजी 24), तब पत्न्यु (सजी 36), सत्पतिम् (पचिका 24), आवत्कस्यपत्न्यु (पचिका 38), स्वामिन

अविशेषनिर्देशोऽपि वैश्रवणस्य यक्षेश्वरत्वप्रसिद्धे, यक्ष प्रति तस्यैव भक्तु त्वोपपत्ति । उपरि कविवरेव एतत् स्फुटीकरिष्यति—‘अनुचरो राजराजस्य’ इति । (विद्युल्लता), प्रभो कुबेरस्य (सुबोधा) भर्तुरित्यनेन यक्षसम्बन्धात् कुबेरोऽवगम्यते, एव यक्षस्य कुबेरानुचरत्वमपि (सुबोधा) स्वामिन, इति सादरत्वे हेतु (विद्युल्लता 36), स्वामिनो महादेवस्य (सुबोधा 36) प्रकृतत्वात्तव स्वा मिन (सुबोधा) (अपने) स्वामी के दुःखात्मक स्मरण (बताने वाले) धातुओं के योग मे षष्ठी का प्रयोग होता है । अभिप्राय यह है—क्या तुम मेरे पति को उत्कण्ठा सहित याद करती हो । क्या तुम चाहती हो कि वे आ जाए । १/भू पालना, धारण करना+तृच+पु० षष्ठी एक व० । इस पद का भाव यह है कि विवाह होने के उपरान्त जो तुम्हारा एकमात्र सहारा है, जो तुम्हारा द्वितीय प्राण ही है मैं उसका मित्र हूँ । यहाँ पर ‘षष्ठी शेष’ (2 3 50) से षष्ठी कर्म की सम्बन्धमात्र विवक्षा के कारण हुई है । और यह स्मरणार्थ की कमशेषता “अधीगयदयेशा कमणि” (2 3 52) से होती है । अतः यहाँ दोनों ही सूत्रों का उपयोग है । ‘भक्तु’ शब्द से यहाँ भरणपोषणादि अभीष्ट है । ‘प्रिया’ शब्द के द्वारा पतिरूप अथ व्यङ्ग्य रूप से प्रस्तुत होता है । न केवल प्रियेति तस्य मदन एव, अपितु धम पत्नीति शोकोऽपि त्वदे-विरहे वतत इति द्योत्यते “पत्नी नष्टेति शोकेन प्रियेति गदनेन च” —इति रामायणोक्ते । अतश्च तव धमपत या समाशवासनमवश्यकतयमेव तस्येति द्योत्यते । (विद्युल्लता)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छब्बीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (12) शाकु० (4) कुमार० (4) विक्रम० (1) मालवि० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

- 1081 भव** (पू० 29 3 7 60) भू+लोट्, मध्यम पुरुष, एकवचन, भविष्यसि उज्जयिनी गमिष्यसीत्यर्थ (सुबोधा), नायिकाञ्चानुगच्छेत्यथञ्च (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौबीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (8) रघु० (5) मालवि० (4) विक्रम० (3) कुमार० (3),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

- 1082 भवत** (पञ्चवार प्रयुक्तम्) (पू० 12 4 18 46 12 3 15 26, 28 1 5 5, 54 3 15 33, (उ० 53 2 11 23), भवत्+ङस्, सवनाम, षष्ठी, एकवचन, तव (चरित्र), तव (सजी-12), तव (सजी 53), तव (पञ्चिका 53), तव (सुबोधा 12), तव (सुबोधा 28), तव (सुबोधा 54),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग उन्नीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शेष ग्रन्थों में इस प्रकार है —विक्रम० (5) रघु० (4) शाकु० (3) मालवि० (2),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

- 1083 भवति** (षड्वार प्रयुक्तम्) पू० 3 3 12 33 12 3 14 25, 17 4 16 72, 20 4 19 44 उ० 7 4 15 55, 32 4 19 48, भू, परस्मैपद+लट्, वत्तमानकाल, प्रथमपुरुष, एकवचन, सम्पद्यते (चरित्र) आपद्यते (सजी), स्यात् (चरित्र 17), विद्यमाने (सुबोधा 3) हो जाता है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पच्चीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (10) रघु० (3) मालवि० (3) कुमार० (2) विक्रम० (1),

विस्तृत विवरण के लिये द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**1084 भवनम्** (उ० 19 3 12 28) भवन + बम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन 'मद्गद्गम् (सुबोधा), गृहम् (सुबोधा),

**1085 भवनवलभी** (पृ० 41 1 3 7) भवन + डस + वलभी + डि, सज्ञा, तत्पुरुष, सप्तमी, एक वचन, गहाट्टालिकायाम् (चरित्र), गहाच्छादनोपरिभाग इत्यथ, 'आच्छादन स्याद्वलभी गहाणामिति हलायुध (सजी), गहविट्ठकिकायाम्, अथवा भवनकूटेषु, 'कूटाकार तु वलभी' इति वैजयंती (विद्युल्लता), भवनस्य सौम्यगृहस्य वडभी उपरि मण्डलिकाया चौखण्डी इति चादनी इति च ख्याताया । "सौवपुष्टे विरचिता मण्डली वडभी विदु" रित्युत्पलिनी, सौधोपरि चतुर्ष्वे मण्डली वडभी विदु "रिति कौमुदी ।" विख्याता वडभी चडे "त्यमरमाला, वडभी च द्रशालेति ख्याता प्रसादमस्तके" इति शब्, (सुबोधा)

मल्लिनाथ के अनुसार वलभी = गहाच्छादन, घर की छत । जानकी हरण श्लोक 1 9 में सौधो के ऊपर वलभी विटङ्क का उल्लेख है । चतुर्भाणो के अन्तगत 'पादताडितकम् (पृ० 12) में हृम्य, शिखर कपोतपालि, सहकण, गोपानसि, वलभी, पुर, अट्टालक और अवलोकन इन पारिभाषिक शब्दों का भवन वर्णन के प्रसङ्ग में उल्लेख आया है । वस्तुतः वलभी का अर्थ छत के ऊपर की गोल मुंडेर जान पड़ता है, जिसके सामने की ओर कपोत पालि नामक छोटे क्यूरो की पंक्ति बनी रहती थी । कबूतर इन्हीं में छिपकर रहते थे । वलभी—वलभि का सप्तमी एक वचन । इसे 'वलभी', 'वडभि' या 'वडभी' भी लिखते हैं । इसका अर्थ ढलवा छत, छज्जा या घर का सबसे ऊपर का भाग है । सरस्वती कहता है— 'वलभी उपरितलभूमी' । देखिये—'सौधा यत्यर्थतापाद्वलिभिपरिचयद्वेषिपारावतानि' माल० II 12, धूपैर्जालविनिसर्तैवलभय सदिरघपारावता' विक्रम० III 2,

**1086 भवनशिखिन्** (उ० 3 3 9 40) भवन + डस् + शिखिन् + जस, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, क्रीडामयूरा (सजी),

**1087 भवनशिखिभि** (पृ 35 2 5 26) भवन + डस् + शिखिन् + भिस, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, गहमयूर (सजी) क्रीडाथ गहेषु सवधितैमयूरै (विद्युल्लता), गृहवासिक्रीडामयूर (सुबोधा), विदग्धाना हि क्रीडागह प्रकीर्णपुष्पप्रकर भवति—

"वेश्मोज्ज्वल सुसमण्ड प्रकीर्णकुसुमोत्करम् ।

क्रीडोपकरण्युक्त पिण्डभूममनोहरमि"ति" ॥

परिभुक्तपुष्प गृहोपरि स्तिप्यते तद्योगादित्यये । एतेन रम्यत्वं सूचितम् । (सुबोधा)

**1088 भवन्तम्** (द्विवार प्रयुक्तम्) (पृ० 10 4 23 57, 57 2 9 30,) भवत + अम्, द्वितीया, एकवचन त्वाम् (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (4) रघु० (3) विक्रम० (2) मालवि० (1), विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**1089 भवान्** (त्रिवार प्रयुक्तम्) (पृ० 23 4 19 54, 41 3 13 33, 46 2 7 26,) भवत + सु, सवनाम्, प्रथमा एकवचन, स्वयमेव स्वयं पूजायामुत्तत्वादिति भाव, यथा च शम्भुरहस्ये—स्वयं यजति चेद्देव उत्तमा सोदरात्मज मध्यमा या यजेत् भृत्यैरथमा याजनक्रिया । इति (सजी 46)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — विक्रम० (19) शाकु० (16) रघु० (9) मालवि० (8) कुमार० (2),

वित्तत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**1090 भवानी** (पू० 47 1 5 10) भवानी+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, पात्रती (चरित्र) गौरी (सजी), इय परमेश्वरप्राणेश्वरी, तनु वनेचर वनितावतमोचितमतिशुल्जमित्यथ (विद्युल्लता), दुर्गा (सुबोधा),

**1091 भावन्या** (पू० 39 4 19 69) भवानी+टा, सज्ञा, ततीया, एकवचन, पावत्या (चरित्र), भवपत्या, इ द्रवरुणभवशवरुद्रभृङ्गहिमारण्यवयवनमातुलाचार्याणा अनुक' इति डीष, अनुक आगमश्च (सजी) परमेश्वरस्य निरतिशयेश्वयसवस्वभूतया शरीरार्धस्वामि या देव्या पावत्या, तद्दर्शनेऽपि न भवानुग्रहफलसिद्धौ व्यभिचार, शिवस्यापि भक्तानुग्रहकरणे त मुखप्रेक्षित्वादिति भाव, 'यथा शिवस्तथा देवी यथा देवी तथा शिव । नानयोरंतर विद्याच्च द्रव्यद्रव्ययोऽपि' इति वायुक्ते, परो हि शक्तिरहित शक्त क्तु न किलचन । शक्तस्तु परमेशो हि शक्त्या युक्तो यदा भवेत् इत्यागमाच्च (विद्युल्लता), दुर्गाया (सुबोधा),

पावती । भवस्य पत्नी इति—भव+आनुक+ई

कालिदास की कनियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेवदूत के अतिरिक्त कुमार० मे इसका प्रयोग एक बार (7 84) हुआ है ।

**1092 भविता** (पू० 52 4 19 40) भू+तच्+सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, तज तमिदम । अ त शुद्धो भवितासि अ त शुद्धो भविष्यसीत्यथ (प्रदीप), 'ष्वुलतचौ इति तृच, सद्य एव पूतो भविष्यसीत्यथ (सजी), भविता असि, भविष्यसि । भवितेति तज तमिद रूप भविष्यतकाले (विद्युल्लता), भविष्यसि । भवितेति भविष्यति तन (सुबोधा 52) भवित का प्रथमा एक० व० पुल्लिङ्ग । यदि 'अपि' के स्थान पर 'असि' पाठ हो तो 'भवितासि' बनाकर लुट् मध्यम पुरुष एक व० लेना उचित होगा । यद्यपि यह व्याकरण सम्मत नहीं तो भी कालिदास ने ऐसे अनेको प्रयोग किये हैं । जैसे रघुवंश मे पातयामास के स्थान पर त पातया प्रथममास' का प्रयोग है । ऐसे प्रयोग अश्वघोष और शिलालेखो मे बहुधा पाये जाते हैं । श्री शंकर राम शास्त्री के मत मे भविष्यत के अर्थ मे वतमान कालिक असि का प्रयोग 'निश्चय' को बताता है । पर तु यह भाव अच्छा नहीं । अन्तिम पाद की योजना इस प्रकार भी की जा सकती है—केवल रग मे काले होते हुए भी अदर से शुद्ध हो जाओगे ।' इस योजना से अर्थ और भी स्पष्ट हो जाता है । भाव यह है—जिस प्रकार बलराम इस सरस्वती के जलो के पीने से निष्पाप और पवित्र हो गये वैसे ही तुम पवित्र हो जाओगे । बादल मे पानी बिलकुल शुद्ध और पवित्र होता है । उसमे किसी प्रकार का मैलापन या मिलावट नहीं होती क्योंकि बादल मे पानी भाप बनकर पहुँचता है । भाप शुद्ध पानी होता है कवि इसी तथ्य का चित्रण कर रहा है । बलराम सदा नीले वस्त्र धारण करते थे । देखो पू० मे० 63 अत रग मे मेघ की उनसे समानता है । मल्लि० के अनुसार 'भविता' शब्द भू धातु से कर्तरि तच् प्रत्ययात्त है । 'असि' √अस् (अदा० प०) (होना), लट्, मध्यम पु० एक वचन की क्रिया है, जो कि निकट भविष्यत्थ मे 'वतमानसामीप्ये वतमानवद्धा' इस पाणिनीय सूत्र से सिद्ध हुई है, किन्तु यदि भविता को 'भू' धातु के लुट् का म० पु० एकवचन माने तो 'भवितासि' ऐसा प्रयोग होना चाहिए था न कि 'असि भविता' छन्द की दृष्टि से भू धातु से 'भवितासि' इस लुट् के रूप का 'असि' अश 'भविता' से पूर्व पृथक् रक्खा गया है, जो कि पाणिनीय व्याकरण के विरुद्ध है, किन्तु ऐसे उदाहरण संस्कृत साहित्य मे बहुत पाये जाते हैं । देखिये रघु० XIII 36 'प्रभ्रशया यो नहुष चकार' । और देखिये भट्टि० III 5 उक्षा प्रचक्रुनगरस्य मार्गान् । श्री शारदा रजन राय उपर्युक्त समर्थन से सहमत नहीं हैं, वे कहते हैं कि ऊपर के उदाहरणो मे 'आम्' प्रत्ययात्तो का पृथक् करण पाया जाता है न कि अय प्रत्ययात्तो का भी । इसलिए वे 'असि' के स्थान मे 'अपि' पाठ को मानते हैं ।

- 1093 भवित्रीम्** (पू० 62 3 10 59) भू+लट् < शतृ (भविष्यत् काल)+ङीप+अम विशेषण द्वितीया, एकवचन, भविष्यन्तीम् (चरित्र), भाविनीम् (सजी) भाविनी (सुबोधा), √भू (होना) +तृच्+स्त्री० ई+द्वितीया एक व० ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त कुमार० में इसका प्रयोग एक बार (1 50) हुआ है।

- 1094 भवेत्** (उ० 46 4 47 44) भू+लिङ् (सम्भावनायाम्) । स्यात् । होगा ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पन्द्रह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—शाकु० (4) विक्रम० (4) रघु० (3) मालवि० (2) ऋतु० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 1095 भानु** (पू० 37 2 12 23) भानु+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, सूय (चरित्र), सूय (सजी) सूय (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (5 71) तथा शाकु० (5 4) में एक-एक बार हुआ है।

- 1096 भानो** (पू० 42 2 11 15) भानु+उस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, श्रीसूयस्य (चरित्र), सूयस्य (सुबोधा), सूय का ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (4 15) कुमार० (7 8) मालवि० (1 13) में एक-एक बार हुआ है।

- 1097 भायये** (पू० 64 4 19 59) भी+णिच्+लिङ्, मध्यमपुरुष, एकवचन, तिङ् त, भय जनये (प्रदीप), भीषये (चरित्र) गजिताभीते त्वा त्यक्ष्यन्तीति भाव (चरित्र), त्रासाये, अत्र हेतु भयाभावात् आत्मनेपद शुगागमस्य च न (सजी), त्रासयिष्यसि (सुबोधा), √भी (डराना)+णिजन्त+विधिलिङ् मध्यम पु० एक व० । इसके स्थान पर 'भीषये' और 'भायये' पाठ मिलते हैं। दोनों व्याकरण के नियमों के विरुद्ध हैं। ये दोनों रूप आत्मनेपद में होने चाहिए तथा इनका प्रयोग तब ही हो सकता है जब भय कर्ता को अपने आप से उत्पन्न हो। यहाँ पर भयजनक मेघ है, सुरयुवतियाँ नहीं। अतः 'भायये' पाठ ही ठीक है। यह रूप परस्मैपद में तथा कर्ता से भिन्न कारणों से उत्पन्न भय के प्रकाशन के लिए प्रयुक्त होता है। श्री पाठक भीषये तथा भायये को भीषयते और भाययते के णिजन्त के विधिलिङ् के रूप में मानकर इन पाठों को भी शुद्ध मानते हैं। भट्टटोत्रि ने रघु० 2 33 के विस्मापयन् को इसी प्रकार शुद्ध सिद्ध किया है।

यक्ष चाहता है कि मेघ शीघ्रातिशीघ्र अपनी यात्रा समाप्त कर अलका में पहुँचे। अभी मेघ कौलास पर पहुँचा है और वहाँ सुरयुवतियों के आनन्द का साधन बना हुआ है। अब उसे नीचे उतरकर अलका और वहाँ यक्षगृह में जाना है। समय थोड़ा है। देवशयनी एकादशी आ चुकी है। यदि मेघ देवनारियों की क्रोडा में फसा रहेगा तो वह देवों के सोने से पहले सदेश न दे सकेगा और यक्षपत्नी निराश हो जायेगी। अतः देवनारियों से छुटकारा पाना आवश्यक है। इसका उपाय गरजकर उन्हें डराना ही हो सकता है। यक्ष मेघ को इसी उपाय का आश्रय लेने का उपदेश दे रहा है। यक्ष का कथन उचित ही है। अपने काय के बीच के—अच्छे बुरे—सब ही व्यवधानों को दूर करना बुद्धिमानों का कर्तव्य है। इसका पाठान्तर 'भीषये' है जो कि पाणिनीय व्याकरण के विरुद्ध है। √भी का णिज त रूप भाययति होता है, परन्तु यदि भय कर्ता से जनित हो तो 'भीस्म्योर्हेतुभये' (1 3 65) से नित्य आत्मनेपद होकर षूक् अथवा आहव के आगम से 'भीषयते' अथवा 'भाययते' ये दो रूप बनते हैं। प्रकृत में भय का कारण कर्ता (मेघ) नहीं है, प्रत्युत कारण (गजितं) है, अतः 'भायये'।

यही प्रयोग ठीक है। सुमति०, सारौ०, तथा म० सि० का दिया हुआ 'भाष्ये' पाठ भी अशुद्ध है, क्योंकि यहाँ परस्मैपद हो ही नहीं सकता।

**1098 भावगम्यम्** (उ० 24 2 11 33) भाव+टा+गम्य+अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, विरहात्प्राक् तादशस्य सप्रति एवमन्यथाभाव सम्भवतीति उत्प्रेक्षामगम्यमित्यथ (प्रदीप) भाव चित्त तेन गम्यम् विरहात् तादशसाम्प्रतमन्यथत्वमिति उत्प्रेक्षयागम्यमिति भाव (चरित्र), तत्कार्यस्य अदृष्टचरत्वात् सम्प्रति सम्भावनया उत्प्रेक्ष्यमित्यथ (सजी), चित्तस्थितम् (पचिका), अभिप्रायवेद्यम् आत्मनस्तनुतया ज्ञेयमिति (सुबोध) भावेन गम्यम्। कल्पना से अनुमान किया हुआ। कल्पना के आधार पर इसके अतिरिक्त और कोई उपाय भी न था। वह यक्ष को तो देख ही नहीं सकती थी अथवा विरह की व्यथा और शाप का महत्व ही क्या रहता। यक्ष पत्नी विरह में अपने पति की शारीरिक दुर्बलता को देख ही नहीं सकती थी। अतः वह उसका अनुमान करके ही चित्र खींचा करती थी। संस्कृत के साहित्यकार विरह में विनोद के चार साधनों का वर्णन करते हैं—1. सदृश वस्तु का अनुभव 2. चित्रकर्म 3. स्वप्न दर्शन और 4. प्रिय द्वारा छुए गये पदार्थों का स्पर्श। देखिये गुणपताका—“वियोगे योगे वा प्रियतमसदृशानुभवनं ततश्चित्रं कर्म स्वप्नसमये दर्शनमपि। तदङ्गसृष्टानामुपगतवता स्पृशणमपि प्रतीकारोऽनङ्गव्यथितमनसा कोऽपि गदितः॥” इस सम्बन्ध में देखिये—उत्तर मेघ 45—‘त्वामालिख्य प्रणयकुपिता धातुरागं शिलायाम्’ और देखिये—अभि० शाकु० V। 22 ‘वाष्पस्तु न ददात्येना द्रष्टुमचित्रगतामपि।’

भरतमल्लिक ने इसमें ‘वाह्नितायादिषु’ (2 2 37) के अनुसार विशेषण का परनिपात माना है। वल्लभ के भाव अर्थात् सारे हृदय को अपनी बुद्धि से परिच्छेद्य मानकर वैसी ही गम्यभावा प्रतिकृति यक्षाङ्गना बना रही होगी। जैसी विरहकातर यक्षिणी स्वयं तनु ही चली है वैसी ही क्षीण और दुर्बल आकृति अपने प्रियतम की भी वह अङ्कित कर रही होगी। कौमुदीकार ने बैठने उठने के प्रति लापरवाही के अर्थ में ‘भाव’ शब्द को लिया है—“आसने शयने वाङ्गि न तुष्यति न तिष्ठति। नित्यमेवोपतप्त स्यादुदवेगात् विरही जनः।” न तो विरही से बंटे रहा जाता है, न उठे, न लेटे, वह बराबर सतप्त होता रहता है। ऐसे उद्वेगगम्य सादृश्य को प्रस्तुत करने का आशय है ‘अपनी तनुता से अनुमानगम्य’ यह भी अर्थ ‘भावगम्य’ का कुछ लोग लेते हैं। ‘सम्भावना के कारण उत्प्रेक्ष्य’ या अन्दाजा लगाये जाने योग्य सादृश्य मल्लिनाथ मानते हैं। पूण सरस्वती ने अधिक स्पष्ट लिखा है और वह सङ्गत भी लगता है—

‘भावगम्यम् मनोवर्तिज्ञेयम्, अस्या दशाया ईदृश तदिति प्रेमवशात् भावनया परिच्छेद्यमित्यर्थः।’

शारदातनय की भावपरिभाषा देखे और ‘भाव’ की परिभाषिकता का भी मूल्य आँके—

“चित्तस्याविकृते सत्त्वं विकृते कारणे सति। ततोऽस्या विकृतिर्भावो बीजस्यादिविकारवत्॥ ततो मनोविकारस्य भावत्वं प्रकटीकृतम्। भावयन् बहिरन्तस्थानर्थान् भाव उदाहृतः।”

नरसिंह ने स्पष्ट किया है—“अत्र चित्तशब्दो मनोवाची। न चात करण परिगणित वित्तावाची। निर्विकारस्य बीजस्यादिमो विकार उच्छ्रानावस्था, चित्तस्य प्रथम परिस्पन्दो भावः।” भरत ने जर नाट्य की परिधि के भीतर रखकर उसकी परिभाषा की थी। वैसे तत्त्वतः भिन्न नहीं हैं—“बागङ्गमुखरानैश्व सत्त्वेनाभिनयेन च। कवेरन्तर्गत भाव भावयन् भाव उच्यते।”



- 1099 भावि (पू० 44 3 16 38) भू + णिनि + सु, नर्पसक, कृद त (क्रिया); भविष्यति (चरित्र), भविष्यति, एतेनाङ्गीकृतपालकत्वादेव ग तव्यमिति सूचितम् । उक्त हि, “अङ्गीकृत सुक्रतिन परिपालय ती ’ति । भावीनि भविष्यति णिनि (सुबाधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अति-रिक्त रघु० में इसका प्रयोग दो बार (8 78, 15 49) हुआ है ।

- 1100 भवो (पू० 59 4 22 42) भू + णिनि + सु, पुलिग, प्रथमा, एकवचन, कृद त (क्रिया), भविष्यति (चरित्र), भविष्यति, ‘भविष्यति गम्यादय’ इति भविष्यदर्थे णिनि (सजी), भविष्यति (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अति-रिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (18 31, 18 38,) तथा विक्रम० में एक बार (166 13) हुआ है ।

- 1101 भित्वा (उ० 46 1 1 1) भिद + क्त्वा, अव्यय, विकास्य (चरित्र), उपमृश (पचिका), विदाय (सुबोधा) विकसित कर ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अति-रिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (6 81, 12 91) हुआ है ।

- 1102 भिन्नवर्णधरोष्ठम् (उ० 23 2 7 37) भिन्नवर्ण + सु + अधरोष्ठ + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा एकवचन, भि नवर्णो गतलावण्यो अवर ओष्ठो यस्य तत (चरित्र), भि-नवर्ण विच्छा योऽधरोष्ठो यस्य तत (सजी), भिन्नवर्णोभि-नवर्णो नष्टकान्ति अधरो यस्य (पचिका) प्राप्तवर्णं तर त्यक्तलौहित्य, अधरोष्ठ यत्र तादृशम्, (सुबाधा) गरम गरम सासो से ओष्ठ जल जल कर काला सा हो गया होगा । अत्यधिक गर्मी काला कर देती है । भि-न-√भिद् + क्त । इसके लिए देखिये अभि० शाकु० IV 6 ‘श्वासापरक्ताधर’ और उत्तर मेघ 31 ‘नि श्वासेना धरकिसलयक्लेशिना ।’

‘भि नो वर्णो यस्य तद भिन्नवर्णम् । अधरश्च ओष्ठश्चेत्यनयो समाहार अधरोष्ठम् (“ओत्वोष्ठयो समासे वा”) । भि नवर्णम् अधरोष्ठम् यस्मिन् तद भिन्नवर्णधरोष्ठम् ।’ मल्लिनाथ और पून सरस्वती ने नीचे और ऊपर के होठों का समाहार न मानकर केवल नीचे के ही होठ की विवणता मानी है । उनका विग्रह है—“भिन्ना वर्णो यस्य स भि नवर्ण । अधरश्चासौ ओष्ठश्च अधरोष्ठ (“ओत्वोष्ठयो समासे वा”) । भिन्नवर्ण अधरोष्ठो यस्मिन् तद भिन्नवर्णधरोष्ठम् ।” पर तु गरम गरम नि श्वासा के कारण दोनों ही होठों का विवण या काँतिहीन होना स्वाभाविक है । केवल अधर का ही विच्छाया होना अस्वाभाविक और कविकल्पना की परे की बात है । फिर ‘अवर’ मात्र से उसका बोध हो जाने के कारण ‘ओष्ठ’ जोड़ना अधिकपदत्व का ही आधायक माना जायगा । आशय कवि का यह है कि होठों की स्वाभाविक एव स्निग्ध अरु णिमा दूर हो गई होगी और गरम गरम लम्बी साँसों ने उन्हें सुखा कर धूसर कर दिया होगा ।

- 1103 भुजगवलयम् (पू० 63 1 3 7) भुजग + मू + वलय + अम तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, सपभूषणम् (चरित्र), भुजग ए वलय कडकण तम् (सजी), सपमेव कटक (सुबोधा), भुज-गम्य वलय, तम् । शिवजी साप का कडा पहनते हैं । सम्भवत यह साप ‘काम’ का प्रतीक है । शिवजी ने उन पर वश पाया है । अतः शिवजी को उसे कड़े के रूप में धारण करने वाला बताया गया है । यहाँ पर साप को छोड़ने का अभिप्राय एका त मे पावती के भय को दूर करना है । यदि ऊपर का भाव स्वीकार कर ले तब तो स्थिति बिलकुल स्पष्ट हो जाती है । एका त मे कामभावना का तिरस्कार सम्भव नहीं । अतः सपवलय त्यागना पड़ता है ।

- 1104 भुजगशयनात् (उ० 49 1 3 7) भुजग + डसि + शयन + डसि, कमधारभ, सज्ञा, पचमी,

एकवर्चन, भुजगं शेष एवशयन तस्मात् (सजी), शेष-शेषतल्यात् (पचिकी), सर्पशय्या, भुजग शयनेत्यादिना प्रियाया प्रबोध सूचित तथाहि यद भवितव्य तद भवत्यव, यदुक्त —

अवश्य भाविनो भावा भवन्ति महतामपि ।

नग्नत्व नीलकण्ठस्य महाहिशयन हरे रिति ॥

विष्णोर्भुजगशय्या वषासु प्रतिवष मे वेति प्रसिद्धमिति भुजग शयनादित्युक्त तथा च नमो जल नीलाय शेष पङ्कज शायिने इति केचित । ननु विष्णोर्भुजगशय्या प्रलय एव न तु प्रत्यक्षम् उच्यते भुजगे हरिशयन सुखालम्बन हेतुत्वात् इत्याह । (सुबोधा)

भुज सन भुज वा गच्छति इति भुजग । वक्र, टेढा चलने वाला । यहा शेषनाग की ओर सकेत है । इसे अन त भी कहते हैं । विष्णु इसी पर सोया करते हैं । देखो कु० सं० ३ १३, भुजग एव शयन, तस्मात् । पौराणिक सम्प्रदाय के अनुसार विष्णु आषाढ की एकादशी को सो जाते हैं । इस दिन को हरिशयनी एकादशी कहते हैं और कार्तिक की एकादशी की रात को जागते हैं । यह देवोत्थान या देवप्रबोधिनी एकादशी कहलाती है । श्री साधुराम ने मनु के लेख 'इय च द्वादशी देवप्रबोधनाथ तु निर्मिता' के आधार पर विष्णु के प्रबोध को द्वादशी में माना है । वस्तुतः देवात्थान चा द्रगणना के अनुसार एकादशी के रात को हाता है । अतः उसे द्वादशी भी कहा जा सकता है । विष्णु की यह निद्रा योगनिद्रा है । यह वास्तविक निद्रा नहीं । वास्तविक निद्रा में तो जगत निश्चेष्ट हो जाता है । देखो मनु० १ ५२-५३ श्री विल्सन की यह कल्पना उचित ही प्रतीत होती है कि विष्णु की इस निद्रा का वर्षा ऋतु से कोई सम्बन्ध अवश्य होगा । यह सम्बन्ध वैदिक साहित्य में कहीं छिपा पड़ा होगा । यहा भुजग से भुजगो का राजा शेषनाग अभिप्रेत है । इसे अन त भी कहते हैं । विष्णु भगवान् अपने भुजगशयन पर आषाढ मास की हरिशयिनी एकादशी से लेकर कार्तिक में हरिप्रबोधिनी एकादशी तक सोते रहते हैं । भगवान् के ये शयन दिन आषाढ ॥ प्रविष्टा से प्रारम्भ होकर कार्तिक ॥ प्रविष्टा तक हाने से चार महीने होते हैं । उनकी यह निद्रा 'योग निद्रा' कही जाती है जो कि मनुष्यों की सवसाधारण निद्रा से सवथा भिन्न होती है, देखिये—वेणी स १ ५—'जयति स भगवान् कृष्ण शेते य शेषभोगशय्यायाम्' । हितोपदेश—अवश्य भाविनो भावा भवन्ति महतामपि । नग्नत्व नीलकण्ठस्य महाहिशयन हरे' तथा मनुस्मृतिसुप्ते त्वयि जगन्नाथे जगत सुप्त भवेदिदम् । विबुद्ध त्वयि बुध्येत जगत सव चराचरम् । 'कूर्मपुराण' का कथन है—“क्षीराब्धौ शेषपयङ्क आषाढया सविशेद हरिः । निद्रा त्यजति कार्तिक्या तयो सम्पूजयेद्धरिम् ॥” स्वात्मानुस धानरूपिणी योगनिद्रा के कारण निमीलितविलोचन भगवान् विष्णु का पारमार्थिक रूप से शयन या उत्थान दोनों ही नहीं सम्भव है यह तो केवल भक्तजन के पूजनादि के निमित्त शुद्धकाल का सम्पादन करने के लिए शेषशयनप्राप्ति और शेषशयनपरित्याग की प्रसिद्धि है । यहा पर ल्यब्लोप के अर्थ में पञ्चमी है (भुजगशयन परित्यज्य उत्थित)

1105 भुज (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० १८ ४ १७ ६२, ४९ ४ २२ ४० भू + डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, पथिव्या (चरित्र), भूम (सजी ४९), पृथिव्या (सुबोधा १८)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तेरह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग आठ बार, कुमार०, शाकु० तथा विक्रम० में एक एक बार हुआ है ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकाश' ।

1106 भुवनविदिते (पू० ६ १ ३ ५) भुवन + डि + विदित + डि, विशेषण, सप्तमी एकवचन, यतस्ते सुगकरिकरपीवरप्रचण्डधारासारसम्लषावितजगदण्डापिण्डादेवकार्याधिकारिण, ततस्तेषां बशजगति को न जानातीत्यर्थ (विद्युल्लता), भुवनेषु लोकेषु विदिते स्याते (सुबोधा)

भुवनेषु विदिते इति । यहाँ विदित मे 'क्त' प्रत्यय भूतकाल मे आया है । वर्तमान मे इस प्रत्यय को मानने से 'भुवन' मे षष्ठी विभक्ति लगानी पड़ेगी, तथा उसका समास भी न हो सकेगा । देखो० अष्टा० २ २ १२

- 1107 भुवि (द्विवार प्रयुक्तम्) प० ४८ ४ १४ ५२, उ० २६ २ १२ २१, भू+ङि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, लोके (सजी ४८), भूतले (सजी २६), अवनौ (पचिका २६), यावत् भूमौ स्वयं परि वृत्तते, तावत् स्वगवासहेतुत्वं द्योत्यते, 'यावत्कीर्त्तिमनुष्यस्य भूमौ भवति भारत । तावत्स पुरुष व्याघ्र स्वर्गे लोके महीयते' इति स्मृते (विद्युल्लता ४८), पथिव्या (सुबोधा ४६), भूमौ (सुबोधा २६)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० मे तीन बार, शाकु० तथा ऋतु० मे एक एक बार हुआ है ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 1108 भू (त्रिवार प्रयुक्तम्) प० २८ २ ११ ४२, ४० ४ १७ ५२, उ० ५१ २ २४ २३, भू+लुङ्, मध्यम पुरुष एकवचन, तिङ् त, भव इत्यथ (सजी २८), 'स्मोत्तरे लङ् च' इति चकारात् आशीरर्थे लुङ्, 'न माङ्योगे' इति अडागमप्रतिषेध (सजी), भव, भवतेलुङ् 'न माङ्योगे' इति अडा गमप्रतिषेध (सजी ५१), भविष्यसि (सुबोधा २८), मा भूरिति मायोगे भविष्यति ङ । (सुबोधा २८) भविष्यसि (सुबोधा ४०), भविष्यसि (सुबोधा ५१) भविष्यति (सुबोधा ५४),

- 1109 भूतिम् (प० १९ ४ १६ ६०) भूति+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, भसितम् । उक्तञ्च— "भक्तिभिवद्भुविधाभिरर्पिता भाति भूतिरिव मत्तहस्तिन" इति ॥ (प्रदीप ), भस्म । भूतिभस्मणि सम्पत्ती (चरित्र), शृङ्गारमेव, भसितमिव वा, भूनिर्मातृङ्गशृङ्गारे जाती भस्मनि सम्पदि इति विश्व (सजी) भस्म, 'भूतिभसित भस्म' इति हलायुध (विद्युल्लता), मण्डलमिव (सुबोधा) गजमण्डल नानावर्ण चित्रोपलरश्मिभिनमदापि नानावर्णोत्त साम्यम् । भूतिनमदा चात्र शुभ्रैव रात्र्या, रेखा कठिनीभवव बोद्धव्या, रेखायाः शुभ्रत्वादित्यन्ये । (सुबोधा) "भूति स्यात् भस्म सम्पत्त्योर्भूतिस्तु करिमण्डले" इति रत्न । गजपदमुक्तिपोषाथम् । (सुबोधा)

सजावट, राख आदि की रगविर्गगी लकीरें । यहा पर वि० की तलहटी मे विभि न धाराओ मे विभक्त होती हुई नमदा की हाथी के शरीर की सजावट की लकीरो से उपमा बड़ी सुंदर बनी है ।

- 1110 भूय (द्विवार प्रयुक्तम्) प० १६ ४ १८ ६८, उ० ५० १ १ १, अव्यय, पुनरपि (प्रदीप ५०), पुनरपि (चरित्र १६), पुनरपि (सजी १६), पुनरपि (सजी ५०), पुन (पचिका ५०), पुन, अङ्गीकृतया उत्तरदिशो मध्ये परित्यागात् (विद्युल्लता १६) पुनश्च, भूयइत्यव्यय पुनरर्थे, भूयो भूयिष्ठमत्यथमिति यावद् इत्यन्ये । अयेतु भूयश्च पुनश्च शृणु, स तव भर्ता एवमाहेति सम्बधनीयम् (सुबोधा० ५०), भूयश्चाह—आगे कहा है अर्थात् आगे मुझे एक रहस्य देकर पहचान दी है जिससे तुम्हे मेरी सत्यता का विश्वास हो जाय ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्ताइस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (१५) शाकु० (७) विक्रम० (२) कुमार० (१),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 1111 भूयोभूय (उ० २५ ४ १६ ४३) अव्यय, पुन पुन (सजी), पुन पुन (सुबोधा)
- 1112 भूषणानाम् (उ० १३ २ ९ २८) भूष+ल्युट् । सज्ञा, अलङ्काराणाम् । आभूषणो के । 'भूषण' शरीर से धारण किये जाने वाले अलङ्कार हैं ।

**1113 भृगुपतियशोवत्स** (पू० 60 2 8 24) भृगुपति + इस् + यशस् + इस् + वत्सन् + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, अत्रेदमनुस धेयमस्क देन क्रौञ्चारिणा स्पद्धमान परशुराम क्रौञ्चाचल शरेण मर धमकरोत । तेन तस्य महती कीर्तिरासीत् । तस्मादभृगुपतियशोवत्स इत्युक्तम् । यथाह मुरारि यद्वाणव्रणवत्सना शिरवरिण क्रौञ्चस्य हसच्छलात् । अद्यापि हस्तिकणा पतति शकुन क्रुद्धो मूनिभागव । इति (प्रदीप), भृगुपते परशुरामस्य यशसो वत्स प्रसृतिमागभूतम् (चरित्र), क्रौञ्चवैरिणा कार्तिकेयेन स्पद्धमान परशुराम क्रौञ्चपवत सच्छिद्रमकार्षीत तेन तस्य महती कीर्तिरासीदिति कथा (चरित्र), भृगुपतेर्जामिदग्न्यस्य यशोवत्स यश प्रवत्तिकारणमित्यर्थ (सजी) भृगुपते परशुरामस्य यशोवत्स कीर्तिमाग कीर्तिप्रसरणहेतुत्वात् । भृगुशब्दोऽयं भृगुपलक्षितकुले वनते अतस्तत्कुलश्रेष्ठत्वात् भृगुपतिरित्युच्यते भृगुतनयत्वादस्य । पुरा किल परशुरामो महेश्वराद धनुर्विद्यामाददान ऋजुवत्सना शीघ्र तत्समीप जिगमिथु क्रौञ्चगिरि वाणैर्विमिश्र रत्नरूप सनिहित वत्स चक्रे । अनोऽद्यापि तथा लोकप्रसिद्धत्वात्तस्य कीर्तिपद्धतिखि । हसच्छलात् परशुरामयशो गच्छतीत्युत्प्रेक्षेयमित्येषा तु कुव्याख्या (सुबोधा), तदेव मानससर सनिहितत्वात् हसना गमनद्वारमभूत (सुबोधा)

भृगुपति-परशुराम भृगुकुल मे सबसे प्रसिद्ध है । अत उ हे भृगुपति कहा जाता है । भृगुपते यशस् वत्स इति । यशोवत्स-इस सम्बन्ध मे दो कथाये आती है । एक के अनुसार परशुराम जी जब शिव जी से धनुर्वेद की शिक्षा प्राप्त करके लौट रहे थे तब अपने लिए माग बनाने के लिए उन्होंने एक बाण द्वारा क्रौञ्च पवत का भेदन कर दिया । उसमे से निकलकर आपने जगत मे अपनी शक्ति का परिचय दिया । दूसरी के अनुसार जब परशुराम शिवजी के पास धनुर्वेद सीख रहे थे तब एक दिन स्कन्द की क्रौञ्चभेदन की कीर्ति की ईर्ष्या मे एक बाण मार कर क्रौञ्च मे छिद्र कर दिया और यही परशुराम की कीर्ति का अमिट चिह्न हो गया ।

**1114 भ्रात** (उ० 33 4 23 46) भ्रातर्मेघ (सुबोधा) हे बन्धो ! हे भाई !

**1115 भ्रातृजायाम** (पू० 9 2 9 40) भ्रातृ + इस् + जाया + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, अनेन परस्त्रीदशननिषेधस्तवात्रन स्यात्, त्वत्भ्रातृजायात्वात् इत्युक्तम् (प्रदीप), भ्रातुर्मे स्त्रियम् (चरित्र), भ्रातुर्मेजायाम भ्रातवत् नि शङ्क दशनीयामित्याशय (सजी), निरन्तरस्नेहयन्त्रितत्वात् सखित्वाच्याह परमोपकारिणस्तव धमतो भ्रातृव, ततस्ता मम धमपत्नीम् रघुवीरसारलक्षणैलक्ष्मण इव जानकी दृष्टुमहसि त्वम् इति चोत्थते । ततश्च तस्या शीलसपत्, दृष्टुश्च जितेन्द्रियत्वम्, स्वस्य तस्मिन् विश्वासतिशयनिदान सौहार्दातिशयभूमिश्च प्रतीयते । तथा चोक्तम् - 'दर्शितानि कलत्राणि गृहे भुक्तमशकितम् । कथितानि रहस्यानि सौहृद किमत परम् ॥ इति (विद्युल्लता), ज्येष्ठ भ्रातृभार्याम्, अह तव ज्येष्ठभ्राता प्रेरकत्वात् त्व तु कनिष्ठभ्राता प्रेक्ष्यत्वात्, अतस्तव दशनयोग्या सा, तस्या अपि दशनयोग्यस्त्वमिति सूचितम् । ननु मतीत्वात् तस्या परपुरुषदर्शनमनर्हं ममापि प्रोक्षितभक्तकायास्तस्या सनिधिगमन दशनञ्चानहमित्याह भ्रातृजायाम (सुबोधा) यक्ष मेघ को भाई समझता है, अत उसने निज पत्नी को 'भ्रातृजाया' कहा है ।

कालिदास की कतियो मे इस पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघ० मे एक बार (14 52) हुआ है ।

**1116 भ्रूविलासान्** (उ० 43 3 13 38) भ्रू + ओस् + विलास + शस्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, भ्रूपताका' इतिपाठे भ्रुव पताका इव इत्युपमितसमास (सजी), भ्रूभेपान उतपश्यामि (सुबोधा)

**1117 भ्रूविलासानभिज्ञं** (पू० 16 1 5 19) भ्रूविलास + इस् + अनभिज्ञ + भिष्, विशेषण,

तृतीया, बहुवचन, अत्रेदमनुसंधेय रामगिरेरुत्तरत केचित् देवमातका जनपदा सति । तत्रत्या स्त्रिया पामथ्य तस्मात् तामा स्त्रीणा भ्रूविलासाभिज्ञत्व उक्तम् (प्रदीप), भ्रूविकारे कटाक्षादि निरीक्षणे अनभिज्ञ चकुशलै (चरित्र), भ्रूविलासानाभ्रविकाराणा अनभिज्ञै, पामरत्वादिति शेष (सजी), आरेचनप्रभृतीना भ्रवेष्टितानामकोविदै, उपलक्षण चतद येषामपि नयनविलासानाम, नगरसु दरीनयनारवि दवत कृत्रिमविलासविरचनास्वशिक्षितरित्यथ । एतेन स्वारसिकविलासरेव तेषा सहृदयचमत्कारकारित्व ध्वनितम् । असवलितै प्रेमाद्राद्रैर्मुहुमुकुलीकृतै क्षणमभिमुखल ज्जालालनिमेषपराङ्मुख । हृदयनिहित भावाकूत वमदमिरिवेशित कथय सुकृती कोऽय मुग्धे । त्वयाद्य विलोक्यते ॥” इति मुग्धानामपि अकृत्रिमविलासपदप्रतिपादनात् । तथा किराते— ‘अकृत्रिमप्रेमसाभिराम रामापित दष्टिविलोभि दष्टम्’ इति । ‘प्रेम पूर्वापरीभूता सुखित्वेन व्यस्थिति । बुद्धेः मीलनी गाढ प्रीतित्वेन निगद्यते ॥’ इति दिवाकर (विद्युल्लता), भ्रूविकारान् भिज्ञ कटाक्षादिभ्यो यै (सुबोध), भ्रूविकारेति भ्रूविभ्रमाविज्ञत्व मालम्ब्यत्वात् स्वरूपा ख्यानमिदम् । ननु लोचनानामनभिज्ञत्व न सम्भवति अभिज्ञानानभिज्ञानयोश्चेतनावद्वमत्वात् ? उच्यते स्त्रीणामेवानाभिज्ञत्व लोचनेषूपचरितमित्यदोष । ननु नतादशदशन प्रीतिहतु, न च वाच्य, प्रीतिस्निग्धरित्युक्तत्वात्, तानि हि निजप्रेमस्नेहानि अत प्रीतिकारणा येव, तथ, च—

“विलासा नागरस्त्रीणा न तथा रमर्यात न ।

यथा स्वभावशुद्धानि वृत्तानि जनयोषिताम् ॥” इति ।

माघे नात्युक्त “सर्व प्रिय खलु भवत्यनुरूपचेष्ट” इति । (सुबोध)

भ्रूवो विकारा, तासाम अनभिज्ञै । ग्रामीण स्त्रिया भौओ के मटकाने आदि श्रृङ्गारिक चेष्टाया के ज्ञान से शूय सरल स्वभाव मानी जाती है । ● विलास ● पाठ भ्रष्ट प्रतीत होता है । मल्लिनाथ ने ‘विकार’ का अर्थ ‘विलास’ किया है । ‘विलास’ की अपेक्षा ‘विकार’ पद का क्षेत्र अधिक विस्तृत है । विद्युक्त कामी होने से यक्ष को क्रोध आदि में भी भ्रूविकार अच्छा लगता है । अत ‘विकार’ पाठ को ही मूल पाठ मानना उचित होगा ।

भ्रूवो विकारा, तेषाम अनभिज्ञै । देखिये—भट्टि II 15 ‘स्त्री भूषण चेष्टितमप्रगल्भ चारुण्यवक्राण्यपि वीभित्तानि ऋजूश्च विश्वासकृत रवभावागोपाङ्गनाना मुमुदे विलोक्य’ ।

- 1118 मघोन** ( पू० 6 2 9 23 ) मघवन + डस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, इन्द्रस्य (चरित्र०, सजी०), त्रिभुवनपतेमहे द्रस्यापि वदधीना राज्यस्थिति दष्टयायतत्वात् जगस्थिते, अहो ध यस्त्वमिति द्योतते (विद्युल्लता), इन्द्रस्य (सुबोध) इद्र । उ० 1 159 में इसे √मह (पूजना) से कनिन प्रत्यय लगाकर निपातन (=अनियमित रूप) से सिद्ध किया है ।—मह्यते पूज्यतेऽसौ मघवा । इसके रूप मघवा मघवानौ मघवान । मघवानम् मघवानौ मघोन आदि होते हैं । ‘मघवत्’ शब्द इससे भिन्न है । यह मघ + वत् (मतुप्) से बनता है । ‘मघ’ का अर्थ है ‘धन’ (देखो उ० 1 159 पर दयानन्द की टीका) श० 14 1 1 13 के अनुसार इद्र ‘मख’ (=यज्ञ) से युक्त होने के कारण ‘मघवान’ कहलाया जाने लगा—मखवान = मघवान् । श० 4 1 2 15 16 में भी इद्र को यज्ञ का नेता होने के कारण ‘मघवान’ कहा है । अत शतपथ ब्राह्मण के अनुसार इसकी व्युत्पत्ति मख = मघ + वत् (=मतुप्) होती है । धन, पूजा, चमक, कीर्ति आदि सभी ब्राह्मणों के अनुसार यज्ञ = मख पद के भाव हैं । अत आरम्भ में मखवत्—मघवत् या मखवन मघवन बहुत व्यापक अर्थों में प्रयुक्त होता था । (देखो वदिव कोष में ‘इद्र’, ‘यज्ञ’, ‘विष्णु’ और ‘मख’ पद) । शनैः शनैः उसके अर्थ सीमित हो गये । प्रकरण में ‘यज्ञमय’ (=परोपकारी) यशस्वी, पूजनीय, देदीप्यमान इद्र का भाव अभिप्रेत है । ऐसे इद्र का ‘प्रधान पुरुष’ निश्चय ही यज्ञ भावना से प्रेरित होकर काम करने वाला होगा । इस अर्थ की दृष्टि में ‘कामरूपम्’ का अर्थ—अभिलाषाओं को पूरा करने के स्वभाव (रूप)

वाला भी करना अधिक उपयुक्त और काव्य का उत्कृष्ट होगा। वर्षा, वष्टि तथा इन्द्र के वर्षा और वषा विशेषण इस भाव के पोषक हैं।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (13 36, 18 31,) विक्रम० में दो बार (6 6, 18 4,) शाकु० (7 26,) तथा कुमार० (3 1, में एक एक बार हुआ है।

- 1119 मणिभि** (द्विवार प्रयुक्तम्) (उ० 6 4 12 45, 18 2 7 16), मणि+भिस, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, मरकत (चरित्र), रत्न (सजी 6), मरकतशिलाभि (सजी), मरकत (पचिका 18), मणि पद पुनिग है। कभी कभी यह स्त्रीलिंग में भी प्रयुक्त होता है। पर तु विरला ही है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (6 49) हुआ है।

- 1120 मणिमयभुव** (उ० 1 3 9 36) मणिमयी+जस+भू+जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, मणिमय्यो भुवो येषां ते (चरित्र) मणिमय मणिविकार भुवो येषु (सजी), स्फटिकावनय (पचिका), मणिमयी भूभूमि प्रदेशो येषां ते तथा, मणिशब्दोऽत्र सामा यपरोऽपि उपमानो-चित्यात् विशेषपरस्तेन मणिशब्दोऽत्र स्फटिकवाची हीरकवाची वा, अतएव शोभ्रात् जलेन साम्यम्। अयाश्रुभुमेवरूपमिति नैयायिका (सुबोधा), मणिमय्य भुव येषां ते। स्फटिकमणि के बने हुए। स्फटिकमणि श्वेत होने से जल के समान है। चिकना होने से क्षिप्रतायुक्त भी है। अथवा, स्फटिक के फल में अथ प्रकार की मणियां जड़ी हुई हैं जो रगविरगी बूदों के सदृश हैं। पहला भाव ही अविक उपयुक्त प्रतीत होता है। श्री काले मणियों की चमक को मेघ के पानी का प्रतिरूप मानते हैं। यह भी अच्छा भाव है। चमक को पानी कहने का लोक में प्रचार है। तुलना करो शीश का पानी (=चमक)। इसके बहुव्रीहि समास का विग्रह—“मणिमयी भूयेषां ते” करना ही समीचीन होगा जैसा कि भरतमल्लिक की टीका से सुस्पष्ट है। मल्लिनाथ की टीका के मो० रा० काले, ससारचद्रव का० बा० पाठक के पाठों में “मणिमया विकारा भुवो येषु ते” मिलता है जबकि शा० राय, ला० वि० भट्टाचार्य व हृषीकेश शास्त्री के पाठों में—“मणिमय्यो मणिविकारा भुवो येषु ते” प्राप्त होता है। काले आदि का पाठ निश्चित रूप से अशुद्ध है क्योंकि ‘मयट’ प्रत्ययात् प्रातिपदिक बनने से डीप् ही होगा। पाणिनि ने कहा है—“टिडढा णञ् द्वयसज्जदधनञ् माश्चनयपृकठञ् कञ् क्वरण्युनाम् (अष्टा० 4 1-15)।” इसका भाव भी भरतसेन ने सुन्दर ढंग से स्पष्ट किया है। “मेघदूत एक पुरानी कहानी” में नीलम की कल्पना श्री हजारी प्रसाद द्विवेदी की साहित्यिक भूल ही मानी जानी चाहिए, क्योंकि ‘तोय’ की शुभ्रता का बिम्बप्रतिबिम्बभाव ‘स्फटिक’ या ‘हीरक’ में ही प्राप्त हो सकेगा न कि ‘नीलमणि’ में।

- 1121 मणितटारोहणाय** (पू० 63 4 17 52) मणि+आम+तट+डस+आरोहण+डे, तत्पुरुष, सज्ञा, चतुर्थी, एकवचन, मणिग्रहण मेघस्य नीलवणत्वात् तटसोपानयोरेकवणत्व सूचयितुं कृतम्। गौरीक्रीडाशले पादचारेण यदि विहरेत् त्व च भक्त्या भङ्गीभूत्वा विरचितवपु मणितटारोहणाय सोपान कुरु इत्यथ (प्रदीप), मणीना तट मणितट तस्य आरोहणाय (सजी), पदसुखस्पर्शम्—पदसुखस्पर्शसुखकारी स्पर्शो यत्र तादृश यथा स्यात्तथा (सुबोधा), उपरिगमनेषु प्रतिशृङ्खलितानेषु। आरोहणेष्विति बहुवचनेन नानाविधलीलागमन सूचितम्। (सुबोधा०) मणितट केलास को स्फटिक तथा अथ बहुमूल्य मणियों का बना हुआ बताया गया है। अतः ‘कलास पर्वत के स्थलो पर’।

- 1122 मण्डलेन** (पू० 39 1 4 9) मण्डल+टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, मण्डलाकारेण (सजी) वस्तुलेनाकारेण (विद्युल्लता), आत्मप्रतिबिम्बेन वलयाकारेण (सुबोधा),

**1123 मत्प्रियार्थम्** (पू० 23 1 5 11) अस्मत् + इस् + प्रिय + डे + अर्थ + सु, तत्पुरुष, प्रथमा, एकवचन, मम स तोषार्थम् (चरित्र), ईदृशस्य व्यसनविवृत्तस्य मम प्रीतिहेतो, मत्प्रियार्थमिति विलम्बस्य स्वप्नेऽप्यचि तनीयता द्योतयति (विद्युत्कला), मम प्रीत्यर्थ मम आर्यानिमित्त वा (सुबोधा)

इसके दो अर्थ हो सकते हैं—1 मत्प्रियम् तदर्थम्—मेरे प्रिय काय की सिद्धि के लिए। 2 मम प्रिया मत्प्रिया, तदर्थम्—मेरी प्रिया के (प्राणों की रक्षा के लिए उसके) पास (संदेश ले जाने) के लिए। 'मदभीष्टकायसाधनाथम्। अस्मत्प्रियासंदेशकथनाथम् वा' सारो द्वारिणी। मदीया प्रिया मत्प्रिया तदर्थम्। अथवा मत्प्रिय संदेशप्रकाशनलक्षण तदर्थम्। महिमसिंहगणी।

**1124 मत्वा** (उ० 12 1 1 1) मन + क्त्वा, कृदन्त क्रिया, अव्यय, ज्ञात्वा (सजी), अव्यय (पचिका), ज्ञात्वा (सुबोधा), √मन ज्ञाने (दिवादि०) घातु से 'क्त्वा' प्रत्यय लगने पर 'मत्वा' शब्द निष्पन्न होता है। इसका अभिप्राय है 'जानकर'। इसकी व्यञ्जना यह है कि 'लोको से ही जानकर' यानी शब्द प्रमाण के आधार पर ही मम मय से घबड़ाया हुआ है। इस जनोक्ति की सत्यासत्य परीक्षा करने का भी उसका साहस नहीं हो पाता। जैसी विपत्ति एकबार दृष्टिगत हो जाने पर उस पर आ गयी थी उसकी सम्भावना करके प्रत्यक्ष के द्वारा परीक्षा करना उसके वश की बात नहीं। दूध का जला छाछ भी फूँक-फूँक कर पीता है। पूण सरस्वती के शब्दों में—“मत्वा न तु दृष्ट्वा, तत्तादृशकोषाटोपदु सहृत्या निरूप्येत्यर्थः”।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में पाँच बार (1 67, 5 22, 12 75, 12 22, 16 8,) विक्रम० (4 2०,) तथा मालवि० (4 5) में एक एक बार हुआ है।

**1125 मत्सन्देशौ** (उ० 27 3 1 38) अस्मत् + इस् + सन्देश + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, मद्वाचकैस्ताम उद्विग्नौ तव सखीम अलमत्यथ (सुबोधा), तुलना करो—उ० मे० 40, मेरा समाचार उसके लिए प्राणदायक होगा। यहाँ एकवचन के स्थान में बहुवचन का प्रयोग हुआ समझना चाहिए। देखिये—पूव मेघ० 7—‘संदेश मे हर।’ और देखिये उत्तर मेघ 40—कान्तोदत सुहृदुपनत सगम्भास्किञ्चिद्न।’

**1126 मत्सम्भोग** (उ० 30 3 9 29) अस्मत् + टा + सम्भोग + सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, मया सह समागम (पचिका), मया सह समागम, अये तु मत संयोग इत्यादिना सङ्ग भावनारूपे द्वे अवस्थे (सुबोधा) तुलना करो उ० मे० 37 अतः ‘मत्संयोग’ पाठ उपयुक्त नहीं। श्री काले लिखते हैं कि नीद में संयोग की ही आकांक्षा की जा सकती है। सम्भोग तो संयोग के बाद ही होता है। कवि ने शकु० 6 22 और विक्रमो० 2.10 में स्वप्न में समागम प्राप्त का ही वर्णन किया है। अतः यहाँ ‘मत्संयोग’ पाठ ही उपयुक्त है। परन्तु कवि ने समागम पद का प्रयोग सम्भोग के अर्थ में भी किया है। देखो मालविका 4 11, उ० मे० 40, अपि च—उ० मे० 27, और 46 की दृष्टि में सम्भोग पाठ ही प्रकरण में उचित प्रतीत होता है। ‘सम्भोग’ पाठ से ‘संयोग’ की भी प्रतीति हो जाती है।

**1127 मत्सादृश्यम्** (उ० 24 2 8 23) अस्मत् + इस् + सादृश्य + भम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, मत्प्रतिकृतिम्। मद्रिषयमालेख्यम्। आलेख्येऽपि च सादृश्य इति अजयः। उक्त—सादृश्यप्रतिकृतिदर्शनं प्रियाया इति (प्रदीप), मद्रिषयमालेख्यम् (चरित्र), मदाकारसाम्यम्, मत्प्रतिकृतिमित्यर्थः, यद्यपि सादृश्य नाम प्रसिद्धवस्त्वत्तन्ना आकारसाम्यं तथापि प्रतिकृतित्वेन विवक्षित इतरथालेख्यत्वासम्भवात्, अक्षय्यकोशे ‘आलेख्येऽपि च सादृश्यमिति’ अविधानात्



(सजी), मम सादृश्यमनुकारम् (पञ्चिका) ममप्रति कृति लिखती वा ममाकार चित्रित कुवती वेत्यथ (सुबोध)

सादृश्यस्य भाव (सादृश्य + प्रत्यय) सादृश्यम् । मम सादृश्य मत्सादृश्यम् । 'सादृश्य' से यहाँ आलेख्य या चित्र का अर्थ लिया गया है । दक्षिणावतनाथ ने अजयकोश का उद्धरण दिया है—'आलेख्येऽपि च सादृश्यम्'—इत्यादि । मल्लिनाथ की टीका के अधिकांश पाठों में अर्थ अजयकोश—'आलेख्येऽपि च सादृश्यम्'—इत्यादिभिधानाच्च । 'अक्षय्य' शब्द 'अजय' का ही अशुद्ध रूप लगता है । चरित्रवर्धन ने यादवकोश को भी उद्धृत करके इस अर्थ की पुष्टि की है—'आलेख्येऽपि च सादृश्यम्—इति यादवः ।' पूष सरस्वती ने सादृश्य का अर्थ शरीरप्रति कृति ली है—'मत्सादृश्य मच्छरीरप्रतिच्छम् ।' यहाँ चित्र या आलेख्य से ही तात्पर्य है । आखिर यक्ष भी तो बैठा-बैठा यही किया करता है—

"त्वामालिख्य प्रणयकुपिता वस्तुराग शिलायाम्" इत्यादि । यह नायक नायिका के विरह विनोदों में से एक है । वे विरह विनोद हैं—

"वियोगे योगे वा प्रियतमसदृशानुभवन् ततश्चित्र कम स्वपनसमये दशनमपि ।

तन्मृदस्पृष्ट नमुपगतवता स्पर्शनमपि प्रतीकारोऽनङ्गव्यथितमनसा कोऽपि गदित ॥"

**1128 मदकलम** (पृ० 32 137) मद + क + कल + अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, मदात् हर्षात् कल मधुर ध्वनि अव्यक्त वा (चरित्र) । मदी रेतसि कस्तुर्या गर्वे हर्षे भदानयो' इति मेदिनी । 'कल शुक्र त्रिषु जीर्णेष्वव्यक्ते मधुरध्वनौ' इति मेदिनी । मदेन अव्यक्तमधुरम्, 'ध्वनौ तु मधुरास्फुटे । कल इत्यमरः (सजी), कमलमधुजनितेन मदेन मधुरम् (विद्युल्लता) मदेन मत्ततया कलमव्यक्तमधुर पटुना मदेन कल वा (सुबोध),

**1129 मदीयै** (उ० 35 16 10) अस्मत् + डस् + छ + भिस्, सवनाम, तृतीया, बहुवचन, मामक (पञ्चिका), मामक (सुबोध) मम इमानि मदीयानि, तै ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रच० (16 58) काव्यार० (39) तथा विक्रम० (124 8) में एक-एक बार हुआ है ।

**1130 मदगेहिन्या** (उ० 16 3 8 30) अस्मत् + डस् + गेहिनी + डस्, तत्पुरुष, सज्ञा, षष्ठी, एक वचन, मत्प्रियाया (पञ्चिका) मम प्रियाया (सुबोध),

इस पद से यक्ष अपने और अपने घर पर अपनी पत्नी के साम्राज्य की घोषणा कर रहा है । वह ऋ० 10 85 36, 43, 46, 47 के आदेश को प्रकाशित कर रहा है । उसकी पत्नी 'वनिता', 'प्रिया', 'कामिनी', और 'स्त्री' ही नहीं है, प्रत्युत 'गेहिनी' घर को सभालने वाली—ससार यात्रा के यज्ञ में सहयोगिनी— यथाय पत्नी है । 'मम गेहिनी मदगेहिनी, तस्या । गेहम् स्या अस्तीति गृहशब्दाद् इति, तत्तच्च डीप्' । 'गेह' शब्द पुल्लिङ्ग और नपुंसक दोनों है—'गेहमस्त्री शालासमे स्त्रियाम्'—वाचस्पति । कालिदास ने अज से भी इन्दुमती के विषय में जो सवप्रथम उद्गार कराया है वह है 'गृहिणी' और उसके बाद "सचिव सखी मिथ प्रियशिष्या ललिते कलाविधौ ।" कहा जाता है—"न गृह गृहमित्याहुर्गहिणी गृहमुच्यते । यद्वा इस 'गेहिनी' की बड़ी व्यञ्जनाये हैं । 'गृहस्वामिनी' को 'गेहिनी' या 'गृहिणी' कहते हैं । और गृहस्थ गृहस्थ है 'गृह' के ही कारण, जब जिस पर गृहस्वामिनी की कपादष्टि है उसकी देख रेख, स्वच्छता-पवित्रता, चमक दमक सदा बनी रहनी । उसके सम्बन्ध में गृहस्वामी को धीत चिन्त रहने का पूर्ण अवसर है । इसी से प्रोषित यक्ष यह समझता है कि मरे आठ मासों के विप्र योग के बावजूद वह 'क्रीडा शैल' श्रुति तत्त्व से अनुपहत कामनीयक होगा ।

**1131 मद्गोत्राङ्कम्** (उ० 25.2 7.17) अस्मत् + उस् + गोत्र + उस् + अङ्क + अम्; तत्पुरुष; विशेषण, द्वितीया, एकवचन; मन्नामध्येयचिह्नम् (प्रदीप); मम गोत्रं नाम अङ्कः चिह्नं यस्य तत् (चरित्र); मम गोत्रं नाम अङ्कश्चिह्नं यस्मिस्तन्मद्गोत्राङ्कम्, मन्नामाङ्कं यथा तथा, 'गोत्रं नाम्नि कुलेऽपि च' इत्यमरः (संजी); मम गोत्रं नाम अङ्कः चिह्नं यस्य मदीय नामान्वितमित्यर्थः (पंचिका); मम गोत्रं नाम अङ्कश्चिह्नं यत्र तादृशम्; (सुबोधा) मम गोत्रम् अंकः यस्मिन्, तत् तथा । मेरे नाम से युक्त । जिसमें मेरा नाम आता है । यह विरचित पद का क्रियाविशेषण है । मेरे नाम के चिह्न को (लक्ष्य) रखकर । इसे गेय का विशेषण समझा जा सकता है, अर्थात् ऐसी गीतिका जिसमें मेरे नाम का चिह्न है ।' देखिये—कुमार० IV.8 'स्मरसि स्मर मेखला-गुणैस्त गोत्रस्खलितेषु बन्धनम् ।' और अभि० शाकु० VI.5 'गोत्रे स्खलितस्तदा भवति च व्रीडाविलक्षश्चिरम् ।'

'मम गोत्रं मद्गोत्रम् । मद्गोत्रम् अङ्कः यस्य तद् मद्गोत्राङ्कम्' इस 'मद्गोत्राङ्कम्' । पद का अर्थ वल्लभदेव, चरित्रवर्धन, पूर्णसरस्वती, दक्षिणावर्तनाथ, भरत मल्लिक आदि सभी टीकाकारों ने यही किया है कि "जिस 'विरचितपद' के अन्दर मेरा नामरूपी चिह्न हो" उसे वह गाना चाहती होगी । पूर्ण सरस्वती कहते हैं—'मदीयनामाक्षरचिह्नितम्' । वल्लभदेव ने 'मदीयानामान्वितम्' लिखा ही है । मल्लिनाथ ने इसे क्रियाविशेषण बनाकर प्रस्तुत किया है—'मम गोत्रं नामाङ्कश्चिह्नं यस्मिस्तन्मद्गोत्राङ्कं मन्नामाङ्कं यथा तथा ।' परन्तु इन सभी टीकाकारों ने इस बात का ध्यान नहीं रखा कि पतिव्रता पत्नी की हैसियत से यक्षी अपने पतिदेव का नाम कैसे ले सकती थी और वह भी वैसे ही एक विरचितपद गाने के लिए । शास्त्रकारों ने इसका सुस्पष्ट वर्णन कर रखा है । पति का नाम न लेने की एक सुदीर्घ परम्परा प्राचीन संस्कृति सम्पन्न क्षेत्रों में आज तक जीवित-जाग्रत् है । ऐसी स्थिति में इस अर्थ का उद्भावन नितान्त अनुचित है । वास्तव में 'गोत्राङ्क' यहाँ 'गोत्रापराध' 'गोत्रास्खलन', गोत्रस्खलित, गोत्रविपर्यय, या 'गोत्रागस्' के अर्थ में आया है 'अङ्क' शब्द का अर्थ 'मन्तु' 'अपराध' 'आगस्' आदि कोशों में दिया गया है । 'विश्व प्रकाश' में—'अङ्कः स्थानेऽन्तिके मन्तो रूपकोत्सङ्गलक्ष्मसु । नाटकादिपरिच्छेदे चित्रयुद्धे च भूषणे ॥' और 'अनेकार्थसंग्रह' में—'अङ्कों भूषारूपकलक्ष्मसुः चित्राजौ नाटकाद्यंशे स्थाने क्रोडेऽन्तिकगसोः ॥' नायिका विशेष के समक्ष किसी और स्त्री का नाम लेना सम्भोगशृंगार के क्षेत्र की 'स्वाधीनपतिका' को मानविप्रलम्भ की 'कलहान्तरिता' बना छोड़ता है । इसी को 'गोत्रस्खलन', 'गोत्रविपर्यय' आदि कहा जाता है । यहाँ पर 'गोत्राङ्क' कहा गया है । केवल 'आगस्' या 'अपराध' शब्द भी प्रयोग में लाये गये हैं । 'कुमारसम्भव' (4.8) में "गोत्रस्खलितेषु" और अभिज्ञान शाकुन्तल (6.5) में 'गोत्रे स्खलितः' कालिदास ने लिखा है । इसी की ओर इङ्गित "आत्मानं ते चरणपतितं यावद्" में है और फिर "दृष्टः स्वप्ने कितव रमयन् कामपि त्वं मयेति" में भी है । ऐसी कलहान्तरिता का लक्षण है—"पादयोः पतिते कान्ते या मानं न विमुञ्चति । तस्मिन् गते तु तापार्ता कलहान्तरिता" तु सा ॥" यहाँ यक्ष अपनी प्रेयसी के प्रोषितपतिरूप में पूर्वभुक्त 'कलहान्तरिता' की पौनःपन्येन कल्पना करता रहता है । इस अर्थ में समासविग्रह होगा—'मयोच्चारितं मदुच्चारितं गोत्रम् मद्गोत्रम् ।' "शाकपाथिवादीनां सिद्धये उत्तरपदलोपस्योपसङ्ख्यानम् ।" 'मद्गोत्रमेव अङ्कों यत्र तद् मद्गोत्राङ्कम् ।'

**1132 मद्वियोगः** (उ० 27.1.6.19) अस्मत् + उस् + वियोग + सु, तत्पुरुष, संज्ञा, प्रथमा, एकवचन; मम विरहः (सुबोधा) विप्रयोग :-अत्यधिक और उच्चकोटि का विरह । अर्थात् असह्य विरह । मद्वियोग — पा० भे० हलका शब्द है ।

**1133 मद्वियोगेन** (उ० 19.3.14.34) अस्मत् + उस् + वियोग + टा, तत्पुरुष, संज्ञा, तृतीया, एकवचन; मम प्रवासेन (संजी); मम विरहेण स्वाम्यभावात् (सुबोधा)

- 1134 मधु (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 5 3 9 32, 13 1 3 3 मधु+अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, मद्यम (चरित्र), मद्यम (सजी 13), रसम (पचिका 5) मद्यम । तादृग्गोहोपरिभागे मधुपान म दीभूत काममुत्तेजयतीत्येवमुक्तम्, तथा च—

मधुपान मृदङ्गानां वादनं च द्रव्यमयम् ।

प्रासादशिखरं रम्यं पुनरुत्तेजयत् स्मरमिति ॥

शराव । भारत मे इसका प्रयोग नागरिको मे शिष्ट माना गया था । देखा का० सू० 1 4 22 24 काव्यो मे इसका उल्लेख बहुधा मिलता है । परन्तु यह प्रथा कामियो मे ही शिष्ट मानी जाती रही होगी । ऋ० स० 1 3 तथा 5 10, उ० मे० 5 72 और कामसूत्र के वर्णनो से पता चलता है कि यह मधु केवल कामोदीपक होती थी । साधारण मधु नहीं । क्योंकि छा० उ० 30 10 9 मे सुरापान करने वाले की निंदा की गई है । याज्ञवल्क्य ने भी—

“अज्ञानात् सुरा पीत्वा रेतोविण्मूत्रमेव च ।

पुनः संस्कारमहन्ति त्रयो वर्णा द्विजातयः ॥”

आदि कहकर सुरापान की घोर निंदा की है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे चार बार (8 68, 9 7, 9 26, 18 52,) शाकु० मे दो बार (2 11, 6 21,) तथा कुमार० (2 36,) एव ऋतु० (1 3) मे एक-एक बार हुआ है ।

- 1135 मधुकरश्रेणिदीर्घान् (पू० 38 4 15 58) मधुकर+आम्+श्रेणी+सु+इव+दीर्घ+शस्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, भ्रमरपक्षितदीर्घान् । श्यामानित्यर्थे (चरित्र), भ्रमरमाला-बधायतान्, साहचर्यात् स्निग्धश्यामलानित्यपि प्रतीयते, ‘धमयोरेकतरनिर्देशेऽयसवित्साहचर्यात्’ इति लक्षणात् (विद्युल्लता), मधुकरश्रेणिवत् भ्रमरपक्षितवत् दीर्घान् भायतान् अपाङ्गत्वात्, उत्फुल्ला नामेय दृष्टि’ यदाह—

“विस्तीयमाणनयनमुस्तापाङ्गविसर्पिणो

उत्फुल्ला नामतो दृष्टिर्मां होतकर्म विधीयते” ॥ इति । (सुबोध),

मधुकरश्रेणिवत् दीर्घा तान् । साहित्य मे स्त्रियों के कटाक्षो को भीरो की पक्षियों से बहुधा उपमा दी गई है ।

- 1136 मधुन (उ० 34 2 7 31) मधु+अस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, मधुपानस्य (प्रदीप), मद्यस्य (चरित्र), मद्यस्य (सजी), मद्यस्य (पचिका) मद्यस्य, मधुसेवनाभावाद्विरहाच्च । (सुबोध)

- 1137 मधुरम (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 10 2 13 15, 59 1 2 2 मधुर+सु, विशेषण, प्रथमा, एक वचन, सुखश्रवम् (प्रदीप), प्रदीप्तस्वर यथा तथा (चरित्र), मधुर यथा स्यात्तथा (चरित्र 59), श्रव्यम् (सजी 10), श्रुतिसुख यथा तथा (सजी 59), मनोहर यथा स्यात्तथा (सुबोध 10) मधुरमिति क्षुत्क्षामश्चातको न यात्रिक । तथा च—

‘वा’तो मत्तजटिकलीकक्षुत्क्षामात्यतमुष्णिता ।

मुक्तकेशायितक्षुद्रा काषायधारिणोऽशुभा ॥’ इति ।

अतएव मधुरमित्युक्त, तेन च हृष्टत्वं सूचितम् (सुबोध 10),

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० मे दो बार (3 32, 5 9,) रघु० (15 34,) तथा शाकु० (30 5) मे एक-एक बार हुआ है ।

- 1138 मधुरबचनाम (उ० 24 3 15 39) मधुर+सु+वचन+टाप्+अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, मनोरमवाक्याम (चरित्र), मञ्जुभाषिणीम् (सजी), मञ्जुवादिनीम्

(पचिका), मनोहरालापम, अत्रदेमाकृतम, मधुरवचनभर्तार वणयती वाक् पीयूषवर्षमम कर्ण कुहुर् पूरयेति, (सुबोधा) मधुराणि वचनानि यस्या, ताम । मीठे वचन बोलने वाली । सारिका मधुर स्वर वाली होती है । इस विशेषण का भाव यह है कि वह मीठे मीठे वचन कहकर यक्ष की बातें सुना सुना कर यक्षपत्नी का मन बहलाती थी । मधुरवचनम् —मधुर वचन यस्मिन् कमणि तद्यथा तथा । यह पृच्छती' का क्रियाविशेषण है । मीठेस्वर मे, सप्रेम पूछती हुई । इस पाठ मे अगले पाद के प्रश्न का अभिप्राय व्यक्त नहीं होता । माधुयगुण से परिपूर्ण वचन को मधुर कहा जायगा । सहृदय हृदय को आद्र कर देने वाले द्रावक तत्त्व को माधुय कहते है । यह नित्य या अचलस्थिति धम करण और शृङ्गार का माना जाता है और विशेषतः विप्रलम्भ शृङ्गार का । ऐसी ही प्रोषितपतिका स्वयं है और उसकी सहेलिन, उसके प्रियतम की दुलारी मैना, भी निभृत है । रसिका ठहरी न । यक्षी से रहा नहीं जाता होगा, कुछ विरही मन को द्रावित कर देने वाली बातें सुनने के लिए उभे छेड़ बठती होगी । कहा भी है—“शृङ्गार एव मधुर पर प्रह्लादनी रस ।”—(ध्वन्यालोक) । और साथ ही मम्मट ने लिखा भी है—“माधुय द्रुतिकारणम् ।” सारिका की माधुयपूर्ण शृङ्गारमयी वार्ताएँ निश्चय ही विरहिणी के लिए द्रुतिकारण बनेंगी । इसी से सारिका का मधुरवचना विशेषण साथक है । उसकी श्रवणसुभगता एव प्रिय तमानुक्षणस्मारकरता के कारण उसकी मधुरवचनता पर प्रकाश, विद्युल्लता' मे भी डाला गया है—“मधुरवचना श्रवणसुभगसञ्जल्पितामित्यनेन प्रियतमावचनसहचरतया तद्वचसा तस्या क्षणे क्षणे तदनुस्मारकत्वेन स्वपक्षपातभूमित्वं प्रकाशयते” । पाठक जी ने अपने सस्करण मे 'मधुरवचनम्' पाठ स्वीकार करके उसे क्रिया विशेषण बनाकर सारी सरसता नष्ट कर दी है ।

- 1139 मध्ये (पू० 18 4 13 58) मध्य + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, चूचुकप्रदेशे (विद्युल्लता), मध्ये भागे (सुबोधा) ननु अग्रे श्यामत्व न तु मध्ये ? सत्य, मण्डलाकारस्य स्तनभारस्याग्रभागे मध्यबुद्धिरूपजायते इत्यदोष । मध्यशब्देनाग्रभागोऽप्युच्यते इति च ब्रह्मन्ति । गिरिरपि मध्ये श्याम श्यामपाषाणवत्त्वात्, शृङ्गे पाशवतोऽपि मेघाध्यासात् शेषविस्तारपाण्डुश्च तथाविधाभ्र व्याप्तत्वात् । (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग बारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० मे छह बार, कुमार० मे दो बार, शाकु०, विक्रम० तथा मालवि० मे एक एक बार इसका प्रयोग हुआ है ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश '

- 1140 मध्येक्षामा (उ० 21 2 5 16) मध्य + डि + क्षामा + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एक वचन, अमूधमस्तकात् ( 6 3 12 ) इति अलुक् । क्षामा क्षीणा (प्रदीप), मध्ये मध्यदेशे क्षामा कशोदरी । अमूधमस्तकादिति अलुक् (चरित्र), कशोदरी इत्यथः (सजी), कृशोदरी (पचिका) पतली कमर वाली । मध्य = बीच का, कटि का प्रदेश । क्षामा- १/क्ष + क्त । इसे अलुक् समास भी माना जा सकता है । यह एक पद है और यहा 'अलुक् समास' है । इसका विग्रह है—'मध्येक्षामोऽस्या इति मध्येक्षामा ।' यहा पाणिनी का सूत्र, जो लगता है, यह है—“अमूधमस्तकात् स्वाडमादकामे ( 6 3 12 )” दक्षिणावतनाथ ने लिखा है—मध्येक्षामा, “अमूधमस्तकाद्”—इत्यलुक् ।” यही अलुक् समास पूर्ण सरस्वती ने भी माना है । मध्य की क्षामता अपने उपहसनीय छोर पर श्री हृष की कल्पनाओ मे पहुच गई जहा उसने “सदसत्स शयगोचरोदरी” और “ईशाणिमैश्वर्यविवृतमध्ये” जसी उद्भावनाओ को जन्म दिया ।

- 1141 मन (उ० 33 1 5 5) सज्ञा मनश्चित्तम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग पचास बार हुआ है । मेघदूत के

अतिरिक्त शेष ग्रंथो में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु (20) कुमार० (10) विक्रम० (7) शाकु० (6) ऋतु० (4) मालवि० (2),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 1142 मन्द मन्दम्** (पू० 10 1 11,) म द + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, द्विरुक्ति, म दपवना-  
नुकूल्यपत्र निमित्तम् । तथा महायात्राया वराहमिहिर — “प्रोत्क्षिप्तानलपासुपत्रविहगच्छत्रध्व  
जापनकद, दुर्ग-व करिदानशोषजनन सपक्तलोप्तोदगम । यातुबीधुरभीष्टद शुभकरो यात्रा-  
नुगोऽन्गोद्यम, प्रह्लादी सुरभि प्रदक्षिणगति सारश्च सिद्धिप्रद ॥” इति । उक्त च — “पवन-  
स्यानुकूलत्वात् प्रार्थनासिद्धिर्नासिन ” । इति । (प्रदीप), शनै (चरित्र), म दम द अतिम द-  
मित्यथ, अत्र कथञ्चित् वीप्सायामेव द्विरुक्तिर्निवीह या, ‘प्रकारेणुवचनस्य’ इत्येतद् आश्रयणे  
तु कमधारयवदभावे सुबलुकि, मन्दमन्दमिति स्यात्, तदेव आह वामन ‘म दम दमित्यत्र  
प्रकारार्थे द्विर्भाव इति’ (सजी), मृदुतरम्, नव नवमिति यावत् । अनेनानायासजनकत्वमुक्तम्,  
अथवा क्लेशावहत्वात् । यथा रघुवशे—

तस्यु जातु मरुत प्रतीपगा वत्सनि ध्वजपटप्रमाथिन ।

चिक्लिशुभ शतया वरुथिनीमुत्तटा इव नदीरया स्थलीम् ॥

इति (विद्युत्लता), शनै शनै (सुबोधा), मन्दमन्दमिति वीप्सायामाविक्ये वा  
द्वित्व प्रकारगुणवचनस्य द्वित्वे कमधारयत्वातिदेशाद् मन्दमन्दमिति हि स्यात् । (सुबोधा)

व्याकरण के अनुसार म दम दम होना चाहिए । श्री पाठक लिखते हैं कि मल्लिनाथ  
द्वारा दिया गया वामन का उद्धरण शुद्ध नहीं है । यह म द मन्दमित्यप्रकारार्थे द्विर्भाव इति ।  
ऐसा है । अतः यहाँ पर म द म दम् का अर्थ ‘बहुत ही धीरे’ होगा । म दम दम् रूप में अर्थ  
भिन हो जाता है । जैसे उ० मे० 48 1 14 में । यह ‘भूशाथ’ में (अधिकता को सूचित करने  
के अर्थ में) द्विरुक्ति है । इसका अर्थ बहुत धीरे है । वामन का म द म दमित्यत्र, प्रकारार्थे  
द्विर्भाव, यह कहना गलत है, क्योंकि यहाँ ‘म द म द’ से मन्द सा वा कुछ म द अर्थ विव-  
क्षित नहीं है । साथ ही ‘प्रकारार्थे द्वित्व कर्मधारयवत्’ होता है, इसलिए यहाँ समास होने  
पर ‘म द म दम’ होना चाहिए था कि ‘म द म दम्’ इस प्रकार ‘म द मन्दम्’ का अर्थ बहुत  
धीरे धीरे ही है ।

- 1143 मन्दमन्दातपम्** (उ० 47 2 11 28) म द + सु + मन्द + सु + आतप + सु, बहुव्रीहि, विशेषण,  
प्रथमा, एकवचन, प्रकारे गुणवचनस्य (8 1 12) इति द्विवचनम् । अहरपि मन्दातप स्यादित्यथ  
(प्रदीप), मन्दम दमिति प्रकारे गुणवचनस्य इति द्विवचनम् (चरित्र), मन्दम दो म द प्रकार  
प्रकारे गुणवचनस्य इति द्विरुक्ति, ‘कर्मधारयवदुत्तरेषु’ इति कर्मधारयवद्भावात् ‘सुपो लुक्’,  
मन्दमन्दातप अत्यल्पस तापम् (सजी), अतिमृदुरविप्रभम् (पचिका), मन्दम दोऽपदुतर आतप  
उदद्योतो यस्य, (सुबोधा), म द प्रकार अस्य इति मन्द मन्द, तथाभूत आतप यस्य तत् ।  
इसका एक अर्थ व्याख्यान भी है—मन्दात् मन्द अतिम द । तथाभूत आतप यस्य तत् ।  
अत्यल्प गरमी वाला । स्मरण रहे कि यक्ष ग्रीष्म के अवसान और वर्षा के आरम्भ में ही मेघ द्वारा  
अपनी प्रिया के प्रति स देश भेज रहा था । ग्रीष्म में तो दिन बैसे ही लम्बे होते हैं । विरह ने  
उ हें और भी अधिक लम्बा और गम बना दिया था । ऐसी परिस्थिति में यक्ष का दिन को  
‘म दम द्वातप’ चाहना स्वाभाविक ही था । कई टीकाकार इसकी ‘म द म द’ अर्थात् अतिम द  
आतपो यस्मिन् तत्-यो-व्याख्या करते हैं । विरह काल में विरहाग्नि तो प्रबल होती है, फिर  
दिन भी कहीं बड़े और प्रचण्ड हों, तो इसे ‘क्षते क्षार क्षिपति’ ही कहेंगे । ‘मन्द मन्द आतपो  
यस्मिन्, तत् ।’ पूनसरस्वती ने इसकी एक और विच्छिन्ति की ओर ध्यान आकृष्ट कराया है

कि अगर दिन एकदम ऊष्मा से रहित हो गया तो वह आलिङ्गनानुरमारक होकर विरही यक्ष को और भी दुःख देगा। चूँकि रातें स्वतः विरहियों को सतापदायिनी होती हैं अतः उसके संक्षेप की प्रार्थना की गई है। दिन नाना प्रकार के व्यापारों की व्यस्तता के कारण विनोद शाली होता है अतः उसकी समझोष्मा की मदद ही अभीष्ट है—मदमन्दातप निरूष्मतया भृशापटुभूतरविकगोद्योतम अयथा शीतलतरत्वाद् आलिङ्गनसुखानुस्मरणेन यातनावहत्वात् ।  
× × अत्र त्रियामाया स्वतः एव विरहिजनस तापकरत्वात् सङ्क्षेपस्येव प्रार्थना । अहः विविधव्यापारविनोदशालितया तीव्राऽतपत्वं एव बाधकत्वाद् मदमदाऽतपत्वाऽनसनमेवेति मतव्यम् ।

**1144 मन्दाकिन्या** (उ० 6 1 1 1) मन्दाकिनी + डण्ड, सज्जा, षष्ठी, एकवचन, गङ्गाया (सजी), मदम अङ्कितु शीलम अस्या इति मन्दाकिनी । मद + अक (टेढा चलना) + गिति + ई (स्त्री०) यह स्वर्गाङ्गा का नाम है। इसके अय नाम वियद गङ्गा, स्वर्गदी और सुरदीर्घिका आदि हैं। पू० मे० 47 में व्योमगङ्गा तथा पू० मे० 54 पर टिप्पणियाँ देखें। मन्दाकिनी—यह गङ्गा का नाम है। गङ्गा की उस धारा का नाम मन्दाकिनी है जो केदारनाथ में से होकर बहती है। बुदेलखण्ड में चित्रकूट पर्वत के पास जहाँ राम और सीता का निवास स्थान था, वहाँ बहने वाली नदी भी मन्दाकिनी कहाती है। गङ्गा को जाह्नवी, जहनुतनया भी कहते हैं।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (2 44) हुआ है।

**1145 मन्दायन्ते** (पू० 41 4 16 38) मद + क्यङ + लट, प्रथम पुरुष, बहुवचन, सालशा भवति (चरित्र), मन्दा भवति, विलम्बत इत्यर्थ, 'लोहितादिडाज्ज्म क्यष' इति क्यष, 'वा क्यष' इति आत्मनेपदम (सजी) अपटुवदाचरति, उदासत इति यावत् । 'मूढात्मापटुनिर्भाग्या मन्दा' इति वैजयन्ती (विद्युल्लता), शिथिलीभवति । मदायन्ते इति भृशादित्वात् डय (सुबोधा) मद + क्यष् (नाम गतु का चिह्न) + लट प्र० पु० बहु व० ।

**1146 मदारपुष्पै** (उ० 11 1 4 13) मदारपुष्प + भिस्, सज्जा, तृतीया, बहुवचन, सुरतरङ्गकुसुम (चंगिर), सुरतरङ्गकुसुमै (सजी), मदारकुसुमै (पचिका), मदारस्य सुरतरो पुष्पै ।

“पञ्चैते देवतरवो मदार पारिजातक ।

स तान कल्पवृक्षश्च पुंसि वा हरिचन्दनम्” ॥ इत्यमर (सुबोधा),

पाँच देववृक्षों में से एक मदार को 'अमरकोश' में पाँच देवपुष्पों में से एक के रूप में प्रस्तुत किया गया है। परन्तु मन्दाकिनी और अलकनन्दा के किनारे टिहरी गढ़वाल और पौड़ी गढ़वाल जिलों में लगभग 4000 फीट की ऊँचाई पर मदार के बड़े बड़े कुसुम वृक्ष उत्पन्न होते हैं। अलका के भाग पर तमाम मदारवृक्ष रुद्र प्रयाग के भाग में मिलते हैं। कवि की कल्पना का 'मदार' सुगन्धि का आकर है। इसकी पोषक इसकी व्युत्पत्ति स्वयम् है—“मदयते मोदयति । यदि स्तुतिमोदमदस्वप्नकान्तिततिषु” (भ्वादि०) । “अङ्गिमदिमदिभ्य आरन् (उणादि० 3 1 34) ।” भानुजि दीक्षित की उक्त व्युत्पत्ति के आधार पर अलको की सुरभि का समझ रूप एव उनका मादक सौन्दर्य कालिदास की कल्पना का वास्तविक स्वरूप सामने प्रस्तुत कर देते हैं। बहुवचन से प्रसाधन की सामग्री का बाहुल्य एव मादकसुधातिशय चोतित होता है, क्योंकि जब गिर पड़े हुए मदारपुष्पों की बहुलता है तो केशपाशनिवेशित की तो गणना ही नहीं की जा सकती। इससे गति के वेग एव त्वरा का भी अतिशय ध्वनित होता है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में एक बार (4 35) हुआ है।

1117 **अन्दाराणाम्** (उ० 6 2 5 7) म दार+आम्, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, कल्पतरुणाम् (चरित्र), म दार देववक्ष है। इनकी संख्या पाँच है। देखो० पू० मे० 66 में 'कल्पद्रुम' पद पर टिप्पणी। म दार पाँच प्रकार के वक्षों में से एक वक्ष है। अमरकोश में इनके नाम ये हैं—'पञ्चते देव तान् वो म दार पारिजातक । म तान कल्पवक्षश्च पुंसि वा हचि दनम ॥'

1148 **सन्मथ** (उ० 12 2 12 17) म मथ+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, काम (सजी), स्मर (पचिका), काम (सुबोधा), मत (चेतना, विचारशीलता, मननशक्ति) मथ (नाशक)। मथ्नाति इति म मथ । कामविकार में भाव आवेश प्रबल हो जाता है और विवेक समाप्तप्राय हो जाता है। तुलना करो—'कामा घो नैव पश्यति ।'

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त 'सन्मथ' प्रयोग ऋतु० में एक बार (1 8) हुआ है।

1149 **सन्मुखेन** (उ० 42 4 21 56) सज्ञा, मम मुख म मुख, तेन (ष० तत्पु०) मद्रूपवदनेन मदद्वारा (सुगो०) क्या/क यक्ष दूर दश में स्थित था, अत अपना स देश कहने के लिए उसे मेघ को अपना उ बनाना पड़ा। अर्थात् मेघ द्वारा उसने अपना कुशल समाचार कहलवाया। जागामी नौ श्लोक। म अपनी विग्रहावस्था का वर्णन करता हुआ यक्ष अपनी प्रिया के प्रति वह अमर स दश भेजता है, जिसके कारण ही इस गीतिकाव्य का नाम 'मेघदूत' पड़ा है और कवि की कृति भी अमर हो गई है। सारा का सारा पूर्वमेघ और इससे पहले के उत्तरमेघ के श्लोक इसी अमर स-देश की पृष्ठभूमि बने हुए हैं।

1150 **मन्द्रस्निग्धै** (उ० 38 4 18 43) म द्र+सु+स्निग्ध+भिस, कर्मधारय, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, गम्भीरमुखश्च इद विशेषण उग्रगर्जितश्रवणे प्रोषिताना विनाशो माभूदित्यभिप्रायेण प्रयुक्तम्, प्रदीप, वीरमधुर (चरित्र), स्निग्धगम्भीरै (सजी), मधुरारक्ष (पचिका), गम्भीर मधुर, म द्रस्निग्धरित्यनेन कामोद्दीपकता सूचिता (सुबोधा) मन्द्र-यह पद √मन्द (स्तुति, मोद, मद, स्वप्न, कांति और गत्यर्थक) +र के बनना है। अत प्रशसनीय, हर्षोत्पादक, मादक, कम नीय और प्रेरक, गम्भीर शब्द का परिचायक है। इन अर्थों में ही इस शब्द के प्रयोग का महत्व है। इन गुणों से युक्त होने के कारण ही मेघ प्रवासियों को घर लौटा सकता है। स्निग्ध सुख दायक अत कामवधक। वर्षा ऋतु में प्रवासियों का काम प्रबल हो जाता है। अथवा रमणीय। मन्द्रस्निग्धस्वनिभि माधुर्यरमणीय शब्दै, विदग्धदूतप्ररोचनावचनप्रायरित्यथ। (वक्रोक्ति जीवित।

1151 **मन्ये** (उ० 22 4 20 34) मन+लट, उत्तम पुरुष, एकवचन, तक्यामीत्यथ (सजी), जाने (पचिका), शङ्के इदानी तनावस्थाया अदृष्टत्वात्। (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तेरह बार हुआ। मेघदूत के अतिरिक्त शप प्रथो में इसका प्रयोग इस प्रकार है —मालवि० (5) कुमार० (4) शाकु० (2) विक्रम० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

1152 **मम** (त्रिवार प्रयुक्तम्) उ० 35 3 12 30, 40 1 3 3, 52 3 12 78, अस्मत्-उस, सवनाम, षष्ठी, एकवचन, मदीयेन (पचिका 40)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पचासी बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष प्रथो में इसका प्रयोग इस प्रकार है —विक्रम० (33) शाकु० (19) रघु० (13) मालवि० (11) कुमार० (6),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।



**1153 मया** (सप्तवार प्रयुक्तम् उ० 17 3 14 27, 28 3 13 46, 31 2 12 22, 33 4 25 48, 45 2 8 42, 46 3 11 31, 50 4 31 47), अस्मत् + टा, सवनाम, तृतीया, एकवचन, अहं मपि सापराधस्त्वदीय पादप्रहार अभिलषामि इत्यथ (पचिका 17) मया सह—मेरे साथ अर्थात् मेरे समान । जसे मैं तुम्हारी भाभी के वाम (=सु दर) परा की लात खाना चाहता हूँ और उसके मुख की झूठी मदिरा पीकर मस्त होना चाहता हूँ उसी प्रकार । सति—पा० भे० हे पतिव्रते । इसमें यक्ष को सम्बोधित किया है । 'मया' पद से वृणन में विशेष शक्ति आ जाती है । निशि—रात में । इस पाठ का भाग 'स्वान्त' पद में ही आ जाता है । अपि च—इसके यौगिक अर्थ की ध्वनि—(नितरा श्यति तनूकरोति व्यापारान् नि + √शो + क) प्रकरण के विरुद्ध जाती है । कवि ऐसा पद प्रयुक्त नहीं करते हैं । मति । पा० भे० यहाँ पर 'सति' सम्बोधन बहुत ही व्यञ्जक है । इसकी व्युत्पत्ति है—“अहित एकस्मिन् पत्यौ । √अस भुवि (अदा०) गतो शतप्रत्यये “शनसोरल्लोप” (64 111)—इति 'उगितश्च' (116) इति च डीपि सतीति सिद्धम् ।” ‘अमरकोश’ का कथन है—“सुचरित्रा तु सती सा०वो पतिव्रता ।” अथवा 'सती' भगवान् शिव की प्रथम पत्नी का शुभनाम था । उ होन पति के पान वह गये अपशब्दों एवं तिरस्कार वाक्यों को न सह पाने के कारण प्रागत्याग कर दिया था । तादृश पातिव्रत्य धर्म मयत्वं द्योतित करने के लिए अभेदोपचार से यहाँ यह सम्बोधन प्रस्तुत किया जा सकता है । मैथिली में कवि ने उसकी समता प्रस्तुत ही कर रखी थी । मती भी कहकर पावित्र्यातिशय द्योतित कर दिया ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नवासी बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (23) रघु० (20) मालवि० (16) विक्रम० (15) कुमार० (8),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत संपादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**1154 मयि** (पञ्चवार प्रयुक्तम् उ० 22 2 8 15, 33 1 4 4, 36 3 17 35, 51 2 9 16, 54 2 11 25), अस्मत् + डि, सवनाम, सप्तमी, एकवचन, मयि विषये (मजी 51), मयिविषये सजी 54) मद्विषये, (सुबोधा) स्नेह के योग में सप्तमी आई है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (8) रघु० (8) मालवि० (4) विक्रम० (4) कुमार० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत संपादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**1155 मयूरम** (पू० 47 3 14 40) सज्ञा, शिखिनम । मयूर को ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (9 ५6) हुआ है ।

**1156 मरकतमणीन** (पू० 34 2 7 15) मरकत + शस + मणि + शस, द्व द्व, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, गारुडरत्नानि (सजी)

**1157 मरकतशिलाबद्धसोपानमार्गा** (उ० 15 1 4 12, मरकत + जस + शिला + भिस् + बद्ध + सु + सोपानमार्ग + टाप + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, मरकता येव शिला ताभि बद्ध सोपानमार्गो यस्या सा (चरित्र), मरकतशिलाभि बद्ध सोपानमार्गो यस्या सा तथोक्ता (सजी०), मरकतमणिशिलाभि बद्धो रचित सोपानमार्गो यस्या (पचिका), मरकतशिलाभि रिन्द्रनीलमणिबद्धो विरचित सोपानमार्गो आरोहणपथ यस्या सा तथा (सुबोधा), 'मरकतस्य शिला, मरकतशिला । ताभिबद्धा मरकतशिलाबद्धा । सोपानानाम मार्गा सोपानमार्गा ।

‘मरकतशिलावद्ध सोपानमार्गा यस्या सा ।’ आजकल भी पत्थर के अनगढ़ टुकड़ों को चौकोर गढ़ कर एक त्रिस मुटाई की शिलाएँ बना ली जाती हैं और फिर उनको जमाते चले जाते हैं । इस प्रकार पत्थर की पत्थियाँ से छत, बानिशा आदि बनाते हैं । घाटों पर भी पत्थर की या सीमेड को जमा करके बनायी गयी पत्थियाँ के द्वारा उतरने चढ़ने की सीढ़ियाँ बनाई जाती हैं । इसी विधा से कालिदास के यक्ष के सगरे में भी चारा ओर जीनों के रास्ते मरकत अर्थात् प ने की चौकोर पट्टियों से बनाये गये थे । गाढ़े हरे रंग की इन शिलाओं से घटित सोपान पक्षियों की नयनमुग्धता एवं गहरे जल के हरे रंग से तादात्म्य होने के नाते एक जबरदस्त एकरूपता (Symetry) की कल्पना कालिदास ने की है ।

- 158 मरुदमि** (द्विवार प्रयुक्तम्) उ० 6 1 4 6, पू० 36 4 16 69, मरुत् + मिस, सज्ञा, तृतीया बहुवचन, मारुत (सजी) वात (सुबोधा), उद्यानस्थ त्वाम मारुत प्रीणयिष्यति इत्याकृतम् (सुबोधा) वायुआ से । मरुता का रुद्र = शिव का पुत्र कहा गया है ।—(ऋ० 5 52 16, 5 60 5 इत्यादि) । पौराणिक सम्प्रदाय में रुद्रा की सख्या 49 बताई गई है । श्री साधुराम इस पद्य को प्रश्रित समझते हैं । उनके त्रिवार से सहमति सम्भव नहीं । मदिरो में उद्यान भी बहुधा होते हैं और स्नानागार भी । शिव के साथ उसके सेवकों की सत्ता अनिवाय है । अतः महाकाल का यह वर्णन यथाथ ही प्रतीत होता है । इसमें कलास की स्थिति की झलक देखना आवश्यक ही है ।

मरुत् = पवन । वेद में मरुत रुद्र के पुत्र हैं । अतः यहाँ पर इस पद का प्रयोग रुद्र = शिव से मरुतो के सम्बन्ध के कारण साभिप्राय है । ये वायुएँ दुःख, सताप को दूर करने वाली, और सुखदायिनी हैं—कल्याणकारिणी (शिव) हैं ।

ब्राह्मण ग्रन्थों में मरुत के अनेकों अर्थ दिए हैं । उनमें किरणें, देवताओं के वणिक्त, वक्ष्य, कृषक, दानवीर, पशु अथवा प्राण, पत्थर जल मुख्य हैं । (नारिकेल के जल का नाम भी ‘मरुत’ है । साहित्यिक—लौकिक) संस्कृत में मरुत के अर्थ बहुत संकुचित हो गये हैं । अब इसके मुख्य अर्थ वायु और देवता ही हैं । मरुतो की सख्या 49 बताई जाती है । पू० में 37 के गण तथा ‘मरुद्भिः’ पदा पर भी टिप्पणी देखें ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग दो बार (5 42, 6 57) हुआ है ।

- 159 मलिनवसने** (उ० 25 1 3 7), मलिन + सु + वसन + डि, बहुव्रीहि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, मलिन वसन वस्त्र यस्य स तस्मिन् । एतेन पातिव्रत्यं ज्ञापितम् । (चरित्र), ‘प्रोषिते मलिना कृशा’ इति शास्त्रादित्यथ (सजी), धूसराम्बरे पचिका, कृष्ण म्लान वसन वस्त्र यत्र तादृशे, मलिन वसनत्वं विरहिणी स्वभाव (सुबोधा), उक्तञ्च “मलिनाम्बरं सवीतेत्यादि” (सुबोधा 25) सादा कपड़ों वाली । प्रोषितभक्तकाये सादा कपड़े ही पहन सकती है । चमकीले और दिखावटी कपड़े नहीं पहन सकती । यह साभिप्राय विशेषण है, इससे विरहिणी यक्षपत्नी का पातिव्रत्य धर्म अभिव्यक्त होता है । ‘मलिनानि वसनानि यस्मिन् तस्मिन् ।’ याज्ञवल्क्य स्मृति के अनुसार प्रोषितभक्तका को शरीरसंस्कार त्याग देना चाहिए (1 84) । यहाँ यक्षाङ्गना को पतिव्रता प्रोषितपत्निका घोषित करने के लिए कवि ने ‘मलिनवसने’ विशेषण उत्सङ्ग का रखा है । शास्त्रानुसार पतिव्रता को पति के आत होने पर आर्त्ता, प्रेम न होने पर मुदिता, बाहर चले जाने पर मलिन और कृश, दिवंगत हो जाने पर सती होना चाहिए । “आर्त्ताऽऽर्त्ते मुदिता हृष्टे प्रोषिते मलिना कृशा । मृते म्रियेत या पत्यौ सा स्त्री ज्ञेया पतिव्रता” । इसीलिए उसकी गोद को मैले कपड़ों—नीवी, अधोवस्त्र, परिधान आदि—से युक्त दिखाया गया है । इससे स्वनि

निकलती है कि वह एकवैणी, धरणि-शायिनी और शुद्धस्नानादिकारिणी थी। चूँकि वह शरीर सस्कार नहीं करती थी और कपड़े नहीं बदलती थी साथ ही भूशायिनी थी इसी से सारे उपे तक धूलि घूसर हो चले थे।

- 1160 महाकालम्** (पू० 37 1 4 6) महाकाल+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, इदमुज्जयि या ईश्वरस्य स्थानम् (प्रदीप), देवस्थानविशेषम् (चरित्र), महाकाल नाम पूर्वोक्त चण्डीश्वरस्थानम् (सजी) महाकालमिति स्थानस्य सज्ञा, 'असौ महाकालनिकेतनस्य वस नदूरे किल चन्द्रमौल । तमिल्लपक्षऽपि सह प्रियाभिर्ज्योत्स्नावतो निविणति प्रदोषान ॥' इत्युक्तत्वात् विद्युल्लता, यह उज्जयिनी के शिव जी के मंदिर और उसमें स्थापित महादेव की मूर्ति का नाम है। यह द्वादश ज्योतिर्लिङ्गों में से एक है। ये ज्योतिर्लिङ्ग इस प्रकार हैं—

सौराष्ट्रे सोमनाथ च श्रीशैले मल्लिकार्जुनम् ।  
उज्जयि या महाकालमोकारपरमेश्वरम् ।  
केदार हिमवत्पृष्ठे ङाकि या भीमशंकरम् ।  
वाराणस्या च विश्वेश त्र्यम्बक गोतमी तटे ॥  
वदनाथ चिताभूमौ नागेश दारुकावने  
सेतुबन्धे च रामेश क्षुमेश च शिवालये ॥  
एतेषां दर्शनादेव पातक नैव तिष्ठति ॥

महाकाल उज्जयिनी में एक तीर्थ है, जहाँ शिव जी की एक मूर्ति भी है। यह द्वादश ज्योतिर्लिङ्गों में से एक है। महाकाल शिवजी को भी कहते हैं और उनके तीर्थस्थान का भी यही नाम है। देखिये, रघु० VI 34 असौ महाकालनिकेतनस्य वसन्तदूरे किल च द्रमौले ।

- 1161 महीम्** (प० 11 1 5 7) मही+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, भूमात्रमेव, न पुनर्देशनिरोधम् (विद्युल्लता), पृथिवीम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार किया गया है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग पाँच बार (4 63, 6 75, 12 7, 18 29, 18 43) हुआ है।

- 1162 मा** (षडवार प्रयुक्तम् पू० 28 2 9 40, 40 4 15 50, उ० 36 3 13 29, 48 2 13 17, 51 2 6 11, 54 4 19 47), अव्यय, न (सजी 28), मा भूरिति निषधमुखेन प्रतिपान्तम्, अप्रविश्य गमन मनसापि न चित्तनीयमिति द्यातयितुम् (विद्युल्लता 28), नैव (सुबोधा 48), नव (सुबोधा 40), मा भूत, भुजावेव बाहु लते पत्यौ तयोग्रथिब ओऽयो यमलिन (सुबोधा 36) न (सुबोधा 51), नैव (सुबोधा 54)

मा स्म के योग में लुङ और लङ लकार आते हैं। यहाँ पर लुङ का प्रयोग है। ऐसी अवस्था में धातु के रूप के 'अ' आगम का लोप हो जाता है। 'स्म' के स्थान पर 'च' पाठ अच्छा है, क्योंकि इससे पिछले दो वाक्यों से इस वाक्य का सम्बन्ध स्थापित हो जाता है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पचास बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (16) विक्रम० (13) रघु० (7) मालवि० (7) कुमार० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 1163 माधवीमण्डपस्य** (उ० 17 2 9 22) माधवी+आम्+मण्डप+इत्, तत्पुरुष, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, माधवी अतिमुक्तः। माधवी वेष्टित मण्डपस्य इत्यर्थ (प्रदीप), माधव्या वासत्या, मण्डपस्य (चरित्र), मधौ वसन्तै भवा माधव्यस्तासां मण्डपस्तस्य अतिमुक्तलतागहस्य । 'अति

मुक्त पुण्ड्रक 'याद वास ती माधवी लता' इत्यमर । सजी, माधवीलतामण्डपस्य (पचिका) वाम लीलतागहस्य 'वाम तीमाधवीलते'ति चाम । सुबोधा । अतिमुक्ता वेल । १८ वस त मे खिलती है । इसे भी कवियो न जी खोलकर अपनाया है । अतिमुक्तागह कुरबक पुष्प की बाड से घिरा हुआ था । अतिमुक्तलता को माधवा इसीलिए कहते हैं, क्योंकि यह मधु (यस त) मे पुष्पित होती है ।

माधवी की व्युत्पत्ति है 'मधु' यानी तम तम खिलने वाली 'मधु + अण् + डीप्' 'मयी वसते भया माधव्य —मल्लिनाथ । १८ । सज्ञ के रूप मे प्रयुक्त हुआ है । हला-युध मे पर्याय दिये गये हैं—अतिमुक्तकमिच्छ ती वास ती माधवीता । अमरकोश मे 'पुण्ड्रक' भी एक पर्याय बताया गया है । 'अतिमुक्तक मातिया की लता' ना कहा जाता है । इसके फूल नानुजि दीक्षित के अनुसार सफेद होते हैं गौर क्षीरवामा के अनुसार लाल । हो सकता है कि ये दोनों इसकी किस्मे हों । यहा समास विग्रह इस प्रकार करा । ऋणा 'माधवीभि निर्मित माधवीनिर्मित मण्डपो माधवी मण्डप ।' 'समासाविकरणातिनारे साकपाथिवादीनामुपसङ्ख्या-नमुत्तरपदलोपश्च'—इस वार्तिक के अनुसार 'निर्मित' का लाप हो गया है । यहा माधवीमण्डप से आशय है मोतियों के 'लतामण्डप' या 'लीलागह' से जहा धूप और बारिश का असर न हो सके और यौवन की उद्दाम लीलाये तथा क्रीडासर की सुषमाआ की आकण्ठ पानक्रियाये चलती रहे । जरा व्युत्पत्ति पर ध्यान दें—'✓मडि भूषायाम्' से 'करणे घञ' और 'मण्ड पातीति क । अयात जिम जगह प्रसाधनो और भूषाओ की सुरक्षा रह सके उसे 'मण्डप' कहेंगे ।

**1164 मानयिष्यन्** (पू० 48 3 12 48) मन + णिच् + लट + शत + सु, कदत् (क्रिया), प्रथमा, एकवचन, पूजयिष्यन् (चरित्र), सत्कारयिष्यन् (सजी), पूजयिष्यन्, अनेन जलपानतृष्णा भावेऽपि धार्मिकस्य राजर्षे सत्कारायमपि तत्रावतरणीयमिति व्योत्यते, 'वम श्रुतो वा दृष्टो वास्मत्तो वा कथितोऽपि वा । अनुमोदितो वा राजे द्र = पुनाति पुर्य सदा' ॥ इति महाभारतो म्ते (विद्युल्लना), तीथत्वात् समानयिष्यन् । मानयिष्यन्निति तुमर्थे स्यत मानयितुमित्यथ । एतेन तीथन्तानादिकलमन्त्रत्यागतौ प्रोत्साहन सूचितम् (सुबोधा), ✓मन् + णिच् + (भविष्य का) स्य + शत + पु० प्रथमा एकवचन ।

**1165 मानयिष्यन्ति** (पू 22 3 11 32) मन + णिच् + लट, प्रथम पुरुष, बहुवचन, तिङन्त, त्वनिमित्तत्वात् सुखलाभ इति भाव (सजी), श्लाघयिष्यन्ति (सुबोधा), मानिन्यो हि मेघध्वनि तमभ्रान्ता का तपानिङ्गति । अतएव तत्कालदुलभमानि यालिङ्गनलाभेन "साधु चेष्टितमस्य भन्योऽपि"ति तच्छलाघा करिष्यन्तीत्यथ । तन्नामासाद्य जालिङ्गनानि मानयिष्यतीति अन्वे । सिद्धानामपि त्वमुपकारीति प्रोत्साहनम् । (सुबोधा)

**1166 मानसम्** उ० 15 3 12 35) मानस + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, मानस सर (चरित्र), मानस मर (सजी)० सर (सुबोधा), ब्रह्मा के 'मनस' से निर्मित दिव्य सरोवर को मानस कहते हैं । 'कैलाश शिखरे राम मनसा निर्मित सर । ब्रह्मणा प्रागिद नस्मात्तदभू न्मानस सर ॥'—रामायणे ।

कालिदास की कृतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग ऋतु० मे तीन बार (2 8, 6 15, 6 27,) रघु० (13 62,) तथा विक्रम० मे (4 15) मे एक एक बार हुआ है ।

**1167 मानसस्य** पृ० 65 1 3 17) मानस + डस्, सज्ञा, षष्ठा, एकवचन, मानसरो विशेषस्य (चरित्र), मानसस्य सरस (सजी), सरोवरस्य (सुबोधा), मानसरावर का ।

**1168 मानसात्का** (पू० 11 2 13 28) मानस + डे + उत्क + जस्, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथम

बहुवचन, मानमोत्तुका । इदं च प्रियमानसत्त्वलिङ्गम् । अनेन पदेन लोके प्रवर्तयत पुरुषस्य सत्ताग्राह्यान्मानसमात्रिविवर्तिता इति अनुसंश्रयम् । (प्रदीप), मानस सर प्रतिग तुकामा (चरित्र), मानसे सरसि उ मनस । उत्सुका इति यावत् । “उत्क उत्सुक उ मना” इति निपातात् साधु । कालाभ्यन्तरे मानसस्य हिमदुष्कृत्वाद् हिमस्य च हसानां रोगहेतुत्वाद् अ यत्र गता हसा पुनर्दर्शसु मानसमेव गच्छतीति प्रसिद्धिः (सजी), पङ्क्याङ्कितवसुधाङ्गणरिडङ्गणात्कृशकया कलुषनवोदक कवलितकमलषण्डखण्डितमदतया च सर्वत्सुख निजराजधानी मानस सरोऽभिग तुम् उत्सुका । उत्क उत्कण्ठित पाकत’ इति हलायुध (विद्युल्लता), मानसे कूबेरसरसि विषये उत्का सोत्कण्ठा स त (सुबोधा),

मानस उत्कण्ठा । मानस झील कैलास पर्वत पर बताई जाती है । इसे ब्रह्मा ने मन से उत्पन्न किया था । इस में से सरयू नदी भी निकलती बताई गई है । यह गंगा के जल से निर्मित अरुणोद, गीता, महुाभद्र और मानस नामक चार सरोवरों में से एक है । वास्तव में यह श्रीन हिमालय और कलास के बीच में स्थित है । यहाँ पर वर्षा में हूस आ जाते हैं । खिखिय विक्र० IV 14 मेघश्यामो दिशो दष्ट्वा मानसोत्सुकचतसाम् । कूजित राजहमाना पेद नुपुरशिञ्जितम् ।’ और देखिये उ० मे० श्लोक 16 ‘यस्यास्तोये कृतवसतयो मातस सनिकाशम्’ मानस झील के उदभव के बारे में रामायण में इन प्रकार कहा गया है— कैलासगिखरे रामायणा निर्मित सर । ब्रह्मणा प्रागिद यस्मात्तदभू मानस सर । Wilson के अनुमा यह झील हिमालय और कलास के मध्य में स्थित है । कैलास पर्वत उत्तर की ओर हिमालय के समानांतर स्थित है । यहाँ वर्षाकाल के पारम्भ में हसा का विशेष निवास होता है ।

- 1169 मानिनीम्** (उ० 37 4 11 49) मानिनी + अम्, विशपण, द्वितीया, एकवचन, उन्नतचिन्ता मनस्विनीमित्यर्थ । मानश्चित्तसमुत्ततिरित्यमर । अनेन विशेषणन तस्या पुरस्तात् धीरमेव वक्तव्य वातरवचने तु सा मिथ्येति जानात्प्रयुक्तम् (प्रदीप), मनस्विनीम् (चरित्र), मनस्विनीम्, ‘जनानौचित्यासहिष्णुमित्यर्थ (सजी), मनस्विनीम् (पक्षिका), मानवती मत्का ताम्, मानि नीमिति ‘मानश्चित्तसमुत्तति’ स नित्यमतिशयित वा विद्यतेऽस्यो इति इति । सा हि मान शालिनीत्वात् सवादयलीकमपि न सहते, अतो अवधानेन वदिष्यसीत्याकृतम् । मानश्चित्तोन्नती ग्राह’ इति विश्व । मानराजाय मित्यतो ध्वनि मान पूजा, तदयुक्ता मानिनी पतिव्रतात्वात् पूज्यामित्यर्थ इति च व्याचक्षते । (सुबोधा) मनस्विनी । जो किसी के अनुचित व्यवहार को सहन नहीं करता । वस्तुतः यह पद यक्षपत्नी के एक अपरिचित व्यक्ति के आकर रात में एकांत में बात करने के क्षोभ को ध्वनि देता है । यक्षपत्नी सरलता से उसकी बात नहीं सुनेगी । मेघ को जिना धराए, वय के साथ, उचित रूप से उपयुक्त शब्दा में बातें करके उसका ध्यान अपनी ओर आकृष्ट करना है ।

मानिनीमुत्तवित्ता मनस्विनीमित्यर्थ । इसका व्यङ्ग्यार्थ पूण सरस्वती ने बड़ी अच्छी तरह प्रस्तुत किये हैं - “मानिनी स्वचारित्रपरिरक्षणाभिमानशालिनीम् । ततोऽपि तव तथा सत्त्वापे न दोष इति ग्राह । अथवा, एतावतो दिग्गजान् दुखिताया ममाश्वासनाय वार्त्तामात्र मपि न कस्यचिद् मुखेन कठिनहृदयेन प्रेषितमिति मयि प्रणयकोपवतीमित्यर्थ ।” (विद्युल्लता)

- 1170 माम** (चतुर्वार प्रयुक्तम् उ० 33 3 14 26, 38 16 11, 45 1 1 1 51 1 2 2) सवनाम कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ छह बार हुआ है । मेघदूत के अनिरक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (32) विक्रम० (25) शाकु० (24) मालवि० (12) कुमार० (9)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 1171 माग** (उ० 11 4 14 48) सज्ञा, पथा । माग कटिरिति ग्रामतया नश पथा इति केचित् पठति (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (4 33,) कुमार० (1 28) शाकु० (7 6,) तथा विक्रम० (116 6) में एक एक बार हुआ है ।

- 1172 मार्गम** (द्विपदार्थयुक्तम् पृ० 13 1 1 1, 21 4 21 45), मार्ग + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, पथानम (चरित्र), पथानम (चरित्र 21), ज्वानम (सजी 13) 'मार्गो मगपदे मासि सौम्य-र्क्षेऽवेपणेऽग्नि' इति यादव, पथानम (सुबोधा 13) मार्गमित्यस्य कथयत इत्यनेनापि सम्बन्धो बोध्यः । (सुबोधा 13), पथानम (सुबोधा 21)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में पाँच बार (2 2, 2 72, 9 9, 2 28, 1 24) कुमार० (1 6,) तथा विक्रम० (106 12,) में एक एक बार हुआ है ।

- 1173 मालतीनाम** (उ० 37 2 9 27) मालती + अम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, यथा जालकानि मेघजलकणिकाशीतलेन अनिलेन तासु सपुच्छवसति तथा प्रत्यागतश्वासा तामुत्थप्य इत्यर्थः । अनेन जातीकुसुमेभ्योऽपि अधिकतया सौकुमार्यमस्तीति सूचितम् । मालत्या खलु वर्षासु पुष्पति रात्रौ च विकसति । अस्मिन्नेलिङ्गं श्रीरामायणवचनम्—निलीयमानै विहगै निमीलदभिश्च पडकजै । विकसत्या च मालत्या गतोऽस्त जायते वि ॥ (प्रदीप), जातीनाम् (चरित्र), वपनी मालत्या पुष्पति निशि विकसतीति प्रसिद्धिः, तदुपादानं ततोऽपि तस्या सौकुमार्यवचनम् (चरित्र), जातीनाम्, 'सुमना मालनी नाति' इत्यमरः (सजी), जातीना, मालती जालक प्रत्याश्रयसिति तथा तदनुरूपं वातजपमनुष्ठेयं नाशिकमिति सूचितम्, किञ्च मालती जालिकातः सौकुमार्यमस्या इति । किञ्च मालतीविटपर्वण्डतः मिल तदायतनं बोध्यमिति । अथेषामपि त्वं तं तु मालतीनामिति । (सुबोधा) मालनी की कलिया शीतल म द वायु के स्पर्श से खिल उठती है ।

- 1174 मालम** (पृ० 16 3 13 59) माल + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, पवताय उन्नतस्थल तथा उत्पलमालाया—मेघम मथयोर्मारो मार मरणमिष्यते । मालापुष्पादि बध्नेषा मालमुन्नतभूतलमिति । मालयागान मालव इति प्रसिद्धो देश (प्रदीप), मालेन पश्चात् गमनं तदुत्तरेण गमनं च आस्रकूटार्ये पर्वत विश्रान्त्यथमुक्त इति अवसेयम् (प्रदीप), उन्नतस्थलम् । मालापुष्पादिष्वे स्या मालमुन्नतभूतले इति अभिवानचि तामणि (चरित्र), मालाख्यं शैलप्रायमुन्नतस्थलम्, मालमुन्नतभूतलमिति उत्पलमालायाम् (सजी), मालमिति नाम्ना प्रसिद्धम् । 'मेघम मथयोर्मारो मार मरणमिष्यते । माला पुष्पादिष्वेभ्यः मालमुन्नतभूतलम् ।' इत्युत्पलमाला । मालयो गा मालव इति हि देश प्रसिद्धः (विद्युल्लता), मालनामदेशसम्बन्धि (सुबोधा), मालाना पवती यजनपदानामिदं माल, इदमर्थेण । (सुबोधा)

अनुवाद में मल्लिनाथ के अनुसार इसका अर्थ 'उन्नत प्रदेश' किया गया है । कुछ टीकाकार इसे किसी देश का नाम मानते हैं । दोनों मतों का मेल करके 'माल देश के उच्च और समतल प्रदेश' अर्थ करना अच्छा रहगा । विल्सन के मत में यह छत्तीसगढ़ के उत्तरी भाग में स्थित रत्नपुर के कुछ दक्षिण में माना हो सकता है । नि सन्नेह आस्रकूट माल के समीप ही कुछ पश्चिम की ओर होगा । अति और सरस्वती इसका अर्थ 'उन्नतभूतल' (पठार) करते हैं, परन्तु सुमतिविजय इसका 'मालाख्य देशम्' यह अर्थ लेते हैं । सम्भवतः 'मालम्' से इस नाम

का विशेष चित्रा अभीष्ट हो। जिसका माल को मल्दा (MALDA) स्थान से जो रतनपुर के उत्तर की ओर, मिलते।

- 1175 मासान (त्रिवार २७ २४ २४ उ० २६ १ १७ २२, ४९ २ ७ १५) सज्ञा, ससान पदीप, चित्रा, प। स नचनुष्यम (पञ्चिका ४९), त्रिशद्विंश परिमित बालान्, (सुबोधा ५९), महीने। कवि ने मास शब्द बटा की व्यञ्जक रखा है। 'विष' का अथा तर अन त' और 'य' की हे जो न शब्द 'वसमी परिमाणे (दिवादि०)' से "हलचश्च" (३७ १२) के अनुसार बटाने का विधान होता है। महीने चाहे तीन ही चार हा पर पञ्चम विराम चरण्या की छे। अतः तपस्मिण लगने है या 'यव परिमाण' का चटलायी जाते हैं। जिसका परिमाण जाना है उसे मास कहते हैं। अतः उससे परिमाण यदि चरणी लगी हो तो पञ्चम लपीचीन ही पतित होता है।

- 1176 चित्रा ३७ १२ चित्रा, सज्ञा, द्वितीया एकवचन, सुहृदम (सजी), सुहृद, (सुतो०) चित्रा दुःखान्नायते नत मित्रम। दुःख, पाप आदि से बचाने वाला। दया गोति शतक ७७) इस पंक्ति में दूना उना हुआ। मेघ यक्षपत्नी को अपना परिचय देता है, जिससे वह मेघ का देखकर पर पुरुष के रूप से किसी प्रकार शङ्कित न हो पाय। "सुहृदम्। ईदृशेषु कार्येषु मित्राणामेवाहितत्वात्।" विद्युल्लता)

- 1177 चित्रा १७ ४ १५ ७१ चित्रा + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, सुहृदि (सजी), अथ मित्र मख। सुहृदव्यम, सजी, चित्रा मित्रम' इति लक्षिताथस्य मित्रशब्दस्य मुट्याभिधेये पृष्टि। अतः चित्रा + डि + पदत्वं सुहृत् सूचितम्। तथा कुमारसम्भवे—'प्रमदास्वनवर्णित नणा न खलु प्रेन चल सुहृत्' इति। चित्रा नूनामिति न तु सतामिति सदसत्साधारणत्वम्, न चलमित्यङ्ग गुरुत्वं च सुहृत्प्रमाण प्रकाशितम् (विद्युल्लता), सुहृदि (सुबोधा),

- 1178 मीनक्षोभात् ३० ३४ ४ १५ ६१) मीन + आम + क्षोभ + डि, तत्पुरुष, सज्ञा, पञ्चमी, एक वचन, मीनात्ता मासान पञ्चम (चरित्र), मीनचलनात् (सजी), मीनस्य मतस्यस्य अभिप्रेत सघट्टनेनाकुल व्याकुल चञ्चल यत् (सुबोधा) भाव यह है कि मछलियों के आने जाने से सजीप तम कमल भी हिल जाते हैं वायु के वेग से नहीं हिलते (विद्युल्लता)। अपि च इस पद का प्रयोग आख क वायुविकार सस्पदन का प्रतिपेक्ष करता है। वायुविकार से फडकने वाली आख का शुभ अशुभ नहीं होता है। मीनक्षोभाकुल—पा० भे० मछलियों की चञ्चलता से व्याकुल = हिले हुए कुवलयों की शांति की गानता को। व्याकरण की दृष्टि में वह पाठ भले ही अच्छा हो क्योंकि 'मीनक्षोभ' का 'आकुल' म समास हो रहा है परन्तु आकुल पद से 'व्याकुलता' की अनिष्ट ध्वनि निकलने से साहित्यिक नहीं है। मीनक्षोभात् के स्थान पर विन्सन महोदय का 'मीनक्षोभाकुल' का पा० एक समास होने से अच्छा है, क्योंकि 'मीनक्षोभ' का समास आवश्यक ही है। अथवा 'मीनक्षोभ' यह असमर्थ समास हो जायेगा। इसका कारण यह है कि 'चलकुल' वाक्य समस्त पद में 'चल' शब्द मीनक्षोभात् के साथ सापेक्ष है अर्थात् कुवलय इसलिए हिलते हैं कि उसके आसपास मछली के दौड़ने से जल क्षुब्ध हो रहा है, इसलिए 'मीनक्षोभाकुल' का एक ही समस्त पद होने पर यह आपत्ति ही नहीं उठती।

मीनक्षोभ + आम + क्षोभ + डि + मीनक्षोभ, मीनक्षोभ। तेन आकुलमीनक्षोभाकुलम्। तथोनाञ्च तत् कुवलयञ्च मीनक्षोभ। मीनक्षोभकुलम्। तस्य श्री मीनक्षोभाकुलकुवलय-श्री। तस्या तुलाम तथेति। मीनक्षोभात् वाला पाठ ठीक नहीं है। इस तरह सारा अग्रस्तुन पक्ष एक पद में ही आ जाता है। "The reading मीनक्षोभाकुल and C is better," १३



मीनक्षोभ ought to form part of the compound"—M R Kale यहा कालिदास ने रामायणच्छायायोनि रचना प्रस्तुत की है—

“तस्या शुभ वाममरालपक्षमराजीवत कृष्णविशालशुक्लम् ।

प्रास्पदतैक नयन मृगाक्ष्या मीनाहतम् पदममिवाभिताम्रम् ॥”

**1179 मीलयित्वा** (उ० 49 2 11 19) मील + णिच् + क्त्वा, अव्यय, यथ। कथञ्चित् (पचिका) निमील्य पिवाय (सुबोधा) आखें बन्द करके। धर्य से। दूसरा के सुख और अपने दुःख को सोचे बिना। तुलना करो—आखें मीच कर (हिंदी) ‘ढोले मिठ्ठून’ (मराठी)।

**1180 मुक्त्वन्माग** (पू० 48 2 9 30) मुक्त + सु + माग + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, मुक्त मार्गो यस्य स त्वम् (चरित्र), त्यक्तवर्त्मसिन (सजी) परिहृतागमनसरणि (विद्युल्लता) दत्तमाग सन परित्यक्तपथ सन (सुबोधा)।

**1181 मुक्तरोधोनितम्बम्** (पू० 44 2 9 28) मुक्त + सु + रो + ज् + अम् + नितम्ब + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, मुक्तरोध कटिप्रदेश। नितम्ब पश्चिमे श्रोणिभागे च कटके कटी इति यादव (प्रदीप), मुक्तो रोध एव तटमेव नितम्ब कटिप्रदेशोयेन तत (चरित्र), मुक्तस्त्यक्तो रोधस्तटमेव नितम्ब कटिर्धौ तत्तथोक्तम्, ‘नितम्ब पश्चिमे श्रोणिभागेऽद्विकटके कटी’ इति यादव (सजी) अनेन सलिनस्यापीयपानत्वे क्षीयमाणत्वादवर्जित तीररूप श्रोणिमण्डल येन, एतच्च हरणकालविशेषणम्, हृत्वा लम्बमानस्य इत्यवयव (विद्युल्लता), मुक्तस्त्यक्तोरोध एव तीरमेव अथच तद्वत् नितम्ब कटीपश्चादभागोयेन तादशम्, जनचिह्नध्वनिरयम् (सुबोधा), मुक्त रोध एव नितम्ब यस्मिन् कमणि तत तथा।

**1182 मुक्तागुणम्** (पू० 49 4 20 38) मुक्तागुण + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, मौक्तिकलजम् (चरित्र), मुक्ताहारम् (सजी), हारम्। अयमयाश, शुभ्रो जलप्रवाहो मेघच्छायाया द्विधाभूतो नीलमणिमयमण्डपहार इव शोभते इति हारोऽनन्तत्वात्तस्या नायिकात्व ध्वनितम् (सुबोधा), यहाँ पर नदी की धारा की मोतिया के हार से तुलना की गई है। हार में एक धागे में सफेद सफेद मोती पिरोये हुए होते हैं। बीच में एक मोटी सी इद्रनील मणि पिरो दी जाती है। नदी की धार सफेद है और एक सूत्र में पिरोई हुई मालूम पड़ती है। उस पर झुका हुआ नीला बादल दूर से इद्रनील मणि के आकार वाला ही प्रतीत होगा। यही भाव रघु० 13 48 में आया है। देखो—एषा प्रस नस्तिमितप्रवाहा सरिद विदूरातरभावत वी। मन्दाकिनी भाति नगोपकण्ठे मुक्तावली कण्ठगतेव भूमे ॥ उपमा बड़ी उत्कृष्ट बनी है। श्री बिस्सन इस उपमा के भाव को स्पष्ट करते हुए लिखते हैं—

“This comparison, when understood, is happily imagined, but to understand it, we must suppose ourselves above the cloud, and to be looking obliquely downwards upon its dark body, as shining drops of rain form a continuous line on either side of it, and connect it with the earth” अर्थात्—

इस उपमा को समझने के लिए हमें मेघ से ऊपर उठ कर नीचे की ओर टेढ़ा देखना चाहिए। सावले रूप वाले मेघ से निरंतर पड़ती हुई बूंदों की पक्षितया पृथ्वी से मिलकर इसे स्थूल मध्ये इद्रनील मुक्ताहार का रूप धारण करा देंगी। इसमें तो सदेह नहीं कि इस उपमा के सौंदर्य को समझने के लिए मेघ से ऊपर उठना होगा। परंतु वक्त्र तो नदी को ही मुक्ताहार बना रहा है, वर्षा की बूंदों की पक्षि को नहीं। अतः श्री बिस्सन का व्याख्यान मूल के बिच्छ होने से ग्राह्य नहीं।

**1183 मुक्ताजालम्** (उ० 35 2 7 13) मुक्ताजाल + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, स्त्रीणां का० प० 37

मुक्तामय कटिभूषण मुक्ताजालमित्युच्यते । हारयष्टिप्रभेदाधिकारे कौटिल्य । सुवणसूत्रा तर सोपानक मणिमध्य वा मणिसोपानकम् । तेन शिरो हस्तपादकटीकलापजालकविकल्पा व्यापयाना इति (प्रदीप, मुक्तामय कटितटभूषणम् (चरित्र), मौक्तिकसरमय कटिभूषणम् (सजी), मौक्तिककलापम् (पविका), 'मुक्ताजाल' एक विशेष तरह का कटिभूषण होता था । जिस करधारी में मोतिया की लड़िया लगी होती थी उसे मुक्ताजाल कहते थे । 'विद्युल्लता मे लिङ्गा ह—पुक्ताभिर्विरचितो मेखलादामनि लम्बमाना जालाऽकारो भूषणविशेषो मुक्ताजालम् । यथा हारयष्टिप्रभेदाधिकारे कौटिल्य — 'सुवणसूत्रा तर सोपान मणिमय वा मणिसोपानक तेन शिरोहस्तकटीकलापजालकविकल्पा व्याख्याता इति ।' इस 'मुक्ताजाल' के सही रूप का परिचय 'क्षी' 'कनिषम भारहुत'—(प्ले० 52) की मूर्ति किंवा चित्र से लग सकता है । 'प्रक्षिणी च द' के भी मध्यभाग में 'मुक्ताजाल' के दशन होते हैं । ये दोनों ही मूर्तिया शकपूर्व तृतीय शताब्दी की मानी जाती हैं । 'मुक्ताजाल' को भी अथ आभूषणा की तरह ही यक्ष की प्रियतमा ने छोड़ रखा है—'क्रीडा शरीरसंस्कार समाजोत्सवदशनम् । हास्य परगह यान त्येत प्रोपित तत का ॥ (जाज्ञवल्क्यस्मृति 1 84) । परन्तु एक और असर 'मुक्ताजाल' का दक्षिणावतनाय ने बनाया है और साथ ही उस जरूरत के अभाव में उसके त्याग के हेतु के रूप में उसे पतुन किया है—'इदमनानुस वेयम् । ऊरुमूले निहिताना नख्यताना निर्वापणाय स्त्रिय खलु प्रियतम साध रवय निरचितानि मुक्ताजालकानि बिभ्रति । सा पुनरिदानी नख क्षताभावाद नख निर्वापण मुक्ताजालक दग्गत्या न बिभर्तीति खेदवचनमिति । अस्मि नथे लिङ्ग तज्जातीयद तन्निर्वापणवचनम् । यथा कुमार सम्भवे

दष्टमुक्तमधरोष्ठमम्बिका वेदनाविद्युतहस्तपल्लवा ।

शीतलेन निखापयत क्षण मौलिच द्रशकलेन शूलिन ॥ इति

इन साखियों के विरुद्ध मैं 'मुक्ताजाल' का फेस्टून (festoon) अथ जिसे डा० वासुदेवशरण अग्रवाल ने दिया है अप्रामाणिक मानता हूँ ।

- 1184 मुक्ताजालग्रथितम्** (पू० 66 4 20 45) मुक्ताजाल + भिस + ग्रथित + अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, मौक्तिकगुणबद्धम् । अनेदमनुस धेय प्रोषिता उदा ता पुरुषा वर्षाकाले समागत्य विगतमानाभत्वा स्त्रीणा कपोललम्बान अलकान मुक्ताजालैरुदगच्छ बध्नाति इत्यर्थो विवक्षित । उत्तरार्द्धेणापि अलकाया ज्ञानोपाय उक्त (प्रदीप), मुक्ताजालेन मौक्तिकगणेन ग्रथित नद्ध अलक मालावलम्बिकेशवि यासविशेष, 'जाल गवाक्ष आनाये क्षारके कदने गण' इति यादव (चरित्र), मुक्ताजाल मौक्तिकसर ग्रथित प्रत्युक्तम्, पुरुषस्या मौक्तिके मुक्ता' इति यादव (सजी), मुक्ताजालमौक्तिकसमूहैर्ग्रथितम् खचितम् । मुक्तातुल्या जलबिन्दव, (सुबोधा),

मोतियों के पिरोए हुए जाले जिनसे गुप्तकाल के स्त्रीपुरुष अपने केशों, मुकुटों और ऊरुप्रदेश को अलकन करते थे । इस प्रकार के सतानक झुगों को अंग्रेजी में फेस्टून (festoon) कहते हैं । मुक्ताजाल के लिए और भी देखिये (29, 233,) मुक्ताजालै ग्रथितम् ।

- 1185 मुक्ताजालै** (उ० 11 3 9 29) मुक्ता + डस + जाल + भिस, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, मौक्तिकसार शिरोनिहितरित्यर्थ (सजी), मुक्ताना जालराभरणभेदेर्जालसूत्रावली यायेन परिहितैर्गौक्तिक । "आनाय पुंसि जाल स्या"दिति च । मुक्ताजाल मुक्तासर इति प्रसिद्ध मण्डनम् । तथा च "मुक्तासर परिदध्यादूर्वो कण्ठे पयोधरे" इति । पुरुषोत्तमस्त्वाह, मुक्ताजालैर्मुक्तासमूहैरथादि धम्मिल्लादिमण्डनोपयुक्त (सुबोधा), जालाकारग्रथितमौक्तिक समूह विरचितमुक्तासाराभिधाभरण मौक्तिकसमूह (सुबोधा)

मुक्ताना जालानि। मोतियाँ की लड्डियाँ या गुच्छे। मल्लिनाथ के मत में ये बालों में गुथी हुई थी। स्त्रिया इहे सिर की माग में और पाश्वर्षी में शृङ्ग रपटटा के रूप में अब तक कहीं कहीं पहनती हैं। पर तु इस अर्थ को स्वीकार करने में, जसा श्री काले ने लिखा है, भाव की आवृत्ति होती है। क्योंकि बाला से मदारपुष्प के गिरने का वणन गहले ही हो चुका है। अतः मल्लिनाथ की कल्पना स्वीकार्य नहीं। वस्तुतः इन पाद में दो पद हैं—मुक्त जल और हार जो द्वितीय पाद के पदों के समान 'च' से जुड़े हुए हैं। अतः 'मुक्ताजाल का अर्थ मोतियों की लड्डियाँ अर्थात् मालाएँ' और 'हार' का अर्थ फूल की मालाएँ (देखो ऋ० स 14 सहाराभरण, 218 स्तन संहार—संहार कुसुममाला सहित—मणिराम की चंद्रिका व्याख्या) करना उचित होगा। अब 'स्तनपरिसर' इन दोनों का साधारण विशेषण बन जायगा। सारे पाद का अर्थ—स्तन के भाग से टकराने के कारण टूटे हुए बागों वाली मोतियों की मालाओं और फूलों के हारों से—होगा। अतः 'मुक्ताना जालानि येषु' ऐसा विग्रह करके मुक्ताजाल को हार का विशेषण बनाने की आवश्यकता नहीं है। श्री शंकर राम शास्त्री 'हार' को मुक्ताजाल का विशेषण रखने का सुझाव दिया है। 'हारेषु भवानि इति हागगि, त।' हारों में वतपान मानियों की लड्डियाँ। यह भी अच्छा अर्थ है। पर तु इसमें 'च' पद यथ हो जाता है। एक टीकाकार ने इसका पाठांतर 'मुक्ताजालस्तनपरिचर्याच्छिन' दिया है। इस प्रकार व्याख्या की है—'मुक्ताना जालानि मुक्ताफलममूहाम्तेषां स्तनपरिचर्या कठिनवृक्षसमस्तनछिनानि वृटितानि सूत्राणि येषां त।' अर्थात् मोतियों के समूहों के कठोर कुचों के साथ टकरा जाने से टूटे हुए सूत्र वाले हारों से (necklaces) कुछ एक टीकाकारों ने 'मुक्ताजालस्तन' के स्थान पर 'मुक्ताजालस्तनपरिदलच्छिनसूत्र' पाठ दिया है, जिसका अर्थ है—मोतियों के साथ सटे हुए कुचद्वय की सुगंध से जिन हारों के सूत्र टूट गये हैं। इस पाठ में 'सुगंध से सूत्र का टूट जाना' अनुपपन्न सा है।

**1186 मुक्ताध्वानम** (पृ० 57 2 5 26) मुक्त + सु + अध्वन + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया एकवचन, शरभाणा माग मुक्ता दूरगामिन, मुक्तमागत्वान् तानि शरभाणा लडघन न सम्भवति तेषां शरीरनङ्ग एव भविष्यतीत्यभिप्रायः (प्रदीप, परानामुत्पत्तनमागं हित्वा दूरगामिनम् (चरितम्), मुक्ताध्वा शरभोत्पलवनमार्गो येन तम (सजी), तत्सञ्चरणमरणिपा रिहारेण विश्रमाथ कञ्चित् कोणे निषण्णम्। अनेन तेन निरपराधत्वात् कत्वाट्टण्डपत्वमखण्डमेवेति द्योत्यते (विशुल्लता), मुक्तध्वनिम्—त्यक्तगजित (सुबोधा), मुक्त अध्वा येन, तम। माग दे देने वाला। सारो० और वल्लभ के अनुसार श्री काले इसका अर्थ—मुक्त आ (सम तात) ध्वान येन स—'सब ओर गजन करने वाला' करते हैं। यह 'मेघ' के लिए आया है और 'भव तम' का विशेषण है। प्रकरण में उस अर्थ का विशेष औचित्य नहीं क्योंकि गजन द्वारा मेघ शरभों की भावनाओं पर चोट करता है। अतः वे आक्रमण करने में अपराधी नहीं। इस पर भी मेघ को उनके अग भग करने का परामर्श देना यक्षों की यायविमुख विकन मनोवृत्ति का परिचय देता है जो यक्षों के और कवि के स्वभाव के विरुद्ध है। यक्ष यज्ञमय हैं और कवि भी। अनुवाद के अर्थ में यह दोष नहीं आता। अपराधी को दण्ड देना ही वृत्तिक और शास्त्रीय अहिंसा है और न देना हिंसा। बाधक न होने पर जा बाधा पहुँचाये वह अपराधी ही है। सारो० और वल्लभ ने इसका और ही अर्थ किया है—मुक्त अध्वान (न + ध्वानम्) अगजित येन तम अर्थात् 'कृतगजितम् (मुक्त + अ + ध्वानम्) = खूब गरजते हुए। यह अर्थ ठीक तो पतीत होता है पर तु शब्द का तोड़ मरोड़ ही है। दर्शोऽन्तान् दप स्याहङ्कारस्य उत्सकादात्रिकथात् (सुबोधा०)

**1187 मुक्तास्थूला** ( उ० 4 5 4 16 ) मुक्ता + जस + इव + स्थूल + जस, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, मुक्ता + जस स्थूला (चरित्र), मुक्ता मुक्तकानीव स्थूला (सजी), मौक्तिकप्रथव (पचिका), मौक्तिकप्रथव (सुबोधा) मुक्ता इव स्थूला । मुक्तास्थूला । “उपमानानि सामा यवचनै” (2 1 50) इति ममास । “मुक्ता मौक्तिकपुष्पचल्यो” — जनकाथसंग्रह । ‘मोती के दानो की तरह बड़ बड़े अश्रुकण’ । “लवलेशकणाणव” — अमरकोश । मल्लिनाथ ने यहाँ पर अपशकुन का अभाव ढूँढा है—‘महात्मगुरुदेवानामश्रुपात क्षितौ यदि । देशभ्रशो महद् दुःख मरणञ्च भवेद ध्रुवम् ॥’ पर तु कविसरम्भ इसमें नहीं हैं । करुणरस से आद्रहृदय होने के नाते बड़े बड़े अश्रुविदुः दुलक रहे थे । साथ ही वे बूढ़े वतुल और धवल भी इसको चोतित करने के लिए मुक्तास्थूल पद का उपादान किया गया है । विद्युल्लता में लिखा है— “मुक्तास्थूला करुणरसविलीनहृदयया क्षटित्यवशमेव विगलनात् स्थूला पृथिवी । मुक्ताफल वस्स्थूला इत्यनेन साहचर्याद धवलत्व वृत्तत्वं च लभ्यते । X X X कोमलारुणेषु पल्लवेषु स्थूल धवल वतुलानां प्रति तापान्तर्यामीकराणामिव परभागलाभाद चटचटध्वनिप्रादुर्भावाच्च स्फुटदृश्यत्वम् ।”

**1188 मुखम** (द्विपार प्रयुक्तम् पू० 25 4 16 53 उ० 23 3 9 47,) मुख + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, अधरम (सजी 25)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—शाकु० (8) रघु० (4) कुमार० (2) मालवि० (2) विक्रम० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

**1189 मुखानि** (पू० 51 4 20 42) मुख + शस, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, मुखग्रहणमनेककर्माश्रयत्वात् कृतम् (प्रदीप) राजधानामप्यतिसाहसिकत्वेन निपातकचदारणानामपि सव्यसाचिसायकानां सुरतकृमुमानापिब मुखरेवासभ्रम प्रत्येषण प्रकाश्यते । मुखानीति बहुवचनेन, गाण्डीवध वन एक स्यैव केसरिण इव वारणररिवीररसख्ये, सस्यसक्षोभेऽपि लीलायितबुद्धिरासूच्यते (विद्युल्लता)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (18 44) कुमार० (2 19) तथा ऋतु० (1 9) में एक बार हुआ है ।

**1190 मुग्धसिद्धाङ्गनाभि** (पू० 14 2 10 25) मुग्धा + जस + सिद्धाङ्गना + भिस्, कमधारय, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, अत्रेदमनुसंधेय ‘श्रीपवत—रामगिर्यादयः सिद्धानां निवासस्थानमिति प्रसिद्धम् । अतएव रामगिरिवर्तिनीनां सिद्धाङ्गनानां औ मुख्य सम्भवति । खेचरत्वात् तस्य । वक्ष्यति ‘सिद्धद्वजलकणभयात् वीणिभिमक्तभाग’ इति (प्रदीप), मुग्धा सुदूर्योयां सिद्धाङ्गना ताभि (चरित्र), मुग्धाभि मूढाभि, मुग्धा सुदूरमूढयो इत्यमरः, सिद्धानां देवयोनिविशेषाणां अङ्गनाभि, सिद्ध मारस्वतसिद्ध महाकविभिः अङ्गनाभिश्च (सजी), मुग्धाभि, अनतिनिभर यौवनाभरणत्वादविदितवस्तुतत्त्वाभि, सिद्धा खङ्गगुलिकाञ्जनादिधारिणो देवयोनिविशेषा, तेषां वधूभिः । सिषाधयिषित कार्योद्यागभार उत्साहः । अनेन त्रासशङ्काविम्वयीत्सुवयतरङ्गित विविधविलासभङ्गरङ्गाणां दिविचराङ्गनापाङ्गानां प्रथमत एव भाजनं भविष्यतीत्यहं प्रथमखनन एव निविदशनमिति द्योत्यते (विद्युल्लता), मोग्धशालिनी मुग्धा, मोग्ध्य यथा—

“मुक्ताफल तरो कस्येत्यादि वा कृत्रिम वचः ।

वल्लभानां परस्त्रीणां मोग्ध्यमेव विदुर्बुधा ॥ इति ।

अणिमादिगुणोपेता सिद्धा, तथा च “सम्पन्नाष्टमहैश्वर्य सिद्ध इत्यभिधीयते । इति । अङ्गना प्रशस्ताङ्गा । प्रशसाया न । (सुबोधा)

सिद्ध — √सिध + क्त । अथवा सिद्धि + अ । सिद्धो मे आठ सिद्धियां होती है—

‘अणिमा महिमा चैव लघिमा गरिमा तथा ।

प्राप्ति प्राकाम्यमीशित्व वशित्व चाष्ट सिद्धय ॥’

इन सिद्धियों से युक्त अतिमानव पुरुष । ये अभी देवता नहीं बने हैं । सिद्ध सूर्य और पृथिवी के बीच में रहते हैं । ये वैदिक ‘साध्या’ का ही पौराणिक रूप प्रतीत होते हैं । देखो ऐ० 1 16 ता 25 8 2 श 10 2 2 3 आदि । प्रायः प्रायः सभी वैदिक भाष्यकार इसका अर्थ ‘साधनायुक्त, कमनिष्ठ, ज्ञानसम्पन्न, यज्ञमय, ब्रह्मज्ञानी पुरुष’ करने में सहमत हैं ऐसे व्यक्तियों की देवियां इन्हीं गुणों से युक्त होने के कारण मुग्ध ही होंगे । सिद्ध = √सिध (जाना) (भ्वा० प०) + त (कृतरि) । सिद्धो मे दवी शक्ति होती है । ये देव-योनि के हैं और सूर्य तथा पृथ्वी के मध्य भाग में रहते हैं ।

**1191 मुच्यमान** (उ० 35 1 5 9) मुच + यक + शानच् + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, त्यज्यमान (चरित्र), परिहीयमाण, नखाद्धरहित इत्यर्थ, ऊर्ध्वानखपदास्पदत्वं तु रतिरहस्ये— कण्ठकुक्षिकुचपाश्वभुजोरश्रोणिसक्थिषुनखास्पदं नाहु इति (सञ्जी०) वज्यमान (पञ्चिका), त्यजमानश्चिरशुष्कत्वात् ‘सुबोधा), √मुच, कर्मवाच्य का य + शानच् + पु० प्रथमा एक व० । रतिक्रीडा में राग बढ़ने पर जघा पर भी नखक्षत किया जाता है । अभी सात-आठ महीने ही बीत पाये हैं अतः यक्ष का खयाल है कि निशान अभी गये नहीं होंगे, धीरे धीरे मिट रहे होंगे । उसकी बायीं जाघ पर नखक्षत के निशान मिटने लगे होंगे । इसीलिये “मुच्यमान” रखा गया है “मुक्त” नहीं । पूणसरस्वती का कथन है— ‘मुच्यमान न तु मुक्त, कालक्रमेण तेषां तिरोधीयमानत्वात् ।’ ‘रतिरहस्य मे ऊरु की नखपदास्पदता भी दी गयी है— “कण्ठकुक्षिकुचपाश्वभुजोरश्रोणिसक्थिषु नखास्पदमाहु” ।

**1192 मुञ्चत** (प० 12 4 21 50) मुञ्च + शत + डस, विशेषण पण्ठी एकवचन, घमहुमददवदहन मिहिरकिरणस तप्ततया प्रथमवर्षावसेके प्रसरतम् (विद्युल्लता, त्यजत नि सारयत (सुबोधा)

**1193 मुरज** (पू० 59 3 12 25) मुरज + सु, सज्ञा प्रथमा, एकवचन, वाद्यभेद (सजी), मदङ्गध्वनि । मुरजशब्देनात्र मुरजध्वनिरेव वाच्योऽभेदोपचारात् । किंवा मुरज इति सप्तम्य त यथा मुरज ध्वनि कन्दरेषु निह्नादी भवति तथा तव ध्वनि कन्दरेषु निह्नादी चेदित्यर्थ । अत्र वचनभेदो न दोषो रसावहत्वेनानुद्वजकत्वात् । तथाच दण्डी

“न लिङ्गवचने भिन्ने न हीनाधिकतापि वा ।

उपमादूषणायाल यत्रोद्वेगो न धीमता’ मिति ॥ (सुबोधा)

इसके स्थान पर ‘मुख’ पाठ पाया जाता है । यह शब्द साहित्य में अत्र नहीं आया है । सम्भवतः मुरज ही लेखक प्रमाद से मुख बन गया है ।

**1194 मुहु** (उ० 44 3 14 25) अव्यय, अमकृत (पञ्चिका), शश्वत (सुबोधा) बार बार ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पन्द्रह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में पाँच बार, शाकु० में पाँच बार ऋतु० में तीन बार तथा रघु० में एक बार हुआ है ।

**1195 मुहूर्तम्** (पू० 19 1 4 18) मुहूर्त् + सु, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, अनेन वनचरवधपग्निभोग दशनात् तव कालविलम्बो माभूदिति विवक्षितम् (प्रदीप), क्षणम् (चरित्र), अल्पकालम् न तु चिरम्, स्वकार्याविरोधादिति भावः, ‘मुहूर्त अल्पकाले स्यात् षटिकाद्वितयेऽपि च’ इति शब्दानवे (सजी), यावद विश्रमलाभम्, द्रष्टव्या तराभावात् । (विद्युल्लता), क्षणम् (सुबोधा)

दो घड़ी या अड़तालीस मिनट का समय ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार ( 5 58, 15 4<sup>5</sup> ) कुमार० में दो बार (3 73, 7 91) शाकु० में दो बार (52 9, 227 4) तथा मालवि० (205 3) में एक बार हुआ है।

- 1196 मूच्छनाम्** (उ० 25 4 20 46) मूच्छना + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, सप्तस्वरक्रमस्थापनाम्। क्रमयुक्त स्वर सप्त मूच्छना परिकीर्तिता इति भारते (प्रदीप), सप्तरवरक्रमस्थापनाम्। क्रमयुक्ता स्वरा सप्त मूच्छना परिकीर्तिता (चरित्र), स्वरा रोहाव रोहक्रमम्, 'स्वराणां स्थापना साता मूच्छना सप्त सप्त हि' इति संगीतरत्नाकरे (संजी), सारंगाम पचिष्ठा, श्वास सम्भव राग, रागभिव्यक्ति मूच्छना, यदुक्तम्

स्वर समूहितो यत्र रागता प्रतिपद्यते।

मूच्छनामिति तामाहु कवय श्वाससम्भवाम् ॥ इति ॥

रागाणां या त्वभिव्यक्तिमूच्छना साऽभिव्यीयते ॥ इति च ॥

अयमिहाथ, मेघदशनीत्येव न विरह वेदनापनोदनाय प्रियनामाङ्क गेय गातुमारब्धवती प्रियनामाङ्काच्चारणेन च द्विगुणोत्कण्ठया रोदनमपि प्रादुर्भूतम्। निकलन्ति तत्राच्च स्वकृत मूच्छनाया अपि अपरिज्ञानमिति। इया च स्वभावोक्ति (सुबोधा)

श्रुति। इसका लक्षण—

क्रमात् स्वराणां सप्तानामारोहश्चावरोहणम्।

सा मूर्च्छेत्युच्यते ग्रामस्था एता सप्त सप्त च ॥

अर्थात् सात स्वरों के उतार चढ़ाव का नाम मूच्छना है। इनकी संख्या 21 बताई जाती है —

‘मप्यस्त्रयो ग्रामा मूच्छनाश्चर्कयिष्यति।

ताना एकोनपञ्चाशदित्येतच्छ्रुतिमण्डलम् ॥’

मल्लिनाथ ने शिशुपाल वध 1 10 की टीका में इस विषय में अधोलिखित पद्य उद्धृत किये हैं।

‘श्रुत्यनंतरभावी य स्निग्धोऽनुरणनात्मकः।

स्वतोरज्जयति श्रोतुश्चित्तं स स्वर उच्यते ॥

श्रुतिभ्यः स्युः स्वरा षड्जषभगाधारमध्यमा।

पञ्चमो ध्रुवतश्चाथ निषाद इति सप्त ते ॥

तेषां सज्ञा सरिगमपधनीत्यपरा मता ॥

भाव यह है कि मुख्य स्वर सात हैं। अब इनका आगे विस्तार करते हैं और इनमें उतार चढ़ाव के क्रम को भी न करते हैं तो जो ध्वनिया उत्पन्न होती हैं उनका नाम मूच्छना या श्रुति है। यह ध्वनि बड़ी रोचक और गूँजनेवाली होती है। जानकार सुनने वाला इसे सुनकर मुग्ध हो जाता है। साधारण व्यक्ति श्रुतिया के अवांतर भेदों को समझने में असमर्थ रहते हैं। श्रुतिया विशेष प्रभाव उत्पन्न करती हैं। एक मध्यकालीन गायक चित्रकार ने इनके चित्र भी बनाये हैं। मल्लिनाथ ने मूच्छना का लक्षण ‘स्वरावरोहावरोहक्रम’ दिया है और साक्ष्य के रूप में ‘संगीतरत्नाकर’ को उद्धृत किया है। भरतसेन ने उनसे अधिक सुंदर और शास्त्र दृष्टि से शुद्ध लक्षण प्रस्तुत किया है ‘जिसमें स्वर सम्मूर्छित अर्थात् समुच्चित होकर रागत्व को प्राप्त कर लेता है उसे मूच्छना कहते हैं, अथवा ‘रागाभिव्यक्ति को मूच्छना कहते हैं। महा राज कुम्भकर्ण का कथन है—‘आरोहेणावरोहेण क्रमेण स्वरसप्तकम्। रागादेर्मूच्छनादत्र मूच्छना परिकीर्तिता ॥’ वैसे षड्ज, मध्यम और गा धार तीनों ग्रामों की सात सात मूच्छनायें

होगी। पर तु यहा पर तो देवयोनि के औचित्यवश गान्धारग्राम की ही मूच्छनाओ से तात्पय है। महाराज कुम्भ का कथन है कि उनके समय मे काश्मीर मे इसका उपलम्भ होता था—“यद्यप्यस्य पलम्भोऽस्ति काश्मीरेषु तथाप्ययम् । लक्ष्यलक्षणतत्त्वज्ञानोपदेष्टु हि शक्यते ॥” इस गा धारग्राम का स्वरूप—“एकैका श्रुतिमादत्ते गा वारोरिमयोयदि । पश्रुति भजते घश्च नि श्रयेद घसप्रो श्रुतिम् ॥” पर तु यहा पर तो वीणाविषयक उभयहस्तव्यापार से भी आशय है। महाराणा कुम्भ ने लिखा है —उद्वेष्टपरिवर्ताभ्या करे भ्राम्यति दक्षिणे । स्वरस्थाने हृत त त्र्या कम्पिता यत्र सपति ॥ क्रमिका मूच्छनासञ्ज्ञ करोऽसौ कीर्तितो बुधै ।” सगीत रत्नाकर मे भी लिखा है—“उद्वेष्टपरिवर्ताभ्या तत्र्या भ्राम्यति दक्षिणे । स्वरस्थाने द्रुत कम्पसारण मूच्छना मता ।” नारद ने गा वार ग्राम की सात मूच्छनाओ के नाम दिये है—न दी, विशाला, सुमुखी, चित्रा, चित्रवती, सुखा और वला। हाथ के ऊपर और बगल मे ले जाने को उद्वेष्ट और परिवर्त कहते है।

- 1197 मूर्धर्ना** (पू० 17 1 4 31, मूवन १-टा, सज्ञा, ततीया एकवचन, शिखरेण, शिरसापीति ध्वन्यते (प्रदीप), मस्तकेन चरित्र, शिखरेण, शिरसेति च । शिरसा वहन नाम लक्षणया सत्कारातिशय (विद्युत्लता),

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० मे तीन बार (3 2, 3 22, 3 62) रघु० (16 81) शाकु० (5 6) मालवि० (98 3) मे एक-एक बार हुआ है।

- 1198 मूले** (उ० 18 2 5 14) मूल+ङि, सज्ञा, सप्तमी एकवचन, मूलभागे (पचिका) मूल शब्द से यहा अभिप्राय वासयष्टि के निचले भाग से है। अमरकोश मे लिखा है—“मूल बुध्नाऽडिघ्र नामक ।” अडिघ्र से यहा तात्पय ‘पाए’ से है जिस पर कि ऊपरी फलक जकड़ा रहता है। सोने की वासयष्टि का पाया जो सामा यत एक ही हुआ करता है और फलक के बीच मे खूटा होता है अवपके बास के रंग की मणियों से जड़ा हुआ है। यहा पाया भी सोने का है और उसमे प ना आदि जड़ा है।

- 1199 मृगाक्ष्या** (उ० 34 3 14 58) मृगाक्षी+ङस्, विशेषण, षष्ठी, एकवचन, मत्प्रियाया (चरित्र), त्वत्सप्या (सजी), हरिणनयनाया (पचिका), हरिणलोचनाया (सुबोधा), मृगस्य अक्षिणी इव अक्षिणी यस्या, तस्या । स्त्रियों की आखों की उपमा हरिण की आखा से साहित्य मे बहुत दी गई है। हरिण की आखें बड़ी बड़ी और परम सुन्दर मानी जाती हैं। “मृगस्य अक्षिणी इव अक्षिणी यस्या सा मृगाक्षी तस्या ।” सप्तम्युपमानपूर्वस्य समास उत्तरपदलोपश्च वक्तव्य ” (वार्त्तिक) इसकी व्यञ्जना—“मृगाक्ष्या इति, सुनिमित्तिप्रसङ्गेन औत्सुक्यहृषकौतुकादिक्षोभित हृदयतया तादात्विकतारल्यमधुरतरविपुलनीलस्निग्धमुग्धस्य नयन युगलस्य निकाम प्रेक्षणीयत्व द्योत्यते ।” (विद्युल्लता)

- 1200 मृगाणाम्** (पू० 55 1 4 8) मृग+आम्, षष्ठी, बहुवचन, कस्तूरिकाहरिणानाम (चरित्र), कस्तूरिकामृगाणाम् (सजी), अयथा नाभिग धानुपत्ते (सजी), योग्यतया कस्तूरीमृगाणाम् (विद्युल्लता), कस्तूरीमृगाणाम् । (सुबोधा०) कस्तूरी मृगों का ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० मे दो बार (9 55, 13 43) हुआ है।

- 1201 मे** (द्वादशवार प्रयुक्तम् पू० 7 2 9 15, 13 2 7 23, उ० 14 3 15 33, 18 3 13 58, 22 1 5 10, 44 3 18 33, 47 3 17 48, 49 1 2 4, 59 1 9 11, 50 3 23 39 53 1 7 14, 54 1 5 19), अस्मत् +ङस्, सबनाम, षष्ठी, एकवचन, यक्षस्य (चरित्र), मम (चरित्र-14), मम (चरित्र 18), मम (सजी 7), मम (सजी 14), मम (सजी 18), मम (सजी-



47), मम (सजी 50), मम (सजी 54), मदीयया (पचिका 18), मम (पचिका 44), मम (पचिका 46), मम (पचिका 50), मम (पचिका 53), मम (पचिका 54), पुरोवर्तिनो मम दशा ताव तव नयनगोचरा अतोऽहं दयाविषय एवेति भाव । (विद्युल्लता 7), मम प्रियाया (सुबोधा 7), मत्सकाशादित्यय (विद्युल्लता 13), मम (सुबोधा 13), मम (सुबोधा 14), मम (सुबोधा 18) मम (सुबोधा 50) मम (सुबोधा 53) मम (सुबोधा 54)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ ब्यासी बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (59) शाकु० (42) विक्रम० (32) मालवि० (22) कुमार० (15)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**1202 मेखला** (पू० 12 2 11 22) मेखला + सुप, सज्ञा, सप्तमी बहुवचन, सानुषु (प्रदीप), मध्य-प्रदेशेषु (चरित्र), कटकेषु (सजी) 'अथ मेखला श्रोणीस्थाने अद्रिकटके कटिव धेसिब धने' इति यादव, (सजी), कटकेषु, बहुवचनेन वल्लाश्चयदिदक्षया तत्र तत्र भगवतो विहरण व्यज्यते, मेखलास्वच्छित्तमित्यत्र भक्तसमाधि, तेषां कनकपट्टादिनिविष्टानीष्टदेवताचरणप्रतिबिम्बानि कण्ठ-सूत्रकन्तिनादिषु धारयति, यथा 'श्रीकण्ठपदलाञ्छनो भवभूतिर्नाम कवि' इति । "अथ मेखला । श्रोणीस्थानाद्रिकटके कटिव धेसिब धने" इति वैजयन्ती । अनन महापुरुषाभिगम्य-त्वमप्यस्यति स्फुरति । (विद्युल्लता), कटकप्रदेशेषु (सुबोधा) "मेखलाद्रेनितम्बेस्यात काच्या मि"ति बल । (सुबोधा)

**1203 मेघ** (पू० 5 1 4 18) मेघ + सु, सज्ञा, एकवचन, मेघ (सर्वत्र) पयोवर (विद्युल्लता)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है । मेघदूत के ४ तिरात इसका प्रयोग रघु० में दो बार (14 53, 18 38) शाकु० (510 3) तथा विक्रम० (124 8) में एक एक बार हुआ है ।

**1204 मेघम** (पू० 2 3 12 50) मेघ + अम्, सज्ञा, द्वितीया एकवचन, बादल को ।

**1205 मेघालोके** (पू० 3 3 10 31) मेघ + डस + आलोक + डि, षष्ठी तत्पुरुष, सप्तमी एकवचन, मेघस्य आलोको दशन तस्मिन् सति (चरित्र) मेघदशने सति (सजी) विरहिणा मेघदशनमुद्दीपन भवतीति भाव (सजी) नवजलधरदशने (विद्युल्लता), मेघस्यालोके दशने (सुबोधा) बादलो के दिखाई पड़ने पर गरमी की उष्णता से छुटकारा दिलाने के कारण वर्षा का आगमन जनता को सुखप्रद होता है । कामियों को तो यह बड़ा उत्तेजक होता है । वर्षाश्रुतु मे विरहियों की वेदना संस्कृत साहित्य का एक मुख्य विषय है ।

**1206 मेघके** (पू० 62 4 14 70) मेघक + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, नीले । कृष्णे नीलासित श्यामकालश्यामलमेघका' इत्यमर (प्रदीप) नीले, "कृष्णे नीलासितश्यामलकालश्याममेघकाः" इत्यमर (चरित्र), श्यामले, 'कृष्णे नीलासितश्यामकालश्यामलमेघका' इत्यमर (सजी), नीले (सुबोधा)

**1207 मैथिली** (उ० 39 1 4 8) मैथिली + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, सीताम (चरित्र), सीता (सजी), सीता (पचिका), मैथिली सीता शुश्रावरामावातीम् (सुबोधा) मिथिलाया ईश्वर, मैथिल । मैथिलस्यापत्य स्त्री मैथिली । मिथिला के राजा जनक विदेह की पुत्री । यह देश मगध के उत्तर पूर्व में गण्डकी और कोसी नदियों के बीच में स्थित आधुनिक पुर्निया जिला था । यह नेपाल में मधुबनी के उत्तर में जनकपुर ही है । आज भी यह प्रदेश मिथिला कहलाता है । इस उपमा से यक्षपत्नी के उच्च कुल, पातिव्रतधर्म और यक्ष की परम आसक्ति का परिचय मिलता है । इस अप्रस्तुत योजना के द्वारा यक्षपत्नी की सीता जी के साथ तुलना प्रस्तुत की गयी है । मैथिली शब्द से केवल सीरध्वज जनक की ही नहीं अपितु मिथिला में उत्पन्न भूत एवं तदा-

नी तन निमिवश एव जनकवश के राजर्षियो के बीच अतिपवित्र आत्मचरित के कारण पावन अलङ्कार बन चली हुई सज्जिनी की प्रतीति होती है। साथ ही सीता की उपमानता से यक्षाङ्गना गत चरित्र की पवित्रता, कुलीनता और स्त्रीरत्नता प्रकाशित होती है। पूर्ण सरस्वती के शब्दों में—“मैथिलीत्यनेन न केवल सीरध्वजस्यैव, किं तु मिथिलाभवानामतीतानामागामिनाञ्च राजर्षिणामतिपवित्रेण निजचरित्रेण पावन्यलङ्कारभूता चेति ध्वयते। मैथिलीव वीक्ष्यत्यनेन, यथा देवी सीता वातात्मज हषविस्मयस्नेहबहुमानविश्वासोत्कण्ठाशबलितहृदयमवलोकितवती तथा त्वा मदगेहिनीति व्यज्यते। उपमानेन निजचरित्रनिष्कलङ्कत्वम्, महाभिजनत्वम् स्त्रीरत्नत्वञ्च नायिकाया प्रकाश्यते।” (विद्युल्लता)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (15 73) हुआ है।

#### 1208 मोक्ष (पू० 64 3 9 43) सज्ञा, मोचन (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (150 1) हुआ है।

#### 1209 मोघा (पू० 6 4 18 39) मोघा+सु, विशेषण, स्त्रीलिंग, प्रथमा, एकवचन, अलाभ अप्रिय (प्रदीप), निरर्थक (चरित्र), निष्फला (सजी), प्रयोजनवन्ध्या (विद्युत), व्यर्था (सुबोधा)

#### 1210 मोघीकर्तुम् (पू० 43 4 20 42) मोघ+च्वि+क+तुमुन, अव्यय, निष्फलानि विधातुम् (चरित्र), विफलीकर्तुम् (सजी), निष्फलानि कर्तुम्, प्रणयपिशुनाना प्रमदाबिलोकनाना प्रियप्रावण्यफलत्वात् तदनभिनन्दनेन त्वयि व्रजति सति नितरा तव नीरसत्व भविष्यतीति भाव (विद्युल्लता), व्यर्थीकर्तुम् (सुबोधा)

#### 1211 मोचयिष्यति (उ० 32 3 15 44) मुच+णिच्+लट, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, तथा दु खितां ता विलोक्य त्वमपि रोदयिष्यसि इत्यथ (चरित्र), ‘द्विकमसु पचादीनां उपसङ्ख्यानमि’नि मोचे पचादित्वात् द्विकर्मत्वम् (सजी), त्याजयिष्यति (पचिका) दुहेरिव मुचेरपि द्विकर्मकत्वात् त्वामस्त मोचयिष्यतीति (पचिका), मल्लिनाथ इसे पचादिगण में रखकर इसे द्विकमक मानते हैं। इसी प्रकार उ० में 36 के त्याजित को। वस्तुतः १/मुचगत्यथक है। अतः साधारण अवस्था का इसका कर्ता णिज त में कम बन जाता है और इस प्रकार इसके योग में दो कम आ सकते हैं। मुच धातु से णिच् करने पर लट का यह रूप है। मल्लिनाथ ने इसे द्विकमक माना है। परन्तु श्री शारदारञ्जन इसे ठीक न मानकर ‘मुच+णिच्’ को गत्यर्थक मानकर “गतिबुद्धिप्रत्ययसानाथकर्मकमकाणामणि कर्त्ता स णौ (1 4 52) से इस प्रयोग को साधु माना है। पचादि के आकृतिगण होने के नाते मल्लिनाथ की बात ठीक है और साथ ही सुधाकर ने भी लिखा है—“जयते कषतेमन्थेर्मुषेदण्डयते पचे। तारेग्रहेस्तथा मोचेस्त्याजेर्दीपेषच सग्रहः।

## य

#### 1212 य (पडवारं प्रयुक्तम् पू० 8 4 22 56, 17 4 20 78, 26 3 11 33, 61 3 11 65, उ० 38 3 12 33, 42 1 6 11) यत्+सु, पुल्लिङ्ग, सवनाम, प्रथमा, एकवचन, कैलास (चरित्र 61), नीचैर्गिरि (सजी 26), कैलास. (सजी 61), अम्बुवाहो मेघ (सजी 38), यः इति का० प०-38

अम्बुवाहापेक्षया पुस्त्वम (पञ्चिका 38) पुमान्, उत्तरवाक्यगतो यच्छब्द सामर्थ्यात् पूर्ववाक्यं गत तच्छब्दमाक्षिपति, यथा—कुमारसंभवे—किं येन सृजति व्यक्तमुत येन विभर्षि तत' इति । यथा माघे—'अमृतं नाम यत्स तो म त्रजिह्वेषु जुह्वेति' इति । (विद्युल्लता), कैलास (सुबोध 61)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सड़सठ बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (26) शाकु० (11) कुमार० (10) विक्रम० (8) मालवि० (5)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**1213 यक्ष** (पृ० 13934), यक्ष+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, देवयोनिविशेष (प्रदीप), गुह्यक (चरित्र०), देवयोनिविशेष, 'विद्याधराप्सरसो यक्षरक्षोग् वकिं नरा पिशाचो गुह्यक सिद्धो भूतोऽमी देवयोनय' इत्यमर (सजी०), जात्यैव य सुखोचितो निरतिशयैश्वर्यशाली निरूपमरूपादिगुणसम्पन्नश्च, अस्य ह त तस्य वेदशी दशा देववशात् उपगतेति भाव । तथा कुमार-संभवे—'यक्षा किम्पुरुषा पीरा' इति, यत्र यक्षकिम्पुरुषा पीरा तत्पुर कथ वण्यत इत्यनेन यक्षाणां लोकोत्तरगुणशालित्व सूचितम् (विद्युल्लता), यक्ष इति रूढमपि स्वाभाविककामित्व प्रतिपादयति, इदं काम अक्षतीति एव निपातात्, दूरक्षयो यस्य च, एव इत्यन्तमक्षमि द्वय यस्येति च व्युत्पत्ति (सुबोध 61), देवयोनिविशेष (सुबोध 61)

यक्ष ने । एक प्राचीन जाति । देवता या देवयोनि के रूप में यक्षों का उल्लेख भारतीय साहित्य में है । बौद्ध, जैन और ब्राह्मण तीनों साहित्यों में यक्षों की पूजा और यक्ष जाति के उल्लेख पाये जाते हैं । महाभारत में अनेक प्रकार से यक्षों का वर्णन है । शुङ्गकाल (ई० पू० दूसरी शती) से लेकर गुप्तकाल तक भारतीय कला और साहित्य में प्रायः यक्षों का अभिप्राय पाया जाता है । उसी पुष्कभूमि में कालिदास ने अपने इस काव्य में यक्ष को रसिक प्रेमी के रूप में कल्पित किया है ।

देवताओं की एक योनि का नाम है । ये कुबेर के दास बताए गये हैं । कुबेर को अगले सातवें पद्य में यक्षेश्वर कहा है । ये यक्ष कुबेर के बागों और कोशों की रक्षा करते हैं । इस पद की व्युत्पत्ति कई प्रकार से हो सकती है—(1) यक्षयते पूज्यते इति यक्ष । ये कुबेर के सेवक हैं और ससार से पूजित हैं । अथवा अ सराये इनसे प्रेम करती है । परन्तु इस काव्य के अनुसार यक्षों की अपनी पत्नियाँ आदि होती हैं । देखो उ० मे० 6—अमरप्रार्थिता यत्र कन्या (2) इ (काम) अक्षणो यस्य इति यक्ष । कामी अनुरागी । (देखो उ० मे०—7,9) (3) इ काम, तस्य इव अक्षिणी यस्य इति यक्ष । परम रूपवान् (देखो उ० मे० 34) (4) भगीरथ के मत में—जक्षति खादति शिशूनि जक्षा । जक्षा, का यक्षा बन गया । भास के स्वप्न नाटक में उल्लिखित अर्वा तसुदरी नाम की यक्षिणी का सम्बन्ध तीसरी व्युत्पत्ति से प्रतीत होता है । चौथी व्युत्पत्ति की अमरकोष के टीकाकार ने निंदा की है । "Occasionally, indeed the yakshas appear as imps of evil but in general their character is perfectly inoffensive (Wilson) अर्थात् यद्यपि कभी कभी यक्ष राक्षसरूप में भी आते हैं परन्तु साधारणतया वे पुण्यात्मा ही हैं । वेद में यह पद घन पूजा, यज्ञ आदि का द्योतक है । यहाँ यह यज से बना है । यजति यजते वा इति यक्ष—यही इसकी मूल व्युत्पत्ति प्रतीत होती है । श्री साधुराम यक्षों को आसामस्थ एक पावतीय गण मानते हैं । हमारा विचार है कि मेघदूत के यक्ष पौराणिक देवयोनि ही हैं । वे पुण्यात्मा ही हैं । जब-जब उनका राक्षसरूप में वर्णन होता है तब तब उन्हें जन हिंसक (Hunting Head) पावतीय गण मानना उचित होगा । चौथी व्युत्पत्ति का सम्बन्ध इसी जाति के व्यक्तियों से है । ये नरदेव अथवा गन्धर्व

श्रेणी से सम्बन्ध रखते हैं। ये धन के देवता कुबेर के सेवक कहे गये हैं, इस कारण कुबेर को 'यक्षेश्वर' भी कहा जाता है, देखिये श्लोक 7 'ग तव्या ते वसतिरलका नाम यक्षेश्वराणाम्'। यक्षों का काम कुबेर के उद्यानों और कोश की रक्षा करना है। यक्ष शब्द की व्युत्पत्ति इस प्रकार है 'यक्ष्यते पूज्यते इति यक्ष' अथवा 'इ काम तस्य इव अक्षिणी यस्य' अथवा 'इ अक्ष्णो यस्य' इति।

- 1214 यक्षा** (उ० 5 1 2 2) यक्ष + जस, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, देवयोनिविशेष (सजी), गुह्य केश्वरा (पचिका), यहाँ यक्षों को कामी के रूप में चित्रित किया गया है। देखो पू० मे०। मे यक्ष पद पर निष्पत्ति। अमरसिंह के अनुसार 'यक्ष' एक देवयोनि है। इस शब्द की व्युत्पत्ति से भी यह बात द्योतित होती है। "√यक्ष पूजायाम्" (चुगादि) धातु से "अकतरि च कारके सञ्ज्ञायाम्" (अष्टा० 3 3 19) के अनुसार कर्म में घञ्प्रत्यय करके 'यक्ष' शब्द निष्पन्न होता है। बहुव्रीहि व्युत्पत्तियाँ भी भानुजी दीक्षित ने प्रस्तुत की हैं। उनसे भी इस रचना के द्वारा अर्थात्तर सक्रमितवाच्यध्वनि प्राप्त होगी — "इ काम तस्येव अक्षिणी अस्येति वा, इ रक्षिषु यस्येति वा। 'बहुव्रीहौ सक्थ्यक्ष्णो स्वाङ्गात षच, (अष्टा० 5 4 113) इति षच।" यहाँ भी धर्मात्तरपरिणतसञ्ज्ञा की प्रतीति होगी सञ्ज्ञिमात्र की नहीं। पक्षि या तोयविशेषसवलितमधुपाननिरतकाममयत्वधर्मात्तर की ओर हमें ये ही व्युत्पत्तियाँ ले जायेंगी और तभी सोपादानात्मकता भी चरिताश होगी। इन यक्षों को देवरूप में बौद्ध, जैन और ब्राह्मण तीनों मानते थे। शुङ्गकाल से लेकर गुप्तकाल तक 'यक्ष' सारी भारतीय कलाओं पर छाये हुए थे। कालिदास की कल्पना उसी से प्रेरित हुई होगी।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त कुमार० में एक बार (6 39) इसका प्रयोग हुआ है।

- 1215 यक्षेश्वराणाम्** (पू० 7 3 17 39) यक्ष + आम् + ईश्वर + आम्, षष्ठी तत्पुरुष, सज्ञा, बहुवचन, यक्षमुख्यानाम् (प्रदीप), यक्षश्रेष्ठानाम्। यक्षेश्वराणामिति बहुवचनेन तत्रत्यानां धनदसाम्य सूचितम् (चरित्र), वैश्रवणस्य, तदनुवर्तिना च मणिभद्रादीनाम् (विशुल्लता), यक्षश्रेष्ठानाम् (सुबोधा) यक्षेश्वरशब्देन यक्षश्रेष्ठ उच्यते यक्षशब्द उत्तरपदस्थ श्रेष्ठार्थोऽपीति बद्धा। किंवा यक्षेश्वर कुबेर, गौरवे बहुवचनम्। (सुबोधा) कुछ इसे गौरव में बहुवचन मानकर इसका अर्थ कुबेर भी करते हैं। देखो सारो० और सु० वि० द्वारा उद्धृत हेमचन्द्र (2 2 124) का लेख—गुरात्रेकश्चेति पूज्यत्वाद बहुवचनम्। पर तु प्रकरण में 'श्रेष्ठ यक्ष' अथ अधिक उपयुक्त है।

- 1216 यत्** (पञ्चवार प्रयुक्तम् पू० 11 1 2 2, 28 1 3 3, 60 2 9 28, उ० 33 4 26 49, 42 1 2 7), यत् + सु, सबनाम, प्रथमा, एकवचन, गर्जितम्, कत् (सजी), यदपि जिस किसी, चाहे जिस, अर्थात् कितनी ही, अनेको। यह अथ करने में न आसीत का अध्याहार करना पड़ेगा, न 'ते' के स्थान पर 'तत्' पाठ की कल्पना की आवश्यकता होगी।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग एक सौ छियालीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (44) शाकु० (36) कुमार० (22) विक्रम (21) मालवि० (17) ऋतु० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कति 'कालिदास पदकोश'।

- 1217 यत्र** (षोडशवार प्रयुक्तम् पू० 13 3 18 42, 32 3 8 32, 33 4 24 41, 51 3 13 29, उ० 1 4 16 48, 2 4 18 51, 3 1 1 1, 4 1 3 14, 6 4 14 56, 7 1 2 16, 8 3 13 46, 9 1 1 1, 10 2 7 38, 11 1 3 10, 12 1 4 9, 14 1 3 14), अव्यय, यस्मिन् मार्गे (प्रदीप),

यस्यामुज्जयिन्याम् (चरित्र 32), कुरुक्षेत्रे (चरित्र 51), अलकायाम् (चरित्र 1), अलकायाम् (चरित्र 2), पुरि (चरित्र 4), अलकायाम् (चरित्र 6), अलकायाम् (चरित्र 7), अलकायाम् (चरित्र 9), अलकायाम् (चरित्र 12), पुयाम् (चरित्र 12), मार्गे (सजी 13), विशालायाम् (सजी 32), विशालायाम् (सजी 33), कुरुक्षेत्रे (सजी 51), अलकायाम् (सजी 1), अलकायाम् (सजी 2), अलकायाम् (सजी 3), अलकायाम् (सजी 4), अलकायाम् (सजी 6), अलकायाम् (सजी 7), अलकायाम् (सजी 9), अलकायाम् (सजी 10), अलकायाम् (सजी 11), अलकायाम् (सजी 14), अलकायाम् (पचिका 1), पुय्याम् (पचिका 6), यस्या अलकायाम् (पचिका 8), पुय्याम् (पचिका 11), मार्गे (सुबोधा 13), उज्जयिन्याम् यत्र स्त्रीणामिति पाठे यत्र उज्जय या, तामनुसरेति पूर्वश्लोकेन सम्बन्धः । “अत्र स्त्रीणामिति” क्वचित् पाठः । (सुबोधा 32), क्षेत्रे (सुबोधा 51), अलकाया (सुबोधा 1) अलकाया (सुबोधा 2), अलकाया (सुबोधा 11), अलकाया (सुबोधा 7), अलकाया (सुबोधा 8), अलकाया (सुबोधा 12), वैभ्राज नामक कृबेर के बाह्योद्यान मे (14), यहा अलका के बाह्य उद्यान की ओर सकेत है, जिसमे महादेव विराजते है । देखिये पूर्व मेघश्लो० 7 ‘गतव्या ते वसतिरलका नाम यक्षेश्वराणाम् बाह्योद्यानस्थितहरशिरश्चन्द्रिकाधीतहर्म्या ।’ (14)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग उनचालीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —कुमार० (12) रघु (8) विक्रम (2) शाकु० (1) ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

- 1218** यथा (पृ० 10 1 7 9) अव्यय यथाशब्द सादृश्ये सादृश्य निमित्तफलयोरानुरूप्यम् । ‘यथा सादृश्ययोग्यत्ववीप्सास्वार्थानतिक्रमे’ इति यादव । अथवा यथा शब्दे यस्मादर्थे । प्रमाण तु मग्यम् । यथा त्वामनुकूल पवनो म द म द नुदति, तथा वलाकासङ्गो भविष्यतीत्यथ । (प्रदीप) सदृशम्, भाविफलानुरूप इत्यर्थः, ‘यथा सादृश्ययोग्यत्ववीप्सास्वार्थानतिक्रमे’ इति यादव (सजी), येन प्रकारेण (विद्युल्लता), यतस्त्वाम् (सुबोधा), यथा तथेति च हेतौ यादव तादृशमित्यर्थे इति केचित् । (सुबोधा)

मल्लिनाथ ने इसका अर्थ ‘सदृशम् । भाविफलानुरूपम् ।’ किया है । परन्तु इसे ‘जैसे ही’ इस अर्थ मे लेकर ‘नुदति और ‘नदति’ के वाक्यों को ‘सेविष्य ते’ के वाक्य का कारण मानना उचित होगा । ऐसा न करने से न केवल नूनम् की शक्ति नष्ट हो जायेगी प्रत्युत नुदति और नदति के वर्तमानकालिक होने से भविष्य कालिक ‘सेविष्य-ते’ के प्रयोग मे दोष हो जायगा । मल्लि० ने इसका अर्थ ‘सदृश’ ही ठीक किया है, परन्तु सारोद्धारिणी और सुमति विजय इसे श्लोक के पूर्वार्द्ध मे आये हुए उपवाक्य को उत्तरार्ध मे दिये गये प्रधान वाक्य के साथ जोड़ने वाले संयोजक ‘ज्यो’ के अर्थ मे लेते हैं ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग अठसठ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (28) शाकु० (22) कुमार० (11) विक्रम० (10) मालवि० (5) ऋतु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

- 1219** यदि (षटवार प्रयुक्तम् पृ० 28 4 17 69, 63 2 7 16, 64 3 17 45 उ० 8 1 4 17 36 1 4 6, 46 4 15 42) अव्यय, तर्हि (सजी 28), तर्हि (सजी 63), तदा (सजी 64), यदपि यद्यपि (सुबोधा 28) यदपीति समुदितमव्यय यद्यपीत्यर्थे (सुबोधा) यदिचेति समुदित म यय पक्षातरे (सुबोधा 63) कदाचित् (सुबोधा 46) यदि (किल)—सारो० लिखती है कि इन दोनों का प्रयोग अतिशय सभावना की प्रकट करना है । अतः इसका अर्थ—‘पूर्णरूप से सम्भव

है—' होता है । यदि शब्द भी सम्भावना वाचक है और किल शब्द भी सम्भावना वाचक है, इसलिए दो सम्भावनावचक शब्दों से सम्भावना में दृढता आ जाती है, अर्थात् 'सम्भवत अवश्य प्रियतमा के शरीर को छूकर ही आई होगी' ।' देखिये सारो—“यदि किलेति पदद्वयमपि सम्भावनाथम, एकाथपदद्वयस्योपादानं सम्भावनातिशयं स्थापयति ।” पक्षांतर की सम्भावना मात्र के अर्थ में यह अव्यय आया है । अमरकोश में कहा गया है—“पक्षांतरे चेद्यदि च ।” इसी से कवि ने 'वाता' और 'एभि' पद रखे हैं । बहुवचन के द्वारा दिखाना यह है कि मैं हर उत्तर से आने वाली हवा के झकोरे का आलिङ्गन करता हूँ क्योंकि जाने किसे तुम्हारे अङ्ग का स्पर्श पहले मिल चुका रहा हो ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छियालीस बार हुआ है । मेघदूत के अनिरुक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु (11) विक्रम० (10) शाकु (10) कुमार० (5) मालवि० 4)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 1220 यद्विमानाग्रभूमी** (उ० 8 1 4 17) यत् + डस + विमान + आम + अग्रभूमि + शम, तत्पुरुष, सजा, द्वितीया, बहुवचन, विमाना सप्तभूमिका प्रसादा तेषामग्रभूमी (चरित्र) यस्या अल काया विमानाना सप्तभूमिकभवनानां अग्रभूमी उपरिभूमिका (सजी), यस्या विमानानाम अग्रभूमी । स्त्रीलिङ्ग द्वितीया बहु० व० । विमान—1 विशेषेण मर्तित अस्मिन् । वि + १/मा + ल्युट । 2 विशिष्ट मानस अस्य इति । सतमजिला मकान । अतः बहूत ऊँचे ऊँचे मकान । अग्रभूमी —ये मधुपान के स्थल थे । देखो उ० मे० 5 72 अतः इ हे अलकन किया हुआ था । देखो का० सू० 2 10 1, तथा 1 4 4 विमानाना सौधानाम अग्रभूमी श्रेष्ठप्रवेशान अर्थात् द्वारेणाभ्यंतरभागान । अग्रभूमि शिखरप्रदेश इति च व्याचक्षते (सुबोधा), 'यस्या विमाना यद्विमाना । तेषाम अग्रभूमि, यद्विमानाग्रभूमि ता ।' जिस अलका के विमानों की अग्रभूमियों तक । 'विमान' शब्द यहाँ विशिष्ट प्रकार के प्रासादों के अर्थ में आया है । सतमजिले मकानों को विभिन्न कोशकारों के अनुसार 'विमान' कहते थे । “विमानो व्योमयाने च सप्तभूमिगहेऽपि च । घोटके यानमात्रे च पुनपुसकयोमतः” भानुजि ने उद्धृत किया है । हेमचन्द्र के अनेकाथसंग्रह में—“विमान देवतायाने सप्तभूमिगहेऽपि च ।” परंतु अमरकोश में यह शब्द केवल व्योमयान के अर्थ में आया है । पर 'रामायण' की टीका में 'निघण्टु' का एक उद्धरण मिलता है—“विमानोऽस्त्री देवयाने सप्तभूमौ च सदमनि ।” 'मेदिनीकोश' का पाठ 'हैमकोश' से मिलता है । महामहोपाध्याय डॉ० प्रसन्नकुमार आचार्य ने 'भानसार' (18 1 422) के आधार पर लिखा है कि 'विमान' इकतल्ली से लेकर बारहतल्ली इमारत तक के लिये आता है “Vimanas are buildings of one to twelve Storeys and are used as residences of gods and men” ये विमान तीन विधियों से बनाये जाते थे—(क) नागर (ख) द्राविड और (ग) वेसर । इन तीनों विधियों में स्तूपी, लूपा और मुखभद्र तीनों की दृष्टि से अंतर हुआ करता था । 'अग्रभूमि' शब्द में 'अग्र' ऊपर के अर्थ में आया है । 'अमरकोश' के अनुसार “पुरोऽधिकमुपयग्राणि” । 'भानसार' में 'भूमि' और 'तल' परस्पर पर्याय के रूप में व्यवहृत हुए हैं । अतः सबसे ऊपरी तल के आवास को 'अग्रभूमि' कहेंगे । उसी को कोशकार 'शिरोग्रह' या चन्द्रशाला' कहते हैं । 'हलायुध कोश' का कथन है —“चन्द्रशाला शिरोग्रहम् ।” इस प्रकार एकतल के मकान से लेकर बारहतल के प्रासादों तक किसी की भी सबसे ऊपरी मञ्जिल के कमरे के लिए 'विमानाग्रभूमि' शब्द आया है । 'अलका' बदरीनारायण से ऊपर अलकनंदा के उदगमस्थल के निकट करीब 15 000 फीट की ऊँचाई पर स्थित है, वहाँ के मकान तीर चार मञ्जिल से

अधिक ऊँचे क्या बनेंगे। पर तु कवि कल्पना के अनुसार बारहमजिले मानना अधिक समीचीन रहेगा। वहाँ हर तरह के मकान में बादल हर मजिल में घुसते निकलते रहते हैं। वैसे सामा य गहो के सामने के हिस्से के लिए भी यह शब्द माना जा सकता है। पर तु तब कविकल्पना की ऊँची उड़ान एवं 'उदात्त' के लिए गुजाइश न रह जायगी।

- 1221 य त्रधारागृहत्वम् (पू० 64 2 7 40) यन्त्र + सुप + धारा + आम + गृह + त्व + अम, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, कृत्रिमधारागृहत्वम् (प्रदीप) य त्राणि शालभञ्जिकाप्रभृतीनि तत्र तत्करतलप्रवत्त नीरधाराप्रचुर गृह य त्रधारागृह तस्य भावस्तत्त्वम् (चरित्र), यन्त्रेषु धारा य त्रधारा तासा गृहत्व कृत्रिमधारागृहत्वम् (सजी), जलय त्रमि दरत्वम्। ग्रीष्मे गृहेषु य त्र प्रयोगैजलवर्षाणि क्रिय ते, उपलक्षितत्वात् ता येव य त्रधारागृहाण्युच्य ते। उक्तञ्च—प्रतिभित्ति जलस्त्रावि य त्रधारागृह विदु'रिति (सुबोधो)

मल्लिनाथ ने इसका विग्रह—य त्रेषु धारा य त्रधारा, तासा गृहत्वम् य त्रस्य जल की धाराओ का घर किया है। इसके स्थान पर श्री काले ने य-त्र निक्षिप्ता धारा य त्र धारा, तासा गृहम्, तस्य भावस्तत्त्वम्—का सुझाव दिया है। यह विग्रह बहुत अच्छा है। इसका अर्थ है—'फुव्वारो से मुक्त स्नानगृह।' यही भाव प्रकरण में ठीक बैठता। सारोद्धारिणी ने भी यही भाव निम्न लक्षण में प्रकट किया है—'य-त्राणि अनेकसचारचतुरान्तविवरावभा-सितशालभञ्जिकप्रभृतीनि तत्करतलाद्यवयवप्रवत्तवारिधाराभि उपलक्षित ग्रीष्मोष्मनिषेधक धनिना धाम य त्रगृहम्।' महिमसिंह ने इसका स्पष्टीकरण इन शब्दों में किया है—'एका तस्थाने ग्रीष्मतापनिवारणाय काष्ठपाषाणेन पुत्तलिकादिसम्ब धेन जलनिक्षराणा मेघजलकणपातनाथ स्थान सुखिना गृहे य-त्र-धारागृह कथ्यते। दोनों का साराश है—फुव्वारा तथा फुव्वारो से युक्त स्नानगृह आदि। श्री साधुराम इसका अर्थ पिचकारियों करते हैं और इसे रासलीला का वणन समझकर मेघ को सुरयुवतियों को डराने के लिए यक्ष के उपदेश से अस तृष्ट प्रतीत होते हैं। उनके विचारों की भित्ति मणितट = नृत्यभूमि मणिपुर है। कवि का भाव पूर्ण स्पष्ट है उसमें कोई विषमता नहीं है। इसे तृतीया तत्पु० समास समझना अच्छा है, अर्थात् य त्र धारा य त्र धारा अथवा य त्रप्रक्षिप्ता धारा य त्रधारा (इस प्रकार मध्यमपदलोपी समास भी किया जा सकता है) तासा गृहम्, तस्य भाव तत्त्वम्। धारागृह वह स्नानागार कहलाता है, जिसमें कृत्रिम साधनों से पानी को धाराओं के रूप में गिराये जाने का प्रबध रहता है। यहाँ मेघ को 'य-त्रधारागृह' बताया गया है।

- 1222 ययाचे (पू० 5 3 15 45) याच् + लिट + आत्मने०, प्रथमपुरुष, एकवचन, प्रार्थितवान् (चरित्र०) याचितवान् याच याञ्चायाम्। (सजी०), अर्थितवान् (सुबोधो) सप्राथन बभाषे (विद्युल्लता), अभ्यर्थितवान् (सुबोधो)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त रघु० में इसका प्रयोग चार बार (2 64, 9 81, 10 43, 12 17) हुआ है।

- 1223 यस्मात् (पू० 25 3 14 46) यत् + इति, सवनाम, पञ्चमी, एकवचन, यत् यस्मात्। तत् तस्मात्। तच्छब्देन प्रसिद्ध परामृश्यते। 'यच्छब्दनिकटवर्ती तच्छब्द प्रसिद्धि परामृशतीति वचनात्। (प्रदीप), यस्मात् कारणात् (सजी)

इसके स्थान पर 'यत्र' और 'युक्तम्' पाठ भी मिलते हैं। 'यत्र' पाठ से पद्य में हत-वृत्ता दोष आ जाता है। 'युक्तम्' पद व्यर्थ ही है क्योंकि 'स्वादु' स्वय विशेषण है। 'स्वादु यस्मात्' इस पाठ से यह स्पष्ट किया गया है कि कयो बादल को विलासिता का फल प्राप्त होगा।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अति-



रिक्त इसका प्रयोग रघु० मे दो बार (1 77, 16 74) तथा शाकु० मे एक बार (3 17) हुआ है।

- 1224 यस्मिन्** (पू० 58 3 11 32) यत् + डि, सबनाम, सप्तमी, एकवचन, चरण-यासे (चरित्र), पाद यासे (सजी), चरण यासे (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे चार बार (6 75, 13 27, 13 59, 18 34) शाकु० (7 27) तथा मालवि० (1 1) मे एक-एक बार हुआ है।

- 1225 यस्य** (त्रिवार प्रयुक्तम् पू० 12 3 16 27, 47 1 3 8, उ० 14 3 10 24) यत् + डस्, सबनाम, षष्ठी, एकवचन, पवतस्य (चरित्र 12), गृहस्य (चरित्र 14), शैलस्य (सजी 12), मयूरस्य (सजी 47), अगारस्य (सजी 14), अस्य शलस्य (सुबोधा 12), केचित्तु एव व्याचक्षते यस्य सयोग प्राप्य तव स्नेहव्यक्तिभवति वषणात्, एतदेवाह वाष्प मुञ्चत इति। (सुबोधा) मयूरस्य (सुबोधा 47) आगारस्य (सुबोधा 14)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पतीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष कृतियों मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (11) कुमार० (8) शाकु० (4) मालवि० (4) विक्रम० (4) ऋतु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

- 1226 यस्या** (उ० 15 3 9 30) यत् + टाप् + डस्, सबनाम, षष्ठी, एकवचन, वाप्या (चरित्र), वाप्या (सजी), वाप्या (पचिका)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे एक बार (13 60) शाकु० मे एक बार (4 11) तथा विक्रम० मे एक बार (4 35) हुआ है।

- 1227 यस्याम्** (त्रिवार प्रयुक्तम् पू० 34 3 10 27, उ० 5 1 1 1, 13 3 14 5) यत् + डि (स्त्रीलिङ्ग), सर्वनाम, सप्तमी, एकवचन, पुण्याम् (चरित्र 34), अलकायाम् (चरित्र), विशालायाम् (सजी 34), अलकायाम् (सजी 5), अलकायाम् (सजी 13), अलकायाम् (पचिका 5), अलकाया (सुबोधा 5), पार्श्वाम्बुदय मे इसके स्थान पर 'यस्मिन्' पाठ है। वहाँ यह उ० मे० 10 के पश्चात् आया है। अतः 'अस्मिन्' पद से 'वैभ्राज' का बोध होता है। वस्तुतः प्रस्तुत पद का वर्णन अलका से सम्बन्ध रखता है। यद्यपि कल्पवृक्ष वैभ्राजोद्यान मे है तो भी वैभ्राज के अलका मे होने के कारण 'यस्याम्' पाठ ही उपयुक्त है।

- 1228 या** (पञ्चवार प्रयुक्तम् पू० 53 3 9 43, 66 3 14 25, उ० 21 4 13 41, 28 3 16 51, 31 1 4 9,) यत् + टाप् + सु, सबनाम (स्त्री), प्रथमा, एकवचन, अलका (चरित्र 66), जाल्मवी (सजी 53), अलका (सजी 66), तदेवभूता स्त्री (सजी 21), जहनुक या (सुबोधा 53) अलका। पुनर्दृष्टत्वेव द्रवयितुं या इत्युक्तम्। या इत्यनेन मेघांतरगमन सूचितमित्याहुः। (सुबोधा 66) अगले पद के 'ताम्' के लिए आया है। 'यज्जातीया (प्रदीप)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग चौबीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (6) कुमार० (5) रघु० (4) मालवि० (3) विक्रम० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

- 1229 या** (पू० 52 2 8 25) यत् + टाप् + शस्, सबनाम, द्वितीया, बहुवचन, अप (प्रदीप), सार स्वतीरप (सजी), अप. (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० (7 6) तथा शाकु० (5 23) में एक एक बार हुआ है।

- 1230 यात्रित** (उ० 53 3 18 34) याच + क्त + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, यात्रित सन (सजी), अर्थित सन (पचिका) प्रार्थित सन (सुबोधो०)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० (11 1) कुमार० (6 27) तथा विक्रम० (76 8) में इसका प्रयोग एक एक बार हुआ है।

- 1231 याच्छा** (पू० 6 4 17 38) याच + नङ, स्त्रीलिङ्ग, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, प्राथना (सुबोधो०)।

- 1232 यापयन्तोम** (उ० 28 4 22 62) यापि + शप् + शत + डीप् + अम्, कृदन्त, विशेषण, द्वितीया एकवचन, बाह्य तीम (चरित्र), यातेष्य तात् शतप्रत्यय, 'अर्त्तिह' इत्यादिना पुगागम, स एव काल सुखिनामल्पः प्रतीयते दुःखिना तु विपरीत इति भाव (सजी), नय तीम् (पचिका), प्रेरय तीम्। यापन काल हरणमुच्यते इति वृद्धा। एतेन विरहयातनया रात्रेर्दध्य सूचितम्। (सुबोधो०) बिताती हुई।

- 1233 याम्** (उ० 18 4 14 59) यत् + अम्, सबनाम, द्वितीया, एकवचन, वासयष्टि (चरित्र), अध्यास्त इति 'अविशीड्स्थासा कर्म' (चरित्र), यष्टिकाम् 'अविशीड्स्थासा कम इति कमत्वाद द्वितीया (सजी०), यष्टिम (पचिका), वासयष्टि, यामिति अधिपूर्वास आधारे द्वितीया (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग तीन बार (11 61, 13 62, 17 18) कुमार० (5 10) तथा शाकु० (1 1) में एक-एक बार हुआ है।

- 1234 याममात्रम्** (उ० 36 2 11 27) याम + मात्रच् + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, ननु विरहिणा याममात्र स्वापो न भवति उक्त च—त्रिभागशेषासु निशासु च क्षणम् निमील्य नेत्र सहसा व्यबुध्यत इति। सत्यमिदम्। न तत्स्वापापेक्षया याममात्रपद प्रयुक्त किन्तु सम्भोगापेक्षया। सम्भोगस्य परमावधिकेति कामतन्त्रविदो वदन्ति। तथा रतिविलासे—परमातु रतियूना इष्टा यामावसायिकीति (प्रदीप), स्वप्नापेक्षया याममात्रमिति नोक्त किं तु सम्भोगापेक्षया, सम्भोगस्य परमावधिर्याम उक्त च 'रामाया तु रतियूना इष्टा यामावसानिकी' (चरित्र), प्रहरमात्रम्, द्वौ यामाप्रहरौ समौ' इत्यमरः (सजी), शक्तयो एकवार सुरतस्य यामावधिकत्वात् स्वप्नेऽपि तथा भवितव्यमित्यभिप्राय, तथा च रतिसवस्वे—'एकवारावधिर्यामो रतस्य परमोमत। चण्डशक्तिमतयू नोरद्भुतक्रमवर्त्तिनो' इति (सजी), प्रहरमेक यावत्, याममात्र मित्यनेन पूव प्रहरव्यापी सम्भोगोऽस्यति सूचितम्। किंवा निभर सुखानुभागाय याम-ग्रहणम् (सुबोधो०)। मल्लिनाथ लिखते हैं कि मेघ को एक प्रहर प्रतीक्षा करने के लिए इस कारण से कहा है कि सशक्त व्यक्तियों का एक सुरत एक प्रहर तक चलता है। यक्ष स्वप्न में भी काल की बड़ी सीमा समझ कर मेघ से ऐसी प्रार्थना कर रहा है। महिमसिंह का मत है कि पर्दिमनी को नींद केवल एक पहर के लिए आती है—

‘पर्दिमनी यामनिद्रा च द्विप्रहरा च त्रिनिषी।

हस्तिनी यामत्रितया घोरनिद्रा च षड्विनी’ ॥

यक्षपत्नी पर्दिमनी जाति की है। अतः उसे यदि नींद आयेगी तो केवल एक पहर (लगभग तीन घण्टे) के लिए। मेघ यक्षपत्नी के पास आधी रात को (उ० मे० 28) पहुँचता है। उस समय दो पहर रात शेष है। चौथे पहर—बाल्यमुहूर्त में यक्षपत्नी सन्ध्यावन्दन आदि

नित्यकर्मों के लिए उठ जायेगी। अतः उसके पास सोने के लिए केवल एक पहर रह जाता है इसी में वह सो सकती है और प्रिय से मानसिक समागम कर सकती है नींद न आये तो सोने का प्रयत्न कर सकती है। अतः यक्ष चाहता है कि इस बीच में यक्षपत्नी के स्वप्न में उपलब्ध प्रियममागम में मेघ बाधा न डाले। श्री शं० रा० शास्त्री ने इसका अर्थ कुछ देर तक करने का सुझाव दिया है। याम  $\sqrt{या}$  से बनता है। यायते प्राप्ते इति याम। अतः इसका अर्थ 'निद्रासुखप्राप्ति के काल तक' किया जा सकता है। मूल के अति समीप होने से 'एक पहर के लिए'—यह अर्थ करना ही उचित प्रतीत होता है। 'याम मेव याममात्रम्। मयूषसका दिवत समाम।' मल्लिनाथ ने 'गाढोपगूढ' पर व्यान केन्द्रित करके ग्राम्ययम के काल के अनुसार एक पहर ठहरने की बात ठीक ठहरायी है—'शक्तयोरेकवारसुरतस्य यामावविकल्पात् स्वप्नेऽपि तथा भवितव्यम् इत्यभिप्रायः। तथा च रतिसवम्भे—एकवारावधिर्यामी रतस्य परमो मतः। चण्डशक्तिमतोऽनुरदभुनक्रमवर्तिनो ॥ इति।' दक्षिणावतनाथ ने मल्लिनाथ की बात का समर्थन किया है और महिमसिंहगणि का खण्डन इस शब्दों में किया है—'विरहिणा याममात्रं स्वापो न भवति। उक्तञ्च त्रिभागेषासु निशासु च निमोल्य नेत्रे सहसा व्यबुध्यत।' इति। सत्यमिदम्। न तत्स्वापापेक्षया याममात्रपद प्रयुक्तम् किंतु सम्भोगापेक्षया।' भरतसेन ने दोनों अर्थों को स्वीकार किया है। परंतु इन अर्थों से अधिक सुंदर भाव पूर्ण सरस्वती ने प्रस्तुत किया है। पहले पहर में चिंतास तापवश सोने का प्रश्न ही नहीं उठता। तीसरे पहर में उत्तम स्त्रियों के लिए सोने का प्रश्न ही नहीं उठता क्योंकि वह तो उठने ही का समय है। रात तीन ही यामों की मानी जाती है—'त्रियामा' उसका नाम ही है। अतः दूसरे पहर में अगर थकावट और स्वाभाविक कालजन्यशीतलतावश किसी तरह नींद लग गयी होगी तो एक पहर भर ही की बात है—याममात्र मुहूर्तत्रयमात्रम् तावतोऽवधेर्युनातिरिक्ततया रमणीयत्वात् समागमसुखस्य तावता निवृत्तत्वेन स्वप्नविरहस्य तादृशदुःखावहत्वाभावात्। प्रथम यामे चिंतास तापेन निद्रया विहीने, द्वितीय यामे श्रमेण स्वाभाविककालशैत्याच्च कथञ्चिन्निद्रोपपत्तेः, तृतीय यामे पुनः प्रबोधाच्च उत्तमस्त्रीणामतिचिरनिद्राया अयुक्तत्वाच्च याममात्रमित्युक्तम्।

**1235 याया** (पू० 36 2 8 17) या + विधिलिङ्ग, मध्यमपुरुष, एकवचन, गच्छ, विध्यर्थे लिङ्ग (सजी)

**1236 यावत्** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 37 2 10 29, उ० 44 2 9 20, यावत् + सु, सवनाम, प्रथमा, एकवचन, यावत्ता कालेन (सजी 37), अस्तमय कालपय त स्यात् व्यमित्यर्थः, यावदित्येत अवधारणार्थे, 'यावत्तावत् च साकल्ये अवधौ मानेऽवधारणे' इत्यमर (सजी), यावदित्युक्ते, तावदित्युयाहायम (विद्युल्लता 37), प्राप्यस्यति स्पन्दिष्यते इत्यर्थः (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तिरालीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है - शाकु० (16) विक्रम० (15) रघु० (6) कुमार० (3) मालवि० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

**1237 यास्यति** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 18 3 10 39, उ० 35 4 15 40, या + लृट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, प्राप्स्यति (चरित्र), स्फुरिष्यति (पचिका 35),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शाकु० में इसका प्रयोग तीन बार (4 8, 3 40, 7 33) हुआ है।

**1238 यियासो** (पू० 23 1 6 13) यियासु + डस, विशेषण, षष्ठी, एकवचन, गन्तुमिच्छो (चरित्र), यातुमिच्छो, याते सन् तात उपत्यय (सजी), गन्तुमिच्छो (सुबोधा), या  $\sqrt{याना}$  + सन् + उ + पु० षष्ठी एक० व०

**1239 युवनिविषये** (उ० 21 4 16 48) युवती+आम+विषय+ङि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, युवतिपक्षे । युवतिगोचर इत्यथ (प्रदीप), युवतय एव विषय तस्मिन् युवतिविषये, युवतीरिकाय इत्यथ (सजी), नारिमध्ये (पञ्चिका), तरुणी निर्माण गोचरे, स्त्रीणा मध्ये (सुबोधा), युवतय एव विषय, तस्मिन् । स्त्री लोक मे । विषय, अधिकार, क्षेत्र, लोक । युवतिविषया पा० भे० । युवति विषय यस्या सा । अर्थात्—‘युवति यक्षपत्नी ही जिसका उद्देश्य था ।’ यह ‘सष्टि’ का विशेषण बन जाता है । इस कारण ‘युवतिलोक’ का भाव गौण हो जाता है और ‘यक्षपत्नी’ की प्रधानता हो जाती है । इसका भाव ‘आद्यासष्टि’ पदो मे ही आ जाती है । अतः पूर्व पाठ ही अच्छा है । देखिये जमि० शाकु० II 9 स्त्रीरत्न सष्टिपरपरा पतिभाति सा मे धातुविभुत्वमनुचित्य वपुश्च तस्या । और देखिये मालवि० II 3, नैषध, VII 15 भी देखिये ‘पुराकृतिरत्रैणमिमा विधातुमभूद्विधा खलु हस्तलेख ।’

**1240 यूथिजाजालकाणि** (पू० 27 2 8 28) यूथिका+आम+जालक+जस, तत्पुरुष, सज्ञा द्वितीया बहुवचन, मागधीनाप्रत्ययकुसुमजालानि । ननु ‘तमङ्क आरोप्य शरीरयोगजै सखै निषिञ्चत्तमिवामत त्वचि’ इत्यत्र सिञ्चते धातो द्रवद्रव्यरूप अमत कर्मीभवति, कदाचित् कर्णीभवति (प्रदीप), मागधीकुसुमुकुलानि, अथ मागधी, गणिका यूथिका इत्यमर, ‘कोरक-जालककलिकाकुडमलमुकुलानि तुल्यानि’ इति हलायुध (सजी), अथ मागधी । गणिका यूथि काम्बुष्ठा’ इत्यमर । यूथिका पुष्पलताविशेष । सौकुमार्यातिशयेन सुलभगलानित्वाद् दयनीयता द्योतनाय यूथिकाग्रहणम् । जालक समूह, अथवा कुडमलानि, ‘कोरकजालककलिकाकुडमल मुकुलानि तुल्यानि’ इति हलायुध (विद्युल्लता), यूथिकलिका (सुबोधा), यूथिकाजालकानि सिञ्चन् इति चित्तध्वनि (सुबोधा)

**1241 ये** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 57 1 1 1), उ० 46 2 5 12, सवनाम, अत्र ये “इत्युक्तत्वात् ते इति गम्यते (सुबोधा 46),

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे दो बार (13 11, 13 75,) शाकु० मे दो बार (1 1 7 20,) तथा मालवि० मे एक बार (4 14) हुआ है ।

**1242 येन** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 15 3 10 32, 30 4 14 56, यत+टा, सवनाम, तृतीया, एकवचन, धनु खण्डेन (सजी),

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग पचीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है—रघु० (7) शाकु० (7) कुमार० (5) मालवि० (2) विक्रम० (2),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

**1243 योधाग्रण्य** (उ० 14 3 11 31) योधा+आम+अग्रणी+जस, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, अग्र नय तीति अग्रण्य, ‘सत्सु द्विष’ इत्यादिना क्विप, ‘अग्रग्रामाभ्या नयते’ इति वक्तव्याणत्वम्, योधानामग्रण्यो भटश्रेष्ठा (सजी),

अग्रण्य—अग्रणी शब्द से प्रथमा बहुवचन है । अग्र + √नी (ले जाना) + क्विप = आग्रणी अगले भाग को ले जाने वाला, अतः नेता, मुख्य ।

**1244 योषिताम** (द्विवार प्रयुक्तम्) पू० 40 1 3 5, 42 1 4 6, योषित+आम्, सज्ञा, स्त्रीणाम् (चरित्र 42), अभिसारिकाणामित्यथ (सजी 40), स्त्रीणाम् अभिसारिकाणाम् (सुबोधा),

स्त्रिया । यहा पर अभिसारिकाओं की ओर सकेत है । अभिसारिका स्त्रिया वे होती हैं जो काम के वेग से प्रेरित होकर, नीले वस्त्र पहनकर रात के समय निश्चित स्थान पर अपने प्रेमियों से रमण करने के लिए जाती हैं । देखो साहित्य दण 3 76—

अभिसारयते का त या मन्मथवशवदा ।

स्वयं वाभिसरेत्प्रेषा धीरैरुक्ताभिसारिका ॥

अमरकोश का लेख 'का-तार्थिनी तु या याति सकेत साभिसारिका'—भी इसी भाव को प्रकाशित करता है। कवियों ने अभिसारिकाओं को बिजली के प्रकाश में रात को अपना रास्ता खोजने वाली बताया है। देखिये ऋतु० II 10 'सुतीक्ष्णमुच्चैर्ध्वनता पयोमुचा घनान्धकारावृतशवरीष्वपि । तडित्प्रभा दक्षितमागभूमय प्रयाति रागादभिसारिका स्त्रिय' ॥

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (19 26, 19 34,) विक्रम० में दो बार (2 22, 4 12), ऋतु० में दो बार (1 9, 4 18,) तथा मालवि० (3 5) में एक बार हुआ है।

#### 1245 यौवनात (उ० 4 4 22 68) युवन+अण । सज्ञा

देवता अजर और अमर है। अतः उ हे सदैव युवावस्था से युक्त माना गया है। देखो—

‘न हि वो अस्त्यभको देवासो न कुमारक ।

विश्वे सतोमहान्त इत् ॥ ऋ० 8 30 1 ॥’

श० 11 1 2 12 से अनुसार 30 वर्ष दशपौर्णमास यज्ञ करने पर मनुष्य सवत्सर (=अक्षय्य सब कुछ) को प्राप्त होकर अमर देव हो जाता है। श० 11 2 3 6 के अनुसार ब्रह्मज्ञान प्राप्त करके मनुष्य अमरदेव हो जाता है। श० 3 7 3 10 विद्वानों को ही देवता बताता है। अपि च-सूर्य, अग्नि, प्राण, यज्ञ, अन्त आदि भी 'देव' माने गये हैं। अतः देवताओं की एक ही अवस्था परिपक्वावस्था युवावस्था मानना स्वाभाविक था। यही भावना पौराणिक देवयोनियों को यौवनावस्था प्रदान किये हुए है। कु० स० 6 44 में भी अलका में यौवन के साम्राज्य का वर्णन किया गया है—

‘यौवना त वयो यस्मिन् ना तर्क कुसुमायुवात ।

रतिबेदममुत्पन्ना निद्रा सज्ञाविषय ॥

यूनो भावो यौवनम्, तस्मात्, “हायनाऽतयुवादिभ्योऽण्” इत्यण् ।

#### 1246 यौवनानि (पू० 26 4 17 40) यौवन+शस, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, तारुण्यानि (चरित्र), तारुण्यानि (सुबोधा),

यून भाव । युवन्+अण ।

र

#### 1247 रक्तकण्ठै (उ० 10 1 3 27) रक्त+सु+कण्ठ+भिस, बहुव्रीहि, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, रक्तो मधुर कण्ठ कण्ठध्वनि येषां ते तै, सुन्दरकण्ठध्वनिभिः (सजी), रक्त कण्ठ येषां, तै । मीठे गले वाले । अतः मधुर स्वर में । यहाँ कुबेर की कीर्ति गाई जा रही है। उस में पू० पू० 60 के अनुरूप सम्मिलित कीर्तन की भावना का अभाव है। अतः कवि ने 'रक्तकण्ठ' विशेषण प्रयुक्त किया है। 'रक्त' पद से किन्नरो की कुबेर में अतिशय स्वामिभक्ति का आभास मिलता है।

**1248 रक्ताशोक** (उ० 17 1 13) रक्त+सु+अशोक+सु, कमधारय, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, रक्तश्चासौ अशोकश्च (चरित्र), रक्तविशेषण तस्य स्मरोद्दीपकत्वात् उक्तम् ।

प्रसूनकैरशोकस्तु श्वेतो रक्त इति द्विधा ।

बहुसिद्धिकर श्वेतो रक्तोऽत्र स्मरवद्धन ।

इत्यशोककल्पे दशनात (मजी०), रक्तश्चासौ अशोक । अशोक दो प्रकार का होता है । 1 लाल या रक्त । इसके फूल लाल होते हैं । 2 सफेद, श्वेत या मित, इसके फूल सफेद होते हैं । श्री० वि० जोन्स लिखते हैं—The vegetable world scarcely exhibits a richer sight than an ashoka tree in full blossom अर्थात्—पूण रूप से पुष्पित अशोक वृक्ष के समान समृद्ध दशन वनस्पतियों में विरले ही मिलते हैं । रक्ताशोक को कामोद्दीपक माना गया है । प्रकृत में रक्तशोक साभिप्राय है, क्योंकि रंग के कारण वह कामोद्दीपक होता है, अतः प्रेमी लोग अपने घरों में लाल रंग के अशोक वृक्ष को लगाते हैं ।

रक्तानि कुसुमा यस्येति रक्तकुसुम । रक्तकुसुम अशोक, रक्ताशोक । “समानाधिकरणाधिकारे शाकपार्थिवादीनामुपसङ्ख्यानमुत्तरपदलोपश्च”—इस वाक्यिक से—‘कुसुम’ का लोप हो जायगा । शाकपार्थिवादिगण’ आकृतिगण है । अशोक दो प्रकार का होता है—एक श्वेत और दूसरा रक्त । सफेद फूला वाले अशोक को श्वेताशोक और लाल फूला वाले को रक्ताशोक कहा जाता है । श्वेताशोक एक सिद्धिदायी वृक्ष माना जाता है । रक्ताशोक अपने कमनीय कुसुमा के कारण कामोद्दीपक है । रतिभाव के उद्दीपन के रूप में कविगण ने इसका प्रायशः वर्णन किया है । वैसे कवि ने ‘अविद्यमानशोक’ की व्यञ्जना ‘अशोक’ से और ‘अनुरक्त’ की ‘रक्त’ से की है । ‘रक्त’ के अर्थ है “रक्त नील्यादिरञ्जिते । कुडकुमेऽसज्जनुरक्ते प्राचीना मलकेऽरुणे ।”—अनेकाथसग्रह । ‘वामपादाभिलाषी’ साथी निश्चितरूप से अनुरक्त और शोकीन होगा । यही यहाँ कवि की सरब्ध वस्तुध्वनि है । उपमाध्वनि अनौचित्यसम्पोषिका होने से यहाँ नहीं मानी जा सकती । औचित्य ही व्यञ्जनाओं की परा उपनिषद है । अशोकपक्ष में भी इसकी व्यञ्जना मल्लिनाथ ने ‘प्राञ्जलिता’ में मानी है—“अनेन वृक्षस्य पादताडनेषु प्राञ्जलित्वं व्यज्यते ।” अशोक पक्ष में ऐसी सहृदयता ‘अकाण्डे पाण्डित्यम्’ ही मानी जायगी । साथ ही ‘आर्द्रापराधता’ और ‘मानिनीसमनुरञ्जन’ से पतिप्राणा यक्षिणी की खण्डित चरित्रता ही तो माननी पड़ेगी । अतः यह व्यञ्जना एकदम अनौचित्यबाधित है । पूण सरस्वती ने इसकी समीचीन व्यञ्जनार्थे इस प्रकार स्पष्ट की है—“चल किसलय इति मधुपवनतरल ललिततरणपल्लवत्वेन नयनहारितातिशय प्रियतमाकणपूराद्युपभोगयोग्यत्वं च ध्वयते ।” आशय यह कि हल्की हवा से हिलते, सुदूर और पूरे निकल आये हुए पल्लवों वाला होने के नाते अशोक की यहाँ पर नयनहारिता का अतिशय तथा यक्षिणी के कणपुरादि बनाये जाने की योग्यता व्यंग्य है ।

**1249 रक्षाहेतो** (पू० 46 3 9 39) रक्षा+इस+हतु+इस, तत्पुरुष, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, उक्तमेतिह किंचिद् विवृणोति—रक्षाहेतुरिति । इय ‘षष्ठी हेतुप्रयोगे’ (2 3 26) इति षष्ठी (प्रदीप), रक्षाथम् (चरित्र), रक्षाया कारणेन, रक्षाथमित्यथ, षष्ठीहेतुप्रयोगे’ इति षष्ठी (सजी), प्रबलतरतारकाद्यसुरवीरदारण निमित्तम् । ‘षष्ठी हेतुप्रयोगे’ इतीय षष्ठी (विद्युल्लता), परित्राणनिमित्तम् (सुबोधा),

**1250 रघुपतिपदै** (पू० 12 2 9 19) रघुपति+इस+पद+भिस, तत्पुरुष, सज्ञा तृतीया, बहुवचन, श्रीरामचन्द्रस्य पदश्चरण यास (चरित्र), रामपादन्यासे (सजी), रघुपते रामस्य पदै पाद-सुव्राभि (सुबोधा), रामोऽपि अस्य शृङ्ग गन्तुमशक्त इत्युच्चैस्तत्रम् (सुबोधा), रघुपतिपदैरिति

बहुत्वेनानेकपाद-यासस्य सूचनादनेकस्थानस्य पावनत्वज्ञापनादस्य महत्त्व पूजनीयत्वञ्च सूचितम् ।

“पद शब्दे च वाक्ये च व्यवसायोपदेशयो

पादतच्चिह्न नयो स्थानत्राणयोलक्ष्मवस्तुनो” रिति मेदिनि ॥ (सुबोधा)

यह विशेषण रामगिरि की पवित्रता को बताता है । यहाँ पर रामगिरि के आदर के दो कारण बताए हैं—1 वह मेघ का मित्र है । 2 वह राम के निवास से पवित्र हुआ है ।

- 1251 रचितशिखर** (उ० 16 1, 3 5) रचित+जस+शिखर+सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, रचितानि शिखराणि यस्य स तथा (चरित्र), इदानीलमणिमयशिखर इत्यथ (सजी), बद्धशृङ्ग (पचिका), निमित्तशृङ्ग (सुबोधा), निचितशिखर ‘निचितानि शिखराणि यस्य स । शिखर को एक वचन रखने से पूणसरस्वती के द्वारा उद्भावित साहित्यिक वशिष्ट्य विनष्ट हो जायगा । ‘विहितशिखर’ पाठ प्रायः टीकाओं में मिलता है । परन्तु ‘निचितशिखर’ में शुद्ध नीलम की कनियो को इकट्ठा कर करके जो रमणीयता सचित की गई है वह अथ पाठों में रह नहीं जाती । ‘नीलम’ कोई सगमूसा तो है नहीं कि उसकी बड़ी बड़ी चट्टानें होती हों जिससे एक एक शिखर बना दिया जाय ।

- 1252 रतिफलम** (उ० 5 3 10 35) रति+सु+फल+अम, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, रतिफल यस्य तत् (चरित्र), रति फल यस्य तत् रतिफलाख्यम्, ‘तालक्षीरक्षितामृतामल गुडो मत्तास्थिकालाह्वयादावि द्रुममोरटेक्षुकदलीगुलुप्रसूनैयुतम् । इत्थं चे मधुपुष्पभङ्गयुपचित पुष्पद्रुमूलावृत क्वाथेनास्मरदीपन रतिफलाख्य स्वादुशीत मधु’ इति मदिराणव (सजी), न तु कलहादिजनकम् (पचिका), रतिफल नामक शराब । मल्लिनाथ न मदिराणव के प्रमाण से रतिफल के बनाने में काम आने वाली औषधियों का वर्णन किया है । इस शराब का सेवन रति की शक्ति को बढ़ाने वाला होता है । सुश्रुत के अनुसार रतिक्रीडा के पश्चात् मीठा दूध, औषधि रस आदि का प्रयोग अवश्य करना चाहिए । अतः यक्ष इसका प्रयोग करते थे । मधुसेवन की प्रथा बहुत प्राचीन है । वैदिक काल में यह औषधियों का ही रस होता था । (देखो श० 11 5 4 18, ऐ० 8 20 आदि) बहुधा यह सोमरस होता था । (श० 12 8 2 15, ऋ० 8 48 3) कालांतर में यह अन्न आदि से बनाया जान लगा (ता 15 10 3) इसका सेवन प्राणपद माना गया (श० 14 1 3 30) ब्रह्मचारी इसका सेवन नहीं कर सकते थे—(श० 11 5 3 18) उनके लिए तो आध्यात्मिक मधु ही था (श० 11 5 4 18)

मल्लिनाथ द्वारा दिए गये उद्धरण का रतिफल मधु वैदिक मधु का ही विकसित रूप है । अतः यह शराब आधुनिक शराबों से भिन्न प्रकार की थी । यह स्वास्थ्यवधक और शांतिदायक थी । रतिरसम्—पा० भे० । उक्त मधु का रतिफल ही मूल नाम प्रतीत होता है । देखो टीका में मदिराणव का उद्धरण । रतिरस पाठ रतिफल के फल को स्पष्ट करने के लिए कल्पित किया गया प्रतीत होता है । इसका अर्थ बहुत शिष्ट नहीं—रती रस यस्मान् रति में रस देने वाला । रस पद के प्रयोग से रसहानि होती है । अपि च—यह पूर्व लिखित वर्णन के विरुद्ध है । अतः ‘रतिफलम्’ पाठ ही अपनाया गया है । ‘रतिरसम्’ से ‘रतिफलम्’ पाठ ज्यादा अच्छा है ।

- 1253 रत्नच्छायाखचितवलिभि** (पू० 38 2 5 23) रत्न+आम्+छाया+टा+खचिता+जस्+वलि+मिस, बहुव्रीहि, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, रत्नच्छायासम्बद्ध चामरदण्डवलिभङ्ग (प्रदीप), रत्नच्छायाया मणिदीप्या खचितवलय करा यैस्तानि त । करोपहारोपुंसि वलि-रित्यमर (चरित्र), रत्नाना कङ्कणमणीना छायाया कान्त्या खचिता रुचिता वलयश्चामर



दण्डा येषां तै, 'बलिश्चामरदण्डे च जरात्रिश्लष्यचमणि' इति विश्व (सजी), रत्नानां पद्म-  
रागादीनां मणीनां वेण्यां परिहितानां चामरदण्डोपां तारोपिणां वा छायाभिः कांतिभिः खचितो  
मिश्रितः कवुरितो बलिदण्डो येषां तादृशः, बलिश्चामरदण्डेऽपीति रतिः ।

रत्नानां छायाभिः खचिता वलय येषां, तै । (देखो मे० 15 में रत्नच्छाय० पर व्याकरण  
की टिप्पणी) । प्रकृत पद्य में रत्नो की छायायें पथक पथक अभिप्रेत हैं । यदि उनका सम्मिश्रण  
होता तो 'रत्नच्छायखचित' पाठ होता । खचित—✓खच (उत्पन्न होना) क्त । यहाँ—'जड़े हुए' ।  
वलय—बलि का प्रथमा बहुवचन । कुछ विद्वान् इसका अर्थ 'पेट के बल' करते हैं—रत्नच्छाया  
खचिता वलय उदरलेखास्तासामव चामरग्राहिणानां यैस्तै । पर यह अर्थ प्रकरण में अनुपयुक्त  
है । इसका सारो० तथा अर्थ टीकाकार निम्नलिखित अर्थ करते हैं—रत्नच्छायाखचिता वलय  
उदरलेखास्तासामव चामरग्राहिणीनां यस्तै पर तु यह सन्तोषजनक नहीं है । इसका असली  
अर्थ यहाँ है कि नतकिया के हाथों में कणन पहिन हुए हाते थे, जो कि रत्न जटित थे और रत्नो  
की कांति अर्थात् अक्स उनके हाथों द्वारा डुलाये गये चबरो के हस्तों पर पड़ता था, जिससे वे  
रंग विरगे हो जाते थे ।

**1254 रत्नच्छायाव्यतिकर (पू० 15 1 1 9)** रत्न + आप + छाया + आम + व्यतिकर + सु, तत्पुरुष,  
सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, रत्नानां पद्मरागवट्ट्यादीनां मणीनां छायाणां दीप्तीनां व्यतिकर इव  
व्यतिसङ्ग इव । मणीनां नानावर्णत्वात् अस्मात् उत्प्रेक्षा (चरित्र), रत्नच्छायाणां पद्मरागादि-  
मणिप्रभाणां व्यतिकरो मिश्रणम् (सजी) अथ मध्येमागकथनं गमनसमये प्रशस्तं दैवत एवोपपन्नं  
रूपमपि मङ्गलमवलाक्य तदुद्धृष्टायाह—रत्नेति । रत्नच्छायाव्यतिकरं व्यामिश्रितानां वज्रादीनां  
त्रिविन्नाणां नवानां रत्नानां सकीर्णं प्रभाप्रराहस्यं दोह इवत्यर्थः इन्द्रधनुषो नानावर्णत्वात् ।  
(बिन्दुलला), रत्नानां ब्रवीत्युद्धृष्टादीनां नानावर्णानां छायाव्यतिकर इव प्रभासम्पक इव  
(सुबोधा), रत्नच्छायाव्यतिकर इवेति शक्रधनुषो नानावर्णत्वाद्भुक्तम्, बहुमपि रत्नच्छायाव्यतिकर  
इव प्रेक्ष्यम् । "भवेद्व्यतिकरोऽयं यो यसम्पर्कव्यसने तथे"ति रतिः । (सुबोधा)

रत्नानां छाया, तासां व्यतिकर इव । अ० 2 4 15 से यह समास वकल्पिक है ।  
अतः—रत्नानां व्यतिकर—(श्री साधुराम का मत है कि यहाँ विग्रह रत्नस्य छाया, रत्नच्छाया ।  
तासां व्यतिकर, रत्नच्छायाव्यतिकर (Diffraction grating)—करना चाहिए क्योंकि यदि  
'रत्नानां छाया' विग्रह कवि को अभिप्रेत होता तो रत्नच्छायाव्यतिकर पाठ होता । क्योंकि  
'छाया बाहुल्यं से इच्छुणा छाया इच्छुच्छायम्' के समान रत्नच्छायम्' रूप ही बन सकता है ।)  
उनकी यह युक्ति पूर्णतया ठीक प्रतीत नहीं होती । इच्छुणा छाया में दो बातें हैं—1 इच्छु मिल-  
कर ही छाया दे सकते हैं । (देखो—अष्टाध्यायी भाष्य—दयानन्द प्रथम भाग पू० 338  
सम्पादक की तीसरी पाद टिप्पणी, काशिका, बालमनोरमा आदि) । 2 छाया एक वचन में है  
और उसका एकत्व ही विवक्षित है । प्रकृत पद के विग्रह—रत्नानां छाया—में 'छाया' पद बहु-  
वचन है । अतः यहाँ 'छाया बाहुल्यं' से 'रत्नच्छायम्' रूप नहीं बन सकता । यह रूप 'कूड्यच्छा-  
यम्' के समान पा० 2 4 25 से विकल्प से ही सिद्ध है । हाँ, 'रत्नानां छाया' (एक वचन)  
विग्रह करने पर 'छाया बाहुल्यं' से 'रत्नच्छायम्' रूप बन सकेगा । उनके दिए हुए अर्थ पर  
कोई आपत्ति नहीं । पाठ भी शुद्ध है । यहाँ पर रत्नो की छाया पृथक् पृथक् अभिप्रेत है । श्री  
साधुराम ने इसका अर्थ—सप्तरश्मि (PRISM) की खिलती किरणों की झिलमिल किया है ।  
यह अर्थ भी प्रकरण में अच्छा लगता है । रत्नच्छायाव्यतिकर = यह पाठ भी उचित प्रतीत होता  
है । 'छाया बाहुल्यं' 2 4 22 इस सूत्र से रत्न बाहुल्यं के कारण रत्नानां छाया इति रत्नच्छा-  
यम् यह छाया तत्पुरुष नपुंसक बन जाता है ।

**1255 रत्नप्रदीपान्** (उ० 7 3 13 50) रत्न + जस + प्रदीप + शस, कमधारय, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, रत्ना येव दीपास्तान् (चरित्र, रत्ना येव प्रदीपास्तान् (सजी) रत्ना येव ततकाय वाग्विवात् प्रदीपान् । रत्नप्रदीपानिदानेनालकाया समद्वाराविक्यञ्च सूचितम् (सुबोधा), रत्नानि एव प्रदीपा तान् । बड़े बड़े रत्नों से इतना प्रवाश निकल रहा था कि वे दीपक का काम दे रहे थे । वे साधारण दीपक नहीं थे । उनके प्रकाश में जलना सम्भव नहीं था । (सुधी०) विद्युद्दीपान्—पा० में दीपान् । विद्युत् एव दीपा, तान् । दक्षिणावत के इस पाठ में यद्यपि यक्षा के सम्भोग शृङ्गार में मेघ का सहयोग हो जाता है परन्तु विमलप्रेरणा चणमुष्टि का कोई औचित्य नहीं रहता । न इस में उ० में 10 77 के गक्षय धन की ध्वनि निराली है न यक्षा के सौ दय प्रेम आदि की । तथा विजली का प्रकाश गिरा नहीं, यदा कदा होता है । अतः यह पाठ अच्छा नहीं । यदि इसका विग्रह 'विद्युत् षष्ठी एक व०) प्रदीपा तान्' (विजली के दीपक) किया जाय तो गकरण में कुछ कुछ उपयुक्त हो जाता है परन्तु 'रत्नप्रदीपान्' की अपेक्षा कम उत्तम ।

**1256 रत्नदेवस्य** (पू० 48 4 16 56) रत्नदेव + डस, सज्ञा, षष्ठी एकवचन, रत्नदेव नाम्नो नपते (चरित्र), महाभारते किल एवमनुश्रूयते दत्तात्रेय न य देशस्य रत्नदेवराव्यो भूपति रभूत । तस्य गावा देवगवीना सौ दयादिकमलोक्य तच्च यज्ञेषु विशसन्त इति नाभ्य एव निशम्य रत्नदेवस्य विज्ञप्तिं चब्रुः । स्वामिनः । यागेषु त्व अस्मानालम्भेभ्य येन दिव्यरूपा भवाम इति । ततो रत्ननिष्य दात काचि नदी समुत्पदे तासां चमप्रवत्वात् चमण्वतीमाहु वद्धा (चरित्र), दशपुरपतेमहाराजस्य (सजी), रत्नदेवनाम्न आदिराजस्य । अत्र महाभारत-प्रसिद्धा काऽपि कथाऽनुस्मयते, यथा—आसीत् पुरा नरपति किल रत्नदेव कीर्तिं प्रसूनसुरभी कृत्वा मुखध्री । यो वगसकरवतीमपि रत्नपुञ्जं गोमालदमकरगह्वरान् । राष्ट्रे च तस्य रमणीयगुणाम्बुराशेर्वा कदाचिददवी गहना प्रविष्टा । दष्टवा यिया परमया ज्वलिताद्यधेनू पप्रच्छुच्छकनकच्छत्रिमङ्गलाङ्गी ॥ सत्यं कथं नु नदीनिवा तनेनद्रूपं जरामति रुजां हिताचलभी । इत्यादत्त सुरभयं परिपृच्छयमानास्ताभ्यं शशसुरथ तत्त्वमुदारशीला ॥ यज्ञे वयं सुकृतिभिर्विना शिस्ता पुण्यं तस्य फलमेतदेव पुण्या । अर्थ मिरामपुरपाशय दूषितानामासेभ्य कोहि भुवेन न भवेत्कताथ ॥ इति गिरममला निशम्य तासामत्रनिचर किल गोगणं स्पृहावान् । नरपतिमुपगम्य वाचमूचे सुरपितमानवमाननेकदीक्षम् । यजस्व राज न स्माभिः श्रेयोऽस्माकं भवेत्तत् । तवापि सुमरत्पुण्यं कीर्तिश्चाभ्युपेदिति ॥ अथ प्रीतो राजा पशुनिवहमालभ्य विधिना, बहुनीजे यज्ञान् बहुमतिपदं भूदिविषदाम् । विशस्तानां तस्या मखं भुवि पशूनामयुतशः, स्तवती सस्यं देवतजविसरैश्चयमगलितैः ॥ यागे यथाविधिकृते विबुधा प्रसन्नास्तस्मै वरं सुकृतिने कृतिने वतेह । चमण्वतीति तव कीर्तिरनन्तकीर्तिं शक्यतः प्रनातु धरणी सरितायनेति ॥ धेनवोऽपि गतिमापुरभीष्टा तेन शिष्टमहितेन विशस्ता । रत्नदेव नपतिश्च महीयानि लोकमनुपपुपमुद्धक्ते (विद्युत्) रत्नदेवनाम्नो राज्ञः । पुरा किल सोमवशो दभवेन रत्नदेवनाम्ना नपेण गोमेधसहस्रैरिष्टम् । तत्र कपिलगवीना मारणात् तद्विरे ऋषिप्रभावात् चमवतीनामया पुण्यातिशुक्लतोया नदी बभूव सा रत्नदेवस्य कीर्तित्वेन प्रसिद्धाऽभूदिति पौराणिका । (सुबोधा), यह भारत की छोटी पीढ़ी में संस्कृति के छोटे पुत्र थे और दशपुर के राजा थे । महाभारत और पुराणों में इहे अत्यंत सम्पन्न धार्मिक, दानी यज्ञशील वर्णित किया गया है ।

**1257 रमणवसतिम्** (पू० 40 1 2 4) रमण + डस + वसति + अम, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, का तवेशम (चरित्र), वसतीरात्रिवेशमनौ' इत्यमर (चरित्र), प्रियभवनं प्रति (सजी),

- प्रियतममदिरमिति, स्मरशरबलात्कारेणकाकिनीना तिमिरमविगणय्यापि गमनोद्योग, शोभत इति भाव (विद्युल्लता), रमणस्य बल्लभस्य वसति वेश्म रमणाय रतये वा वसतिम् (सुबोधा),
- 1258 रमणविरहेषु** (उ० 26 4 3 57) रमण+डसि+विरह+सुप, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, इष्टवियोगे (पचिका), का त विश्लेषे, रमणेति युक्त्यदोष यास । रमते रमयति वति व्युत्पन्ने, न हि दुभगाविरहे एतादृग भवति । केचित्तु विरहष्वङ्गनानामिति पठित्वा विरह णिती बहुवचन चिर विरह सूचकम् (सुबोधा), पतियो के वियोग मे । बहुवचन का अभि प्राय 'पतिवियोग के दिनो मे' तथा 'पतिवियोग के प्रत्येक अवसर पर' है । यहाँ विरह की एकत्व भावना अभिप्रेत नहीं, प्रत्युत उसका बहुत्व विवक्षित है । रमणविरहे हि—पा० भे० से यह ध्वनि नहीं निकलती है । इसका पाठांतर रमणविरहे ह्यङ्गनानाम' है । यह दूमरा पाठ अच्छा प्रतीत होता है, क्योंकि 'विरह' शब्द का प्रयोग प्राय एकवचन में ही होता है ।
- 1259 रमयति** (पू० 33 4 22 39) रम्+णिच्+लट्, प्रथमपुरुष, एकवचन, तिङन्त, विनोद यति (सजी)
- 1260 रमयन्** (उ० 50 4 27 43) रम्+णिच्+लट्+शत क्रीडयन् (सुबोधा)
- 1261 रमसे** (पू० 28 4 19 71) रम्+लट्, मध्यम पुरुष, एकवचन, क्रीडसि (चरित्र), क्रीडमि, मोदस इत्यथ (विद्युल्लता), (न) क्रीडसि (सुबोधा) ननु कथं रमसे इति, रस्यते इत्युचितम् ? उच्यते, कुरुतेनादिगमनान्तरभावित्वादन वतमानसमीपस्य वतमानवत्वाद भविष्यतिगी (मुञ्जोपा)
- 1262 रम्यतानौ** (उ० 20 2 7 24) रम्य+ङि+सानु+ङि, कमधारय, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन निषीदनयोग्य इत्यथ, क्रीडाशले (सजी), इदानीलादिखचित्तत्वात् रगणीयप्रदेशे । रम्यसानाविनि वासयोग्यत्वमुक्तम् (सुबोधा),
- रम्याणि सानूनि, रम्या सानव वा यस्य तस्मिन् । इस पद से यक्ष मेघ को विश्राम दिलाता है कि उसे यक्ष के घर सुख ही मिलेगा । उसके अनुरूप ही पवत = आसन मिलेगा । अपि च — यक्ष शल के प्रति अपने मनोगत भाव का भी परिचय दे रहा है—उसे शैल से महान् प्रेम है । वह उसे बड़ा रोचक प्रतीत होता है । रत्नासानौ—पा० भे० रत्नाना सानूनि यस्य, तस्मिन् । देखो उ० भे० 17 83 इस पाठ में न मेघ को कोई प्रलोभन मिलता है न यक्ष की मानसिक वृत्ति का ज्ञान होता है । 'रम्य सानुयस्य तस्मिन् । सानु शब्द पवत के ऊपर समतल भाग को कहते हैं । गढवाली में इसे अब भी सण' कहते हैं 'जो 'सान' का ही अपभ्रंश रूप लगता है । अमर ने तीन पर्याय दिये हैं "स्तु प्रस्थ सानुरस्त्रियौ ।" सब श्री ससारचन्द्र व श्री रजनसूरि ने 'चोटी' या 'शिखर' अर्थ दिया है वह निता त अनुचित है ।
- 1263 रसाभ्यन्तर** (पू० 29 3 8 65) रस+सु+अभ्यन्तर+सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा एकवचन, अनेन रसशब्देन जल शृङ्गारश्च विवक्षितम् (प्रदीप), रसस्य जलस्य अभ्यन्तर मध्य अथवा रस जल अभ्यन्तरे (चरित्र), रसो जल अभ्यन्तरे यस्य स, अ यत्र रसेन शृङ्गारेण अभ्यन्तरोऽतरङ्गो भव, सवथा तस्या रसमनुभव इत्यथ, शृङ्गारादौच्छलेवीर्यसुवर्णेषु शुक्रयो । तिकतादोऽमतेचव नियसि पारदे ध्वनौ । आस्वादे च रस प्राहु इति शब्दाणवे (सजी) सभोगरसावगाढ, जलमभ्यन्तरे यस्य स च, अथवा मधुररसाभिज्ञ (विद्युल्लता), रसाभ्यन्तर जलमध्यमअथच शृङ्गाराभ्यन्तरम् (सुबोधा),
- 1264 रसिके** (उ० 24 4 21 47) रसिका+सु सम्बाधन, एकवचन, हे कृपारसोपकृतमानसे (चरित्र), भावो, गुणो आदि को पहचानने वाले व्यक्ति को रसिक कहते हैं । अतः 'तुम तो उस मेरे प्रिय के अच्छे और बुरे गुणों को, उसके प्रेमयुक्त भावों को समझने में समर्थ हो । अतः तुम ठीक

ठीक बता सकती हो। इमीलिए तुमसे पूछ रही हूँ। निभते पा० भे० चुप। कम बोलने वाली। यह पाठ मनाओ की प्रकृति के अनुकूल नहीं, न इसमें रसिके की ध्वनि है। गिरिके पा० भे० गिरिति इति गिरिका। हे बोलने वाली, वाचाल सारिके। इसमें भी 'रसिके' के समान सौ दय नहीं है। सरस्वती ने इसका अर्थ—'वरुणारसोपस्कृतचित्ते—दयाद्रभाव से युक्त चित्तवाली-दिया है और महिम सि ने 'गुणानुरागिणी' गुणों से प्रेम करनेवाली—लिया है। इसका पाठा 'तर निभते' है, जिसका अर्थ लजीली और बहुत न बोलने वाली है।

- 1265 रागात** (उ० 7 2 5 21) राग + डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, सुरते छया (पचिका) ✓रज्ज + धन । परम रक्तता आसक्ति । अन काम की प्रचण्डता । राग में नायक नायिकाये मुग्ध हो जाते हैं । उ हे उस समय और किसी प्रकार का बोध नहीं होता । इसके स्थान पर 'कामान' पाठांतर है । इस पाठ में अर्थ कोई विशेष अंतर नहीं आता है ।

कालिदास की कृतिया में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में एक बार (2 10) हुआ है।

- 1266 राजधानीम** (पू० 25 1 4 11) राजधानी + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, प्रधाननगरीम । तेषा राजधानीम इत्य वय (प्रदीप), धीय ते अस्या इति धानी, 'कर्णाधिकरणयोश्च' इति ल्युट्, राज्ञा धानी राजधानी, कृद्योगलक्षणात् षष्ठी समस्यते इति वक्तव्यात् समास, ता प्रधाननगरीम्, 'प्रधाननगरी राज्ञा राजधानीति कथ्यते' इति शब्दार्णव (सजी), महानगरीम (विद्युल्लता), राजाधिष्ठितनगरी कटकम (सुबोधा), राजा धीयतेऽयामिति राजधानी, अधारेऽनट् । (सुबोधा), राज्ञा धानी स्थानम् । राजा का स्थान । देखिये—यम धानी, पुष्प धानी ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (2 70, 13 61,) तथा शाकु० में एक बार (571 5) हुआ है।

- 1267 राजन्यानाम** (पू० 51 3 11 22) राज य + आम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, मूधाभिषिक्तानाम (प्रदीप), भूपानाम (चरित्र), 'मूर्धाभिषिक्त राज य' इत्यमर, राज्ञाम (सजी), मूर्धाभिषिक्ताना क्षत्रियाणाम् । अनेन कुलपुत्रतया परिपालनाधिकतत्वाच्च भुजबलमत्ताना तेषा स्वयमभियोगे ध्व यते (विद्युल्लता), क्षत्रियसमूहाना । राज यानामित्यादिना कुरुपाण्डवयुद्धस्थानत्वेनाधिकपुण्योपचयहेतुत्वाद् गतो प्रलोभनम्, "इष्ट धर्मे नियोजये" दित्युक्ते धर्मे नियोजनद्वारेण सोहार्दञ्च सूचितम् (सुबोधा),

- 1268 राजराजस्य** (पू० 3 2 9 25) राजराज + डस, सज्ञा, षष्ठी एकवचन, धनदस्य (चरित्र), राजानो यक्षा । 'राजा प्रभो नपे च त्रे यक्षे क्षत्रियशक्रयो' इति विश्व । राज्ञा राजा राजराज कुबेर । 'राजराजो धनाधिप' इत्यमर । 'राजाहसखिष्यष्टच' इति टच् प्रत्यय, तस्य (सजी०), वैश्रवणस्य, 'मनुष्यधर्मा धनदो राजराजो धनाधिप' इत्यमर (विद्युल्लता), कुबेरस्य (सुबोधा), राजराजपदोपादानेनास्य महासुखविलासित्व ध्वनित, तेन च विरहस्य दुःसहत्वम् (सुबोधा), राजराजस्येति योग्यपदोपादानेन तस्य राजधाया नृत्यगीत—वाद्यादिभिस्तृकृष्टत्वाद् ध्यान युक्तमिति व्याचक्षते । (सुबोधा)

यक्ष का एक पर्याय राजा था। यक्षों के राजा होने के कारण कुबेर को राजराज या महाराज इन दोनों नामों से संस्कृत साहित्य में अभिहित किया गया है। यक्ष के लिए राजा शब्द का अर्थ त प्राचीन प्रयोग शांतिपर्व के निम्नलिखित श्लोक में आया है—

आत्मन सप्तम काम जित्वा शत्रुमिवोत्तमम् ।

प्राप्यावध्य ब्रह्मपुर राजेव स्यामह सुखी ॥ (शांति० पूना संस्करण 171 52)

क्रा० प०—40

कुबेर के । राजा राजा, तस्य । यक्षो का राजा, कुबेर । अपने सुन्दर रूप (✓राज् दीप्ती से) के कारण यक्ष राजा कहलाते होंगे ।

- 1269 राजहसा** (पू० 11 4 19 49) राजहस+जस, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, लोहितचचुचरणा हसा । 'राजहसाम्स्तु ते चञ्चुचरणैर्लोहितस्सिता' इत्यमर (प्रदीप), विमलविहगमा (चरित्र), हसाविशेषा, राजहसास्तु ते चञ्चुचरणैर्लोहितस्सिता' इत्यमर (सजी), विहगश्चेष्टत्वात् गुणवत्त्व तेषा ध्वनति । (विद्युल्लता), हसपक्षिविशेषा (सुबोधा)

'हमास्तु श्वेतगरुतश्चक्राङ्गा मानसौकस ।

राजहसास्तु ते चचुचरणैर्लोहित सिता । 'इत्यमर, (सुबोधा)

'केचित्तु "हसौ श्रेष्ठ-दिवाकरा" विति कोष इत्याहु । (सुबोधा), हसो के तीन भेद हैं—(1) राजहस—इनकी चोच और पैर लाल होते हैं । (2) मल्लिकाक्ष, इनकी चोच और पर भूरे होते हैं । (3) घातराष्ट्र, इनकी चांच और पैर काले होते हैं । हसविशेषा, "राजहसा स्तु ते चञ्चुचरणैर्लोहित सिता" इत्यमर । हसो का नीर क्षीर विवेक प्रसिद्ध है । देखिये—पच० कथामुख, 'हसैर्यथा क्षीरमिवाम्बुमध्यात्' और देखिये अभि० शाकु० VI 28, 'हसो हि क्षीरमादत्ते तमिश्रा वजयत्यप' ।

- 1270 राज्ञ** (पू० 33 2 12 21) राजन्+ङस्,+सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, प्रद्योतस्य (सजी)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग प द्रह बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त शेष ग्रन्था में इसका प्रयोग इस प्रकार है—शाकु० (6) रघु० (5) मालवि० (2) विक्रम० (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 1271 रात्रि** (उ० 28 3 10 43) सज्ञा, रजनी ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (5 66, 6 22,) तथा विक्रम० में दो बार (1 7, 3 4) हुआ है ।

- 1272 रात्रिम** (पू० 41 2 6 12) रात्रि+अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, रात्रि नीत्वा, न पुन खेद नीत्वा, खेदनयन्स्य पूर्वमेवोक्तत्वात्, रात्रिनयनमेव तदानी तवापेक्षितमिति भाव (विद्युल्लता),

- 1273 रात्रौ** (उ० 27 2 8 20) सज्ञा, रज याम् । रात में ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त रघु० में इसका प्रयोग तीन बार (5 64, 6 67, 16 20) हुआ है ।

- 1274 रामगिर्याश्रमस्थ** (उ० 40 2 13 25) रामगिरि+ङस+आश्रम+सुप+स्था+क, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, आश्रमपद तत्रापि तपस्विप्राय एव वृत्तते इतिद्योतयितुं प्रयुक्तम् (प्रदीप), रामगिरेश्चित्रकूटस्य आश्रमेषु तिष्ठतीति रामगिर्याश्रमस्थ सन् (सजी), चित्रकूटासीन (पचिका), रामगिर्याश्रमस्थ इत्यनेन पुण्याश्रमेषु व्रतचर्यापर एवास्ते न त्वयासक्त इति ध्वनितम् । एव रामगिरिस्मारणेन यथा राम विरहात् सीतया जीवनं घत तथा त्वयापि धायमिति च (सुबोधा), रामगिरि के तपोवन में । रामगिरि आश्रमेषु तिष्ठतीति । इस पद के प्रयोग से 'मैं राम के समान हो गृहस्थ होता हुआ भी आरण्यक व्रत=तप का जीवन व्यतीत कर रहा हूँ—सुखोपभोग में मग्न नहीं हूँ—यह ध्वनि निकलती है । रामाधिष्ठित गिरि रामगिरि । शाकपाथिववत समास । रामगिरिराश्रमा, रामगिर्याश्रमा । तेषु तिष्ठतीति रामगिर्याश्रमस्थ । 'सुपि स्थ' (3 2 4) इति "तत्रोपपद सप्तमीस्थम्" (3 1, 92) इति च 'उपपदमतिङ' इति च समास ।

इस रामगिरि की भौगोलिक स्थिति के सम्बन्ध में कई मत हैं। प्राचीनतम टीकाकार वल्लभ-देव ने 'रामगिरि' को 'चित्रकूट' बताया है। पूर्वमेघ के पहले छंद में 'रामगिर्याश्रमेषु' आता है और यहाँ पर 'रामगिर्याश्रमस्थ' मिलता है। रामगिरि का उल्लेख इन्हीं दो जगहों पर मिलता है। वल्लभदेव ने प्रथम पद्य की टीका में भी लिखा है—'रामगिरिरत्र चित्रकूट'। मल्लिनाथ ने भी लिखा है—'रामगिरेश्चित्रकूटरय'। पूण सरस्वती ने लिखा है—'रामेण चिर मधुषितत्वात् तेनैव नाम्ना प्रसिद्धो गिरि चित्रकूट इति केचित्, अन्य कश्चिदित्यये।' भरत मल्लिक ने लिखा है—'रामगिरिश्चित्रकूटस्य नातिविप्रकृष्टो दक्षिणस्या दिशि प्रत्यन्तपवतो रामगिरिरित्येव नाम्ना प्रसिद्ध'। अतएव रामगिर्याश्रमेष्विति श्रुतिकटुत्वेऽपि प्रयुक्तम्, न तु रामशलेति सुसंध्यपि प्रयुक्तम्। उक्तञ्च—'प्रसिद्धज्ञापनं यत्तु दुष्टवत् तदपीक्यते' इति। रामगिरिर्माल्यवान्। यथा प्राक् प्राप्तप्रियाविरहो राम सुग्रीवस्याश्वासनं प्राप्तजीवितालम्बनोऽभूत् तथाऽहमपि कस्याचिदाश्वासेन तथा म्याम् इत्यभिप्रायेण तस्याश्रमेषु वासं कृत इत्यन्ये। किं तु तत्र माल्यवति ससीनस्य रामस्यानवस्थानाद जनकतनयास्नानपुण्योदकेष्विति विशेषणं न घटते। अपरे तु चित्रकूटे ससीत एव रामस्तस्थौ चित्रकूट त्यागानन्तरमेव सीताहरणमतएव राम गिरिश्चित्रकूट एवेत्याहुः। किं तु, अत्र—'स्थानादस्मात् मरसनिचुलादुत्पतोदडमुखं स्वम्'—इत्युक्त्वा कियद् वणयित्वा—'अत्रकलात् प्रतिमुखगतं सानुमाश्चित्रकूट' इत्युक्तं न सङ्गच्छते'। भरत मल्लिक के तक वस्तुतः बहुत ही सबल हैं और उनकी बात तम्य से दूर कम लगती है। स्थिर देव ने भी लिखा है—'रामगिरि दण्डकान्तं प्रसिद्ध'। और फिर यदि कालिदास को चित्रकूट ही अभीष्ट होता तो दोनों जगहों वे आसानी से बिना छंदोभङ्ग के 'चित्रकूटाश्रमेषु' और 'चित्रकूटाश्रमस्थ' लिख सकते थे। साथ ही यह भी नहीं कि कालिदास को चित्रकूट का पता न हो क्योंकि उन्होंने 'रघुवश' में लिखा है—'हृत् ककुदमानिव चित्रकूट' (13.47)। म० मिराशी जी 'रामटेक' को 'रामगिरि' मानते हैं और श्री पराञ्जये 'रामगढ' को। वस्तुतः यह विषय अभी तक अध्ययन सापेक्ष बना हुआ है। अन्तिमरूप से कुछ कह सकने के लिए पर्याप्त सामग्री का संवधा अभाव है।

- 1275 रामगिर्याश्रमेषु** (पू० 1.4.1.4.64) रामगिरि+इस+आश्रम+सुप, पठ्ठी तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी बहुवचन, अनेनापि रामकथा सूचिता बहुवचनेन विरहश्चेदात् एकत्रावस्थानं तस्य न भवतीति सूचितम् (प्रदीप), रामेण दाशरथिना उपलक्षितो गिरिरामगिरिश्चित्रकूट पवतस्तस्य आश्रमा मुनिगृहास्तेषु बहुवचनं विरहित्वात् एकत्रावस्थानासम्भवसूचनायम्। अतो रामस्य-स्थितिमात्रास्तीत्यभूतोऽयं पवत इति तमेवावीभजत। यतो यतो यदध्यासितं अहङ्गि तद्धि तीर्थप्रचक्षते' इति। जनकात्मजाविरहितो रामस्तत्रासीनं ताम्प्राप्तवान्। अतो ममाप्येव स्थानमहिम्ना कांतासङ्गतिं भविष्यतीति तस्याश्रयणम् (चरित्र०), रामगिरिश्चित्रकूटस्य आश्रमेषु। (अत्र रसो विप्रलभाख्यं शृंगारः। तत्रापि उन्मादावस्था) अतएव एकत्र अनवस्थानं सूचितं 'आश्रमेषु' इति बहुवचनेन (सजी०) रामेण चिरमदधुषितत्वात् तेनैव नाम्ना प्रसिद्धो गिरि, चित्रकूट इति केचित्, अन्य कश्चिदित्यन्ये। तत्संबन्धेषु राममुक्तमुक्तेषु शृण्वेषु तापसनिवासस्थानेषु, तेनैव विरहविधुरितस्य निवासौचित्यात् महाश्वेतादिवत्, उपयपि स्थलीदेवतानामेव प्रस्तावात् न तु मुनीनाम्। बहुवचनेन रणरणिकया क्वचिदवस्थानुमशक्तस्य बह्वाश्रमभ्रमणं व्यञ्जयति (विद्युल्लता), रामगिर्याश्रमेषु रामेण रघुनाथेनोपलक्षितो गिरि पवतो रामगिरि स्वनाम प्रसिद्धस्तत्र ये आश्रमतपस्वि वासोचित प्रदेशास्तेषु, रामगिर्याश्रमेष्विति बहुवचनेन विरहसंतापवशादेकत्र स्थानुमशक्तत्वं सूचितम्। रामगिरिश्चित्रकूटस्य नातिविप्रकृष्टो दक्षिणस्या दिशि प्रत्य तपवतो रामगिरिरित्येव नाम्ना प्रसिद्धः। अतएव रामगिर्याश्रमेष्विति श्रुतिकटुत्वेऽपि

प्रयुक्त नतु रामशनेति सुस ध्यपि प्रयुक्तम् । उक्तञ्च ‘प्रसिद्धज्ञापने यत्तु दुष्टवत्तदपीध्यते’ इति । रामगिरिमलिनवान, यथा प्राक् प्राप्तप्रियाविरहो राम सुग्रीवस्याशवासेन प्राप्तजी वितालम्बनोऽभूत्तथाऽहमपि कस्यचिदाशवासेन तथा स्यामित्यभिप्रायेण तस्याश्रमेषु वास कृत इत्ये । किं तु तत्र माल्यवति ससीतस्य रामस्यानवस्थानात् जनकतनयास्नानपुण्योदकेष्विति विशेषण न घटते । अपरेतु चित्रकूटे ससीत एव रामस्तस्थौ, चित्रकूटत्यागान्तरमेव सीता हरणम् अतएव रामगिरिचित्रकूट एवेत्याहुः, कित्त्वत्र ‘स्थानादस्मात् सरसनिचुलादुत्पतो दडमुख खम’ इत्युक्त्वा कियद् वणयित्वा ‘अवक्लान्त प्रतिमुखगत सानुभाषिचित्रकूट’ इत्युक्तं न सङ्गच्छते (सुबोधा)

मल्लिनाथ ने चित्रकूट को रामगिरि माना है, किन्तु अब प्रायः बहुमत से नागपुर के समीप स्थित रामटेकरी के साथ रामगिरि की पहचान की जाती है, जो समीचीन है । मेघ रामगिरी से चलकर क्रमशः उत्तर दिशा में माल क्षेत्र, आम्रकूट, नमदा, दशार्ण, नेवती, विदिशा और वहा से पश्चिम में उज्जैन होना हुआ चम्पवती के प्रदेश से आगे बढ़कर गंगा द्वार और कनखल के पास हिमालय पर आरोहण करता है और वहा से कैलाश और अलका की ओर जाता है । रामगिरि के तपोवनो में । रामगिरे आत्रमा । मल्लिनाथ और बल्लभ इसे चित्रकूट बताते हैं । यद्यपि राम यहा कुछ दिनों रहे थे तो भी बादल के माग के प्रारम्भिक स्थान को दष्टि में रखते हुए इसे नागपुर के उत्तर में थोड़ी दूर पर स्थित ‘रामटेक’ ही समझना चाहिए । इसी पवतमाला पर चित्रकूट, पञ्चगटी, वाल्मीकि आश्रम आदि तीर्थ पाये जाते हैं । श्री वित्सन बताते हैं कि इस पवत पर राम आदि के मन्दिर प्रचुर मात्रा में पाये जाते हैं तथा वहा प्रतिवर्ष असंख्य लोग यात्रा के लिए आते हैं । परन्तु नवीन खोजों के आधार पर श्री पाठक इसे मध्य भारत में स्थित रामगढ़ पवत मानते हैं । यह पवत नमदा के स्रोत आम्रकूट या अमरकण्टक के बहुत निकट पड़ता है ।

आश्रम में बहुवचन से पता चलता है कि यक्ष कामपीडित होने से अनवस्थित था और किसी एक स्थान पर न रहकर इधर-उधर भटकता था । रामगिरि—मल्लिनाथ और बल्लभ ‘रामगिरी’ से चित्रकूट पवत लेते हैं । वित्सन महोदय के विचार में यह पवत ‘रामटेक’ (HILI OF RAMA) ही है, जो नागपुर के पास उत्तर की ओर है । आधुनिक पुरातत्व अनुसन्धान के अनुसार ‘रामगिरि’ का मध्यप्रांत में स्थित रामगढ़ से अभिप्राय है, क्योंकि यह आम्रकूट या अमरकण्टक के बिलकुल समीप है—जिससे नमदा नदी निकलती है । कवि ने आम्रकूट और नमदा इन दोनों का आगे उल्लेख किया है । आश्रमेषु इससे यह प्रकट होता है कि अपनी कांता से वियुक्त यक्ष एक स्थान पर न ठहरकर कई आश्रमों में रहता रहा ।

1276 राशोभूत (पृ० 61 4 15 73) राशि+च्वि+भू+क्त । पुञ्जीभूत (सुबोधा), अराशि राशि यथा सम्पद्यते तथा भूत ।

1277 रिक्त (पृ० 20 4 17 42) रिच+क्त+सु विशेषण, प्रथमा एकवचन, अनेन कुशश्च कृतवमन शुद्धिश्च विवक्षित (प्रदीप), रिक्तस्सन् (चरित्र), अतस्सारं शूय (सजी), सामान्येन शूय-तापकर्मोऽपि रिक्तशब्दोऽर्थाद् द्रविणदारिद्र्य लक्षयति (विद्युल्लता), तुच्छोऽथच निघन (सुबोधा), समान भाव के लिए देखो—

गुणयुक्तोऽप्यथो याति रिक्तं कूपे यथा घट ।

गुणहीनोऽपि सपूणं जनैः शिरसि धायते ॥

1278 रुणद्धि (पृ० 9 4 19 63) रुष्+लट, प्रथम पुरुष, एकवचन, प्रतिबध्नाति (सजी), निवारयति, स्फुटनादिति शेष । अन्यथा स्फुटत्येव, यथा कादम्बर्याम्—‘च द्रापीडस्य स्वभावसरस



हृदयमस्फुरत्' इति । यदि निविपतिरर्वाधि न व्ययास्यत तदावयास्तदानीमेव हृदय स्फुटितम भविस्यत, नातिदीधस्यावधे सभवतात समागमाशाततुस दानितहृदयतया अहमेव तस्या अप्य व्यपत्ति निश्चिनोमीत्यथ (विद्युल्लता), आवणोति, वारयतीत्यथ (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में एक बार (421) हुआ है ।

- 1279 रुन्ती** (उ० 50 2 14 16) रुदत + डीप + सु, रुदत क्रिया, प्रथमा, एकवचन, रुदती सति (सजी) रुदती,

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शाकु० में इसका प्रयोग दो बार (289 6, 279 5) हुआ है ।

- 1280 रुद्धमाग** (उ० 41 4 19 63) रुद्ध + सु + माग + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, प्रतिवद्धवर्त्मा च ते सहचर (सजी), रुद्धवर्त्मा, वियोगस्य वपभोग्यत्वात् (पचिका), आवत्त माग (सुबोधा), रुद्ध माग यस्य स, । जिसका रास्ता बद है । अतः शरीर से पहुँचने में असमर्थ । पूर्व मेघ । —मे हमें स्पष्ट बताया गया है कि स्वामी के शाप से यक्ष अपनी प्रियतमा से साक्षात् तो मिल नहीं सकता था, क्योंकि विपरीत भाग्य ने उसका रास्ता रोक रखा था । बेचारा मेघ के हाथ स देश भेजने के अवसर पर कल्पना द्वारा ही प्रिया से मिल रहा है । रुद्धः मार्गः यस्य स रुद्धमार्गः । कवि की कल्पना यह है कि सारे जगत्प्रपञ्च का विधान करने वाला (विधत्ते इति विधि —“उपसर्गे यो कि”) ही जब वरी हो उठे तो एक सामान्य यक्ष (काम परवश इन्द्रिय वाला) भला कौन सा रास्ता बचने के लिए निकाल पा सकता है । उसके सारे रास्तों का बद हो जाना स्वाभाविक है । स्वयं विधाता का वरी होना कवियों का प्रिय विषय रहा है ।

- 1281 रुद्धापाङ्गप्रसरम्** (उ० 34 1 1 9) रुद्ध + जस् + अपाङ्ग + ओस् + प्रसर + अम्, बहुव्रीहि, प्रथमा, एकवचन, रुद्धापाङ्गं प्रसरो यस्य । अपाङ्गो नेत्रात् (प्रदीप), रुद्धो अपाङ्गो प्रसरो यस्य तत्, अपाङ्गो नेत्रयोरौ तो इत्यमर (चरित्र), रुद्धा अपाङ्गयो प्रसर यस्य तत्तथोक्तम् (सजी), निवृत्तकटाक्षक्षेपम् (पचिका), रुद्धोऽपाङ्गोऽपाङ्गो नेत्रात् प्रसरो गमन यस्य तथा भूतम्, (सुबोधा), अलकन्दप्रसरापाङ्गत्वेन त्रिष्व्विलोकिनीत्यम अनवस्थितारकत्वञ्च, ध्वनित्वम् (सुबोधा), रुद्ध अपाङ्गयो प्रसर यस्य तत् । आख की कोरो का प्रसार (=क्रिया) रुक गया था । चोटों में से खुले हुए बाल उसकी आख पर छा रहे थे । अतः वह तिरछी दृष्टि डालने में असमर्थ थी । घुँघराली लटके केश सस्कार के अभाव में कपाल भाग पर लटक रही होगी । ऐसी दशा में घनो अलको के बीच से देख सकना सम्भव न हो सकेगा । अतः कनखियों से देखने के लिए गुजाइश ही नहीं रह गई होगी । केवल सामने की ओर ही नेत्र देख पाते होंगे । वाम नयन का यह विशेषण इस बात का भी प्रमाण है कि अब कटाक्षेपण वह साध्वी मरे अभाय में भला किसी की ओर करेगी ही क्यों अतः अलका को हटाकर कटाक्षनिक्षेप की सम्भावना का भी परिहार करने के लिए कवि ने रुद्ध-प्रसर शब्द रखा है । कटाक्षा के निक्षेप का प्रसर ही रुद्ध उठा है । एकाध लट हो तो खिसकाने की बात भी उठे यहाँ तो “अलक” बहुवचन आया ही है निराधातिशय व्यक्त करने के लिए । “प्रसरस्तु विसर्पणम् (अमर०)” प्र + सु + अप् ।

- 1282 रुद्धालोके** (पू० 40 2 6 12) रुद्ध + सु + आलोक + ङि, रुद्ध आच्छादित आलोक उद्योत प्रकाशो यस्मिन् (चरित्र), निरुद्धदण्डप्रसारे (सजी), निरुद्धतन्मनो नतादिदशने (विद्युल्लता), आवृत्तचाक्षुषज्ञाने आच्छादितदशने (सुबोधा),

**1283 रेवतीलोचनाङ्काम्** ( पू० 52 1 4 13 ) रेवती + डस + लाचन + डि + अडक + टाप + अम बहुवीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, रेवत्या स्वप्रियाया लोचने एव अडक प्रतिबिम्बितत्वात् चि ह यस्या ताम् (सजी), ककुद्मसुतया देव्या रेवत्या सहैव पीयमानत्वेन मणिचषकवर्त्ति-या मदिराया प्रतिबिम्बिततन्मयनकुवलयलाञ्छितत्वमिति भाव, यथा रघुवशे —‘न च शशिप्रतिमा भरण मधु’ इति सा-द्रचि द्रकाधवलेषु प्रदोषेषु च द्रशालिकावर्त्तिना सेव्यमानस्य मणि, भाजन-भाजो मधुन प्रतिमाच द्रगभत्वकथनम् । रसातिशयजनकत्वख्यापनाय च रेवतीवदनाडकत्वोक्ति । विशिष्टायाश्च हालाया हानाभिधानाद् वीपरिभोगनिवृत्तिरपि सूच्यते, तीथसेवाया सयतेरव-श्यम्भावात्, ब धुजनविनाशशङ्कया दु स्थत्वाच्च मनस इति (विद्युत्लता), रेवत्या लोचन स्याद्भूषिचह्ण प्रतिबिम्ब यस्या तादृशीम्, एतेन मदिराया स्वच्छत्व कामिन कामि या सह मधुपानञ्च सूचितम् एव रेवत्यपि त्यक्तेति ध्वनितम् । रेवती बलभद्रभाया (सुबोधा), रेवत्या लोचने एव अक यस्या, ताम् । रेवती बलराम की पत्नी है । भागवत पुराण के अनुसार यह राजा रेवत की पुत्री थी और ब्रह्मा जी की सम्मति से बलराम को वह व्याही गई थी । गिलासी में शराब भर भर कर और प्रेम के कारण उसे देखकर बलराम को देती है । अतः उस शराब में उसकी आखों का चिह्न (= प्रतिबिम्ब) पड़ जाता है । इस विशेषण से यह बताया गया है कि बलराम के लिए इस शराब का पीना छोड़ना सम्भव न था फिर भी उसने व्रत के लिए ऐसा किया ही । अतः हे मेघ, तुम्हें भी अध्यवसायी होना चाहिए । सारोद्धा० कहती है—सहपानाद्रे वतीप्रतिबिम्बसम्भय ।

**1284 रेवाम्** (पू० 19 3 9 89) रेवा + अम, सज्ञा, द्वितीया एकवचन, वनचरमिथुनपरिभोगानति दशनात् तव निषादो मा भूदिति सभोगलोलुप मिथुनात्तद् द्रक्ष्यसीत्यभिप्रायेणाह—रेवा द्रक्ष्यसीति । रेवा नमन्ताम् (प्रदीप), नमदाम् । रेवा तु नमदा सोमोद्भवा मेकलकन्यका इत्यमर (चरित्र), नमदाम्, ‘रेवा तु नमदा सोमोद्भवा मेकलकन्यका इत्यमर (सजी) ‘रेवा तु नमदा सोमोद्भवा मेखलक यका’ इत्यमर (विद्युत्लता), नमदानदीम् (सुबोधा), अत्र कविना नद्योऽष्टनायिकात्वेन वणनीय तत्रेय नदी वासकसज्जा, तथाच—

“सज्जीभूता गृहे कान्त कामिनी या प्रतीक्षते ।

नाम्ना वासकसज्जा सा विदग्धरभिधीयते ।” इति ।

तत्र मेघो नायक, रेवा नायिका, विध्ययाद क्रीडास्थानम्, उपलवष्येण नानारत्न-योगाद्विचित्रवेशत्वम्, विगीणत्वेन द्वारदेशादिगतागतध्वननात् का तस्य मेघस्य प्रतीक्षा । अ ये तु पादपतनशब्दश्लेषेण रेवाविध्ययोनयिकनायिकाभावो दर्शित । अपरापि नायिका प्रणयकलहकुपि तस्य नायकस्य पादे पततीति ध्वनिरित्याहु (सुबोधा), नमदा का ही दूसरा नाम है । यह त्रिंश पवत से निकलती है । इसे गंगा के समान ही पवित्र माना गया है—

‘गंगास्नानेन यत्पुण्य तद् रेवा दशनेन च ।

यथा गङ्गा तथा देवी सरस्वती ।

सम पुण्यफल प्रोक्त स्नानदशनचिन्तनै ’ ॥

अमर कोष में इसके अय नाम ‘नमदा’, सोमोद्भवा और ‘मेकलकन्यका’ दिये हैं । प्राचीन काल में इस यदी के किनारे किनारे एक विशाल सभ्यता के दे रहे हैं । इसके अवशेष पुरातत्व विभाग द्वारा खोदकर निकालने का प्रयत्न किया जा रहा है । जो कुछ सामग्री अब तक उपलब्ध हो सकी है, उसके आधार पर इस सभ्यता को हड़प्पा और मोहनजोदड़ो की सभ्यता का समकक्ष ठहराया गया है । ‘नमदा’ नाम ‘नर्म + दा परमसुख और समृद्धि की ओर संकेत करके उस प्राचीन सभ्यता की उच्चता का आभास दे रहा है । हमारे मत में यह सभ्यता वैदिक

ही थी। तथाकथित अनाय नहीं थी। सोमोदभवा नाम से पता चलता है कि इसके किनारे भी सोमलता प्रभूत मात्रा में उत्पन्न होती थी। अतः यहाँ ऋषियों के आश्रम प्रचुर मात्रा में रहे होंगे और यह यज्ञक्षेत्र रही होगी जिसका अवशेष आज भी इसकी पवित्रता में पाया जाता है। गङ्गा के समान यहाँ भी स्नान के लिए असंख्य यात्री आते हैं। मेकलकयका नाम इसके विविध्यस्थ आश्रमकूट से प्रसृत होने की आरम्भ करती है। यह नर्मदा नदी का दूसरा नाम है, जो भारत की सात पवित्र नदियों में से एक है। इसका उदगम (निकास) आश्रमकूट पर्वत है तथा पश्चिम की ओर बहती हुई यह कम्बे की खाड़ी में जा गिरती है। सात पवित्र नदियों के लिए यह प्राधान्य श्लोक है —“गङ्गे च यमुने च गोदावरि सरस्वति । नर्मदे सिन्धु कावेरि जलेऽस्मिन् सन्निधिं कुरु ॥”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है, मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (6 43 2) हुआ है।

## ल

**1285 लक्षणै** (उ० 19 1 4 9) लक्षण + भिस्, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, चित्त्व (प्रदीप), पूर्वोक्तलक्षणै (चित्र), तोरणादिभिरभिज्ञानै (सजी), चित्त्व (पचिका) चित्त्व (सुबोध), उ० मे० 15 से 19 तक में वर्णित चित्त्वों से। ये चिह्न 1 कुबेर के घर से उत्तरदिशा 2 इन्द्रधनुष सा सुंदर तोरण 3 बालमदारवक्ष 4 सुवर्ण कमला और हमों से व्याप्त बापी 5 सुनहरी कदलियों से घिरा हुआ इन्द्रनील का क्रीडाशल 6 लाल अशोक 7 केसर का वक्ष 8 कुरवकों की बाढ़ वाला माधवी कुञ्ज 9 मोर के बैठने का मणिजटित सोने का छत्ता है। कोश के अनुसार ‘लक्षण’ शब्द नाम और चिह्न के अर्थ में आता है—“लक्षण नामचित्त्वयो (अनेकायसग्रह)।” यहाँ सामायेन ‘लक्षण’ शब्द ‘चिह्न’ के अर्थ में प्रयुक्त किया गया है। पूष्प सरस्वती न यहाँ लक्षण शब्द को पारिभाषिक अर्थ में ग्रहण किया है और ‘इतरव्यावर्तक’ मानता है—“लक्षणै इतरेभ्यो व्यावर्तकैर्धर्मैः”। इस अर्थ में प्रयाग स्वीकार करना यहाँ उचित नहीं लगता। कवि ने यक्षालय के विशिष्ट चिह्न ही बताए हैं भवनांतरव्यावर्तक वन नहीं।

**1286 लक्ष्येथा** (उ० 19 1 5 10) लक्ष + णिच् + लिङ्, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, पश्ये इत्यर्थ (प्रदीप), पश्ये (चरित्र), निश्चिनुया (सजी), बोद्धव्य (पचिका), ज्ञास्यसि (सुबोध),

**1287 लक्ष्मीम्** (पू० 35 4 12 48) लक्ष्मी + अम्, सज्ञा, द्वितीया एकवचन, श्रीविशालामित्युक्तत्वात् पश्यन् लक्ष्मी इत्युक्तम् (प्रदीप), शोभा, सौंदर्य। श्री साधुराम ने यहाँ लक्ष्मीम् का अर्थ ‘कमलामना लक्ष्मी’ किया है। उनके विचार में यहाँ पूजाभाव में लक्ष्मी देवी का दर्शन अधिक सरस और प्रकरणोचित है। परंतु कामी और विरही यक्ष से उज्जयिनी की सुंदरियों के प्रति ऐसी भावना की कल्पना भी सम्भव नहीं। जायक पद्य 27, 28 बोल रहा है वह यह पूजा भाव रख नहीं। सकना वह पूरा कामुक है। उसे 29, 32, 45 आदि पद्यों के उच्चारण में आनन्द आ रहा है।

अपि च—अध्वखेदनयन पूजाभाव से सम्भव नहीं। वह तो कामुक भावना में ही सिद्ध होता है। यहाँ तो कवि मेघ की प्रशंसा में मग्न है। वह चाटुक्तियाँ कर रहा है। उज्जयिनी में उसे सुखप्राप्ति का प्रलोभन दे रहा है। अतः यहाँ ‘लक्ष्मी’ का अर्थ ‘शोभा और समृद्धि’ ही उचित है। लक्षयति नीतिमतं पुमासमिति, १/लक्ष + मुट् + ई। लक्ष्मीम् पश्यन् के स्थान पर

नीचे लिखे पाठा तर है—(1) मुक्त्वा खेद—वत्लभ (2) खे नीत्वा—सुमति और सारोद्धा (3) त्यक्त्वा खेद—वित्सन (Wilson) (4) नीत्वा खेद—के० पी० पाठक ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (14 63,) कुमार० (3 49,) तथा शाकु० (1 20) में एक एक बार हुआ है ।

**1288 लक्ष्यम्** (उ० 14 2 7 12) लक्ष्य + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, दश्यम् अनेन अभिज्ञानन दूरता एव ज्ञातुं शक्य इत्यर्थ (सजी), दश्यम् (पचिका), ज्ञातव्यम् (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० (6 18,) मालवि० (3 10,) तथा कुमार० (5 49) में एक एक बार हुआ है ।

**1289 लघु** (प० 20 4 21 46) लघु + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, प्रकम्प्यो भवनीत्यर्थ (सजी) अवमानप्रनदम, 'लघुता नियता निरायते' इतिवत् (विद्युल्लता), उल्लङ्घनीयोऽथच अनादरपात्रम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग एक बार कुमार० (2 11,) में हुआ है ।

**1290 लघुगति** (पू० 16 4 17 67) लघ्वी + सु + गति + सु बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, मालक्षेत्रे वष्टिविसज्जनात् लघुगति इत्यर्थ (प्रदीप), म दगमनरसन (चरित्र), तत्र निवृत्त्वात् क्षिप्रगमनरसन, 'लघुक्षिप्रतर द्रुतम्' इत्यमर (सजी), क्षीघ्रगमन मध्ये विश्रमशलाभागात् । 'लघु क्षिप्रतर द्रुतम्' इत्यमर (विद्युल्लता), क्षीघ्रगति सन (सुबोधा), लघुगतिरित्यनेन जलविदुवषण सूचितम्, अक्षीघ्रगती हि धारावर्षे गन्धो न स्यात् । लघुगतिरिति स्वकार्यगमनत्वम्योक्तमिदं यथे । हेतुज्ञात्यो ससृष्टिरलङ्कारः । (सुबोधा)

**1291 लङघयेयु** (पू० 57 2 8 29) लङघ + णिच् + लिङ प्रथम पुरुष बहुवचन, सम्भावनाया लिङ (सजी), लङघयिष्यति लङघयितुमुपक्रमं करिष्यति । क्वचित्तु ये सरम्भोत्पत्तनरभसा इति शरभा लङघयेयुर्भवतमिति पाठः । तत्र सरम्भ आवेग आटोपस्तेन यदुत्पत्तनमुत्फालस्तत्र रभसो हर्षो येषां तादृशा शरभा भवत लङघयेयु आक्रमेयु, "आवेगाटोपसरम्भा" इति त्रिकाण्डशेष (सुबोधा), अलङघयम् !—लङघयितुमशक्यम् (सुबोधा०)

उल्लघन करें = रास्ते को काटे, या अपमान करे । अथवा आक्रमण करे । अंतिम अर्थ में इसका प्रयोग शाकु० 7 में हुआ है ।

**1292 लप्स्यते** (पू० 43 2 10 23) लभ + लट, प्रथम पुरुष, एकवचन प्राप्स्यति (चरित्र), प्राप्स्यति (सुबोधा),

**1293 लप्स्यसे** (पू० 37 4 20 43) लभ + लट, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङ् तु, प्राप्स्यसि (चरित्र), प्राप्स्यसि (सजी), लभे कर्तरि लट, महाकालनाथबलिपटहत्वेन विनियोगात्ते गर्जितसाफल्यस्यादित्यर्थ (सजी) प्राप्स्यति (सुबोधा),

**1294 लब्धकामा** (पू० 6 4 23 48) लब्ध + सु + काम + टा + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, स्त्रीलिंग, प्रथमा, एकवचन, लब्धप्रायनीया (प्रदीप), प्राप्ताभिलाषा (चरित्र), सफला (सजी०), काम्यते इति काम प्रयोजन । यदुद्दिश्य प्रवत ते पुरुषास्ततः प्रयोजनमिति लक्षितत्वात् प्राप्तप्रयोजना (विद्युत्), प्राप्तफल (सुबोधा), लब्धकामेति पाठे लब्धु प्राप्तु काम इच्छा यस्या याञ्चाया सा तथा । ननु याञ्चा लब्धुकामैव भवति, अतो विशेषणमिदं व्यर्थमऽउच्यते लभ्यशून्यापि याञ्चा भवति, मा त्वमकाष कार्षीरिति अकर्म्यनिवृत्तिरेव तेन लब्धु काम्यते परोपरोधान कामशून्यापि

याञ्चा भवतीति वाच्यम् । (सुबोधा), लब्ध कामो यस्या सा । इसी प्रकार के भाव के लिए देखो—अतोऽहं दुःखार्ता शरणमबला त्वा गतवती । न भिक्षा सत्पक्षे व्रजति हि कदाचिद्विफलताम् ॥ (हंसदूत 9) तथा 'समुन्नयन् भूतिमनायसगमाद् वर विरोधोऽपि सम महात्मभि ।' (किरात 1 8) इस वाक्य से यक्ष की मनस्विता का परिचय मिलता है ।

1295 लब्धनिद्रासुखा (उ० 36 1 6 12) लब्ध + सु + निद्रा + डस + सुख + टाप + सु, बहुब्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, लब्ध निद्रासुख यथासा तादशी (चरित्र), लब्ध निद्रा सुख यथा तादशी (सजी), लब्ध प्राप्त निद्रया सुख निद्रव सुख (सुबोधा)

1296 लब्धा (पू० 25 2 10 22) लभ् + लुट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, लप्स्यते, कमणि लुड् तमिद रूपम् । राजधानी प्राप्य त्वया कामुकत्वस्य फल लप्स्यते इत्यथ (प्रदीप), लप्स्यते, त्वया इति शेष, कमणि लुट् (सजी), लप्स्यते त्वयेति, शेष । लब्धेति कमणि लुडन्तमिद रूपम् । लब्धेति क्त्वा त पाठ, तदा लब्ध्वा पास्यसीत्य वय । (विद्युल्लता), लब्धव्यम्, त्वयेत्याक्षेपात् कमणि डी लब्धा लप्स्यते भवानित्याक्षेपात् कतरि डी वा । (सुबोधा), लब्धा साधु लभमान सन पय पास्यसीति च व्याचक्षते, तत्र साध्वर्थे तुन, तद्योगे कमणि न षष्ठी । लब्धेति क्त्वान्त पाठे राजधानी गत्वा कामुकत्वस्य विलासित्वस्य फल विलासिनीविलोकनादिक लब्ध्वा प्राप्य त्व वेत्रवत्या पयो मुखमिव पास्यसि । कलहा तरिता नाम नायिकेय नदी, अतएव सा विहाय कुत्र गतोऽसीति प्रिये कोपाद् भ्रूभङ्ग । हठाच्चुम्बने हु हु ननेत्यादिनिषेधवचन स्तनितम् । तथा च "उनमय सकचग्रहमास्य चुम्बति प्रियतमे हठवत्या । मुञ्चमुञ्च नननेति च म द जल्पित मानवतीनामि"ति । कलहा तरितालक्षणमाह भरत

"सापराध प्रिय मत्वा या कोपेन पराडमुञ्चि ।

कलहा तरिता नाम नायिकाऽसौ निगद्यते" । इति (सुबोधा)

✓लभ् (प्राप्त करना) + लुट् प्रथम पुरुष एक व० ।

1297 लब्धाया (उ० 45 2 4 38) लब्धा + डस, विशेषण, षष्ठी, एकवचन, गृहीताया, दण्डाया इति यावत् (सजी), प्राप्ताया (पचिका), प्राप्तायास्ते सुबोधा)

1298 लम्बमानस्य (पू० 44 3 15 38) लम्ब + शानच् + डस, विशेषण, षष्ठी एकवचन, जलाधि कभरणेन तत्र स्थितस्य (चरित्र), पीतसलिलभरात् लम्बमानस्य, अन्यत्र जघनारूढस्य (सजी), जलभरगौरवादवनमत, रसमग्नतया काल क्षिपतश्च (विद्युल्लता), आलम्बन कुवत् नदीमधितिष्ठत् स्पर्शादिसुखमनुभवत् इत्यथ अथच विलम्ब कुवत् । अ ये तु, पय पीत्वात् गुरुत्वात् लम्बमानस्य नभसोऽध पतत् इत्याहु, कि त्वेव ज्ञानास्वाद इत्याद्यप्रस्तुत स्यात् । (सुबोधा) इसके दो अर्थ हो सकते हैं । रतिसुख प्राप्त करने के कारण देर करने वाला अथवा सुख प्राप्त करने के लिए नदी पर कुछ झुका हुआ । बादल में पानी का बोझ है, अत वह लटका हुआ दिखाई पड़ता है ।

1299 लम्बालकत्वात् (उ० 25 3 11 56) लम्ब + जस + अलक + त्व + डसि, सज्ञा, पचमी, एक वचन, लम्बालकाललाटावलम्बिन कुटिला केशा यस्या तस्या भाव तत् त्वम् तस्मात् (चरित्र), सस्काराभावात् लम्बमानकु तलत्वात् (सजी), न हि विरहिणी केशान सम्माजयति (पचिका) लम्ब ते इति लम्बा, पचादित्वात् । सस्तचूणकुन्तलत्वात् लम्बालकरान्छादित्वात्, लम्बा अलका यत्र तत्तथा, तस्य भावस्तत्त्व तस्मात् । लम्बालकत्वमेवम्भूतच द्रानुकारित्वञ्च विरहिणी धम । यदाह भरत —

'ललिनाम्बर सवीता मलिना लुलितालका ।

चन्द्रमूर्ति रिदाकीर्णा इयामलाभ्रलवेन से' ति (सुबोधा)

लम्बा अलका यस्मिन् तत । तस्य भाव , तस्मात् । प्रोषितभतृ का होने के कारण बाल खुले हुए थे । उसके मुख का कुछ भाग इन बालों से ढका हुआ था और वह पूरा दिखाई नहीं दे रहा था । यक्षपत्नी 'प्राषितभत का है, अतः वह अपने बालों को नहीं सँवारती, वे खुल ही लटकते रहते हैं । 'प्रोषितभतृ का' वह स्त्री होती है, जिसका पति किसी कारणवश घर छोड़ प्रवास में गया हुआ हो । इस सम्बन्ध में याज्ञ स्मृ० का यह श्लोक देखिये 'क्रीडा शरीरसंस्कार समाजोत्सवदशनम् । हास्य परगृहेयान त्यजेत्प्रोषितभतृ का ॥'

**1300 ललितवनिता'** (उ० 1 1 2 6) ललित + जस + वनिता + जस्, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, ललिता मनोहरा वनिता येषु ते (चरित्र), ललिता रम्या वनिता स्त्रियो येषु ते (सजी), सविलासाङ्गना (पचिका), ललिता ललितयुक्ता सविलासा वनिता स्त्रियो येषु ते तथा । ललितलक्षण यथा

“हस्तपादाङ्गवि यासधूनेत्रास्यप्रयोजितम् ।

सुकुमारविधानेन ललित तत प्रकीर्तितम्” ॥ इति (सुबोध),

ललिता वनिता येषु ते । वनिता पद पर पू० में 8 में टिप्पणी देखे । ललितस्या अस्तीति ललिता । ललिता वनिता येषु ते । भरतसेन के अतिश्रुत अथ टीकाकारों ने ललित की ओर दृष्टिपात नहीं किया है । पू० सरस्वती ने “ललिता” रूपवेषविलासादिभिर्धुरा” लिखा है, मल्लिनाथ ने ‘रम्या,’ और चरित्रवचन ने ‘मनोहरा’ पर्याय दिये हैं । वल्लभदेव ने ‘सविलास विशेषण देकर उस साहित्यिक अर्थ की ओर इंगित किया जिसका स्पष्टीकरण भरतसेन ने किया है । चपला की चाकचक्यकारिणी रमणीयता वनिताओं में पू० रूप में तभी पायी जा सकेगी जब उनके अंदर भी शृङ्गार हावों की कमीयता हो । बानगी के लिए—चरणनिपातक्षणक्षणनपुरम मृगसञ्चरणे रेखाविशेषस्थितत्रिवलिभङ्गसंस्थानसमुल्लसितभुजम् उरस्थलप्रसारणाद द्विगुण पृथुकृत स्तनस्तवक स्कंधासकनैककुण्डलम् उल्लसितभ्रूसाचीकृतविलोकितमिति ।” इसकी व्युत्पत्ति ‘लङ् विलासे’ से ‘भावे क्त’ (3 3 114) और ‘ङलयोरभेद’ करके निष्पन्न होगी । ‘वनिता’ शब्द यहाँ कम महत्त्वपूर्ण नहीं है । ‘वनिता’ का वास्तविक अर्थ है ‘जातरागस्त्री’ या ‘याचिता’ या ‘सेविता’ । इन तीनों ही अर्थों से प्रयोग की मधुरता टपकती है । ‘विद्युत्’ की विशेष चमक को ‘ललित’ और ‘वनिता’ शब्द ही पूरा करने में समर्थ हो पाते हैं । यह है कालिदास का महान् शब्द पारखीपन । देखिये—“वनिता जातरागस्त्रीस्त्रियो स्त्री त्रिषु याचिते सेविते”—मेदिनी ।

**1301 ललितवनितापादरागाङ्कितेषु** ( पू० 35 4 14 58 ) ललित + आम + वनिता + आम + पाद + डस + राग + टा + अङ्कित + सुप, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, ललितवनिता सु दरस्त्रिय, ललित त्रिषु सु दरमिति शब्दाणवे, तासा पादरागण लाक्षारसेन अकितेषु चिह्नितेषु (सजी), लावण्यवर्षिणीना दपित दशन सभ्रमादिभिराद्वरागमेव निहिताना चरणाना यावकरसेन चिह्नितेषु, अथवा पादानामेव कात्या लिप्तेष्विति तासा सदा सनिधान ध्वनितम् । ‘रागोऽनुरागे लाक्षादौ त्विति’ इति वज्रयती । आभ्या लोकोत्तरोद्दीपनालम्बन विभावसपत्या रसोल्लासा ध्वयते (विद्युल्लता), ललिताना (वनिताना) स्त्रीणा स्त्रीविशेषाणा वा पादरागेण चरणालक्त केन कितेषु एतेन त्वयि तत्र स्थिते त्वदुपरि तासा ललितभ्रमणात् पादमदनेन क्लमहानिभवितेति सूचितम् । तदुक्त

“व्यायामाभ्यस्तगात्रम्य पदभ्यामुद्धतितस्य च ।

व्याधयो नोपसर्पति वनतेयमिवोरगा ॥” इति ॥

किंवा स्थानस्य रम्यत्वात् ललिताङ्गनापुरुषायितादिदृशनाच्च प्रीत्या क्लमहानि ।

अन्ये तु ललितेत्यादिना नायिकाना विपरीतरतप्रागल्भ्यमुक्तम् । एव हि चरणलाक्षालक्षितत्वं भवनानामुपपद्यते इत्याहुः । ललितं विद्यते अस्या ललिता अश आदित्वादत् । ललितलक्षणं यथा—

‘तुलाकोटिकलक्वाणं सूचितं हसलीलया ।

खेदादलसंस्कारं चलितं ललितं मतम् ॥

अ यच्च

हस्तपादादिवि यासंभूनेत्रौष्ठप्रयाजितम् ।

सुकुमारविधानेन ललितं परिकीर्तितम् ॥” इति ॥

“ननिता जनितात्ययानुरागायाञ्च योषिती”ति अमरः । एतन् धूमोपचितगान्त्रवादिना उज्जयि या रतिमम्पत्या प्रकषं सूचितं । ननु धूमादिसंनिपातो मेघ इत्योत्सुक्याद् यक्षो नाधिगतवान् तत्कथं धूमेनापचय उक्त्वा सत्यं, मेघोऽगुरुधूपोऽपि कृष्णः, अतो मिश्रितत्वादुपचिता-कृति प्रतिभाति, किंवा विकलवत्त्वाद यक्षस्य पूर्वापरविरोधः । केचित्तु आह्लादकधूपं श्रमविनयनादुपचितवपुः स्फोटमूर्तिरिति व्याचक्षते । (सुबोधा),

पादराग-भारत मे हि दू देविया सभी आन दोत्सवो पर हाथ पैरो मे मेहदी आदि लगाती है । यहा उसी का निर्देश है । अकित—अ + इत्थ अथवा √अक (निशान लगाना) + क्त देखिये—अभि शा IV 4 निष्ठयूतश्चरणोपभोगसुलभो लाक्षारसः केनचित् ।

**1302 ललितं** (पू० 65 4 16 50) ललित + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, लीलायुतं (प्रदीप), क्रीडित, ना भावभेदे स्त्रीनाम्ये ललितं त्रिषु सु दरे । अस्त्रिया प्रमदागारे क्रीडिते जातपल्लवे ॥ इति शब्दानव (मजी), क्रीडाओ (विलासो) से या आमोदा से । ललितं यहा विशेष्य है यद्यपि यह प्रायः विशेषण रहता है ।

**1303 लाक्षारागम** (उ० 13 3 11 34) लाक्षा + सु + राग + अम, कमधारय, सजा, द्वितीया, एकवचन, रज्यते अनेन इति रागो रज्जकद्रव्यम्, लाक्षव राग त लाक्षारागम सजी), पैरो मे जैसे आजकल मेहदी आदि लगाई जाती है उसी प्रकार प्राचीन भारत मे हाथ पैरो मे लाख के रंग की कोई वस्तु प्रयुक्त होती थी ।

**1304 लाङ्गली** (पू० 52 2 7 24) लाङ्गल + इनि + सु, सजा, प्रथमा, एकाचन, लाङ्गलमस्यास्ति इति लाङ्गली बलभद्र । अनेन सायुधोऽपि बन्धुस्नेहात् समरविमुख इत्यवगम्यते (प्रदीप), लाङ्गलमस्य अस्तीति लाङ्गली हलः (सजी), भगवान् रामस्त्रिभुवनमपि लाङ्गलाग्रेण लीलया परिवर्तयितुं शक्नोतीति बधुप्रीति पारवश्यमेवात्र हेतु न तृशक्त्या विरतिरिति द्योत्यते । लाङ्गलसीरम् (विद्युल्लता), बलभद्र (सुबोधा), हल । लाङ्गलम् अस्य अस्ति इति । यह बलराम का नाम है । लाङ्गलहल । बलराम अपने पास एक हल रखते थे । अपन शत्रुओं को उसके फाले से खींच कर मार देते थे । एक दिन शराब की मस्ती मे उन्होंने यमुना को अपने पास आने की आज्ञा दी जिससे वे स्नान कर सके । पर तु यमुना ने ध्यान न दिया । क्रुद्ध होकर बलराम ने उसे अपने हल से खींचना आरम्भ कर दिया । तङ्ग आकर कालिन्दी ने मानवी रूप मे प्रकट होकर अपने अपराध की क्षमा माँगी । अत बलराम को ‘कालि दीभेदन’ भी कहा जाता है । बलराम जी शेषनाग के अवतार है । ये देवकी के सातवें पुत्र थे परन्तु रोहिणी के गर्भ मे स्थानांतरित कर दिये गये थे । बाल्यकाल मे ही इन्होंने धेनुक और प्रलम्ब राक्षसों को मारा था । इन्होंने भीम और दुर्योधन को गदायुद्ध की शिक्षा भी दी थी ।

**1305 लिखितवपुषौ** (उ० 19 2 7 19) लिखित + औ + वपुष + औ, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, द्विवचन, चित्रसमर्पितदेही (चरित्र), लिखिते वपुषी आकृती ययोस्तौ तथोक्तौ (सजी), चित्र



“यस्तशरीरौ । चित्रनिर्मितकुम्भाकारमुखोपरिन्यस्तावित्यथ तदुक्तविष्णुधर्मोत्तरे चित्रसूत्रप्रस्तावे,  
कुम्भाकारानिधीन सर्वान विलिखेच्चित्रवित्तम् ।  
निजाख्याख्यापकास्तत्र विशेषाश्च निवेशये”दिति ॥

इमौ तु पापनाशाय दुष्टसत्त्वनिवर्त्यथञ्च लिख्येते । तथा च तत्रवोक्तम्—  
“शङ्खपद्मौ निधी यत्र सुरभिमतकामिनी ।  
वषभराचिता चित्रे तदगह कल्मष त्यजेत” इति ।

अ यत्र चोक्तम्,

‘शङ्खपद्मौ निधी चित्रे दष्टवा २ - निमु-त्रने - नि ।

अ ये तु यो यस्य सेवक म तदीयचिह्न शोभां चाटवथञ्च लिखतीति कुबेरचिह्ने लिखितवानित्याहु (सुबोधा), लिखिते वपुषो ययो तौ । जिन के शरीर = रूप = चित्र चित्रित थे । शङ्ख और पद्म का चित्र मागलिक माना जाता है । सारो० का कथन है—तौ हि अधो भागे पुरुषरूपो गृहद्वारशाखासु मगलायमालिख्यते । अर्थात्, ये मगल के लिए घर के दरवाजे के पाश्वर्को में नीचे के भाग में पुरुष रूप में चित्रित किये जाते हैं । श्री कर्मकर के मत में कुबेर का दास होने से यक्ष अपनी स्वामि भक्ति के कारण ये चित्र खिचवाये हुए थे । विद्युल्लता के मत में ये चित्र शङ्ख और पद्मों को द्वारपाल के रूप में दिखा रहे थे । परंतु ये भाव युक्त नहीं क्योंकि अब तक भी लोग इन को मागलिक समझकर ही चित्रित कराते हैं ।

चकि निधिया निराकार हुआ करती है अतः कवि ने लिखितवपुषौ यह विशेषण रखा है । ‘लिखिते वपुषी ययोस्तौ लिखितवपुषौ—यह समास विग्रह है । ‘वपुष्’ का अर्थ यहाँ प्रशस्त आकार’ अभीष्ट है—‘वपु, शस्ताकृतौ देहे (अनेकायसग्रह) ॥”

‘साराद्धारिणी टीका में इहे (शङ्ख पद्म) पुरुषाकार अकित बताया गया है । श्री एच० एच० विल्सन ने लिखा है—

Agreeably to the system of the Tantrikas the Nidhis are personified and upon certain occasions, as the worship of Laxmi, the goddess of prosperity and come in for a share of religious veneration they have also their peculiar Mantras or mystical verses” पूण सरस्वती के अनुसार भी वे पुरुषाकार हैं पर उनके शीष पर ‘पद्म’ या ‘शङ्ख’ का आकार बना दिया जाता है—“लिखितवपुषौ द्वारपालत्वेन चित्रनिवेशितनिजलक्षणविशिष्टशरीरौ । शङ्खपद्मौ शिरसि शङ्खेन लाञ्छितौ निधिदेवताविशेष शङ्खनिधि, पद्मेन तु पद्मनिधि ।” भरतमल्लिक न दूसरी परम्परा की ओर विष्णुधर्मोत्तर के अनुसार इंगित किया है । उनके अनुसार सारी निधियों को कुम्भाकार चित्रित किया जाता है और उस कुम्भ के मुख पर ‘शङ्ख’ या ‘पद्म’ बना दिया जाता था । इसके अकित करने से सारे पाप और दुःख दूर हो जाते थे । आज तक प्राचीन शैली के गृहद्वारों की शाखाओं पर पुरुषाकृतियाँ और उनके शीष पर कमल व शङ्ख अङ्कित करने की परम्परा है । पुराने मंदिरों में ऐसे कुम्भ भी दिखाई देते हैं । डा० वासुदेव शरण अग्रवाल और प० हजारीप्रसाद द्विवेदी दोनों का स्पष्टीकरण पूणतः परम्पराबाह्य है ।

1306 लिखन्ती (उ० 24 2 12 34) लिख + शत + डीप् + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, वचित फलकादौ विद्यमान्ती, चित्रदशनस्य विरहिणी विनोदोपायत्वादिति भाव, एतच्च कामशास्त्र सवादेन सम्यग्विवेचित अस्माभी—रघुवधसजीवियाम—‘सादृश्यप्रतिकृतिदर्शनं प्रियाया’ इत्यत्र (सजी), चित्रित (सुबोधा) बनाती हुई । √लिख का साधारण अर्थ पत्रादि लिखना है । परन्तु

साहित्य में यह चित्र बनाने के अर्थ में बहुधा प्रयुक्त हुई है। शत प्रत्यय का प्रयोग बताता है कि चित्र बनाने का काम समाप्त नहीं हुआ है। अभी चालू है। इस पद के प्रयोग के मूल में उ० मे० 45 का भाव है। चित्र बनाते समय यक्षपत्नी भावावेश में आसुओं पसीने आदि से युक्त हो जाने के कारण चित्र को पूरा करने में असमर्थ थी। संस्कृत काव्यों में कामियों को वियोग में प्रेमियों के चित्र बनाकर मन बहलाते हुए चित्रित किया गया है। यहाँ कवि ने 'चित्रित करती हुई' यही लिखा है न कि "चित्रित करके देखती हुई।" इससे स्पष्ट यही होता है कि कवि को यक्षिणी और यक्ष की अवस्थाओं में कोई भी अन्तर अभीष्ट नहीं। कहा भी तो गया है—अङ्गेनाङ्गं प्रतनु तनुना गाढतप्तेन तप्तम्" इत्यादि। अस्तु, यक्षाङ्गना अपने प्रियतम का चित्र बनाने का प्रयासमात्र कर रही है, करती जा रही है, व्यापार समाप्ति कवि को इष्ट नहीं है, क्योंकि वह सम्भव भी नहीं। उमड़ते आँसुओं से आँखें बंद होकर काय की प्रगति को बाधित कर देती हैं और मुए हाथ भी स्वेदादि सात्त्विक भावों के कारण चित्र अंकित करने में उपयोगहीन हो उठा करते हैं। पूष सरस्वती ने बहुत ही अच्छे ढंग से यह भी भाव स्पष्ट किया है—'लिखन्ती वूलिकया चित्रपटादिष्वाकारयितुं प्रयतमाना, न तु लिखित्वा पश्यति। अनेन प्रवहद्भ्रुपटसपिहितमयनत्वेन साध्वसस-नस्वि नकरकिसलयतया चाशक्यलेखनमपि औत्सुक्यवशात् पुन पुनरारम्भाणेति द्योत्यते।' यक्ष भी तो आखिर ऐसी ही अनुभूति कर रहा है—'अलं स्तावन्मुहुरपचितदं गिरालुप्यते मे'। यहाँ 'भावगम्यता' उभयपक्ष की बड़ी ही रमणीय एवं सटीक है। यक्ष अपनी प्रियतमा की 'भावगम्य' अवस्थाओं का वर्णन करने का प्रयास कर रहा है। यक्षिणी अपने प्रियतम का 'भावगम्य' विरहतनुचित्र बनाने का प्रयास कर रही है। यही तो प्रियतम भाव की भावना है जिसके कारण 'भाव' की 'भावता' है।

**1307 लीलाकमलम्** (उ० 2 1 2 4) लीलाकमल + सु, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, शरल्लिङ्गनेन कमलेन शरत्कालस्य सन्निधिरुक्ता (प्रदीप), लीलाय कमल लीलाकमलम्, शरल्लिङ्गमेतत्, ऋतुक्तम्—'शरत्पङ्कजलक्षण' इति (सजी), विलासनलिनम् (पञ्चिका), क्रीडापदम् अस्ति सदेत्प्रमत्तम्। तथा हि यत्र क्रियातर नास्ति तत्रास्ति प्रयुज्यते इति वृद्धा सदेति तु सर्वतुल्य गणात्। यत्र वधूनाम् हस्ते लीलाकमलम् ता दृष्टव्यं ज्ञास्यसे इति पूर्वोण सम्बन्धः। यद्यपि शरदि वसन्तादी च कमल वण्यते तथाप्यवश्यम्भावात् प्राच्युच्च कमलेन शरत् सूचिता (सुबोध), लीलाय कमलमिति लीलाकमलम्। क्रीडा के लिए कमलवारण का वर्णन कवि ने अन्यत्र भी किया है। देखो कु० सं० 6 84 लीलाकमलपत्राणि गणयामास पावती, रघु० 6 13—'लीलारविन्द प्रमयाचकार'। कमल को शरद् ऋतु का प्रतीक माना गया है। ललित की तरह लीला भी कामशास्त्र का एक पारिभाषिक पद है। नायक की प्रेमजय चेष्टा की, अनुराग की अधिकता के कारण नायिका के द्वारा की गई अनुकृति को 'लीला' कहा गया है। वात्स्यायन के अनुसार—'प्रेम्णा जनस्य या चेष्टा याऽनुरागाधिकेन या। क्रियतेऽनुकृतिः सह लीलोक्ता भुनिसत्तमं ॥' भरतमुनि के अनुसार उस 'प्रेमी की अनुकृति' को माधुर्यपूर्ण वाचिक और आङ्गिक अभिनयों के द्वारा प्रस्तुत किया जाना चाहिए। विप्रलम्भ में इसकी उपयोगिता पर सागरनदिन् ने अमिह प्रकाश डाला है—'प्रियस्यानाप्तसमागमा सखीना पुरतः स्वचित्तं विनोदाच्च वेषगतिरहितमणिर्ननुकृतिर्या क्रियते सा लीला।' आशय यह कि अलका की कामि निर्मा अपने अनुपस्थित प्रियतमों की रतिचेष्टाओं की अनुकृति अनुराग की उल्लवणता के कारण कर रही हैं और जिस प्रकार वे एक हाथ में कमल धारण करते हैं ठीक उसी तरह वे भी उनकी अनुकृति के लिए एक हाथ में कमल लिए हुए हैं। कमल यद्यपि वसन्तादि में भी खिलता है परन्तु प्रचान्त शरद् में खिलने के कारण कवियों ने उसे शरद् में ही वर्णन किया है। यहाँ तो वह शरद् का प्रतीक बन कर आया है। कालिदास में 'रघुवश' में स्वयं लिखा है—

“प्रबुद्ध पुण्डरीकाक्ष बालातपनिभाशुकम् ।

दिवस शारदमिव प्रारम्भमुखदशनम् ॥” (10 9)

‘ऋतुसंहार’ में भी—

“काशाशुका विकचपदममनोजवक्त्रा सो मादहसरवनपुरनादरम्या ।

आपक्वशालिरुचिरानतगात्रयष्टि प्राप्ता शग्न्नववधूरिव रूपरम्या ॥”

अ य कविया में बाणभट्ट ने लिखा है—“कोमलकमले मधुस्य दीन्दीवरे ।” भट्टि ने भी शरद्वर्णन में—“न तज्जल य न सुचारुपङ्कजम्” इत्यादि के द्वारा इसी का समर्थन किया है । प्राचीन भारतीय कलाओं में सनालकमलधारिणी कामिनियों के अङ्कन की विशेष प्रथा इसके अत्यधिक प्रचार की द्योतक है ।

- 1308 लीलावधूत** (पू० 38 1 4 15) लीला+टा+अवधूत+भिस, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया बहुवचन, विलाससञ्चारित (प्रदीप), लीलया क्रीडया अवधूत (चरित्र), लीलया विलासेन अवधूत कम्पित (सजी), लीलया विलासेन उत्क्षेपणक्रमविशेषेण अवधूतश्चालित (सुबोधा),

- 1309 लोचनाभ्याम** (उ० 42 3 17 34) सज्ञा, नेत्र विषय सन, लोचनाभ्यामदृश्य इति पाठे मनसा दशनमस्तीति भाव, लोकोक्तिरप्येतादृशी, (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मधूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (2 19) हुआ है ।

- 1310 लोचने** (उ० 49 2 10 18) लोचन+औट्, सज्ञा, द्वितीया, द्विवचन, लोचने भीलयित्वेति वचन लोकोक्तिच्छायायुक्तम् (प्रदीप), चक्षुषी (सुबोधा), लोचने भीलयित्वेति तु लोकोक्तिरेषा । एतेन शापावसानदिवसम् यत् काता न जानाति अतएवानेन अभिज्ञानेन न निनिर्माणाणि मेघो ज्ञापित (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मधूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में तीन बार (3 6, 3 15, 4 5) रघु० में दो बार (3 41, 4 13) तथा कुमार० में एक बार हुआ है ।

- 1311 लोचनं** (पू० 28 4 20 72) लोचन+भिस, सना, तृतीया, बहुवचन, नयनं (चरित्र), नेत्रं (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मधूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (11 93) में भी एक बार हुआ है ।

- 1312 लोध्रप्रसवरजसा** (उ० 2 2 6 23) लोध्रप्रसव+आम+रजस्+टा, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया एकवचन, लोध्रपुष्प हि शिशिरस्य लिङ्गम् । तथा माघकाव्ये शिशिरवर्णने—‘अभिषिषेणयिषु भुवनानि य स्मरमिवाटयत लोध्ररजश्चय (सग 6, श्लोक 64) इत्यादि (प्रदीप), लोध्रस्य वक्षविशेषस्य प्रसव पुष्प तस्य रजसा परागेण (चरित्र), लोध्रप्रसवाना लोध्रपुष्पाणां शैशिराणां रजसा परागेण, ‘प्रसवस्तु फले पुष्पे वक्षाणा गममोचने’ इति विश्व (सजी), लोध्रपुष्पपरागेण (पचिका), लोध्रपुष्पपरागेण । एतत् सुरतसम्भावितेदसम्बरणार्थं गण्डमण्डनायञ्च । यत्र लोध्र-प्रसवरजसा आनने पाण्डुता ता दष्ट्वैव ज्ञास्यसे इति पूर्वेण सम्बन्ध । यद्यपि हेमन्तशिशिर-ग्रीष्मेषु लोध्र पुष्पति तथापि लोध्रेण शिशिरो ज्ञापित (सुबोधा), प्रसव—(प्र+√सृ)= फूल, या फल । लोध्रस्य प्रसवा, तेषां रजसा । ऐसा प्रतीत होता है कि लोध्र के फूल या फल को पीसकर पाउडर के समान मुख आदि पर लगाया जाता था । देखो—कु० स० 7 9 । लोध्र पुष्प की धूलि (Pollen) मुख पर लगाने के लिए चूर्ण (Powder) का काम देती थी, देखिये

कुमार VII 9 इससे पता चलता है कि कालिदास के समय में भी स्त्रियों में मुख पर (Powder) लगाने का रिवाज था। होठों में लाली भी लगाई जाती थी, देखिये कुमार० V—विमृष्टरागादयानिर्वर्तित 1' लोगों की यह धारणा कि भारतीय नारियों में 'पाउडर' और 'लिपस्टिक' (Lip stick) का प्रयोग पश्चिम की नकल है, सरासर गलत है। लोधाणा प्रसवा लोघप्रसवास्तेष रजस्तेन । 'प्रसव' शब्द का प्रयोग यहाँ पुष्प के अर्थ में किया गया है। 'विश्वकोश' के अनुसार 'प्रसव' शब्द इन सभी अर्थों में आता है — प्रसवस्तु फले पुष्पे वक्षाणा गभसोचने । "रजस" शब्द का यहाँ पराग अर्थ ही अभीष्ट है। वैसे यह शब्द इन सभी अर्थों में आता है—"रजोरेणुपरागयो । स्त्रीपुष्पे गुणभेदे च रासक्रीडामु गोदुहाम । भाषाशृङ्खलके" —(अनेकाथसग्रह) । लोधा का फूल शिशिर का उपलक्षण है। कुमारसम्भव में (7 17) "कर्णपित्तो लोघ्रकषायरुक्षे गोरोचनाषत्रनिता तगौरे" तथा शिशुपालवध में (6 64) "अभिषिषेण त्रिषु भुवनानि य स्मरमिवाख्यत लोघ्ररजश्चय" उपलब्ध होते हैं।

- 1313 लोल (उ० 42 2 10 15) लोल+सु, विशेषण, प्रथमा एकवचन, लम्पट (चरित्र), लालस 'लोलुपो लोलुभो लोनी लालसो लम्पटोऽपि च' इति यादव । (सजी), साकाडक्ष (पञ्चिका), सतण्णोभूत, "लोलश्चलतृणयो" रितिकोष (सुबोधा), कामतण्णा के कारण चञ्चल होने का अर्थ द्योतित करने के लिए यह पद लाया गया है। इससे नायक की चपलता व्यक्त होती है। कवि का उद्देश्य यह है कि सखियों की बुद्धि में भी नायक का आननस्पणलोभ न आ सके इसी लिए कणविषयक लोलता है। 'लोल' शब्द का कोश है—"लोलुपो लोलुभो लोलो लालसो लम्पटोऽपि च ।" (यादव)। उत्तर रामचरित में इस पद का प्रयोग—'अग्निलोल करिकलभको य पुरा वर्धितोऽभूत ।" यहाँ नायक 'अनुकूल' ही है, उसे 'चतुर' कह सकते हैं। पर न वह 'शठ' है न 'घष्ट', दाक्षिण्य का प्रश्न ही नहीं उठता। इसीलिए 'दूति त्व तरुणी युवा स चपल'—का 'चपल' भी नहीं है और न वह "अयासु तावदुपमदसहासु भृङ्ग लोल विनोदय मन सुमनोल तासु" का सा लोलमना है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में एक बार (6 10) हुआ है।

- 1314 लोलापाङ्ग (प० 28 4 16 67) लोल+जस्+अपाङ्ग+भिस, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, लोला चंचला अपाङ्गा नेत्रा ता कटाक्षा येषु तानि तै । अपाङ्गस्त्वङ्गहीने स्यात् । नेत्राङ्गे तिलकेऽपि च इति मेदिनीकार (चरित्र), स्फुरणास्फुरणदशयोनिमीलनो मीलनवशात् विभ्रम तरलतरकटाक्षैः (विद्युल्लता), साकाक्षश्च अपाङ्ग प्रातभागो (सुबोधा), इह लोलापाङ्गत्वाद पाङ्गसङ्गित्वम् मन्तव्यम् (सुबोधा)

## व

- 1315 वशे (पू० 6 1 2 2) वश+ङि, सज्ञा, सप्तमी एकवचन, अवये (चरित्र), कुले (सजी०), कुले (सुबोधा), वश इति कश्चिद्वश स्तुतिविषय (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (1 4) तथा शाकु० (1 12) में एक एक बार हुआ है।

- 1316 व. (द्विवारं प्रयुक्तम् पू० 66 3 15 26, उ० 18 4 19 73,) युष्मत्+आम, सर्वनाम, षष्ठी, बहुवचन, त्वादशाना मेघानाम् (प्रदीप 66), युष्माक मेघानाम् (चरित्र 66), युष्माकम् (चरित्र 18), युष्माकम् (सजी 66), युष्माकम् (सजी), युष्माकम् (पञ्चिका 18),

युष्माकम् । पुनर्दृष्टत्वमेव द्रढयितुं व इत्युक्तम् । व इत्यनेन मेघा तरंगमन सूचितमित्याहुः (सुबोधा), युष्माक मेघजातीयानां (सुबोधा 18), “व शब्द उपमाया स्याद वरुणे स्यादन-व्यय” इति विशय (सुबोधा) ‘व’ बादल के लिए प्रयुक्त हुआ है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सतीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — कुमार० (12) शाकु० (9) रघु० (6) ऋतु० (4) विक्रम० (2) मालवि० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कति ‘कालिदास पदकोश’ ।

- 1317 वक्र (पू० 28 1 1 1) वक्र + सु, विशेषण, प्रथमा एकवचन, उत्तराशा प्रस्थितस्य तव पथा वक्रश्च भवतु, तथापि कायगौरवात् तत् सोढव्यमित्यभिप्राय । अत्र इदं अनुसन्धेयम् — विन्ध्याद्विप्रन्वा विध्य निम्बिद्य उत्तरवाहिनी कापि नदी अस्ति निर्विध्या इति । तस्या प्राक्तीरे कियत्त चाध्वान प्रागतिक्रम्य वत्तते खलु उज्जयिनी, तस्मात् निर्विध्याया पश्चिमतीरदेशेन उत्तरा गच्छतोमेघस्य उज्जयिनिगमने पथा वक्र स्यादिति (प्रदीप), तिरश्चीन (चरित्र), दूर विध्या-दुत्तरवाहि या निर्विध्याया प्राग्भागे कियत्यपि दूरे स्थिता उज्जयिनी, उत्तरापथस्तु निर्विध्याया पश्चिम इति वक्रत्वम् (सजी), कुटिल (सुबोधा), वक्र इति, अयमथ यद्यपि यूथिकाप्रदेशाद् गङ्गाद्वारवत्तना ग तव्ये पश्चिमावस्थितो ज्जयिनीगमने कुरुक्षेत्रमाक्रम्य ईशदेशा नदिगभिमुखत्वं वक्रता स्यात्तथापि गमिष्यसीति । अत्र मेघो नायक उज्जयिनीनायिका, तस्या उत्सङ्ग सौव एव । पोरान्जनानां चक्षुरेव तस्याश्चक्षुरिति ध्वनि ।

टेढा । उज्जयिनी के प्रति कवि का यह आग्रह उसके बहा चिरनिवास और चिरपरिचय को प्रकाशित करता है । वैसे भी कवि ने मालवा प्रदेश की छोटी छोटी नदियों तक का वर्णन किया है । अतः कवि का मालवा से विशेष सम्बन्ध अवश्य रहा होगा । विन्ध्याचल से उत्तर की ओर बहती हुई निर्विध्या नदी के पूर्व भाग में कुछ दूरी पर उज्जयिनी स्थित है और उत्तर का रास्ता निर्विध्या के पश्चिम में है, इसलिए उत्तर की ओर जाते हुए मेघ का रास्ता टेढा कहा गया है — मल्लि० ।

- 1318 वक्तुम् (उ० 37 4 14 44) कथयितुं, (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में तीन बार (6 70, 6 81, 13 24) तथा कुमार० में दो बार (3 2, 5 32) हुआ है ।

- 1319 वक्त्रच्छायाम् (उ० 43 2 5 18) वक्त्र + डस + छाया + अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया एकवचन, वक्त्रस्य मुखस्य छाया दीप्ति, कातिमत्त्वानन्ददायित्वाभ्यां चन्द्रसादृश्यम् (चरित्र), मुखकातिम् (सजी०), कपोलकातिम् (पचिका), गण्डच्छायाम् इति पठनीयम्, कपोलस्थल शोभाम् उत्पश्यामि, गण्डस्थलकातिश्चन्द्रवद्वर्ण्यते एव, तथाहि—तत् कुमुदनाथेन कामिनी गण्डपाण्डुने”ति (सुबोधा)

- 1320 वक्ष्यति (पू० 17 2 5 32) वह् + लट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, वहते इदं रूपम् (प्रदीप), धारयिष्यति (चरित्र), वोढा, वहेलूट (सजी), धारयिष्यति (सुबोधा) √वह् + लृट् प्रथम पु० एक व० ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० (3 13) तथा कुमार० (7 68) में एक-एक बार हुआ है ।

- 1321 वक्ष्यति (पू० 55 3 12 22) वह् + लट्, मध्यम पुरुष, एकवचन, वहते इदं रूपम् । वोढा भविष्यति (प्रदीप), धारयिष्यति (चरित्र), वक्ष्यसीति वह् प्रापणे लृट् (चरित्र), वोढासि, वहते-वृद्ध (सजी), धारयिष्यति (विद्युत्सता), धारयिष्यति (सुबोधा)

**1322 वचनात्** (उ० 40 1 5 5) वचन + डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, वाक्यात् (चरित्र) वचन प्राथनावचन तस्मात् (सजी), वाक्यात् (सुबोधा०) मेरे शब्दों के कारण, मेरी प्रार्थना पर। मैंने आपसे स देश ले जाने का प्रार्थना की है, इस कारण।

**1323 वञ्चित** (प० 28 4 21 73) वञ्चित + सु, विशेषण, प्रथमा एकवचन, यदि तव ता रतिं न वेदयामि, तत् त्व मया वञ्चित स्यात्। यद् वा वञ्चित स्या व्यथज मा भविष्यसि इति (प्रदीप), प्रताडितोऽसि, जन्मवैफल्य भवेदित्यथ (सजी), प्रतारित, प्रमादभ्रशिनज मप्रयोजन इत्यथ। अतो मत्कायस्य किञ्चिदविलम्बेऽपि भवज्ज मवैफल्यपरिहारायोज्जयिनीप्रवेश कस्त-व्य एवेति भावः। अत्र अग्रगणे वञ्चनोक्तेस्तत्रत्ययोषिता विशिष्ट-गुणप्रतिपत्त्या व्यतिरेकोऽल कार (विद्युल्लता), प्रकृत्वान्लोचनैज मना वा विप्रलब्धोऽसि निष्फलोऽसीत्यथ। (सुबोधा)

1 यदि तुम वहाँ के सौ दय को न देखोगे तो तुम जीवन के लाभ से वंचित रहोगे अर्थात् जीवन का उचित लाभ न उठा सकोगे। 2 यदि तुम वहाँ की गौरवण, विशाल उर स्थल का, सुन्दरी नायिकाओं के तुल्य सुधालिप्त, विशाल अट्टालिकाओं वाले सुन्दर भव्य भवनो का उपभोग नहीं करते तो तुम्हारा जीवन व्यर्थ है, क्योंकि 'काम' चतुर्वर्ग का प्रधान और द्वितीय अङ्ग है। अपि च—

सुभाषितेन गीतेन युवतीना च लीलया

यस्य न द्रवते चित्तं स वै मुक्तोऽथवा पशु ॥

3 यदि वहाँ तुम्हें मेरे कथन के अनुसार सौ दय न मिले तो मैं तुम्हें धोखा देने वाला कहलाऊँ। सत्य कह रहा हूँ वहाँ महान् सौ दय है। 4 यदि मैं तुम्हें वहाँ के सौ दय को न बताऊँ तो तुम्हें धोखा ही दगा। इन सब में प्रथम दो अर्थ ही मूल के समीप पड़ते हैं। इसका शब्दाथ है कि तू (जीवन सफलता से) वञ्चित है, ठगा गया है। सरस्वती ने इसका अर्थ 'व्यथज मा भविष्यसि' दिया है और कहा है अथवा 'यदि तव नोपदिशामि तर्हि त्व मया वञ्चितोऽसि'। इसका अर्थ है कि यदि मैं तुम्हें ऐसा करने का उपदेश न दूँ, तो सचमुच मैं तुमको धोखा दूँगा। देखिये अभि० शा० II 'अनवाप्तचक्षु फलोऽसि ॥

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग कुमार० (4 10) में एक बार हुआ है।

**1324 वत्सराज** (उ० 33 3 1 7) वत्सराज + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, नृपविशेष (चरित्र) वत्सदेशाधीश्वर उदयन (सजी)।

इस श्लोक का आधार साहित्य में वर्णित उदयन सम्बन्धी कथा है। वृहत्कथा के अनुसार प्रद्योत की घोर तपस्या से स तुष्ट होकर भवानी ने उसे अपराजित नामक तलवार, अगारवती नाम की पत्नी और महाचण्डसेन की उपाधि प्रदान की। नडगिरि नामक हाथी को राजा की सेवा के लिए नियुक्त किया गया यह बड़ा मस्त था। प्रद्योत के पुत्र के ज मोत्सव पर इन्द्र ने राजा को एक पुत्रीरत्न की प्राप्ति का वर दिया। यह पुत्री परमसुन्दरी थी। इसका नाम वासवदत्ता था। एक बार इसने स्वप्न में वत्सराज उदयन को देखा और उसके प्रेमपाश में बध गई। उसकी सूचना पाकर उदयन ने वासवदत्ता का अपहरण कर लिया।

भास ने अपने स्वप्न नाटक और प्रतिज्ञायोग धरायण नाटको में इसी कथा को उपबन्धित किया है। लेखको ने इस मूल कथा में अपनी सुविधा के अनुसार परिवर्तन किये हैं। इस कारण आज उदयन कथा के अनेक रूप मिलते हैं।

**1325 वदनमदिराम्** (उ० 17 4 18 42) वदन + डस + मदिरा + अम, तत्पुरुष, द्वितीया, एकवचन, मुखमद्यम (चरित्र), गण्डूषमद्यम (सजी), तरुणिमुखासवसेकेन तस्य विकासात् (पचिका) मुखासव। ननु बहुलस्य वक्त्रासव एव दोहदम्? यदुक्त—

का० प०—42

“मुखचन्द्रजलक्रीडा सदा शीकरवर्षिणी  
योषा मुखासवोपेत प्रतिगजति केशर”मिति ॥”  
अशोकः पद्मिनीपादाघातरेव च पुष्पति ।

बकुलस्तु तदीयास्यमद्यस्पर्शेन पुष्पति ॥ इति च । (सुबोधा)

केसर युवतियो की जूठी शराब की कूली से खिलती है । तुलना करो० रत्नावली०  
1 18 देखिये रत्ना० 1 8 ‘मूले गण्डूषसेकासव इव बकुलवास्यते पुष्टवष्टया ।’ और देखिये-  
काद० पृष्ठ 222 (काले द्वारा सम्पादित संस्करण) ‘मदकलितकामिनीगण्डूषसीधुसेकपुलकित  
बकुलेषु’ ।

- 1326 वधूनाम** (उ० 2 4 20 53) वधू + आम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, स्त्रीणाम् । वधूर्जायास्तुषा  
इत्यमर (प्रदीप), सीमतिनीनाम । ‘वधूर्जायास्तुषास्त्री च’ इत्यमर (चरित्र), स्त्रीणाम्  
(सजी), अङ्गनानाम (पचिका)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अति  
रिक्त इसका प्रयोग श्रुतु० में तीन बार (2 24, 8 23, 6 21) हुआ है ।

- 1327 वनगजमदै** (पू० 20 1 3 7) वनगज + आम + मद + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, ततीया बहुवचन,  
विध्याटवीगजमद (प्रदीप), अरण्यद्विपदानै (चरित्र), वनगजाना अरण्यहस्तिना मदैर्दानजल  
(सुबोधा)

- 1328 वनचरवधूभुक्तकुञ्जे** (पू० 19 3 1 11) वनचरवधूभुक्त + जस + कुञ्ज + डि, कमधारय,  
सज्ञा, सप्तमी एकवचन, कुञ्ज लतादिपिहितोदर पवतगहम् । अनेन वनचरवधूसभोग च द्रक्ष्य  
सीति उक्तम् (प्रदीप), वनचरवधूमि किरातवनिताभि भुक्तो निकुञ्जो लतादिपिहितोदर  
स्थान यस्य स तस्मिन् (चरित्र), वने चरति ते वनचरा, ‘तत्पुरुषे कृतिबहुलमिति’ बहुलग्रह  
गात् लुगभवति, तेषां वधूमि भुक्ता कुञ्जा लतागूहा यत्र तस्मिन्, निकुञ्जकुञ्जौ वा क्लीबे  
लतादिपिहितोदरे इत्यमर, तत्र ते नयनविनोदोऽस्तु इत्यथ (सजी), पुलि दसु दरीभि स्ववि-  
हारेण सफलीकृतलतावितानकुहरे । निकुञ्जकुञ्जौ वा क्लीबे लतादिपिहितोदरे’ इत्यमर ।  
अनेन गहनवनबहुलतया विशिष्टविलासिना अनुपभोग्यत्वं ध्वयते (विद्युल्लता), वनचराणां  
किरातादीनां वधूभिवनिताभिभुक्ता उपभुक्ता क्रीडायां सेविता कुञ्जा लतामण्डपा यस्य तादृशे  
तस्मिन् नाम्नकूटे (सुबोधा), वनचरेत्यादिना त्वद्शनोत्का बध्व कूञ्जे विहरिष्यतीति परप्रीति-  
हेतुत्वं ध्वनितम् । केचित्तु मुहुत्तमिति पदेन त्वया चिरं तत्र न स्थातव्यं यतस्तदशनेन लज्जातो  
वनचरवधूना रतिविघ्नो भविष्यतीति व्यज्यते, अतएव भुक्तेत्युक्तं ननु भुज्यमानेतीत्याहुः ।  
(सुबोधा)

वने चरन्ति इति वनचरा । इसका दूसरा रूप ‘वनेचर’ होता है । वनचराणां वधूमि  
भुक्ता कुञ्जा यस्मिन्, तस्मिन् । इस विशेषण का अभिप्राय है कि उन कुजों में ठहरने से बादल  
की मन बहलाव की पर्याप्त सामग्री मिल जायेगी ।

- 1329 वननदीतीरजातानि** (पू० 27 1 4 12) वननदीतीर + सुप + जात + जस्, तत्पुरुष, विशेषण,  
द्वितीया बहुवचन, अकृत्रिमत्वात् नदीतीरमुक्तम् (प्रदीप), वननद्या कुल्याया तीरे कूले जातानि  
समुत्पन्नानि अथवा नवानि नूतनानि नदीतीरजातानि च तानि (चरित्र), वने अरण्ये या नद्य  
तासां तीरेषु जातानि स्वयच्छदानि, अकृत्रिमाणि इत्यथ (सजी), वननदीतीरजानाम् इति  
पाठ । धम्मनिमू लितस्नेतसा क्षुद्रनदीनां तीरजातत्वात् शोषो मेघशोच्यानामित्यथ (विद्युल्लता)  
नवनदीतीरजातानि नवनद्या नवनदीनाम्—नदीविशेषस्य तीरे कूले जातानि उत्पन्नानि (सुबोधा)  
तीरजातत्वं चित्तभेद (सुबोधा), केचित्तु नवानि नूतनानि च तानि नदीतीरजातानि चेति



विग्रहं त नवत्वेन रम्यत्वं सूचितमित्याहुः । केचित्तु नगनदीति पठित्वा नगनदी नीचगिरिप्रभवा नदीति । वननदीति केचित्तु पठति । (सुबोध)

मल्लिनाथ इसे जगली नदी मानते हैं । पर तु यह किसी विशिष्ट नदी का ही नाम प्रतीत होता है क्योंकि कालिदास ने इस यात्रा में प्रायः निश्चित स्थानों का ही वर्णन किया है । वल्लभ और सारो० भी इसे एक नदी का नाम मानते हैं । देखो—‘अथवा मालवदेशे वननदीनाम्ना सरिदस्ति, सारो० । तथा-कानन सरिन्नदी विशेषो वा, वल्लभ । श्री विल्सन पाठांतर ‘नगनदी’ को स्वीकार करके इसे बेतवा के पश्चिम में पावती नदी मानते हैं जो उत्तर पश्चिम बहती हुई सिप्रा नदी में मिल जाती है । मल्लि० ‘वननदीतीरजानाम’ के स्थान में ‘वननदीतीरजानि’ पाठ देता है और इसका ‘जगल की नदियों के किनारों पर स्वयं उगे हुए बागों के’ यह अर्थ करता है । कहीं कहीं ‘वन नदी’ के स्थान में ‘नद नदी’ पाठ मिलता है, पर मल्लि० ने उसका खण्डन कर दिया है, क्योंकि ‘नद-नदी’ इस पाठ में ‘पुमान् स्त्रिया’ इस व्याकरण के सूत्र से एकशेष हो जाने से ‘नद’ ही शेष रह जाना चाहिए था । के० पी० पाठक ‘वन नदी’ से किसी विशेष नदी को लेते हैं और इसके समर्थन में सारोद्धा० का निम्नलिखित उद्धरण देते हैं—‘अथवा मालवदेशे यूथिका-खण्ड-मण्डितोद्यान मालित-तीरदेशा वननदी नाम्ना सरिदस्तीति’ । साथ ही वल्लभ की यह पक्ति भी देते हैं—‘कानन-सरि नदी विशेषो वा’ ।

सारोद्धा० में ‘नवनदी’ पाठ आया है, परन्तु इसमें ‘वननदी’ पाठ भी माना गया है जैसा कि ऊपर उद्धरण दिया गया है । सुमति वल्लभ तथा विल्सन (Wilson) ‘नग नदी’ पाठ देते हैं । जिसका अर्थ ‘पहाड़ी नदी’ है ।

**1330 वन्द्ये** (प० 12 2 7 13) वन्द्य + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, न केवल भवत सख्यादे-वास्य पवतस्य सभाजन काय, विशिष्टपुरुषपरिग्रहाच्च इत्याह ‘व-वै’ पुसामिति (प्रदीप), नमस्कृत्य योग्यं (चरित्र), आराधनीयं (सजी) दशनमात्रेण तेषां पुरुषाथसाधकं (विद्युल्लता) नमस्कार्यं (सुबोध), पुसा व द्यरित्यनेन निखिलकलुषापहारित्वा महानुभावता (सुबोध) वदितुं योग्यानि, तै ।

**1331 वपु** (प० 15 3 12 34) वपुष् + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, शरीरम् (चरित्र), शरीरम् (सुबोध) कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पंतीस बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — कुमार० (14) रघु० (11) शाकु० (6) विक्रम० (2) मालवि० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

**1332 वप्रक्रीडापरिणतगजप्रेक्षणीयम्** (प० 2 4 14 69) वप्रक्रीडा + सुप् + परिणत + सु + गज + अम् + प्रेक्षणीय + अम्, तत्पुरुष समास, विशेषण, द्वितीया एकवचन, वप्रक्रीडा तटाघातक्रीडा तदथ परिणत तियक् दन्तप्रहारवान गज । अनेन विशेषणे मत्तगजदशनात् कायसिद्धिर्भवति इति सूचितम् । अत्र महायात्राया वराहमिहिर —

ज्वलितशिखिफलाक्षतेषु भक्षद्विरदमृदङ्गकचामरायुधानि ।

मरकतकुरुवि दपधरागस्फटिकमणिप्रमुखाश्च रत्नभेदाः ॥

स्वयमपि रचिता ययन्ततो वा यदि कथितानि भवन्ति मङ्गलानि । इति (प्रदीप) तथा वप्रस्य दक्षस्य क्रीडा विदारण तत्र परिणतस्तिर्यग्दन्तप्रहारश्चासौ गजश्च तद्वत् प्रेक्षितुं योग्यो रमणीयो यस्तम् । उपामालङ्कारः (चरित्र), वप्रक्रीडा उत्खातकेलय तासु परिणतस्तिर्यग्दन्त-प्रहार स चासौ गजश्च तमिव प्रेक्षणीय दर्शनीयम् । गजप्रेक्षणीयमित्यत्र इवलोपात् लुप्तोपमा (सजीवनी), गिरितटविहारे दन्ताभ्यां तियक् प्रहर त द्विपे द्रमिव लोचनहरम् । ‘वप्र पितरि ना

न स्त्री क्षेत्रे रोधसि सानुनि' इति वजय ती । 'तियग्द तप्रहारस्तु गज परिणतो मत' इत्यमर । श्यामलक्ष्मो गजेन्द्रस्योपमानत्वात् सलिलगर्भो नीलमघ इत्यवसीयते । अत्र उपमालकार । अथवा तादृशानां गजानां तत्र विद्यमानत्वात् तेषां मध्ये किमन्यतमोऽयमिति दृश्यमानमित्यथ । तदा स देहालकार, भ्रातिमान वा (विद्युल्लता), वप्रो रोध पर्वत तटमित्यथ समुन्तभूभाग इत्यर्थो वा, तत्र क्रीडया परिणत कृतद ताधातो यो गजो हस्ती तद्वन प्रेक्षणीय दृश्यम् । एतेन विरहे कामोद्दीपकमेघदशनमयुक्तमिति मेघबुद्ध्या न दृष्टवान् । किं तु ईदृशगजबुद्ध्या दृष्टवानिति सूचितमिति केचित् । वास्तव तु मेघदशन यादृच्छिकम् । (सुबोधा), वप्रेति मत्तगजवत् प्रेक्षणीयत्वेन सामर्थ्यञ्च सूचित, सौहादसामर्थ्यवतानेन काय साध्यते इति ।

गजप्रेक्षणीयमिति समासोपमेय, समासेन बोधमेयभावस्य प्रतीयमानत्वात् । तथा च—

यथा कथाञ्चित् सादृश्य यत्रोदभूत प्रतीयते ।

उपमा नाम सा तस्या प्रपञ्चोऽयं नियम्यते ॥ इति ।

परिणतपदेन तटनिगन्द तत्त्वाद बहुलत्वाद् दत्तादेशनाच्च द्विरद—जलदयो सम्यक् साम्य युक्तम् । परिणतपदेन कुम्भस्थलदशनात् स्वनायिकास्तनवकलव्य सूचितमिति साहित्य रत्नाकर । “वप्र पितरि केदारे वप्र प्राकाररोधसो” इति धरिणी । ‘द ताधाते द्विरद परिणत इति कीत्यते सङ्ग्रह’ इति ससाराबत्त । “तियग्द तप्रहारस्तु गज परिणतो मत” इत्यत्र । (सुबोधा) प्राचीर (दीवार के समान नदी के किनारे आदि) से टक्कर मारने के खल में तिरछे झुके हुए हाथी के समान देखने योग्य (अर्थात् सुदूर) वप्रक्रीडायाम् परिणत गज तद्वत् प्रेक्षणीय, तम् । वप्रक्रीडा को उल्हातकेलि भी कहते हैं । वप्र का अर्थ है कोट की दीवार, प्राचीर । अतः प्राचीर जसी वस्तु नदी का किनारा, पर्वत का भाग आदि वप्रक्रीडा में बल, भसा, हाथी आदि नदी किनारे आदि से अपने दातों, सींगों आदि से टक्कर मारते हैं । परिणत—(दातों से टक्कर मारने के लिए टेढ़ा) झुका हुआ है । यह एक पारिभाषिक शब्द है जो हाथियों के दीवार आदि से खेल में दातों की टक्कर मारने के लिए प्रयुक्त होता है । प्रेक्षणीय—प्र+√ईक्ष+अनीय । देखने योग्य, सुदूर । इस उपमा का आधार बादलों का हाथी, भसा, पर्वत आदि के रूप में दिखाई पड़ना है । यात्रा आदि में मस्त हाथी का दशन शुभ शकुन है । टीले से मिट्टी उखाड़ कर खेल में तिरछे दाँतों से प्रहार करते हुए हाथी के समान दिखाई देने वाले । सम्भवतः यह उपमा इसलिए दी गई है क्योंकि बादल कई प्रकार की विचित्र आकृतियों को धारण करता है, जैसे—हाथी, भसा, सूअर, बल आदि । देखिये पार्श्व ‘महिषाश्व वराहाश्व मत्तमातङ्गरूपिण’ । वप्र का अर्थ किले के आस पास की दीवार या कच्ची दीवार से है, सो ‘वप्रक्रीडा’ से सींगों या दातों द्वारा इस प्रकार की दीवार के साथ टक्कर मारने का अर्थ विवक्षित है । देखिए—रघु० सग V श्लोक 44—निशेषविक्षालितधातुनापि वप्रक्रियामृक्षवत् स्तटेषु । नीलोध्व कुण्ठितेन ॥ शिशु० IV, 29 परिणतदिवक्करिकास्तटी बिभर्ति । परिणत०—शब्द का एक पार्श्व से तिरछे होकर दाँतों द्वारा प्रहार करने वाला हाथी’ अर्थ है । देखिये—तियग्दन्तप्रहारस्तु गजः परिणतो मत । हलायुध II 65 गज शब्द पृथक् आने से प्रकृत पद्य में ‘परिणत’ शब्द विशेष्यता को छोड़कर केवल विशेषणता का ही प्रतिपादक है ।

**1333 वय (उ० 4 4 21 67) सज्ञा, वयस (नपु०) प्रथमा० एकवचन अवस्था । “खगबाल्यादिनोवय” इत्यमर ।**

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पञ्च का प्रयोग आठ बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग कुमार० में चार बार (1 31, 5 16, 5 41, 6 44) तथा रघु० में तीन बार (2 47; 9 47, 11 1) हुआ है ।

**1334 वरम** (पू० 6 4 19, 40) अव्यय, ईषत्प्रियम्, 'वरिष्ठाश्रयणे तु वर' इति वक्तव्यम् अत्रामर-सिंह । देवादतेवरश्रेष्ठे त्रिषु क्लीवे मनाक्प्रिये (प्रदीप), अलाभात् अप्रिया च भवतीत्यभिप्रायेण मनाग प्रिय इत्युक्तम् । (प्रदीप), वर पियम् । देवादतेवरश्रेष्ठे त्रिषु क्लीव मनाक्प्रियम् इति यादव । (चरित्र), ननु याचकस्य याच्नाया याच्नागुणोत्कृष्ट कुत्रोपयुज्यत इत्याशङ्क्याह । देवात् याच्नाभङ्गेऽपि लाघवदोषाभावा एवोपयोग इत्याह । वर ईषत्प्रियम् । दातुर्गुणाढ्यत्वात् प्रियत्व याच्ना वफल्यात् ईषत्प्रियत्वमिति भाव । देवादतेवरश्रेष्ठे त्रिषु क्लीव मनाक्प्रिये' इत्यमर (सजी०), ननु त्वत्प्रार्थित मया दुष्कर चेत् सुकरमपि नवा क्रियते, तदानी प्रणयभङ्गेन मानक्षतिभवतो भाविनीत्याशङ्क्य त नेत्याह । 'वर क्लीवे मनाक् प्रिये' इत्यमर । उभयत्र अपि शब्दो अध्याहृतव्य । मोघत्वेऽपि श्लाघ्यत्व अमोघत्वेऽपि श्लाघ्यत्व च याच्नाया पूर्वत्र याचितु सतामगहणीयत्वात् उत्तरत्र अन्यथाभावञ्चेति ग्राह्यम् (विद्युल्लता), ननु सनिहित कश्चित पवतादि याचता इति मेघवाक्यमाशङ्क्य गुणवतीयाच्ना न दोषयति भवान याच्यते इत्यवगमयन आह वर मनागिष्टा देवाधीनफलत्वेन जनापवादाभावात् न तु सवथव इष्टा यदुक्त मरणे यानि चिह्नानि तानि चिह्नानि याचने इति (सुबोधा), श्रेष्ठा (सुबोधा) यदि तु वर प्रशस्तमित्युच्यते तदा सामान्योपक्रमेण विशेषाभिधानं यथा द्विगुरेकवचनमिति, एतच्च द्विगुसूत्रेऽनुन्यासे उक्तमिति टीकाकार । (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (5 50, 7 70) मालवि० में दो बार (3 3, 3 15) रघु० (2 63) तथा शाकु० (4 15) में एक-एक बार हुआ है ।

**1335 वर्णचौरे** (पू० 49 1 6 12) वण + इस् + चौर + डि, विशेषण, तत्पुरुष, सप्तमी, एकवचन, दीप्तिमुषिनीलका तौ इत्यथ (चरित्र), वणस्य कान्ते चौरे, तत्तुल्य वण इत्यथ (सजी०), नीलिम्नोऽपहृत्तरि । अन्यदीयद्रव्यस्यास्मिन् दशने चौयशङ्कोपपत्तेर्भवद्वणसाम्यस्यास्मिन्नुपलब्धेश्च लक्षणया सदशे चोरशब्दप्रयोग । अथवा अभवद्भवस्तुसम्बन्धत्वेनोपमापरिकल्पिका निदशनेयम् । अथवा नारायणीय लावण्यसवस्व त्वयि दश्यते, तत्सवथा त्वया मुषितम्, न जानीमस्तत्र किञ्चिदवशिष्टं वा न वेति सोत्प्रासवचनम् । एतदिदानीलत्वोत्प्रेक्षानिदानम् (विद्युल्लता), कान्तिहारके तद्वणसमानवर्णे कृष्णवर्णे (सुबोधा) रंग को चुराने वाले । यह समानता को बताने के लिये काव्यमय वणन है । ऐसा ही वणन अगले पद्य में 'कु दक्षेपानुगमधुकरश्रीमुषाम' में है ।

**1336 वर्णमात्रेण** (पू० 52 4 20 43) वर्णमात्र + टा, सज्ञा, ततीया, एकवचन, पापकाष्ण्याभ्यामुक्तद्रव्यवार्चन शुद्धशब्दस्य श्रवणात् तव कृष्णवणलोपो न शङ्कनीय इत्याशङ्क्याह वर्णमात्रेण कृष्ण इति । वर्णमात्रेण वर्णेन एव तव चारुत्वहेतु कृष्णवणस्य विषययो न भवति इत्यभिप्राय (प्रदीप), वर्णेन एव न तु पापेन इत्यथ (सजी०), बाह्यरूपेण व श्याम सलिलगमस्यव नैत्योदयात्, मलिन इति च स्फुरति । 'मात्र कात्स्न्येऽवधारणे' इति वैजयंती । (विद्युल्लता), केवल वर्णेन (सुबोधा)

**1337 वर्द्धित** (उ० 14 3 14 32) वृद्ध + णिच् + क्त + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, उदक-सेकादिना वर्द्धि प्रापित (चरित्र), पोषित (सजी 14), सेकादिना पोषित (पचिका), पयोदानादिना वर्द्धि प्रापित प्रतिपालित इत्यर्थः । प्रेमाविष्कृतिरियम् । अत एवोद्यानप्रशसाया प्रथममेव तत्स्मरणम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (2 19) हुआ है ।

**1338 वर्त्म** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 19 2 7 37, 42 2 10 14), वर्त्मन् + अम्, सज्ञा, द्वितीया एक

वचन, उदयवत्म् । त्वया प्राचीमुखे निरुद्धे प्रणयिनो रात्रिशङ्कया प्रभातेऽपि खण्डितानां प्रसादनं कुर्युः । अतो भानोरुदयवत्म् त्यजेत्यभिप्रायः । सोऽपि भानुरपि नलि या खण्डिताया इत्येव । तस्या खण्डितत्वं भानोर्देशात्तरंगमनात् (प्रदीप), मागम (42 चरित्र), मागम (सजी 19), मागम (विद्युल्लता 19), पथानम् तत्प्रसिद्ध परमूढवत्म् वा (सुबोधा 19), पथानम् (सुबोधा 42)

**1339 वषभोग्येण** (पू० 1 2 7 32) वष + अम् + भोग्य + टा, द्वितीया तत्पुरुष, विशेषण, कृत्स्नक वषभोग्येण, 'अत्य तसयोगे च' 2 29 इति समास (प्रदीप), वर्षेण सवत्सरेण सम्भुज्यते समाप्यते वषभोग्यः । यद् वष भोग्य 'कालाध्वनोरत्य तसयोगे' द्वितीया (चरित्र०), सवत्सर भोग्येण, 'कालाध्वनोरत्य तसयोगे' इति द्वितीया, 'अत्यन्त सयोगे च' इति समास, 'कुमति च' इति णत्वम् (सजी०), सवत्सरम् अनुभाव्येन । 'वर्षोऽस्त्री भारताद्यब्दवृत्तिषु प्रावधि स्त्रियाम्' इति वजय ती । 'कालाध्वनोरत्य तसयोगे' इति द्वितीया । 'अत्यन्तसयोगे च' इति समास । एतेन प्रणिपातप्रसादितेन प्रभुणा एकवर्षावधि शाप कृत इति अवसीयते । कुपितदशायामवधिविधानानुपपत्तेः । शापस्य भोग्यत्व नाम फलतः प्रियाविरहरूपात् निग्रहा तरेऽपिशक्तस्य एतावता क्रोधनिवृत्तिमहालाभः, अप्रतिविधेयत्वात् इति द्योत्यते (विद्युल्लता), वषभोग्येण वष सवत्सर व्याप्य अविच्छेदेन भोग्येन अनुभवनीयेन । वर्षे भारतखण्डे भोग्येन, मनुष्यलोकवासस्य नरकवासतुल्यत्वात् शापस्यातिशयदुःसहत्वं सूचितमिति अन्ये (सुबोधा) वषभोग्येण इत्यनेन वियोगितामेकोऽपि ऋतुर्दुःसहः किं पुनः षड्ऋतुरूपं सवत्सर इति शापस्यातिशयदुःसहत्वं सूचितम् । किंवा अस्तगतस्य सूर्यादेरिव अस्य यक्षस्य पुनरुदयः शापा तेऽवश्यं भवतीति सूचितम् (सुबोधा) एक वष (की अवधि) तक भोग जाने वाले । वर्षे भोग्य तेन । शाप का विशेषण है । क्रिया (= भोग) के सतत होने से अत्यन्त सयोग मे द्वितीया आई है । 'कुमति च' से न कोण हो गया है ।

**1340 वर्षाग्रविद्मूढ** (पू० 38 3 12 46) वर्षाग्र + डि + वि + दु + शस, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, बहु वचन, प्रावटप्रथमविप्रुष (चरित्र), वषस्य अग्रविद्मूढ प्रथमविद्मूढ (सजी) अग्रविद्मूढ प्रथम जलकणान्, अ येषामुद्वेगजनकत्वात् (विद्युल्लता), वष्टिप्रथमजलकणान् (सुबोधा)

अग्रविद्मूढ शब्द का अर्थ मल्लिनाथ ने प्रथम बिन्दु किया है । हमने उसका अर्थ 'बड़ी-बड़ी बूंदें' ऐसा समझा है जिन्हें मेरठ की बोली में बुदाकड़े या सावन के सरवरे कहते हैं । कालिदास ने मेघ की आकृति, रूप, ध्वनि, गति, विद्युत् और वष्टि इन छह बातों का यथा-सम्भव अनेक रूपों में उल्लेख किया है । मेघ की बूंदें भरन, फुहार, झड़ी, बुदाकड़े आदि जितने रूपों में बरसती हैं, उन सब का ही उल्लेख मेघदूत काव्य में कहीं न कहीं आ गया है । बुदाकड़े एकदम से बरसने लगते हैं और कुछ क्षणों बाद ही बंद हो जाते हैं । उसी की ओर कवि का संकेत है ।

**1341 वलयकुलिशोदघट्टनोदगीर्णतोयम्** (पू० 64 1 3 15) वलय + सु + कुलिश + टा + उदघट्टन + भिस् + उदगीर्ण + सु + तोय + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, वलयमेव कुलिश वलयकुलिश तेन वलयकुलिशेन ऊर्ध्वप्रोतत्वं वलयकुलिशोदघट्टनम् । कुलिशग्रहणेन उदघट्टनसाधनत्वमुक्तम् (प्रदीप) वलयमेव कुलिश तेन यद् घट्टन तेनोदगीर्णं वा त तोय येन स तम् (चरित्र), वलयकुलिशानि कडकणकोटयः, शतकोटिवाचिना कुलिशशब्देन कोटिमात्रं लक्ष्यते, तैरुदघट्टनानि प्रहारा तैर् उदगीर्णं उत्सृष्टं तोयं येन तम् (सजी), वलयकुलिश हेमकङ्कणस्थ हीरकर्यानि उदघट्टनानि क्षतानि तैरुदगीर्णतोयं नियतजलं (सुबोधा)

इन शब्दों के मूल में कस्तुरिस्थिति इस प्रकार है : कलास के क्षेत्र में पहुँचने पर अत्य-

विक शीन से मेघ का बाह्य आवरण बरफ के रूप में जम जाता है, किन्तु उसके भीतर जल भरा रहता है (स्तम्भिता तजलीष) । अतिशीत प्रदेशों में बरफ जमने का यही प्राकृतिक नियम है । नदी या समुद्र की ऊपरी सतह पर बरफ जम जाती है और उसके नीचे जल भरा रहता है । बाहर से ठोस और भीतर जल से पूर्ण मेघ में सुरबालायें अपने कगनों में जड़े हुए हीरो की ठकठक चोट से जब छेद कर देती हैं तो भीतर का जल फूट निकलता है और मेघ का स्वरूप बने बनाये फव्वारे का हो जाता है ।

वलयकुलिशानाम उदघट्टनेन उद्गीण तोय यस्य, तम् । वलयकुलिश मल्लिनाथ ने इसका अर्थ 'कड़ो के किनारे' किया है । परन्तु यहाँ 'कुलिश' को वज्र के अर्थ में लेना ही उचित है । वेद में भी इन्द्र अपने वज्र के प्रयोग से ही बादलों को वर्षा करने पर बाधित करता है । अतः इसका विग्रह 'वलय एव कुलिश' होगा । श्री काले ने इसका विग्रह 'वलय कुलिश इव' किया है । यह भी अच्छा है । इसका अर्थ—'वज्र के समान, अर्थात्-वज्र का काम देने वाले कड़े' बनता है । कुछ विद्वानों ने 'कुलिश' का अर्थ मणि किया है । परन्तु यह पद इस अर्थ में नहीं आता है । न ही उस अर्थ से इष्टसिद्धि होती है क्योंकि मणियों से वर्षा नहीं होती है । सारो० महिमसिंह और सु० वि० का पाठ कुलिशवलयोदघ्नो० है । वे इसका विग्रह इस प्रकार करते हैं—कुलिश सयुक्तानि हीरकविद्धानि वलयानि कुलिशवलयानि तेषामुदघट्टन तेनोद्गीण वान्त तोय येन । उद्गीण—उद + √ग (गिरना) + क्त ।

**1342 वल्मीकाग्रात** (पू० 15 2 6 24) वल्मीक + डस + अग्र + डसि, तत्पुरुष, सञ्ज्ञा, पचमी, एकवचन, वल्मीकाग्रात प्रभवति तदतगतसपशिरोरत्नच्छायाव्यतिकर इव प्रेक्षणीय धनु खण्ड वल्मीकाग्रात प्रभवति इत्यथ । वल्मीकाग्रात् इन्द्रधनुष प्रादुर्भाव उक्त सहितायाम् । जल-मध्येऽनावृष्टिभुविशस्यवधस्तत्स्थिते व्याधि वल्मीके शस्त्रभय निशिसचिववधाय धनुर्द्रम् ॥ इति । अनेन अर्थेनापि निमित्त सूचितम् । तथाह महायात्राया 'चापमैत्रमनुलोमखण्ड प्रोज्ज्वलद् वहन्तमायतमिष्टमिति (प्रदीप), वामलूरविवरात, वामलूरश्च नाकुश्च वल्मीक पुनपुसकम्' इत्यमर (सञ्जी), वल्मीकाग्रादपि पाकशासनशरासनोदय । उक्त च सहितायाम्—'जलमध्येऽनावृष्टिभवि शस्यवधस्तत्स्थिते व्याधि । वल्मीके शस्त्रभय निशि सचिववधाय धनुरन्द्रम्' इति (विद्युल्लता), ऊयिकाकृतमृतस्तूर्पाग्रात (सुबोधा), वल्मीकाग्रादिति "वासुकिफण—मणिगणद्युति-वल्मीकर ध्यानि सत्य नभसि समेधे शक्रधनुराकारमापद्यते" इत्यागम । मता तरे वल्मीकाग्रात् पवताग्रादिति च व्याचक्षते । सूयकरा हि बाताक्षिप्ता धनूरूपा इन्द्रधनुरुच्यते । तथा च ज्योतिषे—'सूयस्य विविधवर्णा पवनेन विघट्टिता करा साध्रे । विहायसि धनु सस्था दश्यत इन्द्रधनुरुक्त तद्वे'ति ॥—'वामलूरे गिरे, शृङ्गे वल्मीकपदमिष्यते' इति ससारावत् । "वल्मीक सातपोमेघ" इति कश्चिदभिधान पठति । वल्मीक सूय इति केचित् । (सुबोधा) इस शब्द के अर्थ के विषय में टीकाकारों के कई मत हैं । मल्लिनाथ ने साँप की बाँबी का अर्थ किया है । भरत का भी यही मत है, कि तु उ होने व्याख्या करते हुए इतना और लिखा है कि पाताल से वासुकि नाग के फणों में लगी हुई मणियों की काति बाँबी से उठकर आकाश में छिटकती है वही इन्द्रधनुष है । मेघदूत' के टीकाकार सनातन ने वल्मीक शब्द का अर्थ पवत और अग्र का अर्थ शिखर किया है, अतएव उनके अनुसार वल्मीकाग्र=पवत शिखर । उ होने 'शब्दाणव कोश' का एक प्रमाण दिया है वामलूरे गिरे शृङ्गे वल्मीक पदमिष्यते । एक दूसरे टीकाकार रामनाथ ने मुक्तावली नामक टीका में यह प्रमाण दिया है—

वल्मीक सातपो मेघ वल्मीक सूय इत्यपि 'अर्थात् वल्मीक वह मेघ है, जिस पर धूप पड़ रही हो । तभी सूय की किरणें इन्द्रधनुष के आकार में दिखाई देती हैं । इस सम्बन्ध में बराहमिहिर ने भी ज्योतिष शास्त्र का प्रमाण दिया है—

सूयस्य विविधा वर्णा पवनेन विघटितकरा साध्रे ।

वियति धनु सस्थाना ये दृश्यन्ते तदि द्रधनु ।

वस्तुतः वर्षाकाल में मेघों के जलकणों पर सूय की धूप पड़ने से आकाश में इ द्रधनुष दिखाई देता है। इन्द्रधनुष का वज्ञानिक कारण तो यही है। कि तु इसमें सन्देह है कि कालिदास इस तथ्य की ओर उल्लेख कर रहे हैं अथवा किसी लोक विश्वास पर आश्रित कवि-कल्पना की ओर। हमने मल्लिनाथ का अर्थ ही रखा है।

कुछ लोगों की यह धारणा है कि इ द्रधनुष वल्मीक में रहने वाले साप की मणि से उत्पन्न होता है—इ द्रचाप किल वल्मीकान्तव्यवस्थितमहानागशिरोमणिकिरणसमूहात् समुत्पद्यते। वल्लभ ने वल्मीक का अर्थ 'सातपो मेघ' भी किया है। एक और टीकाकार ने इसका अर्थ 'सूय' किया है। इन अर्थों में तो इन्द्रधनुष की वज्ञानिक उत्पत्ति स्पष्ट ही है। वल्मीक का मूल अर्थ क्या था यह कहना कठिन है। कोषों के टीकाकारों ने इसकी व्युत्पत्ति वलते (सविता भवति) दी है। बहदारण्यकोपनिषद् में इसका अर्थ 'चीऊटियों का भिट्टा' ही है। सम्भवतः इसकी व्युत्पत्ति 'वलते सवणोनि अनेन तत वल्मीकम्' (उ० 4 25) है। आरम्भ में इसका अर्थ 'मेघ' रहा होगा। श० 6 3 3 4 6 में इसका सम्बन्ध यजु० 11 16 17 से जोड़ा है। तै० 3 7 2 1 में वल्मीक को 'प्रजापति सम्बन्धी' बताया है। यद्यपि यहाँ प्रजापति का व्याख्यान 'यज्ञ' किया गया है तो भी आरम्भ में यह प्रजापति=सविता=यज्ञ ही होगा क्योंकि प्रजापति सविता भी है चीऊटियों का भिट्टा भी वल्मीक कहलाता था। भ्रम से दोनों को एक समझा गया। अतः इन्द्रधनुष की उत्पत्ति का वज्ञानिक पक्ष लौकिक कहानी में आवत हो गया। शाकु० 7 11 में प्रयोग तथा पूर्वोल्लिखित गाथा के आधार पर वल्मीक का अर्थ 'वाल्मीक आश्रम' करना सम्भव नहीं।

इस पर सारोद्धारिणी टीका यों है—“इ द्रचाप किल वल्मीका तर्व्यवस्थितमहानागशिरोमणिकिरणसमूहात् समुत्पद्यते।” सारो० ने वल्मीक का अर्थ 'सातपो मेघ' किया है, परन्तु इसके लिए कोई प्रमाण नहीं दिया। केचिदन तत्कालोत्पत्तिरसोदभूतमाहुराचार्याः ।

**1343 वसति** (पू० 7 31 4 34) वसति+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, स्थानम् (चरित्र), स्थानम् (सजी), वास (विद्युल्लता), राजधानी, इत्यनेन निरुपम विभूतिशालित्वात् अतिदशनीयतया अवस्थाभिगमनीयता व्यनक्ति (विद्युल्लता), वसतिर्निवासस्थानम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (11 33, 15 11) तथा शाकु० (2 15) में एक बार हुआ है।

**1344 वसन्ति** (पू० 1 4 13 57) वसति+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, पदम् (प्रदीप), अवस्थानम् (चरित्र०), 'वही वस्यतिम्यश्च' इत्यौणादिको 'अति' प्रत्यय (सजी०) स्थितिम् (सुबोधा), वसति औणादिकोऽति । (सुबोधा)।

√वस+क्तिन् । निवास

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (6 77, 16 22) कुमार० में दो बार (4 11, 6 37) तथा विक्रम० (4 43) में एक बार हुआ है।

**1345 वसन्तम्** (12 1 6 11) वस+शतृ+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, तिष्ठतम् (चरित्र), वर्तमानम् (सजी), आसीनम् (पञ्चिका), तिष्ठतम् (सुबोधा), 'वस तम्' से तात्पर्य है गृहस्थ की तरह रहने वाले न कि आते-जाते रह जाये वाले। इस सारे अर्थों की व्यवञ्जनाएँ बड़े ही

निपुण ढग से पूर्ण सरस्वती ने स्पष्ट की है—“वसन्तं तु चरन्तम, गहाभिमानेन सदा निषी-  
दन्तमित्यर्थ । अनेन तादृशे देशे किञ्चिदप्यपराध्यत प्रचण्डदण्डापत्तिर्द्योत्यते ।”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अति-  
रिक्त रघु० में इसका प्रयोग एक बार (13 63) हुआ है ।

- 1346 वस्तुनि** (उ० 51 4 22 38) वस्तु + नि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, प्रयोजनादिविषये (प्रदीप),  
विषये (सजी), अर्थे (पचिका), पदार्थे (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (106 4) हुआ है ।

- 1347 वहति** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 66 3 17 28, उ० 12 2 10 15) वह + लट्, प्रथम पुरुष,  
एकवचन, तिङ् त, दधाति (चरित्र 12) विभक्ति (सजी 66), विभक्ति (सजी 12), आदत्ते,  
स्वव्यापारान् कुरुते इत्यर्थ (पचिका 12), धारयति (सुबोधा 66), धारयति (सुबोधा 12),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग शाकु० में दो बार (1 1, 7 6) रघु० (13 61) तथा ऋतु० (3 21) में एक-  
एक बार हुआ है ।

- 1348 वा** (एकादशवार प्रयुक्तम् पू० 57 4 14 55, उ० 24 1 7 20, 24 2 10 30, 24 3 14  
36, 22 4 23 39, 25 1 2 4, 26 1 14 14, 26 3 8 23, 48 3 22 30, 54 2 7 21,  
54 2 10 24) अव्यय, वा शब्द इवार्थे (चरित्र 22), इव, ‘इव वद वा यथा शब्दौ’ इति वण्डी  
(सजी 22), वा शब्दो विकल्पे, ‘उपमाया विकल्पे वा’ इत्यमर (सजी 24), वा शब्द इवार्थे  
(पचिका 24), वा शब्दोऽर्था तरयासद्योतने (सुबोधा 57), शब्द इवार्थे, वा विकल्पोपमानयो-  
रिति रति (सुबोधा) वा शब्दोऽस्ति (सुबोधा) वा शब्दो द्वाभ्या सम्बन्धनीय (बलि याकुला  
मत्सादृश्य) (सुबोधा) वा शब्द एवार्थे (सुबोधा 25) यह ‘इव’ के अर्थ में आया है ।—‘उपमाया  
विकल्पे वा’ इत्यमर । प्रकरण में ‘वा’ आवश्यक है अ यथा क्रमभङ्ग हो जाता है तथा  
उसका अध्याहार करना पड़ता है । मल्लि० ने ‘वा’ का कोई अर्थ नहीं किया है । ‘वा’  
के बहुत से अर्थ होते हैं । यहा इसका ‘निश्चय से’ अर्थ है । देखिये—अमरकोश स्युरेव तु  
पुनर्वै वेत्यवधारणवाचका । का० पा० ने ‘के वा’ के स्थान में ‘केषाम्’ पाठ दिया है, परन्तु  
इस पाठ में अर्थ में कोई भेद नहीं आता । यहाँ ‘वा’ का अर्थ इव (समान, नाई) है । ‘वा’  
अव्यय शब्द है जो निम्न अर्थों में प्रयुक्त होता है—(1) समुच्चय (और, अ य) (2) उपमा  
(समान) (3) विकल्प (या, अथवा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पचहत्तर बार हुआ है । मेघदूत के  
अतिरिक्त इसका प्रयोग शेष ग्रन्थों में इस प्रकार है —रघु० (17) विक्रम० (17) शाकु०  
(11) मालवि० (10) कुमार० (9) ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

- 1349 वाचालम्** (उ० 33 3 13 25) वाचाल + अम्, विशेषण, द्वितीया एकवचन, यत्किञ्चन वादिनम्  
(चरित्र), बहुभाषिणम्, ‘स्याज्जल्पकस्तु वाचालो वाचाटो बहुगह्यवाक्, इत्यमर, ‘आलजाट-  
चौबहुभाषिणी’ इति आलच प्रत्यय (सजी), यत्किञ्चनभाषिणम् (पचिका), वाच् + आलच ।  
व्यथ की अनगल बातें करने वाला । तुलना करो—स्याज्जल्पकस्तु वाचालो वाचाटो बहुगह्य  
वाक् । अमर कोष । वाच के आगे आलच और आटच् प्रत्यय इसी अर्थ में आते हैं । इसके  
विपरीत विवेकपूर्ण बातें करने वाले को वाग्मिन् कहते हैं ।

बहुभाषी के अर्थ में वाच् से आलच और आटच् प्रत्यय लगते हैं । पाणिनि का सूत्र  
है—“आलजाटचौ बहुभाषिणि (5, 2, 125)” । वार्तिक से यह स्पष्ट हो जाती है कि आलच



या आटक् कुत्सित बहुभाषण के अर्थ में लगते हैं—“कुत्सित इति वक्तव्यम् ।” आशय यह कि ‘वाचाल’ उसे कहते हैं जो बेहूदे ढग से बहुत बोला करता है । अमरकोश का कथन है—“स्या-ज्जल्पकस्तु वाचालो वाचाटो बहुगह्यवाक ।’ एक बात ध्यान देने की है कि कालिदास ने यह प्रयोग पाणिनि के सूत्रानुसार किया है न कि वार्तिक के अनुसार । यहाँ पर कोई भी कुत्सित बात यक्ष ने न तो अपनी प्रियतमा के सम्बन्ध में कही और न मेघ के और न ही अपने ही सम्बन्ध में । अतः ‘वाचाल’ का तात्पर्य यहाँ बहुभाषी मात्र से है । ‘अमरकोश’ का भी काल कालिदास के बाद का ही होना चाहिए । क्योंकि वह भी वार्तिकानुसारी अर्थ ग्रहण करता है । कालिदास ने यहाँ पर यक्ष से उसके लिए ‘वाचाल’ का प्रयोग अधिक वर्णनपरता के अर्थ में ही कराया है । पूर्ण सरस्वती ने इसका भाव ठीक ही स्पष्ट किया है—“वाचाल बहुभाषिण तद्विरहदशावर्णन-वचनमुखरमित्यर्थः ।” मल्लिनाथ ने भी—“मा वाचाल बहुभाषिण न करोति ।” या तो इस वार्तिक का ज्ञान कालिदास को न था अथवा उनका रचनाकाल वार्तिककार से पूर्ववर्ती रहा हो, कुछ और ऐसे तत्त्व भी महाकवि की रचनाओं में पाये जाते हैं ।

- 1350 वातै** (पू० 65 3 13 43) वात + भिस, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, मेघवात (सजी) सुखद पवन दशनेनालकाप्रवेशाय मङ्गल ध्वनितम् । उक्तञ्च—“प्रवेशे निगमे चैव मङ्गलामङ्गले समे” इति (सुबोध) ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में भी एक बार (1 38) हुआ है ।

- 1351 वान्तवृष्टि** (पू० 20 1 5 12) वा ता + सु + वृष्टि + सु, बहुव्रीहि विशेषण, प्रथमा एकवचन, अनेन वर्षातमगच्छद्विष्य (प्रदीप), वान्तवृष्टिस्सन् (चरित्र), उदगीणवधस्सन्, कृतवमनश्च व्यज्यते (सजी), वा ता उदगीर्णा आविष्कृता वृष्टिवर्षण येन तादृशस्त्वम् (सुबोध)

वान्ता वृष्टय येन स । बरसा हुआ । ‘वा त’ शब्द अश्लील है क्योंकि इसके सुनने से क की याद आने से घणा उत्पन्न होती है । अतः यहाँ ग्राम्यता दोष मालूम पड़ता है । परन्तु यहाँ पर इस पद का प्रयोग मुख्य अर्थ में न होकर गौण अर्थ में हुआ है । अतः यह यहाँ काव्य की शोभा की वृद्धि करता है । देखो दण्डी का लेख

निष्ठयुतोद्गीणवा तादि गौणवृत्तिव्यपाश्रयम् ।

अतिसुन्दरमन्यत्र ग्राम्यकक्षा विगाहते ॥

- 1352 वापी** (उ० 15 1 1 1) वापी + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, दीर्घिका (चरित्र), पश्चिनी (पञ्चिका), दीर्घिका । मानसादध्यधिका वापीति टीकाकत (सुबोध), उप्यते पद्मादि अस्याम् । वपन्ति यत्रपि वा । √वप् + इ (उ० 4 125) वापि + स्त्री० ई = वापी । बावडी । यह एक लम्बे चौड़े आकार का कुआ ही होता है । इसमें कमलों की सत्ता मानी गई है । पर यह अनि वाय नहीं । पवतो मे बावडिया बहुत पाई जाती हैं । यहाँ यह शब्द ‘दीर्घिका’ के अर्थ में आया है । ‘अमरकोश’ में ‘वापी तु दीर्घिका’ लिखा है । वापी की व्युत्पत्ति है—“उप्यते पद्माद्यस्याम् । √वृष्य बीजत तुस ताने (भ्वादि), घातो वसिषपियजिराजिन्नजिसादिहनिवाशिवादिवारिभ्य इज्” (उणादि 4 125) इत्यनैनेज् । “कृदिकारादकित्तन” —इत्यतः ङीप् ।” इस प्रकार ‘वापी’ और ‘वापि’ दोनों शब्द पर्यायरूप से निष्पन्न होते हैं । ‘द्विरूपकोश’ का कथन है कि “वाप्या वापिरपि स्मृता ।” मतलब उस ‘सगरा’ से है जिसमें चारों तरफ जल में उतरने के लिये सीढ़ियाँ या जीने बने होते हैं बीज में कमल आदि जल में रोपित पोषित होते हैं । यह बावडी नहीं है । वैसे महामहोपाध्याय डॉ० आचार्य के ‘अमरकोश’ की माहेश्वरी टीका में ‘वापी, का अर्थ ‘बावडी’ अर्थात् ‘जीनेदार कुआँ’ दिया हुआ है । लल्लुछिन्द की देवल-प्रशस्ति

मे यह शब्द 'सगरा' या 'दीर्घिका' के लिये है (Epigraphica Indica Vol I pp 79,83) । डॉ० आचार्य की "एसाइक्लोपीडिया ऑफ हिंदू आर्किटेक्चर" के अनुसार 'वापी' शब्द के अर्थ 'बावडी', 'सेचन कूप' और 'सवसामान्य तडाग' भी होते हैं । कवि की इस रचना की कल्पना इस बात को स्पष्ट कर देती है कि उसे 'वापी' शब्द से बंधा हुआ वह सगरा अभीष्ट है जिसमें जीने वर्ग रहने होते हैं और कमलादि उप्त होते हैं । डा० वासुदेव शरण अग्रवाल ने लिखा है—'हमारा अनुमान है कि रहट और बावडी दो प्रकार के विशेष कुएँ शको के द्वारा यहाँ लाये गये । 'बावडी' (गुजराती बाव) के लिए प्राचीन शब्द 'शकधु' (शक देश का कुआँ) और रहट के लिए 'ककन्धु' (कक देश का कुआँ, कक ईरान के दक्षिण पश्चिम में था) ये नाम व्याकरणसाहित्य में सुरक्षित मिलते हैं' ।

**1353 वाम** (द्विवार प्रयुक्तम् पृ० 10 2 9 11, उ० 35 1 1 1) वाम+सु, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, वामो वामपाश्वस्थ (प्रदीप), वामस्थित (चरित्र), वामभागस्थ, 'वामस्तु वक्त्रे रम्ये स्यात् सव्ये वामगतेऽपि च' इति शब्दान्वये (सजी), वामभागस्थित, चातकस्य वामभागस्थितो प्राश-स्यात्, यथा योगयात्रायाम् वराहमिहिरः—

'चुचु बरीशूकरिकाशिवालियामागलीपिडगलिका यपुष्टा ।

वामा प्रशस्ता गृहगोधिका च पुसज्ञका ये तु पतत्रिणश्च ॥'

इति । तथा महायात्रायाम्—'न तु भाद्रपदे ग्राह्या सूकराश्ववृकादय ।

शरदजागलीक्रौञ्चा श्रावणे हस्तिचातका ॥'

इति कालविशेषनिषेधात् कालांतरे चातकस्वरस्य प्रशस्तत्वम् (विद्युल्लता) वाम, देशस्थ (सुबोधा 10), वाम इत्यनेनापि सम्बन्धश्चकारेण द्योतित । ईहक चातकोऽपि शुभशशी । यदुक्त तत्र—

'वर्हिणश्चातकाश्चाषा ये च पुसज्ञिता खगा ।

मगा वा वामगा हृष्टा सै यसम्पद्बलप्रदा ॥' इति ।

प्रशस्त (सुबोधा 10), सव्य (सुबोधा 35)

बाई ओर चातक, मोर, हरिण आदि का आगमन शुभ माना गया है । देखो—

'वर्हिणश्चातकाश्चाषा ये च पुसज्ञिता खगा ।

मृगा वा वामगा हृष्ट स यसपदबलप्रदा ॥'

तथा

'काम वामसमायुक्ता भोज्ये भोगप्रदायिन ।

हृष्टास्तुष्टि प्रयच्छति प्रयातुमृगपक्षिण ॥

परन्तु श्री रामनाथ तर्कालङ्कार 'वाम' का अर्थ 'सुन्दर' करते हैं । उनके मत में पक्षियो आदि की दक्षिण में सहष स्थिति ही शुभ होती है । हिन्दुओं के मत में भी साधारणतया वाम भाग में स्थित पक्षी आदि शुभ शकुन नहीं होते । यूनानियों की विचारधारा भी श्री रामनाथ के मतानुसार ही है । परन्तु रूमवासियों के विचार वाम भाग सम्बन्धी पहले मत के समान हैं । दोनों मतों का समन्वय 'वाम' का 'बाई ओर सुन्दर' अर्थ करके किया जा सकता है । कम से कम यहाँ पर कालिदास वाम भाग में ही शुभ शकुन मान रहे हैं ।

यहाँ वाम (बायें) ऊरु के फड़कने का उल्लेख इसलिए किया है कि स्त्रियों के शरीर का वाम तथा मनुष्यों का दक्षिण भाग श्रेष्ठ माना गया है । देखिये टीका में दिया गया यह श्लोक—'वामभागस्तु नारीणा पुसा श्रेष्ठस्तु दक्षिण । दाने देवादिपूजाया स्प देऽलकरणेऽपि च ॥' और देखिये निमित्तनिदान—'ऊरो स्पन्दार्द्रति विद्यादूर्वा प्राप्ति सुवासस ॥'

**1354 वामपादाभिलाषी** (उ० 17 3 15 34) वामपाद+अम्+अभिलप्+णिनि+सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, वामचरणाभिलाषुक, यथाह सापराध पादप्रसाद वाञ्छामि तद्वत् (चरित्र), चरणप्रहारानुग्रहेण तस्य विकासात् (पचिका), वामपादस्य अभिलाषी। अथवा वामपादम अभिलषितुं शीलमस्य। कवि समय मे प्रसिद्ध है कि अशोक युवतियों के बायें पैर की लात से खिलता है। तुलना करो कु० स० 3 26, मालविका 3 12, वाम पाद से यहा वाम पाद का प्रहार अभिप्रेत है। 'किसी सु दरी के बाये पैर के प्रहार से अशोक वृक्ष मे फूल निकल पडते है' यह एक प्राचीन धारणा है। देखिये कुमार० III 26 'असूत सद्य कुसुमा यशोक स्कन्धात्प्रभृत्प्रेथ सपल्लवानि। पादेन नापक्षत सु दरीणा सम्पकमाशिञ्जितनूपुरेण ॥' और देखिये—मालविका० III 12 अकुसुमितमशोक दोहदापेक्षया वा प्रणिहितशिरस वा कान्तमार्द्रांपराधम् ॥ इसी नाटक के III अंक मे देखिये—विदूषक— 'भवति । न युक्त नामत्रभवत प्रियवयस्याशोका वामपादेन ताडितुम् ।' यक्ष की तरफ 'वामपादाभिलाषी' पद से अपनी पत्नी के वाम पद सत्राहन (Shampooing) की इच्छा व्यङ्ग्य होती है। इसके लिए देखिये अभि० शाकु० III 'अङ्गे निधाय करभोर, यथासुख ते सवाहयामि चरणान्वुत पदमताम्री' इसी तरह अशोक और यक्ष दोनों वामपादाभिलाषी हैं।

'वामश्चासौ पादश्च वामपाद । तमभिलषतीति—एव शील वामपादाभिलाषी । ताच्छील्ये णिनि । श्री सत्सारच द्र ने यहाँ 'इन' प्रत्यय बताया है, वह इनि की ओर इंगित कर रह है या 'णिनि' की कुछ पता नहीं। 'अशोक' का 'वामपादाभिलाषित्व' उसके दोहद से स्पष्ट है। महर्म्मिह गंगि का कथन है—“पादाहत प्रमदया विकसत्यशोक शोक जहाति बकुलो मुख सीधुसिक्त” अलंकार शेखर मे इन दोनों कविसमयों को साथ साथ प्रस्तुत करके असनिव व सिद्ध किया गया है—केसराशोकयो सत्स्त्रीगण्डूषात् पादघातत । मासा तरेऽपि पुष्पाणि ।” यह कविसमय कितना पुराना है कहना कठिन है। काव्यों मे तो पौर्वापय विवादप्रस्त होने से कुछ भी नहीं कहा जा सकता है परन्तु मूर्तिकला के नमूनों मे इस बात के प्रबल प्रमाण हैं कि यक्षिणियों के 'वामपाद' का स्पष्ट अशोक को लगभग 250 शक पव मे भी अत्यन्त अभीष्ट था। भारहुत की यक्षिणी ('काम शिल्प'—चि० स० 9) एक अशोक से लिपटी खडी है। उसका वामपाद अशोक सङ्गत है। अशोक पुष्पगुच्छो से लद गया है। इस पादाघात का ढग भी अजीब है, बाएँ हाथ से अशोक को वेष्टित करके और फिर बाएँ पैर से भी पेड को लपेटते हुए बजो को वक्ष से सङ्गत किया गया है। यहाँ कालिदास का वाम शब्द प्रयोग बड़ा ही उपयोगी प्रतीत होता है। वसे कविसमय बताने वाली किसी भी उक्ति मे 'वाम' शब्द नहीं मिलता। 'सह मया' की विच्छिन्ति से भी कम मानसासेचन नहीं होता है। महाराज हष ने लिखा है का-तापादतलाहतिस्तव मुदे तद्व ममापि ।” 'वाम' को इस प्रकार का अर्थ लेने पर श्लिष्ट माना जा सकता है। 'वामाय पादाभिलाषी'—समास विग्रह को दृष्टि पथ मे रखने पर 'वाम' का अर्थ 'काम' होगा—'वाम सव्ये प्रतीपे च द्रविणे चातिसुदरे । पयोधरे हरे कामे विद्याद्'—'विश्वप्रकाश'। 'वाम' का बायाँ अर्थ लेने पर भी उसके कामायतन होने के विशेषार्थ को ध्यान मे रखा जा सकता है। “स्त्रीणां वामपादस्य कामनिकेतनत्वेन प्राधान्यम् —विद्युल्लता । लगभग 500 शकाब्द के बदामि की तृतीय गुफा मे एक आन्न के नीचे यक्ष को यक्षिणी के वामपादाभिलाषी के रूप मे उत्कीर्ण किया गया है ('कामशिल्प'—चि० स० 39)। इसी प्रकार लगभग सातवी शक शताब्दी की मिथुनमूर्ति को, जो हुच्चिपन मठ मैसूर मे स्थित है, देखा जा सकता है (कामशिल्प—चि० स० 40)। इसी वामपादाभिलाषिता के भाव को खजुराहो के विश्वनाथ मन्दिर मे भी देखा जा सकता है ('कामशिल्प' चि० स० 73)। कालिदास की इस कल्पना का अमित प्रभाव इन वास्तुगत

मूर्तियों पर पाया जा सकता है। इसके सम्बन्ध में बड़ी ही गलत बातें शारदारञ्जन राय और उनके अनुयायी श्री समारचन्द्र ने की हैं। जब पाद सवाहन ही करना है तो दाएँ बाएँ का कसा भेद ? इसे वे ही बता सकेंगे।

- 1355 वायु (पू० 45 4 12 84) वायु+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, पवन (चरित्र), वात (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (16 25) कुमार० (2 35) तथा ऋतु० (6 22) में एक एक बार हुआ है।

- 1356 वायौ (पू० 56 1 3 3) वायु+डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, वनवाते (सजी), मारुते, सहाय सम्पदा समुत्तमदत्तवाद दुःसहृत्वमग्ने प्रकाशयते, अथवा प्रबलबाधाभावात् (विद्युल्लता), वाते। तच्चेद्वाते सरतीति क्वचित् पाठ (सुबोधा), वायु के चलने से सरल वक्षा की आपस की रगड़ से आग पैदा हो जाती है। यह वयः अग्नि भारत में बहुधा देखने को मिलती है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (8 90) हुआ है।

- 1357 वारितोष्णा (उ० 6 2 8 17) वारित+सु+उष्ण+टाप्+जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, शामितातपा सत्य (सजी०) वारितम् उष्ण यासाता। उष्ण=गरमी, धूप। मदार वक्ष छाया करके धूप और उसकी गरमी को दूर कर देते थे।

- 1358 वारिधारासहस्रं (पू० 56 3 13 47) वारिधारा+आम+सहस्र+भिस, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, वारिधाराणा सहस्रमभ्याभि। अत्र सहस्रशब्द सख्यावचनोऽपि क्रियासमवयव-सामर्थ्याभावात् सख्येये पयवस्यति इत्येव बोद्धव्यम्। वारिधाराभिरित्यथ (प्रदीप), झटित्य सख्यवारिधाराविकिरण, आतिपातिके कार्ये माद्यस्याशुक्तत्वादिति भाव। न केवल प्रत्युपचिकीषया, अपि तु आर्त्तानुकम्पयाप्येतदनुष्ठेयमित्याह। (विद्युल्लता), असख्येयजलधाराभि (सुबोधा), जगल की आग का बुझना कठिन सा कार्य है। इसी विचार से कवि ने बादल को कहा है कि तू इस अग्नि को हजारों जलधाराओं से अर्थात् मूसलाधार पानी बरसाकर शान्त करना। दावानल की व्यापकता के कारण उसे हटाने के लिए जल की भी प्रचुरता अभीष्ट होने से धारासहस्रं लिखा गया है। उद्भूतावयव भेद की विवक्षा से बहुवचन किया गया है।

- 1359 वाष्पम् (पू० 12 4 22 51) वाष्प+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, उष्माण अश्रुजल च। वाष्पो अश्रुणि अम्बुधूमे च इति यादव। अत्र कश्चित् सुहृद दूरादागत सुहृद दष्टवा चिरविरहोष्ण वाष्प उमुच्य सोहृद आविष्करोतीत्यर्थ (प्रदीप), उष्माणम्। वाष्प उष्माश्च कशिपु इत्यमर (चरित्र), उष्माण नेत्रजल च, वाष्पोनेत्रजलोष्मणो इति विश्व (सजी), अश्रु, 'वाष्पोऽश्रुणि अम्बुधूमे च' इति वैजयंती। अनेन चिरादुपगते हि सुहृदि तदनुरागिणो जनस्यातीतविरह दुःखानुस्मरणहेतुक झटिति प्रवत्तमश्रुसलिलमनुमापयति तद्विषय हृदयगतमनुरागातिशयम्, एवमस्यापि द्योत्यते। (विद्युल्लता), उष्माणम् (सुबोधा), वाष्पो धूमाकारो जलसम्पर्कात्तप्त भूमिनिर्गतोऽश्रुच, 'वाष्पो नेत्रजलोष्मणोरिति' विश्व। हर्षलक्षणवाष्पाभिव्यक्त्या निदशय नामालंकार। (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में इस पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० (200 3, 206 2) में दो बार हुआ है।

- 1360 वास (उ० 13 1 1 1) वासस अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, वसनम् (सजी), अम्बरम् (पचिका), वस्त्रम् (सुबोधा), सत्र एकवचन की समानता रखने के लिए बहुवचन के स्थान पर एकवचन का प्रयोग हुआ है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में तीन बार (3 54, 7 6, 7 60) तथा रघु० में एक बार (7 9) हुआ है।

**1361 वासयष्टि** (उ० 18 1 5 13) वासयष्टि + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, निवासदण्ड (चरित्र) निवासदण्ड (सजी), पक्षियों के बैठने का डण्डा—अड्डा—होता है। देखिय हंसदूत० 47—‘अलि दे यस्यास्ते मरकतमयी यष्टिरमला शयालुर्ग्री रात्रौ मदकलकलापी कलयति ॥’

**1362 वासवीनाम्** (पू० 46 3 11 46) वासव + इनि + आम्, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, वासवस्य अम् वासव्य तासा इ द्रसम्बधिनीना (चरित्र), वासवस्य इया वासव्य, ‘तस्येद’ इति अण्, तासा वासवीना ए द्वीणाम् (सजी), वासव इ द्र, तत्सम्बधिनीनाम्, वासवोदेवा तदीयाना वा। एतेन दानवकदनदूनदीनवासवादिप्राथनाप्रस नत्व परमेश्वरस्य उक्तम्, यथा कुमार-सम्भवे—‘अरिविप्रकृतैर्देव प्रसूति प्रतियाचित इति (विद्युल्लता), इन्द्रसम्बधिनीनाम् (सुबोध), इ द्र की। (पा० 4 2 114, के आधार पर वल्लभ इसे अशुद्ध मानते हैं और ‘वास-वीयानाम्’ को शुद्ध। परन्तु मल्लिनाथ ने पा० 4 3 120 आधार पर इसे ही शुद्ध रूप माना है। ऐसी कथा आती है कि तारकासुर ने तप करके ऐसा वर पा लिया था कि उसे सात दिन के बालक के अतिरिक्त और कोई न मार सके। अतः इसे मारने के लिए ‘कुमार’ (=स्कन्द) का जन्म हुआ।

**1363 वाससीव** (पू० 62 4 15 73) वासस + डि + इव, तत्पुरुष, अव्यय, वस्त्रे (सजी), वस्त्रे (सुबोध)

**1364 वासितम्** (पू० 20 1 4 9) वास् + क्त + अम्, विशेषण, द्वितीया एकवचन, अनेन ग व-सत्कारो रक्षितत्वं च विवक्षितम् (प्रदोष), सुग धीकृतम् (चरित्र), सुरभित भावित च, हिम-वद्वि ध्यमलया गजाना प्रभव इति विन्ध्यस्य गजप्रभवत्वात् इति भाव (सजी), परिमलितम् (विद्युल्लता), सुरभीकृत वा (सुबोध) “वासित भावित प्रोक्त वासित सुरभीकृत”मिति बल। केचित् त्विक्तमद्वर्षितै विरसीकृतम्, एतेन परोपकारितया विरसमपि ग्राह्यमिति भाव इत्याहु। (सुबोध) (1) सुगन्धित (2) मिला हुआ, अथ पदार्थों के गुणों से युक्त।

**1365 वास्यति** (पू० 45 3 6 74) वा + लट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, लिङ्गत, त्वा विजयिष्यति इति अथ (सजी), गमिष्यति (सुबोध),

**1366 बाह्येत्** (पू० 41 3 14 34) बह् + णिच् + लिङ्, प्रथमपुरुष, एकवचन, प्रापयेदित्यथ। बहत् या तमध्वान बाह्यतीति बाह्यदिति रूपम्। अध्वनि च यातीति प्रयोगोऽस्ति। एष पन्था विदर्भाणामेष यास्यति कोसलान् इति दर्शनात् (प्रदीप), प्राप्नुयात् (चरित्र), गच्छेत्, निशासु भास्वत्कलनूपुराणा य सञ्चरोऽमूदभिसारिकाणाम्। ज्वलन्मुखोल्लावित्तामिषाभि स बाह्यते राजपथ शिवाभि इत्यत्र बाह्यत इति वत (विद्युल्लता), गच्छेत (सुबोध) ✓बह (ले जाना, बहना) + णिच् + विधिलिङ् प्र० पु० एकवचन।

**1367 बाह्वा** (उ० 14 1 4 15) बाह् + जस्, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, हया (सजी), बाह्यते अनेन इति इति बाह्, ते।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (5 73) हुआ है।

**1368 विकचकमलै** (उ० 15 2 7 23) विकच + जस् + कमल + भित्, कर्मधारय, सज्ञा, तृतीया बहुवचन, विकसितपङ्कजै (चरित्र), पद्ममुकुलै (पचिका), कमलमुकुलै —पद्मकुडमलै। कमलकुसुमेरिति क्वचित् पाठ, विकचकमलैरिति च क्वचित् (सुबोध) कमलमुकुलै —पा०

भे० कमलो की कलियों से। विद्युल्लता के मत से फूल तो खिलते ही पूजा के लिये तोड़ लिये जाते थे। इसलिए वहाँ कलिया ही थी। पर यह क्लिष्ट कल्पना ही है। तथा 'नालै' 'मुकुल' का विशेषण बनता है जो अप्राकृतिक है। **विकचकुसुमे** — पा० भे० से 'कमल' का अर्थ नहीं निकलता।

**कमलमुकुल** — यह पाठ वल्लभदेव, पूणसरस्वती, भरतमल्लिक आदि को अभीष्ट है। — "विकचकमलै" पाठ मल्लिनाथ, चरित्रवधन आदि को इष्ट है। पर तु 'कमलमुकुल' का एक साहित्यिक वशिष्ट्य है जिसे 'विकचकमल' प्रस्तुत करने में असमर्थ है। 'बलिव्याकुला' पद के द्वारा कालिदास ने जिस प्रोषितपतिका प्रियतमा की पतिस्वास्थ्यविषयक निरंतर अचना, मान मनोतियो आदि की कल्पना की है उसके कारण राशि-राशि विकसित कुसुमा का व्यय होत रहने के कारण केवल कलियाँ ही वापी की शोभा बढ़ाने के लिये बच पाती थी इस वस्तु ध्वनि को देने में 'विकचकमल' पाठ असमर्थ और 'कमलमुकुल' पाठ परम समर्थ है। विद्युल्लताकार के शब्दों में— "मुकुलोपादानमनुदिनविकासिना कमलाना विच्छेदध्वननाथम्। मत्प्रियया मत्स मागमफलसिद्धये देवताचनाय नित्यमेव विकसितमात्रेषु कमलैष्वक्षिप्लेष मुकुलमात्रावशिष्टत्वं मुकुलशब्देन द्योत्यते 'बलिव्याकुला' वे' त्युपयुक्ते। अवशिष्टमुकुलबाहुल्यादेव समृद्धिर्द्योत्यते।

**1369 विकल्पान्** (उ० 13 2 10 31) विकल्प + शस्, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, विशेषान् (सजी), विकल्पम्—प्रकार (Design)। बहुवचन—विकल्पान् के स्थान पर यह एकवचन पाठ समता के लिए बहुत अच्छा है।

**1370 विकलवा** (प० 40 4 18 55) विकलवा + जस्, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, भीरव ततो वृष्टिपजिते न काय इत्यर्थ (सजी) विकलवा अधीरा, यतो गम्भीरभीषणे तव गजिते जूम्भमाणे सतम्भ्रमपरिरम्भोचिते दयितजने चासिनिहिते तासामतिसुकुमारीणामचितनीयापि कापि दशा सभाव्यत इति भाव। अत्र मुखरत्वविकलवत्त्वयोरतिवधर्म्यादघटमानत्वमिति विषमालकार (विद्युल्लता), काम्यग्रा गजितासहा इति स्तनित मा कार्षीरित्यथ। किंवा त्वद्गजने ता विह्वला स्युरित्यर्थात्, किंवा त्व मुखरो मा भू, ताश्च विकलवा मा भूवन (सुबोधा)

**विकलव**—वि + √क्लु (जाना) + अच्। तुलना करो = 'स्त्री स्वभावस्तु कातर। स्त्रियो को बादल की गर्जन और बिजली की चमक बड़ी भयावह मालूम पड़ती है। देखो पू० मे० 22, कु० स० 4 11 (—घनशब्द विकलवा)। ये ही भाव यहाँ अभिप्रेत है। 'प्रणयकातर' भाव न स्वाभाविक है, न प्रासङ्गिक, न शिष्ट। कामसूत्र के अनुसार स्वयं उपस्थित हुई नायिका (=अभिसारिकाओं) को अवहेलना नहीं की जा सकती है। (शुकदेव जी जैसे व्यक्ति अपवाद है। उन पर यह नियम लागू नहीं)

**1371 विक्षिपन्तीम्** (उ० 30 1 3 12) वि + क्षिप् + शतृ + ङीप् + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, चालयन्तीम् (सजी), चालयन्तीम् (प्रदीप), उत्क्षिप तीमपास्यतीम् (पचिका), विकीणयन्ती इतस्तत प्रापयन्तीम् (सुबोधा)

**1372 विगणयन्** (उ० 48 1 4 6) वि + गण् + णिच् + शत + सु, प्रथमा, एकवचन, विजानन् इत्यथ (प्रदीप), जानन् (चरित्र), शापाते सति एव एव करिष्यामीति आवत्तयन (सजी), जानन् (पचिका), विचारयन् नहम् आत्मनैव न पुनरयेन, विगणयन्नात्मनव इत्यत्र अचि नस्य द्वित्वम्, न त्वात्मानमिति पाठे तु पुनरर्थे, अहं पुनर्बहु विगणयन् आत्मनैवात्मानं न न अवलम्ब अपितु अबलम्बे एवेत्यथ, 'सुबोधा' बहुत सी बातों के बारे में सोच-समझकर। मल्लिनाथ ने इसका अर्थ यह बताया कि 'शापकाल की समाप्ति के बाद मैं ऐसा करूँगा यह करूँगा आदि आदि' इसी पर बार बार विचार करते हुए। चरित्रवधन ने इसका अच्छा अर्थ किया है। उनका कहना है— 'बहुत ही शुभ होगा ऐसा जानते हुए'। यही ठीक अर्थ है—बहु मज्जलम भविष्यतीति विगणयन जानन्। दक्षिणावल्लभा ने भी चरित्रवधन का ही अर्थ दे रखा है— "बहु विगणयन् बहु भद्रक

भविष्यतीति विजानि नत्यथ ।' पूणसरस्वती ने एक मल्लिनाथ का सा ही आशावादी अथ दे रखा है, परन्तु वह साहित्यिक अधिक है—“बहु विगणयन त्वया सहोपरि परिभोक्ष्यमाणम अनेकम अभिलाषविषय विचि तयन्—इति हेतु ।” पूणसरस्वती के द्वारा उसकी व्यञ्जना पर अच्छा प्रकाश डाला गया है। पर तु सामा य अथ भरतसेन ने सबसे अच्छा दिया है— बहुत सोच विचार कर ।” इस दृष्टि से मल्लिनाथ का प्रयास सबसे अधिक चि त्य है।

- 1373 विगलितशुचा** (उ० 31 2 10 19) विगलिता + सु + शुच + टा, बहुव्रीहि, विशेषण, तृतीया एकवचन, विगलिता गता शुक् शोको यस्य स तेन (चरित्र), वीतशोकेन (सजी), नष्टशोकेन (पचिका) विगतशोकेन सता (सुबोधा) विशेषण गलिता शुक् यस्य, तेन । शाप की समाप्ति और यक्षोचित स्वमहिमा की प्राप्ति के कारण उसका शोक पूणतया दूर हो जाना था । जिसका शाक एकदम समाप्त हो गया हो उसे ‘विगलितशुक्’ कहते हैं। यहा पर ‘विगलित’ क ‘वि’ से विशेष’ या ‘सदा के लिए’ का अर्थ अभीष्ट है। जिसका ‘शोक’ या ‘विरहज य कष्ट’ सदा के लिए समाप्त हो गया हो। उसके शोक की पुनरावृत्ति अब कभी भी नहीं होनी है। यक्ष जीवन भर ऐसी लापरवाही नहीं करेगा। अतः फिर ऐसा अवसर नहीं आने का। ‘विशुल्लता’ में लिखा है—‘विगलितशुचा विशेषेण पुनरुद्भवाय गलिता नष्टा शुग् दु ख यस्य तेन विगलितशुचेति । उपरि ईदशाना प्रमदाना परिहारेण मतिपूर्व प्रवर्तनात् प्रियाविरहदु खस्य न कदाचिदपि सम्भावनेति भाव ।’
- 1374 विचर** (उ० 54 3 16 39) वि + चर् + लोट, मध्यमपुरुष, एकवचन, विपूर्वश्चरति सक्रमको भवति । ‘अधिज्यध वा विचचार दाव’ इत्युक्तत्वात् (प्रदीप), भ्रम (पचिका), यथेष्ट चरिष्यसि (सुबोधा), वि + √चर अक्रमक धातु है। देखिये नषध—‘हस विचर तमतिके ।’ परन्तु प्रस्तुत श्लोक में ‘विचर’ सक्रमक है। इसका क्रम देश’ है। इस विषय में मल्लि० ने इसके सक्रमक होने के बारे में ‘देश कालाध्वग तव्या क्रमसज्ञा ह्यकर्मणाम्’ यह प्रमाण दिया है। विचर के सक्रमक होने के बारे में देखिये रघु० 11—‘अधिज्यध वा विचचार दावम् ।’ विविध ढंग स भ्रमण करने के अर्थ में इसे रखा गया है।
- 1375 विहरेत्** (पू० 63 2 9 20) वि + चर् + लिङ, प्रथम पुरुष, एकवचन, निङन्त, क्रीडेत परि क्रामत इति वा (प्रदीप) विशेषण लीलया गच्छत (सुबोधा), इसके स्थान पर ‘विहरेत्’ पाठ भी मिलता है। इसका अर्थ ‘बिहार करे’ होगा। यह पाठ प्रकरण में बहुत अच्छा रहता है। विहरेत् = इसके स्थान पर ‘विचरेत्’ यह पाठा तर है। ‘विचरेत्’ का अर्थ भ्रमण करे। ‘विहरेत्’ पाठ अच्छा प्रतीत होता है, क्योंकि इसका ‘क्रीडाशाल’ से सम्बन्ध है। यह पाठ असली प्रतीत होता है, क्योंकि पार्श्व० में भी यही पाया जाता है।
- 1376 विनत्य** (पू० 61 3 12 68) वि + तन् + क्त्वा, अव्यय, विस्तीय । यावदाकाश वितत्य इत्यथ (प्रदीप), विस्तीय (चरित्र), व्याप्य (सजी), व्याप्य (सुबोधा), वि + √तन् (फैलना) + त्यप् । विस्तार करके, फैलाकर ।
- कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (7 84) हुआ है।
- 1377 वित्ते शानाम** (उ० 4 4 17 63) वित्तेषा + आम्, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, यक्षानाम् (चरित्र), यक्षानाम् (सजी), ‘वित्ताधिप कुबेर स्यात्प्रभो धनिकयक्षयो’ इति शब्दाणवे (सजी), यक्ष । कुबेर के नवनिधि कोष की रक्षा केवल यक्ष करते हैं, उद्यान की यक्ष और राक्षस तथा सरोवर की रक्षा केवल राक्षस करते हैं। कुबेर के कोष के रक्षक होने से यक्ष वित्तेषा (= धन के स्वामी = रक्षक) कहे जाते हैं। इसका अर्थ ‘धनिक’ कर्त्ता भी उपयुक्त होगा।



- 1378 विदित्वा** (उ० 51 1 5 10) विद् + क्त्वा, अव्यय, ज्ञात्वा (भजी), अवेत्य (पचिका), ज्ञात्वा (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार ( 3 43, 13 68 ) तथा शाकु० में एक बार (57 2) हुआ है।

- 1379 विद्धि** (उ० 38 1 5 10) विद् + लोट, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, जानीहि (चरित्र), जानीहि (सजी), जानीहि (पचिका), जानीहि (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (1 79, 11 76) तथा मालवि० में एक बार (2 5) हुआ है।

- 1380 विद्युता** (उ० 54 4 26 56) विद्युत् + टा, सज्ञा तृतीया, एकवचन, कलत्रेण इति शेष (सजी), तडित्प्रियया (पचिका), तडिता (सुबोधा०), विद्युतो मेघवनितात्वेन वणन कविसम्प्रदायसिद्धम् (सुबोधा०) विद्युत् को मेघ की पत्नी माना है। तुलना करो—मा० मा० 9 25।

- 1381 विद्युत्वन्तम्** (उ० 1 1 1 3) विद्युत् + मनुप् + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, विद्युत् विद्यते यस्य तम् (चरित्र), विद्युतो सन्तीति विद्युत्व तम् (सजी), सतडित्कम् (पचिका), तडित् वनितायुक्त, ललितगुणयुक्ता हि नायश्चञ्चला भवतीति विद्युत्साम्यम् (सुबोधा), पूर्वमेघ के समान ही कवि ने यहाँ भी विषय को एकदम प्रारम्भ करके तथा 'विद्युत्' पद का प्रयोग करके मंगल पूरा कर दिया है। विद्युत् ऐसी शक्ति है जो पापनाशक है (वि + √दो काटना, दूर करना आदि से। देखो त० 3 10 9,1) और ज्ञान देने वाली है (वि + √दा देना से देखो० श० 14 8 7 1, वै० ए० पु० 215 स० 645) अतः ब्राह्मण ग्रंथों में 'विद्युत्' को 'ब्रह्म' (तै० 3 10 9 1) 'सावित्री' (ज० उ० 4 27 9) सविता (गो० 1 1 33) अशनि (=वज्र श० 6 1 3 14) कहा गया है। ऐसे व्यापक शब्द का प्रयोग जहाँ मंगल को पूरा करता है वहाँ कवि को देवताओं में एकत्व भावना को भी व्यक्त करता है। शैव होते हुए भी वे अन्य देवताओं का समुचित आदर करते हैं। 'विद्युत्' का 'व' भी वरुण और पवन वाचक होने से मंगल को पूरा कर देता है।

विद्युत् स त्यस्येति, तम्। विद्युत् + वत् (मनुप्) + द्वितीया एक व० पु०। बिजली से युक्त। अमरकोश के टीकाकार भानुजि दीक्षित तथा अय लेखको ने 'विशेषेण द्योतते' ऐसा कहकर 'विद्युत्' को वि + √द्युत् (चमकना) से क्विप् लगाकर बनाया है। इस पर वैदिक मत ऊपर दिया जा चुका है।

“सौदामिनी सहितम्। “तसौ मत्वर्थे” (अष्टाध्यायी 1 4 19) इति भसज्ञा। तेन तकारस्य पदाश्रय जश्त्वन्न भवति।”—पू० स०

- 1382 विद्युदुन्मेषदृष्टिम्** (उ० 20 4 14 71) विद्युत् + डस् + उन्मेष + सु + दृष्टि + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, विद्युदुन्मेष विद्युत्स्फुरणम्। तदेव दृष्टिरिति विद्युदुन्मेषदृष्टि (प्रदीप), विद्युत् उन्मेष उन्मीलन सैव दृष्टि प्रकाशत्वात् तान् (चरित्र), विद्युदुन्मेषो विद्युत्प्रकाश स एव दृष्टिस्ताम् (सजी), तडित्द्योतनमेव दृशम्, यथा ता पश्यतीति भाव (पचिका 20), विद्युदुन्मेष एव तडित्प्रकाश एव दृष्टिस्ताम्। त्वयि विद्युति प्रदीपबुद्ध्या सा भयादिरहिता स्वच्छ द स्थास्यतीति पयवसितोऽथ (सुबोधा), विद्युत् उन्मेष विद्युदुन्मेष। स एव दृष्टि, ताम्। बिजली की चमक रूपी दृष्टि को।

- 1383 विद्युदगम्** (उ० 37 3,10 32) विद्युत् + सु + गर्भ + इ + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, का० प० 44

एकवचन, अ तस्तम्भितविद्युत्क । इदं विशेषण तस्याः मेघस दशनसुखाथमुक्तम् (प्रदीप), विद्युत् गर्भे यस्य सा तादृश सन (चरित्र), विद्युत् गभ अतस्थ यस्य स विद्युत्गभ अन्तर्लीन विद्युत्क इत्यथ, 'गर्भोऽपवरकेऽ तस्थे गर्भोऽग्नौ कुक्षिणोऽभके' इति शब्दाणव, दृष्टिप्रतिघातेन वक्तुर्मुखावलोकनप्रतिबन्धकत्वात् न विद्युता द्योतितव्यामिति भाव (सजी), तडितवति (पचिका), विद्युत् कम्पस्मितनयना विद्युत् कम्पेन चलनेन यस्यास्तादृशी, विद्युत्कम्पस्त मितनेत्रत्व तदभिमुखध्वनि (सुबोवा), बिजली को अदर धारण किये हुए । भाव यह है कि उस समय तुम बिजली मत चमकाना । यदि तुम बिजली चमकाओगे तो उसकी आँखे चकाचौध हो जायेंगी और वह डर भी जायेगी । फल यह होगा कि वह स्थिरता से तुम्हारी बात नहीं सुनेगी और तुम्हारा परिश्रम व्यर्थ हो जायगा । सारो० आदि कुछ टीकाओं के मत में विद्युद्गभ का अर्थ है 'अपनी बिजली रूपी पत्नी के साथ' क्योंकि पर पत्नी से एका त में बातें करना उचित नहीं । पर तु मेघ तो यक्ष का पुत्र-तुल्य छोटा भाई है (उ० मे० 41) और यक्षपत्नी मेघ की माततुल्या भ्रातजाया और उसकी सखी है (देखो पू० मे० 9) अत यह व्याख्यान कवि के भावों के अनुकूल नहीं । विद्युद्गभ । पा० मे०—यह सम्बोधन पद है । विद्युत्कम्प०—पा० मे० विद्युत् कम्पेन स्तिमिते नयने यस्या, ताम् । बिजली की चमक के कारण निश्चल आँखों वाली । बिजली की चमक से आँखें स्थिर नहीं होती, बंद हो जाती है । अत यह पाठ प्रकृति विरुद्ध है ।

सारो० तथा अयं टीकाकारों के अनुसार 'विद्युद्गभ = स्त्रीसहाय' से यह भाव निकलता है कि मेघ वहाँ बिजली रूपी स्त्री को साथ लेकर ही जावे क्योंकि मेघ के लिए परनारी के साथ अकेले ही वार्तालाप करना उचित नहीं (परनारीसम्भाषणमेकाकिनो नोचितम्) । मल्लि० के अनुसार बिजली को अपने मध्य में छिपाकर, रखने का प्रयोजन यह है कि कहीं यक्षपत्नी की आँखें बिजली की चमक से चौधिया गई, तो वह मेघ का मुख देख न पायेगी, इसलिए उसे बिजली नहीं चमकानी चाहिए । 'विद्युद्गभ' वाले पाठ में यह 'गवाक्षे' का विशेषण है, अर्थात् खिडकी पर जिसके भीतर बिजली थी । गवाक्ष का विशेषण न बनाकर मेघ का विशेषण बनाने में ही अधिक स्वारस्य है । वल्लभदेव के अनुसार 'विद्युद्गर्भे' पाठ समीचीन है । मल्लिनाथ ने विद्युद्गभ 'स्तिमितनयनाम्' पाठ माना है । अध्याहृतकतुपद 'त्वम्' के विशेषणमात्र को उप-यस्त करना शुद्ध शब्दशिल्प की दृष्टि से साधु नहीं माना जा सकता । साथ ही 'त्वत्सनाथे गवाक्षे' होने से उस गवाक्ष का 'विद्युद्गर्भे' विशेषण भी प्रकृतिसिद्ध है । बरसनेवाले बादल बिजली से सवलित तो रहते ही हैं । अत जलदयुक्त गवाक्ष का विद्युत्गभत्व सुतरा समीचीन है । गभ के कई अर्थ होते हैं — 'गर्भोऽपवरकेऽ तस्थे गर्भोऽग्नौ कुक्षिणोऽभके' (शब्दानव) । सारोद्धारिणीकार ने बहुत ही समीचीन बारीकियाँ उद्भावित की हैं । किसी एकाकी पुरुष का एकांत में परस्त्री से सम्भाषण करना भी अनुचित है और ऐसे पुरुष से एक पतिव्रता को तो एका त में बिल्कुल ही बात नहीं करनी चाहिए और खास तौर से निशीथ में । अत मेघ को सपत्नीक प्रस्तुत करने में कालिदास की कला की सूक्ष्मता है—'विद्युद्गभः स्त्रीसहाय । परनारीसम्भाषणमेकाकिनो नोचितम् ।' जो 'गवाक्ष' त्वत्सनाथ है वही 'विद्युद्गभ' भी है । इससे दम्पती का एकाधि करण भी आ जाता है । 'मेघ' रूपी परपुरुष को यहाँ शब्दत उपात्त न करके कवि ने यक्षा ज्ञाना के परोक्ष रहकर ही सम्भाषणनिरत दिखाया । आमना-सामना कराना अभीष्ट होता तो मेघ को साक्षाच्छब्दोपात्त करके प्रस्तुत करता ।

**1384 विद्युद्गमस्फुरितचकितं** (पू० 28 3 13 52) विद्युत् + डस् + दामन् + आम् + स्फुरित + भ्यस + चकित + जस्, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, सौदामिनीमातादीप्तचञ्चलै ।

विद्युत्सौदामिनी इत्यमर (चरित्र), विद्युद्दाम्नी विद्युल्लताना स्फुरितेभ्य स्फुरणेभ्य चकितं लोलापङ्गं चलकटाक्षं (सजी), भवत्सहचारिण्या सौदामिण्या परम्पराया स्फुरणेन सत्रासे (विद्युल्लता), विद्युद्दाम्ना तडिदगुणाना स्फुरणेन द्योतकेन चाकचक्येन चकितैश्चमत्कृत समय-विस्मितभगुरे (सुबोधा), कौमुदीकारस्तु विद्युद्दामेत्यादिना चक्षुरिङ्गित ध्वनितम्, यदुक्त कात्यायनेन—

“दूरादपाङ्गविन्यस्त सन्निकृष्टे निकुञ्चितम् ।

प्रीतिचक्षु प्रपातेन भगुर चक्षुरिङ्गितम् ॥” इति । (सुबोधा)

इह चकितत्वेन कुटिलत्व, विद्युद्दाम च मेघस्य सम्भोगचक्षु प्रपात इति मतव्यमित्याह । (सुबोधा)

**1385 विद्रुमाणाम** (पू० 34 3 12 34) विद्रुम+आम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, प्रवालानाम् (चरित्र), प्रवालानाम् (सजी)

**1386 विधिना** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 30 4 16 58, उ० 41 4 16 59) विधि+टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, विधिना वृष्टिमोक्षेण (प्रदीप), विधानेन (चरित्र 30), विधात्रा (चरित्र), व्यापारेण (सजी 30), स च विधि एकत्र वृष्टि अन्यत्र सम्भोग तदभाविबधनात् काश्यस्येति भाव (सजी 30), दैवेन (सजी 41), विधीयत इति विधि कम, येन कमणा वष णाख्येन, समाग-मरूपेण च अत्र ‘प्रवासावसाने विरहविधुरिताया प्रियाया परिभोगो रसस्य पराकाष्ठा इति द्योत्यते, यथाह कविवल्लभ —‘प्रवासान्ते पाण्डुमुखी क्षामामुपचितस्मराम् । दिवसान्निविशे कारिचदककशतरा प्रियाम् इति । (विद्युल्लता 30), प्रकारेण (सुबोधा 30), यहाँ इस पद की व्यञ्जना यह है कि सारे जगत्प्रपञ्च का विधान करने वाला (विधत्ते—इति विधि —“उपसर्गे द्यो कि”) ही जब बैरी हो उठे तो एक सामा य यक्ष (कामपरवश इति द्रव्यो वाला) भला कौन सा रास्ता बचने के लिए निकाल पा सकता है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बारह बार हुआ है । मेघदूत के अति-रिक्त इसका प्रयोग कुमार० में पाँच बार रघु० में तीन बार तथा शाकु० में दो बार हुआ है ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’ ।

**1387 विधिद्वशात्** (पू० 6 13 3 31) विधि+डस+वश+डसि, षष्ठी तत्पुरुष, पचमी, एक-वचन, विधिद्वैवम्, तस्य वश आधीनम् तस्मात् (चरित्र), दैवायतत्वात् ‘विधिविधाने दवे च’ इत्यमर, ‘वशमायत्ते वशमिच्छाप्रभृतयो’ इति विश्व (सजी०), दैवबलादिति अप्रतिकृतव्यता द्योतयति (विद्युत), देवाधनित्वात् (सुबोधा)

**1388 विधुर** (उ० 54 2 8 22) विधुर+सु, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, प्रियाविश्लिष्ट (प्रदीप), विद्युक्त, ‘विधुर तु प्रविश्लेषे’ इत्यमर (सजी), दु खित (पचिका), व्याकुल (सुबोधा), विधुरे इति सप्तम्यत मयीत्यस्य विशेषणम् (सुबोधा०), विगता धूयस्य । विद्युक्त, काम सन्तप्त । इसके ‘दु खी’ मृतपत्नीक’ आदि अर्थ भी होते हैं । इस पद का प्रयोग विक्रमो० 4 20 तथा कु० स० 4 32 में भी देखें । वल्लभ ने ‘विधुर’ का अर्थ ‘दु खित’ किया है और इस समास का इस प्रकार विग्रह किया है—‘विषटिता धू कायभारोऽस्य’ । इस सम्बन्ध में क्षीरस्वामी अमरकोश III 2 20 टीका करता हुआ कहता है—‘विधुरो विकलेऽयवत्’ । पूर्वमेघ 8 ‘क सन्नद्धे विरह विधुरा त्वय्युपेक्षेत जायाम्’ में विरह विधुरा का अर्थ विरह से व्याकुल या दु खित किया गया है ।

‘श्रृङ्गपूरब्धु पथामानक्षे’ से अन्त में ‘अ’ आ जाने तथा बाद में ‘ऊ’ के लृप्त हो जाने

से 'विधुर' बना। मल्लि० ने विधुर का अर्थ 'विपुक्त' दिया है। 'विधुर' का यहाँ पर 'विकल' अर्थ अधिक चमत्कारकारी है वैसे 'विश्लिष्ट' अर्थ प्रायः लिया गया है। हैमकोश का कथन है—“विधुर स्यात् प्रविश्लेषे विकले।” वैसे कुछ टीकाकारों ने 'विधुर' को 'मयि' का विशेषण बनाकर सप्तम्य-त माना है। पर उस अवस्था में 'इति' पद निरर्थक हो जाता है।

**1389 विनोदा** (उ० 26 4 1 62) विनोद + जस, संज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, कालयापका (चरित्र), कालयापनोमाया (सजी), केलय (पचिका), क्रीडा प्रकाराश्रितावलम्बनस्थानानि भवति। तथाचोक्तम्—

देवता पूजन कुर्यात् कुर्याद्वा निभते वलिम् ।  
लिखेत का तप्रतिकर्ति पाठयेच्छुक सारिकाम् ॥  
वादयेच्च तथा वीणा गायेद गीत तदङ्कितम् ।  
गणयेत् सावधि दिन तिष्ठेत सङ्कल्प सङ्गमै ॥  
एवविधविनोदस्तु रमणेन विनाऽबला

विनयेच्च व्यथा तीव्रा सङ्गमाशावलम्बनात् ॥ इति ॥ (सुबोधो०)

वि + √ नुद + णिच् + धञ् । जिससे दुःख आदि दूर किये जाते हैं। अतः मन-बहलाव। भरतसेन ने “अङ्गनाना विनोदा” को भी बहुत ही सुंदर ढंग से 1 देवतापूजन या 2 बलि, 3 कान्तप्रतिकृतिरचना, 4 सारिका पाठन, 5 वीणावादन, 6 तदङ्कितगान 7 अवधिदिनगणना और 8 सकल्प सङ्गम, के शास्त्रपाठ द्वारा प्रस्तुत किया है। देवता पूजन या बलि “आलोके ते निपतति पुरा सा बलिव्याकुला वा” में, का त की प्रतिकृति का निर्माण “मत्सादृश्य विरहतनु वा भावगम्य लिखती” में ‘सारिका पाठन’ “पृच्छती वा मधुर वचना सारिका पञ्जरस्थाम्” में, वीणावादन और तदङ्कितगेयगान “उत्सङ्गे वा मलिनधसने सोभ्य निक्षिप्य वीणाम्” तथा इस छन्द के ‘वि यस्यन्ती भुवि गणनया देहलीदत्तपुष्पे’ में अवधिदिन गणना, ‘मत्सयोग हृदयनिहितारम्भमास्वादयती’ में सकल्प सङ्गम दृष्टिगत होते हैं।

**1390 विन्ध्यपादे** (पू० 19 3 12 49) विन्ध्य + डस् + पाद + डि, तत्पुष्प, संज्ञा, सप्तमी एकवचन, विन्ध्यपय-तपवते। “विन्ध्यपादे विशीर्णाम्” इत्यनेन कामातिशयात् प्रियतमपादे कस्याश्चित् पतनं ध्वयते (प्रदीप), विन्ध्यस्य विन्ध्याचलस्य पादे प्रत्य तपवते। पादो वच्ने तुरीयाशे शैल-प्रत्य-तपवत इति मेदिनीकार (चरित्र), विन्ध्यस्य अद्रे पादे प्रत्यन्तपवते, पाद प्रत्य-तपवता इत्यमर (सजी), ‘पादा प्रत्य तपवता’ इत्यमर, विन्ध्यस्य समासे गुणीभूतत्वेऽपि वस्तुतः प्राधायात्तस्यैव गजेनोपमेयत्वम्। तुङ्गत्वदशनीयत्वादि साधारणो धर्म रेवाभूत्योस्तु स्वच्छत्वपाप-हरत्वादि (विद्युल्लता), विन्ध्यस्य स्वनामप्रसिद्धस्य पादे प्रत्य तपवते (सुबोधो०)

विन्ध्य—यह सात कुल पवतो में से एक है।

महेन्द्रो मलय सहा शुक्तिमान् श्रृक्षपर्वतः ।

विन्ध्यश्च पारियात्रश्च सप्तैते कुलपवताः ॥

यह उत्तर भारत को दक्षिण भारत से पृथक् करता है और मध्यदेश की दक्षिणी सीमा है। देखो मनु० 2 21 (हिमवद्विन्ध्ययोर्मध्यं यत् प्राग्विनशनादपि। प्रत्यगेव प्रयागाच्च मध्यदेशः प्रकीर्तितः ॥) यह लगभग पूर्वी समुद्र से पश्चिमी समुद्र तक फैला हुआ है। विन्ध्याचल आर्यावत की दक्षिणी सीमा है। इससे आर्यावर्त और दक्षिणावत (Deccan) पृथक् पृथक् किए गये हैं। यह पर्वत श्रेणी समुद्र के पूर्वी तट से पश्चिमी तट तक फैली हुई है। देखिये—मनु० II 22—

आसमुद्रात्तु वै पूर्वादासमुद्रात्तु पश्चिमात् ।

तयोरेवमन्तरम् गिर्योराव्यावर्तं विदुर्बुधाः ॥

**1391 विन्यस्यन्ती** (उ० 26 2 13 19) नि + वि + अस (फेकना, दिवा०) + श्यन् + शत + डीप् + सु, कृदन्त, प्रथमा, एकवचन, स्थापय ती (चरित्र), पुष्पविन्यासै मासान गणयन्ती इत्यथ (सजी), स्थापय ती (पचिका), स्थापय ती वा, ते आलोके निपतीति सम्बन्ध । अनेन द्वारेण प्रिय प्रस्थितोऽनेन प्रवेक्ष्यतीति विरहिणीभिर्देहली पूज्यते इति स्त्रीणामाचार । अतएव सापि ता पूजयति । अतएव तत्पूजावि यस्तस्ततो मुक्त पुष्पगणयति, नाडगुलारेखाभिर्विस्मरणाशङ्क येत्यथ । विन्यास करती हुई, रचती हुई अर्थात् लिखती हुई, चित्रित करती हुई । शतृ प्रत्यय इस कम की असमाप्ति और सततता को प्रकट करता है ।

**1392 विपणिरचितान** (पू० 34 3 11 32) विपणि + डि + रचित + शस, विशेषण, तत्पुरुष, विपण्या हट्टाया रचित कृतराशीम् (चरित्र), विपणिषु पण्यवीथिकासु, 'विपणि पण्यवीथिका' इत्यमर, रचितान प्रसारितान्, इद विशेषण यथालिङ्ग सवत्र सम्बध्यते (सजी), विपणिषु (दुकानो या बाजारो मे) रचितान (सजाए हुए)

**1393 विप्रबुद्धा** (उ० 50 2 16 24) वि + प्र + बुध + क्त + टाप् + सु, कृदन्त क्रिया, प्रथमा, एक वचन, विप्रबुद्धा आसी (सजी), विनिद्रा जाता (पचिका), उनिद्रता गता जागरिता, (सुबोधा)

**1394 विप्रयोग** (उ० 54 4 27 61) विप्रयोग + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, मदिरह (सजी), विरह (सजी), विच्छेद (सुबोधा), यह मधूत मे नाटक के भरतवाक्य के समान आशीर्वादात्मक है । इसमे मेघ के प्रति मगलकामना की गई है कि वह वर्षाऋतु मे क्षण भर भी अपनी प्रियतमा-बिजली-से वियुक्त न होने पावे । जहाँ भी जावे बिजली उसके साथ ही रहे । यहाँ मेघ तो निमित्तमात्र है । वास्तव मे कवि मेघ के व्याज से मनुष्यमात्र के लिए यह शुभकामना करता है कि उनका अपनी प्रियतमाओ से वियोग न होवे, क्योंकि वियाग की वेदना बहुत ही बुरी हुआ करती है । कालिदास का मेघदूत इस तरह अत के मार्मिक मगलवाक्य के साथ समाप्त होता है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (14 66) तथा विक्रम० (5 16) मे एक एक बार हुआ है ।

**1395 विप्रयोगे** (पू० 9 4 18 61) विप्रयोग + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, वियोगे, विश्लेषे (चरित्र), विरहे (सजी), इष्टजनविरहे सति (सुबोधा)

**1396 विप्रयोगोपपत्ति** (उ० 4 3 16 54) विप्रयोग + डस + उपपत्ति + सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, विप्रयोगस्य वियोगस्य उपपत्ति सद्भाव (चरित्र), विरहप्राप्ति (सजी), विप्रयोगस्य उपपत्ति । वि + प्र + युज् + घञ । उप + √पद् + क्तिन् । विरह की उत्पत्ति = प्राप्ति । अर्थात् विरह ।

**1397 विफलप्रेरणा** (उ० 7 4 16 62) विफला + सु + प्रेरणा + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एक-वचन, दीपनिर्वापणाक्षमत्वात् निष्फलक्षेपा (सजी) दीपशांतिवियाप्रेरितो विफलो भवति निष्फल सम्पद्यते, प्रद्योतक अप्रशमात् कदाचित् अ यत्रासौ पतितो भवेत् इत्याह (पचिका), विफलत्व तु अनश्वरत्वात् रत्नार्चिष (पचिका), निष्प्रयोजनविक्षेपा (सुबोधा), विफला प्रेरणा यस्या सा । जिसका फेकना व्यर्थ रहता है क्योंकि रत्नरूपी दीपक धूल से नहीं बुझ सकते । मल्लिनाथ इसमे यक्षवधुओ की मुग्धता को व्यंग्य मानते हैं । रत्न प्रदीपो के प्रकाश को देखकर प्रेमिकाये अपने प्रियतमो (प्रेमियो) के सामने नग्नावस्था मे होने से लज्जा के मारे मरी मी जाती है, अत बुझा दन के विचार से वे उन प्रदीपो पर मुट्ठी भरकर 'पाउडर' फेंकती है । वे तैल के दीपक तो है नहीं जो बुझ जाये । वे तो रत्न हैं जो हमेशा प्रकाशित ही रहते हैं । बेचारी स्त्रियो का उन प्रदीपो पर घूण (पाउडर) फेंकना बेकार ही चला जाता है । इसमे बिम्बाधराओ का 'मुग्धात्व' व्यङ्ग्य होता है । वे मुग्धा भोली भाली नायिकाये हैं, जो प्रिय सहवास से लजाती हैं ।

**1398 विबुधवनितावारमुख्यासहाया.** (उ० 10 3 10 56) विबुधवनिता + जस + वारमुख्या + जस + सहाया + जस्, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, विबुधवनिता अप्सरस ता एव वार मुख्या वेश्या । ता एव सहायाः येषां ते तथोक्ता, 'वारस्त्रीगणिकावेश्यारूपाजीवाऽय सा जन । सत्कृता वारमुख्या स्यादित्यम (सजी), विबुधानां वनिता ता एव सहाया येषां ते । विबुध—विशेष ज्ञानवान् । देखो—श० 3 7 3.10, अतः देवता विबुधवनिता—देवताओं की नारियां, अप्सरायें । यहाँ देवताओं की पत्नियों का अर्थ नहीं, प्रत्युत् सामान्य कमनीय स्त्रियों से अभिप्राय है जिनकी सभी कामना करते हैं (✓वन् से) वारमुख्या—वारे वारे वेश्यावदे मुख्या । सम्मानित वेश्या । सहाया—साथी, सङ्घर्ष । 'वारमुख्या' गणिकाओं (वेश्याओं) को कहते हैं जो बड़ी कलाकार होती हैं । उनका काय देवाल्यों में नृत्यादि करना है, इसलिए वे समाज में आदर पात्र हुआ करती हैं, घृणा पात्र नहीं । देखिये, अमरकोश—वार स्त्री गणिका वेश्या रूपजीवाऽय सा जनै । सत्कृता वारमुख्या स्यात् ।

**1399 विभ्रम** (पू० 29 4 13 83) विभ्रम + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, विलास (चरित्र), विलास (सजी), स्त्रीनामेष स्वभावो यद् विलासैरेव रागप्रकाशनं न तु कण्ठत इति भावः, विभ्रमश्चात्र 'नाभिस' दशनादिरुक्त एव (सजी), शृंगारचष्टा, (विद्युल्लता), भावविशेष (सुबोधा), विभ्रम-लक्षण यथा—

“रागोद्रेककृताकाररूपयौवनसम्पदा ।

अनवस्थितचेष्टत्वं विभ्रमः परिकीर्तितः ॥” इति ।

अ यच्च

“बाहुमूलं स्तनं नाभिमूलमूलञ्च मेखलाम् ।

व्याजतो दशयेद् यत्तु वामाऽसौ विभ्रमो मतः ॥ इति ।

अथ एव यथान्या प्रियप्राप्तिसमुत्सुका तथेयमपि । साधर्म्यादभिसारिकेय नायिकेति ध्वनितम् । अभिसारिकालक्षणं यथा—

“त्यक्ता या लज्जया बिद्धा मदेन मदनेन वा ।

अभिसारयते का तं विदुस्तमभिसारिकाम् ॥” इति ॥ (सुबोधा)

इशारो से मन का भाव बहुधा प्रकट किया जाता है—

आकाररिङ्गितगत्या चेष्टया भाषणेन च ।

नेत्रवक्त्रविकारश्च लक्ष्यतेऽन्तगतं मनः ॥

कामावेश में आई हुई स्त्रियां रतिसुखप्राप्ति के लिए अपनी इच्छा को वचनों में प्रकट नहीं करती वरन् हाव भावों से ही अपना अभिप्राय बताया करती हैं । कहा भी है—

स्मिग्धं दृष्टिपथं विभूषिततनुः कर्णस्य कण्डूयनं

नाभेर्दर्शनमुत्पथं च गमनं बालस्य चालिङ्गनम् ।

केशानां च मुहुर्मुहुर्विवरणं वार्तां च सख्या सह

कुर्युः प्रीतिवशात् स्त्रियः समदना दष्ट्वा नरं वाञ्छितम् ॥

प्रकृत पद्य में निर्विध्या को रतिसुख के लिए लालायित रागपूण स्त्री के रूप में वर्णित किया गया है । चञ्चल जलो में कूजते हुए पक्षी उसकी तगड़ी हैं, भवर उसकी नाभि है और उसका जल ही रतिसुख है ।

**1400 विभ्रमादेशदक्षम्** (उ० 13 1 5 13) विभ्रम + आम् + आदेश + डि + दक्ष + अम्, तत्पुरुष, विशेषण द्वितीया, एकवचन, विभ्रमाणां आदेशो उपदेशो दक्षम्, अनेन विभ्रमद्वारा मधुनो मण्डन-त्वमनुसन्धेयम्, तच्च मण्डनादिवत् देहधारये अन्तर्भावम् (सजी) विभ्रमाणाम् आदेशो दक्षम् । यहाँ पर विभ्रम का प्रयोग केवल 'बाँझों की विच्छासयुक्त दृष्टि' के लिए हुआ है । अपने सामान्य

अर्थ में इसका प्रयोग आगे श्लोक 14.80 में हुआ है। मदिरा से आँखों में खुमारी आ जाती है, तब वे विविध विलास करने लग जाती हैं, इसलिए मदिरा को यहाँ विलासों की शिक्षिका बताया है। देखिये—कुमार० IV.12 “नयनान्यरूपानि धूर्णयन् वचनानि स्खलयन्पदे पदे। असति त्वयि वारुणीमदः प्रमदानामधुना विडम्बना।”

- 1401 विमुखः** (पू० 17.4 17.75) विमुख+सु; विशेषण, प्रथमा, एकवचन; पराङ्मुखः (चरित्र); प्रतिनिवृत्तमुखः, अनादर इति यावत् (विद्युल्लता); पराङ्मुखः (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (131.3) हुआ है।

- 1402 वियुक्तः** (उ० 40.3.19.48) वि+युज्+क्त+सु; विशेषण, प्रथमा, एकवचन; दूरवर्ती सन् (चरित्र); वियोगं प्राप्तो दुःखी सन् (संजी); वियुक्तां वियोगिनीम् (सुबोधा); बिछुड़े हुए संयोग वाला। जिसको मिलन से वञ्चित कर दिया गया गया है। अतः विरही। इस पद का प्रयोग यज्ञ के वियोग की असह्यता को प्रकाशित करता है। नियुक्तः—यह पाठ भी अच्छा है। यक्ष की आज्ञा से काम पर लगा हुआ। अतः विवश। मेरा स्वयं का अधिकार होता तो कभी का लौट चुका होता। वियुक्ताम्—पा० भे० यह यक्षपत्नी का विशेषण है।

- 1403 विरचितपदम्** (उ० 25.2.8.23) विरचित+जस्+पद+अम्; बहुव्रीहि; विशेषण; द्वितीया, एकवचन; विरचितानि आरोहावरोहिस्वरक्रमेण विनिवेशितानि स्थापितानि पदानि यत्र तत्र (चरित्र); विरचितानि पदानि यस्य तत्तथोक्तम् (संजी); विरचितानि पदानि शब्दाः यस्य (पंचिका); विशेषेण रचितं पदं शब्दो वाक्यं वा यत्र तादृशम्। मद्गोत्राङ्क यथा स्यात्तथा विरचितं पदं यत्रेति व्याचक्षते। (सुबोधा) पदं शब्दे च वाक्ये चेति च। वर्णं समुदायः पदमिति नैयायिकः, सुपतिङन्तं पदमिति वैयाकरणाः। (सुबोधा); विरचितं कृतं पदमास्पदं यत्र, विरचितानि पदानि सुपतिङन्तानि यत्र तादृशम्। मद्गोत्राङ्क यथा स्यात्तथा विरचितं पदं यत्रेति च व्याचक्षते।

‘विरचितपदम्’ और ‘गेयम्’ दोनों पद ‘मद्गोत्राङ्क’ का विशेष्य माने जा सकते हैं। पहले को विशेष्य मानने पर दूसरा भी उसका विशेषण माना जायगा और दूसरे को विशेष्य मानने पर पहले को भी उसका विशेषण मानेंगे। सामान्यतः टीकाकारों ने ‘गेयम्’ को विशेष्य माना है और ‘विरचितपदम्’ (विरचितानि पदानि यत्र तत्) को विशेषण। विशेष्य पक्ष में—‘विशेषेण रचितम्’ विरचितम्। विरचितं च तत् पदञ्च विरचितपदम्। उभयथा आशय ‘प्रच्छेदक’ नामक लास्याङ्ग से ही है। उसका लक्षण है—“अन्यासक्तं पतिं मत्वा प्रेमविच्छेदमन्युना। वीणापुरस्सरं गानं स्त्रियाः प्रच्छेदको मतः॥” आगे कवि कहेगा भी—“दृष्टः स्वप्ने कितव रमयन् कामपि त्वं मयेति।”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (5.25) हुआ है।

- 1404 विरचितवपुः** (पू० 63.3.13.32) विरचित+सु+वपु+सु; बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन; विच्छिद्य विच्छिद्य रचनं विरचनम्। सोपानमित्यर्थः। (प्रदीप) विरचितं रचितं वपुर्यस्य स तथा (चरित्र); कल्पितशरीरस्सन् (संजी); विशिष्टं कृतशरीरः (सुबोधा); श्री साधुराम ने ‘विरचितवपुः’ को नृत्यशास्त्र की परिभाषा माना है। उन्होंने न इस विषय में कोई प्रमाण दिये हैं न इस पद की परिभाषा की है।

- 1405 विरचिताम्** (पू० 19.4.16.59) विरचिता+अम्, विशेषण, द्वितीया एकवचन, अप्रिताम् (प्रदीप); निर्मिताम् (सुबोधा) विशेषेण रचितं पदं शब्दो वाक्यं वा यत्र तादृशम्। मद्गोत्राङ्क यथा स्यात्तथा विरचितं पदं यत्रेति च व्याचक्षते। (सुबोधा)



**1406 विरहगणितम्** (उ० 46 3 14 26) विरह + डि + गणित + अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, विरहकाले पश्चादेवमनुभविष्याव इति गणित सकल्पितम् । आत्माभिलाष गणयित्वा हृदये निहितामित्यथ (प्रदीप), चिरकालगणितम् (पचिका), विच्छेदे, गुणितम् एव कृत्वा कत व्यमिति बहुशश्वितितम्, द्विगुणीकृत वा (सुबोधा), विरहेन गुणितम् तम् । विरह के कारण बढी हुई इच्छाओं को । जिनका रस (= भोगने की इच्छा) विरह के कारण बहुत बढ़ गया है । तुलना करो—यदेवोपनत दुःखात्सुख तद्रसवत्तरम् । विक्रमो० 3 21, तथा—सुख दुःखा यनुभूय शोभते । म० 1 10 विरहगणितम्—पा० भे० । यह मल्लिनाथ का पाठ है । विरह के दिनों में गिने हुए, सोचे हुए, विचारे हुए । विरहजनितम्—पा० भे० । विरह चित्ताभिप्रायेण विषयीकृतम् । सारो० । विरहकाल में कल्पना में प्रसूत । अतः मे भाव 'गणित' पाठ के समान होगा । विरह में अभिलाषाओं का होना और बढ़ना स्वाभाविक ही है । विरह के बाद प्राप्त हुए सुख में बड़ा स्वाद रहता है देखिये विक्रमो०—III 21 यदेवोपनत दुःखात् सुख तद्रसवत्तरम् । निर्वाणादतच्छाया तप्तस्य हि विशेषतः ॥ और मच्छ० 1 10—सुख हि दुःखान्यनुभूय शोभते, घना धकारेणिव दीपदशनम् ।”

**1407 विरहतनु** (उ० 24 2 9 28) विरह + टा + तनु + अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, विरहेण तनुसंस्थानम् । इदं विशेषण सादृश्यशब्दस्य आलेख्यवाचित्वे घटते (प्रदीप), विरहेण वियोगेन तनु दुबलम् (चरित्र), विरहेण तनु कशम् (सजी), विरहवशात् तनु दुबलम् (पचिका), विरहेण या तनुता कशता, विरहे इदशीवल्लभस्य तनुता भूता, विरह कातरस्या मम यादशी तनुता तादशी वल्लभस्य भूतेत्येव भाव हृदय तेन गम्य परिच्छेद्यम् अदृष्टमपि बुद्ध्यवसायेन लिखन्ती कौमुदीकारस्तु भावो ह्यासनाद्यनवधानम् यदुक्तम्

आसने शयने वापि न तुष्यति न तिष्ठति ।

नित्यमेवोपतप्त स्यादुद्वेगाद्विरही जन । इति ॥ (सुबोधा)

**1408 विरहदिवसस्थापितस्य** (उ० 26 1 19 9) विरह + डस् + दिवस + डस् + स्थापित + डस् तत्पुरुष, विशेषण, षष्ठी, एकवचन, विरहस्य दिवसस्तस्मात् स्थापितस्य तत् आरभ्य निश्चितस्य (सजी), गमन दिवस स्थापितस्य पाठान्तर, प्रस्थान-दिनात् प्रभृति व्यवस्थितस्य (सुबोधा) । स्थापित—√स्था + णिच् + क्त । वियुक्त होने के दिन अर्थात् पहले दिन जब यक्ष रामगिरि जाने के लिए बिदा हुआ तब रक्खी हुई, अर्थात्, निश्चित की हुई । गमनदिवस—जाने के दिन से । इस पाठ से न तो विरहव्यथा की ध्वनि निकलती है, न इस बात की कि यह गमन अग्नि वायु था । इसको रोकने में उनका अपना वश नहीं । 'विरह' पद से ये दोनों भाव निकल आते हैं 'गमनस्य दिवस गमनदिवस (षष्ठी शेषे) । तत् प्रस्तुतस्य गमनदिवसप्रस्तुतस्य ।' दूसरा पाठ है—“विरहदिवसस्थापितस्य ।” अवधि स्थापित न होकर प्रस्तुत अर्थात् प्रारब्ध हुआ करती है । यदि 'निश्चित' अथ करे तो 'स्थित' होना चाहिए 'स्थापित' क्यों ? फिर विरह के तो ये सारे ही दिन हैं । गमन का दिन एक ही होगा अतः निर्धारणार्थ 'गमनदिवस' और 'प्रस्तुत' शब्द समीचीन हैं ।

**1409 विरहदिवसे** (उ० 31 1 3.7) विरह + सु + दिवस + डि, बहुव्रीहि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन वियोगदिने (पचिका), विच्छेददिने (सुबोधा)

**1410 विरहमहतीम्** (उ० 28 4 20 59) तत्पुरुष, विशेषण, विरहजनितविच्छेदोत्पादि तैरत (सुबोधा 28), विरहेण महतीम् । विरह के कारण बढी थी । तुलना करो—विक्रमो० 3 4 22, ।

**1411 विरहविधुराम्** (पू० 8 3 11 40) विरह + टा + विधुरा + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, विरहकृच्छ्रगतामित्यथ । 'विधुर पतन्त्यपेतेत्यात् क्लिष्टविक्लिष्ट-

योरपि' इति यादव (प्रदीप), विरहेण वियोगेन विधुराम् (चरित्र), विरहेण विधुरा कृशाम (सजी), सभावितशरीरापायाम् (विद्युल्लता), विरहेण वियोगेन विधुरा विकलाम (सुबोधा), "विप्रयोगे च विधुर विधुरो विह्वले त्रिष्विति यादव । (सुबोधा)

विगता धू कायभारो यस्या सा । जो किसी काय को न सम्भाल सके । अथवा, पतिरूप धुरा से विहीन । अतः विवश असहाय, दुःखी, स तप्त । क्षीरस्वामी 'विधुर' का विग्रह इस प्रकार करते हैं—विघटिता धू कार्यभारोऽस्य ।

**1412 विरहशयने (उ० 28 1 2 11)** विरह + डि + शयन + डि, तत्पुरुष, सत्ता, सप्तमी, एकवचन, विरहे शयन तस्मिन् विरहशयने, पल्लवादिचित इत्यर्थ (सजी), विरहशय्यायाम (पचिका), नवपल्लवाद्यास्तीण भूशय्याया, (सुबोधा), विरहकाल मे प्रयुक्त शय्या । श्री काले ने सुझाव दिया है कि इसको मध्यमपदलोपी समास भी लिया जा सकता है । विरहानुकूल शयन विरहशयनम् । विरह के उपयुक्त शय्या । श्री० श० रा० शास्त्री का विग्रह—विरहस्य शयनम्—विरहकालीन शय्या है । इसे उ० मे० 28 का "अवनिशयन" ही लेना उचित है ।

विरहे शयन विरहशयन तस्मिन् ।' मल्लिनाथ ने इस पद का यही समासविग्रह प्रस्तुत किया है । परन्तु शारदारञ्जन राय ने 'विरहस्य शयनम्' लिखकर षष्ठी तत्पुरुष माना है । श्री मोरेश्वर रामकृष्ण काले ने शाकपार्थिवादि की तरह उत्तरपदलोपी समास माना है—“विरहानुकूल शयन विरहशयनम् ।” श्री ससारचन्द्र ने मल्लिनाथ की टीका देकर भी विग्रह श्री शारदारञ्जन और श्री काले के अनुसार ही देकर इन दोनों को ठीक माना है । परन्तु यहाँ पर मल्लिनाथ का ही विग्रह समीचीन है । यहाँ आधार के अर्थ मे सप्तमी है । भट्टोजि दीक्षित ने औपश्लेषिक, त्रैषयिक और अभिव्यापक तीन तरह के आधार माने हैं, और यदि दूरान्तिकाय को भी ले ले तो प्रातिपदिकार्थमात्र को लेकर चार प्रकार की सप्तमी “अधिकरणे च” मे उहोने मानी है । हेलराज ने 'वाक्यपदीय' की—“उपश्लेषस्यास्त्यभेद तिलाकाशकटादिषु” —कारिका के अनुसार उपश्लेषतत्त्व को अधिकरण के साधे भेदो मे व्याप्त सिद्ध किया है । यहाँ सयोग और समवाय दोनों प्रकार के सम्बन्धो से भिन्न षययिक या गौण अभिव्यापक आधार माना जायगा, या हेलराज के अनुसार उपश्लेषमात्र होगा । अतः यहाँ 'सप्तम्यधिकरणे च' (2 3 36) से सप्तमी ही होगी । षष्ठी यहाँ किसी भी प्रकार के स्वस्वामिभावादि सम्बन्ध के न होने के कारण और निर्धारणादि के अभाव मे हो ही नहीं सकती अतः षष्ठी तत्पुरुष का प्रश्न ही नहीं उठता । जहाँ तक उत्तरपदलोपी समास की बात है, शाकपार्थिवादि का कोई भी तत्त्व यहाँ नहीं मिलता । शाकपार्थिवादि उत्तर पदलोप के अभाव मे सिद्ध ही नहीं हो सकते । उनका बीज है पहले समस्त पद के अर्थ मे उसके पूर्वपद का लक्षक होना, उसके अभाव मे ये समास बन ही नहीं सकेगे । 'शाकपार्थिव' मे 'शाक' पद का लक्ष्यार्थ है 'शाकप्रिय', इसी से 'प्रिय' शब्द की जरूरत ही नहीं महसूस होती । और साथ ही 'शाकप्रियपार्थिव' जैसे समस्त पद की निवृत्ति भी इसी वार्तिक से सिद्ध हो जाती है । यहाँ इस लक्षण का प्रश्न ही नहीं उठता क्योंकि मुख्यार्थ बाध है ही नहीं । विरह को 'विरहानुकूल' का लक्षक तो तभी माना जा सकता है जब 'विरहे शयनम्' यह विग्रह सम्भव न हो । अतः शारदारञ्जन जी, मोरेश्वर जी और ससार चन्द्र जी ने सर्वथा ध्रामक मत को प्रस्तुत करके एक बहुत बड़ा धपला पैदा कर दिया है । अस्तु, अब जरा विरहशयन क्या है इसे जानना जरूरी है । स्वयं महाकवि कालिदास ने अभिज्ञान शाकुन्तल के तृतीयाङ्क मे इसकी शांकी प्रस्तुत की है—“एषा मे मनोरथप्रियतमा सकुसुमा स्तरण शिलापट्टमधिशयाना सखीभ्यामस्वास्थते । स्तनन्यस्तोशीर शिथिलितमृणा-लैकवलय प्रियाया साबाध किमपि कमनीय वपुरिदम् ॥”

**1413 विरहावस्थया** (पू० 30 3 11 53) विरह+डि+अवस्था+टा, तत्पुरुष, तृतीया, एकवचन, विश्लेषदशया (चरित्र), वियोगे भवन्त्या स्वदशया (विद्युल्लता), वियोगदशया (सुबोध्या)

**1414 विरहे** (उ० 51 3 16 30) विरह+डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, विरहे सति, अ-न्योन्यविप्रकर्षे सति (सजी), वियोगे (पचिका), विच्छेदेऽपि विगता आपद विपत्तिर्येषाम तादृशान्, सतत स्नेहपात्रस्य स्नेहानुस्मरणात् । (सुबोध्या), विरहव्यसिन-पा० भे० विरह मे नष्ट होने वाला । विरह व्यापद —पा० भे० विरह मे व्यापन शीघ्र हो जाने वाले ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे एक बार (8 60) हुआ है ।

**1415 विवृतजघनाम्** (पू० 44 4 18 49) विवृत+सु+जघन+टाप+अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, विवृतकटिप्रदेशाम् । जघन स्यात्कटौ पूवश्रोणिभागापराङ्गयो इति यादव (प्रदीप), विवृत वस्त्रेण अनाच्छादित जघन यस्या सा ताम् (चरित्र), विवृत प्रकटीकृत जघन कटि तत्पूवभागो वा यस्या ताम्, 'जघन स्यात्कटौ पूव श्रोणिभागापराशयो' इति यादव (सजी), प्रकटितविकटकटितटपुरोभागाम, 'पश्यानि तम्ब स्त्रीकटया क्लीबे तु जघन पुर' इत्यमर । विवतेति स्वानुकूल्य द्योतयति, 'आनुकूल्यरसा स्त्रिय' इत्युक्तत्वात्, सा हि रसरय पराकाष्ठेति भाव । जघनेति, दयिताया कण्ठमूलकक्षवक्षोरुहादीनामपि हृदयग धसि ध्रुव धनालान्तत्वात्, मदनसावभौमगवसवस्वखनिपवते जघनपुलिने प्रकाशिते किं पुनरिति भाव (विद्युल्लता), पुलिनजघनाम्—पुलिनमेव जघनम कटीपुरोभागो यस्यास्ता पुलिनजघना नदी, शीतल विशालत्वात् पुलिनमिव जघन यस्यास्तादशी स्त्रिय । जघनस्य पुलिनोपमानेन शत्यादिगुण व त्वसूचनात् वरवर्णिनीत्वमुक्तम् । तथा च,

शीते सुखोष्णसर्वाङ्गी ग्रीष्मे च सुखशीतला ।

भतुभक्तिरता नित्य सा स्मृता वरवर्णिनी" ति ॥ केचित्

विपुलजघनामिति पाठे विपुलम् विशाल । श्लेषादस्या स्वाधीनभतृकात्वमुक्तम्, तथा च, यस्याश्चित्ररतिक्रीडासुखास्वादनलालस ।

न प्रयाति प्रिय पार्श्वत् सा स्यात् स्वाधीनभतके'ति ॥

यद त्वारिणस्तटम्—तोयोत्थित तत् पुलिनमिति च (सुबोध्या),

विवृत—वि+√व (ढकना)+क्त । 'सवत' छिपा हुआ का उलटा है । इसका अर्थ 'फैली हुई' भी किया जा सकता है । पिछले पद्य के अन्तिम दो पादो मे गम्भीरा की उपेक्षा न करने की प्रेरणा के कारण का 'ज्ञातास्वादो विवृत०' इत्यादि मे विस्तार किया है । इति द्रयाणि प्रमाथीनि हरन्ति प्रसभ मन । फिर तुम तो इन्द्रिय सुख भोग चुके हो । तुम्हारे लिये कामय माना, अनावत प्रेमिका का सुखोपभोग त्यागना सम्भव न होगा । विल्सन (Wilson) ने इसकी जगह 'पुलिन जघनाम्' यह पाठ दिया है, परन्तु यह ठीक नहीं बैठता, क्योंकि 'पुलिन' तीर (तट) को कहते हैं और तीर को पहले नितम्ब कह ही दिया है, उसकी पुनरावृत्ति ही है, दूसरे मेघ 'सलिल रूपी वसन' का ही हरण करता है पुलिन का नहीं, तीसरे काव्य मे सलिल का वसन से साम्य अधिक प्रसिद्ध है ।

**1416 विशति** (उ० 41 4 16 58) विश्+लट, प्रथमपुरुष, एकवचन, तिङ त । प्रवेश करोति (चरित्र), एकीभवतीत्यर्थ (सजी), प्रवेष्टुमिच्छति, त्वयैक्य यियासतीत्यर्थ, भिन्नयोश्चैक्य सारूप्याद् भवतीति तयोरङ्गयोस्तनु च तनुना इति पृथक् विशेषण सादृश्यकथनेन समानुरागतामाह (पचिका), प्रविशति आलिङ्गतीत्यर्थ, तामेव ब्रूया इति सम्बन्ध (सुबोध्या), प्रविष्ट होता है, प्राप्त होता है, पहुँचता है, मिलता है । प्रवेश करता है, अर्थात् मल्लि० के अनुसार 'एकीभवति' ।

यक्ष का अभिप्राय अपने तथा अपनी प्रियतमा के शरीर की समान ही अवस्था बतलाना है। मनोरथ भी समान रूप से दोनों के हृदयो में वे-वे ही हैं, जिनका संयोग काल में उन्होंने खूब अनुभव कर रखा है, अतः हर एक बात में दोनों एक जैसे ही हैं। इसका अर्थ मल्लिनाथ ने एकरूप होना माना है जबकि वल्लभदेव ने 'सरूपता' का अर्थ लिया है। भिन वस्तुओं में एकता चूँकि सरूपता से आती है अतः 'सरूपता को प्राप्त होता है।' भरतसेन ने 'आलिङ्गन करता है'—यह अर्थ माना है। पूष सरस्वती ने यह अर्थ दिया है—“विशति तष्णातिशयेनैक्यमभिलष-ननु प्रविशति।” यही अर्थ ठीक है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में एक बार (1 17) हुआ है।

- 1417 विशालाम्** (पू० 31 2 8 33) विशाला + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, उज्जयिन्या विशालेति नामापि। 'विशालोज्जयिनी समा' इत्यमर (प्रदीप), उज्जयिनीम् (चरित्र), विशालात्विद्र-वारुण्या उज्जयि या तु योषिति' इति मेदिनी (चरित्र), उज्जयिनीम् (सजी), अभितचतुरङ्गबल जलधिसान्निध्येऽप्यसकटविशिखामुखाम्। अथवा विशाला नाम्ना। (विद्युल्लता), विशालाभि-धाना उज्जयिनी पुरीम (सुबोधा), विशालेत्युज्जयि-या नाम तथा चोत्तरतन्त्र—“विशालोज्जयिनी प्रोक्ता पुरी चम्पा च मालिनी”ति। “विशाल बृहदाख्यात विशालोज्जयिनी पुरी”ति धरणि। केचित्तु विशाला विस्तीर्णा, उज्जयिनी तु पूर्वोद्दिष्टपदादेवगन्तव्येत्याहुः। (सुबोधा)

विशिष्टा विविधा वा शालाः यस्याम्, ताम्। उत्तम उत्तम या अनेक प्रकार के भवनों वाली। यह उज्जयिनी का ही दूसरा नाम है। यह अवन्ति देश की राजधानी थी। वल्लभ इसे नाम न मानकर 'पुरीम' का विशेषण मानते हैं।

- 1418 विशोर्णाम्** (पू० 19 3 13 52) विशोर्णा + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, प्रश्रिताम् (चरित्र), समततो विसृमराम, एतेन कस्याश्चित् कामुक्याः प्रियतमचरणपातोऽपि च्वन्यते (सजी), उच्चावचशिलातलास्फालनस्खलितजजरिततया बहुमार्गीकृताम् (विद्युल्लता), खण्डखण्डीभूताम् इतस्तनो गताम् (सुबोधा), विशीणस्त्वचिह्नवनि (सुबोधा),

वि + ण + क्त + स्त्री० आ + द्वितीया एक व०। शतश स्फुटितप्रवाहाम् (सार०)

- 1419 विशेषान्** (पू० 60 1 6 14) विशेष + णस्, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, तस्माद्गच्छेरनुकनखल इत्युक्तान् विशेषान् (प्रदीप), द्रष्टव्यार्थान्, 'विशेषोऽवयवे द्रव्ये द्रष्टव्योत्तमवस्तुनि' इति शब्दाणव (सजी 60), प्रकारान् नद्यादिस्वरूपान् (सुबोधा), विस्मयावहक दृश्यो, स्थलो आदि को। प्रो० राय के अनुसार विशेष से अभिप्राय कनखल के पास गंगा से है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (1 25) हुआ है।

- 1420 विशेषै** (उ० 1 4 19 53) विशेष + भिस्, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, ललितवनितादिभिर्विशेषैः। पूर्वोक्तानां विशेषाणां समासवृत्तिरोद्धितत्वात् स्पष्टाथ तस्तविशेषैरित्युक्तम् (प्रदीप), ललित-वनितत्वादि धर्मै (सजी), धर्मै (पचिका), विशेषणं (विद्युल्लता), त्वत्त्वादिभि (सुबोधा)
- 1421 विश्रान्त** (पू० 27 1 1 3) वि + श्रम + क्त, + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, तत्र नीचैर्गिरी विनीताष्वश्रमस्सन् (सजी), पवताधिवासात् गतखेद सन् (सुबोधा)
- 1422 विश्रामहेतो** (पू० 26 1 5 16) विश्राम + डस् + हेतु + डस्, कमधारय, सज्ञा, षष्ठी एक-वचन, 'नोदातोपदेशस्य मा-तस्यानाचमे' (7 3 34) इति प्रतिषेधात् 'विश्रामहेतो' इति वक्तव्यम्। 'विश्रामहेतो' इत्यस्य रूपसिद्धि चान्द्रव्याकरणेन इत्यनुसन्धेयम् (प्रदीप), विश्रामः विश्राम खेदापनय, भावार्थे 'वञ्ज्' प्रत्यय, तस्यहेतो, विश्रामार्थमित्यर्थः, 'षष्ठी हेतुप्रयोगे'

इति षष्ठी, 'विश्राम' इत्यत्र 'नोदात्तोपदेशस्य मा तस्यानाचमे' इति पाणिनीये वृद्धिप्रतिषेधेऽपि विश्राम वा' इति च द्रव्याकरणे विकल्पेन वृद्धिविधानात् रूपसिद्धि (सजी), अध्वश्रमविनोदनात् निमित्तात् । 'नोदात्तोपदेशस्य मा तस्यानाचमे' इति वृद्धिप्रतिषेधात् विश्रमेति वक्तव्यम् । विश्रामेति रूपसिद्धिलक्षणा तरेणेति ज्ञेयम् । (विद्युल्लता), विश्रामनिमित्तम् (सुबोधा)

वि+√श्रम+घञ । यह पद व्याकरण के नियमों के अनुसार अशुद्ध है पर तु साहित्य में इसका प्रयोग अनेक बार हुआ है । शुद्ध पद 'विश्रम' है । इसमें स्वाध मे अ (अण्) प्रत्यय लगाने से विश्राम पद की प्राप्ति भी हो जाती है । (मल्लिनाथ ने इसे च द्र व्याकरण के आधार पर शुद्ध माना है । जो सूत्र उ होने उदधूत किया है वह जैने द्र का है (पा० 1) व्याकरण की दृष्टि से विश्राति (वि+√श्रम+कित्त) पाठ अच्छा है । पार्श्वाम्बुदय में भी 'विश्राति' पाठ मिलता है । मल्लि० ने 'विश्राति हेतो' के स्थान में 'विश्राम हेतो' पाठ दिया है और विश्राम शब्द की व्युत्पत्ति पर "विश्रामेत्यत्र नोदात्तोपदेशस्य मा तस्यानाचमे" इति पाणिनीये वृद्धिप्रतिषेधेऽपि 'विश्रामो वा' इति चा द्र व्याकरणे विकल्पेन वृद्धिविधानाद्रूपसिद्धि 'लिखकर विश्राम' शब्द को व्याकरण के द्वारा शुद्ध सिद्ध करने का प्रयत्न किया है, पर तु पाणिनी व्याकरण के अनुसार 'विश्रम' ही शुद्ध प्रयोग है 'विश्राम' नहीं । मल्लि० ने "विश्रामो वा" यह च द्रव्याकरण का सूत्र दिया है, पर तु यह सूत्र च द्रव्याकरण में कहीं भी नहीं मिलता । च द्रव्याकरण भी सूत्र VI 1 42 के अनुसार 'विश्रम' ही सिद्ध करता है । सम्भवतः मल्लि० के मस्तिष्क में जने द्र व्याकरण का "विश्रामो वा" (Y 2 41) यह सूत्र हो । विश्राम शब्द के अशुद्ध होने के कारण ही वल्लभ श्लोक की टीका करता हुआ लिखता है —विश्राम शब्द कवीना प्रमादज अतः "विश्राति हेतो" पाठ ठीक है ।

- 1423 विष्णो** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 15 4 21 51, 60 4 20 62,) विष्णु०+डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, वसुदेवसूतो । यथा कृष्णस्य श्याम वपुर्बर्हेण काति लभते तथा इत्यथ । श्यामत्वा न्मेघस्योपमान कृष्ण तानावणत्वत् घनुषो बहुमुपमानम् (चरित्र), त्रिविक्रमस्य (चरित्र 60), कृष्णस्य (सजी), व्यापकस्य त्रिविक्रमस्य, (सजी 60), व्याप्तत्वेन वेदशिरसि प्रतिपाद्यमानस्य, 'वेदा तवेदिभिर्विष्णु प्रोच्यते यो नतोऽस्मि तम्' इति वचनात् । अत्र भगवत् उपमानत्वात् उपमेयस्यापि मेघस्य सकोचविकासशक्तत्वं स्वरसत् एव परोपकारपरत्वं च द्योत्यते (विद्युल्लता 15), कृष्णस्य (सुबोधा 15), विष्णोरिति विष्णुतुल्यतया गतो प्रोत्साह सूचित । तस्मैत्या परममङ्गलञ्च । तथाच "हरिस्मृतिः सवविपद्विनाशिनी"ति । 'सव यात्रा शुभा प्रोक्ता यत्र प्राक् स्मयते हरि' रिति च । विष्णुपदेन सवव्यापकत्वं गोपवेशस्येत्यनेन स्वेच्छाविग्रहत्वञ्च प्रतिपादितम् । तद्वयं यथा तस्य तथा तवापीति ध्वनि । (सुबोधा 15)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (13 5, 16 82) कुमार० (7 44,) शाकु० (4 5,) तथा मालवि० (5 2) में एक-एक बार हुआ है ।

- 1424 विस्मरन्ती** (उ० 25 4 21 50) वि+स्मृ+शतृ+ङीप्+सु, कृद त क्रिया, विशेषण, प्रथमा, एकवचन विस्मरण चात्र दयितगुणस्मृतिजनितमूर्च्छाविषादेव, तथा च रसरत्नाकरे—

विद्योगायोगबोरीष्टगुणाना कीर्त्तनात्समते ।

साक्षात्कारोऽथवा मूर्च्छा दशधा जायते तथा ॥ इति (सजी)

चेतसोऽस्वास्थ्यत् (पचिका), आसोके ते निपतीति सम्बन्ध । (सुबोधा), यह विस्मति स्मतिप्रश के कारण थी । देखो गीता—'समोहम् स्मृतिविभ्रम ।'

- 1425 विस्मृतभूदिलासम्** (उ० 34 2 8 40) विस्मृत+सु+भू+ओस्+विलास+सु, बहुव्रीहि,

विशेषण, प्रथमा, एकवचन, ननु विलासिनीनां स्वभावत एव भ्रूविलास सम्भवति ? उक्त च—  
'तस्याशलाकाञ्जननिर्मितेव कान्तिर्भ्रुवोरायतरेखयोर्या । ताम्बीक्ष्यलीलाचतुरामनङ्ग स्वचाप-  
सौ दयमद मुमोच' इति । कथमत्र मधुपानायत्तो भ्रूविलास इत्युक्तम् । सत्यम् । अत्र स्वभाव-  
सिद्धोऽपि भ्रूविलास स्वोद्दीपनतिभावस्य मधुपानस्य अभावान्नाभिव्यज्यते इति कवेरभिप्रायः ।  
अतएव विस्मृतभ्रूविलासमिति विस्मृतपद प्रयुक्तम् (प्रदीप), विस्मृता भ्रूविलासा येन तत्  
(चरित्र), विस्मृतो भ्रूविलासो भ्रूभङ्गो येन तत् (सजी), विस्खलितभ्रूविलासम् (पचिका),  
भ्रूविलासादेव स्प दनमित्याशङ्क्याह, विस्मृतो बद्धो मद्यस्य भ्रूविलासो भ्रूर्वेदग्य येन तादृशम् ।  
अपिचेति विस्मृत भ्रूविलासमितिभावः । शङ्कितेय दष्टि तथा च—

क्वचिच्चला स्थिरा शून्या क्वचित्तिथयः विलोकिनी

अनवस्थिततारा च शङ्किता दष्टि उच्यते । इति ।

अत्र च स्प दनेन चलत्वम् अलकखट्टप्रसरापाङ्गत्वेन तियग्विलोकिनीत्वम् अनवस्थित  
तारकत्वञ्च विस्मृत भ्रूविलासत्वाद् भ्रूवोरव्यापारेण स्थिरत्वं ध्वनितम् । अञ्जनस्नेह शून्य-  
मित्यनेन शून्यत्वञ्च सपष्टम् कुवलयश्रीतुलया तादृशमपि चक्षुः कमनीयमेवेति सूचितम्, स्त्रीणां  
वाम चक्षुः स्प दनं शुभसूचकम् । यदुक्तं सव्यनेत्र स्फुरत् स्त्रीणां शसति प्रियसङ्गममिति ।  
(सुबोधा)

विस्मृत भ्रुवो विलास यस्य, तत् । वसे तो स्त्रियो का भ्रूविलास स्वाभाविक होता  
है । परंतु वह शराव की मस्ती और प्रिय विरह के कारण भूला हुआ सा था । भ्रूविलास  
शृङ्गारचेष्टा है । पति के विरह में वह नहीं की जा सकती । भ्रूवोविलास भ्रूविलास । विस्मृतो  
भ्रूविलासो येन तद् विस्मृतभ्रूविलासम् । विलासो भावलीलयो—विश्वप्रकाश । यहाँ पर  
भ्रूलीला के अर्थ में भ्रूविलास शब्द आया है । प्रियतम के देखने पर कामिनियों के अङ्गों में जो  
विशेष विकार उत्पन्न हो जाते हैं उन शृङ्गारभावज व्यापारों को विलास कहते हैं । दशरूपक  
में लिखा है—“तात्कालिको विशेषस्तु विलासोऽङ्गक्रियादिषु ।” यहाँ कवि को प्रियतम के  
साक्षात्कार के समय के यक्षाङ्गना के भ्रूव्यापारविशेष ही अभीष्ट है । प्रियतम के आठ महीनों  
के विप्रयोग में इस अङ्गविशेष के विलास का भूल जाना सुतरा स्वाभाविक है । आलम्बन-  
विशेष के अभाव में शृङ्गारभावज क्रियाविशेष का अभाव उपयुक्त ही है । कवि ने यहाँ एक बाह्य  
हेतु भी दिया है, क्योंकि उसके होने पर भी भ्रूचेष्टित दिखाई दे जाते हैं और वह है मधुसेवन ।  
उसका भी प्रत्यादेश हो जाने से सम्भावना का अत्यन्त अभाव हो जायगा । यहाँ ‘विलास’ का  
प्रियतमसमागमनिमित्त, मधुपान असमवायि और शृङ्गारभाव समवायि कारण है । दक्षिणावत-  
नाथ ने एक और तक दिया है—“ननु विलासिनीनां स्वभावत एव भ्रूविलास सम्भवति ।  
उक्तञ्च—

‘तस्या शलाकाञ्जननिर्मितेव कान्तिर्भ्रुवोरायतरेखयोर्या ।

ता वीक्ष्य लीलाचतुरामनङ्ग स्वचापसौन्दर्यमद मुमोच ॥ इति ।

कथमत्र मधुपानायत्तो भ्रूविलास इत्युक्तम् ? सत्यम् । अत्र स्वभावसिद्धोऽपि भ्रूविलास स्वोद्दी-  
पनविभावस्य मधुपानस्व अभावान्नाभिव्यज्यते इति कवेरभिप्रायः । अतएव विस्मृतभ्रूविलासमिति  
विस्मृतपद प्रयुक्तम् ।”

**1426 विहस्य** (पृ० 53 3 10 46) वि+हस्+क्त्वा, अव्यय, अवहस्य (सजी), सौभाग्यसम्भूतेन  
मदनानादरादपहस्येवेत्युत्प्रेक्षा (विदुल्लता), विशेषेण हसित्वेव (सुबोधा), तिरस्कार करके ।  
शिवजी की जटाओं में स्थित अपनी सपत्नी गङ्गा को देखकर पावती ने ईर्ष्या और क्रोध में  
आकर त्योरी चढ़ाई । इसे देखकर गङ्गा ने अपनी फेन (शाय) से उसका उषहस किया । उठती

हुई जग के सफेद होने के कारण इसको हसी समझा गया है, क्योंकि कवि जगत में हसी का श्वेत रंग माना जाता है और वह इसलिए कि हँसते समय दात दिखाई देने लग जाते हैं, जिनमें श्वेत छटा निकलती है। देखिये—रामायण अयो० सग 5० श्लो० 16 जलाघाताट्टहासोग्रा फेन निमलहासिनीम् (गंगा) ददश । हितो० की प्रस्तावना श्लो० I में देखिये—‘सिद्धि साध्ये सता मस्तु प्रसादात्तस्य धुजटे । जातू वी फेन लेखेव य मूर्ध्नि शशिन कला ॥’

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तेरह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में छह बार, विक्रम० में चार बार, रघु० तथा मालवि० में एक एक बार हुआ है।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’।

- 1427 विहातुम्** (पू० 44 4 20 54) वि० + हा + तुमुन्, अव्यय, त्यक्तुम् (चरित्र), त्यक्तुम् (सजी) आस्ता दवीयस्यस्य सेवनम्, सेवनान्तरमपि परित्यागो न सुकर इति व्यज्यते (विद्युल्लता) त्यक्तुम् (सुबोध)

- 1428 वीक्षमाणा** (प० 22 1 3 14) वि + ईक्ष + शानच् + जस, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन विलोक्य त (चरित्र), कौतुकात् पश्यन्त (सजी)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में दो बार (5 11, 5 15) हुआ है।

- 1429 वीक्ष्य** (उ० 39 2 10 32) वि + ईक्ष + क्त्वा, अव्यय, दृष्ट्वा (पक्षिका), विशेषेणावलोक्य (सुबोध)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बारह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में छह बार, कुमार० में चार बार तथा शाकु० में एक बार हुआ है।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’।

- 1430 वीक्ष्यमाण** (पू० 36 1 6 15) वि + √ईक्ष् + कर्मवाच्य + शानच् + पु०, प्रथमा एकवचन, दृश्यमान, चण्डेश्वरस्य धामगमने तदनृचरादभय नास्ति सुखेन तत्र यास्यसीत्याकृतम्, आतिथ्य प्राप्तित्वा ध्वनिता (सुबोध)

- 1431 वीचिक्षोभस्तनितविहगश्रेणिकाञ्चीगुणायाम्** (पू० 29 1 1 15) वीची + आम् + क्षोभ + टा + स्तनित + जस + विहग + आम् + श्रेणी + सु + काञ्ची + डस् + गुण + टाप + डस् बहुव्रीहि विशेषण, षष्ठी, एकवचन, वीचीना क्षोभ तस्मात् स्तनिता शब्दायमाना ये विहगा पक्षिण तेषां श्रेणि परम्परा सैव काञ्चीगुणो मेखलासूत्र यस्या सा तस्या (चरित्र), वीचिक्षोभेण तरङ्गचलनेन स्तनिताना मुखराणां, कतरिक्त, विहगानां श्रेणि पक्षितरेव काञ्चीगुणो यस्या तस्या (सजी), स्वनितेति पाठ, स्तनितस्य शकुने रशनाकलापे चाप्रसिद्धे । तरङ्गसघट्टनेन शब्दायमानानां पक्षिणां हससारसचक्रवाकादीनां आवलिरेव रशनाकलापो यस्या (विद्युल्लता), वीचेस्त-रङ्गस्य क्षोभेण सञ्चालनेन स्तनिता शब्दिता या विहगानां हससारसादीनां पक्षिणां श्रेणि पक्षित सैव पक्षे सैव काञ्चीगुणो मेखलादाम यस्यास्तथाभूताया (सुबोध), केचित्तु नायिकापक्षे वीचिक्षोभो मुखक्षोभस्तेन स्तनित शब्दितो विहगश्रेणिरिव नानाविचित्रवर्णत्वात् काञ्चीगुणो रशनाकलापो यस्या प्रशस्तावतयुक्ता नाभिरावतनाभि प्रशसायामश्न आदित्वादत्त (सुबोध), “वीचि स्वल्पतरने स्यादवकाशे मुखेऽपि चेति” विश्व । “विहगा पक्षिणो ग्रहा” इति ध्वनि रित्यङ्गः । (सुबोध)

वीचीना क्षोभेन स्तनितानां विहगानां श्रेणि एव काञ्चीगुण यस्या तस्या । स्तनित शब्द काले के मत में यह स्वनित का ही भ्रष्टः पाठ है। क्वणित (पा० भे०) का विहगो की कूजन



और काञ्चीगुण के बजने से 'स्तनित' की अपेक्षा अधिक सामञ्जस्य है। अतः 'क्वणित पाठ' अच्छा है।

**1432 वीणाम्** (उ० 25 1 6 12) वीणा + आम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, वल्लकीम (सुबोधा)

**1433 वीणिभि** (पू० 48 2 8 27) वीणा + इन + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, वीणावद्भिः। ब्रीह्यादित्वादिनि। ब्रीहि शिखाष्टका माला पताका वमकमणी। मेघला वडवा वीणा सज्ञा चमबलाकया ॥ इति ब्रीह्यादिगण। जलसिक्ततत्रीका वीणा न क्वणतीति 'सिद्धाना मेघमाग परित्याग। वक्ष्यमाणाथपरितानाम अत्रेदमनुस धेयम्। दशपुराण्यस्य अधिपति पुण्यश्लोक कश्चन रत्तिदेव इति राजा बभूव। तदीयाना धेनुना मध्ये प्रतिदिन काञ्चनखुर शृङ्गाद्यावयवै, सचरमाणा काश्चनदेवगव्य समवतीय स्वयं विहृत्य गच्छति। तासा रूप दष्टवा रत्तिदेवधेनव पप्रच्छ कुतो युष्माक ईदृश रूप सञ्जातमिति। ता पुनरब्रुवन् पुरा यज्ञेषु सज्ञपिता वय ईदृशो जाता इति। ताश्चधेनव स्वामिन रत्तिदेवमुपागम्य अब्रुवन् हे राजन एतावत् काल भवतो वय उपकृतवत्य। तस्मात् अस्मान् क्रतुषु त्वमालभेथा'। येन दिव्यरूपा भवासेति। सोऽपि ता यज्ञेषु विशस्य तासा चर्माणि पर्वतमिव क्वापि सबभार। तस्मात् सरक्तनिष्य दात चमपर्वतात् कापि नदी प्रवहति। या चमप्रभवत्वात् चमण्वतीमाहुरिति भारतीयमुपाख्यानम्। (प्रदीप द्र० चमण्वती के ऐतिह्य मे रत्तिदेव कथा), वीणा सति येषा इति वीणिभि (चरित्र), वीणावद्भिः, 'ब्रीह्यादित्वात् इति' (सजी), विपञ्चीसहित। ब्रीह्यादित्वादिनि। 'ब्रीहि शिखाष्टका माला पताका कमवमणी। मेघला वडवा वीणासज्ञा चमबलाकयो' इति ब्रीह्यादिगण (विद्युल्लता), वीणावद्भिरर्थात् स्क दमुपवीणयितुमागच्छद्भिः (सुबोधा), वीणा एषा सन्ति इति वीणीनि, त। वीणाधारी।

**1434 वृन्दानि** (उ० 38 3 13 34) वृन्द + शस्, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, समूहान (चरित्र), सङ्घान् (सजी), समूहान, यो वन्दनीत्यादिना प्रोषितभतृकाणामहमुपकारी, (सुबोधा), वृन्दानीति बाहुल्यात् तत्कारिताभ्यास कथयति (वक्रोक्तिजीवित)

**1435 वृष्टिमन्त** (उ० 14 2 9 25) वृष्टि + मन्त (मनुप्), प्रथमा, बहु० व०, विशेषण, वर्षशीला। बरसने वाले। यह 'करिण' का विशेषण है। यहां पर उपमान वाचक पद 'त्वम्' एकवचनाऽत् और उपमेय वाचक 'करिण' बहुवचनात् होने मे 'ज्योत्स्ना इव सिता कीर्ति' इसके समान भग्न प्रक्रम दोष हुआ है।

**1436 वेणीभूतप्रतनुसलिला** (पू० 30 1 1 9) वेणीभूतप्रतनु + सु + सलिल + टा + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा एकवचन, वेणीशब्देन स्तोतश्च केशबन्धश्च विवक्षित (प्रदीप), वेणीभूतप्रतनु अल्पतर सलिल पानीय यस्या सा (चरित्र), अवेणीवेणीभूत वेण्याकार प्रतनु स्तोत्र च सलिल यस्या सा, तथोक्ता—'अन्यत्र वेणिभूतकेशपाश इति च ज्वयते (सजी), त्रिधा पञ्चधा वा विभज्य दोराकारेण ग्रथित केशकलापो वेणी। सलिलस्य प्रतनुत्वात् वेणीत्वोपपत्ति। 'वेणी तु केशब धे जलस्तुतौ' इति वैजयंती। वेणीधारण च विरहिणीना प्रसिद्धम् (विद्युल्लता), वेणी भूता प्राप्ता वेण्या भूता युक्ता वा वेणीभूता, प्रकृष्टम् अतिशय तनो शरीरस्य एकदेशे समुदाय स्योपचारात् नेत्रस्य, सलिल जल अश्रु यस्या सा तथा, तत् कमधारय, पुवद्वावादापो निवृत्ति। (सुबोधा), वेणी केश बन्धभेदस्तदभूत तत्प्राय प्रतनु स्वल्प सलिल जल यस्या सा तथा, भूत-शब्दोऽत्र सादृश्यात् "युक्ते क्षमादावृते भूत प्राण्यतीतेसमे त्रिष्वि" "यमर।" (सुबोधा)

न वेणी अवेणी। अवेणी वेणी सम्पन्नमिति वेणीभूतम्। वेणीभूतप्रतनु सलिल यस्या सा। यहाँ पर वेणी से 'एक वेणी' का अभिप्राय है। क्योंकि प्रोषितभतृकाएँ एक ही वेणी धारण करती हैं। देखो—शाकु० 7 21—नियमस्यममुखी धृतैकवेणि। गरमी के कारण नदी की धार

सकुचित और पतली हो गई है। अतः वह प्रोषितभर्तृका की एक वेणी (चोटी) के समान मालूम पड़ती है। वेणीभूत से अभिप्राय 'एक वेणीभूत' का है। अभि० शा० V II 21, 'नियमक्षाम-मुखी घृतकवेणी'।

- 1437 वेत्रवत्या** (पू० 25 4 19 56) वेत्रवती + डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, वेत्रवत्या नद्या (चरित्र), वेत्रवत्या नाम नद्या (सजी), वेत्रवतीति नद्या सज्ञा, (विद्युल्लता)।

यह आधुनिक वेतवा नदी का प्राचीन नाम है। यह विन्ध्य के उत्तर से निकलती है। पर मालवा प्रदेश में लगभग 340 मील तक बहती है। यह काल्पी के समीप यमुना नदी से मिल जाती है। इस नदी का बहुत-सा भाग मालव प्रान्त में से होकर जाता है। देखिये—कादम्बरी I—“मज्जन् मालवविलासिनीकुचतटास्फालनजजरितोर्मिमालया वेत्रवत्या परिगता विदिशाभिधाना नगरी राजधान्यासीत्।

- 1438 वेश्या** (पू० 38 3 8 31) वेश्या + जस्, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, पण्यस्त्रिय (चरित्र), महाकालनाथमुपेत्य नृत्य त्रयो गणिका (सजी), परिवारवारवनिता (विद्युल्लता), वेशेन शोभमाना स्त्रियो गणिका वा (सुबोधा)।

वेशे भवा. वेश्या। वेश + यत्। वेश-वेश्याओं का घर। अथवा वेशेन शोभते इति वेश + यत्। वेश-सुन्दर वस्त्रादि से युक्त भेष, कृत्रिम आकार। अतः जो सुन्दर वस्त्रादि पहनकर और कृत्रिम रचना करके अपने रूप को आकर्षक बनाती हैं। यहाँ पर देवदासियों से अभिप्राय है। देवदासियों की प्रथा जाति के लिए बड़ी हानिकारक थी। कुछ समय हुआ जब मद्रास सरकार ने एक नियम द्वारा इसकी रोक-थाम की है। यह भी प्रथा है कि प्रातः और सायं देवताओं की पूजा में वेश्याओं को नाचने के लिए बुलाया जाता है।

- 1439 वैभ्राजाख्यम्** (उ० 10 3 9 44) वैभ्राज + सु + आख्या + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, विभ्राजस्य इदं वैभ्राजम्, वैभ्राजमिति आख्या यस्य तत् वैभ्राजाख्यम्, 'विभ्राजेण गणे द्रेण त्रात वैभ्राजमाख्यया' इति शम्भुरहस्ये, चन्द्ररथस्य नामान्तरमेतत् (सजी), यह कुबेर का चन्द्ररथ वाम का उद्यान है। देखो पू० मे० 7 बाह्योद्यान पर टिप्पणी। विभ्राज नाम का कुबेर का (कर्मरकर) अथवा, शिव का (काले) गण इसकी रक्षा करता है। अतः इसे वैभ्राज कहते हैं। महाभारत में इसे गन्धमादन पर स्थित तथा राक्षसों द्वारा रक्षित बताया गया है। देखिये-शम्भुरहस्य—'विभ्राजेण गणेन्द्रेण त्रात वैभ्राजमाख्यया'। वल्लभ कहता है—वैभ्राजम् चन्द्ररथम् वैभ्राज उद्यान का दूसरा नाम चन्द्ररथ है।

- 1440 वैरिणा** (उ० 41 4 18 60) वैरिन् + टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, विरोधिना (सजी); विद्युरेण (पचिका), प्रतिकूलेन (सुबोधा), वैरम् अस्य अस्ति इति, तेन। भाग्य इसलिए वरी था कि उसने शाप द्वारा यक्ष को उसकी प्रिया से विद्युक्त कर दुःख और सन्ताप में मग्न कर दिया। वीर के कर्म को वर कहते हैं और वैरयुक्त को 'वैरिन्' (इनि)। पहले आर्यों के कबीले के वीर वैरनिर्यातन में ही वीरता या वीरकर्म की इच्छा समझते थे। अतः वीरकर्म के अर्थ के 'वैर' शब्द का धीरे-धीरे अर्थसङ्कोच हुआ और वह शत्रुता तक सीमित रह गया। वैरी के द्वारा हृदयमार्ग व्यक्ति किस तरह बचकर निकल सकता है और फिर वह भी अगर विधि ही वैरी हो तो बचना और भी कठिन हो उठता है।

- 1441 व्यक्तम्** (पू० 58 1 2 4) वि + व्यञ्ज + क्त + अम्, विशेषण, नपु० द्वितीया, एकवचन, स्पष्टम् (चरित्र), प्रकृतम् (सजी), अस्तिस्तिष्ठतत्वात्स्लिङ्गै स्पष्टम्। (विद्युल्लता), प्रभावातिशयात् पङ्के इव विस्पन्द (सुबोधा)।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (6 23) हुआ है।

- 1442 व्यञ्जयन्ती** (पू० 30 3 12 54) वि+अञ्ज+णिच्+शत+डीप+सु, विशेषण, प्रथमा एकवचन, प्रकटय ती (चरित्र), प्रकाशय ती (सजी), न केवल मनसा निरूपय ती, अपितु त्रपा नाशलक्षणेन दशा तरेण सवजनसाक्षिक प्रकाशयन्तीत्यथ (विद्युल्लता), प्रकाशयती (सुबोधा)
- 1443 व्यपगतशुच** (उ० 15 4 16 52) व्यपगता+सु+शुच+जस, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा बहुवचन, यपगता शुक्ल शोको येषां ते (चरित्र), वर्षाकालेऽपि व्यपगतकलुषजलत्वात् वीतदुःखा स त (सजी), तमेव उपद्रवाभावात् निदुःखा (पञ्चिका), विशेषेणापगता पलायिता शुक्ल शोका क्लेशो येषां तादृशा (सुबोधा), व्यापगता शुक्ल येषां, ते। जिनका दुःख छूट चुका है। दुःखरहित। दुःख दूर होने का कारण यह है कि इस बावडी में मानसरोवर और कुवेर के सरोवर के समान सुवर्णकमल उत्पन्न करने की शक्ति है। अतः इसका जल मानस के जल से भिन्न नहीं है। वह वर्षा में भी मैला नहीं हो सकता है। जब मानस के समस्त गुण यहाँ हैं तो वे व्यर्थ यात्रा क्यों करें। वर्षा के प्रारम्भ में हंसों का मानसरोवर में चले जाना स्वाभाविक ही है, क्योंकि उस समय और सब स्थानों का जल ग दला हो जाता है परंतु अलका में यक्ष के घर की बावली बहुत ही रमणीय है और उसका जल सदा स्वच्छ ही रहता है। इसी कारण हंस वहाँ प्रसन्न रहते हैं और उन्हीं मानस सरोवर जाने की चिन्ता ही नहीं रहती।
- 1444 व्यवसितम्** (उ० 53 1 3 7) वि+अव+सो+क्त+सु, कृदन्त क्रिया, प्रथमा, एकवचन, अङ्गीकृतम् (पञ्चिका), कतव्यतयाऽङ्गीकृतमित्यथ (सुबोधा), निश्चय कर लिया है, अङ्गीकार कर लिया है, करना स्वीकार कर लिया है। भाव यह है कि यक्ष मेघ से प्रश्न करता है—‘हे भद्र मेघ! क्या तुमने मेरा काम करना स्वीकार कर लिया है? मुझे आशा है तुमने अवश्य मेरी प्रार्थना स्वीकार कर ली है। वि+अव+√षो अतकमणि (दिवादि०)+क्त=व्यवसितम्। ‘व्यवसाय’ शब्द निश्चयायक है, और व्यवसित का यहाँ पर अर्थ ‘निश्चित’ है। पूनसरस्वती ने इसका यह प्रसङ्गापेक्षी अर्थ किया है—‘व्यवसितम् अवश्यकृतव्यत्वेन अङ्गीकृतम्।’
- कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (2 1) हुआ है।
- 1445 व्यवस्येत्** (पू० 23 4 22 61) वि+अव+षो+लिट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, लिट्, व्यवसाय उद्योग कुर्यात् (चरित्र), उद्युञ्जीत, प्राथने लिट्, शेषे प्रथमा, इति प्रथम पुरुष, शेष श्चायं भवच्छब्दो युष्मदस्मच्छब्दव्यतिरेकात् (सजी), उद्योग कुर्यात्, दाक्षिण्यनिघ्नत्वादिति भाव (विद्युल्लता), व्यवसाय कुर्यात् (सुबोधा), प्राथनायागी (सुबोधा)
- वि+अव्+√सो (समाप्त करना, अंत करना)+विधिलिट्, प्रथम पु० एक व०। इसके अर्थ रूप स्यति, स्यतु, स्येत्, अम्यत, सास्यति, ससौ (लिट्) तथा असात् या असासीत् (लुट्) साता (लुट्), सेयात् (आ० लिट्) आस्यत् (लट्) और सित (क्त) होते हैं।
- 1446 व्याजहार** (पू० 4 4 16 63) वि+आड+हृ+लिट्, लिट्, अप्राक्षीत् (चरित्र), पप्रच्छ (सजी), प्रयुयुजे (विद्युल्लता), उक्तवान् (सुबोधा), वि+आ+√हृ+लिट् प्रथम० पु० एक व०।
- कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (11 83) तथा कुमार० में एक बार (6 64) हुआ है।
- 1447 व्यालम्बेयाः** (पू० 48 3 10 35) वि+आड+लम्ब+लोट्, मध्यमपुरुष, एकवचन, विनम्य प्राप्नुभि (प्रवीप), विलम्ब कुर्या (चरित्र), आलम्ब्य अवतरे इत्यथ (सजी), गगनतलात् अवतरे (विद्युल्लता), अवलम्बिष्यसे जलप्रहृषाय आश्रयिष्यसीत्यर्थः। पुष्करिण्यादिवक्ष्य नदी कीर्तिस्तत्कृतत्वात् (सुबोधा)

- 1448 व्यालुस्पन्ति** (उ० 9 4 10 79) वि+आड+लुम्प । लट्, प्रथम पुरुष, बहुवचन, तिङ् त, अपहरति । च द्रपादैः स्फुटजललवस्यदिन इत्यवयव (प्रदीप), नाशयति (चरित्र), अपनुर्दति (सजी), प्रशमनति (पचिका)
- 1449 व्योमगङ्गाजलाद्र** (पू० 46 2 8 33) व्योम+ङि+गङ्गा+डस+जल+टा+आद्र+भिस, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, बहुवचन; व्योम्नि आकाशे या गङ्गा तस्या जल तेन आर्द्रास्ति (चरित्र), म दाकिनीजलसं दोहसमिश्रिततया सरसैः । 'व्योमगङ्गा' इत्युक्ते कल्पतरुरूप नत्वपुष्पाणां गम्यते । अत्र पुष्पाणां प्राधा यप्रतीतावपि सामर्थ्यात् गगनगङ्गाजलस्यैव तत्प्रकाराधिवासितस्य प्राधा य वेदितव्यम्, 'सा सपुष्पजलवर्षाभिघनैः' इत्यत्रेव, अथवा अवकिरणमात्रमेव वक्तव्यम्, 'अथ प्रभावोपनतैः कुमार कल्पद्रुमोत्थैः' इत्यत्रेव । ततश्च सुरभितरसुरतस्कसुमसहचरितशुचिशिशिरगगनसरिदुदकस्नपनेन भगवत् प्रसादातिशयलाभं तत् प्रकृष्टप्रयोजनप्राप्तिरिति द्योतितम्, 'अभिषेकप्रिय शिव' 'अलङ्कारप्रियो हरि' इति पुराणवचनात् (विद्युल्लता), व्योमगङ्गायां म दाकिनी जलेनार्द्रा स्तिमितैः । देवता च सपुष्पजलेनैव स्नप्यते इति किञ्चिज्जलयोगसूचनाय जलार्द्रैरित्युक्तम् । तत्रापि स्क दस्य गङ्गाप्रभवत्वात् तज्जलप्रीत्यातिशयाद्गङ्गोल्लेखः । (सुबोधा), व्योम्नि गङ्गा, तस्या जल, तेन, आर्द्रा, त । आकाशगङ्गा । गङ्गा कोतीनो लोको मे बहने वाला माना है—क्षिती तारयते मर्त्या नागास्तारयतेऽप्यथ । दिवि तारयते देवास्तेन त्रिपथगा स्मृता ॥ आकाश मे इसे म दाकिनी कहते हैं, पृथिवी पर भागीरथी और पाताल मे भोगवती या पातालगङ्गा ।
- 1450 व्योम्नि** (पू० 54 1 5 7) व्योमन+ङि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, आकाशे (प्रदीप), गगने (विद्युल्लता)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे दो बार (12 67, 12 98) हुआ है ।

- 1451 व्रज** (त्रिवार प्रयुक्तम् पू० 16 4 16 65, 27 1 3 5, 50 1 3 5) व्रज+लोट्, मध्यमपुरुष, एकवचन, तिङ् त, गच्छ (चरित्र 16), याहि (चरित्र 50), गच्छ (सजी 16), गच्छ (सजी 27), गच्छ (सजी 50), गमिष्यसि । आशसाया भविष्यति गी (सुबोधा 16), गमिष्यसि (सुबोधा 27), गमिष्यसि (सुबोधा 50)

## श

- 1452 शक्यति** (पू० 20 3 15 40) शक्+लट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, शक्तो भविष्यति (चरित्र), शक्तो भविष्यति (सजी), पारयिष्यति (सुबोधा)
- 1453 शङ्कास्पृष्टा** (उ० 8 3 9 43) शङ्का+टा+स्पृष्ट+जस्, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, आलेख्यविनाश दष्ट्वा कोऽप्यस्मान् ग्रहीष्यति इति शङ्कमान इत्यथ (प्रदीप), भयभीता (चरित्र), चित्रविनाश विलोक्य अस्मान् कोऽपि ग्रहीष्यतीति शङ्कमान (चरित्र), सापराधत्वात् भयाविष्टा, 'शङ्कावितकभययो' इति शब्दाणवे (सजी), शङ्किता (पचिका), सापराधत्वात् भयाक्रांता इव सत (सुबोधा), यहाँ शङ्का का अर्थ 'भय' है । भय मेघो को अपराध करने पर हुआ । तस्वीरो का जल की बूदों द्वारा खराब किया जाना ही उनका अपराध है और इसी भय से वे झरोखों या छिड़कियों मे से जर्जर हो—बिखर बिखर कर—निकल भागते हैं ।

**1454 शङके** (द्विधा प्रयुक्तम् उ० 27 2 7 21, 34 3 13 55) शङक+लट्, तिङ् त, उत्तम पुरुष, एकवचन, सम्भावयामि (चरित्र 34), तक्यामि, 'शकावितकभययो' इति शब्दाणवे (सजी 27), तक्यामि (सजी 34), सभावये (पचिका 27), आशङके सम्भावयामीति शुभसूचनमत्र (पचिका 34), तक्यामि (सुबोधा), इत्यहं शङके सम्भावयामि । (सुबोधा), अनुमान करता हूँ, उत्प्रेक्षा करता हूँ ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकुं० में दो बार (6 3, 506 2) रघु० (13 64) विक्रम० (124 12) तथा मालवि० (153 4) में एक एक बार हुआ है ।

**1455 शङ्खपदमौ** (उ० 19 2 8 22) शङ्ख+सु+पदम+औ, सज्ञा, इतरेतर द्वन्द्व, द्वितीया, द्विवचन, शङ्खपदमाद्यौ निधिविशेषौ । निधिर्ना शेवधिर्भेदा शङ्खपदमादयो निधे । इत्यमर (प्रदीप), शङ्खपदमाद्यौ निधी, निधिनशेवधिर्भेदा पदमशङ्खादयोनिधे' इत्यमर (चरित्र), शङ्ख पदौ नाम निधिविशेषौ । 'निधिर्ना शेवधिर्भेदा' पद्मशङ्खादयो निधे' इत्यमर (सजी), निधी । दढीकरणमिदं, अयंरपि मङ्गलाचारत्वात् कुत्रचित् शङ्खपदौ लिख्येते, मम तु धनादेरनुभावाद् द्वारोपा ते लिखितावित्युत्कर्षो व्यज्यते (सुबोधा), ये कुबेर की नौ निधियों में से दो निधियों के नाम हैं । इन नव निधियों के नाम ये हैं—

“महापदमश्च पदमश्च शङ्खो मकरकच्छपौ ।

मुकुन्दकुदनीलाश्च खवश्च निधयो नव ॥”

कुछ लेखकों ने 'कू द' के स्थान पर 'नद' नाम रक्खा है । इस विषय में श्री विल्सन लिखते हैं कि इन निधियों के नाम बहुमूल्य या पवित्र वस्तुओं के ही हैं । ये पुरुषाकार से युक्त माने जाते हैं । लक्ष्मी आदि की पूजा में इनको भी भाग मिलता है । इनकी पूजा के लिए भी गुप्त मात्र बने हुए हैं । यक्षपत्नी ने दरवाजे के दोनों तरफ इन दो निधियों को पुरुषाकार में चित्रित कर रक्खा था, क्योंकि ये माङ्गलिक होते हैं और इनको चित्रित करके वह बेचारी अपने पति के आगमन दिवस की प्रतीक्षा कर रही थी । देखिये—सारो० 'तौ हि अधोभागे पुरुषरूपौ गृहद्वारशाखासु मङ्गलाशमालिख्येते ।' तान्त्रिक सिद्धान्तानुसार निधिया व्यक्ति त्वसम्पन्न (Personified) बनाई जाती हैं और विशेष-विशेष अवसरों पर धन सम्पत्ति की मूर्ति भगवती लक्ष्मी की तरह भक्ति भाव के साथ पूजी जाती हैं ।”—विल्सन ।

**1456 शङ्खशुक्ती** (पू० 34 1 5 9) शङ्ख+सु+शुक्ति+शस, द्वन्द्व, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, शङ्खाश्च मुक्ताम्फोटाश्च, मुक्तास्फोट स्त्रिया शुक्ति शङ्ख स्यात्कम्बुरस्त्रियाम् इत्यमर (सजी)

**1457 शनकै** (उ० 5 4 13 52) शन+अकच+ऐस्, अव्यय, मन्दम् (सजी), म दम् गाननृत्यानुकूल यथास्यात्तथा । शनकरित्यनेन सङ्गीतानुगतमिदमिति सूचितम् । शनकै क्षण मधु पीयते क्षण मृदङ्गा वाद्यन्ते इत्यथ, इति च वदन्ति (सुबोधा)

धीमा । अत मधुर । मधुरम्—पा० भे०—इससे पुष्कर ध्वनि की मधुरता का भाव सीधा ही निकल आता है । पर तु धीमी गति का नहीं । यह साभिप्राय शब्द है । एक टीकाकार ने इसका अभिप्राय यह कहा है—‘शृङ्गाराङ्गत्वात् पानगोष्ठ्या कठोरवादित्र नोपयुज्यते’ इति भाव अर्थात् पानगोष्ठी (Drinking Symposium) के समय गीत और नृत्य के साथ साथ मृदङ्ग या तबला भी धीमे धीमे बजाया जाता है क्योंकि शृङ्गार रस कोमल भावों में गिना जाता है । इसमें गीत और वाद्य की कठोरता नहीं होनी चाहिए, अ यथा इसकी कोमलता नष्ट हो जाती है । पानगोष्ठी में ‘पुष्कर’ इसी कारण ‘शनक’ बजाए जाते थे ।

**1458 शब्दाख्येयाम्** (उ० 42 1 1 5) शब्द + टा + आख्येय + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, शब्दा एव आख्येयमभिधाय यस्य तच्छब्दाख्येय निरर्थकमित्यथ (प्रदीप), शब्द एव आख्येयो अभिधेयो यस्य, यद्वचन आननशब्देन उच्चैश्शब्देन आख्येय वा (चरित्र), शब्देन रवेण आख्येय उच्चैर्वाच्यम् (सजी), प्रकटवाच्यम् (पचिका), शब्देन ध्वनिना आख्येय व्यक्त कथनाह, न रहस्य भूत (सुबोधा), शब्देन आख्येयम् (आख्यातु योग्यम्) । जोर से कहने योग्य, साधारण, जिसमे रहस्य की कोई बात न थी । आ + टया प्रवृत्तये (अदा०) + यत = आख्येयम् । अत्रापूर्वकचक्षिडादेशतोऽपि यत्प्रत्यये कृते रूपासिद्धिर्भवितुमर्हति । शब्दैराख्येयम् शब्दा ख्येयम् । यद्वा 'शब्द एव आख्येयो यस्मिन् तत् तथोक्तम्' । इसका अर्थ टीकाकारो ने दो प्रकार से किया है । मल्लिनाथ और उनके साथिया ने 'शब्दों के द्वारा कहने योग्य' अर्थ किया है । दक्षिणावतनाथ ने इसका अर्थ 'निरर्थक' किया है । पहले अर्थ का सौ दय यह है कि जो वस्तु जोर से कहने योग्य थी उसे भी कानो मे कहने का बहाना बनाया गया । दूसरे अर्थ की विशेषता यह है कि निरर्थक बात कहने के बहाने मुह को कान के पास ले जाया गया । वस्तुत उद्देश्य मुखचुम्बन लेना या आननस्पश करना था, न कि कानो मे कुछ कहना । अत दोनो ही अर्थ हो सकते हैं क्योंकि नायक की 'लोलता दिखानी अभीष्ट है ।

**1459 शब्दायन्ते** (पू० 59 1 1 1) शब्द + क्यङ् + लट्, प्रथम पुरुष, बहुवचन, तिङन्त, शब्दवर कलहाभ्रकण्वमेवेभ्य कर्णे (3 1 17) इति क्यङ्, शब्दायन्ते गीयत इति च वतमाननिर्देश (प्रदीप), शब्द विदधते (चरित्र), शब्दे कुवन्ति, स्वन तीत्यथ, 'शब्दवरकलहाभ्रकण्वमेवेभ्यः करणे' इति क्यङ्, अनेन वशवाद्यसम्पत्तिरुक्ता (सजी), शब्दकुवति (सुबोधा), शब्द कुर्वति इति । शब्द से नामधातु का लट् प्रथम पु० बहु० व० ।

**1460 शमयितुम्** (पू० 56 3 11 41) शम् + णिच् + तुमुन्, अव्यय, निर्वापयितुम् (चरित्र), निर्वापयितुम् (विद्युल्लता), शान्ति नेतु निर्वापयितुम् किंवा शान्तियुक्त कल्याणिन कर्तुम् (सुबोधा), √शम (शान्त होना) + णिच् + तुमुन् ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (17 55) तथा शाकु० (24 4) मे एक एक बार हुआ है ।

**1461 शम्भुना** (पू० 63 1 4 9) शम्भु + टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, शिवेन (सजी), महादेवेन (सुबोधा)

**1462 शम्भो** (पू० 53 4 13 49) शम्भु + डस्, सज्ञा, षष्ठी एकवचन, महेशस्य (चरित्र), महादेवस्य (सुबोधा), यहा कवि शिव के कल्याणकारी प्रसन्नरूप को प्रकट करना चाहता है । अत इस पद का प्रयोग बड़ा उत्तम हुआ है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे पाँच बार (2 59, 2 60, 3 58, 5 66, 6 13) हुआ है ।

**1463 शयने** (उ० 50 1 6 6) शयन + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, तल्पे (पचिका), शय्याया (सुबोधा), "न तूद्यानविहारादौ । अनेन विजने बासर्मादरे मदिद्वतीया हसतुलिकातल्पगतेति सखीभिरपि अविदितस्य द्वाभ्यामेव ज्ञातत्वं द्योत्यते ।" (विद्युल्लता)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (19 38) तथा ऋतु० (2 11) मे एक एक बार हुआ है ।

**1464 शय्योत्सङ्गे** (उ० 32 2 6 26) शय्या + डस् + उत्सङ्ग + डि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, शय्याया उत्सङ्गे पृष्ठे (चरित्र), तल्पपृष्ठे (पचिका), शय्याया उत्सङ्गे-क्रोडे,

(सुबोधा), बिस्तर की गोद में, अर्थात् बिस्तर पर । उ० मे० 29 में यक्षपत्नी अवनिशय्या के एक पाश्व में बड़ी चित्रित की गई है । अतः यहाँ 'बिस्तर के एक किनारे पर'—अथ हुआ ।

- 1465 शरणम्** (पू० 7 1 4 6) शरण + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, आश्रय (चरित्र), पयोदानेन आत-पखि नाना प्रोषिताना स्वस्थानप्रेरणया च रक्षक, शरण गृहरक्षित्रोरित्यमर (सजी, रक्षिता, 'शरण गृहरक्षित्रो' इत्यमर । (विद्युल्लता), रक्षिता (सुबोधा), सत्पत्नाना शरणमिति सामा य-प्रतीतत्वाद् विरहिसन्तापशा तयेऽपि त्व प्रभु, त्वनिवेदितावस्थस्य ममापि प्रियाया कृते सन्देश मवश्य हरिस्यसीति भाव । 'शरण गृहरक्षित्रो रित्यमर । आश्रय, रक्षक । प्रथम को वर्षा द्वारा ठण्डक पहुँचा कर, दूसरो को प्रवासियो को घर लौटा कर । देखो प्रवासिनो याति नरा प्रदेशान (रामायण), तथा क स नद्धे विरहविघ्नुरा त्वय्युपेक्षेत जायाम । (मेघ० 8)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में दो बार (147 2, 6 32) विक्रम० में दो बार (1 3, 34 4) रघु० (4 64) तथा कुमार० (1 12) में एक एक बार हुआ है ।

- 1466 शरभ** (पू० 57 2 7 28) शरभ + जस + सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, अष्टापदा । शरभ कुञ्ज-रोत्पादकोऽष्टपादपीत्यभिधानचि तामणि (चरित्र), अष्टापदमृगविशेषा, 'शरभ शलभेचाष्टा-पदे प्रोक्तो मृगा तरे' इति विश्व (सजी), पादाष्टकविशिष्टा दुष्टमृगा । 'शरभश्च गजारा-तिष्टपादश्चाष्टपादपि' इति वैजयंती । बहुवचनेन एकस्य मोहादपाचारे क्ष तयेऽपि बहूना बुद्धि-पूर्वमैकमत्येन करणे क क्षमाया प्रसङ्ग इति व्यज्यते (विद्युल्लता), पशुभेदा । शरभो नाम ज तु रुद्धर्ताधोभागेनाष्टचरण 'शरभोऽष्टापद स्मृत' इति भागुरि (सुबोधा), इसके अर्थ करने में टीकाकारों ने बड़ी कल्पना दौड़ाई है । महाभारत के 'अष्टापद शरभ सिंहघाती' के आधार पर आठ पैरों के एक भयानक हिंसक पशु की कल्पना की गई है । श्री शंकर राम शास्त्री लिखते हैं "कि वास्तव में ऐसा प्रसिद्ध है कि हिरण्यकशिपु के वध के पश्चात् नृसिंहावतार—रूपधारी विष्णु के उत्पात को शांत करने के लिए शिव जी ने शरभ का रूप धारण किया । मल्लिनाथ ने 'शरभ शलभे चाष्टपदे प्रोक्तो मृगा तरे' के प्रमाण के आधार पर इन्हें मृग विशेष माना है । वास्तव में यह एक हरा हरा सा जीव है जो वर्षा ऋतु में बहुत होता है । ये बड़ी संख्या में पक्षितबद्ध होकर वेग के साथ उड़ते हैं । साधारण भाषा में इसे 'राम जी की गाय' कहते हैं । इसके चार पाव होते हैं जो कमर से ऊपर तक लम्बे होते हैं । इस प्रकार प्रत्येक पैर को दो मानने से इसके आठ पाद हो जाते हैं । शरभ के आठ पैरों में चार उसकी कमर पर माने जाते हैं और इसीलिए उसे कभी कभी ऊर्ध्वपाद भी कहते हैं । श्री कर्माकर का भी यही मत है । इस विषय में मल्लिनाथ का प्रमाण 'शरभ शलभे' भी ध्यान देने योग्य है । हिमालय पर न कोई आठ पैरों का पशु मिलता है न प्रकरण में वैसे पशु का कोई अर्थ लगता है । इसका सिंहघाती नाम सम्भवतः इस प्रकार के किसी विचार पर आधारित हो जिस प्रकार चीऊटी को हाथी का घातक कहा जाता है ।

- 1467 शरवणभवम्** (पू० 48 1 3 9) शरवण + डि + भव + अम, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एक वचन, शरजन्मानम (चरित्र), शराबाणतणानि, 'शरो बाणो बाणतणे' इति शब्दानवे, तेषां वन शरवणम्, 'प्रनिरत शर इत्यादिना णत्व', 'तत्र भवो ज म यस्य त शरवणभवम्, 'अवज्यो बहुव्रीहिव्यधिकरणो जन्माद्युत्तरपद' इति वामन, अवज्योऽगतिक्त्वात् आश्रयणीय इत्यथ, 'शरजन्माषडानन' इत्यमर (सजी), मेघमेखलावस्थितकनकमयकाशकाननप्रदेशे प्रसूतत्वात् (विद्युल्लता), शरस्य वने भव उत्पत्तियस्य तम् । शरवणभुवमिति पाठे शरवण भूरत्पत्तिस्थान यस्य तम् (सुबोधा), स्कंद सरकण्डो से उत्पन्न हुए हैं । इसमें 'शर' के कारण 'वन' के 'न' को 'ण' हो गया है । शरवणे भव जन्म यस्य तम् । यह व्यधिकरण बहुव्रीहि है ।



- 1468 शशिनि** (उ० 43 2 6 19) शशिन+डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, च द्वे (सजी), मृगाङ्के (पचिका), च द्वे (सुबोध), शशिनीति पाण्डुरत्वात् (अभिनवगुप्त) कलङ्क की याद करा देने के लिए इस पद को कवि ने रखा है तभी तो व्यतिरेकध्वनि प्राप्त होगी। पूर्ण सरस्वती का कथन है —‘च द्रमस पूणत्व एव मुखसादश्यलाभादस्थिरत्वम् । तदानीञ्च स्फुटविकटकलङ्कपङ्काङ्क तथा तत्सामग्र्यविरहो ध्व यते ।’

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० (4 3) तथा विक्रम० (1 7) में एक-एक बार हुआ है।

- 1469 शश्वत** (प० 58 2 6 18) अव्यय, अनवरतम् (चरित्र), सदा (सजी), व्रतत्वेन (विद्युल्लता), कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में छह बार (2 48, 4 70, 5 5, 6 64, 17 74, 19 52) हुआ है।

- 1470 शष्पश्यामान** (पू० 34 2 6 12) शष्प+सु+इव+श्याम+शस विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, शष्पवत बालतणवत श्यामान नीलवर्णनि । शष्प बालतृण घासम्’ इत्यमर (चरित्र), शष्प बालतण तद्वत् श्यामान, ‘शष्प बालतृण घासो यवस तणमर्जुनमित्यमर (सजी), हरी घास के समान हरे। शष्पवत श्याम, तान। मरुतमणियो और हरी घास का सादृश्य साहित्य में प्राय वर्णित किया गया है।

- 1471 शान्तिम्** (पू० 42 2 6 8) शांति+अम्, सज्ञा, द्वितीया एकवचन, उपरतिम् (प्रदीप), शांति नेयम्, प्रणिपातादिप्रसादनोपायप्रयोगेणावेगापनयनानि नवारणीयम् । (विद्युल्लता), उपशम (सुबोध)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में तीन बार (6 46, 9 66, 11 62) हुआ है।

- 1472 शान्तोद्वेगस्तिमितनयनम्** (पू० 39 4 14 59) शांति+सु+उद्वेग+सु+स्तिमित+ओ+नयन+अम्, बहुव्रीहि, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, भयङ्करस्य गजाजिनस्य अदशनात् देव्या शान्त उद्वेगा (प्रदीप), शां-तोद्वेगेन गतक्लमेन स्तिमिते निश्चले नयने यत्र दर्शनं तत्तथा । स्तिमितोऽव चलाद्रधोरिति मेदिनी । उद्वेग क्लमकीलके । (चरित्र), शांति उद्वेगो गजाजिनदशनभयं ययोस्ते अतएव स्तिमिते निश्चले नयने यस्मिन् कमणि तत्तथोक्तम्, ‘उद्वेगस्त्वरिते क्लेशे भये म धरगा मिनि’ इति शब्दाणवे (सजी), शां-तोद्वेग प्रचण्डताण्डवोद्दण्ड भुजतक्ष्णस्य खण्डपरशोजगदण्ड-खण्डनक्षमेषु मण्डल भ्रमणसम्भ्रमेषु धैर्याविलम्बेन नियन्त्रितभावविकार । स्तिमितनयनं काम-चारिणो विषयरसिकस्यास्य कथमीदृशी भक्तिरूपेणेति विस्मयविकसितनिभूतनयनकुवलयम् (विद्युल्लता), शां-तेन दूरीकृतेन उद्वेगेन मनोविकारविशेषेण स्तिमितनयनम् स्निग्धनिश्चललोचनं यथा स्यात् तथा । शां-तेति क्रियाविशेषेण विस्मिता दृष्टि सूचिता तथा च,—

किञ्चिदुद्धूतनेत्रांता दृष्टोद्भटभटाञ्चला ।

स्फीता विक्रमिता दृष्टिर्विस्मिता विस्मये रसे ॥इति

शां-तोद्वेगेति मेघसम्बोधनं शान्त उपशमित उद्वेगो येनेति केचित् । “स्तिमितो निश्चले क्लिप्ने” इति धरणि । शांति उद्वेगं ययोस्ते । शान्तोद्वेगे स्तिमिते च नयने यस्मिन् कमणि तत् तथा । उद्वेग का अर्थ ‘घबराहट’—‘भय’ है । पार्वती स्त्री हैं । अतः गजचर्म को देखकर गजा सुरवध की स्मृति से घबरा जाती हैं । परन्तु बादल को देखकर उसकी घबराहट दूर हो जायेगी क्योंकि गजचर्म न होने से उसको गजासुर वध की स्मृति न आयेगी । अथवा पार्वती स्त्री हैं । ‘स्त्री स्वभावस्तु कातर’ । वह मेघ गर्जन को सुनकर घबरा जाती होगी । परन्तु सान्ध्या पूजा उप

स्थित हो जाने से उसे मेघ की सेवा को देखकर प्रसन्नता हुई होगी। कवि ने यही कल्पना यहाँ चित्रित की हो सकती है। पर तु इस भाव में दूरा वय, विलुप्त कल्पना आदि दोष है। यह पद्य स्वतंत्र है और पूर्वपद्य भी। अतः इस भाव में भी दोनों पद्यों को अलग रखना उचित होगा।

**1473 शापस्य** (उ० 31 2 8 13) वषविरहपस्य (सुबोधा) सज्ञा।

**1474 शापान्त** (उ० 49 1 1 3) शाप + ङस + अत + सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, शापा-वसानम् (सजी), शापस्या त परिसमाप्तिमविष्यति (सुबोधा), 'शापस्य अत शापांत' यहाँ 'शाप' शब्द अपराध या प्रमाद के कारण उत्पन्न आक्रोश से दिये गये दण्ड के अर्थ में आया है और 'अत' शब्द अवसान अर्थ में। 'शाप' का अर्थ चरित्रवधन ने कोपवचन लिखा है। यह एक सामान्य अर्थ हुआ 'कोपवचन' साधिकार-निराधिकार, भले बुरे, बड़े छोटे सभी बोल सकते हैं। यहाँ पर कौमो कोपवचन से आशय है यह चरित्रवधन के अनुसार कुछ स्पष्ट नहीं होता। अतः सभी टीकाकारों ने निग्रहवचन यानी दण्डादेश (Sentence) के अर्थ में इसे बताया है। भरत-मल्लिक ने लिखा है—“शापेन निग्रहविधिना”। दक्षिणावतनाथ ने 'निग्रहवचन शाप' और पूणसरस्वती ने “शापो निग्रहवचनम्” लिखा है। इन अर्थों से भी यह बात स्पष्ट हो जाती है कि जब कोई साधिकार व्यक्ति जैसे राजा, महाराज, स्वामी, ऋषि, महर्षि या देवता अथवा गुरु—किसी अपराधी को दण्ड सुनाते थे तो उस 'निग्रहवचन' (Punishment) को 'शाप' कहा जाता था। यह शब्द ही √'शाप आक्रोशे' धातु से धञ् प्रत्यय लगाने पर निष्पन्न होता है। मेदिनीकोश का कथन है—“शाप आक्रोशदिव्ययोः”। 'मेषदूत' में नायक को, जो कि राजराज कुबेर का अनुचर था, उसके प्रमाद (Culpable negligence) के कारण एक वर्ष के रामगिरिप्रवास का 'शाप' दिया गया था। यह 'शाप' स्वयं घनाधिप यक्षेन्द्र ने दिया था। यह एक प्रकार का साल भर का देशनिकाला या 'शहरबंदर' (Transportation for one year) था। सारा दण्ड भुगत लेने पर ही उस शाप का अवसान हो सकता था। यक्ष ने यहाँ उसी की ओर इङ्गित किया है। 'अत' के भी कई अर्थ हैं—‘अन्त स्वरूपे निकटे प्रान्ते निश्चयनाशयोः’। अतः यहाँ पर 'शापांत' का अर्थ 'दण्डभोगावसान' है।

**1475 शापेन** (पू० 1 2 5 23) शाप + टा, सज्ञा, तृतीया, एकवचन, शापफलेन। निग्रहवचन शाप (प्रदीप), कोपवचस्तस्मात् (चरित्र०), शापो निग्रहवचनम् (विद्युल्लता), निग्रहविधिना (सुबोधा), शापेन वर्सति चक्रे इति च योजयति, (सुबोधा०), (क्रोधवश दण्डरूप) शाप से। कुबेर ने यक्ष को शाप दिया था कि वह एक वर्ष तक अपनी पत्नी से अलग रहे। भरत, सनातन, रामनाथ, हरगोविंद और कल्याणमल्ल की टीकाओं में यक्ष के शाप के कारण बताते हुए कहा है कि कुबेर ने उसे अपना उद्यानपाल नियुक्त किया था, कि तु पत्नी के साथ विलास करने के कारण उसने अपने काय में क्षावधानी की। किसी दिन इन्द्र का ऐरावत हाथी कुबेर के उद्यान में आकर उसे विध्वंस करने लगा जिससे कुबेर कुपित हुए और अपराधी यक्ष को शाप दिया। सारोद्धारिणी टीका में शाप का कारण इस प्रकार लिखा है—कुबेर की आज्ञा थी कि प्रतिदिन प्रातः काल यक्ष शिव की पूजा के लिए मानसरोवर से कमल लाकर दिया करे पर प्रातः काल अपनी प्रियतमा का साथ न छोड़ने से वह रात के रखे हुए कमल ही देने लगा। एक दिन ऐसा हुआ कि कमल कोष में बैठे हुए भौरे ने कुबेर की उगली में डँस लिया। भेद खुलने पर कुबेर ने यक्ष को शाप दिया।

**1476 शाङ्गपाणौ** (उ० 49 1 5 13) शाङ्ग पाणि + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, शाङ्ग पाणौ यरय स तस्मिन् शाङ्ग पाणौ, विष्णौ। 'सप्तमी विशेषणे' इत्यादिना बहुव्रीहि।

‘प्रहरणार्थेभ्य परे निष्ठासप्तम्यौ भवत, इति वक्तव्यात् पाणिशब्दस्य उत्तरनिपात (सजी), हरी (पचिका), विष्णो (सुबोधा), शृगस्य विकार, शाङ्ग म । शाङ्ग पाणो यस्य स । तस्मिन् । शाङ्ग पाणि विष्णु का नाम है, क्यो कि उनके हाथ मे शाङ्ग = शृङ्ग का बना हुआ धनुष रहता है । ब० ब्री० होने से वास्तव मे पाणिशाङ्ग ’ समास होना चाहिए था, क्योकि इसका विग्रह ‘पाणो शाङ्ग यस्य स’ है, किंतु सप्तमी विभक्तिवाले पदो का प्रहरण (शस्त्र) अथ वाले शब्दो से साथ समास होने से ‘प्रहरणार्थेभ्य परे निष्ठासप्तम्यौ’ नियम से पाणि शब्द के परनिपात होने पर ‘शाङ्ग पाणि’ बना, ‘पाणिशाङ्ग ’ नहीं । कवि ने ‘शाङ्ग पाणि’ शब्द का बड़ा ही सप्रयोजन उपयोग किया है । ‘शाङ्ग ’ नामक धनुष को हाथ मे धारण करने वाले विष्णु भगवान की ओर इङ्गित दण्डधारिता की दृष्टि से किया गया है । राजराज कुबेर से भी दण्ड-शक्ति की दृष्टि से अधिक शक्तिमान व्यक्ति को द्योतित करने के लिए कवि ने ‘शाङ्ग पाणि’ शब्द का प्रयोग किया है । इसका एक दाशनिक पहलू भी है । विष्णुपुराण मे कहा गया है कि ‘ईश्वर’ दो प्रकार के ‘अहङ्कार’ को धारण करता है—पहला है भूतादि जिसे शख के रूप मे धारण करते हैं और दूसरा है इन्द्रियादि जिसे शाङ्ग के रूप मे धारण करते हैं—‘भूतादि-मिन्द्रियादि च द्विधाऽहङ्कारमीश्वर । विभर्ति शङ्खरूपेण शाङ्ग रूपेण च स्थितम् ॥’ पूनसर स्वती ने इस दाशनिक पहलू की व्यञ्जनायें इस प्रकार स्पष्ट की हैं—तत्त्वदष्टया निखिलेन्द्रिय कारणभूततैजसाहङ्काररूपशाङ्ग धरात सकलेन्द्रिय प्रवक्तृत्वेनापरिप्लुतदृक्स्वरूपस्य, लोकदष्टया दुष्टनिष्ठापनप्रकृष्टदिव्यायुधवहनाल्लोककण्टकखण्डनव्यापृतस्य कुता निद्राप्रसङ्ग, कुतस्तथा च प्रबोवशङ्केति व्यज्यते । अतश्चातीतशरत्कालप्रारम्भे शापस्योपलम्भ इति गम्यते । तदानीञ्च तत्प्राप्ति वषयत्रिताना प्रवक्तृत्वाच्छरदस्तदारम्भेऽप्यस्य दयितादिसङ्गेन निधिपालनादौ स्वाधिकारे प्रमादादित्यवसेयम् ।

**1477 शाङ्गिण** (पू० 49 1 5 9) शाङ्ग + इनि + डस, सजा, षष्ठी, एकवचन, कृष्णस्य (सजी), विष्णो (विद्युल्लता), विष्णो (सुबोधा), शृङ्गस्य विकार, शाङ्ग म् । तदस्य अस्ति इति शाङ्गी, तस्य । सीग के धनुष को धारण करने वाले, विष्णु । विष्णु नीले या काले (=सावले) रंग के है । प्रत्येक देवता का शस्त्र अलग है । शिव पिनाक = धनुष धारण करते हैं, विष्णु शाङ्ग धनुष तो कृष्ण सुदशन चक्र चलाते हैं । इन्द्र का आयुध वज्र है तो कामदेव का फूल । इसी प्रकार अन्य देवताओ के शस्त्र भी पृथक् पृथक् हैं । ग्रीक और रोमन पौराणिक कथाओ मे भी देव ताओ के शस्त्र आदि पृथक् पृथक् ही माने गये हैं ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे दो बार (12 70, 15 4) हुआ है ।

**1478 शिखरम** (पू० 18 2 6 24) शिखर + अम्, सजा, द्वितीया, एकवचन, शृङ्गम (चरित्र), शङ्गम (सजी), शृङ्गम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार मे एक बार (5 7) हुआ है ।

**1479 शिखरिदशना** (उ० 21 1 3 5) शिखरिन् + जस + दशन + टाप् + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, शिखरीणि कोटिमिति दशनानि यस्या सा शिखरिदशना तथा सामुद्रे—स्निग्ध समानरूप सुपक्तय शिखरिण श्लिष्ट । द ता भवन्ति यासा आसा पादे जगत्सवम् इति । पक्वदाडिमबीजाम भाणिक्य शिखर त्रिदु (प्रदीप), शिखराणि दाडिमबीजानीव दशना यस्या सा । शिखरिण कोटिम तो दशना दन्ता यस्या इति वा । शिखर वज्र तद्बुज्वलदशना इति वा । ‘पक्वदाडिमबीजाम भाणिक्य शिखर त्रिदु’ इत्यभिधाचक्षितामणि (चरित्र), शिखराणि

येषां सति इति शिखरिण कोटिम त, 'शिखर शलवक्षाग्रकक्षापुलककोटिषु' इति विश्व, शिखरिणो दशना द ता यस्या सा, एतेन अस्या भाग्यवत्त्व पत्यायुष्करत्वं च सूच्यते, तदुक्तं सामुद्रिके—

स्निग्धा समानरूपाः सुपक्तयः शिखरिणः श्लिष्टा ।  
दता भवति यासां तासां पादे जगत्सर्वम् ॥  
ताम्बूलसरक्तेऽपि स्फुटभासः समोदयः ।  
दन्ता शिखरिणो यस्या दीर्घ जीवति तत्प्रिया ॥ (सजी),

तीक्ष्णदंता (पचिका), शिखरवत् कुद कुटमलवत् दशना यस्या तादृशी, शिखर शृङ्गमग्नश्च शिखर कुदकुटमल इति बल । केचित्तु शिखरमग्नं तदतिशयेनाश्रयस्तीति अतिशयेऽशीदित्वादत्, शिखरा अतिशयिताग्रा दशना यस्या सा तथा दशनानां तीक्ष्णाग्रत्वेन शुभलक्षणं सूचितं, तदुक्तं पराशर संहिताया स्त्री शुभलक्षणे समशित शिखरदशना चेती' त्याहु । अ ये तु शिखरदशना पक्वदाडिम बीजाभमाणिक्यं समव ता, यथा च विश्व —

शिखरिदशना

शिखर शल वक्षाग्रकक्ष्या पुलक कोटिषु ।  
पक्वदाडिम बीजाभमाणिक्यं शकलेऽपि चे'ति ॥

“पक्वदाडिम बीजाम माणिक्यं शिखरं विदुः” रित्यनेकाथ कोषश्च । अतएवात्र शिखर शब्दो लोहित माणिक्यं वाचीत्याहु । किं तु दन्तस्य शुभ्रत्वमेव कविभिर्व्यप्यते । (सुबोध)

इससे यक्षपत्नी का सौभाग्य और सौन्दर्य व्यक्त किया गया है । 'समस्त उत्कृष्ट सामुद्रिक लक्षणों से युक्त होने पर भी उसे और मुझे यह विरह सहन करना पड़ा । कितनी विडम्बना है ।' यह भाव भी इससे निकलता है । शिखरदशना — पा० भे०—शिखर मणि के समान दातो वाली । यह मणि अनार के पके हुए दानों के समान होती है । अतः चिकने, सफेद और लाल दातो वाली । लाल दात करने के लिए पान चबाया हो सकता है । परन्तु प्रोषितभतका के लिए यह काय वर्जित है । अतः 'मसूढों की और अधर की किरणों से लाल'—यह अर्थ ही करना पड़ेगा । अनुचित व्यञ्जना निकलने से यह पाठ प्रशस्त नहीं । साथ ही इस पाठ में अधरो की लाली भाव लेने में 'पक्वविम्बा०' के भाव की पुनरावृत्ति होती है । अशिखरदशना—पा० भे०—अविषमदशना (सारो) । अर्थात्—एक जैसे बराबर दातो वाली । इस पाठ में कोई विशेष सौन्दर्य नहीं है । नुकीले (तीखे) दातो वाली । शिखरिदशना पाठ पर सारो० ने “अथ च शिखर पक्वदाडिमबीजाकार माणिक्यं तद्वदुज्ज्वलतया दशना दता यस्या सा इत्यधरोष्ठरागित्वम्” यह अर्थ दिया है । मल्लि० समुद्धत (शिखरिदशना की टीका में) सामुद्रिक शास्त्र के दो श्लोको से यह निश्चित है कि नुकीले दातो वाली स्त्री भाग्यवती होती है और उसका पति चिरायु होता है । शिखराण्येषा सतीति शिखरिण । शिखर+इन् (मत्वर्थे) तथाभूता दन्ता यस्या सा (ब० व्री०) । मल्लिनाथ ने 'शिखरिदशना' पाठ माना है और 'शिखरिन्' का अर्थ 'कोटिमान' । सारोद्धारिणीकार ने 'अशिखरिदशना' पाठ मानकर 'अविषमदशना' यानी मिले हुए बराबर बराबर दातो वाली' अर्थ किया है । पर तु ये दोनों ही पाठ असमीचीन हैं । प्राचीन तम पाठ वल्लभदेव का है और उ होने 'शिखरदशना' ही दिया है । दूसरे इसके बड़े ही सुन्दर और साहित्यिक अर्थ निकलते हैं । भरतमल्लिक ने उन अर्थों को प्रस्तुत किया है । 'शिखर' शब्द 'कुन्दकुड्मल' के अर्थ में बलकोश के आधार पर आता है । कुद कुड्मल से दांतों की तुलना प्रायशः प्रस्तुत की जाती है । दूसरा अर्थ 'अत्यंत तीक्ष्ण नोक वाले' का है । साथ ही पराशर-संहिता में इस प्रकार के दांतों की प्रशंसा भी की गई है । 'विश्वप्रकाश' के अनुसार पके हुए

अनार के दानो के तुल्य माणिक्य के टुकड़ो को 'शिखर' कहते हैं। 'अनेकार्थकोश' में भी यह अर्थ दिया हुआ है। यह तीसरा अर्थ और भी अधिक हृदयग्राही है। पूणसरस्वती ने हलायुध कोश को उद्धृत करके इसी तीसरे अर्थ की पुष्टि की है और 'शिखरदशना' पाठ माना है—  
“शिखरदशना । पक्वदाडिमबीजाभ माणिक्य शिखर विदु ।” इति हलायुध । शिखराख्यमाणिक्यविशेषवत् स्निग्धधवलारुणद तीत्यथ । ‘श्लक्ष्णौ स्निग्ध सितर्द तौ शोभनत्व च गच्छति’— इति सामुद्रोक्ते ।”

**1480 शिखरिषु** (पू० 13 3 14 36) शिखरिन्+सुप, सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, पवतेषु (चरित्र), पवतेषु (सजी), न पुननगमात्रेषु, गगनसरणिवितततुङ्गशृङ्गाणामेव त्वदुपगमयोग्यत्वमिति भाव (विद्युल्लता), सखेदस्य विश्रामो युक्त इति शिखरिषु पद यस्येत्युक्तम् । तथाहि “पथि विश्रम्य ग तव्य” विश्रामाज्जायते बल”मिति, अ यथा अबलत्वाद गमनाभावे मत्कायस्या-सिद्धिरित्याकूतम् । सोऽयं नभोगामित्वादस्य शिखरवास एवोचित ? ननु कथं कथं शिखरिष्विति प्रतिज्ञायते ? “हर्म्येष्वस्या कुसुमसुरभिष्वध्वनिना तरात्मा त्यक्त्वा खेद”मिति, “तां कस्याचिद् भवनवलभौ सुप्तपारावताया नीत्वा रात्रि”मिति चाशिखरिण्यपि वास वक्ष्यति ? उच्यते समुचितमार्गे गिरय एव वक्तव्या असमुचितमार्गे अ यत्रापि स्थिति । वक्ष्यति च “वक्रं पथा यदपि भवत प्रस्थितस्योत्तराशा सौधोत्सङ्गप्रणयविमुखो मा च भू-ज्जयि या” इति । अतएव समुचित मार्गपिक्षया शिखरिष्विति प्रायोवृत्त्या वा बोद्धव्यम् । (सुबोधा)

कुछ विद्वान इसका अर्थ 'वृक्षों पर' करते हैं। यह उचित नहीं क्योंकि वृक्ष बादलों के विश्राम के उपयुक्त नहीं ।

**1481 शिखा** (उ० 31 1 5 10) शिखा+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, शिखादाम चूडाशेखरम् (पचिका), शिखादाम चूडामणि (सुबोधा), शिखादामचूडास्रजमिति च व्याचक्षते । पुष्परचित चूडामणि शिखादाम पुष्प चूडामणिधीर शिखादामिनि कीत्यते इति रतिरिति केचित । कुसुम बधनी केशलता शिखा, तत्रदाम माल्यमिति (सुबोधा०) चोटी, बाल, वेणी । (सुधीर०)

मल्लिनाथ ने 'शिखा' और 'दाम' को अलग अलग पद माना है । मल्लिनाथ ने 'शिखादाम' को समस्त न मानने का कोई हेतु नहीं दिया है । दक्षिणावतनाथ ने कुछ हेतु दिये हैं । पर तु उन्होंने 'शिखादाम' की जगह 'शिरोदाम' पाठ माना है—“शिरोदाम हित्वेति पाठ । शिखादाम हित्वेति पाठे शिखाशब्दः शिर शब्दपर्यायो न भवति । ‘घणिज्वाले अपि शिखे’ इत्यमरसिंहवचने शिखा ज्वालाकेकि मौल्यो’ रिति यादवप्रकाशवचनेऽपि शिखाशब्दस्य शिरः शब्दपर्यायत्वादशङ्कात् । आशय यह कि अमरकोश या यादवकोश दोनों में 'शिखा' का अर्थ शिर नहीं होता अतः 'शिखादाम' का अर्थ शिरोमाल्य नहीं हो सकेगा । और त्याग उसी का हो सकता है । अतः उन्होंने अपनी ओर से 'शिरोदाम' पाठ कर दिया । पर तु यह पाठ परिवर्तन का ढग नितात स्वातन्त्र्यपूर्ण एवं अवैज्ञानिक है । भरतमल्लिक ने 'शिखादाम हित्वा' पाठ माना है और दो दो कोशों का साक्ष्य प्रस्तुत किया है । 'शिखादाम' का अर्थ 'शिवकोश' के अनुसार 'चूडामणि' है तथा 'रन्तिकोश' के अनुसार 'पुष्प चूडामणि' है । 'कौमुदी' के अनुसार अलको की पुष्पगुम्फिनी लट को 'शिखा' कहते हैं और उसमें खोसी जाने वाली माला को 'शिखादाम' कहेंगे । यही अर्थ पूर्णसरस्वती ने भी लिया है—“धम्मिल्ल भूषणभूत-नवकृसुममालिकाम् ।” वल्लभदेव ने भी 'चूडाशेखर' अर्थ करके इसी पक्ष का समर्थन किया है । दक्षिणावतनाथ की बात यों भी ठीक नहीं है क्योंकि हलायुध कोश के पञ्चमकाण्ड के 799 वें श्लोक में 'शिखा' शब्द को शिरोवाची भी माना गया है—“चूडाशिखे शिरस्यापि ।”

भरहुत की यक्षी की चोटी में मौलसिरी के फूलों की माला है (कनिष्प 'भरहुत' प्लेट 52) । डा० मोतीचंद्र का कहना है ("गंधार की मूर्तियों और अघचित्रों से पता चलता है कि) स्त्रियाँ अक्सर अपने बाल शेखरक से सजाती थी ।" ["प्राचीन भारतीय वेशभूषा"—पृ० III] अतः 'शिखादाम' पद अधिक उपयुक्त एवं सत्य पर प्रकाश डालने वाला है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (5 2) हुआ है ।

- 1482 शिखिनाम्** (उ० 43 2 7 20) शिखिन + आम्, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, मयूराणाम् (चरित्र), बर्हिणाम् (सजी), मयूराणाम् (पचिका), मयूराणां, यद्यपि बहुशब्देनव मयूरपिच्छमुच्यते तथापि शिखिनामिति तत्र स्थित्यथमुक्तम् (सुबोधा), "न पुनः शिखिनः । तेन तेषामपि प्रावृषि प्रभूतमदानाम् अरोगाणां बहूनाम्मध्ये केषाञ्चिदेव शबराद्यनुल्लुञ्चितेषु पिच्छकलापेषु केषुचिदघनतरायतस्तिग्धनीलमृदुलेष्वेव साम्यसिद्धे तथात्वस्य दुःखोपलभ्यत्व प्रकाशयते ।" पूणसरस्वती ने इस प्रकार इस 'पद' की उपयोगिता स्पष्ट कर दी है, अथवा बहु मात्र से पिच्छ अथ उपलब्ध हो जाने के कारण यह स्पष्ट ही 'अधिकपद' माना जाता ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (13 27) तथा ऋतु० (2 14) में एक एक बार हुआ है ।

- 1483 शिञ्जावलयसुभगै** (उ० 18 3 10 52) शिञ्जाप्रधान + जस + वलय + भिस् + सुभग + भिस्, मध्यमपदलोपि तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, शिञ्जा शिञ्जितम् । शिञ्जावलयानि शिञ्जावलयानि । शाखावक्षवत्समास (प्रदीप), शिञ्जा शिञ्जितम् । तदयुक्तानि वलयानि तैः सुभगै रम्यै (चरित्र), शिञ्जा भूषणञ्चनि । 'भूषणानां तु शिञ्जितम्' इत्यमरः । भिदादित्वात् अड । शिञ्जिधातुरयः तालव्यादिर्न तु दत्त्यादिः । शिञ्जाप्रधानानि वलयानि तैः सुभगा रम्यास्तैः (सजी), शिञ्जान कनककटकमनोहरैः (पचिका), शिञ्जेरात्मनेपदित्वात् शिञ्जतीति प्रयोगः प्रमादजः, अनित्यो वा अनुदात्तेदात्मनेपदविधिः (पचिका) क्वणत्कङ्कणमनोहरैः । शिञ्जादिति क्वचिदात्मनेपदिनोऽपि परस्मैपद स्यादिति शतुः । परिष्वजति पाञ्चाली मध्यम पाण्डु न दत्त "मित्यादयो बहवः प्रयोगा दृश्यन्ते । शिञ्जेधमर्थेक, तत् क्व, तत् शतृरित्यये (सुबोधा), शिञ्जद्वलय, शिञ्जद्वलय—पा० भे० । मल्लिनाथ ने ठीक ही लिखा है कि यह धातु  $\sqrt{\text{शिञ्ज}}$  है  $\sqrt{\text{शिञ्ज}}$  नहीं । अपि च—यह धातु आत्मनेपद है । अतः ये दोनों ही पाठ अशुद्ध हैं । शिञ्जद् रूप की तो कल्पना ही नहीं की जा सकती । शिञ्जद् के स्थान पर शिञ्जान रूप होना चाहिए । वल्लभ लिखते हैं कि यह प्रयोग कवि ने प्रमाद से किया है । अथवा, यह समझना चाहिए कि आत्मनेपद विधायक नियम की विधि अनित्य है । उस नियम के प्रतिकूल भी प्रयोग मिल सकते हैं । अतः शिञ्जद पाठ को भी स्वीकार किया जा सकता है । अन्य टीकाकार शिञ्ज ( $\sqrt{\text{शिञ्ज}} + \text{अच}$ ) इव आचरति इति शिञ्जति ।' इस नामधातु से शतप्रत्यय लगाकर 'शिञ्जद्' रूप सिद्ध करते हैं । परंतु माधव इस प्रक्रिया से असन्तुष्ट होकर लिखते हैं—'ननु शिञ्जाजुम्भादिभ्यः शब्देभ्यः आचारक्विबन्तेभ्यश्च परस्मैपदानि' सिध्यन्ति । तत्किमनेन । सत्यं शब्दाः सिध्यन्ति अर्थास्तु सहृदयहृदयगमा न भवन्ति ।' भाव यह है कि इस प्रकार शब्द तो सिद्ध हो जाता है परंतु उससे उचित भाव नहीं निकल पाता है । अतः यह प्रकार माननीय नहीं । सभूषण करतललये—पा० भे० । लय का लक्षण—'गीतवाद्यपादयासानां क्रियाकालयो साम्यम्' किया जाता है । तबले के बजाने और पैरों के रखने के साथ संगीत के विरामों को 'लय' कहते हैं । अतः इस पाठ का अर्थ-भौजों के भग (=मटकाने) के साथ हाथों की लय से—हुआ । यह पाठ यक्षपत्नी की मयूर में आसक्ति और उसे नचाने में आनन्द तथा भावानुसारी अभिनय को प्रकट करता है । (तुलना करो उ० रा० 3, 19)

भ्रमिषु कृतपुटा तमण्डलावति चक्षु प्रचलित चतुरभूताण्डवैमण्डय त्या ।

करकिसलयतालमुग्धया नत्यमान सुतमिव मनसा त्वा वत्सलेन स्मरामि ॥

भवभूति के इस पद्य पर कालिदास के प्रकृत पद्य की छाप है। इसका 'करकिसलयताल' पाठ 'तालै शिञ्जा०' पाठ की प्रामाणिकता को पुष्ट करता है। अपि च इस पाठ के 'ताल' पद से भी उपयुक्त सभी ध्वनिया निकल आती है।

यह 'ताल' का विशेषण है। 'शिञ्जा' भूषणों की ध्वनि (शनशनाहट) को कहते हैं, देखिये अमर कोश—'भूषणानां तु शिञ्जितम्' तथा विक्रमो० IV 14 'नेद नूपुरशिञ्जितम्'। इसके पाठांतर 'शिञ्जद्वलयसुभग' या 'शिञ्जद्वलय' है। श्री मोरेश्वर काले 'शिञ्जद्वलय सुभग' इस पाठ में शिञ्ज धातु बताते हैं, कि तु यह अदा० की आत्म० धातु है, अतएव व्याकरणानुसार इसका शत्रु त 'शिञ्जत' न होकर शानज त 'शिञ्जान' होना चाहिए था। सम्भवतः इसी कठिनाई से बचने के लिए मल्लिनाथ ने 'शिञ्जावलयसुभग' यह पाठ दिया है। वल्लभ जो मल्लि० से प्राचीनतर है कहता है—शिञ्जेरात्मनेपदित्वाच्छिञ्जदिति प्रयोग प्रमादज। अनित्यो वानुदात्तेन आत्मनेपदविधिः। सारोद्धा० में 'शिञ्जद्वलयसुभग' इस पाठ के सम्बन्ध में ऐसा विवेचन किया गया है—शिञ्जतेरात्मनेपदित्वात् शानचा भवितव्यम्। अतः शिञ्जदित्यसाधुपदम्। अत्र समधीयते। √शिजि अव्यक्ते शब्दे। अतएव शिडक्ते। पचादित्वाच्च (शिञ्ज)। स इवाचरतीति। क्विब्लोपे सति परस्मैपदम्। शिञ्जदिति वतमाने शत। श्री वसन्त रामचन्द्र नेहरू-कार भी 'शिञ्जत और 'शिञ्जत' को शिवज और सिवज (शनशनाहट) इन शब्दों से नामधातु (शिवज इवाचरति) बनाकर उसका शत्रु-रूप देते हैं। इसका पाठांतर 'सभ्रभग करतललयै' मोरेश्वर काले ने दिया है। 'सभ्रभङ्गम्' का अर्थ है—तेवरी चढे हुए, इसका यहाँ क्रियाविशेषण के रूप में प्रयोग हुआ है। 'करतललय' में 'लयै' का अर्थ है—'गीतवाद्यपादयासाना क्रियाकालयो साम्यम्।' अर्थात् संगीत में बाजे तथा पैरों का क्रिया और समय की दृष्टि से चमत्कारपूर्ण साम्य-सम वय—, एव 'करतललय' का अर्थ हुआ तालियों द्वारा क्रिया और ऋाल की दृष्टि से साम्य। शिञ्जद्व०—व्याकरण की दृष्टि से इस पाठ की अपेक्षा 'शिञ्जावलयसुभग' ही ठीक है। दोनों का समास विग्रह—(क) 'शिञ्जितं च तानि वलयानि च शिञ्जद्वलयानि, त सुभगा त शिञ्जद्वलयसुभगै।' (ख) शिञ्जा प्रधानानि वलयानि शिञ्जावलयानि। समानाधिकरणाधिकारे शाकपाथिवादीनामुपसङ्ख्यानं मुत्तरपदलोपश्च'—इति वार्तिकेन प्रधान लोपः। तै सुभगास्त शिञ्जावलयसुभगै। यहाँ पर √'शिजि' आत्मनेपद धातु है अतः शत्रु-रूप को टीकाकारों ने प्रमादज या च्युतसंस्कृति माना है। क्योंकि '√शिजि अव्यक्ते शब्दे' और 'पृथ्य ता अनुदात्ते' के आधार पर आत्मनेपद है और इसी से उसका शानज त रूप होना चाहिए न कि शत्रु-रूप। वल्लभदेव ने अनुदात्ते की आत्मनेपदविधि को अनित्य मानकर समाधान देने का प्रयास किया है। सारोद्धारिणी में '√शिजि' से अच् करके शिञ्ज बनाया है फिर तत्तुल्याचार के अर्थ में क्विप् करके नामधातु बनाकर वतमान में शतृ प्रत्यय को उचित ठहराया है। भरतमल्लिक ने धञ प्रत्ययात् शिजि से 'शिञ्ज' बनाकर विवपप्रत्यय करके शतृ से 'शिञ्जद' सिद्ध किया है। चरित्रवचन ने लिखा है—“धञर्थे कविधानम्। सवप्रातिपदिकेभ्य इत्येके। आचारे क्विपः। तदन्ताद् शनप्रत्ययः।” भूषणों की आवाज को शिञ्जा कहते हैं—“भूषणानां तु शिञ्जितम्।”

**1484 शितशरसते** (पू० 51 3 12 27) शित + शर + आम + शत + भिस, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, शिताना तीक्ष्णाना शराना शतै (चरित्र), निशितबाणसहस्रै (सजी), शिताना शाणोत्तेजिताना अतिस्वच्छाना शरणा शतै शतशब्दोजेकवाची असंख्य शरैरित्यर्थः। उपमानवलाद्युप-मुक्तैरिति द्योत्यते (विद्युल्लता), तीक्ष्णाना शरणा शतै समूहै (सुबोधा)



**1485 शिप्रावात** (पू० 32 4 13 49) शिप्रा + वस + वात + सु, तत्पुरुष सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, शिप्रावदिमरुत (चरित्र), शिप्राणाम काचित तत्रत्या नदी तस्या वात, शिप्राग्रहण शैत्यद्योत-  
नाथम (सजी), शिप्राणाम्नो नद्या सम्ब धी वायु । 'शिप्रावात' इत्यनेन सवत्सुमुखेषु तत्तटोद्या-  
नेषु विहरणशरणत्व च, तथा रघुवक्षे 'अनेन यूना सह पार्थिवेन रम्भोर कच्चि मनसो रुचिन्ते ।  
शिप्रातरङ्गानिलकम्पितासु विहर्तुमुद्यानपरम्परासु' इति लोकोत्तरेण रूपेण शिप्रातटोद्यानाना  
परमोद्दीपनत्व ध्वनितम (विद्युल्लता), शिप्रातटोद्यानसम्ब धीवायु (सुबोधा),

शिप्रा (या सिप्रा) यह एक प्रसिद्ध नदी है । उज्जयिनी इसी के किनारे बसी हुई है ।

**1486 शिरीषम्** (उ० 2 3 14 38) शिरीष + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, शिरीष हि ग्रीष्मस्य  
लिङ्गम् । उक्त च स्वेदानुविद्धाद्रनखक्षताङ्के स दष्ट भूयिष्ठशिख कपोले । च्युत न कर्णदिपि  
कामिनीना शिरीषपुष्प सहसा पपात ॥ इति (प्रदीप), शिरीषपुष्पम् (चरित्र), ग्रष्म पुष्प-  
विशेषम् (सजी), शिरीषकृसुमम् (पचिका), शिरीषपुष्पम् अस्ति सदेत्यर्थात् । तथाहि यत्र  
क्रियातर नास्ति तत्रास्ति प्रयुज्यते इति । वद्धा सदेति तु सवर्तुवणनात् । यत्र वधूनाम् कर्णे  
चार शिरीष ता दष्टवैव ज्ञास्यसे इति पूर्वेण सम्बन्ध । यद्यपि शिरीषो ग्रीष्मे हेमन्ते च विक-  
सति तथापि शिरीषेण ग्रीष्म सूचित (सुबोधा), यह फूल अपनी कोमलता के लिए प्रसिद्ध है ।  
साहित्य में यह कानो के आभूषण के रूप में वर्णित किया गया है । देखो शाकु० 1 4, सिरिस  
के पुष्प ग्रीष्म में खिलते हैं । इसे कालिदास ने इसी ऋतु के कृसुम के रूप में सु दरियो का  
कर्णाभरण बनाकर अनेकधा प्रस्तुत किया है । रघुवश सग (16 48) — “स्वेदानुविद्धाद्रनखक्ष  
ताङ्के स दष्टभूयिष्ठशिख कपोले । च्युतन कर्णादिपि कामिनीना शिरीषपुष्प सहसा पपात ॥”  
शाकुतल मे (1 4) “ओदसजति दअमाणा पमदाओ सिरिसकुसुमाइ ।” तथा ‘वद्ध कणशिरी  
षरोधि वदने धर्माभिसाञ्जालकम् ।” (1 28) और “कृत न कर्णापितव धन सखे शिरीष  
मागण्डविलम्बिकेसरम् (6 18) ।”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अति-  
रिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (6 20) हुआ है ।

**1487 शिलायाम्** (उ० 44 1 5 14) शिला + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, शिलापट्टे (सजी),  
दष्टसु (पचिका), पट्टे (सुबोधा) भूमिशयनाच्च शिलायामित्युक्तम् । (उदाहरणचंद्रिका)  
शिलायामिति तदा भूमिशयनात् कठिनचित्त्वाच्च इत्याहु (नागेश)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अति-  
रिक्त इसका प्रयोग शाकु० में (3 39) एक बार हुआ है ।

**1488 शिलावेशमभि** (पू० 26 4 16 69) शिला + आम् + वेश्म + भिस, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया,  
बहुवचन, शिलाग्रह । अयमभिसिधि — पण्यस्त्रीरतिपरिमलोदगारीणि यस्य शिलावेशमानि  
दष्टवा तत्रत्या जना एव विस्मयन्ते — ‘अहो नागरिकाणां यौवनानि यतः पण्याडगना अपि  
पणप्रदानं विना स्वसौभाग्येन वशीकृत्य स्वैर एतेषु शिलागृहेषु भुञ्जन्ते (प्रदीप), पाषाणगृह ।  
पाषाणप्रस्तरप्रावो पलाशमान शिलादृशत' इत्यमर (चरित्र), क दरै (सजी), दरौगृह  
(विद्युल्लता), पाषाणगृह क दरै (सुबोधा)

**1489 शिशिरमथिताम्** (उ० 22 4 21 37) शिशिर + टा + मथित + टाप + अम्, तत्पुरुष,  
विशेषण, द्वितीया, एकवचन, हिमसम्पर्कविशीर्णम् । अस्याथस्य मूल 'हिमहतनलिनीव नष्ट-  
शोभामिति वचनात् । अनेन श्रीरामायणवचनार्थानुसारेण कवे पूर्वोक्तो रामकथाभिलाष स्पष्ट  
(प्रदीप), शिशिरेण शिशिरकालेन मथिताम् (सजी), शिशिरदग्धाम (पचिका), हिमविलोडिता  
(सुबोधा), मल्लिनाथ ने शिशिर को शिशिर ऋतु — सर्दी ही माना है । सु० वि० इसका अर्थ

‘हिम-दग्धा’ करते हैं। सारो० का पाठ ‘तुहिनमथिताम’ है। ‘पद्माना शिखिरो भयम्’ इस सुभाषित में शिशिर श्रुतु को पदमो के लिए दुःखदायी माना है। शिशिर का अर्थ हिम, तुहिन (=पाला) भी किया जा सकता है। तुलना करो—रघु० 8 45, 16 7, मच्छ० 9 19, स्वप्नवासवदत्ता 5 1 आदि। इस कल्पना को कवि ने वाल्मीकि की इन पक्तियों से ग्रहण किया है—हिमहतनलिनीव नष्टशोभा व्यसनपरम्परया निपीड्यमाना।

सहचररहितेन चक्रवाकी जनकसुता कृपणा दशाम्प्रप न ॥

—वाल्मीकीय रामायण (सु० 16 30)

**1490 शीघ्रसम्पातहेतो** (उ० 20 1 4 12) शीघ्रसम्पात + सु + हेतु + डस, कमधारय, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, तीव्रसम्पातहेतो (प्रदीप), शीघ्र यथा स्यात्तथा सम्पात सचरण तद्धेतो (चरित्र), शीघ्रसम्पात एव हेतुस्तस्य, शीघ्रप्रवेशाथमित्यर्थ, ‘षष्ठी हेतुप्रयोगे’ इति षष्ठी, सम्पात पतन वेगे प्रवेशे वेदसाम्बिदे’ इति शब्दाणवे (सजी), तत्परित्राणहेतो —तस्यास्त्वत्सख्या परित्राण हेतो रक्षाकारणात्। तत्परित्राणहेतोरिति अतः भवन्पतिता कृतमित्यत्रापि योज्यम् (सुबोध), हेतु पद के प्रयोग में षष्ठी आती है। अतः यहाँ षष्ठी विभक्ति का प्रयोग है। मल्लिनाथ के मत में ‘शीघ्र प्रवेश करने के निमित्त, छोटे शरीर से यक्षगृह में प्रवेश सुकर और सम्भव था, बड़े शरीर से नहीं। श्री काले ‘सपात’ का अर्थ ‘उतरना’ लगाते हैं। छोटे आकार वाली और गठीली वस्तु बहुत जल्दी नीचे उतर आती है। मेघ को आकाश में से उतरना था। अतः उसे अपना आकार छोटा बनाना आवश्यक था। वस्तुतः यहाँ दोनों ही भाव अभिप्रेत हैं, मेघ का प्रवाण उद्देश्य यक्षपत्नी के पास पहुँचना था। यक्ष-गृह में प्रवेश के लिए भी लघु आकार की आवश्यकता थी। अतः —‘शीघ्रता से उतरने और घर में प्रवेश के निमित्त’—यही अर्थ उपयुक्त है। तत्परित्राण-हेतो —‘पा० भे० तस्या मत्प्रियायाः परित्राणस्य हेतो। मेरी प्रिया को बचाने के निमित्त। इस पाठ से ‘कलभतनुता गत्वा’ का प्रयोजन ज्ञात नहीं होता। अपि च—यह पाठ कालिदास की शली का प्रतीत नहीं होता। सम्पूर्ण काव्य में अत्र कहीं भी इस प्रकार सीधे शब्दों में ‘परित्राण’ की प्रार्थना यक्ष ने नहीं की है। वह सताप निवारण (पू० मे० 7), सुख देने (उ० मे० 28), आश्वासन देने (उ० मे० 53) और धैर्य बँधाने (उ० मे० 49) तथा अपने जीवन और प्रेम के विषय में विश्वास दिलाने (उ० मे० 52) के लिए ही सदैव भेजता है। पू० मे० 4 के ‘दयिताजीवितालम्बनार्थी’ पद का व्याख्यान भी इसी धारा में करना उचित होगा। उसे तो विश्वास है कि वह ‘अव्यापना’ (पू० मे० 9) होगी, परित्राण की रक्षा की प्रार्थना कैसे करता।

शीघ्र सम्पात शीघ्रसम्पात [अत्र “सह सुपा” (2 14) इत्यनेन सुप सुपेति समास]। ‘शीघ्रसम्पातस्य हेतो’—इति प्रयोगस्थाने समस्त प्रयोग कृत कविना। शीघ्रसम्पात एव हेतुरिति शीघ्रसम्पातहेतुस्तस्य। शीघ्रसम्पातहेतो। यहाँ पर षष्ठी मल्लिनाथ के अनुसार “षष्ठी हेतु प्रयोगे” सूत्र के अनुसार है। पर तु इस पर शारदारञ्जन राय ने कुछ कटाक्ष करने का प्रयास किया है। उनका कथन है कि यह नियम यहाँ लगता ही नहीं और विस्तारार्थ “विश्रामहेतो” की टिप्पणी की ओर निर्देश किया है। उनके द्वारा वहाँ दिया गया हेतु यह है—“Here is the rule षष्ठी हेतुप्रयोगे does not at all apply For this rule does not regulate the षष्ठी in हेतुशब्द but that in the word of which the हेतुत्व is implied (द्योत्य)” परन्तु यह कथन नितान्त भ्रामक है। काशिकावृत्ति में सूत्र को इस प्रकार स्पष्ट किया गया है—“हेतो प्रयोगो हेतुप्रयोग हेतुशब्दस्य प्रयोगे हेतो द्योत्ये षष्ठी विभक्तिर्भवति अनस्य हेतोवसति।” यहाँ पर हेतुशब्द का प्रयोग और हेतु की द्योत्यता अर्थात् सूचनीयता दोनों अभीष्ट हैं। भट्टटोडि

दीक्षित ने काशिका के अनुसार लिखा है—हेतुशब्द प्रयोगे हेतौ द्योत्ये षष्ठी स्यात् । अ नस्य हेतोवसति ।” इसी पर ज्ञानेन्द्र सरस्वती ने दो मत उद्धृत किये हैं—एक के अनुसार अ-न शब्द में षष्ठी ‘हेतौ द्योत्ये’ के कारण होती है दूसरे के अनुसार अ य शब्दों से षष्ठी न हो इस लिए ‘हेतौ द्योत्ये’ कहा गया है । यहा हेतु शब्द में भी षष्ठी इसी सूत्र से होती है । ज्ञापक है “सवनाम्नस्ततीया च” की वृत्ति । अपेक्षित उक्तियाँ हैं—“अत्र ‘हेतौ’—इत्यनुवर्तते तदाह हेतौ द्योत्ये इति । अ नस्येति । ‘हेतौ’—इति ततीयाया प्राप्तायमनेन षष्ठी । हेतु—प्रयोगे किम् ? अ नेन वसति । हेतौ द्योत्ये किम् ? अ-न शब्दात् षष्ठी यथा स्यादित्येके । अ नस्य हेतोस्तुभ्य नम इत्यत्र युष्मच्छब्दान्मा भूदित्ये ये । × × × पचम्या तु हेतुशब्दात् षष्ठी तृतीये न स्यातामित्याशयेनाह—सव नाम्नो हेतुशब्दस्य चेति ।” अत स्पष्ट है ‘पदात्त में षष्ठी इसी सूत्र से हुई है न कि शारदारजन राय के अनुसार यहा षष्ठी ‘शेषे षष्ठी’ से है (पृ० 103) । श्री शारदारजन राय जी को ज्ञात होना चाहिए कि सूत्र “षष्ठ शेषे (2 3 50)” है न कि ‘शेषे षष्ठी’ जसा कि वे उद्धृत करते हैं । यहाँ कारक और प्रातिपदिकाथ से व्यक्ति रिक्त स्व स्वामिभावादि सम्बन्ध है ही नहीं । यहाँ तो हेत्वयक षष्ठी होने से कारकता का विषय है । इस प्रकार यह ‘षष्ठी शेषे’ का विषय नहीं है और यहा मल्लिनाथ ने शास्त्रानुसार लिखा है । ‘सम्पात’ का यहाँ पर ‘प्रवेश’ अथ अभीष्ट हे—“सम्पात पतने वेगे प्रवेशे वेदसंविदे” (शब्दार्णव) । जिस प्रकार मल्लिनाथ ने स्पष्ट किया है समास में भी कोई बाधा नहीं है अत शारदारजन जी का समास क्षेप भी अनुचित ही है । भरतमल्लिक के अनुसार यहाँ पर ‘तत्परि त्राणहेतो’ पाठ है और वहाँ भी षष्ठी उक्त सूत्र से ही है ।

**1491 शीत (पृ० 45 4 11 83)** शीत + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन त्वन्निष्पद्येत्यनेनव शैत्यहेतो प्रसङ्गात् (विद्युल्लता) इतस्ततो विकीर्णं निष्पद्य शीतलीभूत (सुबोधा)

**1492 शुक्लापाङ्ग (पृ० 23, 3 12 27)** शुक्लापाङ्ग + भिस्, सज्ञा, तृतीया बहुवचन, मयूरं ‘मयूरो बहिणो बर्ही शुक्लापाङ्ग शिखावल इति यादव (प्रदीप), मयूर (चरित्र), मयूरं, ‘मयूरो बहिणो बर्ही शुक्लापाङ्ग शिखावल इति यादव (सजी) “शुक्लापाङ्ग, शिखावल इति ब्रजय तौ (विद्युल्लता), मयूर (सुबोधा), “शुक्लापाङ्गो मयूर स्यात् प्रचलाकी भुजङ्गभुक्” इति केशव (सुबोधा)

शुक्लो अपाङ्गौ येषा तौ । मोर । यह भारत के अनेक स्थानों में पाया जाता है । वर्षा ऋतु में इसे विशेष मस्ती आती है । मयूरो के अपाङ्ग (नेत्र प्रा त, कनखिया) श्वेत होते हैं, इसलिए उनको शुक्लापाङ्ग कहते हैं ।

**1493 शुद्धस्नानात् (उ० 30 2 4 15)** शुद्ध + सु + स्नान + डसि, कमधारय, सज्ञा पचमी, एकवचन, गन्धामलकादिरहितस्नानात् (प्रदीप), तलादिरहितस्नानात् (सजी), पानीयमात्रभिषेकेण (पचिका), यदि हि सा मङ्गलार्थं कदाचित् स्नाति तत्सुरभितलामलकादिषु येन तोयमात्रेण (पचिका), ऋतुशुद्ध्यर्थं स्नानादधेतो ऋतुस्नाता हि रागवती भवति । (सुबोधा) शुद्धस्नानादित्यस्य निश्वासेनेत्यनेन च पुरुषमित्यनेन काकाशिलोक यायेन सम्बन्धो बोध्य प्रोषितभतृकाणामृतुस्नाने दुःख निश्वासो भवत्येव । तथा च —

ऋतुस्नाता सनिश्वास स्मरति गतभतृका  
कात्तमत्य त सजातमदनावेशविक्लवा ॥ इति ॥

विरहिण्या अलक पुरुषत्वादिक युक्तमेव, तथा च—

न भूषण नैव मृजा नालकानाञ्च कतनम् ।  
नानुलेप न सस्कार कुवन्ति प्रोषिते पतौ ॥ इति ॥ (सुबोधा)

तेल, उबटन, ग घमय द्रव्य आदि के प्रयोग से रहित केवल जल से स्नान के कारण । प्रोषितभक्त का स्त्री के लिए केवल शुद्धस्नान का विधान है । देखिये—याज्ञ० स्मृ० 1 84 क्रीडा शरीरसंस्कार समाजोत्सवदर्शनम् । हास्य परगहे यान त्यजेत्प्रोषितभक्तका ॥' अथवा इस श्लोक मे आगे 'मत्सम्भोग' पाठ की उपपत्ति के लिए यहा 'शुद्धस्नान' से ऋतुकालान ततीय स्नान लेना चाहिए, क्योंकि 'ऋतुस्नाता' के लिए पति सम्भोग का विधान है । मल्लिनाथ ने शुद्ध स्नान का अर्थ तैलादि से रहित स्नान माना है—“शुद्धस्नानात् तैलादिरहितस्नानात् ।” इनके अनुसार इसका समास विग्रह—“शुद्धच तत् स्नानच शुद्धस्नान तस्मात् ।” पूर्ण सरस्वती के अनुसार शुद्धस्नान का तात्पर्य तैल, आमलकी आदि के प्रयोग से रहित व्रत के लिए किये गये स्नान से है—“शुद्धस्नानात् स्नेहायञ्जनस्नानीयलेपविरहेण नियमायम अभिषेकात् ।” इन दोनों टीकाकारा ने शुद्ध का अर्थ केवल लिया है पर तु भरतसेन ने इसका अर्थ 'पूत' लिया है—“शुद्ध केवलपूतयो” —(अनेकार्थसंग्रह) उन्होंने पवित्र होने के लिए किये गये स्नान का अर्थ लिया है, उनका आशय ऋतुस्नान से है । उनके अनुसार समासविग्रह—‘शुद्धाय स्नान शुद्धस्नानम्’ है । परन्तु इस प्रकार के अर्थ को देने के बाद उ होंने भी मल्लिनाथ और पूण सरस्वती आदि की तरह का ही अर्थ किया है । वस्तुतः मल्लिनाथादि का अर्थ कम समीचीन नहीं है । दूसरी अर्थ की अविहित कवि को कम अभीष्ट नहीं क्योंकि दूसरे दल का अर्थ उसी पर पूणत आधा रित है ।

**1494 शुभ्रत्रिनयनवृषोत्खातपङ्क कोपमेयाम्** (पृ० 55 4 18 55) शुभ्र+सु+त्रिनयन+ङस्+ वष+टा+उत्खात+टा+पङ्क+टा+उपमेया+अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एक वचन, कामपि वधू भुक्त्वा तस्या एव ज मगहे ग धादिभि श्रममपहर्तुं जामातु कातिरत्र ध्व यते (प्रदीप), शुभ्रोदीप्रश्च असौ त्रिनयनस्य शम्भावषेण वलीवर्देन उत्खातश्चासौ पङ्कश्च तेन उपमेया उपमातुमर्हा योग्याम् (चरित्र), शुभ्रमुद्गीपशुक्लयो इत्यमर (चरित्र), शुभ्रो य त्रिनयनस्य त्र्यम्बकस्य वषो वृषभ, 'सुकृते वृषभे वृष' इत्यमर, तेन उत्खातेन पङ्केन सह उपमेया उपमातु महीम्, त्रिनयन इत्यत्रपूवपदात् सज्ञायामग, इति णत्व न भवति, 'क्षुम्नादिषु च' इति निषेधात् (सजी), कलासगौरेण परमेश्वरवाहनपुङ्गवेन क्रीडया शृङ्गाप्रोदधृतनदीतटपङ्केनोपमातु योग्याम् । वृषाणा पङ्कोत्खनन च स्वभाव, यथा रघुवशे - 'मदोदग्रा ककुद्म त सरिता कूलमुद्गजा' इति, 'शृङ्गाग्रलग्नान्मुदवप्रपङ्क' इति च । हृषचरिते च 'प्रकटकलङ्कमुदयमान विशङ्कटविषाणोत्कीर्णपङ्काडकशाक्वरककुदसकाशम्' इति । (विद्युलता), शुभ्राम् उज्ज्वला त्रिनयनस्य महादेवस्य वषेण उत्खात उत्पाटित शृङ्गाग्रधारितो य पङ्क कदमस्तेन उपमे याम उपमार्हा सदशीम् । “शुभ्रमुद्गीप्तशुक्लयो” इत्यमर । त्रिनयनवृषोत्खातेत्यत्र पङ्कोत्ख ननस्यायथा असम्भवादुपमानोपमेयबलाच्च शृङ्गप्रतिपत्ति, उपमानोपमेयता च हिमालयस्य शुक्लत्वात् शृङ्गलग्नस्य मेघस्य श्यामत्वात् । केचित् शुभ्र त्रिनयनवृषोत्खातपङ्कोपमेयामिति पठित्वा शुभ्रशब्दस्य उज्ज्वलार्थस्य पङ्कविशेषणत्वेन सङ्गति कार्या, त्रिनयनवृषस्य शुभ्रत्वा- व्यभिचारेण विशेषणसमासासम्भवात्, पङ्कस्य उद्गीप्तत्व श्यामत्वोत्पक्ष इति व्याचक्षते । पङ्के- नोपमानात् “भतृभक्तो भट श्वेवे” त्यादिवत् हीनोपमा दोषो न वाच्य, “वृषोऽय भगवान् धर्म” इति नन्दिकेश्वरपुराणम्” तेन तदुदधृतपङ्कस्य प्रशस्तत्वात् । (सुबोध०) शुभ्र- यं त्रिनयनस्य वष, तेन उत्खात या पङ्क, तेन सह उपमेयाम् । शिवजी की तीन आँखें मानी गई हैं (देखो त्र्यम्बक पद) उनका बँल भी सफेद रंग का है । अपनी खिलवाड मे वह मिट्टी के टीले आदि से टक्कर मारता है, अत उसके शरीर पर काली काली कीचड़ लग जाती हैं । इधर हिमालय सफेद है और काला बादल उसकी चोटियों पर बैठा

हुआ है। अतः दोनों समान दिखाई पड़ते हैं। शिवजी की तीसरी आँख के सम्बन्ध में श्री कर्माकर ने महाभारत के अनुशासन पर्व से यह कथा दी है—एक बार पावती ने उपहास में शिवाजी की दोनों आँखों को ढक लिया। पावती के ऐसा करते ही जगत अधा हो गया। शिवजी ने अपनी तीसरी आँख खोली। इससे आग की लपटें निकलने लगी। हिमालय ही सबसे पहिले उसका ग्रास बना था। कामदेव भी शिव की तीसरी आँख से जला था। (देखो० कु० स० 3 72)

‘तस्या प्रभवम्’ से मल्लिनाथ ने और दक्षिणावत ने भी हिमालय पर मेघ की क्रीड़ा को श्वशुरालय की क्रीड़ा होने की ध्वनि निकाली है। भाव यह है—गंगा नदी है। अतः वह मेघ की पत्नी है। हिमालय उसकी पत्नी का पिता होने से उसका श्वशुर है। अतः हिमालय पर आगमन मेघ का ससुराल में आना है। ससुराल में साले-सालियों आदि से मनोविनोद किये जाने की प्रथा प्राचीन ही है। शिवजी का बैल (नदी) श्वेत वण का है। वह अपने सींगों से खोदकर कीचड़ अपने ऊपर फेंका करता है। उसके शरीर पर फेंके गये कीचड़ की हिमालय पर्वत की चोटी पर स्थित बादल के साथ उपमा दी गई है। नन्दी के श्वेतरंग के लिये देखिये—‘कैलासगौर वषमाशुक्षो’ रघु० II 35 हाथियों के समान बैल या साड़ भी टीली से या पहाड़ों के अग्रभाग से मिट्टी खोद खोद कर अपने ऊपर डालते हैं। देखिये उ० मेघ० 53 ‘गैलादाशु त्रिनयनवषोत्खातकूटानिवत’। और देखिये—रघु० XIII 47 शृगाग्रलग्नाम्बुदवप्रपङ्क बध्नाति मे बधुरगान्नि चक्षुदूत ककुदमानिव चित्रकूट’ पूव मेघ श्लो० 2 में भी बादल की उस हाथी के साथ तुलना की गई है जो टीले से मिट्टी उखाड़कर तिरछे दातों से प्रहार कर रहा हो (वप्रक्रीडापरिणतगज प्रेक्षणीयम्)।

**1495 शूलिन** (पू० 37 3 15 31) शूलिन + डस, सज्ञा, षष्ठी एकवचन, महेश्वरस्य (चरित्र), शिवस्य (सजी), तीक्ष्णतरुदण्डसाधनविशिष्टत्वोक्तेजगदण्डधरस्य खण्डपरशो प्रसादे जगत एव प्रसाद इति भाव, ‘ब्रह्माण्डस्याधिपत्यं हि श्रीकण्ठस्य न सशय। न स चेदीशता कुर्याज्जगता कथमीश्वर ॥ इति, ‘वक्षस्य मूले सेकेन शाखा पुष्पयति वै यथा। शिवस्य पूजया तद्वत्पुष्पयत्यस्य वपुजगत ॥ इति च वायुक्ते (विद्युल्लता), महाकालायतने महादेवस्य (सुबोधा)

**1496 शृङ्गम्** (पू० 14 1 2 2) शृङ्ग + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, शिखरम् (चरित्र), शृङ्ग प्रधान्यम्, ‘शृङ्ग प्राधायसावोषच’ इत्यमर (सजी), न तु शिलामात्रम्। एतेन तुङ्गत्वविस्तृतत्वोक्ति (विद्युल्लता), शिखरम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (9 62, 13 26) तथा कुमार० में एक बार (6 72) हुआ है।

**1497 शृङ्गे** (पू० 55 3 15 34) शृङ्ग + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, शिखरे (चरित्र), शिखरे विषाणे इति च स्फुरति। ‘क्रीडाम्बुयन्त्रे शृङ्गोऽस्त्री पर्वताग्रप्रभुत्वयो। पशवङ्गे च’ इति वैजयन्ती (विद्युल्लता), शिखरे (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (6 19) हुआ है।

**1498 शृङ्गोच्छ्राये** (पू० 61 3 9 57) शृङ्ग + आम् + उच्छ्राय + भिस, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया, बहुवचन, शृङ्गगणा उच्छ्राये औन्नत्ये (सजी), शिखरोन्नतिभिरुच्छ्रायवच्छिन्नैः (सुबोधा), शृङ्गानाम् उच्छ्राया तैः। चोटियों की ऊँचाई से। विल्सन ने इस के स्थान में तुङ्गोच्छ्रायैः यह पाठ दिया है, किन्तु ‘शृङ्गोच्छ्रायैः’ पाठ ठीक है, क्योंकि उच्छ्राय का अर्थ औन्नत्य होता है, अतः तुङ्ग (उन्नत) के साथ ‘शृङ्ग’ ही ठीक बैठता है।

- 1499 शृणु (पृ० 13 1 3 3) श्रु+लोट, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङ्-त, आकर्णय (चरित्र), श्रवणमेव प्राप्यते, ग्रहणादीनि महामेधाविनस्तवानुषङ्गिकानीति भाव (विद्युल्लता), आकर्णय (सुबोध)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग आठ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (4 40, 6 64) विक्रम० दो बार (4 33 146 2) रघु० (8 77) शाकु० (94 3) तथा ऋतु० (5 1) में एक एक बार हुआ है।

- 1500 शेषान (द्विवार प्रयुक्तम् उ० 26 1 18 18, 49 2 6 14) शेष+शस, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, गतशेषान (प्रदीप), आषाढमासाधिकान आश्वयुज मासान्तानित्यथ । ननु आषाढस्य प्रथमदिवसे इत्युक्तम् । आषाढ आश्वयुजो प्रावृट् तत पर शरदिति प्रसिद्धम् । तस्मात् कथ आषाढात प्रभृति मासचतुष्टयात् पर शरत्काल इत्युक्तम् । उच्यते । ऋतूनाकल्पना द्विधा । केचित षड्वर्ष इति वदन्ति । अपरे त्रय इति । तथा श्रीरामायणे—चत्वारो वार्षिका प्रोक्ता गतावशतोपमा । इति (प्रदीप 49), गतावशिष्टान् (सजी), अवशिष्टान् (सजी), अतश्च अद्यारभ्य (पचिका 49), अतिक्रा तेभ्योऽवशिष्टान (सुबोध), बचे हुए अर्थात् चार मासों को । देखो—शेषान् मासान् गमय चतुर (उ० मे० 501) शेष—शिष्यते इति शेष । √शिष् (विशेषणे)+घञ । इसके अर्थों के लिए देखो शेषोऽन ते वधे सीरिण्युपयुक्तेतरेऽपि । शेषा निर्माल्यदाने स्यात् ॥ इति हैम । (ऋषि दयानन्द ने सत्याथ प्रकाश (प्रथम समु० पृ० 12 तथा 8 म समु० पृ० 147) में 'शेष' का अर्थ 'परमात्मा' भी किया है ।

प्रारम्भिक छंदों में ही कवि ने कह रखा है—“शापेनास्तङ्गमितमहिमा वषभोग्येण भतु ।” कुल वियोग की अवधि है एक वर्ष, और अब अवशिष्ट है चार मास—शेषान मासान गमय चतुरो लोचने मीलयित्वा” । आठ महीने यक्ष ने आषाढ के पूर्व ही समाप्त कर लिए हैं रामगिर्याश्रमों में । आर्यर बेरिडेल कीथ ने इस थोड़े समय के वियोग पर कुछ कटाक्ष किया है—

At first sight the effect of the poem seems to be marred by an element of unreality in the longing of the YAKSHA whose separation is but temporary and who as an attendant on SHIVA cannot in truth fear either death or even injury for his beloved from his absence” (p 86—HSL) बड़ा ही हार्दिक क्लेश होता है ऐसी बेबुनियाद आलोचनाओं को पढ़कर । एक संस्कृत साहित्य के इतिहासकार को कुछ तो रसों का अध्ययन कर लेना चाहिए, और फिर एक बार उस ग्रंथ को भी देखने का कष्ट उठाना चाहिए जिसकी कि वह समीक्षा करना चाहता है । विप्रलम्भशृङ्गार रस और करुण रस के बीच अंतर ही यही होता है कि पहले में विरह आल्पकालिक होता है और दूसरे में शाश्वत । आल्पकालिक या 'टेम्पररी' विरह में ही दूत प्रेषण का प्रश्न उठता है नित्य या सनातन में नहीं । खैर, यह तो शास्त्र चर्चा का विषय है कीथ साहब को नहीं पता हो तो कोई बात नहीं । परन्तु सबसे अधिक कष्ट का विषय है जो उन्होंने यक्ष को शिव का अनुचर लिखा है जबकि स्वयं कालिदास ने लिखा है—“अतर्वाष्पश्चिरमनुचरो राजराजस्य दध्यौ ।” और “स देश मे दूर धनपतिक्रोधविश्लेषितस्य ।” इस प्रसङ्ग में सर्वाधिक उपयोग इन बीतने से बचे हुए (गतशेष) चार मासों को गिनने का है । कवि उसे उसी में लगी हुई दिखाता है—“वियस्यन्ती भुवि गणनया देहलीदत्तपुष्पैः ।” जब चार ही महीने बाकी हैं तो उहे गिनने में कितना समय लगता । वास्तव में यह गणना मासानुसारी न होकर दिवसानुसारी है । कवि पूर्वमेघ में ही कह चुका है—“ताञ्चात्रस्य दिवसगणनातत्परामेकपत्नीम् ।” उसे दुहराने की

क्या जरूरत ? अत आषाढ़ के प्रथम दिन अथवा जब मेघअलका पहुँचेगा उस दिन वह लगभग साढ़े आठ महीने पूरे कर चुकेगी और उस काल के दो सौ पचास या दो सौ पचपन दिनों के प्रतीक पुष्पो को गिनती होगी । फिर पूरे वर्ष भर के दिनों में से उहे घटाती होगी और तब निष्कष तक पहुँचती होगी । फिर उनमें भी तिथिसंय, तिथिवृद्धि अधिकमास, आदि का भी चक्कर हो सकता है । यह सब पर्याप्त-समयापेक्षी है । जरा गिनती करने के तरीके को देखिये—

देहल्या द्वारा घटितफलकायामनुदिनमेकैकशो निहितं पुष्पैः, कतिपयदिनावसाने त सम्पिण्डितगणितैतदिवसेयत्तापरिज्ञानसौकर्यात् ।’—

पूण सरस्वती के कथन का तात्पर्य यह है कि प्रवास के दिन से रोज रोज एक एक फूल दहलीज में डालती जाती थी । कुछ दिन बीत जाने पर उन इकट्ठा फूलों को गिनकर बीते दिनों की संख्या जान लेती थी फिर वर्ष भर की दिनसंख्या से घटाकर शेष अवधि का हिसाब निकाल लेती थी । कवि ने ‘शेष’ शब्द बड़ा ही व्यञ्जक रखा है । ‘शेष’ का अर्थात्तर ‘अन त’ और ‘वध’ भी है । “शेषोऽन ते वधे सीरिप्युपयुक्तेतरेऽपि च” (अनेकाथसग्रह) । महीने चाहे तीन ही चार हो पर प्रथम विरह और मेघों की ऋतु के आ जाने से अन त परिमाण लगते हैं या ‘वध परिमाण’ से कष्टदायी लगते हैं । जिसका परिमाण किया जाता है उसे मास कहते हैं । अत उसके परिमाण में यदि बराबर लगी हो तो पूर्णतः समीचीन ही प्रतीत होता है ।

- 1501 शेषविस्तारपाण्डु** (पू० 18 4 18 69) शेषविस्तार+ङि+पाण्डु+सु, तत्पुरुष, प्रथमा एक वचन, मध्याद यत्र हरिणवण । हरिण पाण्डुर पाण्डु इत्यमर (प्रदीप), स्तनस्थानीय पवत श्यामिकास्थानीयो मेघ पाण्डुतास्थानीया काननाम्ना (चरित्र), शेषे मध्याद यत्र विस्तारे परित पाण्डुहरिण, ‘हरिण पाण्डुर’ इत्यमर (सजी), तदव्यतिरिक्ते निजमण्डलाभोगे तारुण्यजनित-लावण्यपाण्डिमा, तथा रघुवशे—‘अथास्य रत्नग्रथितोत्तरीयमेका तपाण्डुस्तनलम्बिहारम्’ इति (विद्युल्लता), अवशिष्टपरिणाहे पाण्डु यौवनभेदात् पाण्डुर (सुबोधा), “पाण्डुस्तु पीतभागाह केतकीधूलिसन्निभ” इति शब्दोणव (सुबोधा)

शेषे यो विस्तार, तस्मिन् पाण्डु । कालिदास ने रघु० 4 51 में भी पर्वतो को पृथिवी का स्तन बताया है—स्तनाविव दिशस्तस्या शैलो मलयदर्दुरो ॥

मल्लिनाथ यहाँ पर श्वनि निकालते हैं—परिश्रान्त कश्चित् कामी कामिनीना कुचक लशे विश्रान्त सन् स्वपिति तद्वद भवानपि भुवो नायिकाया स्तन इति ।

- 1502 शेषे** (पू० 31 4 14 49) शेष+भिस्, विशेषण तृतीया, बहुवचन, अवशिष्ट (चरित्र), भुक्तशिष्ट (सजी), स्वर्गार्थानुष्ठितकर्मशेषाणा स्वर्गदानावश्य भावादिति भाव (सजी), फलदेभ्योऽयै । ‘अथ शेषास्त्रिष्वन्यस्मिन्नुपयुक्तत’ इति वैजयन्ती । ‘ता पिबन्ति मदायुक्ता जलदादिषु ये स्थिता । वर्षे तु ते जनपदा स्वर्गाभ्येत्य मेदिनीम् ॥’ इति श्रीविष्णुपुराणे, ‘प्राप्य पुण्यकृता लोकानुषित्वा शाश्वती समा । शुचिना श्रीमता गेहे योगभ्रष्टो विजायते ॥’ इति भगवद्वचने च पुण्यशेषज्ञापनात् (विद्युल्लता), भुक्तावशिष्ट (सुबोधा)

- 1503 शैलम्** (पू० 12 1 6 12) शैल+अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, चित्रकूटाद्रिम् (सजी), रामगिरिम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (4 71) हुआ है ।

- 1504 शैलराजावतीर्णम्** (पू० 53 1 4 12) शैलराज+ङि+अवतीर्ण+टाप्+अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, हिमवत प्रवृत्ता हिमवतः प्रसूता च (प्रदीप), शैलराजात् हिमा-



लयात अवतीर्णा प्रवत्ताम (चरित्र), शैलराजात हिमवत अवतीर्णाम (सजी), हिमवतो भारत वषप्रारम्भेऽवतीर्णमात्राम अवतीर्णा न तु जाताम । अनेन त्रिभुवनविक्रममाणस्य बलिरिपोरुष्व-प्रवत्तचरणपुण्डरीकवेगखण्डितब्रह्माण्डविवरनिष्ठयूत वारिपूरपरिपोषितविरिञ्चकरकुण्डिकाजलो-पोद्वलितधमदेवताद्रवरूपाया शिवजटाजूटविधूतवेगाया सुमेवादिक्रमेण हिमव त यावदगताया सुरसरितो भगीरथतपोनुरोधेन भारतेऽवतार , न तु नद्य तरवत वचन गिरिकुण्डुडमे सभूतिरिति ध्वन्यते, तेन तीर्था तरेभ्य प्रकृष्टसुकृतप्रसावकत्व च (विद्युल्लता), शैलराजात् हिमालयात् अवतीर्णा प्रादुर्भूता लम्बिता (सुबोधा), अवतीर्ण—अव +  $\sqrt{तृ}$  (तैरना आदि) + क्त ।

**1505 शैलात** (उ० 52 2 6 28) शल + डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, कैलासात (सजी), कैलास की ओर सकेत है ।

**1506 शैलोदग्रा** (उ० 14 2 5 20) शैल + डस् + इव + उदग्र + जस, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, शलवत उ नता (सजी)

**1507 शोभाम** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 55.4 17 38, 62 3 7 47) केचित्तु शोभामित्यत्र लीलामिति पठित्वा लीला विलास छन्दोक्त्या यदा कदाचित् शृङ्गारवशात् स्वस्क धे वस्त्र निक्षिपति तदैवेति सूचितमित्याहु (सुबोधा 62)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० (1 19) मालवि० (192 2) तथा ऋतु० (6 13) मे एक-एक बार हुआ है ।

**1508 श्याम** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 18 4 14 59, 60 4 16 48) श्याम + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, कृष्णवर्ण, (सजी 60), चुचुकयोगा नील (सुबोधा 18) पाद इह ऊरूजडधासमुदा याथस्तेन श्याम इत्युक्तम् । अध स्थितरूढभूत श्याम इव दश्यते इति वा । त्वमपि श्याम (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे एक बार (13 53) हुआ है ।

**1509 श्यामम्** (पू० 15 3 11 33) श्याम + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, श्याममिति साधारणो धम (विद्युल्लता), नीलम् (सुबोधा), श्याममित्यादिना स्पशनमपि ध्वनितम् । यदुक्त—

“दशन स्पशन शस्त मङ्गलाना श्रुतिस्तथा ।

रत्नाना कीतन शस्त तथा विष्णोश्च कीतनम् ॥” इति । सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० मे एक बार (2 7) हुआ है ।

**1510 श्यामा** (उ० 21 1 2 2) श्याम + टाप + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, श्यामवर्णा हरित वर्णा इत्यथ । अस्याथस्य अनुकूलमेव वक्ष्यति श्यामास्वङ्गमिति । यद्वा ‘श्यामायौवनमध्यस्था प्रोढातिक्का तयावना’ इति उत्पलमालायाम् । अस्याथस्य अनुकूलद्योतक युवतिविषय इति पदम् (प्रदीप), यौवनमध्यस्था हरितवर्णा वा षोडशवार्षिकी । ‘श्यामा यौवनमध्यस्था’ इति वाक्यात् । (चरित्र), युवती, ‘श्यामायौवनमध्यस्था’ इति उत्पलमालायाम (सजी), एकवारप्रसूता तरुणी इत्यर्थ (पंचिका), सौकुमार्यादि गुणवती, यदुक्त—

शीते या चोष्णगाम्नी स्यादुष्णे च स्पशशीतला ॥

प्रकृत्या सुकुमाराङ्गी सा श्यामा कथिता बुवैरिति ॥

श्यामा प्रियङ्गु मञ्जरीवत श्यामदेहा वा । श्यामा प्रियङ्गुकलिकेव श्यामवर्णेति केचित् । श्यामा षोडशवार्षिकी । तथा, च “द्वयष्टवर्षा भवेच् श्यामे”ति केचित् । अप्रसूतेति केचित् । (सुबोधा)

इसके ये अर्थ हैं—1 यौवनमध्यस्था (म०) 2 जिसको अभी कोई बच्चा नहीं हुआ है—अप्रसूता 3 षोडशवर्षीया युवती 4 मनोहर सावले रंग की स्त्री 5 मधुर कण्ठवाली स्त्री ।

विद्युल्लता का मत है कि अगले पद्य के 'बालाम्' पद में यक्षपत्नी की अवस्था बता दी गई है । अतः मल्लिनाथ का अर्थ अनुपयुक्त है । परन्तु यह युक्ति विशेष बलशालिनी नहीं है । प्रकरण में सब ही अर्थ उपयुक्त हैं । केवल तीसरा अर्थ ठीक नहीं लगता । आय जाति में लड़कियों का विवाह 16 वर्ष की अवस्था से पूर्व नहीं होता था । वियोग से पूर्व यक्ष बहुत दिनों तक वैवाहिक जीवन का सुख भोग चुका था । अतः यक्षपत्नी कम से कम लगभग 17-18 वर्ष की होगी ।

युवति । मल्लि० के अनुसार 'श्यामा' युवति को कहते हैं, देखिये उत्पलमाला—  
 "श्यामा यौवनमध्यस्था" । कुछ टीकाकार श्यामा से विशेष प्रकार की स्त्री को लेते हैं । इस सम्बन्ध में भट्टिकाव्य के टीकाकार (V 18) निम्न श्लोक उद्धृत करते हैं—  
 "शीते सुखोष्ण-सर्वाङ्गी ग्रीष्मे या सुखशीतला । तप्तकाञ्चनवर्णाभा सा स्त्री श्यामेति कथ्यते ॥" मोरेश्वर काले ने श्यामा का अर्थ—'अप्रसूता' (वह स्त्री जिसके अभी बच्चा नहीं हुआ) दिया है । इस के लिए देखिये—  
 "भवेत् श्यामा तं वी च नवयौवना" अप्रसूता भवेच्छ्यामा श्यामा षोडशवर्षीका । श्यामा च श्यामवर्णा च श्यामा मधुरभाषिणी ॥ श्यामा का प्रथम (सौकुमार्यादिगुणवती) अर्थ पूर्णतः असमीचीन है क्योंकि यह एक असम्भावित वस्तु किंवा सवगत सत्य है । यदि यह स्त्रीगत वास्तविक वशिष्ट्य के रूप में माना जाय तो असम्भव है और यदि का त के हृदय की आत्मानुभूति के रूप में माना जाय तो समस्त प्रियतमाओं में प्राप्त होने वाला तत्त्व है । दूसरा अर्थ (षोडशवर्षीया) लेने पर इसी युगमक में आया हुआ 'बाला' शब्द पुनरुक्ति का घटक अर्थ च अधिकपद हो जायगा क्योंकि 'रतिरहस्य' का कथन है—  
 "बाला त्वा षोडशाब्दात् तदुपरि तरुणी त्रिशत् यावत् ।" तीसरा अर्थ (अप्रसूताङ्गना) मुग्धा, प्रौढा, बूढ़ा सबका वाचक हो सकता है बशर्ते कि स तान न हुई हो, साथ ही यह अमङ्गलव्यञ्जक भी होगा । क्योंकि कवि का अभीष्ट 'अपुत्रप्रसवा' या प्रौढादि नहीं । यहाँ 'परिमितकथाम्' के होने से चौथे अर्थ (मधुरभाषिणी) से भी कवि का आशय नहीं हो सकता । मल्लिनाथ का अर्थ तो कवि की कल्पना से एकदम विरुद्ध है । एक तरफ कवि उसे "बाला" कह रहा है दूसरी ओर महान टीकाकार की सहृदयता उसे आधी जवानी के पार बैठायें दे रही है । तन्वी में उद्धृत षड्वर्जिताओं में 'अति गौरी' और 'अतिकाली' आ जाती है अतः इसमें तनिक भी अनौचित्य नहीं यदि कालिदास की कल्पना में कुवलय के दलों की तरह अथवा प्रियङ्गु की मञ्जरी या कालिका की तरह साँवली कामिनी का निवास हो । सीता, द्रौपदी आदि श्यामा एव कृष्णा वर्णित थी ही । दक्षिणावतनाथ ने लिखा है—  
 "श्यामा श्यामवर्णा हरितवर्णेत्यर्थः ।" पूर्ण सरस्वती बड़ा ही मनोरम विवेचन करते हैं । प्रमाण स्वरूप "श्यामास्त्रज्जम्" की मेघदूत की उक्ति स्वयं प्रस्तुत है । प्रियङ्गुलता, उसकी मञ्जरी और उसकी कलिकायें सभी तो श्यामल होती हैं । "श्यामा कुवलयदलश्यामवर्णा । XXX श्यामा यौवनमध्यस्थेत्यर्थोऽत्र न वक्तव्यः, वर्णस्य अवश्य वक्तव्यत्वात् । 'बाला' इति चानन्तरमेवावस्थाया वक्ष्यमाणत्वात् ॥" कालिदास जैसे मानवतावादी महाकवि की दृष्टि यदि श्यामा के सौन्दर्य की प्रशस्ति करती है तो सवथा उचित ही है । वैद्यक शास्त्र के अनुसार भी यक्षाङ्गना का श्लेष्मप्रकृतिक तथा श्यामा होना सर्वथा समीचीन है ।

"श्यामा कफप्रकृतिका बडवा मृगी वा गन्धवयक्षसुरकि नर सात्विका या ।

बालाऽथवाऽभिनवयौवनभूषिताङ्गी सा भामिनी भक्मुदा परम रहस्यम् ॥"

जिस श्लेष्मप्रकृति युवतिजन की आयुर्वेद मे प्रशंसा है उसका स्वरूप भी श्यामा माना गया है ।

“स्निग्धनखदशननयना निरनुशया मानिनी स्थिरस्नेहा ।

सुस्पशशिशिरमासलवराङ्गविवराऽङ्गना श्यामा ॥”

‘श्यामा’ मे हम रतिरहस्य के ‘कुवलयदलकान्तिः’ (कुवलयदलकान्ति, काऽपि चाम्पेयगौरी ) का रहस्य प्राप्त करते हैं जिसका उल्लेख नन्दिकेश्वर ने ‘पद्मिनी’ के लक्षण मे किया है (दृष्टव्य ‘चकितहरिणी प्रेक्षणा’ पर टिप्पणी) ।

**1511 श्यामासु** (उ० 43 1 1 10) श्यामा + सुप्, सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, अत पर चतुर्भि श्लोकै विरहिणा कामतत्रोक्तानि विरहिणीसदशावलोकनचित्रकमस्वप्नसमागमतदङ्गस्पृष्टस्पृशानानि चत्वारि विनोदनानि उक्तानीत्यनुस धेयम् । यथा गुणपताकायाम—

वियोगे चायोगे प्रियजनसदृक्षानुगमन, ततश्चित्रालोक स्वपनसमये दशनमपि ।

तदङ्गस्पृष्टानामुपगतवता स्पृशनमिति, प्रतीकारः कामन्यवितमनसा कोऽपि गदित ॥ इति ।

तेषु प्रियासदशावलोकनमाह—श्यामास्त्विति । श्यामासु प्रियङ्गुलतासु । ( प्रदीप ), प्रियङ्गुलतासु, श्यामतत्त्वतनुताभ्या अङ्गसादृश्यम् (चरित्र), ‘प्रियङ्गुफलनीश्यामा’ इत्यभिधानचि तामणि (चरित्र), प्रियङ्गुलतासु श्यामा तु महिलाह्वया । लता गोवन्दनी गुन्द्रा प्रियङ्गु फलिनी फली ।’ इत्यमर (सजी), श्यामलतासु (पचिका), श्यामलतासु, प्रियगुष्वित्यये (सुबोधा), यहाँ श्यामा से तुलना यक्षपत्नी के छरहरे शरीर, कोमलता और ललित तथा श्याम रूप को द्योतित करती है । कभी-कभी प्रेमी (=नायक) को भी श्यामाङ्ग कहा जाता है । देखो मालती माधव 3 9, रघु० 6 65, माल० 2 6, (सुधीर०) यहाँ केवल पतलेपन का खयाल करके ही श्यामा लता (प्रियङ्गु) मे यक्ष पत्नी के शरीर की समानता बतलाई है, अथवा रंग मे वह गौर (गोरी) थी श्यामा लता की तरह काली नहीं । विपरीत तुलना के लिए देखिये ऋतु० IV-10—‘प्रिये प्रियङ्गु प्रियविप्रयुक्ता विपाण्डुतां याति विलासिनीव ।’ कभी कभी प्रेमी को भी ‘श्यामाङ्ग’ कहा जाता है । देखिये मा० मा० III 9—‘प्रियङ्गुश्यामाङ्ग-प्रकृतिरपि ’ । रघु० VI 65—‘इ दीवरश्यामतनुनूपोऽसौ ।’ सुगन्धि प्रियङ्गुलतासु पाण्डिम्ना तनिम्ना कण्टकितत्वेन च योगात् । (अभिनवगुप्त) अभिनवगुप्त ने इसमे पाण्डिमा, तनिमा और कण्टकितता की अभिव्यक्ति प्राप्त की है । जैसी विरह-पाण्डुता यक्षप्रिया मे है वैसी ही कभी कभी जेठ की घूप से कुम्हलायी प्रियङ्गुलता मे भी हल्की पीतिमा दिखायी दे जाती है । क्षीणता भी उभयत्र एक-सी कभी कभी दिखती है । और यक्षाङ्गना यदि रोमाञ्च पूण है तो प्रियङ्गुलता भी कण्टकाञ्चिता है । पूण सरस्वती के शब्दो मे—“अनेन देशकाल दशाविशेष वशात तासा बविध्येना प्रयत्नतोऽन्विष्य कस्याञ्चिद् वणकां तिम, अयस्या कोमल-त्वम, अपरस्या तनुत्वमित्यादि द्योत्यते ।”

**1512 श्रद्धाघाना** (पू० 58 4 18 67) श्रत् + घा + शानच् + जस, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, श्रद्धाघान्त प्राणिन (चरित्र), विश्वसत पुरुषा, श्रद्धा विश्वास, आस्तिक्यबुद्धिरिति यावत्, ‘श्रद्धन्तरोरुपसर्गवत् वत्तिवक्तव्यमिति श्रत्पूर्वात् दधाते शानच्’ (सजी), आस्तिक्याद्रीकृतचेतस । ‘तथेति प्रत्यय श्रद्धा’ इति हलायुध । श्रद्धापूर्विकाया एव प्रवृत्ते सवत्र साफल्यमिति भाव, ‘हतमश्रद्धयेतरत्’ इति स्मृते (विद्युल्लता), श्रद्धाव तो जना (सुबोधा), श्रत् + १/घा (धारण करना) शानच् + पु० प्रथमा बहु व० । सत्य भाव को धारण करते हुए । श्रद्धा और सत्य का अटूट सम्बन्ध है ।

**1513 श्रवणपरुषे** (पू० 64 4 17 57) श्रवण + डि + परुष + मिस, विशेषण, तत्पुरुष, तृतीया, बहु

वचन, कणककश (चरित्र), श्रवणकटुभि (सजी), श्रुतिकटुभि कणभेदिभिर्वा (सुबोधा), श्रवण कान ।

**1514 श्रवणविषयम्** (उ० 42 3 16 32) श्रवण + डस् + विषय + अम्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया एकवचन, श्रवणदेशम्, अ यो यवार्त्ताश्रवणदेशमित्यथ, (प्रदीप), अया यवार्त्ता श्रवणदेशम् (चरित्र), कणपथम् (सजी), कणगोचरम्, (सुबोधा) (अतिक्रान्त) श्रवण विषय—कान का विषय । अत न मेरे वचन सुने जा सकते हैं, न मेरा समाचार मिलता है । श्री कर्माकर इस पद को अनावश्यक समझते हैं । उनका मत मानना सम्भव नहीं । विषय शब्द का अर्थ साधारणत ज्ञानेन्द्रियो के पदार्थ — रूप रसगन्धस्पर्शादि—हैं, किन्तु यहाँ विषय से अभिप्राय—इन्द्रियो की पहुँच से है । यक्ष विरह काल में रामगिर्याश्रमों में रहता था और उसकी पत्नी अलका में, इस तरह उन दोनों का एक दूसरे की कर्णेन्द्रिय तथा चक्षुरिन्द्रिय की पहुँच से दूर होना स्वाभाविक ही था ।

**1515 श्रवणसुभगम्** (पू० 11 2 11 23) श्रवण + डे + सुभग + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया एकवचन, राजहूसाना श्रवणसुभगमित्यथ, पुरुष मेघर्गजित इति प्रसिद्धम् । वक्ष्यति च 'यस्यास्तोये कृतवसतया इत्यादिक, तस्मात् कथं हूसाना श्रवणसुभगमित्युक्त, सत्यम् । इदम् परिगृहीत-तटाकादि परित्यागात् किञ्चित् पुरुषम् । स्तेषा निवासस्थानभूतस्य मानसतटाकस्य गमनहेतुत्वात् अतीव प्रिय च । उक्त च 'क्वचित्खगाना प्रियमानसाना' इति । ननु च हूसा प्रियमानसाश्चेत् कुतो हेतोस्तद् विहाय देशान्तरे परिभ्रमति । उच्यते 'हिमालये एक देशस्थ मानस हिमदूषित-सलिलादिकत्वात् अनुपभोग्य भवति । ततस्तेषां देशा तरंगमन भवति । वषसमये तु वषजलविर-लितहिमत्वात् तस्य हूसनिवासयोग्यत्वमस्ति । नित्यप्रसन्नत्वात् देशा तरतटाकादिवत् कालुष्यं न भवतीत्युदीच्या उपदिशतीति अनुसन्धेयम् (प्रदीप), श्रोत्रसुखम् (चरित्र), श्रोत्रसुखम् । लोक-स्येति शेष (सजी), निदाघदाहकदधिताना जनानामपेक्षाया स निःकृष्टदृष्टिसुखसूचकतयोदीर्णत्वात् कर्णमृतायमानम् (विद्युल्लता), कर्णसुखदायि मधुरम् (सुबोधा), देखिये—ऋतु सं० II 3 'बलाहका श्रोत्रमनोहरस्वना ।'

**1516 श्राम्यताम्** (उ० 38 3 16 37) श्रम् + णिच् + शतृ + आम्, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, शाति-माप नानाम् (सजी), खेद भजताम् (पचिका), खिद्यमानाना, पथि श्राम्यता विश्राम कुवताम् उपसर्ग विनायि श्रमे विश्रामार्थेत्याहु (सुबोधा), माग में पत्नीवियोग के कारण सतप्त होते हुए, खिन्न होते हुए, थकते हुए । "स्थपुटगिरिकटकसरिद्वटतद्विटपादिसङ्कटे मार्गे सीदताम् । अनेन तादृशक्लेशशतनिरूपणेनैव तेषामविश्रम प्रवृत्तिर्व्यज्यते ।" (विद्युल्लता) त्वरायामसमर्था-नामपि (वक्रोक्ति जीवित)

**1517 श्री** (उ० 2 2 9 29) श्री + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, लक्ष्मी (चरित्र), शोभा (सजी), लक्ष्मी (पचिका), मुखशोभा (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में छह बार (3 36, 5 38, 6 29, 12 2, 17 46, 18 8) कुमार० (7 78) तथा विक्रम० (1 12) में एक एक बार हुआ है ।

**1518 श्रीविशालाम्** (पू० 31 2 7 31) श्री + टा + विशाला + अम्, विशेषण, तत्पुरुष, द्वितीया, एकवचन, श्रिया लक्ष्म्या विशाला पृथुला परिपूर्ण (चरित्र), सम्पत्तिमतीम्, 'शोभा सम्पत्तिपद-माषु लक्ष्मी श्रीरिव दृष्यते' इति शाश्वत् (सजी), विशालेति उज्जयि या सज्ञातरम् । 'विशालो-ज्जयिनी समे' इत्यमर । तस्या भुक्तिमुक्तिक्षेत्रत्वात्पूजाया श्री शब्द प्रयोग । अथवा श्रिया धवधायादिलक्षण्या लक्ष्म्या विस्तृताम् (विद्युल्लता), श्रिया सम्पत्त्या शोभया वा विशालामति-

- शयिताम (सुबोधा), श्रीविशालामित्यत्र श्रीविशाला महती यत्रेति विगच्छन्ति अन्ये । किं त्वत्र बहुव्रीहौ विशेषणस्य परनिपातो यत्नसाध्यः । (सुबोधा)
- 1519 श्रुत्वा (पू० 11 2 9 17) श्रु+क्त्वा, अव्यय, निश्चय (चरित्र),  
कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्रह बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (7) शाकु० (3) विक्रम० (2) मालवि० (2) कुमार० (1) ऋतु० (1)
- 1520 श्रेणीभूता (पू० 22 2 4 17) श्रेणि+चि+भू+क्त+जस, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, कृतपक्ती (चरित्र), बद्धपक्ती, अभूततद्भावे चि (सजी), पक्तिभूत (सुबोधा)
- 1521 श्रेणीभारात् (उ० 21 3 9 33) श्रेणी+ओस+भार+ङसि, तत्पुरुष, सज्ञा, पचमी, एक वचन, न तु जघनदोषात् (सजी), नितम्बभारात् (पचिका), श्रेणी एव नितम्ब एव भारस्तस्मात्, श्रेणी भारादिति गुरुत्वात् रूपक श्रेणीभार भारादिव, म दगमनेत्युत्प्रेक्षेयम् (सुबोधा)  
श्रेण्या भार, तस्मात् । अभिप्राय यह है कि म दगति का कारण उसके नितम्बों का भार था, अन्य कोई शारीरिक दोष नहीं । इस प्रकार का भाव काव्यों में अनेक बार आया है । देखो शकु० 2 2, अमरु शतक 34 आदि । कुमार० I में भी इसी प्रकार का वचन है—‘न दुवहश्रेणिपयोधरार्ता भिन्दन्ति मन्दा गतिमश्वमुख्यः ।’
- 1522 श्रोत्रपेयम् (पू० 13 2 11 33) श्रोत्र+भ्याम्+पा+यत+अम्, विशेषण, द्वितीया, एक वचन, श्रोत्राभ्यां पेय पानाहम्, अतितृष्णया श्रोतव्यमित्यथ, पेयग्रहणात् स देशस्य अमृतसाम्य गम्यते (सजी) ‘श्रोतव्यशब्दसदमम्, अतिकरुणाथपरिपोषितविप्रलम्भरससुधानिभरगमत्वात् । शृणोते ‘ओरावश्यके’ इति ण्यत् प्रत्यय (विद्युल्लता), श्रोत्राभ्यां पेय सादरमाकणनीयम् (सुबोधा), श्रोत्रपेयमिति सुखवाच्यत्वसूचनम् । अर्हति य श्रवणयोग्य शब्दस्वरूपमित्यथ । एतेन दुवहचिन्ता निरस्ता । (सुबोधा) श्रोत्राभ्यां पेय, तम् । जो बात कानों को परम प्रिय लगती है, उसे श्रोत्रपेय कहते हैं । आव्यबन्ध-सुनने योग्य रचना वाला । पार्श्वाम्बुदय का यह पाठ ठीक नहीं क्योंकि यक्ष के मन की अवस्था रचना के सौन्दर्य को समझने के उपयुक्त नहीं है । इसका पाठांतर ‘श्रव्यबन्धम्’ है जिसका अर्थ ‘जिस (स देश) का शब्दविन्यास (कानों को) तृप्त करनेवाला है । इस पाठार्थ का ‘श्रोत्रपेयम्’ वाले पाठांतर से विशेष भेद नहीं है ।
- 1523 श्रोष्यति (उ० 39 3 14 38) श्रु+लृट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, आकणयिष्यति (पचिका), त्वदुच्यमानवार्तामित्यर्थात् (सुबोधा)
- 1524 श्रोष्यसि (पू० 13 2 10 30) श्रु । (भ्वा० प०) लृट् मध्यम पुरुष एकवचन आकणयिष्यसि । सुनोगे ।
- 1525 श्लाघनीयाम् (पू० 37 8 16 32) श्लाघनीय+टाप्+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, स्तवनीयाम् (चरित्र), प्रशस्याम् (सजी), सज्जनप्रशसायोग्याम् (विद्युल्लता), प्रशस्याम् (सुबोधा)

### ष

- 1526 षट्षड्यम् (उ० 12 2 13 22) षट्षट्+जस्+ज्या+अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, षट्षट्, प्रमत्तः षट्षट् एव ज्या मौर्वी यस्य तम् (चरित्र), षट्षट् एव ज्या मौर्वी यस्य तम् (सजी), षट्षट् मौर्वीयम् (पचिका), षट्षट् मौर्वीयम् (सजी), तमेव पूर्वं कृतापराधत्वात् (सुबोधा),

षट् पदानि अस्य असौ षट्पदः । भौरा । त एव ज्या यस्य तम् । काव्यो मे कामदेव की धनुष की डोरी को भौरों से बनी हुई बताया गया है । त्वामपि प्रेक्ष्य काम-पा० भे० तुम्हें देखकर भी कामदेव अपना धनुष धारण नहीं करता है । इससे मेघ की अवमानना है । यक्ष यह कभी नहीं कर सकता । उसे मेघ से काम लेना है । अतः यह पाठ उपयुक्त नहीं । देखिये—कुमार० IV 15—‘अलिपक्वितरनेकशस्त्वया गुणकृत्ये धनुषो नियोजिता । विरुत करुणस्वनैरिय गुरुशो-कामनुरोदिति व माम् ॥’ भ्रमरों को षट्पद इसलिए करते हैं कि वे छ परो वाले होते हैं । ‘षट् पदानि येषान्ते षट्पदा । त एव ज्या यस्य तत् ।’ कामदेव का धनुष पौष्प है और उसकी प्रत्यञ्चा भ्रमरनिर्मिता है । इसके पाँच फूलों के बाण भी हैं—‘अरविन्दमशोक च चूत च नवमल्लिका । नीलोत्पल च पञ्चते पञ्चबाणस्य सायका ॥’ किसी के पास ऐसा धनुष हो जिसमें कोई शब्द न हो तो वह उसे छिपाये भी रख सकता है । पर तु यहाँ तो सबसे बड़ी आपत्ति है झङ्कारमय गुञ्जार करते हुए भ्रमरों का धनुष । इसी से भय भी अमित है । इस वस्तुध्वनि को पूनसरस्वती के शब्दों में देखें—‘षट्पदज्यम मधुकरमालामौर्वीकम् । अनेन झङ्कार मुखरभङ्गवलिकोलाहलशङ्काकुलितत्वादिति व्यञ्जते ।’ इसके स्थान पर दर्शनावतनाथ ने ‘‘त्वामपि प्रेक्ष्य काम’’ पाठ सही माना है उनका कहना है—‘‘त्वामपि प्रेक्ष्येत्यनेन मेघ सम्बन्ध उक्त । म मथ षट्पदज्यमिति पाठे पूर्वश्लोकेष्विव मेघसम्बन्धो न स्यात् ।’’ इसके विरुद्ध इतना ही कहना है कि पूर्वश्लोक की तरह का यह भी एक श्लोक है । अतः ‘त्वाम्’ की कोई अपेक्षा नहीं है ।

## स

- 1527** स (पञ्चवार प्रयुक्तम् पू० 2 1 5 21, 4 3 8 31, 30 4 17 59, 42 3 16 24, उ० 42 3 14 24) यक्ष (चरित्र०, सजी०), 4 3 8 31 यक्ष । यश्चिर दध्यो स इत्यथ (सजी०), यक्ष (चरित्र 42), विधि (सजी 30), भानु (सजी 42), तव प्रिय (पचिका), यक्ष (विद्युल्लता 4), यक्षः (सुबोधा 4), भानु (विद्युल्लता 42), स विधिविष्टिलक्षण (सुबोधा 30), भानु (सुबोधा 42) उस

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार सौ एकतालीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (327) कुमार० (48) शाकु० (29) मालवि० (11) विक्रम० (10) ऋतु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

- 1528** सकल्पै (उ० 41 4 14 56) सङ्कल्प+भिस्, सज्जा, तृतीया, बहुवचन, सकल्पमनिसकर्मि भूतैस्तनुस्वतापादिविशिष्ट शरीरावस्था-तरै (प्रदीप), मनोव्यापार (चरित्र), मनोरथे (सजी) उत्कण्ठावशात् (पचिका 41), सकल्पमनिसकमभिर्भावनाभि, मानसिक विचार, कल्पनार्थे, मनोरथ । इसके सम्भवतः दो अर्थ हो सकते हैं । 1 वे विशेष मनोरथ, जिनका यक्ष ने सहवास काल में अनुभव कर रखा था और वे मनोरथ, जो अब उसके हृदय में विरह के कारण उथल पुथल मचाते हैं । ‘तत’ सर्वनाम यहाँ पूर्वानुभव के अर्थ में है । 2, वे मनोरथ, जो सामान्यतः विरहकाल में प्रेमियों के हृदय में स्वभावतः जागृत हुआ ही करते हैं, एक टीकाकार के अनुसार—‘चुम्बन दशन स्पर्शनादि व्यापार’ है ।

- 1529 सक्रीडन्ते** (उ० 6 4 11 44) सम् + क्रीड् + लट्, प्रथम पुरुष, बहुवचन, दीव्यन्ति, क्रीडो-  
ऽनुसम्परिभ्यश्च इति तन् (चरित्र), गुप्तमणिसज्जया दशिकक्रीडया सम्यक्क्रीड तीत्यथ, 'क्रीडो-  
ऽनुसम्परिभ्यश्च, इति आत्मनेपदम्, 'रत्नादिभिर्वालिकादौ गुप्तैर्द्रष्टव्यकमभि । कुमारीभि कृता  
क्रीडा नाम्ना गुप्तमणि स्मृता ॥ रासक्रीडागुहमणिगुप्तकेलिस्तुलायनम् । पिच्छक दुकदण्डाद्यै  
स्मृता. दशिक केलय ॥ 'इति शब्दाणवे (सजी)
- 1530 सयुगे** (उ० 14 3 31 40) सयुग + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, युद्धे (सजी)  
कालिदास की कृतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग कुमार० मे एक बार (2 57) हुआ है ।
- 1531 सयोगम्** ((पू० 12 3 17 30) सयोग + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, सम्बन्धम् (चरित्र),  
सम्पकम् (सजी), सम्पकम् (सुबोधा)  
कालिदास की कृतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (5 18) हुआ है ।
- 1532 सरम्भोत्पतनरभसा** (पू० 57 1 2 10) सरम्भ + टा + उत्पतन + डी + रभस + जस, बहु  
व्रीहि, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, सरम्भ कोप । कोपोत्पतनवेगिन इत्यर्थ (प्रदीप), सरम्भेण  
क्रोधेन उत्पतनरभसोर्ध्वगमना वेगिन स त (चरित्र), सरम्भः कोप, 'सरम्भ सन्नमे कोपे' इति  
शब्दाणव, तेन उत्पतने उत्प्लवने रभसो वेगो येषाम ते तथोक्ता, 'रभसो वेगहृषयोरित्यमर (सजी),  
शिखरितुङ्गस्य भवतो लङ्घनोद्योगे प्रथममशक्यतया भग्ने, पुन सरोषनिर्बन्ध यलङ्घनाथ-  
मुत्प्लवनम्, तत् सरम्भेणोत्पतन तस्मिन्, स्वनाशमप्यनवेक्षमाण क्रममुल्लङ्घयन् य सत्त्वरो  
व्यापार, स रभसो येषाम् । 'आवेश एव विषये प्रतिघातिनि रोषवान् । अनुबन्धी च भूयोऽपि  
सरम्भत्वं प्रपद्यते ॥ इति 'सर्वात्ययानवेक्षी तु त्वरायाम लङ्घितक्रम । अशक्य सोढुमन्यश्च  
व्यापारो रभस स्मृत ॥ इति च दिवाकर (विद्युल्लता) असहना —सोढुमसमर्था' स त  
(सुबोधा), सरम्भेण उत्पतने रभस येषा ते । सरम्भ क्रोध । देखो—प्रणिपातप्रतीकार सरम्भो  
हि महात्मनाम् (रघु० 4 64) रभस वेग, क्रोध । यह पद अकारात् है ।
- 1533 सलक्ष्यन्ते** (पू० 34 4 15 39) सम् + लक्ष् + लट्, प्रथम पुरुष, बहुवचन, कमवाच्य, अनुमी-  
यन्ते (सजी)
- 1534 सश्रयाय** (पू० 17 3 13 67) सश्रय + डे, सज्ञा, चतुर्थी, एकवचन, निवासाय (प्रदीप), सश्रय  
णाय (सजी), स्वगृहनिवासायम् (विद्युल्लता), स्थिताय (सुबोधा), सश्रयायेति तादर्थ्यं, चतुर्थी  
तुमर्थे वा; आश्रय आश्रय कर्तुमित्यथ । (सुबोधा)
- 1535 ससक्ताभिः** (पू० 59 2 6 8) सम् + षच् + क्त + टाप् + भिस्, विशेषण, तृतीया, बहुवचन,  
भक्तिमतीभि (प्रदीप), भक्तियुक्ताभि (चरित्र), सयुक्ताभिवशवाद्यानुसक्ताभिर्वा (सजी०)  
सरक्ताभि —तद्देशनात् सम्यगनुरक्ताभिर्मधुरस्वाभिर्वा । रक्तोऽनुरक्ते नील्यादि रञ्जिते मधुर  
स्वरे' इति सब. । (सुबोधा०), इसका मल्लिनाथ ने पाठान्तर ससक्ताभि दिया है और उसका  
अर्थ 'सम्मिलित हुई अथवा बराबरी के बजाने में लगी हुई' किया है । वास्तव में मीठी-मीठी  
बासुरी (वश) तो वायु ही बजा रहा था, किन्नरियाँ नहीं । मीठी बाँसुरी के साथ गाय गान  
भी मीठा ही होना चाहिए और वह किन्नरियाँ कर रही हैं, इसलिए 'सरक्ताभि,' (=प्रेमभरी  
अर्थात् मीठे कण्ठ वाली) वाला पाठ ही ठीक है । सम् + सञ्च् (लगना) + क्त + स्त्री० आ +  
तृतीया बहुवचन 'मिलकर' अथवा 'वाद्य सामग्री से युक्त' । पहला अर्थ ही अच्छा है । ईश्वर  
के गुणगान मिलकर ही किए जाते हैं । ऋद्धे ही कीर्तन कहते हैं । इसका अर्थ 'भावमग्न' भी  
किया जा सकता है । कीर्तन आदि भक्तिभाव में विभोर होकर ही किये जाते हैं । प्रकरण में



दोनों भाव लेने अच्छे रहेंगे । मल्लिनाथ ने 'सरक्ताभि' पाठ भी दिया है । इसका अर्थ सुंदर, मनोहर स्वर में, अथवा, भक्तिभाव से युक्त किया जा सकता है । परंतु यह पाठ बहुत अच्छा नहीं । इसमें सम्मिलित कीर्तन का भाव नहीं आता ।

**1536 ससर्पन्त्या** (पू० 54 3 13 31) सम + सप + शत + डीप + टा, विशेषण, तृतीया, एकवचन, अवगाहमानया सपदि ससप त्या इत्यव (प्रदीप), अवगाहमानया (चरित्र), सक्राम त्या (सजी), सम्यक व्याप्नुवत्या (विद्युल्लता), सञ्चरत्या (सुबोधा)

**1537 ससर्पन्त्या** (पू० 29 2 2 39) ससप ती + डस, विशेषण, षष्ठी एकवचन, अनेन विलासगमनमपि ध्वन्यते (प्रदीप), गच्छत्या (चरित्र), प्रवहत्या गच्छत्याश्च (सजी), वहत्या अथचाभिसाराय सञ्चर त्या (सुबोधा), सम + √सूप + शतृ + स्त्री० ई + षष्ठी एकवचन ।

**1538 सकलम्** (उ० 13 4 17 54) सकल + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, सवम (सजी), चतुर्विधमपि इत्यय । 'कचधाय देहधाय परिधेय विलेपनम् । चतुर्धा भूषण प्राहु स्त्रीणामयच्च देशिकम् ॥ इति रसाकरे (सजी)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में एक बार (4 16) हुआ है ।

**1539 सखीनाम** (उ० 42 1 7 12) समक्ष साक्षाद् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में दो बार (1 29, 5 15) तथा रघु० में एक बार (7 69) हुआ है ।

**1540 सखीम्** (द्विवार प्रयुक्तम् उ० 27 2 11 32, 52 1 4 26) सखी + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, मद्बल्लभाम (चरित्र), स्वप्रियाम (सजी), मत्प्रिया, केचित् प्रीति प्रतिपादनम्, अतो द्रक्ष्यसि भ्रातृजायामित्यनेन न विरोध इति बोध्यम्, (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में तीन बार (63 5, 183 4, 403 6) तथा कुमार० में दो बार (5 61, 6 1) हुआ है ।

**1541 सखे** (चतुर्वार प्रयुक्तम् पू० 23 1 4 6, 44 3 14 36, 64 3 12 46, उ० 16 3 11 33) सखि + सु, सज्ञा, सम्बोधन, एकवचन, भो मेघ (चरित्र 23), मित्र (चरित्र 16), हे मेघ (सजी 23), मित्र (सजी 64), निर्व्यजिप्रेमास्पद (विद्युल्लता 23), हे मित्र (सुबोधा 23), सखे इति सम्बोधनावश्यककर्तव्यताद्योतनार्थम् । ननु भ्रातृजायामिति प्रागुक्तम्, न च भ्राता सखे इति सम्बोध्यते उच्यते कल्पितसम्बन्धात् प्रयोक्तिमात्रमेतदिति, विह्वलत्वादिति न दोषः । (सुबोधा) 23, सखे इति, प्रियवयस्येन त्वया न विस्मर्त्तव्या मद्दशेति द्योतयति (विद्युल्लता 44) हे मित्र, सखे इति प्राथनायाम् प्रियवाक्यम् (सुबोधा 44), हे मित्र (सुबोधा 64), हे मित्र (सुबोधा 16)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौवन बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (18) विक्रम० (15) मालवि० (15) रघु० (1) कुमार० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**1542 सख्या** (द्विवार प्रयुक्तम् उ० 17 3 11 24, 33 1 2 2) सखी + डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन वल्लभाया (चरित्र 17), मत्प्रियाया (चरित्र 33), मद्गेहि या (पचिका 17), वयस्यायाः (पचिका 33), सख्या इति प्रेमपात्रोपलक्षणम् (सुबोधा), मत्कांतया, (सुबोधा 33) सख्या = (तव) — तुम्हारी सखी (= सहेली) अर्थात् भाभी । मित्र को पत्नी की मित्र की मित्रता के

नाते सखी' भी कहल जाता है। इस परिपाटी के आधार पर पू० मे० 9 मे 'भ्रातृजाया' पद को देखकर कुछ विद्वान् उसे प्रक्षिप्त समझते हैं। परन्तु वहा यक्ष मेघ को अपना छोटा भाई बनाकर उसके प्रति परम आत्मीयता प्रकट कर रहा है। तब ही तो उसका प्रयोजन सिद्ध हो सकेगा। स्वभाव से पवित्र आचरणवाली होने के नाते मेरी प्रियतमा तुम्हारी सखी होने योग्य है। यक्ष कहता है कि मुझे पूर्ण विश्वास है कि वह ऐसी वसी स्त्री नहीं है जो अपनी घोखेबाजी से मुझे प्रवञ्चित करके स्नेहभाजन बन गई हो। वह तो वाल्मीकि के शब्दों मे 'अनया' है (अनया राघवेणाह भास्करेण प्रभा यथा) उसका हृदय मेरे प्रति सम्भृतस्नेह है। कालिदास का यह एक प्रिय पदोच्चय है। उदाहरणार्थ देखें—'एक सख्यास्तव सह मया वामपादाभिलाषी।' मेघ आपत्तिमित्र होने के कारण उत्तमकोटि का सखा है। अतः यक्ष उसका सखा हुआ। उसकी पत्नी भी मेघ की इसी सम्बन्ध से सखी ही होगी। ऐसे व्यवहार पुरातन हैं। महाभारत मे—'तव कृष्ण प्रिया सखी।' विष्णु पुराण मे भी—'इत्युक्तोऽव निवधते देवराज तथा द्विज। प्राह चनामलञ्चण्डि। सखि। खेदातिविस्तरै ॥' एक और भी पदोपादान सौ दय यहाँ उपलब्ध होता है और वह है 'सखी' का व्युत्पत्तिभ्य अथ। 'समानाख्यायते जन। 'समाने ख्य स चोदात्त' (उणादि० 4 137) इतीप् डित समानस्य स च। 'सख्यशिवीति भाषायाम' (4 1 62) इति ङीष्।' वह मेरे प्रति सम्भृतस्नेह है और तुम भी, वह है नयनसलिलोत्पीड रुद्धावकाशा और तुम भी हो सलिलोत्पीडसम्भृत, वह भी नयनसलिलमोचिनी है और तुम भी नवजलमयालमोची होने वाले हो। अतः 'तव सत्या,' साथक है।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग शाकु० मे तीन बार (427 1, 429 4, 440 1) मालवि० मे तीन बार (130 5, 152 3, 160 12) तथा विक्रम० मे एक बार (106 12) हुआ है।

**1543 सगन्ध** (पू० 10 2 16 20) सह+ग घ+टा, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा एकवचन, सगन्ध 'सगन्धो ब धुरिष्यते' इति हलायुध। 'पितृपैतामहानमात्या कुर्वीत, दष्टापदानत्वात्। ते हि एन अपचर तमपि न त्यजति। सग घत्वात् (अधिकरण 1, अध्याय, 8, प्रकरण 4) इति कौटिल्येन बन्धुविषये सग घ शब्द प्रयुक्त (प्रदीप), सगव साभिमान (चरित्र), सगव, सम्बन्धोति केचित्, गन्धो गन्धक आमोदे लेशेसम्बन्धगवयो इति उभयत्रापि विश्व (सजी), अत्रापि यथाशब्दोऽनुषज्यते। तव प्राणभूत समीरणो यथा त्वा चोदयति, त्वच्छतजीवनकशरण स्तवद यवदा यविमुखश्चातकश्च यथा प्रशस्तभागस्थित 'गम्यतामर्थलाभाय क्षेमाय विजयाय च' इतिवत् श्रवणसुभगमाभाषते। यथाशब्दोऽप्याहृतव्य, गम्यत्वा नोपात्त। तेन प्रकारेण लिङ्गेन उ नीयते, यथोक्त हृषचरिते—

“निधिस्तस्मिन्कारेण सम्मणि स्फुरता धाम्ना।

शुभागमो निमित्तेन स्पष्टमाख्यायते लोके ॥”

तथा शाकु० तले—'हला सउन्दले एदाए अब्भुवपत्तीए सूइदा दे भत्तुणो गेहे अणुहोदवा रायकच्छी' इति (विद्युल्लता), सगव गर्भस्थजलसम्बन्धनीयत्वात् सदपों हृष्ट सन (सुबोधा), प्राप्ताभीष्टजलकत्वात् सगव। तदाह कोहल—

‘गवों वाम कुलैश्वर्यैरूपविघ्नाबलादिभि।

इष्टाय विषयोत्पत्तेर्जायते नीचगोचर ॥ इति।

सगव इति क्वचित् पाठ, तत्र गृध्र अभिकाक्षयां घव, गवस्तत्तत्ता तत्सहित' कि त्वेव शाकुनविरोधो दुष्परिहार। (सुबोधा)

गवयुक्त, मस्त। क्योंकि उसे जल मिलने की आशा हो गई है। यही अर्थ उपयुक्त

है। इसकी पुष्टि सहष आदि पाठभेदों से भी होती है। मल्लिनाथ द्वारा अ यो का दिया 'सम्ब धो' अथ भी काम दे सकता है। क्योंकि बादलों और चातको का सम्बन्ध कविसमय में व्याप्त है। चोली दामन का साथी (सा०)। श्री कर्माकर के मत में 'तोयगृध्नु' पाठ ही कठिन होने से मूलपाठ हो सकता है। परन्तु यह युक्ति ठीक नहीं। कालिदास कठिनता लाने में विश्वास नहीं करते हैं। इसका दूसरा अर्थ 'सम्ब धी' भी है जो इस स्थल में भी ठीक बैठता है, क्योंकि कविता की दृष्टि से 'बादल' और 'चातक' का परस्पर बड़ा सम्बन्ध है। देखिये—  
अभि० शाकु० V 'सर्व सग धेषु विश्वसिति'

**1544 सगरतनयस्वर्गसोपानपक्तिम्** ( पू० 53 2 7 26 ) सगर+डस+तनय+आम+स्वग+  
डस+सोपान+आम+पक्ति+अम्, तत्पुष्प, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, सगरनाम्नो भूपस्य  
तनयाना पुत्राणा स्वर्गसोपानपक्ति स्वर्गारोहणनिश्चयेणी (चरित्र), सगरतनया नाम स्वर्गसोपान-  
पक्तिम्, स्वर्गप्राप्तिसाधनभूतामित्यर्थ (सजी), सगरपुत्राणा षष्टिसहस्रस्य कपिलमुनि कोप-  
जातवेदसि शलभीभूतानामलङ्घ्यपुण्यगतीना स्वर्गारोहणस्य सोपानपरम्परामभूताम्, तज्जलस्पर्शान्तर-  
तेषा चित्ताभस्मभूताना पुण्यलोकारोहणदशनात् । अनेनाबुद्धिपूर्वकमासेवनेऽपि तस्या प्रभूतदुर्गत-  
प्रक्षालनक्षमत्वम्, प्रबल भक्तिश्रद्धापुर सरत्वे तु किं पुनरिति प्रकाशयते । 'अपहृत्य तमस्तीव्रम् यथा  
भात्युदये रवि । तथापहृत्य पाप्मानं गङ्गा भाति सरित्परा' ॥ इति, 'श्रुताभिलषिता दृष्टा पृष्टा  
पीतावगाहिता । या पावयति भूतानि कीर्त्तिता च दिने दिने ॥' इत्यादिपुराणवचनानि । (विद्यु-  
ल्लता), सगरस्य राज्ञस्तनयाना पुत्राणा स्वर्गस्य स्वर्गारोहणाय सोपानापक्तिम् आरोहणपरम्पराम्  
(सुबोध), सगरस्य तनया सोपानाम पक्ति । सोपान पक्ति । सगरतनयाना स्वर्गस्य सोपान  
पक्तिम् । सगर सूर्यवशी राजा थे । इनकी विमाता ने इनकी गभवती माता को विष दिया था ।  
अतः ये सगर कहलाते हैं । इ होने जब 100 वा अश्वमेध यज्ञ आरम्भ किया तब इंद्र ने अपने पद  
के छिन जाने के भय से यज्ञ के घोड़े को चुरा लिया और पाताल में कपिल मुनि के पास बांध  
दिया । सगर के 60000 पुत्र अश्व की खोज में वहाँ पहुँचे । उन्होंने समझा कि कपिल ही चोर  
हैं । अतः उन्होंने ऋषि का अपमान किया और उनके तप में विघ्न डाला । ऋषि ने क्रुद्ध होकर  
सब को भस्म कर दिया । सगर का पोता अशुमान घोड़े को तो ले आया, परन्तु उसके पितृगण  
सौ वर्ष तक इसी अवस्था में पड़े रहे क्योंकि इनका उद्धार गंगा के जल के छूने पर ही हो सकता  
था । अतः बड़े घोर तप के पश्चात् भगीरथ गंगा को पृथिवी पर लाने और फिर पाताल में  
ले जाने में सफल हुए । तब इन सभी जले हुये सगर के पुत्रों का उद्धार हुआ । भगीरथ के परिश्रम  
के कारण ही गंगा भगीरथी कहलाती है । विस्तार के लिए देखो रामायण, बालकाण्ड, सग 35  
44 सगर सूर्यवशी राजा था । उसकी विमाता ने जन्म से पूर्व उसकी माता को विष (गर,  
गरल) दे दिया था । जन्म के बाद उसका नाम सगर (स गर) विषवाला पड़ा । सगर की दो  
रानियाँ थी, जिनका नाम केशिनी और सुमति था । उन्हें भृगु से दो वर प्राप्त हुए । पहले वर  
से केशिनी के असमञ्जस नाम का पुत्र हुआ और दूसरे वर से सुमति के 60,000 पुत्र हुए ।  
असमञ्जस के पुत्र का नाम अशुमान, उसके पुत्र का नाम दिलीप और उसके पुत्र का नाम  
भगीरथ था । सगर के पर प्रपौत्र भगीरथ ने यह काम अपने हाथों में लिया और वे कठोर तपस्या  
करके गङ्गा की धारा को स्वर्ग से पृथ्वी पर लाने में सफल हुए एवं उन्होंने गङ्गा जल से अपने  
60 000 चचेरे प्रपितामहों का उद्धार किया । इस सम्बन्ध में देखिये उत्तर० 1 23 'तुरगविच-  
यव्यप्रानुर्वीमिद सगराश्वरे कपिल महसा रोषात्पुष्टा पितृश्च पितामहान् । अगणिततनूतापा-  
स्तप्त्वा तपासि भगीरथो भगवति तव स्पृष्टानदिमश्चिगदुदतीतरत ॥'

**1545 सकल्पप्ते** ( पू० 54 4 16 49 ) सम+कृप+लट प्रथमपुष्प, बहुवचन, नम स्वस्तिम्बाहा

स्वधालम्' (2 3 16) इति सूत्रे त्वल शब्दस्याथग्रहणात् पर्याप्तवाचिन क्लृपिधातोयोगे स्थिर गणपदप्राप्तये इति चतुर्थीनिर्देशः, (प्रदीप), साधुशक्ता भवति (चरित्र), समर्था भवति (सजी) 'कल्पिष्य ते' इति पाठः । योग्या भविष्यति । 'तदङ्गससगमवाप्य कल्पते ध्रुव चिताभस्मर जोऽपि शुद्धये' इति वत (विद्युल्लता), कल्प ते—समर्था भवति । "शक्ताथवषडि"त्यादिना शक्तार्थे चतुर्थी (सुबोधा), कल्पिष्य ते—√कल्प् (समथ होना)+लट् प्रथम पु० एक व० । समर्थ होंगे । इसके स्थान पर 'सकल्प ते' और 'कल्प तेऽस्य' पाठ मिलते हैं । ऊध्वम् के साथ समता के लिए इन दोनों पाठों को भविष्यत् काल में लेना होगा । अतः पहला पाठ ही अच्छा है । इसकी अपेक्षा वल्लभ या विलसन के द्वारा दिया गया 'कल्प तेऽस्य' यह पाठ भी अच्छा प्रतीत होता है । इस पाठ में 'अस्य' का अर्थ 'शिवजी के' है, कि तु वतमान काल मानने के लिए विलसन को सारो० और म० सि० की तरह द्वितीय पाद में आये 'ऊध्वम्' के स्थान में 'दूरम्' पाठ मानना पडा है, 'ऊध्वम्' वाले पाठ में शरीर छूटने के बाद ही स्थिर गण पद-प्राप्ति के योग्य हो सकेंगे । यह भविष्यकालीन प्रयोग ही ठीक है । 'कल्पिष्य ते' के स्थान में सारो० म० सि० तथा सुमति० ने सङ्कल्प ते पाठ दिया है, परन्तु सम पूर्व क √कल्प का अर्थ प्रायः निश्चय करना होने से 'कल्पिष्यन्ते' ही ठीक है ।

- 1546 सक्षिप्येत (उ० 47 1 1 3) सम + क्षिप + लिङ्, कर्मवाच्य, प्रथमपुरुष, एकवचन, प्रार्थनाया लिङ् (प्रदीप), लघु क्रियेत् (सजी), गच्छेयुः (पचिका)
- 1547 सगमम् (उ० 44 4 24 41) सङ्गम + अम, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, सयोगम् (चरित्र), सहवासम् (सजी), समागमम् (पचिका), पादप्रणामेन मिलन (सुबोधा)
- 1548 सगमात् (उ० 39 4 22 57) सङ्गम + डसि, सज्ञा, पञ्चमी एकवचन, अतः परभवधाने कि कारणमित्यपेक्षायामाह—सङ्गमात् (प्रदीप), सयोगात् (चरित्र), कान्तसम्पर्कात् (सजी), सम्मिलनात् (सुबोधा), यहाँ सगम का अभिप्राय मिलन, सयोग और सम्भोग से है ।
- 1549 सगीताय (उ० 1 2 5 19) सगीत + डे, सज्ञा, चतुर्थी, एकवचन, नत्तवाद्यगीताना त्रय सगीतम् (प्रदीप), सगीतस्य नृत्यगीतवाद्यादित्रयस्य अर्था हेतव (चरित्र), तीयत्रिकायाः (सजी), गुणनिकार्थम् (पचिका), गानाय (सुबोधा), नृत्य, वाद्य और गीत के सम्मिलित कार्यक्रम को सगीत कहते हैं ।—नृत्य वाद्यम् तथा गीत त्रय सगीतमुच्यते । सगीत रत्नाकर ।

कामसूत्र 1 3 15 में परिगणित 64 कलाओं में गीत, वाद्य, नृत्य और आलेख्य को क्रम से पहली चार कलाएँ माना है । अतः सगीत और चित्रकाम कामियों के लिए दो मुख्य कलाएँ हैं । इनके वर्णन से अलका के निवासियों की कामुकता का परिचय दिया गया है । इस पद्य के 'वनिता' और 'मणिमयभुव' पद भी इसी का उल्लेख करते हैं । इस भाव का सविस्तार वर्णन उ० में 2 4 5 6 7 10 11 पद्यों में किया गया है । इसका आरम्भ ५० में 67 में ही हो चुका है । चतुर्थी विभक्ति यहाँ 'सङ्गीतकृतुम्' के अर्थ में "क्रियार्थोप पदस्य च कम्मणि स्थानिन" (अ० 2 3 14) के अनुसार सङ्गत है । श्लोक में प्रकृति विशेषण को छोड़कर सभी एकपदात्मक ही हैं । इस जगह दो पद हो जाने से 'प्रक्रमभङ्ग' दोष आ गया है । वस्तुतः रचना को जैसी उठान कवि ने दी है उसको उसे निभाना चाहिए अथवा प्रस्तावौचित्य बिगड़ जाता है । भग्नप्रक्रम का लक्षण है—“भग्न प्रक्रम प्रस्तावौचित्य यत्र तत्” (काव्य प्रदीप) । नागेश ने 'प्रस्तावौचित्य' को इस प्रकार स्पष्ट किया है 'येन रूपेणोपक्रम-स्तेनोपसहार' । यहाँ पर एकपदात्मक उपक्रम को अन्त तक निभाना चाहिए । कवि ने उसे यहाँ 'सङ्गीताय' और 'प्रहृतमुरजा' लिखकर भग्न कर दिया । इस प्रकार 'भग्न प्रक्रम' दोष आ गया है । दक्षिणावर्तनाथ के पाठ 'सङ्गीतायप्रहृतमुरजा' में इस दोष के लिए कोई गुजाइश नहीं रह जाती, अतः उसे काव्यसौष्ठव की दृष्टि से बेहतर पाठ माना जा सकता है ।

**1550 सगीतार्थ** ( पृ० 59 4 18 35 ) सङ्गीत+सु+अर्थ+सु, कमधारय, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, सङ्गीतस्य हेतु । सङ्गीत नाम प्रेक्षणीयनत्तगीत वाद्यात्मक त्रयम् । ननु सङ्गीत शब्दस्य नत्तादित्रयवाचकत्व नास्ति, नाटकेषु सगीतकमनुतिष्ठामीति दशनात् । सगीतशब्दस्तु गायनमात्रे प्रयुज्यते तथा कुमारसम्भवे वना तसगीतसखीररोदयत इति । वक्ष्यति च सगीताय प्रहृतमुरजा इति कथमत्र सगीतस्य नत्तादित्रयवाचकत्वमस्तीति व्याख्यायते इति । उच्यते सगीतशब्दस्यैव नत्तादित्रयवाचकत्व यादवेनोक्तम् 'नृत्त गीत वाद्यमिति नाटय तौयत्रिक त्रिकम् । सगीत प्रेक्षणार्थेऽस्मिन् इति (प्रदीप), गीतनृत्यवाद्यत्रय नाटय तौयत्रिकच तत । सगीत प्रेक्षणीयार्थेऽस्मिन्' इत्यभिधानच तामणि (चरित्र), सङ्गीत सम्यगीत, तौयत्रिक तु सगीत यायारम्भे प्रसिद्धके । तुर्याणा त्रितये च इति शब्दाणव, तदेवार्थं सगीताथ सगीतवस्तु, अर्थोऽभिधेय रयि वस्तु प्रयोजननिवृत्तिषु इत्यमर (सजी), सङ्गीताभिधेयः सङ्गीतमेव किंवा सङ्गीत प्रयोजन । वणकण्ठ म्वरमुरजध्वनि मेलक सङ्गीतमिति वणकण्ठस्वर दशयति । "कण्ठवणमदङ्गाना शब्द सङ्गीतक विदु"रिति पुरुषोत्तम (सुबोधा), सगीत मे तीन वस्तुएँ होती हैं—गीत, वाद्य और नृत्य । यहा कीचको का शब्द नृत्य है, 'कि नरियो का गान' गीत है और बादल का 'गजन' वाद्य है । अतः सगीत की सभी वस्तुएँ उपस्थित हो जाती हैं । नृत्यस्तत्र पूण पाठ सम्भवत मूल मे सशोधन के अभिप्राय से कल्पित किया गया है । पर तु वह कवि को अभीष्ट प्रतीत नहीं होता । सारो० मे इसकी व्याख्या इस प्रकार की गई है—'तथा वादनृत्यस्याथ = समुदाय । इसका यह अर्थ किया जा सकता है 'सगीत की सामग्री' सगीत का शाब्दिक अर्थ वह गायन है, जिसके साथ वादन तथा नृत्य भी हो, पर तु इस श्लोक मे नृत्य का उल्लेख ही नहीं है; अतएव मल्लिनाथ ने 'पशुपते = शिवस्य नृत्ये इति शेष लिखकर नृत्य का अध्याहार किया है ।

**1551 सचित्रा** ( उ० 1 1 4 15 ) सह+चित्र+टा+जस्, बहुव्रीहि, प्रथमा, बहुवचन, आलेख्य सहिता (प्रदीप), चित्रेण आलेख्येन सह वतन्त इति, आलेख्याश्चययोश्चित्रम् इत्यमर (चरित्र), सहचित्रवत्तन्ते इति सचित्रा, 'आलेख्याश्चययोश्चित्तम्' इत्यमर, 'तेन सहेति तुल्ययोगे' इति बहुव्रीहि, 'वोपसजनस्येति' सहशब्दस्य सादेश (सजी), आलेख्या (पञ्चिका) चित्रेण आलेख्येन सहिता (सुबोधा), चित्रं सह वतन्ते इति सचित्रा । उन भवनो की दीवारो पर रंग बिरंगे चित्र बने हुए थे । इस कारण वे बड़े सुन्दर थे ।

**1552 सजलनयनै** ( प० 23 3 13 33 ) सजल+जस+नयन+भिस्, बहुव्रीहि, सज्ञा, तृतीया बहुवचन, मेघसन्दर्शनानन्देन साश्रुजलनयनै । अनेन शुक्तिपात्रगत पाद्यजल सूचितम् (प्रदीप), स्नेहत्वात् जलेन स्नेहाश्रुपानीयेन सहवतन्त इति सजलानि नयनानि येषां ते तै । अथ च उक्ति । यथा कश्चित् स्नेहाश्रुजल मुखेन स्वागतमिति वाक्य ब्रुवन् परदेशादागत मित्र प्रत्युदयाति (चरित्र), सजलानि सान-दवाष्पाणि नयनानि येषां तै (सजी), चिरस दशनसभूतान द वाष्पवि दुभि सस्तम्भितनयनैः (विद्युल्लता), भवदशनानुरागात् सान दाश्रुभि (सुबोधा), सनयनजलत्वमत्र चिरेण मित्रालोकनात् (पञ्चिका)

अनुवाद मे तथा टीकाकारो ने इसे शुक्लापाङ्ग का विशेषण बनाया है । इसे स्वतंत्र पद लेकर 'सजलनयनै' पाद्यम परिकल्प्य आसुओ से भरी हुई आँखो से पौरो को धोने का जल तैयार करके यह अर्थ भी लिया जा सकता है । ये आसू हर्ष के है । मोर वर्षा ऋतु मे परम प्रसन्न होता है । दन्तकथा है कि वर्षाऋतु मे मोर गर्भाधान करते है । यह गर्भाधान मोरनी को मोर के आँसू पीने से हो जाता है । सबत्र कवि सम्भोगरत प्राणियो के वणन मे कृत प्रयत्न है । अतः यहाँ सम्भोगरत होने के कारण आँसुओ से भरी हुई आँखो से बा वाले-अर्थ पद्य के अर्थ को अत्यन्त ही चमत्कृत कर देगा ।

**1553 सततगतिना** (उ० 8 1 3 8) सततगति—टा, सज्ञा, ततीया, एकवचन, वायुना (प्रदीप), मरुता (चरित्र), सदागतिना वायुना, 'मातरिश्वा सदागति' इत्यमर (सजी), वायुना (पचिका), वायुना (सुबोधा), सतत सतता वा गतियस्य तेन। जो सदा चलती रहती है। वायु। सदा चलती रहने से वह तो निरपराध है। मेघ ही दोषी ठहरता है। सतत—सम् + √ तन + क्त। इसके सतत और स तत दोनों ही रूप होते हैं। इसी प्रकार सम् + √ घा + क्त के 'सहित' और सहित रूप होते हैं। सम् + √ तन्, तना० उभ० (ले जाना) + त (क्त)। सम् के 'म' का तत या हित के पूर्व विकल्प से लोप हो जाता है। सम् + तनु विस्तारे + क्त 'समो वा हिततयो' (वा० 6 1 144) इत्यनेन समो मलोप। सततम्। सतत गतिर्यस्य स सततगतिर्वायुः। 'सतत' अव्यय 'सदा' के अर्थ में आता है। और 'सदागति' 'पवन की सज्ञा है। शश्वदभीक्षण नित्य सदा सततमजस्तीमिति सातत्ये' तथा 'मातरिश्वा सदागति'— ये कोशवाक्य प्रमाण रूप से प्रस्तुत किये जा सकते हैं। बादलो को ले आन व ले जाने वाला पवन ही हुआ करता है, वही उनका प्रेरक है। पूर्वमेघ में कालिदास ने लिखा है—“मन्द-म द नुदति पवनश्चानुकूलो तथा त्वाम्।”

**1554 सताम** (उ० 53 4 23 43) सत + आम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, उत्तमानाम् (प्रदीप), सत्पुरुषाणाम् (सजी), महताम् (पचिका), साधूनाम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्रह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त जेष काव्यों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (7) शाकु० (3) कुमार० (3) विक्रम० (3) विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'।

**1555 सति** (पू० 62 4 12 66)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में चार बार (7 71, 8 40, 8 69, 16 10,) कुमार० में दो बार (1 59, 3 28,) विक्रम० (4 10,) तथा मालवि० (1 36) में एक-एक बार हुआ है।

**1556 सद्य** (चतुर्वार प्रयुक्तम् पू० 25 2 6 13, उ० 8 2 8 40, 20 1 2 2, 46 1 2 2) अव्यय, तत्क्षणात् (चरित्र 25), सपदि (सजी 20), तत्क्षणम् (पचिका 20), तत्क्षणम् (पचिका 36), तत्क्षणम् (पचिका 46), गमनान्तरमेव (विद्युल्लता 25), तत्क्षणम् (सुबोधा 28) तत्क्षण गमनवात्रमेव (सुबोधा 20); तत्क्षण (सुबोधा 36) तत्क्षण (सुबोधा 47)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्ताइस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त जेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (13) कुमार० (3) शाकु० (2) मालवि० (2) ऋतु० (2) विक्रम० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**1557 सद्य कण्ठच्युतभुजलताग्रन्थि** (उ० 36 4 21 51) सद्य + कण्ठ + डस् + च्युत + सु + भुजलता + डस् + ग्रन्थि + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, सद्य कण्ठात् प्रच्युतो बाहुलताग्रन्थि पाशो यस्य तत् (चरित्र), सद्य तत्क्षण कण्ठात् च्युत सस्तो भुजलतयोर्ग्रन्थि बन्धो यस्य तत्, कथञ्चित् लब्धस्यालिंगनस्य सद्यो विधातो भाभूदित्यर्थः (सजी), गलभ्रष्टबाहुवल्लिपाश भाभूत, अश्लेषविच्छेदो मास्म भव इत्यर्थः (पचिका), भुजादेव बाहुएव लते बल्यो तयोर्ग्रन्थि बन्धज्यो यमिलत् कण्ठात् गलात् च्युत सस्तो यस्त (सुबोधा०)

**1558 सद्य कृतद्विरदक्षनच्छेदगौरस्य** (पू० 62 2 5 30) सद्य + कृत + सु + द्विरद + डस् + दक्षन + डस् + छेद + सु + इव + गौर + डस्, तत्पुरुष, विशेषण, षष्ठी बहुवचन, सद्य कृत-स्थितनश्चासौ द्विरदस्य दत्तस्य छेदस्तद्वत् गौरस्य (चरित्र), सद्यः कृतस्य छिन्नस्य द्विरदक्षनस्य

गजद तस्य छेदवदगौरम्य धवलस्य (सजी), सद्यस्तत्क्षण कृत्तशिखनो यो द्विरदस्य हस्तिनो दशनो द तस्तस्य यश्छेदं खण्डं तद्वद गौरस्य शुभ्रस्य, छेदोपमानेनातिस्निग्धशुभ्रत्व सूचितम् (सुबोधा),

हाथी के दाँत प्रतिवष फुट डेढ फुट बढ़ते हैं। उ हे वष मे एक बार आरी से कटवा देते हैं। जिस जगह से दाँत काटा जाता है वह छेद (हिं दी छेवा) कहखाता है। दाँत के ऊपरी रंग की अपेक्षा इस कटे हुए छेवे का रंग एकदम गोरा चिट्टा होता है। उसी के रंग से कैलास के रंग की तुलना की गई है। (अप्र०) सद्य कृत्तस्य द्विरदशनस्य छेदवत् गौरस्य। कृत्त १/कृत् (काटना) + क्त। तुर त के काटे हुए हाथी दात के टुकड़े के समान सफेद।

**1559 सद्य पाति** (पू० 9 4 15 25) सद्य + पत् + णिनि + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, तत्क्षणादेव पतनशील (चरित्र), सद्यो भ्रशनशीलम् (सजी), यस्मिन् क्षणे दुःखप्राप्ति, तत्क्षण एव पाते नाशे प्रणयि बद्धोद्योगम् (विद्युल्लता), तत्क्षणपतनशीलम् (सुबोधा), सद्य पातप्रणयितीति पाठे पातप्रणयि पतनायत्तम् (सुबाधा) सद्य पतितुम् शीलमस्य। देखो—स्त्री स्वभावस्तु कातर। वियोगिनिया प्रेमी के विषय में अनेक प्रकार की कल्पनाये करती हैं। अत छोटी सी बात भी उनके दिल को तोड़ देती है।

**1560 सद्यस्तीरोत्कषणसुरभि** (पू० 16 3 9 44) सद्य तीरोत्कषण + टा + सुरभि + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, इदमारोहण क्रियाविशेषणम्। वर्षानन्तर हलोत्कषणसुरभि ग धमित्यथ (प्रदीप), तत्क्षणात् तीरेण हलेन उत्कषणविदारण तेन सुरभीणि क्षेत्राणि यस्य तत् (चरित्र), सद्य तत्कालमेव तीरे हल उत्कषणेन सुरभिघ्राणतपण यथा तथा, 'सुरभिघ्राण तपणम्' इत्यमर (सजी), समनन्तरमेव हलमुखोल्लिखितेषु घमवत्तेषु प्रदेशेषु त्वदुपगमजनित नववर्षावसेकात् घ्राणे द्वयप्रीणनयुक्तम्। 'अथौ फलम्। तत्क्षण तीरेण हलेन यदुत्कषण तेन सुरभि सुगन्धि (सुबोधा), सद्य इति तत्क्षणहलकषितभूमौ जलविन्दु सयोगेन सुगन्धित्वमुत्पद्यते इत्युक्तम्। सुगन्धि वच्ञान्यथानुपपत्त्या भूमेदग्धत्वं जलविन्दुयोगित्वञ्चो नेयम्। तीरोभोपलम्भेन परमान दस्तव सपत्स्यते इति च्वनितम् (सुबोधा), निरीष कूटक फाल कृषिको लाङ्गल हलम्। गोदारण च तीर' इत्यमर 'सुरभिघ्राणतपण' इति च (विद्युल्लता),

अनुवाद मे 'अभी-अभी' का अर्थ है—अभी तुम्हारे भूमि पर प्रथम वर्षा के पश्चात्। मल्लिनाथ ने इसे क्रिया-विशेष रक्खा है—सद्यस्तत्कालमेव तीरहल उत्कषणेन कषणेन घ्राण तपण यथा तथा। यही उचित प्रकार है क्योंकि इसी में तुर त जोते हुए खेत का वर्षा के कारण सुगन्धित होना सम्भव है। इसे विशेषण के रूप में लेने से—'केवल जोतने मात्र से सुगन्धित—यह भाव निकलेगा और बादल का इस सुगन्धि से कोई सम्बन्ध न होगा। यदि सुरभिक्षेत्रम् एक शब्द लिया जाय (देखो, पार्श्वभ्युदय विल्सन) तो यह 'मालम्' का विशेषण बन जायगा और बहुव्रीहि समास तब 'अभी तुम्हारी वर्षा के पश्चात् जोतने के कारण सुगन्धयुक्त खेतों वाले' यह अर्थ होगा। यही अर्थ और पाठ सत्य प्रतीत होते हैं।

**1561 सन्** (पू० 27 1 2 24)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में पांच बार (1 9, 2 61, 5 16, 8 72, 19 53) कुमार० (5 77) शाकु० (4 1,) तथा विक्रम० (5 18) में एक-एक बार हुआ है।

**1562 सन्तप्तानाम्** (पू० 7 1 1 3) स तप्त + आम्, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, आतपसन्तप्ताना कामस तप्ताना च। ननु कामस-तप्ताना मेघालोकन विरोधि? उक्त च 'कण्ठाश्लेषप्रणयिनिजने किं पुनर्दूरसस्ये' इति। तत्कथं कामस तप्तानामिति गृह्यते? उच्यते मेघ खलु प्रीषिताप्रिय-तमप्रेरणया तान्प्रीषितान्प्रियतमाभिः सङ्गमय्य तेषा मिथुनाना सन्ताप हरति, तस्मात् सन्त-



प्ताना त्वमसि शरणभित्युक्तम् (प्रदीप), आतपेन स्मरेण च सतप्ताना पीडिताना प्राणिनाम् (चरित्र), आतपेन वा प्रवासविरहेण वा सज्वरितानाम्, 'स ताप सज्वर समौ' इत्यमर (सजी), कक्षशतरनिदाघाककिरणदावसम्पर्कनिता ततप्तानाम् अविशेषोक्त्या स्थावराणां जडगमाना च भूतानामिति सिध्यति (विद्युल्लता), 1 गरमी से तङ्ग आये हुए । 2 पति या पत्नी के वियोग से दुखी ।

**1563 सन्देशम्** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 7 2 8 14, 13 2 6 22) स देश + अम, सज्ञा, द्वितीया एक वचन, श्यामास्वङ्गमित्यादिना वक्ष्यमाणाम् (प्रदीप), वार्ताम् (चरित्र), वाचिकम् (चरित्र 13), वार्ताम् (सजी 7) वाचिकम्, 'सन्देशवाग्वाचिक स्यात्' इत्यमर (सजी 13), सन्देशमिति स देशस्यान तरश्रवणेनाविस्मरण ध्वनितम् । एव हि लोकव्यवहार इति च । (सुबोधा 13)

**1564 सन्देशार्थ** (पू० 5 2 5 23) स देश + जस + अथ + जस, कमधारय समास, सज्ञा, बहुवचन, स देश एव अथ स देशाथ इति कमधारय (प्रदीप), सान्देश्य त कथ्यन्ते इति स देशा ते च ते अर्थाश्च (चरित्र०) सा देश्यते इति स देशा ते एव अर्था (सजी०), सन्देश्यमान वस्तूनि (सुबोधा), सान्देश्यमानस्य वचनस्य अभिधेया (विद्युल्लता), सा देश्यत इति सन्देशा, कमणि घञ, ते च ते अर्था वस्तूनि चेति ते तथा, सान्देश्यमानवस्तूनि इत्यथ । यद्वा स देश सवाद तदर्थस्तिद्रूपतया वाच्यानि वस्तूनि, किंवा सन्देश सवाद स एवाथ प्रयोजन यासा ता सन्देशार्था वच इत्यर्थे । (सुबोधा)

**1565 सन्ध्याबलिपटहताम्** (पू० 37 3 14 29) सन्ध्याबलि + डि + पटहता + अम, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, स ध्यासमयभूतवलीप्रदानार्थं पटह (प्रदीप), देवपूजानकत्वम् । 'बलि पूजोपहारे च' इति वज्रय ती । 'आनक पटहोऽस्त्री स्यात्' इत्यमर (चरित्र), सन्ध्याया बलि पूजा तत्र पटहताम् (सजी), स ध्याबलि साय स ध्याकालपूजोपहार । 'बलि पूजोपहारे च दत्यभेदे करेऽपि च' इति वज्रयन्ती । पटहः आनकवाद्यविशेष । 'आनक पटहो ज्ञेय' इत्यमर (विद्युल्लता), सायसमयपूजावाद्यभेदभाव । "बलि पूजोपहारे स्यात् कर-चामरदण्डयो" रिति धरणि । पटह शब्देनात्र कायकारणयोरभेदोपचारात् तत्कृतो ध्वनिरुच्यते, किंवा पटहता पटहभावमेव कुवन तत्तुल्यध्वनिकरणादित्याक्षेपात् । आनक पटहोऽस्त्री स्यादित्यमर । केचित्तु सन्ध्याबलिपटहता वषोत्सर्गवाद्यम्, तथा चोत्तरतन्त्र, "ये शिवायतनोत्सृष्टास्ते सन्ध्यावल्लयो वषा" इतीति व्याचक्षते, किन्त्वत्र नयनविषय यावदभ्येति भानुरिति व्यथ स्यात् वषोत्सर्गवाद्ये कालनियमाभावात् । सन्ध्यासमयेऽङ्कितो वृष स ध्यावलिरित्यत्र तु प्रमाण नास्ति । (सुबोधा), सन्ध्यावलीत्यत्र सन्ध्याशब्देन प्रातः सन्ध्योच्यते प्रातः काले हि देवालये पटहो वाद्यते, तत्र त्वमेव आम् द्रपटहो भावीत्यर्थ, इति व्याचक्षते (सुबोधा),

पौराणिक सम्प्रदाय मे त्रिकाल सन्ध्या मानी गई है—प्रातः, मध्याह्न और सायकाल मे । शाम की सन्ध्या मे विशेष उत्साह होता है । अतः सायकालीनसन्ध्या मे नगाडे का काम देने को कहा गया है । महाकाल की पूजा के समय मेघ अपनी गम्भीर गर्जना से बजते हुए नगाडे का काम देगा, यह कवि की कल्पना है ।

**1566 सन्नद्धे** (पू० 8 3 10 33) सम् + नह् + क्त + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, प्रोषितनिव तनोद्युक्ते (प्रदीप), समागते सति (चरित्र), व्यापृते सति (सजी), बद्धोद्योषे (विद्युल्लता), सजी भूते उदिते वा उपस्थिते वा सति (सुबोधा), स नद्ध इत्यनेन स्निग्धविद्युद्युक्तत्वादि ध्वन्यते । (सुबोधा), सम् + नह् + क्त । तैयार । अपने काम के लिए अपनी गजन, बिजली, जल आदि सामग्री सहित उद्यत होने पर । 'सन्नद्धे' की सारोद्धारिणी मे इस प्रकार व्याख्या है—प्रकटित-

सुरधनुतडिल्लतागजितादि साम्ग्रीके' । देखिये विक्रम० VI 1 नवजलधर सनद्धोऽय न दप्तनि शाचर ।'

- 1567 सन्निकृष्टम्** (उ० 15 3 13 40) सन्निकृष्ट+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, समीपम् (चरित्र), सन्निकृष्टम्, सुगममपीत्यर्थ (सजी) निकटम् (पचिका), समीपमपि (सुबोधा), सम्+नि+√कृष्+क्त । समीप ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (152 3) हुआ है ।

- 1568 सन्नित्य** (पू० 29 3 9 71) सम्+नि+पत्+क्त्वा, अव्यय, सङ्गम कृत्वा । एव विलास आविष्कुवत्या निविध्याया रतिमनुभव इत्यर्थः । (प्रदीप), एकस्थीकृत्य (चरित्र), सगत्य (सजी) सगम्य (विद्युल्लता), प्राप्य अनुभूय (सुबोधा),

- 1569 सन्निपात** (पू० 5 1 2 15) सम्+नि+पत्+घञ्, विशेषण, प्रथमा एकवचन, समुदाय (प्रदीप), समुदायरूप (चरित्र०), सघात (सजी०), समवाय मेघक तद्रूप (सुबोधा), सश्लिष्ट समुदाय, 'गुणसन्निपाते निमज्जति' इतिवत् (विद्युल्लता), समवायो मेलक, तद्रूप (सुबोधा)

- 1570 सन्नित्तम्** (उ० 29 2 8 30) सम्+नि+वृत्+क्त+अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, स्वयमेव सन्नित्तम् (प्रदीप), यथा गत तथैव प्रतिनित्तम्, तदा तेषां अतीव दुःसहवादाति भाव (सजी), ततो मद्भिरेण वेदकारित्वात् तथैव सन्नित्तम्, यद्वदेव रभसात् गत तद्वदेव प्रत्यागतमित्यर्थ (पचिका), यदैव गत तदैव सम्यगव्यावृत्तम् (सुबोधा), हट जाती है । क्योंकि विरह में चंद्रमा की किरणें आग के समान हो जाती हैं और जलाने लगती हैं तो अमृत सूर्य (श० 10 2 6 19) की बनी हुई ही फिर क्यों न जलाती । समान भाव के लिए विक्रम० 3 30 और शकु० 3 3 देखें । पति के सहवास के समय चाँद की किरणें यक्ष पत्नी को बड़ा आनंद देती थी । उसी अनुभव के आधार पर वियोग में भी ज्यों ही उसने चन्द्र-किरणों की ओर नजर डाली कि वे ही किरणें उसके तन को जलाने लगी, इसलिए उसे उनकी ओर से अपनी नजर उसी क्षण मोड़ लेनी पड़ी । विचार साम्य के लिए देखिये—अभि० शाकु० III 3 विसृजति हिमगर्भैरग्निमिन्दुमयूखै' तथा काव्य प्रकाश—यस्य न सविधे दयिता दवदहनस्तुहिनदी धितस्तस्य । यस्य च सविधे दयिता दवदहनस्तुहिनदी धितस्तस्य ॥

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (7 71) हुआ है ।

- 1571 सन्निषण्णैकपार्श्वाम्** (उ० 28 1,3 21) सन्निषण्ण+सु+एक+सु+पार्श्व+टाप+अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, सन्निषण्ण एक वामदक्षिणयोरयत् पार्श्व यस्या साताम् (चरित्र), सन्निषण्ण एक पार्श्व यस्या ताम (सजी), सम्यक् निक्षिप्तम् एक पार्श्व यथा तादशीम विस्मृत पार्श्वान्तर परिवर्तनामित्यर्थ । एतेन विषयान्तरव्याप्त्या चतुर्थीयमवस्था । (सुबोधा), सन्निषण्णा—सम्+नि+सद+क्त । भाव यह है कि वह पतिचिंता में इतनी मग्न थी कि वह बिस्तर के एक ओर ही पड़ी रहती थी । करवटें लेना भूल गई थी । अथवा वह इतनी दुबली हो गई थी कि करवट भी नहीं बदल सकती थी । (क्षामत्वात् परिवर्तितुमसमर्थेति भाव) सन्निकीर्णक पार्श्वाम्—पा० भे० इस पाठ को वल्लभदेव और भरतसेन आदि ने समीचीन माना है । मल्लिनाथ ने 'सन्निषण्णैकपार्श्वाम्' पाठ मानकर उसका विग्रहमात्र प्रस्तुत किया है—'सन्निषण्णम् एकम् पार्श्व यस्यास्ताम् ।' "√कृ विक्षेपे" (तुदादि०) से क्त प्रत्यय लगने पर "रदाभ्या निष्ठातो न, पूर्वस्य च द" (8 2 42) सूत्र से नकार और फिर "रदाभ्यान्नाण समानपदे" से णत्व होने पर और 'ऋत इद्धातो' (7 1 100) से 'कीण' निष्पन्न होने पर 'निकाम कीणम्' (प्रादित

त्पुरुष)। “सम्यग निकीर्णम्, सनिकीर्णम्” भी “प्रादयो गताद्यर्थे प्रथमया” (वा०) से सिद्ध होगा। फिर ‘सनिकीर्णम् एक पाश्व यया’ यह बहुव्रीहि समास होगा। कवि का आशय यह है कि यक्षी एक करवट पड़ गई तो उसी करवट पड़ी रह गई उसे प्रियतमगतहृदय होने के कारण करवट बदलने की सूध-बुध ही नहीं रह गई। वह चित्रलिखित सी वसी की वैसी पड़ी रह गई। पूण सरस्वती के शब्दों में—‘प्रियतमगतहृदयतया पार्श्वीतरपरिवृत्तिविरहेण एकेनैव पार्श्वेन लिखितवदवस्थान व्यज्यते।’

**1572 सन्नयस्ताभरणम्** (उ० 32 1 2 10) स यस्त+सु+आभरण+अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, शरीरसादात् त्यक्ताभरणम् (प्रदीप), स यस्तानि त्यक्ताभरणानि यस्य तत् (चरित्र), कृशत्वात् परित्यक्ताभरणम् (सजी), त्यक्तमण्डनम् (पचिका), सत्यक्तालकारम्, स यस्ताभरणत्वेनानुसृत्यवस्था चोक्ता तथा च विद्वेषादयकार्यामानस्मृतिरुदाहृते ति (सुबोधा०), यक्षपत्नी ने दुबलता के कारण आभूषण उतार दिये थे। वास्तव में विरहिणी होने के कारण उसके लिए आभूषण पहनना निषिद्ध था, अतः उसने आभूषणों को त्याग दिया था। सम्+नि+असु क्षेपणे (दिवादि)+क्त=स यस्तम्। सन्नयस्तानि आभरणानि यस्य तत् स यस्ताभरणम्। आ+ङ्भञ धारणपोषणयो ( जुहोत्यादि )+ल्युट् (करणे)=आभरणम्।” व्युत्पत्ति से स्पष्ट है कि सौ दम्ब के पोषक अलङ्करणों को आभरण कहेंगे। प्रोषितपतिका के लिए ऐसे अलङ्करणों का उपयोग निता त वर्जित है। विद्युल्लताकार ने शास्त्र का उद्धरण दिया है—गतवति दयिते तु क्वापि माङ्गल्यमात्राण्यपचितगुरुविप्रा धारयेद मण्डनानि।” मङ्गल सूत्रादि विवाहिता के अनिवार्य अलङ्करणों को छोड़ कर शेष शोभामात्राया आभूषणों का परि त्याग कर दिया जाता था। पूण सरस्वती ने लिखा है—कण्ठसूत्रादिमङ्गलाभरणव्यतिरेकेण स यस्तानि त्यक्तानि आभरणानि केवल शोभार्थानि येन।” इसके विषय में मल्लिनाथ का कथन है कि कृश हो जाने के नाते नहीं पहनती थी तनिक भी समीचीन नहीं प्रतीत होता। कृशत्वात् परित्यक्ताभरणम्” से प्रोषितपतिका के पातिव्रत-धर्म के पालन की बात और मजबूरी की बात अधिक टपकती है। ऐसा ही अनौचित्यपूर्ण अर्थ भरतसेन ने भी लिया है। उन्होंने तो विकल्प से ‘द्वेषाद्’ की बात प्रस्तुत करके विपरीत व्यभिचारभाव की भी ध्वनि करानी चाही है।

**1573 सपदि** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 54 3 14 32, 57 2 6 27) अव्यय, शीघ्रम् (चरित्र 54), अवतरणान्तरमेव (विद्युल्लता 54), अचिन्तितमेव (विद्युल्लता 57), तत्क्षण (सुबोधा 15)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौदह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (9) कुमार० (2) शाकु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’।

**1574 सभ्रभगप्रहितनयनं** (उ० 12 3 14 34) सभ्रभङ्ग+टा+प्रहित+जस+नयन+भिस्, बहुव्रीहि, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, मयि त देश प्रविष्टे मदनव्यापार कथं भविष्यतीत्या शङ्क्याह सभ्रभङ्गप्रहितनयनैरिति (प्रदीप), सभ्रभङ्ग भ्रुकुटिल यथा स्यात्तथा प्रहितनयनं प्रेषितनेत्रं (चरित्र), सभ्रभङ्ग प्रहितानि प्रयुक्तानि नयनानि दृष्टयो येषु तैस्तथोक्तं (सजी), सभ्रभङ्गानि प्रहितानि क्षिप्तानि नयनानि येषु (पचिका), सभ्रभङ्ग यथा स्यात्तथा, प्रहितानि प्रेरितानि नयनानि यत्र त, एतेन भ्रूवल्ली चाप कटाक्षा शरा कामिनो लक्ष्याणीति ध्वनितम्। एतच्च कामकारणमयेनाप्युक्तम्। यथा-स मार्गे तावदाम्ने प्रभवति पुरुषस्तावदेवैन्द्रियाणा

लज्जा तावद्विधत्ते विनयमपि समालभ्यते तावदेव।

भ्रूचापाकृष्टमुक्ता श्रवणपथगता नीलपक्षमाण एते

यावल्लीलावतीना न हृदि घतिमुषो दृष्टिबाणा पतती "ति ॥ (सुबोधा),

भ्रूवो भङ्गा । तै सहित यथा तथा सभ्रूभगम् । सभ्रूभगम् प्रहितानि नयनानि येषु तै ।

- 1575 सभ्रूभङ्गम्** (पू० 25 4 11 51) भ्रूभङ्ग + टा + सहित + अम्, अव्ययीभाव, विशेषण, द्वितीया एकवचन, भ्रूभङ्ग सहितम् (प्रदीप), भ्रूभङ्गसहितम् (चरित्र), भ्रूकुटियुक्तम्, दशनपीडया इति भाव (सजी), रसावेशविवशेन प्रेयसा हठात्कारे पीयमानेन मुखाम्बुजेनाभिनीतललित-कोपोल्लसितविल्लीवल्लीमनोहरमित्यर्थ (विद्युल्लता), भ्रूभङ्गेन भ्रूकुटया सह वर्तमानम् । (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग शाकुं (69 1) में एक बार हुआ है ।

- 1576 समग्र** (पू० 59 4 23 43) समग्र + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, सम्पूर्ण (चरित्र), सम्पूर्ण (सजी), सम्पूर्ण (सुबोधा), अग्रेण सहित इति । कोने के साथ, अतः सम्पूर्ण ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग मालविं में एक बार (2 12) हुआ है ।

- 1577 समधिकतरोच्छवासिना** (उ० 41 3 12 47) समधिकतर + सु + उच्छ्वास + इनि + टा, विशेषण, तृतीया, एकवचन, समाधिका तीक्ष्ण उच्छ्वासो यस्य तेन (चरित्र), समधिकतरमधिकमुच्छ्वसितीति समधिकतरोच्छवासि तेन । दीर्घनिश्वासिन । इत्यर्थ । ताच्छील्ये णिनि (सजी), अतिशयतोच्चश्वासयुक्तेन (सुबोधा)

समधिकतरम् उच्छ्वसिति इति, तथाभूतेन । उच्छ्वासा सति—अस्येति, उच्छ्वासि (—इनि प्रत्यय) । समधिकतरश्चासावुच्छ्वासि च समधिकतरोच्छ्वासि तेन । यद्वा, समधिकतराश्च ते उच्छ्वासाश्च समधिकतरोच्छ्वासा । ते स त्स्येति तथोक्तम्, तेन ।

- 1578 समम** (उ० 37 2 6 22) अव्यय, साक सत्रा सम सह' इत्यमर (सजी),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्रह बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (12) कुमार० (1) शाकुं (1) विक्रम० (1) मालविं (1),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 1579 समरविमुख** (पू० 52 2 6 22) समर + डसि + विमुख + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, त्यक्तसमर (प्रदीप), युद्धनिस्पृह (सजी), युद्धपराङ्मुख सन (सुबोधा), समरात विमुख । महाभारत युद्ध से विमुख ।

- 1580 समथ** (पू० 44 4 21 57) सज्ञा,

शक्तो भवति अपितु न कोऽपि (सुबोधा)

- 1581 समुचित** (उ० 35 3 13 33) समुचित + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, करोपमर्दनयोग्य (पचिका), योग्य, समवेत (सुबोधा)

- 1582 सम्पत्स्यन्ते** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 11 4 16 44, 24 4 10 76) सम + पत + लट्, प्रथम पुरुष, बहुवचन, भविष्यति (चरित्र), सम्पन्ना भविष्यति (चरित्र 24), भविष्यन्ति (सजी 11) भविष्यन्ति (सजी 24), अहो ते दैवानुकूल्यम्, यदनायासेन गुणवत्सहायसपदिति भाव (विद्युल्लता 11), भविष्यति (सुबोधा), भविष्यति (सुबोधा 24)

- 1583 सम्पद** (पू० 56 4 15 62) सम्पत् + जस्; सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, समृद्धय (सजी), द्विविधा-

दिविभूतय । सम्पद इति बहुवचनेन यया कयापि विधया विविधया वर्तमाना सर्वापि विभूति शरीरादिकमपि परोपकरणश्रीनरादिवदिति द्योत्यते (विद्युल्लता), सम +  $\sqrt{\text{पद}} + \text{क्विप} + \text{प्रथमा}$  बहुवचन । समान भाव के लिए देखो—

विदित नद्य स्वयमेव नाम्म खादति न स्वाहुफलानि वक्षा ।

न दति सस्य खलु वारिवाहा परोपकाराय सताम विभूतय ॥

तथा—सा लक्ष्मीरूपकुरुते यया परेषाम ॥ (किराताजुनीय 7 28)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में तीन बार (1 64, 10 59, 17 65,) तथा शाकु० में दो बार (473 2 7 39) हुआ है ।

- 1584 सम्भाव्य** (उ० 39 2 11 35) सम + सू + णिच् + क्त्वा, अव्यय, सम्भावना च कर्तव्यैवेत्यर्थ । अ योऽयमिति न तूष्णीमास्ते, भर्तुमित्र इति बुद्ध्या सा निशङ्कमेव त्वा प्रेक्षिष्यते सम्भावयति चेत्यथ द्योतयितु एवकार प्रयुक्त, सम्भावनीय विधाय (चरित्र), सत्कृत्य (सजी) धिया च उपपद्यते तदद्वैतत्व अस्य इति सम्भाव्यविचार्य (पचिका), स्वागत भवत इत्यादिना आलम्ब्य च (सुबोधा), प्रारम्भ में जब हनुमान जी सीता के पास पहुँचे, तो सीता ने उनको वेश बदलकर आया हुआ रावण ही समझा था, पर तु जब हनुमान जी ने सीता को अपना पूरा पूरा परिचय दिया और अपने आपको रामचंद्र जी का दूत बतलाया, तो कही उन्हें उनपर विश्वास हुआ और फिर उसने उनका स्वागत किया । देखिये रामा० सु० द० का० 36 9 10—

न हि त्वा प्राकृत म ये वानर वानरषभ ।

यस्य ते नास्ति सन्नासो राघवादपि सभ्रम ॥

अहते च कपिश्रेष्ठ मया समभिभाषितुम् ।

॥

सम्भाव्य का पाठान्तर 'सभाष्य' भी है । यह पाठ भी भला ही मालूम होता है । सम +  $\sqrt{\text{भू}} + \text{णिच्} + \text{ल्यप्} = \text{सम्भाव्य}$  । अप्रस्तुत पक्ष की सम्भावना का स्वरूप वा भी कि रामायण (सु० द० 36 9 10) के इन श्लोको से स्पष्ट है । सीता जी का कथन है—“न हि त्वाम प्राकृतस्मन्ये वानर वानरषभ । यस्य ते नास्ति सन्नासो राघवादिपि सभ्रम । अहसे च कपिश्रेष्ठ । मया समभिभाषितुम् ॥”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पांच बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में तीन बार (6 50, 7 8, 18 31) तथा कुमार० में एक बार (7 59) हुआ है ।

- 1585 सम्भृतम्** (पू० 46 4 15 59) सम + भ + क्त + सु, कृदन्त (क्रिया) प्रथमा, एकवचन, निक्षिप्तम (चरित्र), सञ्चितम (सजी), सम्भावितमिति पितुर्देवस्य बुद्धिपूर्वकमिति सकलशक्तिसमपण द्योत्यते (विद्युल्लता), अपितम निक्षिप्तम (सुबोधा), सम + भू + क्त + नपुंसक प्रथमा० एक० व० । कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूतम् के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (5 5, 19 43) हुआ है ।

- 1586 सम्भतश्री** (उ० 54 3 18 45) सम्भृता + सु + श्री + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, सम्भृतशोभ (प्रदीप), उपचितशोभासन (सजी), अर्जितदेहो नति (पचिका), प्रवृद्धलक्ष्मीक सन (सुबोधा०) ग्रन्थसमाप्ती महाकविमिमांसाया श्री शब्दो दीयते इति श्री शब्दो प यास (सुबोधा०), सम्भता श्री यस्य स । जिसकी शोभा बढ गई है । 'सम्भता श्रीयत्र स सम्भतश्री ।' कवि ने इसमें 'श्री' पद को लाकर अन्त्य मंगल कर दिया है । भरतसेन ने इसकी

और इङ्गित किया है। ग्रंथ के आदि में महाकवि ने 'जनकतनयास्नानपुण्योदकेषु' में भगवती सीता और आगे 'पुण्यै पुसा रघुपतिपदरङ्कित मेखलासु' में भगवान् राम का नाम लेकर मङ्गल सम्पादन किया है। मध्य में 'सस्तगङ्गादुकूलाम्' में गङ्गा और आगे 'सेन्द्रचापम्' में इंद्र का नाम लेकर मङ्गलाचरण किया है। यहाँ पर आशी भी कवि ने प्रस्तुत कर दी है—“मा भूदेव क्षणमपि च ते विद्युता विप्रयोग ।’ मल्लिनाथ उद्धृत करते हैं—“अन्ते काव्यस्य नित्यत्वात् कुर्यादाशिषमुत्तमाम् ।” सबत्र व्याप्यते विद्वान् नायकेच्छानुरुपिणीम् ।”

**1587 सम्भूतस्नेहम्** (उ० 33 1 6 10) सम्भूत+सु+स्नेह+अम्, विशेषण, बहुव्रीहि, द्वितीया, एकवचन, सञ्चितानुरागम् (सजी), अतिप्रीतिम् (पचिका), उपचितप्रम (सुबोधा) सम्भूत स्नेह यस्मिन् तत् । जिसमें प्रेम इकट्ठा, केन्द्रीभूत हो गया है। सम्भूत सम्+भू+क्त । अतः परम स्निग्ध, अत्यधिक अनुराग से युक्त । यह मन का विशेषण है । यक्षपत्नी पतिव्रता स्त्री है, तो यक्ष भी उसके लिए आदर्श पति है । यदि यक्षपत्नी स्वाधीन पतिका है, तो यक्ष 'अनया सक्तपति' है । अतः यक्ष और उसकी पत्नी जैसे पति-पत्नियों का परस्पर हठानुराग होना स्वाभाविक ही है ।

**1588 सम्भोगम्** (उ० 26 3 9 31) सम्भोग+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, रतिम् (सजी), सयोग पाठान्तर, मम सङ्गम् (सुबोधा), सयोगस्तु मुखप्रसादादिना मेघेनावधाय अ यथा तस्या नुपलम्भात् । 'कथमेवमयं' सा करिष्यतीत्याशक्य विरहिणी स्वभावमर्थान्तर यासेनाह । (सुबोधा), सयोगम् वा, मत्सग वा, मत्सम्भोग, मत्सयोगम् पा० भे०—सग, सयोग और सम्भोगों में 'सम्भोग' पद ही मूल पाठ हो सकता है । यक्ष यहाँ सम्भोग शृङ्गार का वर्णन कर रहा है । उसी का आस्वादन यक्षपत्नी करती है । मत्सयोगम्—पा० भे० मम सयोग, मत्सयोग, तम् । मल्लिनाथ ने 'मत्सम्भोगम्' पाठ माना है । पर तु वह उतना सुन्दर पाठ नहीं माना जा सकता क्योंकि उसकी तो स्मृतिमात्र होगी उसका हृदयनिहित आरम्भ इव वियोगावस्था में क्या और क्यों होगा ? इसी से यहाँ पर वल्लभदेव, पूण सरस्वती, भरतसेन और दक्षिणावतनाथ के द्वारा प्रदत्त पाठ ही साधीयान है । पूण सरस्वती का कथन है कि समस्त व्यापारों में मन से अनुभव किये जाते हुए पतिसयोग की ही विकल्पहीन अनुभूति करती हुई तुम्हारे दृष्टिपथ में आयेगी—“सर्वं व्यापारेषु तत्समागमस्य मनसा अननुभूयमानस्य निष्प्रत्यूहयानुवृत्ते विकल्पानुपादानम् ॥” वाल्मीकि ने 'रामायण' में इसकी भावमातृका प्रस्तुत कर रखी थी—नैषा पश्यति राक्षस्यो नेमान पुष्पफलद्रुमान् । एकस्थहृदया नूनं राममेवानुपश्यति ॥” और नव दशा न मशकान् कीटान् सरीसृपान् । राघवापनयेद गात्रात् त्वद्गतेनान्तरात्मना ॥” इस प्रकार के भगवती सीता के पतिविरह के समय की अवस्था को ध्यान में रखकर ही कालिदास ने इस पदोच्चय की रचना की होगी । 'भार्याधिकार' में शास्त्र का पतिविरह में पत्नी की चर्या के विषय में ग्रह कथन है—

“गतवति दयिते तु क्वापि माङ्गल्यमात्राण्यपचितगुरुविप्रा धारयेन् मण्डनानि ।

उपगुरु शयनञ्च स्वल्पताञ्च व्ययस्य प्रतिदिनमपि कुर्यादस्य वार्तानुसारम् ॥

अनवहितविधानं स्वस्थं निर्वह्यत्नं प्रतिदिननियमञ्च क्षेमसिद्धयै विदध्यात् ।”

मल्लिनाथ का कथन है कि 'सङ्कल्पावस्था' को कवि ने इस रचना द्वारा उपयुक्त किया है और उसका स्वरूप है—“सङ्कल्पो नामविषये मनोरथ उदाहृत ।”

**1589 सम्भोगान्ते** (उ० 35, 3 11 28) सम्भोग+इस्+अ त+ङि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एक वचन, सम्भोगस्य सूरतस्य अन्ते अवसाने (चरित्र), सूरतसमाप्तौ (पचिका), रतावसाने, (सुबोधा)

**1590 सरति** (पू० 56 1 4 4) सू + शतृ + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, सरति सति (चरित्र), वाति सति (सजी), प्रवत्तमाने इति (विद्युल्लता), वहति सति (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (4 11) हुआ है।

**1591 सरलस्कन्धसङ्घट्टजन्मा** (पू० 56 1 5 13) सरल + आम + स्कन्ध + आम् + सघट्ट + टा + ज मन् + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, सरलो वृक्षविशेष। स्कन्धशब्देन स्कन्ध शाखा विवक्षिता (प्रदीप), सरलस्य देवदारो स्कंधाना प्रकाण्डाना सघट्टात् सघर्षात् ज म यस्य स तादृश (चरित्र), सरलाना देवदारुमाणा स्कंधा प्रदेशविशेष, 'अस्त्री प्रकाण्ड स्कन्ध स्यात् भूलाच्छाखावधेस्तरो' इत्यमर तेषां सघट्टेन सघर्षणेन ज म यस्य तथोक्त, ज-मोत्तरपदत्वात् व्यधिकरणोऽपि बहुव्रीहि साधुरित्युक्तम् (सजी), सरला तरुविशेषा तत्प्रकाण्डानां परस्परनिष्पेषनिष्पन्न (विद्युल्लता), सरलानां स्वनाम ख्यातवृक्षाणां स्कन्धस्य प्रकाण्डस्य सघर्षात् ज म उत्पत्तिस्य तादृश (सुबोधा), सरलानां स्कंधा, तेषां सघट्टेन ज म यस्य स। सरल देवदारु के समान एक वृक्ष जो हिमालय पर बहुत होता है। चीड़ (?) हिमालय में सरल (देवदारु) के वृक्षों की बहुलता है और इनके बिना हिमालय का वणन अधूरा रहता है। देखिये कुमार० I 9 रघु० IV 75 'सरलासक्त मातङ्गप्रैवेयस्फुरितत्विष। आस तोषधयो नेतुनवतमस्नेहदीपिका ॥' सरल के वृक्षों, बासों तथा अय प्रकार के वृक्षों की शाखाओं के परस्पर टकराने से पर्वतों में आग लग जाना कोई नयी बात नहीं। घने जङ्गलों में भी वृक्षों की रगड़ से आग लग जाती है। मल्लि० ने सरल से देवदारु वृक्ष लिया है, किन्तु सरल देवदारु नहीं होता, प्रत्युत देवदारु की जाति का ही एक अय वृक्ष होता है (शारदारञ्जन राय)

**1592 सरसकदलीस्तम्भगौर.** (उ० 35 4 17 50) सरस + सु + कदली + डस + स्तम्भ + सु + इव + गौर + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, आद्रकदलीस्तम्भपाण्डुरम्। उर्व्योगौरत्व च निवातवर्तित्वात् (प्रदीप), कदलीस्तम्भवत् गौर पाण्डु (चरित्र), सरसो रसाद्रः परिषक्वो। शुष्कश्च सेव विवक्षित तत्रैव पाण्डिमसम्भवात् स चासौ कदलीस्तम्भश्च स इव गौर पाण्डुर, 'गौर करीरे सिद्धार्थे शुक्ले पीतेऽरुणेऽपि च' इति मालतीमालायाम् (सजी), अभिनवकदली काण्डवच्च गौर श्वेत (पञ्चिका), रसयुक्तरामकदली प्रकाण्डवद गौर पाण्डुर वस्त्रावृत्तत्वादीषत् पाण्डुरित्यर्थ, कनककदलीति पाठे कनककदली कदली विशेषस्तद्वद गौर पीतवर्ण तन्वी श्यामे त्यत्र श्यामा स्त्री विशेष नतु श्यामवर्णेति पीतवर्णत्वे विरोधाभाव, कनककदलीति पाठे त बी श्यामेत्यत्र तस्या उत्तमश्यामत्व बीध्यमित्यन्ये (सुबोधा), सरस रसयुक्त, रसीली। अर्थात् न सूखी, न पकी हुई। कदलीगर्मगौर — श्री काले का विचार है कि कदली का अंदर का भाग अधिक सफेद होता है। इसलिए यह पाठ अधिक अच्छा है। परन्तु यहाँ पर कवि 'गौर' को श्वेत के अर्थ में प्रयुक्त करता प्रतीत नहीं होता। गौर के अय अर्थ गेँहुआ, 'पीला सा लाल' भी है। देखो आपटे सस्कृत अंग्रेजी कोष। इस अर्थ में कवि ने इस पद का प्रयोग कु० सं० 7 17, रघु० 6 65 में किया है। कनककदली पाठ भी इसकी पुष्टि करता है। अतः सरस कदली स्तम्भ पाठ ही अच्छा है। सरस पद से 'ऊँ' के रतिक्रीडा में परम सुखदायी, स्निग्ध और शीतल होने की ध्वनि निकलती है। कनककदली० पाठ से यह ध्वनि प्राप्त नहीं होती है। इसका पाठांतर 'कदली गर्मगौर' है। यह पाठ साधुतर प्रतीत होता है, क्योंकि केले के स्तम्भ (तने) का अंदर का भाग बाहरी भाग से श्वेततर होता है। पण्डित ईश्वरचंद्र इस श्लोक में दिए गये पाठ (अर्थात्—कदलीस्तम्भगौर) का समर्थन करते हुए कहते हैं—“अयमेव पाठ



साधीयान् । 'कनककदलीवैष्टनप्रेक्षणीय' इत्यत्र अलकाया 'कनककदलीना बाहुल्यदशनादुपमिति काले तासामेव बुद्धिस्थत्वात् ।' परं तु यह तो कवि की कल्पना में अप्रस्तुतभावना का अभावमात्र प्रस्तुत करेगा । उसी तत्त्व को पहले प्रस्तुत करके फिर ग्रहण करने में क्या चमत्कृति होगी ? सबसे बड़ी बात तो यह है कि 'गौर' शब्द स्वयं 'पीत' का वाचक है—'गौर करीरे सिद्धार्थे शुक्ले पीतऽरुणेऽपि च' (सञ्जीव युद्धतमालतीमाला) और वह कदलीस्तम्भ में अनायास सिद्ध है तो 'कनक' विशेषण लगाकर अधिक पद करने से क्या लाभ ? यदि 'अरुण' अर्थ लेना अभीष्ट हो तो इस अप्रसिद्ध अप्रस्तुत का सहारा लेना तो एक दोष होगा ही, "त वी श्यामा' और "श्यामाष्वङ्गम" आदि से विरोध भी पड़ेगा । अतः 'सरस'—पाठ ही अधिक उचित है । सूखी कदली का स्तम्भ इस हल्की पाण्डिता को छोड़कर गाढ़ा लाल होकर काला पड़ जाता है । ऊरुगत गौरता का कारण आच्छादित रहना—'ऊर्वोगौरत्व च निवातवर्तित्वात्' (दक्षिणावर्तनाथ) । विद्युल्लता में और भी हेतु दिये गये हैं—सारोत्तरधरातलावस्थानात् समयावसेकाच्च अविदित शोषदण्डकदलीकाण्डवत् श्लक्ष्णवृत्तविपुलत्वसहचरित—विमलवर्ण-विशिष्ट । गौरवणत्व च वरवर्णिनीना गण्डमुकुरकुचमण्डलोरूकाण्डेषु स्मरेण यौवनोष्मणा च काव्येषु प्रसिद्धम् ।' पाण्डिता का अयं कारण विरहज्वर स्वयं है । 'सरसा च सा कदली च सरसकदली । सरसकदल्या स्तम्भ सरसकदलीस्तम्भ । सरसकदलीस्तम्भ इव गौर सरसकदली-स्तम्भगौर । "उपमानानि सामा यवचने" (2 1 55) इति समास ।'

- 1593 सरसनिचुलात्** (पू० 14 3 13 33) सरस + जम् + निचुल + डसि, बहुव्रीहि, विशेषण, पञ्चमी एकवचन, आर्द्रवानीरवत । सरसनिचुलादित्यत्र निचुलपदेन निचुलाभिधान कश्चन कवि विवक्षित, यस्य सूक्ति सुभाषिते श्रूयते—

ससर्गजादोषगुणा भवन्तीत्येत मृषायेन जलाशयोऽपि ।

स्थित्वानुकूल निचुलश्चलत आत्मानमारक्षति सिन्धुवेगात् ॥ इति । अनया निचुलोपवर्णनयनतस्य कवेर्निचुलाभिधानत्वं आसीत् इति अनुसंधेयम् । स तु निचुलकविरास्थानतः कालिदासस्य सूक्ती सम्भावयति । तस्मात् सरसपदेन तं कविं स्तौति (प्रदीप), सरसा अशुष्का पल्लवपुष्पफलसहिता' निचुला हिज्जलाढ्यस्तरवो यत्र ततः तस्मात् (चरित्र), सरसा आर्द्रानिचुला स्थलवेतसा यस्मिन्स्तस्यात्, वानीरे कविभेद स्यात् निचुल स्थलवेतसे' इति शब्दार्णवे, रसिक निचुलो नाम महाकवि कालिदासस्य सहाध्यायी पराणादिताना कालिदासप्रबन्ध-द्रवणानां परिहर्ता, यस्मिन् स्थाने तस्मात्, ससर्गतो दोषगुणाभवन्तीत्येत मृषा येन जलाशयेऽपि । स्थित्वानुकूल निचुलश्चलन्तमात्मानमारक्षति सिन्धुवेगात् ॥ इत्येतत् श्लोकनिर्माणात् तस्य कवेर्निचुलसज्ञा इत्याहुः (सञ्जीव), विमलसलिलबहुलतया सतततरुणवेतसतरुविशेषात् । निचुलो हिज्जलोऽम्बुज' इत्यमरः । एवञ्च मदजलनिर्झरोदगारमण्डितगण्डमण्डलतया चण्डतापविनोदनाय शीतलतमममु प्रदेशमुद्दिश्य तेषामागमनं सभाव्यत इति व्यजयति, इदानीमत्र वृष्टिर्नपिधिता, ततः गमन एवोद्युज्यतामिति वा, त्वत्कृतेदानीं तनवर्षनवीकृततरुतया यावदागमनमिह न शोष-शङ्केति वा (विद्युल्लता)

- 1594 सरित** (पू० 43 1 3 3) सरित + डम्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, नद्या (चरित्र), नद्या (सुबोध),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (4 24, 5 59) तथा कुमार० में एक बार (6 69) हुआ है ।

- 1595 सर्व** (द्विबार प्रयुक्तम् पू० 20 4 18 43, उ० 32 4 18 47) सर्व + सु, सर्वनाम, प्रथमा । का० प०—51

प्रथमा, एकवचन, सर्वदा माननीयो सुहृत भ्राता पिता ब धुग ररित्यादिरपि (विद्युल्लता 20), सर्व जन (सुबोधा 20)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (7 59, 8 8) शाकु० में दो बार (105 1, 315 2) तथा ऋतु० में एक बार (6 25) हुआ है।

- 1596 सर्वावस्थासु** (उ० 47 2 7 17) सर्वा + जस + अवस्था + सुप, कमधारय, सज्ञा, सप्तमी, बहुवचन, ग्रीष्ममध्याह्नादिवपि सकलासु दशासु (पचिका), पूर्वाह्नमध्याह्नापराह्नेषु (सुबोधा), सब अवस्थाओं में, सब स्थितियों में, सब भागों में, अतः सब ऋतुओं में। सारो० के अनुसार ग्रीष्म-मध्याह्नादिषु दशाषु' अर्थात् ग्रीष्म ऋतु के मध्याह्न आदि अवस्थाओं में। आदि पद से पूर्वाह्न (प्रातः), तथा अपराह्न (सायंकाल) ही लिये जा सकते हैं। दिन की ये तीन अवस्थायें होती हैं। स्मरण रहे कि यक्ष ग्रीष्म के अवसान और वर्षा के आरम्भ में ही मेघ द्वारा अपनी प्रिया के प्रति सन्देश भेज रहा था। ग्रीष्म में तो दिन वैसे ही लम्बे होते हैं। विरह ने उ हे और भी अधिक लम्बा और गर्म बना दिया था। सर्वाश्च ता अवस्थाश्च सर्वावस्था, तासु। मल्लिनाथ इसका अर्थ 'सर्वकाल' करते हैं। आशय यह कि ग्रीष्म, पावस आदि सभी ऋतुओं में दिन में उष्णता अत्यन्त मंद ही रहे। इससे कवि का अभिप्राय यह विरहोष्मा को समृद्ध करने की शक्ति उसमें हर ऋतु में—विशेषतः वसन्त व ग्रीष्म में—क्षीणातिक्षीण होती जाय। भरतसेन ने इसका अर्थ प्रातः, मध्याह्न और सायंकाल किया है। उनका आशय यह कि दोपहरी में आतप अतिसमृद्ध हो उठता है। वह हर समय अतिमन्दातप रहे तभी विरही को सहन करने में सुगमता होगी। पूर्णसरस्वती ने दोनों को उपयोग में लाने का सत्प्रयास किया है—“सर्वावस्थासु, ग्रीष्मे शरदि मध्याह्ने च।” यही उचित भी है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में एक बार (413 3) प्रथमा, हुआ है।

- 1597 सलिलगुरुभि** (उ० 29 3 13 38) सलिल + भिस् + गुरु + भिस्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, अश्रुदुभर (सजी), सवाष्पत्वात् गुरुभि दुस्सहै (पचिका), क्रन्दनजलदुवहै (सुबोधा)
- 1598 सलिलनिधय** (पू० 34 4 16 44) सलिलनिधि + जश, सज्ञा, प्रथमा, बहुवचन, समुद्रा (चरित्र), समुद्रा (सजी)
- 1599 सलिलम्** (पू० 65 1 2 16) जलम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में दो बार (3 2, 441 1) तथा ऋतु० में एक बार (9 2) हुआ है।

- 1600 सलिलवसनम्** (पू० 44 2 8 23) सलिल + सु + वसन + अम्, सज्ञा, तत्पुरुष, द्वितीया, एकवचन, सलिलमेव वसन वस्त्रम् (चरित्र), सलिलमेव वसनम् (सजी), सलिलम् जलमेव वसनम् वस्त्रम् अथ च स्वच्छत्वात् सलिलवद्वसन (सुबोधा)
- 1601 सलिलशिशिरै** (उ० 6 1 2 4) सलिल + टा + शिशिर + भिस्, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, सलिलेन शिशिरै शीतलै (चरित्र), सलिलेन शिशिरै, शीतल (सजी)
- 1602 सलिलोद्गारम्** (पू० 66 3 18 33) सलिल + अम् + उद + गु + अण् + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, सलिल उद्गिरतीति सलिलोद्गारः। कर्मण्यण (3 2 1) इति अणप्रत्यय (प्रदीप), सलिलमुदगिरति सलिलोद्गारः। कर्मण्यण् (3 2 1) तम् (चरित्र), सलिलमुदगिरतीति

सलिलोदगार स्रवत्सलिल धारमित्यथ (सजी), जलोदगारि। सलिलमुदगिरतीति सलिलोद्गार  
“ढात् षन्ति षण्” (सुबोधा), सलिलम् उदगिरतीति सलिलोद्गारम्। यह ‘अभ्रव दम्’ का  
विशेषण है।

- 1603 सवितु** (उ० 11 4 15 49) सवित+डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, आदित्यस्य (चरित्र),  
सूयस्य (सुबोधा) √सू (प्ररित करना, उत्पन्न करना)+तच्+षष्ठी एक व०। प्रेरक, उत्पादक।  
भानुजि दीक्षित इसे √सू उत्पन्न करना धातु से व्युत्पन्न नहीं मानते। देखो अमर कोश 1 3 31  
की सुधा व्याख्या। पर तु उनका मत माननीय नहीं। ब्राह्मण ग्रन्थो ने ‘सवित’ के उत्पादक  
गुण पर ही विश्वास बल दिया है। देखो सविता वै प्रसविता (कौ० 6 14) आदि, तथा वै० ए०  
स 774। वेद में इसके अथ परमात्मा, सूय, अग्नि, प्रजापति, वरुण, विद्युत्, वायु स्तनयितु  
चन्द्रमा, यज्ञ, पृथिवी, बादल, वेद, दिन, पुरुष, पशु, प्राण, मन, यकृत (=तिल्ली), राष्ट्रपति  
आदि हैं। देखो वै० कौ० पृ० 584 585 प्रकृत पद्य में ‘प्रकाश का उत्पादक सूर्य’ अर्थ है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अति  
रिक्त इनका प्रयोग ऋतु० (1 19, 5 15) में दो बार हुआ है।

- 1604 सव्यापाराम** (उ० 27 1 1 7) सह+व्यापार+टा+टाप+अम, अव्ययीभाव, विशेषण,  
द्वितीया एकवचन, सविनोदाम। रात्रौ निर्विनोदा तव सखी यथा विप्रयोग पीडयति अहनि  
सव्यापारो न तथा पीडयेत इत्यर्थः। (प्रदीप), पूर्वोक्तबलिचित्रलेखनादिव्यापारवतीम् (सजी),  
व्यापारो गृहकृत्य पूर्वोक्त विनोदो वा तेन सह वर्तमानम्। (सुबोधा०), दैनिक कार्य तो करने  
ही पड़ते हैं। उनमें व्यापृति के कारण उत्कण्ठा कम हो जाती है और कुछ काल के लिये विस्मृत  
भी। दिन में मनबहुलाव के अनेक साधन भी हैं। विरहिणी यक्षपत्नी दिन में तो कुछ न कुछ  
काम कर ही लेती थी, इस कारण दिन के समय उसको विरह उतना नहीं सताता था जितना  
कि रात को, क्योंकि रात को उसके पास मनोविनोद के लिए, करने को कोई काम ही नहीं  
होता था। भाव साम्य के लिए देखिये—विक्रमो० III 4 ‘कार्यांतरितोत्कण्ठ दिन मया नीतमति  
कच्छ्रेण। अविनोददीर्घयामा कथं नु रात्रिर्गमयितव्या॥’ और देखिये—शाकु० IV 15—  
‘एषाऽपि प्रियेण बिना गमयति रजनी विषाददीघतराम्।’

सह व्यापारवर्तत इति स्त्रिया सव्यापारा, ताम्। “तेन सहेति तुल्य योगे (2 2 28)  
इति बहुव्रीहि, “नोपसजनस्य” (6 3 82) इति सहस्य स।” यहा व्यापार से दोनों अर्थ लिए  
जा सकते हैं—गृहकृत्य और ऊपर बताये गये विनोद। परन्तु अधिक अच्छा होगा यदि विनोद  
अर्थ लिया जाय। “प्रायेणैते रमणविरहेष्वङ्गनाना विनोदा” के द्वारा बताये गये व्यापारो  
(दष्टव्य-विनोदा पद पर टिप्पणी) को यहाँ भी परामर्श करने में कवि का सरम्भ है क्योंकि  
विपर्यास को प्रस्तुत करते समय ‘निर्विनोदाम’ पद का प्रयोग किया गया है।

- 1605 सस्वरम्** (उ० 50 2 15 19) स्वर+टा+सह+सु, अव्ययीभाव, अन्यय, सशब्दम् (प्रदीप),  
सशब्दम् उच्चैरित्यर्थः (सजी), सशब्दम् (पजिका), सस्वरम्। शीघ्रम्। सस्वरमित्यत्र  
सस्वरमिति पठित्वा सध्वनीति व्याचक्षते केचित् (सुबोधा०), स्वरेण सहित यथा स्यात् तथा  
जोर से। सस्वनम्—पा० भे० स्वनेन सहितम् यथा स्यात् तथा। यहा वाक्य में ‘र’ का  
अनुप्रास होने से ‘सस्वर’ पाठ अच्छा है।

- 1606 सह** (दिवार प्रयुक्तम्) उ० 13 2 7 26, 17 3 13 26) सम। सहित।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सड़सठ बार हुआ है। मेघदूत के  
अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है—रघु० (24) शाकु० (13) मालवि०  
(13) विक्रम० (8) कुमार० (6) ऋतु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास-पदकोश' ।

- 1607 सहचर** ( उ० 40 2 12 16 ) सहचर+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, पति (चरित्र), भर्ता (सजी), पति (पचिका), प्रियो, सहचर इत्यनेन तदासक्तता सूचिता (सुबोधा), साथी, जीवनसगी, सुख दुःख में एक समान । (तुलना करो—विवाह संस्कार का सप्तपदीगमन । ऋ० 10 85 47, गोभिलगृह्यसूत्र 2 3 17 21 आदि ।) इस पद के प्रयोग से यक्ष अपनी पत्नी के समान अधिकार और मित्र भाव को प्रकट कर रहा है ।
- 1608 सहचरे** ( उ० 22 2 9, 18 ) सहचर+ङि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, सहचारिणि, अनेन वियोगासहिष्णुत्व व्यज्यते (सजी), पत्नी (पचिका), प्रिये (सुबोधा)
- 1609 सहते** ( उ० 44 4 23 38 ) सह + लट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, क्षमते (चरित्र), क्षमते (पचिका), क्षमते (सुबोधा)
- 1610 सहस्व** ( उ० 36 2 12 28 ) सह + लोट्, मध्यम पुरुष, एकवचन, प्रतीक्षेथा (चरित्र), प्रतीक्षस्व, प्राथनाया लोट् (सजी), प्रतीक्षेथा माम्य ता बोधये (पचिका), सह्येथा प्रतीक्ष्यसे (सुबोधा), श्री काले के मत में 'सह्येथा (विधिलिङ्ग) से विनम्र प्रार्थना का प्रकाशन होता है । पर तु यहा कवि नम्र प्रार्थना नहीं कर रहा है । वह तो पू० में 64 के समान आचरण का विधान कर रहा है । अतः सहस्व पाठ ही उपयुक्त है । इसका पाठांतर 'सह्येथा' है । 'सहस्व' लोट् और 'सह्येथा' विधिलिङ्ग है । विधिलिङ्ग का प्रयोग साधुतर है, क्योंकि इसमें नम्र प्रार्थना है, न कि लोट् की तरह आज्ञा ।
- 1611 सहाया** ( पू० 11 4 20 50 ) सहाय+जस, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, साद्धम् (चरित्र), सयात्रा, 'सहायस्तु सयात्रस्स्यात् इति शब्दानवे (सजी०), 'अनुप्लवक्ष्यानुचर सहायोऽभिसर समा' इत्यमर । विरुद्धानामपि हंसानां सहायतोक्तिः, वषकलुषितजलाशयमात्रे तेषां द्वेषात् जलधरेण सह साक्षादविरोधाभावात् समानदेशगमनाच्चेति मतयम् (विद्युल्लता), सहचरा (सुबोधा), सह अयं ते गच्छतीति सहाया । पचादित्वादन । केचित्तु ध्वनिनाऽत्रार्थान्तरमपि तदयथा राजहंसा राजश्रेष्ठा आ कलासात् पृथिव्यस्त यावत् तव सहाया सम्पत्स्यन्ते, नि स्वतया मणालादिजीविन, गर्जितं अयेषां शत्रुभूपानामहङ्कारप्रधानतजनवचनं श्रुत्वा मानसेन उत्का समुत्सुका कातरा उमनस इत्यर्थः, यदगर्जितं महीम उद्यतानि शिली-व्रत श्वेतानि छत्राणि यत्र तादृशी स यातपत्रशतसकुला कर्तुं प्रभवति, श्रवणसुभगं श्रोतुमशक्यम् । अयं भावः, विजिगीषवो राजानं सच्छत्रसंयासत परान् जेतुं वर्षास्वपि याति तत्प्रतापात्तच्छत्रवः कैलासात् पलायिष्यते, तद्वेषिणं पथि कैलासपथं तव सहाया शविष्यतीति मेघप्रोत्साहनम् । (सुबोधा)
- 1612 सा** (चतुर्वारं प्रयुक्तम् उ० 24 1 5 9, 32 1 1 1, 36 1 5 7, 39 1 7 13), तत्+टाप्+सु, सर्वनाम, प्रथमा, एकवचन, म्त्री (चरित्र 24), प्रेयसी (चरित्र 39), मत्प्रिया (सजी 24), त्वत्सखी (सजी 32), मत्प्रिया (मजी 36), मत्प्रिया (सजी 39), मत्कान्ता (सुबोधा) कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो सौ पचपन बार हुआ । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शेष ग्रन्थों में इस प्रकार हुआ है —रघु० (73) कुमार० (46) शाकु० (15) विक्रम० (13) मालवि० (4)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 1613 साक्षात्** ( उ० 12 1 5 10 ) अव्यय, प्रत्यक्षम् (चरित्र), सखिस्नेहात् निजरूपेण (सजी), प्रत्यक्षरूपेण न तु प्रतिमादिरूपेण (सुबोधा), सह अक्षेण (=इन्द्रियेण) साक्ष । तम् अतति इति साक्षात् । साक्ष+√अत्+क्विप्, स्वयं, स्वयत् । देवाधिदेव महादेव जी अलका में प्रत्यक्ष

रूप से विराजमान है, न कि प्रतिमा रूप से, प्रतिमा रूप से विद्यमान होते तो कोई बात न थी मन्मथ अपने धनुष को डाल न देता। यहाँ पर तो विग्रहधारी स्वयं कामारि वतमान हैं जि होने कि—

तप परामशविवदम योभू भङ्गदुष्प्रेक्ष्यमुखस्य तस्य  
स्फरनुर्दधि सहसा ततीयादक्ष्य कृशानु किल निष्पपात ॥ 72 ॥  
क्रोध प्रभो सहर सहरति यावद गिर खे मरुता चरति ।  
तावत स वल्लिभवेनेत्रज मा भस्मावशेष मदनञ्चकार ॥ 73 ॥

(कुमार सम्भव—३)

इन सारे अर्थों की व्यञ्जनाये बड़े ही निपुण ढङ्ग से पूण सरस्वती ने स्पष्ट की है—  
साक्षाद् भक्तजनध्यानपूजनाथमवलम्बितेन पञ्चकृत्योपयुक्तपञ्चब्रह्मात्मकेन वपुषा न तु प्रति  
मा रूपेणेत्यथ । 'साधकस्य तु लक्षाथ तस्यरूपमिद स्मतम् । तदवपु पञ्चभिर्म त्रै पञ्च-  
कृत्योपयोगिभि ॥ इति ॥ ईशतत्पुरुषाघोरवामाद्यमस्तकमादिकम् इति चागमत ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सत्रह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (6) कुमार० (5) शाकु० (3) मालवि० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 1614 सादरम** ( पू० 36 1 5 11 ) आदर+टा+सह+सु, अव्ययीभाव, विशेषण, अव्यय, सादर यथा तथा, प्रियवस्तुसादृश्यत्वात् अतिप्रियत्व भवेदितिभाव (सजी), सानुराग यथा स्यात् तथा (सुबोधा), । आकाश शिव की आठ मूर्तियों में से एक है। (देखो शाकु० 1 1) वहाँ नीले बादल जा जाने से गणों को आकाश में शिव का भ्रम होना स्वाभाविक है। अत वे बादल को सादर देखते हैं।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में दो बार (129 9, 511 2) हुआ है।

- 1915 सादश्यम्** ( उ० 43 4 21 49 ) सादश्य+सु सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, सदशमेव सादश्यम् । पूर्वोदाहृताना सदशवाचित्वात् ( प्रदीप० ), 'आलेख्येऽपि च सादश्यमिति यादव (चरित्र), साम्यम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में (15 67) एक बार हुआ है।

- 1616 साधु** ( पू० 17 1 3 30 ) अव्यय, साधुयथास्यात् ( चरित्र ), सम्यक् ( सजी ), सम्यक् ( विद्युल्लता ), साधुमूर्ध्ना प्रशस्त शिरसा साधु यथा स्यात्तथा मूर्ध्ना ( सुबोधा ), भक्तिपूर्वम् (विद्युल्लता 46)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में सात बार, मालवि० में छह बार, विक्रम० में तीन बार, कुमार० में दो बार तथा रघु० में एक बार हुआ है।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 1617 साधो** ( उ० 19 1 2 2 ) साधु+सु, सज्ञा, सम्बोधन, एकवचन, साधो विद्वान् । (प्रदीप), जलद ( चरित्र ) निपुण, 'साधु समर्थो निपुणो वा' इति काशिकायाम् ( सजी ), हे शुद्धबुद्धे । साधो इत्यनेन परहितपरत्व सूचितम् (सुबोधा), श० 14 1 2 23 में इसे १/सिध या १/साध् से व्युत्पन्न माना है। देखो व० ए० 782, व० को० पृ० 588 उ० 1 1 में इसे १/साध् (साध्नोति

धम्य कर्मैति साधु सज्जन दयान द की टीका) से सिद्ध किया है। अतः इसका अर्थ हुआ—‘कुशल, प्रयत्न में सिद्धि प्राप्त करने वाला चतुर’। यही अर्थ यहाँ अभिप्रेत है। ‘साधु’ होने के कारण मेघ अपने प्रयत्न में अवश्य सफल होगा और यक्ष गृह को पहचान सकेगा।

साधु शब्द कई अर्थों में आता है—“साधुर्जने मुनी वाङ्मुखिके सज्जनरम्ययो” (अनेकाथ-सग्रह)। इस शब्द का बड़ा ही उपयोगी विग्रह सिद्धांत कौमुदी में प्रस्तुत किया गया है। प्रथम उणादि सूत्र है “कृवापाजिमिस्वदिसाध्यशुभ्य उण् ।” इसके अनुसार ‘√साध ससिद्धौ (स्वादि०)’ धातु से उण् प्रत्यय करने पर साध शब्द निष्पन्न होता है। भट्टोजि दीक्षित का कहना है—“साध्नोति परकाय साधु ।” यहाँ मेघ के परकाय साधन में लगे होने के कारण कवि ने उसे यक्ष से ‘साधु’ सम्बोधन प्रदान कराया है। कवि ने घर को पहचाने बताकर यक्ष-स देश प्राप्तरूपी परकाय के साधन की दृष्टि से ‘साधु’ शब्द का सम्बोधन बहुत ही सुंदर ढङ्ग से प्रयुक्त किया है। आचार्य आनंदवर्धन ने ऐसे ही शब्दों को दृष्टिपथ में रखकर कहा था—“यत्नतः प्रत्यभिज्ञेयौ तौ शब्दाथौ महाकवे ।”

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (2 62), तथा कुमार० (5 52) में एक एक बार हुआ है।

- 1618 साध्वीम** (उ० 27 3 17 43) साध्वी + अम विशेषण, द्वितीया, एकवचन, पतिव्रताम, ‘साध्वी पतिव्रता’ इत्यमर (सजी), सुचरित्रा, पतिव्रताम “सती साध्वी पतिव्रतेत्यमर (सुबाधा), पतिव्रता होने के कारण तुम आधीरात को भी उसके पास जा सकते हो। इसमें कोई दोष न होगा। वह तुम्हारे साथ भद्र व्यवहार करेगी। रात का दुरुपयोग करने वाली तो पुश्चलिया ही हुआ करती हैं, पतिव्रताये नहीं। साधु शब्द से ‘डीप’ प्रत्यय लगने पर ‘साध्वी’ शब्द निष्पन्न होता है। साध्वी और पतिव्रता (अमरकोश)। एकान्त में आधीरात अकेली यक्षी से मिलने में भुवन-विदित वश में उत्पन्न मेघ को सङ्कोच होना स्वाभाविक है। अतः इस पद का उपादान कवि ने किया है। पून सरस्वती ने स्मृति का उद्धरण दिया है “पतिप्रियहिते युक्ता स्वाचारा विजि तेद्रिया। इह कीर्तिमवाप्नोति प्रेत्य चानुत्तमा गतिम् ॥” यहाँ ऐसी ही जितेन्द्रिया साध्वी से आशय है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग दो बार हुआ है।

- 1619 सानुमान्** (पू० 17 2 7 41) सानुमत् + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, पवत (चरित्र), पवत (विद्युत्प्लवता) सानुमत शब्द पवतपर्याय, ‘सानुमान्निक्षरीगिरि’ रिति पुरुषोत्तम, किंवा सानुमान् प्रशस्तबहुसानुयुक्त, प्रशसाया भूमि च मतुप्। एतेन विश्रामयोग्यत्वमुक्तम्। (सुबोधा) सानव सति अस्मिन् इति। सानु-चोटिया।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकु० में (510 3) तथा विक्रम० (124 6) में एक एक बार हुआ है।

- 1620 सान्तर्हास** (उ० 50 3 17 30) अ तर्हास + टा + सह + सु, अव्ययीभाव, अव्यय, सम द-हास यथातथा (सजी), सगूढहास यथा स्यात्तथा, सा-तर्हासमिति स्वप्न कार्यास्यायथायत्वात्। (सुबोधा), अन्तर्हासिन सहित यथा स्यात् तथा। अन्दर ही अन्दर हँसते हुए। क्योंकि जागकर उसे अपने भ्रम का ज्ञान हुआ और अपनी भूल पर लज्जा आई। अतः उपहास बनाकर अगले वाक्य को कहा। मन ही मन हँसती हुई, क्योंकि जिसे उसने स्वप्न में अय रमणी के साथ रमण करते देखे, उसे तो वह अपने ही गले लगाये हुए है। वह कुछ लज्जित-सी हुई और अपनी गलती पर मन ही मन उसे हँसी भी आ रही थी। ‘अतः हास अन्तर्हास। सह तेन कथित

यथा स्यात् तथा, सा-तर्हसिम् । प्रबोधानं तरमेव प्रेमकाष्ठाप्रतिष्ठितनिजहृदयातिशङ्काऽनुगुणो मे  
षेण स्वप्नदशनेन स्वस्याः, प्रतारितत्वमवगम्य समुल्लासितमदस्मितमिति कथनक्रियाविशेष-  
णम् ।” — (विद्युल्लता)

- 1621 सान्ध्यम् (पू० 39 2 6 13) स ध्या + अण + अम्, विशेषण द्वितीया, एकवचन, सान्ध्यासम्ब धी  
(चरित्र), सान्ध्याया भव सा ध्यम् (सजी), स ध्याकालसर्वाधि (विद्युल्लता)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग रघु० में एक बार (2 23) है ।

- 1622 साभिज्ञानप्रहितकुशलै (उ० 52 3 10 64) अभिज्ञान + टा + सह + प्रहित + सु + कुशल +  
भिः, बहुव्रीहि, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, साभिज्ञान सलक्षण यथा तथा प्रहित प्रेषित कुशल  
येषु तै (सजी), यक्ष अपनी प्रियतमा के साथ यह आशा रखता है कि जिस प्रकार मैंने स-देश  
के साथ साथ अभिज्ञान पहिचान की निशानी भेजी है, इसी प्रकार वह भी मेघ द्वारा अपना  
कुशल समाचार भेजती हुई कुछ अभिज्ञान भी देगी ।

- 1623 साध्रे (उ० 29 4 16 43) सह + अघ्न + डि, अव्ययीभाव, विशेषण, सप्तमी, एकवचन,  
मेघच्छ ने (प्रदीप), नीरदाभि युक्ते (चरित्र), दुदिने (सजी), समेषे (सुबोधा), अघ्नै सह वतते  
इति साध्रे, तस्मिन् । मेघो से आच्छादित । ‘अह्नि’ का विशेषण है ।

- 1624 सारङ्गा (पू० 21 4 17 36) सारङ्ग + जस, सज्ञा, प्रथमा बहुवचन, हरिणा । “चातके  
हरिण पुंसि सारङ्ग शबले त्रिषु” इति सिंह । निमनुष्येषु अरण्याषु हरिणास्तवाभिनववृष्टिपा  
तोदभूत नीप दष्टवा तथा अनुकच्छ क दलीश्व जग्ध्वा उर्व्या अधिकसुरभि ग ध आघ्राय च  
त्वदगमन माग त्वदागमनोत्सुकेश्च पथिकेश्च सूचयिष्यति । ये पुन सारङ्गशब्देन ‘चातक-  
हरिणगजा विवक्षिता’ इति व्याचक्षते, तेषां तु मतमुपेक्षणीयम्, सारङ्गशब्दस्य गजवाचित्वादश-  
नात् । ‘सारङ्ग शबलो वणश्चातक षट्पदो मृग’ इति यादव । किञ्च एकस्यैव शब्दस्य युगपद-  
नेकाथत्वस्य भि नक्रियासमवस्य च क्लिष्टत्वात् कन्दलीश्वेत्यत्र समुच्चयानुपपत्तेश्चेत्यन्तमति-  
प्रसङ्गेन (प्रदीप), चातकमृङ्गकुरङ्गमतङ्गजा । सारङ्गश्चातकेभृङ्गे मगेऽपि च मतङ्गजे’ इति  
मेदिनीकार (चरित्र), सारङ्गा मतङ्गजा कुरङ्गा भृङ्गा, सारङ्गश्चातके भृङ्गे कुरङ्गे च  
मतङ्गजे’ इति विश्व (सजी), सारङ्गशब्देनात्र चातकमधुकरहरिणास्त्रयोऽप्यर्थास्त्रिषु वाक्येषु  
क्रमात्तन्नेणोच्यते । ‘सारङ्ग शबलो वणश्चातक षट्पदो मृग’ इति वज्रय ती । तत्र चातकानां  
कदम्बकुड्मलखण्डनम्, षट्पदानां कन्दली मुकुलदलनम्, मगाणां दग्धस्थलपरिमलाघ्राणम् । अथवा  
पूर्व वाक्येऽपि भ्रमराणामेव कर्तृत्वम्, चातकानां कदम्बकुड्मलस्याप्रसिद्धत्वात्, उत्तरवाक्ये क्रिया  
न्तरोक्तेतरिणानाम् । ‘घ्राणे तु सारङ्गा गजा’ इति केचित्, करीव सिक्त पृषत पयोमुचां शुचि-  
व्यपाये वनराजिपल्लवम्’ इत्युक्तत्वात् । अत्र प्रमाण मृग्यम् । (विद्युल्लता), सारङ्गाश्चातका  
पक्षिण (सुबोधा); व्याख्या तरञ्च कृवन्ति, तद्यथा, सारङ्गाश्चातका हरिणा मातङ्गाश्च  
एकशेषण वाच्या उक्तञ्च—

“मृगचातकमातङ्गाः सारङ्गा सप्रकीर्तिता” इति ।

अन्यच्च “सारङ्ग शबले ख्यातश्चातके हरिणे गजे” इति ।

सार जल गायन्ति जल देहीति वदन्तीति सारङ्गाश्चातका ऊर्ध्वचरित्वात् नीप  
दष्टवा जलकणप्रत्याशया तव माग सूचयिष्यन्ति । सार बलवद्गच्छतीति सारङ्गा हरिणा,  
अधश्चारित्वात् क दलीदृष्टवा सूचयिष्यन्ति, ता हि तेभ्योऽतिरोचते । सारमुत्क्षेप गच्छन्तीति  
सारङ्गा गजा, अन्तरालचालित्वात् उर्व्यागन्धमाघ्राय सूचयिष्यन्ति । स हि तेभ्योऽतिरोचते ।  
त्रय एव ते मेघानुसारिणः, तथाहि, चातको मेघजलपरः प्रसिद्ध एव, मृगाश्च तृषिता मरीचिका-



मय्यनुसरति किं पुनर्मेषम् । गजाश्च दावपीडिता शुष्कसर पङ्कप्रवेशमपि कुर्वति मेघानुसरण पुन किं वाच्यम् । सर्वेषा त्वामुपकारीति तात्पर्यम् । (सुबोधा), केचित्तु सार मधुर गायन्तीति भ्रमरा तेषां कदम्बमधविकसित दण्डवा सम्पूणमधुलाभाशया तव माग सूचयिष्याति । “सार ज्जाश्चातके भृङ्गे कुरङ्गे च मतङ्गजे” इति विश्व इत्याहु । (सुबोधा)

मल्लिनाथ के अनुसार सारङ्ग शब्द के तीनो अर्थ भौरे, हरिण और हाथी, इस श्लोक में लिये गये हैं (अग्र०) उ० 1 122 के अनुसार यह १/स (जाना) से बनता है । सरति गच्छति इति सारङ्ग । कात्यायन ने इसे सार+अङ्ग से ‘पशु’ और ‘पक्षी’ अर्थों में सिद्ध किया है । ‘साराणि अङ्गानि सारम् अङ्गं वा यस्य’ । यह विग्रह प्रकरणोपयोगी है । सार पद बलवान्, स्थिर, मधुर आदि अर्थों में आता है ।

यहाँ पर ‘सारङ्गा’ पद के तीन अर्थ टीकाकारों ने माने हैं । उनके अनुसार भौरे नीप को देखकर, हरिण कदली के विकास को देखकर और हाथी पृथिवी की गंध को देखकर मस्त हो जाते हैं । यह कहा जाता है कि ‘सारङ्ग’ पद हाथी के अर्थ में नहीं आता । परन्तु यह उचित नहीं जान पड़ता । श्री मोनियर विलियम्स ने अपन सस्कृत-अंग्रेजी कोष के पृ० 1208 कालम् 3 में इस अर्थ को स्वीकार किया है । श्री आपटे ने भी इस अर्थ को माना है । यद्यपि इस स्थल पर वे इस पद को हरिणवाची ही लेना उचित समझते हैं । अतः इसे तीनों अर्थों में लेना उपयुक्त है और भाव के सौंदर्य को बढ़ाता है । कालिदास ने रघु० 17 15 में इसे चातक के अर्थ में प्रयुक्त किया है । कूठ विद्वानों ने इसका अर्थ ‘मोर’ भी किया है । यह अर्थ भी प्रकरण में परम उपयुक्त है । मोर मेघागमन पर मस्त हो जाता है और कूकने लगता है । वाक्य में मोरों और चातकों का सम्बन्ध ‘ग धमाध्याय’ से ही किया जा सकता है । यह सम्बन्ध बहुत रोचक नहीं है । अतः अनुवाद में इन अर्थों को ग्रहण नहीं किया गया है । अपि च इन अर्थों को लेने पर ‘कोयल’ अर्थ का व्यावर्तन सम्भव नहीं था । वर्षा ऋतु में उसका भी महत्त्व और प्राधान्य है । कवि को ये तीनों अर्थ अभिप्रेत प्रतीत नहीं होते । मोरों का वर्णन पद्य 23 में हुआ है । यहाँ करने में पुनरावृत्ति हो जाती है । श्री पाठक का मत है कि कालिदास ने सारङ्ग का प्रयोग अधिकतर हरिण के अर्थ में किया है । अतः वहीं एक अर्थ यहाँ लेना चाहिए । हम उनकी इस युक्ति से सहमत नहीं ।

मल्लि० इस शब्द से ‘हाथी’ या ‘हरिण’ अर्थ लेता है । सुमति० कहता है कि इससे ‘भ्रमर’ अर्थ भी लिया जा सकता है । सारोद्धारिणी के अनुसार इससे उपयुक्त तीनों अर्थों के अतिरिक्त ‘चातक’ पक्षी भी अर्थ है । वल्लभ इससे ‘मोरों’ का अर्थ लेता है, परन्तु अपने पक्ष की पुष्टि में कोई प्रमाण नहीं देता । सरस्वती तीर्थ कहता है कि इस श्लोक में सारङ्गा शब्द से हरिण ही लिए जा सकते हैं । केवल यही एक अर्थ ठीक प्रतीत होता है, क्योंकि कालिदास ‘सारङ्ग’ शब्द का सामान्यतः ‘हरिण’ के अर्थ में प्रयोग करता है । देखिये—अभि० शाकु० 1 5 एष राजेव दुष्यन्त सारङ्गेणातिरहसा । विक्रमोवशीय के IV अङ्क, में भी देखिये—इम तावत्प्रियावृत्तिनिमित्त सारङ्गमासीनमभ्यथये । चातक के अर्थ में भी कालिदास ‘सारङ्ग’ का प्रयोग करता है, परन्तु बहुत कम । देखिये—रघु० XV 11 15 ‘प्रवृद्ध इव पर्जन्य सारङ्गैरभिनन्दित’ । पाणिनि के अनुसार इस शब्द की व्युत्पत्ति इस प्रकार है—(सार+अङ्ग=सारङ्ग) । यह बहुव्रीहि समास है । टीकाकारों ने इसके हाथी, भ्रमर, चातक अर्थ लेकर सार सलील गच्छति (हाथी), सार मधुर गायति (भ्रमर, चातक, मोर), इस तरह ‘सारङ्ग’ शब्द की व्युत्पत्ति की है, जो व्याकरण की दृष्टि से काल्पनिक ही है ।

**1625 सारयन्तीम्** (उ० 31 3 17 30) सू+प्+श्च+शत+डीप्+अम्, विशेषण, द्वितीया, एक-

वचन, परामृश तीम (प्रदीप), अपसारय तीम (चरित्र), प्रसारय तीम (सञ्जीव), आलोकथम पास्य तीम (पञ्चिका), स्वस्थान नय तीम (सुबोधा)

- 1626 सारयित्वा** (उ० 25 3 14 37) स + णिच् + क्त्वा, अव्यय, करेण परामृश्य (प्रदीप), पाणिना सस्पृश्य (चरित्र), आद्रत्वापहरणाय करेण प्रमज्य, अ यथा ववणनासम्भवादिति भाव (सजी), योजयित्वा (पञ्चिका) माजयित्वा, घातयित्वा (सुबोधा) मल्लिनाथ—आसुओ के पानी की हाथ से पोछ कर, वल्लभ—जोड़कर (=योजयित्वा श० रा० - सुखाकर अथवा सम्बर करके। वस्तुतः यहाँ ये सब ही अर्थ लगेगे। आसू पोछकर सुखाकर, तार कसकर, स्वर निकालकर। इतनी क्रियाओं में ही 'कथञ्चित' (=जैसे तसे, बड़ी कठिनाता से) के प्रयोग की साधकता है। तारों के गीलेपन दूर करने के लिए उनको पोछ कर। वल्लभ ने इसका अर्थ 'योजयित्वा' - ठीक ठीक करके—किया है। लक्ष्मी निवास भी वल्लभ के ही अर्थ का अनुसरण करते हैं। मोरेश्वर काले 'कथञ्चित' शब्द का आश्रय लेकर 'सारयित्वा' का अर्थ—'ठीक ठीक करके' (Adjust) ही उचित समझते हैं।

वल्लभदेव ने 'सारयित्वा' का अर्थ 'योजयित्वा' अर्थात् मिलाकर। बजाने के पूर्व वीणा के तार मिलाये जाते हैं और तब ग्राम मूच्छना आदि उस पर प्रस्तुत की जाती है। चरित्रवर्धन का भी यही आशय है। उनका कथन है "सारयित्वा पाणिना सस्पृश्य"। दक्षिणावतनाथ का भी यही अभिप्राय प्रतीत होता है। उ होने भी लिखा है—'सारयित्वा करेण परामृश्य।' पर तु मल्लिनाथ ने 'आर्द्रा त त्री' को पोछने का भाव प्रस्तुत किया है—'सारयित्वा, आद्रत्वापहरणाय करेण प्रमज्य अ यथा ववणनासम्भवादिति भाव।' आसुओ से तार गीले हो उठे इसी से आवश्यकता इसकी पड़ी कि उसे पाछा जाय अ यथा तार बजेगे नहीं। वस्तुतः आसू की बूदों का तारों के ऊपर टिके रहने का सवाल ही नहीं उठता। तार पर से वे स्वयं झड़ जायेंगी। यदि कोई रह भी गई तो जैसे ही कोई उहे उँगलियों से या मिजराब से छेड़ना आरम्भ करेगा। वह तुरंत झड़ जायगी। वे सूत के तार नहीं होते जो आसू की बूदों से भीग जाय या गीले हो जाय। भरतसेन ने दोनों अर्थों को स्वीकार किया है—'सारयित्वा मार्जयित्वा घातयित्वा वा'। यहाँ पर तारों को छेड़ छेड़ कर मिलाने से ही आशय है। 'घातु षा०' के अनुसार भी "√सार कृप-श्रया दीर्घल्ये" (चुरादि०)। 'सारयित्वा' की घातु दुबल बनाने के अर्थ में है। जब तन्त्री कस दी जाती है तो वह दुबल हो उठती है यदि जोर से मिजराब या उँगली लग जाय या थोड़ी भी और खूटी उभेठ दी जाय तो वह तुरंत टूट जायगी। इसलिए यहाँ 'सारयित्वा' का अर्थ 'कसकर' या 'मिलाकर' ही समीचीन माना जाना चाहिए, 'कथञ्चित' अव्यय की भी तभी साधकता है अ यथा पोछने में क्या कठिनाई हो सकती है ?

- 1627 सारसानाम्** (पू० 32 1 5 9) सारस + आम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, पक्षिभेदानाम (चित्र), पक्षिविशेषाणाम्, 'सारसो मैथुनी कामी गोनद पुष्कराह्वय' इति यादव यद्वा सारसाना हसानाम्, 'चक्राङ्ग सारसो हस इति शब्दानवे (सजी) सारसा वि दत्तः, तेषाम् (विद्युलता), पक्षिविशेषाणाम्, सारसरुतेन प्रार्थयते इत्यते, प्रियतमोऽपि सारसादिस्तमातनोति, यदुक्त

"हारीत पारावतसारसाना स्त विदध्यात् कलकूजितादी" ति (सुबोधा) किंवा सह आरसेन सम्यक् रसेन वतते इति सारसा स्त्रिय, तासा कण्ठकजित प्रतिकूजितेन दीर्घाकुवन, मिथुनस्यैव सारसादिस्तकारितोक्तत्वात्। (सुबोधा)

- 1628 सारस्वतीनाम्** (पू० 52 3 15 34) सरस्वती + अण् + डीप् + आम, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, सरस्वत्या नद्या इमा सरस्वत्य तासाम् (सजी), सरस्वत्यास्यमहानदीसर्वा धनीनाम् (विद्युलता), सरस्वतीनाम् नदीसम्बन्धिनीनाम्। सरस्वत्या इमा सरस्वत्यस्तासा, ण्।

बलभद्र वसुदन्तनामान ब्राह्मण हतवान् । तदवसरे कुरूपाण्डवाना युद्धम प्रवृत्तम् । तदा ययत्र मया अवस्थीयते कुरूपाण्डवाना युद्धाथ निमन्त्रणं दुष्परिहरम् । मया व ध्रुवश्च न कृतव्यम् । अत एवास्मि नैवावसरे ब्रह्मवचं प्रायश्चित्तं क्रियतेति निश्चित्य बलभद्रं प्रायश्चित्ताथ प्रतिलोत सरस्वतीं जगाम । तथाच भारतम्—

‘ब्रह्महत्यापनोदायं प्रयतो नियतेन्द्रियः ।

मद्वभूत्वाऽवसतः प्रतिलोत सरस्वतीं’ मिति ॥

बलभद्रस्य सारस्वतजलाधिगमात् तादृशपापक्षयोऽभूत् । अतएव तदधिगमनपापक्षयात् त्वमपि शुद्धो भविष्यसीति गतीं प्रलोभनम् (सुबोधा), सरस्वत्या इमा इति सारस्वत्य, तासाम् । सरस्वती वदो मे यह एक बड़ी नदी के रूप में वर्णित की गई । अब यह मरुभूमि में ही लुप्त हो जाती है । लोक विश्वास है कि यह प्रयाग में गुप्त रूप से गंगा और यमुना से मिलती है । इसे कुरुक्षेत्र में विशेष रूप से पवित्र माना गया है—

‘गंगा कनखले पुण्या कुरुक्षेत्रे सरस्वती ।

ग्रामे वा यदि वाऽरण्ये पुण्या सवत्र नमदा ॥’ यह वाणी को दत्ता भी है ।

सरस्वती भारत की पवित्र नदियां में से एक नदी है । यह हिमालय के दक्षिण भाग से निकल कर कुरुक्षेत्र के कुछ उत्तर पश्चिम में बहता हुई महान मरुस्थल में लीन हो जाती है ।

- 1629 सारिका ( उ० 24 3 6 40 ) सारिका + अम, सज्ञा द्वितीया, एकवचन, सारिका इति यक्तवाकं कापि चटकविशेषस्त्री । ‘वाचाला मुखरा सारी’ इति यादव । (प्रदीप), स्त्रीपक्षि विशेषाम् (सज्ञा) पक्षिविशेष (सुबोधा) मैना को । प्राचीन काल में विरहिणी स्त्रियाँ अपने अकेले पन को भुलाने के लिए मैना अथवा तोते आदि को पालती थीं और उनसे बातलाप कर विरह काल में विनोदन किया करती थीं । यह बात ‘शुकसप्तति’ या ‘तोता मैना के किस्से’ से स्पष्ट है । सारिका (मैना) स्त्रिया का प्रातिनिध्य करती है तो शुक पुरुषों का । सारिका पुरुषों के दोष और शुक स्त्रियों के दोष का उदभावन करते रहते हैं । विल्सन महोदय के शब्दों में—‘स्त्रिया पालतृ जानवरों को रखने के लिए हमेशा प्रसिद्ध ही है और यह बात क्या पूर्व और क्या पश्चिम एवं क्या प्राचीन काल और क्या वर्तमान—सबत्र ही प्रचलित है ।’ इस सम्बन्ध में देखिये—रघु० V ‘अनुवदति शुकस्ते मजुवाकं पञ्जरस्थः’ ।

- 1630 साहम् ( द्विवार प्रयुक्तम् उ० 10 2 8 39, 28 3 14 47 ) अव्यय, सह ( सजी 10 ), सह, ( सुबाधा ),

कालिदास की कृतियां में प्रस्तुत पद का प्रयोग चौदह बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त शाकुन्तले में इसका प्रयोग नौ बार मालविंसे में दो बार तथा कुमार० में एक बार हुआ है ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

- 1631 सास्त्रेण ( उ० 41 2 6 13 ) अस्त्र + टा + सह + टा, अव्ययीभाव, विशेषण, तृतीया, एकवचन, वाष्पयुक्तेन ( चरित्र ) साश्रुणा ( सजी ), सनेत्रजलेन ( सुबोधा ) अस्त्रैः ( आसू ) सह वतसे इति साश्रम, तेन । आसुओं से पूर्ण । तृतीया त ‘सास्त्रेण’ यक्ष के शरीर का विशेषण है । इस सम्बन्ध में देखिये उत्तर मेघ० 45—‘अम्बैस्तावन्मुहुर्पचितैर्दृष्टिरालुप्यते मे’ इससे विरह में यक्ष का अश्रु प्रवाह बताया गया है ।

- 1632 सिञ्चन् ( पू० 27 1 5 16 ) सिञ्च + शत + च, कृदन्त, प्रथमा, एकवचन, आर्द्रिकृवन्, अत्र सिञ्चतेरार्द्रिकरणत्वात् द्रवद्रव्यस्य करणत्वम् यत्र तु क्षरणमथ तत्र द्रवद्रव्यस्य कर्मत्वम्, यथा

रेत मिश्रया कुमारीषु 'सुखीनिषिञ्चन्तमिवामृत त्वचि' इत्यवमादि, एव 'किरतीत्यादिनामपि रज किरति मास्त' 'अवाकिरनवयोवद्धास्त लाजैपरियोषित' इत्यादिषु अथभेदाश्रयणेन रजा लाजादीना कमत्वकरणत्वे गमयितव्ये (सजी), 'निषिञ्चन' इति पाठ । उत्पादयन अथवा नितरा सिञ्चन । सुखनिषिञ्चत्तसिवामृत त्वचि' इत्यत्र सिञ्चतेरमत कर्मीभवति । अत्र तु जालका नीति ? मम किरतिसिञ्चत्यादीना कुसुमजालादीनि कदाचित्करणी भवन्ति कदाचित्कर्मी भवतीति परिहार । (विद्युत्सता),

निषिञ्चन — नि । √सिञ्च । शत-। पु० प्रथमा एक० व० । सीबते हुए । जब √सिञ्च, √क्र० √वष् आदि प्रातुओं का अर्थ 'खूब भिगोना' होता है तब इनके योग में तृतीया आती है और जब केवल 'छिड़कने' का भाव हो तो द्वितीया आती है । अतः नवजलकणै मे तृतीया 'जोर की वर्षा' का भाव प्रकाशित करती है ।

- 1633 सितमणिमयानि** ( उ० 5 1 3 5 ) सितमणि + मयट + शस, विशेषण, द्वितीया, बहुवचन, सितमणि स्फटिकमणि स्फटिकमणि । स्फटिकमणीना प्रसादवन्त्या रात्रिषु प्रतिबिम्बातिशय सम्भवतीत्यनुसन्धेयन (प्रदीप), स्फटिकमणिरचितानि (चरित्र), स्फटिकमणिमयानि, च द्रुकान्त मयानि वा (सजी), स्फटिकानि (पञ्चिका), स्फटिक-हीरकषटितानि । सिता विशुद्धा मणय पदमरागमरकतादय मितमणि विशुद्धरत्न सामान्यस्य विशेषपरत्वात् इदानीलमणिरिति केचित् । शितेति तालव्यशकार पठित्वा शिता क्रुणा मणय इदानीलमणय इत्यथ इति न्याचक्षते केचित् । "सित विशुद्धमाख्यात सित शुक्लमुदाहृतम् ॥" इति रा न (सुबोधा),

सिताश्च ते मणय, तेषा विकार, तानि, सितमणिमयानि । सितमणि०—स्फटिक मणि । कलास पवत स्फटिक मणि का है । अलका उसकी गोद में बसी हुई है । अतः वहाँ के मकानों में डट, पत्थर आदि के स्थान पर स्फटिकमणि का ही प्रयोग हुआ । सितमणि का अर्थ सफेद मणि होता है । इससे या तो स्फटिक (crystal) लिया जा सकता है अथवा चन्द्रकान्त । पहले अर्थ के अनुसार 'हर्म्यस्थल' स्फटिकमणि ( विल्लो ) के बने हुए थे और दूसरे अर्थ के अनुसार व च द्रुका तमणि (Moonstone gem) से निर्मित थे । देखिये—कुमार VI-42 'यत्र स्फटिकहर्म्येषु नक्तमापानभूमिषु । ज्योतिषा प्रतिबिम्बानि प्राप्नुवत्युपहारताम् ॥ मयट यहाँ पर विकार के अर्थ में आया हुआ है । 'मित' का अर्थ जैसा कि भरतमल्लिक की टीका में उद्धृत 'रन्तिकोश' से स्पष्ट है शुक्ल लेना ही अधिक उपयुक्त है । 'मणि' से यहाँ अभिप्राय 'पत्थर' से है । 'विश्वप्रकाश' में बताया गया है —"मणि स्त्रीपुंसयोरश्मजातौ मुक्तादिकेऽपि च ।" सफेद पत्थर अर्थात् सगमरमर से बने हुए महलों के स्थलकृटिम है । मल्लिनाथ इससे च द्रुका-त' अथवा 'स्फटिक' अर्थ लेते हैं । ये अर्थ उदात्तालङ्कार की दृष्टि से उपयोगी हो सकते हैं । भरतमल्लिक 'मित' का अर्थ 'विशुद्ध' लेकर फल की सफेदी हटा देते हैं क्योंकि 'ज्योतिष्' जैसे श्वेत पदार्थ का प्रतिबिम्ब पदमराग या मरकत आदि पर ही पड़ सकता है । परन्तु प्रतिबिम्बग्राहकता सङ्गमरमर में कहीं नहीं कम होती और न स्फटिक में ही । शङ्खक्षीरन्याय के विरुद्ध स्फटिक, दण्डादि को ध्यान में रखकर उन्हें सगमरमर के प्रतिबिम्ब ग्राहकता की कल्पना कर लेनी चाहिए थी ।

- 1634 सिद्ध** ( उ० 12 4 21 66 ) सिद्ध + क्त + सु, क्रिया प्रथमा, एकवचन, सिद्धो भविष्यतीत्यथ (प्रदीप), निष्पन्नो भवेत् (चरित्र), निष्पन्न (सजी),

- 1635 सिद्धमिथुनै** ( पू० 48 2 6 20 ) सिद्ध + आम् = द्रु द्र + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, स्क दमुपवीणयितु आगच्छद्भिरिति भाव ( प्रदीप ), मिथुनै (चरित्र), सिद्धमिथुनै (सजी), भगवन्त स्क दमुपवीणयितुभागनैरिति भाव ( सजी ), सिद्धमिथुनै (विद्युत्सता), सिद्धमिथुनै (सुबोधा)

**1636 सिद्धा** ( पू० 22 3 12 33 ) सिद्ध+जस, सज्ञा ( विशेषण ) प्रथमा बहुवचन, सिद्धपुरुषा (सुबोधा), सिद्धा इह लब्धसिद्धाञ्जनगुटिकादिसिद्धय इति टीकाकारा ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (1 5) हुआ है ।

**1637 सिद्धै** ( प० 58 2 7 19 ) सिद्ध+मिस, सज्ञा, तनीया, बहुवचन, सिद्धसधै ( चरित्र ), योगिभि, 'सिन्निष्पन्नियागना' इति विश्व (सजी) देवयोनिविणप । अथवा कपिलादिभि परमयोगिभि 'सिद्धाना कपिलो मुनि' इति भगवदवचनात् ( विद्युल्लता ), प्राप्तसिद्धिभि (सुबोधा), यहाँ पर यह पद 'देवयोनिविशेष' का भी वाचक हो सकता है और योग द्वारा शक्तिया प्राप्त करने में मग्न व्यक्तियों (=योगिया) का भी यहाँ सिद्ध शब्द से कि नर न लेकर वे लोग लिए गये हैं जो योगाभ्यास में लीन हैं और साधना के द्वारा सिद्धि तथा अलौकिक शक्ति को प्राप्त करते हैं । इसी कारण उ हे योगी और सिद्ध पुरुष भी कहते हैं । हिमालय ऐसे सिद्धो अथवा योगियों के लिए अभीष्ट स्थान है ।

**1638 सिन्धु** (पू० 30 1 4 20) सि धु+सु, सज्ञा, प्रथमा एकवचन, सि धुनदी, अत्र दशे सि धुरिति क पि नदी नास्ति काश्मीरेषु सिन्धु प्रवहति इति अनुस वेयम (प्रदीप) तामतीतस्य इति पाठमादृत्य सि धुरिति नद्य तर उच्यते इति केचित् वर्द्धति । तदानी अथश्चापुष्ट (प्रदीप), सि धुर्निर्वि ध्या (चरित्र), नदी, निर्वि ध्या, 'स्त्रीनद्या ना नदे सि धुर्देशभेदेऽम्बुधौ गजे, इति वैजय ती (सजी), सि धुर्नाम कश्चिन्नद काश्मीरदेशेऽस्ति, नदी तु कुत्रापि नास्ति इति उपेक्ष्यम् (मजी), सिन्धुरिति नाम्ना प्रसिद्धा कापि नदी । (विद्युल्लता), सि धुनाम्नी नदी नायिकेव (सुबोधा), नद्या कृशत्व स्वल्पजलता, प्रोषितभतृ कासाधर्म्यात् प्रोषितभतृ केव नदीति श्लष । तथाच

“नानाकार्याभि सम्ब धाद् यस्या विप्रोषित, पति ।

सा लक्षालकवेणी भवेत् प्रोषितभत के”ति ॥ (सुबोधा)

अयं भावः, यथा या कामिनी नायकविरहे वेणी बध्नाति पाण्डुकाति वहति तनुत्व धारयति तथेय नदी भवद्विरहे, यथा नायक समागम्य तादृश्या नायिकायास्यत सब दूरीकरोति तथा त्वमस्या इति । किञ्च तरया अनुकम्पनीयता दशयता स्वका ताया अपि कृपापात्रता कटाक्षिता । (सुबोधा), मल्लिनाथ ने 'तामतीतस्य' का खण्डन करते हुए लिखा है—'तामतीतस्य' इति पाठमाश्रित्य सि धुर्नाम नद्यन्तरमिति व्याख्यानं तु सि धुर्नाम कश्चिन्नद काश्मीरदेशेऽस्ति । नदी तु कुत्रापि नास्तीत्युपेक्ष्यम्, अर्थात् निर्वि ध्या के अतिरिक्त सिन्धुनाम की कोई और नदी है, यह अथ ठीक नहीं क्योंकि 'सिन्धु' कोई नदी नहीं है, कि तु एक महानदी है जो काश्मीर में ही बहती है न कि मालवा में । मल्लि० के पाठानुसार “असौ सि धु” यह नदी (निर्वि ध्या) अथ होता है । मल्लि० के अनुसार 'सि धु' शब्द यहाँ नदी सामान्य का वाचक है, न कि नदी-विशेष का । इसके समर्थन में मल्लि० ने वैजय ती का 'स्त्री नद्या नदे सि धुर्देशभेदेऽम्बुधौ गजे' यह उद्धरण दिया है, कि तु मल्लि० के पाठ की अपेक्षा 'तामतीतस्य सि धु' यह पाठ अच्छा प्रतीत होता है, क्योंकि मालवा में काली सि ध नाम की एक नदी भी है, जो चम्बल नदी में आ मिलती है । इसका समर्थन सरोद्धा, और सुमति० के द्वारा हो जाता है । इसके अनुसार 'सिन्धु' शब्द से यहाँ इसी नदी विशेष का ग्रहण होता है न कि निर्विध्या का । मल्लि० को सम्भवत इस काली सिन्ध नाम की नदी का पता नहीं था । इसके अतिरिक्त कवि ने 'सिन्धु' को कम जलवाली (प्रतनु सलिला) काश्य प्राप्त और एक धार में बहने वाली (वेणीभूत०) बताया है, कि तु निर्विध्या को बड़े वेग से क्षुब्ध (वीचक्षोभ०) चट्टानों से टक

राती गिरती (स्खलित सुभग) और भवरो से भरी हुई (दण्णितवर्तनाभे) बतलाया है अतः यहाँ 'सि धु' नदी 'निर्विघ्ना' नदी से भिन्न ही है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत शब्द का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (4 35) कुमार० (5 85) तथा शाकु० (5 22) में एक-एक बार हुआ है।

- 1639 सिन्धो** (पू० 49 2 8 14) सि धु + डस, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, चमण्वत्या (चरित्र), चमण्वत्यायाया (सजी) नद्या (विद्युल्लता), नद्याश्चमण्वत्या (सुबोधा), चमण्वती नदी की। यहाँ सि धु पद 'सामा य नदी' वाचक है। इसे पद्य 30 की 'सि धु' समझना भूल है। समान रूप हो जाने से दोनों पद एक ही अर्थ के हो, यह आवश्यक नहीं।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त कुमार० (3 6) तथा मालवि० (213 3) में इसका प्रयोग एक-एक बार हुआ है।

- 1640 सिषेवे** (पू० 52 2 9 26) सेव + लिट, आत्मने, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, अपो भक्षयित्वा तपश्चचार इत्यथ (प्रदीप) पापप्रशा त्यश् सेवितवान् (सुबोधा०) जिन (जलो) का सेवन किया। मल्लिनाथ ने इस विषय में एक कथा की ओर निर्देश किया है। एक बार बलराम नैमिषारण्य में किसी सत्र में गये। वहाँ सब ने उनका सम्मान किया, परन्तु एक सूत ने उनकी अपेक्षा की। क्रोध में भरकर बलराम ने सूत को मार दिया। अब उ हे ब्रह्महत्या का पाप लग गया। इसके प्रायश्चित्त के लिए उन्हें तीर्थाटन करना पड़ा। इसी निमित्त सरस्वती तीर पर आकर उसके जलो से अपने आप को पवित्र किया था। यह भाव 'अ त शुद्ध' से पूरा मेल खाता है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग तीन बार (5 13, 17 49, 18 16) हुआ है।

- 1641 सीमन्तिनीनाम्** (उ० 39 3 19 45, सीमन्तिनी + आम्, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, स्त्रीणाम् (चरित्र), वधूनाम्, 'नारी सीमन्तिनी वधू' इत्यमर (सजी) स्त्रीणां सौम्य सीमन्तिनीनामिति समस्या सुचरितस्त्रीणामिति च व्याचक्षते (सुबोधा) सीमन्तिनी—सीमन्त अस्य अस्तीति। माग वाली। सुहागनें माग में सि दूर डालती है। यह उनके सौभाग्य का चिह्न है। अतः उन्हें सीमन्तिनी सौभाग्यवती कहा है। सीमन्त + अन्त + इन (णिनि) + ई (स्त्रियाम्) ष० बहु० व० सीमन्त के अन् और 'अन्त' के अ में पररूप सन्धि हुई, अर्थात् अन् और अनियमित रूप से 'अ' में मिल गये। सीमन्त का अर्थ माग (Parting line of hair) 'सीमन्तोऽत'। 'शक्न्वादि' (वा० 6 1 94)। सीम तोऽस्त्यस्या। इनि (5 2 115)। स्त्रिया डीप्। सीमन्त माँग या केशविन्यास को कहते हैं। सुन्दर या प्रशस्त सीम तवाली को सीमन्तिनी कहते हैं। यह स्थिति केवल सुहागिनो की हुआ करती थी। विधवाएँ केश सस्कार आदि नहीं कर सकती थी अतः उनके सीमन्तिनी होने का प्रश्न ही नहीं उठता। यहाँ कालिदास ने भी सुहागिन के ही अर्थ में इस पद का प्रयोग किया है। का त का समाचार उसी को उपलब्ध होगा जिसके पति होगा। वैसे सभी स्त्रियो को अमरसिंह 'सीमन्तिनी'—शब्दवाच्य मानते हैं।

- 1642 सीमन्ते** (उ० 2 4 15 39) सीमन्त + डि, सज्ञा सप्तमी, एकवचन, केशसीम्नि (चरित्र), मस्तककेशवीथ्याम्, 'सीम तमस्त्रिया मस्तककेशवीथ्यामुदाहृतमिति शब्दाणवे (सजी) सिथी इति ख्याते केशरचनाया।

मस्तक केशवीथी या माँग। उसमें आगे की ओर कदम्ब का फूल सजाया गया था। सीमन्त + अन्त + माग (=केशवेश) के अर्थ में इसकी सन्धि 'सीमन्त' होती है। अन्य अर्थों में 'सीमान्त' होती है।

- 1643 सुखम् (उ० 48 3 18 22) सुख दुःख कस्यापि न चिरस्थायिनी सर्वस्यैव कदाचित् अवश्य विरहदुःखगणिष्यति सुख सम्भोग सयतस्यते (सुबोधा)

कालिदास की कृतियां में प्रस्तुत पद का प्रयोग नौ बार हुआ है। मधूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० में तीन बार (1 21, 8 69, 18 3) विक्रम० में दो (3 21, 124 5) कुमार० (4 10), मालवि० (5 3) तथा ऋतु० (4 18, में एक एक बार हुआ है।

- 1644 सुखयितुम् (उ० 27 3 14 40) अयय, आन दयितुम् (सजी), प्रीणयितुम्, (सुबोधा),  
✓सुखय (सुख से नामवातु) + तुमुन् । सुखी करने के लिए।

- 1645 सुखिन (पू० 3 3 13 34) सुख + इनि + क्त्स्, मत्वर्थे इनि, विशेषण, षष्ठी एकवचन, सुख हतुमत, स निहितप्रियजनस्येत्यर्थ (प्रदीप०) का तासहितस्यापि पुस (चरित्र०) प्रियादिजन मगतस्यापि (सजी) अभिमतविषयसन्निधाननिव तस्य (विद्युत्लता), सम्भोगिन सुरतभाजी (सुबोधा), सुखिन इति सुखमहि सम्भोग । उक्तञ्च—

“तपस्तप्यति धर्मार्थं धर्माच्च सुखसम्भव ।

सुखमूल स्त्रियो नित्य तासु सम्भोग इष्यते ॥” इति (सुबोधा) सुखी व्यक्ति का । सुखम अस्य अस्तीति सुखी, तस्य । पत्नी को मगनि स तान से मिला आदि गह के समस्त सुखों से युक्त ।

- 1646 सुचरितफले (प० 31 3 10 44) सुचरित + डस् + फल + डि, तत्पुरुष सज्ञा, सप्तमी, एक वचन, सुचरितस्य स्वर्गाख्येफले (प्रदीप), पुण्यफले (चरित्र), पुण्यफले, स्वर्गोपभोगलक्षणे (सजी) सुचरित अशमेवादिकमनिष्पाद्य पुण्यजात तस्य फल विशिष्टभोगसाधन सम्पत्ति तस्मिन् (विद्युत्लता) सुकृतस्य फले स्वर्गसुखादिके (सुबोधा)

- 1647 सप्तपारावतायाम् (पू० 41 1 4 10) सुप्त + जस् + पारावत + टा + डि, बहुव्रीहि, विशेषण, सप्तमी एकवचन, अनेन विशेषणेन पौरजनस्तावत् वर्षासमयत्वात् बलभि विहायगमगृहे शेते । तत्र पारावता एव भवति, तेस्वपि सुप्तेषु निश्शब्दा भवन्तीत्युक्तम् (प्रदीप), सुप्ता पारावता गृहकपोता गत्या सा तस्याम् (चरित्र), सुप्ता पारावता कलरवा यस्या तस्याम्, विविक्ताया मित्यथ, ‘पारावत कलरव कपोत’ इत्यमर, जनसंचारस्तत्र असम्भावित एव इति भाव (सजी) सुखसुप्ताना कलरवाणा अनुपमदैनेत्यथ । अथवा तत्सवणतया कैश्चिदप्यपरिज्ञात इति (विद्युत्लता), सुप्ता निद्राणा पारावता यस्या तादृश्या । सुप्तपारावतत्वेन निजनत्वाद्रतिरसोही पनत्न ध्वनितम् (सुबोधा) सुप्ता पारावता यस्या यस्याम् । कविया ने बलभियों में कबूतरों के सोने का वर्णन बहुत किया है। देखो—सौवा यत्यथतापाद बलभिपरिचयद्वेषि पारावतानि । (मालविकाग्निमित्र 2 12, विक्रमोवशीय 3 2 भी देखे )

- 1648 सुप्ताम् (उ० 29 4 23 54) सुप्त + टाप + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन मुकुलिताम् (सजी) निद्राणा (सुबोधा) न सुप्ताम्—एक पद है । और सुप्सुपा समास है । भाव यह है कि स्थलकमलिनी सूर्यादय पर खिलती है और सूर्यास्त पर सकुचित हो जाती है । मेघावृत दिन में सूर्य न छिपा होता है न चमकता ही है । अत कमलिनी अधखिली रहती है । न खिलती है न सकुचित होती है । यही अवस्था यक्षपत्नी की थी । वह न सो सकती थी, न जाग सकती थी । न मर सकती थी, न जी सकती थी । का० बा० पाठक और० मो० काले न सुप्ताम् को समस्त पद लेते हैं । ऐसी अवस्था में यह पद ‘नञ् तत्पुरुष’ समझा जा सकता है, परन्तु यदि इसे नञ् तत्पुरुष माना जाय, तो असुप्ताम् यह प्रयोग होना चाहिए । यक्षपत्नी की पूर्वाभ्यस्त आँखें चन्द्रकिरणों को देखने के लिए लगीं हों उधर गई कि तत्काल उन्हें आग उगलती पाकर बह्व हों हो जाया करती थीं, इसलिये के इस तरह प्रतीत होती थीं जिस तरह कि मेघाच्छन्न दिवस में



स्थलकमलिनी के कमल जो पूरा खिल नहीं सकते, क्योंकि मेघो ने सूर्य की किरणों को ढँक रखा है और बंद भी नहीं हो सकते हैं, क्योंकि वास्तव में उस समय दिन होता है रात नहीं। न सुप्ता निखिलेन्द्रियविभ्रमजनकस्य निद्रासप्रसङ्गस्य भङ्गात् । अथ दिवसस्वाभा यादव दरदलितदलसम्पुटत्वमात्रविशिष्टत्वात् ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मघदूत के अतिरिक्त रघु० में इसका प्रयोग एक बार (2 24) हुआ है।

**1649 सुभग** (पू० 30 3 10 41) सुभग+सु, सम्बोधन, एकवचन, स खलु य अङगना कामयन्ते (सजी), य सवस्यापि सुभग, तस्मिन्स्त्वयि तस्या प्राथना शोभत एवेति भाव (विद्युल्लता), सुभगेत्यनेन त्व तस्या सुभग सापि तव सुभगेति युक्तमकाशयवरणम दुभगविरहं हि तथाविधा वस्थव न जायते इति सूचितम् (सुबोधा)

**1650 सुभगम्मन्यभाव** (उ० 33 3 17 35) सुभग+अम+मन+खश+भू+धव+सु, तत्पुरुष, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, सुभगशब्दोपपदात्त म यतेर्धातो आत्ममाने खश्च (3 2 83) इति खश् । अर्द्धद्विषद तस्य मुम (6 3 67) सुभगम्म य । तस्य भाव सुभगम्म यभाव (प्रदीप), सुभग आत्मान मन्यते सुभगम्म ये तस्य भाव (चरित्र), सुभगमात्मान म यत इति सुभगम्मन्य, 'आत्ममाने खश्च' इति खश् प्रत्यय, 'अर्द्धद्विषादित्यादिना' मुमागम, तस्य भाव सुभगम्म य भाव, सुभगमानित्वम् (सजी), सुभग इष्टमात्मान म यते सुभगम्म य तदभाव (पचिका), कदाचित् सम्बद्ध प्रलापादेव भाविष्करोतीत्याह सुभगम्म यभाव । सुभग आत्मन म यते इति सुभगम्मन्य खश्चात्ममैतने इति ख । तस्य भाव स तथा । सुभग म युभाव इति पाठे म यु शोको विरहयातनेत्यथ तस्य भाव सत्ता सुभग प्रेयास मा वाचाल करोति सुभगतया नैव ब्रवीमीत्यथ सुभग सत्यवादिनम शोकवानप्यह सत्य वदामीत्यर्थ इत्येते । (सुबोधा) सुभग आत्मान म यते इति सुभगम्म य तस्य भाव, सुभगम्म यभाव । अपने आप को बहुत सुंदर समझने की भावना । अपने विषय में भावना रखने के अर्थ में खश् और इन प्रत्ययों का प्रयोग होता है । अतः सुभग+√मन+खश—सुभगम्मन्य । पूण सरस्वती ने लिखा है—'सुभग युवतिजनवल्लभम आत्मान म यते—इति सुभगम्मन्य । 'आत्ममाने खश्च' ( 2 63) इति खश् अर्द्धद्विषदज्ञातस्व मुम' (6 3 67) इति मुमागम । यस्य भावस्तत्त्वम् ।' सुभगम्मन्य उमे कहते हैं जो अपने विषय में कामिनियों के अनुरक्त होने का वर्णन करता फिरता है । मल्लिनाथ ने लिखा है—'सुभगमानिनामेष स्वभावो यदात्मनि स्त्रीणामनुरागप्रकटनम् ।' सुभग की उत्पत्ति है—'शोभन भगमस्य स सुभग ।' आशय है सुन्दर श्री काम, माहात्म्य, वीर्य अथवा कीर्तिवाले व्यक्ति से । अमरकोश का कथन है—'भग श्री काममाहात्म्यवीर्ययत्नाकीर्तिषु ।' इस शब्द की निष्पत्ति 'भज सेवायाम्' (भ्वादि०) से घ-प्रत्यय लगने पर होती है—'खना घ च' (१ 3 125) । रमणियों के द्वारा सुन्दर श्री, अतिशय काम, अत्यधिक माहात्म्य, अतिशायी वीर्य या अच्छी कीर्ति होने के नाते सेवन किये जाने वाले व्यक्ति को 'सुभग' कहेंगे । 'कामसूत्र' में इसका विशेष विवरण एवं 'सुभगङ्कुरण' के उपायादि बताये गये हैं । 'सुभग' का भरतसेन ने 'सत्यवादी' अर्थ दिया है । यह अर्थ बहुत समीचीन प्रतीत नहीं होता । 'वाचाल' और 'सत्यवादी' के बीच एक जबरदस्त खाई है जिसे कभी भी नहीं भरा जा सकता ।

**1651 सुरगज** (पू० 45 1 1 5) सुरगज+सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, दिग्गज (सजी) श्यामवर्ण कश्चिद् दिग्गज इव (विद्युल्लता), ऐरावत इव (सुबोधा)

कुछ टीकाकारों ने इसका अर्थ 'इन्द्र का हाथी ऐरावत' किया है । ऐरावत का रंग सफेद माना गया है । अतः इस अर्थ में इसकी भेध से उपमा ठीक नहीं बैठती है । अतः यहाँ

‘दिग्गज’ अर्थ ही उचित रहेगा। यदि केवल टेढ़ा होकर पानी पीने तक ही उपमा को माना जाए तो ‘सुरगज’ का ‘ऐरावत’ अर्थ भी ठीक रहेगा। पर तु कालिदास की उपमाओं की विशेषता उसकी सर्वाङ्गीणता में है। अतः ‘ऐरावत’ अर्थ भी प्रकरण में पूणतया सगत नहीं लगती है। दिग्गजों के परिचय के लिए मे० 14 के ‘दिडनागाम्’ पर टिप्पणी देखे। इस अर्थ की पुष्टि कु० स० 65 के ‘दिडनागमदगन्धिषु’ पद से भी होती है। मल्लि० ने इसका अर्थ ‘दिग्गज इव’ किया है। आठों दिशाओं के आठ अधिष्ठातृ देवता हैं, जिन्हें ‘दिकपाल’ कहा जाता है। इन दिकपालों के नाम अमरकोष में इस प्रकार दिए हैं— इन्द्रो वह्निं पितृपतिर्नैऋतो वरुणो मरुतः। कुबेर ईश पतय पूर्वादीनां दिशा क्रमात् ॥ सारो०, वल्लभ और सुमति, सुरगज का अर्थ ‘ऐरावत’ लेते हैं। ऐरावत या ऐरावण इन्द्र का हाथी है और इसका पूर्व दिशा से सम्बन्ध है। इन दिग्गजों के नाम अमर० ने इस प्रकार दिए हैं— ऐरावत पुण्डरीको वामनः कृमुदोऽञ्जनः। पुष्पदत्त सार्वभौमः सुप्रतीकश्च दिग्गजाः ॥’

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग चार बार हुआ है। मघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (5,75, 10 86) तथा कुमार० में एक बार (3,76) हुआ है।

**1652 सुरतग्लानिम्** (पू० 32 3 11 39) सुरत + डसि + ग्लानि + अम, तत्पुरुष, सजा, द्वितीया, एकवचन, रतिश्रमम् (चरित्र), सम्भोगखेदम् (सजी) सम्भोगावसानसंभता व्याप र-नि सृताम् (विद्युत्त्वला), रतिखेदम् (सुबोधा) इस प्रकार के विचार के लिए देखिये, अमर 58 प्रतिवर्ति मधो प्रकाशविमसद्राजीवराजीरजो जालामोदमनोहरो रतिरसग्लानि हर मारुतः ।

**1653 सुरतजनिताम्** (उ० 9 2 5 31)

सम्भोगोत्पादिताम् (सुबोधा), सुरतात् जनिताम् सुप्सुपा समासः ।

**1654 सुरपतिधनुश्चारुणा** (उ० 14 2 8 19) सुरपति + डस् + धनुष + सु + इव + चारु + टा, तत्पुरुष, विशेषण ततीया, एकवचन, सुरपतिधनु० इन्द्रचापवत् चारुणा मनोज्ञेन (चरित्रं), मणिमयत्वात् अभ्रकषत्वाच्च इन्द्रचापसुदरेण (सजी), शक्रचापरम्येण (पत्रिका), नानारत्नमयत्वात् इन्द्रायुधवत् सुदरेण (सुबोधा)

भाव यह है कि यक्ष के घर का बहिर्द्वार रगविरगी मणियाँ और चित्रकारियों से इस प्रकार सजा हुआ था कि उस सजावट में इन्द्रधनुष के सभी रंग आ गये थे तथा वे इन्द्रधनुष के क्रम और रूप में रखे गये थे। सुरपते धनु तेन चारु, तेन। यहाँ ‘सुरपति’ पद का प्रयोग साधक है। सुर—1 सुरतीति सुरा। √सुर (प्रसवैश्वर्ययो) + क। 2 शोभन राज ते इति √राज दीप्तौ + ड 1 3 सुनोति सवति उत्पादयति ऐश्वर्यवान् वा भवतीति सुर। √सु + क्तन (उ 2 24) उत्पादक, शोभाशाली, ऐश्वर्यवान् आदि गुणों वाले सुर हाते हैं। उनका पति महान ऐश्वर्यशाली होना निश्चित है। अतः इससे यक्षगृह इन्द्र के ऐश्वर्यों के समान ऐश्वर्यों से परिपूर्ण था—यह ध्वनि निकलती है।

त्वदमरधनु०—पा० मे०। श्री कर्माकर इस पाठ को अच्छा मानते हैं, क्योंकि इसमें मेघ का सम्बन्ध सीधा बन जाता है। पर तु इस पाठ में प्रथम तो दो भावों का संकर है—अमरधनु + त्वदधनु (= मेघधनुत)। दोनों में से एक ही भाव पर्याप्त था। दूसरे इससे यक्ष की ऐश्वर्यशालिता का कोई ध्वनि नहीं निकलती है। यक्ष के गृह का बाहरी द्वार अधमण्डलाकार बहुत ऊँचा तथा विविध रंगों की मणियों से जटित था। इसी कारण उसकी उपमा इन्द्रधनुष से दी गई है। सुराजाम्पति सुरपति। तस्य धनु सुरपति-धनु। तदिव चारु सुरपतिश्चारु, तेन। ‘उपमात्मनि सामान्यवचनैः (2 1 55)’। इह ‘पूर्वपद तत्सदृशे लाक्षणिकमिति सूचयितु

लौकिक विग्रहे इव शब्द प्रयुज्यते ।' इन्द्र के धनुष की तरह रमणीय । इन्द्रधनुष में सात रंग होते हैं—नाल लोहित, नील, गाढ नील, हरित, पीत, कपिश और रक्त । उसके प्रासाद के तारण में भी गोमेद, नीलम, मरकत, माणिक्य, पुखराज आदि मणि लगे हैं जिसके कारण वह वह भी सतरंगा हो रहा है । अथवा यह भी अर्थ लिया जा सकता है कि तोरण इन्द्रधनुष के कारण अर्थात् उसका प्रतिबिम्ब पड़ने की वजह से सुदूर लग रहा है (सुरपति धनुषाचार सुरपतिधनुषाचार) अथवा सुरपति का धनुष उसके तोरण में उत्कीर्ण है जिसकी वजह से वह चार हो उठा है । इनके भाव विद्युत्प्रलता में अच्छी तरह स्पष्ट किये गये हैं —“इन्द्रापावत् सुदरेण प्रत्युप्तविधिरत्नद्युतिशबलोज्ज्वलत्वात् । अथवा त्वदीयेनेन्द्रापापेन लिखितेन रत्नप्रभाज नितेन वा योगाच्चाहणा । इन्द्रायुधद्योतिततोरणाङ्ग मितिवत् ।”

**1655 सुरभितनयालम्भजाम** (पं० 48 3 11 43) सुरभितनया + आम + आलम्भ + टा + जन + ड + टाप + अम, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, सुरभितनया धेनव तासा आलम्भो विशसन (प्रदीप), सुरभितनयाना कामधेनूत्प नगव आलम्भो मारण ततो जात (चरित्र), सुरभितनयाना गवा आलम्भनेन सज्जपनेन जायत इति तथोक्ताम (सजी), सुरभिर्नाम गोकुलमाता दिव्यधेनु, 'मध्यमाने ततस्तस्मिन् क्षीराब्धौ देवदानवै । हविर्वासाभवत् पूव सुरभि सुरपूजिता' इति श्रीविष्णुपुराणोक्ते तत्पुत्रीणा गवामालम्भो यज्ञे वध, तेन जाताम (विद्युत्प्रलता), सुरभेर्देवधेनो स्तनयाना दुहितणा कपिलानाम आलम्भात् मारणाज्जाता । “आलम्भपिञ्जविशरघातो माथवधा अपी” त्यमर (सुबोधा), सुरभे (कामधेनो) तनया, तासाम आलम्भ, तस्मात् जाता, ताम् । पौराणिक कथा है कि रतिदेव न गवालम्भ यज्ञ में इतनी गौओं की हिंसा की कि उनके खून की नदी बहने लगी और वह चमण्वती नदी के रूप में परिणत हो गई । यदि यहाँ पर इस पद का अर्थ गवालम्भ यज्ञ में (छोड़ गये सकल्प के जलो से) उत्पन्न अथ कर ले तो वणन में विशेष शक्ति और स्वाभाविकता आ जाती है ।

महाभारत वनपर्व में दी गई कथा के अनुसार रतिदेव की पाकशाला में प्रतिदिन 2000 गौ और 2000 पशु मारे जाते थे और इस मास के साथ अन्नदान किया जाता था—

राज्ञो महानसे पूव रतिदेवस्य वै द्विज ।

द्वे सहस्रे तु वध्येते पशूनाम वह तदा ॥

अहं यहनि वध्येते द्वे सहस्रे गवा तथा ।

समास ददतो ह्यन्न रतिदेवस्य नित्यश ॥

अतुला कीर्तिरभवत्पुण्यस्य द्विजसत्तम ।

चातुर्मास्ये च पशवो वध्यन्ते इति नित्यश ॥

(महा० वनपर्व० अ० 208 श्लोक० 8 10)

इसी कीर्ति का उल्लेख कवि ने किया है । विष्णु पुराण में इस सम्बन्ध में कुछ भी नहीं कहा गया है । महाभारत के इस अध्याय में वसुधाय अपने हिंसा क्रम को निर्दोष सिद्ध करने के लिए हिंसा की प्रशंसा कर रहा है । वह लिखता है—

अग्नयो मासकामाश्च इत्यपि श्रूयते श्रुति ।

यज्ञेषु पशवो ब्रह्मन् वध्यन्ते सततं द्विजैः ॥ वही, श्लो० ॥

यह इस भ्रातृ कथा का मूल है । यज्ञ में या अतिथि सत्कार में, या अन्य अवसरों पर गोमास की प्रथा का मूल अ० वे० 9 6 (3) 9 तथा 9 6 (4) 7 अतिथि पद के लिए प्रयुक्त गोधन, तथा यजमानवाची अतिथिगव, नवगव, दशगव, एतगव (=अश्व भी) आदि है । आद्य दो वेद मंत्रों में 'मास' पद का अर्थ 'उत्कृष्ट खाद्य पदार्थ' (घी, खोया आदि) है ।

श० 11 7 1 3 मे 'एतदुह व परमम नाद्य य मासम्' कहकर इस अथ का प्रतिपादन किया है। इस ब्राह्मण मे पशुबन्ध यज्ञ का अथ —पशु=वीर यजमान का ब व=परम उत्कृष्ट अन्न आदि का भक्षण —किया है। इस ब्राह्मण मे पशु यज्ञ का सारा तत्त्व निहित है। इसे न समझ सकने के कारण मध्यकालीन कथाकथित वैदिक विद्वानों और उनके अनुयायी आधुनिक विदेशी तथा एतद्देशीय कतिपय वैदिक विद्वाना ने महान् अथ का अनथ किया है।

गोधन, अतिथिगव आदि का सप्रमाण सविस्तार विवेचन बताता है कि इन पदों से कोई पशुहिंसा बोधित नहीं होती। अतः महाराज रतिदेव द्वारा दो हजार गौओं के मारने की कथा कपोल कल्पित ही है। इसका वास्तविक स्वरूप इस प्रकार है—

ता० महा० 19 13 1 मे 'गोसव क्रतु' का अथ —'अथैष गोसव स्वाराज्यो यज्ञ' किया है। रतिदेव का अथ —'रति रमण देवाना यस्मिन् स'—जिममे विद्वान रचि लेते हैं, अर्थात् विद्वाना को मुखदायक और उनसे आदत पुष्प। 'रति' पद य० 22 19 मे इसी अथ मे आया है। (देखो श० 13 16 2)।

इस प्रकार देवपूज्य महाराज रतिदेव की स्वाराज्य रक्षा ही मुरभितनयालम्भ' यज्ञ है। इसकी कीर्ति की परिचायिका चमण्वती नदी है। इसी के किनारे इस महाराज ने अपनी दानवीरता, विद्वत्प्रेम, वीरव्रम, प्रजापालन आदि का परिचय दिया था। 'चमण्वती' पद 'चमन | वत | ई' से बनता है। चम का अर्थ है—चरित गच्छति येन तत चम— जिससे जाता है—कीर्ति को प्राप्त होता है वह चम है। अतः रतिदेव की कीर्ति का परिचय देने के कारण यह चमण्वती कहलाती है।

इसका एक अ य अर्थ भी हो सकता है। त 3 9 7 5 ने 'सुरभय' का अथ 'प्राणा' किया है। अतः सुरभितनया (वीर पुरुषा, योधा इति यावत्) तेषाम् आलम्भ (प्राप्ति, स्वीकार, ग्रहणम्), तस्मात् जाता।—'जो वीर पुरुषों की महती सेना रखता है,' अथवा 'जो महान् योधाओं का विजेता है।' इस अथ मे महाराज रतिदेव के अद्भुत विक्रम का परिचय मिलता है जो सर्वथा असम्भव नहीं।

श्री साधुराम ने एक अ य सुझाव दिया है। 'सुरभि' (पृथिवी) की 'तनया' (पुत्री) = खेती उसका आलम्भ-यज्ञ। हर ऋतु मे होने वाली खेती की समुचित रक्षा आदि करके 'पृथिवी की कृषि सस्कृति ही 'गोमेव' यज्ञ है।' यह सुझाव भी अच्छा है। सम्भव है कि महाराज रतिदेव ने अपने यज्ञमय राज्य शासनकाल मे चम्बल नदी के प्रदेश को परम उर्वर और सस्यश्यामला बना दिया हो।

**1656 सुरभितशिलम** (पू० 55 12 4) सुरभित+जस+शिला+अन्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, सुरभिता सुग धीकृता शिला यस्य स तम। सुरभिशब्दात् तारकादित्वात् इतच् वत् प्रत्ययो न स्यात्। ईदशस्य घातारभावात् यद्वा सुरभिशब्दात् प्रातिपदिकणिज तात् क्तप्रत्यय (चरित्र), सुरभिता सुभीकृता शिला यस्य तम (सजी), अधिवासितपाषाणम् (विद्युल्लता), सुरभिता सुग धीकृता शिला पाषाणा यत्र तादृशम् सुरभितेति 'ले कृत्या ग्याने जि' रिति कृतौ जि, तत क्त। सुरमितशिलामिति रम्यताचिह्नध्वनि (सुबोधा), सुरभिता शिला यस्य, तम। सुग धयुक्त पत्थरो वाले।

**1657 सुरयुवतय** (पू० 64 2 6 35) सुरयुवति। जस+सज्ञा, प्रथमा बहुवचन, देवागना (चरित्र) देवाङ्गना (सुबोधा),

**1658 सुलभविपदाम** (इ० 40 4 21 61) सुलभा+जस+विपद+आम, बहुव्रीहि, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, सुलभा विपदो येषां तेषाम् (चरित्र), अयत्नसिद्धविपत्तीनाम् (सजी), सुप्रापविपत्ती नाम् (पञ्चिका)

सुलभ विषय येषाम् ते । जिनको विपत्ति अनायास आ जाती है, जो अनायास ही विपत्तिग्रस्त हो जाते हैं । 'आपदापदमनुबध्नाति' । 'छिद्रेष्वनर्था बहुली भवति'—इस प्रकार के दुःखी प्राणी । अतः अनिश्चित जीवन वाले, जिनके जीवन का कोई भरोसा नहीं । इससे यह स्पष्ट है कि न चाहने पर भी प्राणियों पर सकट तथा दुःख स्वयं आ ही जाते हैं । इनको खोजने की आवश्यकता नहीं पड़ती । ये जीवन पर अनुस्यूत हैं । इसका मूल सिद्धांत 'ससार दुःखो का मूल है' से मिलता है । हमारे शास्त्र भी यही कहते हैं, देखिये विष्णु—'सर्व दुःखमय जगत ।' कई टीकाकार प्रस्तुत चतुर्थ पाद के स्थान पर यह पाठ पढ़ते हैं—'भूताना हि क्षयिषु करणेष्वामाश्वस्यमेतत् ।'—अर्थात् प्राणियों के शरीरों के नाशवान होने पर यही सर्वप्रथम आश्वासन की बात होती है ।

- 1659 सुहृद** (उ० 18 4 18 72) सुहृद + सु, सजा, प्रथमा, एकवचन, मित्र (चरित्र) सखा (सजी, मित्रम्) । सुहृद इति तत्र तव मित्रदशनमपि भावीति ध्वनितम् (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (9 9) हुआ है ।

- 1660 सुहृदाम** (पू० 41 4 19 43) सुहृद + आम्, सजा, षष्ठी, बहुवचन, मित्राणाम् (चरित्र-मित्राणाम् (सजी), अशठहृदयानां मित्राणाम् (विद्युल्लता), मित्राणाम् (सुबोधा), सु शोभन हृदय येषां, तेषाम् । मित्र के अर्थ में सु + हृदय में हृदय को हृद हो जाता है ।

कालिदास की कृतियाँ में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग मालवि० में एक बार (4 6) हुआ है ।

- 1661 सुहृदुपनत** (उ० 39 4 21 53) सुहृद + टा + उपनत + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एक-वचन, सहृदा मित्रेण उपहृत आनीत (चरित्र), सुहृदा सुहृ-मुखेन उपनत प्राप्त सन् सुहृद पद विप्रलम्भशङ्कानिवारणार्थम् (सजी), मित्रेणानीत (पत्रिका), बधुना उपगत आनीत, (सुबोधा) सुहृदा उपनत (का-तोपा तात) सुहृदुपगम — पा० भे०—प्रिय के पास से मित्र का आना । यह तभी सुखकारक होता है जब सुखद स देश लाये । यह भाव छपे पाठ से ही सीधा निकल आता है । 'सुहृदा' उपनत सुहृदुपनत । "सुहृदुहृदौ मित्रामित्रयो" (5 4 150) इति सूत्रात् सुदुर्म्याम हृदयस्य हृदभावो निपात्यते । उप + √नम + क्त = उपनत ।

- 1662 सूचयिष्यन्ति** (पू० 21 4 20 44) सूच् + लट्, प्रथम पुरुष, बहुवचन, तिङ् त, अनुमापयिष्यति, यत्र यत्र वृष्टिकाय क दलोमुकुलनीपकुसुमादिक दश्यते तत्र तत्र त्वया वष्ट इति अनुमीयत इति भाव (सजी) ज्ञापयिष्यन्ति, 'मृग्यश्च' दर्भाङ्कुरनिर्व्यपक्षास्तवागतिज्ञ समबोधय माम् । व्या-पारयत्यो दिशि दक्षिणस्यात्पक्षमराजीनि 'विलोचनानि' इतिवत् (विद्युल्लता), कथयिष्यन्ति अग्रेसरत्वात्तव (सुबोधा), एतादृशनीपादिक त्वदागमनचिह्नम्, अतएव सूचयिष्यन्तीत्युक्तम् । उक्तञ्च—'चिह्नैरन्वेषण सूचनमि'ति । (सुबोधा)

कवि ने यह नहीं बताया कि 'किसको' माग बताया जायगा । सम्भवतः पथिक बादल के मार्ग को जान सके—यही कवि का अभिप्राय मालूम होता है ।

अनुवाद में 'तुम्हें मार्ग दिखाये' अर्थ किया है । भाव यह है कि हरिण आदि नीप आदि के भक्षण आदि से मस्त होकर आगे-आगे भागेंगे और इस प्रकार तुम्हें मार्ग दिखायेंगे । मल्लिनाथ ने इसका भाव—जहाँ जहाँ वृष्टि का फल नीप आदि की उत्पत्ति दिखाई पड़ेगी वहाँ वहाँ तुम्हारे बरसने का अनुमान करेंगे ।"—दिया है । यदि सूचयिष्यन्ति का अर्थ खोज लेंगे, पता लगा लेंगे किया जाए तो अर्थ और भाव दोनों ही स्पष्ट हो जाते हैं । अनुमाप-यिष्यन्ति । किस-किस माग से पानी बरसाता हुआ बादल गया है—इस बात का अनुमान वर्षा के नीप और कन्दली के खिलने आदि काय से ही किया जा सकता है ।

- 1663 सूचिभिन्नै** (पू० 24 1 3 19) सूची + सुप + भि न + भिस, तत्पुरुष, तृतीया बहुवचन, सूच्या करिषु मुकुलाग्रेषु भिन्नै विकसित (प्रदीप) कण्टकमिश्रितै (चरित्र), सूचिषु मुकुलाग्रेषु भि नै विकसित, केतकीमुकुलाग्रेषु सूचिस्स्यात् इति शब्दाणवे (सजी) सूचि शस्त्रविशेष, सूचिवतीक्ष्ण-तया दलाग्राण्यत्र सूचय इत्युच्यते, सूचिमात्रेण विकसित अनतिपाकाददलितहतासपुटैरित्यथ (विद्युल्लता), सूच्याकारा अग्रभागा भिन्ना विदीर्णा स्फुटिता येषां तादृश (सुबोधा), सूचिभि न रिति अग्राहितत्वात् क्ता तस्य परनिपात, सूच्या गभद्रोण्या भि नैरिति वा विग्रह । “गभ द्रोण्या स्मता सूचिस्तीक्ष्णाग्रेषु च वस्तुषु” इति विश्व (सुबोधा)

सूचिषु सूच्याकारेषु मुकुलाग्रेषु भि नै विकसित (सरस्वती तीर्थ) कलियो के अगले भागो मे खिले हुए । केतकी को सूचिपुष्प भी कहते है

- 1664 सूचिभेद्यै** (पू० 40 2 8 22) सूचि + भिस + भेद्य + भिम, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, अतिबहुलत्वात् सूच्यग्रभेदनाहैरित्यथ (प्रदीप), निबिडै (चरित्र), सूचिभि भेद्यै, अति सा द्र रित्यथ (सजी) सूचि शस्त्रविशेष, तीक्ष्णाय, तथा भेत्तु योग्य, अनेन बहुलत्वातिशय उक्त (विद्युल्लता), निबिड, सूचिभेद्यैरिति सूचि कमकारद्रव्यभेद तथा भिद्य-ते इति च्यण सूचिभेद मर्हतीति पण्यो वा, सूचिभेद्यत्वच्च कविसमयस्तमोनिबिडताया न तु वस्तुनन्तमसा सूचिभेद्यता (सुबोधा),

सूचिभि भेद्यै—सूइयो से तोड़ने योग्य । यह अ धकार की गहनता को प्रकट करने के लिए प्रयुक्त होता है । इस पर सारो० का लेख यह है—अतिनिबिडत्वात् तमसा कविसमये सूचिभेद्यत्वमिष्यते । औपचारिकोऽय धम । इतना प्रगाढ (अ धकार) जो कि सुई से छेदा जा सके (pitch dark, inky dark) पंजाबी मे इसके लिए ‘अ-धेरा घूप’ मुहावरा है ।

- 1665 सूच्यते** (उ० 11 4 17 51) सूच + लट, कमवाच्य, तिङ त, ज्ञाप्यते (चरित्र) ज्ञाप्यते (सजी), म तपन्निम नारकुमुमानि लिङ्गै अयमभिसारिकाणा पन्था इति अनुमीयते इत्यथ (सजी), कथ्यते अनुमीयते वा (पचिका), प्रकाशयते । किंवा म दारपुष्पादिभिर्हेतुभि कारणवा सूच्यते अर्थाज्जन, अनेन यथा अभिसारिका गता इति तत्तत्सन्दशनात् विज्ञायते इत्यर्थ । तामिन्ति सम्बन्ध (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० मे एक बार (17 50) हुआ है ।

- 1666 सूते** (13 4 16 35) सू + लट्, प्रथम पुरुष, एकवचन, तिङ त जनयति (सजी)
- 1667 सूर्यापाये** (उ० 19 4 16 39) सूर्य + अपाय + डि, तत्पुरुष, मज्ञा, सप्तमी, एकवचन, सूर्या-पगमे (चरित्र), सूर्यापाये सति (सजी), रवेरस्तसमये (पचिका) सूर्यस्य अपाये अदशने (सुबोधा)
- 1668 सूर्ये** (पू० 41 8 10 30) सूर्य + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, भास्करो (चरित्र), सूर्ये दृष्टे, न त्वरुणोदयमात्रे, अनेन तरुणकिरणकवलिततमसि गगनसरणिमशिशिरमहसि समुपसरति सति दिवसमुखविततललितविविधचरितमधिकरुचिरमवनिपनगर तदतिकृतुकमन्भूयव गन्तव्यमिति द्योत्यते (विद्युल्लता), सूर्ये दृष्टे सति प्रभाते सति (सुबोधा)

कूठ टीकाकार इसके स्थान पर ‘दृष्टे पूर्वे’ पाठ की कल्पना करते है । और उसका सम्बन्ध पू० मे० 38 के अभ्येति पा० मे० से जोड़ते हैं (सा०) । ‘पूर्व दिशा मे बिखाई देने पर’ । परन्तु यह अथ शोभन नहीं । प्रासङ्गिक पाठ—‘दृष्टे सूर्ये’ ही है ।

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है । मेघदूत के अति रिक्त इसका प्रयोग रघु० मे दो बार (5, 13, 17 26) हुआ है ।

- 1669 सृष्टि** (उ० 21 4 17 50) सृष्टि + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, शिल्पम्, प्रथमनिर्मिता युवति

रियमेव इत्यर्थे (सजी), निर्माणम्, प्रथम निर्माणं हि तात्पर्यम् भवति । सष्टिरिति कमणि क्ति । ब्रह्मणा देवात् सा निर्मिता न पुनर या तादशीति भावः । (सुबोधा०)

कालिदास की कृतिया मे प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है । मेघदूत के अति-रिक्त इसका प्रयोग शाकु० मे दो बार (1 1, 5 6) विक्रम० 10 24) तथा कुमार० (2 28) मे एक बार हुआ है ।

**1670 सेन्द्रचापम्** (उ० 1 1 3 11) इन्द्रचाप + टा + सह + अम्, अव्ययीभाव, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, इन्द्रचापेन सह वतत इति मेन्द्रचापम् (चरित्र), इन्द्रचापवत्तम (सजी), ससुरायुधम् (पचिका), इन्द्रचापेन शक्रधनुषा सहितम्, इन्द्रधनुषो नानावर्णत्वात् सचित्रमित्यर्थः (सुबोधा), इन्द्रचापेन सह वतत इति सेन्द्रचाप तम् । इन्द्रधनुष मे सात रंग होते है—1 बैंगनी (=लाल+नीला) 2 नील का 3 नीला 4 हरा (नीला+पीला) 5 पीला 6 नारंगी (लाल+पीला) 7 लाल । इस प्रकार मूल रंग लाल, नीला, और पीला ही होते है । इसकी उत्पत्ति के सम्बन्ध मे पू० मे० 15 मे 'वल्मीक' पर टिप्पणी देखे । महेन्द्रचापेन वतत इति सेन्द्रचापतमम् । "तेन सहेति तुल्ययोगे [अ० 2 2 28]"—इति बहुव्रीहि । "वोपसजनस्य" [अ० 6 3 82] इति नहस्य म ।

**1671 सेविष्यस्ते** (पू० 10 4 20 49) सेव + लट्, प्रथमपुरुष, बहुवचन, तिङ्गत, रागो मत्ता स्वयमनु-याम्यति, विषयिणश्च त पर को लाभ इति भावः । यथा मदनत ने 'यत्र स्त्री स्वयमेव रति प्रार्थयते, तदुन्नमरतम्' इति । एतेन सौभाग्यातिशयोऽस्य ध्वनितः । (विद्युल्लता), आश्रयिष्यते, यतो यात्राया एतादृशशुभमूचकवातानुकूलत्वादिक तत तव बहुप्रियालाभो मम कायसिद्धिश्च भविष्यतीत्यर्थः । (सुबोधा)

**1672 सेव्यमाना** (उ० 6 1 1 5) सेव + यक् + शानच् + टाप् + जस, विशेषण, प्रथमा बहुवचन, सेव्यमाना सत्य (सजी)

**1673 सोत्कम्पानि** (पू० 22 4 13 38) उत्कम्प + टा + सह + शस, उत्कम्पपूर्वकाणि, (सजी), गर्जितभयादिव उदगतवेपथुसहितानि (सुबोधा), सोत्कम्पानीति एतादृशमालिङ्गन मात्त्विकी प्रीति सूचयति—

"रोमाञ्चो वेपथुः स्वेदा वलिते च विलोचने ।

मज्ज त्या इव मात्रेषु रणेषु नृणां शमनम् ॥" इति उत्कम्पेन सह वतमानानि

सोत्कम्पानि ।

**1674 सोपानत्वम्** (पू० 63 4 15 44) सोपान + त्व + अम्, सज्ञा, द्वितीया एकवचन, निश्चेणीत्वम् (चरित्र) सोपानभावम् (सजी) आरोहणरूपता । पदमुख्यस्पष्टमिति सोपानत्वमित्ययं विशेषणमित्यये । तत्र युक्त, धम्मस्य स्पष्टयोगात् (सुबोधा), श्री साधुराम ने 'सोपानत्वम्' को नृत्यशास्त्र की परिभाषा माना है । उन्होंने न इस विषय मे कोई प्रमाण दिए है न इस पद की परिभाषा की है ।

**1675 सौदामन्या** (पू० 40 3 10 24) सौदामनी + टा, सज्ञा तृतीया, एकवचन, विद्युता । तडित्सौ दामिनी विद्युत चञ्चलाचपलाऽपि इत्यमर (चरित्र), सुदाम्नाद्रिणा एकदिक सौदामिनी विद्युत, तेनैकदिगिति 'अण प्रत्यय, तया (सजी), विद्युता (विद्युल्लता), विद्युता (सुबोधा), वत्सदशनेन विद्युदल्पतया ता उपकरिष्यसीत्यर्थः (सुबोधा)

सौदामिनी सुदाम्नि (मेघे) भवा अथवा 'सुदाम्ना सह वतते' इति । यह पद सौदामिनी और सौदाम्नी भी लिखा जाता है । देखो आपटे संस्कृत अंग्रेजी कोष । सुदामन एक पर्वत (=मधु, देखो निघ० 1 10) का नाम है और ऐरावत हाथी का भी । दोनों विग्रहो मे 'सुदा मन् + अण् + स्त्री० ई—यह व्युत्पत्ति होगी ।



**1676 सौधवातायनस्थ** (उ० 27 4 22 58) सौध + इत्स + वातायन + डि + स्या + क + सुप  
विशेषण, प्रथमा, एकवचन, भवनवातायनस्थ इत्यय (प्रदीप), वातायने गवाक्षे तिष्ठति य स  
तथोक्त (पचिका), इसके कई पाठा-न्तर है। 1 सध्मवातायन—सध्म का अथ घर—भवन है  
और सौध का अथ चूने से बना भवन है। विशेष अर्थभेद कोई नहीं है। 1 अवनिशयनास न  
वातायन—यहा स न का अर्थ 'पास' है। सारे का अर्थ 'पृथ्वी की शय्या के पास की खिडकी  
पर बठा हुआ' है। 3 अवनिशयना स नवातायनस्थ —यहाँ स न का अर्थ 'पास के' है। 'स न'  
शब्द का निकटवर्ती अर्थ मे सागरण प्रयोग बहुत कम मिलता है, आस न ही अधिक प्रयुक्त  
होता है। 'स न' शब्द की अप्रयुक्तता के कारण ही कुछ टीकाकारा ने 'अवनिशयना स नवाता  
यनस्थ' पाठ दिया है, किन्तु इससे भाव अच्छी तरह स्पष्ट नहीं होता है। एक टीकाकार 'स न'  
का अर्थ 'भग्न' (टूटा हुआ) लेता है और कहता है इससे प्रकट होता है कि यक्ष का घर उसके  
वियोग मे टूट फूट गया था, अच्छी हालत मे नहीं था।

अवनिशयनास नवातायनस्थ —वातायने तिष्ठतीति वातायनस्थ \* (उपपद समास)।  
वातस्य अयनं वातायनम्। अवनौ शयनम् अवनिशयनम्। तस्यास नम अवनिशयनास नम्।  
अवनिशयनास नञ्च तद् वातायनञ्च अवनिशयनाम नवातायनम्। तत्र तिष्ठतीति कप्रत्यय -  
अथवा अवनिरेव शयनं यस्या सा अवनिशयना। तस्या आस न वातायनस्थ तथेति।'   
पूर्ण सरस्वती ने इसका सौ दय इस तरह स्पष्ट किया है—“अवनिशयनास नवातायनस्थ  
क्षितितलविततमेध्याजिनादिरूपतदीयशयनप्रदेशसन्निकृष्टगवाक्षबहिर्भागस्थित। अनेन योग्यस्थान  
स्थितश्च तव स कश्चिद् दोष इति सूच्यते।

**1677 सौधोत्सङ्गप्रणयविमुख** (पू० 28 2 8 24) सौधोत्सङ्गप्रणय + डम् + विमुख + सु, तत्पुरुष,  
विशेषण, प्रथमा एकवचन, प्रणय परिचय, 'प्रणय स्यात् परिचये याञ्चाया सौहृदेऽपि च' इति  
यादव। अनया मागवक्रत्व आलोचनयापि तव उज्जयिनि सौधोत्सङ्गपरिचये वैमुख्य च मा  
भूदित्यर्थ (प्रदीप), धवलगहपराडमुख (चरित्र), सौधाना उत्सङ्गेषु उपरिभागेषु प्रणय परि  
चय, प्रणय स्यात्परिचये याञ्चाया सौहृदेऽपि च' इति यादव, तस्य विमुख पराडमुख (सजी),  
ललितविश्रमस्थानसपत्तिरप्यस्तीति व्यज्यते। (विद्युल्लता), सौधाना राजगृहाणा य उत्सङ्ग  
क्रोड उपरिभागस्तत्र य प्रणयोऽनुरागस्तत्र विमुख पराडमुख (सुबोध)

सुधालेप अस्य अस्ति इति सौध (सौध वा)। सफेदी से पुता हुआ घर। सौधानाम  
उत्सङ्गेषु य प्रणय तस्मात् विमुख। उत्सङ्ग-महलो के ऊपरी भाग, छज्जे अटारी। ध्वनि से  
ऊँचे भवनो के गोद की प्रेम (=आलिङ्गन) से वञ्चित। उत्सङ्ग का अर्थ 'गोद भी होता है।  
अतः इसका पूरा अर्थ हुआ—ऊँचे भवनो की अटारिया रूपी गोद के प्रमालिङ्गन के परिचय से  
घणा न करना। उसे अवश्य प्राप्त करना।

**1678 सौभाग्यम्** (पू० 30 3 8 37) सुभग + व्यञ् + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, सुभगत्वम्  
(चरित्र), सुभगत्वम्, 'हृदभगसिध्वन्ते पूवपदस्य च, इति उभयपद वृद्धि (सजी), रमणीयवल्लभ-  
त्वम् (विद्युल्लता),

सुभगस्य भाव सौभाग्यम्। सुभग + व्यञ्। सिन्धु नदी मेघ के विरह मे पतिव्रता  
स्त्री के समान क्षीण और पीली हो रही है। अतः यह मेघ का सौभाग्य ही है कि उसे ऐसी पति  
व्रता पत्नी मिली है। श्री काले 'सौभाग्य' की सत्ता के कारण 'सुभग' पद को पुनरुक्त मानकर  
वे असुमर्ग ऐसा पदच्छेद करते हैं। और इसे 'विरहावस्थया' से समन्त मानते हैं। पर तु ऐसा करना  
अनावश्यक है। ऐसी पुनरुक्ति अर्थ को अधिक स्पष्ट करने से रस की पोषक ही है। जिसके लिए  
स्त्री के हृदय मे प्रेम है और जिसे वह चाहती है वह पुरुष 'सुभग' (भाग्यशाली) होता है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शाकुं (503 4) तथा ऋतु० (6 3) में एक-एक बार हुआ है।

1679 सौम्य (चतुर्वार प्रयुक्तम् प० 52 3 14 33, उ० 25 1 4 8, 39 3 18 44, 52 1 2 2,) सौम्य + सु, सम्बोधन, एकवचन, सोम इव सु दर सौम्य तत्सम्बुद्धि हे सौम्य मेघ (चरित्र 25), हे मेघ (चरित्र 39), सुभग (सजी 52), साधो (सजी 25) साधो (सजी 39) साधो (सजी), दशन (पचिका 53) शातचित्तेत्याम त्रणेन सात्विकतया तव तादशेष्वेव बहुमतिरिति त्रिय-प्रकाशयते (विद्युल्लता 52), सु दर, धीर वा (सुबोधा) सुचरित, (सुबोधा 25) सच्चरित, (सुबोधा 3 39) साधो (सुबोधा 53) वल्लभ सवत्र 'सौम्य' पाठ रखते हैं। और इसका अर्थ 'सोम इव' सौम्य। सोम + यत् (पा० 5 3 103) करते हैं। परन्तु यह स्थिति ठीक नहीं। इस सूत्र का शाखादिगण आकृतिगण नहीं है। इस गण में सोमपद नहीं आया है। अतः यह सूत्र लागू नहीं होता। क्षीरस्वामी ने अ० को 3 3 162 की टीका में इसका व्याख्यान सोमो देवतास्येति सौम्यम्। सोमाह्वयण (पा० 4 2 30)। सुन्दरे तूपचारात् किया है। ऋ० 8 59 4 के भाष्य में अथ सौम्या का 'सोमार्हा' किया गया है। अतः मल्लिनाथ का पाठ और व्याख्यान उचित ही है। इस म्थान पर तथा अ य स्थानों पर वल्लभ 'सौम्य' पाठ पढ़ता है और इसकी व्याख्या (सोम इव सौम्य) शाखादिभ्यो यत्, परन्तु शाखादिगण आकृतिगण नहीं है और न ही यह शब्द शाखादिगण में आया हुआ है। अमर० लिखता है 'सौम्य तु सुन्दरे सोमदेवते'।

सोम ही देवता हैं जिसके उसके अर्थ में 'सौम्य' शब्द बनता है—“सोमाटटयण” (4 2 30)। इस सूत्र की वृत्ति में लिखा है—सोमशब्दाटटयणप्रत्ययो भवति साऽस्य देवतेत्यस्मिन् विषये। भानुजि दीक्षित ने रामाश्रमी टीका में दूसरी व्युत्पत्ति भी दी है। उसका अनुसरण चरित्रवधन ने अपनी टीका में किया है—“सोम इव सु दर सौम्य तत्सम्बुद्धिर्हे सौम्य।” दीक्षित ने लिखा है—“यद्वा सोम इव सोम। ततश्चतुर्वर्णादित्वात् (वा० 5 1 124) ष्यञ्।” परन्तु ये दोनों व्युत्पत्तियाँ शास्त्रप्रतिकूल हैं। पाणिनि का सूत्र है “गुणवचनब्राह्मणादिभ्य कमणि च” (5 1 124) इस पर वार्त्तिक है—“चातुर्वर्ण्यादीना स्वाथ उपसङ्ख्यानम्।” आशय यह कि 'तस्य भाव' के अर्थ में वर्णविशेष वाची और दंडादि से ष्यञ् होता ही था गुणवाची और ब्राह्मणादि से 'तस्य भाव' और 'तस्य कम' दोनों अर्थों में ष्यञ् हो। वार्त्तिककार का कथन है कि चातुर्वर्ण्यादि को स्वाथ में गिनाया जाना चाहिए था अर्थात् चातुर्वर्ण्य का अर्थ होगा चारों वर्ण। यह तुल्यार्थ या इवार्थ में ष्यञ् का विधान नहीं करता अतः 'सोम इव' यह व्युत्पत्ति नितात अनुचित है। काशिका वृत्ति में दिये गये चातुर्वर्ण्यादि गणपाठ में सोम कहीं नहीं है। भट्टोजि दीक्षित ने सिद्धान्त कौमुदी में अलग से चातुर्वर्ण्यादिगण का पाठ दिया नहीं और तद्धित प्रकरण में जो ष्यञ् त पद गिनाये हैं उनमें 'सौम्य' आता नहीं। इसे आकृतिगण भी नहीं कहा गया। अतः भानुजि दीक्षित की यह व्युत्पत्ति शास्त्रबाह्य ही मानी जायगी। चूंकि सोम को देवता मानने वाले आय लोग रमणीय होते थे, अतः धीरे धीरे इस शब्द की प्रसिद्धि 'मनोज्ञ' अर्थ में भी हो गई, फिर इसी प्रकार उपचार से 'अनुग्र' अर्थ भी लिया जाने लगा होगा। अपत्याथक ष्यञ्-प्रत्यय से सौम्य का अर्थ बुध भी होता है। “सौम्य सोमात्म-जेऽनुग्रे मनोज्ञे सोमदैवते।—” (अनेकार्थसंग्रह)। यहाँ पर “आलोके ते निपतति पुरा” का प्रसंग अध्याहृत किंवा अनुवृत्त है। अतः 'अनुग्रह' अर्थ सबसे अधिक समीचीन है। वसे 'मनोज्ञ' अर्थ भी असमीचीन न होगा।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (14 44, 14 59) तथा कुमार० में एक बार (4 35) हुआ है।

**1680** सौहार्दात् (उ० 54 2 6 20) सौहार्द + डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, एताव त ढाल आभाष-  
णादि जनितात्सुहृद्भावादित्यर्थः । उक्तं च 'सम्ब वमाभाषणपूर्वमाहु इति (प्रदीप), सुहृदभावात्  
हृद्भाग सि ध्व ते पूर्वपदस्य च इति उभयपदवद्धि (सजी), स्नेहेन प्रीत्या (पचिका) स्नेहात्  
(सुबोधो) सुहृद भाव सौहार्दम सुहृद + अण । मित्रता, मित्र भाव । जब समास हृद, भग,  
सि धु से अ त हाता हा तो जित, पित, कित प्रत्ययो क पूर्व समास के दोना पदा म स्वरा की  
वद्धि हो जाती है । जैसे सौभाग्यम, भाप्तस वव आदि । सुहृत शब्द के सम्बन्ध मे रजनराय  
न लिखा है सुहृद् दुहृ दा मित्रामित्रयो इति निपातनात् माधु ।

सुहृदा भाव सौहार्दम, तस्मात् । "सुहृददुहृ दोमित्रामित्रया" (5 4 150) सूत्र से  
निपातित 'सुहृद' शब्द से 'अण' प्रत्यय लगने पर "हृद्भगसि ध्व ते पूर्वपदस्य च" (7 3 19)  
सूत्र से उभय पद वृद्धि होने पर 'सौहार्द' शब्द निष्पन्न होता है । इस प्रकार सौहार्द का अर्थ  
यहां पर मित्रता है । हंतु मे पचमी होने के नाते 'सौहार्दात्' का अर्थ हुआ 'मित्रता क नात्' ।  
'ब धुक्त्य' इसे पहले ही कहा जा चुका है । ब धुक्त्य सर्वथा मित्रतावश हो किया जायगा ।  
अत मित्रकाय म उचितानुचितचित्ता तो की ही नहीं जाती । भगवान श्रीकृष्ण न युधिष्ठिर  
का दौत्य, अजुन का सारथ्य, द्रौपदी का सख्य आदि क्या क्या नहीं निभाया । कवि कहता है—  
"सारथ्यपारिषदसेवनसख्यदौत्यवीरासनानुगमनस्तवनप्रणाम ।

स्निग्धेषु पाण्डुपु जगत्प्रणतम्य विष्णोर्भक्ति चकार नपतिश्चरणारवि दे ॥"

सौहार्दात् वा अनुक्रोशबुद्ध्या वेति विकल्पेन द्वयोरेकस्यापि पञ्चकत्वम् । किं पुनरेकत्र  
समुदितयोर्द्वयोरपीति ध्व यते । (विद्युल्लता)

**1681** स्कन्दम (पू० 46 1 2 2) स्क द + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, कुमार स्वामिनम (सजी),  
'पावतीन दन स्क द सेनानीरग्निभूर्गुह' इत्यमर ( विद्युल्लता ), कार्तिकेयम् (सुबोधो),  
कार्तिकेय, महासेन, गह, सुब्रह्मण्य । इस नामकरण का कारण महाभारत मे इस प्रकार  
दिया है—स्क दत्वात् स्कन्दता प्राप्नो गुहावासाद् गुहोऽभवत् । य हि दुआ क युद्ध देवता है ।  
य परवाण नामक मोर की सवारी करते हैं । इनके एक हाथ मे धनुष है और दूसरे मे तीर ।  
इनकी पत्नी का नाम कौमारी, सेना या देवसेना है ।

**1682** स्वलिनसुभगम् (पू० 29 2 3 44) स्वलित + टा + सुभग + सु, बहुव्रीहि, विशेषण,  
प्रथमा, एकवचन, मनोज्ञ यथा स्यात् (चरित्र), स्वलितेन उपस्वलितेन मदस्वलितेन च सुभग  
यथा तथा (सजी), स्वलित उपलादिसषट्पदेन प्रतिहृतवेगत्वम्, व्याजेन गमनविहृतिप्रकाशन च,  
तेन सुभग स्पृहणीयम् (विद्युल्लता), स्वलितेन इतस्तत् पातेन अथच कामाद्गमचिह्नविभङ्गेन  
सुभग मनाहर यथा स्यात्तथा (सुबोधो)

स्वलिता - १/स्वल् + क्त । स्वलितै सुभग यथा स्यात् तथा । लङ्खडाती चाल  
अथात् मस्त चाल ।

**1683** स्तन (पू० 18 4 15 60) स्तन + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, ननु स्तनो द्वौ वणनीयो कथ  
स्तन इत्युक्तम् ? सत्य, विदग्धा नायिका एकमेव स्तन दशयति अथवा धाष्ट्यप्रसङ्गात् ।  
तथाच 'आवृणोति प्रयत्नेन विदग्धैकस्तन सदा । विवृणोति तथा चक यूना चित्तापकषण'  
इति, "सव्याजमशुकाक्षेपादेक प्रदशयेत् स्तनमि" ति च । एकस्य स्तनस्य काननाम्नरावृत  
त्वाददशनमिति स्तन इत्युक्तमित्य ये । किमत्रानेकस्तनवितर्केण यत् स्तनाकारस्तावदय प्रति  
भाति, उक्तञ्च—किमु तत्र वितर्काभ्या प्रतीतिस्तावदीदृशी' ति केचिन् । (सुबोधो),

**1684** स्तनपरिसरच्छिन्नसूत्रे (ख० 11 3 10 38) स्तन + आस + परिसर + छि + छिन्न + भिस्  
+ सूत्र + भिस्, बहुव्रीहि, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, स्तनयो परिसर प्रदेशे तत्र छिन्नानि

सूत्राणि येषां तै (सर्जी), स्तनपरिमल कुचामोदो येषां तै छि नसूत्रै मुवताहार तदेतन  
अष्टाभरणाग्रहणेन समद्विहक्ता (पचिका), स्तनयो परिसरर्वेष्टन “वष्टन स्यात् परिसर’  
इति शब्द । छिन्नानि सूत्राणि ग्रथनत तवो येषां तै । इदं हारैरित्यस्यापि विशेषणम् । स्तन  
परिमलं तीति स्तनपरिसरास्त पचादित्वादजिति । स्तनपरिसरं कञ्चुलिकाभिरिति विशेषण-  
मित्याहुः । स्तनभरस्तेन स्तनपरिसरे स्तनपय ते वा छि नसूत्र येषां तादश । स्तनपरिसरित्यप  
पाठोऽप्रयोजक दोषापाताद् वयाभावाच्चेति बहस्पति । किं त्वयमस्य प्रमाद पूर्वटीकाकार  
स्तनपरिसरित्यस्यैव व्याख्यातत्वात् प्राचीन बहुपुस्तकेषु तत्पाठस्य दृश्यमानत्वाच्च (सुबोधो),

स्तनयो परिसर प्रदेश, तत्र छि नानि सूत्राणि येषां तै । स्तन परिसर—स्तनो  
का प्रदेश । अत निविड, उन्नत और कठिन स्तन । कुछ टीकाकारों ने—स्तनेषु परिसरति  
ते स्तनपरिसरा (स्तनो पर घूमने वाले) पश्चात् छि न-सूत्रा (पीछे टूटे हुए धागे वाले), त-  
यह विग्रह किया है । इसमें स्तना के गुणों का प्रकाशन नहीं होता । अत यह अर्थ अच्छा  
नहीं । स्तनपरिचित—पा० भे० । परिचित=परिचय । अत स्तना के परिचय से टूटे हुए  
इत्यादि । मुक्तालङ्गनस्तन—पा० भे० मोतियों से चिपटे हुए स्तना के च दन आदि सुगन्धित  
लेप और टूटे हुए धागों वाले । यह पाठ भी अच्छा है । पर तु इसमें न ऋतुसंहार । 4 और  
2 18 के भाव आये हैं, न स्तनों पर फूलों के आभूषण का वर्णन । अत पूर्व पाठ ही अच्छा  
है । अ य पाठा मे ‘परिसर’ के स्थान मे ‘परिचय’ या ‘परिचित’ पाया जाता है । इन दोनों  
का ‘सम्पक’ (मेल) अर्थ है । मुक्तालङ्गनस्तनपरिमल—इसी पाठ को चरित्र वर्धन ने भी स्वीकार  
किया है । उनके अनुसार—‘मुक्तासु मौक्तिकेषु लङ्गनः स्तनानां कुचानां परिमलं सौगन्ध्यं  
येभ्यस्ते । छि नानि वृटितानि सूत्राणि त तवो येषां तै ।’ केवल मुक्ता के पड़ी रहने से अभि-  
सारिका का अनुमान नहीं किया जा सकता, पर तु वक्षस्थल पर लगाये जाने वाले सुरभित  
लेप, जैसे चन्दनद्रव, केशर या कुमकुम और मगमद आदि, यदि उन मोती के दानों पर कहीं  
लगे हों तो यह निश्चित रूप से कहा जा सकता है कि यह किसी अभिसारिका के ही हार का  
है । अत मोती के दानों में चिपके हुए ‘वक्षस्थल के सुगन्ध वाले’ यही अभीष्ट अर्थ प्रतीत होता  
है । भानुजि दीक्षित के द्वारा उद्धृत कोश के अनुसार—

स्यात् परिमलो विमर्दातिमनोहरगन्धयोश्चापि । सुरतोपमदविकसच्छरीरसङ्गादिसौरभे  
पुसि ।” और तीसरे अर्थ की रमणीयता का आस्वाद और भी सहृदय हृदयहारी सिद्ध होगा ।  
“मुक्ताजालै स्तनपरिस्तर” पाठ तो सर्वथा निराकरणीय है । मरत मल्लिक न बहस्पति का  
खण्डन उद्धृत किया है—‘अपपाठ अप्रयोजकदोषापाताद् अ वयाभावाच्च ।’ इसके विरोध में  
उनका समर्थन निरर्थक है क्योंकि प्राचीनतम पाठ वल्लभदेव का है जो इस पाठांतर के  
अनुकूल नहीं है । यहाँ पर ‘रसाकर’ के अनुसार चारों भूषणों को प्रस्तुत किया गया है —

कचधाय देहधार्यं परिधेयं विलेपनम् ।

चतुर्धा भूषणं प्राहुः स्त्रीणां म मथ दैशिकम् ॥

**1685 स्तनाभ्याम्** ( उ० 21 3 12 40 ) स्तन + भ्याम्, सज्ञा, तृतीया, द्विवचन, न तु वपुर्दोषात्  
(सर्जी), स्तनभोगेन (पचिका), कुचाभ्यां, स्तनयो सुवृत्तघनपीनता सूचिता, उक्तञ्च वृत्ती  
घनाविषमो कठिनापुरस्या’ विति (सुबोधो)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त  
इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (3 54) हुआ है ।

**1686 स्तनितवचनै** ( उ० 37 4 16 48 ) स्तनित + वचन + भिस्, तत्पुरुष, सज्ञा, तृतीया,  
बहुवचन, गर्जितवचनै (प्रदीप), स्तनितानि गाजितानि इव वचनानि तै (चरित्र), स्तनितायेव  
का० प०—54

वचनानि तैः (संजी); गम्भीरगर्जितेनैव वचसा (पंचिका); ध्वनितवचनैः मन्द गर्जित रूप वाक्यैः, प्रबल गर्जितेन चमत्कृतिः स्यादित्युक्तं ध्वनितवचनैः, धीर ध्वनितवचनैः इति पाठे मन्द गर्जित-वाक्यः सन् त्वम् । धीर ध्वनितमृचकेरिति पाठे क्रिया विशेषणम् (सुबोध) धीरस्तनितवचन-पा० मे०—इसके दो पदच्छेद हो सकते हैं—1. धीरस्तनित, एक समन्त पद है—धीरं स्तनितम् एव वचनं यस्य सः । गम्भीर गर्जन रूपी वचनों वाला 2. धीर (सम्बोधन एक. व.) स्तनितवचन ये दो पद हैं । धीरस्तनितवचनम्—पा० मे०—यह क्रियाविशेषण ही हो सकता है धीरं स्तनितम् एव वचनं यस्मिन् कर्मणि तद्यथा स्यात् तथा ।—ऐसे रूप में गम्भीर गर्जन शब्दों का काम कर सकें । प्रथमान्त 'वचन' पाठ में वचनों की स्थिति गौण होती है । ऐसे ही क्रिया विशेषण पाठ में । 'प्रक्रमेथाः' के साथ सम्बोधनात्मक पाठ अधिक उपयुक्त है । 'धीरस्तनितवचनः' वाले पाठ में यह मेघ का विशेषण है ।

**1687 स्तनितविमुखः** (उ० 36.2.10 23) स्तनित + इति + विमुख + सु; तत्पुरुष; विशेषण; प्रथमा, एकवचन; गर्जितरहित आसीनः सन् (चरित्र); गर्जितपराङ्मुखो निःशब्दस्सन् अन्यथा निद्राभङ्गः स्यादिति भावः (संजी); त्यक्तगर्जितः (पंचिका); गर्जितात् विमुखः पराङ्मुखो निवृत्तो निःशब्द सन् (सुबोध); स्तनितेभ्यः विमुखः । कवि ने मेघ को चुप रहने का उपदेश पू० मे० 41 में भी किया है । वहाँ कवि रागसन्तप्त अभिसारिकाओं पर दयाभाव से ऐसा उपदेश कर रहा है । यहाँ भी दयाभाव है ।

**1688 स्तनितसमये** (पू० 22.3.10.31) स्तनित + इस् + समय + डि; तत्पुरुष; संज्ञा, सप्तमी एकवचन; त्वद्गर्जितकाले (चरित्र); त्वद्गर्जित काले (संजी); गर्जितावसरे (सुबोध)

**1689 स्तम्भम्** (पू० 33.3.17.30) स्तम्भ + अम्; संज्ञा, द्वितीया, एकवचन; आलानम् (संजी)

**1690 स्तम्भितान्तर्जलौघः** (पू० 63.3.14.40) स्तम्भित + सु + अन्तः + जल + इस् + ओघ + सु; बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन; स्तम्भितोऽन्तर्गतस्य जलस्योघः प्रवाहो येन तादृशः सन् (चरित्र); स्तम्भितो घनीभावं प्रापितोऽन्तर्जलस्य ओघः प्रवाहो यस्य स तथाभूतः (संजी); स्तम्भित ऊर्ध्व निश्चलीकृत्य विधृतोऽन्तर्मध्ये जलौघस्तोयसमूहो येन तादृशः सन् । जलौघे चलति सति पादस्खलनं स्यादिति स्तम्भितान्तर्जलौघ इत्युक्तम् (सुबोध); स्तम्भितः अन्तः जलस्य ओघः यस्य सः । स्तम्भित — √स्तम्भ (रोकना) + णिच् + क्त ।

यह इसलिए कि पार्वती और परमेश्वर के विहार में बाधा न हो तथा तत्कालीन गर्जन से पार्वती डरे नहीं । अपि च पानी बरसा देने पर भङ्गीभक्ति भी पूर्णतया सफल न हो सकेगी ।

**1691 स्तिमितनयनाम्** (उ० 37.3.11.36) स्तिमित + औ + नयन + औ + टाप् + अम्; बहुव्रीहि; विशेषण, द्वितीया, एकवचन; निश्चलनयनाम् (प्रदीप); स्तिमिते निश्चले नयने यस्याः सा ताम् भर्तुः सकाशात् कोऽपि आगच्छेदिति उत्कण्ठया वातायनदत्तचक्षुषं (चरित्र); कोऽसाविति विस्मयात् निश्चलनेत्राम् (संजी); दिदृक्षयाक्षिप्तचक्षुषम् (पंचिका); स्तिमिते निश्चले, नयने लोचने यस्यास्तादृशीम् (सुबोध); स्तिमित—√स्तिम् (पास्तीम्) स्थिर होना + क्त । इसके रूप स्तिम्यति, स्तीम्यति, तिष्ठेम, तिष्ठीम (लिट्) स्तेमिष्यति स्तीमिष्यति (लृट्) अस्तेमीत्, अस्तीमीत् (लुङ्), आदि होते हैं ।

'यह हमारे घर आज खिड़की से कौन आ गया है'—इस विस्मय के कारण यक्षपत्नी की आँखें खिड़की पर गड़ सी गई थीं, अथवा सहसा जागने में ऐसा होना स्वाभाविक ही है, क्योंकि प्रायः देखने में आता है कि अकस्मात् नींद खुलने पर आँखें निश्चल हो एकटक देखने लगती हैं ।

**1692 स्तिमितनयनप्रेक्षणीयाम्** (पू० 62 3 9 55) स्तिमित + भ्याम् + नयन + भ्याम् + प्रेक्षणीय + टाप् + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, उत्पश्यामीत्यनेन सम्बन्ध (प्रदीप) स्तिमितै निश्चलै नयनै प्रेक्षितु योग्याम् (चरित्र), स्तिमिताभ्या नयनाभ्या प्रेक्षणीया शोभाय (सजी), स्तिमितैरदभुतत्वात् निश्चलैर्हृषार्द्रैर्वी, नयनैश्चक्षुभिः, प्रेक्षणीया दक्षिणाह्याम् (सुबोध), स्तिमिते नयने, ताभ्या प्रेक्षणीयाम्। स्तिमित — √स्तिम (जमना) + क्त। इसके रूप स्तिम्यति स्तिम्यतु अस्तिम्यत, स्तिम्येत्, स्तेमिष्यति, अस्तेमीत (सुड) तथा तिष्ठेम (लिट) — होते है। प्रेक्षणीय — प्र + √इक्ष (देखना) + अनीय।

**1693 स्तोक्नन्ना** (उ० 21 3 11 39) स्तोक् + सु + नन् + टाप् + सु, कमधारय, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, ईषत् अवन्ता (सजी), स्तोक् मनाङ्गनन्नता (पचिका) स्तोक्लप यथास्तथा नन्ना स्तनगौरवा नमनशीला नताङ्गीत्यथ स्नोकनन्नेत्यनेन स्तनयो सुवतधनपीनता सूचिता, उक्तस्य “वतौ घना विषमौ” कठिनावुरस्याविति। (सुबोध)

स्तोक नन्ना। कुछ कुछ झुकी हुई, अधिक नहीं। स्तनभार से झुकावट स्वाभाविक भी है और सौन्दर्य का कारण भी। तुलना करो कु० सं० 3 54, रत्नावली 1 1

**1694 स्त्रीणाम्** (त्रिवार प्रयुक्तम् पू० 29 4 10 73, 32 3 9 33), उ० 9 1 2 2 स्त्री + आम्, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, कामिनीनाम् (चरित्र 29), कामिनीनाम् (चरित्र 32), कामिनीनाम् (पचिका 9), सहजलज्जा भूषणत्वात् स्वमुखोक्तावबैयात्य द्योतयति (विद्युल्लता 29), प्रियतमानु कूल्यप्राथनया सात्वप्रयोक्तेति वातेऽपि (विद्युल्लता 32), स्त्यायति इति स्त्री। √स्त्यै शब्द सघातयो + डट। उ० 4 166 दक्षपाद्यु० 8 88 के मत में ‘त्र’ प्रत्यय है। ‘जो’ शब्द करती है, सश्लिष्ट होती है वह स्त्री होती है। अतः इस पद से सुरतक्रीडा में प्रत्यालिंगन और सीत्कार की ध्वनि निकलती है। अतः इस पद का प्रयोग प्रियतम आदि विशेषण के अनुरूप ही हुआ है। इस शब्द की उपयोगिता एव व्यञ्जना भानुजिदीक्षित की इस व्युत्पत्ति से पूर्णतः स्पष्ट हो उठेगी—“स्त्यायति गर्भोऽश्याम्। ‘स्त्यायतेडट’ (उणादि 4 166), णिलोप (6 4 143), यलोप (6 1 66), “टिडढाणञ (4 1 15) इति डीप 1” इस प्रकार दढालिगन के फल की ओर भी कलाकार ने मनोरम इगित इस ‘स्त्री’ शब्द के प्रयोग द्वारा कर दिया है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० में तीन बार (3 18, 3 25, 6 10,) कुमार० (6 45, 7 22,) तथा शाकु० (357 3, 5 23,) में दो दो बार हुआ है।

**1695 स्थलकमलिनीम्** (उ० 29 4 19 48) स्थलकमलिनी + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, स्थल कमलिनी सूर्यकिरणस्पृष्टा विकसति। मेघच्छ नैकिरणैरस्पृष्टा निमीलति च (प्रदीप), स्थलपद्मिनीमिव (सुबोध) यक्षपत्नी पृथ्वी पर लेटी रहती थी। इसलिए उसकी उपमा पृथिवी के कमल से दी गई है।

जल या पङ्क के अतिरिक्त भूमिमात्र में प्ररोहित होने वाले कमल को स्थलकमल कहते हैं। पाणिनि के अनुसार कमलस्थली को ‘कमलिनी’ ‘अब्जिनी’, ‘पद्मिनी’ ‘नलिनी’ ‘सरोजिनी’ आदि कहते हैं। सूत्र हैं—‘पुष्करादिभ्यो देशे’ (5 2 135)। पुष्करादिगण में आने वाले प्रति पादिको से समुदाय से देश का अर्थ अभिधीयमान होने पर ‘इनि’ प्रत्यय होता है। इसी प्रकार स्थलकमलो के समूह वाली स्थली को स्थलकमलिनी कहेंगे। यक्षाङ्गना के अवनिशयना होने के नाते उसकी तुलना स्थलकमलिनी से कवि ने की है। उसके मुख, नयन, करचरणादि के कमलवत् होने के कारण उसे कमलिनी ही बना दिया गया है। सौन्दर्य एव सौकुमार्य की अतिशयता की व्यञ्जना इस औपम्य से हो जाती है। साथ ही यह प्रश्न उठता है कि कालिदास ने अन्य



कवियों की तरह स्थलकमलकांति आदि क्यो नहीं लिखा क्योंकि प्रबुद्धता—सुप्ततादि तो स्थल कमल के धर्म हैं स्थलकमलिनी के नहीं। यहा यह उक्ति अवयवधर्म को अवयविनी के ऊपर आरोपित करके उपचार से प्रसृत हुई है और उसका प्रयोजन है असमग्रविकास एव दरदलित-दलसम्पुट के आतिशय्य को अभिव्यक्त करना। महाराज श्रीहृष ने भी सरोरहिणी की आश्वासना, मुद्रण व विकास को प्रस्तुत किया है —

“यातोऽस्मि पदमनयने समयो ममैष सुप्ता मयव भवती प्रतिबोधनीया ।

आश्वासनामयमतीव सरोरुहिण्या सूर्योऽस्तमस्तकनिविष्टकर करोति ।”

**1696 स्थलीदेवतानाम्** ( उ० 45,3 15 56 ) स्थलीदेवता + आम्, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, तर्ह किसलयेष्विति वक्ष्यमाणत्वात् वनशब्दाप्रयोग (प्रदीप), वनाधिष्ठातृणाम् (चरित्र), वनदेवतानाम् (पचिका), वनदेवता। स्थली—स्वाभाविक, प्राकृतिक स्थान, वन आदि। ऐसे स्थली को अधिष्ठातृ देवताएँ।

**1697 स्थातव्यम्** (पू० 37 2 7 11) स्था + तव्यत् कृदन्त, त्वया अवस्थेयम् (सुबोधा),

**1698 स्थानात्** (पू० 14 3 11 27) स्थान + डसि, सज्ञा, पचमी, एकवचन, अनेन आस्थान च विवक्षितम् (प्रदीप), आश्रमात् (सजी), स्थितिदेशात् (सुबोधा)

**1699 स्थित** (पू० 61 6 13 69) अस्ति (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है — शाकु० (13) विक्रम० (6) रघु० (5) मालवि० (3) कुमार० (1) ऋतु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति ‘कालिदास पदकोश’

**1700 स्थित्वा** (द्विवाच्य प्रयुक्तम् पू० 3 1 2 2, 19 1 2 2), स्था + क्त्वा, अव्यय, विश्रम्य (सजी), विश्रम्य (सुबोधा 19) खड़े होकर।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग ग्यारह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में तीन बार (8 1, 122 2, 122 17,) मालविका में तीन बार (60 1, 4 11, 4 11,) शाकु० में दो बार (210 3, 372, 6,) तथा रघु० में एक बार (16 5) हुआ है।

**1701 स्थिरगणपदप्राप्तये** (पू० 58 4 17 58) स्थिर + सु + गण + आम् + पद + डस् + प्राप्ति + डे, तत्पुरुष, सज्ञा, चतुर्थी, एकवचन, स्थिर च तत् गणाना पद तस्य प्राप्तये (चरित्र०), अल शब्दस्य अथग्रहणात् पर्याप्तिवाचिन कृपेयोंगे चतुर्थी (चरित्र), स्थिर शाश्वतं गणाना प्रमथाना पद स्थान, ‘गणा प्रमथसङ्घौघा’ इति वैजयंती, तस्य प्राप्तये, क्लृपेपर्याप्तिवचनस्य अलमथत्वात् तद्योगे “नम स्वस्ति” इत्यादिना चतुर्थी, “अलमिति पर्याप्तार्थग्रहणमिति भाष्यकार (सजी), नम स्वस्तिस्वाहास्वधालवषड्योगाच्च’ इति सूत्रे अलशब्दस्यार्थग्रहणात् पर्याप्तिवाचिन क्लृपिधातोयोंगे प्राप्तये इति चतुर्थी। इन्द्रादिपदवत् कतिपययुगावस्थानलक्षणास्थैरहितशाश्वत पार्श्वद्वस्वरूपोपलब्धये, तत् प्रसादा मुक्तानामपि पशुत्वास्यमलविरहात् सवज्ञत्वादिशिवलक्षणा-विशिष्टत्वाच्च शिववन्निव्यत्वमेवेति भावः। ‘मुक्तात्मनोऽपि शिवा कि त्वेते तत्प्रसादतो मुक्ता। शोऽन्नादिमुक्त, एको विज्ञेयः पञ्चमत्रतनुः इत्यागमान्तेषामनादि मुक्तत्वस्यैव निषेधान्तदितर-गुणानुपमि (विद्युत्लक्ष्मणा), स्थिरा चिर निश्चला अव्यभिचारिणी गणाना नदिभङ्गिप्रभृतीना’ यत् पद तस्य प्राप्तये (सुबोधा), स्थिरं गणाना पद, तस्य प्राप्तये। शिवजी के ‘गण’ क्षमर हैं।



यहाँ पर 'स्थिर' पद यह प्रदर्शित करता है कि कुछ व्यक्तियों को अस्थायी रूप से भी यह पद प्राप्त हो जाता है, परन्तु चरण यास के दशन से मनुष्य सदैव के लिए शिव के गणों में स्थान पा जाता है ।

- 1702 स्थूलमध्येद्रनीलम्** (पू० 49 4 23 47) स्थूल + सु + मध्य + डि + इ + द्रनील + अम्, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकावचन, स्थूलो मध्ये इ द्रनीलमणियस्य तम् (चरित्र), स्थूलो महान मध्यो मध्यमणिभूत इ द्रनीलो यस्य तम् (सजी), स्थूल मुक्त्याभ्योऽधिकसंस्थान मध्ये नायकत्वेन प्रत्युक्त महानीलरत्न यस्मिन् । अनेन हारयष्टिनिविष्टस्य तरलमहानीलस्य परभागलाभा नयनहरत्व एव गते । (विद्युल्लता), स्थूल पीवर मध्ये मध्यभागे इ द्रनील मणिभेदो यस्य तादृशमेकम्-द्वितीय श्रेष्ठ वा (सुबोधा०)

मोतियों की माला जिसे गुप्तकाल में एकावली कहते थे । रघुवश (13 48) में इसे ही मुक्तावली कहा है । एकावली माला के बीच में नीलम का बड़ा लम्बोत्तरा मनका परोया जाता था । इसकी ओर ही कालिदास का संकेत है । गुप्तकालीन अजन्ता के गुफाचित्रों में इ द्रनील और मोतिया की एकावली के अनेक उदाहरण मिलते हैं । कालिदास ने अन्यत्र भी मुक्ताफल और इ द्रनील के साहचर्य से बनी हुई माला का उल्लेख किया है ।—

प्रागेव मुक्ता नयनाभिरामा प्राप्येन्द्रनील किमुतो मयूखम् ।

(रघु० 16 69)

और भी—

“क्वचित्प्रभालेपिभिरि द्रनीलैर्मुक्तामयी यष्टिरिवानुविद्धा ।”

स्थूल मध्ये द्रनील यस्य, तम् ।

- 1703 स्थूलहस्तावलेपान्** (पू० 14 4 20 54) स्थूल + जस् + हस्त + आम् + अवलेप + शस, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, पीवरशुण्डादण्डसम्पर्कानि (चरित्र), स्थूला ये हस्ता करा, तेषा अवलेपान् आक्षेपान् परिहरन्, 'हस्तो नक्षत्रभेदे स्यात् करेभकरयोरपि' इति, अवलेपस्तु गर्वे स्यात् क्षेपणे दूषणेऽपि च' इति विश्व, हस्तावलेपान् हस्तवि यासंपूवकाणि दूषणानि परिहरन्, 'अवलेपस्तु गर्वे स्यात् लेपने दूषणेऽपि च' इति विश्व (सजी), प्रतिगजधिया समराय वा, गिरितटबुद्ध्या वप्रक्रीडनाथ वा, समाक्रष्टु प्रसृता महता शुण्डादण्डाना मदभरजनितान् यत्किञ्चित्कारितालक्षणान् व्यापारान्, यथा कुमारसंभवे—'तदीयास्तोयदेष्टव्य पुष्कलावत्त-कादिषु । अभ्यस्यति तटायात् निजितरावता गजा' इति (विद्युल्लता), करप्रहारान् (सुबोधा), स्थूलहस्तशब्देन शुण्डार्धमुच्यते, तथा च धरणि "हस्तो गजस्य नासाया शुण्डार्धे स्थूलपूवक" इति । अश्वहस्तात् पर स्थूलहस्त, यदुक्तम्—

“अगुलीमुखगण्डूष स्रोतसोरन्तरा गतम् ।

अश्वहस्त ततो विद्यात् स्थूलहस्त तत पर” मित्यन्येऽपि ।

अवलेप प्रहार, तथाच रतिदेव “गवप्रहारयोरुक्तमवलेपपदं शुभ” इति । स्थूलहस्तेन स्थूलहस्तस्य वा अवलेपः स्थूलहस्तावलेपा तान् स्थूलहस्तावलेपान् पीवरशुण्डादण्डप्रहारान्, स्थूलेत्यनेन प्रहाराणां दुःसहत्वमभिमतम्, तस्मादवश्य परिहरणीयमिति ध्वनितमित्यन्ये, परिहरन् परिहरिष्यन् गमिष्यसीत्यर्थः । गजाश्च प्रतप्ता मेघे कराघातं कुर्वन्ति, यदुक्तं गजशास्त्रे

“अवस्था पञ्चमी प्राप्ता दण्डवा कृष्णाम्बुद गजा ।

सन्तापशा तये तप्ता क्षिपन्ति स्थूलहस्तकान् ॥” इति ॥

पुण्डशुण्डादण्डस्पर्शम् (सु० वि०) पीवरकराघातान् (सारो०)

**1704 स्नपयतु** (पृ० 46 2 6 25) स्ना (अदा० प० नहाना, अभिषेक करना) + णिच् लोट मध्यम पुरुष एकवचन ।

स्नान कारयिष्यति (सुबोधा), √स्ना + णिच् + लोट् प्रथम पुरुष एकवचन । इसका दूसरा रूप 'स्नापयतु' भी होता है ।

**1705 स्निग्धगम्भीरघोषम्** (उ० 1 2 7 29) स्निग्ध + सु + गम्भीर + सु + घोष + अम, बहुव्रीहि, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, स्निग्धो मधुरो गम्भीरो घोरो घोषो गर्जित यस्य स तम् (चरित्र), स्निग्ध श्राव्यो गम्भीरो घोषो गर्जित यस्य तम् (सजी), मधुरधीरुच्चनितम् (पचिका), स्निग्धा मधुरा गम्भीरा म द्रा घोषा ध्वनयो यस्य तम् (सुबोधा), स्निग्ध गम्भीरश्च घोष यस्य तम् । √स्निह् + क्त = स्निग्ध । बादल की गजन स्निग्ध इसलिए है कि वह वर्षा द्वारा मनुष्यों की कामनाएँ पूरी करता है । वेद ने पञ्च को 'वृषभ' और 'जीरदानु' (ऋ० 5 38 1) कहा है । ब्राह्मणों ने इसे वसु (= धन आदि) की धारा (तै० 3 11 10 3) अ नादि सब कुछ उत्पादक (श० 6 1 3 15) और अग्नि (श० 14 9 1 13) कहा है । प्रकरण में इसके 'मधुर और सुख दायी' अर्थ ही अभीष्ट है । यही पाठ सरल और प्रकरणोचित है । कवि ने इसी प्रकार का प्रयोग रघु० 1 36 - 'स्निग्धगम्भीरनिर्घोष (पयोवाहम्)' में किया है ।

स्निग्धपञ्चघोषम्—पा० भे० । श्री पाठक 'पञ्च यघोष' का अर्थ मेघ का घोर गर्जन (Puls of thunder) करते हैं और इसे भी उपयुक्त पाठ मानते हैं । परन्तु इस अर्थ में दो दोष हैं । प्रथम तो 'पञ्च' मेघ का ही पर्यायवाची है । मेघ का उल्लेख 'त्वाम्' में हो गया है । अपि च—यहाँ शब्द की गम्भीरता अनुमानगम्य है, स्पष्ट नहीं । 'स्निग्धगम्भीरघोषम्' मुरज के पक्ष में भी लग जाता है । 'पञ्च यघोष' नहीं लग सकता । श्री कर्मकर 'पञ्च' का अर्थ ही 'पञ्च यघोष' करते हैं और घोष पद को अनावश्यक समझते हैं । परन्तु ऋ० 5 83 19 में पञ्च को 'कनिक्रदन्त' ऋ० 5 83 2 9 में 'स्तनयन' कहा गया है । ऋ० 5 83 6 में स्तनयिस्तु (= गजन) को 'पञ्च' का सत्त्वचर कहा गया है । अतः मूलतः 'पञ्च य' 'पञ्च यघोष' का पर्याय वाची नहीं । अतः 'पञ्च यघोषम्' पाठ प्रकरण में बहुत अच्छा नहीं । यहाँ स्निग्ध का अर्थ कृण प्रिय—कानों को सुख लगने वाला (Agreeable to the ear) है और 'गम्भीर' का अर्थ गहरा (Deep) है । "स्निग्ध श्राव्यो गम्भीरो घोषो गर्जित यस्य तम्" मल्लि० । पूष सरस्वती, दक्षिणावतनाथ आदि टीकाकारों ने 'स्निग्ध पञ्च यघोषम्' पाठ दिया है । पूष सरस्वती ने उस पाठ की सुन्दर व्याख्या की है 'स्निग्ध पञ्च यघोषम् अपरुषवष्टयु गेगस्तनिनयुक्तम् । अनादभवन्ति भूतानि पर्ज यादनसम्भव । यज्ञाद् भवति पञ्च यो यज्ञ कमसमृद्धभव ।।' इति भगवद्भवे । [श्री मद भगवद्गीतायाम्] पञ्च यशब्दस्य वष्टिवाचकत्वावगते । वैजय त्या तु—'पञ्च यो गजदंष्ट्रेऽपि स्वाने शक्तेऽर्थयन्त्रके'—इति श्रवणात् तदानीं स्निग्धगर्जनमिति व्याख्येयम् ।" इस पाठ में पर्जन्य शब्द के दो अर्थ लिए जा सकते हैं—एक तो 'सुन्दर गरजते बादलों की गड़गड़ाहटवाले' और दूसरा 'मीठी मीठी गरजने की आवाजवाले' । दोनों अर्थों में मेघ के विशेष्य होने के नाते 'अधिकपदत्व' अथवा 'पुनरुक्त' दोष प्रसक्त होगा । इसका परिहार करने का असतोषजनक प्रयास पूर्वप्रयोग के बल पर दक्षिणावतनाथ ने किया—'अत्र मेघगर्जितवाचिन पञ्च यशब्दस्य प्रयोगेणैव सिद्धेऽप्यर्थे घोषशब्दप्रयोग 'केकारवर्षाह्ण' इत्यत्र केकारवत् सोढव्य ।' पाठ तो कोई भी हा सहन करना ही पड़गा परन्तु पहले के अप्रयोग क्या उसे दोषावह होने से रोक सकेंगे । इस प्रसङ्ग में तो वल्लभदेव, मल्लिनाथ, चरित्रवर्धन, भरतसेन आदि का गृहीतपाठ प्राचीनता एवं दोषहीनता दोनों ही दृष्टियों से अच्छा है । इस गृहीतपाठ के पक्ष में यह प्रमाण भी उपन्यस्त किया जा सकता है कि कालिदास ने अपने अन्य काव्य "रघुवक्त्र" में यघोषवाह के विशेषण के रूप में 'स्निग्ध-

गम्भीरघोषम्” (1 36) लिखा है। इस तरह प्रथकार के प्रिय प्रयोग की दृष्टि से भी गृहीत पाठ ‘स्निग्धगम्भीरघोषम्’ ही ज्यायान है।

**1706 स्निग्धच्छायातरु** (पृ० 1 4 12 55) स्निग्ध + जस + छायातरु + सुप, कमधारय, विशेषण, सप्तमी बहुवचन, स्निग्ध लावण्यशालिन छायाप्रचुरास्तरवोयेषु (प्रदीप), स्निग्धा शाद्वलदला छायाज्जातप तत्प्रधानास्तरवो वृक्षा येषु तेषु, अनेन वियोगिन योग्य स्थान भव यते (चरित्र०), स्निग्धा सा द्रा छायातरवो नमेरुवक्षा येषु तेषु वसति योग्येषु इत्यथ (सजी०), सीतास्वहस्तो-म्भितकुम्भाम्भ सम्भतसमृद्धिका ‘प्रभावस्तिमितच्छायाम्’ इतिवत्, ततस्तत्करप्रभावादविरत-किसलयकुसुमफलभरभरितविकटविटपास्तत एव स्निग्धा लावण्यशालिन छायाप्रचुरास्तरवो येषु। छायातरव इति शाकपाथिवादित्वात् समास। रघुवशे च—‘छायावक्षमिवाध्वगा’ इति। विशेषणाभ्या ‘पापहरत्व मनोहरत्व च युगपदेकत्र न सम्भवति, तदुभयमत्र समुदितम्, अतोऽत्रैव वसाम्’ इति तस्य बुद्धिरूपेति द्योत्यते (विद्युल्लता), अत्र उदात्तमलङ्कार (विद्युल्लता), स्निग्धा सारमाशछायातरव सवदा पुष्पादियुक्तास्तरवो यत्र तेषु, किंवा स्निग्धाश्छायातरवो रुद्राक्षवक्षा यत्र तेषु, किंवा स्निग्धाश्छायातरव पङ्क्त्युपलक्षितवक्षा श्रेणीभूतवक्षा वक्षश्रेण्यो यत्र तादृशेषु, किंवा छाया शोभा पुष्पफलादिसमृद्धिरूपा तत्प्रधानास्तरवो येषु तेषु, किंवा छायायै शोभाय तरवश्छायातरवस्त स्निग्धा यत्र तेषु, नि छायातरवो वटवृक्षा यत्र तेषु, वटवृक्षा हि यक्षावसाना, ‘यक्षस्तु राजा वटवक्षवासी’ ति हारावलीत्य ये (सुबोधा), स्निग्धेत्यनेन विरहियोग्यशीतलस्थान किसलयशय्यादिसौलभ्य विरहज यदु सहदाहादिकञ्च सूचितम्—

सुशीतानि सुगन्धीनि वनानि च सरासि च।

सम्भोगेष्वनुकलानि दहन्ति विरहे भ्रमम् ॥ इति भरत ॥

‘छायातरु स्थिरच्छाय’ इति त्रिकाण्डशेष।

मध्याह्ने सस्थितेऽप्यर्के छाया येषामवस्थिता।

स्तम्भिता इव तिष्ठति ते छायातरवो मता ॥ इति रत्नि।

‘छायातरु सदा पूर्णं पुष्पैः किसलयैः फल’ इत्ययं। ‘छायातरुर्नमेरु, स्यात्’ इति बल।

छाया पङ्क्तो प्रतिमायामकयोषित्यनातपे।

उक्तोचे चाप्यनारम्भे शोभायाञ्च तमस्यपि ॥ इति विश्वलोचन

(सुबोधा),

गहनछाया वाले वृक्षो से भरे हुए।

छाया प्रधाना तरव छायातरव। मध्यमपद लोपी तत्पुरुष समास। स्निग्धा छाया-तरव येषु तेषु। मल्लिनाथ छायातरु का अर्थ नमेरु वृक्ष करते हैं। यह वक्ष अपनी छाया की बहुलता के लिए विख्यात है। परन्तु इस प्रकार अर्थ को सीमित करने में कोई विशेषता प्रतीत नहीं होती। अतः घनी छाया वाले वृक्ष—यह अर्थ ही उपयुक्त रहेगा। एक टीकाकार ने लिखा है—‘पूर्वापर दिग्भागे अपि सवितरि येषु छाया न परिवर्तते ते छायातरव उच्यन्ते’। अर्थात् जिन वृक्षो में सूर्य की छाया नहीं पड़ती है वे छायातरु होते हैं। स्निग्ध—√स्निह् + क्त। चिकचे आनन्ददायक, रमणीय, गहन। मल्लि० ने ‘स्निग्ध’ का अर्थ सान्द्र (घना) लिया है। छाया प्रधानास्तरवश्छाया तरव शाकपाथिवादिवत् मध्यमपदलोपि समास है। इस प्रकार ‘छायातरव’ से नमेरु वृक्षो का अर्थ लिया है। इसका ‘घने छाया देने वाले वक्ष’ यह अर्थ करना अच्छा है। स्निग्ध का अर्थ रम्य, सुन्दर भी लिया जा सकता है, इस प्रकार यह छाया का विशेषण है। एक टीकाकार ‘छायातरव’ की इस प्रकार व्याख्या करता है—‘पूर्वापरदिग्भागेऽपि सवितरि येषां छाया न परिवर्तते ते छायातरव उच्यन्ते’।

**1707 स्निग्धभिन्नाञ्जनाभे** (पू० 62 1 4 14) स्निग्ध + सु + भि न + सु + अञ्जन + डस + आभा + डि, बहुव्रीहि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, भग्नस्निग्धाञ्जनशिलामि नभे (प्रदीप), स्निग्धञ्च तदभिन्न विदारित यदञ्जन तद्वद् भाति (चरित्र), स्निग्ध मसृण भिन्न मर्दित च यदञ्जन कज्जल तस्य आभा इव आभा यस्य, तस्मिन् (मजी०) स्निग्ध अरुण चिक्कण भि न मर्दित किंवा स्निग्धेन तलादिना भि न मिश्रीकृत यदञ्जन कज्जल तद्वदाभा छवियस्य तादृशे, अति स्निग्धश्यामे इत्यथ । नायिकागतचि तत्वात् पूर्वानुभूतकज्जलमव दष्टा तयति स्म (सुबोधा), स्निग्ध भि न च यत अञ्जन, तस्य आभा इव आभा तस्य, तस्मिन् । त्वयि का विशेषण है । स्निग्ध चिकना, चमकीला । भि न मसला हुआ, मला हुआ, चरा किया हुआ । अञ्जन आखो मे काजल लगाने की प्रथा समस्त पूर्वी देशो मे पाई जाती है । बादल की पीसे हुए सुरमे तथा चिकने काजल से समानता दिखाई गई है ।

**1708 स्निग्धवेणीसवर्णे** (पू० 18 2 8 34) स्निग्धवेणी + डस + सवर्ण + डि, तत्पुरुष, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, श्यामत्वात् चिक्कणवेणिकादशे (चरित्र), मसृणकेशव धृष्टाय (सजी), श्यामवर्ण इत्यथ, वेणी तु केशव वे जलस्रुती इति यादव (सजी), सवर्णेणीसवर्णे, सवर्णेणी नाम मेचकरुचि कश्चित पदार्थ सपदशाकार । नीलालके मेघचये मेचके स्तनचूचुके । मण्डले कृष्ण सर्पाणा सपवेणी निगद्यते ॥ 'इति दिवाकर । कामिनी केशव विशेषा वा तत्समानच्छाये । सपवेणीति कृष्णभुजगभोगमण्डलमिति केचित (विद्युल्लता), स्निग्धवेणीसवर्णे चिक्कणकेशविद्यास- विशेषममाननीलवर्णत्वयि (सुबोधा), गिरे स्तनाकारता तकयन स्वनारीवेणी स्मृतवानिति वेण्या दष्टा तयति, तदवेण्याश्च शापसमये अरुक्षत्वात् स्निग्धेति विशेषणम् । विरहित्वाद्वा तामेव पश्यतीति काष्ण्ये वेणीमेव दृष्टा तयति, तथाच "सङ्गे सैव तथैका त्रिभुवनमपि त मय विरहे" इति । अयच्च "पश्यामि तामित इत पुरतश्च पश्चाद तबहिः परित एव च वतमानामि"ति । स्निग्धश्चासौ वेणीसवर्णश्चेति केचित । (सुबोधा) स्निग्धा चासौ वेणी । तथा सवर्ण । तस्मिन् । चिकने, चमकीले बालो के समान काले काले रंग वाला । स्निग्ध चिकनी, अत चमकीली । सप वेणी०—कोष मे सपवेणी का अर्थ यह दिया है—

नीलालके मेघचये मेचके स्तनचूचुके ।

मण्डले कृष्णसर्पाणा सपवेणी निगद्यते ॥

अत इसका अर्थ 'काले बाल के समान रंग वाल' होगा । दक्षिणावत 'रंग और ब घन मे काले सप के समान' ऐसा अर्थ करते हैं । तैलचिक्कणा या वेणी केशपाश तस्या समान, वर्ण यस्य स, तस्मिन् (ब० व्री०) सारोद्धा०, सुमति विजय तथा सरस्वती तीर्थ के अनुसार 'स्निग्ध' का अर्थ 'कात्तिमत' है ।

**1709 स्निग्धवैदूर्यनालै** (उ० 15 2 8 28) स्निग्ध + जस + वैदूर्य + जस् + नाल + भिस, कमधारय, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, स्निग्धानि द्युतिमन्ति वैदूर्याणि विदूररत्नमयानि नालानि येषा तै (चरित्र), विदूरेभवा वैदूर्या, 'विराञ्च' इति 'ञ्च' प्रत्यय, वैदूर्याणा विकार वैदूर्याणि, विकारार्थे अण्प्रत्यय, स्निग्धानि वैदूर्याणि नालानि येषा तै (सजी), स्निग्धे वैदूर्यमणिभिरेव नालो गन्धो येषा तै (पचिका), स्निग्ध चिक्कण वैदूर्यवत् प्रवालमणिवत् नाल येषा तादृशै (सुबोधा), 'स्निग्ध' षाठ मे नालो की चिकनाहट और चमक का अर्थ निकलता है । ये वैदूर्यमणि के तो थे ही । अत अत्यधिक चिकने और चमकीले भी थे । दीध—पा० भे० । लम्बे, बडे । इससे अतिशय चिकनाहट और चमक के भाव नहीं निकलते हैं । ये दोनों भाव कवि को अभिप्रेत प्रतीत होते हैं । तुलना करें—मरकतशिला० । वैदूर्य—नीलम । भोज के मत मे ये विदूर नामक पर्वत पर भेषो की गर्जन से उत्पन्न होते हैं—

अस्ति शलो विदूराख्य पय ते तत्र काचन ।  
मही रत्नाकरीभूता वदूय तत्र जायते ॥  
मेघशब्देन जाय ते तत्र रत्ननवाकुरा ।  
क्रमात् परिणतास्ते स्युमणयो राजपूजिता ॥

मल्लिनाथ ने भी कु० सं० 1 24 की टीका में लिखा है —

अविदूरे विदूरस्य गिरेस्तुङ्गरोधस ।  
काकतालीय सीमा ते मणीनामाकरो भवेत् ॥ इति बुद्ध ।

श्री पाठक लिखते हैं कि ये 'वालवाय' नामक पर्वत से आते हैं और विदूर या विडूर नामक नगर में संस्कृत किये जाते हैं। क्षीरस्वामी ने अ० को० 2 9 93 की टीका में इसका पर्यायवाची वालवायज दिया भी है। कु० सं० 1 24 में कालिदास इन्हें 'विदूर पर्वत' से ही उत्पन्न मानते हैं। (सुधीर०) विदूर अथवा विडूर मणि विदूर या विडूर पर्वत से प्राप्त होती है, इसलिए इसका नाम वैदूय (वडूय) पड़ गया। विदूर नाम का पर्वत लका द्वीप में बताया जाता है। वालवायज विदूर पर्वत का नामांतर प्रतीत होता है। देखिये कुमा० सं० 1 24 'विदूरभूमिनिवमेघशब्दादुद्भिन्नया रत्नशलाकयव।'।

'स्निग्धानि वदूर्याणि नालानि येषां तै'। पूण सरस्वती आदि 'दीर्घवदूर्यानां' पाठ मानते हैं। प्राचीनतम होने एवं स्वाभाविक अर्थ देने के कारण 'स्निग्ध' पाठ उत्कृष्टतर है। कृतकनाला में दीर्घता-अदीर्घता से क्या लाभ हानि? 'स्निग्धता' वैदूर्यमणि की प्राकृतिक विशेषता है। इस विशेषण से भी 'उदात्त' प्रकाशित होता है। 'वदूर्य' शब्द 'विदूर' से 'अय' प्रत्यय लगने पर निष्पन्न होता है। 'वदूर्य' से 'अण्' करके 'वैदूर्य विकार' का अर्थ यहाँ लिया गया है। विदूर पर्वत को 'वैदूर्यमणि' का उत्पत्ति स्थान माना गया है। माकण्डेय पुराण के रूपांतर के प्रसंग में एफ० ई० पाजिटर ने विदूर-पर्वत को 'सतपुडा' ठहराया है। "विदूराञ्ज्य (4 3—34)" पर पतञ्जलि ने लिखा है कि वैदूर्यमणि की खान वालवाय पर्वत में थी जहाँ से लाकर वकटिक, जो विदूर के रहने वाले थे, इसे काटते बीधते थे। इसी से उसे वैदूर्य कहते थे। डा० वासुदेव शरण अग्रवाल का यह मत है—“सम्भव है कि दक्षिण का बीदर विदूर हो।” पर तु पतञ्जलि के मत से काशिकाकार सहमत नहीं है—“विदूरशब्दाद अय प्रत्ययो भवति तत् प्रभवतीत्येतस्मिन् विषये। अणोऽपवादः। विदूरात् प्रभवतिवैदूर्यो मणिः। ननु च वालवायादसौ प्रभवति न विदूरात् तत्र तु सस्क्रियते, एव तर्हि—वालवायो विदूर च प्रकृत्यंतरमेव वा। न वै तत्रेति चेद ब्रूयाज्जित्वरीवदुपाचरेत्।”

**1710 स्नेहव्यक्ति** (पू० 12 4 19 38) स्नेह + डस + व्यक्ति + सु, सज्ञा, प्रथमा, एकवचन, प्रेमा विष्करणम् (प्रदीप), प्रेमप्रादुर्भाव (चरित्र), प्रमाविर्भाव सजी), प्रेमप्रकाशनम्, स्निग्धवर्णो व यश्च (विद्युल्लता), वष्टिसजातमनोहराकारत्वं भवति, अन्य सखापि बाष्प नयनजल मुञ्चति तस्य स्नेहव्यक्ति प्रेमाभिव्यक्तता भवति। (सुबोधो) “स्नेहतैलादिकप्रेम्णोरिति” ध्वनि। (सुबोधो)

**1711 स्नेहान** (उ० 51 3 12 24) स्नेह + शस, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, प्रीति (सजी) प्रेमाणि। अयं भावः, स्नेहः सयोगे कदाचित् स्फुटता कदाचित् अस्फुटता प्राप्नोति। विरहे तु स्नेहः सतत मनस्यासक्तत्वात् वतते, किंतु स्नेहः कायं न भवति। अतएव स्नेहपात्रस्य दशनेन स्नेहः सम्पद्यते इति। स्नेहप्रेम्णो पर्यायत्वेन राशीभवन्तीति सिद्धे प्रेमग्रहण साक्षाच्छब्देन कीत नादुक्तिपोषालङ्कार सूचनार्थम्। स्नेहः प्रियत्वमात्रम्, अतिशयित स्नेहः प्रेमेति च वदन्ति (सुबोधो०) केचित्तु विरह एव व्यापदं विपत्तिर्येषां ते स्नेहा अभोग्या स त प्रेमराशीभवतीत्याहुः।

केचित् विरह एव व्यापद यस्य तस्य जनय, ते स्नेहा इति व्याचक्षते । केचित् विरह एव व्यापद विपरिवर्षा जनानां ते जना विगृहिण इति व्याचक्षते (सुबोधा) । प्रेम ही गीत नाचो । लक्षणा से इसे मन्हीजन के भाव गी लिया जा सकता है । उस जा या म इसका अर्थ होगा—‘प्रेम आसक्त, साधुजन, प्रेमीजन, भी प्रेमपथ से विचलित हो जाते हैं ।

**1712 स्पशक्लिष्टाम्** (उ० 31 3 14 28) स्पश + क्लिष्टा + टाप् + अम, तृतीया तत्पुरुष, विशेषण द्वितीया एकवचन, स्पशन सकलेशाम्, परस्पर वतिषात्कर्मणि लपग, य हस्तस्पर्शे दृते कशमूलेषु सव्यथामित्यथ (प्रदीप), स्पशय त्रिगिद्रयस्य क्लिष्टा बाविकाम (चरित्र), स्पश सति मूल केशेषु स यथामित्यथ (सजी), ‘‘स्पर्शक्लिष्टा परुषाम् (पचिका), अङ्ग सङ्गे विलगता क्लेशदायिनीम् किंवा स्पर्शेन घषणेन क्लिष्टा क्षीणा, (सुबोधा) स्पर्शे क्लिष्टाम् । √ विलश + क्त । छूने में दुःखदायी, क्योंकि वह कठिन और चिपम थी । इससे यक्षपत्नी की जतिश कोमलता प्रदर्शित की गई है । जब कोई सहेली चला पानी की ‘एकवेणी जाना’ का छूती थी, तो उसे बाला की जडा म बड़ी वेदना हुआ करता थी, क्योंकि सब बाल एका वेणी के रूप में थे, इसलिए कहीं से भी छूते ही वे खींचे जाकर गोडा दंत थे । कुछ व्याख्याकार ‘स्पर्शेन क्लिष्टाम्’ इस प्रकार विग्रह कर इसमें तु० तत्पुरुष बताते हैं । इससे यह अर्थ निकलता है कि बार बार मुख पर से सरकाव छूने रहने से बाल क्लिष्ट हो गये थे, अर्थात् दब से गये थे एवं वे दृढ़ हो गये थे । इस प्रकार अर्थ करने से ‘काठन विषमाम विशेषण भी ठीक बैठ जाता है । हमें यह तृतीया तत्पु० वाला अर्थ अधिक अच्छा लगता है ।

छूने पर क्लिष्ट होने लगता है । बाल रूखे और खुरदुरे हो चल हैं । न तो केशसंस्कार होता है न तैलादि डाला जाता है । आठ महीना में वे जटा की तरह सख्त और कड़े हो उठे हैं । एक ही जूड़े में सारे बाल बंधे हुए हैं । मल्लिनाथ का कहना है कि छूने पर नीचे के बालों के अन्दर दब होने लगता है । इसलिए एकवेणी स्पशक्लिष्टा है—‘‘स्पर्शे सति मूलकेशेषु सव्यथामित्यथ’’ । शारदारञ्जन का साहित्यसंस्कार त्रिहीन विवेचक ‘‘स्पर्शेन क्लिष्टा पीडिता’’ विग्रह करके सारी साहित्यिक मधुरता विनष्ट कर देता है । उनका कहना है कि वह बार बार लगे को गालो से हटाकर जूड़े को दबाती रहती थी । इस कसने दबाने के कारण बालों के जूड़े को तकलीफ होती थी । भरतसेन ने दो अर्थ किये हैं—पहला है ‘‘छू जाने से दुःख देने वाली’’ और दूसरा है, ‘‘छू रगड़ जाने से बाला के झडने के कारण क्षीण हो उठी हुई, । पर इसमें साहित्य की आत्मा एवं कालिदास की कल्पना के चित्र का अभाव है । वस्तुतः कवि का अभिप्राय यह है कि फलों की माला की तरह सुकुमार अङ्गों में काँटे की तरह तेज पीडा की अनुभूति कराने वाले रूखे बालों के स्पश से क्लेश पाने वाली साध्वी को देखना । पूर्ण सरस्वती इसे साध्वी प्रोषित पतिका यक्षी का विशेषण मानते हैं—‘‘स्पर्शेन क्लिष्टा कुसुमदामकोमलेष्ठासङ्गे कण्टक वत्प्रचण्डतोदवेदासम्पादकेन तस्या स्पर्शेन म्लानीकृताम् ।’’

**1713 स्फटिकफलका** (उ० 18 1 3 7) स्फटिक + फलका + सु, बहुव्रीहि, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, स्फटिकमयीनिवासफलका यस्या । स्फटिकफलकोपादान मयूरस्य शीतप्रियत्वापेक्षया कृतम् (प्रदीप), स्फटिकमय फलक यस्या सा (चरित्र), स्फटिक स्फटिकमय फलक पीठ यस्या सा (सजी), स्फटिकमय फलक पीठ यस्या सा (पचिका) स्फटिकस्य फलकम् आधारभूत चतुरस्रखण्ड यस्यास्तावृशी । फलक वम शस्त्राय यष्टेऽपरि पीठिकेति शवः (सुबोधा), फलका-तच्छता, छत्ता । बैठने का स्थान । श्री पाठक ने इसका अर्थ ‘‘डण्डा’’ (Stand) किया है । यह ठीक नहीं । यह वास-यष्टि का विशेषण है अर्थात् ऐसी यष्टि, जिस पर बैठने का फटटा बिस्तार का बना हुआ था । फलक शब्द का कोश भरतमल्लिक ने दे रखा है । यहाँ पीठिका

अथ ग्राह्यं हे । पाय के ऊपर छोटी सी स्फटिक की 'चौकी' या 'पिठिया' अर्थात् 'पटरी' है । उसी को 'फलक' कहा गया है । उसी पर मयूर बठा करता था । 'पाया' नीचे की ओर तो भूनिविष्ट है और ऊपर इपी 'फलक' में लगा है । 'स्फटिक' का आशय बिल्लौर पत्थर से है । स्फटिक ही पटिया ही यहाँ पीठिका का काम दे रही है । समास विग्रह स्फटिकस्य शिला स्फटिकशिला । स्फटिकशिला फलक यस्या सा स्फटिकफलका । "समुदायविकारवष्टयाश्च बहु ब्रीहिरुत्तरपदलोपश्चेति उक्तं प्रम ।" इति वातिकेन शिलालोप समासश्च ।"

**1714 स्फुटजलवस्यन्दिन** (उ० १४ ११ ८७) स्फुट + सु + जल + डस् + लेव + शस + स्यन्द + णिनि । जस, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, स्फुटान् जलवान स्यादिन (चरित्र), उत्तरणाम्बु कणस्त्राविण (सजी), प्रकटतोयकणमुच (पचिका), प्रव्यक्ततोयवि दुस्त्राविण (सुबोध), स्फुटान् जलवान रयन्दते इति । स्फुट—साफ साफ, अलग अलग । अत मोटी-मोटी । चन्द्रमा की किरणा से चन्द्र त मणिया से पानी निकलने लगता है । देखो—शिशुपालवध ३ ४४, ४ ५८, कु० सं० ८ ६७, उ० रा० ६ १२ आदि । 'जलाना लवा जललवा । स्फुटाश्च ते जललवाश्च स्फुटजललवा । तान् रयन्दत इत्येव शीला स्फुटजललवस्यन्दिन, ताच्छील्यायकणिनियोगात् ।' यहाँ स्फुट शब्द उत्पन्न के अर्थ में आया है — "पठ स्फुट = पठान" (अमर कोश) । णिनि प्रत्यय के कारण चन्द्रमा त मणियों का निरन्तर स्यन्दन करते रहने का शील व्यक्त होता है । विशेष्यगन बहुवचन के द्वारा अयायत सुरतजय श्रम की प्रबलता ध्वनित होनी है क्योंकि रवत शीतल रात्रिसमय के द्वारा भी न दूर होने वाली अगलगानि चन्द्रमा त की जलधाराओं की समुच्छित हिमशीतलता से दूर की जा रही है ।

**1715 स्फुटितकमलामोदमैत्रीकषाय** (पू० ३२ २७ २१) स्फुटितकमलामोदमैत्री + टा + कषाय + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, वातानुधावनेन विकसितकमलपरिमलसम्पकसुरभि । 'रागद्रव्ये कषायोऽस्त्री नियसि सौरभे रसे इति यादव, स्फुटिताना विकसिताना कमलाना वारिजाना आमोदो जनमनोहरो गध तस्य मैत्री सम्पक तेन कषाय सुरभि सुगन्धि । 'विमर्दोत्थे परिमलो गध जनमनोहरे सुरभी लोहिते त्रिषु' इति मेदिनीकार, (चरित्र), स्फुटिताना विकसिताना कमलाना आमोदेन परिमलेन सह या मैत्री ससग तेन कषाय सुरभि, 'रागद्रव्ये कषायोऽस्त्रीनियसि सौरभे रसे' इति यादव, अ यत्र विमर्दगन्धिरित्यथ, 'विमर्दोत्थे परिमलो गधे जनमनोहरे । आमोद सोऽतिनिर्हारि'रित्यमर (सजी) स्फुटित ईषददलितपुष्पम्, तदानी परिमलस्य बाहुल्यात् । मैत्री सप्लेषातिशय कषाय सुरभिः (विद्युल्लता), स्फुटित विकसित यत कमल पद्य तस्य य आमोदोऽति—निर्हारी गन्धस्तेन सह या मैत्री अ यो यानुकलभाषोऽतिसम्पकस्तेन कषाय सुरभि शोभनो वा "सुगन्धौ च विमिश्रे च शोभने च कषायवाणि" ति शब्द । प्रिय तमोऽपि विकचपत्रामोदसम्पर्केण कषाय पद्यवत् सुगन्ध इत्यथ । सत्पुरुषलक्षणमिदं, तथा च सामुद्रिके "स हि स्वभावाच्च शुभपुष्पगव" इति । किंवा स्फुटिता प्रव्यक्तीभूता कमला सम्पत्तिर्यस्य आमोदस्य गधद्रव्यस्य मैत्र्या सम्पर्केण कषाय सुगन्धिलोहित—रङ्गो ता

"कषायो रसभेद स्यादङ्गरागे विलेपने ।

नियसि च कषायोऽस्त्री सुरभी लोहितेऽन्यवदिति ॥ विश्व ।

किंवा स्फुटितकमल प्रव्यक्तलक्ष्मीक मानन्दत्वादामोदमैत्रीकषायश्च निर्हारि—विलेपनादि गन्धसम्पर्कात् सुरभिश्च । कमलारय । (सुबोध) स्फुटिताना कमलाना आमोद इति स्फुटितकमलामोद । तेन या मैत्री, तथा कषाय इति । मैत्री—यहाँ पर इसका अर्थ सम्पर्क है मित्रता नहीं ।

**171 स्फुरितरचिना** पू० १५ ४ १९ ४५) स्फुरित + सु + रचि + टा, बहुव्रीहि, विशेषण, तृतीया,



एकवचन, देदीप्यमानदीप्तिकेन (चरित्र), उज्ज्वलकांतिना (सजी) शुद्धश्यामले वपुषि शबलवणस्य परभागलाभात् विभक्तोल्लसितलावण्येन (विद्युल्लता), सञ्चालतदीप्तिना धनु खण्डेन (सुबोधा) स्फुरिता रुचि यस्य तेन । चमकीला, जाज्वल्यमान ।

**1717 स्म** (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 28 2 10 41, 40 4 16 51)

च शब्द एवार्थे । च-शब्द समुच्चये (सुबोधा 40), मा च भू के स्थान में मल्लि० आदि ने 'मा स्म भू' पाठ दिया है किंतु 'च' वाला पाठ उचित प्रतीत होता है । क्योंकि इस श्लोक में 'दशय' या 'भू' दो क्रिया शब्दों के संयोजक 'च' की आवश्यकता है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग उन्नीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष काव्यों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —रघु० (11) कुमार० (4) शाकु० (2),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

**1718 स्मरसि** (उ० 24 4 20 46) स्मृ + लट्, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङन्त, उत्कण्ठसि इत्यर्थ (प्रदीप), ध्यायसि, यस्मात् त्व तस्य अतीवप्रिया (पचिका) ध्यायसि, नामगुणोरशरण कुरुष्वेत्यर्थ इत्याहु (सुबोधा)

**1719 स्मरामि** (उ० 16 4 19 52)

चितयामि । तमेव देशा तरगत स्मरामि, सदशवस्तुदशनेन पूर्वानुभूतस्य हि स्मतिर्जायते (सुबोधा), नीले और कनककदलीवेष्टित क्रीडाशैल के समान चमकती हुई बिजली वाले नीले मेघ को देखकर यक्ष क्रीडाशैल की याद करने लगता है । अतः यहाँ स्मरण अलंकार है । विद्युद्गम मेघ को देखकर यक्ष को अपने वासगृह के क्रीडाशैल का स्मरण हो जाना स्वाभाविक ही है क्योंकि क्रीडाशैल ऊँचा और मेघ भी ऊँचा, क्रीडाशैल नीलमो से काला और मेघ अपने स्वाभाविक रंग से काला तथा क्रीडाशैल कनक कदलियों से चमचमाता है तो मेघ भी तडिच्छटा (बिजली के प्रकाश) से स्फुरित है । इस तरह क्रीडाशैल जैसी वस्तु मेघ के अनुभव से क्रीडाशैल की याद आ जाने पर यहाँ स्मरणालंकार है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग कुमार० में एक बार (4 8) हुआ है ।

**1720 स्या** (पू० 61 2 8 52) अस + लिङ्, मध्यमपुरुष, एकवचन, तिङन्त, भवे (चरित्र) भवे (सुबोधा)

**1721 स्यात्** (अष्टवार प्रयुक्तम्) पू० 8 4 16 50, 42 4 23 38, 54 4 19 37, 59 3 17 30, 64 3 15 51, उ० 21 4 15 43, 36 1 7 14, 47 2 12 32) अव्यय, आख्यातप्रतिरूपमव्ययमिदम् । यद्यर्थेवतते । तथा श्रीरामायणे प्रयोगश्च—'पठि द्विजो वागधभत्वमीयात् स्यात्क्षत्रियो भूमिपतित्वमीयात् इति (प्रदीप), सा सतत विरहवेदनात् अनिद्राभवति, दैवाद् यदि सुप्ता स्यादित्यर्थ (36 प्रदीप), स्यादिति आख्यातप्रतिरूपकमव्ययम् (चरित्र 21), निवसेत् इत्यर्थ (सजी 21), प्राथनाया लिङ्, भवेत् (सुबोधा 8) भविष्यति (सुबोधा 54), भवेत् (सुबोधा 64), तादृशी भवेत् (सुबोधा 36) भवेत् (सुबोधा) विद्युल्लता इस पद में यक्ष के मन में अपनी प्रिया के जीवित होने के सम्बन्ध में सशय की सत्ता का अनुमान करती है । यह उचित नहीं क्योंकि पू० में 9 में यक्ष अपनी पत्नी को निश्चित रूप से जीवित बताता है ।

(कथं) स्यात् —मल्लिनाथ का अर्थ 'न स्याद् एव' (हो ही नहीं सकता) —उचित नहीं । इस में 'अत' पद का अध्याहार करना पड़ता है जो सर्वथा अनावश्यक है । साथ ही कैसे हो सके' अर्थ स्वाभाविक, सीधा और दुर्लभप्रार्थनम्' की व्याख्या करने वाला है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पैंतीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है :—शाकु० (8) कुमार० (6) रघु० (5) विक्रम०

(5) मालवि० (3) ।

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 1722 स्यु (पू० 57 4 16 57) अस + लिङ, प्रथम, पुरुष, बहुवचन, तिङ त, भवति (सजी) भवति (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में एक बार (1 64) हुआ है।

- 1723 स्रस्तगङ्गादुकूलाम् (पू० 66 1 5 13) स्रस्त + सु + गङ्गा + सु + दुकूल + टाप् + अम्, विशेषण, द्वितीय, एकवचन, बहुव्रीहि, दुकूल शुक्लवस्त्रेऽपि इति यादव । इदमुभयत्र योज्यम् (प्रदीप), स्रस्त घण्ट गंगा एव दुकूल विश्वदवस्त्र यस्य ताम (चरित्र), गङ्गादुकूल शुभ्रवस्त्रमिव इति उपमितिसमास, 'दुकूल सूक्ष्मवस्त्रेऽस्यात् उत्तरीये सितांशुके' इति शब्दाणव, अ यत्र तु गङ्गेव दुकूलम्, तत् स्रस्त यस्या ता तथोक्ताम् (सजी) स्रस्ता प्रपश्यती, गङ्गाव अलकनन्दाख्यव अथचङ्गङ्गेव दुकूल पट्टवस्त्र यस्या, अधोभागस्थितगङ्गात्वात् । स्रस्तेति वर्तमाने कतरि क्त (सुबोधा), स्रस्त गङ्गादुकूल यस्या, ताम । गङ्गादुकूलम् अलका के पक्ष में—गङ्गा रूपी रेशमी वस्त्र, अथवा—गंगा दुकूलमिव, रेशमी वस्त्र के समान गंगा—ये दो विग्रह और अर्थ होंगे । प्रणयिनी के पक्ष में—गंगा इव दुकूलम्—गंगा के समान सफेद रेशमी साडी—अर्थ होगा ।

- 1724 स्रोतसाम् (पू० 13 4 23 49) स्रोतस् + आम्, सज्ञा, षष्ठी एकवचन, पवतोद्भूता नामिति शेष । परिलघुग्रह स्तोतोग्रहण च पालीयस्य पश्यत्वाय । अत्र बाहेट —“उपलास्फाल नक्षेपविच्छेदै खेदितोदका हिमव मलयोद्भूत पथ्या ” इति ('प्रदीप'), सरित्प्रवाहाम् (चरित्र), अगाधतया शशवदविच्छिन्नप्रसाराणा महानदीप्रवाहाणाम् । अत एव तदुज्ज्वलाकुञ्जाद्यभिध हनेन (विद्युल्लता), नदीप्रवाहादीनाम् (सुबोधा), स्रोतसामित्यलकागमनमागपेक्षयोक्तम्, अतएव “हेमाम्भोजप्रसवि सलिल मानसस्याददान” इत्यत्र स्रोतसा मानससरसा न व्यभिचार । मान सस्यालकाया स्थिते, स्रोतसामिति प्रयोवादो वा । (सुबोधा)

- 1725 स्रोतसि (पू० 45 3 16 34) स्रोत + डि, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन, प्रवाहे (चरित्र), प्रवाहे (सजी), पारिप्लवे वारिप्रवाहे छायाया अपि तारत्यसिद्धेमेचकचपलजल भरशवलत्वबुद्धिसम्भवादुत्प्रेक्षायामारणीयत्व बोध्यते (विद्युल्लता), प्रवाहे (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में दो बार (1 78, 16 11) हुआ है।

- 1726 स्रोतोमूर्त्या (पू० 48 4 13 51) स्रोतस् + डस् + मूर्ति + टा, तत्पुरुष सज्ञा, तृतीया, एकवचन, चमण्वती जलमूर्त्या (प्रदीप), चमण्वती नदी प्रवाहरूपेण (चरित्र), प्रवाहरूपेण (सजी), जल-प्रवाहरूपेण (विद्युल्लता), प्रवाहरूपेण (सुबोधा), स्रोतस मूर्ति, तथा । नदी के रूप में । इस नदी का नाम चमण्वती है । इसे अब चम्बल कहते हैं ।

- 1727 स्रोतोरध्रध्वनितसुभगम् (पू० 45 2 2 64) स्रोतस् + आम + र-ध्र + सुप् + ध्वनित + सु + सुभग + अम्, तत्पुरुष, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, स्रोतसा र-ध्र स्रोतोर ध्रम् इति जल प्रणाली विवक्षितः । स्रोतोर-ध्रसम्मुखजलध्वनितसुभगमित्यर्थ । दतिभि सर ध्रेण करेण पीयमान वायु जलप्रणालिनिस्सरत प्रवाह इव शब्दायत इत्यर्थ । अनेन मान्द्यमुक्तम् (प्रदीप), स्रोतस इन्द्रियभूताया शुण्डाया र ध्र ध्वनित ध्वनिस्तेन सुभगम् (चरित्र), स्रोत शब्देन इन्द्रियवाचिना तद्विशेषो ग्रहण लक्ष्यते, स्रोतोऽम्बुवेगिन्द्रिययोरित्यमर, स्रोतोर ध्रेषु नासाग्र कुहरेषु यद् ध्वनित शब्दस्तेन सुभग यथा तथा (सजी) स्रोतसो नासाया र ध्रस्य विवरस्य ध्वनि तेन शब्देन सुभगेन यथा स्यात्तथा (सुबोधा), स्रोतसा रन्ध्राणि, तेषु ध्वनित, तेन सुभग यथा तथा । स्रोतस्—नाक । इसे 'सूड' के अर्थ में भी लिया जा सकता है, बल्लभ और सारो० इसे

‘सू’ का पाणिनीयान्ती बताते हैं और अपनी पुष्टि में शिशुपाल वच 18 49 उपस्थित करते हैं।  
 घनित—√घन (शब्द करना) + क्त। मल्लि० ने ‘स्रोत’ का अर्थ ‘नासाग्र’ किया है, परन्तु  
 अमरकोष ‘स्रोत इन्द्रिये निम्नगारये’ के अनुसार ‘स्रोत’ का अर्थ इन्द्रिय है। प्रकृत में घ्राणोद्भूत  
 ही विवक्षित है।

**1778 स्वकुशचमयोम** (पू० 4 2 5 26) स्व + डस् + कुशल + मयट् + टीप्। अम, विशेषण,  
 द्वितीया एकवचन, तपात्यग्य सनिधानत्वेन निजनिवनशङ्कया मापि मरिष्यतीति स्वप्रवृत्तिम्  
 (चरित्र), तपेन (सजी०) अत्र कुशलशब्देन गीतमापुन ममागमोत्सङ्गे हेतु भूतमेतावतो  
 मासान् तपेन ते, ‘क्षणमप्यवतिष्ठत श्वस यवि जतु ननु लाभवान्, इत्युक्तवत्,  
 उपरि च ‘अथाप न कुशलम्’ इत्यव्यापत्तिमात्रम् प्रतिपादनात् (ग्रिह्यलता) स्वात्मन्या  
 नात्मिकाम (सुबोधा)

स्वः कुशल तेन व्याप्ता, ताम्। पतिव्रताथो का जीवन पति के जीवन के पीछे चलता  
 है। मनु ने लिखा है—‘मृते म्रियते या पत्यौ सा स्त्री ज्ञेया पतिव्रता।’ पियोगिनियो के लिए  
 पति का समाचार सगम के बराबर ही सुखदायी होता है। देखो उ० मेघ० 40)

**1729 स्वजलकणिकादोषम्** (उ० 8 2 6 33) स्व + डस् + जल + आम + कणिका + भिस् + दोष  
 + अम, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, सलिलकणिकास्पर्शदूषणम्। जलस्पर्शेन चित्राणि  
 विनश्यति इत्यादि प्रायः प्रदीर्घा। सलिलस्य कणिका लयास्ताभि दोष नाशरूपम् (चरित्र),  
 स्वजलकणिकाभिजलकणै दोष रफाटनम् (सजी०) नवजलकणै नाशम् (पचिका),  
 स्वजलकणिकाभिरात्मीयदूषमनोऽपि दुभि। नवजलकणैर्दोषमुत्पाद्येति क्वचित् पाठ (सुबोधा),  
 सलिलकणिकादोषः—सलिलकणिका का पाठा तर ‘स्वजलकणिका’ है। इसका अर्थ ‘अपने जल  
 की बूदों से’ है। दोनों के अर्थ में कोई विशेष भेद नहीं। मल्लि० ने ‘दोषम् का अर्थ ‘स्फोटन’  
 अर्थात् चित्र के कागज का जल की बूदों के पड़ने से ‘फूलकर खराब होना’ दिया है।

**1730 स्वजलकणिकाशीतलेन** (उ० 37 3 1 11) स्व + डस् + जल + डस् + कणिका + भिस् +  
 शीतल + टा, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, एकवचन, स्वजलस्य कणिकाभिर्विदुभि शीतलेन  
 (चरित्र), स्वजलकणिकाभि जलविन्दुभि शीतलेन (सजी०), निजोदकवि दुभि तुषारेण (पचिका),  
 निजतोयजलवशिशिरेण, स्वजलकणिकेत्यादिना यथा जलकणिकाशीतलात्पवातेन, (सुबोधा)  
 स्वल्पा कणा कणिका। [कणति—‘√कण गतो’ (भ्वादि०) गतो पचादित्वात् अच्।  
 ततोऽल्पार्थे कन। शिष्या नाप। अथवा, क्वन्—प्रत्यययोगात् कणते। उद्वा कणतेरच्। कणा  
 स त्यासामिति ठन। “अत इतिठनी” (5 2 115)।] “कणिका सूक्ष्मवस्तुनि। अग्निमन्थे—  
 “इति अनेकाग्रसग्रह। ‘प्रायण बहुवचना तो’ ऽयमिति—अनेकाग्रकैरवाकरकौमुदी। स्वस्य जल  
 स्वजलम् वजलस्य कणिका। स्वजलकणिका। ताभि शीतलेन स्वजलकणिकाशीतल, तेन।’  
 इससे महारानिया की तरह का उसका प्रबोधन सूचित होता है। भोज ने लिखा है—“मृदुभि  
 मदने पादे शीतले यजनेस्तनौ। श्रुतौ च मधुरगीर्तनिद्रातो बोधयत् प्रभुम् ॥”

**1731 स्वप्नज** (उ० 30 3 12 36) स्वप्न + डि + जन् + ड + सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन,  
 स्वप्नावस्थाज य, साक्षात्सम्भोगासम्भवादिति भाव (सजी०) निद्रासम्भवोऽपि।

**1732 स्वप्नलब्धे** (उ० 36 3 18 38) स्वप्न + डि + लब्ध + डि, विशेषण, तत्पुरुष, सप्तमी, एक  
 वचन, स्वप्नासादिते सति (पचिका), निद्रामिलिते, (सुबोधा)

**1733 स्वप्नसन्दर्शनेषु** (उ० 45 2 9 47) स्वप्न + आम + स दशन + सुप्, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी,  
 बहुवचन, सुप्तस्य विज्ञान स्वप्न, ‘स्वप्न सुप्तस्य विज्ञानम्’ इति विश्व, सन्दर्शन सवित्,  
 ‘स्पर्शक समये द्रष्टु स्वप्नेऽक्षिप्तविदि’ इति शब्दार्णवे, स्वप्नसन्दर्शनानि स्वप्नज्ञानानि, चूत  
 वृक्षादिवत् सास्पर्शविशेषमर्थेन सङ्ग्रहयोगे तेषु (सजी०), स्वप्ने (पचिका)।

स्वप्ना एव सदशनानि, तेषु । स्वप्न—सोते समय जो देखा और स्मरण किया जाता है । सदर्शन—ज्ञान अतः स्वप्नकालीन अनुभव । 'सुप्तस्य विज्ञानम्' स्वप्न विश्व के इस प्रमाण से स्वप्न का अर्थ हुआ सोते हुए पुरुष को होने वाला ज्ञान और सदशन का अर्थ भी—'दशन' समये शास्त्रे दृष्टी स्वप्नेऽपि सविदि' इस शब्दार्थ के अनुसार सवित—'ज्ञान' है, इस तरह पुनरुक्ति सी लगती है, कि तु स्वप्न विशेष ज्ञान और सदशन सामान्य ज्ञान होने से 'आम्र वक्ष' की तरह विशेष और सामान्य के साथ-साथ होने में कोई पुनरुक्ति नहीं होनी । स्वप्न सदशन विरहकाल में मनोविनोद के चार साधनों में से तीसरा साधन है । गाथा यह है कि यक्ष सपने में अपनी प्रिया को देख पाता, तो प्रगाढ आलिङ्गन के लिए शूय में निज बाहुओं फला देता । 'वपो नन' (3 3 18) स्वप्न स्वापे प्रसुप्तस्य विज्ञाने दशने पुमान् ।" स्वप्ने सदशनम्, स्वप्नसदशनम्, तेषु । मल्लिनाथ ने इसका अर्थ और तरह से किया है । उनके अनुसार वप्नसदशन का अर्थ 'स्वप्नज्ञान' है । जैसे हम वाचक 'आम्र' के साथ भी 'वक्ष' पद लगाकर 'आम्रवक्ष' कह दिया करते हैं वैसे ही ज्ञानवाचक स्वप्न के साथ भी यहाँ 'सदशन' पद लगाकर 'आम्रवक्ष' कह दिया है । वस्तुतः यहाँ पर 'स्वप्न' शब्द अवस्थानिगम मान का प्रयोग है । 'दशन' शब्द में कवि ने 'सम' उपमग का प्रयोगसम्बन्धता प्रतिपादित करने के लिए किया है । वैसे तो उसे प्रत्यक्ष दशन हो नहीं पाता । अनेकानेक स्थलों पर अपूर्ण सादृश्य का ही उत्प्रेक्षित दशन हो पाता है । सुषुप्ति में 'दशन' का प्रश्न ही नहीं उठता । केवल स्वप्न में समग्र दशन होता है अतः उसे कवि ने दशन कहता है । विषयांतर चिन्ता के अभाव में बार बार मन उसी का, सातत्यवासित होने के नाते, रूप सामने ला रखता है पर प्रत्येक स्वप्नसदशन आशुविनाशी होता है, इसी से कवि ने बहुवचन का प्रयोग किया है । पूर्णसरस्वती का कथन है—स्वप्नसदशनेषु स्वप्नावस्थोपपादितेषु सम्पद्य दशनेषु । सम्पद्य गिति सादृश्यस्यापूर्णत्वाद् आलेख्यदशनस्य विहतत्वाच्च स्वप्ने तु न तथा । दशनसुखमत्र तावत् समगमुपलभ्यते इति व्यज्यते । बहुवचनेन विषयांतरचित्वाभावा मनस 'सातत्यवादिताया स्वप्नो मेघप्रमोषस्तडित इव तस्या क्षण क्षणे दृष्टत्वं नष्टत्वं च, ततश्च स्वस्य वार वार व्याकुलत्वम्, तेन च द्रष्टव्यतामतिकरुणाद्रताजनकत्वं च द्योत्यते ।"

#### 1734 स्वप्ने (उ० 50 4 25 41) निद्रादशाया (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दो बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में एक बार (2 10) हुआ है ।

#### 1735 स्वयम् (उ० 25 4 17 44) अव्यय, आत्म—(प्रदीप), आत्मना (सजी), आत्मनापि (सुबोधा) स्वयमपि कृता का पाठांतर 'स्वयमधिकृता' है, जिसका अर्थ—'अपने द्वारा अपनाई गई है । यह अर्थ स्वयमपि कृता पाठ के अर्थ से भिन्न नहीं ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग बत्तीस बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग शेष ग्रंथों में इस प्रकार है रघु० (18) कुमार० (8) विक्रम० (3) शाकु० (1) कालवि० (1)

विवृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

#### 1736 स्वर्गिणाम (पृ० 31 3 11 46) स्वर्गिन् + आम, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, अयमभिप्रायः स्वर्गिण स्वपुण्यफले सकलस्वर्गोपभोगे म्वल्पावशिष्टे सति अस्मात् फलोपभोगात् पुण्यानि क्षीयन्ते, सकलस्वर्गोपभोगोऽपि दुर्लभ इति मत्वा शेषस्वकीये पुण्यैर्भूमौ स्वपुण्यानुरूप स्वर्गैकब्रह्म यदि कुर्युस्तदिव विराजमान मित्यथ ननु 'सर्ववर्णानां स्वधर्मानुष्ठाने परमपरिमित सुख, तत् परि वत्यौ कमफलशेषेण जाती रूप वण उवल मेधा प्रज्ञां द्रव्याणि धर्मानुष्ठानमिति प्रतिपद्यते' इति

आपस्तम्बवचनात् प्राणिनः कमशेषयुक्ता एव जायन्त इति प्रतीयते । तस्मादयं अथ किमिति उपेक्षित इति । एतत्पञ्चाश्रयणे विशालायाः समुत्कर्षो न स्यात्, कमशेषयोगेन जनस्य सवप्राणि-साधारणत्वात् इत्यलं विस्तरेण (प्रदीप), स्वर्गप्राप्तानाम् (चरित्र), स्वगवता जनानाम् (सजी) कमदेवानाम् (विद्युल्लता), स्वगभुजाम् (सुबोधा)

- 1737 स्वल्पीभूते** (पू० 31 3 9 38) स्वल्प + च्वि + भूत + डि, विशेषण, सप्तमी, एकवचन, उज्जयि या स्वर्गसाम्य पौराणा देवसाधम्य चाभिप्रेत्याह स्वल्पीभूत इति (प्रदीप), क्षीणे सति (चरित्र), अत्यल्पावशिष्टे सति इत्यथ (सजी), भोगेन क्षीणप्राये (विद्युल्लता), स्तोकावशिष्टे उपभागात् क्षयिणि सति (सुबोधा)

वेदा त दशन से अनुसार पुण्यात्माएँ अपने सुकर्म्मों का फल स्वर्ग मे भोगकर पुन मर्त्यलोक मे ज म लेती है । देखो गीता० 9 20 21—

ते पुण्यमासाद्य सुरेन्द्रलोकमश्नन्ति दिव्यान् दिवि देवभोगान् ।

ते तम् भुक्त्वास्वर्गलोक विशाल क्षीणे पुण्ये मर्त्यलोकं विशन्ति ॥

मुण्डकोपनिषत् 1 2 10 के—

नाकस्य पष्ठे ते सुकृतेऽनुभूत्वेम लोक हीनतरं वा विशति ॥ मे भी यही भाव है । इस सम्बन्ध मे देखिये 'ते त भुक्त्वा स्वर्गलोक विशाल, क्षीणे पुण्ये मर्त्यलोके विशति । और देखिये—विक्रम० II ननु वक्तव्य स्थाना तरगत स्वर्ग इति ।

- 1738 स्वागतम्** ( पू० 4 4 15 57, ) सु + आगतम् + अम्, सभा, द्वितीया एकवचन, शोभन आगत आगमनम् । अनेन स्वागतशब्दो विवक्षित ( प्रदीप ), स्वागतम् ( चरित्र ), शोभन आगतम् स्वागतम् । स्वागतवचनम्, कुशलागमनम् (सजी) 'सखे भवता सुखेनागतम्' इति वा, 'भवत शोभनमागमनम्' इति वा स्वागतवचनम् (विद्युल्लता), कुशलप्रश्नम् (सुबोधा), सुखेनागतमागमनम् (सुबोधा), स्वागतं क्षेम शोभनागमनं कुशलप्रश्नश्चेति वद्धा ।

सपद्युपस्थिते मित्रे कुशलेनागतं त्वया ।

इति यत् प्रश्नवचनं तत् स्वागतं समुदाहृतम् ॥ इति बल (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग ग्यारह बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रंथो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है —विक्रम० (6) मालवि० (2) कुमार० (1) शाकु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश' ।

- 1739 स्वागतीकृत्य** (पू० 23 3 14 41) स्वागत + च्वि + कृ + क्त्वा, अव्यय, अनेन कुशल प्रश्नो विवक्षित (प्रदीप), स्वागतं भो मेघ केकया इति सम्भाष्य (चरित्र), स्वागतवचनीकृत्य (सजी), स्वागतशब्द कृत्वा (विद्युल्लता), निजवाणी 'स्वागतीकृत्य सुखेनागतमिति प्रश्नवचनीकृत्य (सुबोधा), अन्यस्यापि चिरेण बहुदशनादानं दाश्रुपात्, स्यात् स्वागतमिति प्रश्नवाक्य स्यादिति सजलनयनरिति स्वागतीकृत्य केका इति चोक्तम् । मयूरा किल मेघदर्शनाज्जातहर्षां बभूवुः सुखं मत्ता नर्दति चेति स्वभावाख्यानम् । (सुबोधा)

न स्वागतम् अस्वागतम् । अस्वागतं स्वागतं सम्पद्यमानं कृत्वा इति स्वागतीकृत्य । भाव यह है कि मोर अपने कूजन के शब्दों को तुम्हारे स्वागत के पद बनायेंगे । इसी प्रकार के भाव के लिये देखो—रघु० 2 9, मृच्छ० 5 23, टैं टैं की बाणी को स्वागत के शब्द बनाकर । देखिये—मृच्छ० V 23 'सखेहीति शिखण्डिना पटुतरं केकाभिराकूदितं और देखिये—रघु० II 1 विप्लवपाशानुचरस्य तस्य पाशवद्भुता पाशभृता समस्य । उदीरयासासुरिवो मदानामा-क्रोशन्त्येव दक्षस्य विराजते ॥

**1740 स्वाङगभङ्गाय** ( पू० 57 1 3 21 ) स्वाङ्ग + आम + भङ्ग + डे, तत्पुरुष, सज्ञा, चतुर्थी, एकवचन, स्वशरीरभङ्गाय (प्रदीप), निजगान्धविनाशाय (चरित्र), भवतोऽतिदूरत्वात् स्वाङ्गभङ्गातिरिक्त फल नास्ति लङ्घनस्य इत्यथ (सजी) अशक्यप्रवृत्तौ प्रस्तरपतनेन विशीणशरीरतारूप फल प्राप्तुम्, न पुन फलान्तरायेति भाव (विद्युल्लता), निजावयवमञ्जनमात्रफलाय (सुबोधा),

मल्लिनाथ लिखते हैं कि मेघ के ऊँचा होने से शरभ उस तक नहीं पहुँच सकते। अत उछल कूद में ही उसका शरीर टूट लेता है। वे अपना सिर आप ही फोड़ लेते हैं पर तु कवि का अभिप्राय यह नहीं। कवि तो ओलो के द्वारा उनके शरीर को तुड़वाता है। स्वाङ्गभङ्गाय का ही स्पष्टीकरण के वा न स्यु परिभव पद आदि भाग में किया गया है। स्वाङ्गभङ्ग न शरभो का इष्ट है, न उद्दिष्ट और न उसका अपना किया हुआ। इसी में कवि के भाव का सौन्दर्य विशेष झलकता मालूम पड़ता है।

**1741 स्वादु** ( पू० 25 3 13 45 ) स्वादु + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, स्वादयुक्त मधुरम् (चरित्र), मधुरम् (सजी), मधुररसम्, पीयूषातिशायिनोऽधरामतस्य विद्यमानत्वादसनीय च (विद्युल्लता), स्वादयुक्त माधुर्ययुक्तम्। स्वादु युक्तमिति पाठे स्वादु मधुर, युक्त पाने योग्यम्, उभयत्र तुल्यम्। (सुबोधा)

**1742 स्वाधिकारात्** ( पू० 1 1 3 18 ) स्व + डस् + अधिकार + डसि, सज्ञा + पचमी + एकवचन, षष्ठी तत्पुरुष, स्वस्य अधिकारात् स्थानात् (प्रदीप), आत्मीयोऽधिकारो व्यापारस्तडाग्रक्षणलक्षणस्तस्मिन् (चरित्र), स्वनियोगात् (सजीवनी), जुगुप्साविरामप्रमादाथानामुपसङ्ख्यानम् (वातिक 1 4 24) इत्यपादाने पचमी (प्रदीप, सजीवनी), स्वेन आत्मना अङ्गीकृते अधिकारे कायधुराया निधिपालनादौ। अत्रापि विशेषानभिधान पूर्ववद्रसानुपयोगात्। अथवा स्वे स्वीये यक्षराजपदे (विद्युल्लता), स्वास्मि नात्मीये अधिकारे कनककमलरक्षारूपे (सुबोधा) स्वाधिकार प्रमत्त — अपने कर्तव्य से प्रमाद करने वाले। कुछ एक टीकाकारों के अनुसार यक्ष का यह काम था कि वह प्रतिदिन प्रातः कुबेर के लिए अभिनव पुष्पो को शिवजी की पूजा के निमित्त लाया करे। एक दिन आने वाले प्रातः काल अपनी काता का सग छोड़ने की अनिच्छा से वह रात के समय में ही कमल की कलियों को ले आया। अगले दिन प्रातः जब कुबेर इहे शिवजी पर चढ़ा रहा था, तो एक भ्रमर ने, जो किसी कली में छिपा हुआ था, उसकी अंगुलियों में डक मारा। इससे क्रुद्ध होकर उसने यक्ष को शाप दिया—तू अपनी काता से—जिसके कारण तूने अपने कर्तव्य से प्रमाद किया है—एक साल भर पृथक् रहेगा। कुछ टीकाकार कहते हैं कि यह यक्ष कुबेर के उद्यान का रक्षक था। एक दिन वह अपना स्थान छोड़कर कहीं चला गया। इतने में इंद्र के हाथी ने उद्यान में घुसकर वहाँ की फूलों की क्यारियों को रौंद डाला।

**1743 स्वाम** ( उ० 19 4 21 44 ) स्व + टाप् + अम्, सबनाम, द्वितीया एकवचन, आत्मीयाम (सजी), कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग दस बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में पाँच बार (2 61, 2 70, 6 73, 11 57, 11 67) शाकु० में द्वा बार (1 19, 571 5) कुमार० (3 30) तथा विक्रम० (80 23) में एक एक बार हुआ है।

**1744 हसद्वारम्** ( पू० 60 2 7 17 ) हस + आम + द्वार + अम्, विशेषण, द्वितीया, एकवचन, हसाना मानसाख्यसरोगमनद्वारम्, (प्रदीप), हसाना मानसाख्यसरोगमनद्वारम् (चरित्र), हसाना द्वार हसद्वारम्, मानसप्रस्थायिनो हसा क्रौचर ध्रेण सचर ते इति आगम (सजी), हसाना मानस सरोवरगमनवत् हसाना तत परिचित तत एवाग त यम् एतदथमेव मया प्राक् हसा भवत सहाया उक्ता इति भाव (सुबोधा),

हिमालय से कैलास की ओर जाने वाला यह माग किसी पहाड़ी दर्रे का नाम होना चाहिए। सम्भवतः त्रिपुलेख दर्रे का यह प्राचीन नाम था, जो इस समय भी कलास जाने जाने का प्रधान मार्ग है। भारत से प्रतिवर्ष तिब्बत की ओर उड़कर जाने वाले हसा का माग होने के कारण इसे हसद्वार कहा गया है। ठीक इसी प्रकार भारत से मध्य एशिया की ओर उड़ान भरने वाले हस जाति के पक्षियों का दूसरा मार्ग प्राचीन भारतीय भूगोल में हस माग कहा गया। (भीष्म पर्व 19 68) जो कश्मीर के दरद प्रान्त का उत्तरी भाग वर्तमान 'हुजा' है। मानसरोवर जाने के लिए हसो का द्वार। इसे परशुराम ने खोजा मालम पड़ता है।

- 1745** हसश्रेणीरचितरशना (उ० 3 2 5 44) हस+आम्+श्रेणी+मिस+रचित+जस+रशना+जस्, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, बहुवचन, हसश्रेणीभिरचितरशना, नित्य हसपरिवेष्टिता इत्यथ (सजी)

हमाना श्रेण्य । ताभिः रचिता रशना यासा ता । रशना—तगडी । अत घिरावट, व्याप्ति । देखिये—विक्रम० IV 24 'तरङ्गभ्रमगा क्षुभितविहगश्रेणिरशना', पूर्वमेघ 2 8 'विहग-श्रेणीकाञ्चीगुणाया' और ऋतु० III 24

- 1746** हसा (उ० 15 4 20 61)  
चक्राऽङ्गा । हस ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (16 33) तथा मालवि० (2 12) में एक एक बार हुआ है।

- 1747** हन्त (उ० 43 4 14 40) अव्यय, हन्त विषादे (प्रदीप), ह त इति खेदे (चरित्र), विषादे, 'ह त हर्षेऽनुकम्पाया वाक्यारम्भविषादयो' इत्यमर (सजी), कष्टम् (पचिका), खेदे (सुबोधा) खेद है। यह अव्यय हर्ष वाक्यारम्भ और अनुकम्पा में भी प्रयुक्त होता है। 'ह त हर्षेऽनुकम्पाया वाक्यारम्भविषादयो' इत्यमर । देखिये—'हा, हन्त । हन्त । नलिनी गज उज्जहार ।' ह तेति कष्टम्, एकस्थसादृश्याभावे हि दोलायमानोऽर्ह सवत्र स्थितो न कुत्रचिदेकस्थधृति लभ इति भाव । (अभिनवगुप्त)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग अठारह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थों में इसका प्रयोग इस प्रकार है —शाकु० (7) विक्रम० (6) मालवि० (3) रघु० (1)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 1748** हर (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 7 2 10 16, 39 3 11 37) हृ+लोट, मध्यम पुरुष, एकवचन, तिङ् त, प्रापय (चरित्र), दूरीकुरु (चरित्र 39), नय, स देशहरणेन आवयो सन्ताप नुद इत्यथ (सजी 7), निवर्त्तय, त्वमेव तत्स्थाने भव इत्यर्थ (सजी 39), हरिष्यसि प्रापयिष्यसि (सुबोधा 7), हरेत्याशसाया भविष्यति गी । हेतुसमोऽयमर्षा तर-यास । यदाह—

"अन्यतो दृष्टसम्बन्धस्याभीष्टे विनियोगत ।

प्रसन्नप्रणयावेदि सता हेतुसम मतम् ॥" इति ॥ (सुबोधा)

अपनेष्यसि (सुबोधा 33)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में एक बार (2 20) हुआ है।

- 1749** हरति (द्विवार प्रयुक्तम् पू० 14 1 3 3, 32.3 10 34) हृ+लट, प्रथमपुरुष, एकवचन, स्तिङन्त, वृद्धति (सजी); अपनयति, शैत्यादिगुणयोगात् । प्रियोऽप्यूसवाहनादिना रतावसाने खेदमपनयन्तीत्युत्प्रेक्षितम् (सुबोधा 32)



कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग विक्रम० में दो बार ( 3 6, 128 15 ) तथा रघु० में एक बार (5 69), हुआ है।

- 1750 **हरशशिरुचा** (पू० 47 3 11 36) हर+इस+शशि+इस+सच्+टा, तत्पुरुष, सज्ञा तृतीया, एकवचन, हरस्य महादेवस्य शशिरुक् चूडाचन्द्रज्योत्स्ना (चरित्र), हरशिरश्चन्द्रिका (सजी), शिवशिर स्थितचन्द्रबीप्सा (सुबोधा)
- 1751 **हरितकपिशम्** (पू० 21 1 3 5) हरित+सु+कपिश+अम्, समाहारद्व द्व विशेषण, द्वितीया एकवचन, हरित पलाशवण कपिश स्वर्णाभि (प्रदीप), हरित पालाशवण कपिश कृष्णपीत च, पालाशो हरितो हरित इति, श्याव स्यात् कपिशो धूम्रधूमलो कृष्णलोहिते इति चामर, श्याम वण इति यावत्, वर्णो वर्णेन इति समास (सजी) नवपणवर्ण श्यामवण च । 'पालाशो हरितो हरित' । 'श्याव स्यात् कपिश' इत्यमर । अत्र हेतुरसमग्रसञ्ज्ञातकिञ्चल्कत्वम् (विद्युल्लता), पालाशापिङ्गलम् एतादृशनीपादिकम् त्वदायमनञिङ्गम्, अतएव सूचयिष्य तीत्युक्तम् । (सुबोधा)
- 1752 **हत्तुम्** (पू० 42 3 18 26) ह्+तुमुन्, अव्यय, देरीकर्तुम् (चरित्र), शमयितुम्, नलियाश्च भर्तुं भानुदेशा तरे नलिय तरगमनात् खण्डितात्वमित्याशय (सजी), करप्रमाजनेन अपनेतुम् (विद्युल्लता), अपनेतुम् (सुबोधा)

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० (15 64) तथा विक्रम० (4 2) में एक-एक बार हुआ है।

- 1753 **हम्यस्थलानि** (उ० 5 1 5 11) हम्य+अम्+स्थल+शस्, तत्पुरुष, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन सोधतलानि (पचिका), सोधाहस्थानानि (सुबोधा), भवनो की छतें। देखो ऋ० सं० 1 3, वहा गरमी में हम्यतलो पर मधुपान बताया है। सगीत के साहचर्य तथा अलका में हर समय हर ऋतु की सत्ता के कारण इसका अर्थ भवनो के कमरे करना उचित रहेगा। यहाँ 'स्थल' के भी दो अर्थ किये जा सकते हैं। 1 (महलो के, भूमि भाग फल अथवा 2 (महलो की) अटारियाँ (Terraces) इनमें से दूसरा अर्थ ही उचित प्रतीत होता है, क्योंकि ऊँची ऊँची अटारियों पर ही तारागण का प्रतिबिम्ब पड़ना स्वाभाविक है। धनियों के भवन को अमरकोश के अनुसार हम्य कहते थे। सतमजिले मकानों की सज्ञा मानसार (25 29) के अनुसार 'हम्यकात', 'पुण्डरीक', 'श्रीकात' आदि थी। यहाँ 'हम्यस्थल' 'हम्यतल' के अर्थ में आया प्रतीत होता है। नीचे की फल से अभिप्राय नहीं होना चाहिए। ज्योतिष्ठाया का ग्रहण सप्ततलभवन में सबसे ऊपरी फल ही कर सकेंगे। सतमजिले की ऊपरी खुली छत पर यक्ष उत्तम स्त्रियों की 'गोष्ठी' का सेवन किया करते थे। यह 'गोष्ठी' पान, सङ्गीत की थी। इसका रिवाज भी शुङ्गकाल में अत्यधिक हो चला था।

- 1754 **हम्येषु** (पू० 35 3 7 39) हम्य+सुप्, सज्ञा, सप्तमी बहुवचन, धनिकभवनेषु (सजी) गिरि शिखरवदभ्रलिह-वाद् विश्रमौचित्यम्, बहुवचनेन विविधवत्ता तकाततया तत्र तत्र रसानुरोधेन विहृतव्यमिति च व्यज्यते (विद्युल्लता), रमणीयगृहेषु (सुबोधा),

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में (16 18) तथा ऋतु० 1 9 में एक-एक बार हुआ है।

- 1755 **हलभृत** (पू० 62 4 13 69) हलभत+इस, सज्ञा, पठ्ठी, एकवचन नीलाम्बरस्य । अस्यापि सय कृत्य द्विरदरदनच्छेदगौरस्य इत्यादि योज्यम् (प्रदीप) हल सीर विभर्तीति हलभता बल-भद्रस्येव (चरित्र), बलभद्रस्य (सजी), बलभद्रस्य (सुबोधा) हलधारी । बलराम का शरीर गौरा था । वे नीले वस्त्र पहनते थे । अतः यह उपमा दी गई है । इससे बलराम के विशालकाय होने

की भी ध्वनि निकलती है। इस प्रकार के बलराम के वणन के लिए देखो किराताजुनीय 4 38 तथा गीतगोविंद 1 8—वहसि वपुषि विशदे वसन जलदाभम्।

- 1756 हस्त-यस्तम्** (उ० 23 3 8 45) हस्त + डि + यस्त + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, हस्ते वामकरे यस्त स्थापित (चरित्र), हस्ते 'य न हस्त यस्तम्, एतेन चि ता व्यज्यते (सजी) करविद्धितम् (पचिका) पाणौ, यस्तम् समर्पितम् (सुबोधा) शोक आदि की अवस्था में चिन्ताग्रस्त स्थिया हाथ पर सिर रखकर विचारमग्न हुआ करती है। देखो—अनसूये, पश्य, तावत् वाम हस्तोपहितवदनाऽऽलिखितेव प्रियसखी भतृगतया चि तया।' 'शाकु० 4 'हस्ते यस्तम् हस्त-यस्तम्।' कवि ने बायाँ या दाहिने का वाचक शब्द इसलिए नहीं डाला कि विरहिणी सुविधा नुसार कभी इस हाथ की हथेली पर मुख को रख देती है कभी उस पर। शाकु तल में उत्प्रेक्षा का तत्त्व न होने से सत्य का वञ्जन यो किया गया है—“वामहस्तोपहितवदना।” मल्लिनाथ का कथन समीचीन है कि यह विरहव्यथाज य चि ता का व्यञ्जक है—“एतेन चि ता व्यज्यते।” यहाँ पर कवि ने 'चि ता' व्यभिचारि भाव के अनुभाव को प्रस्तुत करके उसकी सुमधुर व्यञ्जना करायी है। तुलनाथ एक दूसरी सुमधुर चिन्ताव्यञ्जक अनुभावों से परिपूर्ण रचना को लें—  
‘अपि नान्य कल्पितस्वापकेलीपरिमिलननिमीलत्पाण्डिमा गण्डपाली।  
सुतनु कथय कस्य व्यञ्जयत्यञ्जसैव स्मरनरपतिलीला यौवराज्याभिषेकम्॥

- 1747 हस्तप्राप्यस्तबकनमित** (उ० 14 4 16 42) हस्त + टा + प्राप्य + जस + स्तबक + भिस् + नमित + सु, तत्पुरुष, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, हस्तेन प्राप्तु शक्याश्च ते स्तबका गुच्छाः तैर्नमित (चरित्र), हस्तेन प्राप्य हस्तावचयं स्तबकै गुच्छ नमित, 'स्यादगुच्छकस्तु स्तबक' इत्यमर (सजी), बालत्वात् च करग्राह्यं गुच्छ नञीभूत (पचिका), हस्तप्राप्येन स्तबकेन गुच्छेन नमितो नम्रता प्रापित, चित्तध्वनिता रम्यत्वेन प्रोत्साहनमिदम् (सुबोधा), प्राप्य-प्र + √आप + ण्यत-पठ्च् मे। नमित-√नम + णिच् + क्त - झुकाया हुआ। झुकाने का प्रयोजक कर्ता 'स्तबक' है। छोटा पेड़ होने पर भी उस पर इतने फूल हैं कि वह झुका पड़ता है। इसी से यह समझा जा सकता है कि यह वृक्ष यक्षपत्नी ने सप्रेम पाला है। तथा इसी गुण के कारण उसे अन्य वृक्षों से पृथक् किया जा सकता है।

- 1758 हस्तसवाहनानाम** (उ० 35 3 14 38) हस्त + टा + सवाहन + आम तत्पुरुष, सज्ञा, षष्ठी, बहुवचन, हस्ताभ्यां सुखमदनानाम। सवाहन मदन स्यादित्यमर (प्रदीप), करमदनानाम (चरित्र), हस्तेन मदनानाम 'सवाहन मदन स्यादिति अमर (सजी), खेदापनयनाय करमदनाना, हस्तसवाहनादिरिति पाठे करमदनादिभिः समुचित समवेत सङ्गत हस्तसवाहनादिभिरिति पाठे च समुचित समवेत हस्तसवाहन कुर्यात् श्रमापनुत्तये तत इति काम-शास्त्रम् (सुबोधा) हस्तेन सवाहनानाम्। हाथों से दबाना। रतिक्रीड़ा के पश्चात् स्त्री के चरण दबाने से उसकी थकान तो दूर होती ही है, साथ ही पुनः राग जागृत हो जाता है और वह रतिक्रीड़ा के लिए तैयार हो जाती है। स्त्रियों के पैर दबाने का वणन साहित्य में अन्यत्र भी हुआ है। देखो शाकु 3 19 देखिये अभि० शा० III 18—‘अङ्के निधाय करभोर यथासुखं ते सवाह्यामि चरणान्वृत पद्मताम्रौ।’ ‘हस्तेन सवाहनम्, हस्तसवाहनम्। तेषाम्।’ सवाहन का अर्थ दबाना है—“सवाहन मदन स्यात्”—(अमरकोश) ‘कामसूत्र का कथन भरतसेन ने उद्धृत करके हस्तसवाहन का उपयोग बता रखा है। थकावट को दूर कर देने के लिए इसका विधान किया गया है। पूनसरस्वती का कथन है—“प्रतिसम्भोगावसानं तदाशवासनपरतया स्वेन नियत कृत्यत्वेन अनुष्ठीयमभ्यनत्वात् समुचितत्वोक्तिः। हस्तसवाहनानां कोमलतया करतलेनैव मुष्टि गृहीतेन श्रमवशं सुखमदनानाम्।” विशेष उद्देश्य तो पैर-पुन्यसिद्धि है।

**1759 हस्ते (उ० 2 1 1 1)**

हाथ मे सनाल कमल लिए हुए स्त्रियो का अङ्कन कुषाण और गुप्तकला मे मिलता है, जिससे विदित होता है कि यह उस युग की प्रिय प्रथा थी।

कालिदास की कृतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग छह बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे दो बार (5 57, 16, 87) विक्रम० मे दो बार (56 4, 170 4) तथा मालवि० मे एक बार (220 1) हुआ है।

**1760 हारयिष्यन् (पू० 4 2 6 27)** हृ + णिच् + स्य + शत + सु, प्रथमा एकवचन, प्रापयितुम् (वरिञ्च) प्रापयिष्यन्, 'लट शेषे च' इति चकारात् क्रियोपपदात् लट प्रत्यय । ह्रस्वोऽयत्तस्था मिति कमसज्ञायां विकल्पात्पक्षे कतरि तृतीया (सजी०) नाययिष्यन्, तत्सकाश प्रतीत्यर्थात् (विद्युल्लता), नाययिष्यन् प्रस्थापयिष्यन् (सुबोधा), हारयिष्यन् न तुमर्थे स्यत्, हारयितुमित्यथ । तुमर्थाभावेऽपि न क्षति । (सुबोधा)

√हृ + णिच् + स्य (भविष्यत्) + शत + पु० प्रथमा एक व० । भिजवाने वाला । अतः भिजवाने का इच्छुक ।

**1761 हारान (प० 34 1 1 1)** हार + शस, सज्ञा, द्वितीया, बहुवचन, मुक्तावली। (सजी)

**1762 हारे (उ० 11 3 12 46)**

स्वनामाख्यातयुक्ताकलापालङ्कार । छिन्नसूत्रेरिति विशेषणमित्याहुः (सुबोधा०)

कालिदास की कृतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग तीन बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग ऋतु० मे दो बार (3 20, 4 2) हुआ है।

**1763 हालाम् (पू० 52 1 2 2)** हाला + अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, सुराम्, 'सुरा हलिप्रिया हाला' इत्यमर, अभिप्रयुक्त देशभाषापद इत्यत्र सूत्रे 'हाला' इति देशभाषापदम्, अतीत कविप्रयोगात् साधु, इति उदाजहार वामन (सजी), मदिराम् (विद्युल्लता), मदिरा हालाया रेवत्याश्च त्याग । (सुबोधा), बलराम को एक गहरे जराबी के रूप मे चित्रित किया गया है। आरम्भ मे हाला पद प्राकृत का था। अब संस्कृत मे भी आता है।

**1764 हि (अष्टाद्वार प्रयुक्तम् पू० 5 4 17 52, 9 3 13 48, 20 4 20 45, 29 4 14 48, 46 4 17 61, 56 4 1673, उ० 24 4 23 49, 53 4 21 139)** अव्यय, तथाहि (सजी०) यस्मात् (सुबोधा), यत् (चरित्र 20), यत् (चरित्र 29) कारणात्, यत् (चरित्र 46), यत् (चरित्र 56) साक्षात् (सजी 46), अतोहिमाचलस्य दावानल त्वया शमयितव्य इति भावः (सजी 56), यस्मात्कारणात् (सजी 24), यस्मात् (सजी 53), यस्मात् (पचिका 53), हि शब्द प्रसिद्धौ वा (विद्युल्लता 5), यस्मात् (सुबोधा 5), हि इत्यर्थान्तर यासद्योतने (सुबोधा 5), यस्मात् (सुबोधा 9) हि शब्द प्रसिद्धौ (विद्युल्लता 20), हि शब्द प्रसिद्धौ, रसवित्सु प्रसिद्धोऽयमथ इत्यथ, रसपरिवाहत्वाद् विलासानाम्, तथा रघुवशे 'ता प्रत्यभिव्यक्तमनोरथाना मही पतीना प्रणयाग्रदूत्य । प्रवालशोभा इव पादपाना शृंगारचेष्टा विविधा बभूवुः ॥' इति । शाकु-त्तले च — 'दर्भाङ्कुरेण चरणं अत इत्यकाण्डे त वी स्थिता कतिचिदेव पदानि गत्वा । आसीद विवृत्तवदना च विमोचयन्ती शाखासु बल्कलमसक्तमपि द्रुमाणाम् ॥' इति । (विद्युल्लता 29), हि शब्द प्रसिद्धौ (विद्युल्लता 46), हि शब्द प्रसिद्धौ (विद्युल्लता 56), यस्मात् (सुधा 46), यस्मात् (सुबोधा० 51), यस्मात् (सुबोधा० 53)

कालिदास की कृतियो मे प्रस्तुत पद का प्रयोग दो सौ एक बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त शेष ग्रन्थो मे इसका प्रयोग इस प्रकार है — रघु० (73) शाकु० (65) विक्रम० (24) मालवि० (23) कुमार० (6) ऋतु० (2)

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

**1765** हित्वा (त्रिवार प्रयुक्तम् पु० 52 1 1 1, 63 1 1 1, उ० 31 1 7 12) हा+क्त्वा अव्यय, यद्यपि प्रकृत्या पुण्य कुरुक्षेत्र तथापि यस्मि प्रदेशे युद्धमासीत् त नरशिर कपालादि दूषित प्राप्य कथमबुद्धो भविष्यामीत्याशङ्क्य आह हित्वा इति (प्रदीप), भुजगवलयोत्सारण देव्यास्त्रासा भावाय (प्रदीप 63), त्यक्त्वा (चरित्र 63), त्यक्त्वा, दुस्त्यजामपि इति भाव (सजी 61), गौर्याभीरुत्वावात् त्वक्त्वा (सजी 63), त्यक्त्वा (सजी 31), अपास्य (पचिका 31) त्यक्त्वा (विद्युल्लता), 52, त्यक्त्वा (सुबोध 52), त्यक्त्वा । भुजगस्य भयङ्करत्वात् तद्वलवता हस्तेन विलासिनीहस्तग्रहणमनुचितमिति भुजगवलय हित्वेत्युक्तम् (सुबोध 63), त्यक्त्वा दूरीकृत्य (सुबोध 31), ✓हा (छोडना)+क्त्वा (सुधीर०) छोडकर, हटाकर, निकाल कर । विरह से पहले केश-संस्कार के लिए उनमे माला गूथी जाती थी । चलते समय वष भर तक केशसंस्कार न करने का विधान करते हुए (तुलना करो—न प्रोषिते तु सस्कुयान्न च वेणी प्रमोचयेत्—हारीत स्मृति) यक्ष ने प्रतीक रूप से फूलों की माला केशों से खोल दी थी और उन्हें अकेला ही बांध दिया था । (31)

एक बार भ्रमण करते हुए बलराम ने नैमिषारण्य मे ऋषियों के साथ यज्ञ करते हुए सूत का, जिसने उनका संस्कार नहीं किया था, कुशा के अग्रभाग से वध कर दिया था । अतः, उ हे ब्रह्महत्या का पाप लगा । इसके प्रायश्चित्त रूप ऋषियों ने उ हे तीर्थों की यात्रा करते हुए भारतवर्ष को प्रदक्षिणा करने को कहा । सम्भवत बलराम ने प्रायश्चित्त स्वरूप मदिरा मेवन छोड दिया और तीर्थों की यात्रा करते हुए किए गये पाप से निर्मुक्त होने के लिए उ होने सरस्वती नदी मे स्नान किया, क्योंकि कहा जाता है कि सरस्वती का जल पवित्र है ।

विरट्रिणी होने के कारण यक्षपत्नी के लिए बालो मे पुष्पो या पुष्पमालाओं का पिरोना निषिद्ध है । देखिये—‘न प्रोषिते तु सस्कुयान्न च वेणी प्रमोचयेत् ।’ विचार साम्य के लिए देखिये शिशु० XIV ‘तत्र नित्यविहितोपहृतिषु प्रोषितेषु पतिषु द्युयोषिताम् । गुम्फिता शिरसि वेणयोऽभवन न प्रफुल्लसुरपादपस्रज ॥’ (31), ‘हित्वा’ पद ✓ओहाक् त्यागे धातु से क्त्वा प्रत्यय लगाकार निष्पन्न होगा । इस पद का वैचित्र्य पून सरस्वती ने बहुत ही अच्छे ढंग से स्पष्ट किया है—‘‘हित्वा न पुन अपनीय तदगतेन कौतुकेन सह तूणवध दूरतस्त्य क्त्वेत्यर्थः ।’ (31)

कालिदास की कृतियों मे प्रस्तुत पद का प्रयोग सात बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे तीन बार (14 87, 15 59, 16 22) तथा शाकु० मे एक बार (204 1, हुआ है ।

**1767** हिमाशो ( उ० 28 2 8 41 ) हिमाशु+ङस्, सज्ञा, षष्ठी, एकवचन, चन्द्रमस (पचिका) चन्द्रस्य, कृष्ण चतुदश्या हि प्राची भूले चन्द्रकला दृश्यते । (सुबोध) ठण्डी किरणो वाला चन्द्रमा । यहाँ यह ध्वनि है—जिस प्रकार चन्द्रमा शीतल है और सबको ठण्ठक/पहुँचाता है, उस प्रदान करता है, ताप हरण करता है, उसी प्रकार यक्षपत्नी भी सहानुभूति का कारण है वैसे ही यक्षपत्नी भी सहानुभूति के योग्य है ।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाँच बार हुआ है । मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० मे तीन बार (5 16, 6 47, 14 80) तथा शाकु० मे एक बार (1 20) हुआ है ।

**1767** हुतवहमुख (पु० 46 4 14 55) हुतवह+ङस्+मुख+ङि, तत्पुरुष, सज्ञा, सप्तमी, एकवचन हुतवहनृषे समृत तद्धि तेज इति स्कन्दस्य अग्निमुखोत्पत्तिरित्युक्तम् (प्रदीप), अग्निमुखे (चरित्र) वद्धीति बह्, प्रचाद्यच्, हुतस्य वद्धो हुतवहोवह्नि तस्य मुखे (सजी) मुखग्रहण तु शुद्धत्वसूचनार्थम्,

तदुक्त शम्भुरहस्ये—‘गवा पश्चात् द्विजस्याग्निं योगिना हृत्कवेवच । परं शुचितम विद्यान्मुख स्त्रीवह्निवाग्निनाम् ॥ इति (सजी) देव्यादिभिर्धारणाक्षमतया विमुक्तत्वादग्निनैव धारणात्तत एव च रूपसामग्र्यसम्पत्ते (विद्युल्लता)’ हुतवत्स्याग्नेमुखे (सुबोध), वहतीति वह । हुतस्य वह इति हुतवह, अग्नि । आग मे जो आहुति डाली जाती है वह उसे ही परमाणु रूप में परिणत कर सूक्ष्मतम बनाकर ब्रह्माण्ड में फैलने योग्य बना देती है, अतः उसे देवताओं का मुख कहा गया है । अग्नि से कुमार के जन्म की कथा कुमारसम्भव के 9 वें और 10 वे सर्ग में दी हुई है । तारकासुर के नाश के लिए देवताओं ने प्रयत्न करके शिव और पावती का विवाह, सज्जम करा दिया । परंतु बालक होने में देर हो गई । अतः देवताओं ने कबूतर के रूप में अग्नि को शिव के पास भेजा । अग्नि ने शिव के वीर्य को अपने मुख में धारण कर लिया । परंतु उसे सहन न कर सका । उसने उस वीर्य को गङ्गा में और गङ्गा ने सरकण्डो में फेंक दिया । वहां स्कन्द का जन्म हुआ । जब कुमार का जन्म हुआ तब छै कृतिकाओं ने आकर उसे पाला । अतः इसे कार्तिकेय और षाण्मातुर कहा जाता है । सरकण्डो से जन्म के कारण इसे ‘शरवणभव’ (देखो पद्य० 49) भी कहते हैं । एक अन्य कथा के अनुसार गङ्गा द्वारा शरा में फेंके गये शिव के वीर्य को छै कृतिकाओं ने खा लिया । उनसे छ लड़के उत्पन्न हुए । इन सबको इकट्ठा करके छै मुखों और बारह हाथों वाला एक बालक बना दिया गया । महाभारत (वन पर्व अ० 225) के अनुसार स्वाहा की इच्छा अग्नि से रतिसुख भोगने की हुई । उसने सप्तर्षियों में से एक की पत्नी का रूप धारण किया और अग्नि से रमण किया । अग्नि के स्कन्द वीर्य को उसने हाथ पर ले लिया और सरकण्डो (=शरस्तम्ब) से व्याप्त श्वेत पर्वत पर काञ्चन कुण्ड में रख दिया । इस प्रकार छै प्रतिपदाओं को छह ऋषि पत्नियों के रूप में किया । अरु धृती का रूप धारण करने में वह असमर्थ रही । काञ्चनकुण्ड में स्थापित अग्नि के शुक्र से स्कन्द का जन्म हुआ । वह सातवें दिन पूर्ण विकसित अवस्था वाला हो गया । इसे ही इंद्र की सेनाओं का सेनापति बनाया गया । इस प्रकार इस बालक ने सात दिन की आयु में ही तारकासुर का वध कर दिया था ।

श्री साधुराम ने सरकण्डो से स्कन्द के जन्म की तुलना ग्रीक और रोमन पौराणिक कथा—लडन नदी के किनारे पान (Pan) देवता की सीरिक्स (Syrinx—बासुरी) के जन्म से की है । परंतु इन दोनों कथाओं में तुलना का कोई मुख्य आधार नहीं है । वहां तो भावना, कथा आदि सभी में महान् अन्तर और वैषम्य है ।

इससे पवित्रता का भाव प्रकट होता है । शम्भु रहस्य में ‘गौ का पिछला आधा भाग, ब्राह्मण के पैर, योगियों का मन, कवियों के शब्द, स्त्रियों, घोड़ों तथा अग्नि का मुख सवथा पवित्र समझे गये हैं ।’ कार्तिकेय के कई नामों में से एक नाम ‘अग्निभू’ (अग्नि से उत्पन्न हुआ है । इसी प्रकार पूर्वमेघ श्लोक 46 में ‘पावके,’ यह पद कार्तिकेय के लिए आया है । कार्तिकेय के अन्य नाम ‘शरजन्मा, शरवणभव (कानों के जगल में पदा हुआ) इत्यादि हैं । देखिये रघु० III 23 ‘उमावृषाङ्गी शरजन्मना यथा,’ पूर्वमेघ श्लोक 47 ‘आराध्यैन शरवणभव देवमुल्लङ्घिताध्वा’ । इसे कृतिकाओं से उत्पन्न होने के कारण ‘कार्तिकेय’, इंद्र की सेना का सेनापति बनने से ‘सेनानी’ और अग्नि से जन्म होने के कारण ‘अग्निभू’ या ‘पावकि’ भी करते हैं । शिवजी के इस पुत्र को मोर पर सवारी करने वाला बताया गया है, देखिये—पूर्वमेघ श्लोक 46 धौतापाङ्ग हरशशिरुचा पावकेस्त मयूर पश्चादद्विग्रहणगुरुभिर्गजितैतनयेथा । इस सम्बन्ध में रघु० II 75 श्लोक देखें—‘सुरसरिदिव तेजो वह्निनिष्ठयूतमैशम्’ ।

68 हुतम् ( पू० 31 4 16 51 ) हु+क्त+सु, विशेषण, प्रथमा एकवचन, आनीतम् (चरित्र), आनीतम् (सजी), कृतमिति पाठ, उपस्थापितम् (विद्युल्लता), आनीतम् (सुबोध),

कवि का यह भाव है कि उज्जयिनी इतनी विशाल, समृद्ध, पुष्प और सुखमय थी कि उसे स्वर्ग का एक भाग मानना ही उचित है। सत्पीभूते से 'एकम्' तरु कं भाग का सार यह है कि कुछ आत्मायें अपने पुष्पों के कारण स्वर्ग में गई। वहां अभी उनके कमा के फलों का भोग समाप्त नहीं हुआ था। वे मत्स्यलोक में आ गई। उनके पुष्पों का फल तो उहे मिलना ही था। अतः पृथिवी पर भी स्वर्ग के एक भाग की रचना करनी पड़ी। वह भाग ही यह उज्जयिनी है।

कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग पाच बार हुआ है। मेघदूत के अतिरिक्त इसका प्रयोग रघु० में चार बार (7 35, 8 67, 14 20, 17 33) हुआ है।

**1779 हृत्वा** (पृ० 44 2 6 19) हृ+क्त्वा, अव्यय, आदाय, आक्षिप्य च (विद्युल्लता), गहीत्वा अर्थात् पीत्वा अथवा आकृष्य (सुबोधा)

हटाकर, खींचकर। नीत्वा—(पा० भे०)—लेकर अर्थात् अपने वश में करके, छीनकर। अतः मे भाव दोना का एक ही हो जाता है। परंतु हृत्वा में कामिजनाचित घृष्टता, उग्रता और बलात्कार का भाव तुरन्त झलक जाता है नीत्वा में नहीं। 'हृत्वा नील वसन' और 'लम्बमानस्य' में मेघ प्रेयसी के प्रति अपन अनुराग का प्रदर्शन करता है तथा 'विवतजघना' में उसके नग्न सौंदर्य की झाकी लेता है। इस पद्य में कवि ने काम मनोविज्ञान के दो प्रमुख अङ्गों का चित्रण किया है। विरही यक्ष के लिए ऐसा वर्णन करना अस्वाभाविक नहीं। जो इस चित्रण को हीन कहकर इसे कालिदास का नहीं मानते वे जयन कालिदास के इसी प्रकार के सम्भोग शृङ्गार के चित्रण की उपेक्षा कर देते हैं।

**1770 हृदयनिहितारम्भम्** (उ० 26 3 7 41) हृदय+ङि+निहित+सु+आरम्भ+अम्, बहु-ब्रीहि, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, हृदये निहित आरम्भा यस्य तम् (चरित्र), हृदय निहितो मनसि सकल्पित आरम्भ उपक्रमो यस्य तम् अथवा हृदये निहिता आरम्भाश्चुम्बनादयो व्यापारा यस्मिंस्तम् (सजी), मनोरथरचितम् मत्सगमम् (पचिका) आरोपित आरम्भ प्रक्रमो यस्य (सुबोधा)

हृदये निहिता आरम्भा यस्मिन् तत्। जिसके आरम्भ=काम मन में कल्पित किये गये थे। सम्भोग में काम, चुम्बन, आलिंगन, अगमदन आदि है। मन में यह विचारती हुई कि मेरा पति यह यह काम कर रहा है। मल्लिनाथ ने आरम्भ का अर्थ 'उपक्रम' प्रारम्भ भी किया है। यह उचित नहीं क्योंकि इससे यह ध्वनि निकलती है कि आरम्भ मानसिक था, शेष काम कायिक जो सवथा असम्भव और कल्पनातीत था। यक्षपत्नी अपने मन में पति के कल्पित सहवास-सुख के प्रारम्भ का स्वाद लेकर मन बहलाया करती थी, अथवा मल्लि० के अनुसार यहाँ आरम्भ का अर्थ काय भी लिया जा सकता है, जिसका अभिप्राय यह है कि वह अपने पति के साथ चुम्बन, आलिंगन आदि काय वाले रतिसुख का स्वाद ले रही थी। इसमें कवि ने दश काम दशाओं में से तीसरी काम दशा सकल्पावस्था—का उल्लेख किया है। सकल्प के लिए देखिये—“सकल्पो नाथ विषयो मनोरथ उदाहृत “अर्थात् मन में पतिविषयक कल्पना को सकल्प कहते हैं। काम की दशा दशार्थे ये है—‘दूडमन सङ्गसङ्कल्पा जागर कृशताऽरति ह्रीत्या गोन्माद मूर्च्छांता इत्यनङ्गदशा दश ॥’

**1771 हृदयनिहिते** (द्विवार प्रयुक्तम् उ० 19 1 3 7, 38 2 9 25) हृदय+ङि+निहित+भिच्, तत्पुरुष, विशेषण, तृतीया, बहुवचन, हृदयस्थापिते (चरित्र), मनसिनिहिते (चरित्र 38), अविस्मृतैरिदमर्थं (सजी 10); मनसि स्थापिते (सजी 38), चित्तस्थापिते (पचिका 19), चेतसि गृहीत्वा (पचिका 3०); हृदये मनसि निहिते सम्भाषिते। हृदयनिहिते इत्यनेन यद्यल्लक्षण-

मुक्त तत् स्मृतव्य, न विस्मर्तव्यमिति सूचितम् । हृदयनिहितैलक्षणलक्षयेथा इति यथा अयो वैया-  
करणादिहृदस्थैलक्षण सूत्रैलक्ष्य लक्ष्यतीत्युक्तश्लेष (सुबोधा); मनसि —हृदये, निहितात्  
अपितात्, मनसि निहितादित्यनेन तेन यद्युक्त त मनसि यत्नेन घत तत प्रियत्वात् न विस्मृत-  
मिति सूचितम् (सुबोधा) निहित—नि+√धा+क्त 'हृदयनिहिताद'—इति स्वहृदयनिहित  
सावधानत्वं द्योत्यते । ननु चान्य कश्चिदेवविधव्यवहार विदग्धबुद्धि कथं न नियुक्त इत्याह—  
ममैवात्र किमपि कौशल विजृम्भते । (वक्रोक्तिजीवित) मनसि निहितात्—पा० भे० “न तु  
लेखापितात् । अनेन मम निमृष्टार्थताम् आप्तताञ्चावगम्य मन्मुखे तेन दत्तो मया चावधानेन  
हृदय निक्षिप्त इति द्योत्यते” । (विद्यु०)

- 1772** हृदयम् (पू० 9 4 17 56) हृदय+अम्, सज्ञा, द्वितीया, एकवचन, जीवितम्, हृदय जीविते  
चित्ते वक्षस्याकृतहृदयोरिति शब्दाणवे (सजी), मनसोऽधिष्ठानभूत हृत पुण्डरीकम् (विद्युल्लता),  
कालिदास की कृतियों में प्रस्तुत पद का प्रयोग उन्तीस बार हुआ है । मेघदूत के अति  
रिक्त इसका प्रयोग शेष ग्रंथों में इस प्रकार है —शाकु० (7) विक्रम० (7) रघु० (6)  
मालवि० (4) ऋतु० (4),

विस्तृत विवरण के लिए द्रष्टव्य प्रस्तुत सम्पादक की कृति 'कालिदास पदकोश'

- 1773** हेमाम्भोजप्रसवि (पू० 65 1 1 9) हेमाम्भोज+आम्+प्रसवि+अम्, तत्पुरुष, विशेषण,  
द्वितीया, एकवचन, प्रसवो जनन पुष्प वा तदस्यास्ति प्रसवि । प्रसवो जननानुज्ञापुत्रेषुफलपुष्पयो  
इति यादव (प्रदीप), हेमो जातानाम्भोजाना प्रसवो जननम् (चरित्र), प्रसवो जननानुज्ञा  
पत्रेषु फलपुष्पयो' इति यादव (चरित्र), हेमाम्भोजाना प्रसवि जनकम्, 'जिदक्षि' इत्यादिना  
इतिप्रत्यय (सजी), स्वर्णपद्मजनक । हेमाम्भोज प्रसूते शील यस्य तत्तथा, शीलार्थे इति, किंवा  
हेमाम्भोजप्रसववत् अस्त्यर्थे इति । हेमाम्भुज दशनेनालकाप्रवेशाय मङ्गल ध्वनितम् उक्तञ्च-  
“प्रवेशे निर्गमे च मङ्गलामङ्गले समे 'इति (सुबोधा), हेमाम्भोजाना प्रसवि । प्रसूते इति प्रसवि  
प्र+√सू (उत्पन्न करना)+णिनि । मानसरोवर मे सुनहरी कमल पाये जाते हैं, ऐसा कवियों  
मे प्रसिद्ध है । श्री स्वेन हेदिन अपने ग्रंथ 'ए नाइट औन मानसरोवर' मे इस विषय मे लिखते  
हैं कि सुवर्ण कमलों के दृश्य कभी-कभी-जीवन मे एकाध बार प्रातःकाल की बेला मे दिखाई  
पड़ते हैं— “Phenomena like these are fleeting guest, on earth, they come and  
go in the early morning hours they are only seen once in a lifetime they  
are like a greeting from a better world, a flesh from the island of phoenix”

महाभारत वनपर्व अ० 153 मे कुबेर सरोवर के वर्णन मे सुवर्ण कमलों की सत्ता  
बताई गई है—

जातरूपमय पद्मैश्वर्यना परमगन्धिभि ।

वदूयवरनालश्व बहुचित्रैर्मनोरमै ॥ 67 ॥

उ० मे० 16 में वर्णित बापी मे भी इसी प्रकार के कमल हैं । वहाँ इस बापी को  
मानस के समीप ही बताया गया है । कुबेर का उद्यान भी वही है । अतः मानसरोवर ही कुबेर  
का सरोवर प्रतीत होता है । कुबेर सरोवर की रक्षा 'राक्षस' करते हैं । देखो० महा० वन० अ०  
153 । ये राक्षस देवयोनि ही हैं । अ० को० 1 1 11, तथा वै० ऐ० पू० 189 स 585 ।  
तुलना करो अ० वे० 14 2 7—प्रजावती पत्ये रक्षन्तु रक्षस ॥ महा वनपर्व मे कुबेर  
सरोवर गन्धमादन पर्वत पर है । अतः गन्धमादन कैलास का ही एक स्थल प्रतीत होता है ।  
देखो० पू० मे० 64 मे क्रीडा शैल पर टिप्पणी ।

- 1774** हैमम् (पू० 33 2 6 10) हैम+सु, विशेषण, प्रथमा, एकवचन, सौवर्णम् (चरित्र), सौवर्णम्  
(सजी), सुनहरी । इससे ताल वक्षों के सुनहरी फूलों की ओर संकेत प्रतीत होता है ।

का० प०—57



प्रस्तुत पद का प्रयोग कालिदास की कृतियों में तीन बार हुआ है। मेघदूत के अति रिक्त रघु० में इसका प्रयोग दो बार (6 15, 16 7) हुआ है।

- 1775 हैमै** (उ० 15 2 5 19) हेम + अण + मिस्र विशेषण, तृतीया, बहुवचन, हेमन् इमानि हैमानि त (चरित्र), सौवर्ण्ये (सजी) सौवर्ण्ये (पचिका), हेमशब्दोरजतादि (पचिका), सौवर्णे (सुबोधा), सोने के। सुवर्ण कमलों का वणन साहित्य में बहुत आया है। इसी ग्रंथ में पद्य 64 में 'हेमाम्भोज' तथा 78 में कनक कमल ध्यान देने योग्य है। इसी प्रकार के कमल कुबेर सरोवर में थे।

जातरूपमय, पदमैश्वर्य ना परमगर्भिणि ।

वद्वयवरनालश्च बहुचित्रैर्मनोरम ॥ महा० वन० 153, 6 7

- 1776 ह्रीमूढानाम** (उ० 7 4 14 54) ह्री + टा + मूढ + आम, तत्पुरुष, विशेषण, षष्ठी, बहुवचन, लज्जाविमनस्कानाम् (प्रदीप), लज्जामुग्धानाम् यक्षाङ्गनानाम् (चरित्र), लज्जाविधुराणाम् (सजी), लज्जाव्याकुलत्वात् तासाम् (पचिका), ह्रिया लज्जया मूढानां मूर्खानां कार्याकार्या नभिज्ञाना यस्त्रीणां (सुबोधा), ह्रिया मूढा। तासाम्। लज्जा स्त्रियों का स्वाभाविक गुण है। अपने प्रेमी में अनुरक्त होती हुई भी वे लज्जा से परिव्याप्त रहती हैं। देखो माल० 4 8, चाणक्य नीति 1 17 आदि। मूढ—√मुह + क्त। तुलना करो—(शिशुपालवध 3 45)—

रतौ ह्रिया यत्र निशाम्य दीपाञ्जल गताभ्योऽधिगृह गृहिण्य ।

विभ्रुविडालेक्षणभीषणाभ्यो वैद्वयकुड्मेष शशिद्युतिभ्य ॥

दुराव छिपाव और सभ्यता की लक्ष्मण रेखाओं के मिट जाने पर लाज से यक्षाङ्गनायें किंकर्तव्यविमूढ हो उठती हैं। इसीलिये वे फेंकती हैं रत्नप्रदीप पर, पर पता नहीं उम मनोदशा में वह पड़ता कहाँ है? गलत जगह पर उस मुट्ठी भर चूर्ण के पड़ने के कारण अथवा रोशनी के न बुझने की वजह से अथवा सारी कोशिश बेकार जाने की वजह से लाज के भारे गड़ी जा रही है, मोहपरवश है बुद्धि कुछ काम करती नहीं दिखाई देती। 'मूढ' शब्द की व्युत्पत्ति ही है—'मुह्यतिस्म'। '√मुह वैचिभ्ये' (दिवादि)। ततो 'गत्यर्था—(3 4 72) इति क्त। (रामाश्रमी)'' फिर है भी मूढ बालाशक 'मूढस्तत्रितबालयो' (विश्वप्रकाश)। रत्न प्रदीपो पर मुट्ठी भर चूर्ण फेंकना बालता नहीं तो और क्या है?